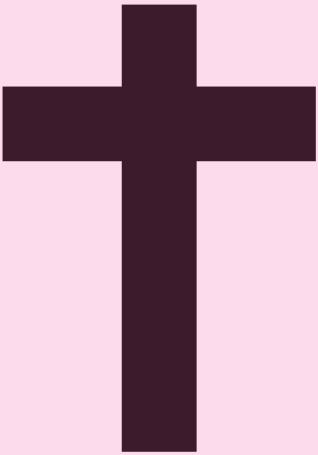
Jatetshi múldigaba



Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0

Contents

Mateyu 1
Malku 89
Alduka 141
Juañ 229
Ajanashatone 290
Aldumaxa 368
1 Kuldintuxa 406
2 Kuldintuxa 444
Galdasiaxa 468
Epesuxa 481
Pildipuxa 494
Kuldusaxa 504
1 Tesaldónikaxa 513
2 Tesaldónikaxa 521
1 Timuteyu 526
2 Timuteyu 537
Titu 545
Pildimóñ 550
Ebeldeyu 553
Santiaku 579
1 Péguldu 589
2 Péguldu 600
1 Juañ 607
2 Juañ 618
3 Juañ 620
Judá 622
Auxa zexaldixa 626

Mateyuja Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Mateyu Duwe Jesú shagitixaja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki sáñkaldak paldata akiyalzabine zhiksuika nalgué, Duweja agapa neyaxañ akbeyatshak ají jiba maji amak agapa neyapanane. Mateyuga na Aldebí jiaga akuaka nane.

Mekuetshi kalta gauwane: Mateyuja Duwetshi abamakue zhikldogamak gauwatshak, juldiútshi abama kasaklde Abaldahám zhinik guagapanane nak, juldiúkuetshi kalta gauwane zʉñkualdaka.

Jinak ai kalta gauwane: Mateyujañki asaná juldiúkueja Duwe Jesúki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane aiga ne kakualdakue jañgui gauwane. Ekí jañgui na, Jatetshi múldigaba sezhekldek zhinik ega ne guashi guakldanamak gauwane. Juldiúkuejañki e naxaldixaga jiaktuwi ashekue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú kukane, guildegatone (*1.1–2.23*)
2. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (*3.1–4.25*)
3. Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane (*5.1–7.29*)
4. Duweja káguba se kakzukui, kagaunekde (*8.1–9.38*)
5. Duweja shaxaldixakue kezhgakushi, kakagagáñga shi kaxaldiyane (*10.1–11.1*)
6. Duweja Galdildeyaxa kágubakue kagaunekde (*11.2–12.50*)
7. Duweja kugua ajanashakldegéñ zhinik shizhiyane (*13.1-52*)
8. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni kágubakue kagauneshi san san neyatone (*13.53–17.27*)
9. Duwe agapa neñkakue mitsabé naldakue shi kaxaldiyane (*18.1-35*)
10. Duweja Juldeya baxe zaldakue kagaunegatone (*19.1–23.39*)
11. Duweja auxa zegatshak sakí zexaldixa shizhiyatone (*24.1–25.46*)
12. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (*26.1–28.20*)

Mateyuja
Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune

Duwe Jesútshi abamakue
(Lk 3.23-38)

1 Jalde kaltake Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal gaxane shalda miñmeyaldikue. Duwe Jesúki nauwibama Dabí, Abaldahámtshi atukuaga.

2 Abaldahámki nauwisaná juldiútshi abama Isák tshate. Eñki Jakóp tshate. Jakópki Judá, akajatshi jiaga ajate. 3 Judáki Paldes, Selda tshate. Ekuetshi ajabaki Tamál. Paldeski Esaldóñ tshate. Eñki Aldám tshate. 4 Aldámki Aminadáp tshate. Eñki Nasóñ tshate. Nasóñki Sadmóñ tshate. 5 Eñki Bohós tshate. E tshabaki Aldaháp. Bohóski Obét tshate. E tshabaki Aldút. Obétki Isahí* tshate. 6 E zʉnake nauwibama sáñkalda Dabí tshate.

---

* **1:5** 1.5 Isahíga Jesé jiaga akuaka.

Nauwibama Dabíki Saldamóñ tshate. E tshabaki Uldiyatshi asewá
nane.✡ 7 Saldamóñki Aldubuám tshate. Eñki Abiya tshate. Abiyaki Asá
tshate. 8 Eñki Jusapá tshate. Jusapáki Juldám tshate. Eñki Usiyatshi
abama. 9 Usiyaki Jutám tshate. Eñki Akás tshate. Akáski Esekiya
tshate. 10 Eñki Manasé tshate. Manaséki Amó tshate. Eñki Jusiya
tshate. 11 Jusiyaki Jekoniya, akajatshi jiaga abama. Kauwizhéñ baxañ
na nauwisaná juldiúkue kauwijí kagik zhinik san kagi Babildonia
kawaldenane.✡
12 Ekí kawaldeñguenik na, exaki Jekoniyatshi asukuá Saldatiél kuká.
Eñki Suldubabéltshi abama.✡ 13 Suldubabélki Abiyúd tshate. Eñki
Eldiakím tshate. Eldiakímki Asúl tshate. 14 Eñki Saldók tshate.
Saldókki Akím tshate. Eñki Eldiúd tshate. 15 Eldiúdki Eldiasál tshate.
Eñki Matán tshate. Matánki Jakóp tshate. 16 Jakópki Jusé tshate.
Juséjañki Maldiya guxane. Maldiyaki Duwe Jesútshi ajaba. Duwe Jesú
zʉnake Jatejañga ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.
17 Akze, Duwe Jesútshi abamakue miñmenugekueki ekí zhikl-
dogamak nitshigatuka: Nauwibama Abaldahámka zhinik panane
nauwibama sáñkalda Dabí baxañ yo 14 tukua nitshinane. Guñguenik
nauwibama Dabí baxañ zhinik nauwisaná juldiúkue nauwijí kagik
zhinik san kagi Babildonia kawaldene baxañ yo mokue 14 tukua
nitshinane. Guñgueni jiak Babildonia kawaldene baxañ zhinik Duwe
Jesúga Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakldane kukanéñ yo mokue 14
tukua nitshine nzha.

Jesú jai kagik kukane
(Lk 2.1-7)

18 Guatshake Duwe Jesú Zʉnekualkaki ixagabaldeshi jai kagik ekí
kukane: Ajaba nexaldixa Maldiyaki ezua sigí Jusé✡ na akuxaldixa
jeñ ashishá akuanekue na naldá. Naldatshak askuildegagáñga al-
dogueñga Jatetshi Aldunajañga somá akzalshane.✡ 19 Ekí aksʉ́ñga na,
Jusé asewá nexaldixajañki sha axatshane jañguá. Akze, aldéñki sigí
janshizhe, guiyabaja guagamak izhuka nalguakna, guiyabaja majakue
guagamak majaldixa jañguatshak jiaga, jiwak akzukuasʉ́ñ akzeshi na
ziñ me majaldixa akldék.
20 Ekí majaldixa jañguatogueñga na kabagatshake, Jateja guaklde
uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkatshak ekí akbeyá: “Ma sáñkalda
Dabítshi atukuak, munzhi Maldiya misewá nexaldixa ipanasʉ́ñ
mikzegazháldi. Jinak ekí mikbeyakí. Somá axaldegatukaki Jatetshi
Aldunajañga akzalshane nak. 21 Ai somá axaldegatukaki sigí sukue
axaldexaldixa. Eñki kukatshak Jesú† axezhagakue miñgatsaldaldixa.
Jinak ekí axezhagakue naldakí. Ejañki ajíkue sha atshixakue kaxabeti,
kekualdaldixa nak.”
22 Akze, saldiñga ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixaja sakí zexaldixa guakldane amak zexaldiamak
ekí zegatuka. Eja ekí guakldane:
23 “Ezua munzhi sigí izhguajagáldega ne jiaga
somá axaldegapanaldinik sigí sukue axaldexaldixa.
Ai somáki Emanuél axeyaldaxaldixa nakldá.”✡

✡ **1:6** 1.3-6 1Cr 1.34; 2.1-15; 3.5; Rut 4.18-22 ✡ **1:11** 1.11 2R 24.8-16; 2Cr 36.9-10 ✡ **1:12** 1.7-12 1Cr 3.10-19 ✡ **1:18** 1.18 Lk 1.26-27 ✡ **1:18** 1.18 Lk 1.35 † **1:21** 1.21 Galdieguke “Jesú” guagatshake “Saldiñga netshi Sáñkalda zʉnekualka” guashi. Sal 130.8; Lk 1.31; 2.11 ✡ **1:23** 1.23 Is 7.14

Guatshak Emanuél guagatshake “Saldiñga netshi Jateki nasʉñ nañga
izhuká” guashi.
24 Ekí kabi akzegueni Jusé uba akldeñguake Jateja guaklde uldeñkaja
aksanekldalguamak atshiji na, Maldiya asewá naldaldiamak ipaná.
25 Guatshak somá kukagá nogueñgaki asewá na askuildék guazhá.
Guñguenik somá sigí sukue kukañguake agabenalguamak Jesú✡ axeté
na gua.

2

Zumeya shagitixakue somá tual aldaklde

1 Guatshak sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe aksanegatoguéñ, Jesúki
eñguiñga kuíbuldu Beldéñka kuká. Amak kukañgueni na, zumeya
shagitiji tuñkakue niuwi nañkajaldi mual zhinik Jeldusaldéñ 2 ekí
iyazaldukshiñga saldi aldák:
—¿Mani shi ezua somá mimisaná juldiútshi sáñkalda akldé akzé
nexaldiamak kukane nok? Jinak kuká guane zʉñkualdakí. Nauwi-
juxaga kizhoguéñ ezua zumeyaja au kuká guxá zʉnatuñshiñga na,
izhañkaté tuñkalde nak. Akna eñki akldé akzamakga akzukuakual-
diamak tual nakalde nakldá.
3 Sáñkalda Eldodeja ezua somá sáñkalda nexaldixa kukane nukat-
shakna, aldunaxa señgaba akzegaksáni, ijaniñgaba guatoguakna
saldiñga Jeldusaldéñ zaldakueja jiaga “¡sakí zexaldixa ne!” iya-
janaldá. 4 Guñguake sáñkaldaja Jatek múldigaba agaskaitshixakuet-
shi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi saldiñga kajuizhakuat-
shak ekí kaklduká:
—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakl-
daneki ¿muldetuañki mashi shi kukaldixa na?
5 Guñguake akiyayó:
—Eñki Juldeya baxega, kuíbuldu Beldéñka kukaldixa nakldá. Jinake
ekí zʉñkualdakí. Jatejañga guagatoguamak ají múldigaba naldiñga
zʉxaitshixaja ekí kalta gauwanane:
6 “Ezuak maiñ Juldeya baxe, kuíbuldu Beldéñ zaldakue zhinikga
sáñkalda akzé giemi izhgaldaxaldixa niyó.
Aija na, nají kuíbuldu juldiú sanákue numañ nagatuwi, nagak-
sanexaldixa.
Akna mimijí kuíbulduki nóñgutse, akzaldagálde atuñka ne
naldatshak jiaga, akzega naldaldixa nakldá.”✡
7 Ekí sezheklde agabeñguake sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji
tuñkakue ziñ me kexauldá. Amak axaldagatshak somá mitsá it-
segatuka akualdaldiamak muldetuañki mitsaga ai zumeya izhañkaté
atune kaklduká. 8 Guñgueniki ekí naldagálde nuxa kakbeya:
—Beldéñka mineyaldinik somá sáñkalda nexaldixa muldetua miniy-
atshake miñzá gualdiake mokue jai minakbeyaldí. Ekíki nas jiaga
akldé akzamakga akzukui tual neyaldikuamak.
9-10 Ekí kakbeñguake amak aldeyapanatshak, zumeya izhañkaté
atune mokue atú. Ekí atuatshakna zeñ kakldeshiñgaba, ai zumeya
kaksaja nejiñga somá izhogué sáñkaldak agaldiyá. 11 Guñguake
eni juldi ajuldunatshake, somá ajaba Maldiya na atú. Amak somá
atuatshakna akldé akzamakga agazukui, ishkajiezhi, nuldu axayó.

✡ **1:25** 1.25 Lk 2.21 ✡ **2:6** 2.6 Mi 5.2

Jika maldé akzé somák agaxauwaldixa awaldaklde akué axapeguenik niuba, ezuañki puldatshak we juma neñshixa, ezuañki we juma izhuka izhabeka agaxáu.* 12 Guñguenik Jatejañga kabikga mokue sáñkalda Eldode nugéñ ga neyasé keshkaldukshi katuñshá. Guñguake mokue kauwijí kagixa aldeñkáki awaxañ ga saldi aldé na akuá.

Somá san kagi Ejiptuxa awaldakuine

13 Ai zumeya shagitiji tuñkakue saldi aldeñguenik, ezua Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: “Sáñkalda Eldodejañki somá guaxaldiamak niyaldixa nakna ekí matshaldí. Izhgate xaldeki somá ajaba na kauldakuishi san kagi Ejiptuxa mauldeyaldí. Eñka izhoshiñga na, jiak nas mitsák mokue jai nagakue mikbeyaldatshak zhinik mauldaxaldí.”

14 Ekí akbeñguake ai sesʉñga amak somá, ajaba na izhgapañguñgueniki Ejiptu neñká kauldé. 15 Eñka aldeñgueni sáñkalda Eldode shuizha na ashekualdá. Ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zeklde. Eja na Saldiñga netshi Jatejañga guagatoguamak ekí kalta gauwanane: “Nasga na Nasukuá giemi Ejiptuxa izhogatogué uldaklduge nzha.”✡

Sáñkaldaja somá sigí sukuekue nuk guaxal guaklde

16 Amak awaldeñguenik na sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue mokue nagakue akbenalguamak axajanashazháne tuatshakna, zʉ́xaita zalda nusá akzék. Atshaga na, zumeya tuñkakueja mitsaga somá sáñkalda nexaldixaki kukaxá katuñshi zumeya izhañkaté atune agabene be agisék. Guñguakna kuíbuldu Beldéñ, eñgui baxeki saldiñga somá sigí sukuekue atsʉshi zhinik mozhua kagi yo itsegatukakueki nuk guaxal guak. 17 Ekí zegatshake, mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Jeldemiyaja sakí zexaldixa guakldanamak zek. Ekí sezheklde:

18 “Kuíbuldu Aldamáxaki zʉ́xaita izhajani jaldáñ abauwaté alduká.
Aiki munzhi Aldakéltshi atukuakue kauwijí sukuakue shalda abauwatuka.
Sukua kakshuanekue nak amak kaxakuañnegatshak jiaga,
kagakuañnegasʉ́ñ kakzeshi, abauwaksá guakí nzha.”†

Somá ajatekue na Nasaldéxa izhogapanane

19 Guatshak somá ajatekue nañga Ejiptuxa izhogatogueñga, sáñkalda Eldodeki shuigueni ezua Jateja guaklde uldeñka Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: 20 “Somá guaxaldixa akldegatoneki au shuizhá guakna, izhgaté xaldeki somá ajaba na mokue mijí kagi Isayélka kaulde makualdí.”

21 Ekí akbeñguakna somá, ajaba nañga izhgapañguñgueniki, amak Isayélka kauldé. 22 Guane nalgué, sáñkalda Eldodetshi asukuá Alkeldáu niñkauwañki ajate tsaldi Isayélga Juldeya baxañ aksanegaté

---

* **2:11** 2.11 Maigua jika agaxauneki sáñkalda akzék agaxauñka. Ezua puldatshak we juma neñshixaki Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek akiyayoka. We juma izhuka izhabekaki “mirra” axezhuka. ✡ **2:15** 2.15 Os 11.1 † **2:18** 2.18 Jer 31.15. Aldakélki Jakóptshi asewá nalguák juldiú sanátshi ajaba jana ne. Jeldemiyaja ekí kalta gauwatogatshake, juldiúkue kauwijí kagik zhinik kagazaxaitshane nakna izhajani abauwane guaklde. Ne jaiki juldiútshi somákue akuaxane shalda abauwatuka zʉñmeñka.

Juséja nukañguakna, exa neyaxañ zhe akzék. Guñgueni Jatejañga
kabixaga exa neyagábaki, Galdildeya baxañ niñkauwañki somá agisal-
dazháldiamak neyakue ishkaldukshane nalguakna, amak eñka aldé.
23 Exa aldeyatshake eñgui baxe, kuíbuldu Nasaldéxa izhoxaldá. Ekí
zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja ekí
guakldanamak zek: “Jatejañga káguba ikualdal ezua gaxanaldixaki
‘kuíbuldu Nasaldéxa zalda nakldá’ akuaxaldixa nzha.”

3

Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune
(Mlk 1.1-8; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)

1 Guñgueni anuñka kagi zegatshake Juañ nik majaukshakue ají
jiba atshaldá. Amak atshapanatshakna, Juldeya baxañ zʉk zeñka,
2 aldukal axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: “Maiñ sha
miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ. Jinake
ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jateki abisajañ sanegapanaldixa
niuwañ naki zexaldá guapanák.”✡ 3 Juañ shaldaga na, mauzeñga Jateja
ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyak ekí kalta gaushanane:
“Ezua sigí zʉk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ
kaxaldexaldixa:
‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa
janazhiktú guwíñ.
Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakua-
makbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana
akizhiktuwíñ.’ ”✡
4 Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezheklde zhakuá
ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga. Aldéñ gakue akldé gaxaki
sesʉ, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá.✡ 5 Aldéñ guaká aldukal
axaldaxekueki, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya
baxañ zaldakue, nina Juldáñ xezhak baxañ zahauxa zaldakue juizhi na
axaldaxá. 6 Guane aikuejañki amak axaldukshi na, “sha atshanuge ni
atuñkú” nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na
kakuá.
7 Amak kajaukshatoguéñ anuñka paldiseyukue, saduseyukue* ji-
aga axaldagaté katuatshakna ekí kaxaldék: “Takbi sha ishkazgua-
mak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abel-
dashi mizhuka.✡ Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha at-
shamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ
guiyaba mimatuñshazháldixa miñnék? 8 Akze, nik mimajaukshakue
miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja,
Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú.
9 Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: ‘Saldiñga netshi
Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai
shtukuaga kaldakna ajíkue zʉnepanaldixa nakldá.’✡ Minegatshak Jate
bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé. Jinake ekí miñmenaka naldakí.

✡ **3:2** 3.2 Mt 4.17; Mlk 1.15 ✡ **3:3** 3.3 Is 40.3 ✡ **3:4** 3.4 2R 1.8 * **3:7** 3.7 Paldiseyukue, saduseyukue mozhua nalda juldiútshi sanekakue sha sha ajañguxakue. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ✡ **3:7** 3.7 Mt 12.34; 23.33 ✡ **3:9** 3.9 Jñ 8.33-39

Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. 10 Kaigaga
mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazháldi, jian atshaldiamak
Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa
za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa
akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.”✡
11 Guñguenik ekí kakbeyá: “Naski sha miyatshixakue ma-
jiñga maja miñgueniki, mokue Jatek agakualdimine mimawatual-
diamak nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua
zʉnekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal
nuxaki nakzaldagálde. E zʉnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi
na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.✡
Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna,
gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa
nakldá. 12 Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kaga-
juekualdixa za abá guane. Aiki aldó† ajubak zhinik axajuekuamakbe
kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki
janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa
akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba
tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mlk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jñ 1.31-34)

13 Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na, Duwe Jesú jiaga
Juañja nik jaukshaldiamak Galdildeya baxe zhinik nina Juldáñka ne.
14 Guatshakna Juañjañki sha akldekshaldiamak jañgui ekí akbeyá:
—Akze, ma guana nik najaukshakue migatsaldashá. ¡Ne sakí shi nas
niñkauwañki nik majaukshaldikuamak naxaldakbalde na!
15 Guñguake Duweja akiyó:
—Akldé janshibeñki kaiga niuwañ guana, nik najaukshakue mi-
gatsahamak maldaxatshaldixa. Ekíki nasʉñ mozhuañga atshakue
zʉñgatsahamak Jateja zʉnajañguanauxa axatshakualdixa nakldá.
Ekí akbeñguake Juañja:
—Ake, amak atshaldikue nzha.
16 Guñguake amak jaukshatshak, Duwe nik akzʉxaitatshaga, al-
noba akpezhatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ
axagatanaté tu. 17 Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté
alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunaux-
abé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.”✡

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane
(Mlk 1.12-13; Lk 4.1-13)

1 Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Aldunajañga na
zʉk zeñka neyakue aksaneguamak ne. Jinake exa uldeyazhá. Jiséja
ijuldukshaka jañgui aksaneshi guajaldiamak.
2 Eñka izhoshiñga na, Duweki 40 ldiuwi niuwisʉñ, sesʉñ ni ji nauwa
ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. 3 Guñguakna
jiséja ijuldukshaka jañgui aksanexal axaldagatshak ekí axaldék:

✡ **3:10** 3.10 Mt 7.19 ✡ **3:11** 3.11 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4 † **3:12** 3.12 “trigo” ✡ **3:17** 3.17 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 1.11; Lk 9.35

—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake,
jejié jagikue “gakue nek guwá” axaldék guwá.
4 Guakna Duweja akiyó:
—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji
auxabé izhogazháka. Akze, aldunaxa auxabé akzeshi izhoxaldiamake,
Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak guagauxa za akldé giemiki
agajueshka naldashá.”✡
5 Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe Jeldusaldéñka Jateja ají kuíbuldu
izhgakuxaneñka uldeñgueni, juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé
zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:
6 —Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak
nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. Jinak ekí mikbeyakí.
Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:
“Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua
numañ matuál migakaxaldixa.
Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak,
ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”✡
7 Guake Duweja mokue akiyó:
—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde
naldashá: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa
guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”✡
8 Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxaja
ji janshagatse axaldekue juizhi tuñshaldiamak, Duwe guinue akaldak
atemaxa ibekshiñguenik ekí akbeyá:
9 —Saldiñga ji tu makuauxaki maksanexaldiamak migenaka. Amak
migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.
10 Guake Duweja jisék akiyó:
—Nagajuezha guaté maldokldék. Jinak ekí mixaldekldaka naldakí.
Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimi-
jate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”✡
11 Guñguake jiséja agajuezhatshak Jateja guaklde uldeñkakue
niñkauwañki Duwe axazauwal axaldák na gua.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mlk 1.14-15; Lk 4.14-15)

12 Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abexá guane✡
Duwe Jesúja nukañguakna, mokue Nasaldéxa Galdildeya baxe ne.
13 Guñgueni exa abá guagábaki, exa zhinik Kapeldahúm izhoxal ne. Ai
kuíbulduki niwa Galdildeya xezhak Neptaldí, Sabuldóñ ldaxekuetshi
kagi baxañ na zaldá. 14 Ekí zegatogatshake, mauzeñga Jatetshi
múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja sakí zexaldixa guakldane
zexaldiamak na ekí zegatoxá. Ekí sezheklde:
15 “Nina Juldáñki niwa Galdildeyaxa zhinik zabapanéñ xezhak ga
Sabuldóñ ldaxetshi kagi baxañ,
Neptaldí ldaxetshi kagi baxañ,
matshuwi juldiú saná naldagáldekue zhekue.
16 Exa zhekuekueki sha atshiji na, Saldiñga netshi Jate izhuka
aksúñzekue ne,
E shalda namaklde aldukapanaldixa.

✡ **4:4** 4.4 Dt 8.3 ✡ **4:6** 4.6 Sal 91.11-12 ✡ **4:7** 4.7 Dt 6.16 ✡ **4:10** 4.10 Dt 6.13 ✡ **4:12** 4.12 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18; Lk 3.19-20

Ekí tuañ itsekldekue izhogakna aldunaldiñki shuanekue jana ne.
Guanaldixa Jate shalda kakwashegatshak, niuwi nañkatshak muñshí
stuamakbé kestuwi jana,
Aldéñ ‘me ne’ muldetua atualdixa nakldá.”✡
17 Atshak zhinik na Duwe Jesúja ekí guagapaná: “Jate jékaldaxa
izhukaki abisajañ miñsanexaldiéñ ldiuwañ naki zexaldá guapanakna,
maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ”
na guagatoxá.✡

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixa kezhgakuxane
(Mlk 1.16-20; Lk 5.1-11)

18 Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki,
mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ axezhuka
Péguldu jiaga akuakaga, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu
gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwijí zhemá nik aku-
ateyaté katú. 19 Guñguake Duweja ekí kakbeyá: “Maiñ shi minag-
itiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne,
kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba
nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”
20 Ekí kakbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk
amak axapa aldeyaldá na akuá.
21 Ekí aldeñgueni, nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja
mokue mozhua zhuakajagaba Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ
na katú. Kauwijate nañga kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katuñguake
ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”
22 Kauwizhéñ jiaga ekí kakbeyatshaga na, kanuwa, kauwijate jiaga
abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja matshuwi shizhiji, se kakzukuane
(Lk 6.17-19)

23 Guñguenik Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka
nahauxa “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kak-
sanexaldixa nakldá” shizhiji na mizhatoxá. Ekí shizhiji na, kágubakue
sakígaba mulbatá kakzegauxa keskaitshiji, se akzegagáldekueki se
kakzukuí na mizhatoxá.✡ 24 Duwe ekí atshixá atuwi na, saldiñga Sildia
baxe nahauxa jiaga e shalda izhgabejiñgaba. Guakna saldiñga nalda
mulbatá akzekakue, se akzegagáldekue, abuá akzék za nukakue, pisti
akzekakue, abuá axazauwaksá guanekue, jisétshi alduna ijuldunekue
juizhi Duwek akualdák. Amak akualdaxake aldéñ keskaitshi, se
kakzukui, jisétshi aldunakue kezheñshi na guatoxá.
25 Guakna Duwe maniñgaba neyatshak, kágubakue matshuwi
zhikzhe axapa na aldeyatoxá. Aikueki Galdildeya baxe zaldakue,
Juldeya baxe zaldakue, eñguiñga kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, “10
kuíbuldu” axezhogaldi Dekápuldi baxe zaldakue, nina Juldáñ ataba
niñkauwa zaldakue juizhi na ekí axapa aldeyá.

5

Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane✡

✡ **4:16** 4.15-16 Is 9.1-2 ✡ **4:17** 4.17 Mt 3.2; 10.7 ✡ **4:23** 4.23 Mt 9.35; Mlk 1.39 ✡ **5:** 5.1–7.29 Lk 6.20-49

1 Duwe Jesúja kágubakue matshuwi zhikzhe axaldagaté
katuñguake, muldetua shi kaxaldiyaldiamak gaxa akshá zeñka
nitshiguenik yaté. Guñguake aldéñ shaxaldixakue jiaga aldesañ
axaldaguake 2 ekí kakbeji, shi kaxaldiyaldá:

Zeñ kajañguxakue
(Lk 6.20-23)

3 “Mieldeke aldunaxa axaldáñgaba auxaga izhogazháka itshani na,
‘Jatega sha nagajuésh’ itshankakueki✡ zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki zeñ kajañgui, kaksanexaldixa nak.
4 Mieldeke kaigabeñki itshani mauwi guxakueki✡ zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki aldéñ naldiñga kagakuañnexaldixa nak.
5 Mieldeke axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jateja bieni kageshi kagi agatsauxa, jika ek
axaldekue juizhi kagexaldixa nak.
6 Mieldeke gakue kagajuezhi, ni kagajueshka jana Jatek akldunamak
izhoxa za alduna jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki aldunaxa muldetua auxabé
kakzukualdixa nak.
7 Mieldeke axautshikue guañ jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jateja guañ kajañgualdixa nak.
8 Mieldeke kauwijí aldunaxa Saldiñga netshi Jate za izhgajañgui, e za
akzé ajañgui ashekuekueki✡ zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Aikueki Jate naldi atualdixa nak.
9 Mieldeke axautshikue señgaba zhe aldoxaldiamak gaunekakueki zeñ
aldaldaldixa.✡
Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi ‘nají sukua giemikue nakldá’
kakuaxaldixa nak.
10 Mieldeke Jateja jian izhogakue kajañguamak izhokldana kakzeká
shalda nuxa axautshikueja sha kakuxakueki zeñ aldaldaldixa.✡
Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi zeñ kajañgui kaksanexaldixa
nak.
11 ”Ekíga na, mieldeke nas namak najañgui, nepanamine shalda
nuxa axautshikueja sha mimakuí, nalda miñkakuashi na, saldiñga
nalda naldagálde mimakuagakueki nuk mimakuakake zeñ minal-
daldixa.✡ 12 Ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga
zʉxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki
jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga
guana, mimizhaxañga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueki
sha kakuiñgaba kakuanane nakldá.✡

Naku na, muñshí zalda na jana naldakue
(Mlk 9.50; Lk 14.34-35)

13 ”Guatshak maiñki jai kagik zhekuekue kenañ naku zauwamak
jana mizauñkakue. Akze, naku nuk izʉzé guane, ¿sakí shi mokue

---

✡ **5:3** 5.3 Sal 22.24; 69.32-33; Is 29.19; 61.1-2; Lk 4.18; St 2.5 ✡ **5:4** 5.4 Is 57.18; 61.2-3 ✡ **5:8** 5.8 Sal 24.3-4 ✡ **5:9** 5.9 Sal 34.14; Pr 12.20 ✡ **5:10** 5.10 1Pe 3.14 ✡ **5:11** 5.11 1Pe 4.14 ✡ **5:12** 5.12 2Cr 36.16; Ajsh 7.52

akzanamak akzukuanazʉnaka na? Naku izʉzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak iyatanaldixa uteya nuxa guakue naldashá.*
14 ”Guatshak muñshí zaldaki zahauxa mastuñshakuamakbeñga na,
maiñ jai kagik zhekuekue muñshí miyakzukuxakue.✡ Ezua kuíbuldu
gaxa akshá zeñka zhekueki saldiñgaja atuamakbeñga na, sakí miyatshixá, sakí mizhekue ne atuakagaba naldaldixa naldashá. 15 Akze,
ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa guazhé. Ne
saldiñga eni zhekuekue muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa
iyaldaka.† 16 Ekibeñga na, nagapa mineñkakue ga mimatualdiamak
agatsaldi mizhekualdaldí. Ekíki kágubakueja jian ne, janshizhegaba
atshiji izhogaté mimatuatshakna, Nauwijate jékaldaxa izhuka akldé
akzamakga miyakzukushaldixa nakldá.

Guiyaba jian izhoxa

17 ”Nasga jai kagik Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék
zʉñkabajane, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja
guashi sezheklde jiaga akzaldaksánshal nagazhánuge. Ne sakí
guashi sezhekldanamak muldetua miñgajieñgualdikuamak, amak
zekualdikuamak naklduge nakldá. 18 Akze, namak miñmeyaldikue.
Alnoba, kagi naldalga noxaldieñgaki, guiyaba jian izhoxa zʉñsanexa
niuwi axaldaldaksáki guazháldixa. Ai Jatetshi guiyabaki aldéñ mashi
akldañkaldixa jañguaneñka yo zegagáñgaki, ni meja jiaga ezua
agatsalda nóñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.✡ 19 Akna mieldejañki
ezua agatsaldaki aguáñ akzé jañgui, aija guagamak atshakí, azhi axautshikue jiaga ekíga amak axatshazháldiamak shizhiyaldiák zʉnake,
Jateja saldiñga aldéñ aksanekákue guashiñki aguáñ akzé tuñka
nakldá. Ekí ne, mieldejañki Jatetshi guiyabaja guagamak axatshiji
na, axautshikue jiaga ekíga amak axatshaldiamak shizhiyaldiák, aiki
Jateja aldéñ kaksanekákue guashiñki akzé tuñka nakldá.
20 ”Akze, ekí miñmeyaldikue. Paldiseyukue, guiyaba shizhixakue
juizhi Jateja jian izhogakue kajañguamak izhuká mituatshak jiaga,
aikue zhakldé jian izhogakí minaldaldiák Jateja aldéñ sanegeñka
jékaldaxa ni mitsák mimajuldukshazhíta nakldá.

Nusá mikzegasé
(Lk 12.57-59)

21 ”Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka
zʉñkagenane minukaxa: ‘Axautshi guaxa atshasʉñze.’ Ekíga na,
‘mieldejañki axautshi guaxá gualdiake agatsaldi atualdinik guiyaba
tuakue agatsaldaldixa.’✡ 22 Ekí minukaxa ne nas zʉnake ekí
miñmeyaldikue: Axautshi nusá aguanasʉñze nak, mieldejañki ezua
nusá aguanaldiák agatsaldi ne atualdixa. Ekíga na, mieldejañki
ezua nusa agatsaldi sha axaldexaldiák, akldé akzekue sanekakuegaba

---

* **5:13** 5.13 Mlk 9.50; Lk 14.34-35. Naku jana kaldé zʉñmeyatshak ekí guashi naldaka: Nakujañki gakue we akzukui, uwa axañga galdunazháldiamak zauwamakbeñga, nasʉñ kágubakue janshi izhoxaldiamak, sha ajanashalga nogazháldiamak agatsaldi kauwikenáñ jian izhogakue zʉñgatsé. Ne naku izʉzé guane zauwazhákldegamakga na, nasʉñ jian izhogakí naldakualdiák ni jiñ zauwazhánazʉnaka. ✡ **5:14** 5.14 Jñ 8.12; 9.5; Plp 2.15; Is 49.6

† **5:15** 5.15 Mlk 4.21; Lk 8.16; 11.33. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Muñshí zukuxaki Jatetshi múldigaba. Ai múldigaba muñshí zʉñzukuamak nasʉñ zhinik axautshikuek muñshí kakzukui, Jatetshi múldigaba kakbeyakue. ✡ **5:18** 5.18 Lk 16.17; 21.33 ✡ **5:21** 5.21 Ex 20.13; Dt 5.17

ajuizhaldegéñ agatsaldi ne atuwi axeyaldaxaldixa. Ne mieldejañki
ezua ‘se miktú ni gukú’ axaldexaldiák zʉnake guksé sanazhéñkaga
neyaldixa nakldá.
23 ”Ekí nakna, mitsakgaba Jate axazakuageñka aldéñ akldé akza-
makga miyakzukualdiamak mineyatshak, ezua sha axatshamaldega
naldaldiake ‘sakí naguani izhuká’ be migisexaldiake, 24 Jate amak akldé
akzamakga akzukuagáñga mokue kualdinakue. Naldiniki axáñ misha
ai na sezhgauwi mokue izhgakuañnegakue gualdinik zʉnake, kaiga
guana Jate akldé akzamakga akzukual neyakue miñgatsaldaldixa.
25 ”Mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi
ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldiéñ sezhgauwakue. Azhi sezh-
gauwakíñga mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matu-
akuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi
mabexal kakbeyaka. 26 Akna namak ekí mikbeyaldikue. Ai sha
axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda
mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakíñgaki kalseldi zhinik
makzʉxaitshazháldixa nakldá.‡

Axautshi tsewa alduna agauwasé

27 ”Guatshak Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka
zʉñkagenane minukaxa: ‘Misewá naldagálde na askuildegasʉ́ñze.’✡
28 Ekí minukaxa ne, nas zʉnake ekí miñmeyaldikue: Sigíkuañ
mimisewá naldagálde tuwi me miñguatshak alduna agauwi ‘e
na sakí askuildekldaka’ aldunaxa miñnegatshake, e na askuildék
zhuxañga miyatshaldixa. 29 Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mi-
makjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna
mimijí uba jibatshaldiñki ji tuatshak sha atshindana miñzukuxa
naldaldiake axaldáñga ishkuiya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze,
sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitshuak-
sha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne
sha atshalga minoxaldiake, miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za
nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. 30 Ekíga na, mimijí káuxalda
jibatshaldiñki sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldáñga izh-
beñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak
abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitshuaksha miñguxá jana
miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxal-
diake miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka
ni mitú.✡

Zhuasewák abashasé
(Mlk 10.11-12; Lk 16.18)

31 ”Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa:
‘Mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká
xalte agegakue agatsaldaldixa nzha.’✡ 32 Ekí minukaxa ne, nas zʉnake
ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildék guatshak
za na, majaka naldaldixa. Ne jigabá shalda nuxa maja guanaldixa,
munzhija mokue axautshi sigí guxa gualdiake, Jateja tuwiñki majane-
jañga asewá naldagálde tusheksha zhuxañga atshishaldixa. Ekíga na,

‡ **5:26** 5.25-26 Lk 12.58-59. Ekí zʉñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasʉñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakueñga sezhgauwakue. ✡ **5:27** 5.27 Ex 20.14; Dt 5.18 ✡ **5:30** 5.29-30 Mt 18.8-9; Mlk 9.43-47 ✡ **5:31** 5.31 Dt 24.1-4; Mt 19.7; Mlk 10.4

munzhi asewája majane mielde sigíjañki guxa gualdiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga tualdixa nakldá.✡

Namak za zukuagakue

33 ”Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zʉñkagenane minukaxa: ‘ “Saldiñga netshi Jate natuaté nogéñ ni ekí atshaldikue axeldakú” axelte miñgualdinik amak atshakue, ne amak atshazhá guasʉñze giemi nzha.’✡ 34 Ekí minukaxa ne, nas zʉnake ekí miñmeyaldikue: Ezuañgaba namak za zukuashi na, ni jigaba ité xaldek ‘atshaldikuamak ni axeldakú’ negasʉñze miñgatsaldaldixa. Ekí nakna, Saldiñga netshi Jateki jékaldaxa zhinik saldiñga aksaneka nak, ‘jékaldaxaki nahamakga na nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasʉñze. 35 Ekíga na, Jateki jai kagi agatsauxa aksaneka nak, ‘kagiki na nahéñ zhinik nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasʉñze. Ekíga na, Jateki Jeldusaldéñtshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka nak, ‘Jeldusaldéñki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasʉñze giemi nzha.✡ 36 Ekíga na, maiñ be mizhogéñ zhinik nuxa ‘namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasʉñze. Jinak naldakí. Maiñ axaldáñga ni nauwa nuxaki awawa ldexa, ni dueba ldexa miñsuikualdagálde nak. 37 Akna maiñ zʉnake ekí axeldagagábaki, egaba miyatshaldixa nake ‘atshaldikue nzha’ azhi atshabináldixa nake ‘atshazháldikue nzha’ za guagakue naldaldixa. Akze, akldé ipa minexaldiake, aiki jisék zhinik nakldega naldaldixa nzha.

Sha akuá ishkiyushasʉñze
(Lk 6.29-30)

38 ”Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: ‘Mieldejañki axautshi sakígaba sha gualdiake, amak agatsaldiñga akiyushakue. Akna ezuaja axautshi ubak azhi jualdak sha gualdiake, sha guanamak jiak, ubak azhi jualdakga akiyushakue.’✡ 39 Ekí minukaxa ne, nas zʉnake ekí miñmeyaldikue: Mieldeki sha mimakualdiák, maiñ zhinik akiyushabináldi. Akna, waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. 40 Ekíga na, ezuajañki zhakuá minguxaldiamak mimezhguák gualdiake, maiñ zhiniki ‘nazikugasé nzha’ negagábaki ‘egaba akldé shuldejí’ mijañgualdí. 41 Ekibeñga sáñkaldaja jika maldé akuldeyakue miñkaldexaldiake, mitsá akuldeyakue miñkaldeklde guashiñki mutshua naldashi zeñka akuldeyakue. 42 Ekíga na, mieldejañki jika miñshishaldiake egaba amak akauwakue. Azhi, mieldejañki jigaba ‘nakwasha guwá’ miñmeyaldiák, ‘mikwashazhánaka nzha’ nexabináldi.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue
(Lk 6.27-28,32-36)

43 ”Akze, mauzeñga guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: ‘Zeñ miñguankakue, misanákueki kezhgajañguakue.✡ Ne miyaguldiñkakue zʉnake kezhgajañguagábaki miñguldiyakue.’ 44 Ekí minukaxa ne, nas zʉnake ekí miñmeyaldikue: Miyaguldiñkakue

✡ **5:32** 5.32 Mt 19.9; 1Kt 7.10-11 ✡ **5:33** 5.33 Lv 19.12; Nm 30.2; Dt 23.21 ✡ **5:35** 5.34-35 Mt 23.16-22; Sal 48.2; Is 66.1; St 5.12 ✡ **5:38** 5.38 Ex 21.24; Lv 24.20; Dt 19.21 ✡ **5:43** 5.43 Lv 19.18

jiaga kezhgajañguakue, [janshizhe kaxatshakue. Mieldeke ‘agisa guakuéñ’ minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí.]
Ekíga na, sha mimakuxakue maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.✡ 45 Ekí miñmeñkugamak miyatshaldiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukatshi sukuakue giemi miné mimawatualdixa. Akze, Nauwijatejañki jian izhukakue, jian izhogagáldekue juizhi janshizhe kaxatshiji na, zhualduxañga niuwi kaldañgashiji, níxalda ketsekuxa. 46 Ne maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja janshizhe miñkatshaldixa na? 47 Ekíga na, maiñki mimikaja, zeñ miñguankakue mituatshak aikue za muldetua miyaxazguaxaldiake, Jate jañguazhékue ishkajanashamakga nuxa mishkatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? 48 Ne maiñ z~~u~~nake, Nauwijate jékaldaxa izhuka janshizhe, aldéñgaba muldetua auxaga naldakuauxabé izhuka nahamakbé naldi mizhekualdaldí.✡

6

Sakí agatsaldi nashikue kagaunegakue

1 ”Maiñ jigabá janshizhe miyatshatshak, kágubakue mimatuatogéñ za na ‘e z~~u~~nake sakí ekí janshizhe atshixá’ miñkajanaldiamak nuxa miyatshaldixa itshanabináldi.✡ Ekí miyatshaldiák, Nauwijate jékaldaxa izhukaja niñkauwañki ai shaldaga janshizhe miñkatshazháldixa nakldá.
2 ”Ekí nakna, nashi jika kagajueshkakue, ji miyakauwaldixa saldiñga mimatuakldegéñ kakauwabináldi. Akze, ezuakueki nashi guañ jañguxa ga abeldashi na miyagaba kágubа matshuwi ashekuéñ azhi juwí izhajuizhaldegéñ, saldiñgaja katuatogéñ za na, akldé kagazukualdiamak nuxa nashikue agaxauneka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa. 3 Akna mitsák jika kagajueshkakue kagaunexaldá miñguatshak, ni mek jiaga akwashekuagába gaunegakue. 4 Akze, nashi jika agajueshkakue ni me mimatú naldakí miyagaunexaldí. Ekí miyagaunegatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshibé atshamine shalda janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá
(Lk 11.2-4)

5 ”Ekíga na, mitságaba Nauwijate miyaxazguagatshak, ezuakuejañki Jate axazakuagatuka ga abeldashi axazakuagamak axazguaxabináldi. Aikueki axautshija katualdiamak kágubа zhenéñ, azhi juwí izhajuizhaldegéñ akté noshi, Jate axazakuaka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja nuxa ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa.✡ 6 Akna maiñki ni me mimatuazhákldegaldi

✡ **5:44** 5.44 Ex 23.4-5; Pr 25.21 ✡ **5:48** 5.48 Lv 11.44-45; 19.2; Dt 18.13 ✡ **6:1** 6.1 Mt 23.5
✡ **6:5** 6.5 Mt 23.5; Lk 18.10-14

mimihezuañgaba ne xaldek miyaxazguaxaldí. Ekí miyaxazguagatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshizhe miñkatshaldixa nakldá.
7 ”Akze, Nauwijate miyaxazguagatshak, Jate jañguazhékueja jigabá Jate tsaldi ishkagazukuane axazakuagamak agatsaldi axazguaxabináldi. Aikuejañki ishkagazukuaneja kaldukaldiamak, ‘jiga ni guakú’ kakldegagálde múldigaba mokue aiga, aiga guashi axazakuaka.
8 Ne Saldiñga netshi Jate Mimijatega nak ni ji akshishagá minogeñga jiaga, ji miñgajuezhatuka auxaga akuakna, aikueja ji ishkagazukuanek axashishamak agatsaldi Mimijate axazguagakue miñgatsaldazháldi.
9 Ne maiñ zʉnake Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak, jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:
‘Nauwijate jékaldaxa mizhuka, ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,
saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.
10 Maldé zegagáñga, saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní.
Jékaldaxa zaldakue ma muldetua majañguauxabe mixajanashamakga,
jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.
11 Niuwi neyauxa ji gakualdixa zʉñgeshi makualdí.✡
12 Nasʉñ sha zʉnakuanekue axabetañkaldamakga,
sakígaba sha atsháñkalde zʉñkabetá makualdí.
13 Nasʉñ sakígaba sha atshindana zʉñzukuxa azhi
ijuldunakualdiamak zʉñsanekák amak axatshiji
ijulduni guanazʉñnegak zʉñgauneshi makualdí.✡
Ekíga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zʉnatshishi,
zʉñgubiji guakuak yo maldazʉnakualdí.
[Jinak ekí mikshishakí. Ma zañga guana,
kama na nahauxa miksuikualdi,
saldiñga, saldiñga ma za masaneka,
ma za akaldak mikzá naldakuauxa mikzé zañga
maldaldataná nzha. Ekíga shi naldí.]’ ”
14 Guñgueni ekí jiaga shi kaxaldiyá: “Maiñ káguba sha mimakuanekue axabeta miñgualdiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukaja jiaga maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldixa. 15 Ekí ne, maiñki sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák zʉnake Mimijateja sha miyaxatshatshak ekíga miñkabetazháldixa nakldá.✡

Sakí agatsaldi záaki izhogakue

16 ”Mitsake muldetua Nauwijate miyaxazguaxaldiamake záaki mizhogatshak, ezuakueki Jate axasáaki axazakuagatuka ga abezhaldagamak atshabináldi. Aikueki asáaki ashekuéñ na izhajani akuatukakue jana abezhaldaka. Ekíki tuatukakueja asáaki ashekue katuwi, akldé kagazukualdiamak na ekí ajanashixa. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa. 17 Akna maiñ zʉnake záaki mizhogéñ jiaga, niuwi neyauxa semizhgauwamakga muldetua sezhgauwakue miñgatsé.

✡ **6:11** 6.11 Ex 16.4; Pr 30.8-9 ✡ **6:13** 6.13 Mt 26.41; 1Kt 10.13 ✡ **6:15** 6.14-15 Mt 18.35; Mlk 11.25; Ep 4.32

18 Ekíki ni meja záaki zhekualdabinuka mimatuazháldiamak. Akze,
ni meja ekí atshabinuka mimatuakí jiaga, ezuañgaba Mimijate
mimatuatukaja ai shaldaki janshizhe miñkatshaldixa nzha.

Jékaldaxa zalda akzekue saldinazhíta
(Lk 12.33-34)

19 ”Jai kagik zalda jika akldé akzé kágubaja tuñkakue mishk-
ibexaldixa za itshanabináldi. Akze, jikakueki nusaldeshi saldinaldixa,
zumbúja galdixa, azhi tushekakueja mintushexal miñgakjuldunaka.
20 Numa za ekí ishkibegagábaki, Jate jékaldaxa izhukaja ji akldé
akzé jañguxa za miyatshaldí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa
numa akzekue ishkibeshi miñguxa jana, Jateja saldi guazhíta jan-
shizhe miñkatshaldixa. Aiki tushekaja mintushegazhíta, zumbúja
miñgazhíta, ni sualdaja jiaga nusakuazhíta. 21 Akze, ji akldé akzé
mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.
22 ”Ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja
saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga
miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. 23 Ne ubak
se naldabíne minaldaldiake miñgatsauxa muldetua tuañ minzeklde
minaldaldixa nakldá. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki
tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldaldaldixa ne!*
24 ”Akze, ni meja mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá.
Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake,
ezuañki izhgajañgui axabetaldixa ne jiak, ezuañki aguldiji, aguáñ
izhbashaldixa. Ekibeñga na, ‘Jate za sha akaldak akzé na’ jañgui
axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal
nogazháminaka naldashá.✡

Jateja ajíkuañki numañ zʉnatuñka
(Lk 12.22-31)

25 ”Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mi-
tuxaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. Akze, ¿izhoxa guana
gakue zhakldé akzeki tuakí shi miná? Ekíga ¿abuá guana zhakuá
zhakldé akzeki tuakí shi miná? 26 Nubákue tu kuizguí. Gakue
ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegakí aldaldatshak
jiaga, Nauwijate jékaldaxa zaldajañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ
míñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua
numañ mimatualdixa. 27 ¿Azhi maiñ miñnekáki, nauwañgaba† akldé
mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake akldé amak izhó miñzék
guaka shi mijañgú?
28 ”Akze, ¿jinak shi ji mitshualdiyaldixa za ijaná minók? Kaljumshi
sakí kalkaldeldi jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkajanasháaki,
ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zʉ́xaita janshagatsekue jumaldeka.
29 Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamóñ kabia
zhakuá janshagatse ijuakue nane, ne kaljumshikueki e zhakaldakga
janshagatsekue nakldá.✡ 30 Akze, kaljumshikue mitsá zegagá

---

* **6:23** 6.22-23 Lk 11.34-36. Ekí ubak se miné zʉñmeyatshak ekí zʉñmeji naldaka. Mieldeki Jateja ji akzé tuñka za jañgui izhogatshakna agatsauxa muñshí itseklde izhoxaldixaga. Ne ubak se naldabíne zʉñmeyatshake, kagik zaldakue za ijani izhogatshakna agatsauxa tuañ itseklde izhoxaldixa. ✡ **6:24** 6.24 Lk 16.13 † **6:27** 6.27 1 “hora” ✡ **6:29** 6.29 1R 10.4-7,23

nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi ax-
azguxa. Ne ¿maiñ míñgaki kaljumshikue zhakaldak mitshualdiyaldixa
miñgegazháldixa ne shi mijañgú? Ne ¿jinak shi 'Jate numañ
natualdixa shakldá' alduna ishakí miná?
31 "Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ '¿Eñki ji galdikue ne? ¿Ji
tuxaldikue ne? ¿Ji itshualdiyaldikue ne?' ijanabináldi. 32 Akze,
Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldat-
shak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akue-
gaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. 33 Ne ji akldé niyakue
miñgatsaldakí. Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa, ek
akldunamak, jian mizhekualdaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí
aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa
miñgexaldixa nakldá. 34 Akna niuwizhíñki sai zexaldixa, ji
miñgajuezhaldixa shalda ijanabináldi. Jinake naldakí. Jiak amak
zegatshake ijanakue ldiuwañga zexaldixa nak. Akze, niuwi neyauxa
ijanakueki auxaga nakna, niuwizhíñtshi ijanakue naldakí nzha.✡

7

Axautshi agatsé axezhagasúñze
(Lk 6.37-38,41-42)

1 "Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiñga netshi
Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. 2 Akze,
maiñ axautshi sakí agatsaldi ne tuwi axamizhaxaldiake jiak, Jateja
zhinik ekíga miñgatsé mimatuwi axamindaxaldixa. Akna maiñ axaut-
shi sakí miñneshi mitualdiák, ake, ekíga maiñ jiaga mimawatualdixa
nakldá."*
3 Ai shaldaga ekí kakbeyá: "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi
nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ ax-
aldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka
na? 4 Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga,
¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashal-
diamak nas miksanekldaka nakldá' axaldekbildaka na? 5 Maiñki Jatek
amak miyaxatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ
matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha
atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.
6 "Akze, Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé izhuka ne,
ekí jañguazhékuek e shalda miyakbeyatshak miñgipanazháldi
miñkildusakualdixa. Aiki jika akzé piyuk miyagegatshak sha gua-
makbeñga sha miñkakualdinik maiñ jiaga sha mimakuaka. Azhi
ji akzé mituk miyaguteyaldiák, nusakuí itanamakbe janshagatse
miyakbeyatshak iyapanazháldi, miñkiyatanaldixa nakldá."

Jate abá naldakí agakuañnegakue
(Lk 11.9-13; 6.31)

7 Ekí kakbejiñga ekí jiaga kakbeyá: "Ji miñgajueshká Jatek ak-
shishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na,
ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak
miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za

✡ **6:34** 6.25-34 Sal 55.22; 1Pe 5.7 * **7:2** 7.2 Mlk 4.24. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákueja ekí akuaká guaklde: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa.

mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. 8 Jinake nal-
dakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa.
Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa.
Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa
nak.✡
9 ”¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa
akáu miñguxa na? 10 Azhi pikáu miñshishatshak, ¿takbi nuxa akáu
miñguxa shi na? 11 Maiñ sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue
jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa
izhuka míñgaki jika miyakshishatshak mimizhakldé janshizhe za
miñkatshiji, miñgeka naldakí shi na!✡
12 ”Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zʉñkabajane
na, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja guashi sezheklde na
ezuañgaba me ekí neklde: Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana
miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.✡

Jiúñgulda mozhua sha agatsekue
(Lk 13.24)

13 ”Akze, Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak ai ga juldunakue
itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Guiyaba tu za nogakueñka
jiúñgulda mauldeyakueki wépakue jibañ akzaldazhé nak, eñkáñ mat-
shuwi aldeji na, julduneñki wepokuéñ matshuwi ajuldunka nak. 14 Ne
Jate nugeñka aldéñ na izhoshiñga mimezhokshaldieñka jiúñgulda
mauldeyakueki jibañ ne, shibí me neñka nakna, anuñkaja nuxa
akzaldi, eñkáñ aldeji na, julduneñki niñpokuéñ ajuldunka nakldá.✡

Ajanashéñ me káguba sakí ne tunazʉnaka
(Lk 6.43-44)

15 ”Maiñ muldetua be noshi, numañ miyatualdí. Jinake ekí
miñmeyakí. Anuñkakueki ‘naski Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshikuge na nakú’ naldagálde aldekakue jian miñgazukui,
mimeyajuldukshi guakuak. Aikueki abak nuxa janshizhe ga aba
izhukakue† miñkaldagatshak, aldunaldiñki shanekue,‡ sha mi-
makuakakue aldé nak. 16 Ekí aba izhukakue sakí azakuagéñ,
ajanashéñ, izhogéñ me, sakí aldé katuminaka. Ekibeñga na, kaldi
zhenéñ me, ji xalde ne zʉnatuñshixa. Azhi ¿zaldalduk kalwé gakue
kuiyakue shi na? 17 Akze, kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za
zheñguxa. Ne kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatsegaba
nuxa zheñguxa. 18 Ekíga na, kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse
zheñguazháka. Ekibeñga na jiak, janshagatsaldagáldejañki kalwé
janshagatse zheñguazháka naldashá. 19 Akze, kaldi kalwé janshagat-
segaba zheñguazhéki abeñgualdiniki izhaxauwa guksék ayoxa akuxa.
Ekibeñga na, mielde sha atshixakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa
nakldá. 20 Akze, aikueki sakí ajanashéñ, azakuagéñ, shizhaldiyéñ me
shanekue ne miñnexaldixa nzha.

Mieldekue Jate sanegeñka ajuldunaldixa
(Lk 13.25-27)

✡ **7:8** 7.7-8 Dt 4.29; Jer 29.13 ✡ **7:11** 7.7-11 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15
✡ **7:12** 7.12 Lk 6.31 ✡ **7:14** 7.13-14 Sal 1.6; Pr 4.18-19; Jer 21.8; Jñ 14.6 † **7:15** 7.15 jubeju
‡ **7:15** 7.15 “lobo”

21 ”Akze, matshuwi nekue ‘nají Sáñkalda maldaksaneká’ naxaldegatshak jiaga, Najate jékaldaxa izhukaja aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldixa. Ne mieldeki aldéñ jañguamak axatshixakue za na, ají giemikue kepani, jékaldaxa, aldéñ sanegeñka kajuldukshaldixa nakldá. 22 Auxa zegatshak, matshuwi nekue ekí naxaldexaldixa: ‘Nauwijí Sáñkalda, nasʉñ jiaga ma niuwi zʉñgemaldekga na, mijí múldigaba naldiñga kágubakuek kagaskaitshatoñkalde. Ai niuwikga na, jisétshi aldunakue kágubakuek zhinik kezheñshatoñkalde. Ai niuwikga na, matshuwi janshagatse atú guazhámak jiaga atshatoñkalde naldashá.’ 23 Ekí naxaldegatshak jiaga, nas zhiniki ekí kakiyokualdikue: ‘Naski ni mitsák nají miné mimatuazhánuge naldashá. Maiñki sha miyatshixakue minák, nagajué zhekualdatogwíñ.’

Mozhua juwí sakí axauwane
(Lk 6.47-49)

24 ”Ekí nakna mieldekueki guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí muldetua jañguxaja juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak agajieñguxa. 25 Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazháldixa. 26 Ne mieldekueja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue: Ezua sigí jañguagáldeja juwí gauwapanatshak juxasa kagi zhau zeñ nuxa agajieñguxa. 27 Guanaldixa níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá.”

28 Ekí shi kaxaldiji aksaldinatshakna saldiñgajañki “¡sakí ekí agatsaldi shi zʉñkaldixá!” kakldék. 29 Jinake naldakí. Duwe Jesújañki guiyaba shizhixakueja shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyák.✡

8

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mlk 1.40-45; Lk 5.12-16)

1 Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyatoguenik gaxa akshá zeñka zhinik zabatogatshake, káguba duwá zhikzhe agapa asabí. 2 Aiga na ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwek axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

3 Guake Duweja káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék. 4 Guakna Duweja:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki,✡ egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí.✡ Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak —na akbeyá.

✡ **7:29** 7.28-29 Mlk 1.22; Lk 4.32 ✡ **8:4** 8.4 Mt 9.30; 12.16 ✡ **8:4** 8.4 Lv 14.1-32

Duweja sáñkaldatshi nashi se akzukuá
(Lk 7.1-10)

5 Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, ezua
suldáutshi sáñkalda Alduma zaldaja agakuañneshi ekí akbeyá:
6 —Duwe, nají nashi mulbatá naxakzeka, najuxa wi wi atshaksá
guane guiyaba nagatuñka sha nzhok.
7 Nukajake Duweja akiyó:
—Ake, se akzukual neyaldikue nzha.
8 Ekí nukatshakna sáñkaldaja akiyó:
—Nají Sáñkalda, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nzha.
Akna tuai zhinikga mijí múldigabak nuxa "nashi iskaitá shi gui"
guashi niuwi makexaldiake, "amak se akzék gualdixa shakldá" nakué.
9 Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkalda niuwi nagegatshak
amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldáutshi sáñkalda
naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki "newa"
axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki "jai nak guwá" ax-
aldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi "jalde atsha
guwá" axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.
10 Ekí nukatshakna Duwejañki "¡sakí shi ekí nakbé!" akldeshi na,
káguba agapa nakldekuek ekí kakbeyá:
—Namak miñmeyaldikue. Jejié axautshi saná naldatshak mitsá
alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua
alduna nazishaka tuakíñga nogashakú. 11 Akna ekí miñmeyaldikue.
Kagik zhekuauxa niuwi nañkajaldi, niuwi agajienaldi zalda matshuwi
axautshi saná namak najañgualdixa. Aikue na jékaldaxa Najate
sanegeñka ajuldunatshak atemajañ zeñ kakldeshi, nauwibama Abal-
dahám, Isák, Jakóp juizhiñga Jate abuazál axaldashi iyaldaxaldix-
akue. 12 Naldatshak anuñka juldiú sanákue Jateja izhgakuxanekue
aldéñ kaksanegasʉñ kakzegéñ zhinik na, aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldi na, tuañ zeñka kagajuekuane kaldokshaldixa. Akna, eni
abanekue zʉxaita abauwi, kalzauldi za abaldixakue nzha.✡
13 Guñgueniki Duweja sáñkaldak ekí akbeyá:
—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. "Nají nashi nagiskaitshaldixa
shakldá" namak jañgui, alduna nazishamaldamak zexaldixa nakldá.
Ekí akbeyatshaga na, ají nashiki amak se akzukuá na gua.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mlk 1.29-34; Lk 4.38-41)

14 Guñgueniki Duwe Jesú Péguldu tshuxa neyatshake, etshi ak-
agiki guañgua zalda akzegatuka sha tu. 15 Ekí tuñguake munzhit-
shi káuxalda kaugipañguatshake guañgua zalda iskaitshake, izh-
galdagueniki akauwaldá na gua.
16 Guñguenik tuañ zegapanatshake,* matshuwi káguba jisétshi
alduna ijuldunekue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki múldigabak
nuxa jisétshi aldunakue "newiñ" axaldegatshak amak kezheñshá.
Atshaga na, saldiñga mulbatá akzekakue jiaga nuk kalzʉxaitshi, se
kakzukuá. 17 Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga

✡ **8:12** 8.11-12 Lk 13.28-29; Mt 22.13; 25.30 * **8:16** 8.16 Jinak tuañ zegatshak awaldeyazhá. Ai ldiuwañki izhgasekué niuwañ jiba atshasʉñzeñ nak. Juldiúkueja niuwi agajienatshak mokue abokualdi jiba atshakuéñ zexaldá guxa atuñka.

zʉxaitshixa Isaiyak Jatejañga ezua zʉnekualdal gaxaldixa, sakí zʉñkatshaldixa shalda guakldane amak zexaldiamak ekí zek:
“Ejañki saldiñga mulbatá mikzék guakue nahauxa se zʉñzukui, nuk zʉnguxá guane.
Se zʉñzegagáldekue nuk zʉneskaitshá guane nakldá.”✡

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé
(Lk 9.57-62)

18 Guatshak Duwe Jesúja káguba zhikyokualdi duwá ibategaté katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue ekí atshakue kakbeyá:
—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.
19 Ekí kakbeyatshakna, ezua guiyaba shizhixa Duwek axaldaguenik ekí axaldék:
—Shi maldazʉñkaldixa, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.
20 Guñguake akiyó:
—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki, nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.
21 Atshaga na jiak, ezua agapa neñkaja ekí axaldék:
—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.
22 Guakna ekí akiyó:
—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zʉnake nagapa maldeyaldí —na akiyokuá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék
(Mlk 4.35-41; Lk 8.22-25)

23 Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik uniñkauwa agabatexaldá. 24 Amak agabategatogueñki tua kakzegagáñga, múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sʉnexaldá. Ekí zegatoguéñ, Duweki kabane na noxá. 25 Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:
—Nauwijí Sáñkalda, yo zʉnakuá guwá. Ni zʉnatuasáñgui, zʉnakuaxaldá ni gu.
26 Guake kakiyó:
—¿Jinak shi ekí zʉ́xaita zalda zhe miñzék? Auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá.
Ekí kakbeji na, izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:
—Te nogwá.
Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. 27 Ekí atshaté atuatshakna, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:
—Jalde sigíki ¿me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja jisétshi aldunakue kejuldune kezheñshá
(Mlk 5.1-20; Lk 8.26-39)

✡ **8:17** 8.17 Is 53.4

28 Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Gadalda† baxe aldé.
Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, mozhua sigí jisétshi
aldunakue kejuldune jakateldi shuanekue abegaldi zhinik axaldák.
Guatshak jiséjañga aikueki kaksanegatshakna, zʉxaitsha kama kax-
aldaldi, sha makuakuekue naldakna, ni me ai jakatak ga zʉxaitasʉñ
atuñká. 29 Nalgué ekueja Duwe ekí jaldáñ axaldék:
—Jesú, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí
maldazʉnakualdixa ne? ¿Azhi Jateja guiyaba zʉnatuñshaldixa ni-
uwañ akldañkagáñga guiyaba zʉnatuñshal nakbalde ne?
30 Guatshak exaga nauwa agajué zeñka matshuwi mitu zatoguakna,
31 ai jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:
—Jai sigíkuek zhinik izheyakue maldazʉnajañgualdiake, ake,
uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazʉnajañgualdí.
32 Guñguake Duweja:
—Ake, amak guwíñ.
Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigíkuek zhinik saldi agazax-
aitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga
niwa sáñkaldak guísʉgaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatushi
ashuizhá.
33 Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga kuíbulduxa
aldeñgueni atunauxa sakí Duweja ai mozhua sigí jisétshi aldunakue
kezheñshaté atune akuák. 34 Ekí aldukañguakna, saldiñga kuíbulduk
zaldakue Duwe atuál saldi aldé. Amak atuatshakna Duwe mokue
eñgui zhinik neyakue na axakuañnexá.

9

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá
(Mlk 2.1-12; Lk 5.17-26)

1 Ekí zegatogueni Duwe Jesú kanuwak juldungueniki akbateshi
mokue ají kuíbuldu Kapeldahúmka akbaték. 2 Exaki ezua sigí abuá
axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukueja Duwek akualdák.
Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katu-
akna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:
—Nasukuá, zeñ itshanwá. Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.
3 Ekí aldukatshakna, anuñka guiyaba shizhixakuejañki kauwiz-
héñgaba ekí izhgabeyá: “Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual
negashá.”
4 Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:
—¿Jinak shi ekí kutám agatsaldi minajañgú? 5 Guake, ¿mielde shi
aguáñ jibañ akzaldi, abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha
matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi ak-
benaka na? 6 Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik
sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.
Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:
—Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.
7 Ekí akbeyatshaga amak izhgaldaguenik ajuldi ne. 8 Guatshakna
saldiñga tuatoxekuejañki: “¡Sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na,
Jateja ekí agatsaldi atshexañ ezua kágubak kama agene shalda Jate za
akldé akzamakga agazukuá.

---

† **8:28** 8.28 Azhi Jeldasa.

Duweja Mateyu shaxaldiyaldixa izhgakuxá
(Mlk 2.13-17; Lk 5.27-32)

9 Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, nas* Mateyuk natú. Naski
sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge nalgukuakna nagasabiyaldiéñ ité
natuñguake ekí naxaldék:
—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.
Ekí naxaldeguake izhgaldagukueniki amak agapa neyaldá.
10 Guñguenik Duweki najuxa zatogueñga, matshuwi najanañga
sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa akuakakue
jiaga aldagueniki, Duwe shi kagitixakue juizhi yaldashi asaldá. 11 Ekí
zaté zʉnatuatshakna, paldiseyukueja Duwe shi kagitixakuañ ekí
zʉñkaldék:
—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na, sáñkaldak
akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?
12 Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:
—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue
guana, méldiku kagajueshka naldashá. 13 Ekí Jateja guaklde:
“Kágubagaba guañ ajañgui ishkajanashixá na akldé naxatshakue
kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”✡
Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde tuakue ni mimajañgukú. Akze,
naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek
axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue
niñkauwañki sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakuald-
inaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak asáaki ashekualdazháne
(Mlk 2.18-22; Lk 5.33-39)

14 Guñguenik Juañ nik majaukshakue shagitixakueja Duwe ax-
aldaguenik ekí agalduká:
—¿Sakí shi nasʉñki, paldiseyukue nañki Jate muldetua axazgua-
gakualdiamake záaki katshekue ne, ma shi maxaldixakue zʉnake
asáaki anuñka ashekua akuazhé na?
15 Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:
—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue
akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue
¿sakí shi itshani ashekualdaka na? Guanaldixa sigí numa neklde
ishkapañgui awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zʉnake apebukueki
itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.†
16 Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá: “Ni meja zhakuá abisa ne
duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa.
Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. 17 Ekibeñga
na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú‡ duebak kuashazhé. Azhi ekí
kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga
nuk zuldatshake, mozhuañga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka
nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue. Ekí guanake

---

* **9:9** 9.9 Mateyu Duwe shagitixaja kalta gauwatshak miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zʉxaitshatshak kágaba guagakuamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. ✡ **9:13** 9.13 Os 6.6; Mt 12.7 † **9:15** 9.15 Ekí zʉñmeyatshake ekí guashi naldaka. Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakuek kagapañga noxaldieñki asáaki ashekualdazháldixa, ne axajuekuatshak zʉnake asáaki ashekualdaldixa. ‡ **9:17** 9.17 alditsha “vino”, moñkú “cueros”

mozhuañga alditsha, moñkú nañga nusaldeshi itshuanazháldixa naldashá.”§

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mlk 5.21-43; Lk 8.40-56)

18 Ekí guaxalga nogueñga na, ezua sáñkalda juldiútshiga Duwe stak axaldagueni nuldu axayoshi ekí akbeyá:
—Nabunzhiki kaiga guana nakshuizhá ni gu. Nak ma exa maldeyaldinik káuxalda ipa makuatshake “mokue izhgaté guaka shakldá” na jañgukú.
19 Ekí akbeñguake, Duweki izhgaldagueni nasʉñ shi kagitixakuañ juizhiñga agapa ne. 20 Amak neyatogueñga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka nalguák Duwe shaneldi ga naguenik zhakuá sʉxak juguá. 21 Aldéñki “Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák ekí juguá. 22 Amak juguatshaga na, Duweki neyatogué zhikbateguenik ai munzhi tuatshak ekí akbeyá:
—Nabunzhi, zeñ nuxa itshanwá. Mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu.
Atshak zhinikga na, ají mulbatá iskaiti, muldetua se akzék na gua.
23 Guñguenik Duwe sáñkalda tshuxa neyatshake ezua shuigatshak ajanashamakga, kuizi ajuishi, káguba duwá zhikzhe nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna 24 ekí kaxaldék:
—Jai zhinik nuk akzʉxaitá guwíñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi guatogák.
Ekí aldukatshakna, shuane kakualguakna Duwe iyashimá. 25 Guatshak jiaga, Duweja kakzʉxaitshiñguenik kumí shuane nugaldi juldungueni etshi káuxalda akpanatshaga mokue izhgaté na gua. 26 Ekí kumí izhgaldakshane shalda na, saldiñga eñgui baxe nahauxa izhukakueja ai shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

Uba isékue uba ikukshá, zukuagagálde zukuakshá

27 Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, mozhua sigí uba isékue axapañga aldeji saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:
—Mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga* maldé, guañ maldazʉnajañgualdí.
28 Guñguenik Duwe juk juldungueni, ai mozhua uba isékue axaldagatshak ekí kaklduká:
—¿Maiñ minajañguxáki uba minkukshanakldegamak shi minajañgú?
Guake akiyayó:
—Akze, amak zʉñkatshamildaka na kabajañgú.
29 Ekí akiyayokuñguakna Duweja ubak kaugikepañgui ekí kakbeyá:
—Ake, maiñki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishaminamak uba minkuká ni gu.

---

§ **9:17** 9.16-17 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Nauwibamakue ajanashixa nane, kauwijí shibaldamaki zhakuá azhi alditshaboñku dueba jana ne guashi. Guatshake Duwe kagik zʉnekualdal naklde shaldaki, guiyaba abisa zʉñkabashatoguakna, zhakuá azhi alditshaboñku abisa jana ne guashi. Guatshak zhakuá duebak abisa agapañguatshak axazauwazhámakbeñga na, nasʉñ Duwe namak kajañguatshak, duebakuetshi shibaldama na ají na zhikjiuwagába izhogakue. * **9:27** 9.27 Jinake Dabítshi atukuaga agabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guaklde kakué nalguák.

30 Ekí kakbeyatshaga uba kekukshá.
Gueni Duweja keshkaldukshi ekí kaxaldék:
—Ekí uba mimekukshanuge meja akwashegazháldiamak kama ilshiji miñgualdí.
31 Ekí kaxaldeklde nalgué jiaga, exa zhinik aldeyapanatshaga sakí Duweja kaxatshane shalda saldiñga eñgui baxe nahauxa akuashiñgaba aldeyaldá.
32 Exa zhinik agazaxaitatogueñga na, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué Duwek akualdák. 33 Guake Duweja ai alduna izheñshatshaga na, jiak mokue zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki "¡sakí ekí se akzukuxá!" ajañgui na:
—¡Jai nauwisanákue Isayél kenañga ni mitsák ekí zegaté tuañkáalde giemi nzha! —na akuaxá.
34 Akuagatshak paldiseyukueja niñkauwañki:
—Ejiéki jisé ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá —na nalda axakuaxá.✡

Kágubakueja Duwe iyapandana kakzexaldixa

35 Guñguenik Duwe Jesúki eñgui baxe kuíbuldu nahauxa juwí izhajuizhaldegeñka "Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá" kakbeji na mizhatoxá. Ekí kakbeji na, kágubа mulbatá saldiñga nalda kakzekakue keskaitshi, se akzegagáldekueki se kakzukui na mizhatoxá.✡ 36 Duweja kágubakue duwá zhikzhe ashé katuatshakna, guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubeju aksaneka, numañ tuñka naldakí kakzegakldegamakbé kagusani, jie kakzeshi "sakíga ni atshanakldék" akldegagáldekue katuwák.✡ 37 Ekí katuwakna shi kagitixakuañ ekí zɯñmeyá:
—Tek gakue matshuuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. 38 Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwijí Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí —na zɯñmeyá.✡

10

Duwe Jesúja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá
(Mlk 3.13-19; Lk 6.12-16)

1 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñga 12 shi kagitixakuañ zɯnajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue izheñshakualdiamak, saldiñga nalda mulbatá akzekakue iskaitshakualdiamak, se akzegagáldekue jiaga se kakzukuakualdiamak niuwi zɯñgé.
2 Duweja aldéñ 12 shagitiyakualdinik ají múldigaba guaxal zɯnakaxaldixakuañki ekí zɯñkazhukakue: Ezuañki Simóñ, ega Péguldu jiaga akuaka. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani. Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, alde mozhua nekueki Zebedeyutshi asukuákue. 3 Ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Tumás, ezuañki nas Mateyu sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge

✡ **9:34** 9.34 Mt 10.25; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15 ✡ **9:35** 9.35 Mt 4.23; Mlk 1.39; Lk 4.44
✡ **9:36** 9.36 Nm 27.16-17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Mlk 6.34 ✡ **9:38** 9.37-38 Lk 10.2; Jñ 4.35

nane. Ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu,
4 ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue
akzʉxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na
aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duweja shaxaldixakue niuwi kageshi kakaxá
(Mlk 6.7-13; Lk 9.1-6)

5 Duwe Jesúja nasʉñ 12 shi kagitixakuañ ají múldigaba
guaxal zʉnakagapanatshak ekí atshakue zʉñmeyá:✡ "Nauwisaná
naldagáldekue nugaldi neyabináldi. Ni Samaldiaxa* kuíbuldukueni
jiaga neyabináldi. 6 Ne nauwisaná Isayélkue Jatek axajuezhá
guanekue nugaldi zʉnake mineyaldí. Ekueki jubeju numañ tuñkak
agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue. 7 Ekí mimakaxanuge
neyabinoxaldiéñ na, maniñgaba mineyatshak ekí kakbeji mineyaldí:
'Jate jékaldaxa izhukaja aldéñ naldiñga miñsanexaldiéñ zexaldá na
guapán.' 8 Ekí guashi na, saldiñga mulbatá akzekakue keskaitshi,
shuanekueki mokue kezhgaldakshi, ajuba ikaldunatukakueki
janshi kaxazguí, káguba jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshiji
mineyaldí. Maiñki ekí egabá kagauneshiñga ni ji miñzabiyakue
itshanabináldi. Akze, Nauwijate aldéñ naldiñga ají kamaki
kágubakue miyagaunexaldiamak egabá miñgenamak agatsaldi maiñ
zhinik kágubakue miyagaunexaldí.

9 "Mimakaxanugamak neyabipanatshak, ni nauwa paldata agatsé†
uldeyabináldi. 10 Ekíga na, gamá jiúñguldak miyuldeñka, zhakuá
mozhua, sapatu mozhua uldeyagába, ni kaldi miñté mineñka jiaga
uldeyabináldi. Jinake ekí mimakagakí. Maiñ mielde miyaxazauñkaki,
ji migajueshka miñgaunegakue agatsaldaldixa nak.✡

11 "Amak mimakaxanaldikue mielde kuíbulduxa mineyatshake,
eñka ezuañki mimepanakuamak mimepanaka tu niji, eñka za
kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. 12 Ai juk mijuldunatshak
kishkazguagamakga 'jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi
miñzukuí' minexaldí. 13 Ai juk zaldakue muldetua minapanaldiake,
ake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba kakzukualdixa.
Azhi muldetua minapanakí naldaldiake aldunaxa señgaba
kakzukuazháldixa. 14 Ne mielde juk azhi kuíbulduke miñkaldukakí,
mimeyapanasʉñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí.
Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na,
kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí.✡ 15 Namak miñmeyaldikue.
Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasʉñ kakzexaldiake, Jateja
kágubakue kagatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga
Sulduma, Gumulda✡ zaldakue zʉxaita sha ajanashanane shalda mitsá
guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha."

Duwe shaldaki sha zʉnakualdixa

16 Ekí zʉñmejiñga ekí jiaga zʉñmeyá: "Jubeju nabi kenaxa axaká
jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni
mimakakú. Akna aguldiñkugekueki miñgisalshindana kakzegakna,

✡ **10:5** 10.5-14 Lk 10.4-11 * **10:5** 10.5 Samaldia zaldakueki juldiúkuega ishkajiú guanekue.
† **10:9** 10.9 "oro, plata, cobre" ✡ **10:10** 10.10 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 ✡ **10:14** 10.14 Ajsh 13.51
✡ **10:15** 10.15 Gn 19.24-28; Mt 11.24

takbi sha akuazháldiamak be noshi numañ atuamak numañ miyatu-
aldí. Ekí mizhekualdaldiéñ shamíki ni ji sha guazhámakbe maiñ jiaga
ni me sha guabíne mizhekualdaldí.✡
17 ”Akna kágubakuek zʉnake be miyaxaldoxaldí. Akze, kauwizhéñki
nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa
akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa.
Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyal-
dinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. 18 Ekibeñga na, na-
gapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka
miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja
minkualdal nakaxane shalda ekuek, nauwisaná naldagáldekuek jiaga
kakbeminakaga mitualdixa nakldá. 19 Akna mitsake amak mimakuxal-
diniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí
zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába.
Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Nauwijatetshi Aldunajañga
sakí guagakue miñsanexaldixa nak. 20 Akze, maiñgabaga zukuax-
abináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.✡
21 ”Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa
anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mima-
gaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga
gexaldixa. Azhi jatekueja kauwijí sukuakue axexaldixa. Azhi
sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa.✡
22 Akze, kagik kágubа zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda
nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda
guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal
za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zʉnake, mimeyakuane
jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.✡ 23 Mielde kuíbulduxaki
nashaldá sha mimakuí gualdiák, eñka zhinik nakuishiñga awaxani
mineyaldí. Akze, namak miñmeyaldikue. Nas jiba naxatshál
mimakaxaldikueni saldiñga Isayél kuíbuldu nahauxaga naxatshiji
saldikshagá minoxaldieñga, jiak mokue nas Jatetshi Asukuága ixaga-
baldeklduge naxaldikue nzha.‡
24 ”Akze, ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak
akzé naldazhé. Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé
naldazhé.✡ 25 Akna, maiñ nají nashi shi minagitixakue minakna, nas
mimijí sáñkalda shi miñkaldikuge janañga miñgatsexaldiake, ai za
auxabé jañguakue miñgatsé. Ekibeñga na, kágubakue sakí nakuaté
mituake amakga mimakualdixa miñkualdakue. Akldé nas mimijí
sáñkaldak jiaga, Belsebú jiséga ají aldunakue aksaneka naugé✡ nalda
naxakuagake, maiñ míñgaki ekíga nalda miñkakuaxaldixa nakldá.

Me za zhe zʉñzukuakue
(Lk 12.2-7)

26 ”Akna miyaguldiñkakue zhe miñzukuagába. Jinake naldakí. Ji
ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksʉ́ñ
nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa. 27 Akna zhe miñzek

✡ **10:16** 10.16 Lk 10.3 ✡ **10:20** 10.17-20 Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-15; Ajsh 4.1-8
✡ **10:21** 10.21 Mlk 13.12; Lk 21.16 ✡ **10:22** 10.22 Mt 24.9,13; Mlk 13.13; Lk 21.17
‡ **10:23** 10.23 Duwe Jesúja “naxaldikue” guakáki anuñkakuejañki Duwe shuiguenik mokue izhgaldagatshak shalda guashi ajañguxa. ✡ **10:24** 10.24 Lk 6.40; Jñ 13.16; 15.20 ✡ **10:25** 10.25 Mt 9.34; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15

naldakí, naski ji ziñ me miñmenaldikue, maiñ zʉnake saldiñgaja
nukandana jaldáñ kágubа kenañ guagakue. 28 Akna, kágubakue
nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka,
naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. Ne Saldiñga netshi
Jate zʉnake abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za
nogakueñka gagaka nak, zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.✡
29 ”Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze,
kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na mozhua
nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zʉnake nu-
mañ katuwiñga na, ni ezua agatsalda nuxaki kagik akjieni shuigakue
jañguakíñga shuigazháka. 30 Ne maiñ míñgaki Nauwijate numañ
mimatuwi, ek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda
minduka jiaga auxaga akué. 31 Akze, maiñ míñgaki nubábuldu
zhakaldak miñzé minahakna, zhe miñzegagába mizhekualdaldí.

“Duwek agapa neñkugé nakldakú” guagakue
(Lk 12.8-9)

32 ”Mieldejañki ‘naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé
nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Najate
jékaldaxa izhukak ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’ akbeyaldikue.
33 Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú’
kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Najate jékaldaxa
izhukak ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ akbeyaldikue nzha.”✡

Duwe shalda alduna zhualduxa zʉñnegazháldixa
(Lk 12.51-53; 14.26-27)

34 Ekí zʉñmejiñga na ekí jiaga zʉñmeyá: “Maiñ minajañguxáki
¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik
naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne
nakldugéñ zhinik nuxa na kágubakue sha sha ajañgui, kauzhik-
shaldixa nakldá. 35 Nas nakldugе shalda na, najañguazhékuejañki
nashaldá nuxa asukuája ajate aguldiyaldixa. Ekibeñga na, abunzhija
ajaba aguldiyaldixa. Ekíga na, ajuazija akagi aguldiyaldixa. 36 Ekí
nakna akaja giemi, ajúk zaldakuega najañguxaki aguldiyaldixa nzha.✡
37 ”Mieldeki ajate azhi ajaba za na nazhakaldak izhgajañgualdiake
nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. Ekíga na, mieldeki asukuá azhi
abunzhi za na nazhakaldak izhgajañgualdiake, nají nalda agatsal-
dazháka naldaldixa. 38 Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají
ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti
‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne
naldaldiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa nakldá. 39 Mieldeki
jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasʉñ akzekáki
shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki
nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zʉnake, jékaldaxa izhoshiñga
izhoxaldixa nakldá.✡

Janshizhe katshixa shalda Jatejañki janshizhe zʉñkatshixa
(Mlk 9.41)

✡ **10:28** 10.28 Eb 10.31; St 4.12 ✡ **10:33** 10.33 Mlk 8.38; 2Tm 2.12 ✡ **10:36** 10.35-36 Mi 7.6
✡ **10:39** 10.38-39 Mt 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

40 ”Guatshak mieldeki mimepanatshak nasga naziyapanka.
Ekíga na, mieldeki nazipanatshak nakaxanega jiaga ipanka.✡
41 Mieldejañki ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa, ‘eñki
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa shakldá’ jañgui muldetua
ipanaldiake, jiak Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa mitsá
janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. Ekíga na, mieldejañki
ezua jian izhuka, ‘eñki Jateja jañguamak jian izhuka shakldá’
jañgui muldetua ipanaldiake, jiak Jateja jian izhuka mitsá janshizhe
axatshaldiamakga axatshaldixa. 42 Ekíga na, namak miñmeyaldikue,
mieldejañki ezua ai itsaldagálde nagapa neñká shalda ni nuxaki akáu
gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa
nakldá.”

11

Juañja shaxaldixakue Duwe akzʉzukane
(Lk 7.18-35)

1 Ekí Duwe Jesúja nasʉñ 12 shi kagitixakuañ sakí ají jiba axat-
shakualdixa auxa zʉñmeñgueniki amak zʉnakaxá. Guñgueni aldéñki
eñgui Galdildeya baxega kuíbuldukueni Ajate shalda kakbeji, shi
kaxaldiyal ne na gua.
2 Guñgueni Juañ nik majaukshakueki kalseldi izhoguéñ Duwe at-
shatoguauxa nukañguake, aldéñ shaxaldixakue ekí Duwek akzʉzukal
kakaxá:
3 —Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakl-
dane ne, ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zʉñgatsá?
4 Guake Duweja kakiyó:
—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté
natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí: 5 Uba isʉñzekueki
kazʉtuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba
ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani,✡
shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zʉnake Jateja
sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.✡ 6 Mieldeki alduna nazishál za
nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.
7 Ekí kakbeñguake Juañja shaxaldixakue saldi aldé guñguake,
Duweja exa ashekualguekuek ekí Juañ shalda kakbeyaldá: “Maiñ zʉk
zeñka káguba muldetua zhekualdazhéñka ¿me mitualdixa miñneshi
shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake
aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldeka nuxa shi
tual neminá? 8 E tual neyazhámine nake, ¿me shi tual neminá?
¿Azhi ezua sigí zhakuá akzé ijuakue shi tual neminá? Naldagálde.
Mielde zhakuá akzé ijuakueki sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá.
9 Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana
tual nemine naldashá. Ne Juañ míñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. 10 Juañ shaldaga
guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:
‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’✡

✡ **10:40** 10.40 Mlk 9.37; Lk 10.16; Jñ 13.20; 14.9 ✡ **11:5** 11.5 Is 29.18-19; 35.5-6 ✡ **11:5** 11.5 Is 61.1; Lk 4.18-21 ✡ **11:10** 11.10 Mal 3.1; Ex 23.20

11 Akna namak ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba
kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak
mielde minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate jékaldaxa izhuka
miñsanegapanatshak, aikuañ zʉnake Juañ zhakldé miñzekue minal-
daldixa nakldá.
12 ”Akze, Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guagapanéñ zhinik
kaiga yo, Jate jékaldaxa izhukaja ají kamak káguba kaksanega-
panaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna mat-
shuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na,
jiyájañgaba kagitamakuaté jiaga, abá naldakí kama izhalshijiñgaba
ashekualdapanane. 13 Guatshak Juañja Jate shalda guaxal na-
gagá nogueñgaki, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba
zʉñkabajaneja, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja aldéñ
sakí agatsaldi zʉñsanexaldixa shalda zʉñmeyatonane.* 14 Akze,
mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiya mokue
kagik gaxaldixa guakldane ne, ai namak jañgundana miñzegake,
ake, Juañ na e tsaldiñga gaxane nakldá.✡ 15 Akna, saldiñga kuxa
miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.
16 ”Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka
na? Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa
miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, 17 ‘kaigaki zeñ
zʉñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuakue-
jañki ‘ekíki zʉñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexal-
diake ake, ‘kaigaki ezua zʉnshuane ibauwañkalduka janañgaba neshi
kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zʉñnunakí
nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.
18 ”Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañjañki gakue
miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune† tugazhé nalguakna,
maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka.
19 Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zʉnake, maiñ
mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí
minatuatshakna, ‘E zʉnake zʉ́xaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa
akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi apebu nzha’ mi-
nakuaka. Ekí mozhua kaldamakga minazʉnakuaka nak zʉnepanasʉ́ñ
miñzeka. Naldatshak anuñka nekuejañki nasʉñ shizhiyañkaldamak
jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá
ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakbeyá.

Sha atsha majazhánekue kaxaldeklde
(Lk 10.13-15)

20 Guñguenik Duwe Jesúja kuíbuldukue aldéñ naldi kaxabizhiji,
exaga na akldé giemiki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kax-
atshaté atuatshak jiaga, sha ajanashixa abajiñga abajazháldi, Ajate
axakualdinazhá guane shalda na kaxaldeshiñga ekí guak: 21 “Maiñ
kuíbuldu Kuldasíñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau
wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha
ajanashixakuetshi kuíbuldukue Tildu na Sidóñ na,✡ maiñ nugeñka

---

* **11:13** 11.12-13 Lk 16.16. Ekuejañki Jateja zʉñsanexaldixa akuagatogatshake, aldéñ ezua zʉnekualdal gaxaldixa shalda akuagatone. ✡ **11:14** 11.14 Mal 4.5; Mt 17.10-13; Mlk 9.11-13

† **11:18** 11.18 “vino” ✡ **11:21** 11.21 Is 23.1-18; Ez 26.1–28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zac 9.2-4

matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak
kaxatshanakuashíñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga
maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha
ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak ajanashá
guane nogataldé. 22 Ne maiñ zʉnake sha atsha majazhá guaminéñ
zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak,
kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa
guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.
23 ”Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue, ¿sakí shi Jateki akldé
miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ
giemi mimezhbashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa
nakldá. Jinake naldakí. Maiñ nugeñkaki, nas naldi janshizhe
ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamakga Suldumaxa✡ kax-
atshanakuashiñki, kauwizhéñki sha atsha abajiñga abajanéñ zhinik
Jateja ai kuíbuldu akldañgashazhá guane nogataldé. 24 Ne maiñ
zʉnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja káguba
agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa
zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mi-
matuñshaldixa nakldá.”

Duwe Jesúki jie zʉñzegéñ zʉnezhiksekushixa
(Lk 10.21-22)

25 Ekí guaguenik na Duweja Ajate ekí axazguaxaldá: “Najate,
ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxatshi Sáñkalda
mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.
Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué it-
shankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek
na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajien-
azháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde
axajankakue, sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zʉnake
amak katuñshamalde. 26 Akze, ma ‘ekí ni atshaldikú’ jañgui amak
atshamalde nak ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.”
27 Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakbeyá: “Najateja ishkué
nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas
Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák
za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’
mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na
amak kakualdaldixa nzha.
28 ”Maiñki sakígaba jibañ miñgatseshi, jigaba, jigabá atshakue
miñgatsé miñgabejiñgaba aldunaxa jie miñzeshi, miñgusá
miñzekakueki naxaldashi miñgualdí. Amak minaxaldaxaldiake,
nas naldi mimezhiksekushaldikue. 29 Maiñ nas za miñsanekldaka
najañgui, nas shi miñkaldiyanaka minajañgualdí. Jinake
ekí najañguakue naldakí. Naski sam akzaldi za atshikuge,
aguáñ zhikzukuanuge ga za izhokuge nakna, ekí agatsaldi za
miñsanexaldikue. Akna aldunaxa namak giemi mizhiksekualdixa.✡
30 Jinak zhiksekuaminaka naldakí. Nasga ji shi miñkaldikugeki,
shitiyasá jibañ miñzukuazháldixa. Ekíga na, ji naxatshakue
miñmeñkugeki, atshasá jibañ miñzukuazháldixa nakldá.”

✡ **11:23** 11.23 Gn 19.24-28; Is 14.13-15; Mt 10.15; Lk 10.12 ✡ **11:29** 11.28-29 Is 30.15; Jer 6.16

12

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mlk 2.23-28; Lk 6.1-5)

1 Atshake izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zʉxaitatoguéñ,
nasʉñ shi kagitixakuañ maldi zʉnakuñguake, eñ gakue* nauwa
kakuguenik ga.✡ 2 Ekí atshaté zʉnatuatshakna, paldiseyukuejañki ekí
Duwe axaldék:
—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni
nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga
ekí ajanashatók?
3 Guake Duweja kakiyó:
—¿Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija
kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? 4 Guiyabaja
Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka
sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí apebukue juizhi Jate axaza-
kuagaldi juldunguenik, ai pañ axá.† 5 ¿Ekí jiaga guiyabaja guaká
be miñgisegakí shi na? Kizhiksekué ldiuwañki ni ji jiba atshiji at-
shasʉñze guagatshak jiaga, ai ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshix-
akueki juwí Jate axazakuagaldi jiba axajanashatshak, aldéñ tuwiñki
sha atshiji axajanashixá katuazhé.✡ 6 Ne naski ekí miñmeyaldikue.
Nasga na, juwí Jate axazakuagaldi zalda guiyaba guashiñki, zhakaldak
niuwi naxaldakna akldé amak naxatshakue miñgatsé. 7 Maiñga Na-
jateja ekí guagatshak sakí guashi guaklde miñgajienakí: “Kágubagaba
guañ ajañgui ishkajanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne
béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”✡ Ekí guaklde na,
sakí guashi guaklde miñgajiena guane guashiñki, shi nagitixakue
kagatsaldazhékue jiaga sha ajanashiji guatuka axakezhagazhá guatabi-
naldé. 8 Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge
guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka
niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mlk 3.1-6; Lk 6.6-11)

9 Guñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki juwí
izhajuizhaldegeñka juldunatshak, 10 ezua sigí káuxalda ixanane ité tu.
Exa na, paldiseyukuejañki Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa
aldiyatoshi ekí agazalduká:
—¿Nauwijí guiyabaja kizhiksekué ldiuwañ jiaga janshibeñga shi
ezua se akzukuakue guaka na?
11 Guake ekí kakiyó:
—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí jubeju pokuéñ
miñgakjienatshak ubañga mibekshixa naldazhé sha?✡ 12 Ne káguba
míñgaki jubeju zhakldé akzé nakldá. Akna amak kizhiksekué ldiuwañ
jiaga, janshibeñga janshizhe atshakue guiyabaja guaka nakldá.
13 Ekí kakbeñgueniki sigík ekí akbeyá:
—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

---

* **12:1** 12.1 “trigo” ✡ **12:1** 12.1 Dt 23.25 † **12:4** 12.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak Jateja guiyaba tuñshazhá. ✡ **12:5** 12.5 Nm 28.9-10 ✡ **12:7** 12.7 Os 6.6; Mt 9.13 ✡ **12:11** 12.11 Lk 14.5

Amak atshatshaga nuxa na, atabañ zalda janañga janshagatsék.
14 Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazaxaitiñgueniki sakí
agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Ezua zʉnekualdal naxaldixa akuakldanamak naklde

15 Ekí sha akualdixa ajañguatuka akualdi na, Duweki jiak exa
zhinik ne. Amak neyatshakna matshuwi káguba axapa aldé. Ekuega
na mulbatá akzekakueki nuk se kakzukuá. 16 Gueni na aldéñki
me ne guagasʉ́ñze kaxaldék. 17 Ekí zexeki Jateja mauzeñga ají
múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyak ezua zʉnekualdal gaxaldixa
shalda akbenamak zexaldiamak ekí zek. Ekí sezheklde:
18 "Jejiéki nají nashi, naxazauwaldiamak izhgakuxanuge.
Eñki matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ
nakzukuxa nakldá.
Nají Aldunakga na jañgugamak naxatshaldiamak aksaneshi, kama
agexaldikue.
Akna saldiñga saná nahauxak nasga niuwizhíne sakí kágubakue
katuakuauxabé katualdikue kakbeyaldixa nakldá.
19 Ni ega nuxaga kágubakue na múldigaba sashiji, ni kuizhakakshiji
kaxaldegazháldixa.
Káguba kenañ sekuazhikshiji agatsaldi negaté aldukazháldixa.
20 E nají nashijañki abaldaxá ishkuanaté nuká auxaga ishkuá
guazhámakbe na,
aldunaxa 'jiga ni atshanakldék' akldegagáldekue, agisanekue
kagisalsha naldakí guañ kajañgualdixa.
Ekíga na, guksé sanaté nuká nauxañgaba sañguazhámak, ejañki
anuñka me za alduna nazishixakue ni mitsák nauxañgaba ai
agitamakuazháldixa.
Aldéñki ekí guañ kajañgui, janshizhe atshijiñga na, shane agu-
biyaldiéñ yo ekí atshaldixa.
21 Káguba ikualdal gaxanaldikueki, saldiñga saná nahauxa mat-
shuwi nekuejañki 'e sha zʉnekualdaldixa na' ajañgui alduna
iyashaldixa nakldá,"
ekí sezheklde nakldá.✡

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mlk 3.20-30; Lk 11.14-23)

22 Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi alduna ijuldunatshake uba
isañguá, zukuakshaksá guane nalgué Duwe Jesúk akualdák. Guake
Duwejañki ai alduna izheñshi se akzukuatshake stualdá, zukuaxaldá.
23 Guakna saldiñga atuatoxekuejañki "¡sakí ekí se akzukuxá!" ajañgui
na, ekí izhgabeyá: "¿Jejiéki nauwibama Dabítshi atukuaga‡ naldaka
shi na?"
24 Ekí paldiseyakuejañki aldukatshakna "ejiéki Belsebú,✡ jiséga ají
aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue
izheñshashá" nalda axakuák.
25 Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá: "Mielde sanáki
kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake nuk izhgaldañgashixa nal-
dashá. Ekibeñga na, ezua kuíbuldugaba azhi zhuajúk zaldagaba
axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji zhuajúk zalda

---

✡ **12:21** 12.17-21 Is 42.1-4 ‡ **12:23** 12.23 Jinake Dabítshi atukuaga izhgabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa kakué nalguák. ✡ **12:24** 12.24 Mt 9.34; 10.25

aldaldaksá gualdixa. 26 Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue kágubak
zhinik izheñshi guanake, jiségabaga izhguldiji, axaukshapanaka. Ekí
ajanashatshake ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na?
27 Naldatshak jiaga, naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama
nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja
jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshatshake ¿ake,
metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ
na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda naguagakue
miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha. 28 Ne nas niñkauwañki Saldiñga
netshi Jatejañga ají Aldunak kama nagenéñ zhinik na jisétshi al-
dunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá
guxá mimatuñshashá.”
29 Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Mieldejañki ezua sigí
kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake,
axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna jika
axaldauxa nuk itushegaka naldashá.§
30 ”Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge
naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexal-
diamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa
naldaldixa nakldá.✡
31 ”Akna ekí miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda
sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ
izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. Ne mieldeke
Jatetshi Alduna* aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák zʉnake,
aiki axabetazháldixa. 32 Akze, mieldeke nasga Jatetshi Asukuá
ixagabaldekldugek jiaga aguáñ nezhbashi mual, nalda naguaxaldiák
Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi
mual nalda aguaxaldiák zʉnake, aiki Jateja ni kaiga ni auxa zegatshak
jiaga axabetazháldixa nzha.”✡

Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka
(Lk 6.43-45)

33 Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldi janshagatsejañki kalwé jan-
shagatse za zheñguxa. Ekibeñga na, kaldi janshagatsaldagáldejañki
kalwé nusagatse za zheñguxa. Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde
ne zʉnatuñshixa. Ekibeñga na, mieldeki ajanashéñ me sakí aldé
tuminaka. 34 Akze, takbiki✡ káguba agisalshi mual za atshamakbé na
sha atshiji mizhekue ne jiaga, ¿sakí shi múldigaba janshizhe zukuak-
binaka na? Jinak ekí miñmeyakí. Káguba aldunaxa sakí akldeka,
sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa nal-
dashá.✡ 35 Ekí zhinik na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba
za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, múldigabak
zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagat-
segaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka
naldaldixa nakldá. 36 Ne nas ekí miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja
káguba kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdiéñ niuwañ zegatshak,

---

§ **12:29** 12.29 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. ✡ **12:30** 12.30 Mlk 9.40; Lk 9.50 * **12:31** 12.31 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ✡ **12:32** 12.31-32 Lk 12.10 ✡ **12:34** 12.34 Mt 3.7; 23.33; Lk 3.7 ✡ **12:34** 12.34 Mt 15.18; Lk 6.45

ajañgua naldakí azakuakldauxa shalda katualdixa. 37 Jinake naldakí.
Auxa zegatshak, maiñ jai kagik ji múldigaba guakbinaldixa shalda
Najateja miñgatsé azhi miñgatsaldakí ne mimatualdixa. Atshaga na ji
janshizhe zukuakbineki miñgatsaldazhé mimatualdixa. Akze, ji shane
zukuakbine zʉnake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nzha.”

Duwe ezua atshakue agabene
(Mlk 8.12; Lk 11.29-32)

38 Ekí guagueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwe
Jesúk ekí agabeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa, Jateja jai kagik makaxanamak ne
maldazʉnatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu
guañkáaldamak zʉñkatshá guwá.✡

39 Guñguake kakiyó:

—Maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui
izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak
ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté
tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mi-
matuñshaldikue. Eñki Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa
Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.✡ 40 Ai nauwibamaki
ezua pikáu zʉxaitsha atematshi dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izho-
nanamakbeñga,✡ nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge nakuaxal-
dinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi me noxaldikue nzha.

41 ”Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ
zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga
zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa.
Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba
kakbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi gua-
nanekue nak.✡ Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé
nakzé Najatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa
majiñga majazháldi, Najatek agakualdi guakí nibiná. 42 Ekibeñga na,
Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi
Sabátshi† sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue
Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí.
Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agu-
bisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane
nak. Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé
miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasʉñ miñzeka nzha.✡

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka
(Lk 11.24-26)

43 Ekí kakbeyatoshiñga na ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna
kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zʉk zaldi káguba isʉñ zaldi neyal-
dinik, mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake 44 ekí izhik-
beyaldixa: ‘Kágubak nagazaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak
neyaldikue nzha.’ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa
Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí abata axautshi
izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. 45 Ekí tualdiake,

---

✡ **12:38** 12.38 Mt 16.1; Lk 11.16 ✡ **12:39** 12.39 Mt 16.4; Mlk 8.12 ✡ **12:40** 12.40 Jon 1.17
✡ **12:41** 12.41 Jon 3.5 † **12:42** 12.42 “sur” ✡ **12:42** 12.42 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12

jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha.‡ Ne kaiga zhekualdabinuka sha miyatshixakuek ekibeñga miñgisaldaldixa nakldá.”

Duwe Jesútshi ajaba, aldanikue nak
(Mlk 3.31-35; Lk 8.19-21)

46 Ekí Duweja matshuwi kágubakuek kakbeyatogueñga na, ajaba,
aldanikue juizhi aldagueniki, axazakuaxaldiamak jubaldaxa me aldák.
47 Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:
—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi mixazakuakldana kakzeshi
jubaldaxa akteté nagaldók.
48 Guake ekí akiyó:
—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?
49 Ekí guaxeniki nasʉñ shi kagitixakue zʉnatuwi ekí guak:
—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. 50 Jinak ekí katuakí.
Mieldekueki Najate jékaldaxa izhukaja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

13

Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá
(Mlk 4.1-9; Lk 8.4-8)

1 Ai ldiuwañga Duwe Jesú juk zhinik neñgueniki niwa xezhaxa
yaté. 2 Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi
kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.✡ 3 Exa zhinik matshuwi
jika atshakldegéñ zhinik shi kaxaldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi
kaxaldiyaldá:
“Ezua zʉzikaja zulda tiñgui nixal ne. 4 Amak tiñguatshak anuñkaki
jiúñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga.
5 Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me
axañga munaldá. 6 Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na,
niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. 7 Jiak, anuñka zuldaki kausú
kenaldi akjienane nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga
jutekuá. 8 Guatshak anuñka zulda zʉnake kagi janshizeñ akjienane
nalguekueki muldetua munatshake, anuñkaki matshuwi nek, anuñka
míñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda na
nexá.*” 9 Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa
miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa
(Mlk 4.10-12; Lk 8.9-10)

10 Guñgueni nasʉñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akl-
dukáñkalde:
—Duwe, ¿jinak shi kágubakue jika atshakldegéñ zhinik akldé shi
kabaxaldí?

‡ **12:45** 12.43-45 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Mieldeki jisétshi alduna ijuldunanekue kezheñshatshak, Duwe Jesú ipanaldiamak agaunegakue. Ekíki Jatetshi Alduna aldéñldi izhogapanatshake jisétshi alduna mokue nagatshak ijuldunazháldiamak. ✡ **13:2** 13.2 Lk 5.1-3 * **13:8** 13.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi.

11 Guake zʉñmeyá:
—Nauwijate jékaldaxa zaldajañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zʉnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zʉnake ekíga mu kagisekuazhé. 12 Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldeñga agajieñgualdixa. Ekíki matshuuwi agajienane naldaldiamak. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.✡ 13 Ai zhinik na, najañguazhékue jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa nak.† 14 Ekí amak kagajienazhéñ na Jatejañga ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyak zhinik káguba zukazhékuek kakbene sezhekldamak zek. Ekí guakldane:
“Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.
Ekíga, sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazháldixa.
15 Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.
Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasʉ́ñ kakzeshi.
Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasʉ́ñ kakzeka.
Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na,
ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.
Amak kagajienatshakna sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka.
Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”✡
16 Ekí sezheklde guagueniki aldéñ shi kagitixakuañgaba ekí zʉñmeyá: “Maiñ zʉnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuwi, nají múldigaba naldi nukshi miñgajieni neyabinogakna, Najate matshuwi zeñ mimajañguxa. 17 Akze, namak miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue, axautshi jian izhukakue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.✡

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mlk 4.13-20; Lk 8.11-15)

18 ”Nas zulda atshakldegéñ zhinik shi miñkaldikuge sakí guashi miñmeyaldikue nukaté nogwíñ. 19 Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jateja sakí kaksanexaldixa shalda aldukatshak jiaga kagajienazháldi na, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. 20 Anuñka zulda

---

✡ **13:12** 13.12 Mt 25.29; Mlk 4.15; Lk 8.18; 19.26 † **13:13** 13.13 Dt 29.4; Jer 5.21; Ez 12.2. Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue. ✡ **13:15** 13.14-15 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27 ✡ **13:17** 13.16-17 Lk 10.23-24; Eb 11.13; 1Pe 1.10-12

jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zʉnake zeñ kakldeshi iyapanka.
21 Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. 22 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékue.
23 ”Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zʉnake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua kagajieni na amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na zʉñmeyá.

Gakue kenañ kaldá shane aldixá
24 Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua te shjáugukuija zulda janshizhegaba ají tezhi ishkizhixá. 25 Guane nalgué sesʉñ saldi axabá aldalgueñki, ai sigí aguldiñkaja nagueniki aldó‡ kenañ kaldá shane zulda axakldigueniki mokue ne. 26 Guñguenik aldó jiu, jiu munaldinik gata agatsaldaldiamak agatsegapanatshake, kaldá shane jiaga tundana agatsé nek.
27 ”Ekí atuatshakna nashikueja tetshi ajáugukuik ekí agabeyal aldé: ‘Duwe, zulda janshizhe nixamalde ne, kaldá zulda shaneki ¿meja shi akldigú?’ 28 Guñguake kakiyó: ‘Ezua kaguldiñka ekí zʉñkatshane nakldá.’ Guake ají nashikueja aklduká: ‘Ake, ¿kaldá shaneki nuk akldugate guakue shi maldazʉnajañgú?’ 29 Guake kakiyó: ‘Ekí atshabináldi. Akbiñgaki, kaldá shane miyakldugatshake aldó juizhiñga aklduminaka nak. 30 Akna mozhuañga shi negatoshí. Gualdinik auxa negatshake, ají nashi gakue guxaldixakuek ekí atshakue kakbeyaldikue: Kaldá shane misha miyaklduxaldiniki puldaldiamak, muldetua egaba shiba, shiba miñgualdí. Ekí miñgualdinik na aldóki minagakuxaldinik, ají gakue jubeniñgaba minakibexaldí.’§”

Jateja kaksanekakueki zulda jana aldé
(Mlk 4.30-32; Lk 13.18-19)
31 Guñguenik Duweja mokue ezua atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, ji jana izhalteka miñmeyaldikue: Aiki ezua zulda sigíja ají tek nixane. 32 Ai zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ

‡ **13:25** 13.25 “trigo” § **13:30** 13.29-30 Duweja ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Kaigabeñki aldéñ ipananekue kenañ anuñka ipanazhánekue akjiukualdalga noxaldixa. Azhi kaldá shane akldugatshak, aldó juizhiñga akldugakldegamak, aldéñ jañguagálde axajuekuatshake, agapa neñka jiaga agisalshakaga. Akna aldéñ zʉnatualdiéñ niuwañ jiaktualga nogakue.

agatsé nuxa naldaldinik, jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake exa nubákue iyaldakakue naldashá.”*

Jateja kaksanekakueki saldiñgak axajiuwaka
(Lk 13.20-21)

33 Guñguenik Duweja jiak mokue ezua atshakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue: Aikueki naku† jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá,”‡ ekí na kakbeyá.

Duwejañki jika atshakldegéñ zhinik shizhixa
(Mlk 4.33-34)

34 Guatshak Duwe Jesúja káguba duwá zhekualdekuek shi kaxaldiyatogatshak jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. 35 Ekí shizhiyatogatshake mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zu̶xaitshixak Asukuáki sakí agatsaldi shizhiyaldixa guakshanamak zek. Ekí guakldane:

“Nasga na kágubakue kaxazguaxaldatshak, jika atshakldegéñ zhinik za kaxazguaxaldikue.
Akze, kagi gauñgukuenik zhinik ji muetsekuagá nokuge, ekí agatsaldi shi kaxaldiji za mu kagisekualdikue nzha.”✡

Ji guashi gakue kenañ kaldá shane aldixane

36 Guñgueni Duwe Jesúja káguba duwá zhekualguekue “neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki juldi juldú. Guñguakna nasu̶ñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde:

—Duwe, ¿sakí guashi shi gakue kenañ kaldá shane munakak zhinik ekí makuaxá?

37 Guake ekí zu̶ñkiyó:

—Zulda janshizhe nika jana neki, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugе. 38 Ají te azaldigaldi jana neki, jejié kagi. Zulda janshizhe jana neki, Najateja aksanekakue. Ne kaldá zulda shane jana neki, jiséja aksanekakue. 39 Tetshi ajáugukui aguldiñka zulda shane nixane jana neki jisé. Aldó gugakuká guane jana neki jai kagik auxa zexaldixa ldiuwañ. Aldó gukakue jana neki Jateja guaklde uldeñkakue.

40 ”Nashikueja kaldá shane agalduxaldini ayogamak jana neki auxa zegatshak Jateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí zexaldixa: 41 Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek guaklduge uldeñkakue kagik kakaxaldikue. Ekueja na, Najatek akldunazhámak ajanashixakue, axautshi sha atshishixakueki aldéñ namak giemi kaksanekakue kenañ zhinik nuk kagajuekualdixa. 42 Gualdinik axajuekuanekueki guksé sanazhéñka kakuateyaldixa. Exa na, zu̶xaita

* **13:32** 13.31-32 Zulda nóñgutse “mostaza” zu̶ñmeyatshake ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapananaldinik, niuwizhíneki zulda guildegamakbé, aldéñ aksanekakueki matshuuwi izhalteshi, kaksanexaldixa nakldá. † **13:33** 13.33 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. ‡ **13:33** 13.33 Naku (“levadura”) shalda guagatshak ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapanane. Nanaldixa naku nauwamé saldiñgak agaldagamakbé, anuñkakuek zhinik na matshuwi kágubakue axajiuwi iyabuñguatshakna Jate shalda kakualdi, aldéñ kaksanexaldixa. ✡ **13:35** 13.35 Sal 78.2

zalda guiyaba atuwi, kakzeshi abauwá za aldoxaldixa. 43 Ekí ne,
jian izhukakue zʉnake Saldiñga netshi Jate, Kauwijatega saneshi
izhogeñka aldéñ akldé kakzukui na, niuwi zʉ́xaita zalda muñshí
zʉtuamak kazʉtuñshaldixa. Akna, saldiñga ai nukaminekuañ kuxa
miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

Jate zʉñsanekáki zʉxaita zalda akzé

44 Guñgueniki jiak mokue ekí shi zʉñkaldiyaldá: “Najate
miñsanekáki ji zʉ́xaita zalda akzé jana ne miñmeyaldikue. Aiki, ezua
niuba zʉ́xaita zalda akzé ezua tek kue. Ekí kualgué ezua sigíja akzá
guñguake, axautshija akzaldazháldiamak muldetua mexá. Gueniki
zeñ akldeshi, ai za akzé jañgui na, ai te axaldaldaldiamak saldiñga jika
axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai te niñkauwañki izhgajabí.
45 ”Ekibeñga na, Najate miñsanekáki ekí jiaga zʉxaita zalda akzé
jana ne: Aiki ezua numa nabesaxaja níkuiti§ za niyá none. 46 Ekí
niyatogueñki, ezua níkuiti zʉ́xaita zalda akzega akzá. Guñguakna ai
za akzé jañgui na, axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki
nuk nabesañgueniñki ai niñkauwañki izhgajabí na gua.”*

Kutám nekueki jian nekuek axajuekualdixa

47 Guñgueniki jiak mokue ekí shi zʉñkaldiyaldá: “Najateja
aldéñ aksanekakueki, aksanegagáldekuek ji jana kagajuekualdixa
miñmeyaldikue: Aiki ezua zhemá níbunik akuateyaldinik, jiak
eni zhinik iyabekshatshake saldiñga nalda pikáu akué iyabekshixa.
48 Amak dañ akué iyabekshaldinik pikáu gukakueja axezhaxa awaldey-
atshak yaté xaldek muldetua pikáugaba agaldiji axajuekuapanka.
Pikáu gakuegabaki nuldik akuashiji, akuashiji akuxa. Ne gasékueki
egaba awateya, awateya akuxa. 49 Pikáu akldiji, axajuekuamakga na,
auxa zegatshak Najateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí
kakualdixa. Atshakna aldéñ guaklde uldeñkakue kagik aldaxaldinik
aldéñ akldunazhámak kutám za ajanashixakueki aldéñ akldunamak
jian ajanashixak nuk kagajuekualdinik 50 guksé sanazhéñka kaku-
ateyaldixa. Exaki zʉ́xaita zalda kakzeshi, abauwal za ashekual-
dategeñka nzha.”

Axañga zalda, kaiga zalda numa akzekue

51 Ekí shi zʉñkaldiyatoshi na, ekí zʉñnuká:
—Ekí shi miñkaldikugekue ¿sakí guashi guakuge muldetua
miñgajiená shi gu?
Guake akiyoñkalde:
—Akze, zʉñgajiená na gu.
52 Guñguakna jiak, mokue ekí shi zʉñkaldiyaldá:
—Saldiñga maiñ Najatetshi múldigaba sezhekldane miñkué
shizhiyaminakakuañ, sakí aldéñ miñsanexaldixa jiaga
miñgajienkákueki ji jana miné miñmeyaldikue. Aiki ezua sigíja

§ **13:45** 13.45 “perla” * **13:46** 13.44-46 Ekí niuba, níkuiti akzekue shalda zʉñmeyatshake ekí guashi naldaka: Jate zʉnekualdaldinik zʉñsanekáki, kagik zʉñkaldá nahauxa zʉñkaldekue guashiñki zʉxaita zalda akzé naldaldixa nakldá. Akna aldéñ za zʉñsanexaldiamak ji zʉñkaldé nuk mashiji, eñkañgaba yushakue zʉñgatsaldaldiák jiaga, akzega atshakualdixa naldashá.

ají numa akzekuegaba mexaneñka zhinik ají numa akzé axañga zalda uldagaka, jiak eni zhinikga na, aldiwan zalda jiaga uldagaka.†

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá
(Mlk 6.1-6; Lk 4.16-30)

53 Ekí ajanashakldegéñ zhinik auxa shi zʉñkaldiyatogueniki exa zhinik neñgueni 54 kuíbuldu aldéñ guildekldeñka neyatshak, juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki "¡sakí ekí janshagatsaldi shi zʉñkaldixá!" ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—Eñki ¿meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? 55 ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Simóñ, Judá, ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? 56 ¿Ajasʉkueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na? ¿Guake miya zhinik shi ekí agatsaldi shizhiji, atshaka na?

57 Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. Guakna Duweja:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá—na kakbeyá.✡

58 Guatshak exa zaldakuejañki namak axajanazháldi, iyapanazhá guakna, janshagatse ajanashaté atú guazhámak matshuwiñgaki kaxatshazhá na gua.

14

Juañ nik majaukshakue akuaxane
(Mlk 6.14-29; Lk 9.7-9)

1 Atshaga na, sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshakna 2 agaunekakuek ekí kakbeyá: "Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgatene naldaka. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá."

3-4 Akbiñgaki axañga sáñkalda Eldodejañki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki "Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki asewá guxa guasʉñze guaka ni matú" axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue guak.✡ 5 Aldéñki Juañ guaxa gundana akzegatshak jiaga, kágubakuejañki "eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa shakldá" ajañguxa akualguakna guagexañ zheñga akzék.

6 Guane nalgué, sáñkalda kagi itseklde noguéñ anuñka apebukue abuzatiakue kakbeyá. Amak axaldagatshake, asewá Eldodiatshi abunzhiki kuizatshakna sáñkalda zeñ akzukuá. 7 Guñguakna, "jigaba

---

† **13:52** 13.52 Ekí zʉñmeyatshak ekí guashi naldaka: Mieldeki Jate shalda akualdi na mozhua zhinik shizhiyaka: Ezuañki Jateja nauwibamakuek kalta gaushi, zʉñkabajananekue shizhiyamakga, Duwe Jesúja kagik izhoguéñ shi zʉñkaldiyane jiaga shizhiyaka naldaldixa.

✡ **13:57** 13.57 Jñ 4.44 * **14:1** 14.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. ✡ **14:3-4** 14.3-4 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

maldakshishaldiake amak migexaldikue nzha” axagilté. 8 Ekí axak-
ildagatshakna ajabaja aksaneguamak ekí akshishá: “Ake, Juañ nik
majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldák guwá.”
9 Ekí akshishatshak sáñkaldaki itshanatshak jiaga, abuzál
nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa
axagiltene nalguakna, amak atshakue niuwi ge. 10 Guakna kalseldiñga
Juañ sáñkalda ibeñguakue guak. 11 Amak iyabeñguñgueniki Juañtshi
sáñkaldaki jika bakaldak iyatenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ
zhiniki ajabak akuldé agé. 12 Guñgueni Juañ shaxaldixakueja ají abuá
akugueniki shuanekue abegaldi abexá. Ekí abegueniki Duwe Jesúk
agabeyal aldé na akuá.

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

13 Ekí Juañ akuaxane nukañguakna, Duweki nasʉñ shi kagitixakuañ
na nauwihezuañgaba sʉnjá zaldi kanuwak ne. Guatshak jiaga, Duwe
nene aldukañguakna, matshuuwi kágubakueja kauwikuíbulduldi
zhinik kagixa ga axapa aldé. 14 Gueni Duwe eñka akbategatshake,
káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañgui na,
aikuega mulbatá akzekakueki se kakzukuá. 15 Gueni niuwi yaldaxaldá
guapanguakna nasʉñ shi kagitixakuañki kaxaldaxeni ekí akbeñkalde:
—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi,
ni ji jiaga naldakí nakna kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá
guwá. Ekíki kuíbuldukueni gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.
16 Ekí kakbeyatshakna ekí zʉñkiyó:
—Gakue ishkajabiyal neyakue kagatsaldakí nakldá. Ne maiñga
gakue miyakauwaldí.
17 Guake ekí akiyoñkalde:
—Jaiki jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zʉñkaldá.
18 Guake ekí zʉñkaldék:
—Ake, ai nakuldák guwíñ.
19 Guñgueni Duweja káguba nakldekue kaldá kaldeldi “jeñ yaté
shi akuí.” Ekí guagueniki jatshiwa pañ, mozhua pikáu nal-
gué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ
nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak
matshuwi zhikldekshi shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakual-
diamak zʉñgeguake, amak kakauwatshakna 20 saldiñgaja gaji yau
kakzék. Ekí asatshak jiaga, gakue abanegaba 12 nuldi jialda na
kakuashá. 21 Atshaga na káguba matshuuwi nekue amak asatshak
munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka
5.000 naldashi ashekualdi na asajá.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne
(Mlk 6.45-52; Jñ 6.16-21)

22 Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká
ni gu” kakbeyatoguéñ nasʉñ shi kagitixakuañki kanuwak julduni,
aksajañga ataba niñkauwa akbategakue zʉñmeyá. 23 Aldéñki amak
kágubakue nuk kakagueniki, ahezua gaxa akshá zeñka Ajate ax-
azguaxal nitshí. Guñgueni ahezua axazguashiñga, tuañ zegapanat-
shake, 24 nasʉñki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka neyaté na

kaldoxá. Ekí neyañkaldogatshake, neyakualdialdi zhinik múlkalda
kamakualdi niwa izhgaldakshatshak, atemajañ ni zʉñkabushiñgaba.
25 Ekí nejiñga na, au muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa
zhinik zabiñgueni niwa bakaldak ga kasam zʉñkaldaxaldá. 26 Amak
niwa bakaldak ga kasam zʉñkaldagaté katuatshakna, she she she
zʉnetsheñshiñga:
—Eñki alduna nuxa zʉñkizhañkatiuwi —guashi jaldáñ
kauldañkalde.
27 Guakna ubañga Duweja ekí zʉñkaldék:
—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!
28 Ekí nukajakna Péguldujañki ekí axaldék:
—Duwe, ake, ma maldahamak nake, nas jiaga niwa bakaldak ga
kasam mixaldeyaldikuamak niuwi nagé guwá.
29 Guake Duweja:
—Ake, nak guwá.
Ekí akbeñguake Péguldu amak kanuwak zhinik akjiengueniki, niwa
bakaldak ga Duwe nugeñka kasam neyaldá. 30 Amak neyatogueñki,
múlkaldaja kamakualdi ni izhgaldakshixá za tuapanatshake, jiak, zhe
akzeshi na tuasánapanatshak:
—Nají Sáñkalda, nagaunek guwá —jaldáñ ixauldá.
31 Amak axaldegatshaga na, Duweja káuxalda ageshi akldé tu-
asanazháldiamak akpani na ekí axaldék:
—¿Jinak shi auxaga alduna nazishazhá makú? ¿Jinak shi amak
mixatshaldikue azhi amak mixatshazháldikue mikldék?
32 Gueniki kanuwaxa ajuldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuañga ne na zexá. 33 Ekí katuatshakna kanuwaxaga kizhoxekueki
Duwe Jesú akldé akzamakga akzukui na:
—Mañki namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá ni maldá —
axaldekalde.

Duweja mulbatá akzekakue se kakzukuá
(Mlk 6.53-56)

34 Ekí niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe akbatekalde. 35 Amak
kakbategatshakna, exa zaldakueja Duwe Jesúki kaxaldene kakldegatshakna saldiñga eñgui baxe nahauxa “Duwe Jesú jai ni izhók”
akuashi, dulda azaxaitshá. Ekí kágubakueja aldukañguakna saldiñga
mulbatá kaxakzekakue akualdák. 36 Amak akualdashi na, “mulbatá
zʉñkakzekakue mijí zhakuá sʉxa nuxaki ajuguaka majañgualdí”
na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá
ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

15

Jija káguba akzaldakuxa
(Mlk 7.1-23)

1 Guñgueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakue na Jel-
dusaldéñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni ekí agalduká:
2 —Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue
zʉñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí.
Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda it-
shizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagába, asaxa nak.
3 Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Jinak shi maiñki mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamak nuxa, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi zʉñgene niñkauwañki amak atshakí miná? 4 Jinak ekí miñmeyakí. Jateja ekí atshakue guaka: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue.✡ Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.”✡ 5 Ekí guiyaba zʉñkabajane ne, maiñ zʉnake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: “Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.” 6 Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. 7 Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

8 “Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.
Naldatshak aldunaldi zʉnake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.
9 Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.
Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”✡

10 Gueniki Duweja kágubа duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakbeyeni ekí kakbeyá:

—Ji miñmeyaldikue muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwíñ. 11 Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá kaxak ishkáu gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

12 Ekí guaguake, nasʉñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldagueni ekí akbeñkalde:

—Duwe, ekí makuagatshake paldiseyukueki kauwizhéñ kaxaldeshi makuxá kakldegashá.

13 Guake ekue shalda ekí zʉñmeyá:

—Ezua tetshi ajáugukuija aldéñ nigazháneki shijualda nañga muldetua aklduxaldinik uteyamakbeñga na, Najate jékaldaxa izhukaja ají naldagáldekue, ají giemikue kenañ zhinik kagajuekualdixa. 14 Akna paldiseyukue katuagába. Kauwizhéñki ekí jana nekue: Aiki ezua uba iséja ajanameñga uba isé jiúñguldak uldeyazháka. Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenaka naldashá.*

15 Guake Pégulduja ñki ekí Duwek aklduká:

—¿Sakí guashi shi gakue me zʉñzaldakuazháka zʉñmeji ekí makuák?

16 Guake zʉñkiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? 17 Azhi, ¿sakí shi miñgajienakí na? Saldiñga kaxak ishkáu miñgaldinik dzhizhaldi migatanaldinik ganukshaja egaba zʉxaitshixa naldashá. 18 Ekí ne,

✡ **15:4** 15.4 Ex 20.12; Dt 5.16 ✡ **15:4** 15.4 Ex 21.17; Lv 20.9 ✡ **15:9** 15.9 Is 29.13

* **15:14** 15.14 Lk 6.39. Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Paldiseyukueki uba isékue jana ashekualdi na ijuldukshi mual za shaxaldiyaka.

kaxak múldigaba akzʉxaitixaki aldunaxa zhinik akzʉxaitashá. Akna ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa ne Jatejañki tuñka nakldá.✡ 19 Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, axautshi guaxa atshaldixa, asewá naldagálde na askuildexaldixa, abuá na atsha guasʉ́ñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, naldagálde zukuaxaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. 20 Saldiñga ekí nusagatse atshá guana, Jateja tuwiñki, káguba akzaldakuxa tuñka. Ekí ne, nauwibamakueja káuxalda sakí agatsaldi itshizhakue akuagamak itshizhagába, egaba gakue ga atshéñ zhinik nuxa káguba akzaldakuxa Jatejañki tuazhé nakldá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mlk 7.24-30)

21 Ekí zʉñmeñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki Tildu, Sidóñ baxe ne. 22 Exaki ezua munzhi nauwisaná juldiú naldagálde Kanáñ zaldaga na Duwe Jesú axaldagueni, ekí jaldáñ ixauldá:

—Nají Sáñkalda, mañki sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí. Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune guiyaba tuñshiñgaba ni gu.

23 Ekí agakuañnegatshak jiaga, Duweja ni nauwa akiyokuazhá. Ekí katuakna nasʉñ shi kagitixakuek axaldashi ekí agakuañnekalde:

—Jalde munzhiki mixauldi zʉñgapa nagatogák, “newa” akbeyakue ni kabajañgú.

24 Guake ekí guak:

—Najatejañki nasaná Isayélkue za na kagaunexal nakaxane. Aikueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue.

25 Ekí guagatshak jiaga, ai munzhiki Duwe axaldagueni, nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, nagaunekga makualdí.

26 Guake Duweja ekí akiyó:

—Sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.†

27 Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga ajáugukuija gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.‡

28 Guake Duweja ekí akiyó:

—Nabunzhi, mañki ¡mitsá alduna maldazishixá! Ekí alduna nazishiji nakshishamaldamak shi migatseshí.

Ekí akbeyatshaga na, abunzhiki jisétshi alduna izheñshi, se akzukuá na gua.

Duweja se akzegagáldekue se akzukuá

29 Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki mokue niwa Galdildeyaxa neyatshak axezhaldi mizhiji, gaxa akshá zeñka nitshigueniki exa

---

✡ **15:18** 15.18 Mt 12.34; Lk 6.45 † **15:26** 15.26 Jinake Duweja ekí akiyokuazhá. Jateja juldiúkue ají naldaldiamak kezhgakuxanekue nakna, Duweja axáñ misha axautshi saná agauneshi guashiñki agukuagakí naldaka. ‡ **15:27** 15.27 Ekí akbeyatshake Jateja axautshi sanákue jiaga agaunegakaga jañgui na, ají kamak nauwa nuxaki abunzhi iskaitshaka jañguxa na awatuñshá.

yaté. 30 Exaki káguba duwá zhikzhe axaldagatshak se akze-
gagáldekue jiaga akualdák. Aikueki muldetua neyagáldekue, kalda
axazauwagáldekue, uba isékue, zukuagagáldekue, mulbatá sha sha
akzekakue juizhi Duwe stak matshuwi akualdaxake, nuk se kakzukuá.
31 Ekí se kakzukuatshakna, zukuagagálde nanekue zukuaxaldá, kalda
axazauwagálde nanekue janshi kakzék, muldetua neyagálde nanekue
neyaldá, uba isé nanekue stualdá. Ekí atuatshakna kágubakueja
“¡sakí ekí Duweja se kakzukuxá!” kakldeshi na, Saldiñga netshi Jate,
nauwisaná juldiútshi Ajatega za akaldak akzamakga na agazukuá.

Duweja matshuuwi káguba gakue kakáu
(Mlk 8.1-10)

32 Ekí káguba duwá zhekualgueñga na, Duweja nasʉñ shi kagitix-
akuañgaba zʉnajuizhakui ekí zʉñmeyá:
—Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji
gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. Ekí maldija
kakuiñga kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka
nak, ji axagáldekuega kakagasʉñ nzhakzék.
33 Ekí zʉñmeyatshakna ekí akbeyáñkalde:
—Jai káguba izhogazhéñ ne ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue
kakáu guashi gakue niyakualdixa na?
34 Guake Duweja zʉñnuká:
—Ne, ¿mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?
Guake akiyoñkalde:
—Kugua pañ, pikáu abuldukue anuñka agatsalda na nuxa ni
zʉñkaldá.
35 Ekí kakbeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue “jeñ
yaté shi akuí.” 36 Guagueniki Duweja pañ kugua, pikáu abuldu na zhik-
suigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik
pañ, pikáu na zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi nasʉñ shi
kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zʉñgeguake amak
kakauwatshakna, 37 saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga,
abanegaba kugua nuldi jialda kuashañkalde. 38 Atshaga na, káguba
matshuwi nekue amak asatshak aikueki munzhi, sukuakue izata
naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak 4.000 ashekualdi na asajá. 39 Ekí
kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki
kanuwaxa kajuldungueni niwak akbateshi Magaldáñ§ baxe ne na
kakuá.

16

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mlk 8.11-13; Lk 12.54-56)

1 Guatshak paldiseyukue, saduseyukue na Duwe Jesú atuál aldeyat-
shak akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:
—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak
ne maldazʉnatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu
guañkáaldamak zʉñkatshá makualdí.✡
2 Guake Duwejañki ekí nuxa kakiyó:

§ **15:39** 15.39 Azhi Makldalda. ✡ **16:1** 16.1 Mt 12.38; Lk 11.16

—Shañgabá zegapanatshak niuwi aktabé gualdiake, “niuwizhíñki
niuwi stualdixa tiuwi” miñguaka. 3 Ekíga na, muñshak niuwi
aktabé guatshak jiak, mauwigá zexaldiake “níxalda zek guaka
tiuwi” miñguaka naldashá. Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me
níxalda zexaldixa azhi niuwi stualdixaki tuminaka. Naldatshak,
kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja
ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí
na? 4 Akze, maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga
akzukui izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxana-
mak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté
tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mi-
matuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga
nuxa mimatuñshaldikue nakldá* —kakbeñguenik exa zhinik ne na
gua.

Paldiseyu, saduseyukueja shizhaldixak be nogakue
(Mlk 8.14-21)

5 Duwe Jesú nasʉñ shi kagitixakuañ nañga niwa ataba niñkauwa
kakbateguenik katuatshake pañ† gakualdixa zʉñjuizhá guane tu.
6 Gueni Duweja ekí zʉñmeyá:

—Maiñ paldiseyukuetshi, saduseyukuetshi pañ ishkishshixak‡ be
axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

7 Ekí zʉñmeyatshak, ataba atabañ zhinik ekí zhikbeñkalde:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zʉñmeyakí shi na?

8 Guatshake Duwejañki sakí zhikbeyañkalduka akualdi na ekí
zʉñkaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ
uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Jinak shi auxaga alduna nazishakí
miná? 9 ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi
na? ¿Mitsáte shi jatshiwa pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba
matshuuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda
kuashamine be miñgisegakí na?✡ 10 Ekíga na, ¿mitsáte shi kugua pañ
matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 4.000 nekue asatshak
jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?✡ 11 Ne ¿sakí
shi pañ shalda miñmeyakí nokugé jiaga miñgajienazhá gua? Akna
mokue ekíga miñmeyaldikue: Be noshi, paldiseyukue, saduseyukueja
pañ ishkishshixa axajiuxa miñkajiuwi guakuak numañ miyatualdí.

12 Ekí mokue zʉñmeyatshakna sakí zʉñmeyatuka zʉñnék.
Aldéñki pañ ishkishshixak be axaldogakue zʉñmeyatshake pañ
shalda zʉñmeyagábaki, paldiseyukue, saduseyukue sakí agatsaldi
shizhaldixak zʉnake be axaldoshi, numañ atuakue zʉñgatsé na
zʉñmeyá.

Duwe Jesúki zʉnekualdal naklde Pégulduja guak
(Mlk 8.27-30; Lk 9.18-21)

13 Guñgueniki kuíbuldu Sesaldeya, Pildipu baxe kaldeyatshak,
Duweja nasʉñ shi kagitixakuañ ekí zʉñnuká:

---

* **16:4** 16.4 Mt 12.39; Lk 11.29; Jon 1.1–2.10; 3.3-5. Junáski pikáu atematshi dzhizhaldi maikldiuwi izhogueni Jatejañga akzʉxaitshá. Ekibeñga Duwe Jesú akuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi izhogatshak Jateja izhgaldakshaldixa. † **16:5** 16.5 Atshak baxañ pañ na kauwijí gakue nane. ‡ **16:6** 16.6 “levadura” ✡ **16:9** 16.9 Mt 14.17-21 ✡ **16:10** 16.10 Mt 15.34-38

—¿Kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge me naugé shi nakuák?
14 Zʉñnukañguake ekí akiyoñkalde:
—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiyaga maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Jeldemiyaga maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa axautshi maldé na makuák.✡
15 Guñguake:
—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?
16 Guñguake Simóñ Péguldujañki akiyó:
—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemi na maldá. Aldéñga ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.✡
17 Ekí akiyokuakna ekí akbeyá:
—Ma Simóñ, Junástshi asukuák, Saldiñga netshi Jate zeñ ni majañgú. Ekí namaklde maldakbeñkáki kágubaja nuxa mu migisekuazháne ne, Najate jékaldaxa izhukajañga ni ekí mu migisekú.
18 Akna nas míñgaki ekí mikbeyaldikue: Mañki Péguldu maldé, aiki “jagiga” guashi. Akze, mañki sakí nashaldá namak nakuakbaldéki jagi abuwa jana nek kama kakukshi najíkueki keshjuizhakualdikue. Akze, nas naldi nagapa neñkakueki kakuiyakshi, kama kakukshaldikue nakna, ni jisé ni shuixaja jiaga kagubiyaka atuazhíta nzha. 19 Nasga na yabi migeshi jana kágubа Najateja aksanekakueki maksanexaldiamak niuwi migexaldikue. Ekí niuwi migeshi na, jai kagik ma jiki “atshasé nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik ma jiki “janshibé atshakuega nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa ekíga ajañguane naldaldixa nzha.✡
20 Ekí guaguenik Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldaneki Duweja aldéñ “aiga ne” ni mek akbeyasé na niuwi zʉñgexá.

Duweja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mlk 8.30–9.1; Lk 9.22-27)

21 Atshak zhinik na, Duwe Jesúja nasʉñ shi kagitixakuañ ekí zʉñmeyaldá:
—Naski Jeldusaldéñka neyakue nagatsaldaldixa. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi matshuwi guiyaba natuñshi, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.
22 Ekí zʉñmeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:
—Nají Sáñkalda, Jatejañga ni mitsák ekí migatsegasé shi jañguí. ¡Ni mitsák ekí zegazháka naldashá!
23 Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik ekí axaldék:
—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ¡nagajuezha guaté maldokldék! Najate najañguamak nagatsexaldixa mañki nagitamakui makuxaki ¿mikldegakí shi na? Mañki Saldiñga netshi Jateja

✡ **16:14** 16.14 Mt 14.1-2; Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 ✡ **16:16** 16.16 Jñ 6.68-69 ✡ **16:19** 16.19 Mt 18.18; Jñ 20.23

sakí zexaldixa janaktune, “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

24 Guñguenik saldiñga nasʉñ shi kagitixakuañ ekí zʉñmeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. 25 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasʉñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zʉnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✡

26 ”Ekibeñga na, mieldeke kágubа kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake ¿ji shi zabimildaka na? 27 Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge guaklduge uldeñkakue juizhiñga Najatetshi zʉxaita muñshí zalda nañga mokue kagik naxaldikue niyó. Ekí naxaldatshaga na kágubakue ezua, ezua sakí agatsaldi ajanashiji ashekuane katualdikuenik kagatsahauxabé kaxatshaldikue. 28 Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek kágubakue kaksanegapankuge minatualdixaga nakldá.§

17

Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mlk 9.2-8; Lk 9.28-36)

1 Ekí zʉñmeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu na Santiakuki, aldani Juañ na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. 2 Exaki ekueja atuatogueñga, Duweki sha ishkazguatshaga ají waxaki niuwi muñshí stuamak ishkazguí, ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. 3 Ekí ishkazguatshaga nauwibama Muesé, ezuañki Eldiya* akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. 4 Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Ekíga maldajañgualdiake maigua tañkuá akpañgualdikue, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

5 Ekí akbeyatogueñga na, mauwi muñshí agastexaga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá

✡ **16:25** 16.25 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 § **16:28** 16.28 Duwe Jesúja kágubakue kaksanegapanká atualdixa kakbeyatshake, maigua guashi naldaka: 1. Aldéñ mokue kagik nagatshak kaksanegapanaldixa. 2. Aldéñ shuanaldinik mokue izhgaldashi, jékaldaxa neyatshak kaksanegapanaldixa. 3. Aldéñga muñshí ishkazguane shalda. (Mt 17.1-13) Ne Mt 16.27 zʉnake aldéñ mokue niuwizhíne kagik naxaldixa zʉñmeji ekí guaklde.

* **17:3** 17.3 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane.

giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhogakna muldetua miyaxaldukaldí.”✡

6 Ekí aldukatshakna, ai maigua shaxaldixakueki zhe kakzeshiñgaba
na waxam jeñ apá. 7 Duweja ekí katuakna kaxaldaxeni, kaugikepañgui
ekí kakbeyá:

—Jeñ izhgaté guwíñ. Zhe miñzegagába.

8 Guake mokue azatuatshake jiak, Duwe za ahezua akté atú.

9 Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine ni mek akbeyabináldi.

10 Guatshak ai shaxaldixakueja Duwek ekí agalduká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?†

11 Guakna ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siyagauwaldixa. 12 Ne nas zʉnake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. Amak nagatshak, kágubakueja e atú guatshak jiaga “aiga nzha” axajanazháldi, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane.‡ Ekí agatsaldiñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklducek jiaga guiyaba natuñshaldixa nakldá.

13 Ekí guagatshakna, ai maigua nekueja Duwejañki Juañ nik majaukshakue shaldaga kakbeyatuka kakldék na gua.

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mlk 9.14-29; Lk 9.37-43)

14 Guñgueni nitshinekue Duwe na axatanatshake kágubakue juizhi
duwá katshekualdeñka zʉñnabigatshakna, ezua sigíjañki Duwe stak
nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

15 —Nají Sáñkalda, nasukuá guañ naxaguanakue ni majañgukú. Nasukuáki pisti akzeshiñga na matshuwi juizha guksék, nik naxaguteji guiyaba nagatuñshiñgaba ni gu. 16 Ekí akzegakna, shi maxaldixakuek se akzukuexañ kakuldaxaldatshak jiaga, amak se agazukuazháka ni atú.

17 Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

18 Amak akualdaxake, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Ekí izheñshatshaga na, se akzék na gua.

19 Ekí zegueni Duwe nasʉñ shi kagitixakuañ axaldashi ahezuañgaba
ekí akldukáñkalde:

✡ **17:5** 17.5 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 † **17:10** 17.10 Mal 4.5. Jinake ekí Eldiya shalda iyazaldukazhá. Eldiyaki Duwe na maldé nuxa akté atuatshakna, Jatetshi múldigabaja e shaldaga sakí guaklde be kagisék. ‡ **17:12** 17.11-12 Mt 11.14. Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane gagagáñga Eldiya misha gaxaldixa ajañguatshakna, Duweki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane naldazháka ajañguxa. Ne Jatejañki Juañ nik majaukshakue Eldiya tsaldi gaxa guane Duweja kakbeyá.

—¿Jinak shi nasʉñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zʉñzegazháka nalgú?

20 Guñguake ekí zʉñkiyó:

—Akze, maiñki auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá. Namak miñmeyaldikue. Ezua zulda nóñgutse§ nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa. Akze, ekí agatsaldi alduna mishaldiakna, saldiñga atshaminakagaba, ni ji atshazháminaka naldazháldixa nakldá.✡ [21 Ne jalde jisétshi alduna sana neñshexañki záaki, muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue. Ekí atshakíki neñshasé nakldá.]

Duweja shuixaldixa ne mutshuane guak
(Mlk 9.30-32; Lk 9.43-45)

22 Guñgueni Galdildeyaxa kishjuizhaldegatshak, Duwe Jesúja ekí zʉñmeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa. 23 Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

Ekí kaldukatshakna, zʉñgatsauxa zʉnetshanshiñgaba na gua.

Juwí Jate axazakuagaldi iyalzabixa

24 Duwe Jesúki nasʉñ shi kagitixakuañ juizhiñga kuíbuldu Kapeldahúmka kaldeyatshak, exaki juwí Jate axazakuagaldi siyagaxauwaldiamak izhasabine* zhiksuikakue Pégulduk axaldagueni ekí agalduká:

—¿Shi mixaldixaki juwí Jate axazakuagaldi ilzabiyakue agatsahamak ilzabixaga naldazhé shi na?

25 Guake kakiyó:

—Akze, ilzabixaga nakldá.

Gueniki Pégulduu juk juldunatshake Duweja mishañga axazguashi ekí aklduká:

—¿Mañki mielde shi muldetua jian atshakuamake naldaka majañgú? Jai kagik zalda sanekakueja ¿mekue shi zabishixa na? ¿Ajúk zaldakue azhi axautshikue?

26 Guake Pégulduja akiyó:

—Axautshikue za asabishixa naldashá.

Guake Duweja:

—Akze, ajúk zaldakuega ni ji ilzabiyakue kagatsaldazhámakbe, nas Jatetshi Asukuága naugák, ají juwík akilzabiyakue nagatsaldazháka. 27 Naldatshak nusá kakzukui guanazʉñnegak ekí atshiwá: Ilzabiyexañ paldata zʉñkaldaldaldiamak niwaxa maldeyaldí. Exaki pikáu makuxaldiamak antiuwizhu maguteyaldinik kasak makugatshak, ají kaxakga ezua paldata matualdixa. Aiki nas, ma na auxaga ilzabi guashi nakna, eñka mauldeyaldiniki kakzabi makualdí.

---

§ **17:20** 17.20 “mostaza” ✡ **17:20** 17.20 Mt 21.21; Mlk 11.23; 1Kt 13.2 * **17:24** 17.24 Ex 30.13; 38.26. Aiki kagi akldañkajauxa sigí juldiúkue mutiuwiñ kasa izhgau naldashi iyalzabixa. Aiki 2 “dracma” azhi 2 “denario”.

18

Jékaldaxaki mielde akldé akzé naldaldixa
(Mlk 9.33-37; Lk 9.46-48)

1 Atshak niuwañga na, nasʉñ shi kagitixakuañ Duwek kax-
aldaguenik ekí akldukáñkalde:
—Jate jékaldaxa izhukaja saldiñga zʉñsanekakuek, ¿mielde shi
akldé akzé naldaldixa na?✡
2 Ekí kakldukañguake, Duweja ezua sukua nauwikenáñ akldagueni
3 ekí guak:
—Namak miñmeyaldikue. Maiñ mijañguxaldi yushi, sukua aguáñ
zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe miñnegakue.
Ekí ayushakí minaldaldiák, Jate jékaldaxa izhukaja miñsanegazháldi,
aldéñ sanegeñka mimajuldukshazhíta nakldá.✡ 4 Ekí nakna Jateja
tuwiñki, mieldekueki jalde sukua aguáñ zhikzukuamakbe zhikzukux-
akue na aldéñ kaksanekakuañga akldé kakzé katuñka nakldá.
5 Ekibeñga na, mieldeke nagapa mineyéñ zhinik ezua sukua jejié jana
ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasʉñze
(Mlk 9.42-48; Lk 17.1-2)

6 ”Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha
atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me
ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakl-
dak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbuni juit zaldi
akuateyakue.
7 ”Akze namak, jai kagik kágubakueki jiyájañgaba kejuldukshi, sha
ajanashindana kakzukualdixaga, ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha
atshishaldiák, ¡wau wau wau aiki mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!
8 ”Ekí nakna, jigabá sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga
mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda azhi
kasa sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga izhbeñgua,
uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda azhi kasa
misʉñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne
sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda, mozhua kasa nañga
Jateja guksé sanazhéñka mimaguteyaka ni mitú. 9 Ekíga na, mimijí
ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake axaldáñga ishkuiya,
uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misʉñze jékaldaxa
mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxal-
diake, mozhua uba nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za
nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.✡

Jubeju itshuanane shalda shizhiyá
(Lk 15.3-7)

10 ”Akna nepananekue ai itsaldagálde axajankakue aguáñ kakzekue
katuwi guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí. Akze, ekí
miñmeyaldikue: Ai nepananekueki Jatejañga aldéñ guaklde
uldeñkakuek numañ agatuál gaxanekuejañki ekue shalda na aldesañ
akbeyal axaldaxal nuka. [11 Guatshak nas Jatetshi Asukuága
ixagabaldeklduge ke mieldekue Najatek agitshuaná guanekue

✡ **18:1** 18.1 Lk 22.24 ✡ **18:3** 18.3 Mlk 10.15; Lk 18.17 ✡ **18:9** 18.8-9 Mt 5.29-30

mokue nakzaldi, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú.]

12 ”¿Sakí shi mijañgú? Ezua sigíja jubeju 100 axaldé ne, ezuamé akbena agitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na gaxaldiñga maja gueniki ezuamé agitshuanane za niyal ne atshazháka shi na? 13 Namak miñmeyaldikue. Amak nijiñga akzá gualdiake, zʉxaita zeñ itshanaldixa. Akze, jubeju 99 agitshuanazhánekue shaldaki mitsá zeñ itshanka guashiñki, ezuamé akbena agitshuanane mokue akzane shalda guana akaldak zeñ itshanaldixa nakldá. 14 Akze, jubeju numañ tuñkaja ni ezua agitshuanasʉñ kajañguamakbeñga na, Nauwijate jékaldaxa izhukajañga nepananekue ai itsaldagálde axajankakue ni ezua agitshuani, agijuldunakue kajañguakí giemi nakldá.

Ezua sha mixatshane sakí axatshakue
(Lk 17.3)

15 ”Mitságaba ezua mimijanameñga nazipanane sha miñkatshaldiák ekí miyatshaldí. Axáñ misha mañgaba aldéñ na za ishkazguaxal maxaldeyatshak, “sha naxatshamalde nakldá” izhgastuñshi maxaldexaldí. Ai mixaldukshi na, sha mixatshane masha gualdiake, mokue ma na ishkaldaldakuamak kualdikshá makualdixa.✡ 16 Ne, maldukazhá, sha atshane majasʉñga akzexaldiake, ezua azhi mozhua nagapa neñkakuega e nugeñka migapa kauldeyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Jatetshi múldigaba sezhekldamake mieldeja ezua agatsé izhguagatogatshak, mozhua azhi maigua nukanamak nekue na, za na agatsé guakbildaka naldaldixa guaka nak.✡ 17 Ne ekue jiaga axaldukasʉñ akzeshi, sha atsha mashasʉñga akzexaldiake, nazipananekue izhajuizhaldegeñka kakbeyakue. Guatshak ekueja aksanegatshak jiaga nukasʉñ akzeshi, sha atsha mashazhá gualdiák zʉnake Jate jañguazhé azhi sáñkaldak akiyalzabine tusheshi zhiksuika janañga nuxa katuwi kaxaldaldakue miñgatsaldaldixa nzha.

18 ”Namak miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik jiki “atshasé nzha” miñguaxaldiake, ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik jiki “janshibé atshakuega nzha” miñguaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa nzha.*

19 ”Ekí jiaga miñmeyaldikue: Jai kagik mozhua naldi muldetua ishkualdi Najate jékaldaxa izhukak ji miyakshishaldiák, akshishaminamak miñkatshaldixa.✡ 20 Jinake naldakí. Mitságaba mozhua azhi maigua nagapa mineñkakue minahéñ zhinik mishjuizhaldegatshak, nas naldiñga mimikenáñ izhokuge nak.

21 Guñgueni Pégulduja ñki Duwek axaldagueni ekí aklduká:

—Ezua najanameñga mipanane sha naxatshalga noxaldiake ¿mitsá juizha shi axabetakue nagatsá? Eñki ¿matshuwi juizha sha naxatshatshak jiaga axabetiñga, kugua juizha akldañka shi axabetakue nagatsá?

22 Guake Duweja akiyó:

✡ **18:15** 18.15 Lv 19.17 ✡ **18:16** 18.16 Dt 19.15; 1Tm 5.19 * **18:18** 18.18 Mt 16.19; Jñ 20.23. Duweja ekí guagatshake ekí jiaga guashi naldaka. Kagik aldéñ ipanañkaldekuek ezua sha atshane shalda sakí guiyaba tuakue agatsaldaldixa azhi agatsaldaksá guane guagakualdiake, Jate jékaldaxa izhukaja jiaga ekíga jañguanega naldaldixa. ✡ **18:19** 18.19 Mt 7.7; Mlk 11.24; Jñ 14.13-14; 16.23; 1Jñ 3.22

—Nas zʉnake ekí mikbeyaldikue: Kugua juizhamé auxabé naldazháka nak, axabetiñga 7 negaba 70 juizha axabetakue migatsaldaldixa nzha.†

Ezua axabetasʉ́ñ akzeklde

23 Ai shaldaga zʉñmeji na, Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua sáñkalda ají nashikueja mitsá akzabiyakue agatsé kakshishaldiéñ zek. 24 Ekí atshapanatshak, axáñ misha ezua akldé zabiyakue agatsé akualdák. Ejañki izatasá zalda shaldá akizhuka.‡ 25 Ekí shaldá akizhoguakna, zabí guashi axaldaldakí giemi tuñguake sáñkaldaja ekí niuwi ge: ‘Nají nashi, saldiñga ji axaldauxa nabagisaji, aldéñ, asewá, ají sukuakue juizhi ezuatshi nashikue za izhoxaldiamak nabesá guwíñ. Ekíki ji nakzabiyakue agatsé nauwa nuxaki ipanaldikuamak.’

26 ”Ekí akualdixa nukajake, nashi ají sáñkalda stak nuldu axayoshi, izhgajiezhi ekí agakuañnék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue niyaldikuenik auxaga mikzabiyaldikuega nzha.’ 27 Ekí agakuañneguakna, ají sáñkaldaja guañ aguaniñga ‘mitsá nakzabiyakue migatsé ne, auxaga éegaba mixabetá ni gukú’ axaldegueniki ‘neyabikuká ni gu’ akbeyá.

28 ”Nalgué ai nashi exa zhinik neyatogueñki, ezua ajanameñga sáñkaldatshi nashiga anuñka§ nuxa ají shaldá akizhuka akldabí. Aldéñ zʉnake kamañ naldi gakldak ziñ guaxaldixa jana gui ekí axaldék: ‘Shaldá mitenogauxa nuk nakzabí guaté maldokldék.’ 29 Ekí nukajake shaldá akizhukaja nuldu axayoshi ekí agakuañnék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue nuk mikzabiyaldikuega nzha.’ 30 Ekí agakuañnegatshak jiaga nukagábaki, akzabiyazhá guane shalda kiejo guane kalseldi mexal guak. Auxaga akzabiyakíñgaki eniñga izhogakue guak.

31 ”Ekí zeklde atuatshakna, sáñkaldatshi nashikueki matshuwi shañgá kakzeguakna, kauwijí sáñkaldak zekldauxa agabeyal aldé. 32 Guñguake sáñkaldaja ají nashi guañ itshanazháne agixauldal guagueni axaldagatshak ekí axaldék: ‘Ma nají nashi shane ni matuñkú. Mañki nagakuañnék makuñguake, mitsá nakzabiyakue migatsalgué auxaga éegaba mixabetá guanuge. 33 Ne nas guañ miguananugamakga, ¿ma zhinik ezua nají nashiga shaldá mikizhuka nalgué ekíga guañ jañguakue migatsaldazhá shi guaná?’ 34 Axaldegueni ají nashi ekí atshane shalda nusá akzukui na auxaga akzabiyakíñgaki kalse aksuikuekueja guiyaba kaxañ atuñshatoxaldiamak ge na gua.”

35 Duweja ekí guagatoguenik ekí jiaga guak:

—Maiñ nazipanaminekuañ ezua sha miñkatshane guañ jañgui, miñgatsauxa axabetakí minaldaldiák, ake, ai sáñkaldaja ají nashi guanamak Najate jékaldaxa izhuka mimakualdixa nakldá.✡

---

† **18:22** 18.21-22 Lk 17.3-4; Kls 3.13. Atshak baxeki juldiúkuejañki ezua sha mixatshane maigua juizha za axabetakue akuaka nalgué, Pégulduja ñki zʉ́xaita zalda guaka jañgui na kugua juizha guak. Ne Duweja aldéñ zʉñkabetamakga izatasá juizha ishkabetakue guaka.

‡ **18:24** 18.24 Paldataki 10.000 “talento” guashi. Aiki 150.000 kagi kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé.

§ **18:28** 18.28 Paldataki 100 “denario” guashi. Aiki anuñka maigua saxa kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé.

✡ **18:35** 18.35 Mt 6.14-15

19

Zhuasewák abashasé
(Mlk 10.1-12; Lk 16.18)

1 Duwe Jesúja ekí auxa shizhiñguenik, Galdildeya zhinik nina Juldáñ
ataba niñkauwa akbategueniki ai tezhak ga Juldeya baxe nasʉñ na ne.
2 Ekí neyatshakna káguba duwá zhikzhe axapa aldé. Exaki aikuega
mulbatá akzekakueki Duweja se kakzukuá.
3 Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldia-
mak kakldeshi ekí agazalduká:
—¿Nauwisanátshi guiyabajañki ji shaldagaba jiaga sigíja jan-
shibeñga shi asewá majaka guaka na?
4 Guake ekí kakiyó:
—¿Maiñ Jatetshi múldigabak ekí guaka mizukuakshixa naldazhé shi
na? "Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá
nexaldiamak gauwane."✡ 5 Amak gauwatshakna ekí guakldane: "Sigí
numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki
askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek
guxa nakldá."✡ 6 Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí
abuá jana nek guxa. Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí,
munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue
agatsaldazháka nakldá.
7 Guake mokue kauwizhéñ zhinik agalduká:
—Aiki namak naldaka nake, ¿jinak shi nauwibama Mueséja "mielde
sigíjañki asewá majaldá gualdiake, 'mabajá ni gukú' guaká xalte
agegakue agatsaldaldixa nakldá" niuwi genane na?✡
8 Guake ekí kakiyó:
—Kasak Jateja sigí munzhi abashazháldixa kajañgui gauwane.
Nalgué aldunaxa kuamaldekbine amak atshasʉñ miñzeká shalda na,
nauwibama Mueséja ekí agatsaldi munzhi majaminaka guakldane
naldashá. 9 Ne nas zʉnake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi
na askuildék guatshak za na majaka naldaldixa. Ne munzhi axautshi
na askuildék guakí nogeñga, majaldinik axautshi guxaldiák zʉna,
asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. [Ekíga na, mieldejañki
abajane guxa gualdiake, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushék
guxaga tualdixa nzha.]
10 Ekí kaldukajake, nasʉñ shi kagitixakuañ ekí akbeñkalde:
—Ekí sigí asewá na ishkaldaldakue agatsé nake, ake, akldé janshibé
numa negagába izhogakue nukshí.
11 Guake ekí zʉñmeyá:
—Tuejié múldigabaga saldiñgaja agajienazháka. Ne Jatejañga
mieldeki amak izhó guashi agaunekakueja za na tuejié múldigaba
agajieni izhogaka. 12 Akze, jinak zhinik anuñka sigíkue numa
negazhékue naldakí. Ezuakueki munzhi na askuildék atshazhákakue
kukanekue. Ne ezuakueki kágubakuejañga kapuna* guanekue.
Ne ezuakue zʉnake "Jate jékaldaxa izhuka za na muldetua axaza-
uwaldikuamake, munzhi izhguaja naldáaki, sameya za ni izhoxaldikú"

✡ **19:4** 19.4 Gn 1.27 ✡ **19:5** 19.5 Gn 2.24; Ep 5.31 ✡ **19:7** 19.7 Dt 24.1-4; Mt 5.31
* **19:12** 19.12 1Kt 7.1-9. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí muldetua kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

izhgakuxanekue nak. Mieldeki ekí izhogaka akldexaldiák amak za izhogakue agatsaldaldixa nzha.

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguane
(Mlk 10.13-16; Lk 18.15-17)

13 Guatshak Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgui, Jatek kakbeyaldiamak akualdagaté katuatshakna, nasʉñ shi kagitixakuañ sukua uldakldekue ekí kaxaldekalde:
—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.
14 Ekí Duweja nukatshakna ekí guak:
—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate jékaldaxa izhuka alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.
15 Ekí guagueniki sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañguñgueniki exa zhinik ne na gua.

Ezua sigí kabia
(Mlk 10.17-31; Lk 18.18-30)

16 Guñgueniki ezua sigíja Duwe Jesú axaldagueni ekí akldukа:
—Shi maldazʉñkaldixa, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿sakí janshizhegaba atshakue shi nagatsá?✡
17 Guake Duweja akiyó:
—¿Jinak shi janshizhegaba atshakue shalda maldakldukа? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. Akna aldéñga izhoshiñga mezhokshakue mikldegake, ake, guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zʉñkageneja guagamak matshaldí.✡
18 Guake akldukа:
—Ne, ai guiyabakueki ¿mieldekue shi amak atshakue nagatsaldaka na?
Guake Duweja akbeyá:
—Ai guiyaba atsha nexaldixajañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasʉ́ñze. Misewá naldagálde na askuildek guasʉ́ñze, tushegasʉ́ñze, axautshi shalda naldagálde guagasʉ́ñze, 19 mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka.✡ Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí”✡ guaka naldashá.
20 Guñguake akiyó:
—Eñki guagamak amak atshijiñga izhokuge naldashá. Ne ¿mielde shi akldé atshakuega nagatsaldaka na?
21 Guake Duweja akbeyá:
—Naldakuauxabé izhokldana mikzegake, ake, maldeyaldinik jika mixaldauxa nabesá xaldeki, nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.
22 Ekí nukatshakna, ai sigíki zʉ́xaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.
23 Ekí tuatshakna, Duweja shi kagitixakuek ekí zʉñmeyá:
—Namak miñmeyaldikue. Kabiakueki “Jate jékaldaxa izhuka shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne! 24 Jiak

✡ **19:16** 19.16 Lk 10.25 ✡ **19:17** 19.17 Lv 18.5 ✡ **19:19** 19.18-19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20
✡ **19:19** 19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; St 2.8

mokue ekíga miñmeyaldikue: Ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema† skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.
25 Ekí kaldukatshak míñgaki akldeñga "¡sakí shi ekí guak!" zʉñneshi akldukáñkalde:
—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?
26 Ekí nukatshakna Duweja zʉnatuaté noshi ekí zʉñkiyó:
—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zʉnake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.
27 Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:
—Nasʉñki migapa neyakualdiamak, jika zʉñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá. ¿Ne ai shaldaki Jateja ji janshizhe zʉñkatshaldixa shi na?
28 Guake ekí zʉñkiyó:
—Namak miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja saldiñga mokue abisajañ janshi axazguatshaga, nas Asukuága ixagabaldeklduge saldiñga aksanegatokugeñkaga, maiñ nagapa mineñkakueki nas nañga misanexaldixa. Atshaga na, naski zʉxaita muñshí zalda nañga sanexa xaldoxéxa zhinik sanegatoxaldikueñga, maiñ jiaga 12 sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa nakldá.✡ 29 Akze, mieldeke nas za nagapa neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, [asewá,] ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, amak majane guashiñki Najateja 100 juizha agexaldixa. Ekíga na, jékaldaxa aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. 30 Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.✡

20

Tek jiba atshixakue shalda shizhiyá

1 Guñgueni Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: "Najate jékaldaxa izhukaja kágubа kaksanekakueki, sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua tetshi ajáugukuija ají te kalwé xaldeldi* jiba axatshaldixakue zhe meñga kuíbulduxa niyal ne. 2 Amak akzalguake, ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldi† kakzabiyaldixa izhgakualdi, ají tezhi jeñ jibatshál kakaxá.
3 "Guñguenik niuwi jue zegatshake‡ mokue kuíbulduxa neyatshak anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna, 4 ekí kaxaldék: 'Maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwíñ. Gualdiake miñzabiyakuauxa miñzabiyaldikue nzha.' 5 Kakbeñguake amak jiba axajanashál aldé. Guñguenik jiak niuwi muanté, jiak niuwi uñguexáki§ mokue kuíbulduldi neyatshak, ekíga jiba axatshál jeñ kakaxá.
6 "Guñguenik jiak mokue niuwi agajienaldá* kuíbulduxa neyatshak, anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna ekí kaxaldék:

† **19:24** 19.24 kameyu ✡ **19:28** 19.28 Mt 25.31; Lk 22.30 ✡ **19:30** 19.30 Mt 20.16; Lk 13.30 * **20:1** 20.1 "viñedo" † **20:2** 20.2 1 "denario". ‡ **20:3** 20.3 "9:00 am" § **20:5** 20.5 "3:00 pm" * **20:6** 20.6 "5:00 pm"

‘¿Jinak shi maiñki jibatshagáñga niuwi miñneyatók?’ 7 Guake akiyayó:
‘Ni me jiba axatshexañ zʉñgakuañnegakí naldashá.’ Guake ekí
kakbeyá: ‘Ake, maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshál newiñ.’
8 ”Guñguenik tuañ zexaldá guapanguake, tetshi ajáugukuija ají
nashi jiba gekak ekí akbeyá: ‘Jiba naxatshatonekue nuk kajuizhakua
xaldeki ekí agatsaldi kakzabi guwá. Axáñ misha niuwi agajienaldá
zegatshak jiba naxatshál nakldekuek makzabiyapanaldinik, kakz-
abijiñga aldiweki muñshaga jiba naxatshál nakldekuexa yo makz-
abiyaldí.’
9 ”Guñguake akbenalguamak niuwi agajienaldá jiba axatshál
nakldekue misha ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgaba ezuak,
ezuak kakzabí. 10 Guñgueni muñshaga jiba axatshapananekue
kakzabiyaldá. Kauwizhéñki akldé akzaldi kagasabiyaldixa ajañguane
nalgué, zhualduxañga ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga nuxa
kaxasabí. 11 Ekí iyapanatshakna, tetshi ajáugukui kiejo axaldeshi
ekí axaldék: 12 ‘Nasʉñki niuwi zʉnatuwi, naki nuk mijí jiba mix-
atshiji niuwi zʉñné guane. Ekí ne, jejiékue niñkauwañki aldiwan
niuwi agajienaldá aldakldekueki maldé nuxa† jiba mixajanashanekue
¿makzabiyauxabeñga shi maldazʉñzabí?’
13 ”Ekí aldexake ezua aikuekga ekí akiyó: ‘Tu guwá, napebu.
¿Ma nañki ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga mikzabiyaldikue
zhikbeñkalde naldazhé shi na? Akna mixatshakue nagatsahamak
mixatshatogashakú. 14 Akna mikzabinuge ipana xaldeki neyabikuká
ni gu. Naski aldiwan naxatshapanane jiaga, ma mikzabiyanugauxaga
akzabiyaldikue izhgakuxanuge. 15 ¿Azhi nají paldataki sakí gualdikue
nakldék guake amak guazhánaka shi maldajañgú? ¿Azhi naski
guañ jañgui ezuake akzabiyakue nagatsé guashiñki zʉ́xaita agekuge
shaldaki mauldí shi mikzék?’ na tetshi ajáugukuija axaldexá.”‡
16 Ekí guaguenik ekí jiaga zʉñmeyá: “Akze, miñmenugamake, ai
itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki akldé akzekue
naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate
sanegeñkaki aguáñ akzekue naldaldixa nakldá. [Akze, Jatejañga
matshuwi nekue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshak jiaga,
matshuwi axaldagasʉ́ñ kakzegéñ zhinik na anuñka me kezhgakuka ne
awatuñshixa nakldá.]”

Duweja shuixaldixa mokue guaklde
(Mlk 10.32-34; Lk 18.31-34)

17 Ekí shizhiyatogueniki Jeldusaldéñka neñkága na, Duwe Jesúja 12
shi kagitixakuañgaba san zʉnauldeñgueni ekí zʉñmeyá: 18 “Kaigaki
Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ix-
agabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuet-
shi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik, shuigakue
nagatsé axaneyaldaxaldixa. 19 Ekuejañga na, nauwisaná juldiú
naldagáldekuek naxaxexaldixa. Kauwizhéñki naziyajokldexaldixa,
kuizhushak nagaldabikshaldixa, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa

† **20:12** 20.12 1 “hora” ‡ **20:15** 20.1-15 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka: Duwe Jesúja kágubakue éegaba guañ kajañguéñ zhinik na mieldejañki axañga namak jañgui ipana guenik anuñka itsegatuka na, kaiga nuxa ipana guanekue na zhualduxañga jékaldaxa kajuldukshaldixa.

nakldá. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó” na zʉñmeyá.

Ezua jabaja Duwe agakuañneklde
(Mlk 10.35-45)

20 Guñgueni Zebedeyutshi asewáki asukuákue mozhua nasʉñ nañga agatsé Juañ, Santiaku nañga Duwek axaldagueni ezua akshishaldiamak nuldu axayó. 21 Ekí tuatshakna Duweja:
—¿Ji maldakshishaldixa ne?
Guake akiyó:
—Jejié nasukuákueki, niuwizhíne saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mikyó iyaldagakue kajañgui makualdí.
22 Guakna ekí kakiyó:
—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék?
Guake asukuákuejañki akiyayó:
—Akzé. Nasʉñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazʉnaka nakldá.
23 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.
24 Ekí akshishaté kaldukatshak shi kagitixa 10 kaldekuañki ni nauwa zʉñnunazhá. 25 Guakna Duweja saldiñga zʉnajuizhakui ekí zʉñmeyá:
—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkaldakuejañki kauwijí nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. 26 Ekí ne, maiñ zʉnake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. 27 Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.✡ 28 Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.✡

Duweja mozhua uba isékue uba kekukshá
(Mlk 10.46-52; Lk 18.35-43)

29 Ekí nejiñga na, kuíbuldu Jeldikóxa zʉxaitañkaldogueñki, káguba duwá zhikzhe zʉñgapa aldeyaldá. 30 Ai jiúñgulda xezhakga na mozhua sigí uba isékue izhoguekueja Duwe zʉxaitatuka aldukañguakna saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:
—Nauwijí Sáñkalda, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazʉnajañgualdí.
31 Ekí kauldaté aldukatshakna, kágubakuejañki ekí kaxaldék:
—¡Sʉnjá nogakueki tuakí shi miná!
Ekí kaxaldegatshak míñgaki, akldé jaldáñ ekí axauldaldá:
—Nauwijí Sáñkalda, mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazʉnajañgualdí.

✡ **20:27** 20.26-27 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.26 ✡ **20:28** 20.28 Is 53.11-12; Lk 22.27; Jñ 13.12-15

32 Ekí aldegaté nukañguake, Duwe neyatogué agaldagueniki uba
isékue axaldaxal kaxaldegueni ekí kaklduká:
—¿Sakí shi amak guañ miñguanakue minajañgú?
33 Guake akiyayó:
—Nauwijí Sáñkalda, zʉtundana ni zʉñzék.
34 Guñguake Duweja guañ kajañgui na, ubak kaugikepañguatshaga
na uba kekukshá. Guake Duwek axapa aldeyaldá na akuá.

21

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

1 Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka
izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, kuíbuldu Betapaje neyat-
shak, Duweja nasʉñ shi kagitixakuañga, mozhua aksajañga kaka-
gapanatshak 2 ekí kakbeyá: "Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exaki
ezua buldu, awawa nañga shaklduka axaldí ubañga mitualdixa.
Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. 3 Amak miyatshatshake
ji miñgabeyaldiake ekí miyakbeyaldí: 'Nauwijí Sáñkaldaja buldu
agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uz-
gauwaldixa nzha.' "
4 Ekí zexeki, mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zexaldiamak ekí zeklde.
Ekí sezheklde:
5 "Siyóñ* zaldakuek ekí kakbewíñ:
'Tu guwíñ, mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí nagaté tiuwi.
Aldéñki aguáñ zhikzukui na, bulduk íte nagatuka.
Buldutshi awawak nuxa íte nagaté tiuwi.' "✡
6 Amak mozhua shagitixakue kakaguake eñka aldeyatshake,
Duweja kakbenalguamak ajanashá. 7 Guñgueniki buldu, ají
awawa nañga Duwek akualdaguenik, awawake kauwijí zhakuá
abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. 8 Guñguake
kágubakue duwá zhikzhe ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na
neyaldiéñ anuñkakuejañki zhakuá abakaldak kejuakuekue abua-
pañgui, ezuakuejañki setábaxe xai axabeñguane abuapañgui na
akuá. 9 Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ
kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:
—¡Nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga zʉnekualdal nakldeki
akldé akzamakga kuizakzukuí!† ¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí jejié
zʉñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé
akzamakga kuizakzukuí!
10 Ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik saldiñga eñgui baxe
zaldakuejañki "¡jinak shi ekí zegapán!" kakldeshi na:
—¿Eñki me nak shi ekí axajanashí? —izhgalduká.
11 Guake kágubа axapa neyatoxekuejañki:
—Eñki Duwe Jesú, aldéñki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa,
kuíbuldu Nasaldé, Galdildeya baxe zalda nakldá —na akuaxá.

---

* **21:5** 21.5 Siyóñki Jeldusaldéñga. ✡ **21:5** 21.5 Zac 9.9 † **21:9** 21.9 Galdieguke Jate akldé akzamakga akzukuiñga na "hosana" akuaka.

Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá✡
(Mlk 11.15-19; Lk 19.45-48)

12 Guñgueni Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki
jigaba Jatek agaxexaldixa atshasʉñzamak nabeyasatshak, kaxajabiy-
até tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na,
paldata eni zaldak yushixakuetshi‡ misa, shamí Jatek agaxexaldixa
nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbeshi 13 ekí kaxaldék:
“Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki nas za
naxazakuagéñ axezhoxaldixa nzha.’✡ Ekí sezheklde ne, ¿maiñki
mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”✡
14 Exa juwí Jate axazakuageñkaga na uba isékue, muldetua
neyagáldekue Duweja se kakzukualdiamak axaldaguake, amak se
kakzukuá. 15 Ekí Duweki guagasá janshizhe atshaté atuatshakna, Jatek
múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakueki
nusá kakzék. Ekí zhinik jiaga nusá kakzék, eñgui Jate axazakuagaldi
sukuakueja “¡Jateja ezua zʉnekualdal gaxaneki, nauwibama sáñkalda
Dabítshi atukuaga akaldak akzamakga kuizakzukuí!” akuagaté al-
dukatshakna guagasʉñzamak agatsaldi akuaká ajañguatshakna, ni
nauwa kakldunazháldi 16 ekí Duwe axaldék:
—¿Sukuakueja sakí mishaldá akuagatuka nukakí shi maldá?
Guake kakiyó:
—Akzé, nuká na gukú. Ne maiñki ¿Jatetshi múldigabak ekí
sezheklde zukuakshabíne shi na?
“Akze, sukuakue, somákue juizhi kauwixaxak zhinik
mikldunamak agatsaldi akaldak mikzukualdiamake,
mañga na janazhigaktumalde noxabaldók.”✡
17 Ekí atshatogueni, kabajeniki ai kuíbuldu zhinik kaldeñgueniki
kuíbuldu Betaniaxa sesʉñki kabaxal zʉnauldé na gua.

Kaldi zhenka kaná
(Mlk 11.12-14,20-26)

18 Abokualdi muñshaga, Duwe mokue kuíbulduldi neñká ney-
atogueñki maldija gualdá. 19 Ai jiúñgulda xezhakga ezua kaldi
zhenka§ akté tuñguake, exa neyatshak zhekualdagálde, kalké za tu.
Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék:
—Ni mitsák mokue zhena guabaldáldixa nzha.
Ekí axaldegatshaga na, kaldi agatsauxa kaná na gua.* 20 Nasʉñ shi
kagitixakuañki ekí zegaté katuatshakna, “¡sakí ekí atshixá!” jañgui na
ekí akldukáñkalde:
—¿Sakí shi kaldi zhenka anuñkáte kaná gu?
21 Guake Duweja zʉñkiyó:
—Namak miñmeyaldikue. Maiñ “Jateki ji agakuañnekldugamak
naxatshaldixa shakldá” jañgui mozhua miñnék naldakí alduna ishiji
miyakshishaldiák, nas kaldi guanugamakga atshaminaka. Ne jejié
guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá”

✡ **21:11** 21.12 Jñ 2.13-22 ‡ **21:12** 21.12 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá. ✡ **21:13** 21.13 Is 56.7 ✡ **21:13** 21.13 Jer 7.11 ✡ **21:16** 21.16 Sal 8.2 § **21:19** 21.19 “higuera” Ai kaldiki kalké auxa ikuamaldegagáñga jumaldexaldinik kalwé nóñgutsekue agaldiyapanká nalgué axaldaldazhá shalda Duweja ekí axaldék. * **21:19** 21.18-19 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Anuñkakueki Jate jañguxa aldegatshak jiak aldéñ kajañguamake izhogagáldekue nakna, Jateja aldiweki guiyaba katuñshaldixa.

miyaxaldexaldiake ai jiaga amak miñkatshaldixa nakldá.✡ 22 Akze,
Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá”
jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mi-
panaldixaga nakldá.✡

Duwe meja niuwi agene agalduká
(Mlk 11.27-33; Lk 20.1-8)

23 Guñgueniki Duwe Jesú Jate axazakuageñka juldú. Exa
shizhiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:
—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiya-
baldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?
24 Guñguake Duweja kakiyó:
—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna,
jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue.
25 Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi
niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi
agene shi na?
Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izh-
gabeyaldá: “ ‘Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’
akiyokuakualdiake ekí zʉñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene
nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak”
jañguazhá guamine na?’ 26 Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane
nakldá’ yokuexañki zheñga zʉñzukuashá. Jinak naldakí. Saldiñgaja
Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nane ajañguxa nak.”
27 Guakna ekí nuxa akiyayó:
—Mejañga Juañ niuwi agenane zʉñsʉ́ñ nzha.
Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:
—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja
niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá.

Mozhua sukua shalda

28 Guñgueniki Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakbeyá:†
—Jejié miñmeyaldikue shaldaki ¿sakí shi jañguaminaka na? Ezua
sigí mozhua sukua axaldé nalgué ezuak ekí akbeyá: “Nasukuá,
kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” 29 Guake ekí akiyó:
“Neyasʉ́ñ nzhakzék.” Ekí akbene nalgué jiaga, jiak aldiwanki amak ne.
30 Guñguakna ajateja mokue ezua asukuák: “Nasukuá, kaigaki nají
kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” Ekí akbeñguake eja zʉnake:
“Ake, jate, amak mixatshaldikue nzha” akbene nalgué jiaga amak
axatshazhá.
31 Ekí guagueniki ekí kakldukа:
—Ai sukuakue mozhua nekue ¿mielde shi ajatek akldunamak
axatshane mitú?
Guake akiyayó:
—Kasak neja.
Guake Duweja ekí kakbeyá:

✡ **21:21** 21.21 Mt 17.20; 1Kt 13.2 ✡ **21:22** 21.22 Mt 7.7-11; 18.19; Jñ 14.13-14; 15.7 † **21:28** 21.28-30 Ekí ajanashakldegéñ zhinik Duweja “Jate, amak mixatshaldikue nzha” múldigabak me guagagábaki, amak axatshakue shalda kagajienaldiamak na kakbeyá.

—Namak miñmeyaldikue. Káguba sha atshixa mijañguxakue, aikuega na sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuikakue, munzhi nakua niji za izhukakue jiaga sha ajanashixa abashatshakna, mimezhaxañga Jateja kaksanexaldixa. 32 Jinake ekí miñmeyakí. Juañ nik majaukshakueki jian izhoshi na, jian izhoxa jiúñgulde shi miñkaldiyatshak jiaga, namak axaldukazhá guamine. Ne niñkauwañki sha atshixa mijañguxakue, sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuikakue, munzhi nakua niji za izhukakuejañki Juañja ekí guagaté aldukatshak "namak nukshí" axaldukshi sha atsha abajá guanekue.✡ Ne maiñ zʉnake ekí ajanashaté mituatshak jiaga, "namak nukshí" jañguazháldi, sha atsha mashazhá guamine naldashá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá
(Mlk 12.1-11; Lk 20.9-19)

33 "Mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldikue muldetua naldukaté nogwíñ. Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé‡ zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezuaja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne. 34 Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ají nashikuega te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. 35 Guane nalgué, nashikue amak eñka aldeyatshake keyapangueniki, ezuañki agaldabikshá, ezuañki akuaxá, maigua neki jagi iyabushi akuaxá. 36 Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak ají nashi axañga gaxanekue guashiñki akldé mokue kakaxá. Guane nalgué, ezuakue sha akuanamakga kakuá. 37 Ekí ajanashane mokue nukañguakna te shjáugukuija "nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá" jañgui asukuá gaxá.

38 "Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: "Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasʉñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí." 39 Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

40 "Akna, te shjáugukui naxaldinik ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú?

41 Guake ekí akiyayó:

—Aldéñ naldi guañ kajañgua naldakí, nuk kakuaxaldixa. Gualdinik ají kalwé xaldaki axautshikuek, amak ajíki muan agegakakuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.§

42 Ekí akiyayokuñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na? "Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

✡ **21:32** 21.32 Lk 3.12; 7.29-30 ‡ **21:33** 21.33 "uva" § **21:41** 21.33-41 Duweja ekí guagatshak ekí zʉñmeji naldaka. Tetshi ajáugukui ají kalwé xalda axautshik axabajaldixa guagatshake, Jateja juldiúkue za kaksaneka nane, kaiga zhiniki axautshi saná jiaga kaksanegapanaldixa guashi. Tetshi ajáugukuiki Saldiñga netshi Jate. Kalwé xaldaki kauwijí kagi Isayél, juldiúkue. Kalwé xalda axabajanekueki juldiúkuetshi sáñkaldakue sha atshane guashi. Tetshi ajáugukuija ají nashikue gaxanekueki, Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa gaxananekue. Aldiwe tetshi ajáugukuija asukuá gaxaneki Jateja Asukuá, Duwe Jesú gaxaneki akuaxá nuxa akualdixa.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak
agatsé sekuá guane nakldá.
Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.
Ekí atshaté katuatshakna ‘¡sakí ekí janshizhe atshixá!’ zʉñnekshá
guane nakldá.”*
43 ”Akna namak najañguazháldi, nazipanasʉ́ñ miñzeká shalda
namak miñmeyaldikue. Najateja ekí miñzekakue aldéñ miñsanekák
zhinik mimagajuekualdixa. Ne axautshikue kaksanegapanaldixa.
Aikueja zʉnake aldéñ kajañguamak ashekualdi na, amak
iyabuakualdixa nakldá. 44 Ai jagi shalda miñmeyatokugeki,
mieldeki jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldéñga
izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa
nakldá.†
45 Ekí Duweja anuñka agatsalda ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté
aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
paldiseyukuejañki kauwizhéñga kagatsé ekí guaklde kagajiená.
46 Guakna Duwe akugexañ aldiyatshak jiaga, kágubakuejañki “Duweki
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa shakldá” ajañguatoxakna
akugexañ zheñga na kakzukuá.

22

Numa nexaldixa abuazaka
(Lk 14.15-24)

1 Guñgueni Duwe Jesúja mokue ajanashakldegéñ zhinik ekí
shizhiyaldá: 2 “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanexaldixa
kezhgakukakueki sakí naldaka ne miñmeyaldikue. Aiki ezua
sáñkaldaja asukuá numa nexaldixa nalguák zeñ izhajanaldiamak
matshuwi abuzatiakue kakbeyaldiamak janaktú. 3 Guane nalgué
zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ‘au nagakuká ni gu’ kakbeyal
ají nashikue kagakagatshak jiaga, nagasʉ́ñ kakzék.
4 ”Ekí kakzeguake axautshi ají nashikue abuzál nagakue akbenekuek
jiak, ekí kakbeyal kakaxá: ‘Nasukuá abuzakue jeñ janaktú ni gukú.
Ají baka, guangatse akldé janshagatsekue tu, guaxal guakldugekue
zakuká guakna nagakue zek ni gu.’ 5 Ekí kakbeyatshak jiaga,
axaldukazháldi na san, san aldé, ezuañki ají tezhi, ezuañki jiba
axaldaldi ne. 6 Ezuakueja zʉnake sáñkaldatshi nashikue akugueniki
sha akuiñgaba akuaxá. 7 Sáñkaldaja ekí ají nashikue akuax-
ane nukañguakna zʉxaita itsauldi, ají suldáukuek ekí atshanekue
kakuaxal, kauwijí kuíbuldu kakiyoxal kakaxá.
8 ”Gueni ají nashikuek ekí kakbeyá: ‘Nasukuá abuazaldiamak au
jeñ janaktú guanuge. Naldatshak abuzál nagakue kakbenugekueki
abuzál nagakue kagatsaldazhánekue ni tuñkú. 9 Akna kuíbulduldi,
jiúñguldeldi mieldekue miñnabixaldi, aikue niñkauwañki zal na-
gakue kakbeji miñgualdí.’ 10 Akbeñguake amak kuíbulduldi,

* **21:42** 21.42 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. † **21:44** 21.44 Is 8.14-15. Duweja jagi shalda kakbeyatshake, aldéñga ne kakbeji na, mieldeki jagik akbini agisaldamakbeñga na, mieldeki aldéñ ipanasʉ́ñ akzexaldiake axaldáñga izhgisalshaldixa. Ne ekíga ipanasʉ́ñ akzeshi zañga shuixaldiák, Jateja agatsé tuwi na, agajué za izhokshataná guashi naldaka.

jiúñguldeldi aldeñgueni atuñguauxa, janshizhekue, shanekue juizhi zatiakue kagabeyá. Amak aldagatshakna asajaldi káguba jialda sʉnék.
11 ”Guake sáñkaldaja asukuá abuzál nakldekue katuál eni juldunatshake, ezua sigíki ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiyazháne tu. 12 Ekí tuñguakna ekí axaldék: ‘Napebu, ¿sakí shi mañki nasukuá abuzál maldagatshak ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiazhámalde nakbalde na?’ Guakna akiyokuakue tuakí naldi na nuká nuxa na gua. 13 Guake sáñkaldaja ají nashikue ekí atshakue kakbeyá: ‘Ai sigí ipana xaldeki guldak, kasak shiba xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwíñ. Eni abanekue kakzeshi, zʉxaita abauwi za abaldixakue nzha’ na kakbeyá.*
14 ”Ekí miñmeyaldatshake ekí miñmeji: Najate, Saldiñga netshi Jatejañga matshuwi kágubakue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshak jiaga, matshuwi nekueki axaldagasʉñ kakzeka. Akna Jatejañki anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá.”

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká
(Mlk 12.13-17; Lk 20.20-26)

15 Guñguake paldiseyukuegaba izhgakualdi na, Duwe Jesúja jigabá guagéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak janagatú. 16 Guakna ezuakue kauwizhéñ na agatsekue, ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue† axaxaxanekueja ekí Duwek agabeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, ekí maldazʉñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. 17 Akna sakí majañguxá zʉñmeyá guwá. ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zʉñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?
18 Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:
—Maiñki namak nakldukabinuka ga abeldashi minakldukatshak jiaga, ¿egaba ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? 19 Akna, ezua muneda sáñkaldak akiyalzabixa natuñsha guwíñ.
Kakbeñguake ezua Aldumatshi muneda‡ akualdaguake 20 ekí kakldukká:
—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?
21 Guake akiyayó:
—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.
Guake Duweja ekí kakbeyá:

---

* **22:13** 22.1-13 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Sáñkalda abuzakue nekldeki Saldiñga netshi Jate. Asukuá numa nexaldixaki Duwe Jesú. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue juldiúkuek agakaxanekue. Kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe shanekue, janshizhekue abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. Sigí zhakuá itshualdiyakue agatsahamak itshualdiazháneki abisajañ kukagáldega, axáñ izhuka nanamak izhoxalga nuka. Tuañ zaldi abauwi abanekueki guiyaba tu za nogakueñka abanekue. † **22:16** 22.16 Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Ne Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue. ‡ **22:19** 22.19 “denario”

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.✡
22 Ekí kakiyokuatshakna, “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, abajañgueniki saldi aldé na akuá.

Jate zʉnezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mlk 12.18-27; Lk 20.27-40)

23 Ai ldiuwañga na, anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue✡ naldakna ekí agalduká:
24 —Shi maldazʉñkaldixa, nauwibama Mueséja nasʉñ juldiúkuañ ekí atshakue zʉñmeyanane. Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki, ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.✡
25 ”Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, jai nauwikenáñga zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá. Guñguake mozhua zeñ zaldaja niñkauwañki ai tsewa nane guxá. 26 Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Guñguenik egaba maiguaneja guguenik ekí akushiñga kugua aldalguauxa ai munzhi akugatshak jiaga, sukua abajagáñga ashuizhá.
27 Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 28 Ekí zeklde ne, Jateja kágubа ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?
29 Guake Duweja ekí kakiyó:
—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. 30 Akze, Jateja kágubа ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.
31 ”Ne Jateja ají múldigabak kágubа ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na? 32 “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde.§ Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá.
33 Ekí Duweja shizhiyaté aldukatshakna, kágubа duwá ashekualdekueja “¡sakí ekí shizhixá!” na ajañguá.

Mielde guiyaba akldé akzé
(Mlk 12.28-34)

34 Duwe Jesúja ekí agatsaldi kaxaldegatshake saduseyukue “sakíga ni yokuanakldék” kakldekshazhá guane paldiseyukueja aldukañguake kauwizhéñgaba ajuizhaldék. 35 Gueni aikuega na, ezuañki guiyaba muldetua shitiyá guaneja Duwe guajaldiamak akldeshi ekí akldukа:

✡ **22:21** 22.21 Lk 20.25 ✡ **22:23** 22.23 Ajsh 23.8 ✡ **22:24** 22.24 Dt 25.5-10 § **22:32** 22.32 Ex 3.6. Jateja “Kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga aldunaki beñga nuka guashi.

36 —Shi maldazʉñkaldixa, Saldiñga netshi Jateja nauwibama
Muesék guiyaba zʉñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa
akldé giemiki akzé naldaka na?
37 Guake Duweja Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí akiyó:
—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega, e za miñgatsauxa
izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, e za mizhgajañgualdí.”✡
38 Jateja guiyaba zʉñkabajanauxaga, jejié guakugé na akldé giemiki
akzé atshakue nakldá. 39 Ai janañga ne, guiyaba mozhua ne
akzega, ekí guashi sezheklde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake,
kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”✡ 40 E guiyaba mozhua me ne
na, Jateja ají múldigabak guiyaba izhoxa sezhekldanauxa naldashi ne
nakldá.✡

Zʉnekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mlk 12.35-37; Lk 20.41-44)

41 Ekí guaguenik paldiseyukue ajuizhaldexalga aldoxekuek Duwe
Jesúja ekí kaklduká:
42 —Saldiñga netshi Jateja kágubа ikualdal ezua gaxaldixa guakl-
dane shaldaki, ¿sakí shi jañguaminaka na? ¿Metshi atukuaga shi na?
Guake akiyayó:
—Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga naldaldixa nakldá.
43 Guake ekí kakbeyá:
—Eñki atukua nuxa nake, ¿sakí shi nauwibamaja Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak, ai kágubа ikualdal gaxaldixaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeshi Jatetshi múldigabak ekí gauwanane na?
44 “Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zʉnekualkak ekí akbeyá:
‘Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.
Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”✡
45 Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga kágubа ikualkak “nají
Sáñkalda” axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?*
46 Ekí kakbeyatshakna ni meja akiyó akzegazháka atú. Guakna
atshak zhinikga ni meja akldé akzʉzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

23

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54; 20.45-47)

1 Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue na aldéñ shi kagitixakuañ juizhi
ekí zʉñmeyaldá: 2 “Guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki Jatejañga
guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajaneja sakí guaká shizhiyaldia-
mak niuwi kaxaldé. 3 Akna, guiyabak zhinik ji atshakue miñmeñkáki
amak atshakue miñgatsé. Ne kauwizhéñ kagastuwi amakga atshiji
izhoxabináldi. Jinake naldakí. Kauwizhéñki ji atshakue shizhaldiya-
mak atshiji izhogazhékue nak. 4 Aikueki guiyabaja guagauxabé

✡ **22:37** 22.37 Dt 6.5 ✡ **22:39** 22.39 Lv 19.18 ✡ **22:40** 22.35-40 Lk 10.25-28; Alm 13.9-10 ✡ **22:44** 22.44 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 * **22:45** 22.43-45 Juldiúkuejañki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixaki ají múldigabak kauwibama Dabítshi atukuaga naldaldixa guaka kakué. Guagamakga ai zʉnekualdal gaxane, Duwe Jesúki kauwibama Dabítshi atukuaga. Naldatshak ega na Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakna, Dabíja jiaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeklde guaka nakldá.

shizhiyagábaki, zʉxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki gaunegagáldekue. Aiki jika juat guasá akzé ezuaja gukubak uldeyaldiamak ikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunegazhé jana ajanashixa.

5 ”Naldatshak egatse ajanashauxa egaba kágubaja katuwi, kakzé kajañgualdiamak itshani nuxa ajanashixa. Akze, nauwisanákueki Jate axazakuagapanatshak ají múldigaba aksezhekldega jikak akué guldak, sʉgáxaldak zhigabañguxa ne, kauwizhéñki zʉ́xaitsha pakue izhgabañguxa.* Ekíga na, zhakuá sʉxak shíxalda akldikualdakue ne, kauwizhéñki zʉ́xaitsha zhilduka shíxalda axakldikuekue.✡ 6 Ekueki juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasʉ́ñ akzekakue. 7 Ekíga na, káguba zheneñka aldeyatshak ‘shi maldazʉñkaldixá’ kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue.

8 ”Ne maiñki aldunaldi shi miñkaldiji miñsanekaki ezuamé miñkaldé. Eñki nasga naugé. Akna nasgaba shi minagitixakue, zhuakajagaba nekbine nakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘shi maldaxaldixa nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. 9 Ekíga na, aldunaldiñki zhualduxa ezuamé Jate miñkizhuka. Eñki Saldiñga netshi Jate jékaldaxa izhuka nakldá. Ekí ezuañgaba Jate miñkizhogakna, ezua kagik zalda nuxa akldé akzukuiñga ‘mañki najate nibaldá’ axaldexabináldi. 10 Ekíga na, aldunaldi miñsanekáki zhualduxa ezuamé miñkizhuka. Eñki Jateja minkualdaldikuamak nakaxanega na nakú. Ekí nas za miñsanekuge miñkizhogakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘mañki aldunaldi maldaksaneka nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. 11 Akze, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.✡ 12 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.✡

13 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue Jate miñsaneká ga abeldashi mizhekue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki juwí akyoshi jana kágubakue Jate jékaldaxa izhukaja kaksanekldana kakzekakue kagitamakui mual miñguxa. Akze, Jateja miñsanegakue jañguabíne, ni axautshikue Jateja kaksanegakue kakldegatshak jiaga, amak kaksanegakue kajañguabíne nzha.

[14 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jatek akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, axesé nuxa Jate maldée miyaxazguaka. Ekí miyatshatshakna munzhi sigí ishuanekueki saldiñga nuk mikukakue. Ekí miyatshéñ zhinik na akldé guiyaba tuakue axaminaldaxaldixa.]

15 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki axautshikue Jate namak mijañgushaldiamak abeldashi atshiji, nauwisaná naldagáldekue jiaga shi miyaxaldiyaldiamak maldée zaldi kagik, níbunik akbaték

---

* **23:5** 23.5 Aiki “filacteria” axezhuka. Dt 6.8; 11.18 ✡ **23:5** 23.5 Nm 15.38 ✡ **23:11** 23.11 Mt 20.26-27; Mlk 9.35; 10.43-44; Lk 22.26 ✡ **23:12** 23.12 Pr 29.23; Lk 14.11; 18.14

mineñka. Ekí shizhiji na, amak mimijanamé mijañgushéñ zhinik
na, maiñ guiyaba tu za nogakueñka neyakue miñgatsé guashiñki,
mutshuizha zeñka miyaxazguxa.
16 ”Wau wau wau maiñ uba minsékue jana miné jiaga, axaut-
shikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka mitshankakue ¡sakí guiyaba
mitualdixa ne! Jinake naldakí. Ekí shi mizhixa nak: Mieldeki ‘juwí Jate
axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’
nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak ‘niuba Jate
axazakuagaldi abexane sha nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak
ni axeldakú’ neká zʉnake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka.
17 Maiñ uba minsékue jana alduna miñkaldegagálde mizhekue.
Niubaki Jate axazakuagaldi abexanéñ zhinik guana Jatetshi neklde
¿miñsʉ́ñ shi naldaka na? Akna, niuba akzaldaka guashiñki, Jate
axazakuagaldi akldé akzega naldashá.
18 Ekí jiaga shi mizhixa: Mieldeki ‘Jatek jika akiyayoka te nogéñ
zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ nekáki axeltenamak
atshakue agatsaldazhé. Naldatshak ‘ji Jatek agaxene ajuizhakuane
aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak
ni axeldakú’ neka zʉnake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka.
19 Maiñ uba minsékue jana mizhekue. Ji Jatek agaxene aldéñ
akiyayogeñka iyashenéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsʉ́ñ shi
naldaka na? Akna Jatek agaxene ajuizhakuane akzaldaka guashiñki,
Jatek jika akiyayogeñka akldé akzega naldashá. 20 Ai zhinik na,
mieldeki ‘Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikua-
mak ni axeldakú’ negatshak, aik za axakildagagábaki, ji Jatek agax-
ene ajuizhakuane exa iyashene juizhiñga axakildashi neka nakldá.
21 Ekíga na, mieldeki ‘juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak
atshaldikuamak ni axeldakú’ negatshak, aik za axakildagagábaki, ai
juwítshi ajáugukui, Saldiñga netshi Jate eni izhuka nañga axakildashi
neka nakldá. 22 Ekíga na, mieldeki ‘jékaldaxa nahamakga nahéñ
zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negatshak, aik za
axakildagakí, sanexa xaldoxé, Jate exa saldiñga sanexaldiamak izhuka
nañga axakildashi neka nakldá.✡
23 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue
¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jate akl-
dunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, jigaba nóñgutsekue al-
dubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka† uguá agat-
salda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.‡ Ekí atshakue
miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajañga jiak akldé akzé atshakue
guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zʉnake amak atshabíne.
Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jatek za axaldaldi na, kágubakue
guañ kajañgui, kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue
miñgatsé. 24 Naldatshak maiñki ji nóñgutseki amak miyatshatshakna,
akldé akzé niñkauwañki amak atshabíneñ zhinik na nik kadzezhá ijul-
duneki mikuka ne, béyakze atema§ ijuldune niñkauwañki tuagába, ai
nañga mituká jana miyatshixa. Akna uba minsékue jana miné jiaga
axautshikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka miñnekakue nakldá.

✡ **23:22** 23.16-22 Mt 5.33-37 † **23:23** 23.23 “anís, comino” ‡ **23:23** 23.23 Lv 27.30. Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zʉñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zʉñmenane. § **23:24** 23.24 kameyu

25 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue
¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki abak nuxa
sha atshabíne ga abeldashi mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zʉnake
axaldáñ za ajañgui, saldiñga mimijígaba naldakue jañgui mizhuka.
Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, sʉkldiñki iyajizhazhé jana
ni miná. 26 Maiñ paldiseyukue uba minsékue jana miné. Kasak
misha mimijí aldunaxa ji nusagatse miñkaldé itshizhi nuk majakue.
Ekí mimajatshak guana abak jiaga janshizhe miyatshaldixa. Aiki
axáñ misha jaldu, puti sʉkldi muldetua iyajizhatshakna, saldiñga
iyajizhanegaba jana naldaldixa.
27 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí
guiyaba mitualdixa ne! Maiñki jian mizhuka ga abeldashi mizhogéñ
na káguba shuane kagi iyashaneñka abake janshí ze atuatshak,
sʉkldíki shuanetshi abuá galdunatuka, zaldáxalda za abatogéñ jana
ni miná. 28 Ekibeñga maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga
abeldashi atshabinogéñ, aldunaldi zʉnake shane, naldagálde atshiji,
nusagatsegaba mijañguxa.
29 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue juizhi
¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñ Jatek akldunamak izhukakuek
miyaxabetixa ga abeldashi atshiji na, Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa nanekue, Jatek akldunamak jian izhuka nanekue akldé
miyakzukualdiamak kauwijí abuá abexananeñka jigabá janshagatse
miyagakauxa. 30 Ne aikueki mimibamakuejañga guaxanane. Naldat-
shak ekí mineka: ‘Nasʉñ nauwibamakue baxañ zhekuañkaldaldíñki,
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue kakuaxaldiamak yo at-
shazhá guatañkaldalgué nakldá.’ 31 Ekí minegatshak sha atshalga
mizhekuéñ zhinik na mimibamakueja Jatejañga gaxanekue akuaxá
ajanashanamakga atshiji mizhuka awatuñshashibiná. 32 Akna, mim-
ibamakuejañki Jatejañga gaxanekue akuaxa ajanashiji awalditshiga-
pananane ne, ¡maiñki mashi misʉgakualdixa nake amak isʉgakua
guwíñ!
33 ”Takbi✡ sha ishkazguamak maiñ abake janshizhe miyatshixa
ga abamildagatshak jiaga, sha atshiji nuxa mizhekue miné. Ekí
mizhekualdatshakna ¿sakí shi Jateja guiyaba tu za nogakueñka
mimakagazháldixa miñnék? 34 Akna nasga Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakue, ají múldigaba shizhixakue, muldetua ishkué
ga jañguxakue miñgakaxaldikue. Guanaldixa na, aikuega ezuakueki
guaxa miñgualdixa, ezuakueki kaldixa axaldiya guaxa miñgualdixa,
ezuakueki mishjuizhaldegeñkaga mipanaldinik kuizhushak miyakld-
abikshaldixa. Mindakuinekue san san kuíbuldu aldeyauxa kaldiji
mineyaldixa. 35 Ekí miyatshaldiák, Jateja káguba gauñguenik zhinik
kaiga yo, aldéñ akldunamak jian zhekuekue akuaxananauxa shalda
maiñ miñgatsaldi ne mimatualdixa. Ai akuaxanekue na, kasak
misha Abélki jian atshiji izhogué akuaxá guanane. Guñguenik exa
zhinik panane ekí kakuashiñga, nauwibama Sakaldiya, Beldekiyatshi
asukuák yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na aldéñ jika
akiyayogeñka na, zhikyokuéñ akuaxanane.✡ 36 Akna saldiñga ai
akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja
miñgatsaldi ne mimatualdixa namak ni miñmeñkú.”

✡ **23:33** 23.33 Mt 3.7; 12.34; Lk 3.7 ✡ **23:35** 23.35 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná
(Lk 13.34-35)

37 Ekí kakbeyatoshiñga na Duweja ekí guak: “¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.✡ Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sʉkldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasʉñ najañguamine. 38 Tu guwíñ. Numañ mimatuasʉñ miñzegakna, Najate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. 39 Ekí miñmeyaldikue. Maiñki ‘¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí zʉñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!’ guagakíñgaki mokue natuabináta nzha” na guaxá.✡

24

Juwí Jate axazakuaká tinaldixa
(Mlk 13.1-2; Lk 21.5-6)

1 Ekí guaguenik Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzʉxaitatoguéñ, nasʉñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ai juwí sakí janshagatse ne tuñshaldá. 2 Guake Duweja ekí zʉñmeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jejié juwí sakí janshagatse mituñkaki niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.”*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa
(Mlk 13.3-23; Lk 21.7-24; 17.22-24)

3 Guñgueni gaxa akshá zeñka Oldibuxa kaldeyatshak, Duweki ité noguéñ nasʉñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ahezuañgaba ekí akldukáñkalde:

—Duwe, zʉñmeya guwá. ¿Ekí maldazʉñmeñkáki mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi mokue kagik naxaldá makuxá, auxa zexaldá guxá tuakualdixa na?

4 Guñguake Duweja zʉñkiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. 5 Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak. 6 Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. 7 Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa, saldiñga kagi kakshata atemajañ neyaldixa. 8 Saldiñga ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.

✡ **23:37** 23.37 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 ✡ **23:39** 23.39 Sal 118.26; Mt 21.9 * **24:2** 24.2 Duwe Jesúja ekí guaguenik 40 kagi zalgueñki amak zek guane.

9 ”Akze, kagik káguba saná zhekuauxa nepanamine shalda nuxa
miyaguldiyaldixa niyó. Akna, minapanaldinik sha mimakuí, mi-
makuaxaldiamak mimaxexaldixa.✡ 10 Atshaga na najíkuega, mat-
shuwi nekueki namak najañguaksánaldixa.✡ Aikuega na, namak
najañgualga nogatukakue kagualdiji aguldiñkakuek akizhakuashi
axaxexaldixa. 11 Atshake matshuwi nekue naldagálde nuxa “naski
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge na nakú” aldeshi na,
matshuwi kágubakue jian kakzukui, kejuldukshaldixa. 12 Sha at-
shá akldé akldeñga zeshi na, matshuuwi nekueki ataba atabañ
zhinik jiaga ajañguaksá akualdixa. 13 Naldatshak mieldeke nas
shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa
neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zʉnake, mimeyakuane
jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.✡ 14 Akze, “Saldiñga netshi
Jateja kágubakue kekualdaldinik kaksanexaldixa nakldá” saldiñga
kagik zhekuauxa kagabeyaldixa. Ekíki saldiñga saná nahauxaja Jateja
sakí kaksanexaldixa aldukaldiamak. Ekí aldukatshak zhinik na auxa
zegapanaldixa nakldá.
15 ”Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Daniélja
sakí zexaldixa shalda ekí kaltak gauwanane: “Niuwizhíne juwí
Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue iyaldagatshakna, aux-
aga akzaldakualdixa.”✡ (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi
sezheklde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mitu-
atshak, 16 Juldeya baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi
minakuixaldí. 17 Mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal
juldi juldunakue agatsaldazháldi. 18 Ekibeñga na, mieldeki texa
akldoxaldiéñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal
neyagábaki, nakuigakue.✡
19 Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axal-
dukakue aldakuigazhákakueki ¡wau wau wau mitsá jibañ atualdixa
ne! 20 Akna, níxalda bual azhi zhiksekuakue ldiuwañ nakuigakue
miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. 21 Jinake ekí
miñmeyakí. Atshake atemajañ, zʉ́xaita zalda guiyaba atualdixa
nak. Ekí guiyaba atualdixaki, kagi naldapaneni zhinik kaiga yo, ni
niuwizhíne jiaga ekí agatsaldi guiyaba atuazhé ni atuazhíta zexaldixa
nakldá.✡ 22 Ai guiyaba tuwaki Jateja axañga saldikshaldixa jañguazhá
guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izh-
gakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa
jañguane nakldá.
23 ”Atshakna, ezuajañki: “Tu guwíñ. Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók” azhi “exa na izhók”
miñgabeyaldiák namak ne jañguabináldi. 24 Jinake naldakí. At-
shakna ezuakueki naldagálde nuxa “nas na káguba ikualdal naklduge
na” aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa
“nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nakú” aldeshi
iyaldañkaldixa. Aikue na Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki
naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejuldukshal-
diamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi atemajañ

✡ **24:9** 24.9 Mt 10.17-18,22; Jñ 16.2 ✡ **24:10** 24.10 2Ts 2.3 ✡ **24:13** 24.13 Mt 10.22; Aux 2.10,26 ✡ **24:15** 24.15 Dn 9.27; 11.31; 12.11 ✡ **24:18** 24.17-18 Lk 17.31 ✡ **24:21** 24.21 Dn 12.1; Aux 7.14

ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. 25 Sakí zexaldixa zegagá
nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.
26 ”Akna, mieldejañki “Jateja ezua zʉnekualdal gaxaneki zʉk
zaldi ité nakldók” miñgabeyaldiake aldi tual neyabináldi. Azhi
maniñgaba “ziñ me ité nakldók” miñgabeyatshak jiaga, “namak
nukshí” jañguabináldi. 27 Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi
Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ zegat-
shak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizh-
bañgui tuba, tuba atshatshak alnoba agatsauxa niuwi nañkajaldi,
agajienaldi yo muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi
mokue kagik naxaldikue nakldá.✡ 28 Aiki ekí jana naldaka: Mashi
béyakze shuane gekualdaldiake, eñka guana tuakualdi shexá tinka
naldashá.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mlk 13.24-37; Lk 17.26-30,34-36; 21.25-33)

29 Ekí zʉñmejiñga na Duwe Jesúja ekí jiaga zʉñmeyá: “Ekí jibañ
atualdixa saldinatshak nuxa na niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa,
saxa jiaga tuañ itsexaldixa, alnobaxa zaldakueki wi wi me abat-
shake zumeyakueki aktinaldixa.✡ 30 Ekí zexaldinik na, nas Jatetshi
Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naki naxaldá gugé guashi
awatualdiamak alnobaxa ezua zegaté atuatshakna, saldiñga saná
nahauxakue zʉxaita izhajani abauwiñgaba gualdixa. Gualdinik na,
kágubakueja atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda naz-
izhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.✡ 31 Atshake tata
jananek atemajañ jaldáñ, jaldáñ axazajuigatshaga na, nas guakl-
duge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezhgakux-
anauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga ka-
juizhakualdixa nakldá.✡
32 ”Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka† sakí atshaté
mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktina-
panká mituatshake, ‘niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú’ miñkué.
33 Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugauxa zegapanká mitu-
atshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa.
34 Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhox-
abinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa
amak zexaldixaga nakldá.‡ 35 Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga.
Ne nají múldigaba zʉnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Ji niuwañ Duwe naxaldixa zʉñsʉ́ñ
(Lk 17.26-27; 12.41-48)

36 ”Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ, mitsá zegatshak
naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué.
Ai zhinikga ni meja aksʉ́ñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa
izhukakueja kaksʉ́ñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksʉ́ñ nakldá.✡

✡ **24:27** 24.26-27 Lk 17.23-24 ✡ **24:29** 24.29 Is 13.9-10; 34.4; Jer 4.23-26; Ez 32.7; Jl 2.10-11; 3.15; Aux 6.12-13; 8.12 ✡ **24:30** 24.30 Dn 7.13; Aux 1.7 ✡ **24:31** 24.31 Is 27.13; Mt 13.41-42,49-50; 1Kt 15.52; 1Ts 4.16 † **24:32** 24.32 “higuera” ‡ **24:34** 24.34 Ekí jiaga naldaka: “Kaiga anuñka mizhukakuañki be minoxaldieñga mimijí kuíbuldu Jeldusaldéñ sakí agatsexaldixa miñmeyanugamak zegaté mitualdixaga nakldá.” Azhi ekí jiaga naldaka: “Mieldekuañki auxa zexaldiéñ sakí zexaldixa miñmenugamak zexaldá guxá mitualdiake, be minoxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.” ✡ **24:36** 24.36 Ajsh 1.6-7

37 ”Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,✡ saldiñgaja ‘sakíga
ni zexaldí’ kaksʉ́ñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixaga-
baldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa.
38 Atshak ni maxé zegagá nogueñki ashekuamakga ashekualdi na, zeñ
kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwijí sukuakue numa nexal-
diamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama
Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane.
39 Akze, sakí zexaldixa kaksʉ́ñ noguéñ, ni maxé zalda zegatshak
saldiñga ni izhgatushi nija kakane. Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága
ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ kaksʉ́ñ noxaldieñga
naxaldikue nakldá. 40 Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak mozhua
sigíkue ishkapa texa jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa,
ezuañki abaldixa. 41 Ekíga na, mozhua munzhikue ishkapa jika
abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nzha.
42 ”Akze, mimijí Sáñkaldak ji ldiuwañ naxaldikue miñsʉ́ñ nogakna,
be noshi, jinaktuál minoxaldí. 43 Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi
ajáugukuija sesʉñ mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka
guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak kabagagába, jiaktuaté
nogaka naldashá. 44 Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za
mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldek-
lduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsʉ́ñ noxaldieñga naxaldikue
nak.”✡
45 Ai shaldaga zʉñmeji na ezua atshakldegéñ zhinik ekí guak:
“¿Mieldek shi nashi muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají
sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají
sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi za-
kukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka.
46 Amak izhashi nenaldinik, sáñkalda mokue nagatshak, ai nashi sakí
atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. 47 Namak
miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna,
jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.
48 ”Azhi ai nashiga shane naldi ekí jañgui guashiñki, ‘nají sáñkalda
maldé me nagazháldixa shakldá’ 49 akldeshi nashikue aldéñ na agat-
sekue kabugapanaka. Aldéñki stukakue juizhi zaji, stushi nuxa izhoga-
panaka. 50 Ekí atshatogeñga, sáñkalda mitsá zegatshak naxaldixa
aksʉ́ñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. 51 Ekí sáñkaldaja ají nashi
amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi
na, janshizhe izhukakue ga abeldakakue guiyaba atuatogeñkaga
gaxaldixa. Exaki guiyaba atuwi na, zʉ́xaita zalda kakzeshi abauwá
za aldogeñka nakldá.”§

25

Gaiyakue janazhiktune, janazhiktuazhánekue

1 Ekí Duwe Jesú aldéñ jiaktuál nogakue zʉñmejiñga ekí zʉñmeyá:
“Niuwizhíne jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak

✡ **24:37** 24.37 Gn 6.5-12; 7.6-24 ✡ **24:44** 24.42-44 Lk 12.39-40; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

§ **24:51** 24.45-51 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Nasʉñ Duwe ipanañkaldekueki ají nashikue kaldé. Aldéñ jékaldaxa nitshigatshak ajíkue numañ agatuakualdixa niuwi zʉñgene. Aldéñki mitsák kagik mokue naxaldixa zʉñsʉ́ñ noxaldieñga nagatshak, niuwi zʉñgenamak kaxatshixakuañki zʉnatuatshakna matshuwi zeñ zʉnajañgualdixa.

mokue kagik naxaldatshak, sakí jana naldaka ne miñmeyaldikue:
Aiki uguá gaiyakue ezua sigí kauwipebu numa nexaldixajañki
abuzál neyakue kakbene nalguakna axañga mitshúñ kakté
akldabixal aldé.* 2 Ai gaiyakuega na, jatshiwa nekueki muldetua
jañguagáldekue jiak, jatshiwa nekueki muldetua jañguxakue. 3 Akna,
muldetua jañguagáldekuejañki mitshúñ awaldeyatshak, gas mokue
akuashaldixa akueki awaldeyazhá. 4 Ne muldetua jañguxakueja
zʉnake mitshúñ awaldeyatshak, gas akué jiaga awaldé. 5 Eñka ai
numa nexaldixa jiyagatuatoguéñ maldé me nagakí nalguake, saldiñga
ubaja kakuiñgaba jeñ axabá.
6 ”Guane nalgué, semuanté zegatogueñki jaldáñ ekí axauldá: ‘Au
numa nexaldixa nagaté nzhok. Akldabixal kuizaldi.’ 7 Ekí al-
dukatshak saldiñga gaiyakue uba kakldeji, ishkaldagueniki kauwijí
mitshúñ janagatualdá. 8 Ekí ajanashatoguéñ na, gaiya muldetua
jañguagáldekueja muldetua jañguxakuek ekí axakuañnék: ‘Nauwijí
mitshúñ zʉñgisanaldá guak, gas nauwa nuxaki zʉñkáu guwíñ.’
9 Guake kakiyó: ‘Ekí míñgaki auxaga zʉñkaldaldazháka nakna
miñkauwazhánazʉnaka. Akna, maiñ naldi nabeyasajeñka izhgajabiy-
atiyakue miñgatsexaldixa nzha.’
10 ”Guake amak izhgajabiyal aldenaldeñga, numa nexaldixa nak.
Naxeniki gaiya muldetua janazhiktunekueki axapañga abuzál ka-
juldukshá. Gueniki akldé ajuldunazháldiamak juwí akyó na gua.
11 Agayoguenik kaiga guana, gaiya janazhiktuazhánekue jeñ aldax-
eni numa nexaldixak ‘Duwe, juldunakualdiamak juwí zʉñgakpé
ni guakuá’ 12 axakuañnegatshak jiaga, ekí nuxa kakiyó: ‘Na-
mak miñmeyaldikue. Naski mimatuazhúgekue ni tuñkú. Akna
miñgakpegazháldikue nzha.’ ”
13 Ekí zʉñmeji na ekí zʉñmeyá: “Ekibeñga na, ji ldiuwañ, mitsá
zegatshak mokue kagik naxaldikue miñsʉ́ñ nogakna, be noshi, ‘kaigaki
nagaté sʉnakldók’ najañgui, jinaktuál minoxaldí.✡

Nashikue paldata zhikldekshaldixa kagaxene
(Lk 19.11-27)

14 ”Akze, jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue
kagik naxaldatshak, me jana miñkatshanaka miñmeyaldikue. Aiki,
ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue kexaulguenik:
‘Jejié nají paldata akldé nakizhikldexaldiamak numañ tuwi jiba
naxakbeyal minoxaldí.’ 15 Amak kagegapanatshak ezua, ezua mitsá
numañ agatuakldegauxabé alduna ishaka katuwi kagé. Akna ezuake
paldata akzegaba jatshiwa muksú jialda agé,† ezuake paldata akzegaba
mozhua muksú jialda agé, ezuake paldata akzé ezua muksú jialda agé.
Ekí kageguenik maldé zaldi ne na gua. 16 Guake nashi jatshiwa muksú
jialda agenejañki ubañga paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha
akizhikldekshá. 17 Ekíga na, nashi mozhua muksú jialda agenejañki
paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá. 18 Ne nashi
ezua muksú jialda me ageneja zʉnake kagi akuiyá guñgueni eñ kagi
ishá.

---

* **25:1** 25.1 Atshak baxe sigí juldiúkueki numa nexaldixaja mitsá zegatshak naxaldixa guagazhé. Akna saldiñga abuzál neyakue kagabenekueki janazhiktunekue, mitsá zaldiéñ jiaga jiaktuakue kagatsé. ✡ **25:13** 25.13 Mt 24.42; Mlk 13.33,35; Lk 12.40 † **25:15** 25.15 5 “talentos”

19 ”Guñgueni anuuñka zegatogueñki, nashikuetshi sáñkalda mokue
naguenik, ají paldata mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ ka-
juizhakuá. 20 Guake jatshiwa muksú paldata akzegaba ipananejañki
jiak, jatshiwa ipá uldashi ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba jatshiwa
muksú nagemalde nañga mokue jatshiwa mikizhikldekshanuge jai
tiuwi.’ 21 Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak
za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua
jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga míñgaki, akldé al-
duna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue.
Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’
22 ”Guñguenik jiak, nashi mozhua muksú paldata akzegaba ipananej-
ańki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba
mozhua muksú nagemalde nañga mokue mozhua mikizhikldek-
shanuge jai tiuwi.’ 23 Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi
janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne
jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga
míñgaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdia-
mak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’
24 ”Guñguenik jiak, nashi ezua muksú paldata akzé ipananejañki
ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí nashikue tu
me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi
mizhuka. 25 Ekí maldakué naldi na, zhe maldakzukuatshakna, mijí
niuba migitshuanazháldiamak kagi ishá nuxa guanuge. Akna mijí
niuba nagemaldauxaga jaiga tiuwi.’ 26 Ekí akbeñguake, ají sáñkaldaja
ekí akiyó: ‘Mañki nashi shane, miwa mikzeka nukshí. Tukí naski
axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi
nak míñgaki, 27 paldata zhikldegeñka‡ nauwa nuxaki nakizhikldexal-
diamak nakibexa guakue migatsane naldashá. Ekíki mokue naxaldat-
shake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldeklde ipanaldikuamak.’
28 ”Guñguenik exa zhekualguekuek ekí kakbeyá: ‘Jaldek paldata
akzé ezua muksú agenuge ikuxa xaldeki nashi paldata akzegaba uguá
muksú axaldék niñkauwañki agé guwíñ. 29 Jinake ekí miñmeyakí.
Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldal-
diake, jiak akldé agaxexaldixa. Akna agajueshka guashiñki zu̶xaita
axaldaldaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua
jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa
nakldá.§ 30 Akna jalde nashi muldetua naxazauwazhéki ipana xaldeki
jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwíñ. Eni abane izhgastuatshakna zu̶xaita
akzeshi, mauwiñgaba za abaldixa nzha.’ ”

Auxa zegatshak zu̶natualdixa

31 Ekí zu̶ñmejiñga ekí jiaga zu̶ñmeyá: “Niuwizhíne nas Jatet-
shi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, zu̶xaita
muñshí zalda nañga, Jateja guaklde uldeñkakue auxaga juizhi
naxaldikue. Ekí agatsaldi naxaldatshak, naski zu̶xaita muñshí zalda
nañga sanexaldikuamak sanexa xaldoxéxa yaldaxaldikue.✡ 32 Exa

‡ **25:27** 25.27 “banco” § **25:29** 25.14-29 Ekí guagatshake ekí zu̶ñmeji naldaka: Sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zu̶ñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zu̶natualdixa. ✡ **25:31** 25.31 Mt 16.27; 19.28

na, káguba saná nahauxa nastakgaba naxajuizhakualdixa. Atshakna
jubeju numañ tuñkaja jubejukue tshibuk zhinik agajuekuamakbeñga,
naski saldiñga sanákue mozhua nalda kezhgajuekualdikue. 33 Ekí
kezhgajuekui na, káguba amak naxatshixakueki jibatshugaldi mual
katsheñgui, amak naxatshazhékueki jibatshazhúgaldi mual kat-
sheñgualdikue.

34 ”Gualdinik na nasga saldiñga aksanekugek jibatshugaldi mual
zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: ‘Maiñ Najate zeñ mimajañguanekuek,
aldéñ kagi gauwatshaga bieni miñgeshi jana zeñ mimajañguakue
nahauxa janamiñgaktune mipanaldiéñ zek na gu. Akna aldéñ
sanegatogéñ juldú guwíñ. 35 Jinake naldakí. Maldi nakuí guatoguéñ
gakue nakaumine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni nakau-
mine. Natuabíne nalgué jiaga, mimijúk muldetua nazipanamine.
36 Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdimine. Mulbatá nakzeshi
guatoguéñ numañ natumine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhamine
nak.’

37 ”Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshixakueja ekí nagabeyaldixa:
‘Nauwijí Sáñkalda, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makuí guatoguéñ gakue
mikáu gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi ni miklduni guatoguéñ
matuxaldiamak ni mikáu gakuñgú? 38 ¿Azhi mitsák zalguéñ shi
matuañkáalde nalgué jiaga, nauwijúk muldetua mipana gakuñgú?
¿Azhi mitsák zalguéñ shi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mijualdi
gakuñgú? 39 ¿Azhi mitsák zalguéñ shi mulbatá mikzeshi guatoguéñ
numañ matú gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi kalseldi mizhoguéñ
mixabizhá gakuñgú?’

40 ”Ekí nagabeyatshakna, nas saldiñga aksanekugek ekí
kakiyokualdikue: ‘Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají
nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe miyaxatshatshakna,
nasga naxatshamine nakldá.’✡

41 ”Gualdikueni jiak, jibatshazhúgaldi mual zhekuekuek ekí kak-
beyaldikue: ‘Maiñ guiyaba tu za nogakueñka mineyaldiamak agatsaldi
zhekuaminekuañki nagajuezha guatogwíñ. Jai zhinik guksé puldal
za nugeñka newiñ. Exaki Jateja jisé, ají aldunakue juizhi guiyaba
katuñshaldiamak janaktú guaneñka.✡ 42 Jinake naldakí. Maldi
nakuí guatoguéñ ni ji gakue nakauwazhá guamine. Ni naklduni
guatoguéñ tuxaldikuamak ni ji nakauwazhá guamine. 43 Natuabíne
minatuatshak mimijúk nazipanazhá guamine. Zhakuá nagajuezhi
guatoguéñ nazijualdiyazhá guamine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ
numañ natuazhá guamine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhazhá
guamine nak.’

44 ”Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshazhékueja ekí
nagabeyaldixa: ‘Duwe, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makuí guatoguéñ,
azhi ni miklduni guatoguéñ, azhi zhakuá migajuezhi guatoguéñ
mikauwazhá gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde, azhi
mulbatá mikzeshi guatoguéñ, azhi kalseldi mizhoguéñ migaunegazhá
gakuñgú?’

45 ”Ekí nagabeyatshakna, ekí kakiyokualdikue: ‘Namak
miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde

✡ **25:40** 25.35-40 Ez 18.7 ✡ **25:41** 25.41 Aux 20.10,15

axajankakue janshizhe kaxatshazhá miñguatshakna, nasga
naxatshazhámine nakldá.’
46 ”Akze, amak naxatshazhékueki guiyaba tu za noshiñga no-
gakueñka aldeyaldixa. Amak naxatshixakue zʉnake jékaldaxa, nas
nañga izhoshiñga izhoxaldieñka aldeyaldixa nakldá.”✡

26

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mlk 14.1-2,10-11; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

1 Ekí Duwe Jesúja auxa shizhiñgueniki nasʉñ shi kagitix-
akuañ ekí zʉñmeyá: 2 “Maiñki miñkuamakga na, moshik zhiniki
Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka
zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ*
zexaldixa. Atshaga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge
kaldixa naxaldiya nakuaxaldiamak aguldiñkugekuek naxaxexaldixa
nakldá” na zʉñmeyá.
3 Atshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi, Jatek múldigaba agaskait-
shixa akldé akzé Kaipás nugeñka ajuizhaldék. 4 Ekí ajuizhaldegat-
shaga, Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa janagatu-
aldá. 5 Guatshak kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Kajuizhaldegamak
juizhaldexalga kaldoxaldiéñ guxa guanazʉñnegake, kágubakue kauk-
shishanazʉnaka nakna, atshake guxañkaldáaldi.”

We juma izhuka Duwek itsú
(Mlk 14.3-9; Jñ 12.1-8)

6 Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni
akzeka nane tshuxa ne. 7 Exaki ezua munzhija we juma izhuka
maldée akzé jika janshagatsék akué† aksui naxeni Duwe zatoxeñki
sáñkaldeldi itsú. 8 Ekí itsukuaté katuatshakna, nasʉñ shi kagitixakuañ
atshasʉ́ñzamak atshixá jañgui ekí zhikbeñkalde:
—¿Sakí zhinik ejié we juma izhuka ekí itshuakshixá? 9 Ekí
guagábaki, maldé akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika aga-
jueshkakuek akáu guakue ne.
10 Ekí zhikbeyañkalduka zʉnatuatshakna Duwe ekí zʉñkaldék:
—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Ekí netsukuatshake,
janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. 11 Akze, nashi jika aga-
jueshkakueki miñkizhoxalga noná.✡ Ne nas zʉnake miñkizhoxal
za nogazháldikue. 12 Ekí nakna, jejié munzhijañki we juma izhuka
netsukuatshake, axañga nají abuá abexaldixa janaktuwi guana naxat-
shashá.‡ 13 Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja
káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí
naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde
(Mlk 14.10-11; Lk 22.3-6)

✡ **25:46** 25.46 Dn 12.2; Jñ 5.29 * **26:2** 26.2 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. “Pascua” † **26:7** 26.7 Lk 7.37-38. “alabastro” ✡ **26:11** 26.11 Dt 15.11 ‡ **26:12** 26.12 Juldiúkuejañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.

14 Guñgueni Duweja 12 shi kagitixakue zʉnezhgakuxanega
Juda Iskaldiute axezhukaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakue tual neñguenik 15 ekí kakbeyá:
—Naski Duwe Jesú miñguxaldiamak miñgaunék guanugake, ¿mitsá
nakzabiminaka ne?
Guake kauwijí paldata akzegaba 30 agasabí.§ 16 Atshak zhinik na,
aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mlk 14.12-25; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

17 Amak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui pañ
ishkishshixa akjiukualdagálde kakajéñ* zegapanakna, nasʉñ shi
kagitixakuañ Duwe kaxaldaxeni ekí akldukáñkalde:
—¿Mani shi ai gakue janaktuakue maldazʉnajañgú?
18 Guake ekí zʉñmeyá:
—Maiñ kuíbulduxa ai tshuxa mineyaldiniki ekí miyakbeyaldí: “Shi
zʉñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘Jateja niuwi jananagaktunéñ naxakl-
dañkaldá na gu. Kaiga ldiuwañ zeñ zʉñneshi katsahamak,† naski
mijúk nas shaxaldikugekue juizhi zaldikue nzha.’ ”
19 Ekí zʉñmeyatshakna nasʉñ na agatsekuek kakbenaldamak axa-
janashiji eñka gakue janagatú.
20 Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe nasʉñ 12 shi kagitixakue
juizhi zaldiamak yaté. 21 Amak zañkaldoguéñ ekí zʉñmeyá:
—Namak miñmeyaldikue. Ezuak maiñga nezhguashi
aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.
22 Ekí zʉñmeyatshakna, itshaniñgaba ezuak, ezuak ekí akl-
dukapánañkalde:
—Nají Sáñkalda, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?
23 Guake ekí zʉñkiyó:
—Ezuak maiñ nas gatokugéñ zabinukakga na nezhguashi ag-
uldiñkugekuek nagexaldixa.✡ 24 Akze namak, naski Jatetshi Asukuága
ixagabaldekldugeke, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsal-
daldixa. Naldatshak, nezhguashi nakenaldixa zʉnake ¡mitsá atemajañ
guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé
naldatalgué.
25 Gueni ai Duwe gegatuka Judajañki ekí akbeyá:
—Shi maldaxaldixa, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?
Guake Duweja:
—Mañga namak ni makuák.
26 Ekí zañkaldogueñga na, Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai
shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji
zʉñgegatshak ekí zʉñmeyá:
—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne nagipana xaldeki ga guwíñ.✡

---

§ **26:15** 26.15 30 paldata, aiki 4 saxa kasa izhgáu guashi, azhi ezua nashi jabi guashi na naldá. Ex 21.32; Zac 11.12 * **26:17** 26.17 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. Ai ajuizhaldekáki “Pascua” axezhuka, eñki kugua ldiuwi ajuizhaldeshi na pañ ishkishshixa akjiukualdagálde za axaxa. Aiki zhaldiañ “pañ sin levadura”. Jinake ekí axakí. San kagixa zhinik mija aldeyapanguák Jateja pañ ishkishshixa akjiukualdagálde alduxal kakbeyá. † **26:18** 26.18 “Pascua”tshi gakue. ✡ **26:23** 26.23 Jñ 13.18; Sal 41.9 ✡ **26:26** 26.26-28 Jñ 6.51-58

27 Guñguenik jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek
ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí zʉñmeji zʉñgé:
—Minauxaga jejié kalwéldia nauwa, nauwa tuxa guwíñ. 28 Akze,
jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuwi nekue
sha ajanashixa kaxabetaldiamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki
zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak
e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.✡ 29 Ne ekí
miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ
zegagá noxaldieñgaki mokue maiñ juizhiñga ai kalwéldia siyagaxaune
tugazháldikue nakldá.
30 Gueni Jate auxa kaxazbeñgueniki, gaxa akshá zeñka Oldibuxa
saldi neñkalde.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mlk 14.26-31; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)

31 Exa kaldeñguenik Duwe Jesúja ekí zʉñmeyá:
—Kaiga siañga na, maiñki alduna nazishabiñsáni nuk nagajuezha
miñgualdixa nakldá. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají
múldigabak ekí guashi sezheklde nak:
“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake
jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”✡
32 Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga
Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue
nakldá.✡
33 Ekí zʉñmeyatshakna Pégulduja ñki ekí akiyó:
—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zʉnake ni mitsák maba-
jazháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.
34 Ekí akbeyatshakna, Duweja akiyó:
—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga,
mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.
35 Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:
—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki
tuazhúge nzha” makuagazháldikue nakldá.
Ekí negatshakna saldiñga nasʉñ shi kagitixakuañ jiaga ekígaba na
kaxaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46)

36 Guñguenik Duwe Jesú nasʉñ shi kagitixakuañ juizhiñga Jetsemaní
axezhogeñka neyatshak ekí zʉñmeyá: “Maiñki jai iteté nogwíñ, naski
uñguexa Jate nugaxazguashi.”
37 Ekí zʉñmeji na, Péguldu na Zebedeyutshi asukuákue Juañ,
Santiaku na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa
akzekága itshaniñgaba akzeshi na 38 ekí kakbeyá: “Aldunaxa señgaba
nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakze-
gapán.✡ Maiñki jai abá xaldeki, nas na kabagagába stuaté nogwíñ.”
39 Ekí kakbeñgueniki jiak, nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate
axazguaxaldiamak waxam pani ekí akbeyaldá: “Najatée, guiyaba
atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga

✡ **26:28** 26.28 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Eb 10.29; 13.20; Alm 3.25; Ep 2.13; 1Jñ 1.7 ✡ **26:31** 26.31 Zac 13.7 ✡ **26:32** 26.32 Mt 28.7,10,16; Mlk 16.7 ✡ **26:38** 26.38 Jñ 12.27

najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zeкuagába, ma maldajañguamak zʉnake zekuakue ni majañgukú.”
40 Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Pégulduk ekí axaldék: “¿Maiñki ni nauwa maldé nuxaki‡ nas na kabagagába stuaté nogazháminaka shi na? 41 Kabagagábaki be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasʉ́ñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”
42 Gueni mutshuizhane neyeniki Ajate ekí akbeyá: “Najatée, ai guiyaba atemajañ tuwi shuigakuega nagatsé nake, ma maldajañguamak za shi nagatseshí.”
43 Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. 44 Guake mokue kabajeniki, maikjuizhane Ajate axazguashi axañga akbenaldamakga akbeyá. 45 Gueniki mokue shi kagitixakuañ zʉñkaldagatshak ekí zʉñkaldék: “¿Maiñ zʉnake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Tu guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldiéñ zek guashá. 46 Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgaté xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá
(Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

47 Ekí guaxal nogueñga Duwe Jesú 12 shi kagitixakue nasʉñ nañga agatsé Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. 48 Axañga Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,§ ai miñguxaldí.” 49 Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:
—Shi maldaxaldixa, ¿sai maldoxé? —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.
50 Guake Duweja akiyó:
—Napebu, atshál nakbaldamak atshiwá.
Guake aldakldekueja Duwe axaldaxeni iyapani amak akuxá.
51 Guakna ezua Duwe na izhoxejañki ají shezhá ishkakldugueniк Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá. 52 Guake Duweja ekí axaldék:
—Shezhá mexa guatogwá. Akbiñgaki saldiñga shezhák kaukshixakueki, jiak eñkañga ashuixaldixa nak. 53 ¿Ekí miksʉ́ñ shi naldaka na? Nas Najate jékaldaxa izhuka agakuañnexaldatshak, ubañga aldéñ guaklde uldeñka izatasá nekue yo nakuál nagakagaka ni matú. 54 Ne Najateja ají múldigabak aldéñga káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki guiyaba tuwi shuigakue agatsaldaldixa guashi sezhekldane. Ekí nashaldá guaka ne, Najate nagaunegakue

‡ **26:40** 26.40 1 “hora” § **26:48** 26.48 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

agakuañnek guanugake, ¿ají múldigabaja guagamak sakí shi amak zegaka na?

55 Atshaga na, aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shizhiji✡ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. 56 Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

Guatshake saldiñga nasʉñ shi kagitixakuañki Duwe ahezua kabajeni, nuk nakuishiñga ne na kakuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé
(Mlk 14.53-65; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

57 Guñgueni Duwe Jesú akuxanekueja Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, Kaipás nugeñka awaldé. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldeklde aldoxeñka. 58 Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiñga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exa juldungueniki sakí zexaldixa tualdiamak exa zalda kabukue na iyaté na gua.

59 Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba mieldejañki naldagálde nuxa Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga 60 kakzaldazhá. Akze, matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, kaxagatsegazhá. Aldiweki mozhua nekueja 61 ekí Duwe izhakuák:

—Jejié sigíjañki: “Nas zʉnake juwí Jate axazakuaka tiñguanaka, jiak maiguake mokue gauwanaka nakldá” neka.✡

62 Guakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

63 Ekí akldukatshak jiaga, Duweki sʉnjá izhó. Guakna ekí axaldék:

—Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhogamakga izhogéñ, mañki aldéñga Asukuá zʉnekualdal gaxaldixa guaklde, aiga maldake axazʉñgilté guwá.

64 Guake Duweja akiyó:

—Mañga, ai naugé namak nakuák guashibaldá. Ekí jiaga miñmeyaldikue: Niuwizhíne Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.✡

65 Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasʉñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

✡ **26:55** 26.55 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21 ✡ **26:61** 26.61 Jñ 2.19-22 ✡ **26:64** 26.64 Dn 7.13

—¡Jejié sigíja Jateki aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná! Ekí agatsaldi zukuagaté kaldukatshakna, kaiga mokue e agatsaldiñga ne zʉñmeyaldixa zʉñgajuezhaksá 66 guakna, ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?

—Eñki shuigakue agatsé ni katú✡ —akiyayó.

67 Guakna, ezuakuejañki Duwe waxak jutú iyatuañgui, agaldabikshá. Ezuakuejañki waxa axabushi✡ na 68 ekí axaldék:

—Mañki Jateja zʉnekualdal makaxane maldeka, ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zʉñmeya guwá.

Pégulduja Duwe "tuazhúge nzha" guaklde
(Mlk 14.66-72; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-27)

69 Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité noxeñki, ezua munzhi eniñga jibatshixaja axaldaxeniki ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Galdildeyaxa zalda nañga izhomalde nakldá.

70 Ekí akbeyatshak, saldiñga aldukatoguéñ Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksʉñ giemi nzha.

71 Guñgueniki Péguldu julduneñka neyatshake mokue ezua munzhi eniñga jibatshixaja tuatshak ai izhoxekuek ekí kakbeyá:

—Jejié sigí jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhone nakldá.

72 Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja:

—Miya, "naski e tuazhúge giemi nakldá" ni axamiñkildakú.

73 Guñgueni jiak, nauwa maldé zegatogueñki, exa zhekualdekueja Péguldu axaldaxeni ekí axaldék:

—Ma jiaga Jesú agapa neñkakue zukuagamak mazukuagéñ zhinik na e na izhomaldega zʉñkualdaka nakldá.

74 Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: "Ai sigí tuazhúge giemi nzha."

Ekí guagatshaga na, gayu kauldá na gua. 75 Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: "Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga 'eñki tuazhúge nzha' maldakuaxaldixa nakldá." Ekí be agiseguakna ai zhinik akzʉxaitiñgueniki, zʉxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

27

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé
(Mlk 15.1; Lk 23.1-2; Jñ 18.28-32)

1 Guñgueni muñzeguake saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue ajuizhaldeshi, Duwe Jesú sakí akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. 2 Akna Duwe shiyabanega sáñkalda Pildatuk* akualdé.

Juda shuane

3 Guñgueni Duweki shuigakue agatsé axeyaté guane, e izhguaklde Judaja nukatshakna, "¿jiná nakldeguák shi ekí gegukú?" akldeshi na, matshuwi itshaná. Ekí itshani na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, nauwisaná nauwa akldé akzekue nugeñka

✡ **26:66** 26.65-66 Lv 24.15-16 ✡ **26:67** 26.67 Is 50.6; 53.5 * **27:2** 27.2 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene.

neñgueni Duwe kagexaldiamak paldata akzegaba 30 agaxene mokue
kagishkualdikshiji 4 ekí kakbeyá:
—Ezua sigí agatsaldazhé ne jiaga akuaxaldiamak izhguaxaldatshak
sha atshanuge ni atuñkú.
Guake ekí akiyayó:
—Nasʉñga ai tuakue zʉñgatsaldakí. Eñki mijí kaxa ni naldatók.
5 Ekí agabeñguake, Judaja ai paldataki juwí Jate axazakuagaldi
kaguteyá. Eñka zhinik neñgueniki, aldéñgaba shilté shuizhá na gua.
6 Guñguake ai paldataki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakueja apegueniki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:
—Jejié paldataki ezua akuaxaldiamak jiba akbeñkalde nak,
guiyabaja guagamake mokue juwí Jate axazakuagaldi paldatagaba
kualdi megazhánazʉnaka nakldá.
7 Ekí izhgabeñguenik na paldataki ekí jiba agabeyaldixa ishkakuxá.
Eñkañga na, nashi guanekue Jeldusaldéñ ashuigatshak kagi
iyashaldiéñ ezua muksú gauxak kagi axajabiyaldixa ajañguane.
8 Ai zhinik na kaiga yo ai kagiki “abi zuldanéñ” akuaka.✡ 9 Ekí zexeki
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Jeldemiyaja ekí zexaldixa
guakldanamak zeklde: “Juldiútshi sáñkaldakueja eñki kauwijí paldata
30 akzaldaka ajañguane, 10 eñkañga na, ezua muksú gauxak kagi
axajabí. Ekí ajanashatshakna, nauwijí Sáñkaldaja naksanekldamak
ajanashá guane nzha.”✡

Sáñkalda Pildatuja Duwe akzʉzukane
(Mlk 15.2-5; Lk 23.3-5; Jñ 18.33-38)

11 Ekí zegatogueñga na, Duwe Jesú sáñkalda Pildatuk akualdeyake
ekí aklduká:
—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?
Guake akiyó:
—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.
12 Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
nauwisaná nauwa akldé akzekueja Duwe agatsaldi ne
izhakuashiñgaba akuatshak jiaga, ni ji kakiyokuazhá. 13 Guakna
sáñkaldaja aklduká:
—¿Matshuwi sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?
14 Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni ezua múldigaba nuxaki
izhakuaká zhikzukuaxaldiamak yokuazhá. Ekí tuatshakna sáñkaldaja
“¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” jañguiñgaba na gua.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25; Jñ 18.38–19.16)

15 Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik
kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa Alduma
zalda sáñkaldaja mielde paldesu nukaki kakibesakue ishkakuxaldiake
kakibesamakga kakibesixa. 16 Naldakna atshake ezua sigí Baldabá
kalseldi abexane izhuka. Eñki saldiñgaja “shane shakldá”
akualdi nuka. 17 Atshak sáñkalda Pildatuja káguba duwá
axajuizhaldegatshake ekí kaklduká:
—¿Mielde shi miñkibesakue minajañgú? Baldabá azhi Jesú, eñki
“Jateja káguba ikualdal gaxane” akuaka.

✡ **27:8** 27.3-8 Ajsh 1.18-19 ✡ **27:10** 27.10 Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9

18 Jinake ekí kakldukazhá. Nauwisanátshi sáñkaldakuejañki Duwe
Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák.
19 Ai sáñkaldaja Duwe agatsaldi ne tuatogueñga asewája ekí akbeyal
guak: “Kañ siañ sigí Jesú shalda kabi nakzeklde, alduna señgaba
nakzegaksáni, ijaniñgaba ni guatokú. Aldéñki ni ji shalda agatsal-
dazhé nak guiyaba tuñshabaldáldi.”
20 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
nauwisaná nauwa akldé akzekueja káguba duwá zhikzhe nakldekuek
sáñkalda Pildatuk Baldabáki kakibesakue, Jesú niñkauwañki guaxal
guagakue akshishakue kaxasashá. 21 Guake jiak mokue kaklduká:
—Ai mozhua nekue ¿mielde shi miñkibesakue minajañgú?
Guake akiyayó:
—Baldabá zʉñkibesa guwá.
22 Ekí akuaxake sáñkaldaja mokue kaklduká:
—Guake, jejié Jesú, “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuakáki ¿sakí
gualdikue shi minajañgú?
Guake saldiñga naldi ekí akiyayó:
—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!
23 Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:
—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi kaldixa axaldiya guagakueki
minajañgú?
Guatshak míñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:
—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!
24 Ekí axaldegatshak, sáñkaldaja Duwe Jesú kakibesakue
kágubakueja ajañguazháldi na, akldé akldeñga kalzauldi,
axaukshakaga ajanashaldá guxá katú. Ekí katuakna, ni agakuxal
guaguenik saldiñgaja tuaté káuxalda itshizhiñga✡ ekí kakbeyá:
—Ekí atshaldatshake, jejié sigí shuigatshak, nasga guaxanuge na-
gatsaldazháldixa, ne maiñ zʉnake guaxamine miñgatsaldaldixa nzha
awatuñshi ni ekí atshikú.
25 Ekí kakbeyatshak saldiñga naldi ekí akiyayó:
—Ake wa, jejié sigí shuanaldixa shaldaki nasʉñ, nauwijí sukuakue
juizhi shi zʉñgatseshí.
26 Guake Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki
kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak ni-
uwi ge na gua.
27 Guake sáñkaldatshi suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,
kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axa-
juizhakuá. 28 Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, zhakuá iya-
juishi, sáñkaldakueja zhakuá atsʉshi itshualdiyamak agatsé iyajualdí.
29 Gueniki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga
zhikba zhikba axaxauweniki iyajiú. Gueniki sáñkaldaja kálbalda
jiba akbeyamak kaldi nuxa jibatshaldi mual agaxé. Ekí akueniki iya-
jokldeshi sáñkalda akzé axajanashamak nuldu axayoshi ekí axaldék:
—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!
30 Ekí agabeyeniki jutú iyatuañgui, kaldi agaxene iyakugueni
eñkañga matshuwi juizha sáñkaldeldi agaldabikshá. 31 Ekí auxa
iyajokldegatogueniki, zhakuá atsʉshi iyajuigueni, mokue ají zhakuága
iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

✡ **27:24** 27.24 Dt 21.1-9

Duwe Jesú kaldixa axaldiya
(Mlk 15.21-32; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

32 Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu zhinik agazaxaitshatogueñki, ezua
sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda kakldabiguake, eñkáñ kaldi Duwe
axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.
33 Ekí Duwe awaldejiñga "Gólgota" axezhogeñka aldé. Eñki "káguba
tsáñkalda zaldáxalda" guashi. 34 Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia
yel† akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak guaja tu gueniki tugazhá.
35 Guñguake Duweki kaldik axaldiyeniki suldáukueja Duwetshi
zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.
[Ekí zegatshake Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaja guakl-
damak zexaldiamak ekí zeklde: "Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki
ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak
aldiyá."✡] 36 Gueniki nauwa antezhak Duwe numañ atualdiamak
saldi iyaté. 37 Eñkaga na, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake
jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: "Jejié Jesúki
juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá."
38 Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki
kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibat-
shazháldi mual axaldiyá. 39 Duwe axaldiyaneñka zʉxaitixakuejañki
aguáñ izhbashi mual, zʉxaita nusagatsaldi axaldeshi✡ 40 ekí axaldék:
—¿Ma ekí nexabálde shi na? "Nas zʉnake Jate axazakuageñka juwí
tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá."✡
Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá guwá. Saldiñga netshi Jatetshi
Asukuá maldahamak nake, kaldixa zhinik akjiena guwá.
41 Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue
na ekí akuák:
42 —Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne,
axaldáñ zʉnake ishkualdazháka tiuwi. Aldéñki nauwisaná juldiútshi
Sáñkalda nahamak nake, ishkualdi kaldixa zhinik shi akjiení.
Amak akjienaté katualdiakna, "namak nzha" jañguakualdixa nakldá.
43 Akze, aldéñki Saldiñga netshi Jate za alduna ishixa neki Jateja
amak jañgualdiák, ejañga shi ikualdí. Jinake naldakí. "Naski Jatetshi
Asukuá giemi nzhakú" neka nak.✡
44 Guatshak mozhua shanekue Duwek akyó kaldixa axaldiyanekueja
jiaga ekíga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane
(Mlk 15.33-41; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

45 Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi
uñguexá‡ kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. 46 Atshakna, Duweja
jaldáñ ekí guak:
—"Eldí, Eldí, ¿lama sabaktani?"
Ekí guagatshake ekí guashi: "Najate, Najate ¿jinak shi nahezua nabajá
makú?"✡
47 Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí
guak:

---

† **27:34** 27.34 Sal 69.21. "Hiel"ki mikzeshi guakuak mitsekuakue. ✡ **27:35** 27.35 Sal 22.18 ✡ **27:39** 27.39 Sal 22.7; 109.25 ✡ **27:40** 27.40 Mt 26.61 ✡ **27:43** 27.43 Sal 22.8 ‡ **27:45** 27.45 "3:00 pm" ✡ **27:46** 27.46 Sal 22.1

—Eñki nauwibama Eldiya ixauldatuka na ekí nek.
48 Ekí aldukatshaga na, ezua aikuega naldajiñga ezua samnek
kuis kuis akzeldia agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak
akulditshí tuñshá.✡ 49 Ekí atshaté atuatshakna ezuakuejañki ekí
akuák:
—Agaunegagábaki, tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja agaunexal
naxaldí.
50 Gueni Duwe Jesú mokue jaldáñ kauldeniki shuizhá. 51 Atshaga
na, juwí Jate axazakuageñkaga ezua zhakuá atema akaldak akzeñka
juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ
itshizbé na gua.§ Kakshata kamakualdi neji na, jagitemakue jiaga
ishkualbé. 52 Ekí ishkualbenatshaga na, shuane abexaldialdi jagiga
axakuiyananekue akpezhatshak matshuwi Jate jañguxa shuananekue
mokue jeñ izhgaldashi, 53 abexananeñka zhinik akzʉxaitá. Aikue na
Duwe mokue izhgaldagueni Jatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñka aldeyat-
shak, káguba matshuwi nekuek kakizhañká.
54 Ekí kakshata neyatshak, zexauxa atuatshakna, suldáu Duwe
tuatukakueja, kauwijí sáñkalda nañga zʉxaita zalda zhe kakzeshi na
ekí akuák:
—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé
tiuwi.
55 Atshaga na, matshuwi munzhikue Duwe ji agajuezhatshak agax-
aunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekueki exaga agajué
zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. 56 Aikue na, ezuañki
Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Maldiya, eñki Santiakutshi, Jusétshi
ajaba, ezuañki Zebedeyutshi asewá na naldá.

Duwe Jesútshi abuá abexá
(Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

57 Niuwi yaldagapanatshake ezua sigí kabia Jusé, kuíbuldu Aldi-
mateyaxa zalda Duwe jañguxaga 58 nagueniki, Duwetshi abuá mexal-
diamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne. Amak niuwi ageguake,
59 Duwetshi abuá kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne jan-
shagatsek mañguá. 60 Gueniki ají kagik jagiga shuanekue abexaldia-
mak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. Gueni julduneñki
jagi saldáñ pakue atema akyogueniki ne. 61 Ekí atshatogueñki Maldiya
Makldalda zalda na, ezua Maldiya nañki Duwetshi abuá abegatoxeñka
abuaxaga iteté noshi atuaté na aldoxá.

Duwetshi abuá abexaneñka atuatone

62 Duwe Jesútshi abuá abegueni abokualdi, kizhiksekué ldiuwañki
Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na
sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, 63 ekí agabeyá:
—Duwe, ejié Jesúki, kágubakue naldagálde jian kakzukuxa ité
nogueñga ekí guakldane be zʉñgisék: “Nakuaxa guanaldixa jiak,
maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”✡ 64 Ekí guaklde nakna,
maikldiuwi zʉxaitagáñgaki, ají abuá abexaneñka muldetua tuakue

---

✡ **27:48** 27.48 Sal 69.21 § **27:51** 27.51 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14; Eb 10.19-20. Ekí zhakuá atema itshizbenatshake ekí guashi naldaka. Duwe shuigagá nogueñgaki kágubakue sha atshixa nak, Jate ldesañ nagazhákakue. Ne Duwe sha katshixa zʉñkabeti shuigatshak zhinik na, Jate ldesaxa axaldakldazʉnaka. ✡ **27:63** 27.63 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

niuwi geshi makualdí. Ekí atshakíki, saigabaki aldéñ shagitix-
akue aldaxaldiniki ají abuá atusheshi awaldeyaldiniki, “Jesúki au
izhgaté guane nzha” kágubakuek kagabeyaka. Amak kagabeji, ai
namak jian kakzukualdiake, axañga Jesúja “Jateja kágubа ikualdal
gaxaldixa guakldane, aiga nzhakú” jian kakzukuanane guashiñki akldé
naldagálde jian kakzukuaka nak.
65 Ekí agabeñguake:
—Ake, abuá abexaneñka tualdixakue ulde xaldeki, ajanashakld-
gauxa ni meja akpeshi abuá uldeyazháldiamak tual miñguaxaldí.
66 Ekí kakbeñguake amak aldeñgueni abuá abexaneñka jul-
dunéñ jagi saldáñ pakue atema akyokuega noguéñ ni meja
akpegazháldiamak muldetua, muldetua juaxaldiyá. Akuñgueniki ai
tualdixakue abajá na akuá.

28

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté
(Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

1 Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zɯxaitatshak, abokualdi du-
miñkuke zhe meñga, Maldiya Makldalda zalda na ezua Maldiya nañga
Duwe Jesútshi abuá abexaneñka atuál saldi aldé.
2 Exa ezua Jatetshi guaklde uldeñka jékaldaxa zhinik agatanat-
shakna, kakshata atema ne. Amak agatangueniki Duwetshi abuá
abexanaldi julduneñ jagi saldáñ pakue atema agayone nalgué aga-
juekuñgueniki e bakaldak iyaté. 3 Ai guaklde uldeñkaki muñshí
zaldaba izhuka, ají zhakuáki nuabi jana zɯxaita abutshi ijuakue.
4 Ekí zegaté atuatshak, abuá abexaneñka tuatoxekueki zɯxaita zhe
kakzekága nuxa tau tau kakzeshi, ashuiká jana tuañ kakzék.
5 Guatshak munzhikueki Jatetshi guaklde uldeñkaja ekí kakbeyá:
—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxane
niyabinuka minakué. 6 Eñki jai izhogaksá. Shuiguenik mokue
izhgaldaxaldixa guakldamak izhgaté guane nogashá.✡ Akna, ají abuá
ashanéñ tual nak guwíñ. 7 Naldiniñki mija aldéñ shaxaldixakuek
ekí kakbeyal mineyaldí: “Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgaté
guane. Miñsajañga Galdildeya neyakna exa mitualdixa niyó.”✡ Ekí
miñkualdaldiamak miñmeyá ni gukú.
8 Ekí kakbeñguakna munzhikue exa abexananeñka zhinik mija
aldeyaldá. Kauwizhéñki sakí zegaté atunauxa zhe kakzegatshak,
jiak zeñ kakzeshiñgaba na, aldaldiñga Duwek shagitiyatoñkaldekuañ
zɯñmeyal aldeyaldá. 9 Ekí aldeyatogueñki tua kakzegagá, Duwejañga
kakizhañkaji, kaxazguák. Kaxazguaxakna, aldéñ axaldaxeni, nuldu
axayoshi, kasak káuxalda iyapañgui akldé akzamakga agazukuá.
10 Guakna Duweja:
—Zhe miñzegagába. Maiñki nagapa neñkakue, nakaja giemi
nekldekuek ekí kakbeyal mineyaldí. Galdildeya baxe aldé ni gualdí.
Exa nawatualdixa niyó —ekí na kakbeyá.

Duwetshi abuá tuatonekue shi kaxajiune

11 Ekí munzhikue aldeyatogueñki, anuñka Duwe Jesútshi abuá abex-
ananeñka tuatonekue kuíbulduxa jeñ aldé. Exaki Jatek múldigaba

✡ **28:6** 28.6 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Lk 24.6-7 ✡ **28:7** 28.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22

agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek zegaté atunauxa agabeyá. 12 Ekí
kagabeyake sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na izha-
juizhaldegatshak, Jesútshi abuá sakí neklde akuaxaldixa izhgakualdi
aldoxaldiamak janagatú. Ekí janagatunamakga kabukue naldagálde
nuxa kágubakuek agabeyaldiamak shi kaxajiuwi, matshuwi paldata
kagasabiji 13 ekí nuxa guagakue kaxaldék: “ ‘Nasʉñki kañ sesʉñ jeñ
kabá guáñkalde kaldoxeñga, Jesú aldéñ shaxaldiyatonekueja ají abuá
atushegueniki awaldé guane nzha’ miñguaxaldí. 14 Ekí guakbinaldixa
shalda mimijí sáñkalda akldé akzeja akwasheshi gualdiake, guiyaba
mimatuñshi guakuak nasʉñga miñzukuagakualdixa. Ekíki kaxa
miñgatseshi guakuak.”
15 Ekí kagabeñguake, kabukueja amak paldata iyapangueniki
ekí zekldeki sakí nuxa guagakue kagabenalguamak akuaxaldá.
Gueni kaiga yo, Duwe Jesútshi abuáki ekí nuxa neklde nauwisaná
juldiúkueja aldukshi, akuaxalga nakldók.

Duwe Jesú shaldaki saldiñgak akbeyakue
(Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

16 Guatshak nasʉñ 11 shagitiyatoñkaldekuañ amak Galdildeya
baxe kaldeyatshak, Duwe Jesúja gaxa akshá zeñka akldabigakue
zʉñmeneñka neñkalde.✡ 17 Exa aldéñ naldi katuatshak akldé
akzamakga akzukuáñkalde. Guatshakna ezuakueki mozhua mozhua
akldeshi “¿namak Duwe naldiñga naldaka ne?” axajaná. 18 Gueni
Duwe zʉñkaldaxeni ekí zʉñmeyá:
—Saldiñga jika jékaldaxa zalda na nahauxa, alnobaxa, kagik zalda
na nahauxa aksanék guakueki Saldiñga netshi Jateja nasgaba auxaga
niuwi nagé ni gu.✡ 19 Guakna saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak
neji na, kágubа saná na nahauxa nashaldá kakbeji, nají múldigaba
shi kaxaldiji miñgualdí. Ekíki kauwizhéñ jiaga shi nakiyatiji,
naxapa aldeyaldiamak.✡ Ekí miyakbeyatshak, mieldekueki namak
najañgui neyapanaldiake Jate namak jañguane, nas Asukuák namak
najañguane, Jatetshi Alduna namak jañguane ne awatuñshaldiamak
nik kajaukshi miñgualdí. 20 Nasga shi miñkaldiji, sakí atshiji
izhogakue niuwi miñgenugauxa, maiñ zhinik ekíga atshakue shi
kaxaldiji miñgualdí. Naski namak ni miñmeñkú, maiñ na izhoshiñga
auxa zexaldieñka yo, miñgapañga za izhoxaldikue niyó.
Ekíga shi naldí.

✡ **28:16** 28.16 Mt 26.32; Mlk 14.28 ✡ **28:18** 28.18 Mt 11.27; Jñ 3.35; 13.2-4; 17.2 ✡ **28:19** 28.19 Ajsh 1.8

Malkuja Duwe Jesú zɯnekuane shalda gaune zɯñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Juañ Malkuja jalde kalta gauwane ajañguxa. Juañ Malkuki Duweja shaxaldixakuega Pégulduja Duwe ipananekuek shi kaxaldiyatoguéñ muldetua axaldukshi izhone. Guñguenik muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Duwe Jesú Jetsemaníxa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akuxal nakldekueja e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake, ai za kaxabaji tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne (Ajsh 13.5,13). Ekí kabajane nalguakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasɯñ akzeklde. Guñguake Belnabéja agapa uldé (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguéñ Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Malkuki Duwe ipanane juldiú sanákue, axautshi sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekuek jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Malkuja jalde kalta gauwatoguéñ baxañki Duwe ipanane Aldumaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatone. Aldumaxa zalda sáñkaldakueja matshuwi Duwe ipananekue shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Malkuja Duwe ipananekue guiyaba atuwiñgaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhoguéñ matshuwi guiyaba atuñshane be kagisekualdiamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatoguéñ abá naldakí ashekualdaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (*1.1-13*)
2. Duwe Jesú Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (*1.16–6.29*)
3. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (*6.30–9.32*)
4. Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (*9.33-50*)
5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (*10.1-52*)
6. Duwe Jesú shuane (*11.1–15.47*)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (*16.1-20*)

Malkuja
Duwe Jesú zɯnekuane shalda gaune

Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune
(Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)

1 Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, zɯnekualdal naklde shalda miñmeyaldikue.

2 Jateja zʉnekualdal gaxaldixak akbeyatogatshak ají múldigaba
naldiñga zʉxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushanane:
“Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.”
3 “Ejiéga zʉk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ
kaxaldexaldixa:
‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe, aldunaxa
janazhiktú guwíñ.
Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakua-
makbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana
akizhiktuwíñ.’ ”✡
4 Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zʉk zeñka ají jiba
atshapanatshakna, aldukal axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga
kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek
agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik
ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.” 5 Ai
aldukal axaldakldekuega na, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiñga
eñgui Juldeya baxañ zaldakue juizhi na axaldaxá. Guane aikuejañki
amak axaldukshi na, “sha atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juañja nina
Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.
6 Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezheklde zhakuá
ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga.✡ Aldéñ gakue akldé
gaxaki sesʉ, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá. 7 Guatshak
aldéñki ekí agatsaldi na guagatoxá: “Naski axañga naklduge. Ne
nalduxañ ezua zʉnekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak,
naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. 8 Akna naski nik nuxa
mimajaukshikugé. Ne, eja zʉnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi
na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa
nakldá.”✡

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)

9 Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na,
Duwe Jesú Galdildeya baxe, kuíbuldu Nasaldéxa zhinik nina Juldáñ
nagatshak Juañja nik jaukshá. 10 Amak jaukshatshak, Duwe nik
akzʉxaitatshaga, alnoba akpezhaté tuatshake exa zhinikga na, Jatet-
shi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. 11 Atshaga na exa zhinik
ekí múldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi
mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa
nakldá.”✡

Jiséja Duwe Jesú ijuldukshaka ne guajane
(Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)

12 Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñgueni Jatetshi Aldunaja ubañga
zʉk zeñka neyakue aksaneguamak ne. 13 Eniñki 40 ldiuwi
izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi✡ izhó. Exaga Duweki
ahezua béyakze sha makuakuekue kenaldi izhoguéñ, Jateja guaklde
uldeñkakueja numañ tual axaldák na akuá.

✡ **1:3** 1.3 Is 40.3; Mal 3.1 ✡ **1:6** 1.6 2R 1.8 ✡ **1:8** 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5; 2.1-4 ✡ **1:11** 1.11 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17 ✡ **1:13** 1.13 Eb 2.18; 4.15

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)

14 Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki
mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shalda múldigaba jansha-
gatse ekí guashi izhoxaldá: 15 “Saldiñga netshi Jatejañki abisajañ
sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ
sha miyatshixakue majiñga, maja xaldeki Jatek agakualdi, aldéñ
minkualdaldixa namak mijañgualdí.”✡

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)

16 Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki,
mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki
Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxal-
diamak kauwijí zhemá nik akuateyaté katú. 17 Guñguake Duweja
ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki
pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa
miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa
nakldá.”
18 Ekí kakbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk
amak axapa aldeyaldá na akuá.✡
19 Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja Santiaku, Juañ
na, Zebedeyutshi asukuákue, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú.
20 Ekí katuatshaga ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa
kuizaldi.”
Ekí kakbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi
kanuwaxa abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá
na akuá.

Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá
(Lk 4.31-37)

21 Guñgueni ekue nañga Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyat-
shak, zhigasekué ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi
kaxaldiyaldá. 22 Ekí shi kaxaldiyatshakna guiyaba shizhixakueja✡
shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi
shi kaxaldiyá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja
“¡sakí ekí agatsaldi shi zʉñkaldixá!” na kakldexá. 23 Guatshak aiga na,
ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:
24 —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhox-
aldá makú? ¿Zʉnakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé
maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé
naldashibaldá.
25 Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:
—Sʉnjá nogwá. Sigík zhinik akzʉxaita makunék.
26 Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí zʉxaita tau tau akzukuat-
shake, jaldáñ kauldi amak izhé. 27 Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa
zhekualguekueja “¡sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí
izhgalduká:
—¡Sakí shi ekí zek! Aldéñ múldigaba shizhixáki abisa ni mitsák
nukañkáalde. Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi
aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak axatshixa tiuwi.

✡ **1:15** 1.15 Mt 3.2 ✡ **1:18** 1.16-18 Jñ 1.35-42 ✡ **1:22** 1.22 Mt 7.28-29

28 Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé
akldeñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

29 Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhinik agazaxaitatshak, Duwe
Jesúki ubañga Santiaku, Juañ na Simóñ Péguldu, Andaldé tshuxa
ne. 30 Exaki Simóñtshi akagiki guañgua zalda akzeka sha noguakna,
Duwek agabeyá. 31 Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni,
káuxaldak akpani izhgaldakshatshaga, guañgua zalda iskaitshake
kakauwaldá na gua.

32 Guñguenik tuañ zegapanatshake* saldiñga mulbatá akzekakue,
jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. 33 Atshaga na,
naki saldiñga kuíbuldu ashekualguauxa jugatezhakgaba ajuizhaldék.
34 Atshakna Duweja matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se
kakzukui, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai
aldunakueja aldéñki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja
ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá
(Lk 4.42-44)

35 Abokualdi zhe meñga, Duwe Jesúki izhgaldaguenik juk
akzuxaitiñgueniki káguba isúñ zaldi Ajate axazguaxal ne. 36 Guane
nalgué, Simóñ Péguldu na agapa izhoguekue juizhiñga Duwe aldiyal
aldé. 37 Aldiji kakzalguake ekí agabeyá:

—Saldiñga kuíbulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

38 Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuíbuldu akyó zhekuekue jiaga Saldiñga netshi Jate
shalda kakbeyaldikuamak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik
naklduge nakldá.

39 Akna Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka na-
hauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune
kezheñshi na mizhatoxá.✡

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

40 Guatoguéñ ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni
nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha
guamildaká.

41 Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, ¡kaigaga janshi migatsék
shi gui!

42 Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

43 Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi
axaldék:

44 —Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi mi-
gatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka
maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka

---

* **1:32** 1.32 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. ✡ **1:39** 1.39 Mt 4.23; 9.35

janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.
45 Ekí akbene nalgué jiaga, ai sigí exa zhinik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kakwasheguakna matshuwi nekueja ekíga kagaunegakue ajañguatshakna, aldéñki saldiñgaja tuaté kuíbulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajué zaldi káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldoxá.

2

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá
(Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

1 Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokue kuíbuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokue naklde aldukañguakna, 2 e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezhak jiaga, ni ezua mokue juldunaksá zalda sunék. Guake Duwejañki Jatetshi múldigaba shi kaxaldiyaldá. 3 Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abuá axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukue makaiwa aldaldi awaldák. 4 Aiki Duwe nugeñka awaldaxaldixa ajañguane nalgué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik, ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik agajieñguá. 5 Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

6 Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldoxekueja ekí aldukatshakna ekí ajañguá: 7 “¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldeká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.” 8 Ekí ajañguatuka ubañga Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? 9 Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki mixabaka guxa newa”? 10 Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:

11 —Ekí mikbeyaldikue: Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

12 Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatoguéñ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhinik akzuxaitá. Guatshakna saldiñga tuatoxekuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá
(Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

13 Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxaldiyaldá. 14 Aldéñ exa

mizhatogueñki, Alpeyutshi asukuá Aldebí* tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldiéñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguake izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

15 Guñguenik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebí tshuxa asatoguéñ matshuwi sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa akuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák. 16 Ekí ashekualdi asaté atuatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu† na agatsekueja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?

17 Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. Ekibeñga na, naski mieldekue axaldáñgaba "jian sha izhokú" itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

18 Ezua ldiuwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki aldoguéñ, ezuakueja Duwe Jesúk axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zʉnake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

19 Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka. 20 Guanaldixa sigí numa neklde awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zʉnake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.‡

21 Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. 22 Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.§ Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.*

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)

---

* **2:14** 2.14 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka. † **2:16** 2.16 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ‡ **2:20** 2.20 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. § **2:22** 2.22 alditsha "vino", moñkú "cueros" * **2:22** 2.21-22 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue.

23 Guñgueni ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zʉxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue† nauwa akuguenik axá. 24 Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

25 Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿sakí atshane sezheklde tuabíne sha? 26 Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde. Naldiñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhoguéñ, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.‡

27 Ekí kakbeyeni ekí jiaga kakbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuéñ janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazauwaldiamak janaktunane. Ne kágubа gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne. 28 Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

3

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)

1 Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. 2 Exa na, anuñkakueja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. 3 Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

4 Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kaklduká:

—Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki ¿janshizhe atshakue azhi sha atshakue zʉñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zʉñmeñka shi na?✡

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté 5 tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. 6 Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazaxaitiñgueniki ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

---

† **2:23** 2.23 “trigo” ‡ **2:26** 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.
✡ **3:4** 3.4 Lk 14.3

7 Guñguake exa zhinik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldix-
akue nañga niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa
aldé. Ekueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue,
8 kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldáñ
atabañ niñkauwa zaldakue, mozhua kuíbuldu Tildu na Sidóñ eñgui
baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ
janshizhe atshatuka aldukañguák.
9 Ekí káguba agubisha matshuwi ajuizhaldegaté tuwakna Duweja
dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue
kakbeyá. 10 Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakzukuane
nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakzukualdiamak ajugualdixa
ajañguá.✡ 11 Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mit-
sakgaba Duwe atuatshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: “Mañki
Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá.” 12 Ekí aldegatshak
jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagas~~u~~ñze giemi kaxaldék.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá
(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

13 Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde
axaldagakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák. 14 Ai
zhinikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiñga
muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizhéñ zhinik ekíga shizhaldiji
na, ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá.
15 Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue
iyaldeñshaldiamak niuwi kagé. 16 Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki
ekí axezhukakue: Ezuañki Simóñ nalgué aldéñki Péguldu axetene.
17 Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, aldekueki Zebedeyutshi
asukuákue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwijí kaugiañki
kuizhbañgui tsukuakue guashi. 18 Ezuañki Andaldé, ezuañki Pildipi,
ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki San-
tiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simóñ,
eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akz~~u~~xaitshaldiamak niji
izhuka. 19 Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú
gexaldixa na naldá.

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

20 Guñgueni Duwe Jesú ezua tshuk juldunatshak matshuwi kágubaja
aldéñ atuál ajuizhaldegatshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi ni-
uwi kaxaldaldakí. 21 Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna,
“muldetua alduna axaldegaksá s~~u~~nagú” akuashi ajuxa awaldeyaldia-
mak akuxal aldé.
22 Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldéñ zhinik agatananekueja:
“Ejiéki Belsebú,✡ jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak
guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.
23 Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik
ajanashakldegéñ zhinik ekí kakbeyá: “¿Sakí shi jiséjañga ají
aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na? 24 Mitsák ezua sanágaba
axaukshapana akualdiake, ezua sanágaba nalda aldaldaksánaldixa
naldashá. 25 Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana

✡ **3:10** 3.9-10 Mlk 4.1; Lk 5.1-3 ✡ **3:22** 3.22 Mt 9.34; 10.25

akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá.
26 Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake,
ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañgasha guaka naldashá.
27 ”Azhi mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal
agakjuldundana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agat-
saldaka. Ekí guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.*
28 ”Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga
nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, kágubа azhi Jate
aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. 29 Ekí
ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák†
zʉnake, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazháldi, agatsaldiñga ne za
tuná.”✡
30 Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga
aksanegatshakna ekí atshishí” nalda axakuaklde naldák.

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák
(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

31 Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubal-
daxa me aldagueni iyaxauldal akuák. 32 Guakna kágubа matshuwi
Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá:
—Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasʉkue juizhi maldiyal nakldekue,
jubaldaxa akteté nagaldók.
33 Guake Duweja ekí kakiyó:
—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?
34 Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakbeyá:
—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. 35 Jinak ekí katu-
akí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashixakue na najaba,
nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

4

Zuldak zhinik shizhiyá
(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)

1 Duwe Jesúja mokue niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga
na, kágubа agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak
ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki
niwa xezhaxaga ashená.✡ 2 Exa zhinik matshuwi jika atshakldegéñ
zhinik shi kaxaldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:
3 “Nukaté nogwíñ. Ezua zʉzikaja zulda tiñgui nixal ne. 4 Amak
tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája
nagueniki nuk ga. 5 Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjien-
aneki kagik ijiú me axañga munaldá. 6 Aiki muldetua shijualda
jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná.
7 Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane, nalgueki kausú
nañga munapanatshake kausújañga jutekuatshake ni nauwa negazhá.
8 Guatshak anuñka zulda zʉnake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki
muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka míñgaki

* **3:27** 3.27 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue kágubа zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. † **3:29** 3.29 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka.
✡ **3:29** 3.28-29 Mt 12.32; Lk 12.10 ✡ **4:1** 4.1 Mlk 3.7-9; Lk 5.1-3

akldé matshuuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda* na nexá.”
9 Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke
muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa
(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)

10 Ekí kakbeyatogueni Duwe Jesú aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka
agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:
—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi
shi ekí shimizhí?
11 Guñguake kakbeyá:
—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane
nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak na-
jañguaminekuañ zu̶nake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak na-
jañguazhékue zu̶nake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kak-
beñkuge. 12 Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál
za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga
na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé
kagajienazháldixa.† Ekí kakzegakí naldiñguashíñki, kagajieni na,
sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinatshakna, nasga sha
ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá.”✡

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)

13 Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: “Maiñki zulda atshakldegéñ
zhinik miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi
káguba atshakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka
na?
14 ”Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui nikaki Jatetshi múldigaba
guakaga. 15 Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki
káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik mitsá ze-
gagáñga, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa.
16 Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka
nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zu̶nake zeñ
kakldeshi iyapanka. 17 Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda
kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa
na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak
ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá
guxakue. 18 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi.
Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak
ajañgualdinik, 19 jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde
nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’
iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhinik
na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na,
aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékue.
20 ”Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki
ekí guashi. Anuñka nekueja zu̶nake Jatetshi múldigaba aldukatshak,
muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna,
anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuuwi

* **4:8** 4.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi. † **4:12** 4.12 Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue. ✡ **4:12** 4.12 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27

nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na kakbeyá.

Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane
(Lk 8.16-18)

21 Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sʉkldi íte guxa shi na? Ekí akuazhé, muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.‡ 22 Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksʉ́ñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.§ 23 Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

24 Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienaldiamak mitsá kama milshaldiák, ake, jiak anuñkabeñga Jateja miñgajieñgualdixa. Ne azhinik míñgaki akldé jiaga miñgajieñgualdixa nakldá.* 25 Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldeñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”✡

Zulda guildegéñ zhinik shizhiya

26 Duwe Jesúja ekí kakbejiñga na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zʉzikaja zulda nixaldinik 27 sesʉñ kabane azhi niuwisʉñ zʉtuaté noxaldiák jiaga, zhualduxañga sakí munatuka aksʉ́ñga guildegaté noxaldixa. 28 Akze, kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa. 29 Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá.”†

Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé
(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

30 Ekí Duweja kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? 31 Aiki ezua zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldixaldinik, 32 jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildeka. Akna, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue sui zaldi iyaldakakue naldashá.”‡

Duwejañki jika atshakldegéñ zhinik shizhixa
(Mt 13.34-35)

33 Ekí shi kaxaldiyatoxamakbeñga na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi múldigaba mitsá me axaldukshi, akiyapanaldixa katuauxabe

---

‡ **4:21** 4.21 Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. § **4:22** 4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. * **4:24** 4.24 Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákueja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. ✡ **4:25** 4.25 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26 † **4:29** 4.26-29 Jl 3.13. Ekí zʉñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zuldaki aldixaldinik guildegakue agatsahamak guildeka. Ekibeñga na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiake jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá. ‡ **4:32** 4.30-32 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

matshuwi juizha jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. 34 Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Naldatshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

Duweja múlkalda, niwa "te nogwá" axaldék
(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)

35 Ai ldiuwañga tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakbeyá:
—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.
36 Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ nañga ajuldunguenik niwak aldeyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé. 37 Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sʉnexaldá. 38 Ekí zegatoguéñ, Duweki kanuwak numíldi jika bakaldak sáñkalda tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:
—Shi maldazʉñkaldixa, ni zʉnatuasáñgui, zʉnakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?
39 Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:
—Te nogwá.
Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokue janshibeñga ne na zexá. 40 Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:
—¿Jinak shi ekí zʉ́xaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakíñga shi miná?
41 Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, "¡sakí shi ekí atshí!" ajañgui na, ataba atabañ zhinik:
—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

5

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)

1 Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa* baxe aldé. 2 Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhinik axaldák. 3 Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka. 4 Akze, axañga zhinik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jiak shezhasha nuk zhikwati atshixa. Akna, ni meja agubiya guashi kama axaldaldazháka na naldá. 5 Ne aldéñki niuwisʉñ, sesʉñ jiaga gaxa akshá zaldi, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguéñ jaldáñ kauldi, jagik izhgisalshi zhikldabikshi za izhuka.
6 Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiñga axaldeji asták nuldu axayó. 7-8 Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:
—Ma jisétshi alduna shane sigík zhinik ne guwá.
Guakna akzʉxaitagáñga ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

* **5:1** 5.1 Azhi Gadalda.

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Saldiñga netshi Jate zʉnaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáldi ni migakuañnekú.

9 Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigík matshuuwi ijulduñkalde nak.

10 Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnék:

—Jeñgui baxe zhinik zʉnakzʉxaitsha guabaldáldi.

11 Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, 12 jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazʉnajañgualdí.

13 Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzʉxaitiñguenik mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue matshuuwi anuñka 2.000 aldaldiñga niwa sáñkaldak guísʉgaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuxá.

14 Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zeklde atuál jeñ aldé. 15 Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék. 16 Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiñga atunauxa shalda nakldekuek agabeyá. 17 Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañnexaldá.

18 Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigí jisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnék:

—Migapa maldauldeyaldí.

19 Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Sáñkalda sakí guañ majañgui, atemajañ janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

20 Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda guaxaldá. Ekí guashiñga na, Dekápuldi baxe† zaldakuek jiaga ekíga kakbeyá. Ekí aldukatshakna saldiñgaja “¡sakí ekí janshi akzukuane ne!” na ajañguá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)

21 Eñka zhinik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa xezhakga izhoguéñ kágubakue matshuwi axaldák. 22 Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkalda Jailduja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi 23 agatsauxa ekí agakuañnék:

---

† **5:20** 5.20 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi.

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxalda ipa gual najuxa maldeyaldí.
24 Ekí agakuañneguakna Duweja agapa neyatoguéñ, káguba duwá
agapa neyatukakueja dañ agayoshi neyaldá. 25 Ai káguba kenañga
na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka
26 nalguakna matshuwi méldikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual
neyatshak, iyazaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí
atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak
jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldeñga
akzegapanane. 27 Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha”
nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi
ga naguenik zhakuák juguá. 28 Jinake ekí juguazhá. “Naski
Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá”
jañguñguák. 29 Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni,
“mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua. 30 Ekí zegatshaga Duweja
ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue katualdiamak
izhbategueni ekí kaklduká:
—¿Me shi zhakuák najuguá?
31 Guakna aldéñ shaxaldixakueja akiyayó:
—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sakí
shi “¿me shi zhakuák najugú?” izukamildaka na?
32 Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se
akzegexañ juguane akualdaldiamak katualga na noxá. 33 Guakna ai
munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau
atshijiñga, asták naguenik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak
akbeyá.
34 Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:
—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna
maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane,
aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.
35 Ekí akbeyatogueñga na, ezuakueja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik
ekí agabeyal aldák:
—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga
nogakue migatsaldaksá ni gu.
36 Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak ekí akbeyá:
—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna
nazisha makualdí.
37 Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ
shaxaldixakue Péguldu, Santiaku, aitshi akaja Juañ na nuxa agapa
kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá.
38 Sáñkalda tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga,
káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna,
39 eni juldunguenik ekí kakbeyá:
—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumíki shuigazháne,
egaba kabashi na guatók.
40 Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. Guat-
shak jiaga nuk kakzɯxaitshiñguenik shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ
shaxaldixakue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugaldi
kajuldukshá. 41 Eniñga na, Duweja kumí shuane káuxaldak ak-
pañguenik ekí akbeyá:

—Taldita, kum.
Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgaté guwá ni mikbeñkú.”
42 Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki
12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¡sakí mokue ekí
izhgaldaká!” agubisha iyajaná na aldoxá. 43 Ekí guatogatshak
jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na
kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

6

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane
(Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)

1 Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuíbuldu
guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiñga ne. 2 Exaga izhgasekué
ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí
shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki “¡sakí ekí janshagatsaldi shi
zʉñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:
—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué
nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga
atshixa ne? 3 ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki
Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Judá, Simóñ ekuetshi
atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajasʉkueki jai nauwikenáñga izhogakí
shi na?
Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. 4 Guakna
Duweja ekí kakbeyá:
—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga mashi
neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zal-
dakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé
ajañguazhé nakldá.✡
5 Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshagatse ajanashaté
atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá
akzekakue káuxalda kepañgui se kakzukuá. 6 Guatshak Duweja exa
zaldakue “¿sakí ekí namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuíbuldukueni shizhiji na neyatoxá.
7 Ekí atshatoguéñ na, aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi
alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kageshi na
mozhua, mozhua ishkapa kakaxá.✡ 8 Amak kakagapanatshak ekí
kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki,
kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúñguldak
miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi. 9 Egaba sapatu za na
minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”
10 Ekí kakbeji ekí jiaga kakbeyá: “Amak neji, ezua kuíbulduxa
mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga
mokue eñ zhinik mineyaldí. 11 Ne mashiki miñkaldukakí, mimeya-
panasʉñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake
Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhik-
tiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldi

✡ **6:4** 6.4 Jñ 4.44 ✡ **6:7** 6.7 Mlk 3.14-15

azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa✡ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejié kuíbuldu zaldakue katuñshaldixa nakldá]”✡ kakbeji na kakagapaná.
12 Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” agabeyá.
13 Ekíga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi✡ se kakzukui na aldeyatoxá.

Juañ nik majaukshakue akuaxane
(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

14 Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga ezuakuejañki:† “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgatene naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.” 15 Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda janañga naldaka nakldá” na akuagatoxá.✡ 16 Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juañ nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane ne, mokue izhgate nukshí.”
17-18 Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki asewá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niuwi ge.✡
19 Juañ ekí neklde nalgué shalda na, ai munzhi Eldodiajañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá. 20 Jinake naldakí. Asewá sáñkalda Eldodeja niñkauwañki Juañki Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juañja shizhiyaté nukatshak, “sakíga ni atshanakldék” aldunaxa akldegakí naldatshak jiaga, axaldukandana akzeka.
21 Nalgué, kagi itseklde noguéñ akldé akzé axakyokuekue, ají suldáutshi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na asewá Eldodiajañki Juañ sakí guaka akzá. 22 Amak ajuizhaldekldalguéñ ai munzhitshi abunzhi eni juldunguenik kagakuizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:
—Ji nakshishindana mikzexaldiake amak migexaldikue nzha.
23 Akna, ji maldakshishaldiake amak migeshiñga na, jejié kagi aksanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú —axagilté.

✡ **6:11** 6.11 Gn 19.24-28 ✡ **6:11** 6.8-11 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51 ✡ **6:13** 6.13 St 5.14 * **6:14** 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. † **6:14** 6.14 Azhi “akuagatshak ejañki”. ✡ **6:15** 6.14-15 Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6 ✡ **6:17-18** 6.17-18 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

24 Ekí akbeñguake akzʉxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:
—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?
Guake ajabaja ekí aksanék:
—Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda mikuldagakue makshishaldí.
25 Ekí aksaneguák gaiya mija sáñkalda nugaldi neñgueni ekí akshishá:
—Ake, kaigaga Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.
26 Ekí akshishatshak sáñkaldaki zʉxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixatshazhánaka nzha” axaldegasʉñ na atuwá.
27 Ekí atuwakna ubañga ezua ají kabuk Juañ sáñkalda ibeñguá xaldeki uldagakue niuwi agé. Guakna amak kalseldi neñgueniki Juañ sáñkalda ibeñguñgueniki 28 jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ zhiniki ajabak agé. 29 Ekí agatsaldi Juañ akuaxane aldéñ shaxaldixakueja aldukañguake ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá na akuá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

30 Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéñ shizhaldiji ajanashatonauxa agabeyá. 31 Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldakí. Nalguakna Duweja ekí kakbeyá:
—Maiñ za na nagapa sʉnjá zaldi kuizaldi. Exa na nauwa mizhiksekualdixa nzha.
32 Ekí kakbeñguakna kauwihezuañgaba sʉnjá zaldi kanuwak aldeyaldá. 33 Ekí aldeyaldixa ajañguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuñguakna, saldiñga kuíbuldu eñgui baxe zaldakueki kagik ga aldaldiñga Duwe neyaldieñka kauwizhéñ mishañga jeñ aldé.
34 Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubejukue ezua kaksaneshi, numañ katuñka kaxaldaldagálde✡ jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldiyaldá na gua.
35 Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:
—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna 36 kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekíki kuíbuldukueni, eñgui baxe gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.
37 Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:
—Maiñga gakue miyakauwaldí.
Guake akiyayó:
—Ake, káguba anuñka nekue kakáu guashi jabiyakualdiamake, 200 ldiuwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ¿sakí shi amak kakáu guashi jabiyakualdixa na?
38 Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakbeyá:
—Mitsá gakue miñkaldé tuate guwíñ.
Guake amak atuñguenik ekí agabeyá:

✡ **6:34** 6.34 Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36

—Jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zʉñkaldá.
39 Guñguake Duweja kágubakue anuñka, anuñka zhikzhekualdi
kaldá kaldeldi iyaldaxal kakbeyakue guak. 40 Ekí kagabenalgua-
mak kágubakue 50 naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená.
41 Guñguake Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhik-
suigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda "zeñ nzhakldék"
akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi
aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekíga na,
pikáu mozhua nalgué zhikldeklde saldiñgaja galdiamak kakauwaxañ
kageguake 42 amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék.
43 Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ abanegaba
12 nuldi jialda na akuashá. 44 Atshaga na kágubа matshuuwi nekue
amak asatshak, sigíkuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na
asajá.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne
(Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

45 Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki "mimijuldi neyabiñkuká
ni gu" kakbeyatogueñga, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajul-
dungueniki aksajañga ataba niñkauwa kuíbuldu Betsailda neyamak
akbategakue kakbeyá. 46 Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki
ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí.
47 Guñgueni ahezua axazguashiñga tuañ zegapanatshake, aldéñ
shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldeyaté
na noxá. 48 Nogueñki Duweja katuatshak aldeyaldialdi zhinik
múlkalda kamakualdi kaxabushiñgaba kanuwa akbé akbé uldeyaxañ
jibañ kakzukuí awaldeyaté katú. Ekí awaldeyatoguéñ muñzeshi
zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni, niwa bakaldak ga
kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá. 49 Amak niwa bakaldak ga
kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakizhañkaxá ajañgui
na jaldáñ axauldá. 50 Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak
she she she kakzexák. Guakna ubañga Duweja ekí kaxaldék:
—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!
51 Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni,
muldetuañga ne na zexá. Ekí atuatshakna "¡sakí ekí atshixá!" na
ajañguá. 52 Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté
atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekldekue aldalguakna ekí atemajañ
atshaka kagajienazhá guane naldák.

Jenesaldéxa zaldakue se kakzukuá
(Mt 14.34-36)

53 Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa
Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá. 54 Guatshak
agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatshakna, 55 saldiñga eñgui baxe
nahauxa izhgabeyal, aldaldiñga aldé. Guakna kágubakueja mulbatá
akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueñka
akualdák. 56 Akze, Duwe mani neyaldi, kuíbuldukueni azhi eñgui
baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashi, kágubа zheneñka
abuashiji na: "Mulbatá zʉñkakzekakue mijí zhakuá sʉxa nux-
aki ajuguaka majañgualdí" na axakuañnexá. Amak kajañguake,
saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

7

Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa
(Mt 15.1-20)

1 Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jel-
dusaldéñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni, 2 aldéñ
shaxaldixakueki káuxalda itshizhakuamak itshizhagába, kakzal-
daldekldekuega zapanká atú. 3 Jinake ekí atuazhá. Juldiú
sanátshi abamakueki zagáñga káuxalda akzaldaldeklde janshi ax-
azgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Nal-
dakna saldiñga paldiseyukue, nauwisaná juldiúkue ekí itshizhagáñga
asazhé. 4 Ekíga na, gakue nabeyasajeñka zhinik aldaxaldinik káuxalda
itshizhakuamak itshizhagáñga asazhé. Ekibeñga na, nauwibamakue
matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldu, puti,
shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

5 Ekí izhukakue nalguák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja
Duwek ekí agalduká:

—Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue
zʉñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí.
Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda it-
shizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagáñga káuxalda kakzal-
daldekldega asaxa nak.

6 Guñguake Duweja kakiyó:

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna,
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa
guashi gauwanamak miyatshixa:

"Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxaza-
kuakakue.
Naldatshak aldunaldi zʉnake najañguazháldi, nagajué za
izhukakue.
7 Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.
Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja
atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak."✡

8 Ekí sezhekldamakbeñga na, maiñki Saldiñga netshi Jateja sakí
atshakue guiyaba zʉñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí
atshakue shizhaldiyanamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshix-
abinuka.

9 Gueni ekí jiaga kakbeyá: "Ekí atshiji na, mimisanákueja sakí
atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamake, Saldiñga netshi Jateja
sakí atshakue niuwi zʉñgene niñkauwañki amak atshakí naldashib-
iná. 10 Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhinik
ekí guiyaba atsha nexaldixa zʉñkagene: 'Mijate, mijaba akzé
jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agat-
saldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.'✡ 11 Ekí
guiyaba zʉñkabajane ne, maiñ zʉnake kágubakuek ajaba, ajate
kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: 'Nas mi-
gaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge*
nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.' 12 Akna mieldeki ekí atshaldixa
nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. 13 Ekí

✡ **7:7** 7.6-7 Is 29.13 ✡ **7:10** 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9 * **7:11** 7.11 Kauwijí kaugiañ "corbán" guashi.

mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiñga na, axautshi atshá shi miñkaldiyanamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná.”
14 Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakbeyeni ekí kakbeyá:
—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwíñ. 15 Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [16 Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]
17 Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:
—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zu̶ñzaldakuazháka makuák?
18 Guake kakiyó:
—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldiák Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé. 19 Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik† ganukshaja egaba zu̶xaitshixa naldashá.
Duweja ekí guagatshake, saldiñga gakue agatséki janshibé ganazu̶nakagaba ne zu̶ñmeji na ekí guaxá. 20 Ekí guashiñga na, ekí jiaga kakbeyá:
—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinikga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhinik guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá. 21 Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana, saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuildexaldixa, abuá na atsha guasu̶ñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa, 22 saldiñga jika kauwijígaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. Exaga na, kauwizhéñ za kakzé izhajanaldixa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuka. 23 Saldiñga nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mt 15.21-28)

24 Exa zhinik Duwe Jesú neñgueniki kuíbuldu Tildu [Sidóñ] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazháldixa jañguane nalgué kágubakueja kakwashék. 25 Exaga na, ezua munzhi abunzhiki jisétshi alduna ijuldune nalguakna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldagueni nuldu axayoshi 26 ekí agakuañnék:
—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdí.
Guatshak ejié munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

† **7:19** 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka.

27 Guake Duweja ekí akiyó:
—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nugakauwí. Akze,
sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka
naldashá.‡
28 Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:
—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga
sukuakueja gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.§
29 Guake Duweja ekí akiyó:
—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se
akzék na gu. Akna mijuldi neyabikuká ni gu.
30 Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi
alduna izhene, se akzeklde kabagéñ ité na tuwá.

Duweja zukagálde akzʉwashegagálde se akzukuá

31 Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe
zhinik neñkáki Sidóñ baxe zʉxaitiñgueni, Dekápuldi baxe* niwa
Galdildeyaxa agataná. 32 Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde,
muldetua akzʉwashegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnék:
—Jejié se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.
33 Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhinik ahezua aga-
jué zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuañga
akjuldukshiñgueniki ají káuxalda bulduga jutú tup tup atshiji, sigítshi
juáñgalda juguá. 34 Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí
akzeshi, ekí axaldék:
—¡Epata!
Ekí guagatshake “makpezha guwá” guashi.
35 Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgalda
muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá. 36 Guñgueni
Duwejañki exa zhekualdekuek aldéñ ekí atshane shalda ni mek
jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak míñgaki
akldé akldeñga na Duwe sakí atshaté atune shalda akuashiñgaba
na akuapaná. 37 Guatshakna saldiñga kágubakueja zʉxaita zalda
“¡sakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ
janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshi, zukua-
gagáldekue kazukuakshi ni atshí”✡ na izhgabeyá.

8

Duweja matshuuwi kágubа gakue kakáu
(Mt 15.32-39)

1 Atshaga na, mokue kágubа duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki
ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúja katuatshakna, aldéñ shaxaldix-
akue kajuizhakui ekí kakbeyá:
2 —Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji
gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. 3 Akze,
anuñka nekueki maldé zeñka zhinik aldakldekue nak, maldija
kakuiñga kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka
nak, ji axagáldekuega kakagasʉñ nzhakzék.

‡ **7:27** 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue. § **7:28** 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue. * **7:31** 7.31 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi. ✡ **7:37** 7.37 Is 35.5-6

4 Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyayó:
—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?
5 Guake Duweja kaklduká:
—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?
Guake akiyayó:
—Kugua pañ nuxa ni zʉñkaldá.
6 Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu. 7 Ekíga na, pikáu abuldu anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ai jiaga zhikldekshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá. 8 Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá. 9 Atshaga na, matshuwi nekue anuñka 4.000 naldashi ashekualdi na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kaxazguashi, kaxaldegatoshi na, 10 Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niwak akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)

11 Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axasashaldá. Ekí axasashiji na, akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:
—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazʉnatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zʉñkatshá makualdí.✡
12 Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:
—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?✡ Namak miñmeyaldikue. Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkatshazháldikue nzha.
13 Ekí kakbeji kabajañguenik, aldéñ shaxaldixakue na mokue kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue
(Mt 16.5-12)

14 Ekí kanuwak agabategatogatshake Duweja shaxaldixakue pañ* axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú. 15 Guake Duweja ekí keshkaldukshá:
—Maiñ paldiseyukuetshi, sáñkalda Eldodetshi pañ ishkishshixak† be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.
16 Ekí kakbeyatshakna, ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:
—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zʉñmeyakí shi na?
17 Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

✡ **8:11** 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30 ✡ **8:12** 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk 11.29 * **8:14** 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwijí gakue nane. † **8:15** 8.15 “levadura” Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatshake paldiseyukueja, sáñkalda Eldodeja aldéñ namak ajañguazháldi na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhinik na, aik axajiuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá.

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldekbine naldi miñgajienasʉñ shi miñzék? 18 Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhinik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhinik ¿jinak shi miñgajienakí na?✡ Ekí atshaté natumine ¿be miñgisegakí shi na? 19 Naldiñki jatshiwa pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake akiyayó:

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

20 Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

21 Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñgajienakíñga na?

Duweja uba isé uba ikukshá

22 Guñgueni kuíbuldu Betsaildaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuañnék:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

23 Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuiñga kuíbulduk zhinik akzʉxaitshá. Exaki Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuañga ipañgui ekí aklduká:

—¿Jika tuabikuká gue?

24 Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki muldetuañga kagatsamak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

25 Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiñga jika agatsamak tuaka tu.
26 Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduxa [kágubakuek kakbeji] zʉxaitabaldáldi —na akbeyá.

Duweki zʉnekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

27 Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akyó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

28 Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega✡ maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiyaga✡ maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga axautshi maldé na makuák.

29 Guñguake:

✡ **8:18** 8.18 Jer 5.21; Ez 12.2; Mlk 4.12 ✡ **8:28** 8.28 Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 ✡ **8:28** 8.28 1R 17–2R 2; Mal 4.5-6

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.✡

30 Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagexá.

Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)

31 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

32 Ekí Duweja kakibexa naldakí kakbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

33 Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ¡nagajuezha guaté maldokldék! Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

34 Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldixakue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. 35 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasʉñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldiák zʉnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✡

36 ”Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? 37 Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake, ¿ji shi zabimildaka na? 38 Ekibeñga na, kaiga águba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldi za izhogazhékue kenañ mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasʉñ akzexaldiake jiak, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukui nají ne guagasʉñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga,

✡ **8:29** 8.29 Jñ 6.68-69 ✡ **8:35** 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklдugeke Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakue juizhi naxaldikue niyó.

9

1 Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá:
—Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.*

Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)

2 Ekí kakbeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Santiaku, Juañ na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. Exaki ekueja atuatogueñga, Duweki sha ishkazguatshaga 3 ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijizhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zдxaita muñshí agatsé na nexá. 4 Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé† akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. 5 Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:
—Shi maldazдñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.
6 Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzaldazhá. 7 Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, muldetua miyaxaldukaldí.”✡ 8 Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiak Duwe za na kauwizhéñ nañga akté atú.
9 Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:
—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklдuge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.
10 Ekí kakbeñguakna sakí zeklde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba zдnake Duweja shuixaldinik mokue izhgaldaxaldixa kakbene “¿sakí guashi ekí zдñmene ne?” izhgabejiñgaba na akuá. 11 Guatshak Duwek ekí agalduká:
—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zдnekualdal zдñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zдxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?‡
12 Guake ekí kakiyó:
—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siyagauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi múldigabaja nas Asukuága ixagabaldeklдugeki matshuwi guiyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagálde naxajani, naziyapanazháldi na abetakue nagatsaldaldixa guashi ekí sezheklde na? 13 Ne nas zдnake ekí miñmeyaldikue.

---

* **9:1** 9.1 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue. † **9:4** 9.4 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane. ✡ **9:7** 9.7 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 ‡ **9:11** 9.11 Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuexañki Mt 17.10 aldukseni tuakue.

Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá.§ Amak nagatshak, Jatetshi múldigabaja e shalda guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.*

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)

14 Duwe Jesú maigua nekue na exa zhinik aldéñ shaxaldixakue kabajanekue zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldeklde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na múldigaba ishkasashaté tu. 15 Ai kágubakueja Duwe atuatshak "¡Duwe naldiñga zabaté tiuwi!" akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiñga agaldabixal aldé. 16 Guake Duweja ekí izuká:

—¿Ji zhikbeji shi ekí múldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

17 Aiga kauwikenáñ zhinik, ezua sigíjañki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejañga zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge. 18 Aijañki mitsakgaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiñki jutúga kau axazguí, jualda zhiktenega, zhiktenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa. Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

19 Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

20 Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokue pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiñki jutúga kau axazguá. 21 Guake Duweja sukua tshatek aklduká:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

Guake akiyó:

—Somá nóñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá. 22 Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik naxagutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiñki guañ zʉnajañgui yo zʉnakuá makualdí.

23 Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—"Agaunekbildaka guashiñki" najañguakue migatsaldakí. Akze, mieldeke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák zʉnake, saldiñga kaxatshanakagaba nakldá.✡

24 Ekí akbeyatshak sukua tshate ubañga jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akldeñga mozhua, mozhua nakldegazháldiamak nagaunék makualdí.

25 Guatshake kágubakue akldé akldeñga duwá naldaji aldagaté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

—Ma jisétshi alduna sukua zukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldekú: Izhé makualdinik ni mitsák mokue ijuldú guabaldáldi.

26 Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuatshake zʉxaita tau tau tau akzukueniki amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki "shua ni gu"

§ **9:13** 9.13 Duweja ekí guagatshakna, Juañ nik majaukshakue shaldaga na kakbeyá. * **9:13** 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue. ✡ **9:23** 9.23 Mt 21.21; Mlk 11.23-24; Lk 17.6

akuák. 27 Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat
izhgaldakshá akté.
28 Guñgueni Duwe juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja
ahezuañgaba ekí agalduká:
—¿Jinak shi nasʉñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá
zʉñzegazháka nalgú?
29 Guake Duweja kakiyó:
—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate
axazguaxal noshi za na neñshakue.

Duweja shuixaldixa mutshuane guak
(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

30 Guñgueni Duwe Jesú ai zhinik neñgueni Galdildeya baxe
zʉxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá.
31 Jinake naldakí. Aldéñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatoxák:
“Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugе ne, neyazhakuashi ag-
uldiñkugekuek naxaxexaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak,
maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”
32 Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá.
Ni ai shalda agalduká kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa
(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)

33 Ekí Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na aldeyatoshiñga na
kuíbuldu Kapeldahúm aldé. Exaki juldi ajuldunatshake Duweja ekí
kaklduká:
—¿Ji shi jiúñguldak múldigaba zhiksashiji, zhikbeji naxabinoxá?
34 Ekí kakldukatshak jiúñguldake kauwizhéñgaba mieldek akldé
akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashiji aldagatone
nalguakna, akiyayokuagábaki alduká nuxa na akuá.✡ 35 Guake Duwe
yaldaxeni 12 aldéñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakbeyaldá:
—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ
zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kaxazauwakue miñgatsé.✡
36 Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi
ekí kakbeyá:
37 —Mieldeke nagapa mineyéñ na ezua sukua jejié jana ne mi-
panatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke
nas minepanatshaga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga
ipanamine naldaldixa nakldá.✡

Mielde aguldiyañkáaldeki zʉñgauneka
(Mt 10.42; Lk 9.49-50)

38 Ezua ldiuwañ Juañja† ekí Duwek akbeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijul-
dune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté
tuñkalde. Naldatshak aiki nasʉñ nañga agatsé naldagálde nalguakna,
“mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.
39 Guake ekí akbeyá:
—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí
nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga

✡ **9:34** 9.34 Lk 22.24 ✡ **9:35** 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mlk 10.43-44; Lk 22.26 ✡ **9:37** 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 † **9:38** 9.38 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga.

nalda naguagazháka naldaldixa. 40 Akze, mielde aguldiyañkáaldeki,
zʉñgauneka naldaldixa.✡ 41 Akna namak miñmeyaldikue, mielde-
jañki nagapa mineñká shalda ni nuxaki miñkáu gualdiake, Najateja
ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasʉ́ñze
(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)

42 ”Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha
atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni
me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema
gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbunik
akuateyakue.
43-44 ”Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga
mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha
atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbeñgua miñguxá jana at-
shakue. Akze, atabañki gulda misʉ́ñze jékaldaxa mijuldunaldiák,
akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua
káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka
mimaguteyaka ni mitú. 45-46 Ekíga na, ezua kasa sha atshindana
miñzukuxa naldaldiake izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze,
atabañki kasa misʉ́ñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé
naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja
guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.‡
47 Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake,
axaldáñga ishkuiya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba
misʉ́ñze Jate sanegeñka mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa.
Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga Jateja
guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.✡ 48 Exaga na, dzhi
shuigagáldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá.✡
49 ”Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatseklde tualdiamak naku
agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa
nakldá.§ 50 Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izʉzé
guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazʉnaka na? Ne maiñ
zʉnake naku izʉzeyazháne zauwamakbe,* nagapa mineñkagaba
muldetua ishkazauwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

10

Zhuasewák abashasé
(Mt 19.1-12; Lk 16.18)

1 Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga
Kapeldahúm zhinik Juldeya baxe zʉxaitiñgueni, nina Juldáñ
ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe
axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá.
2 Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak
kakldeshi ekí agazalduká:

✡ **9:40** 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23 ‡ **9:45-46** 9.44,46 Anuñka Jatetshi múldigaba kalta sezhekldekuek ekí jiaga akuaka: “guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa”. ✡ **9:47** 9.43-47 Mt 5.29-30 ✡ **9:48** 9.48 Is 66.24 § **9:49** 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zʉxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasʉñ guiyaba katuwéñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zʉnguxaldixa. * **9:50** 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.13 aldukseni tuakue.

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?
3 Guake Duweja kakiyó:
—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zʉñmenane na?
4 Guake ekí akiyayó:
—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane.✡
5 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasʉ́ñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá. 6 Naldatshak “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”✡ 7 “Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, 8 abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”✡ Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá. 9 Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.
10 Guñgueni mokue juldi aldagatshake aldéñ shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agalduká. 11 Guakna Duweja ekí kakbeyá:
—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasaklde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. 12 Ekibeñga na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildék guxaga zexaldixa nzha.✡

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa
(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

13 Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja sukua uldakldekue ekí axaldék:
—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.
14 Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldék:
—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. 15 Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki, Jateja aksanegazháldi ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá.✡
16 Ekí guagueniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

Ezua sigí kabia
(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

17 Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiñga axaldagueni nuldu axayoshi ekí akldukа:
—Shi maldazʉñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?✡
18 Akldukañguake akiyó:

✡ **10:4** 10.4 Dt 24.1-4; Mt 5.31 ✡ **10:6** 10.6 Gn 1.27; 5.2 ✡ **10:8** 10.7-8 Gn 2.24 ✡ **10:12** 10.11-12 Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11 ✡ **10:15** 10.15 Mt 18.3 ✡ **10:17** 10.17 Lk 10.25

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. 19 Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze, misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, tushegasúñze, axautshi itsasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.✡

20 Guñguake akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

21 Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

22 Ekí akbeyatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

23 Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kakbeyá:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!✡

24 Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “¡sakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiak, Duweja mokue kakbeyá:

—Nasukuákue, mieldeki [kabia ldexak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne! 25 Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

26 Ekí aldukatshak míñgaki akldeñga “¡sakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

27 Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zunake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

28 Ekí nukatshakna Pégulduja ñki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.

29 Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, 30 amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juwí, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagiga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda nuxa axautshikueja sha kakualdixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zunake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. 31 Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga

✡ **10:19** 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 ✡ **10:23** 10.23 Pr 11.28 * **10:25** 10.25 kameyu

na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.✡

Duweja aldéñ shuixaldixa mokue guaklde
(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

32 Guñgueni Jeldusaldéñ aldeñká aldeyatoguéñ Duwe Jesúki kaksajañga neyatshakna, aldéñ shaxaldixakuejañki "¡jinak sha akualdieñka jiaga ekí neñká!" ajañguá. Ekíga na, agapa neyatoguekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguéñ na, Duweja mokue 12 aldéñ shaxaldixakuegaba san kauldeji sakí agatsaldaldixa shalda ekí kakbeyaldá: 33 "Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklдugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. 34 Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá."

Santiaku, Juañ na Duwe axakuañneklde
(Mt 20.20-28)

35 Guñgueni Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na Duwek axaldagueni ekí agabeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa, amak zʉñkatshakue ni kabajañgú.

36 Guake Duweja kaklduká:

—¿Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

37 Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga nasʉñ ezuake atabañ, ezuake atabañ mikyó yaldagakue zʉnajañgui makualdí.

38 Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék? Azhi zʉxaita zalda jibañ tuwi zʉxaitakue nagatsegapanamak ¿nas na zʉxaitaminaka shi miñnék?✡

39 Guake akiyayó:

—Akzé. Nasʉñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazʉnaka nakldá.

Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ekíga na, zʉ́xaita zalda jibañ tuwi zʉxaitakue nagatsahamak mizʉxaitaldixaga nzha. 40 Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.

41 Ekí Santiaku, Juañ na Duwek agashishaté aldukatshakna, shagitixa 10 nekuejañki ni nauwa kakldunazhá. 42 Guakna Duweja saldiñga aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkalda axajankakuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka.

✡ **10:31** 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30 ✡ **10:38** 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11

Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. 43 Ekí ne, maiñ zʉnake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. 44 Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.✡ 45 Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.✡

Duweja uba isé uba ikukshá
(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

46 Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kuíbuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhinik káguba duwá zhikzhe axapa agazaxaitatogueñga, ezua sigí uba isé jiúñgulda xezhakga zʉshishiji na izhoxá. Aiki Baltimeyu axezhuka, Timeyutshi asukuá. 47 Ejañki Jesú, Nasaldéxa zalda zʉxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga† maldé, guañ maldajañgualdí.

48 Ekí kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja ekí axaldék:

—¡Sʉnjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak míñgaki akldé ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

49 Ekí Duweja nukañguake neyatogué agaldaxeni ekí guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwíñ.

Amak agabejiñga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

50 Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldeyatshake 51 ekí aklduka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zʉtundana ni nakzék.

52 Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu.✡

Ekí akbeyatshaga na zʉtualdá. Guake Duwe neyatogué jiúñguldakga agapa ne na gua.

11

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

1 Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki aldeyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak 2 ekí kakbeyá:

✡ **10:44** 10.42-44 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.25-27 ✡ **10:45** 10.45 Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6

† **10:47** 10.47 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa akué nalguák. ✡ **10:52** 10.52 Mt 9.22; Mlk 5.34

“Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua
buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí
mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. 3 Amak miyatshatshake, ‘¿jinak
shi ekí guabipán?’ miñgaldukaldiake ekí miyokualdí: ‘Nauwijí
Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake
ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’ ”
4 Amak eñka aldeyatshake, buldu awawaki saldiñga zu̶xaitatogéñ
ezua tshuk juldunéñ axaldí atú. Ekí atuñguake axawatiyatogueñki
5 exaga ashekualguekueja ekí kaklduká: “¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi
buldu awawa axawatiyabipán?”
6 Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak
ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná. 7 Guñgueniki
buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak
kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. 8 Guñguake matshuwi
ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldiéñ matshuwi
nekuejañki zhakuá abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai tashimaldi
axabeñguane abuapañgui na akuá. 9 Ekí ajanashijiñga na, agapa,
aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:
—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!* ¡Jate,
nauwijí Sáñkaldaja atsaldí jejié zu̶ñgakaxane, aldéñga zeñ shi
jañguí!✡ 10 Jateja jejié gaxaneki nauwibama sáñkalda Dabí sanexaldia-
mak niuwi ageshi, zeñ jañguanamakga zeñ shi jañguí. ¡Jate jékaldaxa
izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!
11 Duwe ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik juwí Jate
axazakuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua. Guatshake naki
niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ 12 shaxaldixakue na exa zhinik
aldeji, Betaniaxa jeñ ne na gua.

Duweja kaldi zhenka se guane
(Mt 21.18-19)

12 Guñgueni abokualdi Betaniaxa zhinik neyatogueñki Duwe Jesúki
maldija gualdá. 13 Guñguakna nauwa maldé zeñka ezua kaldi zhenka
tashí duakue akté tuñguakna, “kalwé axaldá su̶naklda” jañgui tual
ne. Atshake kalwé akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké
za na tu. 14 Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé
zhenabaldáldixa, ni meja ga guazhíta nzha.”†
Ekí axaldegatshake aldéñ shaxaldixakueja alduká na gua.

Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá
(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)

15 Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axaza-
kuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasu̶ñzamak
nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá.
Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi‡ misa, shamí
Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbé.
16 Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zu̶xaitshasé
kaxaldék. 17 Ekí atshijiñga na, shizhijiñga ekí kaxaldék: “Najatetshi

* **11:9** 11.9 Galdieguke Jate akldé akzukuiñga na “hosana” akuaka. ✡ **11:9** 11.9 Sal 118.25-26 † **11:14** 11.13-14 “higuera” Jinak ekí guaklde, sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.18-19 aldukseni tuakue. ‡ **11:15** 11.15 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá.

múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki saldiñga saná nahauxa nas za naxazakuagéñ axezhoxaldixa nzha.’✡ Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”✡

18 Ekí zeklde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukañguakna, Duwe sakí agatsaldi akuagaka ne aldiyaldá. Akbiñgaki saldiñga Duwe shizhiyatuka aldukatoxekuejañki “¡sakí ekí agatsaldi shizhixá!” ajañguaté atuatshakna, aldéñ zheñga na kakzukuá.

19 Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuíbulduk zhinik akzʉxaitá na gua.

Jate alduna ishakue
(Mt 21.20-22)

20 Guñgueni abokualdi muñshake Duwe Jesú, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldi zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atú. 21 Ekí atuatshakna kaldi zhenka sakí axaldeklde Pégulduja ñki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekbalde kaná guane tubaldá.

22 Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miñgatsaldashá. 23 Akze, namak miñmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa nakldá.✡ 24 Akna, ekí miñmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá. 25 Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miñjuizhá naldakí nuká axabeti miñgualdí. Ekíki Nauwijate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldiamak.✡ [26 Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekíga maiñ sha miyaxatshixa miñkabetazháldixa nakldá.]

Duwe meja niuwi agene agalduká
(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

27 Ekí kakbeyatoguenik Jeldusaldéñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesú juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni 28 ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

29 Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. 30 Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwíñ.

✡ **11:17** 11.17 Is 56.7 ✡ **11:17** 11.17 Jer 7.11 ✡ **11:23** 11.23 Mt 17.20; 1Kt 13.2 ✡ **11:25** 11.25 Mt 6.14-15

31 Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa izh-
gabeyaldá: “ ‘Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’
akiyokuakualdiake ekí zʉñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene
nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak”
jañguazhá guamine na?’ 32 Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane
nakldá’ yokuakualdiake ¿sakí káguba zʉnakuaka ne?”

Guatshak saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa nanamakga ne ajañguxa naldakna zhe na kakzukuá.
33 Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zʉñsʉñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagene
miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

12

Kagi axabajanekue sha ajanashá
(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

1 Guñgueni Duwe Jesúja ajanashakldegéñ zhinik ekí shi
kaxaldiyaldá: “Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé*
zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia
axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezuaja mataxa zhinik numañ tualdiamak
jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki,
aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

2 ”Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake,
ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak
agakuxal gaxá. 3 Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake iya-
pangueni agaldabikshijiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá.
4 Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají
nashi gaxá. Guane nalgué, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi
mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá. 5 Ekí ajanashane
nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué ai míñgaki
akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgué ezuakueki
akzaldi agaldabikshá, ezuakue zʉnake akuaxá.

6 ”Ekí gashiñga aldiweki ezuamé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi
izhgajañguxa. Aldiweki ‘nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanu-
gake, aiki axabetá akualdixa shakldá’ jañgui asukuá gaxá. 7 Guane
nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí
izhgabeyá: ‘Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni
ipanaldixa. Akna, nasʉñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak
guaxá kuizguí.’ 8 Ekí izhgabeji, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají
abuáki kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshá na akuá.

9 ”Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi
mijañgú? Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá
gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa
nakldá.”†

10 Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ Jatetshi múldigabak
¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?
‘Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

* **12:1** 12.1 “uva” Is 5.1-7 † **12:9** 12.1-9 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak
agatsé sekuá guane nakldá.
11 Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.
Ekí atshaté katuatshakna “¡sakí ekí janshizhe atshixá!” zɯñnekshá
guane nakldá.’‡”
12 Ekí ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna,
nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí
guaklde kagajienakna, Duwe akugexañ aldiyaldá. Ekí ajañguatshak
jiaga, zheñga kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé
na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká
(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

13 Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezuakueki paldiseyukue,
ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue§ Duwe Jesú atuál ax-
axá. Jinake axagazhá. Duwe ji akuakshéñ zhinik nuxa agatsé ne
izhakuaxaldiamak. 14 Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:
—Shi maldazɯñkaldixa, ekí maldazɯñkué, mañki namak za
mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian
nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí
jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde.
Akna ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zɯñsanegamak
shi akilzabiyakue naldaka na? 15 Akna ¿akilzabiyakue azhi akilz-
abiyañkaldáaldixa shi na? Zɯñmeyá guwá.
*Guatshak kauwizhéñki jian izhoxa kakualdana kakzeka ga abel-
dashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyó:
—Ekí minakldukatshake, ¿ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa
minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma
zalda† tuwexañ nakuldák guwíñ.
16 Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:
—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai
aksezheklde shi mitú?
Guake akiyayó:
—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.
17 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ek-
ibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak
miyagexaldí.✡
Ekí kakiyokuatshakna, “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” na ajañguá.

Jate zɯnezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)

18 Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki
kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa
ajañguxakue✡ naldakna ekí agalduká:

---

‡ **12:11** 12.11 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. § **12:13** 12.13 Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue. * **12:15** 12.15 Ezuakuejañki jai zhinik 15 guagapanka. † **12:15** 12.15 1 “denario” ✡ **12:17** 12.17 Lk 20.25 ✡ **12:18** 12.18 Ajsh 4.1-2; 23.8

19 —Shi maldazʉñkaldixa, nauwibama Mueséja nasʉñ juldiúkuañ
ekí atshakue zʉñmeji, kalta zʉñkabashanane: Ezua sigí sukua
axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue
agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki
ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.✡
20 ”Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkue al-
dalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga
shuizhá. 21 Guñguake mozhuaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué,
ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Ekíga na, maiguaneja exa
zhinik jiak, 22 galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga,
kugua aldalguauxa sukua abajagáñga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni,
aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 23 Ekí zeklde ne, Jateja káguba
ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, mun-
zhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa
naldaldixa shi na?
24 Guake Duweja ekí kakiyó:
—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají
múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne
miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí
minák. 25 Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldak-
shatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guaklde
uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.
26 ”Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa
shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldi puldatoguéñ sakí zeklde
shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja “Nasga
na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú”
nauwibamak akbene.‡ 27 Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi
Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Ai zhinik na Jateja
shuanekue izhgaldakshazháldixa mijañguxáki naldagálde giemi na
mijañgú.

Mielde guiyaba akldé akzé✡
(Mt 22.34-40)

28 Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabeyaté
nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga
ekí aklduká:
—Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zʉñkabajane
¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?
29 Guake Duweja ekí akiyó:
—Guiyaba zʉñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka:
“Maiñ Isayélkuañ, muldetua nuká guwíñ. Saldiñga netshi Jate
Nauwijatega aldéñ za na Saldiñga netshi Sáñkalda, ek zhinikga
mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá. 30 Nakna, Saldiñga netshi
Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa,
mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”✡ 31 Ekíga na,
guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezheklde: “Maiñ axaldáñ mitsá
miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”✡ Axautshi

---

✡ **12:19** 12.19 Dt 25.5-10 ‡ **12:26** 12.26 Ex 3.2-6. Jateja “kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga, aldunaki beñga nuka guashi. ✡ **12:27** 12.28-34 Lk 10.25-28 ✡ **12:30** 12.29-30 Dt 6.4-5 ✡ **12:31** 12.31 Lv 19.18

guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.
32 Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:
—Shi maldazʉñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyokú: Saldiñga netshi Jateki ezuamé ne, ek zhinikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.✡ 33 Ekíga na, aldéñga béyakze agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zʉñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zʉñgatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zʉñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekíga na, nasʉñ axaldáñ mitsá kajañguxa nake, amaga kágubakue izhgajañguakue zʉnajañguxa nakldá.✡
34 Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:
—Mañki "Jateja janshibeñga ni naksanexaldí" naki mikldeshi ni guaté tuñkú.
Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akzʉzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Zʉnekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

35 Guñgueni Duwe Jesú exa juwí Jate axazakuageñka shizhiyatogueñga ekí kaklduká:
—Saldiñga netshi Jateja kágubа ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne akuagaka na? 36 Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak ekí guaklde:
"Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zʉnekualkak ekí akbeyá:
'Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.
Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.' "✡
37 Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga kágubа ikualkak "nají Sáñkalda" axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?§
Duweja ekí shizhiyatoguéñ matshuwi kágubа nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)

38 Duweja ekí shizhijiñga ekí jiaga kakbeyá: "Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. 39 Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasʉñ akzekakue. 40 Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue.✡ Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá."

✡ **12:32** 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 ✡ **12:33** 12.33 Os 6.6 ✡ **12:36** 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35
§ **12:37** 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue. ✡ **12:40** 12.40 Is 10.1-2

Jatek agegakue, munzhi nashija gene
(Lk 21.1-4)

41 Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan
izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na mat-
shuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú. 42 Ekí
tuatogueñga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneja naxeni mozhua
muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. 43 Guakna Duweja aldéñ
shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá: "Namak miñmeyaldikue.
Jalde munzhi nashi, sigí ishuanejañki saldiñgaja Jatek agaxeká
guashiñki akldé agegashá. 44 Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak
jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne,
kabiakueja zʉnake kagipenane nuxa axegashá"✡ na kakbeyá.

13

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa
(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)

1 Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik
akzʉxaitatoguéñ, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, tu guwá. Jejié juwíkue jagigaba atema
sezheklde ¡sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne!
2 Guake Duweja akiyó:
—¿Jejié juwíkue sakí atemakue sezheklde matú? Ne niuwizhíneki
nuk atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.✡

Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa
(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)

3 Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juwí Jate axazakuaka
buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité noguéñ Péguldu, Santiaku, Juañ,
Andaldé na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:
4 —Duwe, ekí maldazʉñmeñkáki ¿mitsák amak zexaldixa shi na?
¿Jiñ zhinik shi "amak zexaldá na guabatú" tuakualdixa na?
5 Guñguake Duweja kakiyó:
—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak
mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui
guamiñnegak. 6 Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá
noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé
aldeshi, "nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú"
akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak
ajañgushaldixa nak.
7 "Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi
guatuka minukatshak, "auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk" jañgui
zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki
ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa
nak. 8 Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldia-
mak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba
izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiñga kagi kakshata
atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa.
Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míñgaki mitsá guiyaba atualdixa
shkasa nuxa naldaldixa nakldá.✡

✡ **12:44** 12.43-44 2Kt 8.12 ✡ **13:2** 13.2 Lk 19.43-44 ✡ **13:8** 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17

9 ”Maiñ nagapa mineñkakuañ zʉnake muldetua numañ miyatualdí.
Akze, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa
akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa.
Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyal-
dinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, na-
gapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka
miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja
minkualdal nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá.
10 ”Naldatshak auxa zegagá noxaldieñgaki ekí zegakue naldaldixa.
Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki
saldiñga saná nahauxa nuk kagabeyakue zaldaldixa. Gualdinik
na auxa zexaldixa nakldá. 11 Akna mitsake amak mimakuxal-
diniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, “¿sakí
zhikzukuaxaldikue ne?” ijanagábaki, sakí guagakue Jatetshi Al-
duna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuax-
abináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.✡
12 ”Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa
anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mima-
gaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga
gexaldixa. Azhi jatekueja kauwijí sukuakue axexaldixa. Azhi
sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa.
13 Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda
nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda
guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal
za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zʉnake, mimeyakuane
jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.✡
14 ”Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue
izhogazháka iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.✡ (Jalde
zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezheklde izhgajieñguá
miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya
baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí.
15 Mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue
agatsaldazháldi. 16 Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ,
ni ají zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal neyagábaki,
nakuigakue.✡ 17 Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue,
somá axaldukakue aldakuigazhákakueki ¡wau wau wau mitsá jibañ
atualdixa ne! 18 Akna, níxalda bual nakuigakue miñgatseshi
guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. 19 Jinake ekí miñmeyakí.
Atshake atemajañ, zʉ́xaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba
atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhinik, kaiga yo ekí agatsaldi
guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhíta zexaldixa nakldá.✡
20 Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga axañga
saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me
abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba
tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.
21 ”Atshakna, ezuajañki: “Tu guwíñ. Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók” azhi “exa na izhók”

✡ **13:11** 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15 ✡ **13:13** 13.12-13 Mt 10.21-22; Jñ 15.18-25
✡ **13:14** 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11 ✡ **13:16** 13.15-16 Lk 17.31 ✡ **13:19** 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14

miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi. 22 Jinake naldakí. At-
shakna ezuakueki naldagálde nuxa “nas na káguba ikualdal naklduge
na” aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa
“nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nakú” aldeshi
iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki
naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejuldukshal-
diamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté
atú guazhámak ajanashaldixa. 23 Akna muldetua be minoxaldí. Sakí
zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

24 Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Ekí jibañ
atualdixa sʉxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ
itsexaldixa, 25 alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki
aktinaldixa.✡ 26 Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága
ixagabaldeklduge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda naz-
izhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.✡ 27 Atshake nas
guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezh-
gakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga
kajuizhakualdixa nakldá.✡

28 ”Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka sakí atshaté
mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktina-
panká mituatshake, ‘niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú’ miñkué.
29 Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mitu-
atshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa.
30 Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhox-
abinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa
amak zexaldixaga nakldá.* 31 Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga.
Ne nají múldigaba zʉnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

32 ”Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki
ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni
meja aksʉ́ñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksʉ́ñ,
ni nas Asukuá naugék jiaga naksʉ́ñ nakldá.✡ 33 Akze, ji ldiuwañ
mokue kagik naxaldikue miñsʉ́ñ nogakna, be noshi, ‘kaigaki nagaté
sʉnakldók’ najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí.✡

34 ”Nas mokue kagik naxaldikueki me jana atshanaka
miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají
nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezuak ji
axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zʉtuñkake
be nogakue akbeñka.✡ 35 Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak
nagaka miñkualdazháldi na, tuañ zegapanatshak, azhi semuanté
zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna
be noshi, jiaktuál minoxaldí. 36 Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga
naxaldatshak, kabamine janazhiktuabínega mimatuwi guanakldegak
janazhiktumine minoxaldí. 37 Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak
ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí.”

✡ **13:25** 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 ✡ **13:26** 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7 ✡ **13:27** 13.27 Dt 30.3-4 * **13:30** 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. ✡ **13:32** 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 ✡ **13:33** 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40 ✡ **13:34** 13.34 Mt 25.14

14

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

1 Atshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba
atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be
ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa
moshik me na abatoxá.* Atshaga na, Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe
Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.
2 Noxakna kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: "Kajuizhaldegamak
juizhaldexalga kaldoxaldiéñ guxa guanazʉñnegake, kágubakue
kaukshishanazʉnaka nakna, atshake guxañkaldáaldi."

We juma izhuka Duwek itsú
(Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)

3 Atshake Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba
ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua
munzhija we juma izhuka maldée akzé "naldu" naldi, jika jansha-
gatsék akué† aksui naxeni, aiki makpe Duwek sáñkaldeldi itsú.✡ 4 Ekí
itsukuaté atuatshakna, zhekualdekuega ezuakuejañki atshasʉñzamak
atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:
—¿Sakí zhinik ejié we juma izhuka ekí itshuakshixá? 5 Ekí
guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi
nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.
Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.
6 Guake Duwejañki ekí kaxaldék:
—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu.
Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. 7 Akze,
nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná✡ nakna, mitsakgaba
agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zʉnake miñkizhoxal za
nogazháldikue. 8 Ekí nakna, jejié munzhijañki ji naxatshaka tuwauxa
naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abuá
abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.‡ 9 Namak miñmeyaldikue.
Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda
akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga
noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde
(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)

10 Guñgueni Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda
Iskaldiutejañki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue tual ne. 11 Ekí aldukatshakna
zeñ izhajaniñgaba guñguakna, "ai shalda paldata mikzabiyakualdixa
nzha" agabeyá. Akna aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak
niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

---

* **14:1** 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua" Ai shalda tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue.
† **14:3** 14.3 "nardo puro" "alabastro" ✡ **14:3** 14.3 Lk 7.37-38 ✡ **14:7** 14.7 Dt 15.11 ‡ **14:8** 14.8 Juldiúkuejañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.

12 Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ
ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga
na jubeju zhauwa§ axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ zexakna, aldéñ
shaxaldixakueja ekí agalduká:
—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazʉnajañgú?
13 Guake Duweja mozhua aldéñ shaxaldixakue kakashi ekí kakbeyá:
—Kuíbulduxa mineyatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. 14 Gualdini mashi juldunaldiake, juwítshi
ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zʉñkaldixaja ekí ni makuaxá:
‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue* shi na?’ ”
15 Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue gakualdixa janamiyaktualdí.
16 Guake aldeñgueni kuíbulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.
17 Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe aldéñ 12 shaxaldixakue
juizhiñga nagueni 18 amak asatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:
—Namak miñmeyaldikue. Maiñ nas na zabinukakuega ezuake
nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.
19 Ekí kakbeyatshakna, izhajani ezuaja, ezuaja ekí akldukapaná:
—Ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?
20 Guake ekí kakiyó:
—Maiñ 12 shi miñkaldikugekuega ezuake nas gatokugéñ pañ
nuañgui gatukaga na nezhguashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.✡
21 Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají
múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak,
nezhguashi, nakenaldixa zʉnake ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!
Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.
22 Ekí asatogueñga Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ
nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekí
kakbeyá:
—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne nagipana guwíñ.
23 Guñgueniki jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek
ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik kageguake, saldiñga nauwa,
nauwa atuxá. 24 Guake ekí kakbeyá:
—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuuwi
nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na
guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na
ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.✡ 25 Ne namak
miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ
zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue
nakldá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)

---

§ **14:12** 14.12 Jateja juldiúkue san kagixa zhinik kakzʉxaitshapanatshak, kauwijí sigí sukuekue kasak zalda ashuishi guakuak jubeju zhauwa niñkauwañki guagakue kakbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwañ jubeju zhauwa axaxa. * **14:14** 14.14 “Pascua”tshi gakue.
✡ **14:20** 14.20 Sal 41.9; Jñ 13.18 ✡ **14:24** 14.24 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11

26 Gueni Jate auxa axazabeñgueniki, Duwe aldéñ shaxaldixakue na
gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi aldé. 27 Exaki ekí kakbeyá:
—Saldiñga alduna nazishabiñsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekí
miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezheklde nak:
“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake
jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”✡
28 ”Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak
miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue
mimeshjuizhakualdikue nakldá.✡
29 Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:
—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zu̶nake ni mitsák maba-
jazháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.
30 Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:
—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá
noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” mal-
dakuaxaldixa nakldá.
31 Ekí akbeyatshak jiaga, Péguldujа ekí zañga akiyó:
—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki
tuazhúge nzha” makuagazháldikue nakldá.
Ekí negatshakna saldiñga aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na
axaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)

32 Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní
axezhogeñka neyatshak ekí kakbeyá: “Maiñki jai iteté nogwíñ, naski
Jate nugaxazguashi.”
33 Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juañ na nauwa agajué zeñka
agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi
na, 34 ekí kakbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega
nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.✡ Maiñki jai abá xaldeki,
kabagagába stuaté nogwíñ.”
35 Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate ax-
azguaxaldiamak waxam pani ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba
tuakue axazguazháka agakuañneshiñga ekí akbeyaldá: 36 “ ‘Abba’,†
Najatée, mañki saldiñga atshamildakagaba nakna ekí migakuañnekú.
Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga,
ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí
naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába,
ma maldajañguamak zu̶nake zekuakue ni majañgukú.”
37 Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake,
kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Simóñ Péguldu ekí
axaldék: “¿Kabá nogakí shi maldók? ¿Mañki nauwa maldé nux-
aki‡ nas na kabagagába stuaté nogazhámildaka shi na? 38 Ekí
kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha at-
shakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, al-
dunaldiñki nabajasu̶ñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama
miñkaldaldazháka nakldá.”

✡ **14:27** 14.27 Zac 13.7 ✡ **14:28** 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1 ✡ **14:34** 14.34 Jñ 12.27 † **14:36** 14.36 “Abba” Aiki Duwetshi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak.
‡ **14:37** 14.37 1 “hora”

39 Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañnekldamaga
akbeyá. 40 Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ
nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. Uba
kakldeyatshak Duwek ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.
41 Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kax-
aldagatshak ekí kaxaldék: “¿Maiñ zɨnake zhiksekui, kabaxalga shi
minók? Auxabé nek ni gu. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-
duge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldiéñ zek guashá.
42 Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgaté xaldeki e
nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá
(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

43 Ekí guagatogueñga Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue nañga agatsé
Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxal-
diamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek
múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue,
nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. 44 Guatshak axañga
Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhga-
jañgugé jana agatsaldi gualdikuake,§ ai miñguxaldinik nakuigasɨñ
miyuldeyaldí.” 45 Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:
—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.
46 Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá. 47 Amak
akugatshaga na, ezua exa izhoxejañki ají shezhá ishkakldugueniik Jatek
múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa
axabeñguá. 48 Guatshake Duweja aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:
—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak
shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? 49 Akze, naski
niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ shizhiji✡ izhoxal-
datshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. Naldatshak saldiñga
ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldéñga káguba ikualdal
gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak
zegatuka nakldá.
50 Guatshake saldiñga aldéñ shaxaldixakueki Duwe ahezua abajeni
nuk aldakuishiñga aldé. 51 Exaga na, ezua nakua Duwek agapa ney-
atogueki egaba zhakuátema akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak
zhakuáxa iyapanatshake 52 ai za kaxabaji tubagatsega nakuí na gua.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé
(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

53 Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa
akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiñga Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue,
guiyaba shizhixakue ajuizhaldék. 54 Ekí Duwe awaldeyatoxeñga
Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiñga, Jatek múldigaba
agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exaki
akuañgualdexaldiamak guksé ajuinéñ exa zalda kabukue na iyaté na
gua.

---

§ **14:44** 14.44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane. ✡ **14:49** 14.49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20

55 Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
akldé akzekue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane
agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyal-
daxaldiamak aldiyatshak jiaga kakzaldazhá. 56 Akbiñgaki matshuwi
nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga,
zhuajanañgaba akuagakí naldák. 57 Guatoxeñki aldiweki ezuakue-
jañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga “agatsé nzha” akuashi ekí
izhakuák:
58 —Nasʉñki jejié sigíja ekí guagaté nukáñkalde: “Nas zʉnake jejié
juwí Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgualdikuenik,
jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne
naldaldixa nakldá.”✡
59 Ekí izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba izhakuagakí na naldá.
60 Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ
izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:
—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék?
¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?
61 Akldukatshak jiaga, Duweja ni ji akiyokuagábaki, sʉnjá na noxá.✡
Guakna mokue ekí aklduká:
—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa
guakldanega, Nauwijate akldé akzamakga kakzukuxatshi Asukuá
giemi shi maldá?
62 Guake Duweja akiyó:
—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama ak-
suikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek
jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na,
jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.✡
63 Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki
akldunasʉñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:
—Kaiga mokue jejié sigí agatsaldiñga ne zʉñmeyaldixa
zʉñgajuezhaksá guashá. 64 Akze, Jate aguáñ izhbashi mual zukuaká
nuká guashibiná. Akna ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?✡
Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté. 65 Guakna, ezuakuejañki
Duwe jutú iyatuañgui, zʉtuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki
agaldabikshiji ekí axaldék:
—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk?
Zʉñmeyá guwá.
Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá.✡

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde
(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)

66 Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga
ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé
akzetshi nashi zʉxaitá. 67 Ekí zʉxaitatoguéñ Pégulduki guksé ajuinéñ
guañgualdegaté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:
—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.
68 Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:
—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksʉñ giemi nzha.

✡ **14:58** 14.58 Mlk 15.29; Jñ 2.19-22 ✡ **14:61** 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mlk 15.5; Lk 23.9
✡ **14:62** 14.62 Dn 7.13 ✡ **14:64** 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7 ✡ **14:65** 14.65 Is 50.6; 53.5

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.] 69 Exaga akl-
doxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí
kakbeyá:
—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.
70 Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:
—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.
Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí
Péguldu axaldék:
—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya
zaldaga naldashibaldá.
71 Guake Péguldujañki:
—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna
namak axamiñkildashiñga na: "Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge
giemi nzha."
72 Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kaul-
datshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: "Kaiga
siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga
'eñki tuazhúge nzha' maldakuaxaldixa nakldá." Ekí be agiseguakna
itshankága mauwiñgaba na gua.

15

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé
(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

1 Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshix-
akuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé
akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakue-
gaba ajuizhaldék. Ekí saldiñga aldaldi na, Duwe Jesú sakí akualdixa
ishkakugueniki shiyabanega sáñkalda Pildatuk* akualdé.
2 Ekí akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:
—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?
Guake akiyó:
—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.
3 Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja
matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák. 4 Guakna sáñkaldaja
mokue aklduká:
—¿Mitsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá? ¿E
zhikzukuaxabaldáldixa shi na?
5 Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuazhá.✡ Ekí
tuatshakna sáñkaldaja "¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!" na jañguá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38–19.16)

6 Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik
kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa sáñkalda
Pildatuja mielde paldesu nukaki kakibesakue agashishaldiake
kakibesamakga kakibesixa. 7 Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki
akuíbulduk zaldakue na kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak
kaukakshishatoguéñ káguba guaxá ajanashane shalda na, aikue
nañga kalseldi abexane na noxá.

---

* **15:1** 15.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. ✡ **15:5** 15.5 Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

8 Ekí noguéñ káguba duwá zhikzhe sáñkalda Pildatuk axaldaxeni,
paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá. 9 Guakna
sáñkaldaja ekí kaklduká:
—Ake, ¿mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa
guakue shi minajañgú?
10 Jinake ekí kaklldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene
katuwák. 11 Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk
Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.
12 Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:
—Guake, jejié "juldiútshi sáñkalda akldé akzé" miñguakáki ¿sakí
gualdikue shi minajañgú?
13 Guake jaldáñ ekí akiyayó:
—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxá guwá!
14 Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:
—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?
Guatshak míñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:
—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!
15 Kágubakueja ekígaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa
jañguakna Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki
kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak ni-
uwi ge na gua.
16 Guake suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,† kauwiz-
héñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá.
17 Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, sáñkaldakueja zhakuá atsʉshi
maksʉxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki
sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axax-
auweniki iyajiú.
18 Ekí akueniki sáñkalda akzé axaldegamak ekí axaldék:
—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!
19 Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldik agaldabik-
shiji, jutú iyatuá. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukualdiamak ax-
atshiji nuldu axayó.✡ 20 Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsʉshi
maksʉxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki
kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya
(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

21 Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ ax-
ezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi
zhinik kuíbulduk nagaté noxé kakldabí. Guake eñkáñ kaldi Duwe
axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.
22 Ekí Duwe awaldejiñga "Gólgota" axezhogeñka awaldé. Eñki
"káguba tsáñkalda zaldáxalda" guashi. 23 Eñkaga na, suldáukueja
kalwéldia milda‡ akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga
tugazhá. 24 Guñguake Duweki kaldik axaldiyá. Guñgueniki

† **15:16** 15.16 "pretorio" axezhogeñka. ✡ **15:19** 15.17-19 Lk 23.11 ‡ **15:23** 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue.

suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.✡
25 Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá.§
26 Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká
ekí agazuñguane axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé
nakldá.” 27 Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki
kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki ji-
batshazháldi mual axaldiyá. [28 Ai zhinik na, Jatetshi múldigabaja
Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagálde
nuxa tuñkáki, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde ni atú.”✡]
29 Duwe axaldiyaneñka zu̶xaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual,
zú̶xaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:
—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zu̶nake Jate axazakuageñka juwí
tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”✡
30 ¡Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhinik
akjiena guwá!
31 Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:
—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ
zu̶nake ishkualdazháka tiuwi. 32 ¡Jateja aldéñki káguba ikualdal
gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayélkuetshi Sáñkalda nahamak
nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhinik shi
akjienі!
Guatshak aldéñ na kaldixa axaldikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha
axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane
(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

33 Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi
uñguexá* kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. 34 Atshakna, Duweja
jaldáñ ekí guak:
—“Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?”
Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá
makú?”✡
35 Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí
guak:
—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya✡ ixauldatuka na ekí nek.
36 Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia✡
agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí
guak:
—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhinik akjieñgual
naxaldí.
37 Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá. 38 Atshaga na,
juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka
juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa
tiñ itshizbé na gua.† 39 Guatshakna ezua suldáutshi sáñkalda Duwe

---

✡ **15:24** 15.24 Sal 22.18 § **15:25** 15.25 “9:00 am” ✡ **15:28** 15.28 Is 53.12; Lk 22.37 ✡ **15:29** 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14 * **15:33** 15.33 “3:00 pm” ✡ **15:34** 15.34 Sal 22.1 ✡ **15:35** 15.35 Mal 4.5-6 ✡ **15:36** 15.36 Sal 69.21 † **15:38** 15.38 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue.

buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna
ekí guak:
—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé
tiuwi.
40 Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoxauxa
atuaté na aldoxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda,
ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi
ajaba na naldá. 41 Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuezhatshak
agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekue. Kauwizhéñ
nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldéñ aldakldekue
jiaga na ashekualdá.✡

Duwe Jesútshi abuá abexá
(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

42-43 Guatshake ezua sigí Jusé Aldimateyaxa zaldaki Saldiñga netshi
Jateja saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka.
Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzekue nañga agatsé akzé
na naldá. Atshaga nauwisanákue zhigasekué ldiuwañ naki zeshi
guakna, saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki
tuañ zexaldá guapanakna,‡ Juséja Duwetshi abuá mexaldiamak akzék
naldakí sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.
44 Amak akshishatshak sáñkaldaja "¡Jesúki mitsáte shuixé!" jañgui
na suldáutshi sáñkalda naxal guak. Amak axaldagatshak "¿Jesú
au shuanamak shi na?" akldukâ. 45 Shuanamakga ne akbeyakna
janshibeñga Juséja Duwetshi abuá mexaldiamak uldeyaka niuwi agé.
46 Guakna Juséjañki zhakuá tiñne janshagatse jabiñgueniki Duwetshi
abuá kaldixa zhinik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga
shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ jagi
saldáñ pakue atema akyó. 47 Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda
zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abuá mashi
abegatuka atuaté na aldoxá.

16

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté
(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

1 Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zɯxaiti, niuwi iyaldagatshak,
Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé nañga
we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa ajabí. 2 Guñguenik
abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja Duwe Jesútshi
abuá abexaneñka atuál aldeñká 3 ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:
—Duwetshi abuá abexanaldi juldunéñ jagi saldáñ pakue atema
akyokue ¿meja zɯñkagajuekualdixa ne?
4 Izhgabene naldé, abexaneñka atuatshake jagi saldáñ pakue agu-
bisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.
5 Gueni abexanaldi ajuldunapanatshake ezua nakua* zhakuá abutshi
kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she
she ishkaldakuí. 6 Guakna ekí kakbeyá:

✡ **15:41** 15.40-41 Lk 8.2-3 ‡ **15:42-43** 15.42-43 Juldiúkuejañki ezua shuixaldinik ai ldiuwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué ldiuwañ zexaldixa naldakna mija abuá megakue zek. * **16:5** 16.5 Eñki Jateja guaklde uldeñka.

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú Nasaldéxa zalda kaldixa
axaldiya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgaté guane
nakna jai isúñ nzha. Akna, ají abuá ashanéñ tu guwíñ. 7 Naldiniki
Pégulduk, saldiñga Duweja shaxaldixakue juizhiñga ekí kakbeyal
mineyaldí: “Duweki miñsajañga Galdildeya neyakna, maiñ exa
mineyatshakna miñmeyananamakga aldéñ naldi mitualdixa niyó.”✡
8 Ekí atuatshakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!”
kakldegazháldi na tau, tau kakzeshi, exa abuá abexananeñka zhinik
aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakzeshiñga, aldeyatogueñki sakí
zeklde ni mek agabeyazhá na akuá.

Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká
(Jñ 20.11-18)

[9 Guatshak ai ldiuwañga dumiñkuke zhe meñga Duwe Jesúki
mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishañga ak-
izhañká. Ai munzhiga na kugua jisétshi aldunakue izheñshanane.
10 Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune
kakbeyal neyatshake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú. 11 Guatshak
Duweki shuigueni mokue izhgatene beñga nuka munzhija tune
aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.✡

Duweja aldéñ agapa neyatonekuek kakizhañká
(Lk 24.13-35)

12 Ekí zegueni Duwe Jesúja jiak, mokue mozhua agapa neyatonekue
kuíbulduk zhinik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha
agatsaldi kakizhañká. 13 Gueni kauwizhéñ na agatsekue Duwe atú
guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

Duweja agapa neyatonekue jiba kagene
(Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

14 Aldiweki Duwe Jesúja aldéñ 11 shaxaldiyatonekue asaji
ajuizhaldegatoguéñ kakizhañkatshak ekí kaxaldék: “¿Jinak shi
alduna nazishazháldi, ezua, ezuaja naski mokue izhgaté guanuge
natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine
na?”
15 Gueni ekí kakbeyá: “Maiñki saldiñga kagi nahauxa mineyaldí.
Amak neji na, saldiñga káguba saná na nahauxa nas kekuanuge
shalda miyakbeyaldí.✡ 16 Akze, mieldeki ‘nazikuanamak shakldá’
najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikual-
daldixa. Ne mielde ekíga najañguakí naldaldiák zunake, eñki Najateja
guiyaba tuakue agatsé axezhaxaldixa nakldá.
17 ”Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak jan-
shizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue.
Ekí katshishi na, jisétshi aldunakue ‘Duwe Jesútshi kamak newa
ni mikbeñkú’ axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekíga
na, kauwizhéñ ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuak-
shaldikue.† 18 Ekibeñga na, kakldegakíñga takbi sui iyapanatshak,
azhi suldimáñ atugatshak jiaga sha kakushazháldikue. Jiak ekíga

---

✡ **16:7** 16.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22 ✡ **16:11** 16.11 Mt 28.17; Lk 24.11 ✡ **16:15** 16.15 Ajsh 1.8 † **16:17** 16.17 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak.

na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajañga se kakzukualdixa nakldá.”

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí
(Lk 24.50-53)

19 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí.✡ Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua.✡ 20 Guatshak Duweja shaxaldiyatonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa “Duwe Jesú zunekuane nakldá” akuashi na aldeyá. Ekí akuashi aldeyatoguéñ na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldéñ shalda akuaká namaklde ne awatualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na katshishatoxá.]

Ekíga shi naldí.

✡ **16:19** 16.19 Ajsh 1.9-11 ✡ **16:19** 16.19 Sal 110.1; Mt 22.44; Ajsh 2.33-34; Ep 1.20; Eb 1.3; 10.12; 12.2

Aldukaja Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Ajanashatone kalta jiaga gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe Jesú shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1–28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jejié kaltaki Aldukaja ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi gauwane. Anuñka Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Teyupilduki Alduma zalda kabia, saneka nane, Aldukaja Duwe shalda kalta gauwaldiamak agakuañneklde. Guatshak jalde kaltaki Aldukaja Duwe ipananekuetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukajañki matshuwi nekue kauwijí ubak naldi Duwe Jesú atshaté, shizhiyaté atunauxa izuká, guñgueni ji agabene muldetua jañgua xaldek jalde kalta gauwane. Ekíki Duwe Jesú ipananekue muldetua e za namak jañgui, alduna iyashaldiamak. Ekíga na, axautshikuek jiaga Duwe shalda agabeyaka aldaldaldiamak. Atshake juldiúkueja kauwisaná za Jateja kezhgakuxane nalguák, ajíkue aldé ajañguxa. Guatshak Duwe Jesúja zʉnake juldiú saná naldagáldekue jiaga aldéñ iyapanatshake Jateja kaksaneshi, ají kaldekshane shizhiyane katuñshaldiamak kalta gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Aldukaja Teyupilduk ji shalda akbene (*1.1-4*)
2. Juañ nik majaukshakue sakí kukane, Duwe Jesú sakí kukane (*1.5–2.52*)
3. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshaldiamak janagatune (*3.1–4.13*)
4. Duwe Galdildeyaxa izhoshi, Jatetshi jiba atshane (*4.14–9.50*)
5. Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, Jatetshi jiba atshiji, shizhiji neyatone (*9.51–19.27*)
6. Duwe Jeldusaldéñ izhogatoguéñ sakí atshane (*9.28–21.38*)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (*22.1–24.53*)

Aldukaja
Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune

1 Matshuwi nekuejañki Duwe Jesú jai kagik izhogatoguéñ atshiji,
shizhiyatone shalda kalta axauwane. 2 Ekí axauwanekuejañki
kauwijí ubak naldi Duwe atshatonauxa atunekueja zʉñmeyanamakga
zʉñgabeji kalta axauwane. Aikueki Jatek axazauwi ají múldigaba
guakakue. 3 Guatshak nas jiaga Duwe naxaldixa zegapananéñ zhinik
muldetua zekldauxabé izukajiñgaba izhokugakna ai shalda, Duwe
Teyupilduk, ma janshibé kalta migakauwaldikue itshananuge.✡ 4 Ekíki
Duwe shalda shi mixaldiyane namakldega ne mikualdaldiamak.

Juañ nik majaukshakue kukaldixa akuaklde

✡ **1:3** 1.3 Ajsh 1.1

5 Guatshak juldiú sanákue* aksaneka sáñkalda Eldode izhogatogué
baxañ, ezua sigí Sakaldiyaki Jatek múldigaba agaskaitshixa na naldá.
Eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Abiya na agatsekue✡ na
naldá. Asewá Isabél jiaga Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Aldóñ
ldaxega na naldá. 6 Ai mozhua nekueki Jateja jian izhoxa guiyaba
kaxabajaneja guagamak za ajanashixakue. Akna Jateja tuwiñki,
kagatsaldazhé, jian za izhukakue katuñka. 7 Naldatshak ni ezua
sukua kaxaldegazhé. Munzhiki somá axaldegazháka nalguamakga na,
mozhua aldamakga dueba, wezhu na aldaldá.

8 Ezua ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakue Sakaldiya na
agatsekue, Jate axazakuagaldi jibatshakue kagatsalguakna aldéñki ai
jiba atshiji na guatoxá. 9 Atshaga meja Jatek ezua we juma izhuka
akiyogakue agatsé atualdiamak ajanashamakga aldiyá. Amak aldiyat-
shake Sakaldiya agatsé atuñguakna, ai akiyoxal juldú.✡ 10 Amak akiyo-
gatogatshake, saldiñga jubaldeldi zhekualdekueki Jate axazakuashi na
aldoxá.

11 Amak yogatogueñki, ezua Jateja guaklde uldeñka eni yogatogualdi
jibatshaldi mual akizhañká. 12 Amak akizhañkatshake, Sakaldiyaki
she she she ishkaldakuikshi, zhe akzukuá. 13 Guakna guaklde
uldeñkaja ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Saldiñga netshi Jatejañki
agakuañnekbaldamak maldukanéñ zhinik na, misewá Isabélki
somá sigí sukue axaldexaldixa. Eñki Juañ axamizhaxaldixa. 14 E
somáki matshuwi zeñ mikzukualdixa. E kukatshakna, kágubakue
matshuwi zeñ kakzukualdixa. 15 Jinake naldakí. Eñki Jateja
tuwiñki akzé tualdixa nak. Aldéñki ni mitsák jigaba mastukshakue
tugazhíta naldaldixa.✡ Ne kukagá noxaldieñga, Jatetshi Alduna
za auxaga axaldeshi na, eja za aksaneka naldaldixa. 16 Atema
nexaldinik matshuwi asaná Isayélkue Jatek agijuldunaté nukakue
mokue agakualdikshaldixa. 17 Misukuáki Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixa Eldiyak ají Aldunaja kama ageshi aksaneka
nanamakga aksanegatshakna kágubakue kauwijí sukuakue mokue
kajañgushiji, keshkabakualdixa.✡ Ekíga na, jian izhukakueja “Jatek
akldunamak izhoxaldikue shakldá” izhajanamakga, amak atshasʉ́ñ
akzekakue ekíga itshani kezhokshaldixa. Ekí atshatshakna nauwijí
Sáñkalda naldi nagatshak, kágubakueja muldetua iyapanaldiamak
janaktualdixa nzha.

18 Ekí akbeyatshakna Sakaldiyaja aklduká:

—Nas, nasewá nañki agubisha dueba, wezhu nek guáñkalde ne,
¿sakí shi amak somá zʉñkaldexaldixa nakualdaka na?

19 Guñguake guaklde uldeñka Galdabiélja akiyó:

—Saldiñga netshi Jatejañga naski axazauwaldikuamak niuwi na-
gene nakna, aldéñ tsaldiñga janshizhe mixatshaldixa mikbeyal nakax-
ane.✡ 20 Naldatshak mikbeñkuge “namak nzha” jañguazhámaldeñ
zhinik na, kaiga zukuaxabiksánaldinik mikbenugamak zexaldixa
ldiuwañ yo ekí mizhoxaldixa. Ne ai ldiuwañ zegatshake, mikbenuga-
mak zexaldixaga nakldá.

---

* **1:5** 1.5 Juldeya baxe ✡ **1:5** 1.5 1Cr 24.10 ✡ **1:9** 1.9 Ex 30.1-8; 1R 7.48-50 ✡ **1:15** 1.15 Nm 6.1-5; Lk 7.33 ✡ **1:17** 1.17 Mal 4.5-6 ✡ **1:19** 1.19 Dn 8.16; 9.21

21 Ekí zegatogatshake jubaldeldi ashekualdekueki Sakaldiya jiya-
gatuwi na, “¿jinak Jate axazakuagaldi maldé itsegapanká?” izh-
galduká. 22 Guatogueñki eni zhinik akzʉxaitatshake zukuagaksá
guanega nalguakna, káuxaldak nuxa kaxazguaxaldiamak atshá. Ekí
atuatshakna “eni Jateja jigaba tuñshé tiuwi” kakldék.
23 Amak Jate axazakuagaldi jiba axatshiji aksaldiñguake ajuldi ne.
24 Ekí zeguenik anuñka zegatshake asewá Isabélki somá axaldex-
aldá. Guñguake jatshiwa saxa ajuldi za izhoshi na: 25 “Kaiga zʉna
Saldiñga netshi Jate guañ najañgui, somá naxaldekshaldá. Akna somá
naxaldegazháka shalda kágubakue jiwak nagazukuxa nazikuxá guxa
tiuwi” akldeshi na izhoxá.

Duwe Jesú kukaldixa akuaklde

26 Guane nalgué Isabél tezhuwa saxa itsegatogueñki, Jateja aldéñ
guaklde uldeñka Galdabiélga Galdildeya baxe kuíbuldu Nasaldéxa
gaxá. 27 Exaki ezua munzhi Maldiya sigí izhguajagáldega nalgué,
Juséki sáñkalda Dabí nanetshi atukuaga na akuxaldixa jeñ ashisha
akuanekue na naldá.✡ 28 Nalgué na, Jateja guaklde uldeñka ai munzhik
akizhañkaji ekí axazguák:
—Saldiñga netshi Jate atemajañ zeñ majañguane nakldók. Aldéñ
naldiñga ma nañga na izhók.
29 Ekí akbeyatshake Maldiyajañki: “¿Jinak shi ekí naxaldegapán?”
zhikldukshiñgaba 30 guñguake Jateja guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:
—Munzhi, Jateja atemajañ guañ majañguane nogéñ zhe mikze-
gagába nogwá. 31 Kaiga zhinik somá sigí sukue mixaldegapanaldixa.
Amak mixaldegatshak eñki Jesú axemizhaxaldixa.✡ 32 Eñki akaldak
akzé giemi naldaldixa. “Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi
Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa. Nauwijate, Saldiñga netshi
Sáñkaldajañga mimibama Dabí sáñkalda sanexaldixa itenamakga
misukuáki izhaxaldixa. 33 Amak izhagatshake, e zʉnake Jakóp
shtukuakue juldiú sanákuetshi sáñkalda izhoshiñga na, ni mitsák
sanegaksá guazhíta nakldá.✡
34 Guake Maldiyaja:
—Naski sigí izhguajagáldugega ne, ¿sakí shi amak somá nax-
aldexaldixa na? —aklduká.
35 Guñguake akiyó:
—Jatetshi Aldunaga mixagatanatshake, Saldiñga netshi Jate akaldak
akzetshi kamaga mixagatani, ejañga somá mikzalshá gualdixa. Akna,
somá mixaldexaldixaki janshizhe, sha atshagálde, “Saldiñga netshi
Jatetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa nzha. 36 Akze, mizhú
Isabél naldiñki wezhu, somá axaldegazháka akuaka nane naldatshak
jiaga, somá axaldexaldá gueni tezhuwa saxa na itsegatók. 37 Akze
namak, Nauwijatejañga ni jiki atshazhákaki naldazhé giemi nakldá
—na akbeyá.✡
38 Guake Maldiyajañki:
—Naski Saldiñga netshi Sáñkaldak axazauñkuge, ají nashi nau-
gakna nakbemaldamak aldéñki shi naxatshiji —na guaxá.
Ekí akbeyatogueniki, Jateja guaklde uldeñkaki ne na gua.

✡ **1:27** 1.27 Mt 1.18 ✡ **1:31** 1.31 Is 7.14; Mt 1.21-23 ✡ **1:33** 1.32-33 2S 7.12-14,16; Is 9.7
✡ **1:37** 1.37 Gn 18.14; Jer 32.16,27

Maldiyaja aldú Isabél axabizhane

39 Ekí nukañguenik Maldiya janazhiktuñgueniki, mija kuíbuldu
Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka ne. 40 Amak neyatshak augwi
Sakaldiya tshuk juldungueni aldú Isabél axazguák. 41 Ekí axazguaká
nukatshake, ají somá dzhizhaxaga kamakualdi wi wi atshatshaga na,
Isabélki Jatetshi Alduna muldetua auxaga axaldaldaldiamak ijuldú.
42 Guakna ekí jaldáñ guak:
—Ma zʉnake Saldiñga netshi Jateja saldiñga munzhikue zeñ ka-
jañguxa guashiñki zhakaldak zeñ majañguxa. Ekíga na, somá
sigí sukue mixaldexaldixa zeñ jañguxa ni tuñkú. 43 ¿Jinak Jate
ekí atemajañ zeñ najañgui, nají Sáñkalda tshabaga naxabizhakue
jañgué? 44 Maldaxazguaká nukaldatshaga na, nají somá kamakualdi
dzhizhaxaga zeñ akzukui wi wi na atshá. 45 Jateki aldéñ naldiñga zeñ
majañguxa nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ janshizhe mixatshaldixa
mikbeyatshak namak jañguamalde nak —na aldanik akbeyá.

Maldiyaja Jate akldé akzukuane

46 Guake Maldiyaja ekí na guagapaná:
“Saldiñga netshi Sáñkalda nagatsauxa akldé akzamakga
akzukualdikue.
47 Ega na Nauwijate Nekualka nak nají aldunak zeñ nakzukuxa.✡
48 Akze, naski ni me jiaga naldazhúge, egaba ají nashi nuxa naugé
nezhikjuizhanshakí izhuka.
Akna, kaiga zhinik niuwizhíne yo, saldiñgaja aldéñ sakí atemajañ zeñ
najañguane shalda nakuagataná nakldá.
49 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki janshizhe, sha atshagálde,
auxaga kama axaldé izhukaki atemajañ janshizhe naxatshane
nak.
50 Akze, Jateki nauwibamakuexa zhinik niuwizhinexá jiaga
axabeti zhema akizhukakueki guañ kajañgualga nogataná nzha.
51 Jatejañki saldiñga aksuikualdi kama axaldéñ zhinik guagasá atema-
jañ janshagatsegaba atshane.
Aldéñki káguba sekuazhikshiji, kakzá naldazháuxa akzé it-
shankakue nuk ezua ezua kaldeñshi na,
ji ajanashaldixa janagatunekue nuk kagitamakuane.
52 Ekíga na, sáñkalda akldé akzekueki kakjieñguane.
Ne ai itsaldagálde axajankakue niñkauwañki akldé kakzukuane.
53 Káguba jika agajueshkakueki ji kagajuezhaldiauxa kagene.
Naldatshak kabiakue niñkauwañki, ni ji naldakí kaldeñshane
nzha.✡
54 Guatshak Jateja nauwisanákueki guañ kajañgualdixa kakbenana-
mak,
akjuizhanakí aldéñ kaxazauñka Isayélkuañ zʉñgaunexalga za
nogatuka.
55 Akze, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhi guañ zañga ka-
jañgualdixa kakbenanamak,
amak zʉñkatshijiñga nagatuka nakldá.”✡
56 Ekí guagueni Maldiyaki aldú na anuñka smaigua izhogueniki
mokue ajuldi ne na gua.

✡ **1:47** 1.46-47 Is 61.10; Hab 3.17-18 ✡ **1:53** 1.53 Sal 107.9; 113.7 ✡ **1:55** 1.55 Gn 17.7; 26.3; Sal 105.8-9

Juañ nik majaukshakue kukane

57 Guatshak Isabél somá guxaldixa ldiuwañ zegatshake, amakbeñga
sigí sukue axaldék. 58 Jateja ekí atemajañ guañ jañguane aldukat-
shakna akyó izhukakueja, akajakueja e nañga zeñ na kakldexá.
59 Guatshak juldiú sanákueki sigí sukue nauwa abeñguamak ai somá
kukañguenik, ábigua ldiuwi itseguake abeñgualdieñka awaldé.✡
Akuñguenik exa nenekueja ajate axezhogamakga, Sakaldiya, axeyal-
daxaldixa akuagatshakna 60 ajabajañki:
—Eñki ekí axezhogazháldixa, Juañ axezhogakue naldaldixa nakldá
—na guaxá.
61 Guakna akiyayó:
—Mikajakue ezua ekí axezhuka naldakí naldashá.
62 Guñguenik ajatek asukuá me axezhaxaldixa agaldukaldiamake
káuxaldak nuxa agalduká.
63 Guakna jika akzuñgualdiamak shishiñgueni, "Juañ axezhoxaldixa
nakldá" akzuñguá. Ekí atuatshakna saldiñgaja "¡sakí shi ekí ax-
ezhogaka na!" ajañguá. 64 Ekí ajateja akzuñguatshak, ubañga mokue
zukuaxaldá. Guñguenik ají múldigabak naldi Jate akldé akzamakga
akzukualdá. 65 Sakí zeklde eñgui akyó izhukakueja aldukatshak, "¡sakí
ekí zeká!" ajañguá. Ekíga na, Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka
izhukakueja jiaga, ekí zeklde shalda na izhgabeyatoxá. 66 Saldiñga
ekí zeklde aldukanekuejañki: "Saldiñga netshi Jatejañki ai somá
ají kamak agauneshi izhogéñ zhinik na, ¿ji nexaldixa ne?" na
izhgaldukajá.

Sakaldiyaja Jate akldé akzamakga akzukuane

67 Guñgueni Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneshiñga somátshi ajate
Sakaldiyak ekí na guakshá:
68 "Nasʉñ juldiú saná Isayélkuañki Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwi-
jatega za akaldak akzamakga kuizakzukuí.
Jinake naldakí. Nasʉñ ají kuíbuldukuañki zʉnekualdal naklde
nak.
69 Aldéñga ezua kamakue zʉnekualdal zʉñgakagatukaki,
Eñki nauwibama sáñkalda Dabí, axazauñka nanetshi atukuaga✡
ni zʉñgakagatók.
70 Akze, mauzeñga zhinik Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa
izhgakuxananekuek ekí zʉñkatshaldixa kakuakshanane.
71 Aldéñga ezua zʉnekualdal zʉñgakaxanaldixak na, sha
zʉnakundana akzekakuek,
aguldiji kizhukakuek zʉñgubiji guakuak zʉnekualdaldixa.
72 Akze, Saldiñga netshi Jatejañki nauwibamakue guañ kajañgui,
atukuakue jiaga ekí kajañgualdixa kakbeji,
kauwizhéñ na ishkualdi izhogapananane, ne akjuizhanáaki
zʉñkatshaldixaga.✡
73 Akze, aldéñga nauwibama Abaldahám axakildashi na,✡
74 kaguldiji kizhukakue zʉñgubiji guakuak zʉnekualdaldixa akbenane.
Amak zʉñkatshiji, zʉñgauneshiñga na zhe zʉñzegakí aldéñ za
axazauwi na,
75 kagik izhoxalga nogakualdieñki ají za naldi,

✡ **1:59** 1.59 Lv 12.3 ✡ **1:69** 1.69 Sal 132.17 ✡ **1:72** 1.72 Ex 2.24; Lv 26.42; Sal 106.45-46
✡ **1:73** 1.73 Gn 17.7

axazauwi akldunamak jian izhogakualdixa nakldá.”
76 Gueniki asukuá shalda jiaga Jatetshi Aldunaja ekí na guakshá:
“Nasukuá, ma zʉnake ‘Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nakldá’ makuaxaldixa nakldá.
Jinake naldakí. Jateja nauwijí Sáñkalda zʉnekualdal gaxaldixaki kágubakueja iyapanaldiamak janakaktuwi, axañga jiúñgulda axakbeñgui jana maxatshaldiamak makaxane nak.✡
77 Amak axatshiji na, kágubakue sha ajanashixa Jateja sakí kaxabeti, kekualdaldixa ne shi kabaxaldiyaldixa.
78 Jinak ekí zʉnekualka naldakí. Nauwijateki atemajañ guañ zʉnajañguxa nak.
Ekí zʉnajañguéñ zhinik na, niuwi zʉndañkashamakbé ezua jékaldaxa zhinik zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa.
79 E zʉñgakagakíñgaki, sha katshixaga tuañ zʉñzukuane nak shuixaki zhe zʉñzukuxa.
Ne ai Zʉnekualkaki aldunaxa mu zʉñzekui guxá jana zʉñzukuatshakna, Jate na señgaba zhe noxa shi zʉñkaldiyaldixa nzha.”✡
Ekí na guakshá.
80 Guñgueni somáki guildegatogatshake aldunak jiaga kamakue guildegatoshi na, asaná Isayélkuek Jatetshi múldigaba kakbeyakíñgaki, zʉk zeñka za na izhoxá.

2

Jesú kukane
(Mt 1.18-25)

1 Atshak baxañki kagi Aldumaxa zaldakueja san san kagi agubiyanekueki aksaneka. Exa zalda sáñkalda akldé akzeki Agustu axezhukaja na kágubа aldéñ aksanegauxaki nuk izatakue niuwi ge.
2 Izatazhóshi, kasak izatatogatshak baxañki ezua sáñkalda aguáñ akzé Sildeniu axezhukaki kagi Sildiaxa zaldatshi sáñkalda na izhoxá.
3 Guakna amak iyazataldiamake, saldiñga kauwijí kuíbulduxa, kauwibamakue kukananeñka, kaksezhexaldiamak aldeyakue kagatsék.
4 Ekí guñguakna Jusé jiaga Galdildeyaxa kuíbuldu Nasaldéxa izhuka nalgué, exa zhinik Juldeyaxaga kuíbuldu Beldéñka sáñkalda Dabí kukananeñka neyakue agatsék. Jinak naldakí. Aldéñki etshi atukuaga naldák. 5 Eñka na kaxazhuka kaksezhexaldiamak neyatshake, asewá nexaldixa aldéñ na ishkualdi izhuka Maldiyaki somá axaldegatuka agapa uldé. 6 Eñka na somá kukaldixa ldiuwañ zek. 7 Guñguenik Maldiya somá kasak zalda sigí sukue axaldék. Guñguake zhakuák muldetua mañguá guñgueniki, béyakzekue kabagaldi nuxa sha na gua. Jinake naldakí. Matshuwi ashenatshake juwí axabagaka mani kabagakue naldakí naldák.

Jateja guaklde uldeñkakue jubeju numañ tuñkak akizhañká

8 Eñgui akyoñga kágubakueja kauwijí jubeju sesʉñ játuldi numañ atuwi aldoxeñki, 9 Jateja guaklde uldeñka kakizhañkatshakna,

✡ **1:76** 1.76 Mal 3.1 ✡ **1:79** 1.79 Is 9.2

nauwijí Sáñkalda Jatetshi muñshí zaldaga me yo zek. Ekí atu-
atshak matshuuwi zhe kakzukuñguakna, 10 guaklde uldeñkaja ekí
kakbeyá: “Zhe miñzegagába nogwíñ. Janshizhe zeklde miñmeyal
naklduge, saldiñga káguba minauxa ai minukatshak atemajañ zeñ
miñnexaldixa nakldá. 11 Ai na kaiga Beldéñka, sáñkalda Dabí
kukananeñkaga, Jateja ezua minkualdal miñgakaxaldixa guakldane
ni kuká, eñki Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá. 12 Eñka tual
mineyatshak, béyakze kabagaldi somá atsʉshiga zhakuák makue
sha mitualdixa niyó. Miñmeyanugamak mituatshaga na, ‘namak
nakbeñgué tiuwi’ miñnexaldixa nzha.”
13 Amak kakbeyatshaga na, matshuuwi jékaldaxa zalda Jateja
guaklde uldeñkakue iyaldañkaji Jate akldé akzamakga akzukui ekí
akuák:
14 “Saldiñga netshi Jate jékaldaxa zalda akaldak akaldak akzé
izhogakna, ekí akzamakga zañga kuizakzukuí.
Kagixa mieldekueki aldéñga zeñ kajañgualdiake, aikueki
señgaba zhe shi kaldokshí.”
15 Ekí akuagatoguenik, jiak mokue jékaldaxa saldi alditshi,
guñguake jubeju numañ tuñkakueja ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:
“Nauwijí Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñkakue zhinik janshagatse
zeklde zʉñmene, Beldéñka ai tual kuizaldi.”
16 Amak izhgabeñgueniki ubañga eñka atuál aldeyatshake, Maldiya,
Jusé na somáki béyakzekue kabagaldi sha atú. 17 Amak somá
atuatshakna Jateja guaklde uldeñkaja e shalda kakbenalguamak na
akuagapaná. 18 Ekí guagaté aldukatshak saldiñgaja “¡sakí amak zeklde
ne!” kakldék. 19 Guatshak ajaba Maldiyaja zʉnake somá shalda
zegauxa aldunaxa akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá.
20 Guake jubeju numañ tuñkakueki mokue játuldi aldeñkáki, Saldiñga
netshi Jate akldé akzamakga agazukui axazabeji saldi aldé. Jinake
naldakí. Jateja guaklde uldeñkaja guaká aldukane, sakí zeklde
kakbenalguauxabe atune nalguák.

Jate axazakuageñka Jesú awaldé

21 Guatshak somá ábigua ldiuwi itseguake, juldiú saná sigí sukueki
nauwa abeñguamak abeñguakue zexakna✡ amak abeñguá. Atshaga
na Jateja guaklde uldeñkaja ai somá ajabak axaldegagá nogueñga
axezhagakue akbenalguamakga na Jesú axeyaldaxá.✡
22 Guñgueni Jateja nauwibama Muesék munzhiki somá axaldexal-
dinik, sakí janshi ishkazguí atshakue agatsaldaldixa guiyaba kaxaba-
janalguamak✡ atshakue zeguake amak atshál aldé. Atshaga na, Jusé,
Maldiya na Jeldusaldéñka juwí Jate axazakuageñka Saldiñga netshi
Sáñkaldak “jalde somáki mijí za naldaldixa nzha” agabeyaldiamak
somá awalditshí. 23 Jinake naldakí. Guiyabajañga saldiñga sigí
sukue kasak kukaxákueki Saldiñga netshi Jatetshi za naldaldiamak
agegakue✡ guaka nalguák. 24 Ekíga na, ajatekue nauwijí Sáñkaldatshi
guiyabaja guagamak mozhua shamí✡ Jatek axakuaxaldiamak agaxexal
jiaga exa aldene.
25 Atshake Jeldusaldéñka ezua sigí Simehóñ na izhoxá. Eñki jian
izhoshi na, Jate za akldé akzamakga akzukui izhuka. Nalguakna Jateja

---

✡ **2:21** 2.21 Lv 12.3 ✡ **2:21** 2.21 Lk 1.31 ✡ **2:22** 2.22 Lv 12.2-4 ✡ **2:23** 2.23 Ex 13.2,12
✡ **2:24** 2.24 Lv 12.6-8

asaná Isayélkue ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ai za jiaktú nuka.
Jatetshi Aldunaki e na izhuka nakna muldetua aksaneka na naldá.
26 E Aldunajañga na shuigagá noxaldieñga Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guakldane tualdixaga mu agisekuane. 27 Ekí Aldunajañga
aksaneguakna juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki somátshi ajabakue
somá nañga guiyabaja guagamak ajanashál aldene katú. 28 Tuñguake
Simehóñja somá zhikshiñguenik Jate akldé akzamakga akzukui na, ekí
akbeyaldá:

29 "Nají Sáñkalda, naski mixazauñkuge nuxa naugé.
Sakí maldaxatshaldixa nakbemaldamak naxatshá
makuakna, kaiga zʉnake nají aldunaxa señgaba nakzeshi shuix-
aldakuká ni gu.
30 Nají ubak naldi zʉnekualdaldixa zʉñgakaxamalde au tu gugák.
31 Eñki zʉnekualdal maldazʉñgakaxaldixa janaktuwi gaxamal-
damak ne saldiñga saná nahauxa atuaka.
32 Ejañki saldiñga saná nahauxa namak majañguazhéñ zhinik
aldunaldi tuañ ketsekldekuek, me maldé katuñshi, mu
kagisekualdixa.
Eja na, mijí kuíbuldu Isayél akldé zʉñzé zʉnakuakshaldixa
nakldá."✡

33 Kauwijí somá shalda ekí aldukatshakna, ajabakueja "¡sakí shi
somá shalda ekí guak!" na ajañguá. 34 Guñgueniki Simehóñja Jateja
zeñ kajañguakue akshishiñguenik somá tshabak ekí akbeyá: "Jate-
jañki jejié mijí somák zhinik na, nasʉñ Isayélkue ekí zʉñkatshaldixa
janaktune: Matshuwi nekueki kekualdaldixa, matshuwi nekueki
kekualdazháldixa. Aldéñki Jate nugeñka jiúñgulda mauldeyakue ne
zʉnatuñshatshak jiaga, matshuwi nekuejañki 'naldagálde ne' ajañgui,
iyapanazháldixa. 35 Akna, kauwizhéñ aldunaxa sakí ajañguatuka
saldiñgaja atualdiamak mu ketsekualdixa nzha. Guatshakna mañki
misukuá sha mixakuaté matuatshak matshuwi aldunaxa mikzeshi,
atemajañ mitshanaldixa nakldá" na ajabak akbeyá.

36 Atshaga na ezua munzhi weezhu, Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa, Ana jiaga exaga na izhoxá. Eñki Asél ldaxe, ajateki
Penuél. Nalgué na, awawaga numa neguenik kugua kagi me asewá
agapakualguenik ishuizhá guane 37 nalguakna, sameyaga 84 kagi
itsegatuka. Aldéñki Jate axazakuageñka, e za axazguashi niuwisʉñ,
sesʉñ jiaga eñka za izhuka. Matshuwi juizha Jate muldetua ax-
azguaxaldiamake záaki izhuka. 38 Nalgué Simehóñja somá tshabakuek
akbeyatogueñki kauwizhesañ nagueni, aldéñ jiaga ai somá shalda "zeñ
nzhakldék" Jatek akbeyá. Guñgueniki saldiñga "Jateja ají kuíbuldu
Jeldusaldéñ* ikualdal ezua zʉñgakaxaldixaga shakldá" jañgui, jiak-
tuñkakuek somá shalda kakbeyaldá.

Mokue Nasaldéxa aldé

39 Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba kaxabajaneja
guagamak ajanashatogueniki somátshi ajabakue mokue Galdildeyaxa,
kauwijí kuíbuldu Nasaldéxa saldi aldé.✡ 40 Exa ashekualgueñki,
somáki kamakue, muldetua ishkué guildeshi na, Saldiñga netshi Jateja
zeñ jañguiñga na guildegatoxá.

✡ **2:32** 2.32 Is 42.6; 49.6; 52.10 * **2:38** 2.38 Juldiú sanákue ✡ **2:39** 2.39 Mt 2.23

Jesú nakua sukue Jate axazakuageñka mizhá

41 Guatshak juldiú sanákueki san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueñka zhinik Jateja kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be
kagisexaldiamak kagi akldañkajauxa Jeldusaldéñka izhajuizhaldeka.†
Nalguakna ai ldiuwañ zegauxa Jesútshi ajabakueki aldeñkakue
na naldá. 42 Ai sanákuejañki kauwijí sukua 12 kagi itsegatshake
ai ldiuwañ kasak izhajuizhaldexal exa awaldeyamakga na, Jesú
auxa itsegatshak exa awaldé. 43 Guane nalgué, exa izhajuizhaldeshi
saldinguake mokue ajabakue kauwikuíbulduxa aldeyapanatshake
kakldegakíñga, Jesúki eñkaga keyabá. 44 Anuñka ishkapa aldeyakna
"nauwiskuáki zʉñsajañga kágubakue juizhi ne guxá tiuwi" ajañgui
atiuwiñ na aldeyá. Ekí aldeñgueni asanákue, apebukue neyatogueñka
aldiyatshak jiaga 45 kakzaldazhá guakna jiak, mokue Jeldusaldéñkaga
aldiyal na aldeyá.

46 Maikldiuwi aldiyatshake, juwí Jate axazakuageñkaki kakzaldat-
shake Jesúki guiyaba shizhixakue kenañ izhoshi na, guiyaba akuagat-
shak muldetua nukshi, izukshi ité atú. 47 Ekí izukaté aldukatshakna,
saldiñgaja "¡sakí nakua sukue nuxa ne ekí ishkuéñ zhinik guiyaba
muldetua nukshi, yokuaka ne!" na ajañguá. 48 Ekí noguéñ ajatekueja
kakzalguake, "¡sakí shi ekí atshí!" ajañgui na ajabaja:

—Nasukuá, mijate nañki mijaniñgaba maldiyá kaldogatshak, ¿jinak
ekí zʉñkatshamalde sha?

49 Guñguake kakiyó:

—¿Guatshake jinak shi amake naldiyabinók? ¿Naski Najate
axazakuageñka izhogakue nagatsé miñsʉ́ñ ne?

50 Ekí kakbeyatshak, sakí guashi kakbeñká kagajienazhá.

51 Guñgueniki mokue ajabakue na kauwijí kuíbuldu Nasaldéxa
aldeyatshak, ajabakueja atshakue akbeyauxa amak za kaxatshixa na
naldá. Guatshakna ajabajañki asukuá shalda ni ji akjuizhanáaki,
ai za jañguiñgaba na guatoxá. 52 Guatshake Jesúki guildegatogat-
shak, aldunak jiaga ishkué guildegatoxakna Saldiñga netshi Jateja,
kágubakueja tuwi jiaga janshibé izhuka na atuwá.✡

3

Juañja Duwe naxaldiéñ jiúñgulda janaktune
(Mt 3.1-12; Mlk 1.1-8; Jñ 1.19-28)

1 Guñguenik anuuñka zegatshake kagi Aldumaxa zalda sáñkalda
akldé akzeki Tibeldiu axezhuka sáñkaldaldek guñgueni au 15 kagi
izhogatogueñga na, sáñkalda aguáñ akzekueki ekí axezhuka itenekue:
Ezuañki Ponsiu Pildatu, aiki Juldeyaxa zalda sáñkalda. Ezuañki
Eldode,* aiki Galdildeyaxa zalda sáñkalda, aldani Pildipiki Ituldeyaxa,
Taldakoniaxa zalda sáñkalda. Ezuañki Aldisania, aiki Abildiniaxa
zalda sáñkalda na naldá. 2 Ai sáñkaldakue izhogatoguéñ, Jatek
múldigaba agaskaitshixa akldé akzekueki Anás, ezuañki Kaipás
axezhukakue na izhoxá. Atshaga na Juañ, Sakaldiyatshi asukuáki
zʉk zeñka izhogatoguéñ, Jateja ají múldigaba guaxaldiamak ixauldá.
3 Guñguakna nina Juldáñ xezha eñgui baxe mizhiji na, aldukal

† **2:41** 2.41 "Pascua" Ex 12.1-27; Dt 16.1-8 ✡ **2:52** 2.52 Pr 3.4 * **3:1** 3.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

axaldakldekue kakbeyatoguamakga ekí kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”
4 Ekí shizhiyatshakna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja ekí kaltak guashi sezhekldamakbe zek:
“Ezua sigí zʉk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:
‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guwíñ.
5 Ekí atshiji na, ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda po po ze axaxasheñgui,
suksu ze akiyaxeji, me me zeñ jian axaxazakuí,
tukui tukui ze jian axaxazakuamakbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwíñ.
6 Amak nagatshakna káguba katshekuauxak Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxane tuakualdixa nakldá’ ”✡
ekí kalta gauwanane.
7 Ekí Juañja Jatetshi múldigaba kakbeyatoguéñ, matshuwi kágubakue nik kajaukshaxañ aldagatshakna ekí kaxaldék:
—Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.✡ Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazháldixa miñnék? 8 Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: “Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zʉnepanaldixa nakldá.” Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé.✡ Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. 9 Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazháldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.✡
10 Ekí aldukatshakna káguba nakldekueja agalduká:
—Guake, sha atshá majiñga maja guáñkalde zʉnawatualdiamake ¿mielde shi atshakue zʉñgatsá?
11 Guake kakiyó:
—Mieldeke zhakuá mozhua miñkaldaldaldiák axaldaldagáldek ezua akáu miñgualdí. Ekíga na, mieldeke gakue miñkaldaldaldiake gakue agajueshkak akáu miñgualdí.
12 Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue nik kajaukshaldiamak axaldakldekueja jiaga✡ ekíga agalduká:
—Shi maldazʉñkaldixa, ¿mielde shi atshakue zʉñgatsá?
13 Guake kakiyó:

✡ **3:6** 3.4-6 Is 40.3-5 ✡ **3:7** 3.7 Mt 12.34; 23.33 ✡ **3:8** 3.8 Jñ 8.33-40 ✡ **3:9** 3.9 Mt 7.19
✡ **3:12** 3.12 Lk 7.29

—Mitsá me nashikueja sáñkaldak akilzabiyakue kagatsahauxabe kakshishakue ne, zʉxaita shishagába.
14 Guatshake suldáukueja jiaga ekíga agalduká:
—Guake, nasʉñ jiaga ¿mielde shi atshakue zʉñgatsá?
Guake kakiyó:
—Maiñki nashikue "jigaba nagegakí minaldiake sha mimakualdikue nakldá" axaldegagába. Ekíga na, ezua agatsaldazhé "agatsé nzha" naldagálde izhguagagába. Ekí ne, mimijí jiba shalda mitsá miñgasabiyake, ai za auxabé ne mijañgualdí.
15 Guatshak káguba azaldukatoxekuejañki Jateja ezua zʉnekualdaldiamak zʉñgakaxaldixa guakldane "mijá nagakuéñ" ajañgui, jiyagatuwiñgaba akuatoguakna, Juañ atuatshak "¿eñki aiga naldaka neki?" izhgalduká. 16 Guakna Juañjañki ekí kakbeyá: "Naski nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zʉnekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zʉnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa. Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa.✡ 17 Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó† ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá."
18 Ekí agatsaldi na, matshuwi juizha guiyaba kakbeji, Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guaklde naxaldixa shalda muldetua na kakbeyatoxá. 19 Guatshak Juañja sáñkalda Eldode guiyaba guxaldiamak "sha atshalga nogakue migatsaldakí ni matú" axaldék. Jinak ekí axaldegazhá. Sha atshatoguamakga atshiji na, akaja giemitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalguák. 20 Ekí axaldegatshak míñgaki jiak, akldé sha atshijiñga na, Juañ kalseldi mexal guak na gua.✡

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mt 3.13-17; Mlk 1.9-11)

21 Amak Juañ kalseldi abegagá nogueñga aldéñki káguba matshuwi nik kajaukshatogueñga, Duwe Jesú jiaga nik jaukshá. Atshaga na, Duwejañki Ajate axazguagatogueñki alnoba akpezhatshaga, 22 Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagataná. Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: "Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá."✡

Duwe Jesútshi abamakue
(Mt 1.1-17)

23 Guatshake Duwe Jesúki anuñka 30 kagi itsegatogatshake Jatetshi jiba axatshaldá.
Guatshak kágubakuejañki: "Eñki Jusétshi asukuá shakldá" na ajañguatoxá. Guatshak Juséki Eldítshi asukuá. 24 Eldíki Matáttshi asukuá. Matátki Aldebítshi asukuá. Aldebíki Melkítshi asukuá.

✡ **3:16** 3.16 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4; 13.24 † **3:17** 3.17 "trigo" ✡ **3:20** 3.19-20 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18 ✡ **3:22** 3.22 Sal 2.7; Is 42.1; Mlk 1.1; Lk 9.35

Melkíki Janahítshi asukuá. Janahíki Jusétshi asukuá. 25 Juséki
Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Amótshi asukuá. Amóki Nahúmtshi
asukuá. Nahúmki Esaldítshi asukuá. Esaldíki Nagáitshi asukuá.
26 Nagáiki Mahátshi asukuá. Maháki Matatiyatshi asukuá.
Matatiyaki Semétshi asukuá. Seméki Joséktshi asukuá. Josékki
Judátshi asukuá. 27 Judáki Jonántshi asukuá. Jonánki Aldesátshi
asukuá. Aldesáki Suldubabéltshi asukuá. Suldubabélki Saldatiéltshi
asukuá. Saldatiélki Neldítshi asukuá. Neldíki Melkítshi asukuá.
28 Melkíki Adítshi asukuá. Adíki Kosámtshi asukuá. Kosámki
Edmadámtshi asukuá. Edmadámki Eltshi asukuá.
29 Elki Josuétshi asukuá. Josuéki Eldieseltshi asukuá. Eldieselki
Joldímtshi asukuá. Joldímki Matáttshi asukuá. 30 Matátki Aldebítshi
asukuá. Aldebíki Simehóñtshi asukuá. Simehóñki Judátshi asukuá.
Judáki Jusétshi asukuá. Juséki Jonámtshi asukuá. Jonámki El-
diakímtshi asukuá. 31 Eldiakímki Meldeyatshi asukuá. Meldeyaki
Menátshi asukuá. Menáki Matatátshi asukuá. Matatáki Natáñtshi
asukuá.
32 Natáñki Dabítshi asukuá. Dabíki Isahítshi‡ asukuá. Isahíki
Obéttshi asukuá. Obétki Bohóstshi asukuá. Bohóski Sadmóñtshi
asukuá. Sadmóñki Nasóñtshi asukuá. 33 Nasóñki Aminadáptshi
asukuá. Aminadápki Aldámtshi§ asukuá. Aldámki Adnítshi asukuá.
Adníki Esaldóñtshi asukuá. Esaldóñki Paldestshi asukuá. Paldeski
Judátshi asukuá. 34 Judáki Jakóptshi asukuá. Jakópki Isáktshi
asukuá. Isákki Abaldahámtshi asukuá. Abaldahámki Taldétshi
asukuá. Taldéki Nakóltshi asukuá.
35 Nakólki Seldúktshi asukuá. Seldúkki Aldagáutshi asukuá.
Aldagáuki Peldéktshi asukuá. Peldékki Ebéltshi asukuá. Ebélki
Saldátshi asukuá. 36 Saldáki Kainá̃ñtshi asukuá. Kainá̃ñki Alpaxátshi
asukuá. Alpaxáki Semtshi asukuá. Semki Nuwétshi asukuá. Nuwéki
Aldaméktshi asukuá. 37 Aldamékki Matusaldéñtshi asukuá. Ma-
tusaldéñki Enóktshi asukuá. Enókki Jaldédtshi asukuá. Jaldédki
Maldaldéltshi asukuá. Maldaldélki Kainá̃ñtshi asukuá. 38 Kainá̃ñki
Enústshi asukuá. Enúski Settshi asukuá. Setki Adá̃ñtshi asukuá. Adá̃ñ
zʉnake Saldiñga netshi Jateja gaune nak ají nzha.

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane
(Mt 4.1-11; Mlk 1.12-13)

1 Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Alduna agatsauxa
axaldaldi nina Juldá̃ñ zhinik neyatshak, ejañga zʉk zeñka neyakue
aksaneguamak ne. 2 Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka
guaji aksaneshi izhó. Anuñka izhogatoguéñ jiaga, Duweki ni ji nauwa
ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. 3 Guñguakna
jiséja ekí axaldék:
—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake,
jejié jagi “gakue nek guwá” axaldék guwá.
4 Guakna Duweja akiyó:
—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji
auxabé izhogazháka naldashá.”✡

‡ **3:32** 3.32 Isahíga Jesé jiaga akuaka. § **3:33** 3.33 Aldámga na Adamín jiaga akuaka. ✡ **4:4** 4.4 Dt 8.3

5 Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxa
ubañga tuñshaldiamak, Duwe guinuexa ibekshiñguenik 6 ekí akbeyá:
—Saldiñga kuíbuldu tu makuauxa, ji janshagatse axaldekue juizhi,
maksanexaldiamak migenaka. Jinake naldakí. Saldiñga nasgaba
nagaxenane ne, jiak mieldek agekldana nakzexaldiake agenaka nak.
7 Akna amak auxaga migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé
nakzukuakue nuxa migatsé.
8 Guñguake Duweja akiyó:
—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: "Saldiñga netshi Sáñkalda,
Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí."✡
9 Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe kuíbuldu Jeldusaldéñka
uldeñgueni juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka
ibekshiñguenik ekí akbeyá:
—Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak
nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. 10 Jinak ekí mikbeyakí.
Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:
"Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua
numañ matuál migakaxaldixa.
11 Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak,
ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá."✡
12 Guake Duweja mokue akiyó:
—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde
naldashá: "Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega '¿Aldéñ atshaldixa
guaklde atshakldegamak shi na?' jañgui guashabináldi."✡
13 Guñguake jiséja Duwe ijuldukshazháka tuñguakna jiak, "mokue
atshuakgaba zaldiéñ ijuldukshaldikuamak naxaldikue nzha" jañgui na
agajuezhá na gua.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Mlk 1.14-15)

14 Guñguake Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neyatshak Jatetshi
Aldunaja za na kama ageshi izhuka atuatshakna, émaxe izhukakueja e
shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá. 15 Aldéñ émaxe juwí asanákue
izhajuizhaldeka nogauxa shi kaxaldiji zhinik na, nukatukakuejañki
"¡sakí ekí janshagatsegaba shi zuñkaldixá!" na akuaxá.

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá
(Mt 13.53-58; Mlk 6.1-6)

16 Guñgueni Duwe Jesú aldéñ guildekldeñka kuíbuldu Nasaldéxa
neyatshak, zhiksekuakue ldiuwañ zeguake aldéñki juwí asanákue
izhajuizhaldegeñka neyamakga ne. Exaki Jatetshi múldigaba zukuak-
shaxañ izhgaldaguake, 17 ezua kalta makue Jatetshi múldigaba
naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja gaunane agaxegatshak, zhiksoñgui ji
zukuakshaldixa akzaldatshak ekí zukuakshaldá:
18 "Saldiñga netshi Sáñkaldatshi Alduna za naksaneshi na, eñki nas
nañga ni izhók.
Jinake naldakí. Aldéñ naldi jiba axatshaldikuamak nezhgakuxane
nak.
Aldéñga kágubakue sakí kalkualdaldixa, nashikuek kakbeyal nakax-
ane.

✡ **4:8** 4.8 Dt 6.13 ✡ **4:11** 4.10-11 Sal 91.11-12 ✡ **4:12** 4.12 Dt 6.16

Ekíga na, mieldekueki jiséja ají nashi kakuane, aikueke ‘minabesaldixa
nakldá’ kakbeyal nakaxane.
Ekíga na, uba isékue uba kekukshal nakaxane.
Ekíga na, kakiyasalshi, aguáñ kezhabaji, guiyaba katuñshiji izhukakue
kebesanshal nakaxane.
19 Ekíga na, saldiñgak ekí janshagatse kakbeyal nakaxane:
‘Saldiñga netshi Jate zeñ mimajañgui, minkualdaldiéñ zek na
gu.’ ”✡
20 Ekí kaxakzukuakshiñgueni kalta mañguñguenik exa jiba atshixak
agegueniki, shi kaxaldialdiamak yaté. Guatshakna exa ashekual-
guauxa muldetua e za señ atú. 21 Guakna ekí kakbeyaldá:
—Kaiga ldiuwañ na Jatetshi múldigaba ekí sezhekldane nukabino-
geñga amak zek na gu.
22 Ekí kakbeyatshakna saldiñga aldukatoguekuejañki “eñki jan-
shizhe nzha” izhgabeji na, “¡sakí ekí janshagatsegaba shi zʉñkaldixá!”
ajañgui na ekí izhgaldukajá:
—¿Jejiéki Jusétshi asukuá nuxa naldazhé shi na?
23 Ekí izhgaldukaté katuñguakna Duweja kakbeyá:
—Kágubakueja akuagamak ekí minakbeyaldixa nakué: “Ma
méldiku maldahamak nake, mañgabaga jiaga ilzʉxaitsha guwá.
Akna, Kapeldahúmka janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshixa
maldukañkaldamak, jai mijí kuíbulduk naldi jiaga atshiwá.”
24 ”Akze, namak miñmeyaldikue. Ni mielde Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja muldetua axaldukshi,
iyapanazhé nakldá.✡ 25 Namak ni guakú. Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa Eldiya izhogué baxañ, maigua kagi muan níxalda zegakí,
gakue naldaksáñga ne zegatshake maldija kakuiñgaba ashekuane.
Atshaga na jai ají kagi Isayél matshuwi munzhi sigí ishuanekue maldija
kakuí 26 ashekualgué jiaga, Jateja Eldiya kagaunexal gagazháne. Ne
ezua munzhi sigí ishuane, axautshi saná Sidóñka kuíbuldu Saldepta
zalda nalgué za na agaunexal gaxane.✡ 27 Ekibeñga na, Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiseyu izhogué baxañ, jai ají kagi
Isayél ajuba ikaldunatukakue matshuwi ashekualgué jiaga, ni ezua
aikue janshi kaxazguazháne. Ne ezua sigí Namáñ san kagi Sildiaxa
zalda nalgué za na janshi axazguane naldashá.✡
28 Ekí aldukatshakna, saldiñga ai ajuizhaldegeñka ashekualguekueki
zʉxaita kalzauldi, 29 ishkaldagueni Duwe iyapanane kakldiñga
kuíbulduk agazaxaitshiñgueni, kuíbuldusʉgaxa iyapeñgualdiamak
awaldé. 30 Nalgué jiaga, Duweki egaba kauwikenañga jian zʉxaiti ne
na gua.

Duweja ezua sigí jisétshi alduna izheñshá
(Mlk 1.21-28)

31 Guñgueni Duwe Jesúki Galdildeyaxa kuíbuldu Kapeldahúmka
neyatshak, zhigasekué ldiuwañki juwí asanákue izhajuizhaldegeñka
shi kaxaldiyaldá. 32 Ekí Duweki muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi
shi kaxaldixá aldukatshakna, “¡sakí ekí agatsaldi shi zʉñkaldixá!” na
kakldexá.✡
33 Exaga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí jaldáñ kaulshá:

✡ **4:19** 4.19 Is 61.1-2 ✡ **4:24** 4.24 Jñ 4.44 ✡ **4:26** 4.25-26 1R 17.1,8-16; St 5.17 ✡ **4:27** 4.27 2R 5.1-14 ✡ **4:32** 4.32 Mt 7.28-29

34 —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhox-
aldá makú? ¿Zʉnakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé
maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé
naldashibaldá.
35 Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:
—Sʉnjá nogwá. Sigík zhinik akzʉxaita makunék.
Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí kágubakue kenañ peñgui
agisalshakí amak izhé. 36 Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa
zhekualguekueja: “¡Sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na ataba atabañ
ekí izhgabeyá:
—¡Sakí shi ekí múldigaba guak! Ají múldigabaki niuwi axaldé
naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak neñka
tiuwi.
37 Ekí zeguenikna émaxe izhukakueja akldé akldeñga Duwe shalda
izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mt 8.14-17; Mlk 1.29-34)

38 Duwe Jesúki izhajuizhaldegeñka zhinik akzʉxaitatshak, Simóñ
Péguldu tshuxa ne. Exaki etshi akagiki zʉ́xaitsha guañgua
zalda akzeshiñgaba guatoguakna, Duweja iskaitshexañ axakuañnék.
39 Guñguakna asták naguenik guañgua zalda “jalde munzhi zhinik
iskaita guwá” axaldeguamak iskaitá. Guake ubañga izhgaldagueniki
kakauwaldá na gua.
40 Guñguenik tuañ zegapanatshake,* saldiñga nalda mulbatá
akzekakue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki egaba ezua, ezua
káuxalda kaipá me kakuatshake nuk se kakzukuá. 41 Atshaga na,
matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai
aldunakue amak neñkáki jaldáñ: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi
Asukuá giemi ni maldá” aldeshi aldé. Aikueja Duweki Jateja káguba
kekualdal ezua gaxaldixa guakldane, aiga ne kakualdatshakna, Duweja
ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duwe Jesúja shizhiyá
(Mlk 1.35-39)

42 Abokualdi muñzegapanatshak, Duweki káguba isʉ́ñ zaldi ne.
Guatshak jiaga kágubakueja aldiji, eñka kakzalguake neji guakuak
axakuañnék. 43 Guakna Duweja ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja
káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa ne guashi kuíbuldu nauxa
neyakue nagatsé. Akze, Najatejañki ekí atshaldikuamak nakaxane
nakldá.”
44 Akna asaná juldiúkue juwí izhajuizhaldeka nahauxa Duweja Jate
shalda shi kaxaldijiñga na mizhatoxá.

5

Duweja kasaklde aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Mlk 1.16-20)

1 Ezua ldiuwañki Duwe Jesú niwa Jenesaldé* xezhaxa Jatetshi
múldigaba guagatogueñga, kágubakueja aldukaldiamak muldetua
zhikyokualdi duwá ashená. 2 Guatshakna Duweja exa mozhua kanuwa

* **4:40** 4.40 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. * **5:1** 5.1 Aiki niwa Galdildeyaga.

abatakue tu, pikáu gukakueki zhemá iyajizhal agajienane noguák.
3 Ekí tuñguakna, Duweki Simóñtshik iyabeguenik ajáugukuik nauwa
agajué zeñka uldeyal agakuañnék. Aik izhoshi na, niwa xezhaxa
zhekualdekue shi kaxaldiyaldá.✡

4 Auxa shizhiñgueniki ajáugukuik ekí akbeyá:

—Akldé agajué, juit zeñka kanuwa uldé xaldeki zhemá pikáu
gugexañ aguteya guwá.

5 Guakna akiyó:

—Duwe, naldiñki sesʉñ pikáu za niyañga mu zʉñzék kakuatshak,
ni ezua nuxaki gugazhá guashiñkaldaldá. Naldatshak jiak, ma mokue
zhemá aguteyakue maldakbeñkáki ake, amak mixatshaldikue nzha.

6 Guake amak ajanashatshake, zhemá kagitshizbé zalda pikáu
matshuuwi akuxá.✡ 7 Ekí atuatshakna, ezua kanuwaxa izhoxekue
kagaunexal nagaxañ jueya, jueya axajanashá. Amak aldaxeni pikáu
mozhua kanuwak akuashixaga naki niñ tuasáni zalda na akuashá.

8 Ekí tuatshakna, Simóñ Pégulduja ñki Duwek nuldu axayoshi ekí
akbeyá:

—Nají Sáñkalda, nagajué izhogwá. Naski sha atshikuge naugák
mizhesañ ité nogazhánaka nakldá.

9 Jinake ekí akbeyazhá. Aldéñ, kanuwaxa izhoxekue na: “¡Sakí
shi ekí pikáu zʉnakukshí!” kakldexák. 10 E na jibatshixakueki
Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ naldekueja jiaga ekíga
kakldék. Guñguake Duweja Simóñ Pégulduk ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Mañki pikáu niji za mizhuka ne, kaiga zhiniki
káguba nagapa aldeyaldixakue maldiyapanaldixa nakldá.

11 Guñguake kanuwa niwa xezhaxa awaldeñgueni kauwijí jibaki,
jikakue juizhi nuk abashiñgueniki Duwe Jesúk axapa aldeyaldá na
akuá.

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mt 8.1-4; Mlk 1.40-45)

12 Ezua ldiuwañ Duwe Jesú ezua kuíbulduxa izhogatogueñki, ezua
sigí agatsauxa ajuba ikaldunatuka nak. Ejañki Duwe tuatshak waxam
pani ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak
naxatsha guamildaká.

13 Guake Duweja káuxalda ipañgui akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék
shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék.

14 Guakna Duweja ekí aksanék:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi mi-
gatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka
maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka
janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí.
Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

15 Ekí akbeyatshak jiaga, Duwe sakí janshagatsegaba atshixá shal-
daki akldé akldeñga izhgabejiñgaba na ashekualdá. Ai zhinik na,
Duweja shizhiyatuka aldukaldiamak, mulbatá kalzʉxaitshaldiamak

✡ **5:3** 5.1-3 Mt 13.1-2; Mlk 3.9-10; 4.1 ✡ **5:6** 5.5-6 Jñ 21.3-6

káguba matshuwi na axaldaxá. 16 Guatshak jiaga, Duweki Ajate
axazguaxaldiamak káguba zhekualdazháldi ahezua neyamakga neji
na izhoxá.

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá
(Mt 9.1-8; Mlk 2.1-12)

17 Ezua ldiuwañ Duwe Jesú shizhiyatoguéñ, paldiseyukue,†
juldiútshi guiyaba shizhixakue juizhi aldukaldiamak iteté na
aldoxá. Aikueki Galdildeyaxa kuíbuldu nahauxa, Juldeyaxa kuíbuldu
nahauxa, kuíbuldu Jeldusaldéñka zaldakue juizhi aldaklde. Ekí
ashekualgueñga, Jate Saldiñga netshi Sáñkaldajañga Asukuá
Duwek mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak kama agenamak atú.
18 Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abuá axazauwaksánane
ixabakak akshañga apebukueja awaldák. Eñki juldiñga Duwe
stak ashaldixa ajañgui awaldaklde nalgué, 19 Duwe nugeñkaki
kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka
atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa
agapoñguñguenik ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik káguba
kenañ Duwe stakga agajieñguá.
20 Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde
katuakna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:
—Napebu, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.
21 Ekí aldukatshakna guiyaba shizhixakue, paldiseyukueja ekí
ajañgualdá: “¿Aldéñki me ne itshanká? ¿Eñki me nak Saldiñga netshi
Jate aguáñ izhbashi mual negaka itshanká? Akze, ezuañgaba Saldiñga
netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”
22 Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:
—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? 23 Guake, ¿mielde shi aguáñ
jibañ akzaldi abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa
nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi akbenaka
na? 24 Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha
atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.
Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:
—Ekí mikbeyaldikue: Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.
25 Ekí akbeyatshaga na, ashekualgué kenañ amak izhgaldaguenik
ixabaka gugueniki ajuldi neñkáki, Jate za akldé akzamakga akzukui ne.
26 Guatshakna saldiñga tuatoxekuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!”
ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:
—¡Kaigaki janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá
(Mt 9.9-13; Mlk 2.13-17)

27 Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, ezua sigí Aldebí‡ axezhuka
tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldiéñ
ité tuñguake ekí axaldék:
—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.
28 Ekí axaldeguake amak izhgaté, ají jiba jika juizhi nuk ma-
jañgueniki agapa neyaldá.

---

† **5:17** 5.17 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ‡ **5:27** 5.27 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka.

29 Guñguenik Aldebíjañki Duwe ajuxa abuzaldiamak janaktú.
Duweja exa neyatshak kágubakue matshuwi, sáñkaldak akiyalzabine
zhiksuikakue nañga asaldá. 30 Ekí ashekualdi asaté atuatshakna
paldiseyukueja, kauwizhéñ nañga agatsé guiyaba shizhixakuejañki,
Duweja shaxaldixakuek ekí axaldék:
—¿Sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhik-
suikakue juizhi zabinók?✡
31 Ekí nukajakna, Duweja kakiyó:
—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue
guana, méldiku kagajueshka naldashá. 32 Ekibeñga na, naski miel-
dekue axaldáñgaba "jian sha izhokú" itshankakue Jatek axakualdinal-
diamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki
sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak
kaldiyal naklduge ni mitú.

Duwe Jesúja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Mlk 2.18-22)

33 Guñgueniki Duwek ekí agabeyá:
—Guatshak Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue, paldiseyukueja
shaxaldixakue juizhiñki anuñka juizhá Jate matshuwi axazguashi
na, asáaki ashekue. Ne ma shi maxaldixakue zʉnake ekí asáaki
izhogagábaki, asál, atuxal za nukakue.
34 Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakiyó:
—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue
akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga ¿sakí shi abuzál
nakldekue "zagába nogwíñ" kakbeminaka na? 35 Guanaldixa sigí
numa neklde ishkapañgui awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zʉnake
apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.§
36 Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:
—Ni meja zhakuá abisa ne, nauwa ibeñguá xaldeki duebak agapa
guazhé. Azhi ekí guatshake, abisa jiaga nusakuá guaka. Guatshak
abisak ibeñguane jiaga zhakuá duebak agukuagazháka naldashá.
37 Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuas-
hazhé.* Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenat-
shake, alditsha jiaga nuk zuldatshake, mozhuañga itshuana guaka
naldashá. 38 Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak
za kuashakue naldashá.† 39 Guatshak ji za tuxa shitiya guamalde ne,‡
axautshi mikldunasé. Jinake naldakí. Ji za matuka naldaldiake, ai za
akldé we mikzukuxa nak§ —na kakbeyá.

6

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mt 12.1-8; Mlk 2.23-28)

1 Ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zʉxaitatoguéñ,
aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue* nauwa akuguenik ajuba iyatuldi,

---

✡ **5:30** 5.30 Lk 15.1-2; 19.7 § **5:35** 5.35 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. * **5:37** 5.37 alditsha "vino", moñkú "cueros" † **5:38** 5.38 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. ‡ **5:39** 5.39 "vino" § **5:39** 5.39 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka: Kágubakueja kauwijí shibaldama za izhgabeji, kaxazauñka ajañguatshakna, Duwe zʉnekualdal naklde shalda múldigaba abisa kagabeyatshak aldukasʉ́ñ kakzeka. * **6:1** 6.1 Dt 23.25 "trigo"

iyatuldi axá. 2 Ekí katuatshakna, paldiseyukueja ekí kaxaldék:
—Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba
atshasé guaka ne, maiñki ¿jinak shi atshasé jiaga ekí atshabinók?
3 Guake Duweja kakiyó:
—¿Nauwibama Dabí ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija
kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? 4 Guiyabaja
Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka
sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi jul-
dunguenik, ai pañ gugueniki gatshak, apebukuek jiaga kakaune.† 5 Ne
naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi
naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi
genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mt 12.9-14; Mlk 3.1-6)

6 Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí asanákue
izhajuizhaldegeñka shizhiyal juldunatshake, ezua sigí káuxalda jibat-
shaldi ixanane ité tu. 7 Exa na, guiyaba shizhixakue, paldiseyukue
juizhi Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi, “izhgasekué
ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na
aldoxá. 8 Ne Duwejañki kakldegatuka jiaga katuakna, sigí káuxalda
ixananek ekí akbeyá:
—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.
Axaldeguamak izhgaldaguake 9 Duweja exa zhekualguekuek:
—Ekí miñnukaldikue: ¿Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué
ldiuwañki janshizhe atshakue azhi sha atshakue zʉñmeñka shi
na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue,
azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zʉñmeñka shi na?
10 Ekí kakldukañguenik ashekualdauxa ezua, ezua katuñgueni sigík
ekí axaldék:
—Káuxalda mixanane yu atshiwá.
Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. 11 Guatshakna, guiyaba
shizhixakue, paldiseyukueki nusá kakzeshiñgaba na, sakí agatsaldi
Duwe Jesú sha akualdixa izhgabeyaldá na akuapaná.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá
(Mt 10.1-4; Mlk 3.13-19)

12 Atshak bual Duwe Jesú Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka
nitshiguenik, sesʉñ axazguashiñga muetsék. 13 Muñzegatshake agapa
neñkakue axaldagakue kakbeñgueni 12 na kezhgakuxá. Aikueki
aldéñ naldiñga shaxaldiyaldinik ají múldigaba guaxal kakaxaldix-
akue na ekí axezhukakue kezhgakuxá: 14 Ezuañki Simóñ nalgué
aldéñki Péguldu axetene. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani,
ezuañki Santiaku, ezuañki Juañ, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé,
15 ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi
asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue
akzʉxaitshaldiamak niji izhuka. 16 Ezuañki Juda, eñki axautshi
Santiakutshi asukuá. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe
Jesú gexaldixa na naldá.

---

† **6:4** 6.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

Duweja matshuwi shaxaldiyanekue
(Mt 4.23-25)

17 Ekí kezhgakuguenik, Duwe Jesúja ekue nañga guiyaxa zeñka
agataná. Exa aldéñ agapa neñkakue matshuuwi ajuizhaldék. Ekíga
na, matshuwi nekue saldiñga Juldeya baxe zaldakue, eñkaga kuíbuldu
Jeldusaldéñ zaldakue, mozhua kuíbuldu Tildu, Sidóñ níbuni xezhaxa
zaldakue juizhi na ekí ajuizhaldeklde ashekualdá. 18 Ekueki Duweja
shizhixa axaldukal, mulbatá kalzʉxaitshaldiamak axaldaklde. Atshak
jisétshi alduna ijuldunekueki se kakzukui nuk kezheñshá. 19 Ekíga
na, Duweki kama axaldéñ zhinik na, mulbatá kakzekakue nalguauxa
se kakzukuane, nalguakna saldiñgaja se kakzukualdiamak Duwe
ajugundana na kakzexá.

Zeñ kajañguxakue, zeñ kajañguazhékue
(Mt 5.1-12)

20 Guatshak Duwe Jesúja agapa neñkakue katuaté noshi ekí shi
kaxaldiyaldá:
“Mieldeke niuwabak, aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñkaldaldazhé
miñnekake zeñ minaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki zeñ mimajañgui, miñsanexaldixa nak.
21 Mieldeke kaiga ldiuwañki maldi mimakuí‡ mizhekueke, zeñ minal-
daldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki auxabé miñzukualdixa nak.
Mieldeke mauwi§ guabinukake zeñ minaldaldixa.
Jinake naldakí. Aldiweki Jate zeñ miñzukui mishimaldixa nak.
22 Ekíga na mieldeke nas, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge na-
mak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikuek kag-
uldijiñgaba,
mimaxajuekui, nalda miñkakuashi, aguáñ mimezhabashi mi-
makuxake zeñ minaldaldixa.✡
23 ”Mitsakgaba ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga
zʉxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki
jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze,
ekíga guana, sha mimakuxakuetshi abamakueja Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakue sha kakuanane nakldá.✡
24 ”Ekí ne niñkauwañki kabiakue ¡wau wau wau sakí guiyaba
mitualdixa ne! Jinake naldakí. Janshizhe mipanaldiauxa au ipana
guamine nak.
25 ”Ekíga na, mieldeke jai kagikga gakue ni ji jue naldakí auxaga
miñkaldekueke ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake
naldakí. Aldiweki jue miñzeshi za mizhoxaldixa nak.
”Ekíga na, mieldeke kaigaki shimiñgaba, zeñ miñzeshi za
mizhekueke ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake
naldakí. Aldiweki matshuwi itshani, mauwá za minoxaldixa nak.*
26 ”Ekíga na, mieldeke saldiñgaja ‘janshizhe nibaldá’
mimakuakakueke ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne!

‡ **6:21** 6.21 Maldi makuí janañga Jate agajuezhi izhukakueki auxabé kakzukualdixa jiaga guashi naldaka. § **6:21** 6.21 Mieldeki sha atshane shalda itshani, mauwi guanaldixa aldiweki Jateja axabetanéñ zhinik zeñ akzukui ishimaldixa jiaga guashi naldaka. ✡ **6:22** 6.22 1Pe 4.14 ✡ **6:23** 6.23 2Cr 36.16; Ajsh 7.52 * **6:25** 6.24-25 Mieldekueki kabia ldexa, gakuek, zeñ mikldexa za niji Jate niyakí izhonaldixakue aldiweki guiyaba tuwi izhoxaldixakue guashi naldaka.

Jinake ekí miñmeyakí. Ekuetshi abamakueja ekíga ‘Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nzhakú’ naldagálde nuxa nekakue janshizhekue ne katuñka nane nak.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue
(Mt 5.38-48; 7.12)

27 ”Naldukabinukakuañ ekí miñmeyaldikue. Miyaguldiñkakue maiñ zhiniki kezhgajañgui miñgualdí. Azhi nusá miñguankakue jiaga maiñ zhiniki janshizhe za kaxatshiji miñgualdí. 28 Mieldeke ‘agisa guakuéñ’ minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí. Azhi sha mimakuxakue jiaga maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.✡ 29 Mieldeki waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. Ekíga na, ezua zhakuá minatushexaldiake, maiñ zhiniki ‘nazikugasé nzha’ negagábaki ‘egaba akldé shuldejí’ mijañgualdí. 30 Mieldejañki jika miñshishaldiake amak akauwakue. Azhi mieldejañki jigaba mintushexaldiake, miñgishkualdikshakue axaldexabináldi. 31 Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.

32 ”Maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sha atshixakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? 33 Ekíga na, mielde janshizhe miñkatshixakue za janshizhe miyaxatshaldiák, sha atshixakue atshamakga nuxa miyatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? 34 Ekíga na, mieldek jigaba muashalda miñguatshak auxaga miñkiyushakak za miyakwashaldiák, aiki sha atshixakueja izhgawashamakga nuxa mimuashaldixa. Akna ¿sakí shi ai zhinik me Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

35 ”Naldatshak maiñ zʉnake miyaguldiñkakue kezhgajañgui, janshizhe kaxatshakue miñgatsé. Jigaba muashalda miñguatshak, ai shakuaki ‘ipanaldikue nak’ jañguagába, egaba muashakue miñgatsé. Ekí miyatshaldiakna Jateja atemajañ zʉ́xaita janshizhe miñkatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi sukuakue giemi miné minaldaldixa. Jinake naldakí. Nauwijateki sha atshixakue, aldéñ ‘zeñ nzhakldék’ akbeyazhékue jiaga juañ zaldaba za kaxatshixa nak. 36 Akna Nauwijate, Saldiñga netshi Jatejañga, kágubakue guañ kajañgui kaxatshamakga, maiñ jiaga ekíga guañ kajañgui mizhekualdaldí.

Axautshi agatsé ne guagasʉ́ñze
(Mt 7.1-5)

37 ”Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. Ekíga na, axautshikue ‘guiyaba tuakue kagatsaldi ne tiuwi’ axakezhaxabináldi. Ekí minaldiake, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimakuashi axamindagazháldixa. Naldatshak kágubа sakí sha mimakuane zʉnake egaba kaxabeta miñgualdí. Ekí miñgualdiake Jateja sha axatshamine ekíga miñkabetaldixa nakldá. 38 Maiñ axautshikue akáu miñgualdiák, ake, Jateja zhinik miñkauwaldixa. Amak miñkauwatshak jika kuashixak neñsha, neñsha tiñ, tiñ dañ

✡ **6:28** 6.27-28 Pr 25.21

miñkauwaldixa. Akze, maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxabeñga guaja me miñgaxauwaldixa nakldá.”✡

39 Ekí kakbeyatoguenik ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua uba iséja ajanameñga uba isé ¿janshibé shi jiúñguldak uldeyaka na? ¿Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenazháka sha?†

40 ”Ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé.✡ Ne ai shitixaja shaxaldiyanamak shitiji, auxa shitiyatshake ají shizhixa janañga naldaldixa naldashá.

41 ”¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na? 42 Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane ‘gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá’ axaldekbildaka na? Maiñki Jatek amak miyax-atshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.”

Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka
(Mt 7.17-20; 12.34-35)

43 Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhé. Ekibeñga na jiak, kaldi janshagat-saldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhé. 44 Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zunatuñshixa. Ai zhinik na, zaldalduk kalwé gakue kuiyasé naldashá.✡ 45 Ekibeñga na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Jinake naldakí. Aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa nak.”✡

Mozhua juwí sakí axauwane
(Mt 7.24-27)

46 Guñgueni ekí kakbeyá: “Maiñki ‘nají Sañkaldá’ minaxalde-gatshak, ¿jinak shi miñsanekugamak naxatshakí miná?✡ 47 Ne mieldekueki naxaldashi, guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. 48 Ezua sigí juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak juit zeñka agajieñguxa. Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, ni maxé zegatshak ni taniñgaba, juwík axabugat-shak jiaga, wi wi atshishazháldixa. 49 Ne mieldekueja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí juwí gauwapanatshak juxasa jieñguagába gauxa. Guanaldixa, ni taniñgaba, juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá” na kakbeyá.

✡ **6:38** 6.38 Mlk 4.24 † **6:39** 6.39 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.14 aldukseni tuakue.
✡ **6:40** 6.40 Mt 10.24-25; Jñ 13.16; 15.20 ✡ **6:44** 6.44 Mt 12.33 ✡ **6:45** 6.43-45 St 3.11-12
✡ **6:46** 6.46 Mt 7.21

7

Duweja ezua sáñkaldatshi nashi se akzukuá
(Mt 8.5-13)

1 Duwe Jesúja ekí kágubakue shi kaxaldiji aksaldiñguake ai zhiniki
kuíbuldu Kapeldahúmka ne. 2 Exaki ezua suldáutshi sáñkalda
Alduma zalda na izhoxá. Ají nashi akldé izhgajañguxa mulbatá
axakzeshiñgaba shuixaldá. 3 Guñguakna sáñkaldaja Duwe shalda
akuagaté nukañguake, ají nashi mulbatá iskaitshal naxaldiamak
juldiú nauwa akldé akzekuek axakuañnexal kakaxá. 4 Amak Duwe
nugeñka aldeñgueni ekí matshuwi axakuañnék:
—E sáñkaldaki agaunegakuamak magaunexaldixa. 5 Jinake naldakí.
Eñki axautshi saná naldatshak jiaga, nauwisaná izhgajañgui na, juwí
kishjuizhaldexaldiéñ aldéñ naldi zunekauwal guak guane nak.
6 Ekí axakuañneguake Duweki amak kagapa neñguenik naki
sáñkalda tshuxa neji neyapanatshak, sáñkaldaja apebukue Duwek ekí
akbeyal kakaxá:
—Nají Sáñkalda, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nak,
natuál maldaxaldiamak kama ilshakue miguanakí nzhakú. 7 Ni nas
jiaga matuál ne guashi nakzaldagálde nzhakú. Akna tuexa zhinikga
mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexal-
diake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. 8 Jinak ekí nakualdaka
naldakí. Nas nají sáñkalda niuwi nagegatshak amak axatshikuge.
Naldatshak jiak, nas jiaga suldáutshi sáñkalda naugakna, niuwi
kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake
amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak
naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake
amak naxatshixa nakldá.
9 Ekí nukatshakna Duwejañki: “¡Sakí shi ekí nakuaklde nukakú!”
akldeshi na, káguba agapa duwá nakldekuek kakizhbateshi ekí
kakbeyá:
—Ekí miñmeyaldikue. Alde sáñkalda axautshi saná naldatshak
mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua
alduna nazishaka tuakíñga nogashakú.
10 Guñguake sáñkaldaja gaxanekue mokue juk aldeyatshake, nashi
mulbatá akzegatoneki au se akzék guane na atuwá.

Duweja ezua nakua shuane mokue izhgaldakshá

11 Ekí zegueni nauwa anuñka zeguake Duwe Jesú kuíbuldu Nahíñ
axezhogeñka neyatshak, aldéñ shaxaldixakue na, matshuwi káguba
zhikzhe axapa aldé. 12 Naki kuíbuldu tezhak aldagatogueñki, ezua
nakua shuane awaldeyaté tu. Shuanetshi ajabaki sameya, sigí ishuanane,
asukuá akshuaneki e za axaldé. Naldakna káguba matshuwi
ajabak axapa na aldeyatoxá. 13 Nalgué Duweja ai tshaba tuatshak
matshuwi agakuañnekldana akzeshiñga ekí akbeyá:
—Mauwagába nogwá.
14 Ekí akbeñgueniki shuane iyashane awaldeyatogué kaugipañguatshake
awaldeyatoguekueja awaldeyaksá guñguake, Duweja
ekí axaldék:
—Nasukuá, izhgate guwá ni mikbeñkú.
15 Ekí axaldegatshaga na, shuane nalgué mokue juat izhgaldaguenik
ité noshi zukuaxaldá. Guake Duweja ajabak agé.

16 Saldiñga ekí atshaté atunekuejañki matshuwi zhe kakzeshi na,
Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukui ekí akuák:
—Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa ezua akldé akzé
zʉñkizhañká guatiuwi. E na Jateja ajíkuañki zʉñgaunexaldixa gaxane
nakldá.
17 Ekí Duwe atshatone shalda saldiñga káguba Juldeyaxa zalda,
emaxé akyó zaldakue juizhi na izhgabeyapaná.

Juañja shaxaldixakue Duwe akzʉzukane
(Mt 11.2-19)

18 Guatshak Juañ nik majaukshakueki aldéñ shaxaldixakueja Duwe
Jesú atshatoguauxa shalda agabeyá. Ekí nukañguake, aikuega
mozhuañki 19 Duwek ekí akldukal kakaxá:
—Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakl-
dane ne ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zʉñgatsá?
20 Guñguake gaxanekue amak Duwe nugeñka axaldeyatshak ekí
agabeyá:
—Juañ nik majaukshakueja ekí miklduka zʉnakaxane: “Saldiñga
netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldane ne ¿ma aiga
shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zʉñgatsá?”
21 Amak agaldukatshaga na, Duwejañki matshuwi mulbatá
akzekakue kalzʉxaitshi, jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshi,
uba isékue mokue uba kalkukshi na guatoxá. 22 Guatogueniki
axaxaxanekuek ekí kakbeyá:
—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté
natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí. Uba isʉñzekueki
kazʉtuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba
ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazuksha-
pani, shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zʉnake Jateja
sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.✡ 23 Mieldeki alduna nazishál za
nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.
24 Ekí kakbeñguake Juañja gaxanekue saldi aldé guñguake, Duweja
exa ashekualguekuek ekí Juañ shalda kakbeyaldá: “Maiñ zʉk zeñka
káguba muldetua zhekualdazhéñka ¿me mitualdixa miñneshi shi
neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi,
aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldeka nuxa shi tual
neminá? 25 E tual neyazhámine nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi
ezua sigí zhakuá agubisha janshagatse ijuakue shi tual neminá?
Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki kabia, sáñkalda tshuxa za
izhuka naldashá. 26 Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi
ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa shi tual neminá? Akze,
e guana tual nemine naldashá. Ne Juañ míñgaki Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. 27 Juañ
shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:
‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’✡
28 Akna ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba kuka
guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde

✡ **7:22** 7.22 Is 29.18-19; 35.5-6; 26.10; 61.1; Lk 4.16-21 ✡ **7:27** 7.27 Mal 3.1; Ex 23.20

minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate miñsanegapanatshak, aikuañ zʉnake Juañ zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.”
29 Duweja guagatoxéñ matshuwi kágubakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue jiaga na aldukatoxá. Ekí aldukatshakna, “Saldiñga netshi Jateki zʉnajañguakuamak zʉnajañguxa shakldá” ajañgui iyapanane. Ekí ajañguxa ne awatuñshaldiamak Juañja nik kajaukshananekue. 30 Naldatshak paldiseyukue, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja zʉnake Jateja sakí axatshakue kajañguxa iyapanazhá guanane. Akna Juañja nik kajaukshakue izhajanazhá guanane.✡
31 Guñgueni Duweja ekí kakbeyá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? ¿Ji jana mizhekue shi na? 32 Maiñki sukuakue kágubа zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, ‘kaigaki zeñ zʉñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zʉñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake, ‘kaigaki ezua zʉnshuane ibauwañkalduka janañgaba kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zʉñnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.
33 ”Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañ nik majaukshakuejañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune* tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka. 34 Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zʉnake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, ‘E zʉnake zʉxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi apebu nzha’ minakuaka.✡ Ekí mozhua kaldamakga minazʉnakuaka nak zʉnepanasʉñ miñzeka. 35 Naldatshak mieldekuejañki nasʉñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakbeyá.

Paldiseyu tshuxa Duwe zal nene

36 Ezua ldiuwañ ezua paldiseyuja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeñguake amak neñguenik zaldiamak yaté. 37 Ai kuíbulduxaga ezua munzhi matshuwi sha atshiji izhuka nalgué, Duweki paldiseyu tshuxa zatuka nukañguake tual neyatshak, ezua we juma izhuka jika janshagatsék akué† aksui uldé. 38 Exa juldungueniki Duwe aldesañ nuldu axayoshi, sha atshixa shalda mauwiñgaba guatshake, ubaldiáki kasak itsukui, ají saikga ixañgui, nusgui, we juma izhuka kasak itsú na gua.✡
39 Guatshak paldiseyu abuzatiakue akbeneja ekí tuatshakna: “Jalde sigíki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nahamak nake, jejié munzhi ekí axatshatukaki matshuwi sha atshixa ne akualdaka naldashá” na jañguá.
40 Ekí tuñguake Duweja ai paldiseyu Simóñ ekí akbeyá:
—Ezua mikbeyakue nagatsé mikbeyaldikue.
Guake akiyó:
—Ake, shi maldaxaldixa, nakbeya guwá.
41 Guake Duweja:

✡ **7:30** 7.29-30 Mt 21.32; Lk 3.7,12 * **7:33** 7.33 “vino” ✡ **7:34** 7.34 Lk 15.2 † **7:37** 7.37 “alabastro” ✡ **7:38** 7.37-38 Mlk 14.3; Jñ 12.3

—Mozhua sigíkue paldata washixak shaldá akiyaltene. Ezuajañki matshuuwi shaldá akizhuka, ezuañki nauwamé nuxa shaldá akizhuka.‡ 42 Nalgué zabiyakue kagatsegatshak kakzaldazhá guñguake, paldata washaneja mozhua aldalguamakga éegaba “guanga, nakzabiyabináldi” kakbeyá. Ekí mikbeyaldatshak, mañki mozhua nekue ¿mieldeja shi paldata kakwashane akldé izhgajañgualdixa majañgú? —aklduká.

43 Guake Simóñja ekí akiyó:

—Nasgaba jañgua, akldé matshuuwi shaldá izhuka naneja akldé jañgualdixa ni jañgukú.

Ekí akiyokuake Duweja:

—Namakga ni maldakbé.

44 Akbeñguenik munzhi señ tuwi mokue Simóñ akbeyá:

—Jejié munzhi sakí naxatshane tu guwá. Mañki mibuzatagakue naldiñki nakbemalde naldatshak, mijúk juldunaldatshake nauwisaná atshamak kasa itshizhaldikuamak ni nagegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki ají ubaldiákga kasa nazijizhá gueniki, ají saikga nexañguá guashá. 45 Mañki nauwisanákue muldetua ishpani atshamak mijúk nazipanazhámalde. Ne juldunkuenik jejié munzhi niñkauwañki muldetua nazipani naxatshatogashá.§ 46 Mañki nauwisanákue atshamak mantixa sáñkaldak nazibegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki we juma izhuka kasak nazibé guashá. 47 Akna ekí mikbeyaldikue. Jejié munzhiki zúxaita najañguxa awatuñshashá. Jinake ekí najañguakí. Matshuuwi sha atshixa nane nuk axabeta guanuge nak. Ekí ne, mieldeki nauwamé axabeta guge zunake nauwamé nuxa najañgualdixa nzha.

48 Guagueniki munzhik ekí akbeyá:

—Ma sha atshamaldauxa éegaba mixabetá ni gukú.

49 Ekí aldukatshakna exa zal nakldekueja ekí izhgaldukaldá:

—Jalde sigíki ¿me itshanák shi sha atshixa jiaga axabetá guxáki guak?✡

50 Guatshak jiaga, Duweja munzhik ekí akbeyá:

—Mañki alduna nazisha makuakna, miyakuá ni gu. Akna aldunaxa señgaba mikzeshi maldeyaldí —na akbeyá.

8

Munzhi Duwek agaunekakue

1 Ekí atshatoguenik, Duwe Jesújañki “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na, matshuwi kuíbuldu mizhatoxá. Amak mizhatogatshake aldéñ 12 shaxaldixakue na, 2 anuñka munzhikue, aldéñga mulbatá iskaitshanekue, jisétshi aldunakue izheñshanekue jiaga axapa aldé. Ekuega na ezuañki Maldiya Makldalda zalda, eñki Duweja kugua jisétshi alduna ijuldune nalgué nuk izheñshane. 3 Ezuañki Juana, asewá Kusaki sáñkalda Eldode jika axaldé numañ agatuñka. Ezuañki Susana

‡ **7:41** 7.41 Matshuwi paldata guagatshake 500 “denario” paldata akzegaba, aiki mozhua kagi kasa izhgauwá guashi. Nauwaméki 50 “denario”, aiki mozhua saxa kasa izhgauwá guashi. § **7:45** 7.45 Atshak baxeki muldetua izhapanká awatuñshaldiamake nauwa waxak alduzguxa nane. Nalgué paldiseyuja Duwe nusguazhá guane, munzhija niñkauwañki kasabak nusguiñgaba guane. ✡ **7:49** 7.48-49 Lk 5.20-21

guatshak axautshi munzhikue jiaga matshuwi na axapa aldeyatoxá. Ai munzhikuejañki ji kaxaldéñ zhinik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi ji kagajuezhatshak kagauneshi na axapa aldeyatoxá.✡

Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá
(Mt 13.1-9; Mlk 4.1-9)

4 Ezua ldiuwañ matshuuwi káguba kuíbuldu san san zaldakueja Duwe aldukal axaldaguakna, zulda atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: 5 “Ezua zʉzikaja zulda tiñgui nixal ne. Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená guane nalgué, iyataniñgaba guatogueñki nubája nuk ga. 6 Anuñkaki jagénaldi akjienane, nalgué munapanatshake ni agajuezhiñgaba kaná. 7 Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki, kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá. 8 Guatshak anuñka zʉnake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki, muldetua munatshake gugasá zalda na nexá.”

Gueniki ekí jaldáñ guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa
(Mt 13.10-17; Mlk 4.10-12)

9 Ekí aldukatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

10 Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zʉnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zʉnake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa” nak.*

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mt 13.18-23; Mlk 4.13-20)

11 ”Zulda atshakldegéñ zhinik shi miñkaldikugeki sakí guashi guaklduge miñmeyaldikue. Zulda miñmeyaldatshake, eñki Jatetshi múldigaba guashi. 12 Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. Ekíki namak ajañguazháldi, ni kaldakualdazháldiamak. 13 Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak zʉnake zeñ kakldeshi iyapanka. Ekí iyapananaldixa jiaga, shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake kakuaji, namak ajañguane shalda jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. 14 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak jañgualdinik, mitsá zegagáñga jai kagik izhoxa kagajueshká za iyajani, kabia ldexa za iyajani, kakldunamak izhoxa za aldiñka.

✡ **8:3** 8.2-3 Mt 27.55-56; Mlk 15.40-41; Lk 23.49 * **8:10** 8.10 Is 6.9-10. Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldunaxa guildegakuamak akuildegazhékue.
15 Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueki namak giemi aldunaxa shitindana kakzekakue Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani, kakjuizhanakí amak axajanashiji, abá naldakí kagatsauxa axapa aldeñkakue. Ekí ashekualdatshakna, zulda matshuwi nekldamak Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na ekí miñmeñkú —na kakbeyá.

Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane
(Mlk 4.21-25)

16 Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sʉkldi íte guazhé. Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.†
17 ”Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksʉñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.‡ 18 Akna nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, mieldeki nají múldigaba agajienaneki akldeñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane akldeká jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”✡

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák
(Mt 12.46-50; Mlk 3.31-35)

19 Guatshak Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak, kágubakue duwá zhekualguakna aldesaxa aldeyasʉñ atú. 20 Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:
—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi matundana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.
21 Guñguake akiyó:
—Mieldekueki Jatetshi múldigaba aldukshi, guagamak axajanashix-akue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék
(Mt 8.23-27; Mlk 4.35-41)

22 Ezua ldiuwañ, Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik ekí kakbeyá:
—Niwak ataba niñkauwa kuizakbateshí.
Kakbeñgueniki agabatexaldá.
23 Amak agabategatogueñki Duweki kabá. Ekí kabagatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji, kanuwak ni sʉneshi na atuasánaldixaga zexaldá.
24 Guñguake Duwe uba agaldeñshi ekí axaldék:
—Shi maldazʉñkaldixa, ni zʉnatuasáñgui, zʉnakuaxaldá ni gu.
Agabeñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:
—Te nogwá.

---

† **8:16** 8.16 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. ‡ **8:17** 8.17 Mt 10.26; Lk 12.2. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. ✡ **8:18** 8.18 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga
kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. 25 Guñgueni
Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:
—¿Jinak shi alduna nazishazhá miñguá?
Ekí zeklde atuatshakna, zhe kakzeshi, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui
na, ataba atabañ zhinik:
—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkalda, niwa niuwi agegatshake amak
axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Mlk 5.1-20)

26 Guñgueni agabateshiñga na, Galdildeya buaxa, Jeldasa§ baxe
aldé. 27 Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí exa
zaldaga jisétshi aldunakue ijuldune axaldák. Eñki axañga zhinik
zhakuá itshualdiyaksá guane, juk jiaga izhogaksáni na, jakateldi
shuanekue abegaldi za izhogapanane. 28-29 Guatshak ezuakuejañki
guldak, kasak shezhashak shagatene atuaté aldogatshak jiaga, jiak
jisétshi aldunakueja matshuwi juizha aksanegatshake shezhasha nuk
zhikwati atshishi na, káguba isʉñ zaldi neñshixa. Nalgué Duwe nagaté
tuatshak axaldeji asták nuldu axayó. Ekí tuwakna Duweja jisétshi
aldunakue sigík zhinik izheyakue kaxaldegatshak, akzʉxaitagáñga sigí
jaldáñ ekí kaulshá:
—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí
maldakualdixa ne? Guañ maldaguanaldí, guiyaba natuñshabaldáldi.
30 Guake Duweja jisétshi aldunak akldukа:
—¿Me mixazhuka sha?
Guñguake akiyó:
—“Matshuuwi” naxazhuka nzha.
Jinak ekí akiyokuazhá. Matshuuwi jisétshi aldunakue sigík ijuldune
nalguák. 31 Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnék:
—Sehuldúldi zʉnakaxabaldáldi.
32 Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna,
jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:
—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazʉnajañgualdí.
Guñguake Duweja:
—Ake, amak guwíñ.
33 Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi
akzʉxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue
aldaldiñga niwa sáñkaldak guísʉgaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni
izhgatuxá.
34 Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni
kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá. 35 Ekí
zeklde aldukañguakna saldiñga atuál jeñ aldé. Amak Duwe nugeñka
aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki asták ité atú. Eñki
mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane
atuatshakna, zhe kakzék. 36 Guñguakna, Duweja sigí jisétshi al-
dunakue ijuldunane izheñshaté atunekueja sakí janshi akzukuane
shalda axautshikuek agabeyá. 37 Guñgueni saldiñga Jeldasa baxe
zaldakue matshuwi zhe kakzeguakna, Duwe mokue eñgui zhinik
neyakue axakuañnék. Ekí axaldeguake aldéñ shaxaldixakue juizhi

§ **8:26** 8.26 Azhi Gadalda.

aldeyaldiamak mokue kanuwak ajuldú. 38 Ekí tuñguakna, sigí jisétshi
aldunakue izheneja Duwe agakuañnék:
—Migapa maldauldeyaldí.
Guñguake abakue axaldeshi ekí akbeyá:
39 —Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Jate sakí atemajañ
janshi mikzukuane kabakbeyaldí.
Ekí akbeñguake amak neñguenik, kuíbulduxa ashekuauxa Duwe
Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda na kakbeyá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mt 9.18-26; Mlk 5.21-43)

40 Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa ataba niñkauwa ak-
bateguenik, kágubakuejañki jiyagatuwiñgaba guatoxakna, zeñ
kakldeshi iyapaná. 41 Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda
sáñkalda Jailduja jiaga Duwe axaldagueni asták nuldu axayoshi ajuxa
tuatiakue agakuañnék. 42 Jinake ekí agakuañnegazhá. Abunzhi,
ezuamé axaldé kumí, 12 kagi itsé nalgué akshuixaldá guñguák.
Akbenalguamak neyatoguéñ, kágubakueja matshuwi dañ agayoshi
neyaldá. 43 Ai kágubа kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája
guxa guñguenik 12 kagi itsegatshak [iskaitaldiamak ilzabiyexañ jika
axaldauxa nuk saldikshatshak] jiaga, ni meja iskaitshazháka atú. 44 Eja
na Duwe shaneldi ga naguenik, zhakuá s~~u~~xak juguatshakna, ubañga
ají mulbatá tuaksá. 45 Guñguakna Duweja izuká:
—¿Me shi zhakuák najuguá?
Izukatshak saldiñga juguazhánegaba akiyayokuñguakna,
Péguldujañki ekí akbeyá:
—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿me
ska majugú?
46 Guñguakna mokue ekí guak:
—Nas nakué, ezuak najuguá guashibiná. Akbiñgaki, kama nezhé
guxá nakzegák.
47 Guñguakna ai munzhija aldéñ ají zhakuák juguane akldék guxá
tuñguakna, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu
axayó. Saldiñgaja nukatoguéñ ekí Duwek akbeyá:
—Nas mulbatá nakzeka naldakna, neskaitshamildaka jañgui na
majugukuá. Amak majugualdatshaga nuxa na se nakzék na gua.
48 Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:
—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna
maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, aldunaxa señgaba
mikzeshi neyabikuká ni gu.✡
49 Ekí akbeyatogueñga na, ezuaja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik ekí
akbeyal nak:
—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga
nogakue migatsaldaksá ni gu.
50 Ekí nukañguakna Duweja Jailduk akbeyá:
—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna
nazisha makualdiake, mibunzhiki mokue izhgaldagatshake se
akzexaldixaga nakldá.
51 Akbeñguenik sáñkalda tshuxa neyatshak kágubakue julduk-
shagábaki, shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue Péguldu,

✡ **8:48** 8.48 Lk 7.50; 17.19; 18.42

Juañ, Santiaku na nuxa kajuldukshá. 52 Guatshake saldiñga
agakuañnexal nakldekueki izhajani, jaldáñ abauwiñgaba akuatox-
akna, Duweja ekí kakbeyá:
—Mauwagába nogwíñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na
guatók.
53 Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá.
54 Naldatshak Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí
niuwi agé:
—Nabunzhi, izhgaté guwá.
55 Ekí niuwi agegatshaga mokue alduna axaldagatshake izhgaté.
Guñguake Duweja gakue akauwal guak. 56 Ajatekuejañki "¡sakí shi
nauwibunzhi ekí izhgaldakshí!" ajañguatshak jiaga, Duwejañki ekí
atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá.

9

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Mlk 6.7-13)

1 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak
jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak, mulbatá
akzekakue jiaga iyazaxaitshaldiamak ají kama kagegatshak, niuwi
jiaga kagé. 2 Ekí niuwi kageshiñga na, Saldiñga netshi Jate aldéñ
naldiñga kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akuaxal-
diamak kakashi na, mulbatá akzekakue iyazaxaitshaldiamak jiaga
kakaxá.✡ 3 Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: "Ekí mimakaxaldat-
shak, ji miñgajuezhaldixa uldeyabináldi. Ni kaldi miñté mineñka,
gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, paldata, ni zhakuá mozhua
jiaga uldeyabináldi. 4 Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik
mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik
mineyaldí. 5 Ne mielde kuíbulduxaki miñkaldukakí, mimeyapanas~~ú~~ñ
kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja
guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá
mineyaldí" kakbeji na kakagapaná.✡

6 Amak kakaguake aldeñguenik san san kuíbuldu abizhauxa Jate
aldéñ naldi sakí z~~u~~nekualdaldixa shalda akuashi, mulbatá akzekakue
iyazaxaitshiji na abizhá.

Sáñkalda Eldodeja Duwe me ne akldegazhá
(Mt 14.1-12; Mlk 6.14-29)

7 Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda
akuagaté nukatshak jiaga, Duweki "mega nindá" muldetua akzal-
dakí. Akbiñgaki ezuakuejañki "Juañ nik majaukshakuega mokue izh-
gatene naldaka nakldá," 8 ezuakuejañki "Jatetshi múldigaba naldiñga
z~~u~~xaitshixa Eldiyaga izhañkane naldaka nakldá," ezuakuejañki "Jatet-
shi múldigaba naldiñga z~~u~~xaitshixa mauzeñga zalda, ezua aiga
mokue izhgatene naldaka nakldá" na akuagatoxá.✡ 9 Ekí nukatshakna
sáñkaldaja ekí guak: "Juañki nas naldi sáñkalda ibeñguakue guakl-
dalgukuamak akuaxa guane. Ne kaiga ekí janshizhe ajanashaté atú
guazhámak atshaté nukakugeki ¿me naldaka ne?"

✡ **9:2** 9.1-2 Mlk 3.14-15 ✡ **9:5** 9.3-5 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51 * **9:7** 9.7 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. ✡ **9:8** 9.7-8 Mal 4.5-6; Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19

Ekí jañgui na, aldéñ naldi Duwe Jesú tualdiamak nijiñgaba na izhoxá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Jñ 6.1-14)

10 Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéñ ajanashatonauxa agabeyá. Guñguake Duweja kauwihezuañgaba kuíbuldu Betsailda axezhogeñka kauldé. 11 Guatshak kágubakueja mashi nene kakwasheguakna matshuuwi axapa aldé. Exa axaldeyatshak, Duwejañki muldetua kepani, Saldiñga netshi Jate aldéñ naldiñga janshagatsaldi kaksanexaldixa shi kaxaldiyá. Ekíga na, mulbatá akzekakue jiaga keskaitshá.

12 Niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ 12 shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Kágubakuek "neyabiñkuká na gu" kakbeyá guwá. Jinake naldakí. Jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kuíbuldukueni, eñgui baxe gakue axaldixa, mani axabaxaldixa ishkaldiji aldeyapanaldiamak.

13 Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Duwe, káguba matshuuwi zhekuéñ gakueki nauwañgaba nuxa, jatshiwa pañ, mozhua pikáu me ni zʉñkaldá. Akna gakue jabiyal neyakí naldakualdiake, kakauwazhánazʉnaka naldashá.

14 Exaga káguba matshuuwi zhekualdi, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na ashekualdá. Naldé jiaga Duweja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Kágubakue anuñka 50 negaba san san zhenal kakbewíñ.

15 Ekí kakbenalguamakbé axajanashiji na, saldiñga san san katshé na akuá. 16 Guñgueni Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kageguake, 17 amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja gakue abanegaba 12 nuldi na akuashá.

Duweki zʉnekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-19; Mlk 8.27-29)

18 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguagatoguéñ, aldéñ shaxaldixakue na nuxa ashekualdi ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

19 Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Eldiyaga maldé, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa mauzeñga zaldaga ezua mokue izhgatene nuxa maldé na makuák.✡

20 Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Pégulduja ñki akiyó:

✡ **9:19** 9.19 Mt 14.1-2; Mlk 16.14-15; Lk 9.7-8

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.✡
21 Ekí guagatshak jiaga, Duweja ni mek ekí akbeyasé giemi na niuwi kagexá.

Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mt 16.20-28; Mlk 8.30–9.1)

22 Guñgueni Duwe Jesúja ekí jiaga kakbeyá:
—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.✡
23 Ekí aldéñ shaxaldixakuek za kakbeñguenik saldiñgak ekí kakbeyaldá:
—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, niuwi neyauxa nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. 24 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasʉñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zʉnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✡
25 ”Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? 26 Ekibeñga na, mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasʉñ akzexaldiake jiak, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukui “nají ne” guagasʉñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke nají muñshí zalda nañga, Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakuetshi muñshí zalda nañga naxaldikue niyó.✡ 27 Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.†

Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-8; Mlk 9.2-8)

28 Ekí kakbeyatoguenik anuñka ábigua ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Juañ, Santiaku na agapa Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka jeñ kaulditshí. 29 Exa axazguagatogueñki, ají waxake sha ishkazguatshaga ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. 30 Ekí ishkazguatogueñga na, mozhua nauwibama, ezuañki Muesé, ezuañki

---

✡ **9:20** 9.20 Jñ 6.68-69 ✡ **9:22** 9.22 Lk 9.44; 18.31-33 ✡ **9:24** 9.23-24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 ✡ **9:26** 9.26 Mt 10.33; Lk 12.9; 2Tm 2.12 † **9:27** 9.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue.

Eldiya‡ akizhañkaji Duwe na dulda izhgashatshak 31 muñshí zaldaba
izhukakue. Dulda izhgashatoguéñ Duweki kuíbuldu Jeldusaldéñka
shuigakue agatsé zexaldixa ldiuwañ naki axakldañkaji guatuka izh-
gabeyá.
32 Atshaga na Péguldu, e na nitshinekue jiaga uba kakuiñgaba ax-
abagaté aldogué señ azatuatshake, Duweki tuasá muñshí ishkazguane,
ai mozhua nekue na atú. 33 Gueni ai mozhua nekue aldeyapanatshak
Pégulduja Duwek ekí akbeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna
maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi,
ezuañki Eldiyatshi.
Ekí akbeyatshak ji guagatuka akldegakíñga na ekí guaxá.
34 Ekí akbeyatogueñga na, mauwiga tiñ ketsék. Ekí mauwi sʉkldi
abatshak zhe kakzukuá. 35 Guatshakna mauwik zhinik Jatega ekí
zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi nas naldi izhgakuxanugeki
muldetua miyaxaldukaldí.”✡ 36 Ekí guagaté aldukañgueni jiak, Duweki
ahezua akté atú. Guñgueni ai maigua shaxaldixakueja ekí ishkazguaté
atune atshagaki ni mek agabeyazhá na akuá.✡

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Mlk 9.14-29)

37 Guñguenik abokualdik gaxa akshá zeñka zhinik asabatshake,
kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akldabixal aldák. 38 Aiga na,
ezua sigíjañki kauwikenáñ zhinik Duwe jaldáñ ekí akbeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, nasukuá askimimé naxaldé nagatuwi, se
naxakzukuá guakue ni migakuañnekú. 39 Eñki jisétshi alduna ijul-
duneja aksanegatshak jaldáñ kaulshi, pisti akzukui. Ekí akzukuatshak,
peñgui, kaxaldiñki jutúga kau ni akzukú. Maja naldakí guiyaba
tuñshi na, naguagapaná ni gu. 40 Guakna shi maxaldixakuek ai alduna
iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka
ni atú.
41 Guake Duweja akiyokui ekí guak:
—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nib-
iná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti
miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Misukuá nakuldak guwá.
42 Sukua amak axaldeyatogueñki jiak, jisétshi aldunaja pisti akzukui,
kagixa pak peñguá. Ekí tuatshakna, Duweja sukuak jisétshi alduna
neyakue axaldegatshaga amak izhé. Guakna se akzukuane, mokue
ajatek agé. 43 Ekí Duweki atshaté atuatshakna saldiñgajañki: “Nauwi-
jatetshi kamaki ¡sakí ekí akaldak akaldak akzé ne!” na ajañguá.

Duwe Jesúja shuixaldixa ne mutshuane guaklde
(Mt 17.22-23; Mlk 9.30-32)

Kágubakuejañki “¡Duweki sakí ekí janshagatse atshixá!” izhgabey-
atoguéñ aldéñ shaxaldixakuek za ekí kakbeyá:
44 —Ji miñmeyaldikue muldetua nalduka guwíñ. Nas Jatetshi
Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek nax-
axexaldixa nakldá.

---

‡ **9:30** 9.30 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane. ✡ **9:35** 9.35 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22 ✡ **9:36** 9.28-36 2Pe 1.16-17

45 Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá.
Akze, Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa ka-
jañguane naldakna kagajienazhá. Ni “¿sakí guashi shi ekí makuák?”
aklduká kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa
(Mt 18.1-5; Mlk 9.33-37)

46 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja shaxaldixakuegaba mieldek akldé akzé
naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.✡ 47 Akna Duwe-
jañki sakí ajañguatuka akualdi na, ezua sukua aldesañ uldagueni ekí
kakbeyá:
48 —Mieldeke nagapa mineyéñ zhinik jejié sukua mipanatshaga, nas
jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanat-
shaga, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa. Akze, mieldeke
aguáñ zhikzukuamineke Jate bualki akldé miñzé ne mimatuñka
nakldá.✡

Mielde aguldiyañkáaldeki zu̶ñgauneka
(Mlk 9.38-40)

49 Guñgueni Juañja§ Duwek ekí akbeyá:
—Shi maldazu̶ñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijul-
dune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté
tuñkalde. Naldatshak aiki nasu̶ñ nañga agatsé naldagálde nalguakna,
“mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.
50 Guake ekí akbeyá:
—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mielde ag-
uldiyañkáaldeki, zu̶ñgauneka naldaldixa nzha.✡

Kuíbuldu Samaldiaxa Duwe iyapanasú̶ñ kakzeklde

51 Guatshak Duwe Jesúki mokue jékaldaxa nitshixaldixa ldiuwañ
naki zegapanguakna, Jeldusaldéñka neyaldixa itshananalguamak
neyaldá. 52 Guñguakna, ezuakueki jiúñguldak kabashi neyaldiéñ
janagaktuwi sajañga kakaxanekue Samaldiaxa ezua kuíbulduxa aldé.
53 Aldeyatshak Duweki Jeldusaldéñkaga neyatoxakna, exa zaldakue-
jañki keyapanazháka kaxaldék.* 54 Ekí Duwe iyapanazháka al-
dukañguakna aldéñ shaxaldixakuega, Santiaku, Juañ na ekí Duwek
agabeyá:
—Nauwijí Sáñkalda, [nauwibama Eldiyaja akshishanamakga]
¿Jateja jékaldaxa zhinik guksék kakuaxaldiamak kagakjieñgual ak-
beyá guakue shi maldazu̶najañgú?
55 Ekí akbeyatshakna kakizhbateguenik ekí kaxaldék:
—Ekí atshasú̶ñze ni mitú. [Maiñ ji aldunatshi miné miñnegakí nzha.
56 Akze, Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugeki kágubа akldañgashal
nagagába, kekualdal naklduge nakldá.]
Guñgueniki axautshi kuíbulduldi aldé na akuá.

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé
(Mt 8.19-22)

57 Amak jiúñguldak aldeyatoguéñ, ezua sigíja Duwek ekí akbeyá:

✡ **9:46** 9.46 Lk 22.24 ✡ **9:48** 9.48 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 § **9:49** 9.49 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga. ✡ **9:50** 9.50 Mt 12.30; Lk 11.23 * **9:53** 9.53 Jate akldé akzamakga akzukuakueñkaki juldiúkueja Jeldusaldéñ ajañguatshak, Samaldia zaldakuejañki Jeldasím ajañguxa nak, Jeldusaldéñka aldeñkákue kepanasú̶ñ kakzék.

—Duwe, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.
58 Guñguake akiyó:
—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.
59 Ekí guaguenik ezuak ekí akbeyá:
—Nagapa maldeyaldí.
Guake akiyó:
—Duwe, migapa neyaldikuega, naldatshak axáñ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.
60 Guake akiyó:
—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma z~~u~~nake Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeyal maldeyaldí.
61 Guñguenik jiak ezuaja Duwek ekí akbeyá:
—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najúk zaldakue “neñkuge nzha” kakbeyal neyakue maldajañgualdí.
62 Ekí akbeyatshak akiyó:
—Mieldeki nagapa neyapanatshak jiaga, axáñ izhonane za jañgualga noxaldiák, aiki “Jate za ni naksanexaldí” ezuañgaba akldegazhé naldi na, Jate axazauwazháka naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

10

Duweja 72 izhgakushi gaxanekue

1 Guñgueniki Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesúja mokue 72* aldéñ agapa neñkakue izhgakugueniki mozhua, mozhua ishkapa mielde kuíbulduxa mashi, mashi aldéñ neyaldieñka sajañga kakaxá.
2 Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Tek gakue matshuuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwijí Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí.✡
3 ”Akna newiñ. Egaba muldetua numañ miyatualdí. Jubeju zhauwakue nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú.✡ 4 Amak mineyatshak gamá jiúñguldak miyuldeñka, mozhua sapatu ni paldata uldeyabináldi. Mashi mimakaxanuge naldaldiake jian eñka neyabinogatshakna, káguba jiúñguldak dulda akshapana guabináldi.
5 ”Ekí mineyaldinik mielde juk mijuldunatshak kishkazguagamakga: ‘Jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí’ minexaldí. 6 Ai juk zaldaja aldunaxa señgaba izhoxa ipandana akzexaldiake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba akzukualdixa. Azhi ipandana akzegakí naldaldiake, aldunaxa señgaba

* **10:1** 10.1,17 Azhi 70. ✡ **10:2** 10.2 Mt 9.37-38; Jñ 4.35 ✡ **10:3** 10.3 Mt 10.16

akzukuazháldixa. 7 Mielde juk minapanaldiake antezhaxa antezhaxa
kabaxal neyagábaki, ai juk ji gakue, ji ni miñgaxauwaldiake amak
miñgaldí. Akze, nashi jiba atshixá shaldaki akzabiyakue zegamakga
na, maiñ ai juk zaldakue miyagauneká shaldaki ji miñgajueshká
miñgegakuamak miñgegakue kagatsaldaldixa nzha.✡
8 ”Mielde kuíbulduxa mineyatshak, eñ zaldakue muldetua
mimepanatshak, ji miñgaxáu gualdiake ai ga miñgualdí. 9 Maiñ
zhiniki eñka zaldakue mulbatá kakzekakueki nají kamak se kakzukui
na, eñ zaldakuek ‘Saldiñga netshi Jateki abisajañ miñsanexaldiéñ
ldiuwañ naki zexaldá na gu’ miyakbeyaldí.
10 ”Ne mielde kuíbulduxa mineyatshak miñkaldukakí, mimeya-
panas~~ú~~ñ kakzexaldiák z~~u~~nake, saldiñgaja aldukaldiéñ axate xaldek
ekí miñguaxaldí: 11 ‘Mimijí kuíbuldu zhinik kaldeyapanatshak,
Jateja guiyaba mimatuñshaldixa ne mimatuñshi kaksibuldi kasak
z~~u~~ñmunane jiaga zhiktiñguá na kakú. Guatshak Saldiñga net-
shi Jateki saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ naki zexaldá gua-
panká miñkualdakue miñgatsé.’✡ 12 Ekí miñmeyaldikue. Mielde
kuíbuldukueki mimeyapanas~~ú~~ñ kakzexaldiake, Jateja kágubakue ka-
gatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma zal-
dakue z~~u~~xaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa
guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.”✡

Sha atsha majazhánekue kaxaldeshiñga kaxaldeklde
(Mt 11.20-24)

13 Guñgueni ekí jiaga guak: “Maiñ kuíbuldu Kuldasíñ zaldakue,
Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne!
Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetshi kuíbuldukue Tildu
na Sidóñ na,✡ maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú
guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashíñki, kauwizhéñki
mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane
nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba
saldiñgaja katualdiamak† ajanashá guane nogataldé. 14 Ne maiñ
z~~u~~nake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga
agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue,
Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba
mimatuñshaldixa nakldá. 15 Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue
¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú?
Akbiñgaki aguáñ giemi mimezhbashiji, guiyaba tu za nogakueñka
mimausabaldixa nakldá.”✡
16 Ekí guagatoguenik, gaxaldixakue ekí kakbeyá: “Mieldeki shi
miyaxaldiyatshak miñkaldukshi, miñgipanatshak, nasga naldukshi,
nakiyapanaldixa. Ekibeñga na, mieldejañki mimepanazhá gualdiake,
nasga naziyapanazháldixa. Ne mieldeki nazipanazhá gualdiake,
nakaxanega iyapanazháldixa nakldá” na kakbeyá.✡

Duwe Jesúja 72 gaxanekue nalgué mokue aldák

✡ **10:7** 10.7 Mt 10.10; 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 ✡ **10:11** 10.4-11 Mt 10.7-14; Mlk 6.8-11; Lk 9.3-5; Ajsh 13.51 ✡ **10:12** 10.12 Gn 19.24-28; Mt 10.15; 11.24 ✡ **10:13** 10.13 Is 23.1-18; Ez 26.1–28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10 † **10:13** 10.13 Jl 1.13 ✡ **10:15** 10.15 Is 14.13-15 ✡ **10:16** 10.16 Mt 10.40; Mlk 9.37; Lk 9.48; Jñ 5.23; 13.20

17 Guñgueni Duweja ai 72 kakagueni mokue axaldagatshak, zeñ
kakldeshi ekí agabeyá:
—Nauwijí Sáñkalda, káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga,
“Duwe Jesúja mixaldék zhuxañga newa ni mixaldekú” kaxaldegat-
shake amak ni kezheñshiñgú.
18 Guñguake kakiyó:
—Akze, jisétshi aldunakue ekí niuwi miyagegatshaga, jiséki kuizh-
bañguitshi shitsha alnobaxa zhinik kagik akjienamakbé akjienaté
tunuge. 19 Nukaté nogwíñ. Nasga na jisé kaguldiñkak kama
axaldá nahauxak miyagubiyaldiamak niuwi miñgeshi, nají kama
miñgenuge. Ai miñgenugéñ zhinik na ni ji, ni me jiaga sha mi-
makuazháldi na, takbi azhi zekú mitanatshak, sha mimakuazháldixa
nzha.✡ 20 Naldatshak jisétshi aldunakue neyakue niuwi miyagega-
mak miñkatshixa shalda za zeñ itshanagábaki, Jateja jékaldaxa
izhoshiñga mimezhokshaldixa mimijí miñkazhuka ají aldíbulduk✡ au
mimakzuñgua guane shalda akldé giemiki zeñ itshani miñgualdí —ekí
na kakbeyá.

Jatetshi Aldunaja Duwe zeñ akzukuane
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Atshaga na, Jatetshi Aldunajañga matshuwi zeñ akzukuatshak Jate
ekí axazguaxaldá: “Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi
agatsauxatshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ
nzhakldék’ ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba
matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldat-
shak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi,
muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka.
Ne ai itsaldagálde axajankakue sukua jana ma za alduna misha
izhukakuek zʉnake amak katuñshamalde. Akze, ma ‘ekí ni atshaldikú’
jañgui amak atshamalde nak ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.”
22 Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakbeyá: “Najateja ishkué
nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas
Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák
za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’
mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na
amak kakualdaldixa nzha.”✡
23 Ekí kakbeñguenik aldéñ shaxaldixakueja za aldukaldiamak ekí
kakbeyá: “Maiñ zʉnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge
natuabinukakuañ Jate matshuwi zeñ mimajañguxa. 24 Akze,
ekí miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixakue, sáñkalda akzekue na, kauwizhéñ naldi maiñ mitua-
mak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minuka-
jamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane
naldashá.”✡

Ezua Samaldiaxa zalda

25 Ezua ldiuwañ ezua asanátshi guiyaba shizhixaja Duwe Jesú
guajaldiamak jañgui ekí akldukа:
—Shi maldazʉñkaldixa, Jate jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldia-
make ¿sakí shi atshakue nagatsá?✡

✡ **10:19** 10.19 Sal 91.13; Mlk 16.18; Ajsh 28.3-6 ✡ **10:20** 10.20 Plp 4.3; Aux 21.27 ✡ **10:22** 10.22 Jñ 3.35; 10.15 ✡ **10:24** 10.23-24 Eb 11.13; 1Pe 1.10-12 ✡ **10:25** 10.25-28 Mt 19.16,19; Lk 18.18

26 Guake Duweja akiyó:
—Jateja guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajaneja ¿izhoshiñga
mizhoxaldiamake sakí izhogakue sezheklde shi mazukuakshí?
27 Guñguake akiyó:
—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa
izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za
mizhgajañgualdí.”✡ Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake,
kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”✡
28 Guñguake Duweja akiyó:
—Janshibé ni maldakiyokú. Amak matshaldiák zʉnake izhoshiñga
mizhogataná nzha.✡
29 Ekí nukatshakna, guiyaba shizhixaja “amak izhuka ne” axajanal-
diamak jañgui na ekí aklduká:
—Ake, nas ajañgugamakga izhgajañgualdikueki, ¿mielde nal-
daldixa ne?
30 Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí akiyó:
—Ezua sigí Jeldusaldéñka zhinik kuíbuldu Jeldikóxa zabatogueñki
tushekakueja akldabigueni ají numakue, zhakuá juizhiñga nuk iya-
tushék. Sigíki kaugagashijiñgaba ezua izhguaxa agazukuñgueniki,
exaga abaji saldi aldé. 31 Nauwa maldé zegatogueñki ezua Jatek
múldigaba agaskaitshixa ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane
sha tuñguake, agaunegagábaki, egaba ibaték. 32 Ekíga na, ezua sigí
Aldebí ldaxe, Jate axazakuagaldi jibatshixa nalgué ai jiúñguldakga
neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake eja jiaga egaba ibaték.
33 ”Guñguenik zʉnake ezua sigí Samaldiaxa‡ zalda ai jiúñguldakga
maldé zaldi zhinik zʉxaitatoxeñki, sigí agisane sha tuatshak
guañ jañguá. 34 Ekí jañgui na, aldesañ axaldagueniki agisanéñ
aldimediu tsaldi mantixa, kalwéldia siyagaxaune jeñ itsú, kuldita
jeñ ibá. Guñgueniki ají buldukga ibekshiñgueni axabaxaldixa juwí
awasheñka uldeñgueni jiaga numañ tu. 35 Abokualdíki, ai juwítshi
ajáugukuik mozhua ldiuwi kasa izhgáu naldashi akzabiji ekí akbeyá:
“Jejié sigí agisane numañ nagatuaté maldoxaldí. Jiñ akldé metshuak-
shaldiake, ai shaldáki mokue naxaldatshak mikzabiyaldikue nzha.”
36 Ekí akbeyatoguenik ekí aklduká:
—Mañki ekí maldukatshake, ai sigí akiyasalshane maigua nekueja
jiúñguldak sha atune, ¿mieldeja axaldáñ ajañguamakga jañguane shi
matú?
37 Guñguake guiyaba shizhixaja akiyó:
—Ai sigí agisane guañ jañguane na tuñkú.
Guñguake Duweja:
—Ake, ma jiaga kaiga zhiniki e atshanamakga matshaldí —na
akbeyá.

Duweki Maldiya, Malta tshuxa kaxabizhá

38 Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi Jeldusaldéñka
aldeyatoshiñga na, ezua kuíbulduxa aldeyatshak munzhi Malta ax-
ezhukaja ajuxa kepaná. 39 Guatshak exaki aldani Maldiyaki✡ Duwe
stak yaldagueni aldéñ shizhiyatuka axalduká na noxá. 40 Nogatshake

---

✡ **10:27** 10.27 Dt 6.5 ✡ **10:27** 10.27 Lv 19.18 ✡ **10:28** 10.28 Lv 18.5 ‡ **10:33** 10.33 Samaldia zaldakue na juldiúkue na atuasʉñ, izhgaunegasʉñ kakzekakue. ✡ **10:39** 10.38-39 Jñ 11.1; 12.2-3

aldú Maltaki nakldekuetshi jika janaktuakue agatseguakna, ai za ijaná noguakna Duwek ekí akbeyal nak:
—Nají Sáñkalda, naldani nagaunegakí nak jiba nagatseshiñgaba guxá ¿tuakí shi maldá? Akna nagaunexal akbeya guwá.
41 Guñguake Duweja:
—Nabunzhi, mañki agubisha jika za ijaniñgaba, itshaniñgaba izhogashibaldá. 42 Askimiñgaba ezua za akldé atshakue, aiki nají múldigaba za nukakue migatsaldashá. Mizhani Maldiyajañki ekí atshakue izhgakuxá guane nakna, ni meja jiaga ikugazháka naldaldixa nzha —na akbeyá.

11

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá
(Mt 6.9-15; 7.7-11)

1 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguashi aksaldinatshak, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:
—Duwe, Juañ nik majaukshakueja aldéñ shaxaldixakuek Jate axazguagakue shi kaxaldiyanamak, ma jiaga shi zʉñkaldiya makualdí.
2 Guñguake Duweja amak shi kaxaldiyaldá:
—Maiñ Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:
“Nauwijate, [jékaldaxa mizhuka,] ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,
saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.
Maldé zegagáñga saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní.
[Jékaldaxa zaldakue ma majañguauxabe mixajanashamakga,
jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.]
3 Niuwi neyauxa ji gakualdixa zʉñgeshi makualdí.✡
4 Nasʉñ sakígaba sha atsháñkalde zʉñkabetá makualdí.
Jinake ekí migakuañnegakí. Saldiñga sha zʉnakuxakue axabeti kizhuka nak.
Nasʉñ sakígaba sha atshindana zʉñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zʉñsanekak amak axatshiji ijulduni guanazʉñnegak zʉñgauneshi makualdí.
[Ekíga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zʉnatshishi, zʉñgubiji guakuak yo maldazʉnakualdí.]”
5 Ekí shi kaxaldiñguenik ekí kakbeyá: “Guatshak ezuak maiñ mimipebu miñkaldé ne, semuanté zegatogeñki mijuxa mixaldeyeni ekí mikbeyaka: ‘Napebu, gakue nauwa nakáu guwá. 6 Akbiñgaki, maldé zaldi zhinik napebu nezhabinek ji akauwakue naxaldaldakí nak.’ 7 Ekí mikbeyatshak juldi zhinik ekí akiyomildaka: ‘Naxazguagagába nogwá. Au juwí jeñ ishkakyó, nasukuákue juizhi jeñ ashá guáñkalde ne, ji mikauwal izhgaldagazhánaka nzha.’
8 ”Ekí miñmeyaldikue. Akze, akzʉshishamaldeki mipebu nak za, izhgaldaxaldinik ji migajuezhauxa mikauwazháldixa. Akbiñgaki mikzék naldakí akshishal za maldoxaldiák guana, ji migajuezhauxa amak mikauwaldiamak izhgaldaxaldixa naldashá.

✡ **11:3** 11.3 Pr 30.8-9

9 ”Akna ekí atshakue miñmeyaldikue. Ji miñgajueshká Jatek
akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na,
ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak
miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za
mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. 10 Jinake nal-
dakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa.
Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa.
Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa
nak.
11 ”[¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi
nuxa akáu miñguxa na?] ¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja pikáu
miñshishatshak, takbi nuxa akáu miñguxa na? 12 ¿Azhi guibu
miñshishatshak, zekú nuxa akáu miñguxa na? Ekíki atshabíne
naldashá. 13 Maiñki sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue
jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa
izhuka míñgaki mieldeja ají Alduna agexaldiamak akshishatshak,
akldé ageka naldakí shi na!” na kakbeyá.✡

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mt 12.22-30; Mlk 3.20-27)

14 Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuak-
shaksá guane nalgué, Duweja ai alduna izheñshatshaga na jiak,
mokue zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “¡sakí ekí se
akzukuxá!” na ajañguá. 15 Ekí ajañguatshak jiaga, anuñka nekueja
zɨnake: “Ejiéki Belsebú,✡ jiséga ají aldunakue aksanekaja kama
agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.
16 Ne ezuakuejañki Duwe akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:
—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak
ne maldazɨnatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu
guañkáaldamak zɨñkatshá makualdí.✡
17 Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá:
—Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake, nuk izh-
galdañgashixa naldashá. Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi
izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá
guxá naldashá. 18 Ekíga jisé aldéñga ají aldunakue na axaukshi gua-
nake, ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? Jinake ekí
miñmeyakí. Naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek
na ají aldunakue izheñshikuge nakuakbine nak. 19 Akze, naski jisétshi
aldunakue aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge
nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak
zhinik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa
na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue
kezheñshikuge nalda naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa
nzha. 20 Ne nas niñkauwañki, Saldiñga netshi Jatejañga ají kama
nagenéñ zhinik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki
au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.
21 Ekí kakbejiñga na, ekí jiaga kakbeyá: “Ezua sigí kamakue,
jika kaukshaldiamak auxaga axaldejañki ají juwí numañ izhgatuaté
nogeñki, ají numa agitshuanazháldixa. 22 Ne ezua jiak, aldéñ

✡ **11:13** 11.9-13 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15 ✡ **11:15** 11.15 Mt 9.34; 10.25; Mlk 3.22 ✡ **11:16** 11.16 Mt 12.38; 16.1; Mlk 8.11; Jñ 6.30

zhakaldak kamakueja zʉnake axaldashi, agubiji, ji kaukshaldixa axaldék za agasjanane ikuxa gualdinik, ají numa nuk agipanaldinik ishkauwaldixa nakldá.”*
23 Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá” na kakbeyá.✡

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka
(Mt 12.43-45)
24 Guñgueniki ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zʉk zaldi káguba isʉñ zaldi neyaldinik mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagazaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ 25 Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. 26 Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha,” ekí na kakbeyá.†

Jateja mielde namak giemi zeñ jañguxa
27 Ekí Duweja guagatogueñki, ezua munzhija azaldukatoguekue kenañ saldiñgaja aldukaldiamak ekí guak:
—Mijaba mauldaklde, makuiyakshaneki Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguxa tiuwi.
28 Ekí nukatshakna Duweja akiyó:
—Akze, Najatetshi múldigaba nukshi, agipani amak axajanashix-akue zʉnake akaldak giemi zeñ kajañguxá nakldá.

Duwe namak axajanaldiamak ezua kaxatshakue agabene
(Mt 12.38-42; Mlk 8.12)
29 Kágubakue akldé akldeñga Duwe Jesú aldukaldiamak iyajuizhaldegatoguéñ ekí kakbeyaldá: “Maiñ kaiga zhekuald-abinukakueki sha atshiji, kutám za mijañguxakue ne na tuñkú. Akze, Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.‡ 30 Akze, nauwibama sakí agatseklдéñ zhinik na Jateja gaxanamak ne Nínibexa✡ zaldakuek katuñshanamakna naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugе, sakí nagatsexaldiéñ zhinik na Najatejañga nakaxanamak ne mimatuñshaldikue nakldá.
31 ”Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi§ sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue

* **11:22** 11.22 Ekí guagatshake Duwe Jesújañki jisé agubiya guane nakna, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka guaklde. ✡ **11:23** 11.23 Mlk 9.40 † **11:26** 11.24-26 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 12.43-45 aldukseni tuakue. ‡ **11:29** 11.29 Mt 16.4; Mlk 8.12. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.4 aldukseni tuakue. ✡ **11:30** 11.30 Jon 3.3-4 § **11:31** 11.31 “sur”

axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak.✡ Ne maiñ niñkauwañki, naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukas~~u~~ñ miñzeka. 32 Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guananekue nak.✡ Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé Jatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazháldi, Jatek agakualdi guakí nibiná.”

Namakldeki aldunaldi muñshí z~~u~~nezguxa
(Mt 5.15; 6.22-23)

33 Gueniki ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik tuas~~u~~ñ zaldi ité guazhé, ni jika ipá guazhé. Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.* 34 Akze, ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. Ne ubak se naldabíne minaldaldiake, miñgatsauxa tuañ za minzeklde minaldaldixa nakldá.†
35 ”Muldetua be minoxaldí. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki naldagálde tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldé naldaka ne!‡ 36 Akna, miñgatsauxa Jate shalda namaklde jañgui mipanaldiakna, akldé akldeñga ai namaklde miñsaneklde tuañ miñzukuakí, muñshí miñzukualdixa. Ekí za mizhoxaldiakna muñshí zukuxa z~~u~~tuamakbé aldunaldi miñgatsauxa muñshí miñzeklde za mizhoxaldixa nzha.”

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 20.45-47)

37 Duwe Jesúja ekí shizhiji aksaldinatshak, ezua paldiseyuja ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak neñgueniki zaldiamak yaté. 38 Duweki asanákue zagáñga itshizhamak itshizhagába, zapanká tuatshakna paldiseyuja: “¡Sakí anuñkabé atshakue tuñká!” na jañguá.✡ 39 Guake Duweja ekí axaldék:
—Maiñ paldiseyukuañki abak nuxa sha atshabíne ga mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi z~~u~~nake shanegaba atshiji zhekualdi na, saldiñga mimijígaba naldakue mijañguxa. Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, s~~u~~kldiñki iyajizhazhé jana ni miná. 40 Ekí agatsaldi izhoshi na, alduna miñkaldegagáldekue jana ni miyatshí. ¿Ekí miñs~~u~~ñ shi naldaka na? Jate káguba abuá agakauwanejañga guana alduna jiaga agenane. 41 Akna abak nuxa Jatek akldunamak mizhuka ga izhogagábaki, aldunaxa akldunamak izhoshi na, ji miñkaldé

✡ **11:31** 11.31 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 ✡ **11:32** 11.32 Jon 3.5 * **11:33** 11.33 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 8.16 † **11:34** 11.33-34 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 6.22-23 aldukseni tuakue. ‡ **11:35** 11.35 Jinake be nogakue z~~u~~ñmeyakí. Anuñkakuejañki aldunaxa ji kakué ai za namaklde kakwashek guane ajañgui na, Duwe Jesúja namaklde shi z~~u~~ñkaldixa iyapanazhé guashi naldaka. ✡ **11:38** 11.38 Mt 15.1-2; Mlk 7.1-2

nashikuek miyagaunexaldixa. Ekí miyatshatshakna, Jateja tiuwiñki miñgatsauxa janshi ishkazguamine mizhekualdaldixa nakldá.
42 ”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka§ uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.* Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajañga jiak akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zʉnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jate izhgajañgui, kágubakue kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé nakldá.✡
43 ”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Juwí izhajuizhaldegeñka mineyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasʉ́ñ miñzekakue. Ekíga na, kágubа zheneñka mineyatshak miñkabeti mual za miñkazguagakue mitshanka nak.
44 ”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Kágubа shuane kagi iyashanéñ ezuaja akldegakíñga itanatshak sʉkldiñki galdune itanamak jana, maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi mizhogéñ na aldunaldi zʉnake nusagatsegaba mijañguxa nak.
45 Ekí nukatshakna, ezua asanátshi guiyaba muldetua akuéja akiyó:
—Duwe, ekí makuagatshake, nasʉñ jiaga sha zʉñkaldeshi guashibaldá.
46 Guñguake Duweja akiyó:
—Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki guiyaba zʉñkabajaneja guagauxabé shizhiyagábaki, zʉxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki kagaunexabíne. Aiki jika juat guasá akzé ezuaja uldeyaldiamak mikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunexabíne jana miyatshixa ni miná.
47 ”Wau wau wau ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nanekuetshi abuá abexaneñka jigaba janshagatse miyagakauwatshak jiaga, sakí atshakue akuaká amak axatshabíne nak. Ne mimibamakuejañki aikue akuaxa akuanane. 48 Akze, mimibamakueja ai Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue akuaxananekuetshi abuá abexaneñka jigaba janshagatse miyagakauwatshak zhinik na, “nauwibamakueja janshibeñga ni kakuaxaná” mijañguxá awatuñshi ekí miyatshixa nakldá.
49 ”Ekí miyatshaldixa akualdiñga, Jateki akaldak izhikué izhogamakga ekí guakldane: “Nasga nají múldigaba guaxal gaxanaldikue, nají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue juldiú sanákuek kagakaxanaldikue na, ezuakueki sha kakualdixa, ezuakueki kakuaxa kakualdixa niyó.” 50 Ekí nakna, Jateja kagi, kágubа gauñguenik zhinik kaiga yo, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue akuaxananauxa shalda maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ miñgatsaldi ne mimatualdixa. 51 Ekí akuaxanekue na, Abél kasak misha akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiñga, nauwibama

§ **11:42** 11.42 “menta, ruda, legumbres” * **11:42** 11.42 Lv 27.30 Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zʉñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zʉñmenane. ✡ **11:42** 11.42 Am 5.21-24; Mi 6.8

Sakaldiyak yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na, aldéñ jika akiyayogeñka na zhikyokuéñ akuaxanane. Akna saldiñga ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa ni miñmeñkú.✡

52 ”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Saldiñga netshi Jate “me ne” miñkué naldatshak, axautshikueja akualdazháldiamak miyagitamakuxa. Ekí atshiji na, Jate nugeñka mijuldunaldiamak yabi miñkaldé ne jiaga, maiñga juldunabíne, ni axautshikue juldunaldiamak akpexabíne jana miyatshixa nibiná.

53 Ekí kakbeñgueniki Duwe Jesú ai zhinik ne. Atshak zhinik na, asanátshi guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi kalzauldi, kagualdiji ashekualdi na, muldetua yokuasʉ́ñ agatsaldi agazaldukshiñgaba na ashekualdá. 54 Jinake naldakí. Miyagabaki yokuasʉ́ñzamak kakiyokuatshak zhinik na, agatsé ne iyazhakuaxaldixa aldiyatoguák.

12

Axesé nuxa janshizhe ga izhogasé
(Mt 10.26-27)

1 Atshaga na, kágubakue matshuuwi, izatasá zalda Duwe Jesú aldukaldiamak ajuizhaldeshi na, muldetua agubisha dañ izhatana zalda ajuizhaldék. Ekí ajuizhaldegatoguéñ na, Duweja aldéñ shaxaldixakuek misha ekí kakbeyaldá: “Paldiseyukueki abake sha atshagáldekue ga abeldashi* ashekuakna, maiñ kauwizhéñ janañga izhoshi guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí.✡ 2 Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksʉ́ñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa.† 3 Ekíga na, maiñ ziñ me miñguaká aldiweki saldiñgaja aldukandana akuaxaldixa. Ekibeñga na, nukasʉ́ñ me mizhikbeñká aldiweki saldiñgaja akualdaldixa nzha.

Me za zhe zʉñzukuakue
(Mt 10.28-31)

4 ”Napebukue, ekí miñmeyaldikue: Maiñ kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. 5 Ne me zʉnake zhe miñzukuakue miñmeyaldikue. Eñki Saldiñga netshi Jate aldéñki abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, e zʉnake zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.

6 ”Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na jatshiwa nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zʉnake ni ezua zhikjuizhansha naldakí numañ katuwiñga izhuka. 7 Ne maiñ míñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, Nauwijatek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga miyakué. Akna zhe miñzegagába mizhekualdaldí.”

✡ **11:51** 11.50-51 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22 * **12:1** 12.1 “levadura” Ekí guashiñga na “ekuetshi pañ ishkishshixak be axaldogakue” akuaka. ✡ **12:1** 12.1 Mt 16.6,12; Mlk 8.15 † **12:2** 12.2 Mt 10.26; Mlk 4.22; Lk 8.17

“Naski Duwek agapa neñkugé nakldakú” axeldagakue
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 Guñgueni Duweja: “Ekí miñmeyaldikue: Mieldejañki ‘naski
Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue
nogéñ guaxaldiák jiak, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge k ekíga
Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’
guaxaldikue. 9 Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge
nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Jateja
guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ guaxaldikue
nzha.✡
10 ”Guatshak mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldeklduge k
aguáñ nezhbashi mual nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí
ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldiák
z~~u~~nake, aiki Jateja axabetazháldixa nzha.‡
11 ”Guatshak mitsakgaba nepanamine shalda izhajuizhaldegeñka
azhi sanekakue izhajuizhaldegeñka miñgatsé ne mimawatualdieñka
mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí
agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába. 12 Akbiñgaki guagakue
miñgatsegatshake Jatetshi Aldunajañga sakí guagakue
miñsanexaldixa nak.”✡

Jikakue za ijanasé

13 Káguba matshuuwi ashekualgué kenañ, ezuajañki Duwek ekí
akbeyá:
—Shi maldaz~~u~~ñkaldixa, nauwijateja bieni z~~u~~ñkabajane ne, ji
ipanakue nagatséki natuwék nagegakue makbeyaldí.
14 Guñguake Duweja akiyó:
—Ne naski ¿meja mieldeki ji bieni ipanakue agatsé azhi agatsaldazhé
zhikwatiji gexaldikue niuwi nagaxene shi maldajañgú?
15 Ekí akbeñguenik saldiñgake ekí kakbeyá:
—Be noshi muldetua numañ miyatualdí. Jika mimijígaba naldakue
miñnexa za itshanabináldi. Jinake naldakí. Jika z~~u~~xaita mixaldegat-
shak jiaga, auxabé mikzeshi zeñ mizhokshazháka nak.
16 Guñgueniki ai shaldaga ezua ajanashakldegéñ zhinik shi
kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabia nalgué ají tek matshuwi gakue nekshá.
17 Ekí nekshatshakna ekí jañguá: ‘¿Mani mexaldikue, gakue matshuwi
naxaldeká? Numa jubeni miya akldé megakue naxaldaldaksá guxá.’
18 Guñgueni ekí jañguá: ‘Sakí atshanaka au jañguá ni gukú. Nají
numa jube tiñguá gualdikueniki, akldé atemajañ gauwaldikue. Ekíki
eniñgaba nají numakue, gakue juizhi ishkibexaldikuamak. 19 Ekí
ishkibexaldatshak, matshuwi kagi jibatsháaki nakldunamak izhoxal-
dakuká gualdixa. Akna zhiksekui, ai gakue za na gaji, ai za na tushi,
zeñ nakldeshi izhoxaldikue shakldá’ na jañguá.
20 ”Guatshak Jatejañga ekí axaldék: ‘Mañki jañguabáldega ni ekí
majañgú. Kaiga ses~~u~~ñga mashuixaldixa nzha. Amak mashuigatshake
ekí numa ishkibexamaldeki ¿metshi abaldixa shi majañgú?’
21 ”Ekibeñga na, mielde axaldáñ za jika axaldaldaldiamak niji
izhoxaldiák, ai kabia agisanamak agisaldaldixa. Ekí izhukaki Saldiñga

---

✡ **12:9** 12.9 Mlk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12 ‡ **12:10** 12.10 Mlk 3.29. Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ✡ **12:12** 12.11-12 Mlk 13.11; Lk 21.12-15

netshi Jateja akzé tuñka niyazhé nakna, Jateja akzé tuazháldixa nakldá.”

Jateja ajíkuañki numañ zʉnatuñka
(Mt 6.25-33)

22 Ekí guagatogueniki aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyaldá: “Akna
ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mitshualdiyaldixa za
ijanabináldi. 23 Akze, izhoxa guana gakue zhakldé akzé naldashá.
Ekíga abuá guana zhakuá zhakldé akzé naldashá. 24 Nubákue tu
kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegaka
kaxaldaldakí aldaldatshak jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki auxaga
kakauwatuka. Ne maiñ míñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé
mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. 25 Azhi maiñ
miñnekáki, nauwañgaba§ akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogat-
shake, ¿akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú? 26 Ai nóñgutse
me nuxa ijaniñgaba miñguatshak atshazháminaka ne, ¿jinak shi jika
miñgajueshká shalda ijaniñgaba mizhekualdaldixa na?
27 ”Kaigaki kaljumshi sakí jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba
ishkajanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zʉ́xaita janshagat-
sekue jumaldeka. Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama
Saldamóñ kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane,✡ ne kaljumshikueki
e zhakaldakga janshagatsekue nakldá. 28 Akze, kaljumshikue mitsá
zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí jan-
shi axazguxa. Ne maiñ míñgaki kaljumshikue zhakaldak ji mit-
shualdiyaldixa miñgexaldixa naldashá. Ne ¿jinak shi ‘Jate numañ
natualdixa shakldá’ alduna ishakí miná?
29 ”Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa
za niji, ijaná noxabináldi. 30 Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kaga-
jueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki
ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí.
31 Ne Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa za niji mizhekual-
daldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji
miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

Jékaldaxa zalda za na akzekue saldinazhíta
(Mt 6.19-21)

32 ”Maiñ shi minagitixakuañ anuñkabé minaldatshak jiaga, zhe
miñzegagába. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate, Mimijatega
akldunamak, aldéñ na misanexaldixa mimajañguane nak. 33 Ekí
nakna, jika miñkaldé nabesá miñgualdiniki aiki nashi jika aga-
jueshkakuek kakauwi miñgualdí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa
numa akzekue ishkibeshi miñguxá jana Jateja saldi guazhíta janshizhe
miñkatshaldixa. Aiki miñsaldinazhíta, tushekaja mintushegazhíta,
ni zumbúja jiaga miñgazhíta nzha. 34 Akze, ji akldé akzé mijañguxa
naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.”

Duwe Jesú jiaktuál nogakue

35 Guñgueni Duweja mokue ekí shi kaxaldiyaldá: “Maiñ Jate miyax-
azauwaldiamak muldetua sezhgaumine, muñshí zukuxa zuñguamine
za minoxaldí.✡ 36 Akze, nashikueja kauwijí sáñkalda ezua abuzál
neyaldinik mitsá zegatshak mokue naxaldixa kaksʉ́ñ jiaga, juwí

§ **12:25** 12.25 1 “hora” ✡ **12:27** 12.27 1R 10.4-7,23 ✡ **12:35** 12.35 Mt 25.1-13

axagapexaldiamak jiaktuaté aldogamakbe, maiñ muldetua jinaktuaté minoxaldí.✡ 37 Akze, nashikueja kauwijí sáñkalda nenaldinik mokue nagatshak jiaktualga te katuatshakna, zeñ kajañgualdixa. Ekí kajañgui na kaxazauwaldiamak janazhiktualdinik, ‘zaxañ yate guwíñ’ kaxaldexaldinik aldéñ naldi gakue kagakshaldixa nakldá namak ni miñmeñkú. 38 Akze, kauwijí sáñkalda mitsá zegatshak naxaldi, semuanté, azhi naki muñzeshi naxaldiák jiaga, jiaktualga te katuatshakna, matshuwi zeñ kajañgualdixa nakldá.

39 ”Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak jiaktuaté nogaka naldashá. 40 Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsʉ́ñ noxaldieñga naxaldikue nak.”✡

Ezua nashi amak atshixa, ezuañki amak atshagálde
(Mt 24.45-51)

41 Ekí kakbeyatshak, Pégulduj**a**ñki ekí Duwek aklduká:

—Duwe, nashi atshakldegéñ zhinik shi zʉñkaldiyamaldeki ¿nasʉñ za shi maldazʉñmé, azhi saldiñga juizhiñga zʉñmemalde sha?

42 Guñguake Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik akiyó:

—¿Mieldek shi nashi akldé akzé muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi, zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka. 43 Amak izhashi nenaldinik, sáñkalda mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. 44 Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

45 ”Azhi ai nashiga ekí jañgui guashiñki, “nají sáñkalda maldé me nagazháldixa shakldá” akldeshi axautshi nashikue, munzhikue, sigíkue juizhiñga kabugapanaka. Aldéñ za na zaji, stushi nuxa izhogapanaka. 46 Ekí atshatogeñga sáñkalda mitsá zegatshak naxaldixa aksʉ́ñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, Jate jañguagáldekue guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa nakldá.*

47 ”Akze, mielde nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa akshá nogatshak jiaga, amak axatshakí, ni amak axatshaldixa janazhiktuakí naldaldiák zʉnake, ají sáñkaldaja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa. 48 Ekí ne niñkauwañki, ezua nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa aksʉ́ñzaldi amak axatshakí naldaldiák zʉnake, ají sáñkaldaja aguáñ agatsaldi guiyaba tuñshaldixa. Ekíga na, Jateja mieldeke akldé zeñ jañguane naldaldiake, aiki akldé amak axatshakue agatsé tualdixa. Ekibeñga na, mieldeki ají jiba akldé akzé axatshaldixa alduna ishaneki akldé amak axatshakue agatsé tuñka nakldá.

Duwe shalda alduna zhualduxa zʉñnegazháldixa
(Mt 10.34-36)

✡ **12:36** 12.36 Mlk 13.34-36 ✡ **12:40** 12.39-40 Mt 24.43-44; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

* **12:46** 12.41-46 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 24.45-51 aldukseni tuakue.

49 Guñgueni Duweja ekí jiaga kakbeyá: “Naski jai kagik guksé
zuñgual jana naklduge. Aiki Najateja káguba sha atshane shalda
guiyaba tuakue kagatsé katualdixa. ¡Ai na mijá zegakuéñ jañgui
izhokuge! 50 Ne ai zegagáñgaki nas naldi na guiyaba tuwi, shuigakue
nagatsaldaldixa. ¡Ai na mijá zʉxaitakuéñ nakldeshi, itshani izhokuge!
51 ”Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi,
señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde,
ekí atshál nagazhánuge. Ne kágubakue sha sha kakldekshal naklduge.
52 Akna kaiga zhinik zhuajúk zaldagaba jatshiwa aldé ne, maiguaki
namak najañgui, jiak guatshak mozhuañki namak najañguazháldi
na, nashaldá sha sha kakldexaldixa. 53 Akna nashaldá ajateja asukuá
aguldiyamak jiak, asukuája ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, ajabaja
abunzhi aguldiyamak jiak, abunzhija ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na,
akagija ajuazi aguldiyamak jiak, ajuazija ekíga aguldiyaldixa nakldá”✡
na aldéñ shaxaldixakuek kakbeyá.

Jiñ zhinik sakí zexaldixa zʉñkualdaka
(Mt 16.1-4; Mlk 8.11-13)

54 Guñgueniki saldiñga kágubakuek ekí kakbeyaldá:
—Maiñ se taniñgaba guaté mituatshak “níxalda zexaldixa tiuwi”
guakbinaldixa amak zeka. 55 Ekíga na, múlkalda guañgua zaldi
zhinik nagaté mituatshak† “guañgua zexaldixa tiuwi” guakbinaldixa
amak zeka naldashá. 56 Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda
zexaldixa azhi guañgua zexaldixaki tuminaka. Naldatshak Jate “me
ne” miñkué ga abamildakakue, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté
minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi
tuakí miné jana miñgajienakí na?
57 ”Ne maiñgabaga Jateja sakí jian atshakue mimajañguxá
jañguakue miñgatsaldashá. 58 Akze, mitsakgaba ezua sha axat-
shamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldey-
atoxaldiéñ sezhgauwakue niji makualdí. Azhi sezhgauwakíñga
mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek mak-
izhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal
kakbeyaka. 59 Akna ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezh-
gauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue ma-
jañguanauxa ilzabiyakíñgaki kalseldi zhinik makzʉxaitshazháldixa
nakldá.‡

13

Sha atsha majiñga maja Jatek agakualdinakue

1 Atshaga na, Duwe Jesú tual nenekueja ekí agabeyá:
—Anuñka nauwisaná Galdildeya zaldakue Jatek béyakze axakua-
gatogueñga, sáñkalda Pildatuja niuwi genalguamak eñkaga kakuaxá
guane nakldá.
2 Guñguake Duweja kakiyó:
—Guatshake kakuaxanekueki ¿axautshi Galdildeya zaldakue
zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi amak kakuaxane mijañgú?

✡ **12:53** 12.53 Mi 7.6 † **12:55** 12.55 Ai kagixaki ekí zeka. ‡ **12:59** 12.58-59 Mt 5.25-26. Ekí zʉñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasʉñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakueñga sezhgauwakue zʉñgatsé.

3 Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí
minaldaldiák, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.
4 Ekibeñga ezua juwí wézhilduka Sildué axezhogeñka tinatshak,
Jeldusaldéñka zaldakue 18 guaxanane. Ne ¿aikueki axautshi exa
zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi ekí ashuanane
mijañgú? 5 Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek
agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá
ni miñmeñkú.

Kaldi atshakldegéñ zhinik shizhiyane

6 Guñgueni Duwe Jesúja ezua atshakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá:
"Ezua sigíja ají tek ezua kaldi zhenka* na axakldoxá. Nalgué na kalwé
kuiyaldiamak neyatshak, ni ezua akldikualdakí tu. 7 Ekí tuñguakna ají
nashi te numañ tuñkak ekí akbeyá: 'Kalwé bual maigua kagiga tual
naxaldatshak jiaga, ni ezua kalwé tuakí naugakna meñguá makualdí.
Egaba abái nuxa akté nzhok.' 8 Ekí akbeyatshakna akiyó: 'Duwe, jan-
shibé jañguamakuashíñki, kaigabeñga meñguagába akté shi noshí.
Nas kaiga zhinik mokue ezua kagi maldi, kagi akzheñgui, numañ
tualdikue. 9 Atshak zegatshake zhenapana gualdiake majakualdixa.
Ne zhenazhá gualdiák zʉnake, meñguakualdixa nzha.' "†

Duweja munzhi mukshíñkalda jian axazguá

10 Kauwisaná zhigasekué ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesúki juwí
izhajuizhaldegeñka na shizhiyatoxá. 11 Exaki ezua munzhi jisétshi
alduna ijuldú guenik 18 kagi itsé. Ai aldunajañga ají mukshíñkalda me
axazguá guane nak, jian atshaksá giemi guane na izhoxá. 12 Duweja
ai munzhi tuatshakna, nagakue akbeñguenik ekí akbeyá:

—Munzhi, jisétshi aldunaga ekí mixazguane nak, kaigaga mibesan-
shaldatshakna jian mixazguá ni gukú.

13 Akbeji káuxalda ipañguatshaga jian axazguatshak, Jate "zeñ
nzhakldék" akbeyaldá na gua.

14 Naldatshak, ai juwítshi sáñkaldaja Duweja izhgasekué ldiuwañ
munzhi jian axazguaté tuatshakna, itsauldi ekí kágubakue kaxaldék:

—Semana akldañkajauxa tezhuwa ldiuwañ me jibatshakue. Akna
mulbatá mimeyazaxaitshaldiamake atshak za nagakue, ne kizhiksekué
ldiuwañki nagasé ni za mitú.✡

15 Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Maiñ guiyabaja guagamak miyatshixa ga abamildaka. Akze,
kizhiksekué ldiuwañ jiaga mimijí buldu, azhi mimijí bue axawati
miñgualdinik ¿ni akauwal miyuldeñkaga naldabíne shi na? 16 Ekí ne,
jalde munzhi zʉnake nauwibama Abaldahámtshi atukuaga ne jiaga,
jiséja shaktene jana jian atshaksá gueni au 18 kagi itsekuatuka nak,
¿ai ldiuwañki shakjuishi jana se akzukuasʉñze shi naldaldixa na?

---

* **13:6** 13.6 "higuera" Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa. † **13:9** 13.6-9 Is 5.1-7; Jer 2.21; 8.13. Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Te numañ tuñkaja kaldi kalwé agatshenaldiamak jiaktú nonamakbeñga, Jatejañki aldéñ akldunamak izhogakualdiamak jizʉñtuwi izhuka. Naldatshak kaldi kalwé zhenazhé shalda abeñguakldegamak mieldeke Jatek amak axatshazháldi, sha atsha majiñga maja axatshakí naldaldiák, meñgui jana guiyaba tuñshaldixa. ✡ **13:14** 13.14 Ex 20.9-10; Dt 5.13-14

17 Ekí kakbeyatshakna aguldiñkakueki jiwak kakzukuá. Guatshak
azhinik zʉnake Duwe ekí atemajañ janshizhe atshaté atuatshakna, zeñ
kakldeshiñgaba na akuá.

Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé
(Mt 13.31-32; Mlk 4.30-32)

18 Guñguenik ekí shi kaxaldiyaldá:
—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi
ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? 19 Aiki, ezua zulda, sigíja
ají tek nixaldinik kaldi zhuxañga guildegatshake, gulda matshuwi
axabunatshigake, exa nubákue iyaldakakue naldashá.‡

Jateja kaksanekakueki saldiñga axajiuwaka
(Mt 13.33)

20 Guñguenik mokue shi kaxaldiyaldá:
—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak
axajiuwaka aldé miñmeyaldikue. 21 Aikueki naku§ jana nekue.
Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhik-
begatshak nuk agaldaka naldashá —ekí na kakbeyá.*

Jate sanegeñka sakí juldunakue
(Mt 7.13-14,21-23)

22 Guñgueni Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, kuíbulduk
zʉxaitauxa shizhiyatoguéñ 23 ezuaja ekí aklduká:
—Ají Sáñkalda, ¿Saldiñga netshi Jatejañki káguba anuñkamé
nuxa kekualdaldixa shi na?
Guñguake ekí akiyó:
24 —Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak, ai ga juldunakue
kama ilshiji miñgualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki
exa ajuldunaldiamak aldiyatshak jiaga, ajuldú kakzegazháldixa
nak. 25 Akze, juwítshi ajáugukuija izhgaldaxaldinik juwí akyo-
gamakbeñga, niuwizhíne Jate sanegeñka juldunéñ agayogatshake
jubaldeldiñga abaminekueki: “Nauwijí Sáñkalda, juwí zʉñgakpé ni
guakuá” jaldáñ ekí miyagakuañnegatshak jiaga, ekí miñkiyokualdixa:
“Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná.” 26 Guatshakna ekí
miyakiyokualdixa: “Duwe, nasʉñki ma na zatoñkalde, nauwijí
kuíbulduxa shi zʉñkaldiyatomalde naldashá.” 27 Ekí miyakbeyatshak
jiaga ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska
miná. Maiñki sha miyatshixakue minák, nuk nagajué zhekualdatog-
wíñ.”✡
28 ”Ekí mimajuldukshazhánekue Jate sanegaldi, nauwibamakue
Abaldahám, Isák, Jakóp, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa nanekue eni Jate nañga ashé mitualdixa. Ekí mit-
uatshakna, jubaldaxa abaminekue zʉxaita mauwi za miyabaldixa
nzha. 29 Ne eniñga na, saldiñga saná kagi maxáiñtaba izhgekuauxa
zaldakue aldaxaldixa. Ekue na Jate sanegeñka ajuldunatshakna,
atemajañ zeñ kakldeshi abuazál iyaldaxaldixakue.✡ 30 Ai ldiuwañga
na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki

‡ **13:19** 13.18-19 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.
§ **13:21** 13.21 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. * **13:21** 13.20-21 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.33 aldukseni tuakue. ✡ **13:27** 13.27 Sal 6.8 ✡ **13:29** 13.28-29 Mt 8.11-12

anuñka aikuega akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega aguáñ akzekue naldaldixa nakldá.✡

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná (Mt 23.37-39)

31 Atshaga na paldiseyukue aldaguenik, Duwek ekí agabeyá:
—Sáñkalda Eldodeki makuaxaldixa majañguakna, jai zhinik awaxani izhakui guwá.
32 Ekí agabeyatshak kakiyó:
—Ejié Eldode kalkalda piyu jana axautshi agisalsha izhate guanek ekí miyakbeyaldí: “Naski nají jiba nuk saldikshagá nokugakna, kaigabeñki mulbatá kakzekakue se kakzukui, jisétshi alduna ijuldunekue izheñshi izhoxaldikue. Ekí atshijiñga na, nauwa axañga nají jiba saldikshaldikue nzha.” 33 Saigaba zegatoxaldiák jiaga, kaigabeñki Jeldusaldéñka neyateñga nogakue nagatsé. Jinake naldakí. Exa guana Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue kakuageñka zak, nas jiaga exaga shuigakue nagatsaldaldixa nakldá.
34 ”¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.✡ Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sʉkldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasʉ́ñ najañguamine. 35 Tu guwíñ. Numañ mimatuasʉ́ñ miñzegakna, Jate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. Ekí miñmeyaldikue. Maiñki “¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí zʉñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!”✡ guagakíñgaki mokue natuabináta nzha —na guaxá.

14

Duweja jizhá akzeka se akzukuá

1 Ezua ldiuwañ kauwisaná izhgasekuéñ zegatshak, paldiseyutshi sáñkaldaja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak ne. Exaki paldiseyukue, guiyaba shizhixakuejañki Duweki jigaba shalda izhakuaxaldixa ajañgui na atuaté aldoxá. 2 Exaga ezua sigí mulbatága jizhá akzeka Duweja abuán ité tuñguakna, 3 paldiseyukuek, kauwisanátshi guiyaba shizhixakuek ekí kaklduká:
—¿Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibamak zʉñkabajaneja kizhiksekué ldiuwañki mulbatá akzekakue iskaitshakue azhi iskaitshasé zʉñmeñka shi mijañgú?
4 Ekí kakldukatshak jiaga akiyayokuazhá. Guñguake Duweja sigí káuxalda ipañguatshaga se akzukuñgueniki, “neyabikuká ni gu” akbeyá.
5 Guñgueniki mokue kaklduká:
—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí somá,* azhi mimijí bue pokuéñ miñgakjienatshak, ubañga mibekshixa naldazhé sha?✡
6 Ekí kakbeyatshakna sakí akiyayokuakue atuakí na naldá.

Axaldáñgaba akldé mikzé itshanasé

✡ **13:30** 13.30 Mt 19.30; 20.16; Mlk 10.31 ✡ **13:34** 13.34 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 ✡ **13:35** 13.35 Sal 118.26; Mt 21.9 * **14:5** 14.5 Azhi “buldu”. ✡ **14:5** 14.5 Mt 12.11; Lk 13.15

7 Exaga na, paldiseyuja abuzatiakue kakbenekue amak aldagatshak,
kauwizhéñga akldé akzé yaldagéñ iyaldaxaldiamak ishkakugaté Duwe
Jesúja katú. Ekí katuatshakna, ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí
kakbeyá:
8 —Ezua numa aldexaldiéñ niuwañki kabuzatiakue mikbeyatshak
eñka akldé akzekue yaldaxaldieñka yaldagagába. Jinake naldakí.
Ezua mizhakaldak akzé abuzál nagakue akbene nagakaga. 9 Ne amak
nagatshak tuatiakue mikbeneja "jalde yaldaxaldiamak mañki izhgaté
guwá" mikbeyatshakna jiwak mikzeshi, aguáñ akzekue yaldageñga
yaldagakue migatsegakaga nak. 10 Akna abuzatiakue mikbeyatshak
eñka aguáñ akzekue yaldageñka miyaldaxaldí. Ekíki tuatiakue
mikbeneja "napebu, jai akldé akzekue yaldagéñ agaskaitá guwá" mik-
beyaka. Ekí mikbeyaldiakna, abuzál nakldekueja akldé mikzukuaté
matuakaga nak.✡ 11 Akze, mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák
jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki ax-
aldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé
akzukualdixa nakldá.✡
12 Ekí kakbeñgueniki paldiseyu abuzál nagakue akbenek ekí akbeyá:
—Mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, akldé mipebukue,
mikajakue, misanákue, azhi kabia mikyó izhukakue za nuxa
mibuzatagakue kakbeyabaldáldi. Jinake naldakí. Jiak, kauwizhéñ
zhinik amak kabuzatiakue mikbeyatshak, mikizhakualdiksha guaka
nak. 13 Ne mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, nashi jika
agajueshkakue, agisalkakue, kalda isékue, uba isékue mibuzatagakue
kabakbeyaldí. 14 Ekí matshaldiakna Jate zeñ majañgualdixa. Akze,
kauwizhéñki mikiyushazháka ne, Jateja niñkauwañki auxa zegatshak
jian izhoshi shuanaldixakue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ atemajañ
janshizhe mixatshaldixa nakldá.

Atemajañ abuazaldixa
(Mt 22.1-10)

15 Ekí nukatshakna, ezua aiga zatoxéja Duwe Jesúk ekí akbeyá:
—Auxa zegatshak mieldekueki Jate aldéñ sanegeñka abuzál ka-
juizhakualdixakueki ¡mitsá zeñ naldaldixakue ne!
16 Ekí guaguakna, Duweja ai shaldaga kakbeji na, ajanashakldegéñ
zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:
—Atiuwiñ zalguéñ, ezua sigíja matshuwi nekue abuzatagakue
guaklde nalguák, gakue matshuwi janakagaktú. 17 Guane nalgué
zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ají nashik ekí kakbeyal gaxá:
"Au gakue saldi janaktú gugakna shaldashí ni mimakuák." 18 Ekí kak-
beyatshak jiaga, ezua, ezuaja jinak aldeyazháka akuák. Kasakldejañki:
"Naski kaiga nuxa kagi izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna
mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák." 19 Ezuajañki:
"Naski kaiga nuxa uguá bue izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagat-
sakna mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák." 20 Guñgueni
mokue ezuajañki: "Naski kaiga nuxa numaldék gugakna neyazhánaka
ni tuñkú."
21 "Guñguake nashi gaxanalgué ají sáñkalda nugeñka neyenik
axaldekldauxa akbeyá. Ekí akbeyatshakna, itsauldi, ají nashi mokue
ekí niuwi agé: "Mijá kuitnegwá. Kuíbulduldi, jiúñguldeldi, nashikue,

✡ **14:10** 14.8-10 Pr 25.6-7 ✡ **14:11** 14.11 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 18.14

agisanekue, uba isékue, kalda isékue matuauxa zal nagakue makbeyaldí.” 22 Guñgueni jiak, mokue sáñkaldak ekí akbeyá: “Nakbemaldamak aikue mikuldaxaldatshak jiaga, asajaldi káguba jialda negazháñga ni gu.” 23 Ekí akbeñguake ají sáñkaldaja mokue ekí niuwi agé: “Kaigaki kuíbuldu xezhaldi maniñgaba káguba matualdí, jiúñguldak neyatukakuek jiaga, najúk nabuzál kauldashi makualdí. Ekíki asajaldi káguba jialda sʉnexaldiamak. 24 Ekí miñmeyaldikue. Kasak nekue nabuzál nagakue kakbenugekueja ni nauwa nuxaki axazháldixa nakldá”† —guashi na shi kaxaldiyá.

Duwek agapa neyaxañ mitsá jiba naldaka
(Mt 10.37-38)

25 Guatshak Duwe Jesú jiúñguldak neyatoguéñ, káguba matshuwi axapa aldeyatukakuek kakizhbateguenik ekí kakbeyá: 26 “Mieldeki nagapa neyaldixa jañgualdiake, ajate, ajaba, asewá, ají sukuakue, akajakue, axaldáñ jiaga zhakaldak najañguakue agatsaldaldixa. Ekí najañguakí naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá. 27 Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti ‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá.”✡

28 Ai shaldaga mozhua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua maiñga juwí wézhilduka miñgauwaldixa mijañgualdiake, axáñ misha ‘¿ai juwí sekuá guashi auxaga jika naxaldá shi na?’ jañguakue. 29 Azhi egaba gauwapana guaminaldixaki, jika miñgajuezha guatshake sekuazhá guaminaka. Akna saldiñga atunekueja ekí miyajokldexaldixa: 30 ‘Eja míñgaki juwí gauwapana gueni sekuá akzegazhá guxá tubaldá.’

31 ”Ekibeñga na, ezua kagixa zalda sáñkalda 10.000 kaukshaldixa axaldé ne, axautshi sáñkalda mutshua naldashi (20.000) kaukshaldixakue axaldé na kaukshaldixa jañgualdiake, axáñ misha ubiyaka azhi ubiyazháka muldetua jañguakue agatsé. 32 Agubiyazháka jañgualdiake, sáñkalda aldéñ kaugakshál nagatuka maldé zeñka nagatoxaldieñga, ekí akbeyal ají nashikue gaxaldixa: ‘Kaukshagába, señgaba zhe nogakualdiamak dulda zhiksha nuxa kuizguí.’

33 ”Ekibeñga, mieldeke nagapa mineyaldiamake ji akzé mijañguxa nahauxa nas shaldaki mashaminaka ne izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakugakí minaldiák, nagapa neyazháminaka naldaldixa nakldá.”

Naku izʉzene shalda
(Mt 5.13; Mlk 9.50)

34 Guñgueniki ekí jiaga kakbeyá: “Nakuki janshizhe, zauwaka zʉñkué. Ne nuk izʉzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazʉnaka na? 35 Naku izʉzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak uteya

† **14:24** 14.15-24 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Sáñkalda abuzakue nekldeki Saldiñga netshi Jatega. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue juldiúkuek agakaxanekue. Akna, kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. ✡ **14:27** 14.26-27 Mt 10.38; 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; Jñ 12.24-25

nuxa guakue naldashá.‡ Akna saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

15

Jubeju itshuanane
(Mt 18.10-14)

1 Guatshak sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, sha atshixa akuakakue juizhi Duwe Jesú aldukal axaldák. 2 Ekí axaldagatshakna paldiseyukueja, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja ekí Duwe nalda axakuák: “Jejiéki sha atshixakue jiaga kepani ekue na za zalda jiaga atshixa nakldá.”✡
3 Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: 4 “Ezuak jubeju matshuwi (100) mixaldé ne, ezua migitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na, játuldiñga maja makueniki, ezua migitshuanane za nijiñga mikzá zalda niyazhámildaka sha? 5 Amak mikzaldatshake, zeñ mikldeshiñgaba kukubak izhbi uldemildaka. 6 Gualdinik mijuxa maldeyatshak, mipebukue, mikyó izhukakue mijúk majuizhakuatshak, ‘jubeju nagitshuanane mokue nakzane nakna, nas na zeñ miñnegwíñ’ kakbemildaka naldashá.✡
7 ”Ekí miñmeyaldikue. Ekibeñga guana, jáugukuija ají jubeju akzaldatshak zeñ akldegamakbe, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa izhukakue zu̶xaita zeñ izhajanaldixa. Ne matshuwi káguba (99) kauwizhéñgaba janshizhekue izhajani na, sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue kagatsaldazhé itshankakue shalda zu̶nake zeñ izhajanazháldixa nakldá.

Muneda itshuanane

8 ”Ekibeñga na, ezua munzhija muneda akzekuegaba uguá axaldé ne, ezuamé nuxa agitshuana guanake, ¿muñshí zukuxa zuñgua xaldek, muldetua zupeshi, nijiñga akzá zalda niyazháka sha? 9 Amak akzaldatshake, apebukue, akyó izhukakue ajúk kajuizhakuatshak, ‘muneda nagitshuanane mokue nakzane nakna nas na zeñ miñnegwíñ’ kakbeyaka naldashá. 10 Ekibeñga guana, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa Jateja, aldéñ guaklde uldeñkakue juizhi zu̶xaita zeñ izhajanaldixa nakldá miñmeyaldikue.”

Ezua nakua ajatek agitshuanane

11 Guñgueniki Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí mozhua sigí sukuekue axaldé nalgué, 12 galdeni ne zaldajañki ajatek ekí akshishá: ‘Najate, mielde bieni maldagexaldixa nake, najíki nagé guwá.’ Guñguakna ajateja amak bieni muan, muan asukuákuek kagé.
13 ”Amak kagegueni nauwa anuñka me zegatshake, galdeni zaldajañki ají bieni nuk nabesá guñguenik, san kagi maldé zaldi ne. Eñkaki naldagálde atshiji akldunamak izhoshi izhgasjabijiñgaba, ají bieni nuk itshuakshá. 14 Amak nuk aksaldinatshake ai kagixa gakue negaksá,

‡ **14:35** 14.34-35 Ekí guagatshake ekí zu̶ñmeji naldaka. Mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga muldetua ek agapa neyakíki, naku izu̶zé guane ni jiñ axazauwazhámakbe Duwek axazauwazháka. ✡ **15:2** 15.1-2 Lk 5.29-30; 19.7 ✡ **15:6** 15.4-6 Is 40.11; Ez 34.11-12; Jñ 10.1-16

gakue atuakí naldapanatshakna, aldéñki jika agajuezhi na izhogapaná.
15 Guñguakna ezua exa zaldaga jiba akshishiñguake, ají mitukue
agakauwaldixa nuxa jiba agé. 16 Amak agakauwatoguéñ maldija
guiñgaba, guñguakna mitutshi gakue jiaga ga gundana akzegatshak
jiaga, ni meja akauwakí na naldá.

17 ”Ekí akzeshiñga, aldiweki uba akldeji guxá jana akzegatshakna
ekí jañguá: ‘¿Najatetshi nashikuejañki gakue kagabá zalda ax-
aji ashekuéñ shi nas asukuák niñkauwañki niuwi neyauxa akldé
akldeñga maldi nakuí shuixaldá gugé jana shi izhokú? 18 Akna mokue
najate nugaldi ne guakue nagatsaldashá. Exa neyaldikuenik ekí ak-
beyaldikue: “Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamak,
ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. 19 Akna kaiga zhiniki ‘nasukuá’
naxaldegakue migatsaldaksá. Guakna egabá ezua mijí nashi jana nuxa
nazipana makualdí.” ’

20 ”Ekí jañguñguenik, mokue ajate nugaldi neyaldá. Neñgueni
stuakueñka me izhañkatshake, ajateja tuatshakna matshuwi guañ
jañgui na, akldabixal naldiñga neñguenik gulda axabé na gua.
21 Guñguake asukuája ekí akbeyá: ‘Najate, naski Jate jékaldaxa
izhuka sha axatshanugamakga, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú.
Akna kaiga zhiniki “nasukuá” naxaldegakue migatsaldaksá.’ 22 Ekí
akbeyatshak jiaga, ajateja muldetua ipani, ají nashikuek ekí kakbeyá:
‘Nauwateñgaba zhakuá akaldak janshagatse tu uldák, nasukuák
ijualdí guwíñ. Niuba káuxaldak mijiuwaldixa, sapatu miyakji-
uwaldixa jiaga akuldák guwíñ. 23 Naldiniki ezua baka guangatse,
janshagatse uldák guaxa guwíñ. ¡Nasʉñ atemajañ zeñ zʉñneshi
nasukuá kuizabuzají! 24 Jinake naldakí. Jalde nasukuáki nakshuizha
guane jana nagitshuanane ne, iteñga none mokue nakizhañka guane
nak.’ Guakna zeñ kakldeshi, abuazaldá na akuá.

25 ”Ekí ajanashatogueñki, asukuá kasak zaldaki tezhiñga na izhoxá.
Guñguenik mokue ajúk naká naki jutezhak nagatogueñki, matshuwi
azabeji akuizatuka nuká. 26 Ekí nukañguakna, ezua nashi ixaulguenik
akldukа: ‘¿Jinak shi ekí aldegatók?’ 27 Guñguake akiyó: ‘Mizhaniki
nenane ne, shuigazhánega izhañkane. Nakna mijatejañki asukuá
abuazaldiamak ezua baka guangatse, janshagatse guaxal guak guane,
ai shalda na ekí aldegatók.’

28 ”Ekí nukatshakna itsauldiñgaba, ‘juldunazháldikue nzha’ nek.
Guakna, ajateja akzʉxaitiñguenik agakuañnék: ‘Nasukuá, juldú
guwá.’ 29 Axaldegatshak ajatek ekí akiyó: ‘Jate, muldetua tu
guwá. Nas mitsá kagi migapakualdi kaiga yo jiba za mixatshiji,
ji maldakbeyaldiake ni mitsák amak mixatshazhá guazhúge. Ekí
mixazauwatoxaldatshak jiaga, ni mitsák napebukue juizhi zeñ zʉñnék
zakualdiamak, tshibu zhauwa nuxaki nakáu guabálde naldashá. 30 Ne,
misukuá zʉnake munzhi nakua niñkakue juizhi bieni akaumalde nuk
itshuaksha guane jiaga, mokue mixaldagatshak abuazaldiamak baka
guangatse, janshagatse tu guaxal guakbalde naldashá.’

31 ”Guñguakna ajateja akiyó: ‘Nasukuá, mañki nagapa zañga
mizhuka, nakna jika naxaldauxa neki mijígaba naldashá. 32 Ne
mizhaniki neyatshake, zʉñshuizhá guane jana, zʉñgitshuanane ne,

iteñga none mokue zʉñkizhañká guane shaldaki zeñ zʉñneshi abuzakue zʉñgatsaldashá,’ ” ekí na Duweja shi kaxaldiyatoxá.*

16

Sáñkalda jika numañ agatuñka

1 Ekí kakbeñgueniki ezua ajanashakldegéñ zhinik aldéñ shaxaldixakuek shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabiaja ají nashik saldiñga jikakue numañ agatualdiamak axabajá. Guane nalgué, ají numakue agitshuakshapanká akizhakuák. 2 Guñguake kabiaja ají nashi ixaulguenik ekí aklduká: ‘¿Namak shi nají numakue nagitshuakshabalduka maldukakú? Akna sakí jiba naxakbemalde xalte maldagexaldí. Jinake ekí mikbeyakí. Mañki jikakue numañ nagatuabiksá gualdixa nak.’ 3 Guakna nashija aldéñgaba ekí jañguá: ‘Nají sáñkaldaja jiba nazikuxá guxaki, ¿izhó guashi sakí kasa izhgauwaldikue ne? Tezhi jiba ishkatsha zʉnake kama naxaldaldazhé nakldeka. Ne zʉshishá izhoxaki jiwak nakzeka.’ 4 Ekí jañgui na, ‘ekí ni atshaldikú’ akldék. ‘Sáñkalda jiba nazikuxaldinik axautshikue niñkauwañki kauwijuxa naziyapanaldiamak ekí atshaldikue nzha.’

5 ”Ekí jañguñguake ají sáñkaldatshi shaldá izhukakue ezua, ezua axaldaxal kakbeyá. Kasaklde axaldagatshak ekí aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ 6 Guñguake akiyó: ‘Naski 160 balde mantixa na shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, nauwateñgaba abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’ 7 Galdeni ne axaldagatshak ekíga aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ Guñguake akiyó: ‘Naski 100 gamañkalda na gakue* shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’

8 ”Sáñkaldaja ají nashi jikakue numañ agatuñka nane ekí naldagálde axatshane nukatshak jiaga ekí guak: ‘¡Nají nashiki jika agajuezhauxa axaldaldaldiamak muldetua jañgua janaktune nukshí!’

”Akze, Jate jañguagáldekueki jai kagik sakí izhoxa, kauwizhéñ jana izhukakue nañki muldetua ishkaldalda kakue. Naldatshak Jateja muñshí izguanekueki ekíga jai kagik izhoxa kaksʉñze nak, aldéñ jañguazhékue na muldetua ishkaldalda kaksʉñ nakldá. 9 Ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik ji akzé miñkaldeki axautshikue kagauneshi, mimipebu aldexaldiamak jiba akbeyakue. Ekí miyatshaldiakna jai kagik zaldakue miñkazauwaksá guatshake, jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldieñka zʉnake muldetua mimeyapanaldixa nakldá.

10 ”Mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tualdiake, aiki ‘matshuwi jika ne jiaga numañ tuaka shakldá’ alduna iyashaka naldaldixa. Ne mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tuagába, naldagálde atshaldiake, ake,

* **15:32** 15.11-32 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Mieldeki Saldiñga netshi Jatek agapa neyagá nogueñga, nakua ajatek agitshuananamak, Jatek agitshuanane. Ne Jate namak jañgui agakualdinatshake nakua ajatek akizhañkanamakga Jatek akizhañkaldixa. Akna ai sigí zeñ akldeshi asukuá ipananamakga, Jatejañki mielde agakualdinatshak zeñ akldeshi ipanaldixa. Ne atuwéja aldani ipanasʉñ akzekldamak ezuakueja sha atshixakue ipanasʉñ kakzeka. * **16:7** 16.7 “trigo”

matshuwi jika numañ tuakue agatsegatshak ekíga numañ tuagába,
naldagálde atshaldixa naldashá.✡ 11 Ekibeñga na, jai kagik ji akzé
miñkaldekue muldetua numañ tuakue miñgatsahamak jiba akbeyakí
minaldaldiake, ¿sakí shi Jateja namak giemi akzekue tuñka numañ
miyagatualdiamak miñgexaldixa na? 12 Akze, axautshitshi jika numañ
tuakue miñgatsahamak tuagába amak jiba akbeyakí minaldaldiake,
¿sakí shi mimijí giemikue miñgaxexaldixa na?
13 ”Guatshak ezua nashija mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka
naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka
nanake, ezuañki izhgajañgui, axabetaldixa ne, jiak ezuañki aguldiji,
aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, ‘Jate za sha akaldak akzé na’ jañgui
axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal
nogazháminaka naldashá.”✡
14 Guatshak paldiseyukuejañki paldata za ajañguxakue naldakna,
Duweja ekí guagaté aldukatshakna iyajokldeshiñgaba na akuá.
15 Guñguake Duweja ekí kakbeyá: “Maiñki kágubakueja izhogakue
miñgatsahamak mizhuka miñkajanaldiamak mizhekualdatshak ji-
aga, Jateja zʉnake aldunaxa nusagatse miñneshi, mijañguxa aux-
aga miñgatuñka. Akze, kágubaja ji akzé tuñka, Jateja zʉnake
akzaldagálde tuwi na, tuasʉ́ñ akzeka nakldá.

Duweja guiyaba shalda guaklde

16 ”Guatshak Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guaxal
nagagá nogueñgaki, nauwibama Muesék Jateja jian izhoxa
guiyaba zʉñkabajane, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek
kalta kakaushananekue za zʉñsaneklde naldashá. Ne Juañja
Jate shalda guagapaneni zhinik na, Saldiñga netshi Jateja
janshagatsaldi káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane.
Ekí akuagaté aldukatshakna, matshuwi nekuejañki kagatsauxa
Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, abá naldakí kama izhalshijiñgaba
ashekualdapanane.✡ 17 Naldatshak Najateja guiyaba zʉñkabajananeki
zʉñsanegaksá guazháldixa. Akze, alnoba, kagiki naldaksáñga
gualdixa, naldatshak ai guiyaba zʉnake ni ji ezua agatsalda nóñgutse
nuxaki yushá guazhíta nzha.✡

Zhuasewák abashasé
(Mt 19.1-12; Mlk 10.1-12)

18 ”Akna mielde sigíjañki asewá majaldinik axautshi guxaldiák,
Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. Ekibeñga
na, mielde sigíjañki munzhi asewája majane guxaldiák, asewá
naldagálde tushek guxaga zexaldixa nzha.”✡

Kabia na nashi na

19 Guñgueni Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwiñ zalguéñ
ezua sigí kabiaki zhakuá maldé akzé za ijuakue. Jika zʉxaita axal-
daldakna, niuwi neyauxa we akzaldi za zaxa na izhoxá. 20 Naldatshak
jiak, ezua sigí nashi, Aldásaldu axezhuka, agatsauxa sawa balda, kabia
juldunéñ ité nuka na naldá. 21 Eñki maldija guiñgaba na, kabiaja
gakue gatuka agakjienane nuxaki ga gundana akzeshiñgaba na
izhoxá. Guatshak míñgaki piyukueja axaldaxeni sawak iyasuañguxa.

✡ **16:10** 16.10 Mt 25.21; Lk 19.17 ✡ **16:13** 16.13 Mt 6.24 ✡ **16:16** 16.16 Mt 11.12-13
✡ **16:17** 16.17 Mt 5.18; Lk 21.33 ✡ **16:18** 16.18 Mt 5.32; 1Kt 7.10-11

22 ”Nalgué nashiki shuigatshak, Jateja guaklde uldeñkakueja
nauwibama Abaldahám akyó izhogexañ awalditshí. Guñguenik
kabia jiaga shuiguake kagi iyashá. 23 E zʉnake jiséxa neyatshak
guiyaba tuwiñgaba izhoxaldá. Eñka zhinik maldé zeñka stuatshake,
nauwibama Abaldahámki nashi Aldásaldu akyó ité tu. 24 Ekí tuat-
shakna ixauldá: ‘Najate Abaldahám, guañ maldaguanaldí. Tuejié
Aldásaldu ají káuxalda bulduk nik alduañgua xaldeki nauwa sui
nakzexaldiamak, nagakaxá guwá. Jinake naldakí. Naski jai guksék
zʉ́xaita zalda guiyaba tuwiñgaba gugák.’
25 ”Ekí agakuañnegatshak jiaga akiyó: ‘Nasukuá, ekí be zhigisekuá
guwá. Mañki kagixa mizhogueñgaki, jika janshagatsekuegaba
mipanaldiauxa au ipaná guamalde. Ne jalde nashi Aldásaldu
niñkauwañki kagixa guiyaba tuwi za izhone naldatshak, jexa zʉnake
guañ jañgui, zeñ izhokshakue. Ne ma niñkauwañki guiyaba tuakue.
26 Ekí zhinik jiaga migaunegazhánaka. Jatejañga jai nauwibuánki
atemajañ izhgajuekuane nogatuka. Ekíki jai zhinik ni me mizhogeñka
agaskaiti guakuak. Ekíga na jiak, mizhogeñka zhinik ni me jai
agaskaiti guakuak.’
27 ”Ekí akiyokuakna kabiaja ekí agakuañnék: ‘Ake, najate Abal-
dahám, tuejié Aldásaldu najate nugeñka gaxá guakue ni mi-
gakuañnekú. 28 Jinake naldakí. Nakaja jatshiwa nekue sha atsha
majiñga maja guakue keshkaldukshaldiamak. Ekíki ekue jiaga
guiyaba tu za nogakuéñ aldashi guakuak.’
29 ”Guñguake nauwibamaja ekí akiyó: ‘Kauwizhéñki Muesé, Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja kalta gauwane kaxaldañga nak
axaldukakue kagatsaldashá.’
30 ”Guñguake mokue akiyó: ‘Najate, nakajakueja ai za auxabé
aldukazháka. Ne ezua shuanaldi zhinik izhgateneja “sha atsha
majiñga maja, Jatek agakualdinakue” kakbeyatshak zʉnake amak
aldukaldixa nzha.’
31 ”Ekí akbeñguake akiyó: ‘Mikajakuejañki Muesé, Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja kalta gauwanane
aldukazhámakbeñga, ezua shuanaldini izhgateneja jiaga ji kakbeñka
“namak sha nakbé” ajañguazháldixa naldashá,’ ” ekí na shi
kaxaldiyá.†

17

Axautshikue sha atshishasʉ́ñze
(Mt 18.6-7,21-22; Mlk 9.42)

1 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá:
“Namak, kágubakueki jiyájañgaba kejuldukshi, sha ajanashindana
kakzukualdixaga naldaldixa. Ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha
atshishaldiák, ¡wau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne! 2 Akze,
ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák guiyaba
tualdixa. Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga

† **16:31** 16.19-31 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Kashuigatshak jékaldaxa nendana zʉñzexaldiake, Jatetshi múldigabaja zʉñsanegamak nukshi, amak axatshakue. Akna, shuigagá kaldogeñga sha katshixakueki majiñga maja, Jatek agakualdinakue zʉñgatsé.

ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixal-
diamak níbunik akuateyakue. 3 Akna ni mielde ijulduni mual
atshishabináldiamak be noshi muldetua numañ miyatualdí.
”Ezua mimijanamé nazipanane sha atshaldiák, ‘sha atsha nabakú’
sha atsha majaldiamak izhgastuñshi mual miyaksanexaldí.✡ Gual-
dinik amak sha atshane maja guaté mitualdiák, axabetá miñgualdí.
4 Ekíga na, ezuañki atiuwiñga kugua juizha sha mixatshaldinik jiak,
kugua juizha: ‘Sha mixatshanuge ni atuñkú. Ai majaldikue nak
naxabetá makualdí’ migakuañnexaldiake amak maxabetaldí.”

Duwek alduna kishéñ atemajañ zʉnatshishaka

5 Guatshak aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:
—Duwe, akldé akldeñga ma za alduna mishiji izhogakualdiamak
zʉñgaunék makualdí.
6 Guñguake ekí kakiyó:
—Akze, ezua zulda nóñgutse nuxa nanaldixa atema nega-
makbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa
shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa.
Akna, jejié kaldi atema “jai zhinik agalduxa xaldeki níbunixa jiená
guwá” miyaxaldexaldiake, amak miñkatshaldixa nakldá.✡

Mitsabé Jatek axazauwakue

7 Gueni ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Ezuak maiñ nashi miñkaldé
guashiñki, aiki mimijí tezhi jibatshál zhinik, azhi jubeju numañ tual
zhinik nagatshak: ‘Ma misha yaté xaldeki za guwá’ ¿axaldekminaka
shi na? 8 Ne ekí nuxa axaldekbinaka: ‘Nauwateñgaba gakue galdikue
jananagaktu guwá. Xaldeki zatoxaldatshake ji nagajuezhauxa mal-
dakuldaxaldiamak janazhiktú guwá. Makualdinik na mañki mat-
saldixa nakldá.’ 9 Nashiki egaba ma aksanek me mixatshane shalda
¿‘zeñ nzhakldék’ miyakbeyaldixa shi na? 10 Ekibeñga guana, maiñ
Jateja sakí axatshakue miñmeyauxabé miyatshaldinik ekí guagakue:
‘Nasʉñki egaba Jatetshi nashi kaxazauñka nuxa kaldakna, aldéñ
axatshakue zʉñsanék me nuxa axatshiji izhoñkalde nakldá.’ ”

Ajuba ikaldunatukakue janshi kagatsék

11 Guñguenik Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jel-
dusaldéñka neñká neyatoguéñ Samaldia na, Galdildeya na, zhikyokué
baxañ zʉxaitá. 12 Eñkaga na, ezua kuíbulduk juldunapanatshak, uguá
sigíkueja akldabixal aldák. Ekueki ajuba kekaldunatukakue naldakna,
guiyabaja guagamak agajué zeñka akteté aldoshi 13 ekí iyaxauldá:
—Duwe Jesú, shi maldazʉñkaldixa, guañ zʉñguani, janshi
zʉñkazguakue ni kabajañgú.
14 Guake Duweja katuatshak ekí kaxaldék:
—Guiyabaja guagamak janshi miñgatsék guane mimawatualdiamak
Jatek múldigaba agaskaitshixakue tual mineyaldí.✡
Guñguake kakbenalguamak aldeyatoxeñki, janshi kagatsék.
15 Guñguake ezuajañki janshi agatseklde tuñguake mokue Duwek
axaldeñká neyatoshi, jaldáñ Jate “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé
akzamakga akzukui mokue axaldák. 16 Amak axaldagueniki Duwe

✡ **17:3** 17.3 Lv 19.17; Mt 18.15 ✡ **17:6** 17.6 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23 ✡ **17:14** 17.14 Lv 14.1-32

stak nuldu axayoshi “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeyal axaldaxeki juldiú saná naldagálde, Samaldiaxa* zalda na naldá.

17 Nalguakna Duweja ekí izuká:

—¿Uguá naldekue janshi kagatsegazhá shi gua? Guane ne ¿sakí zhinik etagua nekueki aldagazhá shi gu? 18 Ne ezuamé nuxa, eñki nauwisaná naldagáldeja za na Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal nak guxa tiuwi.

19 Guñguenik ai sigík ekí akbeyá:

—Kaiga zʉnake izhgaté xaldeki neyabikuká ni gu. Mañki alduna nazishá makuák janshi migatsék guane nzha.

Auxa zegatshak sakí zexaldixa
(Mt 24.23-28,36-41)

20 Ezua ldiuwañ paldiseyukueja Duwe Jesúk ekí agalduká:

—¿Mitsák zhinik shi Saldiñga netshi Jate kagik sanegapanaldixa na?

Guñguake kakiyó:

—Aldéñ sanegapankaki niuwabak mitualdixa mijañguatshak jiaga, tua naldi sanegaté tuazháminaka naldaldixa. 21 Ai zhinik na kágubakueja “jai na Jate sanegapán” azhi “uñguexa na Jate sanegapán” guagazháka naldaldixa. Jinake tuazháminaka naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki mimikenañga kágubakue aldunaldi au kaksanegaté nogák.

22 Guñgueni aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Niuwizhíne maiñ na izhoxaldaksá naldaldikuéñ, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ mijá zegakuéñ miñgatsauxa miñneshi natundana miñzexaldixa. Ekí miñzeshi na, atiuwiñ nuxaki miñgapa izhogakue minajañguatshak jiaga, ai ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki natuabináldixa nzha. 23 Atshakna, anuñkakuejañki “jai ni izhók”, azhi “exa ni izhók” miñgabeyatshak, namak jañgui eñka, eñka naldiyal neyabináldi. 24 Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak, alnoba agatsauxa muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá. 25 Naldatshak axáñ misha matshuwi jiba tuwi, guiyaba tuakue nagatsaldaldixa. Ekíga na, matshuwi káguba kaiga zhekualdatukakueki kaguldiji, naziyapanazháldixa zegakue zaldaldixaga nakldá.

26 ”Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,✡ saldiñgaja “sakíga ni zexaldí” kaksʉñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. 27 Atshak baxañ ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwijí sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. Guñgueni ni maxé zalda zegatshak saldiñga ni izhgatushi nija kakane.

28 ”Ekibeñga na, nauwibama Aldót izhogué baxañ✡ janañga naldaldixa. Atshake eñgui baxañ zhekuekueki ashekuamakga ashekualdi

* **17:16** 17.16 Juldiúkue na Samaldia zaldakue na izhguldiji izhgajué nukakue. ✡ **17:26** 17.26 Gn 6.5-12; 7.6-24 ✡ **17:28** 17.28-29 Gn 18.20–19.25

na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, jika ishkajabiji, nabashkiyasaji,
azaldishi, juwí izhaxauwi nuxa ashekuanane. 29 Ekí ashekualdi na,
ashuixaldixa kakldegakíñga, nauwibama kuíbuldu Sulduma zhinik
akzʉxaitatshak niuwañga, Jateja alnobaxa zhinik guksé zʉxaita
tatshuakze níxalda jana gagatshak, abanekueki nuk kakldañgashá
guanane.
30 ”Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue
kagik naxaldikuéñ kaksʉ́ñ noxaldieñga kakizhañkaldikue niyó.
31 Atshakna mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi
juldunakue agatsaldazháldi. Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ,
ají numakue majane izhgakuxal neyakue agatsaldazháldixa.✡ 32 Akze,
nauwibama Aldóttshi asewá sakí agisaldi shuanane be izhgisekuwíñ.✡
33 ”Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasʉ́ñ
akzekaki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí
ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zʉnake, jékaldaxa
izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✡ 34 Akze, ekí miñmeyaldikue. Mokue
naxaldikue niuwañ zegatshak, sesʉñ zaldaldiake, mozhua zhikyo
axabagatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. 35 Ekíga
na, mozhua munzhikue ishkapa jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki
awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. [36 Ekíga na, mozhua sigíkue
ishkapa tezhi jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki
abaldixa nzha.]
37 Ekí kakbeñguakna ekí agalduká:
—Guatshake nauwijí Sáñkalda, ¿mashi amak mizhañkaldixa ne?
Guñguake Duweja akuashiñga akuagamak kakiyó:
—Mashi béyakze shuane gekualdaldiake, eñka guana tuakualdi
shexá tinka naldashá. Amakbeñga na, nas mokue kagik naxaldatshak,
saldiñgaja kakualdaldixa nakldá.

18

Zʉñgusanakí Jate axazguaxal nogakue

1 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek Jate abá naldakí
axazguagakue shalda ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá:
2 “Ezua kuíbulduxaki ezua agatsaldi ne azhi agatsaldakí ne tuñka na
izhoxá. Ejañki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe akzukuazhé.
Ne kágubakue míñgaki ni nauwa guañ kajañguazhé. 3 Ai
kuíbuldukga na, ezua munzhi sigí ishuanejañki ai agatsaldi ne
tuñka ekí agakuañnexal nejiñgaba: ‘Ezua aguldiñkuge, nezhguaklde
nak atshakue migatsahamak nakzukuák guakue ni migakuañnekú.’
4 Ekí agakuañnegatshak jiaga, axañga amak axatshakí naldenik
aldiwe zʉnake ekí jañguá: ‘Naski Saldiñga netshi Jate axabetazháldi,
zhe nakzukuazhé. Ni kágubа míñgaki guañ kajañguazhúge.
5 Naldaldatshak jiaga, ai munzhija nakbeyaksá guakí neki axatshakue
nagatsahamak axatshaldikue. Ekíki nagakuañnexal naxalga, naxalga
nogatshake nagusañguazháldiamak.’ ”
6 Ekí kakbeñguenik Duweja kakbeyá: “Ai agatsaldi ne tuñkaki
atshakue agatsahamak atshazhé nalgué jiaga, sakí atshane tu guwíñ.
7 Ake, Nauwijate míñgaki ají mimezhgakuxanekuek niuwi akbaja

✡ **17:31** 17.31 Mt 24.17-18; Mlk 13.15-16 ✡ **17:32** 17.32 Gn 19.26 ✡ **17:33** 17.33 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; Jñ 12.25

naldakí agakuañnexal minogéñ guana, ¿miñkatshakue agatsahamak
miñkatshaldixa naldazhé shi na? ¿Azhi amak miñkatshaldiamak
jimimatuñshá noxaldixa shi na? 8 Naldagálde. Amak miñkatshakue
agatsahamak miñkatshexañ jitú mimaldokshazháldixa ni miñmeñkú.
Naldatshak jiaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek mokue
kagik naxaldatshak, ¿matshuwiñga alduna naziyashalga ska aldox-
aldí?”

Mozhua nekueja sakí Jate axazakuaklde

9 Guñguenik Duwe Jesúja anuñka nekueki axaldáñgaba ji ajanashéñ
zhinik Jateja jian nekue katuñka izhajani, axautshikueki kauwiz-
haguáñ akzekue tuñkakuek ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi
kaxaldiyaldá: 10 “Mozhua sigíkue Jate axazguaxal juwí aldéñ ax-
azakuageñka aldé. Aikueki, ezuañki paldiseyu, ezuañki sáñkaldak
akiyalzabine zhiksuika. 11 Naldé paldiseyujañki akté noshi Jate
ekí axazguaxaldá: ‘Jate, nasga axautshikue sha ajanashamak ats-
hazhúge naugakna zeñ nzhakldék. Akze, axautshikueki sha at-
shixakue, tushekakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue. Ni
jalde sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika sha atshamake atshazhúge
nak “zeñ nzhakldék” ni mikbeyatokú. 12 Akze, naski semana
akldañkajauxa muzhbaxeñga muldetua mixazguaxaldikuamak záaki
izhokuge. Guiyabaja zuñsanegamak ji uguá naxaldé ezua agatsaldaki
izhgikuxa migekuge✡ nakldá’ na akbeyá.

13 ”Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki nauwa antezhaxa
akté noshi, sha atshane shalda itshaniñgaba awatuñshaldiamak
tabáxaldak abushi, ni ‘mateldi stu ni gualdikú’ akldegagába, Jate
ekí agakuañnék: ‘Najate, naski sha mixatshanuge naugakna guañ
najañgui, naxabetá makualdí’ na agakuañnexá.”

Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: 14 “Ekí miñmeyaldikue. Ai
sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki Jateja janshizhe, sha atshagálde
jana tune ajuxa nene. Ne paldiseyu zunake ekíga tuazháne. Jinake ekí
miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák jiak, Jateja
niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ
zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá”
na kakbeyá.✡

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa
(Mt 19.13-15; Mlk 10.13-16)

15 Guatshak Duwe Jesúja somákue zeñ kajañgui káuxalda
kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja
somá uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek somá akuldagagába nogwíñ.

16 Ekí Duweja nukatshakna, sukuakue aldéñ nugeñka nagakue
ixaulgueniki ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Ji-
nake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate
alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na, Jateja kaksanegaka
naldaldixa nak. 17 Namak miñmeyaldikue. Mieldeki sukua aguáñ
zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki

✡ **18:12** 18.12 Nm 18.21; Dt 14.22 ✡ **18:14** 18.14 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 14.11

Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá — na kakbeyá.✡

Juldiúkuek aksaneka kabia
(Mt 19.16-30; Mlk 10.17-31)

18 Guñguenik ezua juldiúkuek aksanekaja ekí Duwek aklduká:
—Shi maldazʉñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?✡
19 Akldukañguake akiyó:
—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. 20 Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zʉñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: "Misewá naldagálde na askuildek guasʉ́ñze, axautshi guaxa atshasʉ́ñze, tushegasʉ́ñze, axautshi shalda naldagálde guagasʉ́ñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue" guaka mikué naldashá.✡
21 Guñguake akiyó:
—Eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.
22 Ekí akbeyaté nukatshakna Duweja akbeyá:
—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.
23 Ekí nukatshakna, ai sanekaki zʉ́xaitsha kabia nalguakna zʉxaita itshaná. 24 Ekí tuatshakna Duweja ekí guak:
—Kabiakueki "Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí" izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!✡ 25 Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.
26 Guatshakna aldukatoxekueja ekí agalduká:
—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?
27 Ekí nukatshakna Duweja kakiyó:
—Kágubakueki ji atshazháka ne, Saldiñga netshi Jate zʉnake atshakagaba nakldá.
28 Ekí nukatshakna Pégulduja ñki Duwek ekí akbeyá:
—Nasʉñki migapa neyakualdiamak, jika zʉñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.
29 Guñguake Duweja akiyó:
—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke "Jate za ni naksanexaldí" izhgakushi na, ají juwí, asewá, akajakue, ajatekue, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, 30 ji majane guashiñki zhakaldak jai kagiga jiak Jateja agexaldixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zʉnake aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá.

Duweja aldéñ shuixaldixa maikjuizhane guaklde
(Mt 20.17-19; Mlk 10.32-34)

31 Ekí kakbeyatoguenik, Duweja aldéñ 12 shaxaldixakuegaba san kauldeji ekí kakbeyá: "Jeldusaldéñka kaldeñká na neyañkaldók. Exaki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek sakí nagatsexaldixa guakldanauxa

✡ **18:17** 18.15-17 Mt 18.2-4; Lk 9.47-48 ✡ **18:18** 18.18 Lk 10.25 ✡ **18:20** 18.20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 ✡ **18:24** 18.24 Pr 11.28 * **18:25** 18.25 kameyu

zexaldixa nakldá. 32 Exaga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek
naxaxexaldixa. Aikueki naziyajokldexaldixa, jiwak akzaldi nalda
naxakuaxaldixa, tup tup naxajanashaldixa, 33 kuizhushak nagald-
abikshaldixa, aldiweki nakuaxaldixa. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak,
maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”✡
34 Ekí kakbeyatshak jiaga, aldéñ shaxaldixakuejañki “sakí guashiñga
ni ekí guak” kakldegazhá. Jinake naldakí. Jatejañga sakí zexaldixa
guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna, kagajieñguazhá
guane nak.

Duweja uba isé uba ikukshá
(Mt 20.29-34; Mlk 10.46-52)

35 Guñguenik Duwe Jesú kuíbuldu Jeldikóxa naki neji guatoguéñ, ai
jiúñgulda xezhakga ezua sigí uba isé zʉshishiji na izhoxá. 36 Nalgué
na, aija káguba matshuwi zʉxaitaté nukatshak izuká:
—¿Ji shi ekí negapán?
37 Guake ekí agabeyá:
—Ezua sigí Jesú, Nasaldéxa zalda na zʉxaitapán.
38 Agabeñguake ekí agatsaldi ixauldá:
—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga†
maldé, guañ maldajañgualdí.
39 Ekí kauldaté aldukatshakna, sajañga neyatoxekuejañki ekí ax-
aldék:
—¡Sʉnjá nogakueki tuakí shi maldá!
Ekí axaldegatshak míñgaki akldé jaldáñ ekí kauldaldá:
—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.
40 Ekí negaté nukañguake Duwe neyatogué agaldaxeni agakuxal
guak. Amak akualdagatshak ekí aklduka:
41 —¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?
Guake akiyó:
—Nají Sáñkalda, zʉtundana ni nakzék.
42 Guake Duweja akbeyá:
—Ake, señ stuwá. Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui,
alduna nazishamaldéñ zhinik na uba mikuká ni gu.
43 Ekí akbeyatshaga na zʉtualdá. Guake Duwek agapa neñká, Jate
akldé akzamakga akzukui na neyá. Ekíga na, saldiñga ekí atunekueja
jiaga Jate za akldé akzamakga na agazukuá.

19

Sakeyo sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika

1 Amak neyatoshiñga na, Duwe Jesúki Jeldikóxa izhañkañgueni
zʉxaitaldá. 2 Exaki ezua sigí Sakeyo axezhuka na izhoxá. Eñki
sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi sáñkalda izhoguakna kabia
na naldá. 3 Aldéñki Duwe Jesú tundana akzegatshak jiaga, tuasʉñ
na tuwá. Jinake naldakí. Aldéñki nóñgutse naldatshakgaba Duwek
káguba matshuwi duwá agayogatshakna tuazháka naldák. 4 Akna,

✡ **18:33** 18.31-33 Lk 9.22,44 † **18:38** 18.38 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa akué nalguák.

Duwe neyaldieñka axañga naldajiñga neñguenik, muldetua tualdiamak kaldixa iyabexá. 5 Guane nogueñki Duwe eñ zʉxaitatshake mateldi stuwi Sakeyo ekí akbeyá:

—Nauwateñgaba akjiena guwá. Nas kaigaki mijuxa kabagakue na nagatsá.

6 Ekí axaldeguake nauwateñga amak akjiengueniki zeñ akldeshiñgaba ipani na ekí akbeyá:

—Najuxa janshibé maldexabaxaldixa nzha.

7 Guatshakna saldiñga tuatoxekueja Duwe nalda axakuashi ekí na yaldegapaná:

—¿Sakí shi sigí sha atshixa tshuxa kabaxal ne?

8 Exa aldeyatshak Sakeyoja izhgaldaguenik ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkalda, naldukaté nogwá. Ji naxaldahauxa muan naldashiñki nashi jika agajueshkakuek kakauwaldikue. Mieldekueki sáñkaldak akiyalzabiyatshak ketsaji juizhi kekuxanuge naldaldiake, aikueke maxáiñjuizha naldashi kagishkualdikshaldikue nzha.

9 Guñguake Duweja akiyó:

—Kaigaga ma, mijúk zaldakue juizhi Jate mimekuá ni gu. Akbiñgaki, ma jiaga nauwibama Abaldahámja Jatek alduna ishixa nanamakga ishamalde nak. 10 Akze, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekue agitshuaná guanekue mokue kaldiji, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú —na akbeyá.✡

Nashikue paldata zhikldekshaldixa kagaxene
(Mt 25.14-30)

11 Kágubakuejañki Duweja ekí shizhiyaté aldukatogueñga na, mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá. Jinake ekí shi kaxaldiyazhá. Naki Jeldusaldéñka neji guatoxakna, kauwizhéñ ajañguatoguéki exa neyatshaga, Saldiñga netshi Jate sanegapani na, Duweki sáñkalda izhokshaldixa ajañguatoxák. 12 Nalguakna ekí shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí sáñkalda nexa sana nalgué, ají kagitshi sáñkalda akldé akzé iyaldaxaldiamak maldé zeñka niuwi izhgashishal nenaldinik, mokue sanexal naxaldixaga neyaldá. 13 Guñguakna uguá ají nashikue agixauldal guagueniki zhualduxañgaba paldata* anuñka naldashiñgaba kageshi na, ekí niuwi kagé: ‘Nas nenaldikueni mokue naxaldikuéñ yo, jejié paldata akldé nakizhikldexaldiamak jiba naxakbeyal minoxaldí.’ Ekí kakbeñgueniki amak ne na gua. 14 Guatshakna ají kuíbulduk zaldakuejañki kaguldiji na, anuñka nekue niuwi axegeñka ekí guaxal axaxá: ‘Nasʉñga ejié sigí nauwijí sáñkalda akldé akzé izhagakue jañguakí ni kaldá.’

15 ”Ekí akuagatshak jiaga, kauwijí sáñkalda akldé akzé iyaldagueniki sanexal mokue nak. Nagueniki ají nashi paldata agenekuek mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ agixauldal guak. 16 Guake kasakldejañki axaldagueniki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki uguá juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’ 17 Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda, kaiga míñgaki akldé alduna mishiji na, uguá kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’ 18 Guñguenik jiak, mozhua neja

✡ **19:10** 19.10 Ez 34.16 * **19:13** 19.13 Ai paldataki anuñka maigua saxa kasa izhgáu naldashi.

axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki jatshiwa
juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’ 19 Guake akiyó: ‘Mañki jatshiwa
kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’
20 ”Guñguenik jiak, mokue ezua nashija axaldagueni ekí ak-
beyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldauxaga jaiga tiuwi. Migit-
shuanazháldiamak paniuwizhuk mañgua mikibexá nuxa guanuge.
21 Mañki zhe nakzukui na ekí nuxa mixatshanuge. Jinake zhe
nakzukuakí. Mañki mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ
naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka nak.’ 22 Ekí akbeñguake
sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nashi shane maldé, axaldáñga mijí
múldigaba nakbeyamaldekga migatsaldi ne ni axamildák. Tukí naski
nashikue tu me guazhúge, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane
zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki, 23 ¿jinak shi paldata
zhikldegeñka† nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibegazhá
guamaldá? Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki
nakizhikldeklde ipanaldikuamak.’
24 ”Guñguenik exa zhekualguekuek ekí kakbeyá: ‘Jaldek paldata
ikuxa xaldeki nashi uguá axaldék niñkauwañki agé guwíñ.’ 25 Ekí
kakbeyatshakna ekí akiyayó: ‘Duwe, ejañki uguá juizha zhikldekshane
axaldáñga nogashá.’
26 ”Guñguake sáñkaldaja kakiyó: ‘Ekí miñmeyaldikue. Mieldeke
ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake,
jiak akldé agaxexaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé
muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba
iyakuxaldixa nakldá.✡ 27 Guatshak kaguldiñkugekue kauwijí sáñkalda
ité naxajanazhánekue zʉnake jai nas nugeñgaba kauldák xaldeki nuk
kakuaxa guwíñ.’ ” ‡

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Jñ 12.12-19)

28 Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiñgueniki, agapa neyatoguekuek
kaksajañga Jeldusaldéñka neñká mokue neyaldá. 29 Nejiñga na,
gaxa akshá zeñka Oldibuxaga mozhua kuíbuldukue ezuañki Beta-
paje, ezuañki Betania naki neyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue
mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ekí kakbeyá: 30 “Uñguexa
kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa
jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, ax-
awati minakuldaxaldí. 31 Amak miyaxawatiyatshake, ezuajañki: ‘¿Ji-
nak shi axawatiyabipán?’ miñgaldukaldiák ekí miyokualdí: ‘Nauwijí
Sáñkaldaja agajuezhá guak.’ ”
32 Amak kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguaux-
abe atú. 33 Ekí atuñguake buldu awawa axawatiyatogueñki
ajáugukuikueja kaklduká:
—¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?
34 Guñguake akiyayó:

---

† **19:23** 19.23 “banco” ✡ **19:26** 19.26 Mt 13.12; Mlk 4.25; Lk 8.18 ‡ **19:27** 19.11-27 Ekí guagatshake ekí zʉñmeji naldaka. Kuíbulduk zaldakueja ezua kauwijí sáñkalda ité ajañguazhámakga, anuñkakueja Duwe Jesú kauwijí sáñkalda izhogasʉñ ajañguxakue. Ai sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zʉñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zʉnatualdixa.

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja agajuezhá guak.
35 Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí
zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñgueni Duwe iyabekshá.✡
36 Guñgueni amak íte neyatoguéñ, kágubakueja Duwe akzé atuwi na
neyaldiéñ zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui na akuá.
37 Guñguenik gaxa Oldibu akshá zeñka zhinik zabapanatshake,
saldiñga agapa neñkakueki duwá zhikzhe zeñ kakldeshiñgaba
aldéñki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atune shalda na,
jaldáñ Jate akldé akzamakga agazukui na 38 ekí akuagapaná:
—¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja jejié Sáñkalda akldé akzé izhaxaldixa
atsaldí zʉñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!✡ ¡Nauwijate jékaldaxa
izhuka aldéñ na señgaba zhe shi zʉnaldokshí! ¡Jate jékaldaxa
izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!
39 Guatshakna káguba matshuuwi zhekualdé kenaxaga anuñka
paldiseyukueja ekí akuagaté aldukatshakna, Duwek agabeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, migapa neñkakue ekí ma shalda akuagat-
shak, “ekí negagába nogwíñ” kaxaldegakueki ¿tuakí shi maldá?
40 Guñguake kakiyó:
—Namak miñmeyaldikue. Ekue ekí akldé nagazukuaksá gualdiake,
ake, jagikue niñkauwañki ekíga nagazukui saldiñgaja nukandana
akuagapanaldixa ni mitú.
41 Guñgueni naki Jeldusaldéñ neji kuíbuldu tuatshakna, Duweja ai
zaldakue shalda kebauwi 42 ekí guak:
—¡Maiñ Jeldusaldéñ zaldakue sakígaba aldunaxa señgaba
miñzeshi mimezhokshaka kaiga miñgajiená guakue ni mimajañgukú!
Miñgajiená guashiñki, Jateja amak mimezhokshaka naldataldé
ne, kaiga zʉnake miñgajienazháldiamak miñkibexá guane.
43 Guatshak ezua ldiuwañ zexaldixaki miyaguldiñkakue kaumiñshál
miñkaldagatshak, muldetua me yo minabategatshakna, ni miya ga
nakuigakue tuabináldixa.§ 44 Atshakna saldiñga eni mizhekuekue
maiñ, mimijí sukuakue juizhi muldetua nuk mimakuaxaldixa. Mimijí
kuíbuldu jiaga nuk atiñgui, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa
nakldá. Jinake ekí miñgatsexaldixa naldakí. Saldiñga netshi Jateja
ezua mimekualdal gagatshak jiaga, miñnegazhá guane nak.

Duwe Jesúja numa nabesaxakue kaldeñshá
(Mt 21.12-17; Mlk 11.15-19)

45 Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axaza-
kuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasʉñzamak
juizhi nabeyasaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshi 46 ekí kaxaldék:
“Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki nas za
naxazakuagéñ zaldaldixa nzha.’✡ Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mi-
tushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”✡
47 Atshake Duweja niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shi
kaxaldiji na guatoxá.✡ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshix-
akuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakue, juldiútshi aksanekakue
juizhi, Duweki akuaxaldiamak aldiyá na noxá. 48 Ekí aldiyatshak

---

✡ **19:35** 19.35 Zac 9.9 ✡ **19:38** 19.38 Sal 118.26 § **19:43** 19.43 Ai kuíbulduki jakshizha ibekue ne jiaga, kaugagashál agajienaldiamak jika kagixa zhinik jakshizha yo agatsekue axate, axate akualdixa guashi. ✡ **19:46** 19.46 Is 56.7 ✡ **19:46** 19.46 Jer 7.11 ✡ **19:47** 19.47 Lk 21.37; 22.53; Jñ 18.20

jiaga, amak akuexañ kakzaldazháka atú. Jinake naldakí. Duweja shi kaxaldiyatuka saldiñga kágubakueja aldukandana kakzeshiñgaba ai za axaldukal ashekualdák.

20

Duwe meja niuwi agene agalduká
(Mt 21.23-27; Mlk 11.27-33)

1 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúki Jate axazakuageñka kágubakuek sakí Jateja kekualdaldixa shi kaxaldiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, juldiú nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

2 —¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

3 Guñguake kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó guwíñ. 4 Juañ nik majaukshakueki,✡ ¿meja kágubа nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

5 Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “ ‘Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zɯñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ 6 Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake kágubakueja kakldunazháldi, jagi zɯneyabushi zɯnakuagaka naldashá. Jinake naldakí. Kauwizhéñ ‘Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zɯxaitshixa nane shakldá’ ajañguxa nak.” 7 Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zɯñsɯ́ñ nzha.

8 Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá
(Mt 21.33-44; Mlk 12.1-11)

9 Guñgueni Duwe Jesúja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik exa zhekualguekuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi anuñka izhoxal ne. 10 Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake abushiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. 11 Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué amak eñka neñguake, aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, akzaldi agaldabikshijiñgaba akuñgueniki, egabañga mokue axaxá. 12 Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué, aiki akiyasalshiñgueniki egabañga mokue agazaxaitshá.

✡ **20:4** 20.4 Lk 3.1-18; Jñ 1.6-28 * **20:9** 20.9 “uva” Is 5.1-7

13 ”Ekí ajanashiñguake te shjáugukuija ekí zhiklduká: “Guake,
¿sai atshanaka ne? Nasukuá giemi izhgajañguge natsaldí ka-
gakaxaldikue. Eñki axabetá akualdixa ni jañgukú.” 14 Guane nalgué,
amak asukuá gaxane exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí
izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni
ipanaldixa. Akna, nasʉñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak
guaxá kuizguí.” 15 Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik
agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

”Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi
mijañgú? 16 Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá
gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa
nakldá.†

Ekí Duweja kakbeyatshakna nukatoguekueja ekí akuák:

—Ni mitsák Jateja ekí zegakue shi jañguazháldi.

17 Ekí agabeyatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Ekí zegazháka guashiñki, ake, Jatetshi múldigabaja ¿sakí guashi
shi ekí guak?:

“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.
Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak
agatsé sekuá guane nakldá.”‡

18 Akna mieldeki ai jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamak-
beñga aldéñga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjien-
atshak guaxaldixa nakldá.§

19 Ekí ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek
múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue
juizhi kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajien-
akna, Duwe ubañga akuxaldiamak aldiyaldá. Guatshak zheñga
kágubakueja kakzukuakna, ajanashazhá na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká
(Mt 22.15-22; Mlk 12.13-17)

20 Akna, sáñkaldakueja Duwe Jesú be axaldoshi, ezuakue ziñ me
axaxá. Aikueki Duweja guagatuka namak ajañguxakue ga abeldashi
na, ji guakldéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak aldiñkakue.
Ekíki Duwe iyapanaldinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa
itenek agaxexaldiamak. 21 Akna Duwek ekí agabeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa, mañki namak za mazukuaka, namaklde
za shi mizhixa maldazʉñkué. Ekí shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki
jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa
sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka
guabálde. 22 Akna ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue
zʉñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

23 Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi
agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

24 —Ezua muneda Alduma zalda natuñsha guwíñ.* ¿Jeñkáñ metshi
waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?

---

† **20:16** 20.9-16 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukeni tuakue. ‡ **20:17** 20.17 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxaza-uwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. § **20:18** 20.18 Is 8.14-15. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.44 aldukeni tuakue. * **20:24** 20.24 “denario”

Guake akiyayó:
—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.
25 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.†
26 Kágubakue kenañ ekí kakiyokuatshakna, sakí zhinikga Duwe agatsé ne izhakuagaka kakzaldazhá. Egaba "¡sakí ekí jañguanega yokuxá!" ajañgui na, sʉnjá ashé nuxa na aldoxá.

Jate zʉnezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Mlk 12.18-27)

27 Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue✡ naldakna ekí agalduká:
28 —Shi maldazʉñkaldixa, nauwibama Mueséja nasʉñ juldiúkuañ ekí atshakue zʉñmeji, kalta zʉñkabashanane.✡ Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.
29 Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá.
30 Guñguake mozhuaneja, 31 maiguaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, aikue jiaga sukua axaldegagáñga ashuizhá. Guñguenik exa zhinik jiak, galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagáñga ashuizhá. 32 Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 33 Ekí zeklde ne, Jateja kágubа ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?
34 Guñguake Duweja kakiyó:
—Kágubа kagik izhukakueki numa neshi, numa nexaldiamak geshi ajanashanamakga ashekue. 35 Naldatshak Jateja kagi abisa gauwatshak mieldekue ashuanaldinik kezhgaldakshi kezhokshakue kagatsé katualdixakueki, exa numa aldegazhítakue nakldá. 36 Akze, ekueki Jateja guaklde uldeñkakue shuigazhítakue nahamakbe, ni mitsák mokue shuigazhítakue naldaldixa. Ekíga na, Saldiñga netshi Jateja ashuanaldinik mokue kezhgaldakshaldixa izhoshiñga kezhokshaldixa nakna, ají sukuakue giemi aldaldaldixakue nakldá.
37 "Guatshak Jateja kágubа ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda nauwibama Mueséjañga zʉnatuñshi ekí kalta gauwane: Saldiñga netshi Jateja kaldi puldatukak zhinik "Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú" guaklde.✡ 38 Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ tuwiñki, saldiñga shuanaldixakue beñga nukakue katuñka nak.
39 Ekí agatsaldi kakiyokuatshakna, anuñka asanátshi guiyaba shizhixakuejañki ekí akiyayó:

---

† **20:25** 20.25 Jatejañki kágubaki ajanamé agatsé gauwanéñ zhinik na, zʉñgatsauxa akegakue zʉñgatsé. ✡ **20:27** 20.27 Ajsh 4.1-2; 23.8 ✡ **20:28** 20.28 Dt 25.5-10 ✡ **20:37** 20.37 Ex 3.2-6

—Shi maldazʉñkaldixa, janshibé ni makuák.
40 Guñguakna ni meja akldé akzʉzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Zʉnekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mt 22.41-46; Mlk 12.35-37)
41 Guñgueni Duwe Jesúja ekí kakbeyá:
—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ¿kágubakueja sakí shi nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne akuagaka na? 42 Ekí akuaka ne, nauwibama Dabíja naldiñga Jatetshi múldigabaga zubeyakue xaltek ekí guashi gauwanane:
"Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zʉnekualkak ekí akbeyá:
'Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.
43 Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.' "✡
44 Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak "nají Sáñkalda" axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?‡

Duweja guiyaba shizhixakue shalda guaklde
(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54)
45 Guñgueni saldiñgaja aldukatoguéñ, Duweja aldéñ shaxaldixakuegaba ekí kakbeyá:
46 —Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasʉñ akzekakue.
47 Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue. Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.

21

Jatek agegakue, munzhi nashija gene
(Mlk 12.41-44)
1 Duwe Jesúja shi kaxaldiyatogueñga na, Jatek agaxexaldiamak akuasheñka kabiakueja paldata akuashaté katú. 2 Atshaga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneja mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. 3 Ekí tuñguakna ekí kakbeyá:
—Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuanejañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. 4 Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zʉnake kagipenane nuxa axegashá.

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa
(Mt 24.1-2; Mlk 13.1-2)
5 Guatshak anuñka Duwe aldéñ shaxaldixakueja juwí Jate axazakuaka shalda "¡Sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne! ¡Jagi

✡ **20:43** 20.42-43 Sal 110.1 ‡ **20:44** 20.42-44 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

janshagatsegaba, jika Jatek agaxenekue na siyagaxaunekue nak ekí
janshagatse ne!” izhgabeyatshakna Duweja ekí kakbeyá:
6 —Kaiga na jejié juwí janshagatse mitualdinik, niuwizhíneki nuk
atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté
abazháldixa nakldá.*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa
(Mt 24.3-28; Mlk 13.3-23)

7 Ekí Duwe Jesúja kakbeñguakna ekí agalduká:
—Shi maldazʉñkaldixa, ¿ekí maldazʉñmeñkáki mitsák amak
zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú”
tuakualdixa na?
8 Guñguake Duweja kakiyó:
—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-
jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.
Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga,
matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga
na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi
miñkiyaldañkaldixa nak. Ekueja na “auxa zexaldiéñ akldañká na
gu” naldagálde miñgabeyatshak, “namak ni aldék” jañgui kagapa
neyabináldi.✡
9 ”Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axauk-
shi, azhi askuí kuíbuldugaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka
minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe
miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki axáñ
misha ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga ubañga auxa zek
guazháldixa nak.
10 Kakbeñgueni:
—Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak
axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba
izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. 11 Atshak saldiñga kagi kakshata
atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakuí,
mulbatá atemajañ kakzexaldixa. Atshakna, alnobaxaki atemajañ
mitsheñshindana zegaté atuatshakna, “¿sakí zegapanaldixa ne?”
kakldeshi, zhe kakzukualdixa nzha.
12 ”Naldatshak amak zegagá noxaldieñga, nagapa mineñka shalda
nuxa minapanaldinik sha mimakualdixa. Akze, miñgatsaldi
ne mimawatualdiamak nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mi-
mawaldeyaldinik kalseldi mimabexaldixa. Ekíga na, nagapa mineñká
shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne
mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa.✡ 13 Eñkaki Jateja minkualdal
nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá. 14 Naldatshak
amak mimawaldeyagáñga, maiñgabaga “sakí zhikzukuaxaldikue ne
ijanazháldiku” itshanakue. 15 Jinake ekí miñmeyakí. Atshakna,
nas naldiñga múldigaba ishkué ga miyaguldiñkakuek kakiyokuakue
miñgexaldikue. Amak miyokuatshakna, ekueja miñkiyokuazháka,
miñkiyatamakuazháka atualdixa nakldá.✡

---

* **21:6** 21.6 Duweja ekí guaguenik 70 kagi zalgueñki amak zek guane. ✡ **21:8** 21.8 Mlk 13.21; Lk 17.23 ✡ **21:12** 21.12 Mt 10.17-18 ✡ **21:15** 21.14-15 Mt 10.19-20; Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12

16 ”Nepanaminekuañki mimijatekue, mimikajakue, mimisanákue,
mimipebukue neyapanazhánekue aldák miyaguldiñkakuek mimagax-
exaldixa. Akna anuñka minekuañki mimakuaxá gualdixa niyó.✡
17 Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda
nuxa miyaguldiyaldixa niyó.✡ 18 Naldatshak sakígaba abuáke
sha mimakualdiák jiaga, aldunaldi zʉnake sha mimakuazháka nal-
daldixa nakldá. 19 Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue
miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mizhekual-
daldiák zʉnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná
nakldá.

Jeldusaldéñ nuk tinaldixa

20 Ekí kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Maiñ mitsák suldáu san
kagi zaldakueja Jeldusaldéñ kaugagashál yabategaté mitualdiák,
‘kaiga zʉnake jalde kuíbuldu agaldañgashaldiéñ zek guxa nakbatú’
miñkualdaldixa. 21 Ekí zexaldá guxá mituatshakna, Juldeya
baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí.
Kuíbuldukga mizhekualdaldiake ai zhinik akzʉxaiti mineyaldí.
Azhi mieldeke agajué mizhoxaldiák kuíbulduk nagagába. 22 Jinake
ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja jalde kuíbuldu sakí guiyaba
tuñshaldixa guakldanauxa amak zexaldiéñ akldañkaldá guapanák.✡
23 Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá
axaldukakue aldakuigazhákakueki ¡wau wau wau mitsá jibañ
atualdixa ne! Atshakna, Jateja guiyaba katuñshi, saldiñga jalde
kagik zhekuekueki atemajañ guiyaba atualdiéñ zexaldixa. 24 Atshak
kaukshal aldagatshak, anuñka nauwisanákueki kakuaxaldixa.
Anuñkakueki kakuxaldinik san san kagixa kawaldeyaldixa. Atshakna,
nauwisaná naldagáldekueja nauwisanákue zʉxaita sha kakuí,
kuíbuldu Jeldusaldéñ itana zalda aguabiyaldixa. Ekí zeshiñga
na, mitsake Jateja juldiú saná naldagáldekue zeñ kajañgualdixa
janaktunamak saldinagá noxaldieñgaki ekíga zaldaldixa niyó.”

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mt 24.29-35,42-44; Mlk 13.24-37)

25 Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Atshakna atemajañ jibañ
mitualdiéñ zexaldá guxa mimatuñshiñga na, alnobaxa zaldakue
niuwi, saxa, zumeyakue ishkazguaté atú guazhámak zexaldixa. Guat-
shakna níbuniki zʉ́xaita kuizaté atú guazhámak kuizi na, shañgá
akauldiñgaba gualdixa. Ekí zegaté aldukshi, atuwi na, saldiñga
sanákueja ‘¿sakí zexaldixa ekí zegapanká?’ aldunaxa señgaba kakze-
gaksá zalda izhajanaldixa.✡ 26 Atshake alnobaxa zaldakue wi wi
me abaldixakue nakna, kágubakue sakí zexaldixa shalda zʉxaita
zalda zhe kakzekága maksʉtuáñ kakzexaldixa. 27 Ekí zexaldinik na,
kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge atemajañ kama
naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa
nakldá.✡ 28 Ekí miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, zeñ
miñneshi, abá naldakí alduna nazishalga minoxaldí. Jinake naldakí.
Nas mokue kagik naki naxaldikuéñ, Najateja auxaga minkualdaldiéñ
zexaldá guapanák.”

✡ **21:16** 21.16 Mt 10.21; Mlk 13.12; Lk 12.52-53 ✡ **21:17** 21.17 Mt 10.22; Jñ 15.18-25 ✡ **21:22** 21.22 Os 9.7 ✡ **21:25** 21.25 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Aux 6.12-13 ✡ **21:27** 21.27 Dn 7.13; Mt 16.27; 26.64; Aux 1.7

29 Guñgueni kaldi atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyá:
—Kaldi zhenka,† azhi mielde naldaldí, sakí atshixa jañgua guwíñ.
30 Kaldi axé aktinapanká mituatshake, “niuwiya aldaxaldá gualdixa
nakbatú” miñkué. 31 Ekibeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak
zegapanká mituatshakna, “Saldiñga netshi Jateja saldiñga ak-
sanexaldiéñ zexaldá guxá nakbatú” miñkualdaldixa nakldá.
32 ”Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhox-
abinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa
amak zexaldixaga nakldá.‡ 33 Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga.
Ne nají múldigaba zɯnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Duwe jiaktuwi be nogakue

34 ”Maiñ be noshi, muldetua numañ atuwi mizhekualdaldí. Ekíki
ni jiyája Jate jañgua miñgitamakui guakuak. Akna stuxabináldi
ni stukakue sha ajanashamak atshabináldi, ni jika jai kagik zalda
miñgajueshká za ijanabináldi. Azhi ekí miyatshaldiák, janazhiktu-
azhámine noxaldieñga auxa zexaldixa. 35 Akze, ezua béyakze akldegagá
noxaldiéñ katúja tañguamakbeñga, saldiñga káguba zhekuauxa
akldegagá noxaldieñga auxa zegapanaldixa nakldá. 36 Akna be noshi,
jiminaktualdí. Amak minogatshakna, jibañ tuakuéñ zegapanakna
Jate mimazɯxaitshaldiamak kama akshishal minoxaldí. Ekibeñga na,
nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak,
miñzék naldakí minaxaldaxaldiamak Jatek akshishal minoxaldí —na
kakbeyá.
37 Atshaga na, Duwe Jesúja niuwi neyauxa, niuwisɯñki juwí Jate
axazakuageñka shi kaxaldiji,✡ sesɯñki gaxa akshá zeñka Oldibu
axezhogeñka na izhoxá. 38 Ekí juwí Jate axazakuageñka shi
kaxaldiyatoguakna, kágubakuejañki muñshaga axaldukal aldeji na
ashekualdá.

22

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mt 26.1-5,14-16; Mlk 14.1-2,10-11; Jñ 11.45-53)

1 Guatshak Jateja juldiú saná san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueñka zhinik kakzɯxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui
pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ naki eñ na zegapaná.*
2 Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue,
guiyaba shizhixakue juizhi kágubakue zhe kakzukui na, Duwe Jesú
sakí akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.
3 Ekí aldiyatogueñga na, Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega
Juda Iskaldiuteki jiséja ijuldú aksanexaldá.✡ 4 Amak aksanegatogakna,
Juda Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juwí Jate
axazakuageñka numañ zɯtuñkakuetshi sáñkaldakue juizhi katuál
neñguenik sakí Duwe izhguashi, kagexaldiamak dulda ishkuashá.
5 Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata
mikzabiyakualdixa nzha” agabeyatshakna 6 janshibé jañguá. Akna

† **21:29** 21.29 “higuera” ‡ **21:32** 21.32 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. ✡ **21:37** 21.37 Lk 19.47 * **22:1** 22.1 “Pascua” Ai ldiuwañ sakí ajanashixa mikualdaldiamak tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. ✡ **22:3** 22.3 Jñ 13.2-4,27

aldéñki mitsakgaba kágubaja atuakí noxaldiéñ Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mt 26.17-29; Mlk 14.12-25; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

7 Guñgueni amak Jateja san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhauwa† axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ 8 zexakna, Duweja Péguldu, Juañ na ekí kakbeji kakaxá:

—Maiñki ai gakue gakualdiamak janazʉñgaktuwi newiñ.

9 Guñguake agalduká:

—¿Mani shi gakue amak janaktuakue maldazʉnajañgú?

10 Guñguake kakiyó:

—Kuíbulduxa mijuldunatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. Gualdini mashi juldunaldiake, 11 juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zʉñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue‡ shi na?’ ” 12 Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue janamiyaktualdí.

13 Guake aldeñgueni Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

14 Guñguenik axaldiéñ zegatshake, Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi asaldiamak ashená. 15 Guñguenik Duweja ekí kakbeyá:

—Jejié gakueki, nauwisanákue san kagixa zhinik Jateja kakzʉxaitshanéñ be izhgisekui gakualdixaki guiyaba tuwi shuigagá noxaldikueñga, ¡naski mitsá maiñ na gandana nakzeshi nagatokuge! 16 Jinak ekí nakzegakí. Saldiñga netshi Jateja ajíkuañki auxaga kekualdi, saldiñga saldiñga kaksanexaldiéñ ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki mokue ai gazháldikue nak.§

17 Guñgueniki Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune* akué zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldia nagipana xaldeki maiñgabaga izhgé, izhgé tugwíñ. 18 Ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

19 Guñgueniki pañ zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí —na kakbeyá.

20 Guñguenik auxa asañgueni Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, minkualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak

---

† **22:7** 22.7 Ai shalda tuexañki Mlk 14.12 aldukseni tuakue. ‡ **22:11** 22.11 “Pascua”tshi gakue. § **22:16** 22.16 Juldiúkueja ai gakue axatshak san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzʉxaitshane be izhgisekui axaxá. Akna ai gakueja sakí zexaldixa guashi axaxá Jateja ajíkuañ auxaga kekualdi, saldiñga kaksanexaldiéñ zegatshake ibuakualdixa. * **22:17** 22.17 “vino”

shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa
abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.✡
21 ”Ne ezua nezhguashi, aguldiñkugekuek nagexaldixaki jai nas
nañga na zatók. 22 Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-
dugeke Najateja jananaktunamakga shuigakuega nagatsaldaldixa. Nal-
datshak nezhguashi, nakenaldixa zʉnake ¡wau wau wau mitsá guiyaba
tualdixa ne!
23 Ekí kakbeyatshakna, kauwizhéñgaba:
—¿Guatshake mieldek shi amak izhguashi genazʉnakaki na? —na
izhgaldukajá.

Mielde akldé akzé naldaldixa

24 Exa ashekualgueñga na, Duweja shaxaldixakuegaba mieldek
akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.✡ 25 Ekí
nukatshakna Duweja kakbeyá:
—Jate jañguazhékuetshi sáñkalda akldé akzekuejañki nashikue
aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Naldatshak kauwizhéñgabaki
“nasʉñki nashi kagaunekakue na kaldá” aldekakue. 26 Ekí ne,
maiñ zʉnake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana
miñzexaldiake, aike akldé awawakue jana aguáñ zhikzukui izhogakue
miñgatsé. Ekibeñga na, mieldeke misaneka minaldaldiake, aike nashi
jana axautshikuek axazauwakue miñgatsé.✡ 27 ¿Mielde shi akldé akzé
naldaldixa na? ¿Ezua zaldiamak egaba ité nuka, azhi ezua nashi gakue
axaldiamak uldashi kaxazauñka? Akze, saldiñgaja tuwiñki, egaba
zaldiamak ité nuka guana akldé akzé tuñka. Ekí ne, nas niñkauwañki
miñkazauwi izhokuge naldashá.✡
28 ”Maiñ zʉnake jibañ tuatogukuéñ jiaga, nabajá naldakí, na-
gapa nas nañga izhomine. 29 Ekí izhomine nakna, Najateja nas
sáñkalda izhoxaldikuamak netenamakbe jiak, nas zhinik sáñkaldakue
mimezhaxaldikue nzha. 30 Ekíki niuwizhíne auxa zegatshak, nas
saldiñga aksanegatokugeñkaga nas nañga misanexaldiamak. Exaga
na, sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue
kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa. Atshakna, nas na
atemajañ zeñ miñneshi, minabuzaldixa nzha.✡

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Jñ 13.36-38)

31 Guñgueni Duwe Jesúja Simóñ Pégulduk ekí akbeyá:
—Muldetua nuká guwá. Jiséja alduna nazishabiñsánshi mimejul-
dukshaka ne mimakuajaldiamak Jatek mimakshishá na gu. 32 Akze,
mañki mashishatshak jiaga, naski auxaga alduna nazishabiksá gui
guamikldegak Najatek makbeñkuge. Mañki amak mokue nagakual-
dini mizhgaldagatshak, alduna nazishiji, mijanamé nagapa neñkakue
abá naldakí aldeyaldiamak kagauneshi makualdí.
33 Ekí akbeyatshak Pégulduja ekí akiyó:
—Nají Sáñkalda, naski kalseldi mawaldeyaldiák jiaga, migapañga
nenaka, azhi shuigakue migatsaldaldiake, ma nañga shuanaka it-
shankuge nakldá.

✡ **22:20** 22.20 Jer 31.31; Eb 9.18-22; 10.29; 13.20 ✡ **22:24** 22.24 Mt 18.1; Mlk 9.34; Lk 9.46 ✡ **22:26** 22.25-26 Mt 20.25-27; 23.11; Mlk 9.35; 10.42-44 ✡ **22:27** 22.27 Mt 20.28; Mlk 10.45; Jñ 13.12-15 ✡ **22:30** 22.30 Mt 19.28; Aux 3.21; 20.4

34 Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:
—Ekí mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki
maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

Duweja shaxaldixakue jibañ atualdixa

35 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kaklduká:
—Axañga Jatetshi múldigaba guaxal mimakaxaldatshak, “gamá
jiúñguldak miyuldeñka, paldata ni mozhua sapatu uldeyabináldi”
miñmeji mimakaxananuge nalgué, ¿jiñ shi jueñgá miñzeklde na?✡
Guñguake akiyayó:
—Ni jiñ jiaga jueñgá zu̶ñzegazhá na guakuá.
36 Guñguake kakbeyá:
—Ekí mimakaxananuge ne, kaiga niñkauwañki muldetua janazhik-
tumine mimakaxaldikue. Akna paldata miñkaldá, azhi gamá
jiúñguldak miyuldeñka miñkaldá nake miyuldeyaldí. Shezhá
miñkaldaldakí naldaldiake, miñkaldaldaldiamak mimijí zhakuák
yushá miñgualdí. 37 Jinak ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja
nas shalda guakldanamak zegakuega zahák. Aijañki ekí guaka:
“Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkáki, aldéñ jiaga guiyabaja guaga-
mak axatshagálde, ijulduni mual atshixa ni atú.”✡ Ekí nas shalda
akuakldauxa amak zexaldá na gu.
38 Guatshakna ekí agabeyá:
—Duwe, ake, jai mozhua shezhá zu̶ñkaldañga tiuwi.
Guake kakiyó:
—Auxabé nek ni gu.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mt 26.36-46; Mlk 14.32-42)

39 Guñguenik Duwe Jesú gaxa Oldibuxa neyamakga neyatshak,
aldéñ shaxaldixakue jiaga axapa aldé. 40 Exa agaldañkatshak
Duweja ekí kakbeyá: “Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue
miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”
41 Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka† neji nuldu yoshi ekí
Jatek akbeyaldá: 42 “Najate, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagat-
saldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki,
guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas
jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zu̶nake zekuakue ni
majañgukú.”
43 Ekí axazguagatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa
zhinik ezuajañki kama agexal axagataná. 44 Atshaga na, aldéñki
atemajañ itshankaga, akldé akldeñga Ajate za na axazguaxá. Ekí
akzeshi na, wizhi akzegatshake abi janañga na kagik akzuldá.
45 Amak axazguashi aksaldiñguake izhgaldaguenik, aldéñ shaxaldix-
akue nugeñka nagatshake, atemajañ izhajankaga kagusá kakzeshi na
kabanekue sha sha katú. 46 Ekí katuñguakna uba kaldeñshi ekí
kaxaldék: “¿Ekí kabagakue miñgatsaldakí ne tuakí shi miná? Izhgaté
xaldeki Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak
jiaga, amak atshabináldiamak.”

✡ **22:35** 22.35 Mt 10.9-10; Lk 6.8-9; Lk 9.3; 10.4 ✡ **22:37** 22.37 Is 53.12 † **22:41** 22.41 Jagi awatene akjiená zeñka.

Duwe Jesú akuxá
(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Jñ 18.2-11)

47 Ekí guaxalga noguéñ kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akuxaldiamak axaldák. Duweja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki ekuek aksaja axaldagatshak Duwe jañguxa jana agatsaldi ishkazakuagamakga‡ axazguaxal aldesañ axaldák. 48 Guatshakna Duweja Judak ekí akbeyá:

—¿Sakí zhinik shi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek maldajañguxa jana agatsaldi maldaxazguagatshake, nezhguashi aguldiñkugekuek nakemildaka shi mitshán?

49 Guñgueni aldéñ shaxaldixakueja Duwe akuxaldixaga atuatshakna ekí agalduká:

—Nauwijí Sáñkalda, ¿shezhák kaukshaldá guakue shi maldazʉnajañgú?

50 Kakiyokuagáñga, aikuega ezuajañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. 51 Ekí tuatshakna, Duweja ekí kaxaldék:

—Au auxabé nek guashá.

Guagueniki kuxa axabeñguane axabenanéñ kaugipá guatshake mokue se akzukui, kuxa axabuñguá. 52 Ekí atshiñgueniki aldéñ Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zʉtuñkakuetshi sáñkaldakue, kauwisanákuega nauwa akldé akzekue akuxal nakldekuek ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? 53 Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. Ne kaiga zʉnake Jatejañga minakuxaldixa janaktunéñ zek guakna, nakuxaminaka. Ekíga na, jisé tuañ zalda✡ miñsaneka ldiuwañ zek na gu —na Duweja kakbeyá.

Pégulduja Duwe "tuazhúge nzha" guaklde
(Mt 26.57-58,69-75; Mlk 14.53-54,66-72; Jñ 18.12-18,25-27)

54 Guñgueni Duwe Jesú akugueniki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Ekí awaldeyatoguéñ Pégulduki atuasánamak aldiwan ne. 55 Eñka awaldeyatshake jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga abanekuejañki guksé ajuiguenik ajuizhaldekldéñ Pégulduki jiaga kauwikenáñ yaté na gua. 56 Atshaga ezua munzhi aiga jibatshixaja Pégulduki waxak gukséja muñshí agastuatshak tuaté noshi ekí guak:

—Jejié sigí jiaga Jesú nañga izhone nakldá.

57 Ekí guagatshak Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Nasga ai sigí tuazhúge ne, me skandá.

58 Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja tuatshak ekíga axaldék:

—Ma jiaga Jesúk agapa maldeñkaga naldashibaldá.

Guake akiyó:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

59 Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja ekíga axaldék:

---

‡ **22:47** 22.47 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane. ✡ **22:53** 22.53 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21

—Namak giemi jejié sigí jiaga Jesú na izhonega. Guatshakgaba aldéñ jiaga Galdildeya zalda nakldá.
60 Ekí axaldegatshakna Pégulduja ekí guak:
—Jinakga ekí maldakuaká naksúñ giemi nzha.
Ekí yokuatogueñga, gayu kauldá. 61 Atshaga Duweja zhikbateguenik Péguldu muldetua señ tuatshaga aldéñ sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” 62 Ekí be agiseguakna ai zhinik akzʉxaitiñgueniki, zʉ́xaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

Kabukueja Duwe iyajokldeklde
(Mt 26.67-68; Mlk 14.65)

63 Guatshak Duwe Jesú tuatoxekueja iyajokldeshi, agaldabikshaldá. 64 Ekí akuatoshi na, zʉtuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki ekí axaldék:
—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zʉñmeyá guwá.
65 Ekí iyajokldeshi na, Duweki sha atshixa jana nusagatsaldi sha axaldeshiñgaba na akuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé
(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Jñ 18.19-24)

66 Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Exaga na, Duwe awaldeyatshak ekí axaldék:
67 —Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldane, ai maldahamak nake zʉñmeyá guwá.
Guake kakiyó:
—Ne naski “ai nzhakú” miñmeyaldikuake namak naguanabináldixa naldashá. 68 Azhi “¿jinak shi ekí minaklduká?” miñnukanugake ni nakiyokuabináldixa. 69 Naldatshak Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxaldikuéñ zexaldá na guapán.✡
70 Ekí kakbeyatshakna ekí agalduká:
—Guake, ¿mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága maldé nukabaldá?
Guake kakiyó:
—Maiñga, ai naugé namak nakuák guashibiná.
71 Guñguake kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:
—Jejiéja axaxak naldi agatsé guaká nuká guashiñkaldá. Akna, kaiga mokue e agatsaldiñga ne zʉñmeyaldixa zʉñgajuezhaksá guashá.

23

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé
(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Jñ 18.28-38)

1 Ekí izhgabeñguenik na, akldé akzekue ajuizhaldegatoguauxañga ishkaldagueniki Duwe Jesú agatsaldi ne sáñkalda Pildatuja* tualdia-

✡ **22:69** 22.69 Sal 110.1; Ajsh 7.56 * **23:1** 23.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene.

mak akualdé. 2 Exa awaldeyatshaga ekí izhakuashi akuaxaldá:
—Jejié sigíjañki nauwijí kuíbuldu maiñ minazʉñsanekakue miñguabiji, kaumiñshishaldiamak katshishi ni guaté katú. Ekí atshiji na, Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzék akilzabiyasʉñze ni zʉñsanék.✡ Ne aldéñga na, Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixaki, sáñkalda akzé iyaldaxaldixa guakldane, “nasga na ai nakú” negaté ni katú.
3 Ekí izhakuaguake, Pildatuja Duwek aklduká:
—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?
Guake akiyó:
—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.
4 Guñguake Pildatuja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, kágubа matshuwi zhikzhe nakldekuek juizhi kakbeyá:
—Nasga jejié sigí sakí zhinik guiyaba tuakue agatsé axetenaka tuakí nzhakú.
5 Ekí kakbeyatshak míñgaki abá naldakí ekí agabeyaldá:
—Jejiéjañki Galdildeyaxa zaldakue misha sáñkaldakue aguabishaldiamak, kaxa zukui shi kaxaldiyapaneni, kaigaki jai Juldeya baxe nahauxa ekíga shizhiyashá.

Duweki sáñkalda Eldode nugeñka awaldé

6 Ekí nukañguakna Pildatuja Duwe Jesú Galdildeya zalda ne kaklduká. 7 Guñguake exa zalda ne akwasheguake, exa zalda sáñkalda Eldodeja agatsaldi ne tualdiamak agakaxá. Atshaga na, ai sáñkaldaki Jeldusaldéñga na mizhatoxá. 8 Guñguake Eldodejañki Duwe tuatshakna, matshuwi zeñ akldék. Jinake naldakí. Axañga zhinik Duweja janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa nukapanguenik zhinik, aldéñ naldi amak atshaté tundana akzeka nalguák. 9 Guñguakna Duwe matshuwi akzʉzukshiñgaba guatshak jiaga, ni ji akiyokuazhá.✡ 10 Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakuejañki abá naldakí, akldé akldeñga Duwe izhakuashiñgaba na akuá.
11 Guñguake Eldodeja ají suldáukue juizhi, Duwe aguáñ izhabashi mual, iyajokldeshi na, sáñkaldakueja zhakuá janshagatse itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueniki mokue sáñkalda Pildatuk akuazakáu na gua. 12 Guatshak axañga zhiniki ai sáñkaldakue Eldode na Pildatu na izhguldiñkakue nane nalgué, ai ldiuwañ zhiniki zhuapebu aldék na akuá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-26; Mlk 15.6-15; Jñ 18.39–19.16)

13 Guñgueni sáñkalda Pildatuja juldiú aksanekakue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kágubakue juizhi kajuizhakuñguenik 14 ekí kakbeyá:
—Maiñki jejié sigíjañki kabiñsanekakue kauzʉñshishaldiamak kágubakue katshishixa nakizhguashi na, ai shalda agatsaldi ne tualdikuamak nakuldakbine. Naldatshak, naski maiñ natuabinogéñ, nakizhguakbinamak akzʉzukaldatshak jiaga, ni ji agatsaldazhéga tu guashakú. 15 Ni sáñkalda Eldodeja jiaga agatsaldazhéga tuwák guana, mokue jai zʉñkuzgauwa guane tuashibiná. Akze, ni ji shalda

✡ **23:2** 23.2 Lk 20.20-26 ✡ **23:9** 23.9 Is 53.7; Mt 27.12,14; Jñ 19.8-9

shuigakue agatsé axeté guashi agatsaldazhé giemi ¿tuakí shi miná?
16 Ekí tuñgakna, maldé guiyaba tuñshal guak gualdikueniki, mokue
yakbexal guak gualdikue nzha.
[17 Guatshak juldiúkueki Jateja san kagixa zhinik kakzʉxaitshanéñ
ldiuwañ zegauxa sáñkalda Alduma zaldaja mielde paldesu nuka
kakibesakue akuaxaldiake, amak kakibesakue agatseka.]
18 Naldatshak saldiñga aldaldi jaldáñ ekí axaldexaldá:
—¡Jejié Jesúki guaxa guwá. Baldabá niñkauwañki zʉñkibesá
makunék!
19 Guatshak Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwijí sáñkaldakue
aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéñ, káguba guaxá atshane shalda
kalseldi abexane na noxá. 20 Naldatshak Pildatujañki Duwe Jesú
niñkauwañki ibesa gundana akzeshi na, mokue ekíga kagakuañnék.
21 Ekí kagakuañnegatshak míñgaki, akldé akldeñga jaldáñ ekí ax-
aldexaldá:
—¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá! ¡Jejiéki kaldixa axaldiya
guaxá guwá!
22 Guñguake, mokue maikjuizhane Pildatuja ekí kakbeyá:
—¿Sakígaba sha atshanéñ shi ekí guakueki minajañgú? Ni nasga
jejié ji sha atshane shuigakue agatsé axetenaka tuakí naldashakú. Ekí
tuñgakna, maldé guiyaba tuñshal guak gualdikueniki mokue yakbexal
guak gualdikue nzha.
23 Ekí kakbeyatshak míñgaki, kagusana naldakí akldé akldeñga
jaldáñ ekí axaldeshiñgaba:
—¡Kaldixa axaldiya guaxá guwá!
Ekí axaldeshiñgaba aldiweki aguabiyá.
24 Guake Pildatuja agashishatoguamak kaxatshaldixa jañguá.
25 Amak kaxatshiji, Baldabáki akuíbuldu zaldakuek kauwijí
sáñkaldakue aguabiji kaukakshishatone, ezua káguba guaxá atshane
shalda kalseldi abexane nalgué jiaga, kakibesá. Guatshake Duwe Jesú
niñkauwañki agashishiñguamak kaldixa axaldiya akuaxaldiamak
niuwi ge na gua.

Duwe Jesúki kaldixa axaldiya
(Mt 27.32-44; Mlk 15.21-32; Jñ 19.17-27)

26 Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ ax-
ezhuka, Sildene zalda, atezhi zhinik kuíbulduk nagaté noxé kakldabí.
Guake iyapangueni eñkáñ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ
naldi Duwek agapa akuldeyexañ iyaxauwá.
27 Ekí aldeyatoguéñ, kágubakue matshuwi zhikzhe Duwek axapa
aldé. Aikuega na, anuñka munzhikueki Duwe shalda izhajaniñgaba
jaldáñ abauwiñgaba na axapa aldeyatoxá. 28 Guakna Duweja kakizh-
bateshi ekí kakbeyá:
—Maiñ munzhi Jeldusaldéñ zaldakue nashaldá za nazibauwagábaki,
maiñ axaldáñ, mimijí sukuakue shalda mibauwaldí. 29 Akze, jibañ
mitualdiéñ zegatshakna, ekí akuaxaldixa: “Kaiga zʉnake munzhi somá
kaxaldegazhákakueki zeñ shi aldaldí. Ekibeñga na, munzhi somá
kaxaldegagáldekuegaki zeñ shi aldaldí.” 30 Atshakna, guinuekuek,
gaxakuek ekí axaldexaldixa: “Maldazʉnakuaxaldiamak zʉnetiná, kagi
zʉneshá guwíñ.”✡ 31 Jinake ekí zexaldixa naldakí. Akldé nas sha

✡ **23:30** 23.30 Os 10.8; Aux 6.16

atshazhúge naugé jiaga, ekí guiyaba natuñshi, sha nakuashá. Ne sha atshixakue míñgaki ¡mitsá nazhakaldak guiyaba katuñshaldixa ne!† —na kakbeyá.

32 Guatshakna mozhua sigí shane, guiyabaja guagamak atshazhékue jiaga Duwe nañga kaldixa axaldiya kakuaxaldiamak kawaldé. 33 Guñgueni "káguba tsáñkalda zaldáxalda" axezhogeñka kawaldé. Eñkaga na, ai mozhua guiyabaja guagamak atshazhékue Duwe nañga kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. 34 Exa axaldikualdi na, Duweja Ajatek ekí akbeyá:

—Najate, ekí sha nakuatuka sakí ajanashatukakue kakldegakí nak, kaxabetá makualdí.

Eñka na, suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.✡ 35 Exaga na, kágubakueja sakí zegatuka atuaté aldoguéñ, juldiúkue aksanekakueja Duwe iyajokldeshi na ekí akuák:

—¡Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, aldéñki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane izhgakuxanamak nake, axaldáñgaba jiaga ishkuá shi gui!

36 Guñgueni suldáukueja jiaga Duwe aldesañ axaldagatshak, iyajokldeshi kuis kuis akzeldia✡ agaxauwaldixa atuñshi na ekí axaldék:

37 —Mañki juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldahamak nake, mañgaba ishkuá guwá.

38 Guatshak Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane✡ axaldiyá: "Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá."

39 Exaga na, ezua shane Duwek akyó kaldixa axaldiyaneja ekí nusagatsaldi sha axaldék:

—¡Mañki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, ai maldamak nake, nasʉñ ma nañga zʉnekuá guwá!

40 Ekí axaldegatshakna jiak, ezua shaneja ekí axaldék:

—Nasʉñ jai maigua zhualduxañga shuigakue zʉñgatsé axazʉneyatene ne, ¿sakí shi mañki Saldiñga netshi Jate jiaga zhe mikzukuakí na? 41 Akze, nasʉñki sha katshixa shaldaki guiyaba tuakue zʉñgatsamak zʉnakuaxaldixa. Ne jejié sigí zʉnake ni mitsák sha atshazhé ¿tuakí shi maldá?

42 Guñguenik Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mañki mitsák saldiñga saldiñga maksanegapanatshak guañ najañgui, be nezhgisekuá makualdí.

43 Ekí akbeñguake akiyó:

—Namak ni mikbeñkú. Kaigaga mashuigatshaga nas na jékaldaxa, janshi zeñka mizhogapanaldixa nakldá —na akbeyá.

Duwe Jesú shuane
(Mt 27.45-56; Mlk 15.33-41; Jñ 19.28-30)

44 Atshak Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá‡ kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. 45 Akbiñgaki niuwi stuaksá guak. Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua

† **23:31** 23.31 Galdieguke ekíga guashi ekí guaka: "Akze, kaldi kanagáldega nuxaki ekí akualdinik, kaldi kanane míñgaki ¿sakí akualdixa ne?" ✡ **23:34** 23.34 Sal 22.18 ✡ **23:36** 23.36 Sal 22.7-8; 69.21 ✡ **23:38** 23.38 Jñ 19.20 ‡ **23:44** 23.44 "3:00 pm"

zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba muan
zuwá itshizbé§ na gua. 46 Guñgueni Duwe Jesú jaldáñ ekí kauldá:
—Najate, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak migé ni gukú.✡
Ekí guagatshaga shuizhá na gua.
47 Ekí zegaté tuatshakna, ezua suldáutshi sáñkaldaja Jate akldé
akzamakga akzukui ekí guak:
—Namakga jejié sigíki muldetua jian za izhuka, agatsaldazhé nane
naldé tiuwi.
48 Guatshak Duwe kaldixa axaldiya akuagaté atualdiamak
ajuizhaldekldekueja ekí zexauxa zegaté atuwi na, eñka zhinik
aldeñkáki mitsá izhajaniñgaba akuxa awatuñshaldiamak tabáxaldak
abushi na aldeyá. 49 Atshaga na, Duwe jañguxakueki, munzhikue
Galdildeya✡ zhinik agapa aldakldekue juizhi, exaga agajué zeñka
Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá.

Duwe Jesútshi abuá abexá
(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Jñ 19.38-42)

50-51 Exaga na, ezua sigí Jusé Juldeyaxa kuíbuldu Aldimateyaxa zalda
na izhoxá. Eñki janshizhe jian za izhuka, Saldiñga netshi Jateja
saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Aldéñki
asaná juldiú sanekakuegaba akldé akzekue na izhogatshak jiaga,
ekuejañki Duwe shuigakue agatsé axeyaldagatshak, ekí jañguazháldi,
akldunazhá guane. 52 Ekí nalguakna, Duwetshi abuá mexaldiamak
sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne. 53 Guñguake amak niuwi
ageguake, Duwetshi abuá kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá
tiñne janshagatsek mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexal-
diamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. 54 Atshake
kauwisanákue zhigasekué ldiuwañ zexaldá guapanakna ai niuwañki
jibatshasʉñzeñ niuwañ naldakna, tuañ zegagáñga saldiñga janaktu-
akue niuwañ na zaldá.
55 Amak Juséja Duwetshi abuá mexal neyatshak, munzhikue Duwek
agapa Galdildeya zhinik aldakldekue jiaga axapa aldé. Exaki Duwetshi
abuá abexaneñka, sakí agatsaldi abegaté atú. 56 Ekí atuñgueni
mokue ashekualgueñka aldeyatshak, kauwisanákueki ajanashamakga
Duwetshi abuák iyabexaldixa we juma izhukakue saldi janagatú.
Akuñguenik guiyabaja guagamak zhigasekué ldiuwañki jiba at-
shasʉñze guagamakga na ajanashá.✡

24

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté
(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Jñ 20.1-10)

1 Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja
we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa janagatune awaldeji
ají abuá abexaneñka saldi aldé. 2 Amak aldeyatshake, juldunéñ jagi
saldáñ pakue atema agayone nalgué, axajuekuá guane na atuwá.
3 Gueni eni ajuldunatshak, Duwe Jesú nauwijí Sáñkaldatshi abuáki
atuazhá. 4 Atuakí nalguake “¿sakí nexé?” ajañguatogueñki, tua

§ **23:45** 23.44-45 Ex 26.31-33; Eb 10.19-20. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue. ✡ **23:46** 23.46 Sal 31.5; Ajsh 7.59 ✡ **23:49** 23.49 Lk 8.1-3 ✡ **23:56** 23.56 Ex 20.10; Dt 5.14

kakzegagáñga mozhua sigíkue* zhakuá muñshí zaldaba ijuakuekue
kauwistakga kakizhañká. 5 Ekí atuatshak tiñ tiñ kakzeshi jie ajanashat-
shak sigíkueja ekí kakbeyá:
—¿Jinak shi ezua be nogatuka shuane abegaldi niyabinók? 6 Duweki
shuiguenik mokue izhgaté guane nakna jai isʉ́ñ nakldá. Be izhgisekuá
guwíñ, Galdildeyaxa maiñ na izhogueñga ekí miñmenane: 7 "Naski
Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ekí nagatsexaldixa. Nezhakuashi
sha atshixakuek naxexaldinik, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa. Gua-
naldini jiak, shuixaldikuenik maiguake mokue izhgaté gualdikue
niyó."✡
8 Ekí kakbeyatshakna, Duweja kakbeyanalguamak be kagisék.
9 Guñguake exa abexaneñka zhinik mokue aldeñguenik, Duweja 11
shaxaldiyatonekuek, axautshikue juizhi zegaté atunauxa nuk agabeyá.
10 Ekí guakldekueki, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki
Juana, ezuañki Maldiya, Santiakutshi ajaba, axautshi munzhi kagapa
nenekue juizhi ekí akuaklde. 11 Ekí kagabeyatshak "sakí mi amak
zegakldék" ajañgui na, namak axajanazhá. 12 Guatshak jiaga, Péguldu
zʉnake naldajiñga abuá abexaneñka neñguenik eni akzʉtuatshak,
zhakuá tiñne Duwetshi abuá abañguanane za na duwá tu. Ekí
tuñguake mokue exa zhinik neñkáki, "¿sakí ekí zeklde ne?" akldeshi
na neyá.

Emahúxa aldeyatoguéñ zeklde
(Mlk 16.12-13)

13 Atshak ldiuwañga, ai Duwe agapa neñkakuega mozhua ezua
kuíbuldu Emahúxa aldeñká aldé. Ai kuíbulduki Jeldusaldéñ zhinik
nauwa maldé neyashi me† na zaldá. 14 Exa aldeyatoshi na, atshake sakí
Duwe akuanauxa shalda izhgabeji aldé. 15 Ekí dulda ishkuashiji aldey-
atogueñga na, Duwe Jesú naldiñga kakldabiguenik kagapa neyaldá.
16 Atshaga atuwiñki atú guatshak, "Duwega nzha" atuazháldiamak
kagitamakuá. 17 Guñgueni Duweja kaklduká:
—¿Jiúñguldak neyabinogatshak ji shalda shi ekí dulda izh-
gushabinók?
Ekí kakldukatshakna izhajaniñgaba guatukakue aldeyaksá.
18 Akuñguenik ezua Kaldepa axezhukajañki ekí axaldék:
—Saldiñga Jeldusaldéñ izhonekuejañki sakí zeklde kakuegaba ne,
¿sakí shi ma za zeklde miksʉ́ñ na?
19 Guake kaklduká:
—Guatshake ¿sakí zeklde sha?
Guñguake akiyayó:
—Duwe Jesú Nasaldé zalda sakí agatseklde. Aldéñki Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixa✡ naldi na, Jateja tuwéñ, kágubakueja
tuwéñ jiaga niuwi axaldega shizhixa, atemajañ janshizhe ajanashaté
atú guazhámak atshixa atune. 20 Ekí izhogué jiaga, Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, nauwisaná aksanekakueja Aldu-
maxa zalda sáñkaldak akizhakuashi agaxé. Ekíki shuigakue agatsé
axezhaxaldiamak. Amak axezhashi na, kaldixa axaldiyá akuaxane.
21 Naldatshak nasʉñki "eja sha nasʉñ Isayélkuañ kaguldiñkakue

* **24:4** 24.4 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue. ✡ **24:7** 24.6-7 Mt 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33 † **24:13** 24.13 11 "kilómetros" ✡ **24:19** 24.19 Lk 7.16; 13.33; Ajsh 3.22

zhinik zʉnebesanshaldixa shakldá” jañgui, jiaktuatoñkalde. Ne
ekí akuaxeni au maikldiuwi zegaté nakldók. 22-23 Ekí akuane
naldé, kañ zhe muñzegapanatshake, anuñka munzhikue nasʉñ
nañga agatsekueja Duwetshi abuá tual abexaneñka aldeyatshake
atuazhá. Guake exa zhinik aldaxeni, ekí zʉñgabeyá: “Jateja guaklde
uldeñkakueja ‘Duwe Jesúki beñga nakldók’ zʉñmeyaté ni katuwá.”
Ekí zʉñgabeyatshakna: “¡Sakí amak zeklde ne!” jeñ zʉñgaldekshá
guane. 24 Ekí zʉñgabeyakna jiak, ezuakue nasʉñ nañga agat-
sekue Duwetshi abuá abexaneñka atuál aldeyatshak, munzhikueja
zʉñmenamakbeñga abuá atuazhá.
25 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—¿Jinak muldetua jañguazháminaka ne? ¿Jinak shi Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuejañki sakí zexaldiauxa kaltak
zʉñmeyanane namak jañguexañ jibañ miñzukú? 26 Akze, Saldiñga
netshi Jateja káguba kekualdal gaxaldixa guakldane, eñki ekí agatsaldi
guiyaba tuakue✡ agatsexaldixa janaktunamak agatseklde. Jateja eñki
jékaldaxa akldé akzamakga akzukuane izhokshagáñgaki ekí zegakue
naldaldixa naldashá.
27 Ekí kakbeñgueniki Jatetshi múldigabaja aldéñ shaldaga gua-
gauxa sezheklde muldetua kagajienaldiamak agatsaldi kakbeyaldá.
Kasak misha nauwibama Mueséja e shaldaga kalta gauwanane kak-
beyapanguenik kakbejiñga, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixakueja jiaga e shaldaga kalta gauwanauxa yo na kakbeji
neyatoxá.
28 Ekí nejiñga na, kuíbuldu iyaldañkaldieñka naki aldeyapanake,
Duweki egaba jian zʉxaitaldixa jana neyapanguakna 29 anuñka juizha
axakuañnék:
—Au tuañ zexaldá guapankaki jai zʉnexabashi maldeyaldí.
Guñguake amak kauwizhéñ na abaldiamak kagapa ne.
30 Guñguenik kauwizhéñ na zaldiamak yaldagueniki aldéñ gakue
shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, pañ zhikwati kagexaldá.
31 Atshaga na, aiki uba kakldeji guxá jana kakzegatshake, “Duwe
Jesúga naldashá” kakldék. Ekí kakldegatshaga na, ubañga atuazhá na
akuá. 32 Guñguakna ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyaldá:
—Kañ jiúñguldak aldéñ dulda zʉñshiji, Jatetshi múldigaba mulde-
tua zʉñgajienaldiamak zʉñmeji nagatoxéñ, ¿aldunaxa muldetua
janshí zʉñzukuazhá guazhá shi gua?
33 Guake ubañga mokue kuíbuldu Jeldusaldéñka saldi aldé.
Eñka aldeyatshake Duweja 11 shaxaldiyatonekue, axautshi ek
axapa neñkakue juizhi ajuizhaldeklde ashé atú. 34 Guatshak exa
juizhaldekldekueja ai mozhua nekuek ekí kagabeyaldá: “¡Namakga
nzha! ¡Nauwijí Sáñkalda, Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgaté
guane nakldók! Aldéñ naldiñga na Simóñ Pégulduk akizhañka guane
nzha.”✡
35 Ekí kagabeñguake ai mozhua nekueja jiaga sakí Duwe kauwizhéñ
nañga jiúñguldak neyatone ajanashatonauxa, guñgueniki sakí aldéñ
gakue kagegatshaga “ega nakbatú” kakldeklde shalda na akuaxá.

Duweja aldéñ shaxaldixakuek kakizhañká
(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Jñ 20.19-23)

✡ **24:26** 24.26 Lk 9.22; 17.25 ✡ **24:34** 24.34 1Kt 15.5

36 Ekí akuaxal aldogueñga, Duwe Jesú naldiñga kauwikenáñ kakizhañkaji ekí kakbeyá:
—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!
37 Ekí kaxazguashi, kakizhañkatshakna “alduna nuxa zʉñkizhañkaxá” ajañgui, matshuwi zhe kakzék. 38 Guakna Duweja ekí kakbeyá:
—¿Jinak shi ekí zhe miñzék? Minatuatshak ¿jinak mokue izhgatenuge namak najañguazháldi, mozhua mozhuañga shi miñnegatók? 39 Akna, nas naldiñga naugé namak minatualdiamake, káuxaldak, kasak natú, najugua guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ezua alduna zañki gata axaldaldazhé, ne naski gata naldiñga naugé minatualdiamak.
40 Ekí kakbeñgueniki káuxalda, kasa katuñshá. 41 Guatshakna kauwizhéñki Duwe beñga atuatshak, zʉ́xaita zeñ kakldekága nuxa, “¡eñki sakí ekí zeklde ne!” ajañgui na, auxaga “aldéñ naldiñga nzha” kakldegakíñga aldoxakna Duweja kaklduká:
—¿Gakue ganaka miñkaldá shi na?
42 Guñguake pikáu puldane agaxeguake, 43 ipanguenik atuaté nogueñga nuk ga.✡ 44 Guñgueniki ekí kakbeyá:
—Naski maiñ na izhogukueñga, Najatetshi múldigabaja nas shalda sakí nagatsexaldixa guagauxa zegakue naldaldixa miñmenuge. Nas shalda kalta sezhekldanauxaki nauwibama Mueséja, nauwibama Dabíja,‡ Najatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja ekíga nagatsexaldixa kalta axauwanane.
45 Ekí kakbejiñga na, Jatetshi múldigabak aldéñ shalda muldetua kagajienaldiamak aldunaxa uba kakldeñshá. 46 Gueni ekí kakbeyá:
—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: Jateja nas Asukuák káguba kekualdal nakaxanaldixake kauwitsaldí guiyaba tuwi shuigakue nagatsaldaldixa. Amak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue.✡ 47 Ekí guagatoshiñga na, nagapa mineñkakueki natsaldí saldiñga káguba saná na nahauxa ekí miyakbeyaldixa: “Maiñ sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdi miñgualdiake, aldéñga sha miyatshixakue nuk miñkabetaldixa nzha.” Ekí kakbejiñga na, kasake kuíbuldu Jeldusaldéñka misha miñguagapanaldinik san, san kuíbuldu nahauxa ekíga miñguaxaldixa nzha.
48 ”Akze, maiñki sakí nagatsegaté natuminauxa káguba zhekuauxa nekuek kakbeyakue miñgatsaldaldixa. 49 Akze, Najateja ají Alduna naldiñga miñgakaxaldixa miñmenamak,✡ naki miñgakashi na guapankú. Amak ai Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshaga, kama jékaldaxa zalda jiaga mipanaldixa. Amak ipanakíñga minoxaldieñki jai Jeldusaldéñka zhinik ne naldakí, jiaktuateñga minoxaldí —na Duweja kakbeyá.✡

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí
(Mlk 16.19-20)

50 Ekí kakbeñgueni Duwe Jesúja kuíbulduk zhinik kakzʉxaitshiñgueniki, kuíbuldu Betaniaxa akyó kauldeñgueni Ajateja zeñ kajañguakue akshishaldiamak káuxalda izhgaldakshá.

✡ **24:43** 24.43 Ajsh 10.41 ‡ **24:44** 24.44 Salmos ✡ **24:46** 24.46 Is 53.1-12; Os 6.2 ✡ **24:49** 24.49 Ajsh 1.4; 2.33 ✡ **24:49** 24.47-49 Ajsh 1.1-11; 2.1-4

51 Ekí akshishatogueñga na, kagajuezhá, jékaldeldi awalditshí.✡
52 Ekí atuñguakna e za akldé akzamakga agazukuá. Guñguenik
mokue Jeldusaldéñ aldeñkáki atemajañ zeñ kakldeshiñgaba saldi
aldé. 53 Exaki juwí Jate axazakuageñka niuwi neyauxa Jatek "zeñ
nzhakldék" agabeji, akldé akzamakga agazukual za na ashekualdá.
Ekíga shi naldí.

✡ **24:51** 24.50-51 Ajsh 1.3-11

Juañja Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokue izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni Juañki Duwe ipananekue aksaneka izhone. Dueba negueni jalde kalta gauwatshak 1 Juañ, 2 Juañ, 3 Juañ jiaga gauwane. Ekíga na, Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zʉñgisekuane xalte gauwane.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi jalde kaltaki asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegu zukuakakue, azhi saldiñga nekue Duwe Jesú Jatetshi Asukuáki zʉnekuanamak ne shi kaxaldiyatshak namak ajañgualdiamak kagakauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “ ‘Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldanega nzha’ mijañgualdiamak. Ekíga ‘Duwe Jesú nekuanamak shakldá’ jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak” (20.31). Juañjañki Duwe Jesúja axaxak naldi “me ne” guashi, awatuñshi izhoguéñ zhinik na ai naldiñga ne tuñshane nakldá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki me ne (*1.1-18*)
2. Juañ nik majaukshakueja Duwe Jesú shalda guaklde (*1.19-34*)
3. Kasak Duwe Jesú shagitiyapananekue (*1.35-51*)
4. Duwe Jesúki “me ne” awatuñshi atshane (*2.1–11.57*)
5. Duwe Jesú naki shuixaldiéñ guagatone (*12.1–19.16*)
6. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (*19.17–21.25*)

Juañja
Duwe Jesú zʉnekuane shalda gaune

Duwe Jesúki me ne

1 Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, Jatetshi Múldigaba naldiñga ne nahamakga eja guaká zʉñwashekuxa. Nahamakga na, aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga iteñga none. Aldéñga Jate nahamakga Ajate nañga izhoshiñga izhogatone.

2 Kasakgaki ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga Jate nañga izhoshiñga izhogatshak, 3 Jateja ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Ai zhinik na ni ji jiaga eñkáñ zhinik naldapanazhá guane naldakí nakldá.

4 Aldéñga na izhoxa aksuikue,✡ muñshí zalda naldi na kágubak aldunaxa muñshí zʉnezguxa.✡ Aldéñga abisajañ zʉnezhokshatshakna muñshí zʉnzukuxa. 5 Akze, ai muñshí zaldaki tuañ zaldi muñshí zukui na, tuañ zaldajañga ni mitsák jieldiksha guazhé.

6 Jatejañga ezua sigí Juañ axezhuka gagatshak, 7 muñshí zalda shalda namaklde zʉñmeyaldiamak naklde. Ekíki ek zhinik saldiñga kágubaja muñshí zalda namak jañgui iyapanaldiamak. 8 Naldatshak

✡ **1:4** 1.4 Jñ 11.25; 14.6 ✡ **1:4** 1.4 Jñ 8.12; 9.5

Juañki muñshí zʉnzukualdixaki naldazhé. Aldéñki e shalda namaklde
zʉñmeyal za naklde. 9 Akze, muñshí zalda namaklde nahamakga
saldiñga kágubak muñshí zʉnzukuxaki jai kagik katshekuekuek
tuakualdiamake naki zʉñkizhañkaji me na guatoxá.
10 Naldiñki ek ga Jateja saldiñga gaune nalgué jiaga, káguba
kenañ izhogatogatshak, “mega mizék” nuxa axajanane. 11 Aldéñga
juldiúkue ají naldaldiamak kezhgakuxananekue kenañ kaxaldagat-
shak, ni aikueja jiaga iyapanazhá.
12 Guane ne, mieldekuañki “Aldéñki Jatejañga zʉnekualdal gax-
anamak shakldá” alduna ishiji ipaná guañkaldek zʉnake Jatetshi
sukuakue giemi nek guashi niuwi zʉñgé guane. 13 Amak Jatetshi
sukuakue giemi negakualdiamake, nauwijatekuek zhinik, ni askuildek
atshakuéñ zhinik, ni ezua sigíja sukua axaldaldana akzegéñ zhinik
nuxa etshi negazhánazʉnaka. Ezuañgaba Jatega aldunaldi abisajañ
zʉnakuksha guanéñ zhinik za na ají sukuakue giemi zʉnaldekshixa
nakldá.
14 Akze, Jatetshi Múldigabaga na káguba naldi ixagabaldegueni
nauwikenáñ izhogapanane. Amak zʉñkizhogatoguéñ, aldéñki auxaga
namaklde nahamakga ne zʉñwashekui, zʉxaita atemajañ éegaba
guañ zʉnajañguxa ne zʉnatuñshatone. Ekí zʉnatuñshatogatshakna,
aldéñki Jatetshi Asukuá ezuamé nega Ajate akaldak akzamakga akzé
tuatoñkalde nakldá.
15 Guatshak e shaldaga namaklde guagatuka na, Juañja Duwe
tuatshak muldetua nukakualdiamak agatsaldi ekí guaklde: “E shalda
na ekí guagukú:✡ ‘Ezua sigí zʉnekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki
kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé
nakldá.’ ”
16 Ega na auxaga nahamakga, zʉxaita éegaba guañ zʉnajañguxa.
Akna saldiñga e ipanañkaldekuañki amak guañ zaldaba
zʉñkatshixaki ipanal za noxañkalduka. 17 Guatshak guiyaba jian
izhoxaki nauwibama Muesék zhinik ipanañkaldane. Ekí ne, Duwe
Jesú Zʉnekualkaja zʉnake namaklde zʉñwashekui na, atemajañ
éegaba guañ zʉnajañguxa zʉñwashekuá guane.
18 Akze, Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi
atuazhé. Naldatshak Asukuá ezuamé nega Duwe Jesúki Jatega,
Ajate na muldetua ishkaldaldi izhukaja za na Jate “me ne” muldetua
zʉnatuñshatone nakldá.

Juañ nik majaukshakueja Duwe shalda guaklde
(Mt 3.11-12; Mlk 1.7-8; Lk 3.3-6,15-17)

19 Akze, Juañja káguba nik kajaukshatoguéñ, juldiú sanekakue-
jañki* Jeldusaldéñka zhinik Jatek múldigaba agaskaitshixakue, ekuek
agauneka Aldebí ldaxekue juizhi aldéñ muldetua “me ne” naldaka
agazaldukaldiamak axaxaxá. Amak agazaldukatshak, aldéñ ekí
namaklde guashi na, 20 naldagálde guak náaldaki muldetua kagajien-
akldegamak ekí guak:
—Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge
nakldá.
21 Guake mokue agalduká:

✡ **1:15** 1.15 Jñ 1.27,30; Lk 3.16 * **1:19** 1.19 Galdieguke “juldiúkue” Juañja guagatshake, aiki akldé “juldiú sanekakue” guashi guaklde.

—Guake, ¿me naldamildaka ne? ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nane Eldiyaga shi maldá?†

Guake ekí kakiyó:

—Naski ni e jiaga naldazhúge nzha.

Guake:

—Ake, ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa ezua jiaktuañkaldukaga shi maldá?‡

Guake:

—Miya. Ai jiaga naldazhúgega nzha.

22 Guñguák zʉnake ekí agalduká:

—Ake, ak zʉnake, ¿me namildaka maldúk? Guake, mikzʉzukal zʉnakaxanekuek kakbeyakualdiamake muldetua zʉñmeyakue migatsaldashá. Akna ¿me namildaka shi akuakbildaka na?

23 Guake Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja guakldanamak guashi✡ kakiyó:

—Nasga na zʉk zeñka izhoshi, naldukal naxaldakakue ekí jaldáñ kaxaldekuge: “Saldiñga netshi Sáñkaldaki naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa jana akizhiktuwíñ” kaxaldekuge na nakú.

24 Guatshake axaxaxanekueki paldiseyukuejañga§ gaxanekue.
25 Naldekueja ekí agazalduká:

—Guake, mañki ni Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane, ni Eldiya, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa ezua jiaktuañkalduka jiaga naldabálde naldatshake, ¿jinak shi kágubakue nik kajaukshabaldók?

26 Guake ekí kakiyó:

—Naski kágubakue nik nuxa kajaukshikuge. Naldatshak ezua mimikenañga izhogaté nogatshak jiaga “me ne” miñsʉñga nogashá.
27 E guana zʉnekualdaldiamak nalduxañ nagatuka, nazhakaldak akzé nak naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde nakldá —na kakbeyá.

28 Guatshak Juañki nina Juldáñ ataba niñkauwañ Betania axezhogeñka kágubakue nik kajaukshatogueñka na ekí agazaldukatoxá.

Duwe Jesúki zʉnekualdi nauwitsaldí shuixal naklde

29 Guñguenik abokualdíki Juañja Duwe Jesú axaldagaté tuñguake ekí guak: “¡Tu guwíñ! Uñkuahí nagatukaki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazʉñgaktunega nagaté tiuwi.* Eñki nauwitsaldí shuigatshakna kágubа kagik katshekuauxa sha atshá zʉnguxaldixa nakldá. 30 E shaldaga na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zʉnekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’

31 ”Akze, nas jiaga ubáñ meñki ‘e sha Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakldane na’ nakldegazháne. Ne jiaga, naski ají kuíbuldu Isayélkuañ ‘aiga nzha’ miñwashexaldiamak nik mimajaukshal naklduge.”

---

† **1:21** 1.21 Mal 4.5. Jateja kágubа ikualdal ezua gaxaldixa guakldane nagagáñga Eldiya misha mokue naxaldixa kakué. ‡ **1:21** 1.21 Dt 18.15-19; 34.10-12; Ajsh 3.22-23; 7.37. Nauwibama Mueséja ajanameñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa mokue ezua naxaldixa guakldane kakué. ✡ **1:23** 1.23 Is 40.3 § **1:24** 1.24 Paldiseyukuejañki kauwijí guiyaba zʉxaita zalda atshakue ajañguxa. Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. * **1:29** 1.29 Ex 12.1-13; Is 53.7-8,11; Eb 5.1. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldiamake, jubeju kauwitsaldí axakuagatonamakbeñga Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldixa shalda ekí guak.

32 Guñgueni aldéñ tunamak ekí zʉñmeyá: “Nas naldi Jatetshi
Aldunaki aldéñ na izhoxaldiamak alnobaxa zhinik shamíjañ ek
axagatanaté tunuge.✡ 33 Guatshak ubáñ meñki nas jiaga ‘ega nzha’
nakldegazhá guane. Naldatshak nik mimajaukshal nakaxanejañga
zʉnekualdaldiamak nagatuka shalda ekí nakbenane: ‘Mielde nají
Alduna aldéñ na izhoxaldiamak axagatanaté matualdiake, e na nají
Aldunakga mimajaukshixa✡ matualdixa niyó. Ekí mimajaukshi na,
nají Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.’
Ekí nakbene nalgué, 34 amak zegaté tunugéñ zhinik na tunugamak
guashiñga, ‘eñki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá’ na
miñmeyatokú.”

Kasak Duwe Jesúk shagitiyapánañkaldekuañ

35 Juañ nik majaukshakueja ekí guagatoguenik jiak abokualdike
exaga mozhua aldéñ shi kagitixakuañ† na izhoguéñ, 36 Duwe Jesú
zʉxaitaté tuatshakna ekí zʉñmeyá:
—¡Tu guwíñ! Uñkuahí zʉxaitapankáki Jateja jubeju zhauwa jana
nauwitsaldí shuixaldixa janazʉñgaktunega na zʉxaitapán.
37 Ekí kaldukañguake nasʉñ mozhua kaldekuañki ubañga Duwe
Jesúk agapa neyaldá. 38 Kakuñguake Duwe zʉñkizhikbateguenik
agapa neyaté zʉnatuñguake, ekí zʉñnuká:
—Naldé, ¿ji miñgajuezhé?
Zʉñnukañguake:
—Aldabí, ¿mashi mizhuka sha?
Guatshak “Aldabí” kaxaldegatshak, “Shi maldazʉñkaldixá” guashi.
39 Kakldukajake ekí zʉñkaldék:
—Ake, tuatak guwíñ.
Zʉñmeñguake amak tual agapa kaldeñguenik, niuwimaldá‡ zhinik
e na izhoshi, exaga tuañ zʉnzék.
40 Guatshak amak Juañja Duwe shalda zʉñmeñguake agapa
neyapánañkaldekuañki, ezuañki Andaldé. Eñki Simóñ Péguldutshi
aldani 41 naldakna, ubáñ niyal neñguenik akzaldatshak ekí akbeyá:
—¡Mesiya tu ni gakú!
Guatshak “Mesiya” guagatshake, “Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa
guakldane” guashi.
42 Ekí akbeñgueniki Duwe Jesúk akuldák. Guake Duweja tuaté noshi
ekí axaldék:
—Mañki Simóñ, Juañ§ tsukua maldé. Naldatshak Sepa axam-
izhoxaldixa nzha.
Guatshak Sepaki galdieguke Péguldu.*
43 Guatoguenik jiak abokualdike Duwe Jesú Galdildeya baxe
neyaldixa akldeguenik Pildipi akzalguake ekí akbeyá:
—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.
44 Guatshak Pildipiki kuíbuldu Betsaildaxa zalda. Exaga na Andaldé,
Péguldutshi jiaga na naldá. 45 Naldé na, Pildipijañki Natanahél
akzalguake ekí akbeyá:

✡ **1:32** 1.32-33 Is 11.1-2; 42.1; 61.1 ✡ **1:33** 1.33 1Kt 12.13 † **1:35** 1.35 Juañ Duwe shagitixaja kalta gauwatshak, miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zʉxaitshatshak kágabaja guagakldegamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. ‡ **1:39** 1.39 “4:00 pm” § **1:42** 1.42 Jalde Juañ na Junás jiaga akuaka. * **1:42** 1.42 Mozhuañga axezhuka “jagi” guashi.

—¡Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane tu ni gakú! E shaldaga na nauwibama Mueséja guiyaba xaltek gauwane,✡ Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja jiaga kaltak axauwanega.✡ Ega na Jesú, Jusétshi asukuá, Nasaldé zalda nzhaldá.

46 Akbeñguake Natanahélja:

—¿Ne, Nasaldéxa zhinik jiaga ezua zauwaka akzʉxaitañga mi guakldék?

Guñguake Pildipija:

—Egaba tuatak guwá.

47 Akbeñguake Natanahél nagaté Duwe Jesúja tuatshak ekí zʉñmeyá:

—¡Tu guwíñ! Uñkuahí naká na nauwisaná Isayél ldaxe naldi guxa naldakuamak ne. E na naldagálde zukuak atshagálde, jian ne tiuwi.

48 Ekí zʉñmeyaté nukatshakna Natanahélja ekí akldukа:

—Duwe, ¿mashi maldatuñka nak shi me naugé mikualkú?

Akldukañguake:

—Akze, Pildipi maldiyagá noxeñga, kaldi zhenká† stak ité matú guashalgukú.

49 Guake ekí akbeyá:

—Shi maldazʉñkaldixa, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá matiuwi. Mañki nauwisaná Isayéltshi Sáñkalda akaldak akzé matiuwi.

50 Guñguake Duweja ekí akiyó:

—¿Kaldi zhenká staxa ité matunuge mikbeñkugák nuxa shi namaklde naugé maldajañgú? Akze, akldeñga atemajañ jiaga atshaté maldatualdixaga nakldá.

51 Guñgueniki ekí zʉñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Alnoba akpezhane te mituatshak Jateja guaklde uldeñkakue nas Asukuága ixagabaldekldugek✡ zhinik nitshixal, zabal mitualdixa nakldá.‡

2

Duweja ni tashí kalwéldia nekshane

1 Galdildeyaxa kaldeñgueni maiguake kuíbuldu Kanáxa ezua numa nexaldixa na zexá. Atshake Duwetshi ajaba jiaga exa na izhoxá. 2 Guatshak Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakuañ jiaga eñka zatiakue zʉñgabene nalguake jeñ ne.

3 Ekí zhekualdiñga kalwéldia siyagaxaune* atuxaldixa janagatune nalgué nauxa saldinatshak, Duwe ajabaja ekí akbeyá:

—Kalwéldia siyagaxaune kaksaldí na gu.

4 Akbeyatshakna:

—Jaba, ai zegatukaga tuakue zʉñgatsaldakí. Kaigabeñki muelzekuakue niuwañ naxakldañkagá nakldók.

5 Akbeyatshak jiaga ajabaja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—Ji eja atshakue miñmeyaldiake, amak miyaxatshaldí.

✡ **1:45** 1.45 Gn 3.15; Dt 18.15 ✡ **1:45** 1.45 Is 7.14; 9.6; 53.1-12; Ez 34.23 † **1:48** 1.48 “higuera” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. ✡ **1:51** 1.51 Dn 7.13-14 ‡ **1:51** 1.51 Gn 28.12-19. Aldéñ zhinik za na jiúñgulda jana Jatek axaldenazʉnaka guashi naldaka. * **2:3** 2.3 “vino”

6 Guatshak exaki tezhuwa jákboksukue teté. Aikueki atemakue,
anuñka naldi ajauxá guashi ni asuñguxakue.† Ai niki nauwisanátshi
guiyabaja janshi mishkazgualdiamak jiba akbeyakue guagamak jiba
agabeñka.✡ 7 Nalgué na, Duweja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:
—Ni tashígaba jákboksukuek muldetua suñguaminegaba guwíñ.
Guñguake amak jialda jialda asuñguá.
8 Guake Duweja ekí kakbeyá:
—Kaigaki nauwa akbe xaldeki numa negatuka jika janagaktuatukaja
guajaldiamak akulde guwíñ.
Guake exa jibatshixakueja amak akualdeyatshak, 9 kauwizhéñki ni
tashí nuxa akuxane kakué. Guatshak jika janaktuatukaja zʉnake ni
tashík akuxane aksʉ́ñ. Nalgué guaji, nauwa tugatshake, kalwéldiaga
neklde muldetua we akzé tu. Guakna numa negatuka ixaulgueni 10 ekí
akbeyá:
—Saldiñga nekuejañki axáñ misha kalwéldia siyagaxaune akzeklde
akldé we akzé misha axaldakldekuek agaxauñka. Gualdinik agubisha
atugapanatshake, egaba aguáñ we akzé niñkauwañki agaxauñka. Ne
mañki kalwéldia siyagaxaune akldé we akzé ¡kaiga mishkauwaldixa
mexamalde noxé tubaldá!
11 Guatshak Duwe Jesú “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe
ajanashaté atú guazhámak kasaklde atshaneki Galdildeya baxe
kuíbuldu Kanáxa na ekí atshá. Ekí akldé akzé awatuñshatshakna,
aldéñ shi kagitixakuañki namak jañgui alduna ishiji izhoga-
panañkalde.

Duweja juwí Jate axazakuaká akzaldakuxakue kaldeñshane

12 Ekí atshatogueniki Duwe Jesú ajaba, aldanikue, shi kagitix-
akuañ juizhi kuíbuldu Kapeldahúmka zabí.✡ Guñgueni exa anuñka
nuxa izhogueñki 13 Jeldusaldéñka kajuizhaldegéñ ldiuwañ zexaldá
guapanguakna Duwe jeñ zʉnaulditshí. Ai ldiuwañki nauwibama
juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja
kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ na zaldá.‡
14 Guñgueni juwí Jate axazakuageñka kaldeyatshake, atsha
guasʉ́ñzamak káguba ajanashatukakue Duweja zhe tu. Bue, jubeju,
shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasatukakue. Ekíga paldata eni
zaldak yushatukakueki§ iteté katú. 15 Guakna nubuldí guguenik
kauwijí numakue bue, jubeju juizhiñga juwí Jate axazakuageñka
zhinik kakzʉxaitshá. Ekíga na paldata yushixakue, kauwijí misa
kakizhikbeshi paldata nuk kagildiñgaba kagaktiñgui kakzʉxaitshá.
16 Ekibeñga shamí nabesaxakue jiaga kakzʉxaitshiji ekí kaxaldék:
—¡Jejiékue nuk akbexa guaté minokldék! ¡Ekí miyatshatshake
Najatetshi juwí jika nabeyasaxa jube nuxa miñguxáki miñnegakí shi
na!✡
17 Duwe ekí atshatshakna shi kagitixakuañki Jatetshi múldigaba
ekí sezheklde be zʉñgiséк: “Mijí juwí agazaldakuatuka shaldaki
nakzekága nuxa mauldí nakzexaldixa nzha.”*

---

† **2:6** 2.6 Ezua agatsaldak 70 azhi 105 “litro”. ✡ **2:6** 2.6 Mlk 7.2-4 ✡ **2:12** 2.12 Mt 4.13
‡ **2:13** 2.13 Ex 12.1-27. “Pascua” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. § **2:14** 2.14
Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak
ayushá. ✡ **2:16** 2.16 Jer 7.11; Mt 21.12-13; Mlk 11.15-18; Lk 19.45-46 * **2:17** 2.17 Sal 69.9.
Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixajañga ekí guaxaldixa sezhekldane.

18 Guatshak juldiú sanekakueja zʉnake ekí axaldék:
—¿Sakí ajanashaté tu guañkáaldamak maldazʉñkatshatshak shi
“eñki Jatejañga ekí atshá guashi niuwi agene nakbatú” jañguakualdixa
na?
19 Guake Duweja:
—Ake, jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhuka ne naldaksánsha
miñgualdiake, jiak maiguake mokue aiga naldapanshaldikue nzha.
20 Guake:
—¡Sakí mi amak atshamikldék! Jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ
izhukaki axauwalda gueni 46 kagi jekí agatsexaldixa axauwatogashá.
Ne ¿sakí mi mañki maiguak me mokue aiga naldapanshamildaka
makuák?
21 Guatshak Duweja juwí Jate izhogeñka shalda guagatshake, eñki
ají abuá shalda na ekí guaklde.† 22 Nalgué, nasʉñ shi kagitixakuañ
Duwe shuigueni mokue izhgaldagatshakna, aldéñga sakí guakldane
be zʉñgisék. Guatshakna namak jañguáñkalde: “E zʉnake aldéñ
guakldamakga, Jatetshi múldigaba sezhekldeja jiaga guagamakga✡ ni
zek.”
23 Duwe ekí atshatogueni exa Jeldusaldéñkaga Jateja nauwibamakue
san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ
ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ zʉxaitshalga kaldogueñga
na, aldéñki “me ne” awatuñshaldiamak anuñka juizha ajanashaté
atú guazhámak janshizhe atshiji izhó. Guatshakna matshuwi
nekueja ekí atshaté atuñguakna, “e zʉnake Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guakldane nahamakga nzha” ajañgui na, alduna iyasha-
paná. 24 Guatshak aldéñki saldiñga káguba sakí ne akué nalguakna
alduna keshazhá. 25 Ni meja káguba sakí ne akbeyakue agajuezhazhá.
Akbiñgaki saldiñga káguba aldunaxa tuñkagaba nalguák.✡

3

Abisajañ kukakue

1 Guatshak ezua sigí Nikudemu axezhuka, aldéñki paldiseyuga
nauwisaná akldé akzekue nañga agatsé na naldá. 2 Ezua siañ, ejañki
Duwe Jesú axazguaxal axaldaguenik ekí akbeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, mañki me maldé awatuñshiñga ajanashaté
tu guañkáaldamak janshizhe atshaté kabatuatshakna, Saldiñga netshi
Jatejañga shi zʉñkaldiyal makaxanamakga ne kabajañguxa. Akze,
Jate ma na izhogakí naldiñguashíñga, ekígaki atshazhámildaka
naldashá.
3 Guake Duweja ekí akbeyá:
—Namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki abisajañ* kukakí naldal-
diake, Saldiñga netshi Jateja aksaneshi ni nauwa izho akzegazháka
nakldá.
4 Guñguake:
—Ne, ¿sakí shi káguba atemaldék guane jiaga, mokue abisajañ kuka
atshaka na? Azhi ¿mokue jabatshi dzhizhaldi yate, kukapana shi
guakue na?

---

† **2:21** 2.21 Ekí guagatshake akuaxaldinik jiak maiguake mokue izhgaldaxaldixa guashi.
✡ **2:22** 2.22 Sal 16.10 ✡ **2:25** 2.24-25 Dt 31.21; 1R 8.39 * **3:3** 3.3 Galdieguke jalde múldigaba “abisajañ kukshi” azhi “jékaldaxa zaldaga kukshi”, mozhuañga guaka.

5 Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki nik,† aldunak kukakí naldaldiake, ni nauwa Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka juldunazháka naldaldixa. 6 Akze, gatak nuxa kuka makualdiake, abuák zaldaga nuxa maldaldaldixa. Jiak amakbé na aldunaldiñki Jatetshi Aldunak zhinikga abisajañ kuka makualdiake, ake, aldunake jékaldaxa zalda maldaldaldixa. 7 Akna "abisajañ kukakue nzha" mikbeyaldatshak, "¡sakí ekí nakbeñká!" itshanagába.

8 "Akze, múlkaldaki maniñgaba neyatogatshak, tuasé naldatshak jikak axabugatshak nukamildaka. Ne jiak mani zhinikga naká, ni mashi neyaldixa zʉnake mikualdasé. Akze, mielde Jatetshi Aldunajañga kukshaneki ekibé janañga ne nakldá.‡

9 Guake Nikudemuja jiak ekí akldukа:

—Ne, ¿sakí shi amak zegaka na?

10 Guake akiyó:

—Naldiñki mañki Jateja guiyaba miñkabajane ají kuíbuldu Isayél shi maxaldixa mikzék jiaga, ¿sakí shi aiki migajienakí na? 11 Guatshak namakgaba mikbeyaldikue: Nasʉñki zʉñkuahamak, tuñkaldamak za gakuagashá. Ne, ekí gakuagatshak jiaga, ¿sakí zhinik shi aiki "namak nzha" jañgui zʉñgipanakí miná? 12 Naski jai kagik zalda shalda miñmeyatoxaldatshak, "namak nzha" jañgui nagipanakí miné tubaldá. Ak zʉna, jékaldaxa zalda shalda miñmeyaldatshak míñgaki, ¿sakí shi namak mijañgualdixa na? 13 Guatshak ni me jai kagik zhinik jékaldaxa nitshi guazhé. Askimiñgaba nas Jatetshi Asukuága jékaldaxa [zalda naugé, exa] zhinik jai kagik naxaldatshak ixagabaldekldugek za na ekí atshikuge.✡

14 "Mauzeñga nauwibamakue zʉk zeñka azaxaitatoguéñ, takbija kakane ashuishi guakuak nauwibama Mueséja takbi tuñgatsega kaldik matáñ axaldiya guanamakbeñga na,✡ nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga saldiñga natundana kaldixa naxaldiya nakuakue zaldaldixa. 15 Ekíki mieldeke "nazikuanamak shakldá" najañgui nepana miñgualdiake, Jate abisajañ izhoshiñga mimezhokshapanaldiamak.

16 Guatshak Saldiñga netshi Jateki káguba kagik katshekuauxa zʉxaita zʉnezhgajañguxága na, Asukuá ezuamé axaldé jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak zʉñgakaxane. Ekíki mieldeki Asukuá "nazikuanamak shakldá" jañgui ipanaldiake, guiyaba tu za nogakueñka neyagába, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldiamak. 17 Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zʉñgatsé axazʉndaxalki Asukuá jai kagik zʉñgakagazháne. Ek zhinik káguba kagik katshekuauxa zʉnekualdaldiamak zʉna zʉñgakaxane. 18 Akna mieldeki Asukuá "nazikuanamak shakldá" jañgui ipanaldiake, sha atshixa shalda guiyaba tuakue agatsaldaksá guane naldaldixa. Ekí ne, mieldejañki ekíga ipanakí naldaldiák zʉnake, eñki Jateja guiyaba tuakue agatsé

---

† **3:5** 3.5 Ez 36.25-27; Is 44.3. "Nikga kukaji" guagatshake, niuwabak kukaji, azhi nik ajaukshiji naldaka. ‡ **3:8** 3.8 Ekí guagatshak ekí guashi naldaka: Múlkalda janañga na, Jatetshi Aldunaki aldunaga nak tuasé. Akna ek zhinik ezua káguba aldunaldi abisajañ kukatshaga tuazhámildaka. Naldatshak abisajañ izhogéñ zhinik abisajañ kukanamak tumildaka. ✡ **3:13** 3.13 Pr 30.4; Ep 4.8-10 ✡ **3:14** 3.14 Nm 21.4-9

axetene abá guanega naldaldixa. Akbiñgaki “Jatetshi Asukuá ezuamé
ne nazikuanamak shakldá” jañgui ipanazhá guane nak.
19 Jinak ekí guiyaba tuakue axaketene naldakí. Duwe Jesúki
muñshí zalda nahamakga ne kagik nagatshak, e aldunaxa muñshí
mezguakue kakldunazháldi na, jika kutám negaba za ajanashalga
aldoxaldiamake, tuañ zeñ abandana kakzeshi iyapanazhá guane nak.
20 Akze, mieldeki shane za atshál izhukakueki muñshí zalda ni
nauwa kakldunazháldi, kawatuwi guakuak na muñshí zeñ agajué
za alduka. Ekíki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak. 21 Ekí
ne, namaklde zʉñkuahamak za atshál kaldukakuañ zʉnake muñshí
zaldak kaxaldaka. Ekíki jian katshauxaki Jatejañga zʉnatshishixa ne
zʉnawatualdiamak.

Duwe Jesú za akaldak akzé

22 Guñgueniki Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakue juizhi émaxe
Juldeyaga nasʉñ na anuñká izhoxaldiamak abá. Exa kágubakue
zʉñkaldagatshake nik kajaukshi na guañkaldoxá.
23 Atshake Juañ nik majaukshakueja jiaga káguba axaldeyatoxekue
nik kajaukshalga na noxá. Kuíbuldu Enóñ, Saldím tezhake ni
matshuwi naldakna exa ekí atshatoxá. 24 Guatshake Juañ kalseldi
abegagá✡ na noxá. 25 Ekí atshatogueñki ezua juldiú sanekaga Juañ
shagitixakue na sakí janshi ishkazguá jiúñgulde shalda izhgabeji,
múldigaba izhgasashaldá. 26 Ekí ishkaldegatogueniki Juañ shagitix-
akuejañki axaldeñgueni ekí agabeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, ezua, ma na nina Juldáñ uniñkauwa
izhogué, ¡sakí atshaté maldúk! “Eñki Jatejañga gaxanamak nakldá”
zʉñmemaldane ne, kaigaki e niñkauwañki saldiñgaja izhabixaldá
guake, aldéñki nik kajaukshá na nogatók.
27 Guake Juañja:
—Jate jékaldaxa izhukajañga káguba niuwi agegazhánega ni ji
atsha akzegazháka naldashá. 28 Akze, maiñ naldi ekí guagaté
naldukamine: “Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai
naldazhúge nzha” miñmeyashalgukú.✡ Etshi jiúñgulda axakbeñgui
gugé jana atshál Jateja aksajañga nakaxane miñmeyashalgukú.
29 Akze, ezua sigí numa nexaldixaja guana munzhiki ipanka. Eja
munzhi ipanaté nukatshakna, apebu jika janagaktuñka jiaga mat-
shuwi zeñ akldeka. Ekibeñga guana, Duwe Jesúk za axapa aldeyaldá
guxá nukaldatshakna nagatsauxa zeñ nakldegashá. 30 Aldéñ za na
akldé akldeñga akzukuakuamak agazukuatogashá. Guatshake nas
niñkauwañki aguáñ aguáñ abakue nagatsék guashá.
31 Akze, jékaldaxa zhinik nakldeki saldiñga zhakaldak akzé. Ne,
kagik zaldake jai kazʉtuwamak nuxa gakuaka. Duwe Jesú zʉnake
akaldak akzé, jékaldaxa zhinik nagatshak 32 eñka tunamak, nukana-
mak za guagatuka. Ekí guagatshak jiaga, ni meja “namak ni
guak” jañgui agipanazhé. 33 Ekí ne, mieldeke “namak sha guak”
jañgui agipánañkaldek zʉnake Jateki namak zukuaka ne kaxazguxa.
34 Jinake naldakí. Jateja ají Alduna guaja naldakí auxaga Asukuá
gaxanek ageka nahéñ zhinik na, eñki ají múldigabaga zukuaka nak.
35 Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú izhgajañgui na,

✡ **3:24** 3.24 Mt 14.3; Mlk 6.17; Lk 3.19-20 ✡ **3:28** 3.28 Jñ 1.20

jika na nahauxa aksuikualdaldiamak agé guane nakldá.✡ 36 Akna
mieldekuañki Asukuá namak jañgui ipanañkaldekuañki abisajañ
izhoshiñga zʉnezhokshataná. Ekí ne, mieldejañki ipanasʉ́ñ akzexal-
diake, jékaldaxa izhoshiñga izhokshazháldixa. Egabá guiyaba kaxañ
atemajañ tuñshaldixa axetenega abá guane za nokshataná nakldá.

4

Samaldiabunzhi

1-2 Guatshak atshaga na paldiseyukuejañki “Duwe Jesúki Juañ
iskaita zalda nashi nik jaukshane na itshenapán” aldukaldá. Guat-
shak namake, Duwe aldéñ naldi káguba nik jaukshazhá; aldéñ
shi kagitixakuañ na ekí atshatoñkalde. Ekí aldukane Duwe-
jañki akwasheguakna, 3 Juldeyaxa zhinik akzʉxaitiñgueniki mokue
Galdildeyaxaga zʉnauldé.
4 Exa neyakualdiamake Samaldia baxe ga zʉxaitakue agatseguakna,
5 amak ai ga nejiñga ezua kuíbuldu Samaldiaxaga Sikál axezhogeñka
jeñ ne. Eñkaki nauwibama Jakópja asukuá Jusék kagi bieni ax-
abajananéñ tezhak na zaldá.✡ 6 Eñkaga na, ni kaksʉldi zhinik
akuxaldiamak Jakópja kuiyanane nogeñka na zaldá. Exa kaldeyat-
shake naki niuwi muanté zeshi guatoxéñ, Duweki nejiñgaba agusá
guatoxakna ai axakuiyanane nogué xezhak yaté. 7-8 Guñguake nasʉñ
shi kagitixakuañki kuíbulduldiñgaba gakue jabiyal ne. Guáñkalde
kaldogueñki ezua Samaldiabunzhi ni guxal nagatshak, Duweja ekí
akbeyá:
—Nabunzhi, ni nauwa nakáu guwá.
9 Guatshak juldiú sanákuejañki Samaldia zaldakue axabaldegasʉ́ñze
giemi ajañguxa naldakna, Duweja ekí akshishatshak munzhijañki ekí
akiyó:
—Duwe, ¿sakí shi mañki juldiú saná maldé jiaga, nas Samaldiabun-
zhik ni nakshishamildaka na?
10 Guake Duweja:
—Mañki Saldiñga netshi Jateja ji mikauwaka miksʉ́ñga, ni nas
ni mikshishikugék jiaga me naugé miksʉ́ñ tubaldá. Akze, mikué
naldiñguashíñki ma zhinik niñkauwañki ni mikauwakue nakshisha
guatabaldaldé. Amak guamakuashíñki ni izhoshiñga mezhokshakue
mikáu guataldakué.
11 Guake munzhija:
—Duwe, ne ¿man zalda ni guxamalde shi izhoshiñga nezhokshaka
mixaldeki maldakbé? Niki juit zeñka nuka ne, mañki ai akbemildaka
mixaldaldakí tuashakú. 12 Akze, nauwibama Jakópjañki auxaga ni
zʉñkaldaldaldiamake jejié zʉñgakuiya, zʉñkabajanane. Ai niki
nauwibama aldéñ, asukuákue, ají béyakzekue juizhi atuka nane. Ne,
¿mañki sakí shi e zhakldé mikzé jana ni nakaumildaka maldakbé?
13 Guñguake Duweja ekí akiyó:
—Akze, mieldeke jalde ni tuxaminaldixaki jiak mokue miñnunañga
gualdixa. 14 Ne, mieldeke nas ni miñkaunaldikue tuxaminaldixa
zʉnake, ni mitsák mokue miñnunapana guazháka. Akze, ai na
maiñldiñga ni nañkajéñ jana nañkal za nogéñ zhinik, auxabé
miñzukui izhoshiñga mimezhokshaldixa nakldá.

✡ **3:35** 3.35 Mt 11.27; Lk 10.22 ✡ **4:5** 4.5 Gn 33.19; 48.22; Jos 24.32

15 Guake munzhija:
—Ake, Duwe, ai ni nakáu guwá. Ekíki ni naklduni mokue jai guxal
naxalga noshi guanakldegak.
16 Guake Duweja ekí akbeyá:
—Ake, misewá gugate guwá.
17 Akbeñguake:
—Miya, naski sigí naxaldaldakí nakldá.
Guake Duweja akiyó:
—Namak, sigí mixaldaldazhámak ni maldakbé. 18 Akze, jatshiwa
mixaldanane naldashá. Ne, kaiga migapakueki misewá naldagálde
nakldá. Akna namakga na makuák.
19 Ekí nukatshakna munzhija ekí akbeyá:
—Duwe, mañki Jatetshi múldigaba naldiñga mazʉxaitshixaga
maldé matú ni gukú. 20 Guatshak nauwibamakuexa zhinikga jejié
guinuañ na Jate akldé akzamakga akzukui kaxazguaka. Ne maiñ
juldiúkuañki Jeldusaldéñka za Jate akldé akzamakga akzukui axazgua-
gakueñka ze miñguaka nakna, ¿mashi zaldaka sha?
21 Guake Duweja akiyó:
—Nabunzhi, mikbeyaldikueki namak jañgui nagipana makualdí.
Ezua ldiuwañ zegatshakna Jate akldé akzamakga akzukuaki ni jejié
guinuañ za, ni Jeldusaldéñka za naldaka naldaksá gualdixa. 22 Akze,
maiñ Samaldiakuañki Jate akldé akzamakga akzukuabinogatshak
jiaga, muldetua “me ne” miñsʉñga noshi ekí miyatshixa. Nasʉñ
juldiúkuañ zʉnake muldetua “me ne” zʉñkualdi na akldé akzamakga
kakzukuxa. Jinake naldakí. Jateja káguba zhekuauxa ikualdal
ezua gaxaldixa guakldaneki nauwisaná juldiúk zhinikga naldaldixa
nak.✡ 23 Guatshak ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu.
Amak zegapanatshakna mieldekuejañki namak giemi Jate akldé
akzamakga akzukuxakuejañki Jate shalda namaklde kakuahamak za
aldunaxa zhinik akldé akzamakga agazukualdixa. Jinake naldakí.
Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukualdixakue niyatuka
nak. 24 Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaga ne. Akna akldé akza-
makga akzukuexañki, e shalda namaklde mikualdiñga na, muldetua
aldunaxa zhinik akldé akzamakga akzukuakue nakldá.
25 Guake munzhija ekí akbeyá:
—Akze, nas nakueki, Mesiya, Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakl-
daneki naxaldixaga nakué. E na naxaldiniki jika nuk shi
zʉñkaldiyaldixa.
26 Guake Duweja:
—Akze, nas ai naugék guana dulda mikshatogashakú.
27 Ekí akbeyatogueñga na shi kagitixakuañ mokue ai nak. Kaldagat-
shake munzhi na dulda zhikshaté katuatshakna, “¡sakí shi Samaldia-
bunzhi na ekí dulda zhikshaka na!” zʉñnegatshak jiaga, ni mieldeke
“¿ji migajuezhé?” azhi “¿ji shi zhikbeyabinók?” akldukazhá.
28 Guakna munzhiki egabá muksú za na maji, kuíbulduldi neñgueni
exa zhekuekuek ekí kakbeyaldá:
29 —¡Ezua sigí tuatak guwíñ! ¡Ejañki saldiñga atshanugauxabe ni
nakbé! ¡Azhi ega ska Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega
naldaka na!

✡ **4:22** 4.22 Is 2.3; Alm 9.4-5

30 Guñguake amak kuíbulduxa zhinik Duwe nugéñ saldi aldaxaldá.
31 Guatshak amak aldagagá nogueñga na:
—Shi maldazʉñkaldixa, jika nauwa ga guwá —kagakuañnegatshak jiaga 32 ekí zʉñkiyó:
—Nas gakuge naxaldeki “ji ne” miñkualdakí nakldá.
33 Ekí zʉñmeyatshakna nasʉñ shi kagitixakuañgaba ekí zhiklduká:
—Ji neñki, ¿gakue akualdák mi akuatoxá?
34 Guake Duweja ekí zʉñmeyá:
—Nas gakue gakugeki Najate nakaxane najañguauxabe axatshiji ulditshigatoxaldatshak guana, gakue gaji jana atshashakú. 35 Akze, akuagamak ekí guakbinaka: “Azaldixane gakue gugakuéñ zegexañki makaiwa saxaga na juezhatók.” Ne naski ekí miñmeyaldikue: ¡Uba zhikldeñsha xaldeki tekue jeñ tu guwíñ! ¡Gakue muñshí nekldega nee tuashibiná! 36 Akze, gakue gukakueki jibatshane shalda ji ipanakue kagatsahamak iyapanka. Ekibeñga na, mieldekueja nepanakuká guanekue gakue gushi jana neyapanshatshakna, nepananekueki abisajañ izhoshiñga izhoxaldiamak ajanashixa. Akna gakue guka, zulda nixane na zhualduxañga zeñ izhajanaldixa. 37 Akze, ai shalda na, namak akuashiñga ekí akuaka: “Ezuañki zʉzika, ezuajañki gakue neklde guka nakldá.” 38 Ekí akuagamakbeñga na, nas jiaga maiñ naldi jibatshazhámineñ gakue neklde jana gugaxañ mimakaxanuge. Akze, miñguxaldixaki axautshikue guana kama ilshiji, nishi jiba ajanashanane. Ne maiñki ai gugakuká guane guxabinuka nuxa nakldá —na zʉñmeyá.
39 Guatogatshake kuíbulduxa munzhijañki “ezua sigíja saldiñga atshanugauxabe ni nakbé” kakbeyaté aldukañguéñ zhinik na, exa Samaldiaxa zaldakue matshuwi nekueja Duweki zʉnekualdal nakldamak ajañgui alduna iyashane. 40 Nalguakna kuíbulduxa zhinik axaldagueniki kauwizhéñ na anuñka izhogakue axakuañneguake, amak mutiuwiñ kakizhó. 41 Amak izhoxañkaldoguéñ míñgaki exa zhekuekueja ají múldigaba naldi aldukatogatshakna, akldé matshuwi nekueja namak na ajañguá.
42 Guñguakna munzhik ekí agabeyá:
—Kaiga zʉnake ma sakí zʉñmemaldéñ zhinik za namak jañguagába, nauwijí kuxak naldi kaldukatshak míñgaki eñki namak giemi káguba kagik zhekuauxa ikualdal naklde naldiñga ne ni zʉñwashék.

Duweja sáñkaldak axakyokue tsukua iskaitshane

43 Amak mutiuwiñ izhogueniki jiak, Duwe Jesú exa zhinik Galdildeya baxe mokue neyaldá. 44 Guatshak Duweja ekí guakldane: “Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.”✡ 45 Nalgué, Galdildeyaxa kaldeyatshak exa zaldakuejañki zeñ kakldeshi iyapaná. Jinake naldakí. Kauwizhéñ jiaga Jeldusaldéñka ajuizhaldexal* alditshine nalgué, Duweki exa ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshatonauxa atune nalguák.
46 Guñgueni exa Galdildeyaxa kuíbuldu Kanáxa mokue ne. Exaki ni tashí nalgué kalwéldia nekshanalgueñka.✡ Guatshak ezua

✡ **4:44** 4.44 Mt 13.57; Mlk 6.4; Lk 4.24 * **4:45** 4.45 Jñ 2.23. “Pascua” ✡ **4:46** 4.46 Jñ 2.1-11

sigí sáñkaldak axakyokueki Kapeldahúmka asukuá mulbatá ax-
akzeshiñgaba guatogué, 47 Duwe Jesú Juldeyaxa zhinik Galdildeyak
naklde nukañguake akldabixal nak. Akldabigueni ekí akbeyá:
—Guañ maldaguanaldí. Nasukuá nakshuigaté nogák, nagiskaitshate
ni guakuá.
48 Akbeyakna Duweja ekí akbeyá:
—Maiñki me naugé mimatuñshaldikuamake, atemajañ ajanashaté
atú guazhámak atshaté minatuatshak za na “namak nzha” mina-
jañgualdixa tubaldá.
49 Ekí akbeyatshak jiaga ekí akbeyá:
—Duwe, egaba mija nagwá. Nasukuá nakshuigagáñga nagiskaitshi
makualdixá.
50 Guakna Duweja ekí akbeyá:
—Mijuldi neyabikuká ni gu. Misukuáki se akzeklde ité nakldók.
Ekí akbeñguake “namak sha Duweja nakbé” jañguñguake amak ne.
51 Neñgueni ajuxa agatanagá nogueñga, ají nashikueja jiúñguldaxaga
agaldabigueni ekí agabeyá:
—¡Misukuáki se akzék guane ité nzhok!
52 Guñguake ekí kaklduká:
—Nalgué, ¿mitsá zalguéñ se akzegapangué?
Guake ekí akiyayó:
—Mebák niuwi muanté izhgajié† zegatshake guañgua zalda iskaitá
na guñgú.
53 Agabeyatshakna ajateja, ake, anuñka zalguéñ na Duweja
“misukuáki se akzeklde ité nzhok” akbene be agisék. Guñguakna
saldiñga ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesúki “namak nzha” na ajañguá.
54 Guatshak Duwe aldéñ “me ne” awatuñshiji ajanashaté atú
guazhámak janshizhe atshaneki, mutshuizha ne na Juldeyaxa zhinik
naguenik Galdildeyaxaki ekí atshá.

5

Duweja ezua janshi akzukuane

1 Guñgueni anuñka zegatogueñki juldiúkuañ Jeldusaldéñka ka-
juizhaldegéñ ldiuwañ zeguake Duwe Jesú mokue exa jeñ zunaulditshí.
2 Guatshake exaki ajulduneñga jubeju ajuldukshéñ tezhak na niwa
axakuiyane, ebeldeyuke* Betsata axezhuka na naldá. Aiki jatshiwa
agatsalda sui zeñ ashé aldoxaldiamak jika axapanéñ. 3 Eñ na sakígaba
akzekakue matshuwi ashekue, uba isékue, muldetua neyagáldekue,
miyagaba ixananekue juizhi axekualdi. [Aikuejañki “niwa mitsák
jato jato atshaldí” ajañgui jiyagatuál za alduka. 4 Jinake naldakí.
Atshuak zaldaldieñki Jateja guaklde uldeñka agatanaldinik niwa jato
jato axaldegatshake, mielde misha niwaxa juldunatshake sakígaba
akzegatonaldixa se akzeka nalguák.] 5 Ekí noxekuega na, ezua sigíki
izhgaldagaksánguenik 38 kagi itsé na gekualdá. 6 Ekí Duweja izhgalda-
gagálde sha za nuka tuatshakna, mitsá itsegatuka akwasheguák ekí
akldukа:
—¿Janshi mikzekldana mikzék shi gu?
7 Guake izhgaldagagáldeja:

† **4:52** 4.52 “1:00 pm” * **5:2** 5.2 Ajsh 6.1. Aiga aldameyu jiaga akuaka.

—Duwe, naski ni me niwaxa najuldukshaxañ nagaunegaka naldakí. Akna niwa jato jato atshatshak, ezuakue misha naguabiyañga exa ajulduñga ajanashashá.
8 Guake Duweja ekí akbeyá:
—¡Izhgate xaldeki mixabaka guxaki newa!
9 Ekí akbeyatshaga na janshi akzeguake izhgate, ixabaka gugueniki amak neyaldá.
Guatshake ai ldiuwañki kizhiksekué ldiuwañ na zaldá. 10 Zaldakna juldiú sanekakueja sigí janshi akzeklde ekí axaldék:
—Kaigaki kizhiksekué ldiuwañ ze ne, mixabaka mauldeyatshake guiyabaja guagazhámak atshashibaldá.
11 Guake ekí kakbeyá:
—Guatshak janshi nakzukuaneja guana ixabakuge guxa xaldeki neyakue nakbeyashaldá.
12 Guake ekí agalduká:
—Ne, ¿mieldeja shi mixabaka guxa xaldeki neyakue mixaldegatoxá?
13 Guatshak meja janshi akzukuane aldéñ aksúñ na naldá. Akbiñgaki Duweki káguba matshuwi zhikzhe neyatoxé kenañ ga agitshuá guane naldák.
14 Guñgueni mokue aldiwanki Duweja ai sigí juwí Jate axazakuageñkaga akldabigueni ekí axaldék:
—Nukaté nogwá. Janshi mikzék guane nakna, akldé sha atshalga noxabaldáldi. ¡Akldé agatsaldi migisa nigunék!
15 Guñguake sigí neñgueniki juldiú sanekakuek Duwe Jesúja janshi akzukuane kakbeyá.
16 Duwe Jesú kizhiksekué ldiuwañ jiaga ekí atshatuka aldukañguakna sha akuí [akuaxaldixa kakldeshi] guiyaba atuñshaldiamak aldiyá na aldogapaná. 17 Guatshakna Duwejañki ekí kakiyó:
—Najateki niuwi neyauxa jibatshál za nogatuka. Nak nas jiaga e janañga jibatshál za noxaldikue naldashá.
18 Ekí aldukajé shalda na akuaxa akualdiamak akldeñga aldiyá na aldoxá. Akze, kizhiksekué ldiuwañtshi guiyabaja guagamak atshazháne shalda za aldiyazhá. Akbiñgaki “Saldiñga netshi Jateki Najatega nakldá” guagatshak, e zhuxañga ne nexé shalda na ekí aldiyatoxá.

Jate Tsukua niuwi axaldé

19 Guake Duwe Jesúja ekí kakbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nas Jate Tsukuakga ni nasgaba nakldek ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najate atshaté tuñgamak za atshanaka. Akze, Najate atshauxabe nas Asukuák jiaga atshikuge. 20 Jinake naldakí. Najateki nezhgajañgui na, jika atshatogauxa natuñshixa nak. Guatshak kaiga zhinik míñgaki akldé atemajañga natuñshaldixa. Ekí atshaté minatuatshakna, ‘¡sakí ekí atshixá!’ minajañgualdixa. 21 Akze, Najateja shuanekue jiaga mokue izhgaldakshi alduna kaxaldekshamakbeñga, nas Asukuák jiaga mieldeki abisajañ kezhokshanaka nakldexaldiake amak atshikuge. 22 Akze, Najatejañga ni me agatsaldi azhi agatsaldakí ne axezhashi izhogakí. Ne, nas Asukuák za guana mielde agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa axezhaxa niuwi nagene. 23 Ekíki saldiñgaja Najate akzé jañgui axabetamakga, nas Asukuák jiaga ekíga naxabetaldiamak.

Akze, mieldeki nakzé najañguazháldi naxabetakí naldaldiák, Najate
nakaxane jiaga ekíga axabetagálde naldaldixa.
24 ”Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke Najate nakaxane na-
mak jañgui, nají múldigaba minagipanatshakna abisajañ izhoshiñga
izhoxabipanaldixa nakldá. Ekueke guiyaba tuakue miñgatsé ax-
aminaldagazhíta. Aldunaldiñki shuamine jana Jatek agajué za
izhoxabinogué, minepanatshakna e na izhoshiñga izhogapanamine.
25 Guatshak namakgaba miñmeyaldikue: Ezua ldiuwañ akl-
dañkaldixaki eñ zek na gu. Ekí zegatshakna nas Saldiñga net-
shi Jate Tsukua giemi naugék, mieldeke nají múldigaba nagi-
pana miñgualdiák zʉnake, aldunaldi shuamine jana miné abisajañ
izhoshiñga mimezhokshaldikue. 26 Jinak naldakí. Najatejañki izhoxa
aldéñ aksuikuamakga, nas Asukuák jiaga ekíga izhoxa naksuikual-
daldiamak nagé guane nak. 27 Ekíga na, káguba agatsaldi azhi
agatsaldakí ne tuwi axezhaxa niuwi nagene. Jinake naldakí. Asukuága
ixagabaldeklduge naugák.
28 ”Ekí miñmeyaldatshak, ‘¡sakí shi ekí nakbé!’ miñnegagába.
Akze, ezua ldiuwañ zexaldixaga. Eñ zegatshakna saldiñga
shuanekue kabexanaldi zhinik naxaxak naldi kexauldaté nal-
dukaldixa. 29 Guatshakna aldi zhinikga agazaxaitaldixa. Atshakna
mieldekueki kajañgugamak janshizhe ajanashiji izhonaldixakueki
abisajañ izhoshiñga kezhokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue. Guat-
shak mieldekue sha ajanashál za aldonaldixakue zʉnake kagatsé ax-
akezhashi, guiyaba atú za kaldokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue
nakldá.

Duwe Jesú nahamak ne axezhakakue

30 ”Naski nasgaba nakldek ni ji atshazhánaka. Askimiñgaba
Najateja nakbeyaté nukaugamak za mielde agatsaldi ne tuwi guiyaba
tuakue axezhakuge. Ekí atshaldatshak tuakuauxabe tuwi axezhakuge.
Jinake naldakí. Ni mitsák nasgaba jañgugamak nuxa atshaldikue
niyagába, Najate nakaxaneja jañguamak za atshaldikue niñkuge
nak. 31 Guatshak nasgaba akuakugéki auxabé naxakzaldazháka.
32 Naldatshak ezua natunamak axanezhaka nañga. Ejañki namak
naugé axanezhagatshak, namaklde za axanezhaka nas jiaga nakué.
33 ”Guatshak maiñki ezuakuek Juañ nik majaukshakue akzʉzukal
agakaxamine nalgué, aldéñki namak za nas shalda guaklde nal-
dashá.✡ 34 Naldiñki nasga káguba axanezhaxaldixa nagajuezhiñki
nagajuezhakí. Naldatshak jinak e shalda miñmeyakí. Namak
minajañguatshak minkualdaldikue nak. 35 Aldéñki muñshí stuñka
jana muñshí zukui izhogatoguéñ na, eja guaká miñnuni zeñ miñneshi
axaldukaté anuñka ldiuwi me nomine naldashá.
36 ”Guatshak Juañja namak naugé guaká guashiñki zhakaldak namak
nezguxa nañga. Aiki Najateja axatshiji agisʉgakualdikue nagene,
amak axatshugéjañga na ‘Saldiñga netshi Jateja gaxanamakga ne
tiuwi’ nezguxa naldashá. 37 Ekibeñga na, Najate nakaxanejañga
nas shalda axanezhaka. Naldatshak ni mitsák mimijí ubak naldi e
tuabíne, ni axaxak naldi zukuagaté nukabíne, 38 ni ají múldigaba
jiaga agipanabínega ne tiuwi. Akbiñgaki aldéñga nakaxane ne,
‘namak nzha’ najañguabíne nak. 39 Guatshak maiñki ají múldigaba

✡ **5:33** 5.33 Jñ 1.19-27; 3.27-30

sezheklde muldetua shi mitiyaldiamak agatsaldi mituñka. Eñkáñ zhinik aldunaxa abisajañ izhoshiñga izhoxa jiúñgulde miñzaldaldixa jañgui na ekí miyatshixa. Naldiñki ejañga guana nas shaldaga guaka 40 naldatshak jiaga, ekí izhoshiñga mimezhokshaldikuamak nepanasʉñ miñzegashá.

41 ”Nasga káguba nuxa akldé nakzamakga nakzukualdixa nagajuezhiñki nagajuezhakí. 42 Naldatshak naski nakualdi minuka: Jate izhgajañguabíne tuashakú. 43 Najate naldataldé naski naklduge naldatshak jiaga, nazipanazhá guashibiná. Akze, axautshi, axaldáñgaba nagatuka guashí zʉna, ipaná guaminaka naldashá. 44 Akze, ataba atabañ akldé mizhikzukualdiamak za niyabinuka. Ekí minogatshakna, Saldiñga netshi Jate, e za akaldak akzék zhinik janshibé atshabinuka tuwi, akldé miñzukualdiamak niyakí minakna, guane ¿sakí ‘namak nzha’ minajañgualdixá?

45 ”Ekí minaldatshak jiaga, nas Najate nugeñka miñgatsé mimezhguaxaldikue minajañguake, naski naldazháldikue. Akze, mimezhguaxaldixaki nauwibama Mueséga guana ekí mimakuaxaldixa. Naldiñki miñgatsaldazhé mimatualdiamak na, eja guiyaba jian izhoxa miñmenek agasjanamine. 46 Akze, Mueséjañga guana nas shalda guashi kalta gauwanane nak, Muesé namak jañguamimakuashíñki, nas jiaga namak najañguatabinaldé naldashá. 47 Ne, ni eja gauwanane namak jañguakí miné, ¿sakí shi nas guakuge míñgaki namak minagajañgualdixa na?” na kakbeyatoxá.

6

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17)

1 Guñgueni Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neñgueni niwa Galdildeyatshi ataba niñkauwa akbaték. Guatshak e niwaga na kuíbuldu Tibeldiatshi jiaga akuaka. 2 Guatshak kágubakue matshuwi zhikzhe axapa aldeyaldá. Jinake naldakí. Aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na ajanashaté atú guazhámak mulbatá akzekakue iskaitshaté atuñka nalguák. 3 Ekí kakbategueni Duweki nasʉñ shi kagitixakue nañga gaxa akshá zeñka iyabegueniki yaté. 4 Atshake nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki zeshi na guatoxá.

5 Guñgueni Duweja káguba matshuwi zhikzhe axaldagaté tuñguakna Pildipik ekí akbeyá:

—Saldiñga ekueja gakue ga guashi ¿mani kagajabiyakualdixa sha?

6 Ekí akbeyatshak Duwejañki sakí atshaldixa akshañga nogatshak, Pildipi guajaldiamak na ekí akbeyá.

7 Guñguake Pildipija akiyó:

—Ni amak 200 ldiuwi kasa izhgaunuge guashí jiaga, aikueja nauwa nauwa axaldixa jabí guashi jueñga naldaka naldashá.

8 Gueni ezuak shi kagitixakuañga Andaldé, Simóñ Péguldutshi aldani naldeja ekí Duwek akbeyá:

9 —Jai ezua sukuajañki jatshiwa pañ aguáñ akzé sezheklde,* mozhua
pikáu nuxabé axaldá tiuwi. Guatshak aiki káguba anuñka zhekuéñ
¿sakí zauwaldixa ne?
10 Guñguake Duweja ekí zʉñmeyá:
—Saldiñga yaldagakue kakbeya guwíñ.
Guatshak exaki kaldá kaldeldi zalguakna jeñ yaté. Guat-
shake sigíkuegaba iyazatatshak, anuñka 5.000 naldashi na al-
daldá. 11 Guñgueni Duweja pañ zhiksuiguenik Jatek ai shalda
“zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, yatenekuek ezua ezuak kakldunauxa
kakauwakue guak. Ekíga na, pikáu jiaga kakauwakue guak.
12 Guñgueni amak axajiñga yau kakzekldegaba neguake, nasʉñ shi
kagitixakuañ ekí zʉñmeyá:
—Gakue itshuani guakuak kagabanekueki nuk guxa guwíñ.
13 Guñguake amak nuk kakuashatshake, jatshiwa pañ me nane nal-
gué gaji kagabanegaba 12 nuldi na sʉnexá. 14 Guatshak kágubakueja
Duwe Jesú aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na janshizhe ajanashaté
atú guazhámak ekí atshaté atuñguakna ekí akuaxaldá:
—¡E zʉnake namak giemi Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa
kagik naxaldixa✡ akuakldanega ne tiuwi!
15 Guatshak ekueja axaldaxaldiniki kamañ naldi sáñkalda
akzé ishkiyaldaxaldiamak awaldeyaldixa ajañguatuka Duweja
katuñguakna, ahezua mokue akldé zaldi nitshí.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam nene
(Mt 14.22-27; Mlk 6.45-52)

16 Guñguenik niuwi iyaldaxaldá guapanguake, nasʉñ shi kagi-
tixakuañki mokue niwak jeñ agatana, 17 kanuwak kajuldungueniki
ataba niñkauwa Kapeldahúmka akbatexaldá. Guatshake muldetua
tuañ zegatshak jiaga Duwe Jesúki zʉñnabigagáñga te 18 nogueñga
na, múlkaldaja niwa kamakualdi izhgaldakshatshake kuisshaldá.
19 Ekí zegatshak jiaga maldé zeñka naki niwa mitakuaxá† kanuwa
uldeyañkaldoguéñ, Duweki niwa bakaldak ga kasam kanuwak akyó
zʉñkaldagaté katuatshak, she she she na zʉnzheñshá. 20 Guñguake
ekí zʉñkaldék:
—Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába nogwíñ!
21 Ekí zʉñkaldeguake zeñ zʉñneshi kanuwaxa kajuldukshiñguenik,
mitsá zegagáñga neyakualdixa jañguañkaldalgueñka jeñ izhañká.
22 Guane nalgué, abokualdíki kágubakue ataba niñkauwa abane
nalguekueja Duwe shi kagitixakuañ za na kanuwa ezua me ixekual-
guék Duwe naldakí kajuldungueni neñkalde kakldék. 23 Guatshake
anuñka kanuwakueki kuíbuldu Tibeldiaxa zhinik exa Duweja gakue
shalda “Jatek, zeñ nzhakldék” akbene axatoneñka akyó jeñ izhañká.
24 Guatshake Duwe, ni nasʉñ shi kagitixakuañ exa zʉnatuakí al-
dalguake, kauwizhéñ jiaga kanuwakuek jeñ ajuldungueniki Kapel-
dahúmka Duwe aldiji aldaxaldá.

Gakue auxabé mikzukui mezhokshakue

25 Guñgueni agabategatshake Duwe Jesú kakzalguake ekí agalduká:
—Shi maldazʉñkaldixa, ¿mitsaga shi jexa naxabaldogú?
26 Agaldukatshak ekí kakiyó:

---

* **6:9** 6.9 “cebada” ✡ **6:14** 6.14 Dt 18.15,18 † **6:19** 6.19 Anuñka 5 azhi 6 “kilómetro”.

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ni maiñga nuxa nas me
naugé awatuñshaldikuamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak
atshaté natumine miñgajienane nak naldiyakí. ¡Egabá yau
miñkaunugéñ zhinik naldiyabinukaki mimatuakí shi nakú! 27 Gakue
naldaksánaldixa za miñkaldaldaldiamak niji kama ilshakue
miñgatsaldakí. Ne, gakue ni mitsák naldaksá guazháldixa auxabé
mikzukui izhoshiñga mezhokshakue miñgexaldikue zʉnake,
niji kama ilshakue miñgatsé. Akze, nas Jatetshi Asukuága
ixagabaldekldugek na ekí atshaldikuamak niuwi nageneñ zhinik
Jateja janshibé atshikuge nawatuñshane nakldá.
28 Guñguake agalduká:
—Guake, Jatek akldunamak auxaga atshakualdiamake, ¿sakí shi
atshakue zʉñgatsaldaldixa na?
29 Guake Duweja kakiyó:
—Jatek akldunamak atshijiñki ezuañgaba aldéñ nakaxane namak
najañgui nazipanakue.
30 Guñguake mokue agalduká:
—Guake, me maldé maldazʉnatuñshaldiamake, ¿ji ajanashaté tu
guañkáaldamak atshamildaka ne? Zʉnatuñsha guwá, “namak nzha”
majañguakualdiamak. 31 Akze, nauwibamakueki zʉk zaldi kawaldey-
atoguéñ, jékaldaxa zhinikga gakue axaldiamak kagaktinanega‡ axa-
tone. Ekíga guana Jatetshi múldigaba sezhekldeja “gakue jékaldaxa
zaldaga kagaxauwatone”✡ guagashá.
32 Guakna Duweja ekí kakbeyá:
—Namakgaba miñmeyaldikue: Mueséjañga jékaldaxa zhinik
gakue mimibamakuek kagegatogazháne; Najateja guana gakue na-
maklde jékaldaxa zhinik miñgeka naldashá. 33 Akze, Jateja gakue
miñgekáki jékaldaxa zhinikga miñkizhañkashatuka, eñki káguba
kagik mizhekuauxa auxabé miñzukui mimezhokshaka nakldá.
34 Guñguake ekí agashishá:
—Duwe, ake, ai gakue zʉñgexal za maldoxaldí.
35 Guñguake Duweja ekí kakiyó:
—Nas guana gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka
nakldá. Akna mieldeki naxaldaxaldiák, maldija gualga nogazhíta.
Ekibeñga na, mieldeki namak najañgui nepanaldiák, ni akldunalga
nogazhíta. 36 Guatshak miñmeñkuamakga, sakí atshaté natú
miñguatshak jiaga, namak najañguakí miné mimatuashakú. 37 Akze,
Najateja saldiñga najíkue naldaldiamak nagekákueki naziyapanal
naxaldaxaldixa. Amak naxaldaxaldixakueki ni mitsák kepanazháldi
kaldeñshazháldikue nzha. 38 Jinake naldakí. Nasgaba jañgugamak
atshaldikuamak nuxa jékaldaxa zhinik zabagába, Najate nakaxane
najañguamak axatshaldikuamak zabinuge nak. 39 Akze, nakaxaneki
ekí najañgui: Saldiñga nagenekue, ni ezua agitshuaksha guagába,
ashuanaldini auxa zegatshak izhoshiñga izhoxaldiamak kezhgaldak-
sha guakue najañguxa. 40 Jinake naldakí. Najateja jañguxáki miel-
dekueki natuatshak Jate Tsukua naugé namak najañgui naziyapana
guanaldixakueki izhoshiñga izhoxaldixakue kajañguxa nak. Ekuega
na auxa zegatshak nasga mokue kezhgaldakshaldikue nzha.

‡ **6:31** 6.31 “maná” ✡ **6:31** 6.31 Sal 78.24; Neh 9.15; Ex 16.1-36

41 Guakna juldiú sanekakuejañki Duwe sha akuaxaldá. Akbiñgaki
“nasga na gakue mimezhokshanaka jékaldaxa zhinik zabinuge
nakldá” nexé shalda. 42 Akna ekí izhgabeyaldá:
—Jejié Jesúki ¿Jusé tsukua naldazhé shi na? Ajate, ajabaki nasʉñ
katuñkaga naldashá. Ne, ¿sakí shi kaigaki “nas na jékaldaxa zhinik
zabinuge nakldakú” negaka na?
43 Ekí aldegatoguakna Duweja ekí kaxaldék:
—Ekí negagába nogwíñ. 44 Mieldeki Najate nakaxaneja nakuldagakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka. Mieldeki nakuldaxaldiák
zʉnake, shuanaldini auxa zegatshak izhgaldakshaldikue. 45 Akze,
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja ekí kaltak axauwane:
“Jatejañga saldiñga nekue shi kaxaldiyaldixa nzha.”✡ Akna mieldekue
Najate aldukaji shagitiyanaldixakueki nepanal naxaldaxaldixa. 46 Ekí
guagatshake mieldejañki Najate naldi tu guane guáshiñki guagakí.
Ezuañgaba nas aldéñ zhinikga nakldugek za na tunuge nakldá.
47 ”Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki namak najañgui nazipanatshaga na auxabé akzukui izhoshiñga izhokshateñkuge. 48 Nas
na gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka. 49 Ne, mimibamakueki zʉk zeñka azaxaitatoguéñ, jékaldaxa zhinikga gakue kagaktinanane axatogué jiaga, ashuizhañga akuanane. 50 Ekí ne, gakue
jékaldaxa zhinik kaiga zabineki mieldeja ga gualdiák shuigazhíta.✡
51 Akze, nas guana ejié gakue mezhokshakue izhoshiñga izhokuge
jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú. Akna mieldejañki ga gualdiake
izhoshiñga izhogataná. Akze, gakue miñgexaldikueki nají abuága na
saldiñga káguba zhekuauxa izhoshiñga izhoxaldiamak akexaldikue
nakldá.
52 Ekí guaguakna juldiú sanekakueja kauwizhéñgaba kaxañ naldi
ekí izhgaldukaldá:
—¿Sakí shi jejiéja ají abuá naldi gakualdiamake zʉñkauwakaki
guak?
53 Guatshak Duweja ekí kakbeyaldá:
—Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Maiñ mizhoxaldiamak gakue
miñgajamak Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugetshi abuá gakí minaldaldiák, niki mitugamakga nají abi tugakí minaldaldiák, izhoshiñga
izhogazháminaka minaldaldixa. 54 Ekí ne, mieldeke nají abuá ga,
nají abi tuxa miñguatshakna auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshapanaldikue.✡ Akna shuaminaldixa auxa zegatshak nasga mokue
mimezhgaldakshaldikue. 55 Akze, gakue namaklde ga guakueki nají
abuá. Ekibeñga na, tugakue namaklde tuxa guakueki nají abi nakldá.
56 Mieldejañki nají abuá galdiák, nají abi tuxaldiák, nasldi izhoxal
za noxaldixa, jiak nas zhinik eldi izhoxal za noxaldikue. 57 Akze,
Najate nakaxane aldéñgaba izhoshiñga izhukak zhinik izhogatokuge.
Ekibeñga na, mieldeki nakaji jana nazipanaldiák, nas zhinikga auxabé
akzeshi izhoxaldixa. 58 Ekí gakue miñmeyatokugeki mimibamakueja
gakue kagaktinane axatogatshak jiaga ashuizhañga guanane janañki
naldazhé. Akze, gakue jékaldaxa zhinik zabinuge miñgaldiák zʉnake,
auxabé miñzeshi izhoshiñga mizhogataná nzha.
59 Guatshak Duwe Jesúki Kapeldahúmkaga juwí nauwisanákue
izhajuizhaldegeñka na ekí shizhiyatoxá.

✡ **6:45** 6.45 Is 54.13; Jer 31.33 ✡ **6:50** 6.50 Jñ 11.25-26 ✡ **6:54** 6.54 Eb 10.5-14,19-20

60 Ekí shi kaxaldiyaté aldukatshakna, matshuwi agapa neyatoxekue-
jañki ekí izhgabeyaldá:
—Jejié shi zʉñkaldixáki múldigaba nukasʉ́ñ ne na guak. ¿Meja
axaldukaldixa ne?
61 Guatshak Duweja ekí kakldunazhé aldegatuka akualdi na ekí
kaxaldék:
—¿Ekí miñmeñkugé shañgá shi miñzukú? 62 Guake, Jatetshi
Asukuága ixagabaldeklduge mokue jékaldaxa izhonugeñkaga nitshi-
gaté natuminák míñgaki, ¡sai jañguaminaka ne! 63 Akze, Jatetshi
Alduna guana auxabé miñzukui be mimezhokshaka. Ne, abuá zañki
mimezhokshazháka naldashá. Akze, múldigaba nas miñmeñkugeki
aldunaldi izhoxa shalda miñmeyashakú. Ai nagipana miñgualdiakna
aldunaxa auxabé miñzukui mimezhokshaldixa. 64 Naldatshak jiaga,
anuñka minekuañki namak najañguakí naldashibiná.
Guatshake akbiñgaki Duwejañki kasak zhinikga mieldekuejañki
aldéñ "namak nzha" jañguazhékue akualdiñga na, meja aldéñ
gexaldixa jiaga akshañga 65 noxakna ekí kakbeyá:
—Akna ekí miñmeñgukú: "Ni me Najateja naxaldagakue tuñshakí
naldaldiák, nepanal naxaldagazháka nakldá."✡
66 Guñguakna atshak zhiniki matshuwi axapa aldeyatoxekueki iyabá
akuñguenikga akldé axapa aldeyaksá. 67 Guakna Duweja nasʉñ 12 shi
kagitixakuañ jiaga ekí zʉñnuká:
—Guake, ¿maiñ jiaga nuk neyabandana miñzexaldá guxá maldúk?
68 Guñguake Simóñ Pégulduja ñki ekí akiyó:
—Nauwijí Sáñkalda, ¿mek agapa neyakualdixa nak shi amak
atshakualdixa na? Akze, ma za guana múldigaba izhoshiñga
zʉnezhokshaka maldazʉñmeñka naldashá. 69 Mañki Saldiñga netshi
Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega makaxane, ají giemiga
janshizhegaba maldé§ zʉñkualdi na, namak majañguá guáñkalde
naldashá.
70 Guñguakna Duweja ekí zʉñmeyá:
—Akze, naldiñki nas naldiñga 12 minekuañ mimezhgakuxanuge ne
jiaga, ezuañki jiséjañga aksaneka minjiú te tuashakú.
71 Guatshak Duweja ekí guagatshake Juda, Simóñ Iskaldiute tsukua
shaldaga na ekí guaxá. Naldiñki eñki Duwe shi kagitixakue 12 kaldé
nañga agatsé naldé, eja na Duwe gexaldixa na naldá.

7

Ajuizhaldekldeñka Duwe Jesú nene

1 Ekí Duwe Jesú atshatoguenik exa Galdildeya baxega shizhiji na
mizhatoxá. Guatshake Juldeya baxeki neyasʉ́ñ na akzexá. Jinake
naldakí. Exaki juldiú sanekakueja akuaxaldiamak aldiyá noxák.
2 Guñgueni nauwisanákue Jeldusaldéñkagaba izhajuizhaldegéñ
setábaxe xai za izhgakpa izhogakue ldiuwañ* naki zeshi guatoxakna,
3 Duwe aldanikueja ekí axaldék:

✡ **6:65** 6.65 Jñ 6.44 § **6:69** 6.69 Mt 16.16. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldekuek ezuakueki ekí guaka: "mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemiga maldé". * **7:2** 7.2 Lv 23.33-44; Nm 29.12-38; Dt 16.13-15. Aiki "Enramadas" azhi "Tabernáculos" axezhuka. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

—Jai be abá guagábaki Juldeyaxa maldeyaldí. Ekíki exa migapa nendana akzekakueja jiaga sakí jika atuazhámak agatsaldi matshixá mawatualdiamak. 4 Akze, ni mielde saldiñgak awatuñshaldiamak niñkaki ziñ me egatse atshazhé naldashá. Akna matshamak nake, exa saldiñga ajuizhaldekldaldiéñ atuñsha guakue migatsaldashá.

5 Guatshak jinak ekí axaldegazhá. Akaja giemikueja jiaga namak ajañguakí aldoxák. 6 Guatshakna Duweja ekí kakiyó:

—Kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogatshak, maiñki mielde niuwañ zaldaldi janshibeñga neminaka. 7 Maiñki káguba sha atshixa jai kagik zhekuekuek aguldiyazháminaka. Akze, naski ekuek aguldiñkuge. Jinake naldakí. Kutám ajanashixá katuñgamak kakbeñkugé shalda. 8 Akna maiñki ajuizhaldexaldieñka newiñ. Naski kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogák miñgapa neyazháldikue nzha.

9 Ekí kakbeñgueniki Galdildeyaxaga abá. 10 Guane nalgué, aldanikue Jeldusaldéñ alditshiguenik aldiwan Duwe nitshí. Guñgueni exa saldiñgaja atualdiamak izhañkagába, ni mek atuñsha naldakí na izhoxá.

11 Guatogatshake eñka ajuizhaldekldeñka juldiú sanekakuejañki Duwe aldiyá aldoshi ekí izhgaldukaldá:

—E sigí ¿mani izhuká?

12 Guatshakna exa duwá zhekualguekuejañki Duwe shalda izhgabejiñgaba na akuatoxá. Ezuakuejañki ekí akuashi: “Eñki sigí janshizhe ni tuñgukú.” Guatshak ezuakueja zʉnake ekí akuák: “Naldagálde. Eñki egaba káguba namak ne akldekshaldiamak nuxa neka nakldá.” 13 Ekí izhgabeyatshak jiaga, juldiú sanekakue zhe kakzukuatoguakna ni meja saldiñgaja nukaldiamake izhgabeyakí na naldá.

14 Guñgueni ajuizhaldeklde ashekualdi naki muan zegatoguéñ zʉnake, Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka neñguenik shizhiyaldá. 15 Guatshakna juldiú sanekakueja ekí akuák:

—¿Sakí shi ejiéki ni juis shitiyazhá guane jiaga ekí akualdaka na?

16 Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Akze, nas shizhikugeki nas jañguanuge naldazhé. Eñki nakaxaneja jañguanega guana guagatogashakú. 17 Mieldeki “Jate najañguamak atshaldikue nzha” itshanaldiakna, shizhiyatokugeki nas jañguanuge, azhi Saldiñga netshi Jatek zhinikga naklde, tualdixa. 18 Akze, mieldejañki aldéñ jañguane nuxa guakáki axaldáñ za akldé zhikzukualdiamak guaka. Ekí ne, mieldejañki aldéñ gaxane za akldé akzukualdiamak zukuaká, e guana naldagálde nek náaldaki namak za zukuaka naldaldixa.

19 ”Guatshak ekí miñnukaldikue: ¿Nauwibama Mueséjañga guiyaba miñkabajane naldazhé shi naldaka na? Naldatshak, ni ezuak aija guagamak atshabíne tuashakú. Akze, ¿jinak shi nakuaxa gundana miñzegatók?

20 Guñguakna exa duwá zhekualguekueja ekí ayó:

—E zʉnake jisétshi alduna mijuldú guanamak maldegashá. Ne, ¿me shi makuakldana akzegatók?

21 Guñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Saldiñga maiñ ezua agatsalda tuabínamak atshaté✡ natuminéñ me zhinik na “¡eñki sakí ekí kizhiksekué ldiuwañ jiaga atshaka ne!” naguanabinuka. 22 Guatshak nauwibama Mueséjañga sigí sukue kukaldinik, ábiguake nauwa meñgua guakue miñmenamak✡ miyatshixa. Naldatshak ekí miyatshixaki nauwibama Muesék zhinik nuxa nagazháne. Eñki axañga nauwibamakuexaga zhinik nagapananane naldashá.✡ Guatshak kizhiksekué ldiuwañ jiaga nauwa meñguakue zexaldiák, amak miyatshixa naldashá. 23 Ekí ne, maiñ nauwibama Mueséja guiyaba miñgenamakbe miyatshaldixa miñneshi, sigí sukue amak zhiksekuakué ldiuwañ jiaga ají abuá nauwa meñgua miñguxa ne, ¿sakí shi nas zhiksekuakué ldiuwañ ezua abuá agatsauxa janshi akzukuanuge shalda nusá minaguán? 24 Maiñ mituwéñ zhinik agatsegaka za tuagábaki, muldetua tuakuamak za tuakue miñgatsaldashá.

Duwe Jesú ¿me shi na?

25 Guñguakna exa Jeldusaldéñka zaldakuega anuñka nekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—¿Jejié akuaxaldiamak aldiyatuka naldazhé shi na? 26 E nake, uñkuái saldiñgaja atuakldegéñ duldashá te ska. Amak nogatshak ni meja sakí axaldegakí. Azhi, ¿sáñkaldakueja jiaga eñki Jateja ezua zu̶nekualdal gaxaldixa guakldane, “aiga ne” ajañguá guane mi na? 27 Akze, Jateja ezua zu̶nekualdal gaxaldixa guakldaneki nagatshak, ni meja mani zalda aksu̶ñ naldaldixa ne, jejiéki mashi zalda zu̶ñkué naldashá.✡

28 Ekí aldegatoguakna, Duwe Jesúja juwí Jate axazakuageñka shizhiyatoguéñ, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí guak:

—Guake, me naugé, mashi zalda naugé miñkualdi nokugé nukabaldá. Naldatshak nasgaba nakldek nagazhánuge. Akze, nakaxaneki alduna ishaminaka naldatshak, “me ne” miñsu̶ñze. 29 Ne, naski muldetua “me ne” nakualdi nogatuka. Jinake naldakí. Ek zhinikga naxaldatshak, e guana nakaxane nak.

30 Ekí neguakna sáñkaldakueja akuxaldixa ajañguatshak jiaga, ají niuwi akldañkagá noxakna amak akua kakzegazhá. 31 Guatshak exa duwá zhekualdekuega matshuwi nekuejañki Duwe namak ajañgui ekí akuák:

—Jateja ezua zu̶nekualdal gaxaldixa guakldane naxaldini, ¿jalde sigí zhakldé “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshá mi gualdí?

Paldiseyukueja Duwe kagakugakue ajañguane

32 Ekí kágubakueja Duwe Jesú shalda akuagaté aldukañguakna, paldiseyukueja, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi kauwijí kabukuek Duwe kagakuxal axaxá.

33 Guatshakna Duweja ekí guak:

—Maiñ na anuñka me nuxa izhoxaldikueniki, jiak mokue nakaxanekga axaldeyaldikue nakldá. 34 Neyaldikueni minaldiyatshak jiaga miñzaldazháldikue. Akze, nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazháminaka naldaldixa.

35 Guñguakna juldiú sanekakuegaba ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:

✡ **7:21** 7.21 Jñ 5.1-9 ✡ **7:22** 7.22 Lv 12.3 ✡ **7:22** 7.22 Gn 17.1-14,22-27 ✡ **7:27** 7.27 Jñ 7.41,52

—Ne, jejié ¿mani mi nasʉñ zʉñzaldazhákldegaldi neyaldí? Azhi nauwisaná anuñkakueki san san kagildi ishkajiunekue ashekualdi, ¿eñka nauwisaná naldagáldekue juizhi shaxaldiyal mi neyaldí?
36 ¿Sakí guashi mi “minaldiyatshak jiaga miñzaldazháldikue nakldá. Nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazháminaka nakldá” guaká?

Duwe Jesúki auxabé mikzukuakue

37 Guñguenik amak ajuizhaldeshi sʉxake akldé akzé ldiuwañ azaxaitshatoguéñ, Duwe Jesú izhgaldagueni saldiñgaja nukaldiamak ekí guak:
—Mieldeke ni miñnuna guake tuxal náxaldak guwíñ. 38 Mieldeke namak najañgui minazipanaldiák, aike Jatetshi múldigabak sezhekldamakga mimijí aldunaldi nina jana auxabé miñzukui mimezhokshi nañkaji zabal za noxaldixa.✡
39 Ekí guagatshake aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi Alduna ipanakualdixa nalgué shalda na ekí guaxá. Guatshak atshagaki Jatetshi Alduna zʉñgatsabagáñga te na noxá. Jinake naldakí. Duwe akldé akzamakga agazukuagá noxák.†
40 Guatshak anuñkakueja ekí Duweja guagaté aldukatshakna ekí akuaxaldá:
—Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa ezua naxaldixa, aiga nzha.✡
41 Ekíga na ezuakuejañki:
—Eñki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.
Guatshak ezuakueja zʉnake ekí akuák:
—Naldagálde. Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega ejié jana Galdildeyaxa zalda nuxa naldazháka naldashá. 42 Akze, Jatetshi múldigabake ¿ekí sezheklde miñsʉñ shi na? Ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldaneki sáñkalda Dabí shtukuaga, etshi kuíbuldu naneñga Beldéñ zalda naldaldixa guaka naldashá.✡
43 Guakna exa zhekualdekueki Duwe shalda nuxa zhuajanañgaba ajañguazháldi, sha sha na ajañguapaná. 44 Guatshakna ezuakuejañki guiyaba atuñshaldiamak gugakue ajañguatshak jiaga, ni meja amak guazhá.

Juldiú sanekakueja Duwe namak ajañguazhá

45 Guatshake kabukueki Duwe Jesú guxal axaxane nalguekue mokue paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue ashekualdeñka aldeyatshak, ekí agalduká:
—Naldé, ¿jinake uldagazhá miñgué?
46 Guñguake ekí kakiyó:
—Akze, ni me ejié sigí janshagatsaldi zukuagamake zukuagazhé nzhaldá.
47 Guñguake paldiseyukueja ekí kaxaldék:
—¿Maiñ jiaga naldagálde nuxa namak miñnekshá guxá maldúk?
48 ¿Azhi sáñkaldakuek jiaga ezuake “e namak nzha” jañguá neká maldúk? Azhi ¿ezua paldiseyukuañ shi ekí kajañgú? 49 Káguba e

---

✡ **7:38** 7.38 Is 44.3; 55.1; 58.11; Jl 3.18; Zac 14.8 † **7:39** 7.39 Jñ 12.16,23; 13.32; 17.1. Duwe akldé akzamakga agazukualdiéñ guagatshake, Duwe Jesú shuizha, izhgate, Jate nugaldi nitshi gualdiéñ akldé guashi. ✡ **7:40** 7.40 Dt 18.15-19; Jñ 1.21 ✡ **7:42** 7.42 Mi 5.2; Jer 23.5

namak ajañguxakueki guiyaba zʉñkabajane aksékue nuxa nakna,
¡kagisá nonakue nzha!
50 Ekí akuagatshakna ezua paldiseyuga Nikudemuki✡ atséñ zalguéñ
Duwe Jesú tual nenaneja ekí guak:
51 —Guatshak ¿nauwijí guiyabajañki ezua sakí atshane axaxak naldi
guagaté nukagáñga jiaga, guiyaba tuakue agatsaldi ne axezhagakue
guaka naldé?
52 Guake ekí axaldék:
—Naldéki, ¿ma jiaga Galdildeyaxa zaldaga maldaldé? Jatet-
shi múldigaba sezhekldek muldetua niya tu makualdí. Makuat-
shak Galdildeya zaldaga nuxa, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa naká tuabaldáldixa nakldá.
[53 Guñgueniki ezua ezua kauwijuldiñgaba nuk aldé na akuá.

8

Duweja munzhi sha atshixa axabetane

1 Guatshake Duwe Jesúki gaxa akshá zeñka Oldibuxa neñguenik,
2 abokualdik muñshake mokue juwí Jate axazakuagéñ nak. Guñguake
káguba exa ashekualdauxa iyajuizhaldegatshak, yaldagueniki shi
kaxaldiyaldá.
3 Guatogueñki guiyaba shizhixakue, paldiseyukue na aldaldi ezua
munzhi asewá naldagálde na gekualgueñga akuxane akualdagueni,
saldiñga kenañ agaldagueniki 4 ekí Duwek agabeyá:
—Shi maldazʉñkaldixa, jalde munzhiki asewá naldagálde na
gekualdeñga guxáñkalde nzha. 5 Akze, nauwibama Mueséja guiyaba
zʉñkabajanejañki munzhi egatshixakueki jagi ibushi guagakue guaka
ne,✡ mañki ¿sakí guakue guakbildaka sha?
6 Guatshak ekí agazaldukatshake akuajaldiamak nuxa na ekí ax-
aldegatoxá. Ekíki sakígaba yokualdiake, ai zhinik agatsé ne axeyal-
daxaldiamak. Guatshak Duweki egaba jie atshiñgueniki káuxaldak
kagi akzuñgualdá. 7 Ekí atshatogatshak agazaldukajiñgaba guñguák
zʉnake jian agaldagueni ekí kakbeyá:
—Ake, mieldeke sha atshabíne nake, aik mishañga jagi ibugwíñ.
8 Kakbeñgueniki mokue jie atshiñgueni káuxaldak kagi
akzuñgualga te na noxá.
9 Ekí kakbeyaté aldukatshak niñkauwañki amak atshagába, [kauwijí
aldunajañga “nagatsaldi ne shakldá” kakldekshatshakna] duebakue
mishañga ezua ezua ai zhinik aldejiñga, munzhi za na agaldashi
aldeyatshake, Duwe za abá. 10 Guñguake Duwe jie nogué jian
agaldaguenik ekí munzhik akbeyá:
—Nabunzhi, ¿sakí shi ajanashá? ¿Ni me migatsé makuashi guiyaba
matuñshazhá shi akú?
11 Guñguake munzhija akiyó:
—Duwe, ni me ekí nakuazhá na gu.
Guñguake Duweja ekí akbeyá:
—Ak zʉnake, nas jiaga, sha atshamalde migatsaldalga nuká ax-
amizhagazháldikue. Akna neyabikuká ni gu. Akldé sha atshalga
noxabaldáldi.]

Duwe Jesúki muñshí zalda ne

✡ **7:50** 7.50 Jñ 3.1 ✡ **8:5** 8.5 Lv 20.10; Dt 22.22-24

12 Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue ekí mokue kakbeyaldá:
—Nas na muñshí zalda kagik mizhekuauxa muñshí minzukualdikue naugé.✡ Akna mieldeke nepanamine nagapa mineñkake, akldé tuañ zaldi neyabináldixa. Nas auxabé muñshí minzukuapananuge mimezhokshaldikue nzha.
13 Ekí aldukatshakna paldiseyukueja ekí axaldék:
—Ekí makuagatshak, ma axaldáñgaba ekí akuagashibaldá. Akna ¿sakí shi ai makuaká akzé naldaka na?✡
14 Guatshak jiaga Duweja ekí kakiyó:
—Akze, amak nas za akuakugák jiaga akzega naldaldixa nakldá. Jinake naldakí. Naski mani zhinik naklduge, mashi neyaldikue jiaga zhikualdi nogatokugák. Ne, maiñki mani zhinik naklduge, ni mashi neyaldikue miñsʉ́ñze. 15 Akze, maiñki ezua agatsé azhi agatsaldakí ne kágubak mituwamak nuxa mituñka. Ne naski ni ezua agatsé azhi agatsaldakí ne tuakí nzhokú. 16 Naldatshak amak tualdikuake, naski agatsahauxabe tualdikue. Jinake naldakí. Nahezua tuagábaki Najate nakaxane na ekí tuñge nak. 17 Akze, mimijí guiyaba sezheklde miñkabajanejañki ekí guaka: Mozhua nekueja zhualduxañga atunamakgaba akuagatshakna akzé naldaldixa.✡ 18 Ekí nak, ezua tunamak ne guakaki, nas axaldáñga naugé. Mozhuane tunamak ne guakaki Najate nakaxanega nakldá.
19 Guake ekí agalduká:
—Guake, mijateki, ¿mani shi izhók?
Guake Duweja kakiyó:
—Maiñ me naugé miñkualdi nokuge guashiñki, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Ne nas me naugé miñsʉ́ñ, ni Najate jiaga miñsʉ́ñ naldashá.
20 Guatshak Duweja ekí guagatogatshake, juwí Jate axazakuageñka Jatek agaxexaldiamak akuashixa tezhak na ekí shizhiyatoxá. Guatshak jiaga, ají niuwi axakldañkagá noxakna, ni meja guxa akzegazhá.

Duwe neyaldieñkaki aldeyazháka

21 Guñguenik Duwe Jesúja mokue ekí kakbeyá:
—Naski neyaldikue. Gualdini minaldiyatshak, miñzaldagáñga sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa. Nas nenaldikueñka maiñga neyazháminaka nakldá.
22 Guakna juldiú sanekakuegaba ekí izhgabeyaldá:
—Ne, ¿axaldáñ akuaxaldixa akldegák shi “nas nenaldikueñka maiñ neyazháminaka nakldá” guak?
23 Guatshakna Duweja ekí kakbeyá:
—Maiñki jai kagik sha ajanashéñ zalda nuxa miné. Akze, naski jai kagik zalda naldazhúge, jékaldaxa zalda nakldakú. 24 Akna sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa miñmenuge. Akze, naski naldiñga naugé✡ namak najañguakí minaldaldiák, sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa nakldá.
25 Guñguakna ekí axaldék:
—Guake, mañki ¿me maldé maldúk?
Guatshakna Duweja ekí kaxaldék:

✡ **8:12** 8.12 Jñ 1.4,5,9; 9.5 ✡ **8:13** 8.13 Jñ 5.31 ✡ **8:17** 8.17 Dt 17.6; 19.15 ✡ **8:24** 8.24 Ex 3.14

—Ak zʉnake, ¿ji shi maiñ na zhikbeyaldikue na?* 26 Akze, guax-
aldañga gugák, matshuwi maiñ shalda guakldaka, miñgatsaldi ne
mimatunaka. Naldatshak nas nakaxane namaklde za guakaja guagaté
nukaugamak za káguba kagik mizhekuauxak miñmeji izhokuge.
27 Guatshak jiaga, “Saldiñga netshi Jate shaldaga sha ekí
zʉñmeyatók” kagajienazhá. 28 Guakna Duweja ekí kakbeyá:
—Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nawatualdieñka kaldixa
naxaldiya minakuatshak zhinik na, naski naldiñga naugé
miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshakna, nas axaldáñgabaga ni ji
atshagába, Najateja natuñshanamak za guaklduge miñwashexaldixa.
29 Akze, Najate nakaxaneki nas nañga na izhók. Aldéñ akldunamak
za axatshikuge nak, nahezua nabaja guazhé nakldá.
30 Ekí shizhiyatogatshakna matshuwi aldukatoxekueja namak
ajañgui alduna iyashá.

Duwe Jesúke sakí kaldé

31 Guakna Duwe Jesúja juldiúkue aldéñ namak jañguanekuek ekí
kakbeyá:
—Mieldekuañki nají múldigaba nagipani amak naxatshál za
minoxaldiake, namak giemi shi nagitiji nagapa mineñkakue mi-
naldaldixa. 32 Atshakna namaklde miñwashexaldixa. Ekí
miñwashegatshak, namakldega na mimebesanshi, ezuatshi nashi za
mimezhokshaksánshaldixa nakldá.
33 Guakna ekí akiyayó:
—Nasʉñki Abaldahám shtukuaga naldashiñkaldá. Ni mitsák ezu-
atshi nashi izho guañkáalde. Ne, ¿sakí shi zʉnebesanshaldixa
zʉñmemildaka na?
34 Guake Duweja ekí kakiyó:
—Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki sha atshál izhukaki sha
atshátshi nashi nuxa ne nakldá.
35 Gueni ekí kakbeyá:
—Akze, ezua nashi sáñkalda akizhukaki e tshuk zalda naldiñga
naldazhé naldashá. Sáñkalda tsukua zʉnake eñ zalda nak, eñga
za izhogataná.✡ 36 Akna nas Saldiñga netshi Jate Tsukuak ezuatshi
nashi naldak mimebesanshaldatshak, namak giemi minabesane mi-
naldaldixa nakldá.
37 ”Nas nakueki maiñki Abaldahám shtukuakuega miné. Minal-
datshak jiaga, nas múldigaba miñmeñkugé nagipanasʉñ miñzeshi
na, nakuakldana miñzegashá. 38 Akze, Najate ldesañ izhoshi tuwi
nagatokugamak za miñmeñkuge. Ekíga na, maiñ zʉnake mimijateja
miñmeyaté minukajamak za miyatshixa nibiná.
39 Guatshakna ekí akiyayó:
—Nauwijateki Abaldahám guana naldashá.
Guake Duweja kakiyó:
—Abaldahám tsukuakue giemi namimakuashíñki, e atshanamak-
gaba atshatabinaldé. 40 Ekí ne, naldiñki nas Saldiñga netshi Jateja
namaklde nakbeyaté nukanugamak miñmeyaldatshak jiaga, nakuaxa
gundana miñzegashá. Abaldahámga ekí agatsaldi atshazhé nane

* **8:25** 8.25 Galdieguke ekí jiaga guashi naldaka: “Sakí kasak zhinik miñmeyaté nagatokugamakga.” ✡ **8:35** 8.35 Ga 4.22-31

naldashá. 41 Akze, maiñki ezua mimijate atshamak za miyatshixa
nakldá.
Guakna ekí axaldék:
—Nasʉñga nuxa zʉnawatushek me kukáñkalde naldañkáalde ni
naldatók. Jate ezua me zʉñkué, eñki Saldiñga netshi Jatega nakldá.
42 Guakna Duweja ekí kakiyó:
—Tukí Saldiñga netshi Jatega Jate miñkizhuka naldiñguashíñki,
nezhgajañgui guatabinaldé. Jinake naldakí. Naski kagik naxaldatshak
ek zhinikga naklduge, ni nasgaba nagazhánuge, ega nakaxane nak.
43 Guatshak jinak nas miñmeñkugé miñgajienakí naldaka naldakí.
Nají múldigaba naxaldukasʉ́ñ miñzeka nak. 44 Akze, maiñki jisé
guana jate miñkizhuka. Nahamakga guana aldéñ akldunamak za
atshindana miñzegashá. Ejiéki kasaxa zhinikga káguba guaxa
atshalga za izhoshi nagatuka. Eñki naldagálde zukuaka naldi na,
naldagálde zukuaxa tshate, namaklde atshá ni nauwa axaldaldazhé.
Nakna naldagálde za zukuagatshak, eñki ekí nahamakga ne nahák ekí
zukuaka. 45 Akna naski namaklde guaxaldatshak, “namak sha guak”
najañguakí naldashibiná. 46 Azhi ¿mieldeke sha atshuge nagatsé ne
naxaldék guaminaka sha? Akze, namaklde za guaxaldatshak, ¿jinak
shi “namak sha guak” najañguakí miná? 47 Guatshak mieldeki Jatetshi
ne naldaldiake, ají múldigaba axaldukal za noxaldixa. Ne, maiñki
Jatetshi naldabíne nakna, aldéñ guaká axaldukakí naldashibiná.
48 Ekí kakbeyatshakna ekí akiyayó:
—Akze, kabakuagamakga Samaldiaxágabe maldé, jisétshi alduna
mijuldune tubaldá.
49 Guakna Duweja ekí kakiyó:
—Nasga jisétshi alduna nejuldune naldazhúge. Akze, naski
Najate akzé jañgui axabeti izhokuge. Ne, maiñ niñkauwañki
aguáñ nezhbashi mual guashibiná. 50 Guatshak nasga nuxaga
sakíki akldé nagazukualdiamak niji izhogazhúge. Ezuaja guana ekí
nagazukualdiamak niji izhuka, ejañga na ai tuwa niuwi aksuikue.
51 Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke shi miñkaldiyanugamak
naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.
52 Guñguakna ekí akiyayó:
—Kaiga míñgaki namak giemi jisétshi alduna mijuldunanamakga
matú ni gakú. Akze, nauwibama Abaldahámki shuizhá guanane,
ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue ekígaba
ashuanane naldashá. Ne mañki ekí na makuák: “Mieldeke shi
miñkaldiyanugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha
guabináta nzha.” 53 Azhi ¿mañki nauwibama Abaldahám zhakaldak
mikzé maldé shi mikldék? Eñki shua guanane, ekibeñga na Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue ashuá guanane ne, ¿mañki me
maldé mitshanká?
54 Guakna Duweja ekí kakiyó:
—Nasgaba akldé zhikzukualda guanugák, naxakzaldagáldega nal-
daka. Naldatshak Najatega na akldé nakzukual izhuka, ega na maiñ
jiaga Jate akaldak miyakzukuxa miñguaka. 55 Ekí miñguagatshak
jiaga “me nzha” miñsʉ́ñze. Naldatshak nas zʉnake “me ne” muldetua
nakué nak, “naksʉ́ñze nzha” guaxaldikuák guashiñki, maiñ janañga
naldagálde zukuakuge naldanaka. Naldatshak, nas zʉnake muldetua
“me ne” nakualdi, aldéñ nakbeyamak axatshál za izhogatokuge.

56 Akze, mimibama Abaldahám zʉnake zeñ akldeshi, nas naxaldikue
ldiuwañ zegakue jañguiñgaba izhoguakna, amak nagaté natuatshak
zeñ akldeklde.
57 Guñguakna ekí axaldék:
—50 kagi mitsegagá nuka jiaga, ¿sakí shi nauwibama Abaldahám
tumalde guakbildaka na?†
58 Guñguakna Duweja ekí kakbeyá:
—Namakgaba miñmeyaldikue: Abaldahám kukagá nogueñga naski
naldiñga nanugega nakldakú.✡
59 Ekí negatshakna jagi iyabushi akuaxaldiamak izhgasuí.✡ Guat-
shake Duweki kagitshuaniñga juwí Jate axazakuagéñ zhinik akzʉxaití
ne na gua.

9

Duweja uba iséga kukane uba ikukshane

1 Guñgueni Duwe Jesú neyatogueñki ezua sigí uba iséga kukanane
tu. 2 Guñguake nasʉñ shi kagitixakuañ ekí akldukáñkalde:
—Shi maldazʉñkaldixa, uñkuejié sigí uba isé naldaldixaki ¿me sha
atshane nak ekíga agatsé kukane naldaka ne? ¿Sigí aldéñ, azhi
ajatekue?
3 Guñguake ekí zʉñkiyó:
—Ega nuxa aldéñ, azhi ajatekue sha atshane nak naldakí. Eñki
Jateja ají kamak sakí axatshaka awatuñshaldiamak nuxa ekí kukane.
4 Nasʉñki muñshí zeñga na Najate nakaxanetshi jiba axatshalga
nogakue zʉñgatsé. Akze, gualdinik tuañ zek guatshak zʉnake, ni me
jibatshazháka naldaldixa. 5 Guatshak kagik izhoxalga nokugeñgaki,
nas na muñshí zalda naugakna kagik mizhekuekue muldetua muñshí
minzukuge nakldakú.✡
6 Ekí zʉñmeñgueniki kagik tup atshiñguenik kaxaldiá na tiuwi
gauñgueni, uba isé ubak ibegueniki 7 ekí akbeyá:
—Ni asuñguane akué nogeñka Silduéxa itshizhate guwá.
Guatshak Sildué guagatshake “axaxane” guashi.
Guñguake amak itshizhateñgueni, nagatshake uba ikuká guane nak.
8 Guñguakna eñgui akyó izhukakueja, zʉshishá za nuka atunekueja
jiaga ekí izhgaldukaldá:
—¡Eñki ité, zʉshishá za nuka naldazhé shi na!
9 Guñguake ezuakuejañki ekí guak:
—Eñki aiga nakldá.
Guatshak ezuakuejañki ekí guak:
—E naldagálde, egabá e janá nuxa agatsé nakldá.
Guñguakna aldéñ naldi ekí guak:
—Nas ai na nakú.
10 Guñguakna ekí agalduká:
—Ai maldamak nake, ¿sakí zhinik shi kaigaki zʉtumildaka na?
11 Guñguake kakiyó:
—Ezua sigí Jesú axezhukaja tiuwi gauwa, ubak nazibegueniki ekí
nakbeyá: “Silduéxa itshizhate guwá.” Nakbeñguake amak eñka
itshizhaldatshake ¡zʉtualdá guanuge!

---

† **8:57** 8.57 Abaldahámki shuigueni anuñka 2.000 kagi zegatone. ✡ **8:58** 8.58 Ex 3.14
✡ **8:59** 8.59 Lv 24.16 ✡ **9:5** 9.5 Jñ 8.12

12 Guñguakna ekí agalduká:
—Gueni eñki ¿shegu?
Guñguake:
—Naksʉ́ñ nzha.
13 Guñgueni paldiseyukue nugeñka sigí uba isé nane awaldé.
14 Guatshak Duweja amak tiuwi gauwa, sigík ibegatshak uba ikuksha guatogatshake kizhiksekué ldiuwañ zane. 15 Nalguakna paldiseyukueja jiaga sakí zhinik zʉtuapanane ne agaldukañguake ekí kakbeyá:
—Tiuwi ubak nazibeguake, itshizha me gualdatshake stualdá guanuge nakldá.
16 Guñguake paldiseyukuega, ezuakuejañki ekí akuák:
—E sigí ekí atshanega Jatek zhinik naklde naldazháka nukshí. Jinake naldakí. Guiyabaja zhiksekuakue ldiuwañ guagamak atshazhá guane nak.
Guatshak jiak ezua aikuejañga zʉnake ekí akuák:
—Naldatshak ¿sakí shi ezua sigí sha atshixa jiaga Jatetshi kamak atshixá jana ekí ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaka na?
Ekí zhualduxañgaba ajañguakí naldi na, 17 uba isé nanek mokue ekí agazalduká:
—Akze, ma uba mikukshane, e shalda ¿sai guakbildaka ne?
Guake kakiyó:
—Ake, naski “Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nzha” guakldaka.
18 Guatshak juldiú sanekakuejañki “stuagálde nane stuamak nzha” ajañguazhá guñguakna, etshi ajatekue iyaxauldá. 19 Amak aldagatshak ekí kagazalduká:
—Jai zʉñkualdakldeki ¿mimijí sukua giemi ne guakbinaka sha? Ai nake, ¿“uba isé kukanamak nzha” guakbinaka sha? Ne jiak, ¿sakí zhinik shi kaigaki zʉtuaka na?
20 Guñguake ajatekueja ekí kakiyó:
—Eñki nauwijí sukua nakldá. Uba iséga kukanane zʉñkué. 21 Ekí naldatshak, “sakíga ni kaigaki zʉtuapanane nzha” zʉnake zʉñsʉ́ñ, ni meja uba ikukshane nasʉñga zʉñsʉ́ñ nzha. Akna aldéñ aklduka miñgunék. Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ zhikzukuaxaldixa nzha.
22 Jinake anuñké ajatekueja guagazhá. Juldiú sanekakueja zhe kakzukuatoguák. Akbiñgaki izhgakualdi ekí akuaklde nalguák: Mieldejañki “Jesúki Jateja zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega nakldá” guak gualdiake, eñki nauwisaná na juizhaldexa akibená gualdixa.
23 Ekí zhinik na ajatekueja ekí nuxa akuaklde: “Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ na akzʉzukakue miñgatsaldaldixa.”
24 Guñguakna uba isé nane mutshuane iyaldañgashiñgueni ekí axaldék:
—Saldiñga netshi Jate matuaté nogéñ namak axazʉñgilte guwá. Akze, nasʉñ zʉñkueki ejié uba mikukshane makuakáki sha atshixa nuxa ne.
25 Guakna ekí kakiyó:
—Nasga sha atshixa nak jiaga ekígaki naksʉ́ñ nzha. Ezuañgaba nakué: Zʉtuazhúge nanuge ne, kaigaki uba nekuká guane.
26 Guakna mokue agazalduká:

—Nalgué, ¿sakí makuñgué? ¿Sakí agatsaldi uba mikukshaldiamake makuñgué?

27 Guakna ekí kakiyó:

—Au miñmeyakuauxa miñmeyá gualdatshak jiaga, naxaldukakí naldashibiná. Ne, ¿jinak shi mokue aiga aiga nukandana miñzék? Azhi ¿maiñ jiaga shagitiji agapa mineñkakue nekldana miñzeshi shi gu?

28 Guatshakna nusagatsaldi ekí axaldexaldá:

—Ma na aik shagitiji agapa maldeñka naldabaldogake, ai naldabaldukaga. Akze, nasʉñki nauwibama Muesék guana shi kagitixa ni maldazʉnatú. 29 Nauwibama Mueséki Jateja axazguakldane zʉñkué. Ne ejié makuakáki “ni mani zalda nzha” zʉñsʉ́ñ ni naldatók.

30 Guake ekí kakiyó:

—¡Sakí shi ekí minék! Maiñki ejié mani zalda miñsʉ́ñ ne jiaga, naski ega uba nekukshane tuashakú. 31 Akze, ekí zʉñkualdaka: Saldiñga netshi Jatega ezua sha atshixaja agakuañneklde nukazhé. Akze, ezuañgabaki aldéñ akldé akzamakga akzukual, jañguamak axatshál izhukaja za na agakuañnegamak nukaxa. 32 Ni mitsák zalgueñki “ezuaja uba isé kukane nalgué uba ikuksha ni guaná” nukañkáalde. 33 Akna ekí naxatshaneki Jatek zhinikga nagazháne guashiñga, ni ji jiaga atsha akzegazháka naldashá.

34 Guñguakna ekí axaldék:

—¡Ma shanekga sezhek guamalde kukamalde naldabaldukak shi nasʉñ shi maldazʉñkaldiyaldixa mitshán!

Ekí axaldegueniki ai zhinik agazaxaitshá.

35 Guñgueni Duwe Jesúja ekí agazaxaitshane nukañgueni akzaldatshak ekí aklduká:

—¿Ma Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde “namak shakldá” jañguá shi makú?

36 Guñguake ekí akiyó:

—Duwe, eñki mielde nake nakbeya guwá, ekíki namak jañgualdikuamak.

37 Guñguake Duweja akiyó:

—E naldiñga tu guashibaldá. Aik guana dulda mikshatogashakú.

38 Guñguake akldé akzamakga akzukualdiamak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, “namak nzha” ni majañgukú.

39 Ekí zegueni Duweja ekí guak:

—Naski mieldeki agatsé, mieldeki agatsaldakí ne muetsekui kezhgajuekual kagik naklduge. Ekíki uba isé jana nekueki stuapanaldiamak, guatshake jiak uba ikué itshankakue niñkauwañki uba isananekue jana aldaldaldiamak.

40 Guñguake exa anuñka paldiseyukue ekí aldukatoguekueja ekí agalduká:

—Guake, ¿nasʉñ jiaga uba zʉnsʉ́ñzekue janañga kaldé zʉñmeji nukabaldá?

41 Guñguake Duweja kakiyó:

—Uba minsʉ́ñze itshanamimakuashíñki sha miyatshixa miñkabetaka. Ne, “auxaga zʉtuashiñkaldá” minegakna sha atshamine miñgatsaldi za minaldaldixa nakldá.

10

Duwe Jesú numañ zʉnatuñka

1 Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi
kaxaldiyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki jubejutshi
kuldaldu abezhguane juldunéñ ga juldunagábaki, awaxani ga iyabexa
juldunaldiake, eñki tusheka, shane naldashá. 2 Akze, juldunéñ ga jul-
dunka zʉnake jubeju numañ tuñka naldaldixa. 3 E na juldunéñ numañ
tuñkaja juldukshaldixa. Juldunatshak jubejukueja ají múldigabaki
axaldukaldixa. Gualdinik ajíkueki ezua ezua axezhogamak kexauldi,
kakzʉxaitshaldixa. 4 Ajíkuegaba nuk kakzʉxaitshaldinik aldéñki
aksaja neyatshak, ají jubejukuejañki agapa za aldeyaldixa. Jinake
naldakí. Ají múldigabaki kakué nak. 5 Akze, atuazhé zʉnake ni
mitsák axapa aldeyazháldixa. Etshi múldigabaki aldukazhé nak, nuk
iyaldakuixaldixa naldashá.”

6 Duweja ekí izhguaji shi kaxaldiyatshak, aldukatoguekuejañki sakí
guashi kakbeyatuka kagajienakí na naldá. 7 Guakna Duweja mokue
ekí kakbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nasga na jubeju
axasheñgualdi julduneñga naugé nakldakú. 8 Saldiñga nazhaxañga
juldunéñ ga ajuldunagába nakldekueki tusheka, shanekue nuxa
nanekue. Akna kauwijí múldigabaki jubejukueja kaxaldukazhá
guanane. 9 Akze, nas na julduneñga naugé. Mieldeki nas ga
juldunaldiake, eñki ikuanuge naldaldixa. Gualdini jubeju juldu,
jiak zal akzʉxaitatshak galdixa auxaga akzaldamakbe, nas zhinikga
akzaldaldixa. 10 Guatshak tushekaki jinak naka naldakí. Eñki
ezuañgaba tushexal, egatse agisalshal, zukuaxa atshál nuxa naka
naldashá. Ne nas zʉnake aldunaxa ni ji jue naldakí muldetua zʉxaita
zalda, auxabé miñzukui mimezhokshaldikuamak naklduge nakldá.

11 ”Akze, nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú.✡ Jubeju
numañ tuñka janshizheja na ají jubejukue tsaldi shuixaldiamak jiaga
aké zalda atshixa nakldá. 12 Ekí ne, mieldeki egabá kasa izhgauwaldia-
mak nuxa jubeju tuatoxaldiák zʉnake, nabi* nagaté tualdiake, jubeju
numañ tuwa ají jiba naldazhé, ni jubejukue ají naldazhé nak, aikue za
zheñgui nakuixaldixa. Ekí neyatshake nabija jubeju aksui gugatshake,
azhiniki ezua ezua nuk neñshaldixa. 13 Jinak sigí anuñké nakuigakí.
Axasabiyaldixa shalda za atshatogák, abualga ni jubeju akzé tuazhé
nak.

14 ”Nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. Nají
jubejukueki muldetua nakualdi, jiak kauwizhéñ zhinik ekíga kakualdi
nokuge. 15 Akze, Najate muldetua nakualdi, jiak aldéñ zhinik
muldetua akualdi nokugamakbeñga na, nají jubejukue na ekí kizhuka.
Akna ekue tsaldi shuixaldikuamak nasgaba aké zalda atshikuge.
16 Guatshak nají jubejukue awagaxa jiaga naxaldañga. Ekueki jai
naxagatshekuéñ zalda naldagálde nak, uldagakue nagatsaldaldixa.
Ekueja jiaga nají múldigaba nukshi nagapa aldeyapanatshak, ekue
juizhi askuiñgaba juizhakualdikueni, ezuañgaba nas za numañ tuwi
izhoxaldikue nakldá.†

✡ **10:11** 10.11 Ez 34.1-31 * **10:12** 10.12 “lobo” † **10:16** 10.16 Duweja jubeju axagatshekuéñ zalda guagatshake, juldiú saná aldéñ ipananekue guashi. Jubeju awaxani zaldakue uldaxaldixa guagatshake, juldiú saná naldagálde aldéñ ipanaldixakue shalda.

17 ”Akze, nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue
be izhoxa izhgakuxa atshikuge, nakna Najateki nezhgajañguxa.
18 Ni meja shuixaldikuamak alduna nazikuxa akzegazháka. Ne,
nas nakldeshi na aké guge. Ekí nasgaba shuixaldikuamak aké
gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshá niuwi naksuikue.
Ekí atsha guakue Najateja nakbene nakldá.”
19 Ekí kakbeyatoguakna juldiú sanekakueki mokue zhualduxañgaba
ajañguakí aldoshi na, 20 matshuwi nekuejañki ekí akuák:
—¿Jinak ejié nukalga minuká? Jisétshi alduna ijuldune, “sakíga ni
negatokú” akldegagálde ¿tuakí shi miná?
21 Guakna ezuakueja zʉnake ekí akuák:
—Guatshak múldigaba ekí guakága, ezua jisétshi alduna ijulduneja
ekíki guagazháka naldashá. Azhi ¿mi zalgueñki ezua jisétshi aldunaja
uba isé uba ikuksha shi guaté tuminá?

Duwe Jesú namak ajañguasʉñ kakzeklde

22 Guñguenik Jeldusaldéñka níxalda bual zegatogueñki
nauwisanákue kishjuizhaldegéñ zeklde na noxá. Ai ldiuwañki juwí
Jate axazakuaká “ají za naldaldixa nzha” akuashi ajuizhaldegéñ.‡
23 Atshake Duwe Jesúki juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda
atema akldikualdi Saldamóñ axezhogaldi mizhá noxeñki, 24 juldiú
sanekakueja iyabateguenik ekí axaldexaldá:
—¿Mitsák ekí mozhua mozhua zʉñnekshal za maldoxaldixa ne?
Azhi Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega maldák míñgaki,
abexa náaldaki zʉñmeya nuxa guatogwá.
25 Guake Duweja kakiyó:
—Au miñmeyá guanuge naldatshak jiaga, namak najañguabíne.
Ekíga, nas jika atemajañ atshikugeki Najateja niuwi nagena-
mak atshaldatshak, aija guana muldetua me naugé nawatuñshixa.
26 Naldatshak jiaga namak najañguakí naldashibiná. Jinake naldakí.
[Miñmenugamakga] nají jubeju naldabínekue nak. 27 Akze, nají jube-
jukuejañki nají múldigaba nukaxa, nakualdi nukakue nahák, naxapa
za aldeñka. 28 Nasga aldunaxa auxabé kakzukui izhoshiñga kezhok-
shikuge nak, ni mitsák guiyaba tu za nogakueñka aldeyazhítakue.
Aikueki naksuí nukakue nakna ni meja nazikuxa guazhíta niyó.
29 Ekíga na, najíkue naldaldixa nagene Najateki saldiñga zhakaldak
akzé izhogakna, ni meja aikueki ají káuxaldak zhinik ikuxa akzek
guazhíta. 30 Akze, nas Najate nañki askimimé kaldé nakldá.
31 Ekí kakiyokuñguakna jagi iyabushi akuaxaldiamak mokue izhga-
suí.✡
32 Guakna Duweja:
—Maiñki Najatetshi kamakga matshuwi janshizhegaba atshaté na-
tumine. Ne ¿mielde shalda shi jagi nazibushi miñnék?
33 Guake ekí akiyayó:
—Janshizhe atshamalde shaldaga jagi mibuxañkaldáaldixa. Jate
aguáñ izhbashi mual zukuakbalde shalda guana jagi mibugakualdixa.
Akze, mañki kágubaga maldé jiaga, Saldiñga netshi Jatega maldé
axamildagéñ zhinik guana ekí makuakualdixa.✡

---

‡ **10:22** 10.22 “Dedicación” Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ✡ **10:31** 10.31 Jñ 8.59 ✡ **10:33** 10.33 Lv 24.16

34 Guñguake Duweja kakiyó:
—Akze, ekí mimijí guiyabak Jatejañga guashi aksezheklde: “ ‘Maiñki
nas naldataldakuéga ni miná’ guaklduge.”✡ 35 Guatshak Jatetshi
múldigaba sezhekldeja guakaga namakgaba nak ayusha akuazháka.
Aiki Saldiñga netshi Jateja atshak zalda káguba ají múldigabaga
aksuikuekue nalguák nuxa “maiñki nas naldataldakuéga ni miná”
kakuakldane. 36 Ekí guaka ne, ake, nas míñgaki aldéñ naldiñga ají za
naldaldikuamak nezhgakugueni jai kagik nakaxa guane naugé jiaga,
¿jinak shi ekí minaxaldék? Nas “Jate Tsukua nzhakú” guakugé shalda
nuxa “Jate aguáñ izhbashi mual ekí negashibaldá” naxaldegakue
miñgatsaldakí naldashá. 37 Guatshak Najate atshamakga atshakí
nanakuashíñki namak najañguakue miñgatsaldazháka. 38 Ne, Najate
atshamakga atshuge nakna, guakugé shalda namak najañguakí minal-
daldiák jiaga, atshikugéñ zhiniki namak najañguakue. Ekíki muldetua
miñgajieni, ekí miñwashexaldiamak: Najateki nasldi izhuka, jiak
naski aldéñldi izhokuge.
39 Ekí guagatshakna akuxaldixa mokue ajañguane nalgué, amak
akuxa kakzegagá, ne.
40 Guñgueni mokue nina Juldáñka uniñkauwa Juañja kasak
kágubakue nik kajaukshatonaneñka✡ neñgueniki anuñka exa
izhó. 41 Exaki matshuwi kágubakueja atuál axaldagatshak ekí
akuák: “Juañjañga ni mitsák Jatetshi kamakga ezua ajanashaté tu
guañkáaldamak atshazhá guane naldatshak, Duwe Jesú shalda zʉnake
guakldauxabe zegaté tiuwi.” 42 Ekí akuashi na, exaki matshuwi
nekueja Duwe namak ajañgui alduna iyashá.

11

Duwe Jesúja Aldásaldu izhgaldakshane

1 Guatshak ezua sigí Betaniaxa zalda Aldásaldu axezhukaki mulbatá
akzeshiñgaba na guatoxá. Etshi aldúkue Maldiya, Malta jiaga exa
zaldaga.✡ 2 Alde Maldiyaki Duwetshi kasak we juma izhuka itsukual-
diniki ají saikga kañgualdixa na naldá.✡ Guatshak Aldásaldu ekí
akzegatoguakna, 3 aldúkuejañki Duwe Jesú ekí dulda akuazakauwá:
“Duwe, nauwizhani mezhgajañguxa mulbatá akzeka sha nzhok.”
4 Ekí nukatshak Duweja ekí guak:
—Ekí akzegatukaki shuizha nuxa gualdiamak akzegakí. Egaba
Najate za akldé akzamakga agazukualdiamak, nas Asukuák jiaga akldé
nakzé atualdiamak na ekí akzegatók.
5 Guatshak Duweja Malta, Maldiya, Aldásaldu kezhgajañguxa
nalguakna, 6 “Aldásalduki mulbatá akzeka sha nzhok” nukañgueni
exaga✡ mutiuwiñ izhogueniki, 7 shi kagitixakuañ ekí zʉñmeyá:
—Mokue Juldeyaxa kuizneji.
8 Zʉñmeyatshak:
—Shi maldazʉñkaldixa, jiak ¿mauzeñ nuxa exaki juldiú sanekakue
makuaxaldiamak naki jagi miyabuxal makuane ne shi mokue exa
maldeyaldixa mitshán?
9 Kakbeyatshak ekí zʉñkiyó:

✡ **10:34** 10.34 Sal 82.6 ✡ **10:40** 10.40 Jñ 1.28 ✡ **11:1** 11.1 Lk 10.38-42 ✡ **11:2** 11.2 Jñ 12.3 ✡ **11:6** 11.6 Jñ 10.40

—Niuwiki nañkaldinik zʉtuwiñga agajienka,* ne auxa zʉtuagá
nogashá. Akna mieldeki niuwisʉñ neyatukaki jikak akbinazhé. Ak-
biñgaki kagik muñshí zalda zʉtualga nogakna azatuaka nak. 10 Akze,
mieldeki sesʉñ neyaldiák, jikak akbinaka. Akbiñgaki muñshí zalda
axaldaldakí nak.†
11 Ekí guaguenik ekí jiaga zʉñmeyá:
—Kezhgajañguxa Aldásalduki kabá guane nakldók. Akna uba
akldeñshal neyaldikue.
12 Zʉñmeyatshakna nasʉñki ekí akbeyá:
—Nauwijí Sáñkalda, guatshak se akzexaldixa naguana kabá guane
nukshí.
13 Guatshak Duweja ekí guagatogatshake Aldásaldu shua guane
shalda guagatshak, nasʉñki niuwabak kabane nuxa na kajañguá.
14 Guñguakna zʉñgajienaldiamak ekí zʉñmeyá:
—Aldásalduki shuizhá guane nakldók. 15 Naldatshak exa izhogazhá
guanuge shalda zeñ nakldeshi. Jinake naldakí. Maiñ ai zhinik namak
najañgui akldé alduna minazishaldixa nak. Akna e nugaldi kuizaldi.
16 Guñguakna Tumásga “Shpa” kaxaldekaja aldéñ nañga Duwe shi
kagitixakuañ ekí zʉñmeyá:
—Ake, nasʉñ jiaga Duwe na shuigakualdiamak agapa kuizaldi.
17 Guñgueni exa neyatshake, Aldásalduki shuanekue abegaldi abe-
gueni au makaiwa ldiuwi zegaté na noxá. 18 Guatshak Betaniaki
Jeldusaldéñ tezhakga, nauwa akyoñga‡ na zaldá. 19 Akna matshuwi
juldiúkueja Maldiya, Malta, kauwizhani kakshuane nalgué shalda
axakuañnexal aldakldekue na noxá.
20 Ekí aldogueñki Maltaja “Duwe nagaté nzhok” nukañguake akld-
abixal nak. Guatshake Maldiyaki juxaga na izhoxá. 21 Akldabigueni
Maltaja Duwe ekí akbeyá:
—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.
22 Naldatshak nas nakueki, kaiga jiaga Saldiñga netshi Jatek ji
makshishaldiake amak mixatshaldixa.
23 Guñguakna Duweja ekí akiyó:
—Mizhaniki shuane naldatshak mokue izhgaldaxaldixaga nakldá.
24 Guñguake Maltaja ekí akbeyá:
—Aguana, nas nakueki auxa zegatshak, shuanaldixakue izhgalda-
gakue ldiuwañ zegatshak aldéñ jiaga izhgaldaxaldixaga.
25 Guñguake Duweja ekí akbeyá:
—Nasga na shuanekue izhgaldakshikuge, abisajañ mimezhok-
shikuge. Akna mieldeki namak najañgui nepananeki shuigatshak
jiaga, izhoshiñga izhokshaldikue. 26 Amak nepanane izhoshiñga
izhokshapananugeki ni mitsák shuishiñga shuigazhíta. Ekí mik-
beñkugé ¿“namak shakldá” jañguá shi makú?
27 Guake ekí akiyó:
—Akzé. Nají Sáñkalda, naski Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá
giemi maldé ni majañgukú. Jatejañga zʉnekualdal kagik gaxaldixa
guakldanega maldé majañguashakú.
28 Ekí guaxeniki mokue ajuxa neñguenik, aldani Maldiya
ahezuañgaba ekí akbeyá:

---

* **11:9** 11.9 12 “horas” † **11:10** 11.9-10 Jñ 1.4-5,9; 8.12; 9.4. Duwe Jesúki muñshí zalda naldatshak, aldéñ shuixaldiéñ axakldañkagá noxaldieñgaki sha akuazháka guashi. ‡ **11:18** 11.18 Anuñka 3 “kilómetros”.

—Shi zʉñkaldixa naklde, axazguagatiakue na makuák.
29 Nukañguake ubáñ izhgaldagueni Duwe tual nak. 30 Guatshake
Duweki kuíbulduxa naldi juldunagá, Maltaja akldabinalgueñkaga
akté na noxá. 31 Guatshak juldiúkue Maldiya axakuañneshi ajúk
zhekualdekueja ekí maldeñgaba izhgaldagueni neyaté atuñguake,
“abuá abexaneñka mauwal neñká nakbatú” ajañgui na axapañga
aldé.
32 Amak Maldiya Duwe nugéñ naguenik, e tuatshak asták nuldu
axayoshi ekí akbeyá:
—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.
33 Akbeyatshak Duweja Maldiya mauwaté tuwi, juldiú agapa
nakldekue jiaga abauwaté tuatshakna, aldéñ jiaga aldunaldi guañ
akldeshi, zʉxaita itshaniñga 34 ekí kaklduká:
—¿Mashi ají abuá mexamine ne?
Guñguake agabeyá:
—Duwe, tuatak guwá.
35 Guatshakna Duwe jiaga mauwá.
36 Guñguakna juldiúkueja ekí izhgabeyá:
—¡Tu guwá, mitsá izhgajañguxa nane mitú!
37 Guatshakna aikuega ezuakuejañki ekí akuák:
—Jejiéja guana ezua uba isé uba ikuksha guane, ake, ¿ekibeñga
Aldásaldu shuigazháldiamak atshaka nane naldazhé sha?
38 Guatshakna Duwe mokue aldunaldi zʉxaita guañ akldeshi,
Aldásaldu abexaneñka ne. Eñkaki jakataga naldatshak julduneñki
jagiga agayone na naldá. 39 Nalgué ekí guak:
—Jagi agajuekua guwíñ.
Guagatshak Maltajañki ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, naldaniki shuixenik makaiwa ldiuwi itsegatshake
jaldazhikshaté nogashá.
40 Guñguake Duweja ekí akbeyá:
—Alduna nazisha makualdiake Saldiñga netshi Jate sakí akaldak
akzé matualdixa mikbenuge, ¿mitsáte shi mikjuizhán?
41 Guñguake jagi amak axajuekuñguake, Duwe mateldi zʉtuaté
noshi Jatek ekí akbeyá:
—Najate, naldukamalde shalda zeñ nzhakldék. 42 Nas maldakueki,
naldukal za malduka. Naldatshak káguba jai ashekuekueja ma
nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak na ekí mikbeñkú.
43 Ekí akbeñgueniki jaldáñ kauldá:
—¡Aldásaldu, jexa akzʉxaita guwá!
44 Guatshakna shuane nogué amak akzʉxaitá. Guatshake
káuxaldak, kasak muldetua makuega, waxake zhakuák makuega na
akzʉxaitá. Guake Duweja ekí guak:
—Isoñgua guwíñ, neyaldiamak.

Duwe akuaxaldiamak janagatune
(Mt 26.1-5; Mlk 14.1-2; Lk 22.1-2)

45 Guatshakna matshuwi juldiúkue Maldiya agakuañnexal al-
dakldekueja ekí Duwe Jesú atshaté atuatshakna, e namak ajañgui
alduna iyashá. 46 Guatshak anuñkakueja zʉnake Duwe ekí atshaté
atune shalda paldiseyukuek agabeyal aldé. 47 Guñguakna paldis-
eyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi

saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhakuá. Guñguenik ekí izhgabeyaldá:
—¿Sai atshakualdixa ne? Ejié sigí agubisha “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshapanák. 48 Akze, tu me guakualdiake, eja za kaksanexaldiamak ajañgui saldiñgaja iyapanaldixa. Ekí zexaldiake, Aldumaxa zalda zʉñsanekakueja juwí Jate kaxazguaká zʉñkiyatiñgua, juldiúkuañki zʉnagaldañgashaldixa naldashá.
49 Guatshak ezua aikuega Kaipás axezhuka, ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxejañki ekí guak:
—Maiñ “jiga ni guagatokú” miñnegagáldekue ni miná. 50 Miñnegazhámakga “muldetuañki saldiñga juldiúkuañ zʉnagaldañgashi guakuake, ezuamé sha saldiñga nauwisanákue tsaldi shuigakue na” jañguakí nibiná.
51 Ekí guagatshak aldéñgabaki ekí guagazhá. Ai kagiañ aldéñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxák, Jatetshi múldigaba naldi zʉxaitshiñga na, Duwe Jesúki nauwisanákue tsaldi shuixaldixa guashi ekí guak. 52 Ekí shuigatshak juldiú saná tsaldi zañki shuigazháldixa. Akze, saldiñga sanákue tsaldi shuixaldixa. Ekíki Jateja ají sukuakue san san zhekuekue juizhi askuiñga keshjuizhakualdiamak.
53 Ekí guagatshakna ai ldiuwañ zhinikga Duweki akuaxa akualdixa izhgakualdi na ashekualdapaná. 54 Guñguakna Duweki saldiñgaja tundana zeñ juldiúkue ashekualdéñ akldé mizhaksá. Gueniki ai zhinik zʉnauldeji, ezua kuíbuldu naki zʉk zeñka Epaldahíñ axezhogeñka nasʉñ shi kagitixakuañ na anuñka izhoxaldiamak abá.
55 Guñgueni nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be zʉñgisexaldiamak kajuizhaldexaldiéñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldéñkagaba na alditshigapaná. Ekíki ai ldiuwañ zegagáñga janshi ishkazakuá guanega naldaldiamak. 56 Guñgueni exa Duwe aldiji, juwí Jate axazakuageñka ataba atabañ ekí izhgalduká: “¿Kaiga kishjuizhaldegéñ ldiuwañ nakga mi gualdí?” 57 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi ekí niuwi axene: Mieldejañki Duwe Jesú mashi izhuka tu gualdiake kakbeyakue, akuxaldiamak.

12

We juma izhuka Duwek itsú
(Mt 26.6-13; Mlk 14.3-9)

1 Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañ zegexañ tezhuwa ldiuwi me abatogueñki Duwe Jesú mokue Betaniak zʉnauldák. Exa na Aldásaldu shuane nalgué aldéñga izhgaldak-shane izhoxéñ na naldá. 2 Ai kaldagatshake Duwe abuazaldiamak axazalduxá. Guatshakna Maltajañki gakue zʉñgakshatogatshake, Aldásalduki Duwe na zaldixa ité na noxá. 3 Ekí kaldogueñga Maldiyajañki ezua we juma izhuka maldé akzé “naldu” naldi, anuñka mozhua jaldu* naldashi uldagueniki, Duwetshi kasak itsukuñguenik

* **12:3** 12.3 Anuñka 300 “gramos”.

ají saikga kañguá. Guatshake juldi zalguauxa aiga we na juma
iyaldaxá. 4 Guatshakna ezua shi kagitixakuañga Juda Iskaldiute Duwe
gexaldixa naldejañki ekí guak:
5 —¿Jinak we juma izhuka ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi
nabesá xaldeki, aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guasé ne?
6 Guatshak nashikue guañ jañguiñki ekí guagazhá. Egabá aldéñki
paldata jiba akbeyakualdixa aksuikue ne, ai zhinik ikushi tusheka
naldák nuxa na ekí guaxá.
7 Guñguake Duweja ekí guak:
—Munzhiki atshaté nakldók. We juma izhukaki shuixaldikuenik
abuá nabegapanatshak ldiuwañ nebexaldixa mexane nak ekí naxat-
shatogashá. 8 Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.✡
Nas zʉnake miñkizhoxal za nogazháldikue nakldá.
9 Atshake Duweki Betaniaxa izhogatuka kakwasheguakna matshuwi
juldiúkue izhgazhe atuál aldé. Ekí aldeyatshak Duwe atuál zañki
aldeyazhá; Aldásaldu shuane nalgué Duweja mokue izhgaldakshane
jiaga na atuál aldeyá. 10 Guatshakna Jatek múldigaba agaskaitshix-
akuetshi sáñkaldakuejañki Aldásaldu jiaga akuaxaldixa izhgakualdi
na aldogapaná. 11 Jinake naldakí. Aldásalduk zhinik nuxa matshuwi
nekueki kakbeni, Duwe niñkauwañki namak ajañgui axapa aldeya-
toxák.

Duweki Jeldusaldéñka sáñkalda jana juldune
(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40)

12 Guatshak Duwe Jesúki Betaniaxa naguenik abokualdiki Jel-
dusaldéñ neñká neyatogueñki, káguba matshuwi zhikzhe ka-
juizhaldeká ldiuwañ✡ azaxaitshaldiamak Jeldusaldéñka aldenekueja
Duwe nagatuka kakwashék. 13 Guñguakna setábaxe xai† izhga-
suigueniki Duwek agaldabixalgaba aldák, zeñ kakldeshi jaldáñ ekí
akuashi:
—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!‡ ¡Jate,
nauwijí Sáñkaldaja jejié nauwisaná Isayéltshi Sáñkalda akaldak akzé
atsaldí zʉñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!✡
14 Guatshak Duwejañki ezua buldu awawaga akzalguake eñkáñ
iyabexane ité na neyatoxá. Ekí zegatshake Jatetshi múldigabak
sezhekldamak na zexá:
15 “Siyóñ§ zalda minekuañ, zhe miñzegazháldi.
¡Tu guwíñ! Mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí buldutshi awawak
ite nagaté tiuwi.”✡
16 Guatshak ekí zegatshagaki “jinakga ni ekí zek” shi kagitixakuañ
zʉñgajienazhá. Guane nalgué, aldéñ akaldak akzé awatuñguenik✡ na,
ekí zekldane be zʉñgisegatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldaneja
Duwe shaldaga sakí axajanashaldixa guagamakga ekí zekldane muldetua zʉñgajiená.
17 Guatshak Aldásaldu shuane abexanalgualdi zhinik
akzʉxaitaldiamak Duweja ixauldi izhgaldakshaté matshuwi nekueja
atune nalguakna, axautshikuek ai shalda agabeyatone. 18 Nalgué

✡ **12:8** 12.8 Dt 15.11 ✡ **12:12** 12.12 Jñ 11.55 † **12:13** 12.13 Aux 7.9. Setábaxe xaiki sáñkalda muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa. ‡ **12:13** 12.13 Galdieguke Jate akldé akzukuiñga na “hosana” akuaka. ✡ **12:13** 12.13 Sal 118.25-26 § **12:15** 12.15 Siyóñki Jeldusaldéñga. ✡ **12:15** 12.15 Zac 9.9 ✡ **12:16** 12.16 Jñ 7.39; 12.23; 13.32; 17.1

shalda na, matshuwi nekueja Duwe “me ne” awatuñshaldiamak
ajanashaté atú guazhámak ekí janshizhe atshane aldukane
nalguakna, Duwe agaldabixal aldaklde. 19 Ekí zegaté atuatshakna
paldiseyukuejañki ataba atabañ ekí izhgabeyá: “¡Tu guwíñ! ¡Kaiga
míñgaki ni ji atshakue naldasá guxá tiuwi! ¡Saldiñgaja ekgaba axapa
aldeyaldá guxá tiuwi!”

Duwe Jesúja shuixaldixa guaklde

20 Guatshak axautshi saná galdiegukue jiaga Jeldusaldéñka ka-
juizhaldeká ldiuwañ azaxaitshaldiamak Jate akldé akzukual alditshine.
21 Ekueja na Pildipiki Galdildeyaxa kuíbuldu Betsaildaxa zalda ax-
aldagueni ekí axakuañnék:

—Duwe, atshamildaka guashiñki Duwe Jesú zʉñkazguaksha guata-
baldaldé.

22 Guñguake aldéñki Andaldé nugeñka neñguenik akbeyá.
Guñguake mozhua aldaldi Duwe Jesúk agabeyal aldé.

23 Guakna Duweja ekí guak:

—Kaiga zʉnake Jatetshi Asukuá ixagabaldeklduge k nakzé
nawatuñshaldiéñ✡ akldañká na gu. 24 Namakgaba miñmeyaldikue:
Zulda kagik jienane galdunakí naldaldiák, ai zañga abaka. Akze, galdu
gualdiák zʉnake, muni akldé matshuwi negaka naldashá. Amakbeñga
na, shuixaldikuák za na matshuwi nekue izhoshiñga kezhokshaldikue.
25 Ekíga na, mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa
neyasʉ́ñ akzekaki, shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa.
Ekí ne, mieldeki nagapa neyaldiamake jai kagik izhoxa za akzé
tuagába izhoxaldiák zʉnake, abisajañ izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.✡
26 Akze, mieldeke naxazaundanañga miñzexaldiake, nagapa neyal
nogakue miñgatsaldaldixa. Ai zhinik na, minaxazauñkake mashi
izhoxaldikuake eñka mizhekualdaldixa. Guatshak mieldeke ekí
minaxazauñka naldaldiake, Najatejañki “janshibé naxatshamine
tiuwi” miñkaldexaldixa nakldá.

27 Zʉñmeñgueni ekí guak: “Kaigaki aldunaxa nakzekága it-
shaniñgaba na gukú. Akna ¿sai guaxaldikue ne? ‘Najate, ekí
nagatsexaldixak nazikua makualdí’ akbeyazhánaka. Jinake naldakí.
Naski ekí nagatsexaldixa naklduge nak.” 28 Guagueni Jatek ekí akbeyá:
“Najate, ma za akaldak mikzé maldé awatuñsha guwá.”

Guatshakna alnobaxa zhinik múldigaba ekí nuká: “Sakí akaldak
nakzé naugé awatuñshá guanuge naldatshak, mokue ekíga at-
shaldikue.” 29 Aldukatshakna exa ashekualguekuega ezuakuejañki
kuizhbañgui ekí neklde akuagatshak, jiak ezuakuejañki Jateja guaklde
uldeñkajañga axazguaká na akuaxá.

30 Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Nas nukaldikue múldigaba negazháne, maiñ minukaldiamak
guana ekí neklde. 31 Kaiga zhinik na saldiñga kagik mizhekuekuek sha
miyatshixa shalda guiyaba tuakue miñgatsaldi azhi miñgatsaldakí
ne mimawatuwi mimeshkajuekualdiéñ zek na gu. Au jisé jai kagik
sanegatuka kama ikuxaldikuéñ na zek. 32 Guatshak naski saldiñga
natualdieñka matáñ kaldixa naxaldiya nakuatshakna, káguba saná na
nahauxa neyapanaldiamak nas nugeñgaba keshkuldaxaldikue nakldá.

✡ **12:23** 12.23 Jñ 7.39; 12.16; 13.32; 17.1 ✡ **12:25** 12.25 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; 17.33

33 Ekí guagatshake aldéñki sakí akuí shuixaldixa shalda na guagatoxá. 34 Guakna káguba ai zhekualdekueja ekí akiyayó:

—Nasʉñki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldaneki izhoshiñga izhoxaldixa ají múldigabak guaka✡ zʉñkué naldashá. Ne ¿sakí shi mañki Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde jiaga, kaldixa maxaldiya makuagakue naldaldixa shi makuák? Guake Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde guaxabaldukaki ¿me naldaka ne?

35 Guñguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Nauwa maldé meñki muñshí zalda mimikenáñ izhoxalga noxaldixa. Akna muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki✡ neyalga nogwíñ, ekíki tuañ zalda mimakushi guakuak. Akze, mieldeki tuañ zaldi neyatukaki "maniñga ni neyatokú" akldegazhé. 36 Akna, muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki ai za namak jañgui miñgualdí. Ekíki muñshí zaldi izhukakue nahamakga mizhekualdaldiamak.

Ekí Duweja kakbeyatogueniki, ai zhinik neñgueni saldiñgaja atuazháldialdi ne na gua.

Juldiúkueja namak ajañguazháne

37 Guatshak Duwe Jesúja atuatoguéñ matshuwi juizha aldéñ "me ne" awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak jiaga, juldiúkueja namak ajañguazhá.✡ 38 Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja Jatek akbenamak zexaldiamak ekí zeklde.

"Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde 'namak na guak' jañgú?
Azhi ¿mieldek shi atemajañ atshane 'aiki Saldiñga netshi Sáñkaldatshi
kamaga nakbatú' muegisekldá?"✡

39 Ekí zhinik na namak ajañgua kakzegazháne. Ai shaldaga Jatetshi múldigaba Isaiyaja ekí gauwane:

40 "Ji atshikugé atuwi guakuak uba kesañguá guanuge,
kagajienazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guanuge,
ekíki aldunaxa se kakzukui kekualdaldikuamak
sha ajanashane kaxabetaldikuamak naxakualdi akuí guakuak."*

41 Jinak ekí gauwazhá. Duwe Jesú sakí akaldak akzé tuwi na,✡ e shaldaga ekí guaklde nak.

42 Guatshak ekí Duwe namak ajañguakí naldi jiaga, matshuwi nekueja, anuñka juldiú sanekakueja jiaga namak ajañgui alduna iyashá. Egaba saldiñgaja aldukatogéñ, "Duwe namak ni jañgukú" akuagakí na naldá. Akbiñgaki paldiseyukueja kakwashek gualdiake, nauwisaná na juizhaldexa kakiyawatiaka zheñga kakzukuák. 43 Jinake naldakí. Kágubaja kakzé katualdiamak za akldé aldiji, Jateja katuñká niñkauwañki aguáñ akzé ajañguxa nalguák.

Duwetshi múldigabaga axazʉndaxaldixa

44 Guatshak saldiñgaja nukandana agatsaldi Duwe Jesúja ekí guak: "Mieldeki namak najañgui nazipana gualdiák, nas za ekí najañgui nepanagába, Najate nakaxanega ekí ipanaldixa naldashá. 45 Ekibeñga na, mieldeki nas natualdiake, nakaxanega atualdixa. 46 Nas na muñshí zalda naugák kagik zhekuauxa muñshí kezgualdikuamak naklduge.

✡ **12:34** 12.34 Is 9.7; Dn 7.13-14 ✡ **12:35** 12.35 Jñ 8.12 ✡ **12:37** 12.37 Jñ 1.11 ✡ **12:38** 12.38 Is 53.1 * **12:40** 12.40 Is 6.10. Namaklde kakbeyatshak axaldukasʉñ kakzeka shalda ekí guaklde. ✡ **12:41** 12.41 Is 6.1-4

Ekíki mielde namak najañgui nazipana guanekueki tuañ zaldiñga abaji guakuak.
47 ”Guatshak mieldeke shi miñkaldiyatokuge nuká miñguatshak jiaga amak naxatshakí minoxaldiák, nasga guiyaba tuakue miñgatsé axamindagazháldikue. Jinake naldakí. Naski kagik mizhekuauxa miñgatsé axamindaxalki nagagába, minkualdal nakldugе nak. 48 Naldatshak mieldeke nazipanasʉñ miñzeshi, ni nají múldigaba nagipanazhá miñgualdiák, auxa zegatshak miñgatsaldi ne mimawatualdiéñ akldañkatshak, nají múldigaba guagaté naldukaminejañga na guiyaba tuakue miñgatsé axamindaxaldixa. 49 Jinake naldakí. Nas axaldáñ jañgua me guagagába, Najate nakaxaneja guagakue, shizhiyakue niuwi nagenauxabe guakldugе nak. 50 Akze, Najateja abisajañ izhoshiñga mizhekualdaldiamak ekí miñmeyakue niuwi nagene nakué. Akna nas shi miñkaldikugéki Najateja miñmeyakue nakbenauxabe miñmeñkuge nakldá” na Duweja kakbeyatoxá.

13

Zhualduxa ishkazauwi izhogakue

1 Guñgueni Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki abaldá. Guatoguéñ na, Duwe Jesújañki jai kagik zhinik neyaldiniki Ajate nugeñka neyaldixa ldiuwañ “naxakldañká sha gu” akualdi na, ajíkuañ jai kagik aldéñ na izhoñkaldekuañki zʉnezhgajañguiñgaba nagatoguamakga, zʉxaita ekí zʉnezhgajañguiñga izhó.
2 Guatshak kajuizhaldeká ldiuwañtshi gakue gakualdiéñ zegatshake, au jiséjañki Simóñtshi asukuá Juda Iskaldiuteki Duwe gexaldiamak aksanék guane. 3 Nogué, Duwejañki “Saldiñga na nahauxaki Najateja nasgaba naksuikualdaldiamak nagene shakldá. Saldiñga netshi Jatek zhinikga nakldugamak jiak, mokue ek axaldeyapankugé shakldá” akualdi na, 4 zaldiamak yatene nogué, izhgaldagueniki ají zhakuá abakaldak ijuakualgueki itshui duwá guñgueniki, zʉñkazauwexañ ezua zhakuá janáñkaldak zhikbá. 5 Guñgueniki kaltoxék ni akzukuñgueniki ezua ezuak aldéñ shi kagitixakuañ kasa zʉnejizhi, jiak zhakuá janáñkaldak akbakualdeke zʉnaxañgui zʉnaxañgui na guapaná.
6 Ekí atshiji Simóñ Péguldu nugeñka neyatshak, ejañki ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, ¿ma shi nas kasa nazijizhabapán?
7 Guakna Duweja akiyó:
—Jinak ekí miñkatshatokuge kaigabeñki ma migajienakíñga noxaldinik, aldiwan zʉnake migajienaldixa nakldá.
8 Guakna Pégulduja:
—Ni mitsák kasa nazijizhakue majañguazháldikue nakldá.
Guake Duweja:
—Mijizhazhá gualdikuák guashiñki, nas na muldetua izhgapa izhogazhámildaka naldaldixa.
9 Guake Simóñ Pégulduja:
—¡Nají Sáñkalda, ak zʉnake, kasa za nazijizhagábaki, káuxalda, sáñkalda azhi najauksha makualdí!
10 Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mieldeki ajauxá guaneki mokue jaukshakue naldazhé, kasa za ijizhakue. Jinake naldakí. Agatsahauxa janshagatsega nogatogák. Akze, maiñki janshi miñgatsegaba naldabinuka. Naldiñki saldiñga ekígaba naldakí miné jiaga.

11 Akze, mieldeja gexaldixa aldéñki akualdiñga noxakna, “naldiñki saldiñga janshi miñgatsegaba naldakí na miná” na guaxá.

12 Guñgueni amak auxa kasa zʉnejizhgueniki zhakuá abakaldak ne mokue izhbiñguñgueni, jiak zaldiamak yaldaguenik ekí zʉñmeyá:

—¿Ekí miñkatshikugé miñgajiená shi gu? 13 Maiñki “shi maldazʉñkaldixá”, “nají Sañkaldá” minaxaldegatshak, naxaldegakuamak na minaxaldék. Akze, naugamak ne. 14 Akna nas mimijí Sáñkalda, shi miñkaldikugek jiaga miñkazauwi kasa minjizha guanuge ne, maiñ míñgaki ataba atabañ ekíga ishkatshakue miñgatsaldashá. 15 Nas ekí miñkazauwi miñkatshanuge nagastu miñgualdinik amakbé mishkatshaldiamak mimatuñsha na gukú. 16 Namakgaba miñmeyaldikue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé. Ni axaxa me guanega e gaxane zhakaldak akzé naldazhé. 17 Akna ishkazauwakue miñkué nak, amak atshiji mizhekualdaldiake, zeñ minaldaldixa nakldá.

18 ”Ekí guaxaldatshake, saldiñga maiñ shaldaki ekí guagakí. Akze, nas izhgakuxanugekueki muldetua nakualdi nogatuka. Naldatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamake ekí zexaldixa. Aiki ekí sezheklde: “Ezua nas na za zaxa ne, sha nakualdiamak niñkauwañki nakizhbatek guane.”✡

19 ”Kaiga amak zegagá nogeñga ni ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshak, naldiñga naugé namak minajañgualdiamak. 20 Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeja gaxanuge ipanatshak, nasga nazipanaldixa. Ekíga na, mieldeki nas nazipanatshak, nakaxanega ipanaldixa nakldá.

Judaja Duwe gexaldixa
(Mt 26.20-25; Mlk 14.17-21; Lk 22.21-23)

21 Ekí zʉñmeyatoguenik Duwe Jesú aldunaxa akzekága itshaniñgaba, muldetua zʉñgajienaldiamak ekí zʉñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

22 Guñguakna shi kagitixakuañgaba “sakíga ni jañguakuá” zʉñnegazháldi, “¿mielde shalda shi ekí guagaka na?” jañgui ataba atabañ atú. 23 Guatshakna ezua shi kagitixakuañga nezhgajañguxake Duwek akyó giemi izhogukueñki, 24 Simóñ Péguldujañki me shalda ekí guagatuka akldukakue natuñshá. 25 Guñguake Duwek akldé agayogukuenik ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi ai naldaka na?

26 Akldukañgukuake ekí nakiyó:

—Mieldeki pañ zhikwati nuañguanuge galdiamak agexaldikuake, ai naldaldixa.

Guñgueni amak pañ nuañguñgueni Juda Iskaldiute Simóñtshi asukuák ageguake, 27 ipanatshak zhinik na jisé ijuldú na gua.

Guake Duweja Juda ekí akbeyá:

—Sakí matshaldixa nake, maldeñgaba amak atsha guwá.

✡ **13:18** 13.18 Sal 41.9

28 Ekí guagaté kaldukatshak, zañkaldoxekuañ ni mieldek “ekí akbeji
sha ekí akbé” zʉñgajienazhá. 29 Egabá Judaki paldata jiba ak-
beyakualdixa aksuikue naldakna, ezuakuañki Duweja juizhaldekaldet-
shi jigabá juezhane nak ai jabiyal akbeyatuka, azhí nashikuek paldata
nauwa kagegakue akbeyatuka ne jañguáñkalde. 30 Guatshak Judaja
Duwek amak pañ agipangueni ubañga akzʉxaiti ne. Guatshak tuañ
na zaldá.

Duweja naki neji guapanká guaklde

31 Guñguenik Juda amak neyatshake Duwe Jesúja ekí zʉñmeyá:
—Kaiga zʉnake Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek akldé nakzé
nawatualdiéñ✡ na zegapán. Guatshakna nas zhinik Jate akldé
akzé katuñshaldikuéñ zexaldá na gu. 32 Akze, nas Najate akldé
akzé katuñshi atshikugamakga, jiak aldéñ zhinik akldé nakzé
nawatuñshaldixa nakldá. Amak nakzukualdixa naki me na abapán.
33 ”Shui nasukuákuañ, maiñ na mitsáki izhoxaldaksá na
gu. Gualdinik minaldiyaldixa. Guatshak juldiú sanekakuek
kakbeñgukuamakbeñga✡ kaiga maiñ miñmeyaldikue: Nas
neñkugaldiñga neyazháminaka.
34 ”Akna atsha miñgualdixa abisa miñmeyaldikue. Aiki ataba
atabañ ajañgual nogakue miñgatsaldaldixa. Nas mimezhgajañgui
nagatokugamak, maiñgaba jiaga ekíga zhualduxa miyajañgualdí.✡
35 Ekí ataba atabañ ajañgual za minogatshak zhinik guana, saldiñgaja
namak nas shi minagitixakue miné atualdixa nakldá.
36 Guatshak Simóñ Pégulduja ñki Duwek ekí aklduká:
—Nají Sáñkalda, ¿mani shi neyabapán?
Guñguake Duweja akbeyá:
—Kaigaga nas neñkugaldi nagapa neyazhámildaka. Akze, aldiwan
mañki nenaldikuéñ maldeyaldixaga nzha.
37 Guakna ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, guatshak ¿jinak shi kaigaga migapañga
neyazhánaka na? Akze, mitsaldí shuigakue nagatsexaldiák, amak
atshanaka naldashá.
38 Guake Duweja akiyó:
—¿Amak natsaldí shuamikldegamak mi na? Akze, namakgaba
mikbeyaldikue: Kaiga gayu kauldagá noxaldieñga, maikjuizhañga
“eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.✡

14

Duwe za Jate nugeñka zʉnauldeyaka

1 Guñgueni Duwe Jesúja ekí zʉñmeyá:
—Aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagábaki, Najate al-
duna isha, nas jiaga alduna nazisha mizhekualdaldí. 2 Najate
nugeñkaki izhogakue matshuwi nañga nakldá. Ekí naldakí
nanake, ekí miñmeyazhánaka: Naski exa mizhekualdaldieñka
janamiñgaktuwi ni neñkú. 3 Amak janamiñgaktuwi neyaldikuenik
mokue mimezhgakuxal naxaldikue. Ekíki mashi izhoxaldikueñka,

✡ **13:31** 13.31 Jñ 7.39; 12.16,23; 17.1 ✡ **13:33** 13.33 Jñ 7.34 ✡ **13:34** 13.34 Jñ 15.12,17; 1Jñ 2.7-11; 3.23; 2Jñ 5 ✡ **13:38** 13.38 Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Lk 22.31-34

maiñ jiaga nas na mizhoxaldiamak. 4 Maiñki neyaldikueñka neyexañ
jiúñgulda miñshañga nogashá.
5 Guake Tumásja ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, ni mashi maldeyaldixa zʉñsʉ́ñga nuka ne, ¿sakí
shi eñka neyexañ jiúñgulda zʉñkualdaldixa na?
6 Guake Duweja ekí akiyó:
—Nas guana eñka neyexañ jiúñgulda naugé. Nas na namaklde
naugé, abisajañ mimezhokshanaka naugé nakldakú. Akna ni me
nas naldakíñga Najatek axaldeyazháka. Nas zhinik za na Najatek
axaldeyakue naldaldixa nakldá. 7 Guatshak me naugé muldetua
miñkualdi nonugake, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Naldatshak
kaiga zhiniki Najate tuminamakga, me ne muldetua miñkualdi noga-
panaldixa nakldá.
8 Guake Pildipijañki ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, ake, Mijate zʉnatuñsha guwá. Guanake auxabé
zʉñnegaka.
9 Guñguake Duweja Pildipik akiyó:
—Miñgapakualdalda gukué anuñka zegatshak jiaga, ¿me naugé
miksʉ́ñga nokugé maldúk? Akze, mieldeki me naugé natune naldal-
diake, Najate me ne tu guanega naldaka. Ne ¿sakí shi mañki “ake,
Mijate natuñsha guwá” nakbemildaka na? 10 Naski Najateldi izhokuge
jiak Najateki nasldi izhuka ¿namak jañguakí shi maldá?
Akbeñgueniki ekí zʉñmeyá:
—Akze, nas múldigaba guakugega nasgaba jañguanuge
miñmeyazhúge. Najate nasldi izhoxal za nukaga guana, aldéñ
jañguamak nas zhinik atshatogashá. 11 Naski Najateldi izhokuge
jiak Najateki nasldi izhuka miñmeñkuge namak jañguwíñ. Ekí
jañguakí minake, ake, sakí atshaté minatuwéñ zhinik namak
jañguwíñ. 12 Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke alduna nazishál
za minoxaldiake, nas atshugamakga miyatshaldixa. Ekíga na, nas
atshugé zhakldé atemajañ jiaga miyatshaldixa. Jinake naldakí.
Naski Najate na izhoxal neñkugé nak.* 13 Gualdini Najatek ji
miyakshishatshak, nas naldashiñga miyakshishaldiake, nasga amak
miñkatshaldikue. Ekíki nas Asukuák zhinik Najateki akaldak akzé
ne tuñshaldikuamak. 14 Akna ji nas jañgugamak minakshishaldiák,
amak miñkatshaldikue nakldá.

Jatetshi Alduna ipanakualdixa

15 ”Maiñ namak minezhgajañguxa minake, sakí atshakue
miñmenugamak atshál minoxaldixa. 16 Miñgauneshi miñgapá
nonugamak, Najatek ají Alduna ekíga miñgapakualdi zañga
izhoxaldixa miñgexaldiamak miñgakshishaldikue. 17 E Aldunaki
namaklde za ne. Kagik zhekue naziyapanazhánekuejañki e atuazhé,
ni “me ne” kaksʉ́ñze nak iyapanazháka. Ne maiñ zʉnake “me ne”
miñkualdi nogatuka. Jinake naldakí. Maiñ na izhogaté noxaldiniki
maiñldi izhoxaldixa nak.
18 ”Mimihezua jate minsékue jana mimabajañki guagába,
miñkaldaxaldikuega. 19 Mitsá zegagá nazipanazháne kagik

* **14:12** 14.12 Jñ 14.16; 16.7. Ekí guagatshake Duweki Ajate nugeñka neyaldini Jateja ají Alduna nasʉñldi izhoxaldiamak zʉñgakagatshak, jika atemajañ zʉnatshishaldixa nak ekí guaklde naldaka.

zhekuekueki akldé natualga aldogazháldixa. Naldatshak maiñ zʉnake mokue minatualdixaga. Naski shuanaldikuenik izhoshiñga izhoxaldikue nakna, maiñ jiaga izhoshiñga mizhoxaldixa. 20 Atshak ldiuwañ zʉnake Najateki nasldi izhuka, maiñki nasldi mizhuka, jiak naski maiñldi izhokuge namakga ne miñwashék guane naldaldixa. 21 Akze, mieldeke sakí atshakue miñmenuge nagipanamine, amak atshál minukak guana minezhgajañguxa naldaldixa. Ekí minezhgajañguxake Najate jiaga mimezhgajañgualdixa. Aikuañ na nas jiaga mimezhgajañgui, muldetua me naugé mu miñgisekualdikue.

22 Guñguake Juda, eñki Juda Iskaldiute naldazhéjañki ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿sakí zhinik shi mipanazhánekueki me maldé mu kagisekuagába, nasʉñ za mu maldazʉñgisekualdixa na?

23 Guñguake Duweja akiyó:

—Mieldeke namak minezhgajañguxa minaldaldiake, aike miñmeñkugamak naxatshál minoxaldixa. Aikuañ na Najate mimezhgajañgualdixa. Gualdinik nas Najate na miñkaldagakualdinik maiñldiñga izhogakualdixa nakldá. 24 Ne mieldeki nezhgajañguagálde zʉnake kakbeñkugamak atshál nogazhé. Guatshak múldigaba guagaté minaldukaxaga nasgaba guagakí. Eñki Najate nakaxanejañga guana nakuakshatogashá.

25 ”Ekí saldiñga miñmeñkugeki miñgapá nokugeñga na ekí miñmeñkú. 26 Guanaldixa Najateja ají Alduna natsaldí miñgauneshi miñgapakualdal miñgakagatshak, eja na auxaga shi miñkaldiyaldixa. Ekibeñga na, shi miñkaldiyanaldikuauxa be miñgisekualdixa nakldá.

27 ”Mimabajalda gugakna aldunaxa señgabá mikzexa miñkabaja ni gukú. Aldunaxa señgabá mikzexa nas naxaldéga ni miñgekú. Eñki kagik zhekue nepanazhánekueja sakí aldunaxa señgabá mikzegakue niñka nuxa naldazhé. Akna aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagába. Ni zhe jiaga miñzegazháldi. 28 Akze, neyaldikuenik mokue miñkaldaxaldikue guagaté naldukamine. Guatshak minezhgajañguamak nake, Najatek axaldeyaldikue minukatshak zeñ miñnegaka. Jinake naldakí. Najateki nazhakldé akzé✡ nak. 29 Kaiga amak zegagá na ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshakna namak minajañgualdiamak.

30 ”Akldeñga dulda miñshál za nogazháldikue. Jinake naldakí. Jisé jai kagik sanegatukaki sha nakuál naxaldá guapanák. Guatshak aldéñgabaki sha nakuá guashi kama axaldaldakí. 31 Naldatshak kágubakueja naski Najate izhgajañgui na, aldéñ naxaldek me axatshuge nawatualdiamak na ekí zegakue zaldaldixa.

Ekí zʉñmeyatogueniki:

—Izhgate xaldeki jai zhinik kuizaldi —na zʉñmeyá.

15

Duwe Jesúldi izhogakue

1 Guñgueni Duwe Jesúja kausú zhenkak zhinik ekí shi zʉñkaldiyaldá: “Nas guana kausú* muldetua zhenkatshi axalda

---

✡ **14:28** 14.28 Jñ 17.4-5; Plp 2.8-11 * **15:1** 15.1 “uva”

namaklde naugé. Najateki kausú muldetua zhenaldiamak numañ
tuñka jana nakldá. 2 Akna kausútshi akulda muldetua zhenagáldekue
axabeñguamakbe, akulda jana naxaldikuekue muldetua zhenakí
naldaldiake, naxabeñgui guxá jana gualdixa. Ekíga na, akulda
zhenkakue siyagaxauwamakbe, mielde akulda naxaldikue muldetua
zhenkakueki akldé zhenaldiamak muldetua siyagauwaldixa. 3 Akze,
maiñki nají múldigaba miñmenuge nagipanaminéñ zhinik na,
se miñkaxaune, janshi miñgatsék guamine. 4 Akna maiñki
nagajuezha naldakí nasldi izhoxal minoxaldí. Jiak nas zhinik
mimezhgajuekua naldakí maiñldi izhoxaldikue. Akze, akulda
axaldak axaldikualdakíñga aldéñgabaga kausú zhenazháka
naldakldegamakbeñga na, maiñ nasldi izhogakíki zhenazháminaka
naldaldixa.
5 ”Akze, nas guana kausú zhenkátshi axalda naugé ne, maiñki
etshi akulda jana naldashibiná. Akna mieldeke naxabena naldakí
nasldi mizhuka, jiak nas zhinik mimeshkawati naldakí maiñldi
izhokuge, aikuañ na kausú matshuwi zhenká jana Najatek akl-
dunamak za mizhekualdaldixa.✡ Akze, nas naldakíki ni ji atsha
miñzegazháka nakldá. 6 Guatshak mieldeki nasldi izhogagába
naxabenane za noxaldiakna, akulda axabenane awateyamakbe
awateyane kanaldixa. Gualdinik kanane apexaldinik gukséxa agad-
uañguatshak puldaldixa. 7 Akze, naxabena naldakí nasldi izhoshi, shi
miñkaldiyanuge miñjuizha naldakí amak atshál za minogatshakna,
Najatek ji akshishindana miñzegatshak akshishakue. Gualdiake amak
miñkatshaldixa. 8 Kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak
za minaldatshakna, namak shi minagitixakue minaldaldixa. Ekí guana
Najate akldé akzamakga miyakzukualdixa nzha.
9 ”Najate nezhgajañguamakbeñga na, nas zhinik mimezhga-
jañguashakú. Ekí mimezhgajañgugé muldetua nagipana, aik agas-
janamine za mizhekualdaldí. 10 Nas atshakue miñmenugamak
atshál minogatshakna, mimezhgajañguge nagipana, aik agasjanamine
za mizhekualdaldixa. Akze, nas jiaga Najateja atshakue nakbena-
mak atshugéñ zhinik aldéñ nezhgajañguxa agipana, aik agasjana
za izhokugamakbe mizhekualdaldixa. 11 Ekí miñmeyaldatshake,
nas zeñ zalda naxaldé, maiñ jiaga miñkaldaldatshak, muldetua
miñgatsauxaga zeñ miñnexaldiamak na ekí miñmeñkú.
12 ”Jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Nas mimezhga-
jañgugamakga maiñgaba ataba atabañ miyajañgualdí.✡ 13 Zʉxaita
zʉjañgua neki mipebu tsaldi mashuixaldiamak aké atsha. Ekí
agatsaldi zʉjañguak iskaita nega naldakí nakldá. 14 Akze, maiñki
atshakue miñmeñkugamak naxatshabinogatshakna, napebu
mimezhgajañgugekue naldashibiná. 15 ‘Nají nashikué’ akldé
miñkaldexaldaksá, ‘napebu mimezhgajañgugekué’ niñkauwañki
miñkaldekuge. Jinake naldakí. Nashijañga ají sáñkalda
atshauxa aksé ne, nas zʉnake Najateja guagaté nukanugauxa
miñmeyatokuge nak. 16 Guatshak maiñ nezhgakugazhámine, nas
guana mimezhgakuxanuge naldashá. Ekí mimezhgakuxaldatshak,
ezua jiba minaxatshaldiamak mimetenuge. Ai jibaki kausú zhenamak
abá naldakí akldé akldeñga Jatek akldunamak za izhoshiñga

✡ **15:5** 15.4-5 Mt 7.16; 13.23; Alm 7.4; Ga 5.22-23; Kls 1.6,10 ✡ **15:12** 15.12 Jñ 13.34

neyabinoxaldixa. Ekí mizhekualdaldiakna, nas naldashiñga ji Najatek
miyakshishatshak amak miñkatshaldixa. 17 Akze, jalde na atsha
guakue miñmeñkuge: Ataba atabañ miyajañgualdí.

Duwe Jesú iyapanazhánekuek kaguldiyakualdixa

18 ”Guatshak káguba kagik zalda za jañguxakuek miyaguldiyatshak,
nas misha ekí kaguldiji nagatokuge miñkualdakue. 19 Akze, ekue
janañga kagik zalda namimakuashíñki, kauwizhéñ na agatsekue
ishkajañguamakga mimeshkajañguaka. Ne nasga najíkue za minal-
daldiamak mimezhgakuxanuge nakna, ekue jana kagik zalda nald-
abiñsá guaminéñ zhinik na kaguldiji mizhekue. 20 Sakí miñmenuge
bezhgisekuakue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé
naldazhé.✡ Akldé nas nuxaki sha nakuí guiyaba natuñshane nake,
maiñ jiaga ekíga guana mimakualdixa. Ekibeñga na, mieldeki nas
shaxaldiyatonuge nagipanatone nake, maiñ shi miyaxaldixá jiaga
miñgipanaldixa. 21 Guatshak najíkue minéñ zhinik na ekígaba sha
mimakualdixa. Akbiñgaki nas nakaxane ‘me nzha’ kaksʉñze nak.
22 ”Akze, nas jai kagik nagazhá, ni Najatetshi múldigaba kakbeyazhá
guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyapanazhá guane shalda kagatsal-
dakí naldaka. Ne kaigaga ni meja ‘ají múldigaba nukazhánuge nzha’
guagazháka nakna, sha ajanashane shalda kagatsaldiñga naldaldixa.
23 Akze, mieldeki nas aguldiyaldikuake, Najate jiaga aguldiñkaga
naldaldixa. 24 Nas kauwikenáñ ajanashaté atú guazhámak janshizhe
atshazhá guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyapanazháne shalda
kagatsaldakí naldaka. Ne kaiga míñgaki sakí atshaté natú guanekue ji-
aga, nas kaguldiñkugamakga Najate jiaga kaguldiñka. 25 Guatshak ekí
zekldeki kauwijí guiyabak aksezhekldamak zexaldiamak ekí zegatuka.
Ekí sezhekldе: ‘Jinak kaguldiyanaka naldakí jiaga, kaguldiñkuge.’✡
26 ”Akze, Najatek zhinikga Alduna namaklde za ne miñgaunexaldixa
miñgakaxaldatshak, eja na nas shalda namak za nawashekualdixa.
27 Ekíga na, kasak zhinik shi nagitiji nagapakualdabinuka nak, maiñ
jiaga natuminamak minakuaxaldixa nakldá.”

16

1 Duwe Jesúja ekí zʉñmejiñga na: “Ekí miñmeñkugéki, ‘¿jinák ekí
nagisaldapanká?’ miñneshi alduna nazishabiñsá guamiñnegak na ekí
miñmeñkú. 2 Akze, nauwisaná na juizhaldexa miñkiyawatialdixa. Ne
ezua ldiuwañ jiaga akldañkaldixa: Atshakna mieldeke mimakuaxa
guatshak jiaga, ‘Jatek axazauwiñga sha atshikú’ me kakldexaldixa.
3 Akze, Najate ‘me ne’ kaksʉñzamakga, nas jiaga me naugé kaksʉñ
nogakna ekí sha mimakualdixa. 4 Jinake ekí zexaldixa miñmeyakí.
Amak zegaté mituatshak, ‘ekí zexaldixa nalguák shibáñ ekí zʉñmeñgú’
be miñgisexaldiamak.

Jatetshi Alduna ji atshixa

”Jejié ekí miñmeñkugéki kasak zhinikga ekí miñmeyazhánuge.
Akbiñgaki miñgapakualdalga nokugák. 5 Kaiga zʉnake mokue
Najate nakaxane nugeñka neyaldá na guapankú. Guatshak mieldeke
‘¿mashi maldeyaldixa nak shi ekí makuák?’ nakldukakí naldashibiná.
6 Ne ekí miñmeyaldatshak zhinik na agubisha itshaniñgaba miñgú.

✡ **15:20** 15.20 Jñ 13.16 ✡ **15:25** 15.25 Sal 35.19; 69.4; 109.3-5

7 Guatshak naski namak ni miñmeñkú. Nas ne gualdatshak guana
akldé janshibé mimijíki naldaldixa. Jinake naldakí. Nas neyakí
naldaldikuake, Jatetshi Alduna miñgauneshi miñgapakualdaldixa
miñkaldagazháka nak. Akze, neyaldikuák guana miñgakaxaldikue
naldashá.
8 ”Amak e naxaldinik na, káguba saldiñga sanákue sha ajanashixa
nuxa aldé kelzʉtuñshaldixa. Ekí atshatogatshakna, jian izhogakua-
mak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. Ekíga na, guiyaba tuakue
axamiyaldaxaki mielde ne kakldekshaldixa. 9 Akze, nas namak
najañguazháldi naziyapanazháneñ zhinik na sha ajanashixa aldé
kelzʉtuñshaldixa. 10 Ekíga na, jian izhogakuamak za izhokugek
Najatek axaldeyaldatshak akldé natuabiñsáneñ zhinik na, jian
izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. 11 Ekibeñga
na, jisé jai kagik sanegatukaki agatsaldi ne axeyaté guanéñ zhinik
na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde nuxa ne kakldekshaldixa
nakldá.
12 ”Guatshak matshuwi miñmeyakue naxaldañga naldatshak,
kaigabeñki auxa miñgajienazhákaga na mimatuñkú. 13 Naldatshak
Jatetshi Alduna namaklde za ne amak miñkaldaxaldinik
na, saldiñga namaklde miñgajienaldiamak miñsanexaldixa.
Akze, ejañga aldéñgaba jañgua guane miñwashekuazháldixa;
egabá naldukajamak za miñwashekui na, sakí zexaldixa
jiaga miñwashekualdixa. 14 Amak múldigaba nagipanaldinik
miñgajienaldiamak miñgaskaitshatogatshakna, nas akldé
nakzamakga nakzukualdixa. 15 Akze, Najatek akuauxa neki
nas nakuega. Akna ‘e Aldunajañki múldigaba nagipanaldinik
miñgajienaldiamak miñgaskaitshaldixa nakldá’ na miñmeñkuá.
16 ”Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá
zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga. [Akze, Najatekga ax-
aldeyaldikue nak.]”

Itshana zeñ zaldak zʉñkizhbatexaldixa

17 Duwe Jesúja ekí zʉñmeyatshakna shi kagitixakuañga ezuakuañki
ataba atabañ ekí zhiklduka ldá:
—¿Ekí guagatshake ji guashi ekí guaká? “Mitsá zegagá akldé nat-
uabiñsá gualdinik, jiak mitsá zegagá mokue minatualdixaga nakldá”
jiak zʉñmeyatshak, “Najatekga axaldeyaldikue nak”✡ zʉñmeñkáki
¿sakí guashi ekí guaká? 18 —zhiklduka toshiñga na: —¿Sakí guashi
akldeshi shi ekí “mitsá zegagá” guak? “Jiga ni guak” muldetua
zʉñnegakí nzha.
19 Guakna Duwejañki akldukandana zʉñzegatuka zʉnatuñguák ekí
zʉñmeyá:
—Naski “mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik
jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga nakldá”
¿miñmenuge shalda shi ekí mizhiklduká? 20 Namakgaba
miñmeyaldikue: Maiñki zʉxaita itshaniñgaba, mauwiñgaba
guabinogatshak, kagik zhekue neyapanazhánekue zʉnake zeñ
kakldexaldixa. Guatshak maiñki itshaniñgaba guabinoxaldinik
zʉnake, ai itshanaga zeñ zaldak miñkizhbatexaldixa. 21 Akze, munzhi
somá guxaldiéñ ldiuwañ axakldañkatshake agubisha akzegapanka.

✡ **16:17** 16.17 Jñ 14.28

Gualdinik somá axaldegatshak zʉnake, sakí jibañ tuatonaldixa akualdaksá zalda zeñ akldeka. Jinake naldakí. Kagik somá kuká guxá shalda. 22 Amakbeñga na, kaigaki itshaniñgaba miñguapanaldinik, jiak mokue mimatualdatshak zʉnake, zeñ zalda miñzekaga ni meja minguxa akzegazháka naldaldixa. 23 Atshak zʉnake ni ji akldé naklduka lga noxabináldixa. Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Nas naldashiñga Najatek ji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. 24 Jai yo nas naldashi ni ji akshishabínega. Kaiga zʉnake ekí akshishal minoxaldí. Ekí miyakshishaldiake amak miñkatshaldixa, ekíki muldetua miñgatsauxa zeñ miñnexaldiamak.

25 ”Ekí ezuak zhinik za shi miñkaldiji nagatokuge naldatshak, akldé ekí agatsaldi shi miñkaldiyaldaksá guakue ldiuwañ akldañkaldixa. Atshak zʉnake, Najate “me ne” miñgajiená guashi me agatsaldi shi miñkaldiyapanaldikue. 26 Atshakna nas naldashiñga Najatek saldiñga miyakshishaldixa. Ekí miñmeyaldatshake, nas mimitsaldí Najatek mimakbeyaldikueki miñmeyakí. 27 Jinake naldakí. Nas minezhgajañguxake Najate ldesaxa zhinikga naklduge namak minajañguxa nakna, Najate aldéñ jiaga mimezhgajañguxa nak. 28 Akze, naski Najate na izhokugeñka zhinik kagik naklduge, ne jiak mokue jai zhinik Najatekga axaldeyaldikue nzha.

29 Zʉñmeñguake shi kagitixakuañ ekí akbeyá:

—Kaiga zʉnake auxaga zʉñgajienazhákldegamak agatsaldi zʉñmeyagába, zʉñgajiená guashi me agatsaldi ni maldazʉñkazguák. 30 Ni mikldukakue juezhakí saldiñga mikuegaba katuatshakna, kaiga zʉna Saldiñga netshi Jatek zhinikga nakbaldamak ne ni kabajañgú.

31 Guake Duweja ekí zʉñkiyó:

—Ak zʉnake, ¿kaiga guana namak minajañguxá nukabaldá? 32 ¡Be nogwíñ! Ezua ezua mimaldeñshatshak naski nahezua minabajaldixa zexaldiéñ zek na gu. Guatshak nahezua giemi abáñki guazháldikue. Akze, Najateki nas nañga izhogák.

33 ”Ekí miñmeyaldatshake, nasldi mizhogéñ zhinik auxaga aldunaxa señgabá miñzexaldiamak na ekí miñmeñkú. Jai kagik sha ajanashéñ izhoxalga minoxaldieñgaki guiyaba tualga minoxaldixa. Naldatshak naski kagik sha atsha na nahauxak agubiyá guanuge nak, zhe zhikzukuagába alduna nazishalga za minoxaldí.

17

Duweja ajíkue shalda Ajatek akbene

1 Duwe Jesúja ekí zʉñmeyatogueniki jékaldeldi zʉtuaté noshi ekí Jatek akbeyá: “Najate, kaiga zʉnake atshál naklduge niuwi naxakldañká. Guakna Misukuá akldé nakzé nawatuñshabikuká✡ ni gu. Ekíki akldé mikzé mawatuñshaldikuamak. 2 Mañki káguba kagik zhekuauxa naksuikualdaldiamak niuwi nagemalde. Ekíki saldiñga nají naldaldixa nagemaldekueki aldunaxa abisajañ izhoshiñga kezhokshaldikuamak. 3 Abisajañ izhoshiñga izhoxaki ezuañgaba ma za na Saldiñga netshi Jate namaklde mizhogamakga, muldetua me maldé kakualdi izhoxa. Amakbeñga na, nas kekualdaldikuamak nakaxamalde jiaga muldetua me naugé kakualdi izhoxa. 4 Naski jai kagik izhoxaldatshak, jiba nagemalde mixatshiji

✡ **17:1** 17.1 Jñ 7.39; 12.16,23; 13.32

migisʉgakualdatshakna, ma za akldé mikzé mawatuñshi za izhogatokuge. 5 Akna, Najate, kagi ni ji gauwagá maldogueñga zhinik
ma na akaldak zʉñzé izhoxa naxaldanega, mokue kaiga mizhesaxa
mixaldeyaldatshak, ekíga akaldak nakzé nezhashi makualdí.✡
6 ”Najate, káguba kagik zhekue anuñkakueki nají aldaldaldiamak
nagemaldekuek na mañki me maldé mu kagisekuatonuge. Ekueki
mijíkue giemi nalgué, najíkue aldaldaldiamak nagemalde. Ekuega na,
mijí múldigaba kakbeñkugamak mixatshiji aldagatuka. 7 Guatshak
atshaldikue nagemaldauxaki ma zhinikgaba naklde kaigaki muldetua
kakwashék guane. 8 Akze, mijí múldigaba kagaskaitshaldikuamak nagemaldeki kakbeyaldatshak iyapaná guane. Akna namak
giemi mizhesaxa zhinikga nakldugamak kakwashegatshak, mañga
nakaxamaldamak ne ajañguane.
9 ”Najate, ekue shalda na mikbeyaldikue. Kagik zhekue
nazipanazhánekue shaldaki mikbeyakí. Nají naldaldiamak
nagemaldekueki mijíkuega nak, ekue shalda na ekí mikbeyaldikue.
10 Akze, saldiñga nají agatsekueki mijígaba, jiak mijí agatsekueki
najígaba. Ekueki naxapa aldeyatoguéñ, akldé nakzé nawatuñshi
aldagatuka. 11 Naldatshak naski mixaldeyaldá guapankugák, jai kagik
izhoxalga nogazháldikue. Guatshak ekueki jaiga ashekualdaldixa.
Akna Najate, sha atshabálde janshizhe maldé, kama nagemaldekga
kagisaldi guakuak kabeshi makualdí. Ekíki ma na askimimé
kizhogamakga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkaldaldi
ashekualdaldiamak. 12 Akze, naski kagapa izhoxaldatshake, kama
nagemaldekga kagisaldazháldiamak numañ katuwi, kabeshi izhonuge.
Nakna ni ezua, guiyaba tu za nogakueñka neyaldiamak migitshuaksha
guazhánuge. Ezuañgabaki guiyaba tu za nogakueñka neyaldixa
nalgué za na itshuizhá guane. Ekíki mijí múldigaba sezhekldamak
zexaldiamak.*
13 ”Kaigaki mokue ma nugeñka mixaldeyapankugé. Naldatshak jai
kagik izhokugeñgaki ekue shalda mikbeyatokuge. Ekíki nas zeñ zalda
naxaldé, kauwizhéñ jiaga kaxaldaldi kagatsahauxa zeñ kakldexaldiamak. 14 Naski mijí múldigaba kakbenuge nakiyapanatshak, kagik
zalda neyapanazhánekuejañki kaguldiji. Jinake naldakí. Nas jai
kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue nak.
15 Ekue shalda mikbeyaldatshake, kagik zhinik kagajuekua giemi
guakue mikbejiñki mikbeyakí. Egabá ‘jiséja sha kakuí guakuak
numañ katuwi makualdí’ mikbeyatokuge. 16 Akze, nas kagik zalda
naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue. 17 Guatshak
mijí múldigabaki namaklde nakna, eñkáñ amak mixajanashaldiamak kabagaunexaldí. Ekíki mijí giemikue, ma za mixazauñkakue
ashekualdaldiamak. 18 Ma mixazauwaldikuamak kagik nakaxamaldamakbeñga na, nas jiaga ekue mixazauwaldiamak kagi nahauxa
kakagatokuge. 19 Ekue shalda na nas misha nagatsauxa mixazauwi za
izhoxaldikuamak akekuge. Ekíki namaklde kakualdi na, kauwizhéñ
jiaga najanamé mixazauwi, mijí za aldekue ashekualdaldiamak.
20 ”Guatshak jaldekue shalda zañki mikbeyakí. Ekuek zhinik
nas shalda aldukatshak namak najañgui naziyapanaldixakue shalda

✡ **17:5** 17.5 Plp 2.5-11 * **17:12** 17.12 Sal 41.9; 55.12-15; Jñ 6.69-70. Aiki Juda Iskaldiute Duwe gexaldixaga.

juizhiñga na ekí mikbeyaldikue: 21 Najate, ma nasldi mizhogatshak
jiak nas mahaldi izhokugamakbeñga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga
askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak. Ekíga na, ekue jiaga
nasʉñldi ashekualdaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxam-
aldamak ne ajañgualdiamak. 22 Akze, mañki akaldak mikzé nalda
nasldi izhoxaldixa nagemalde ne, jiak nas zhinik ekuek kagenuge.✡
Ekíki nasʉñ askimimé kizhogamakbeñga, kauwizhéñgaba askimimé
ishkaldaldi ashekualdaldiamak. 23 Akna naski kauwizhéñldi izhoxal-
datshak jiak, mañki nasldi mizhoxaldixaga. Ai zhinik na auxaga askim-
imé ishkaldaldi ashekualdaldieñka agaldañkaldiamak. Ekíki kagik
zhekuekueja ma nakaxamalde ne kakwashexaldiamak. Ekíga na, nas
maldezhgajañguamakbeñga nepananekue jiaga kezhgajañguamalde
ne kakwashexaldiamak.
24 ”Najate, nají nagemaldekueki mashi izhoxaldikuake eñka nas na
izhogakue ni kajañgukú. Ekíki kagi ni ji gauwagá maldogueñga jiaga
maldezhgajañguxa nalguák akaldak nakzé nalda nagemaldeki atuál
aldoxaldiamak.
25 ”Najate, jian atshakuamak za matshixa maldé, káguba kagik
zhekue neyapanazhánekueki ‘me nzha’ kaksʉñze maldé. Naldatshak
nas zʉnake me maldé nakualdi noxabalduka. Akna nagemaldekue-
jañki nakaxamaldamak ne kakwasheklde. 26 Ekuek na muldetua me
maldé kakwashekuanugamakga akldeñga kakwashekual noxaldikue.
Ekíki sakí agatsaldi maldezhgajañguxakga na kauwizhéñ ataba atabañ
ajañgual aldogatshakna, nas jiaga kauwizhéñldi izhoxaldikuamak.”

18

Duwe Jesú akuxane
(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53)

1 Duwe Jesúja Jate ekí axazguagueniki, shi kagitixakuañ juizhi
Jeldusaldéñ zhinik akzʉxaitiñgueniki kaguldu Seldúñ akbategueni
uniñkauwa tezha kaldi oldibu xaldeldi* ne. 2 Exaki Duwe
zʉnauldeyeñkaga nalguakna Juda Duwe gegatoxéja mashi ze
akualdiñga nakldoxá. 3 Ekí akualguakna Jatek múldigaba agaskait-
shixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi kabu axaxanekue,
matshuwi suldáukue juizhi, muñshí pulkakue kaksui, jik awabiyaldixa
kaksuikuegaba itshe exa kauldé.
4 Guatshak Duwejañki sakí agatsexaldiauxa akualdi na, kakldabixal
neñguenik ekí kaklduká:
—¿Me shi niyabipán?
5 Guñguake:
—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.
Akuaguake:
—Ake, nas na ai naldiñga nakú.
Guatshake Juda Duwe gegatoxé jiaga aldakldekue juizhi na akldoxá.
6 Ekí akldoxekueki Duweja “nas na ai naldiñga nakú”✡ guagatshakna,
kutámga uñguexagaba na kapená.
7 Guñguake Duweja mokue kaklduká:
—Ne, ¿me shi niyabipán?
Guake akiyayó:

✡ **17:22** 17.22 Kls 1.19,27; 2.9-10; 3.4 * **18:1** 18.1 Mt 26.36; Mlk 14.32. Jetsemaní axezhogeñka. ✡ **18:6** 18.6 Ex 3.14

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.
8 Guake kakiyó:
—Aguana, nas na ai naldiñga naugé miñmeyashakú. Nas naldiyabinogák zʉnake, ake, jalde nagapakuekueki shaldejí.
9 Guatshake aldéñga “Najate, nagemaldekuega ni ezua migitshuaksha guazhánuge nzha”✡ guaklde zexaldiamak na ekí guaxá.
10 Guatshake Simóñ Pégulduki shezhá axaldalgué ishkakldugueniki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. Ai nashiki Malko axezhuka na naldá.
11 Guñguakna Duweja Péguldu ekí axaldék:
—¡Shezhá mexa guatogwá! Najatejañga guiyaba atemajañ tualdikue najañguá guane ne, ¿amak axatshazhá shi gualdikue na?

Anás nugeñka Duwe awaldé
(Mt 26.57-58; Mlk 14.53-54; Lk 22.54)
12 Guñgueni suldáu aksanekaja, ají nashikue, juldiú sanekakuetshi kabukue juizhi, Duwe Jesú akugueniki guldak ishkaldiyá.
13 Akuñgueniki Anás tshuxa misha awaldé. Akbiñgaki eñki Kaipástshi ajuazgui naldák. Kaipás na ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé na izhoxá. 14 Guatshak Kaipásjañga na juldiú sanekakuek ekí aksanekldane: “Saldiñga nauwisanákue shuigakue zeshi guakuake, muldetuañki ezuamé guana saldiñga tsaldi shuigakue zaldashá.”✡

Pégulduja Duwe Jesú tuazhé guaklde
(Mt 26.69-70; Mlk 14.66-68; Lk 22.55-57)
15 Exa awaldeyatogatshake Simóñ Pégulduja, nas nañki alduxan Duwe Jesúk agapa na kaldeyá. Naski Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeki natuñka nalguakna, ajúk kaldagatshake Duwek agapañga juldi jubaldaxa jueyáñ zeñka juldú. 16 Guatshake Pégulduki julduneñka me abane nalguake, sáñkalda natuñka nalgueki mokue kualdi, munzhi juldunéñ numañ zʉtuñka axazguagukuake, Pégulduja juldukshá.
17 Guakna munzhi juldunéñ numañ zʉtuñkaja ekí axaldék:
—¿Ma jiaga ejié sigík shi magitixa naldabálde shi na?
Guñguake:
—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.
18 Guatshak sui zegatoxakna guksé ajuine stak sáñkaldatshi nashikue, kabukue juizhi akuañgualdék akteté aldogatshak, Pégulduja jiaga ekue nañga guañgualdék akté na noxá.

Duwe agazaldukane
(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Lk 22.66-71)
19 Guatogatshake Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki nasʉñ shi kagitixakue shalda, ji shizhixa shalda Duwe Jesú akzʉzukaldá. 20 Akzʉzukatshakna Duwejañki akiyó:
—Naski saldiñgaja natuakldegéñ shizhiji, juwí kishjuizhaldegeñka, juwí Jate axazakuagaldi nauwisaná saldiñga ajuizhaldeklde ashé noguéñ shizhiyatonuge, ni ziñ me shizhiyatogazhánuge. 21 Akna eñka sakí guagaté naldukatonekuek guana akldukakue. Ekuejañki ji guakldugauxa kakualdiñga nogashá. Ne ¿jinak shi nas maldakldukа?

✡ **18:9** 18.9 Jñ 6.39; 17.12 ✡ **18:14** 18.14 Jñ 11.50

22 Ekí akiyokuatshakna kabu aldesañ akldoguejañki kaxak akldabik-
shi ekí axaldék:
—¿Tukí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé
akiyokuakueki migatsá?
23 Guatshakna Duweja:
—Jiki guagasʉñzamak guakugake, nakbeya guakue naldashá. Akze,
guagakuamak guakugake, ¿jinak shi ekí maldakldabikshí?
24 Guñguake Duwe guldak ishkaldiyanamakga Anásja Kaipás ai
kagiañ Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé naldék akuzgauwá
na gua.

Mokue Pégulduja Duwe tuazhé guaklde
(Mt 26.71-75; Mlk 14.69-72; Lk 22.58-62)

25 Guatogatshake Simóñ Pégulduki guksé ajuine stak
guañgualdexalga akté noguéñ, ekí agazalduká:
—¿Ma jiaga ejiék shi magitixa naldabálde shi na?
Guñguake tuazhé guashi na:
—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.
26 Guake sáñkaldatshi nashi, kuxa axabeñguane zhgajajañga ekí
axaldék:
—¿Ma oldibu xaldaxa e na matunuge naldazhé sha?
27 Guñguake jiak mokue “tuazhúge nzha” guagatshaga na, gayu
kauldá na gua.

Duweki Pildatu nugeñka iyaldañgashane
(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Lk 23.1-5)

28 Guñguenik Duwe Jesúki Kaipás nugeñka iyaldañgashiñgueni,
exa zhinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene tshuxa
muñshaga awaldé. Exa awaldeyatshak, juldiú sanekakuega sáñkalda
tshuldi ajuldunazhá. Akbiñgaki ai zhinik nuxa nusa ishkazakuane,
Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka
zhinik kakzʉxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañtshi gakue gazhá
guakue kagatseshi guakuak. 29 Guñguake ai sáñkalda Pildatu
akzʉxaitiñguenik ekí kakzʉzuká:
—Naldé, jalde sigíki ¿ji shaldaga agatsé tuwi zhinik shi mi-
nakizhañkashí?
30 Guake ekí akiyayó:
—Jejié shane naldazhé guashiñki, míge guazhá guatañkaldaldé
naldashá.
31 Guñguake kakbeyá:
—Guake, maiñga ulde xaldeki mimijí guiyabaja guagamak tuakue
miñgatsaldashá.
Guatshakna ekí akiyayó:
—Guatshak nasʉñ juldiúkuañgaba ni me guiyaba tuñshi guaxa
atsha niuwi zʉñgexabíne naldashá.
32 Guatshake Duweja aldéñga sakí agatsaldi shuixaldixa✡ guakldane
zexaldiamak na ekí zexá.
33 Guñguake Pildatuki mokue juldungueni Duwe akuldaxal
guaguenik ekí aklduká:
—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?
34 Guake Duweja:

✡ **18:32** 18.32 Jñ 3.14; 8.28; 12.32,33

—¿Mañgaba mikldek shi ekí maldaklduká? Azhí ¿axautshikueja
ekí migabeñkuge nak?
35 Guake Pildatujañki:
—Ne ¿naski juldiú saná naugák shi ekí jañgualdikue maldatú?
Misaná juldiúkuega, mimijí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakue na aldaldi guana maxeshi nakualdakbalde naldashá. Ne,
¿jiñ mishkuldiñgué?
36 Guake Duwejañki:
—Nas sanekugeki jai kagik atuakldegéñ zalda naldazhé. Akze, jai
zalda naldiñguashíñki, nají nashikueki juldiú sanekakuek nagaxeshi
guakuak axaukshaka naldashá. Ne, nas sanekugeki jai zalda naldazhé
nakldá.
37 Guake Pildatuja:
—Ak zʉnake, ¿ma sáñkalda akldé mikzé maldé nukabaldá?
Guake Duwejañki:
—Akze, mañga ai naugé nakuák guashibaldá. Naski jinak kagik
kukanuge naldakí. Namaklde nakuahamak ne guaxal guana kagik
naklduge. Akna saldiñga namaklde kakualdi amak izhukakueki nají
múldigaba naxaldukaxakue nakldá.
38 Guake Pildatujañki:
—Ne, ¿ji shi “namaklde” naldakaki makuák?
Ekí guagueniki mokue akzʉxaitiñguenik juldiúkuek ekí kakbeyá:
—Nasga ejié sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú. 39 Azhi
ne, maiñ nañki ekí zañga katshixa, kagi akldañkajauxa jalde mimijí
akzé ldiuwañki† ezua paldesu nuka miñkibesa gakuxa. Akna ¿ai
mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi
minajañgú?
40 Ekí aldukatshakna jiak saldiñgaja agaxauldi ekí akuák:
—¡Tuejiéga zʉñkibesabaldáldi! ¡Baldabá guana zʉñkibesa guwá!
Guatshak Baldabáki sáñkaldak agubiyaldiamak kaukshixa na naldá.

19

Duwe shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-31; Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25)

1 Guñguenik Pildatujañki Duwe Jesú ulde xaldeki kuizhushak
akldabikshal guak. Guñguake amak akuñgueniki, 2 suldáukueja
sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba
zhikba axaxauweni iyajiú. Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga
sáñkaldakueja zhakuá atsʉshi maksʉxaldá agatsé itshualdiyamak
agatsé iyajualdiñgueni, 3 asták axaldagueni ekí axaldék: “¡Juldiútshi
sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!” axaldeshi na waxa
axabugatoxá.
4 Guñgueni Pildatu juldunalgueni mokue akzʉxaitatshak juldiúkuek
ekí kakbeyá:
—Tu guwíñ. Miñkuldagaté na nokú. Ekíki ejié sakí sha atshane
agatsaldaka tuakí naugé mitualdiamak.
5 Guñguenik Duwe kausúga zhikba zhikba axaune sáñkaldak iya-
jiune, zhakuá atsʉshi maksʉxaldá agatsé iyajualdine akskaitatshake,
Pildatuja ekí kakbeyá:

† **18:39** 18.39 “Pascua”

—¡Tu guwíñ, jejié sigí!

6 Amak atuatshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwijí kabukue juizhi jaldáñ axauldi ekí akuaxaldá:

—¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guatshakna Pildatujañki:

—Guake, ¡maiñ kaldik axaldiya guaxa guakueki tuakí miné! Akze, nasga sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

7 Guñguake jiak ekí akiyayó:

—Nasʉñ sanáke ezua guiyaba zʉñkaldega. Aija guagamake,✡ ejiéki Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi mual "naski Jatetshi Asukuá na nakú" neka nakna shuigakue agatsé.

8 Pildatuja ekí nukatshakna akldé zhe akzeshi na, 9 Duwe mokue juldukshiñguenik aklduká:

—Ne mañki ¿man zalda maldé matú?

Guatshak Duwejañki akiyokuazhá 10 guakna ekí axaldék:

—Guake, ¿nakiyokuabaldáldixa ne maldúk? Akze, nas guana kaldik maxaldiya makuaxa guakue azhi mibesa guakue niuwi gexa naxaldé, ¿miksʉ́ñ nak shi anuñké maldakú?

11 Guake Duweja akiyó:

—Guatshak Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi migegazháne guashíñga, ni sakí nakuá guashi niuwi mixaldaldazháka naldashá. Ekí nakna, guiyaba maldatuñshaldiamak nakene guana mizhakldeñga sha atshane agatsé nakldá.

12 Atshak zhinik na, Pildatujañki Duwe miya zhiniki iyakbe gualdiamak niyatshak jiaga, juldiú sanekakuejañki axauldi ekí akuák:

—¡Ejié iyakbe makualdiák guashiñki, Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi apebu naldabálde naldiñga ekí matshaldixa nzha! Akze, mieldeki "sáñkalda nakzé nzhakú" negatshake, sáñkalda akldé akzé aguldiñka naldashá.

13 Ekí akuagaté nukañguakna, Pildatuja Duwe mokue akzʉxaitshal guagueniki agatsé ne axezhaxaldieñka yaté. Aiga na ebeldeyuke* "Gábata" kakuagatshake, "jakuakuegaba sezhekldéñ" axezhogeñka. 14 Guatshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui gakaxa janaktuakué ldiuwañ✡ na zaldá. Zaldéñ na, anuñka niuwi muanté† jana zegatoguéñ, Pildatuja ekí juldiúkuek kakbeyá:

—¡Mimijí sáñkalda akzé jai tiuwi!

15 Kakbeyatshakna axauldiñga ekí aldék:

—¡Zʉñgajuekua, ulde nuxa guatogwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guake Pildatuja:

—Ne, ¿mimijí sáñkalda akzé shi kaldik axaldiya guaxa guapankú?

Kakbeyatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki:

—Aldumatshi sáñkalda akldé akzé za sáñkalda zʉñnogashá. Ni exa zhinikga mokue ezua zʉñnukaga naldakí ni naldatók.

✡ **19:7** 19.7 Lv 24.16 * **19:13** 19.13 Azhi aldameyu. ✡ **19:14** 19.14 Ex 12.3-11 † **19:14** 19.14 "Niuwi tezhuwa zegaté" akuagatshake muñshaga ("6:00 am") jiaga naldaka.

16 Guñguák zʉnake kaldixa axaldiya akuaxaldiamak kakiyakbe-
guake, suldáukueja awaldé na gua.

Duwe kaldixa axaldiya akuaxane
(Mt 27.32-56; Mlk 15.21-41; Lk 23.26-49)

17 Duwe Jesú awaldeyatshak aldéñga axaldiya akuaxaldixa kaldi
agashane kuíbulduk akzʉxaitiñgueni, “káguba tsáñkalda zaldáxalda”
axezhogeñka na neyá. Exaki ebeldeyuke “Gólgota” akuaka. 18 Exa ney-
atshake kaldik axaldiyá. Ekí akuatshake, e nañga mozhua akuaxaldixa
nalguekueki ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mual axaldiyatshak,
Duweki muan nek na axaldiyá.

19 Guatshake Pildatujañki jinak shuigakue agatsé guashiñga akzukue
gauwal guagueniki, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí
guashi agazuñguane axaldiyal guak: “Jejiéki Jesú Nasaldéxa zalda
juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.” 20 Guatshakgaba Duwe
axaldiyaneñkaki kuíbulduk akyó zalguakna matshuwi juldiúkueja
sakí guashi agazuñguane azakuakshá. Guatshake maigua zukuaxak
axauwane: ebeldeyuk, aldatín, galdieguk.‡ 21 Nalguakna juldiúkue
Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Pildatuk ekí
agabeyal aldé:

—“Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá” akzuñguagábaki
ekí yushakue: “Jejiéki ‘Juldiútshi sáñkalda akldé nakzé nzhakú’ neka
nakldá” guashi akzuñgual guak guatogwá.

22 Guakna ekí kakiyó:

—Sakí akzuñgual guaklduge nake, auxabeñga abá gualdixa nakldá.

23 Guatshake suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldiñgueniki, ají
zhakuá abakaldak ijuakue nalgué iyajuineki akugueni maxáiñtaba
izhatuldí, makaiwa aldalguekueja ezua ezua iyapanaldiamak. Guat-
shake ají zhakuá giemi iyajuineki azbuamé tiñ sezheklde, miya
zhiktuldindana agatsaldazhé 24 naldakna ekí ataba atabañ izhgabeyá:

—Eñki nusakuañkaldáaldi. Egabá mieldeja ipanaldixa atuakualdia-
mak aldiya kuizguí.

Guatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak na ekí
zexá. Ekí sezheklde:
“Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake
nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá”✡
sezhekldamak na suldáukue ajanashá.

25 Guatogatshake Duwe axaldiyaneñka munzhi akldoxekueki,
ezuañki Duwetshi ajaba, ezuañki etshi akaja giemi, ezuañki Maldiya,
eñki Kaldepatshi asewá, ezuañki Maldiya Makldalda zalda na akldoxá.
26 Nogué na, Duweja ajaba tuatshake, nas shagitikuge nezhgajañguxak
jiaga e na akté natuñguake, ekí ajabak akbeyá:

—Jaba, misukuá jana naldaldixaki tuaiga tiuwi.

27 Akbeñgueni nas jiaga ekí nakbeyá:

—Mijabaki tuaiga tiuwi.

Nakbeñguake atshak zhinik najaba jana nas na izhoxaldiamak
ipaná guanuge.

---

‡ **19:20** 19.20 Ebeldeyuki juldiúkuetshi, aldatínki Alduma zaldakuetshi, galdieguki shizhatiji me akuane. ✡ **19:24** 19.24 Sal 22.18

28 Guñgueniki Duweja saldiñga atshakue agatsalguauxaki isʉgakuá
guane akualguakna, Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak
ekí guak:
—Ni naklduna ni gu.✡
29 Guatshak astakga muksúk kuis kuis akzeldia jialda akualgué,
ezua samnek agaldaksheniñki abaldaxájañ agatsék§ iyajiu, kaxak iyó
agaxáu. 30 Guñguake Duweja amak tugueniki ekí guak:
—¡Atshakue nagatsauxa isʉgakuá ni gukú!
Guagueniki jie atshiji ají alduna Ajatek agegatshake shuizhá na gua.
31 Guatshak ekí zegatogatshake jika janaktuakue ldiuwañga
zaldakna, tuañ zegatshake kizhiksekué akzé ldiuwañ* zexaldá
gualdixa na naldá. Akna ai ldiuwañ agazaldakuazháldiamak✡
juldiú sanekakueja kaldixa axaldiyanekue ashuixaldiamak kalda kag-
ishuñguakue Pildatuk niuwi gegakue axashishá. Ekíki tuañ ze-
gagáñga shuanekue kaldixa zhinik axajieñgualdiamak. 32 Amak
niuwi geguake, suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldikualgueñkaga
axaldiyanekue ezua ezua amak kalda kakiyashuñguá. 33 Guñgueni
Duwe ldesañ aldagatshak, e zʉna shuizhá guane atuñguake kalda
akiyashuñguazhá. 34 Guatshak jiaga ezua suldáujañki ají sʉzak
tezháxaldak akldeñshatshake ubañga abi, ni nañga akzuldá.
35 Ekí miñmeñkugeki nas naldi tunugauxabe namaklde za ni
miñmeñkú. Namaklde guakuge nakualdi na, maiñ jiaga Duwe Jesú
namak mijañgualdiamak na ekí miñmeñkú. 36 Akze, ekí zekldeki
Jatetshi múldigaba sezhekldauxabe zexaldiamak zeklde: “Ega ni ezua
zaldáxalda akiyashuñgua guazháldixa.”✡ 37 Ekíga antezhak jiaga
sezheklde: “Sʉza agaldeñshaneki kauwijí ubak naldi atualdixa niyó.”✡

Duwetshi abuá abexane
(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56)

38 Ekí zegatogueni ezua sigí Jusé, kuíbuldu Aldimateyaxa zaldajañki
Duwe Jesútshi abuá mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishá.
Guatshak ejañki Duwe namak jañguxa naldatshak, juldiú sanekakue
zhe akzukuñguakna ni meja aksʉ́ñ ekí izhuka na naldá. Naldé na,
amak Pildatuja niuwi ageguake, neñgueni Duwetshi abuáki gugueniki
uldé na gua. 39 Guatshake Nikudemu, atséñ zalguéñ Duwe axazguaxal
nakldane✡ jiaga nak. Ejañki ezua we juma izhuka “milda” na
“aldué” na ishkajiune matshuuwi† uldák. 40 Guñgueni juldiúkuejañki
abuá abexaldixa siyagaxauwamakga, mozhua aldaldi Duwetshi abuá
gugueniki zhakuá tiñne janshagatsek abañguatogatshake, we juma
izhuka iyabeshi na abañguatoxá. 41 Guatshake Duwe kaldixa axaldiya
akuaxané baxañga jika xaldeldi shuanekue abexaldixa abisa, ni me
abegagáldega noxakna, 42 akyó me eñkaki zaldakna Duwetshi abuá
exa abexá. Jinake naldakí. Juldiúkueja saldiñga janaktuwé ldiuwañ
zʉxaitiñga guapanák.

✡ **19:28** 19.28 Sal 22.15; 69.21 § **19:29** 19.29 Ex 12.21-24. “hisopo” * **19:31** 19.31 Nm 28.18; Jñ 19.14. “Pascua” azaxaitshaldieñga zaldaldixa naldák. ✡ **19:31** 19.31 Dt 21.22-23 ✡ **19:36** 19.36 Sal 34.20; Ex 12.46 ✡ **19:37** 19.37 Zac 12.10; Aux 1.7 ✡ **19:39** 19.39 Jñ 3.1-2

† **19:39** 19.39 Aiki kauwijí akuajaxak anuñka 100 “libra”, aiki anuñka 34 “kilo”.

20

Duwe Jesú shuanalgueni izhgatene
(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12)

1 Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zʉxaitatshak abokualdi du-
miñkuke zhe me muñzegapanatshake, Maldiya Makldalda zal-
daki Duwe Jesútshi abuá abexaneñka ne. Exa neyatshake, jagi
saldáñ pakue atema juldunéñ agayone nalgueki axajuekua guane tu.
2 Guñguake naldajiñga neñguenik, Simóñ Péguldu na Duwe shagitiy-
atonuge nezhgajañguxa na kizhogueñka naguenik ekí zʉñmeyá:
—¡Nauwijí Sáñkaldatshi abuáki abexaneñka zhinik awaldé!
Gueniki ¿mani awaldene skandá? ¡Tuazhá ni gakuá!
3 Kaldukañguake Péguldu na abuá abexaneñka ne. 4 Amak
izhgapa naldajiñga kaldeyatshak, agubiñgukueni aksajañga exa
ne. 5 Guñgukueni juldunagába, jie eni akzʉtú gualdatshake,
zhakuá Duwe abañguanane za na duwá tu. 6 Guatshak Simóñ
Pégulduki nazhaldiwan naguenik jian eni juldú. Juldunatshak
zhakuá zañga na duwá tuatshake, 7 paniuwizhu sáñkaldak aga-
bananeki atezhak sangaba zhikpaksʉnane duwá tu. 8 Guñguake
aksajañga naklducek jiaga juldu, muldetua tualdatshake "izhgatena-
makga nakbatú" nakldék. 9 Akbiñgaki Duwe shagitiyatoñkaldekuañ
Jatetshi múldigaba sezhekldeja Duweki shuixaldinik izhgaldagakuega
zaldaldixa guaka✡ zʉñgajienagá noguák. 10 Guñgueni shagitiya-
toñkaldekuañki mokue juldi ne na kakuá.
11 Guatshake Maldiya Makldalda zaldaki exa abexaneñka ju-
gatezhaxa akldoshi, mauwiñgaba eni Duwe abexanaldi jie akzʉtú.
12 Ekí akzʉtuatshake, mozhua Jateja guaklde uldeñkakue zhakuá
abutshi ijuakuekue Duwetshi abuá gekuanéñ, ezuañki sáñkaldeldi,
ezuañki kasaldi mual iteté tu. 13 Ekueja aklduká:
—Munzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók?
Guñguake kakiyó:
—Akze, nají Sáñkaldatshi abuá awaldé guane, ¿mani awaldene
skandá?
14 Ekí guagueniki me stuatshake, Duwe Jesú ai akté nogué, "ega
shakldá" akldegazhá. 15 Gueni Duweja ekí aklduká:
—Nabunzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók? ¿Me niyabalduka sha?
Guatshakna "aldéñki jai jika xalda numañ tuñka nuxa nindá"
akldeshiñga ekí akbeyá:
—Azhi ma ají abuá uldemalde nake, mashi uldemalde nakbeya
guamaldake guxal nenaka nzha.
16 Akbeyatshakna Duwejañki:
—Nabunzhi, Maldiya.
Axaldeguake tualdiamak izhbateguenik ebeldeyuk ekí axaldék:
—¡Aldabuní!
Guagatshake "shi maldaxaldixá" guashi.
17 Guake Duweja ekí akbeyá:
—Káuxalda nepañguagába. Najate nugeñka nitshigagá nokugák.
Akna shaxaldiyatonuge nakaja giemi nekldekue nugeñka maldeyaldini
ekí kabakbeyaldí: "Saldiñga netshi Jate axazauñkugega jiak miyax-
azauñka, Najatega Mimijate nugaldi ni nitshikú."

✡ **20:9** 20.9 Sal 16.10

18 Guñguake shagitiyatoñkaldekuañ katshekualguéñ nagueniki
“¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi ni tuñkuá!” zʉñmeji, akbenamak
jiaga zʉñmeyá.

Aldéñ shaxaldixakuek kakizhañkane
(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49)

19 Guñguenik ai dumiñku ldiuwañga tuañ zegueni,
shagitiyatoñkaldekuañki juldiú sanekakue zhe zʉñzukui juwí
ishkaldiyañkaldekue zhe kaldogueñga, Duwe Jesú naldiñga
nauwikenáñ zʉñkizhañkaji ekí zʉñmeyá:
—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!
20 Ekí zʉñmeñgueni káuxalda kaldabu akldenéñ, tezháxaldak sʉza
agaldeñshanéñ zʉnatuñshá. Ekí katuatshakna, “¡Nauwijí Sáñkalda
naldiñga nakbatú!” zʉñneguakna zeñ zʉñneshiñgaba na gua.
21 Guñgueni jiak mokue ekí zʉñmeyá:
—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí! Sakí Najate axazauwaldikua-
mak nakaxanamakbeñga nas zhinik ni mimakakú.
22 Guñgueni zʉnajuishi ekí zʉñmeyá:
—Jatetshi Alduna miñsanexaldiamak ipana guwíñ. 23 Mieldeki sha
atshane axabeta miñgualdiák, axabetanega naldaldixa. Azhi mieldeki
axabetakí minaldaldiák, axabetazhánega naldaldixa nzha.

Tumás Duweja akizhañkane

24 Guatshak Duwe Jesú aldéñ shagitiyatoñkaldekuañ
zʉñkizhañkatshak, Tumásga “Shpa” kaxaldeka 12 nasʉñ nañga
agatséki izhogazhá. 25 Guane nalguakna ekí akbeñkalde:
—¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi na katuñgú!
Kakbeyatshak ekí zʉñkiyó:
—Guatshak naski káuxalda kaldabu akldenéñ tu gualdatshak nají
káuxalda buldu eñ julduksha, tezháxaldak sʉza agaldeñshanéñ nají
káuxalda julduksha tu guakí naldaldikueniga namak jañguazháldikue
nzha.
26 Ekí Duwe zʉñkizhañkañgueni ábigua ldiuwi zegatshake, Duwe
shagitiyatoñkaldekuañ mokue kajuizhaldegatshake, Tumás jiaga
nasʉñ nañga na izhoxá. Atshak juwí ishkaldiyañkalde, aldiñgaba zhe
kaldoguéñ, Duwe Jesú naldi nauwikenáñ zʉñkizhañkaji ekí zʉñmeyá:
—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!
27 Guñguenik Tumás ekí akbeyá:
—Nak xaldeki mijí káuxalda buldu jai káuxaldak kaldabu nakldenéñ
natu guwá. Ekíga na, mijí káuxalda tezháxaldak sʉza na-
galdeñshanéñ julduksha guwá. Naldiniki akldé mozhua mozhua
mikldegagábaki, namak alduna nesha guwá.
28 Guñguake ekí akbeyá:
—¡Nají Sáñkalda, Saldiñga netshi Jate, Najate naldiñga ni maldá!
29 Guatshakna Duweja ekí akbeyá:
—¿Nas natu makuák nuxa shi namak maldajañgú? Akze, mield-
ekueki natuakíñga jiaga namak najañguxakueki zeñ naldaldixakue
nzha.

Sakí jañgui jalde kalta gaune

30 Jai kaltak Duwe Jesú atshanauxa gauwazhánuge. Akze,
aldéñ shagitiyañkaldoguéñ akldé matshuwiñga aldéñ “me ne”

awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshane.
31 Naldatshak jai sezhekldekueki jinak sezheklde naldakí. Ekíki
“Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa
guakldanega nzha” mijañgualdiamak. Ekíga, “Duwe Jesú nekuana-
mak shakldá” jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé
miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak.

21

Aldéñ shaxaldixakuek mokue kakizhañkane

1 Ekí zegueni kuíbuldu Tibeldiatshi niwa* xezhaxa Duwe
Jesúki shagitiyatoñkaldekuañ mokue ekí zʉñkizhañkane:
2 Shagitiyatoñkaldekuañgaba Simóñ Péguldu, Tumásga “Shpa”
kaxaldeka, Natanahél Galdildeya baxe Kanáxa zalda, nasʉñ
Zebedeyutshi asukuákuañ,✡ mokue mozhua nasʉñ na agatsekue
nañga kizhogueñki, 3 Simóñ Pégulduja ñki ekí zʉñmeyá:
—Pikáu guxal nzheñkú.
Guñguake:
—Ake, nasʉñ jiaga ma na neyakualdixa nzha.
Gakuagueniki niwaxa kaldeñgueni kanuwakgaba kajuldungueniki,
pikáu za niyá kaldogatshak jiaga, ai siañki ni ezua gugazhá.
4 Gakuñguenik zhe muñzegapanatshake, Duwe Jesúga niwa xezhaxa
izhañkatshak jiaga, “ega nzha” zʉñnegazhá. 5 Guatshak ekí zʉñmeyá:
—Nasukuákue, ¿pikáu gugazhámine naldazhé?
—Gugazháñkalde nzha.
6 Guake ekí zʉñmeyá:
—Jibatshaldi mual zhemá aguteya guwíñ. Ekí miñgualdiake guxá
miñgualdixa nzha.
Zʉñmeñguake amak kaguteñguenik, pikáu agubisha guxane
naldák, kanuwaxa ibeksha zʉñzegazhá. 7 Guakna Duwe shagitiya-
toñkaldekuañ nezhgajañguxake Pégulduk ekí akbeyá:
—¡Uñkuejié nauwijí Sáñkalda tiuwi nakzék!
Ekí Duwe Jesú ne nukatshakna, Simóñ Pégulduki pikáu guxaldiamak
zhakuá itshuinalgué itshualdiñgueniki Duwe nugeñka neyaldiamak
nixa iyawateyá. 8 Guatshake niwa xezhaxa neyaxañki anuñka 50
gulda† nuxa zaldakna, nasʉñki kanuwak zhemá pikáu akué jilgui
saldi ne. 9 Gakuñgueni niwa xezhaxa kanuwak zhinik kakjienat-
shake, guksé kuiti bakaldak pikáu puldá katuatshak pañ jiaga tu.
10 Katuatshak Duweja ekí zʉñmeyá:
—Pikáu kaiga guxamine anuñka uldak guwíñ.
11 Guñguake Simóñ Pégulduki kanuwaxa iyabegueniki zhemá pikáu
akué jilgui niwa xezhaxa uldák. Guatshake pikáu atemagaba, izatat-
shake 153, zhemák dañ akualdé jiaga jizbenazhá. 12 Guñgueni Duweja
ekí zʉñmeyá:
—Nak xaldeki zawíñ.
Guatshakna azhi mieldeke “‘¿me shi maldá?’ nugakldukshí”
zʉñnegazhá. Akbiñgaki “eñki nauwijí Sáñkalda shakldá” zʉñkualdi
noxák. 13 Guñguake Duweja pañ zʉñkuldagueni ezua ezuak
zʉñkáu. Ekíga na, pikáu jiaga zʉñkáu. 14 Guatshak Duwe

* **21:1** 21.1 Ai niwaki Galdildeyatshi jiaga akuaka. ✡ **21:2** 21.2 Mt 4.21 † **21:8** 21.8 Anuñka 100 “metros”.

ekí zʉñkizhañkatshake, shuanalgué izhgaldagueni zhinik jaldeki maikjuizhane na shagitiyatoñkaldekuañ zʉñkizhañkajá.

Duweja Pégulduk sakí akbene

15 Guñgueni auxa katsatshake, Duweja Simóñ Péguldu ahezua ekí aklduká:
—Nasukuá Simóñ, Juañ‡ tsukua, ¿jaldekue zhakaldak shi maldezhgajañgú?
Guñguake akiyó:
—Akzé. Nají Sáñkalda, majañguge ne mikualdiñga nogashá.
Guñguake Duweja ekí akbeyá:
—Ake, nagapa neñkakue nají jubeju zhauwa jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.
16 Guñgueni jiak mutshuane ekí aklduká:
—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldezhgajañguxa shi na?
Guñguake akiyó:
—Akzé. Nají Sáñkalda, naski majañguge mikualdiñga nogashá.
Akbeñguake:
—Ake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi nagaksaneshi makualdí.
17 Guñgueni jiak maikjuizhane ekíga aklduká:
—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldajañguamak shi na?
Guatshakna Pégulduki maikjuizhane “¿maldajañguamak shi na?” akldukane shalda itshani ekí akiyó:
—Nají Sáñkalda, mañki saldiñga mikuegaba nak, majañguge mikualdiñga nogashá.
Akbeñguake ekí akbeyá:
—Ak zʉnake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.
18 Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mañki akldé awawa maldalgueñki, mañgaba shi ishkabeshi janazhiktuwi, “mani nzheyaldikú” mikldexaldiake aldi maldeñka nane. Ne dueba maldegatshak zʉnake, gulda yu matshatshak, axautshija shi mixabeshi shi migatenega, neyasʉñ mikzegaldi mawaldeyaldixa.
19 Ekí Duweja Pégulduk akbeyatshake, sakí agatsaldi§ aldéñ shalda shuigatshak Jate akldé akzamakga akzukualdixa ne guashi na ekí akbeyá. Gueniki ekí akbeyá:
—Mañki nagapa za maldeyaldí.
20 Akbeyatshak Pégulduki nagatonaldi zʉtuatshake, nas Duwe shagitiyatonuge nezhgajañguxake aldiwan nagaté natú. Nasga na Duwe shuigagáñga zañkaldoguéñ akldé agayogukuenik “Nají Sáñkalda, ¿mielde shi maguldiñkakuek magexaldixa na?” akldukanugega.✡
21 Nas nagaté natuatshak, Pégulduja Duwek ekí aklduká:
—Nají Sáñkalda, akze, guatshake ¿uñkuejiéki?
22 Guñguake akiyó:
—Akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo “jaiga ni izhoxaldí” jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú. Mañki nas za nagapa maldeyaldí.
23 Duweja ekí guaguéñ zhinik na, aldéñ ipananekuañgaba naski shuigazháldikue ne na dulda neshkuashiji aldeyapaná. Guatshak

‡ **21:15** 21.15 Azhi “Junás”. § **21:19** 21.19 Pégulduki kaldik axaldiya akuaxaldixa. ✡ **21:20** 21.20 Jñ 13.25

Duweja ekí guagatshake, “e zʉnake shuigazháldixa nzha” guashi akldeshiñki guagazhá. Egaba “akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo ‘jaiga ni izhoxaldí’ jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú” nuxa guaklde.
24 Nas shagitiyatonugek naldi na tunugamak miñmeji jalde miñgakauwanugekueki “namak shakldá” zʉñkualdaka.
25 Guatshak Duwe Jesúki akldé matshuwiñga atshane nañga ne, ezua maja naldakí kalta sezhekldega nanake, mexá guashi jai kagik naldazháka ni jañgukú.
Ekíga shi naldí.

Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwagáñga, “Aldukaja Duwe Jesú zʉnekuane shalda” gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1–28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zʉnekuane shalda” janañga ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi agakauwatshak, saldiñga Duwe ipananekuetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú ají múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekíga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axañga misha Duwe zʉnekuane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekíga na, kasak Duwe ipananekue sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldu Duwe zʉnekuane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zʉñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zʉñmeyazhá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-26*)
2. Duwe Jesú zʉnekuane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (*2.1–8.3*)
3. Duwe Jesú zʉnekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (*8.4–9.43*)
4. Duwe Jesú shalda juldiú naldagáldekuek agabene (*10.1–28.31*)
   a. Duwe Jesú zʉnekuane shalda kagabeyapanane (*10.1–12.25*)
   b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene (*13.1–14.28*)
   c. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde (*15.1-35*)
   d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (*15.36–18.22*)
   e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene (*18.23–20.38*)
   f. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene (*21.1–28.31*)

Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone

1. Kasak misha ji kakbene

(1.1-26)

Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene

1 Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki* Duwe
Jesú jai kagik izhoguéñ saldiñga atshatone, shizhiyatone 2 Ajateja

* **1:1** 1.1 Aldukaja “Duwe Jesú zʉnekuane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune.

jékaldaxa ulditshixaldiéñ yo shalda mikbeyananuge. Amak nitshigagá nogueñga, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue† sakí ají jiba axajanashaldiamak kakbeyá. 3 Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguenik mokue izhgaldagueni, ají múldigaba guaxal gaxaldixakuek 40 ldiuwi anuñka juizha aldéñ naldiñga kakizhañká. Ekí kakizhañkaji na, “Duweki beñga nuká nakbatú” kakldekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá.✡ Atshaga na, Saldiñga netshi Jatejañga kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akldé shi kaxaldiyane.

4 Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueñga ekí atshakue kakbeyá:

—Kaigabeñki jai Jeldusaldéñ zhinik neyagába, Najateja ají Alduna miñgakaxaldixa miñmeyananega, nas jiaga aiga miñmenuge✡ jiaktuwi zhe minoxaldí. 5 Akze, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshanane. Ne anuñka ldiuwi zegatshak zʉnake Jatejañga ají Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá✡ —na Duweja kakbeyá.

Duwe Jesú jékaldaxa nitshine

6 Gueni Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhaldegatoguéñ ekueja ekí agalduká:

—Nauwijí Sáñkalda, ¿kaiga shi axautshi sanákue zʉñsanekakue magubiyaldinik, ma niñkauwañki Isayélkuañ maldazʉñsanegapanaldixa na?‡

7 Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldéñga niuwi axaldahamak ji ldiuwañ amak zekualdixa janaktune. Ne maiñga ai miñkualdakue miñgatsaldakí nakldá. 8 Naldatshak ekí miñkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik nashaldá, atshaté natuminamak miñguaxaldixa. Jai Jeldusaldéñ misha guaxabipanaldinik Juldeya eñgui baxe nahauxa ekíga guashi na, akldé Samaldiaxá guashi, aldiweki kagi maxáiñtaba izhgekuauxa nashaldá miñguaxaldixa nakldá.✡

9 Ekí Duwe Jesúja kakbeñgueni kauwizhéñ atuaté aldogueñga, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.✡ 10 Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue§ kauwizhesañ kakizhañká. 11 Gueni ekí kakbeyá:

—Maiñ Galdildeyaxa zaldakuek, ¿jinak shi alnobaxa zañga stu minók? Akze, ejié Duwe Jesúki maiñ nugéñ zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeñga mokue ega na kagik zabaldixa nakldá.

Matiá niñkauwañki Juda naldataldaldé ishkakuxane

12 Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue

---

† **1:2** 1.2 Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú ají jiba atshapanatshak 12 aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue. ✡ **1:3** 1.3 Mt 28.16-20; Mlk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19–21.25; 1Kt 15.5-7 ✡ **1:4** 1.4 Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 ✡ **1:5** 1.5 Ajsh 2.1-4 ‡ **1:6** 1.6 Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizhéñ Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sáñkalda kakiyaldaxaldixa ajañguxa nalguák. ✡ **1:8** 1.8 Ajsh 2.1–8.3; 8.4-25; 13.1-3 ✡ **1:9** 1.9 Mlk 16.19; Lk 24.50-51 § **1:10** 1.10 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue.

Jeldusaldéñ aldé. Ekí aldeyatshake kauwijí guiyabaja izhgasekué
ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.*
13 Exa aldeyatshake juwí kauwizhéñgaba ashekueñka mozhua zeñka
saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juañ, Santiaku,
Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyut-
shi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi sanákue kauwijí kagixa
sanekakue akzʉxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santi-
akutshi asukuá na naldá.✡ 14 Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe
agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek
axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldakí ajuizhaldeka na
naldá.
15 Atshak baxañga na, Duwe ipananegaba anuñka 120 ajuizhaldegatoguéñ, Péguldujañki kauwikenáñ izhgaldagueni ekí kakbeyá:
16 "Gajakuañ, mauzeñga Jatetshi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetshi múldigabak gaushanamak zegakue
zanamak zeklde. Judajañki Duwe guxaldixakue amak akuxaldiamak
uldenane. 17 Akze, Judaki Duweja naldiñga nasʉñ nañga agatsé shagitiyakualdixa izhgakuxane nalguák, amak nasʉñ nañga axazauñka
nane.
18 "Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai
paldatak na ezua kagi jabí.† Exaki shuigueni sáñkalda zhikjiuwi
mual akjienatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzʉxaitá.
19 Guñgueni saldiñga Jeldusaldéñka ashekuekueja ekí zeklde kakwasheguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kauwixauklduañki 'abi
zuldanéñ' guashi."✡
20 Guñgueni Pégulduja ekí jiaga kakbeyá: "Zubeyakue xaltek e
shalda ekí sezheklde:
'E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, sʉnjá shi zeshí.'✡
Ekí jiaga gauwanane:
'Ají jiba axautshija niñkauwañki agipaná shi gui.'✡
21 Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zʉñgatsegashá. Aiki
nasʉñ Duwe Jesúja shi zʉñkaldiji zʉñgapa izhonauxa izhonega nal-
dakue. 22 Akna Juañja Duwe nik jaukshiñguenik zhinik nauwikenáñ
izhoshiñga jékaldaxa awalditshinéñ yo, nasʉñ nañga izhone nal-
dakue. Jinake naldakí. Eñki nasʉñ nañga 'Duwe Jesúki shuiguenik
izhgatene tunugamak nzha' guashi zʉñgaunexaldixa nak."
23 Ekí kakbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák.
Ekuega na, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki
Matiá axezhuka. 24 Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguéñ,
ekí agabeyá: "Nauwijí Sáñkalda, mañki aldunaxa zʉñnegatogauxa
mikuegaba. Akna jejié mozhua nekue mielde izhgakuxamalde
zʉnatuñsha guwá. 25 Eñki Juda naldataldé mixazauwi, mañga
mijí múldigaba guaxal makaxaldiamak. Akze, Judaki shi migitixa
mixazauñka nalgué, ai jiba majañgueniki shuigatshake neyakue
agatsalgualdi ne guane." 26 Ekí axashishiñgueniki, mielde ai naldaka
ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matiá ne atuñguakna e

---

* **1:12** 1.12 1 "kilómetro" ✡ **1:13** 1.13 Mt 10.2-4; Mlk 3.16-19; Lk 6.14-16 † **1:18** 1.18 Mt 27.7-8. Ai kagiki Judatshi ajañguxa. Jinak naldakí. Judak paldata agasabinega aldéñ shuigueni Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja ai kagi ajabine nak. ✡ **1:19** 1.18-19 Mt 27.3-8 ✡ **1:20** 1.20 Sal 69.25 ✡ **1:20** 1.20 Sal 109.8

ishkakuxá. Atshak zhinik na Matiá jiaga, Duwe Jesújañga 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue nañga agatsé atualdá na gua.

2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

2

(2.1–8.3)

Jatetshi Alduna kaxagatanane

1 Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekosté* ldiuwañ zegatshake, saldiñga Duwe Jesú ipananekueki azbuangaba ajuizhaldeklde na ashekualdá. 2 Amak ashekualgueñki kakldegagá nogueñga, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhinik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú. 3 Gueni guksé juna, juna puldatukajañ nauwa, nauwa zhikbeni exa ashekualdauxak ezuak, ezuak kagaldagaté atú. 4 Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagatsauxa auxaga kaxaldaldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiñga na, saldiñga ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék✡ kazukuakshaldá.

5 Atshake juldiúkue Jatek akldunamak izhoxa niñkakue san san kagi nahauxa zhinik Jeldusaldéñ ajuizhaldexal aldakldekue na ashekualdá. 6 Ekueja ekí múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekue ajuizhaldegatoguéñ atuál saldi aldák. Ekueki sha sha azakuakakue aldalgué, ai Duwe ipananekueja ezua, ezua kauwijí kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakíga ni ekí azakuák” kakldegazhá. 7 Guakna, “¡sakí ekí azakuaká!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Saldiñga ekí sha, sha azakuagatukakueki Galdildeyaxa zaldakuega naldazhé shi na? 8 Ne “sakíga ni ekí nauwijí kaugiañ sha sha azakuagaka na” zʉñgajienakí naldatshak jiaga, nukanazʉnaka. 9 Akze, nasʉñki san san kagi zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiaxa zalda, Mediaxa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiaxa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiaxa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda, 10 Pildijiaxa zalda, Panpildiaxa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akyó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde. 11 Aikuega na anuñka juldiúga, anuñka nekueki axautshi sanákue naldatshak jiaga, nasʉñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.† Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukakuejañki “¡Jateki sakí ekí atemajañ janshagatse zʉñkatshixá!” akuagatshak, nasʉñ ezuak ezuak nauwijí kaugiañ naldiñga ni kalduká.

12 Gueni saldiñgajañki “¡sakí ekí sha sha azakuaká!” ajañgui, “sakíga ni jañguakuá” kakldegazháldi ekí izhgaldukaldá:

—Ekí zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

13 Guatshak ezuakuejañki iyajokldeshiñga na ekí akuák:

—Ejiékueki stuxanekue nakna ekí azakuák.

---

* **2:1** 2.1 Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ✡ **2:4** 2.4 Ajsh 10.44-46; 19.6 † **2:11** 2.11 Juldiúkueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisanája Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juldiú aldeklde katuñka.

Pégulduja Jatetshi múldigaba kakbene

14 Ekí akuaguake Pégulduki Duwejañga 11 gaxanekue juizhiñga
izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana ekí kakbeyaldá:
“Nasanákuañ, saldiñga jai Jeldusaldéñ mizhekuekuañ jiaga, sakí
zegaté mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nog-
wíñ. 15 Anuñkake stuxáñkaldekue ekí kazukuaká mijañguatshak,
naldagálde ni mijañgú. Niuwi jue meñga‡ ni me zʉtugazhé naldashá.
16 Ne ekí zekaki, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Juelja ekí
zexaldixa kalta gauwanane:
17 ‘Saldiñga netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake
saldiñga káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa
kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.
Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldiñga
kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue.
Ekíga na, nakuakue aldunaldi jigaba katuñshaldikue.
Duebakueki kabi kakzukualdikue.
18 Atshakna sigí, munzhi naxazauñkakue zʉnake nají Alduna mulde-
tua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.
Eja na nají múldigaba naldiñga kaldukshanamak
kágubakuek kakbeñshaldikue nakldá.
19 Atshak alnobaxa zʉnake zegaté atú guazhámak zekualdikue.
Ekibeñga, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne
awatuñshaldikuamak
zegaté atú guazhámak zekualdikue.
Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda
setañgua zalda zegaté atualdixa.
20 Atshakna, alnobaxa zʉnake niuwiki tuañ izgualdikue,
saxaki abi itsune jana atsʉshi za ité izgualdikue nzha.
Akze, nas Saldiñga netshi Sáñkaldak káguba agatsaldi azhi
agatsaldakí ne katuál naxaldikuéñ ldiuwañki
atemajañ akzé, zʉxaita zalda janshizhe niuwañ zegagáñgaki ekí
zexaldixa nzha.
21 Amak zegagá noxaldieñga, ezua minkualdal miñgakaxanaldikue,
mieldejañki aik
“nají Sáñkalda, sha atshikuge shalda guiyaba tuazháldikuamak
nazikuá makualdí”
axakuañnexaldiake amak ikualdaldixa nakldá.’ ”✡
22 Ekí sezheklde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ nauwibama
Isayél shtukuakuañ, ekí miñmeyaldikue muldetua nukaté nogwíñ:
Miñkuahamakga Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa
zalda aldéñga kagik gaxane mimatuñshane. Sakí ekí mimatuñshazhá.
Aldéñga Asukuá Duwe mimikenáñ izhoguéñ, jika janshagatsegaba
atemajañ atshaté tu guabínamak atshishane nak. 23 Naldatshak
jiaga, ezuakuañki Duwe aguldiñkakuek agemine.✡ Ne amak gegagá
minogueñga Jatejañki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.✡
Guane nalgué, ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalgué
jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Ekí miyagaunegatshakna,
ekuejañki amak kaldixa axaldiya akuaxá akuane. 24 Duwe Jesú ekí

‡ **2:15** 2.15 “9:00 am” ✡ **2:21** 2.17-21 Jl 2.28-32; Alm 10.13 ✡ **2:23** 2.23 Mlk 14.41; Lk 22.47-48 ✡ **2:23** 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20

shuane nalgué jiaga, Ajateja mokue izhgaldakshá.✡ Akze, Duweki zʉxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka. 25 Nauwibama Dabíja e shalda ekí guaklde sezheklde:

‘Najate, mañki Saldiñga netshi Sáñkalda maldé, naldesañ izhoxal za matuñkuge.
Mañki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazháldi, nagubiyazháldixa.

26 Akna, aldunaxa zeñ nakldeshi akldé mikzamakga mikzukualdikue.
“Abuáke shuixaldatshak mokue maldezhgaldakshaldixa shakldá” za nakualdi jimiktualdikue.

27 Jinake naldakí.
Mañki shuanuge za naldokshabaldáldixa.
Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduñgua guabaldáldixa nak.

28 Akze, mañki shuixaldikueni mokue maldezhgaldakshaldixaga natuñshamalde.
Mañki naldesañ za mizhogakna, zʉxaita zalda zeñ maldakzukualdixa nakldá.’ ”✡

29 Ekí sezheklde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Nasanákue, nakzék naldakí ekí miñmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni ají abuá shuanekue abegeñka abexanane. Ai abexaneñki kaiga jiaga nauwikenáñga nogashá. 30 Guatshak Dabíki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nalguakna, ezua zʉnekualdal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashiñga akbene nauwibamaja akualdiñga none: ‘Nas ezua mitukua ma najíkue kaksanekbaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.’✡ 31 Amak zegagá nogueñga Jatejañki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuñshatshak, ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazháldi, ni ají abuá galduñguá guazháldixa guakshane.

32 ”Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldiñga netshi Jateja mokue izhgaldakshá. Nasʉñ saldiñga agapa kaldeñkakuañki Duwe amak izhgaldaguenik tuñkaldamak axautshikuek kakbeñka naldashá. 33 Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshiñgueniki jékaldaxa akldé akzukuiñga, aldéñ jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéñga na ají Alduna Asukuák nasʉñ ajíkuañ zʉñgexaldiamak niuwi agexaldixa akbenalguamak niuwi ageguakna, aldéñ zhiniki ai Alduna muldetua zʉñgatsauxa zʉñkaldaldaldiamak zʉñgakaxane. Amak zʉñgene awatuñshi atshañkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá. 34 Akze, nauwibama Dabí jékaldaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

‘Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zʉnekualkak ekí akbeyá:
Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

35 Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”✡

✡ **2:24** 2.24 Mt 28.5-6; Mlk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30 ✡ **2:28** 2.25-28 Sal 16.8-11 ✡ **2:30** 2.30 2S 7.12-13; Sal 89.3-4; 132.11-12 ✡ **2:35** 2.34-35 Sal 110.1

36 Ekí sezheklde kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: “Akna maiñ saldiñga nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiñga netshi Jatejañga na ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga zʉñgakaxá guane. Ega na, aldéñ naldiñga nauwijí Sáñkalda izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axaldiyá akuakshishá guamine nakldá.”

37 Ekí aldukatshakna ajuizhaldekldekueja aldunaxa zʉxaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejañga gaxanekue juizhiñga ekí agalduká:

—Gajakuañ, guake Jate zʉñkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue zʉñgatsá?

38 Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuak minauxa sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldiakna, Asukuá Duwe Jesú namak mijañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekíki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa. 39 Ají Alduna zʉñgexaldixa zʉñmeyatshake, aiki nasʉñ, nauwijí sukuakue, saldiñga aldéñ namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga zʉñgexaldixaga guashi zʉñmeyanane. Akze, Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwijatejañga saldiñga ajíkuañ naldakualdiamak axaldagakue zʉñmeñkakuek ají Alduna zʉñgexaldixa nakldá.✡

40 Ekí Pégulduja guashiñga na, jiak exa zhinik akldé kakbeyatoshiñga, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañnék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnexaldí. Ekíki shanekue kaiga zhekualdatukakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

41 Ekí kakbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwañga matshuuwi anuñka 3.000 Duwe ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá. 42 Ekue na Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashekualdapaná.

Duwe ipananekue sakí ashekualdapanane✡

43 Atshaga na Duwe Jesújañga gaxanekueki kágubakueja janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashéñ zhinik na, exa ashekualdekueja “¡Jateja sakí ekí katshishixá!” ajañgui na ashekualdá. 44 Duwe ipananekuegaba muldetua ishkaldaldi, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekueki saldiñga netshi ajañgui na 45 atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapankáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka. 46 Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekíga na, kauwijuldi zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualduxa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá. 47 Kauwizhéñki ekí ashekualdi, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja akldé akldeñga kágubа kekualdatshakna, aldéñ ipananekue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

✡ **2:39** 2.39 Is 57.19 ✡ **2:42** 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16

3

Sigí neyazháka janshi akzeklde

1 Guatshak juldiúkuejañki niuwi uñguexá zegauxa* juwí Jate
axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua ldiuwañ Péguldu,
Juañ na Jate axazakuaxal saldi aldé. 2 Atshake ezua sigí
neyazhákaga kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa
juwí Jate axazakuageñka juldunéñ "Janshagatse" akuagéñ izhogexañ
awaldeñka. Ekíki kágubakue ajuldunapanatshak paldata kakshishal-
diamak. 3 Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak
paldata kakshishá. 4 Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:
—Zʉnatuaté nogwá.
5 Ekí axaldeguake "jika nagaxauwexañ nakbatú" akldeshi amak
katuatshake 6 Pégulduja ekí akbeyá:
—Paldata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa
migaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé
zhuxañga ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.
7 Ekí axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanat-
shaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldaldá. 8 Guakna zʉnzhgaté
izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéñgaba zʉnte, zʉnte neji Jate
akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ nañga Jate axazakuagaldi
juldú. 9 Guatshakna saldiñga exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate
akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatshakna, 10 "eñki julduneñka
'Janshagatse' akuagéñ zʉshishi za izhuka tiuwi nakzék" kakldék.
Guakna "sakíga ni ekí neyakldék" ajañguakí naldi na, "¡sakí ekí janshi
agatseklde ne!" ajañguiñgaba na akuapaná.

Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde

11 Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueñga,
saldiñga exa ashekualdekueja "sakíga ni ekí janshi akzeklde na"
ajañguakí nalguakna, aldaldiñga atuál saldi aldé, juwí Jate axaza-
kuakakga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóñtshi akuageñka.
12 Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakbeyá: "Maiñ nasaná
Isayélkuañ, ai sigí '¡sakí ekí janshi akzeklde ne!' jañguakue
miñgatsaldazháldi, ni ekí zʉnatuakue miñgatsaldazháldi. ¿Nasʉñ
nauwijí kamak, azhi Jate akldunamak za kizhuka kaldahéñ zhinik sigí
janshi akzukui neñshapánañkalde shi minazʉnajañgú? Naldagálde.
13 Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetshi Ajate
izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.✡ Ejañga na
Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazauñkaki✡ akldé akzamakga akzukuane.
Ne maiñ niñkauwañki sáñkalda Pildatuja guaxal niuwi gexaldiamak
agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwi ibesaldixa
guagatshak jiaga, eja tuatogueñga Duweki miñsanegazháka ne
guakbine. 14 Akze, Duweki Ajateja zʉnekualdal gaxane, janshizhe-
gaba, jian za atshixa nalgué jiaga ipanasʉñ miñzeklde. Pildatu-
jañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki kágubа guaxa at-
shixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.✡ 15 Ekí miy-
atshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga zʉñzukui izhoshiñga
zʉnezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgué jiaga, Jateja

* **3:1** 3.1 "3:00 pm" ✡ **3:13** 3.13 Ex 3.6,15 ✡ **3:13** 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9 ✡ **3:14** 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15

mokue izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nasʉñki tuñkaldamak
kabiñmeñká.
16 ”Jalde sigí neyazháka mituñka naneja ‘Duwe Jesú namak shakldá’
jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe
alduna ishéñ guana eñki auxaga kama gushi, janshi akzeklde
saldiñgak tuminaka nakldá.
17 ”Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimijí sáñkaldakue juizhi,
Duwe Jesúki Jatejañga ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane, ‘aiga
shakldá’ miñnegazháldiñga na ekí guamine. 18 Naldatshak, Saldiñga
netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhinik na, aldéñ ezua
zʉnekualdal gaxaldixa guakldaneki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa
ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek kakuakshanamak zekuane.✡
19 Akna kaiga zʉnake sha miyatshixaki majiñga maja xaldeki
Jatek miyagakualdinaldí. Ekíki Jatejañki sha miyatshixa mulde-
tua nuk miñkabetaldiamak, aldéñga aldunaxa señgaba miñzukui
mimezhiksekushaldiamak. 20 Akze, ejañga Asukuá Duwe Jesú
zʉnekualdaldiamak, zʉñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega
na mokue kagik zʉñgakaxaldixa. 21 Ne kaigabeñki Jateja saldiñga
gauwanekue mokue abisa guagá nogeñgaki Duweki jékaldaxaga
izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeñga zhinik Jateja ekí atshaldixa
ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek kakuakshi zʉñmeyanane.
22 ”Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa nauwibama
Mueséja Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí
guaklde: ‘Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatejañga na mimikenáñ
zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga
miñgakaxaldixa. Ejañki ji miñmeñká muldetua axaldukakue
miñgatsaldaldixa. 23 Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldal-
diake, Jateja ají tuaksáni, izhgajuekuiñga izhgajuekualdixa nakldá.’✡
24 ”Guatshak saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja
nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukaki amak zegagá
nogueñga jiaga ekí zexaldixa akuagatonane. 25 Akze, Jateja ají
múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek ezua zʉnekualdal gaxaldixa
kakuakshananeki maiñ miñgakaxane. Ekíga na, Jateja nauwiba-
makue zeñ kajañgualdixa ishkualdi nogapananamak maiñ jiaga
zeñ mimajañgualdixa. Akze, aldéñ nauwibama Abaldahám ekí
akbeyá: ‘Ezua mitukuak zhinik na saldiñga saná na nahauxa zeñ
kajañgualdikue nzha.’✡ 26 Ai zhinik na Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldéñ za axazauñka amak kagik
gagatshak, maiñ juldiú sanákuañ misha zeñ mimajañgualdiamak
miñgakaxane. Akze, ek zhinik na Jateja ezua ezua minauxa sha
atsha mimashaldinik aldéñ miyagakualdinaldiamak miñgaunexaldixa
nakldá.”

4

Péguldu, Juañ na sáñkaldakue nugeñka kawaldene

1 Ekí Péguldu, Juañ na kágubakuek kakbeyal aldogueñga,
Jatek múldigaba agaskaitshixakue, juwí Jate axazakuageñka numañ
zʉtuñkakuetshi sáñkalda, saduseyukue* juizhi kaxaldák. 2 Atshaga

✡ **3:18** 3.18 Is 52.13–53.12; Ajsh 8.32-35 ✡ **3:23** 3.22-23 Dt 18.15-19 ✡ **3:25** 3.25 Gn 12.3; 22.18 * **4:1** 4.1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokue izhgaldagazháldixa ne ajañguxa.

na, Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja kágubakuek Duwe
Jesú shalda shi kaxaldiji na, Duweki shuiguenik Ajatejañga mokue
izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldak-
shaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáñkaldakue matshuwi nusá
kakzék. 3 Ekí kakzeshi na, Péguldu, Juañ na keyapanguenik kalseldi
kabexá. Atshake tuañ zexaldá guapanguake abokualdik agazal-
dukaldiamak jituakue kagatsék.† 4 Guatshake matshuwi nekueki
Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajañguá. Ekuega
na, sigígaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na Duwe ipananekue-
gaba izhaltexá.

5 Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuega guiyaba
shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldéñga
ajuizhaldék. 6 Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskait-
shixa akldé akzekue izhogatshakna, Anástshi akajakueki Juañ,
Aldejánduldu, exa zhinik akldé akajakue juizhi na izhoxá. 7 Amak
ajuizhaldegatshak Péguldu, Juañ na kauwibuán kaxakldagakue
akuák. Amak kakualdagatshak ekí agazaldukaldá:

—¿Meja niuwi miñgene, metshi kamak tuejié sigí janshi
akzukuamine shi na?

8 Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak ekí kakiyó:

—Sáñkaldakue, nauwisaná akldé miñzekuañ ekí nuxa miñmenaka
ni atuñkú. 9 Jejié sigí neyazháka nane guañ jañgui, sakí jan-
shi axazguañkalde kaiga minazʉñnukatshak, 10 maiñ, nauwisaná
Isayélkuañ minauxa ekí miñkualdakue ni kabimajañgú. Eñki, Duwe
Jesú Zʉnekualka Nasaldéxa zaldajañga jejié sigí janshi akzukuane
nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiñ kaldixa axaldiya
akuakshamine nalgué jiaga, Jatejañki mokue izhgaldakshá guane. 11 E
shaldaga ekí sezheklde:

“Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagi miñkazauwazháka jañgui
uteyamine.
Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak
agatsé sekuá guane nakldá.”‡

12 ”Akze namak, Duwe Jesú za na zʉnekualdaka, e zhinik mokue
axautshi zʉnekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja
Asukuá za na kagik saldiñga káguba saná zhe kaldogauxa zʉnekualdal
zʉñgakaxane nak.

13 Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juañ na ekí kakzék naldakí
dulda ashaté atuatshakna, “kalta tuazhánekue ni ai itsaldagáldekue
naldashá” kakldegatshak “¡sakí ekí dulda ashixá!” ajañgui na, “ekueki
Jesúk agapa ashekuanamakga ne tiuwi” kakldék. 14 Guatshakgaba
sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhéñ nañga akté atuakna, sakí sha
kakuagakue atuazhá. 15 Guakna sáñkaldakue ajuizhaldegatogueñka
zhinik kauldeyakue akuagueniki kauwizhéñgaba ekue shalda izh-
gabeji na, ekí akuák:

16 —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuega
na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane

† **4:3** 4.3 Kauwijí guiyabajañki sesʉñ káguba akzʉzukasé guaka. ‡ **4:11** 4.11 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

saldiñga Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhinik na, “ekí ajanashazháne nakldá” guagazhánazʉnaka. 17 Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldeñga aldukazháldiamak, “maiñ Jesú shalda axautshikuek kakbeyalga minoxaldiák guiyaba mimatuñshakualdixa nzha” keshkaldukshakuega zʉñgatsaldaldixa nakldá.

18 Ekí izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokue kaldaxaulgueni ekí kaxaldék:

—Kaiga zhinikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazháldixa nakldá.

19 Ekí kaxaldegatshak, Péguldu, Juañ na ekí ayó:

—Saldiñga netshi Jatejañki mielde atshakuamak ne tuñka muldetua jañgua guwíñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na?✡ 20 Ne nasʉñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga nogakue zʉñgatsaldashá.✡

21 Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokue Duwe shalda akuaxaldiake guiyaba katuñshaldixa ne akldeñga keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki “Jatejañga janshi akzukuane shakldá” kakualdi na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák. 22 Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agatsaldi janshi akzekldeki kuka zhinik dueba 40 kagi zʉxái itsé neyagálde nane.

Duwe ipananekueja Jate axazakuaklde

23 Ekí Péguldu, Juañ na keyabesiñguake, Duwe ipananekue ashekualgueñka saldi aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldekldalguauxa akuák. 24 Ekí aldukañguake saldiñga zhualduxañgaba Jatek ekí agabeyaldá: “Nauwijí Sáñkalda, mañki Saldiñga netshi Sáñkalda maldé, ma za na alnoba, kagi, níbuni eni jika na nahauxa gaumalde, ma za miksuí nogatuka.✡ 25 Ma naldiñga mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

‘¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zʉxaita nusá kakzukui, kaguldiñkú?

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgatuwi ashekuá?

26 Ekíga na, kagi nahauxa sáñkalda akldé akzekue, axakyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgatuwi ajuizhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiñga netshi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue nañga kaguldiji kaunagashaldiamak.’✡

27 ”Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildatu na, juldiú naldagáldekue juizhi, nauwisanákue juizhi izhajuizhaldék.✡ Jinake ekí ajuizhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue janagatualdiamak. 28 Naldatshak ma za kama na nahauxa miksuikuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueñga jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane. 29 Akna kaigaki, ma nauwijí Sáñkaldak, sakí

✡ **4:19** 4.19 Ajsh 5.29 ✡ **4:20** 4.20 Ajsh 22.15; 26.16 ✡ **4:24** 4.24 Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6 ✡ **4:26** 4.25-26 Sal 2.1-2 ✡ **4:27** 4.27 Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mlk 15.1; Jñ 18.28-29

sha zʉnakualdixa zʉñgabeñká zʉñgatu makualdí. Nasʉñ kabix-
azauñkakuañ mijí múldigaba, Misukuá shalda zʉñzék naldakí gua-
gakualdiamak maldazʉñgaunexaldí. 30 Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú
ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldazʉñgexaldí. Mulbatá
akzekakue se kakzukui na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí
kamak maldazʉnatshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiamak."
31 Ekí auxa axazakuagatshake, Jatejañga juwí ashekualgueki wi,
wi atshishatshaga, saldiñga exa ashekualdekueki Jatetshi Alduna
kagatsauxa kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guagakue kak-
sanegamak kakzék naldakí na akuagapaná.

Jika kaxaldeki saldiñga netshi ajañguxa

32 Saldiñga Duwe ipananekuegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi,
zhuajanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika
axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ
izhgaxauwi na ashekualdá.✡ 33 Atshaga na, Duwejañga ají múldigaba
guaxal gaxanekueki Jatetshi Aldunajañga atemajañ kama kageshi
na, "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté guane
nakldók" akuaxalga na aldoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananekue-
gaba zʉ́xaita zalda zeñ kajañguxá§ na atuwá. 34 Akbiñgaki, kauwiz-
héñga ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekual-
dakí. Atshuake Duwe ipananekuegaba mieldeki kagi azhi juwí
axaldé nabeyasá akualdini, ai paldataki 35 Duwejañga gaxanekuek
akualdaka. Gualdiake ekueja zhiniki mielde Duwe ipananekuega ji
kagajuezhatshak amak agaxauneka naldák.✡
36 Guatshak ezua Jusé axezhukaki Aldebí ldaxega, Tshípaldexa
zaldaga Duwejañga gaxanekuejañki Belnabé axaldeka. Belnabéki
"axautshi guañ jañgui, aldunaxa guiyakshixa" guashi. 37 Ejañki te ax-
aldalgué nabesañgueni paldata agasabineki Duwejañga gaxanekuek
axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

5

Ananiya na Sapilda na sha ajanashane

1 Atshak ezua sigí Ananiya axezhukaja, asewá Sapilda na kauwijí
kagi nabeyasá. 2 Ekí nabeyasañgueni paldata agaxeguake asewá na
izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejañga gax-
anekuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdák. 3 Guake Pégulduja
ekí Ananiya axaldék:
—¿Sakíga jisé miksanegaka majañguatshak shi Jatetshi Alduna
naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldeklde na? Jinake
ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana
agatsaldi makegatshak jiaga, anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde
nak. 4 Kagi nabesagá maldogueñga ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai
nabesamalde paldata migasabineki ¿majañguamak jiba akbemildaka
naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinik shi ekí sha atshamalde na? Ekí
matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka mikldegagába,
Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde
naldashá.

✡ **4:32** 4.32 Ajsh 2.43-47 § **4:33** 4.33 Ekí jiaga naldaka: "Zʉxaita zalda éegaba guañ kajañguxa." ✡ **4:35** 4.35 Ajsh 2.45

5 Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiñga
aldukajekuejañki atemajañ zhe na kakzexá. 6 Guñguake anuñka
nakuakue aldaxeni ají abuá abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.
7 Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki,* “ekíga ni zegatók”
akldegagáldega asewá jiaga nak. 8 Guake Pégulduja paldata tuñshi
ekí akldukа:
—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesam-
iná?
Guake akiyó:
—Akze, tuanuñka akzaldi zʉñgaxene nakldá.
9 Guake Pégulduja ekí axaldék:
—¿Sakí zhinik shi maiñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa
ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekue mokue
nagaté tiuwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa
nakldá.
10 Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená.
Gueni nakuakue ajuldunatshake shuanega atuwakna, ají abuá jiaga
awaldeñgueni asewá kagi iyashané tezhak kagi iyashá. 11 Ekí
zegatshakna Duwe ipananekueki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na,
saldiñga ekí zeklde aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

Janshizhe atú guazhámak ajanashá

12 Guatshakna Duwejañga gaxanekueki aldéñga kama kageká
awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú
guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxañga saldiñga Duwe
ipananegaba juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda akldikue Sal-
damóñtshi akuageñka izhajuizhaldexalga na aldoxá. 13 Guatshake
axautshikuejañki Duwe ipananekue muldetua axabeti guatogatshak
jiaga, ekue nañga kagatsé kawatuexañ zheñga na kakzegatoxá.
14 Naldatshak akldé akldeñga sigí, munzhikue juizhi nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesú “namak nzha” ajañgui na, e ipananekue na izhgaldiyaldá
na akuá. 15 Guatshak Duwejañga gaxanekueki janshizhe ajanashaté
atuatshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka
nañga agabexa ashá. Ekíki Péguldu zʉxaitatshake ají nuñgá nuxaki
iskaiti neyatshake se kakzukualdiamak.✡ 16 Ekíga na, Jeldusaldéñ
akyó kuíbuldu nukakueldi zhinik jiaga kágubа matshuwi izhgazhé
Duwejañga gaxanekuek axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá
kaxakzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi
akualdagatshakna, muldetua nuk se kakzukuá na gua.

Duwe Jesújañga gaxanekue sha kakuapanane

17 Ekí Duwejañga gaxanekue nugaldiñgaba aldeyaté atuatshakna,
Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue
na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá. 18 Ekí kakzeguakna
Duwejañga gaxanekue guxa kalseldi mexal akuák. 19 Amak kabexane
nalgué jiaga, ai siañki Saldiñga netshi Sáñkaldajañga aldéñ guaklde
uldeñka kagakagatshak kalse kagakpeshi, kakzʉxaitshiñgueniki 20 ekí
kakbeyá: “Juwí Jate axazakuageñka mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja
Asukuák zhinik abisajañ mimakukshi izhoshiñga mimezhokshaka✡

* **5:7** 5.7 3 “horas” ✡ **5:15** 5.15 Ajsh 19.11-12 ✡ **5:20** 5.20 Jñ 11.25; 14.6; Alm 6.4

shalda auxaga exa zhekuekuek miyakbeyaldí.” 21 Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juwí Jate axazakuageñka aldeñguenik, exa ashekualdekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zeklde kaksʉ́ñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldéñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisaná Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuák. Amak ajuizhaldegatshak saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejañga gaxanekue kalseldi kagakuxal akuák. 22 Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakuek ekí agabeji mokue aldák: 23 “Zʉñmeminamak, kalsexa kaldeyatshake muldetua nikuega te, kabukueki jugatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isʉ́ñ nzhaldá.”

24 Ekí aldukatshakna juwí Jate axazakuageñka numañ zʉtuñkakuetshi sáñkalda, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na “¡sakíga ni jañguakuá!” kakzaldazháldi na, “¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?” na ajañguá. 25 Atshaga na, ezuajañki nagueni ekí kakbeyá: “Nukaté nogwíñ. Maiñ sigíkue kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juwí Jate axazakuageñka kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók.”

26 Ekí aldukatshakna kabutshi sáñkalda, ají kabukue juizhi Duwejañga gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakzukui na, akiyasalshagába kawaldák. 27 Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki ekí kaxaldék:

28 —Nasʉñ ejié Jesú shalda shizhiyasʉ́ñze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak zʉñkatshagába, saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejié Jesú nasʉñga guaxáñkalde zʉñkazgundana miyatshashá.✡

29 Guake Pégulduja, aldéñ janañga Duweja gaxanekue na ekí ayó:

—Nasʉñki Saldiñga netshi Jateja guana axatshakue zʉñmeyamak akldé giemiki atshakue zʉñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue zʉñmeñkáki aguañga atshakue zʉñgatsaldashá.✡ 30 Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuakshá guamine nalgué jiaga, nauwibamakuetshi Jate, Saldiñga netshi Jatejañga mokue izhgaldakshá guane. 31 Aldéñga na Asukuá akaldak akzukui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niuwi ageshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka itene. Ekíki Jate zʉñgauneshiñga na, nasʉñ juldiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiñga maja xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa zʉñkabetaldiamak. 32 Akze, nasʉñki ekí zeklde tuñkaldamak kágubakuek kakbeyañkalduka. Ekibeñga na, Jatetshi Aldunaja jiaga ai namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna zʉñkaldaldaldiamak zʉñgeka nakldá.

33 Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki zʉ́xaita nusá kakzekága nuxa kakuaxa gundana na kakzexá. 34 Ekí kakzegatshak exaga ezuañki Gamaldiél axezhuka saldiñgaja axabetixa, paldiseyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé

✡ **5:28** 5.28 Mt 27.25 ✡ **5:29** 5.29 Ajsh 4.19

akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejañga gaxanekue ai zhinik
maldé nuxa kakzʉxaitshakue guaguenik 35 ekí kakbeyá:
—Nasaná Isayélkuañ, ejié sigíkue sakí miñgualdixa jañguabinuka
muldetua jañgua xaldek miyatshaldí. Ekí be izhgisekuwíñ.
36 Nauwa anuñka kagi zalguéñ Teyuda, eñki san zaldakue zʉñsaneka
kakzʉxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka nalguakna, anuñka
sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgué, e
akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá. Ekí
zeguakna ji atshaldixa janaktune nalgué, amak atsha akzegazhá. 37 Ekí
zegueni jiak, anuñka zalguéñ káguba izatakue niuwañ zegatogueñki,
ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga
san zaldakue zʉñsaneka kakzʉxaitshaldiamak jañgui na, anuñka
kágubakue agaunexaldiamak kezhgaunshaldá. Guane nalgué, e jiaga
akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá.
38 ”Akna Jesúk agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue.
Ejié sigíkue ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa
nuxa guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji,
shizhaldiyaldixa janagatuneki kágubaja nuxa janaktune naldiake,
amak atsha kakzegazháldixa. 39 Ne Saldiñga netshi Jatejañga ekí
ajanashiji, shizhaldiyaldixaki niuwi kagene naldiák zʉnake, kagita-
makua miñzegazháldixa. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiñga netshi
Jate naldiñga miñguldiji, kaugakshaminaka naldaldixa nzha.
Ekí kakbeyake amak axalduká. 40 Guatshak jiaga, Duwejañga
gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagald-
abikshá. Gueniki Duwe Jesú shalda akldé guagasʉñze kagatsé
naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.
41 Guake Duwejañga gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhinik
agazaxaitixáki zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanazhá. Jateja
Asukuá iyapananéñ zhinik akldé kakzukui mual guiyaba tuakue
kajañguane kakualguák. 42 Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa,
ezua tshuxa, juwí Jate axazakuageñka jiaga “Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” kágubakuek agabeji,
shaxaldiyalga na aldoxá.

6

Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane

1 Atshake kágubakue akldé akldeñga Duwe Jesú iyapanaldá.
Aikuega na anuñka nekueki galdiegu azakuaka, ne akldé nekueki
ebeldeyu* azakuaka. Naldé na, niuwi neyauxa munzhi sigí ishuanekue
ji kagajueshka agaxegatshak, galdiegu azakuakakueki kagaxegakue
zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zukuakakue kiejo akualdá.
2 Ekí zegatuka aldukajakna, Duwejañga 12 ají múldigaba guaxal gax-
anekueja Duwe ipananekuegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá:
“Akze, nasʉñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shalda guana guagato-
gakue zʉñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji ka-
gajuezhatuka kagegakualdiamak za atshaldá guakualdiake, atshakue
zʉñgatsahamak atshañkaldáaldixa naldashá. 3 Akna gajakuañ,
mimikenañga kugua sigíkue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshi,

* **6:1** 6.1 Ebeldeyuki juldiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdieguki san kagi zalda ne.

muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakualdiamak miniyaldí.
4 Ekíki nasʉñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai
za atsha alduna jañguakualdiamak.”

5 Ekí atshakue akuagatshakna saldiñgaja “janshibé nukshí” na
ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna
Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga
aksaneka ishkakuxá. E nañga na ekí axezhukakue ishkakuxá:
Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá,
eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiúkueja
Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane. 6 Ekí ishkakuxeniki
Duwejañga gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja ka-
gaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káuxalda kepañgui
ai jiba kageshi keté.

7 Ai zhinik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé
akldeñga kágubakueja aldukaldá. Ekí aldukshi na, Jeldusaldéñ
zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegatshakna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe
Jesúki zʉnekuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene

8 Guatshak Estebañki Jateja naldiñga muldetua ají kama agegatshak,
atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejañga ekí atshishane atuñshá. 9 Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ
kaguldiyaldá. Ekueki juldiúkuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñka ajuizhaldekakue.
Aikuega na, anuñkaki kuíbuldu Sildenexa, Aldejandaldiyaxa zaldakue,
anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ
múldigaba akiyatamakuatshak jiaga, 10 akizhgatiñgua kakzegazhá.
Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajañga muldetua ishkué nahamak guakshatoxák. 11 Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak
anuñka sigíkue ziñgaba shaxajiú. Guakna ekí akuák: “Nasʉñ naldi
nukañkaldoguéñ Estebañja nauwibama Muesé, Saldiñga netshi Jate
jiaga nalda aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukáñkalde nzha.”

12 Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa
akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhi kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba
ashekualdeñka awaldé. 13 Exaki jiak anuñkakue akldé Estebañ
shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá:
“Ejiéjañki juwí Jate axazakuaká nalda aguashi na, nauwijí guiyaba
Jateja nauwibama Muesék zʉñkabajane jiaga abá naldakí nalda
aguaka nakldá. 14 Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukáñkalde.
‘Jesú Nasaldéxa zaldaja jejié juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa
nakldá. Ejañga na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zʉñkabajane
yushaldixa nakldá.’ ”

15 Ekí aldukatoguéñ, exaga akldé akzekuegaba ajuizhaldegéñ
ashekualdauxaja Estebañ muldetuañga atuatshake, ají waxaki Jateja
guaklde uldeñkatshi waxa muñshí stuamak na stuaté atuwá.

7

*Estebañja sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kakbene**

1 Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ
ekí akldukа́:
—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?
2 Guake ekí kakiyó:
—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiñga netshi
Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám ak-
izhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuíbuldu Aldán neyagáñga
Mesopotamia baxe izhogueñga 3 amak akizhañkaji na ekí ak-
beyá: “Mijí kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiñga kagi
matuñshaldikueñka maldeyaldí.”✡
4 ”Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetshi kagixa
zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueñga na ajate
ishuizhá. Guñgueni Jateja aksaneshiñga na, kaiga kagi katshekuéñ†
izhoxal uldakldane.✡ 5 Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki
nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegazháne. Naldatshak
aldéñga ekí axatshaldixa akbene: “Aldiweki ma jejié kagi mijí tukuaxá
miñgenaldikue na, mimijí za naldalga noxaldixa nakldá.”✡ Atshagaki
nauwibama ni sukua ezua nuxaki axaldegagáldega naldé jiaga ekí
axatshaldixa akbeyá. 6 Guñgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: “Mijí
tukuakueki kauwijí kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa.
Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejañga kauwijí jiba za
katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó. 7 Naldatshak
ekí nashi kakuatonekue nas zunake guiyaba katuñshaldikue nakldá.
Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agazaxaitaldinik, nas za
akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejié kagik aldaxaldixa niyó”✡
akbenane.
8 ”Ekí akbeñguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izh-
gakualdi saldiñga sigíkue asaná nahauxa nauwa abeñguakue niuwi
agenane. Ekíki Jatetshi aldekue ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue
akbeñguake nauwibamaja asukuá Isák kukañgueni ábigua ldiuwi
itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meñguá.✡ Guñgueni Isákja
asukuá Jakóp kukañguenik ekíga meñguá. Ekibeñga na, Jakópja
asukuákue 12 ekíga kabeñguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná
juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.
9 ”Nauwibama Jakóptshi asukuákuegaba kauwizhani Juséki kauwi-
jatetshi numa nalgué shalda mauldí axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi
izhoxaldiamak nabeyasá. Eñka awaldeñgueni jiaga, Jatejañki numañ
tuwi agapañga izhoguakna,✡ 10 mitsá juizha guiyaba atuñshatoguéñ
jiaga, numañ tune. Aldéñga na muldetua ishkué izhokshiñguéñ zhinik
na, exa zalda sáñkalda akzé, paldahóñja zeñ jañgui, janshibé atshixa
ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanexaldiamak itene. Ekíga na, jika
axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.✡
11 ”Amak Ejiptuxa sanegatogueñga na, eñgui zahauxa,
nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldaksáñga ne na

---

* **7:** 7.1-53 Sal 105; 106. Estebañja asaná juldiúkue sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kakbene. ✡ **7:3** 7.3 Gn 12.1 † **7:4** 7.4 Kanáñ ✡ **7:4** 7.2-4 Gn 11.31–12.5 ✡ **7:5** 7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18; 17.8 ✡ **7:7** 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12 ✡ **7:8** 7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4 ✡ **7:9** 7.9 Gn 37.11,28; 39.2-3,21 ✡ **7:10** 7.10 Gn 41.37-41

zexá. Akna nauwibamakue gakue atuaksáni zú̶xaita maldija kakuí,✡
guiyaba atuwiñgaba na ashekualdapaná. 12 Guñguake nauwibama
Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyakue nañga ne nukañguake asukuá
Jusétshi atuwékuega kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiñguenik
kauwijuldi aldé.✡ 13 Guñgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal
aldeyatshak, kauwizhaniga ne kakldegakíñga nalguakna, aldéñga me
ne kakbeyá.✡ Atshaga na sáñkalda paldahóñja Jusétshi akajakueki
juldiú saná ne akwashék. 14 Guñgueni nauwibama Juséja atuwékue
gagapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: “Najate, saldiñga mijúk
zaldakue juizhiñga jexa nashi makualdí.” Atshake ajúk zaldakuegaba
75 na ashekualdá.✡

15 ”Amak nauwibama Jakóp agabeñguake ajúk zaldakue juizhi
Ejiptuxa izhoxal ne. Guñgueni exa izhoshiñga na, shuigueni,✡
aldiweki asukuá nauwibamakue jiaga nuk ashuizhá. 16 Guñguake
kauwijí zaldáxaldaki mokue jai kauwijí kagi Kanáñga awaldakldane.
Eñga na, ezuañki Abaldahámja abuá abexaldixa jabinaneñga abexá.‡
Ezuakueki kuíbuldu Sikém, Jamóltshi asukuákuek axajabinaneñga na
abexá.§

17 ”Guatshak Ejiptuxa ashekualdiñga anuuñka zegatshake, Saldiñga
netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhinik atukuakue
akzu̶xaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldiéñ naki zegapanatshak
nauwisanákue matshuuwi izhalték. 18 Atshak baxañga na, axautshi
sáñkalda Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni
nauwa aksú̶ñze.✡ 19 Nalguakna nauwisanákue akldañgashiji, sha
kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atsu̶shikuega
shuixaldiamak majakue niuwi ge na gua.✡

20 ”Ekí niuwi axene nogueñga na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki
janshagatse, akzé, Muesé kukañgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa
smaigua numañ atú. 21 Ne atshak zhiniki majakue kagatsék guane
nalgué, sáñkalda paldahóñtshi abunzhijañki ai somá tuñguake izh-
gakugueni ají giemi jana guiyakshaldá.✡ 22 Ekí guiyakshatogatshakna,
Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué nalda kakualdauxa Muesé guilde-
gatoguéñ shaxaldiyá. Ai zhinik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa
na guildegatoxá.

23 ”Guane nalgué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná
juldiú, Isayélkue sakí aldogatuka katuál neyaldixa izhgakuxá.
24 Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guiñgaba
guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá.
25 Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: “Saldiñga netshi
Jateja nasanákueki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak
kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá” jañguatshak jiaga,
asanákueja ekí axajanakí na naldá.

26 ”Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákuegaba kauzhgashaté
katú. Guakna kauwizhéñgaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí ka-
gakuañnék: “Maiñ zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi

---

✡ **7:11** 7.11 Gn 41.54-57 ✡ **7:12** 7.12 Gn 42.1-3 ✡ **7:13** 7.13 Gn 45.1-16 ✡ **7:14** 7.14 Gn 45.9–47.12 ✡ **7:15** 7.15 Gn 49.33 ‡ **7:16** 7.16 Gn 50.13. Jakóptshi abuá abexaneñka. § **7:16** 7.16 Jos 24.32. Jusétshi abuá abexaneñka. ✡ **7:18** 7.17-18 Ex 1.7-9 ✡ **7:19** 7.19 Ex 1.10-11,22 ✡ **7:21** 7.20-21 Ex 2.1-10

kauzhikshabinók?” 27 Ekí kagakuañnegatshak jiaga, ezua akldé agisal-
shatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: “¿Meja
mañki maldazʉñsanexaldixa, zʉñgatsaldi ne maldazʉnatualdixa
niuwi migene ne? 28 ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak
nakuagexañ shi ekí maldaxaldék?” 29 Nukañguake nauwibamaja
sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiñga san kagi
Maldiáñka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua
sigí sukue axaldék na gua.✡

30 ”Nauwibama Muesé exa izhogapangueni anuuñka 40 kagi ze-
gatogueñki, guinue Sinahík akyó zʉk zaldi mizhatogueñki Jateja
guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ zhinik akizhañká. 31 Ekí tu-
atshakna “¡sakí shi ekí tuñkú!” akldeshi akldé muldetua tualdia-
mak akyó nagatshake, nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba naldiñga
ekí nuká: 32 “Nasga na mibamakuetshi Ajate akldé nagazukuxa.
Akna, mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú.”✡
Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na,
axazguagatogueñka tu akzegakí na naldá.

33 ”Guñgueni Jateja ekí akbeyá: “Nas za akaldak nakzé jai makl-
dogéñ izhokugakna, naxabetiñga na, sapatu zhikldú guwá. 34 Nas
naldiñga nají kuíbuldu, najíkue naldaldiamak izhgakuxanugekue
Ejiptuxa zaldakueja zʉxaitsha sha kakuí guaté katú ni gukú. Ekí
sha kakuatshakna, ishkaxauldá alduká kaldukaugakna exa zaldakuek
kebesanshaldikuamak jai mikizhañkal zabinuge. Akna nasga ekí
agatsaldi naxagaunexal mokue Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga
janazhiktuwi makualdí.”✡

35 ”Guatshak nauwibama Mueséjañga asanákue kagaunexaldixa
jañguatshak jiaga, kauwizhéñki iyapanazháldi na ekí nuxa ax-
aldekldane: “¿Meja mañki maldazʉñsanexaldixa, zʉñgatsaldi ne
maldazʉnatualdixa niuwi migene ne?” Ekí axaldeklde nalgué jiaga,
Saldiñga netshi Jateja naldiñga kaksanexal, san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshaldiamak gaxá. Amak gaxaldia-
make, aldéñ guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ akizhañkane zhinik
ekí axagaunexaldiamak niuwi agé. 36 Guakna nauwibamaja asanákue
Ejiptuxa zhinik kakzʉxaitshá. Exaga na, kágubaja ajanashaté atú
guazhámak matshuwi atshá. Eñka zhinik kauldeyatoguéñ Níbuni
Atsʉshi axezhogeñka ekíga janshizhe atshá. Guñgueni zʉk zeñka 40
kagi kauldeyatoguéñ ekíga atshá.✡ Ekí atshiji na, Jatejañga ají kamak
nuxa ekí atshishixá atuñshá.

37 ”Nauwibama Mueséjañga na asaná Isayélkuek ekí kakbene:
“Saldiñga netshi Jatejañga na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé
ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó.”✡ 38 E
nauwibamaja asanákue zʉk zeñka ashekualguéñ kaksaneshi ka-
juizhakuatone. Exaga na, Jateja aldéñ guaklde uldeñkak zhinik ai
nauwibamakga guinue Sinahí axezhogeñka nauwisanátshi guiyaba
ageguake,✡ aldéñki akbeji agenalguamak nauwibamakuek kagaskait-
shá. Ai múldigabak zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzukui

---

✡ **7:29** 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4 ✡ **7:32** 7.32 Ex 3.6 ✡ **7:34** 7.30-34 Ex 3.1-10 ✡ **7:36** 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33 ✡ **7:37** 7.37 Dt 18.15,18 ✡ **7:38** 7.38 Ex 19.1–20.17; Dt 5.1-21

izhoshiñga mezhokshakue✡ zʉñgaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

39 ”Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakueja amak axajanashasʉ́ñ kakzeshi na, eja kaksanegasʉ́ñ jiaga kakzeklde. Akbiñgaki Ejiptuxa akualdindana kakzeguák.✡ 40 Guñguakna atuwé Aldóñ ekí agabeyá: “Mañki akldé akzé akilzabiyakualdixakue zʉñgakauwá guwá. Aikue za zʉñsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki Ejiptuxa zhinik zʉnakzʉxaitshi jai zʉnauldakldeki sakí atshixá jañgui zʉñsʉ́ñ nzha.” 41 Ekí ajañgui na, ezua akiyalzabiyaldixa baka zhauwa tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekíga na, ai kauwixáuxaldak naldi ishkaxauweni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kakldeshi abuasá. 42 Ekí ajanashiñguakna, Saldiñga netshi Jateja zʉnake akldunazháldi, kagajuezhá.✡ Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.✡ Ekí zekldaneki Jatejañga ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixak kalta ekí gaushanamakga zek:

“Maiñ Isayél shtukuakue, zʉk zeñka 40 kagi zhekualdabinoguéñ,
ezua akldé miyakzukualdiamak jika jika agexalga,
jika jika agakuaxalga atshabinogatshak,
¿nas shi ekí nakuatomine mitshán?

43 Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyakzukualdiamak izhgitemine.
E za akzé jañgui na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.
Ekíga na, Aldepán zumeya tuñgatse akldé miyakzukualdiamak izhgitemine jiaga ekíga miyuldeñka nane.

Ekí miyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik mimawaldeñshaldikue.✡
Amak mimakuí na, maldé zeñká kagi Babildoniaxa jiaga zʉxaita zeñka mimawaldeñshaldikue nzha.”

44 Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: “Nauwisanákue zʉk zeñka ashekualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak kauwizhéñ aldeyauxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldéñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanalguamak✡ agatsaldi ikauwá. 45 Guñgueni nauwibamakueja kauwijatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák.✡ Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwijí naldi awabiji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualguekueki aldeñshá. Ai ají juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sáñkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane. 46 Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa nalguák, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamakga akzukualdiamak juwí giemi ikauwaka akshishá.✡

✡ **7:38** 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1-3; 30.15-20; Ez 33.15; Alm 10.5 ✡ **7:39** 7.39 Nm 14.3-4; Neh 9.17 ✡ **7:42** 7.40-42 Ex 32.1-6 ✡ **7:42** 7.42 Jer 8.2; 19.13 ✡ **7:43** 7.42-43 Am 5.25-27 ✡ **7:44** 7.44 Ex 25.9,40 ✡ **7:45** 7.45 Jos 3.14-17 ✡ **7:46** 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14

47 Guane nalgué, asukuá Saldamóñja ikauwaka Jateja jañguñguakna
amak ikauwanane.✡
48 ”Naldatshak Saldiñga netshi Jateki E zañga na akaldak akaldak
akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé.
Ekí guashiñga na, Jateja ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixak aldéñ
shalda ekí gaushane:
49-50 ‘Naski jékaldaxa izhoshi zhinik na saldiñga, saldiñga aksaneshi
izhokuge.
Ne nabezhaxa kagi nóñgutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge.
Akze, nas naldiñga saldiñga na nahauxa gauwanuge
nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka
nazikauminaka miñnék?
¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka
mitshán?’ ”✡
51 Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: “Maiñki zʉxaita zalda aldunaxa
kuamaldekbine naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasʉñ miñzeshi,
amak axatshabináldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimiba-
makue Jatetshi Aldunaja kaksanegatshak jiaga, agitamakui mual ax-
azaldukazháldi, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue.✡ 52 Akze,
mimibamakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue na-
hauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiñga na, ‘Jateja ezua
akldunamak za izhuka zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa nakldá’ guakakue
jiaga sha akuí akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga míñgaki maiñ
ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiñkakuek akizhguashi akuakshá
guamine. 53 Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhinik mimibamakuek
jian izhoxa guiyaba ageneki maiñ jiaga ipanamine. Ekí mipanatshak
jiaga, amak axatshabíne naldashá” na kakbeyá.

Estebañ jagi iyabushi akuaxane

54 Ekí aldukatshakna, exa ashekualdekue zʉxaita nusá kakzekaga
nuxa jualda zhikté ajanashá. 55 Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja
muldetua agatsauxa aksaneshi na,✡ jékaldaxa stuatshake Jatetshi
muñshí zalda tuatshak, Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldi
mual akldé akzeñka akté tu. 56 Ekí tuatshakna ekí kakbeyá:
—Tu guwíñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága
ixagabaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté
na tuñkú.
57 Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda
izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiñga Estebañ iyasheni,
58 kuíbuldu zhinik ajilgui agazaxaitshiñguenik jagi iyabuxaldá. At-
shaga jagi iyabugatukakueja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izha-
juigueniki sigí Sauldu axezhuka stakgaba atuá.
59 Amak jagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:
—Nají Sáñkalda Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldia-
mak nagipana makualdí.✡
60 Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:
—Nají Sáñkalda, ekí sha nakuatukakueki ai kagatuagábaki, kaxa-
betá makualdí.✡
Ekí guagueniki shuizhá na gua.

✡ **7:47** 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14 ✡ **7:49-50** 7.49-50 Is 66.1-2 ✡ **7:51** 7.51 Is 63.10 ✡ **7:55** 7.55 Ajsh 6.5 ✡ **7:59** 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46 ✡ **7:60** 7.60 Lk 23.34

8

1-2 Ekí Estebañ jagi iyabugatoguéñ, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá. Amak Estebañ akuaguake anuñka sigíkue Jate amak axatshixakueja ají abuáki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

Duwe ipananekue sha kakuí, san san aldene

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldéñka zhekualdekue Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipananekueki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá. 3 Ekí zegatogueñga na, Sauldujañki Duwe ipananekue naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakuí na, juwí noguauxa Duwe ipananekue akzaldatshak munzhikue, sigíkue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua.✡

3. Duwe Jesú zʉnekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4–9.43)

Samaldiaxa Duwe zʉnekuane shalda akuaxaldá

4 Amak Duwe ipananekue Jeldusaldéñ zhinik aldakuinekuejañki mani mani aldeyauxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá. 5 Aikuega na, Pildipiki* ezua kuíbuldu Samaldia† baxega neyatshak, “Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa zʉñmeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá. 6 Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakbeyatuka muldetua axalduká. 7 Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekíga na, matshuwi abuá axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá. 8 Guakna exa kuíbulduxa zaldakueki zʉxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

9 Exaga na, ezua sigí Simóñ axezhuka axañga zhinik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “¡sakí ekí atshixá!” naldagálde kágubakue kakldekshi na, “nas zʉnake akldé nakzé nakldá” sekuazhikshiji neka. 10 Ai zhinik na, naki saldiñga kágubа nashikuexa panane akldé akzekuexa yo, ai sigíja ji kakbeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: “Jejié sigí zʉnake Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañ atshishaka tiuwi.” 11 Akze, aldéñki axañga zhinik awaldintik kaxatshiji na “¡sakí ekí atshixá!” kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

12 Guane nalgué, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja kágubа janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal zʉñgakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakbeyatshak sigíkue, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékueki nik kajaukshá. 13 Simóñja jiaga Duwe namak jañguñguake nik jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama ageshi janshizhe ajanashaté

✡ **8:3** 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13 * **8:5** 8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipananekue kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá. † **8:5** 8.5 Juldiúkueja Samaldia zaldakue na ishkabaldegasé ajañguxa.

atú guazhámak atshaté tuatshakna, “¡sakí ekí atshixá!” jañguiñgaba na izhoxá.
14 Guatshak Duwe Jesújañga gaxanekueki Jeldusaldéñka ashekualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zʉnekualdal gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juañ na exa axaxá. 15 Amak aldeyatshak Duwe ipananekueja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá. 16 Jinake ekí axashishazhá. Ekueki Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zʉnekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik nuxa kajaukshane naldák. 17 Guakna Péguldu, Juañ na aldaldi aikue káuxalda iyapañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñldi auxaga iyapaná.✡
18 Ekí káuxalda iyapañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simóñja paldata katuñshi 19 ekí kakbeyá:
—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwíñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.
20 Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:
—Ma mijí paldata nañga guiyaba tu za nogakueñka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipananekuek egaba kagekaki, paldatak jabimildaka mikldeklde nak. 21 Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, nasʉñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá. 22 Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga maja xaldeki, Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá sʉnaguakldék. 23 Akze, Jateja sakí zʉnatshishaté matuatshakna zʉxaita zalda mauldí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneka matuashakú.
24 Guakna Simóñjañki:
—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.
25 Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúja shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejiñga na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kakbeyatoguenik mokue Jeldusaldéñ aldeyaldá. Amak aldeñkáki, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek azaxaitatshak, Duwe zʉnekuane shalda akuashi na aldeyá.

Pildipija ezua Etiupiyaxa zalda akldabí

26 Guñgueni Saldiñga netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakagatshak ekí akbeyá: “Izhgaté xaldeki Jeldusaldéñka maldeyaldiniki, exa zhinik jiúñgulda zʉk zeñka zʉxaitixak Gasa zabaldi matsabaldí.” 27 Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiúñguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí‡ Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwijí kagitshi sáñkaldak§ axakyokue naldák, jika akzé axaldauxa numañ agatuñka na naldá. Naldé na juldiú saná naldagálde naldatshak

✡ **8:17** 8.17 Ajsh 19.6 ‡ **8:27** 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane. § **8:27** 8.27 Exa zaldakue sáñkalda munzhiki “Kandase” axeyaldaka.

jiaga, Jeldusaldéñka Jate akldé akzukual nenaldeni 28 mokue ají kagi
neñká. Amak neñkáki, kaldu janagatse kabayukuek akldikuexa
izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyaja
gaune zukuakshiji na neyatoxá.
29 Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: "Exa kaldu
janagatsexa sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa."
30 Akbeñguake naldajiñga amak akldabigatshake, ai sigíja Isaiyaja
kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:
—¿Ekí mazukuakshixá migajiená shi gu?
31 Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:
—Ne mejañki "ekí guashi na ekí guak" nakbeyakí naldatshak, ¿sakí
shi nagajienaldixa na?
Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá.
32 Guatshake Jatetshi múldigabaja ekí guaka na zukuakshatoxá:
"Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.
Ekíga na, jubeju zhauwa galda iyabeñguatogatshak
mauwazhámakbe,
guiyaba atuñshatshak sʉnjá noshi egaba abetane.
33 Eñki kágubakueja aguáñ izhabashatshak, agatsaldi azhi agatsaldakí
ne atuakuamak atuazháne.
Eñki sukua axaldegagáñga akuaxá akuane.
Ai zhinik na, ni meja jiaga 'tukua axaldáñga nakldá' guagaka
naldazháldixa nakldá."✡
34 Ekí sezheklde zukuakshatoguakna sáñkaldak axakyokueja ekí
Pildipik aklduká:
—Jai ekí Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaja guagatukaki
¿aldéñ shaldaga shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ
maldaguanaldí, nakbeya guwá.
35 Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde
akbeyapangueni na, Duwe Jesú zʉnekuane shalda akldé agatsaldi na
akbeyá. 36 Gueni jiúñguldak nejiñga na, ni nalguéñ zʉxaitapanatshak
sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:
—Jaiki ni nañga tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tu-
makuashíñki, najauksha guwá.
[37 Guake Pildipija ekí akbeyá:
—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majañgualdiák, nik
majaukshanaka nzha.
Guake ekí akiyó:
—Akze. Naski "Duwe Jesú Zʉnekualkaki Jatetshi Asukuá shakldá" ni
jañgukú.]
38 Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuañga ishkapa
axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipijañki amak nik jaukshá. 39 Gueni
nixa zhinik yabegatoguéñ, tua akzegagáñga Jatetshi Aldunajañga
Pildipiki uldé. Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi tuazhá guatshak
jiaga, jiúñguldak neñkáki Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá.
40 Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajañga kuíbuldu Asotoxa uldé.
Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zʉxaitauxa Duwe Jesú
zʉnekuane shalda guashi mizhá. Ekí guashiñga na, aldiweki kuíbuldu
Sesaldeyaxa ne na gua.

✡ **8:33** 8.32-33 Is 53.7-8

9

Saulduja Duwe Jesú ipaná
(Ajsh 22.6-16; 26.12-18)

1 Ekí zegatogueñga na, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipananekue
kakuaxa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek
múldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak, 2 kuíbuldu
Damaskuxa asanákuegaba juwí izhajuizhaldeka nogauxatshi
niuwi agaxexaldixa xalte izhgashishá. Amak agaxexaldiake
izhajuizhaldegeñka neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zʉnekuane
jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga
akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak
kauldeyaldixa. 3 Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká
naki exa neyatogueñki, tua akzegagáñga jékaldaxa zhinik tuasá
muñshí zalda me yo itsék. 4 Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí
múldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

5 Guake ekí akldukа:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nakú. Nasga guana sha nakuí, guiyaba
natuñshabaldogashá. 6 Akldé ekí atshagábaki, izhgaté xaldeki
uñguexa kuíbulduxa newa. Exaki ezuaja sakí naxatshakue ma-
jañguge mikbeyaldixa nzha.

7 Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatoxekueja ekí múldigaba
aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába,
akzʉwashegaksánanekue akteté na aldoxá. 8 Gueni Sauldu izhgaldax-
eni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja
guldak axapana Damaskuxa awaldé. 9 Exaki maikldiuwi stuagálde
izhoshi na, gakue ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

10 Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesúk agapa neñka Ananiya na
izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiñga ezua tuñshatoguéñ ekí
ixauldá:

—¡Ananiya!

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, jai ni izhokú.

11 Guñguake nauwijí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki kuíbuldukga jiúñgulda “Jian agatsé” akuakáxa
maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda
mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna, 12 aldunaldiñga ezua
tuñshaldatshak, ma Ananiyakga axaldeji mokue zʉtualdiamak ubak
káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

13 Guatshak ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki
mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa kagisalshane.
14 Ne kaigaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja
jai nauwijí kuíbulduk saldiñga namak majañguañkaldekuañki
zʉnakuxaldiamak niuwi agaxene naklde nukanuge.

15 Guatshak jiaga nauwijí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neñga makualdí. Ejié sigíki, asaná juldiú naldagáldekue,✡
ekuetshi sáñkalda akldé akzekue juizhi, asaná Isayélkue jiaga nas
shalda akbeyaldixa izhgakuxanuge. 16 Nasga nashaldá guagéñ zhinik
na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha.✡
17 Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu
káuxalda ipañgui ekí akbeyá:
—Gaja, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiñga na jai naxa-
baldoguéñ jiúñguldak mikizhañkanejañga matuál nakaxane. Ekíki
mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mix-
aldaldi, miksanexaldiamak.
18 Ekí akbeyatshaga na, ubak zhinik sawakuldu janagatse iti-
natshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane
awatuñshaldiamak nik ajaukshá. 19 Guenik gakue gatshake mokue
kama akualdaldá.

Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipananekue juizhi
anuñka ldiuwiñga abá. 20 Exaki ubañga juwí juldiúkue izha-
juizhaldegeñka "Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga
nakldá" kakbeyaldá. 21 Saldiñgaja ekí aldukatshakna, "¡sakí ekí
guaká!" ajañgui na ekí izhgabeyá: "Jejié sigíki Jeldusaldéñka Duwe
Jesú namak jañgui ipananekue kakldañgashaldiamak zʉxaitsha sha
kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipananekue
kakuxaldinik Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?"
22 Guatshak Saulduki Jatejañga agaunegatshakna, Duwe shalda
kágubakuek kakbeji, akldé akldeñga "namak nzha" kakldekshi guax-
aldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe
Jesú ne muldetua katuñshatshakna juldiú Damaskuxa zaldakueki
"sakíga ni akiyokuakuá" kakzalshakí na naldá.

Sauldu juldiúkuek izhakuine

23 Guñgueni anuuñka zegatshake, asaná juldiúkueja sakí Sauldu
akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. 24 Amak akuaxaldiamake abá nal-
dakí niuwisʉñ, sesʉñ kuíbuldu julduneñka káguba zʉxaitauxa muldetua atuaté na aldoxá. Ekí sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék. 25 Guakna, aldéñga Duwe shalda shaxaldiyanekueja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldik ajuldukshane shibuldik atabañ ga kagixa axajieñguá na gua.✡

Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne

26 Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka* akldañkatshak, Duwe
ipananekue na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja
"eñki Duwe ipananamakga nzha" muldetua ajañguakí zhinik na
zhe kakzukuá. 27 Guatshak Belnabéja zʉnake agauneshi, Duwe
Jesújañga gaxanekue nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá:
"Jeñki Damaskuxa neñká jiúñguldak neyatogueñki nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesújañga akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak,
akzék naldakí Duwe Jesú zʉnekuane shalda kágubakuek kakbeji

✡ **9:15** 9.15 Ajsh 22.21; Alm 1.5; Ga 1.16 ✡ **9:16** 9.16 2Kt 11.23-28 ✡ **9:25** 9.23-25 2Kt 11.32-33 * **9:26** 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19 ekí zʉñmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.

izhone nakldá.” 28 Ekí kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi
saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá. 29 Ekíga na, juldiú
galdiegu zukuakakuek Duwe shalda kakbeji, e shalda izhgabeji
na akuatoxá. Guatogatshak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na
aldiyapaná. 30 Ekí akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekueja
kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhiniki ají kuíbuldu Talsu
axaxá.
31 Guñgueniki Duwe ipananekue Juldeya baxe, Galdildeya baxe,
Samaldia baxe zaldakue sha kakuaksáni señgaba zhe na aldogapaná.
Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kauwijí aldunaxa kama kageshi,
kakuiyakshiji na guatoxá. Ekíga na, akldé akldeñga Duwe iya-
panatshak e ipananekue juizhi izhgaldiji na, saldiñga aikueja nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane

32 Atshaga Pégulduki Duwe ipananekue kaxabizhiñga, kuíbuldu
Aldidaxa jiaga ne. 33 Exaki ezua sigí Eneya axezhuka abuá ax-
azauwaksánane izhgaldagagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu.
34 Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúja janshi
mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.”
Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgaté. 35 Ekí janshi akzeklde atuakna,
naki saldiñga exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldóñ zaldakue juizhi
Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.
36 Atshak baxañga na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú
ipanane Tabita, galdieguke Dulka axezhuka na izhoxá. Aldéñki axaut-
shikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki
kagauneshi izhuka. 37 Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá
guñgueni shuizhá. Guake ají abuáki jeñ ajaukshá, abañguñgueniki
juldi mozhua zeñka ashá. 38 Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoñga
zaldakna Duwe ipananekueja Pégulduki Aldidaxa izhogatuka al-
dukañguakna, mozhua sigíkue ekí agakuañnexal axaxá: “Mija nasuñ
nugéñ shi nashí.”
39 Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake
mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eniñki munzhikue sigí
ishuanekue saldiñga mauwiñgaba Pégulduk axaldeji, Dulkaja be
nogueñga zhakuá kekauwane atuñshá. 40 Guake Pégulduja eni
zhinik nuk akzuxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane
izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi
ekí axaldék: “Tabita, izhgate guwá.” Ekí axaldegatshakna señ stuwi,
Péguldu tuatshake iyaté.
41 Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék.
Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesú ipananekue nañga
kexaulguenik, shuane mokue be akzék guane katuñshá. 42 Saldiñga
kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zeklde aldukaji na, matshuwi nekueja
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki namak ne ajañguá. 43 Guñgueni
Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simóñ, kuizhu jiba
agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

10

(10.1–28.31)

A. Duwe zunekuane shalda kagabeyapanane

(10.1–12.25)

Kulneldiuja Péguldu axaldagakue guaklde

1 Guatshak ezua sigí Kulneldiu axezhukaki kuíbuldu Sesaldeyaxa
na izhoxá. Eñki suldáu Italdiaxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi
sáñkalda na naldá. 2 Aldéñki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga,
ajúk zaldakue juizhi Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema
akizhuka. Aldéñki nashi jika agajueshkakue matshuwi kagauneshi na,
Jate axazguaxal za nuka.

3 Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá* zegatogueñki Jatejañga
aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde
uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiu —axaldeká muldetua tu.

4 Ekí axaldegatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí
aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jika agajueshkakue agauneshi
matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ
ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká
nakldá. 5 Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka
mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. 6 Eñki ezua
Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa
nuka niyó.

7 Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kul-
neldiuja mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazauñka,
eñki Jate akldé akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kak-
beyá. 8 Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kak-
beñgueniki, kuíbuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

Jateja Pégulduk ji tuñshane

9 Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté
zegatogueñki naki exa kuíbulduxa aldeyatoguéñ, Pégulduki juwí
bakaldaxa† Jate axazguaxal yabexá. 10 Guane nalgué maldija gui,
gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté
noguéñ Jatejañga aldunaldiñga ekí tuñshá: 11 Jékaldaxa akpezhane
te tuatshak, exa zhinikga ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba
shaklduka axajieñguaté tu. 12 Eñkáñ saldiñga béyakze sana agatsé,
makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue
itshekue naldé, 13 ekí agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.

14 Ekí nukatshakna ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé
guaka, mikzaldakuakueki gazhúge nakldá.

15 Guatshak mokue agabeyaté nuká:

---

* **10:3** 10.3 “3:00 pm” † **10:9** 10.9 Ai juwíki abakaldaxa akpá zeñka.

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagakue migatsaldakí nakldá.
16 Ekígaba maikjuizha akbeñgueniki ubañga zhakuá atema mokue
jékaldaxa awalditshí. 17 Guakna Pégulduja: “Ekí natuñshatshake,
¿sakí nakbeji ekí natuñshixá?” zhikldukatoguéñ na, Kulneldiuja
gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simóñtshi juwí mashi nuka kagabene
nalguák, eñga jubaldaxa jeñ aldák. 18 Eñ aldagueniki jaldáñ ekí
iyazalduká:
—¿Jai shi ezua sigí Simóñga, Pégulduu akuaka izhók?
19 Guatshake Pégulduja ñki “¿Jateja sakí guashi ekí natuñshixá?”
zhikldukalga nogueñga, Jatetshi Aldunaja ekí akbeyá: “Nuka guwá,
maigua sigíkue maldiyal aldák na gu. 20 Ekueki nasga makuxal
gaxanuge nakna, egaba izhgaté, akjiena xaldeki mozhua mikldegagába
amak kagapa maldeyaldí.”
21 Guake akjienguenik sigíkuek ekí kakbeyá:
—Ekí mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?
22 Guake ekí akiyayó:
—Suldáutshi sáñkalda Kulneldiu axezhuka matuál zʉnakaxane.
Eñki jian izhuka, Jate axabeti zhema akizhuka. Akna saldiñga misaná
juldiúkuejañki axabeta akuane izhuka. Nalgué, Jateja ezua aldéñ
guaklde uldeñka gaxaneja ekí akbeyá: “Ezua sigí Pégulduu mikual-
daxaldiamak mijí nashikue agakashi makualdí. Ekíki ji mikbeñká
muldetua maxaldukaldiamak.”
23 Ekí agabeñguakna Pégulduja:
—Ake, juldú guwíñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakbeyá.

Pégulduu Kulneldiu tshuxa ne

Guñgueni abokualdike Pégulduu amak kagapa neyatshak, anuñka
Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopek zaldakue jiaga agapa aldé. 24 Amak
aldeñgueni abokualdiki kuíbuldu Sesaldeyaxa aldé. Guatshake
Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi ka-
juizhakuane Pégulduu za jiaktú na noxá. 25 Noxeñki Pégulduu exa
neyake, Kulneldiuja akldabixal akzʉxaitatshak akldé akzukualdiamak
izhgajiezhi, asták nuldu axayó. 26 Ekí axatshatshakna Pégulduja
izhgaldakshi ekí akbeyá:
—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgaté guatogwá. Nas jiaga ma
janañga káguba nuxa naldashakú.
27 Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi
ajuizhaldeklde tuwake 28 Pégulduja ekí kakbeyá:
—Maiñ miñkueki, nasʉñ juldiú sanákuañki nauwijí guiyabaja maiñ
nauwisaná naldabínekue nañki ishkabaldegasé, ni mimijuxa mizhasé
zʉñmeñka naldatshak, Saldiñga netshi Jateja zʉnake ekí natuñshi shi
naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldeklde nak ipanazhánaka nakldá”
guagakue nagatsaldakí. 29 Ekí nalguakna, nagakue nakuakbalde
mijí nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi
naklduge nak, ¿jinak nagakue nakuakbalde shi na?
30 Guake Kulneldiuja akiyó:
—Maxáizeñ ldiuwañ jekibé niuwi uñguexá‡ zegatoguéñ najúk Jate
axazguagatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zʉxaitsha

‡ **10:30** 10.30 “3:00 pm”

muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak 31 ekí nakbeyá: “Kulneldiu,
Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká
tuatshakna akldunamak matshixa ni matú. 32 Akna mijí nashikue ezua
sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa
agakashi makualdí. Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka
nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.” 33 Ekí nakbeñguakna
ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ
najañgui amak nakbalde. Akna Saldiñga netshi Jate jiaga nasʉñ
nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiñga juizhaldekalde. Ekíki nauwijí
Sáñkaldaja ji zʉñmeyakue niuwi migene auxaga axaldukakualdia-
mak.

Péguldu Kulneldiu tshuxa shizhiyá

34 Guake Pégulduja ekí kakbeyaldá:

—Saldiñga netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ
akzé tuazhé✡ kaiga zʉnake nagajiená ni gu. 35 Akna saldiñga saná
nahauxa mieldekuejañki aldéñ axabeti zhema akizhuka, jian atshiji
izhukakueki aldéñ zhinik kepankakue ni tuñkú. 36 Akze, Saldiñga
netshi Jateja nasaná Isayélkue ji mu zʉñgisekuanane miñkué. Aiki
Asukuá Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik na, aldéñ na mokue ishkaldal-
dakuamak zʉnezhokshixa zʉñmenane. Ai Asukuáki Saldiñga netshi
Sáñkalda izhogakna, saldiñga saná na nahauxa kaksaneshi izhuka
nakldá.

37 ”Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik
sakí shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá
nogueñga na, Juañjañki kágubakue “sha miyatshixakue majiñga
maja guwíñ” kakbeji nik kajaukshatone. 38 Duwe Jesú kuíbuldu
Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga ají Alduna auxaga
axaldaldi aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze,
Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesú nañga izhoguakna, aldéñki mani
mani neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakzukui, jiséja
ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatonane nakldá.

39 ”Akze, nasʉñ Duwe Jesújañga zʉnakaxanekuañki Jeldusaldéñka,
juldiúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa,
atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki
kaldixa axaldiyá akuaxane 40 nalgué jiaga, Jatejañki maiguake
mokue izhgaldakshiñgueni, zʉñkizhañgashá guane. 41 Ne
Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue
aldéñga tuñkaldamak axautshikuek kakbeyakualdiamak
zʉnezhgakuxanekuek za na zʉñkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe
shuigueni mokue izhgaldagatshak aldéñ na gakue ga guáñkalde.✡
42 Guatogueni Duwe Jesújañga nasʉñ tuñkaldamak aldéñ shalda
kágubakuek kakbeyakue niuwi zʉñgé. Ekí jiaga kakbeyakue
zʉñmene: Aldéñga na niuwizhíne saldiñga kágubа nahauxa
kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne katualdiamak Jatejañga itene.
Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga
ekíga katualdixa nakldá.✡ 43 Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua

✡ **10:34** 10.34 Dt 10.17; Alm 2.11; Ga 2.6; Ep 6.9; Kls 3.25 ✡ **10:41** 10.41 Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13 ✡ **10:42** 10.42 2Tm 4.1; 1Pe 4.5

zʉnekualdal naxaldixa, mieldejañki “eñki nazikuanamak shakldá” jañgui, ipanaldiake Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.
44 Ekí Pégulduja kakbeyalga te nogueñga, saldiñga axaldukatoguekue Jatetshi Alduna kagatsabatshake, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapaná. 45 Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipananekue Pégulduk axapa aldakldekueja “¡sakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekíga agegaka na!” kakldék. 46 Jinake ekí kakldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék✡ kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldukaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:
47 —Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasʉñ zʉñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?
48 Guagueniki:
—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.
Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kagapa izhogakue axakuañneguake amak na izhoxá.

11

Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakbene guaklde

1 Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipananekue Juldeya baxe zhekuekueja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanane alduká. 2 Akna Pégulduu mokue Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipananekueja* nalda axakuagatoshiñga 3 ekí axaldék:
—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?
4 Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakbeyaldá:
5 —Naski kuíbuldu Jopexa Jate axazguagatogukueñki, aldéñga aldunaldiñga ekí natuñshá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu. 6 Guñguake muldetua tualdatshake, saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, béyakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu. 7 Gueni ekí nagabeyaté nuká: “Pégulduu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.”
8 ”Ekí nakbeyatshak ekí akiyó: “Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá.”
9 ”Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: “Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki ‘nakzaldakuaka nakldá’ guagakue migatsaldakí nakldá.” 10 Ekígaba maikjuizha nakbeñgueniki zhakuá atema béyakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditshí.
11 ”Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxaxanekue izhogatogukueñkaga jeñ aldák. 12 Guatshakna Jatetshi Aldunajañga

---

✡ **10:46** 10.46 Ajsh 2.4; 19.6 * **11:2** 11.2 Juldiújañki axautshi sanákue na ishkabaldegasʉñze ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiake kauwijí guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa.

ekí nakbeyá: “Mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.”
Guakna jejié tezhuwa nauwisaná Duwe ipananekue jiaga naxapa
Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nakuaklde tshuxa jeñ jul-
duñkalde. 13 Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak
sakí akbene zʉñmeyá: “Mijí nashikue sigí Simóñga Péguldu akuaka
mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa kakashi makualdí. 14 Eja na
Saldiñga netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimekualdaka
múldigaba mikbeyaldixa niyó.”

15 ”Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakbeyapanaldatshaga
na, Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasʉñ zʉñkaldaldaldiamak
kasak zʉñgatsabinamakbeñga, ekuek jiaga ekíga kagatsabí. 16 Ekí
tualdatshakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zʉñmenane be
nagisék: “Akze namak, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa
mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki ají Aldunakga mimajaukshi
na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa
nakldá.”✡ 17 Guakldamakbeñga na, nasʉñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
zʉnekuanamak jañgui kipanguenik ají Alduna zʉñgé. Ai Aldunaga na,
nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhinik na, ajíkue kepanane
awatuñshane ne, ¿naski me naugák shi Jateja ají kakuanekue shalda
janshibé jañguazháldikue na?

18 Ekí Pégulduja guagaté aldukatshakna nalda axakuagaksáni, Jate
za akldé akzamakga akzukui na ekí akuaxaldá:

—Ak zʉnake, Saldiñga netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga
sha ajanashane majiñga majá, aldéñ agakualdinakue kajañguane.
Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiñga kezhokshaldiamak, zʉnatuñshá
guatiuwi.

Duwe Jesú ipananekue Antiukiaxa zaldakue

19 Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhinik Jeldusaldéñka Duwe
ipananekue sha kakuñguák awaxani aldakuishiñga, Penisia baxe,
Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaxa jiaga aldenane. Eñka
aldeñgueni kauwisaná juldiúkue za Duwe Jesú zʉnekuane shalda
agabeyapanane.✡ 20 Guane nalgué, ekí nenekuega na, anuñka
Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaxa aldeñgueni,
axautshi sanákue jiaga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zʉnekuane shalda
agabeyaldá. 21 Ekí akuaxaldiamake Saldiñga netshi Jatejañga ají kama
kagegatshakna, matshuuwi nekueja Asukuá nauwijí Sáñkalda namak
ajañgui, iyapaná.

22 Guatshak Duwe ipananekue Jeldusaldéñka ashekualdekueja An-
tiukiaxa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá. 23 Guane
nalgué, Belnabé amak neyatshake, exa zalda Duwe ipananekueki
Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekualdaldiamak ka-
gaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk agapa neyal za nogakue aldunaxa
kakuiyakshá. 24 Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga
aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguakna,
matshuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwijí Sáñkalda Duwe
namak jañgui iyapaná na akuá.

✡ **11:16** 11.16 Ajsh 1.5 ✡ **11:19** 11.19 Ajsh 8.1-4

25 Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuíbuldu Talsuxa niyal neñgueni,
26 amak akzalguake mokue Antiukiaxa agapañga uldák. Exaki
Belnabé, Sauldu nañga ezua kagi Duwe ipananekue na izha-
juizhaldeshi, matshuuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiyá. Exa
Antiukiaxa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi
"Duwe Jesú ipananekue" axakeyaldaxaldá na gua.
27 Atshake Jeldusaldéñka zhinik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Al-
dunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue
exa Antiukiaxa saldi aldé. 28 Aikuega na, ezua Agabu✡ axezhuka-
jañki Duwe ipananekue kenañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajañga
aksaneshi na, "kagi agatsauxa gakue naldaksáñga ne zegatshake,
atemajañ maldija makuakue zexaldixa nakldá" na guakshá. Ekí
guaklde nalgué na, ezua sáñkalda akldé akzé Kaldaudiu sanegatogué
baxañki amak na zexá. 29 Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipananekue
Juldeya baxe zhekuekue agaxaunexaldiamak paldata ajuizhakualdixa
ajañgui na, ezua ezuak mitsá axegakldegauxa axexaldixa ishkakuxá.
30 Amak ajuizhakuñgueniki paldataki Jeldusaldéñka Duwe ipanane
aksanekakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

12

Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane

1 Atshaga na, sáñkalda Eldodeja* anuñka Duwe ipananekue sha
gualdiamak kakuxal guak. 2 Ekí atshiji na, Santiakuki† shezhák
guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá. 3 Ekí atshatshake
juldiúkue aksanekakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai
sáñkaldaja Péguldu jiaga ekíga gualdixa jañgui na gugakue guak. Ekí
akugatshake juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka
zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa
akjiukualdagálde axaji ajuizhaldegatoxéñ na zaldá. 4 Amak akuguenik
sáñkalda Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldáu makaiwa
izhgapakuegaba makaiwa nekuek Péguldu tuatoxaldixa niuwi kagé.
Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhinik
saldiñgaja atuaté noxaldiéñ, Péguldu agatsé axezhaxaldixa jañguane
nalguák. 5 Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake, Duwe
ipananekuejañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa
agabeyal na aldoxá.

Jatejañga Péguldu kalseldi zhinik akskaitshane

6 Sáñkalda Eldodeja Péguldu agatsaldi ne axezhaxaldixa
muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenañ kabane
nogatshak, mushtabañga guldak shezhashak shaklduka suldáukuek
axaldí na noxá. Guatshake ezua suldáukuejañki juldunéñ atuaté
na aldoxá. 7 Ekí aldogueñki atú kakzegagáñga, Saldiñga netshi
Sáñkaldaja guaklde uldeñka izhañkatshake, kalseldi muldetua
muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháxaldak ti ti guatshake uba
akldeñshiñgueniki ekí akbeyá: "Maldeñgaba izhgaté guwá." Guake
amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksoná.

✡ **11:28** 11.28 Ajsh 21.10 * **12:1** 12.1 Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode "el Grande"tshi atukua. † **12:2** 12.2 Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújañga gaxane.

8 Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: “Dañ aldiyá xaldeki
sapatu zhikjiu guwá.” Amak atshake ekí jiaga axaldék: “Zhakuá
abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi.” 9 Guake Pégulduki
amak kalseldi zhinik agapa akzʉxaitatshak, “niuwabak sha neyatokú”
akldegagába, “aldunaldi sha neyatokú” na akldexá. 10 Gueni kasak
suldáu zʉtuatukakue akldoguéñ azaxaitatshak kawatuazhá, ekíga
na mozhua zeñka jiak, suldáu akldoguéñ azaxaitiñguenik aldiweki
ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kuíbulduldi akzʉxaiteñka aldé.
Exa aldeyatshake, aldéñgaba akpezhake agazaxaitiñguenik nauwa ne
zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.
11 Guatshakna, Pégulduja “namakga nakzexé tiuwi” akldegatshak
aldéñgaba ekí guak: “Kaiga zʉnake Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají
guaklde uldeñka nagaunexal nagakaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai
zhinik na, sáñkalda Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni
nasanátshi sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldone jiaga
amak zekuazhá guatiuwi.”
12 Ekí akldegueni na, Juañga Malku✡ akuakatshi ajaba Maldiya
tshuxa ne. Exaki Duwe ipananekue matshuwi Jate axazakuaxal
ajuizhaldeklde na aldoxá. 13 Exa neñgueni julduneñka zhinik kex-
auldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual
ne. 14 Guatshake Pégulduutshi múldigabaga nukajake, zeñ akldekága
nuxa jugaxé agakpegagába, mokue kakbeyal juldú:
—Pégulduga julduneñka akté nzhok.
15 Guake ekí axaldék:
—Nukldekbalde jana ni maldék.
Ekí axaldegatshak jiaga:
—Eñki namak Pégulduga nzha.
Guake ekí akuák:
—Eñki e naldi naldazháka. Egaba ezua guaklde uldeñka e numañ
tuatonega nuxa naldaka nakldá.
16 Guatogatshake Pégulduja ñki kexauldalga noxake juwí axapé
atuatshake Pégulduu atuake, “¡sakí shi ega naldaka na!” na ajañguá.
17 Guake Pégulduja sʉnjá nogakue káuxaldak katuñshiñgueni,
Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik
akzʉxaitshane kakbeyá. Gueni ekíga Santiakuk,‡ axautshi gaja
Duwe ipananekuek kakbeyakue guagueniki awaxani ne.
18 Ekí zeshi muñzegatshake, suldáu Pégulduu tuatonekueki zʉxaita
zalda izhajaniñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizhéñgaba izhgal-
duká. 19 Ekí zeklde sáñkalda Eldodeja nukañguakna, Pégulduu mulde-
tua niyakue niuwi gene nalgué kakzaldazhá. Guñguakna suldáu
Pégulduu tuatonekueki kexaulguenik, “maiñ tuabinoguéñ ¿sakí shi
Pégulduu akzʉxaitaná?” kakzʉzukañguenik kakuaxal guak. Guñgueni
sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuíbulduu Sesaldeyaxa izhoxal
ne na gua.

Sáñkalda Eldode shuane

✡ **12:12** 12.12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11 ‡ **12:17** 12.17 Ga 1.19. Ai Santiakuki Duwe Jesútshi aldani, Jeldusaldéñka Duwe ipananekue aksaneka. Eñki Duwejañga gaxane akuaxane naldagálde.

20 Atshake sáñkalda Eldodejañki Tildu zalda, Sidóñ zaldakue ag-
uldijiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuíbuldu zal-
dakuega alduna askuiñga kakldeshi, sáñkalda Eldode nugeñka aldé.
Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu axezhuka kauwizhéñ
shalda ají sáñkalda ekí agakuañnexaldiamak jian agazukuá: “Nauwijí
kuíbuldukueki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zuñzék.”
Jinake ekí axakuañnegazhá. Kauwizhéñki ai sáñkaldatshi kagixa
zalda gakue kagajuezhañga guñguák.
21 Akna sáñkalda kauwizhéñ na juizhaldexaldixa guakldalgué
ldiuwañ zegatshake, aldéñki sáñkalda tshakue itshualdiyeni ají sanexa
xaldoxék yaldagatshak saldiñga exa ajuizhaldeklde ashekualdekue
dulda kakshaldá. 22 Ekí agatsaldi dulda kakshiñguéñ na, jaldáñ
ekí akuaxaldá: “Mañga káguba duldashamak duldashakí ni maldá.
¡Akldé kakzukuxatshi múldigabaga nukshí!” 23 Ekí agabeyatshaga
na, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñkaja ai sáñkalda
mulbatá atemajañ gukshatshake, dzhija gaji shuizhá. Jinake ekí
shuigazhá. Saldiñga netshi Jate za na akldé akzamakga akzukuakue
ne jañguagábaki, aldéñ na ekí akldé agazukuakue akldexák.
24 Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa,
awagaxa aldukatshakna, akldé akldeñga Duwe namak jañguxakue
izhaltexalga na aldoxá.
25 Guatshake Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldéñka Duwe ipanane
axaxaunexaldixa paldata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa
saldi aldé. Exa aldeyatshak Juañga Malku akuaka jiaga kagapa na
awaldeyá.

13

B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene

(13.1–14.28)

Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane

1 Guatshake exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izha-
juizhaldekakuega na, ezuakueki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba
nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue, ezuakueki Duwe shalda
shizhixakue. Aikuega na ezuañki Belnabé, ezuañki Simehóñ, ega
na “maksagatse” axaldeka, ezuañki Aldusiu eñki Sildene zalda,
ezuañki Manahéñ eñki sáñkalda Eldode* na guildegatonane, ezuañki
Sauldu na ashekualdá. 2 Aikuega na, asáaki aldoshi Saldiñga netshi
Sáñkalda akldé akzamakga agazukui ajuizhaldeshi ashekualgueñki
Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: “Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba
naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiñ
kezhgakuxa, kakaxa miñgualdí.”
3 Ekí kakbeñguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na,
ai mozhua nekue káuxalda iyapá Jatek agabeñgueniki axaxá.

Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde

4 Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajañga Belnabé, Sauldu na
mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhinik
balkuk ezua kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde axezhogeñka
aldé. 5 Exaga na, balkukue axaldabigeñka Saldaminaxa aldeyatshak,

* **13:1** 13.1 Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildeya baxe aksaneka.

juldiúkuegaba juwí izhajuizhaldeka nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogatshake Juañ Malku kagauneshi kagapañga na neyatoxá.

6 Ekí kagi nóñgutsek agatsauxa abizhijiñga na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú axezhuka kakldabí. Eñki juldiú sanága naldatshak jiaga, awaldintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixa neka. 7 Naldé na, eñki alde kagitshi sáñkalda Seldiu Pauldu neyauxa agapa neñka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jañguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak. 8 Amak akualdagatshak ai awaldintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima axezhukajañki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jañguazháldiamak kama ilshá. 9 Guakna Saulduga, Pábuldu† akuakajañki Jatetshi Aldunaja muldetua auxaga aksaneshiñga na, ai awaldintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

10 “Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiñga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajañgushi, saldiñga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mitsá Saldiñga netshi Sáñkalda shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne? 11 Akna kaigaga Saldiñga netshi Sáñkaldaja guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhinik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Ekí axaldegatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyaldá na gua. 12 Ekí zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jañguá. Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe shalda shaxaldiyane “¡sakí ekí janshagatsaldi guaká!” na jañguá.

Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde

13 Guñgueni Pábulduki agapa neyatoguekue nañga Papuxa zhinik balkuk kuíbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juañ Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne. 14 Guake Pábuldu, Belnabé nañki exa zhinik Pisidia baxe kuíbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákue izhgasekué ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté. 15 Guñgueni ezuajañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Ekí auxa azakuakshiñguake ai juwítshi sáñkaldakueja Pábuldu, Belnabé na ekí kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldexañkaldukakuek jigaba aldunaldi zʉnakuiyakshakaga zʉñmeyakue miñkaldañga nake, kaigaga zʉñmeyá guwíñ.”

16 Ekí kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sʉnjá nogakue katuñshi ekí kakbeyaldá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate za akldé akzamakga miyakzukuxakuañ, naldukaté minoxaldí. 17 Saldiñga netshi Jatega Isayélkuañ e za akldé akzamakga kakzukuxaja na nauwibamakue ajíkue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashekualdatoguéñ Jateja matshuwi keltekshanane. Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhinik kakzʉxaitshá.✡ 18 Ekí kakzʉxaitshiñguenik zʉk zaldi 40

† **13:9** 13.9 Sauldu za guaka nane kaiga zhiniki Pábuldu akuaxaldixa. ✡ **13:17** 13.17 Ex 1.7; 12.51

kagi kauldeyatoguéñ, nauwibamakueki Jatek akldunasʉñ axajanashiji
ashekualdatogatshak jiaga, aldéñki abeti, numañ katualga none.✡
19 Guatshak kagi Kanáñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nal-
guakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualguekue nuk agu-
bishá.✡ 20 Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashekualdapangueni
aldiweki kauwijí kagi giemi iyapaná guatogatshake anuñka 450 kagi
na zexá.‡

”Guñgueni nauwibamakue exa ashekualguéñ na, Jatejañga kak-
sanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiñga na, aldiwek ají múldigaba
naldiñga zʉxaitshixa Samuélka✡ yo kagitenane. 21 Guñgueni nauwiba-
makueja ezua me sáñkalda akzé kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek
axashishá. Guakna Jatejañga Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwijí
sáñkalda akzé kagité. Eñki Benjamín ldaxega naldé na 40 kagi na kak-
sanexá.✡ 22 Guñgueni na, Jatejañga Sahúl sáñkalda akjieñguñguenik,
nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkalda akzé ité. Aldéñga e
shalda ekí guak: ‘Dabí, Isahí§ tsukuaki, nasga sakí izhogakue,
naldakue jañgugamak izhuka ni tuñkú. Akna sakí naxatshakue
jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.’✡

23 ”Akze, ai nauwibamatshi atukuak zhinikga na, Duwe Jesú,
Saldiñga netshi Jateja Isayélkuek ezua zʉnekualdal gaxaldixa
zʉñmenamakga✡ zʉñgakaxane nakldá. 24 Duwe Jesú Jatetshi jiba
atshagá nogueñgaki, Juañja Isayélkuek ekí kakbeyá: ‘Maiñ sha miyat-
shixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak at-
shamine miyatuñshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.’✡
25 Juañki Jatejañga jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí
kakbenane: ‘Saigabaki nas na Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa
guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá.
Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni
atabal nakzaldagálde nzha.’✡

26 ”Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná
Jate akldé akzamakga miyakzukuxakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesúk
zhinik zʉnekualdaka zʉnaldukshane. 27 Naldatshak Jeldusaldéñka
ashekuekue, kauwijí sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zʉnekualdal
gaxaldixa guaklde, ‘aiki Duwe Jesúga shakldá’ kakldegazhá. Naldiñki
kizhiksekué ldiuwañ zegauxa ajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda
azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazháldi na, axauwanamak
Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyaté. 28 Ekí ajanashiji na, Duwe guaxa
gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazháka naldatshak jiaga,
sáñkalda Pildatuk guaxa guakue axashishá.✡

29 ”Guñgueni sakí Duwe Jesú akualdixa axauwanauxa
ajanashiñgueni, kaldixa axaldiya akuagueni ají abuáki exa zhinik
axajieñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá.✡ 30 Ekí

✡ **13:18** 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 ✡ **13:19** 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1 ‡ **13:20** 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashekualguenik, exa zhinik kauwijí kagixa giemi aldeyaldiamak 40 kagi zʉk zeñka aldeyatone (Dt 2.7). ✡ **13:20** 13.20 Jue 2.16; 1S 3.20 ✡ **13:21** 13.21 1S 8.4-5,19; 10.20-21 § **13:22** 13.22 Isahíga Jesé jiaga akuaka. ✡ **13:22** 13.22 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 ✡ **13:23** 13.23 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13 ✡ **13:24** 13.24 Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4 ✡ **13:25** 13.25 Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16 ✡ **13:28** 13.28 Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15 ✡ **13:29** 13.29 Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42

shuane nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá.
31 Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdildeya baxe zhinik
Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuuñka ldiuwi kakizhañkaji
na izhoxá.✡ Kaigaki ekueja na Duwe Jesú sakí atshaté atunamak
nauwisanákuek kakbeyatók.
32 ”Akna nasʉñ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga net-
shi Jateja nauwibamakuek sakí zʉñkatshaldixa kakbenane ne, 33 kaiga
atukuakuañ zʉnake amak zʉñkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe Jesú
shuiguenik mokue izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek
mozhua zeñ Jatejañga Asukuák akbeyatshak ekí sezheklde:
‘Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak awatuñshanuge nzha.’✡
34 Saldiñga netshi Jateja Asukuá zʉnekualdal gaxane shuane nal-
gué izhgaldakshiñguenikga ni mitsák mokue shuigazhíta shalda
guashiñga na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:
‘Naski mimibama Dabík najíkuañki zeñ mimajañgualdikue akbenuga-
makga zeñ mimajañgualdikue nakldá.’✡
35 Akna nauwibama Dabíja ezua zʉnekualdal naxaldixa shalda ekí
jiaga gauwane:
‘Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna,
shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa nzha.’✡
36 ”Guatshak nauwibama Dabíki be noguéñ, Jateja axazauwakue
jañguanalguamak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake aba-
makue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdú. 37 Akna aldéñ
shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalgué Jateja mokue
izhgaldakshanéñ zhinik na ají abuáki galdunazháne guashi gauwane
naldashá.
38 ”Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú zʉnekuanéñ
zhinik na Ajatejañki sha miyatshixa miñkabetaka miñmeyañkaldók.
39 Jateja Asukuák zhinik na mieldejañki e namak jañgualdiake,
sha atshanauxa axabeti na, sha atshagálde jana, janshizhe
tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba zʉñkabashane
amak miyatshaldiamak kama ilshiji mizhogatshak jiaga, aiga
sha atshamine miñkabetazháka.✡ 40 Akna Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ
miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezheklde:
41 ‘Maiñ minejokldekakuañ, sakí atshikuge mituatshakna,
“¡sakí ekí atshixá!” miñneshi mishuixaldixa nakldá.
Akze, be minoxaldieñga na ezua miñkatshaldikue.
Ezuajañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak
jañguabináldixa nakldá.’*”
42 Ekí Pábulduja kakbeyatogueniki Belnabé na juwí
izhajuizhaldegéñ zhinik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokue
izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakbeyakue
kagabeyá. 43 Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake,
matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na,
anuñkaki juldiúkue, anuñkaki juldiú naldagáldekue naldatshak,

---

✡ **13:31** 13.31 Ajsh 1.3 ✡ **13:33** 13.33 Sal 2.7 ✡ **13:34** 13.34 Is 55.3 ✡ **13:35** 13.35 Sal 16.10 ✡ **13:39** 13.38-39 Ajsh 10.43; Alm 4.24-25 * **13:41** 13.41 Hab 1.5. Ekí kakbeyatshake aldukatoxekuek ekíga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakbeyá.

ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna
Pábuldu, Belnabé na aldaldi kaxazguagatoshiñga na, Jateja éegaba
guañ zʉnajañguxak kama guxalga nogakue kagakuañnék.
44 Guñguenik mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiñga
ai kuíbulduk zaldakueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda akua-
gatuka aldukal ajuizhaldék. 45 Ekí matshuuwi ajuizhaldegaté atu-
atshakna, juldiú aksanekakueki mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha
axaldeshi, aldéñ guaká nalda axagakuák.
46 Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: “Axáñ
misha maiñ juldiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukuá Duwe
Jesú shalda miñmeyakue zʉñgatsé. Ne ai ipanasʉ́ñ miñzekldéñ
zhinik na, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakue miñgatsaldazháka
ne awatuñshamine. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue
niñkauwañki Duwe shalda kakbeyal neyakualdixa nakldá. 47 Akze,
Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa
zʉñmene:
‘Nasga na, juldiú saná naldagáldekuek nashaldá miyakbeyaldiamak
mimakaxanuge.
Aiki ezua muñshí zalda tuañ zaldi stuamak jana miyatshixa.
Akze, naski saldiñga kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal
gaxanuge miyakbeyaldiamak mimezhgakuxanuge nakldá.’✡”
48 Ekí guagaté aldukatshakna, juldiú naldagáldekueki zeñ
kakldeshiñgaba na, akldé akldeñga múldigaba nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesú shaldaki zʉxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega
na, mieldekueki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiñga
kezhokshaldixa kezhgakuxane namak ajañguá.
49 Atshak zhinik na, nauwijí Sáñkalda zʉnekuane shalda múldigaba
akuashiñga eñgui baxe nahauxa akuaxaldá. 50 Guatshak juldiú
sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí
kuíbulduk zalda akzekue na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá.
Gueni aikuejañki kauwijí kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé
sha kakuakue jian kakzukui na, amak kakuí émaxe zhinik
kaldeñshá. 51 Guake amak aldeyapankáki Jateja kepanazháldi guiyaba
katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhinik zhi-
gatiñguá.✡ Gueniki kuíbuldu Ikoniuxa saldi aldé. 52 Guatshake
Duwe ipananekueki atemajañ zeñ kakldeshi, Jatetshi Alduna muldetua
kagatsauxa kaxaldaldi, kaksanexalga na noxá.

14

Ikoniuxa Duwe shalda akuaklde

1 Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé
na asanákue juwí izhajuizhaldegeñka aldeyamakga aldé. Ex-
aki Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldi kakbeyatshakna
matshuuwi asanákueja, axautshi sanákueja jiaga Duwe namak
ajañguá. 2 Guatshak anuñka juldiúkue Duwe shalda namak
jañguasʉ́ñ kakzekakuejañki axautshi sanákuek ai múldigaba na-
mak jañguasé axasaneshi na, Duwe ipananekue kaguldiñshá.
3 Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiuwi izhoshi
na, kakzék naldakí Duwe zʉnekuane shalda akuaxalga na aldoxá.

✡ **13:47** 13.47 Is 42.6; 49.6 ✡ **13:51** 13.51 Mt 10.14; Mlk 6.11; Lk 9.5; 10.11

Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ éegaba guañ zʉnajañgui zʉnekualdaka akuakáki namaklde ne katuñshá. 4 Guatshak kuíbulduk zhekualdekueki sha sha ajañgui na, ezuakueki juldiúkue Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuajanañgaba ajañguxa. Ne ezuakueki Duwejañga gaxanekueja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.
5 Ekí nalguakna juldiú sanákue, axautshi sanákue na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuega "¿sakí shi sha kakuakualdixa na?" izhgabeji, kuíbuldutshi sáñkaldakue na izhgakualdi, jagi iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá. 6 Guane nalgué, ekí kakualdixa kakwasheguakna Aldikaunia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé. 7 Eñgui na, Duwe Jesú zʉnekuane shalda akuaxalga na aldoxá.

Aldístaldaxa sakí zeklde

8 Guatshak Aldístaldaxaki ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kukane nalguák neyazhá guananega na izhoxá. 9 Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guagatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuaka jañgui, auxaga alduna ishixa tu. 10 Guakna ekí jaldáñ axaldék:
—Izhgaté akté nogwá.
Ekí axaldegatshaga na, zʉnzhgaté izhgaldashi neyaldá na gua. 11 Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixauklduañ* jaldáñ kauldi ekí akuák:
—¡Nauwijí akldé kakzukuxa izhgiteñkaldekuega zʉñgixagabaldeklde zʉñkagataná ni gu!
12 Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwijí jate Sehus axezhuka naldakaga akuák. Pábulduki akldé duldashixa nalguakna, kauwijí jateja guaklde guashi neñka Edme axezhuka naldakaga akuák. 13 Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akzʉxaiteñka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaitshixaja sakí zeklde nukañguake buekue, kaljumshiga ishkabiñgundana agatsaldi siyagaxaune na kuíbuldu julduneñka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabék bue axakuaxaldixa ajañguane naldák.
14 Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshasʉñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwijí zhakuá izhgitshizgui naldajiñga kágubakue kenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:
15 —Maiñki ¿sakí zhinik shi akldé minazʉñzukualdixa miñnék? Nasʉñki akldé zʉñzé naldañkáalde, maiñ janañga káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nasʉñki múldigaba janshagatse Saldiñga netshi Jate shalda nuxa miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgiteminekue akldé miyakzukuxakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukualga nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapana guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alnoba, kagi, níbuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá. 16 Akze, mauzeñga zhiniki juldiú saná naldabíne minahauxaki jigaba akldé akzukundana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebesane none. 17 Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji

* **14:11** 14.11 Ai kaugiañki Aldikaunia zaldakuetshi.

za izhogéñ zhinik na, aldéñga “me ne” saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gakue munaldiamak níxalda zekui, gakue miñgajuezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.
18 Ekí kakbeyatshak jiaga, kágubakueja bue kagakuaxaldixaga
ajañguatshak jiaga kagitamakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak
ajanashazhá.
19 Guñgueni juldiú Antiukiaxa,† Ikoniuxa zaldakue aldagueniki ai
zaldakue Pábulduja kakbeyatukaki naldagálde nuxa ne kajañgushá.
Guakna Pábuldu jagi iyabushi ezua izhguaxá agazukueniki shuane
ajañgui kuíbulduk zhinik ajilgui agazaxaitshá.✡ 20 Guñguake
Duwe ipananekueja meyó iyabategatshake Pábuldu izhgaldagueniki
kuíbulduldi mokue juldú na gua.

Mokue Antiukia Sildia baxe aldé

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu
Delbexa aldé. 21 Exa zaldakuek Duwe Jesú zʉnekuane shalda
kakbeji na, matshuwi nekueja namak ajañgui iyapaná. Guñgueni
ai mozhua nekue exa zhinik mokue kuíbuldu abizhatonekue ax-
abizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuxa aldeñguenik
Antiukiaxa‡ saldi aldé. 22 Ai kuíbuldukue abizhatoguauxa Duwe
ipananekue aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú
za alduna ishál nogakue kagakuañnék. Ekí jiaga kakbeyá: “Saldiñga
netshi Jateja aldéñ nugeñka zʉñsaneshiñga zʉñsanexaldieñka
zʉnauldeyakíñgaki, nasʉñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ
tuakue zʉñgatsexaldixa nakldá.” 23 Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa
Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité.
Guñgueni Duwe ipananekue na asáaki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi
na, Saldiñga netshi Sáñkaldak ekí agabeyá: “Mipananekue alduna
mishiji ashekuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi,
numañ katuakue ni kabikshishí.”
24 Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ
aldé. 25 Exaki kuíbuldu Peljexa Duwe zʉnekuane akuagatogueniki exa
zhiniki nibunkezhaxa kuíbuldu Ataldiaxa asabí.
26 Exaki balkuk ajuldungueni, mokue kuíbuldu Antiukiaxa§ saldi
aldé. Exa zalda Duwe ipananekueja Pábuldu, Belnabé Jatetshi
jiba axajanashaldixa kakagapanatshak Jateja éegaba guañ kajañgui,
kagaunegakue kakbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane
amak kaksaldiñguake mokue saldi aldák. 27 Amak aldagueniki
exa zalda Duwe ipananekuek sakí ajanashatonauxa kakbeyaldiamak
kajuizhakuatshak ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jatega na ají jiba
axatshakualdiamak matshuwi zʉñgaunék. Ekí zʉñgauneshiñga
na, juwí zʉñgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga
Duwe Jesú zʉnekuane shalda kakbeyatshak matshuwi namak ajañgui,
iyapaná ni guñgú.” 28 Ekí kakbeñgueniki exa zalda Duwe ipananekue
na anuñka saxa abá na akuá.

15
C. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

---

† **14:19** 14.19,21 Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. ✡ **14:19** 14.19 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11 ‡ **14:21** 14.21 Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. § **14:26** 14.26 Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

(15.1-35)

Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

1 Exa Antiukiaxaga na anuñka juldiú Duwe Jesú ipananekue
Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane ekí
shi kaxaldiyaldá: “Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdi
nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zʉñkaldiyanamakga,✡ maiñ
nauwisaná naldabínekue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak
abeñguakíki minakualdazháka nzha.” 2 Ekí shizhaldiyatshakna
Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizhéñ na kaxañ izh-
gabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipananekueja anuñka kauwizhéñ
na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa
keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane
aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak. 3 Amak kaxaguake
aldeñkáki Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitatoguéñ, eñgui zalda
Duwe ipananekuek sakí kauwisaná naldagáldekueja Duwe iyapanane
shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajaná.

4 Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldiñga Duwe
ipananekueja, Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja
muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshisha-
tonauxa kakbeyá. 5 Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipananekue,
paldiseyu na agatsekueki kauwikenáñ ishkaldaguenik ekí akuák:

—Nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue nauwibama Mueséja
sakí izhogakue guiyaba zʉñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa.
Akna sigíkueki nauwa abeñguakue kagatsé kakbeyakue naldaldixa
naldashá.

6 Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejañga gax-
anekue, Duwe ipananekue aksanekakue nañga ajuizhaldék. 7 Ai
shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kak-
beyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeñga nasʉñ Duwejañga
zʉnakaxanekuañga na, naski Jateja juldiú saná naldagáldekuek
Asukuá Duwe Jesú zʉnekuane shalda kakbeyaldikuamak nezhgakux-
anane. Ekíki kauwizhéñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak.✡
8 Akze, Jatejañki aldunaxa sakí jañgui, zʉñnegatuka akualdi kalduka.
Aldéñga na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana
guxá tuñshi na, ají Alduna nasʉñ zʉñgenamakbeñga kagene.✡
9 Akna, Jatejañki saldiñga saná zhualduxañgaba zʉnatuwi na, nasʉñ
zʉnekuanamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashat-
shake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá.
10 Jatejañki ekí kepanatshak, ¿jinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji
miñguxá jana Duwe ipananekue nauwisanátshi guiyabaja guaga-
mak atshakue mijañgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakueja, ni
nasʉñ auxaga atsha zʉñzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue
mijañguatshakna, ezua uldeyasá jie akzé ikauwi jana atshashibiná.✡
11 Ekí ne, nasʉñki guiyabak zhinik zʉneyakualdagábaki, nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ zʉnajañgui zʉnekuane kajañguxa.
Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeñga kekuane nakldá.

✡ **15:1** 15.1 Lv 12.3 ✡ **15:7** 15.7 Ajsh 10.1-43 ✡ **15:8** 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47 ✡ **15:10** 15.10 Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3

12 Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejañga kauwisaná
naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na, kauwikenáñ atemajañ
janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishane kakbey-
atoguéñ, saldiñga exa zhekualdekueki sʉnjá axashé na aldoxá. 13 Ekí
kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:
—Gajakue, muldetua naldukaté nogwíñ. 14 Simóñ Pégulduja
zʉñmeyatshak, kasak nauwisaná juldiú naldagáldekue jiaga Saldiñga
netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki ají giemikue
naldaldiamak kezhgakuxane. 15 Ekí zekldeki Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zeklde:
16 “Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak,
sáñkalda Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue
izhgaldakshaldikue.
Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukuge jana
atshaldikue.
17 Ekíki saldiñga saná juldiú naldagáldekue na nahauxa,
ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakuxanugek naldiji
naxaldaxaldiamak.
18 Akze, Saldiñga netshi Sáñkalda mauzeñga zhinik
sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajañga ni
ekí guak.”✡
19 ”Ekí sezhekldéñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná
naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasʉñ zhinik sakígaba
kagitamakui kaxaldegakue zʉñgatsaldakí. 20 Akna nauwijí guiyabak
zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta kagakauwakue zʉñgatsé.
Aikueki, kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agax-
ene gasʉ́ñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasʉ́ñze,
béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasʉ́ñze, ni abi jiaga gasʉ́ñze
kakbeyakualdixa.✡ 21 Jinake naldakí. Mauzeñga zhinik nauwibama
Mueséja guiyaba zʉñkabashananeki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa
kuíbuldukue juwí izhajuizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé
jiaga guaka nak —na kakbeyá.

Juldiú naldagáldekuetshi kalta

22 Ekí aldukatshakna Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane
aksanekakue, saldiñga Duwe ipananekue juizhi janshibé
ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé
axapa Antiukiaxa axaxaldixa ishkakuxaldixa ajañguá. Akna mozhua
exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga
akuaka, ezuañki Silda* ishkakuxá. 23 Guñgueni ekuejañga Duwe
ipananekuetshi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:
Nasʉñ Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuañ,
Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue
Duwek zhinik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisiaxa zaldakuek
kabimezhgajañguxa miñmendana ni zʉñzék.
24 Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhinik nasʉñ niuwi
agegazháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi
miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldiji na, shañga miñgazukui

✡ **15:18** 15.16-18 Am 9.11-12; Is 45.21 ✡ **15:20** 15.20 Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18
* **15:22** 15.22 Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe 5.12. Ai Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane. 25 Akna,
nasʉñgaba ishkualdi noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk,
Belnabék agapa aldeyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde.
Pábuldu, Belnabé kizhgajañguxakueki 26 nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesúk muldetua axazauñká shalda nuxa na naki ashuishí
kagisane. 27 Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak
miñgakauwañkaldogamakga miñgabeyaldiamak kakagakualdixa.
28 Akze, Jatetshi Aldunaja naldiñga muldetua zʉñsaneshi ekí
zʉnatuñshane. Nauwisaná juldiútshi guiyabaja guagauxa jibañ
miñzukui atshakue miñsanegakue zʉñgatsaldakí ne, anuñka
agatsalda za ekí atshakue miñmeyakualdixa. 29 Kágubakueja
jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasʉñze, abi
gasʉñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasʉñze, mimisewá
naldagáldekue na askuildék guasʉñze. Ekí miñmeñkaldamak
mizhekualdaldiakna janshibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá
ni kakú.
30 Guñgueni kalta uldeyaldixakue amak axaguenik kuíbuldu An-
tiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipananekue ajuizhakuñgueni kalta
kagé. 31 Guake azakuakshatshak aldunaxa kakuiyakshiji zeñ
kakldék. 32 Guatshake Judá, Silda nañki Jatetshi Aldunajañga ají
múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna
maldé kaxazguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakukshá.
33 Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki mokue kaxaxanekue
nugeñka aldeyapanguake exa Duwe ipananekueja zeñ kajañgui
na, Jateja jiúñguldak numañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [
34 Guatshak Sildaki exaga abaldixa akldék.] 35 Guatshake Pábuldu,
Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi nekue juizhi
múldigaba nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kágubakuek agabeji,
shizhaldiji na aldoxá.

D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene

(15.36–18.22)

Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane

36 Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí ak-
beyá: “Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kuíbuldukueni guashi
mizhatoñkaldauxa mokue kuizaxabizhí. Ekíki Duwe ipananekue
‘¿sakí shi ek axapa aldeyatók?’ katuakualdiamak.” 37 Ekí ak-
beñguake Belnabéjañki Juañga, Malku akuaka kagapa uldendana
akzék. 38 Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagat-
saldazháka ne jañguá. Jinake naldakí. Axañga eñki kauwizhéñ
nañga Panpildia baxe Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba
akldé kagaunegaksá guane nalguák.✡ 39 Ai shalda na muldetua izh-
gakualdi aldogaksáni jeñ ishkajuezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ
Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé. 40 Guatshake
Pábuldujañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake exa Duwe
ipananekueja Saldiñga netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kajañgui ka-
gaunexaldiamak kakbeñguake exa zhinik aldeyaldá. 41 Ekí aldejiñga
na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatoguéñ, Duwe ipananekue
aldunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

✡ **15:38** 15.38 Ajsh 13.13

16

Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone

1 Guñgueni Pábuldu, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni
kuíbuldu Aldístaldaxa✡ jeñ aldé. Exaki Duwe ipananega Timuteyu*
axezhuka kakldabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága,
ajateki galdiegu saná. 2 Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa,
Ikoniuxa zaldakuejañki Timuteyu shalda janshizhe akuaka na naldá.
3 Akna, Pábulduja mani neyatshak agaunexaldixa agapa uldendana akzék. Guatshak aldeyaldieñka zalda juldiúkueja ajateki
kauwisaná naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak
neyakíñga kauwisaná abeñguamak abeñguá. 4 Guñgueni kuíbulduk
aldeyauxa, Jeldusaldéñka Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane
aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipananekueki mielde
guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakbeyá.✡ 5 Ai zhinik na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé
akldeñga Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi
neyauxa akldé akldeñga na Duwe iyapanatoxá.

Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane

6 Guatshake Pábuldu, agapa neyatoguekue nañga Asia baxe Duwe
shalda akuaxal aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajañga
exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasia baxe
niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na, 7 Misia baxe axaldabineñka aldé.
Exa zhiniki Bitinia baxe aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna
Duwe Jesú aksanekajañga ekí kajañguazhá. 8 Guñguake egaba Misia
baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí. 9 Exaki ai sesʉñ
Jatejañga Pábulduk aldunaldiñga ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaxa
zaldaja akté noshi na “guañ maldazʉñguanaldí, jai Masedoniak
zʉñgaunexal nak makualdí” agakuañnegaté tiuwi na tuñshá. 10 Ekí
Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejañga exa Masedoniaxa Asukuá
zʉnekuane shalda guaxal neyakue zʉnajañguxá nakbatú” zʉñneshi
na, ubañga amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu.†

Duwe Jesú shalda Pildipuxa akuák

11 Kakuñgueni Taduák zhinik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse
níbunixa izhuka Samotaldasia kazʉxaitiñgueni abokualdiki balkukue
axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde. 12 Exa zhiniki kagik ga Masedonia
baxega kuíbuldu akldé akzé Pildipuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi
Alduma zaldakuega ashekueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.
13 Exa izhoshi na, izhgasekué ldiuwañ zeguake, Saldiñga netshi
Jate axazakuaxaldiamak ajuizhaldegeñka “nañga niyó” zʉñneguake,
ai niji kuíbulduk kakzʉxaitiñguenik nina xezhaxa neñkalde. Exaki
anuñka munzhikue ajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni,
Duwe Jesú shalda kakbeyaldá. 14 Aikuega na, ezuañki Aldidia axezhuka, eñki kuíbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldikulda gaune
nabesaxa. Aiki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jate akldé

✡ **16:1** 16.1 Ajsh 14.6-23 * **16:1** 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldu muldetua agauneka. Pábulduja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu). ✡ **16:4** 16.4 Ajsh 15.23-29 † **16:10** 16.10-17 Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasʉñ” gauwane. Ekíga 20.5-15; 21.1-18; 27.1–28.16 agapa neyatone.

akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiñga netshi Sáñkaldajañga sakí
Pábulduja guaká aldunaxa zhinik agatsauxa nukshishatshakna, na-
mak jañgui ipanaldiamak aksanék. 15 Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue
juizhi Duwe Jesú namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ
kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zʉñgakuañnék: “Duwe Jesú namak
ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zʉñmeji na
amak zʉnatshishá.

Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane

16 Exaga na, ezua ldiuwañ zalguéñ mokue Jate axazguagakualdiamak
ajuizhaldegeñka neyañkaldogueñki, ezua gaiya jáugukui‡ aklduka
zʉñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhíne zexaldixa
iltuñshi akwashekuxa. Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi paldata
kasa akizhgauxa. 17 Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zʉñgapa
neji na, ekí kauldi guak:

—¡Jejié sigíkueki Saldiñga netshi Jate akaldak, akaldak akzé axaza-
uwi na, sakí minkualdaka jiúñgulde na miñgabeyatók!

18 Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá
akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxañga “jejié gaiyak zhinik
akzʉxaita guwá” ni mixaldekú.

Ekí axaldegatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhinik
izhé na gua. 19 Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikueja iltuwi kasa
kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakzeshi Pábuldu, Silda na
iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuíbuldu aksanekakue
nugeñka kajilguiñga kawaldé. 20 Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldiú sanákueki nauwijí kuíbulduk zaldakue kaxa
ishkaldiñshaldá ni akú. 21 Akze, ekueja sakí izhogakue shi
zʉñkaldixáki, nasʉñ Alduma zaldakuañki nauwijí guiyabaja ipanasé,
atshasé zʉñmeñká, ai atshakue ni zʉñgasanék.

22 Ekí aldukatshakna exa zhekualguekueja jiaga ekíga Pábuldu,
Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá
kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák. 23 Guake amak matshuwi
kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikuek
muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé. 24 Ekí niuwi agaxeguakna
kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

25 Ai sesʉñga na, anuñka semuanté zalgueñki Pábuldu, Silda Jate
axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axazabeyatogatshake, eni
abexane nukakuejañki muldetua aldukaté na aldoxá. 26 Ekí aldoguéñ
tua kakzegagáñga, kakshata zʉ́xaita atemajañ neji na, kalse axasakue
juizhiñga muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá,
saldiñga paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksoná.
27 Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé
akyokuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nuk aldakuí guane
jañgui na, axaldáñga akuaxaldiamak ají shezhá ishkakldú.§ 28 Guakna
Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Mañga sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiñga jaigabaga
na kizhók.

---

‡ **16:16** 16.16 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane. § **16:27** 16.27 Jinake ekí axaldáñ akuaxaldixa akldegazhá. Ají sáñkaldaja guagaka akualguák.

29 Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak
agaxeguake, naldajiñga eni juldú, zhe akzeshiñga tau tauni Pábuldu,
Silda stak nuldu axayó. 30 Guñgueni ai mozhua nekue eni zhinik
kakzʉxaitshiñgueni ekí kaklduká:
—Duwekue, naziyakua gualdiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?
31 Guake ekí akiyayó:
—“Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesú nazikuanamak shakldá”
majañgualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekíga
kekualdaldixa nakldá.
32 Gueniki amak aldéñ, saldiñga ajúk zaldakue juizhi nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá.
33 Guatogatshake semuán zʉxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja
kagisanéñ saldi kejizhá. Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue
juizhi nik jeñ kajaukshá. 34 Guake kalse aksuikueja ajuxa
kajuldukshiñgueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak aldéñ, ajúk zaldakue
juizhi Saldiñga netshi Jate namak ajañguane shalda na atemajañ zeñ
kakldeshiñgaba na ashekualdapaná.
35 Ai muñzegatshake sáñkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda
na kalseldi zhinik kakzʉxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá.
36 Ekí niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduk akbeyá:
—Sáñkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi nagaxegakna
aldunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.
37 Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakbeyá:
—Nasʉñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sáñkaldakueja ji
atsháñkalde zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatuagábaki,
kágubakue kenañ zʉñgaldabikshal akuaguenik kalseldi
zʉnabexal akuaklde. Ne, ¿sakí shi kaigaki ziñ me kalseldi
zhinik zʉnagazaxaitshaldixaki ajañguaná? Ekí agatsaldiñgaki
neyañkaldáaldixa. Kauwizhéñ naldiñga na jai zʉñgazaxaitshal
aldagakue kagatsaldashá.
38 Ekí kakbeñguake kabukueja kauwijí sáñkaldakuek amak
kagabeyá. Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuega aldukat-
shakna guiyaba kawatuñshaka kakldeshi zhe kakzék. 39 Guakna
sáñkaldakueja amak kalseldi abuldebañ kagakuañnexal aldeñguenik,
kauwizhéñ naldiñga eni zhinik kakzʉxaitshá. Gueniki kuíbuldu
zhinik neyakue jiaga kagakuañnék. 40 Amak Pábuldu, Silda
kalseldi zhinik agazaxaitiñgueniki Aldidia tshuxa aldé. Exaki
Duwe ipananekue na ajuizhaldeshi, aldunaldi kakuiyakshá. Ekí
ajanashatogueniki kuíbuldu Pildipuxa* zhinik aldé na akuá.

17

Tesaldónikaxa kaxa zeklde

1 Ekí Pábuldu, Silda na aldejiñga na, kuíbuldukue Anpípuldi,
Apoldoniaxa azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juwí kauwisanákue
izhajuizhaldeka nuka. 2 Nalguakna Pábulduki juwí kauwisanákue
izhajuizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na, maikbaxe izhgasekué
ldiuwañ neyatshake ajuizhaldekldekue na Jatetshi múldigabak
zhinikga izhgabeyatogatshak, 3 aldéñki “Jateja ezua zʉnekualdal

* **16:40** 16.40 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Pildipuxa).

zʉñgakaxaldixa zʉñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá” muldetua kakbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakbeji na ekí jiaga kakbeyá: “Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa zʉñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá.” Ekí kakbeyatshakna 4 anuñka kauwisaná juldiúkuejañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekíga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi “namak nzha” ajañguá.*

5 Ekí atuñguakna anuñka juldiúkueki mauldí kakzeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashekualdekue kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuíbulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhakui na, Jasóñ tshuk kamañ naldi ajuldú. Ekíki Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak. 6 Guane naldé, kakzaldazhá guñguake Jasóñ niñkauwañki, anuñka Duwe ipananekue juizhi iyapangueniki, kajilguiñga kuíbuldutshi sáñkaldakue nugeñka ekí jaldáñ axauldi aldé: “Ejié sigíkueki maniñgaba aldeyauxa kaxa zukui aldeyamakga kaigaki jai aldagatshak, 7 jejié Jasóñjañki ajúkgaba kepana guane. Ekuejañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja sakí atshakue zʉñmeneki iyatamakui na, ‘axautshi sáñkalda akaldak akzeki Jesú axezhuka nakldá’ ni akuák.”

8 Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sáñkaldakue juizhi zʉxaita nusá kakzék. 9 Guakna Jasóñ na Duwe ipananekue juizhi paldata gegakue kaxaldék. Ai paldataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiake, kakizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde

10 Ekí zeguakna ubañga tuañ zegatshake, Duwe ipananekueja Pábuldu, Sildaki san kuíbuldu Beldeyaxa axaxá. Eñka aldeyatshak juwí kauwisanákue izhajuizhaldegeñka aldé. 11 Exa zalda juldiúkueki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldukandana kakzeka naldakna, muldetua kagatsauxa alduká. Guakna Pábulduja sakí kakbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuwi neyauxa Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldiji na akuatoxá. 12 Ekí ajanashatoguakna, matshuwi juldiúkueja Duwe namak ajañguá. Ekibeñga na, axautshi saná galdiegukue, aikuega na, matshuwi sigíkue, anuñka munzhi akzekueja jiaga namak ajañguá.

13 Naldatshak juldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukañguake, exa jiaga aldeñguenik kágubakue alduna señgaba kakzukuazháldi ketsaulshaldá. 14 Ekí zegapanakna Duwe ipananekueja Pábulduki ubañga exa zhinik nibunkezhaldi axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nañki Beldeyaga abá. 15 Guatshak anuñka sigí Pábuldu agapa nenekuejañki kuíbuldu Atenaxá abexal aldé. Guñgueni mokue Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axañga Pábuldu akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

Pábuldu Atenaxa izhone

* **17:4** 17.4 Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

16 Guatshak exa Atenaxaga Pábuldujañki Silda, Timuteyu jiak-
tuatoguéñ, ai kuíbulduke kágubaja jika akiyalzabiyaldixa zʉxaita
zalda ishkiyatenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá
zalda itshaná. 17 Guakna juwí asanákue ajuizhaldegeñka neyat-
shak asanákue na, axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga
akzukuxakue juizhiñga Duwe Jesú shalda izhgabeyá. Ekíga na, niuwi
neyauxa kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekue akldabigatshak
Duwe shaldaga izhgabeyá. 18 Exaga na, mozhua nalda jañgua
shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,† ezuañki Estueku‡ axezhuka na
naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábulduk akiyayokualdá.
Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesʉñze nuxa na ekí guak.

Guake ezuakuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwijí naldagálde, akldé akzukuakue
guagatukaga jañguá na gakú.

Jinake ekí akuagazhá. Pábuldujañki Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak
shuiguenik mokue izhgatene shalda guagaté aldukaják. 19 Guñgueni
kuíbuldutshi sáñkaldakuegaba ajuizhaldekldeñka Aldeyopago ax-
ezhogeñka Pábuldu neyakue agabeyá. Exaki ekí agalduká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldiyabaldukaki ¿ji shalda ekí
shi kabaxaldixa zʉñmeyamildaká? 20 Ai shizhiyabaldukaki, “¿sakí
amak naldaka ne?” zʉñnekshi na, sakí guashi zʉñkualdana ni zʉñzék.

21 Jinake ekí agaldukazhá. Saldiñga Atena zaldakue, san zalda
exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka,
akuagatuka za aldukshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

22 Exaga ajuizhaldeklde kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kak-
beyaldá:

—Maiñ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyaldixa izhgitemine za
zʉxaita mijañguxa ni mimatuñkú. 23 Jinake ekí miñmeyakí. Jai
mizhaldatshak akldé miyakzukuxa miyakilzabiyeñka izhgiteminekue
muldetua tualdatshak, ezua zʉnake ekí akzuñgui axetemine tunuge:
“Jejiéki akldé akzé sakí axezhuka zʉñsʉñze akilzabiyakualdiéñ janak-
tuñkalde.” Akna eñki me ne miñsʉñ jiaga akldé miyakzukuxa
shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

24 ”Eñki Saldiñga netshi Jate kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwane,
kagi agatsahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja
akldé akzukualdiamak juwí ikauwanaldi nuxa izhogazhé. 25 Akze,
Jateki aldéñgabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna,
kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zʉnake
saldiñga kágubake be zʉnezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda
zʉñgeka, saldiñga zʉñgajuezhauxa jiaga zʉñgeka nakldá.✡

26 ”Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhinik na saldiñga
saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldixa gauwanane. Amak
kakauwagá nogueñga na, saná aldahauxa mani mani ashekualda-
toxaldixa, mitsá ashekualdatoxaldixa janakagaktú guanega nane.✡
27 Jinake ekí zʉnakauwane naldakí. Aldéñ “me ne” zʉñkualdana

---

† **17:18** 17.18 Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue. ‡ **17:18** 17.18 Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzexak jiaga agajué noxak niyakue. ✡ **17:25** 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50 ✡ **17:26** 17.26 Dt 32.8

zʉñzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake zʉñzaldaldixa. Naldiñki aldéñki zʉñgajué zaldi izhogazhé, zʉñyó izhogatuka nak zʉñzaldaka.✡ 28 Akze, Jate aldéñ za na be zʉnezhokshixa, zʉnaldalshixa, wi wi zʉnatshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiñga múldigaba janshagatse miñgauxak ekí miñguaka: “Nasʉñki Saldiñga netshi Jate zhauwakuega ni kaldá.”

29 ”Ekí Jate zhauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwijateki kágubaja jika akilzabiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanazʉnaka na? Ai ishkiyatenekueki kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga niubakuek azhi jagik axauwane naldashá. 30 Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaksʉñ nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubañga guiyaba katuñshazháne. Ne kaiga zʉnake saldiñga káguba zhekuauxa sha atsha majiñga maja xaldeki agakualdinakue na niuwi zʉñgék.✡ 31 Jinake ekí zʉñmeyakí. Aldéñga ezua niuwañ káguba saná na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiéñ janaktú guane nak.✡ Ekibeñga na, ezua zʉnatuakue agatsahauxabe zʉnatualdixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneki shuanalguenik mokue Jateja aldéñga izhgaldakshá guanéñ zhinik na, zʉnatualdixa izhgakuxaneki ega ne saldiñgak zʉnatuñshá guane nakldá.

32 Ekí ezua shuigueni mokue izhgatene shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki iyajokldegatshak, anuñka nekueja zʉnake ekí agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldeñga zʉñmeyakue ni kabajañgú.

33 Ekí agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhaldegatogueñka zhinik akzʉxaitiñgueniki ne. 34 Guatshake ezuakueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisiu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopagoxa juizhaldekakue nañga agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi axezhuka na, anuñka axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

18

Pábuldu Kuldintuxa izhone

1 Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhinik kuíbuldu Kuldintuxa ne. 2 Exaki ezua sigí asaná juldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda* nañki kaiga nuxa kagi Italdia kuíbuldu akzé Aldumaxa zhinik aldakldekue. Jinak aldaklde naldakí. Exa zalda sáñkalda akldé akzé Kaldaudiuja saldiñga juldiú sanákue exa zhinik nuk axakzʉxaitakue niuwi gene nalguák. Aikue akldabiguake Pábuldujañki kaxabizhal ne. 3 Ekueki aldéñ janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá. 4 Exaga izhgasekué ldiuwañ zegauxa juwí asanákue izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegukue juizhi Duwe Jesú shalda izhgabeji na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji izhogatoxá.

✡ **17:27** 17.27 Alm 1.19-20 ✡ **17:30** 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26 ✡ **17:31** 17.31 Sal 9.8

* **18:2** 18.2 Ai Paldásildaga na Paldiska jiaga akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19).

5 Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaxa zhinik aldaguake,
Pábulduki ezuañgaba Duwe shalda za na guagapaná.† Ekí guashi
na, asanákuek “Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa zʉñmeyananeki,
Duwe Jesúga nakldá” kakbeyá. 6 Ekí kakbeyatshak, akiyapanazháldi
na, Pábuldu nusagatsaldi axaldék. Guakna aldéñki akldé kaxa-
baldegazháldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui ekí kak-
beyá: “Jateja Asukuá shalda miñmeyakue nakbene nagipanasʉñ
miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak nas nagatsaldazháldixa,
maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhiniki axautshi sanákue
niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakbeyal neyaldikue nakldá.”
7 Ekí kakbeyatogueniki ai juwí asanákue izhajuizhaldegéñ zhinik
neñgueniki, juwí atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá.
Ai juwítshi ajáugukuiki Tisiu Justu axezhuka, eñki juldiú saná
naldagálde naldatshak, Jate za akldé akzamakga akzukuxa.
8 Guñgueni Kaldispuki, juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkalda,
ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga
na, matshuwi Kuldintu‡ zaldakueja Duwe shalda aldukatshak namak
ajañgui, iyapanguake nik jeñ kajaukshá.
9 Ezua sesʉñ zalgueñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga Pábulduk
aldunaldiñga ekí akbeyaté tuñshá: “Zhe mikzegazháldi. Nas
shalda kágubakuek kakbeyabiksá guagábaki, kakbeyalga maldoxaldí.
10 Akze, nas naldi ma nañga izhokugakna, sha makualdiamak maku-
gatshak jiaga, amak makua kakzegazháldixa. Jinake naldakí. Jai
kuíbulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanaldixa
nak.” 11 Ekí akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan
Jatetshi múldigaba shi kaxaldiji abá na gua.
12 Exaga Galdiúñki Akeya baxetshi sáñkalda izhogatoguéñ,
juldiúkue izhgakualdi Pábuldu akugueniki sáñkaldaja agatsaldi
ne tualdieñka awaldeñgueni 13 ekí izhakuaxaldá:
—Jejiéjañki nauwijí guiyabaja Jate sakí agatsaldi akldé akzamakga
akzukuakualdiamak atshakue guak guazhámak kágubakuek kat-
shishaldiamak ni shizhiyatók.
14 Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatogueñki sáñkalda
Galdiúñjañga ekí juldiúkuek kakbeyá:
—Maiñ juldiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabaja
atshasé guaka atshane shalda nakizhguaxabinuka guashiñki
“zʉnaldukaldixa shakldá” najañguaminaka. 15 Ne egaba
mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba
sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axezhuka shalda nuxa ne,
ishkaldexabinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki
maiñgaba sezhgáu miñgualdí.
16 Ekí kaxaldegueniki ai zhinik nuk kaldeñshakue niuwi ge.
17 Guakna juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkalda Sostene za
na jubaldaxaga saldiñga naldi axapangueniki agaldabikshá. Ekí
ajanashatshak jiaga, sáñkalda Galdiúñjañga ni nauwa ijanazhá na
gua.

---

† **18:5** 18.5 Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgauwi izhuka nalgué, Duwe ipanane Masedoniaxa zaldakueja agaunexaldiamak paldata axajuizhakuaneki Silda, Timuteyu na akualdaklde (2Kt 11.9; Plp 4.14-15). ‡ **18:8** 18.8 Kuldintuxaki juldiú naldagáldekue akldé ashekue. Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

Pábuldu mokue Antiukiaxa§ nene

18 Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni
exa zalda Duwe ipananekuek neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa
balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhinik balku Sildia
baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa
axagiltene nalguák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki✡ balkuk ne.
19 Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki
exabé abaldixa nalguakna Pábulduja kabajá. Gueni aldéñ zʉnake juwí
juldiúkue izhajuizhaldegeñka juldunguenik asanákue na Duwe shalda
izhgabeyaldá. 20 Ekí atshatoguéñ na kauwizhéñki akldeñga kagapa
izhogakue axakuañnegatshak jiaga, amak atshazháka ne kakbeyá.
21 Gueni neñkáki ekí kakbeyá: "Jate ekíga najañgualdiake mokue
miñkabizhal nak atshaldikue niyó." Ekí kakbeñgueniki Epesuxa
zhinik balkuk neyaldá. 22 Amak nejiñga na, Sesaldeyaxa ne. Exa
zhiniki Jeldusaldéñka Duwe ipananekue kaxazguaxal nitshigueniki
exa zhinik kuíbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene

(18.23–20.38)

Pábuldu Galdasia, Pildijia mizhá

23 Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuuñka izhogueniki exa zhinik
ne. Neñgueniki Galdasia baxe,* Pildijia baxe mizhiji, Duwe
ipananekue izhajuizhaldekakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za
alduna iyashaldiamak kakuiyakshiji na mizhatoxá.

Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone

24 Atshake ezua juldiú saná Apuldu✡ Aldejandaldiyaxa zalda Epe-
suxa ne. Eñki muldetua nukaté nokldana agatsaldi duldashixa,
Jatetshi múldigaba sezheklde muldetua akué na naldá. 25 Apulduki
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda anuñka me shaxaldiyane jiaga,
axautshikuek muldetua agatsauxa akbendana akzeshi na namak kak-
beyá. Guatshak aldéñki Juañ nik majaukshakueja kágubakuek ji shi
kaxaldiyatone za akué.† 26 Exaki juwí asanákue izhajuizhaldegeñka
neyatshak, akzék naldakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi
shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldukajakna, kauwijuxa katuatiakue
agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák zʉnekuane jiúñgulde muldetua auxaga agabeyá na akuá.

27 Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe
ipananekueja "janshibeñga ekí matshaldixa nzha" agabeyá. Akna
Duwe ipanane Akeya zaldakueja muldetua iyapanaldiamak kalta
axaxauwá. Guakna exa neyatshak, mieldekueki Jateja éegaba guañ
kajañgui Asukuá Duwe Jesú namak jañgualdiamak agaunekldekue
matshuwi kagauneshi izhó. 28 Akze, saldiñgaja nukatoguéñ Apulduja
anuñka juldiúkue Duwe namak jañguazhékuek naldagálde nuxa

§ **18:17** 18.18 Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ✡ **18:18** 18.18 Nm 6.18 * **18:23** 18.23 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Galdasiaxa). ✡ **18:24** 18.24 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 † **18:25** 18.25 Ajsh 19.3-5. Juañja kágubakuek "sha atshamine majiñga maja xaldeki Jate agakualdimine mimawatualdiamak nik ajaukshakue na miñgatsá" shi kaxaldiyatone.

ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatetshi múldigabak sezheklde kakbejiñga na, Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga ne muldetua na katuñshatoxá.

19

Pábuldu Epesuxa izhone

1 Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueñga, Pábulduki ezua jiúñgulda Asia baxe ga zʉxaitiñguenik mokue kuíbuldu Epesuxa* ne. Exaki anuñka Duwe ipananekue akldabigatshak 2 ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesú namak jañgui mipanatshaga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

Guake ekí akiyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda zʉñmeyaté nukazháñkalde nzha.

3 Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mimajaukshaná?

Guake ekí akiyayó:

—Juañ nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zʉnajaukshane nakldá.

4 Guake Pábulduja ekí kakbeyá:

—Juañjañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldéñ zhaldiwan naxaldixa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúga nakldá.✡

5 Ekí aldukatshakna, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zʉnekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá. 6 Guñguenik Pábulduja káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapanatshakna, ejañga ezua ezuak kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék✡ kazukuakshá. Ekíga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kakuakshá. 7 Aikueki anuñka 12 sigíkue na ekí ajanashá.

8 Gueni Pábulduki smaigua asanákue juwí izhajuizhaldegeñka neji na, akzék naldakí kágubakuek shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldixa namak kajañgushaldiamak agatsaldi na kakbeyatoxá. 9 Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhinik zʉnekuane jiúñgulde namak ajañguasʉ́ñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatoguéñ ai shalda nusagatsaldi nalda axakuák. Guakna Pábuldujañki kagajuezheniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwíxa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyauxa Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá. 10 Ekí Pábuldujañki mozhua kagi shizhiyatshakna asaná juldiúkue, axautshi sanákue juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukatoxá.

11 Pábuldu exa izhogatoguéñ Jateja ají kamakga zʉ́xaita atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatoxá. 12 Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábulduja juguá me guane

* **19:1** 19.1 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa). ✡ **19:4** 19.4 Mt 3.11; Mlk 1.4,7-8; Lk 3.16; Jñ 1.26-27 ✡ **19:6** 19.6 Ajsh 2.4; 10.46

mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi
mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna
kezhé na gua.
13 Guatshak ezua juldiúkue jisétshi aldunakue kágubak zhinik
kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na,
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja jisétshi aldunakue kágubak zhinik
iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí al-
dunakue axaldék: “Pábulduja Duwe Jesú shalda guakátshi niuwikga
newiñ ni miñmeñkú.” 14 Ekí atshatoxekueki ezua Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkalda Esebatshi asukuákue kugua nekue na
ekí atshixakue aldaldá. 15 Ezua ldiuwañ ekí agatsaldi jisétshi alduna
akzʉxaitakue axaldegatoguéñ ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué,
Pábuldu jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?” 16 Ekí
kaxaldegatshaga na, ai sigí jisétshi alduna ijulduneja kakizhgaté
nalgué kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisalshá, zhakuá jiaga
nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhinik aldakuishiñga aldé.
17 Ekí zeklde shalda Epesuxa juldiúkue, axautshi sanákueja ji-
aga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé
atuwakna akzé atuwi, matshuwi axabetá na akuá. 18 Atshak zhinik na,
matshuwi Duwe ipananekueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja
aldukatoguéñ akuashi na aldagapaná. 19 Aikuega na, Duwe iyapanagá
aldogueñgaki anuñkakueki se tuñkakue, iltuñkakue, awaldintik
atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguekue
awaldaguenik saldiñgaja atuaté nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá
akzane saldiñga iyazatatshake, paldata niuba akzegaba 50.000 na
naldá.† 20 Ekí ajanashatshak zhinik na, akldé akldeñga nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú shalda aldukaldá. Ekíga na, Duweja ají kamak
zhinik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.
21 Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ
neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka
mizhaldikueniki kuíbuldu Aldumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.”
22 Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, El-
dastu nañki Masedonia baxe axañga kakaxá. Guatshake aldéñki Asia
baxe, Epesuxaga nauwa akldeñga izhoxaldixa abá na gua.

Epesuxa kaxa zeklde

23 Atshak anuñka exa zaldakueja Duwe Jesú zʉnekuane jiúñgulde
jañguxakue kaxa kaxaldiyaldá. 24 Ai kaxa niñkakuega na, ezua
sigí Demetiú axezhuka, eñki niubak zhinik jika tuñgatse gauxa.
Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiyaldixa
ishkiyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuñgatsekue niubak
zhinik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa. 25 Akna ai
juwí tuñgatse gauxakue, axautshikue jiak ekíga jiba axaldekue juizhi
kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Maiñ miñkueki ai juwí tuñgatse
gauwi zhinik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá. 26 Ne maiñ naldi
ejié Pábulduja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki kágubaja nuxa
gaunekue nak akzaldagálde ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná.
Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába,
naki saldiñga Asia baxe zaldakue jiaga jian kakzukualdá. 27 Ekí

† **19:19** 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

jian kakzukuatshakna zʉñgisalshi mual na, kágubakueja nauwijí jiba akzaldaksánshalda. Ai zhinik míñgaki nauwijí jaba akldé akzé Altemisa izhgiteñkaldeki Asia baxe nahauxa, saldiñga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, ají juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa nakldá.”
28 Ekí aldukatshakna kalzauldiñgaba axauldiñga ekí akuák: “¡Nauwijí jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!” 29 Ekí axauldatshakna saldiñga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábulduk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyasheniñga akuguenik, ajilguiñga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajiñga awaldé. 30 Ekí tuwakna Pábulduja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jañguatshak, Duwe ipananekuejañki amak atshishazhá. 31 Ekíga na, anuñka eñgui baxe zalda sáñkalda, Pábuldutshi apebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuañneshi na dulda akuazakauwá.
32 Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekldekue “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksʉñzaldi zhinik na, ezuakueki sha axauldal jiak, ezuakueki sha axauldal na aldoxá. 33 Exaga anuñka juldiúkueja Aldejándulduki saldiñgaja atualdieñka neyaldinik kakzukuaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sʉnjá aldoxaldiamak káuxaldak kaxatshiji, saldiñgaja aldukatoguéñ guaxaldá. 34 Amak guagatoguéñ eñki juldiú sanága ne aldukatshakna, saldiñga aldaldi zhuajanañgaba nauwa maldée‡ ekí akuashiñgaba axauldaldá: “¡Nauwijí jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”
35 Ekí axauldatoguéñ kuíbuldutshi sáñkaldakuek axakyokuejañki kasʉnshi ekí kakbeyá: “Maiñ Epesuxa zaldakue ¿ekí miñsʉñ shi naldaka na? Saldiñga kagik zhekuauxa zhekuekueja nasʉñ Epesu zaldakuañ guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juwí numañ agatuwi, nauwijí jabaga ne alnobaldi zhinik zʉñgakjienane jiaga numañ katuñka kakualdashá. 36 Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazháka nakna sʉnjá nogwíñ. Ji jañguabíne jana atshakue miñgatsaldakí naldashá. 37 Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwijí jabatshi juwíldi jigaba atushék, ni e aguáñ izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazháne naldashá.
38 ”Akna Demetiú, aldéñ janañga jiba axaldekue na, mieldeki atsha guasʉñzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nañga, aiki sáñkaldakue ezua agatsaldi azhi agatsaldakí negaba atuál ajuizhaldegatoxaldieñka izhakuaxal aldeyaka naldashá. 39 Akna akldé izukakue miñkaldañga naldiake, ake, saldiñga sanekakuegaba kuíbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldiéñ, exa sezhgauwal neyakue miñgatsé. 40 Akze, kaiga sakí kaxa zekldéñ zhinik, kuíbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháñkalde zʉnezhakuagaka. Ekí zʉnezhakuakldake sakí zhikzukuagakue zʉñzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Kágubа ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak.”
41 Ekí auxa kakbeñgueniki kauwijuldi nuk neyakue kakbeyá na gua.

20

Pábuldu Masedoniaxa, Galdesiaxa mizhane

‡ **19:34** 19.34 2 “horas”

1 Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujañki Duwe ipananekueja
tuatagakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna
ishalga nogakue aldunaxa kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni
Masedonia baxeldi ne. 2 Eñgui baxe Duwe ipananekue axabizhato-
gatshak, matshuwi múldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji
mizhá. Ekí mizhijiñga na aldiweki Galdesiaxa* neñgueniki, 3 maigua
saxa exaki izhó. Exa zhiniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki
balkuk juldunapanatshake, asaná juldiúkueja amak neyatoxaldiéñ
sha akualdixa jana izhgatune akwasheguake, kagik gañga mokue
Masedonia ga neyaldixa jañguá.
4 Guatshak sigí Duwe ipananekue Jeldusaldéñka agapa neyaldix-
akueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya
zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu.
Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe
zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá. 5 Ekueki
axañga kuíbuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizʉñgatuaté na aldoxá.
6 Guatshake nasʉñ† kasam ga kuíbuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki
juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja
kakzʉxaitshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akjiukualdagálde
axaji ajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhinik balkuk ne. Amak
nejiñga jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshake, axañga nenekue na
kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

Nakua shuane izhgaldakshane

7 Dumiñkuke nasʉñ Duwe ipananekue na zaji, Duwe nauwit-
saldí shuane shalda be zhigisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék.
Ekí juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi múldigaba kágubakuek shi
kaxaldiyá. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna,
kakbejiñga semuanté zek. 8 Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki
muñshí zukuxakue matshuwi na zʉtuatoxá. 9 Exaki ezua nakua
Eyutiku axezhukaki juwí zʉtundana zeñka ité nogueñga, Pábulduja
maldé me aksaldinaksá guaxal noxeñga ubaja guiñga kabá. Akld-
egaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhinik kagixa akjienatshake,
shua guane ishkaldakshá. 10 Guakna exa Pábulduja agatanguenik
abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakbeyá: “Ijanagába
nogwíñ. Mokue be akzék na gu.”
11 Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwit-
saldí shuane shalda be zhigisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ
axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiñga muñzék guake ne na gua.
12 Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be
akzeklde atunéñ zhinik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na
aldeyá.

Taduá zhinik Mildetuxa nene

13 Guñgueni nasʉñki axañga balkuk kaldeñgueni kuíbuldu Asuxa
Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake nal-
dakí. Aldéñki exa zʉñnabixaldixa kagik ga neyaldixa jañguane
nalguák. 14 Exa amak zʉñnabiguake aldéñ jiaga balkuk jul-
dungueniki, kuíbuldu Mitildene neñkalde. 15 Ekí kaldeñgueni ai

* **20:2** 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka. † **20:6** 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduk agapa neyatone.

zhinik abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhinik jiak, [Taldojildiu zʉxaitiñguenik] abokualdike balkukue axaldabigeñka Mildetuxa neñkalde. 16 Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazháldixa jañgui, Epesuxaki egaba zʉxaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldéñka axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki ezua izhajuizhaldeka Pentekosté axezhuka ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

Pábulduja Epesuxa zaldakue dulda akshane

17 Guñguakna Pábuldu exa Mildetuxa izhoguéñ, Epesuxa zalda Duwe ipananekue aksanekakue tuatagakue dulda kakuzgauwá. 18 Amak aldagatshak ekí kakbeyaldá: “Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik sakí izhogatonugauxa maiñ naldi miñkualdi nogashá. 19 Akze, naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauwatogukuéñ aguáñ zhikzukuanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekíga na, nasaná juldiúkueki sha nakualdiamak jananakizhgatuñká shalda jiaga jibañ nagazukuane. 20 Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiñga jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuéñ, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge. 21 Ekí guashiñga na, nasaná juldiúkue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañguakue kakbeyanuge naldashá.

22 ”Kaiga Jatetshi Aldunajañga Jeldusaldéñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksʉñ 23 naldatshak ekí zʉna nakué: Kuíbuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajañga eñka zaldakuek ekí nagatsexaldixa nakbeñshixa: Amak neyaldatshake kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa. 24 Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikshaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge.✡ Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

25 ”Ekíga na, maiñki Jate sakí zʉñsanexaldixa shalda shi miñkaldiyanugekuañ kaiga zhinikga natuabiñsá gualdixa nakué. 26 Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú zʉnekuane shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldiák, nasga nagatsaldazháldixa. 27 Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanauxaki nuk miñmeyá guanuge nak.

28 ”Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekíga na, Jatetshi Aldunajañga mielde Duwe ipananekue numañ mitualdixa mimetenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane. 29 Nas mimabaji

✡ **20:24** 20.24 2Tm 4.7

neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija‡ jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksánshaldixa. 30 Akbiñgaki mimikenáñ zhinikga ezuake naldagálde nuxa káguba jian kakzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak. 31 Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldiá bakaldak, ‘naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldi’ miñmenuge.
32 ”Kaigaki mimabaji, neyapanaldatshak Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik zʉnekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldé akldeñga Jate za alduna ishá mimakuiyakshaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.
33 ”Nasga mieldetshi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse ‘naxalda guashiñki’ alduna agauwazhúge. 34 Akze, ekí miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zʉñgajueshká zʉñkaldaldaldiamak naxáuxaldak naldi kasa izhgauwi izhonuge. 35 Nas saldiñga atshatonugéñ zhinik na ekí atshakue mimatuñshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekldazʉnaka zʉñkaldaldaldiamak jiba atshakue zʉñgatsé. Akna nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zʉñmene be izhgisekual nogakue: ‘Maiñ ji miñgaxauwatshak mitsá zeñ miñzeká guashiñki, maiñ zhinik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeñ minaldaldixa nakldá.’ ”
36 Ekí auxa kakbeyatogueniki saldiñga kauwizhéñ juizhiñga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá. 37 Amak axazakuagueniki Pábuldu ishkajañgui na, saldiñga abauwiñgaba gulda axabé. 38 Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazháldixa kakbene naldák. Guñgueni saldiñga axapañga balku nugeñka aldeji ajuldukshá na akuá.

21

F. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene

(21.1–28.31)

Pábuldu Jeldusaldéñka ne

1 Nasʉñ* Epesuxa zalda Duwe ipananekue kabajañgueniki, balkuk kajuldungueni jian kagi nóñgutse níbunixaga Koska ne. Exa zhinik jiak, abokualdike mokue kagi nóñgutse níbunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhinik kaldeñguenik balkukue axaldabigeñka Pataldaxa neñkalde. 2 Exaki ezua balku Penisia baxe neñká katuñguake, eñkáñ kajuldungueniki neyaldá. 3 Ekí nejiñga na, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde katuatshak, eñki jibatshañkaldáaldi mual ga iskaiti nejiñga Sildia baxe kaldeñká jana neñkalde. Ekí nejiñga na, balkukue axaldabigeñka Tilduxa kaldeyatshak, matshuwi numa aktiñgui anuñka itsexaldixa nalguák jeñ akjiená. 4 Kakuñguenik exa zalda Duwe ipananekue zʉñnabiguake, ekue na kugua ldiuwi izhoñkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldéñka neyasé axakuañnék. 5 Guatshak balku mokue neyapanguake neyañkaldoguamakga jiak neyaldá. Amak

‡ **20:29** 20.29 “lobo” * **21:1** 21.1-18 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.

kaldeyapanguake saldiñga Duwe ipananekue, kauwisewákue, kauwijí sukuakue juizhi zʉñkapañga balku nugeñka kaldeyatshak, nibunkezhak Jate axazguagakualdiamak nuldu yo. 6 Gueni na, kaldeñká kizhikbeñgueniki balkuxa kajuldunguake, kauwizhéñki kauwijuldi mokue saldi aldé na akuá.

7 Exa Tildu zhinik nejiñga balkukue axaldabigeñka Tuldemaidaxa ne. Exaki Duwe ipananekue jeñ kaxazguák gakuñguenik, kauwizhéñ na atiuwiñ izhoñkalde. 8 Abokualdike ai zhinik balkuk kaldeñguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi✡ tshuxa neñkalde. Eñki kágubakuek Duwe Jesú zʉnekuane shalda kakbeji za izhuka. Ega na, Duweja gaxanekue kagaunexaldixakue kugua ishkakuxane nañga agatsé na naldá. 9 Eñki abunzhi sameyakuega makaiwa axaldé. Aikue na, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue na aldaldá.

10 Exa anuñka ldiuwi izhoxañkaldogueñki, ezua sigí Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhinik agataná.✡ 11 Aiki zʉñnabiguenik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni ekí guak:

—Jatetshi Aldunaja ekí na guak: “Jeldusaldéñka juldiúkueja jejié mixabekualdakuetshi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Ekí akualdiniki juldiú saná naldagáldekuek agaxexaldixa nzha.”

12 Ekí kaldukatshakna nasʉñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldu Jeldusaldéñ neyazháldiamak agakuañnekalde. 13 Guatshak jiaga ekí nuxa zʉñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasʉñ nakzukundana ekí mimáu? Naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue nagatsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

14 Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, ekí akbeñkalde:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa majañguanamak za shi migatseshí.

15 Guñgueniki janakizhiktuñgueni Jeldusaldéñka nitshí. 16 Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zalda Duwe ipananekue jiaga zʉñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasóñ nugeñka izhogakualdiéñ zʉnawaldé. Ai sigíki Tshípaldexa zalda nalgué, Duwe Jesú zʉnekuane shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananega na naldá.

Pábuldu Jeldusaldéñ izhó

17 Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipananekuega zeñ kakldeshi zʉneyapaná. 18 Abokualdike Pábuldu nasʉñ nañga Duwe ipananekue aksaneka, Santiaku,† axabizhal neyatshak, saldiñga Duwe ipananekue aksanekakue juizhiñga na izhoxá. 19 Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldéñ asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakbeyá.

20 Ekí aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk ekí agabeyá: “Gaja, jai zalda

✡ **21:8** 21.8 Ajsh 6.5; 8.5 ✡ **21:10** 21.10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28 † **21:18** 21.18 Ajsh 12.17. Eñki Jakobu jiaga akuaka.

nauwisaná juldiúkueja jiaga zʉxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuuwi‡ ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zʉñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue. 21 Ekuek ma shalda ekí kagabeyane: Mañki juldiúkue axautshi sanákue kenañ ashekuekuek nauwibama Mueséja guiyaba zʉñmenamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Ekí shi kaxaldiji na, kauwijí sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kakbemalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zʉñkaldiyanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shi kaxaldiyamalde. 22 Ne, ekí ma shalda nukanekuejañki jai nak guamalde aldukaldixaga nakna, ai aldukaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

23 ”Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasʉñ nañga makaiwa nauwisaná Duwe ipananekuega Jatek ezua axajanashaldixa axagiltenekue. 24 Akna kauwizhéñ nañga nauwijí guiyabaja janshi ishkazguiñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Ekí atshiji na, kauwizhéñ Jatek ji agaxexaldixa kagatsé mañki kagisabiyakue. Gualdinik axezhaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa.✡ Ekí matshatshakna mañki nauwijí guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki naldagálde nuxa ne kakwashexaldixa.

25 ”Guatshak Duwe ipanane juldiú saná naldagáldekuek ekí jañguáñkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizhéñki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasʉñze, abi gasʉñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasʉñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasʉñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nzha.”✡

26 Guñguake Pábuldu agabenalguamak atshál abokualdike ai sigíkue nañga janshi ishkazguí ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juwí Jate axazakuagaldiñga, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakbeyal juldú na gua.

Pábuldu akuxane

27 Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueñki, Pábuldu mokue juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, kágubа duwá zhekualdekue ketsaulshiñga na, Pábuldu iyapani 28 jaldáñ ekí akuaxaldá: “¡Nauwisanákuañ, zʉñgaunek guwíñ! Jejié sigíki mani neyauxa nauwisanákue, nauwijí guiyaba, jejié juwí Jate axazakuaka aguáñ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiñga na, jejié juwí Jate axazakuagaldi akzaldakui, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá.” 29 Jinak ekí akuagazhá. Axañga Pábulduja ezua juldiú saná naldagálde Epesuxa zalda Taldopimo✡ agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldi juldunazháka juldukshane ajañguane nalguák.

30 Ekí aldukatshakna naki saldiñga kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiñga aldaxeni Pábuldu iyapanguenik, ajilguiñga juwí

‡ **21:20** 21.20 “miles” ✡ **21:24** 21.23-24 Nm 6.2-21 ✡ **21:25** 21.25 Ajsh 15.29 ✡ **21:29** 21.29 Ajsh 20.4

Jate axazakuagaldi zhinik agazaxaitshatshaga juwí agayó. 31 Naki akuaxaldixaga akuatogueñki, Alduma zalda suldáutshi sáñkalda akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká. 32 Ekí nukatshaga na anuñka aldéñ axakyokuekue, ají suldáukue juizhi zhikzheñguñguenik naldajiñga káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldu abugatoguekueja sáñkalda ají suldáukue juizhi atuatshakna abugaksá.

33 Guake sáñkaldaja Pábuldu axaldeñgueni ají suldáukuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki “¿eñki me shi na? ¿ji atshane shi na?” izuká. 34 Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zeklde nukazháka tuwakna, Pábulduki suldáukuegaba zhekueñka uldeyal guak. 35 Amak kauwizhéñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheñga Pábuldu sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguíxaki juatshá awalditshigakue kagatsék. 36 Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwíñ, guaxa guwíñ” axauldiñga aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

Pábulduja kágubakuek dulda kakshane

37 Gueni suldáukueja kauwizhéñ ashekueñka Pábuldu naki ajuldukshapanatshak kauwijí sáñkaldak ekí akldukа:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akiyó:

—¡Sakí shi galdieguk jiaga zukuakbildaka nukakú! 38 Ak zʉnake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeñga kágubakue kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatone naldabálde shi nukakú? Eja guana, sáñkalda kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zʉk zeñka kauldenane.

39 Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldiú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nakú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

40 Amak niuwi ageguake Pábuldu kalguíxa zhinik sʉnjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asʉnegatshak kauwijí kaugiañ§ ekí na kaxazguagapaná.

22

1 “Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.” 2 Ekí kauwijí kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sʉnjá aldogatshak Pábulduja ekí kakbeyaldá:

3 “Naski mimisanága juldiú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildeshiñki jai Jeldusaldéñ guildeklduge. Nauwijí shizhixa akzé, Gamaldiélja✡ guiyaba jian izhoxa Jateja nauwibamakuek zʉñkabajane muldeetua shi naxaldiji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwi, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekíga nakzeka. 4 Nalguakna Duwe Jesú zʉnekuane jiúñgulde namak jañguanekueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuwi gexal nokuge nane. Mitsák ai Duwe ipananekue, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuwi

§ **21:40** 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. ✡ **22:3** 22.3 Ajsh 5.34-39

gexal nokuge nane. 5 Akna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekíga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejañga na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekakuetshi kalta nagene. Ai kaltak niuwi nagaxeshi na, exa Duwe ipananekue kaldiji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katuñshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nenuge.✡

6 ”Nalguák Damaskuxa neñkuge✡ anuñka niuwi muanté zegatshake naki exa neyatokugueñki tua nakzegagáñga, jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo netsék. 7 Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí múldigaba nagabeyaté nuká: ‘Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?’ 8 Guake ekí akldukanuge: ‘Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?’ Guñguake nakiyó: ‘Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.’ 9 Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatoxekuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldukazhá. 10 Guatshak naski ekí izuká: ‘Nají Sáñkalda, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?’ Guake ekí nakbeyá: ‘Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezuaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.’ 11 Guatshake zʉxaitá muñshí zaldaja uba nesañgua guane nalguakna, nagapa neyatoguekueja guldak naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

12 ”Exa nawaldeñguenik ezua sigí Ananiya axezhuka natuál nak. Eñki agatsauxa Jateja guiyaba zʉñkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiñga nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldetua axabeti izhuka. 13 Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: ‘Gaja, mokue uba mikuká shi gui.’ Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldéñ jiaga tunaka atunuge.

14 ”Gueniki ekí nakbeyá: ‘Saldiñga netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majañguamak matuñshaldixa mezhgakuxane. Ekíga na, aldéñga ezua atshakuamak za atshixa zʉnekualdal gaxane matualdiamak, aldéñ naldi mixazguagaté maldukaldiamak mezhgakuxane. 15 Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekuauxa makbeyaldixa jiaga mezhgakuxane. 16 Akna jituagába, izhgaté xaldeki nik nubajaukshi, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuañnék guwá.’✡

17 ”Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axazakuageñka aldéñ axazguagatogukueñki aldunaldiñga ezua natuñshi 18 nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: ‘Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakuek ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazháldixa nak.’ 19 Guake ekí akiyonuge: ‘Nají Sáñkalda, jai zaldakue ekí kakualdi nokuge. Naski juwí nauwisanákue izhajuizhaldeka nogauxa namak majañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiake kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane. 20 Ekíga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akuagatoguéñ, nas jiaga “janshibeñga sha akú” jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatoguekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numañ kagatuatonuge naldiñki naldashá.’✡

✡ **22:5** 22.4-5 Ajsh 8.3; 9.1-2; 26.9-11 ✡ **22:6** 22.6-16 Ajsh 9.1-19; 26.12-18 ✡ **22:16** 22.16 Jl 2.32; Ajsh 2.21; Alm 10.13 ✡ **22:20** 22.20 Ajsh 7.58

21 ”Guatshak nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: ‘Jai zhinik newa. Nasga
na maldé zeñká juldiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal
makaxaldikue nzha.’ ”

Suldáukueja Pábuldu zhiksuine

22 Káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki
ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: “¡Ega akldé
kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!” 23 Ekí
akuashi axauldatoguéñ kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwijí
zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akuí, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ
ajanashá. 24 Guakna suldáutshi sáñkaldaja Pábuldu suldáukuegaba
ashekueñka uldeyakue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda
ekí agatsaldi axauldatuka akuakshaldiamak kuizhushak agaldabik-
shakue guak. 25 Amak agaldabikshaldiamak shagaldagatoguéñ,
Pábulduja suldáutshi sáñkalda aguáñ akzé exa akldoguék ekí aklduká:
—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabaja ezua agatsaldi azhi
agatsaldakí ne tuñkaja tuagáñga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi
guaka na?
26 Ekí nukañguake akbenalguamak ají sáñkaldak ekí akbeyal ne:
—Jejié sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi
na?
27 Ekí sáñkaldaja nukatshakna Pábuldu axaldaguenik ekí aklduká:
—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú?
Guake akiyó:
—Akzé, ai na nakú.
28 Ekí akbeyatshakna ekí akbeyá:
—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi
ilzabiyakue nagatseklde naldashá.
Guake Pábulduja ekí akiyó:
—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.
29 Ekí aldukatshaga Pábuldu agazaldukaldixa nakldekue nuk axa-
juezhá. E sáñkaldaja aldéñga ezua Aldumatshiga akldabikshaldiamak
shaktene atuatshakna zhe na akzexá.

Pábuldu sáñkaldakuegaba nugeñka iyaldañgashane

30 Abokualdike, sáñkaldaja juldiú sanákuek muldetuañki ji shalda
Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek
múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, saldiñga akldé akzé
sanekakuegaba ajuizhaldexal guak. Amak ajuizhaldeguake Pábulduki
ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

23

1 Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdéñ, Pábulduja mulde-
tua katuaté noshi ekí kakbeyá:
—Gajakuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa
“atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.
2 Ekí nukatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé
Ananiyajañki Pábuldu akyó zhekualdekuek kaxak akldabikshakue
niuwi kagé. 3 Guake Pábuldujañki ekí akbeyá:
—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixa ga abeldashi
mizhogák, aldéñ naldiñga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze,
ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi

azhi nagatsaldakí ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakíñga
guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.✡
4 Ekí negatshakna akyó zhekualdekueja ekí axaldék:
—¿Sakí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí
aguáñ izhbashi mual akiyomildaka mikldék?
5 Guake kakiyó:
—Gajakuañ, eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé
nakuanaldíñki ekí akiyokuazhánaka. Akze, Jatetshi múldigabaja:
“Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasʉñze nzha” guashi
sezheklde.✡
6 Ekí kakbeñguenik Pábulduja ajuizhaldekldekue anuñkakueki
saduseyukue, anuñkakueki paldiseyukue akualdi na ekí jaldáñ guak:
—Gajakuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga
nakldakú.✡ Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokue izhgal-
daxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka
nakldá.
7 Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na múldigaba
izhgasashaldá. Ai zhinik na juizhaldekldekue askuí izhgakualdi
aldogaksá. 8 Jinake naldakí. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik
mokue izhgaldagazháldixa ajañguxa.✡ Ni Jateja guaklde uldeñkakue,
ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zʉnake
káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixa ajañguxa. Jateja guaklde
uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak. 9 Ekí kaxañ
múldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhix-
akueki ishkaldaxeni ekí akuák: “Jejié sigíki ni ji sha atshane tuakí ni
kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañga azhi alduna agatséja
axazguakldéñ zhinik ekí jañguxa naldaka nakldá.”
10 Gueniki akldé akldeñga kaxañ múldigaba izhgasashiji, axauk-
shaldixaga zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldáutshi
sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, ají suldáukuek kamañ naldi exa
zhinik agajuekui mokue kauwizhéñ ashekueñka uldeyakue guak na
gua.
11 Ekí zegueni siañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja Pábuldu
akizhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldakí, zhe mikzegazháldi. Jai
Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbaldamakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga
ekíga guagakue migatsaldaldixa nakldá.”

Pábuldu akuaxaldixa janagatune

12 Ekí zegueni abokualdi muñshake anuñka juldiúkue sakí Pábuldu
akuaxaldixa ziñ me izhgakualdi aldoxaldá. Amak akuagakíñgaki
ni gakue axazháldixa, ni ji atugazháldixa axezhaldashi na, amak
atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhalté. 13 Ekí
axezhaltenekue 40 sigí zʉxái na aldaldá. 14 Akna ekueja Jatek
múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa
akldé akzekuek axaldaguenik ekí agabeyá:
—Nasʉñki ekí axelteñkalde. Pábuldu guagakíñgaki ni ji ga
naldakí izhogakualdixa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák
Jateja guiyaba shi zʉnatuñshí. 15 Ekí axelteñkalde nakna ekí
atshakue miñshishakualdixa. Maiñki, saldiñga akldé akzekue

✡ **23:3** 23.3 Lv 19.15 ✡ **23:5** 23.5 Ex 22.28 ✡ **23:6** 23.6 Ajsh 26.5; Plp 3.5 ✡ **23:8** 23.8 Mt 22.23; Mlk 12.18; Lk 20.27

juizhi Pábuldu akldé akzʉzukakue miñkaldañga ne jana agatsaldi suldáutshi sáñkaldak miñkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasʉñki jiúñguldeldi jai naká nagatoxaldieñga guagakualdiamak jiaktuaté nogakualdixa nzha.

16 Ekí izhgabene nalgué aldútshi asukuájañki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldáukuegaba ashekueñka. 17 Ekí akbeñguake ezua suldáutshi sáñkalda aguáñ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejié nakuajañki mijí sáñkalda giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeñka ulde guwá.

18 Guakna amak ají sáñkalda nugeñka uldeyatshak ekí akbeyá:

—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejié nakuajañki ezua mikbeyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

19 Ekí nukañguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuañgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

20 Guake ekí akbeyaldá:

—Juldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizhéñ Pábuldu akldeñga akzʉzukakue kaxaldañga ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegeñka niuwizhíñ uldeyakue migashishaldixa. 21 Ekí migabeyatshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuega na, 40 sigí zʉxái aldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zʉxaitatoxaldiéñ akuaxaldiamak ziñ me jiyaxatuaté aldogák. Ekueki Pábuldu amak akuagakíñgaki ni gakue axazháldixa, ni ji atugazháldixa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhaltene. Akna amak jeñ janazhigatú akuane egaba ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

22 Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kakbeyabaldáldi.

Pábuldu sáñkalda Peldik akualdé

23 Guñgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldeyaxa neyaxañ ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldáu kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, sʉza na neyaldixagaba 200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga* neyapanakue. 24 Ekí janaktuwiñga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakíñga sáñkalda Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak.”

25 Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgauwaldixa jiaga ekí gauwá:

26 Ma nauwijí sáñkalda Peldi matshuwi mixabeti kizhukak, nas Kaldaudiu Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

27 Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldáukue juizhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

---

* **23:23** 23.23 “9:00 pm”

28 Guñgueniki asanákueja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá
nakualdana nakzeguake, saldiñga kauwijí akldé akzé sanekakue-
gaba nugeñka agazaldukaldiamak kakuldé. 29 Nalgué amak agazal-
dukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi míñgaki agatsal-
dakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka
tunuge. 30 Ne anuñkakuejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka
nagabeyakna, ubáñ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue ji-
aga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge
nzha.

Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

31 Guñguake suldáukue niuwi kagaxenalguamak sesʉñ Pábuldu
awaldejiñga ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé. 32 Exa zhinik
abokualdike suldáu kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldey-
atoguamakga awaldé. Guatshak suldáu kasam nenekueki mokue
akualdiñgueni kauwizhéñgaba ashekueñka jeñ aldé. 33 Guatshake
kabayuk ité nenekuejañki Sesaldeyaxa aldeñgueni ai kalta keyax-
auwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé. 34 Guake sáñkaldaja
kalta zukuakshiñgueniki mashi kukane Pábulduke akldukatshak,
Sildisia baxe akbeñguake 35 ekí guak: “Mieldekue sha atshamalde
migatsé ne mezhguagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi
migatsaldakí ne matualdikue nzha.”

Guagueniki ají suldáukuek ekí na niuwi kagexá: “Jejié sigíki
sáñkalda Eldodeja juwí gauwananexa mexa xaldeki, muldetua tuaté
minoxaldí.”

24

Pábuldu sáñkalda Peldik dulda agilshane

1 Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek múldigaba agaskait-
shixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzekue, ezua
kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldeyaxa axataná.
Exaki sáñkalda Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na,
agatsé tuakue axashishá. 2 Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake
Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkalda Peldik ekí ak-
beyaldá:

—Ma nauwijí sáñkalda matshuwi mixabeti kizhuka. Mañki
zʉñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe
zʉnaldokshabalduka. Mañki muldetua jañgua xaldek, nasʉñ
juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiamak janaktuwi
na muldetua se zʉñgaumalde noxabalduka. 3 Ekí zʉñkatshamaldeki
nauwisaná nauwijí kagik zhekuauxa izhukakue zʉñgatsauxa zeñ
kabajañguxa ni kabikbé. 4 Nas agubisha niuwi migitshuakshasʉñ
nakzegakna, guañ zʉnajañgui nauwa zʉnaldukaté nogakue ni
kabigakuañnék.

5 ”Jejié sigíki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanákue
kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizhéñgaba kaxaukshishi
mishka. Ekíga na, ezua sigí Jesú Nasaldéxa zalda nanek agapa
neñkakue kaksaneka. 6 Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka
akzaldakuí atshapanatshake guxá guáñkalde. [Kipanguenik nauwijí
guiyabaja guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa
jañguáñkalde. 7 Nalgué suldáutshi sáñkalda Aldisia ají nashikue

juizhi kamañ naldi zʉneyakuxá. 8 Guñgueni mieldeja e agatsé
izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi zʉñgé
guane.] Akna ma naldi muldetua makzʉzukatshakna sakí izhguakalde
namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

9 Ekí guashi isʉgakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí
sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

10 Guake sáñkaldaja Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká
káuxaldak tuñshatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhinik nauwisanátshi kagik zaldakue agatsaldi
azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí
jai ma nugéñ nezhakuaklde zhikzukuaxaldikue. 11 Nas sakí mik-
beyaldikue, mieldegaba makldukatshak namak mikbenugega jibañ
naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé
akzamakga akzukual nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na
zegatók. 12 Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakua-
galdi kágubakue juizhi múldigaba zhiksashiji atshaté natuazhá. Ai
kuíbulduk nauwisaná izhajuizhaldegeñka ni mani jiaga káguba kauk-
shishaldikuamak atshaté natuazhá akuane. 13 Akna ekí nezhakuaklde
ni jiñ zhinik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakldá.

14 ”Ne jalde zʉnake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwiba-
makueja Saldiñga netshi Jate akldé akzukuxa nanega akldé akzukuge.
Ekí atshiji na, Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal gaxane jiúñgulde namak
jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatukakuejañki ai jiúñguldeki
naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja
nauwibama Muesék guiyaba sezheklde zʉñkabajane na, saldiñga
ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek kalta kakaushane na na-
maklde ne jañguge.✡ 15 Ekíga na, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate
ekí atshaldixa namak ajañgui, jiyagatuwi ashekuamak, nas ekíga
jiaktuñkuge: Aldéñ saldiñga káguba shuanaldixakue mokue izhgal-
dakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga
kezhgaldakshaldixaga.✡ 16 Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki,
sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za at-
shaldikuamak kama ilshiji, káguba jiaga axatshakuamak atshikuge
natualdiamak kama ilshiji izhokuge nakldá.✡

17 ”Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake,
nasaná jika agajueshkakue paldata kaxabexal, Jate aldéñ axaza-
kuageñka jika agexal mokue kualdinuge. 18 Amak atshaldikua-
mak juwí Jate axazakuageñka neyagáñga aldéñ tuwiñki sakí jan-
shi ishkazguí atshakue guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka
káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak
atshazhánuge. 19 Ne anuñka nasaná juldiú Asia baxe zaldakueja
kaxa naxaldiyanekue guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma
nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé nane.✡ 20 Ne aikue ashekualdakí
neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakuegaba nakldekueja nas
kauwizhéñ ajuizhaldekldalgueñka zhikzukuagatogukuéñ sakí sha at-
shiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé. 21 Azhi ezuajañki

✡ **24:14** 24.14 Ajsh 26.22; 28.23 ✡ **24:15** 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8 ✡ **24:16** 24.16 Ajsh 23.1 ✡ **24:19** 24.17-19 Ajsh 21.17-28

kauwikenáñ izhogatogukuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: “Naski káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá” kakbenuge.✡
22 Ekí akbeyatshak, sáñkalda Peldija Duwe Jesú zʉnekuane
jiúñgulde muldetua nukanega naldakna ekí guak:
—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldáutshi sáñkalda Aldisia
nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne axezhaxaldikue
nzha.
23 Gueniki suldáutshi sáñkaldak axakyokue ekí niuwi agé:
—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa
iyakbemine, apebukueja tual nagatshak ji agajuezhatuka agaxaunegakaga mijañgualdí.
24 Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkalda Peldi,
asewá Duldusildaki juldiú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal
guaguake, ejañki Duwe Jesú zʉnekuane namak jañgui alduna ishakue
shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká. 25 Ekí akbejiñga na, Jateki
atshakuamak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksaneshi izhogakue
zʉnajañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik
zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatualdixa niuwañ zexaldixa
akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: “Kaigaki auxabé
nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka
tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó.”
26 Sáñkalda Peldija jañguanalgueki Pábulduja kalseldi zhinik
akzʉxaitshaldiamake paldata akzabiyaka jañgui na, anuñka juizha
mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak. 27 Guñgueni
mozhua kagi zegatshake, sáñkalda Peldi akjienatshake Polsiu Pestu
niñkauwañki sáñkalda iyaté. Guatshake Peldiki akjienagáñga, juldiú
aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba
kalseldiñga majá na gua.

25

Pábuldu sáñkalda Pestuk akiyaldañgashá

1 Guñguenik sáñkalda Pestuki Sesaldeyaxa naguenik maikldiuwi
zegatshake ai zhinik Jeldusaldéñka nitshí. 2 Exaki Jatek múldigaba
agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juldiú aksanekakue na aldaldi
Pábuldu sha atshane akiyazhakuák. 3 Atshaga na, sáñkaldaja Pábuldu
Jeldusaldéñ uldagakue niuwi gexaldiamak matshuwi axakuañnék.
Jinake ekí axakuañnegazhá. Pábuldu jiúñguldak awaldeyatoxaldiéñ
kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgatune naldák. 4 Guakna
ekí kakiyó: “Pábulduki Sesaldeyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa
anuñka ldiuwi zegatshake nas naldiñga exa neyaldikue 5 nakna,
anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik
exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha.”
6 Ekí kakbeñgueni sáñkaldaki kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi
uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldeyaxa zabí. Abokualdiki
ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldu akuldaxal guak.
7 Awaldagatshake juldiúkue Jeldusaldéñka zhinik zabinekueja iyabategueni guiyabaja guak guazhámak zʉxaitsha atshane iyazhakuák.

✡ **24:21** 24.21 Ajsh 23.6

Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhinik agatsé ne atuñsha
kakzegazháka na naldá. 8 Ekí izhakuagatshak Pábuldujañki
zhikzukuashi ekí guak:
—Nasga nasaná juldiútshi guiyabaja guak guazhámak
atshazhánuge, ni juwí Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak
atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja axatshasé
guaká jiaga atshazhánuge nakldá.
9 Guatshak sáñkalda Pestuki juldiúkuek akldunamak atshindana
akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:
—Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde
Jeldusaldéñkaga nas migatsaldi ne matualdikuamak ¿nemildaka
shi mikldék?
10 Guake ekí akiyó:
—Mañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja ezua agatsaldi, agat-
saldakí ne matualdixa niuwi migene nugeñga izhokugakna, jaiga
natuakue naldashá. Akze, ma muldetua mikueki nasaná juldiúkue
nezhakuagatogamak agatsaldi sha kaxatshazhánuge. 11 Naldatshak
ji shalda nakuaxá guashi sha atshanuge naldaldiake, “shuigazhánaka
nzha” negazháldikue. Ne nasaná juldiúkueja sakí sha atshanuge
nezhakuaká naldagálde nuxa naldaldiake, ni me ekuek nakegaka
niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi
nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.
12 Ekí akbeyake sáñkalda Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhik-
sheniki ekí guak:
—Mañga Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja migatsé azhi mi-
gatsaldakí ne matuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga
maldeyaldixa nzha.✡

Sáñkalda mozhua nekueja Pábuldu shalda izhgabene

13 Guñgueni anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkalda
Agaldipa,* ajasʉ Beldenise na, Sesaldeyak sáñkalda abisa Pestu
axazakuaxal aldák. 14 Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkalda Pestuja
Pábuldu shalda ekí akbeyá:
—Jaiga na ezua sigí sáñkalda Peldija kalseldi megueni akjienatshak
jiaga, eniñga majane nagizhók. 15 Nalgué Jeldusaldéñka nitshin-
uge nogukueñki, juldiútshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi
sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha at-
shane nakiyazhakuashi na, shuigakue agatsé axezhagakue naxashishá.
16 ”Guñguake ekí kakiyonuge. Nasʉñ Alduma zaldakuañki
ezua agatsaldi ne axezhagagáñga ekí za katshixa. Axáñ misha
ezua ldiuwañgaba agatsaldi ne tuñka nugeñka, ezua sha atshane
izhakuaklde aldéñ izhguagatukaja izhguagatshakna, zhikzukuagaka
gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá.
17 Kakbenuge nalguakna juldiúkue Pábuldu izhguagatukakue jai
naxapañga aldaguake, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweñka
kajuizhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.
18 ”Amak awaldagatshak juldiúkueja sha atshane izhakuagat-
shak, nauwijí guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa
jañguanuge nalgué, ekígaki izhakuagazhá. 19 Egaba kauwizhéñgaba

✡ **25:12** 25.12 Ajsh 27–28 * **25:13** 25.13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukuá (Ajsh 12.1).

kauwijí Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkasashiji, ezua sigí
Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshake beñga nuká
guaká shalda múldigaba ishkasashiji nuxa guatuka nuká. 20 Akna
ai shalda “sakíga ni akldé akzʉzukanakldék” nakzaldakí nalguák, ekí
Pábulduk aklduká: “Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde
Jeldusaldéñka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikuamak ¿ne-
mildaka shi mikldék?” 21 Akldukaldatshak, aldéñki Aldumatshi
sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa
nakshishiñguakna, amak eñka gagakíñgaki kalseldiñga ni izhoksha-
tokú.
22 Ekí sáñkalda Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:
—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.
Guñguake Pestuja akiyó:
—Ake, niuwizhíñga maldukaldixa nzha.

Pábuldu sáñkalda Agaldipak akiyaldañgashá

23 Guñguakna abokualdike sáñkalda Agaldipa, ajasʉ Beldenise na,
akzekue ga agatsekue ishkapañga suldáutshi sáñkaldakue, kuíbulduk
zalda akldé akzekue juizhi ajuizhaldekldalgueñka ajuldú. Guake
Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak 24 ekí
guaxaldá:
—Ma sáñkalda Agaldipa, maiñ jai juizhaldekbinekuañ na, jejié sigí
tuminaka. E shaldaki naki saldiñga juldiú sanákue jai Sesaldeya
zaldakue, Jeldusaldéñ zaldakue juizhi nakiyazhakuashi na, axauldi,
guaxa guakue za naxashishi. 25 Guatshak sha atshane nagabeyat-
shak, nasga jiñ agatsé guaxa guakue axezhagakue tuakí nzhakú.✡
Ekí tualdatshak jiaga, aldéñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja
naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak
eñka gaxaldikue jañguá guanuge. 26 Ne amak uzgauwaldatshak,
nauwijí sáñkalda akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta
agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenáñ
maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemiki sáñkalda,
ma maldukaldixa. Ekíki auxa miyakzʉzukaldinik sakí sha at-
shane miñzaldaldiake, amak nauwijí sáñkalda akldé akzék kalta
agakauwakue naldaldiamak. 27 Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí
shi ezua paldesu nuka ne, nauwijí sáñkalda akldé akzeja agatsaldi azhi
agatsaldakí ne tualdiamak agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé
xalte naldakí gaxanaka na? —na sáñkalda Pestuja guaxá.

26

Pábuldu sáñkalda Agaldipak dulda agilshane

1 Guake sáñkalda Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:
—Zhikzukuaxabikuká ni gu.
Guake Pábulduja zhikzukuagexañ káuxalda izhgaldakshi ekí guax-
aldá:
2 —Ma sáñkalda mikzé maldakna, nasaná juldiúkue sakí
nezhakuaklde ma naldukabaldoxaldiéñ zhikzukuaxaldikue shalda
zeñ ni nakldék. 3 Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, ji shalda
múldigaba izhgasashixa jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni
nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuañnekú.

✡ **25:25** 25.25 Ajsh 18.14-15; 23.29

4 ”Saldiñga nasaná juldiúkueja naski kukananugeñka sukuak
izhogapankueni zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí
izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé. 5 Kauwizhéñki mauzeñga zhinik
nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana kakzexaldiák
akuagaka: Paldiseyukuejañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita
ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge. 6 Ne kaigaki
Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa
kakbene “amak zʉñkatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuñkuge shalda
nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamak jai nawaldaklde.
7 Ekibeñga na, nasaná juldiúkueki 12 ldaxe aldahauxa niuwi akbaja
naldakí, Jate za akldé akzukui ajanashatonamakga ajanashiji na,
“Jateki amak zʉñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiyagatuñka. Nas
jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na juldiúkue nagatsaldi ne
mikizhakuagatokuge nakldá. 8 Ne ¿jinak shi Saldiñga netshi Jateja
káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijañgú?
9 ”Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue
sakígaba kagitamakui atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge
nane.✡ 10 Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuet-
shi sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipananekue
kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezuakuejañki Duwe iyapanane
shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski “janshibeñga sha akuák”
jañguge nane. 11 Ekí jañgui na, matshuwi juizha “Duwe Jesúki
naldagálde nzha” kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananuge.
Amak atshaldikuamake nasanákuegaba izhajuizhaldeka nogauxa
kaldiji neñkuge nane. Ekí zʉxaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue
za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda
atshikuge nane.
12 ”Ekíga atshaldikuamak jañgui na, Jatek múldigaba agaskait-
shixakuetshi sáñkaldakueja niuwi nagene kuíbuldu Damaskuxa ne.✡
13 Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékaldaxa
zhinik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatoguekue
juizhi me yo zʉnzék. 14 Ekí zʉnzegatshaga na, kagixagaba nuk
zʉnakjienatshake ekí nají kaugiañ* nagabeyaté nuká: “Sauldu, Sauldu,
¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma
axaldáñga izhgisalshi guashibaldá.”†
15 ”Guake ekí aklduká: “Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?” Guake
nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: “Naski Jesú na nakú. Nasga na sha
nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. 16 Kaiga zʉnake izhgaté, nukaté
nogwá. Nasga maldaxazauwaldixa mezhgakuxanuge mikbeyaldikua-
mak mikizhañkanuge. Ekí naxazauwi, sakí nas shalda kaiga
matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumaldamak
kabakbeyaldixa. 17 Amak guaxabaldoxaldiéñ misaná juldiúkue azhi
axautshi sanákue sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue.
Akze, ekue ekí kagaunexal makagatokugé: 18 Mañki namaklde shi
kaxaldiji na, aldunaxa uba kekukshi, tuañ zaldi neyatonaldixakue
kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabaxatshaldixa.✡ Ekíga na,

---

✡ **26:9** 26.9-11 Ajsh 8.1,3; 22.4-5,20; Ga 1.13 ✡ **26:12** 26.12-18 Ajsh 9.1-19; 22.6-16 * **26:14** 26.14 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. † **26:14** 26.14 “aguijón” Aiki bue mija neyaldiamak kaldi sʉxa izhuka agaldiyane ne, aldéñga kasa axabuxaldiák agisalshaldixa. ✡ **26:18** 26.18 Is 42.6-7,16; Kls 1.12-14

jiséja akldé ají kamak kaksanegazháldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kabagaunexaldixa. Ekíki namak najañgui, alduna naziyashaldiák, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, ají giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá.”✡

19 ”Ekí Duwe Jesúja jékaldaxa zhinik aldunaldiñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge. 20 Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakbeyapananuge: “Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamak atshakue ni miñgatsá.”✡ Ekí kakbeji na, Damaskuxa misha guagapangukueni Jeldusaldéñka guashiñga,✡ jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná juldiú naldagáldekuek jiaga ekíga kakbeji izhonuge. 21 Ekí guagukué shalda nuxa na, nasanákue juwí Jate axazakuageñka naziyapanguenik nakuaxaldiamak kama izhalshane.

22 ”Ekí nakualdixa naxajanatogatshak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuwéñ zhinik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikuek jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugauxaki nauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé.✡ 23 Aiki ekí ne: Jateja ezua zʉnekualdal gaxanaldixaki guiyaba atuñshi akuaxaldixa. Amak akuaxanaldinik, jiak e mishañga na shuanaldinik kasaklde mokue shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai zhinik na, asanákuek, axautshi sanákuek jiaga aldunaxa muñshí kakzukui, sakí aldéñ zhinik nuxa kekualdaka kakbeyaldixa nakldá.✡

Pábulduja Duwe namak jañguakue kakbene

24 Pábulduja sáñkalda Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueñga Pestujañki agitamakui jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki zʉxaita kalta tiuwiñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

25 Guakna Pábulduja ekí akiyó:

—Sáñkalda Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za duldashanuge. 26 Guatshak sakí zeklde guaklducgeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkalda Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

27 Guagueniki:

—Ma sáñkalda Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja kalta axauwane namak majañguxa naldashá.

28 Guake sáñkalda Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñkabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepanshamildaka shi mikldék?

29 Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeñga jañgualdikue. Egaba ma, kaiga jai naldukatukakue juizhi

---

✡ **26:18** 26.18 Dt 33.3-4; Ajsh 20.32 ✡ **26:20** 26.20 Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8
✡ **26:20** 26.20 Ajsh 9.19-22,28-29 ✡ **26:22** 26.22 Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4
✡ **26:23** 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20

najanameñga Duwe namak jañgui mipanaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhakú.

30 Ekí auxa kakbeñguake sáñkalda Agaldipa, ajasʉ Beldenise, sáñkalda Pestu, saldiñga ai zhekualdekue juizhi ishkaldaguenik 31 nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéñgaba izhgabeyaldá:

—Jejié sigíga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi míñgaki sha atshazháne.✡

32 Guake sáñkalda Agaldipaja sáñkalda Pestuk ekí akbeyá:

—Jejié sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesasʉñ nakldá.✡

27

Pábuldu balkuk Aldumaxa awazakauwane

1 Guñgueni san kagi Italdiaxa* níbunik ga zʉnaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldu, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldáutshi sáñkalda Juldio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi suldáukuegaba zhekueñka zalda sáñkalda zhauwa na naldá. 2 Guñguake ezua balku kuíbuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldeyaxa zhinik balkukue axaldabikakue níbuni xezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.† Atshaga na ezua sigí Aldistalku,✡ eñki Masedonia baxe kuíbuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zʉñgapa neyapánañkalde.

3 Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeñka Sidóñ neñkalde. Exaki suldáutshi sáñkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apebukue axabizhal neyaka jañguá, ekíki ji agajuezhatuka agaxaunexaldiamak. 4 Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkalda neyakualdialdi zhinik zʉnabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkalda agubisha zʉnabugazháldialdi ga neñkalde. 5 Amak níbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe níbuni xezhak zʉxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeñka Mildaxa neñkalde.

6 Exaki suldáutshi sáñkaldaja ezua balku Aldejandaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zʉnajulduksha zʉnauldeyaldá. 7 Exa zhinik níbunik anuuñka ldiuwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki níbuni xezhak kuíbuldu Snidu tezhak zʉxaitá. Ai zhiniki múlkalda neyañkaldogualdi zʉñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgué jian neyazháka nalguakna, kagi nóñgutse níbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazʉxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkalda agubisha zʉnabugazháldialdi ga neñkalde. 8 Amak ai kagi xezhaxa jibañ naldi zʉxaitiñga na, ezua kuíbuldu Aldaseya tezhak “Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse” axezhogeñka neñkalde.

9 Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé níbunik ga neyaxañ migisaldakuéñ zexaldá. Akbiñgaki atshak

---

✡ **26:31** 26.31 Ajsh 23.29 ✡ **26:32** 26.32 Ajsh 25.11-12 * **27:1** 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuíbuldu akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkalda akldé akzé izhuka. † **27:2** 27.1–28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. ✡ **27:2** 27.2 Ajsh 19.29; 20.4

zhiniki agubisha níxalda bual níbuni itsauldaldiéñ zexaldá.‡ Guakna
Pábulduja kagisaldi guakuak ekí kaksanék: 10 “Duwekuañ, neyalga
nogakualdiake atemajañ zʉñgisá guaka na tuñkú. Níbuni atemajañ
itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiñga nuk itshuanatshake,
nasʉñ jiaga shua guanazʉnaka na tuñkú.”
11 Guatshak jiaga suldáutshi sáñkaldaja Pábulduki muldetua axal-
dukagábaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxal-
dukshi amak kaxatshá. 12 Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agu-
bisha níxalda bual, níbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka.
Naldakna naki saldiñga nekueja awagaxa balkukue axaldabigeñka
Penise kagi nóñgutse Kaldetakga níxalda bualki jituakualdixa ne-
nazʉnaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue ax-
aldabigeñkaki mushtabañga níbunildi stundana axaldé§ naldatshak,
múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhé na naldá.

Múlkalda, níxalda juizhi kamakualdi nene

13 Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak
zʉñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janagatuñgueniki
Kaldetaga níbuni xezhak ga neyapánañkalde. 14 Nauwa anuñka zeñka
neyañkaldogueñki, ubañga múlkalda, níxalda na zʉxaitsha giemi
kamakue,* kagi nóñgutseldi zhinik zʉñkabuxaldá. 15 Ekí zʉñkabushi
na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja
aldéñga maní zʉnauldeyaldiamak iyabesá.
16 Ekí zʉnauldeji na, kagi nóoñgutse nuxa níbunixaga Kauda buaxa
múlkalda agubisha neyatogazhéñka ga zʉxaitá. Exa zʉxaitatogueñki
ezua kanuwa nóñgutse† kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá.
17 Amak iyabekshiñguenik balkutshi asʉkldí ishkualbeni guakuak
muldetua shibuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni sʉkldiñga uwí
guinue jana nitshinekuek Silte axezhogeñka balku ajiuwaka ajañgui
na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka‡ axajieñguatshak jiaga
múlkaldaja uldeyalga. 18 Ekí nejiñga abokualdike múlkalda akldeñga
kamakualdi neyatshak níbuni zʉñkabushiñgaba guñguakna, balkuja
matshuwi numa uldeyatogueki nildiñgaba axatiñgualdá. 19 Ekí
zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue
kauwizhéñ naldi nildiñgaba axatiñguá. 20 Ekí anuuñka ldiuwi
níxalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zeklde
te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuakí naldi na, aldiweki egaba
“shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.
21 Ekí zegatogatshake nasʉñki gakue ga naldakí au anuuñka
zegatogueñki, Pábuldu nauwikenáñ izhgaldagueni ekí zʉñmeyá:
“Duwekuañ, ekí zʉñgisaldaka nalguák, Kaldetaxaga abá guakue
miñsanegukuamak naxatshaminaldíñki numakue itshuanazhá, ni
guiyaba tuakue zʉñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá. 22 Naldatshak
abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezuak shuizhañgaki
guañkaldáaldixa naldatshak, balku zʉnake nuk zhiktini itshuaná

‡ **27:9** 27.9 Galdiegu ekí guaka: “Juldiúkue asáaki ashekue ldiuwañ au zʉxaitá.” Ai ldiuwañ zʉxaitatshakna níxalda bual zexaldá guxa. § **27:12** 27.12 “noroeste, sudoeste” * **27:14** 27.14 Múlkalda “nordeste” akuaka. † **27:16** 27.16 Kanuwa nóñgutseki balku tuasánatshak kágubakue ashuigazháldiamak ajuldunka. ‡ **27:17** 27.17 Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi ezua kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajieñguxa.

gualdixa nakldá. 23 Saldiñga netshi Jatetshi naugé, aldéñ za ax-
azauñkuge naldák, kañ sesʉñ aldéñ guaklde uldeñka nagakaxane
naxaldashi 24 ekí nakbeyá: ‘Mañki zhe mikzegazháldi. Aldumatshi
sáñkalda akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matual-
diamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguéñ
zhinik na, ma na níbunik neyatukakue jiaga ashuigazháldiamak
kagaunexaldixa nzha.’ 25 Akna ‘Jateja sakí nakbeñshanamak nax-
atshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi.
26 Naldatshak balkuki níbunixaga ezua kagi nóñgutsexa axabugakue
agatsaldaldixa nakldá.”

Balku zhiktinane

27 Ekí níxalda zeshi, múlkaldaja níbuni Aldiátiku
zʉnauldeyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku
uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakldék. 28 Akna níbuni mitsá juit
zalda akuajatshak anuñka 18 gulda§ me abaté atuñgueni jiak, mokue
akuajatshake 13 gulda zʉxái* me abaté atú. 29 Ekí atuakna, jáguxak
axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak
makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajieñguá. Gueniki
“mijá muñzegakuéñ” ajañgui Jate axakuañnék. 30 Gueni balku
uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajieñgualdiamak
jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik
axajieñgualdá. 31 Guakna Pábuldujañki suldáutshi sáñkaldak, ají
suldáukue na ekí kakbeyá: “Balkuldiñgaba izhogakue zʉñgatsé
ne, ejiékue abakí aldaldiake, shuixabináldiamak sakí atshaminaka
naldaksá gualdixa nzha.”

32 Ekí kakbeyakna suldáukueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé
shi iyabeñgua, nildi axajieñguá.

33 Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa
zakue kagakuañneshi ekí kakbeyá: “Maiñki ‘¿sakí zexaldixa ne?’ za
ijaná noshi, ni ji jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu. 34 Akna
shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze,
ni ezuak nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá.” 35 Ekí kak-
beñgueni pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek “zeñ nzhakldék” ak-
beñgueni zhikwati, galdá. 36 Ekí katuatshakna saldiñga ekíga zandana
zʉñzeshi, zaldá. 37 Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki
276 na kaldaldá. 38 Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé
juañ akzexaldiamak gakue† uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na
akuá.

39 Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiaga,
mashiga ze kakldegazhá. Guatshak níbuni anuñka juldunanaldi uwí
muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak
ajanashaldixa ajañguá. 40 Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki
nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezuakuejañki
balku mezhguxa shi iyabane nalgué iyasoñguá. Gueniki múlkaldaja
kauldeyaldiamak balku asʉgaxa kuldita akldikue aldildikshiji na, uwí
muñshí akzhekueñka aldeyaldá. 41 Guane nalgué, balku ni sʉkldiñga
uwí guinue jana nitshinek me axaldabí. Ekí axaldabigatshake

§ **27:28** 27.28 36 “metros” * **27:28** 27.28 27 “metros” † **27:38** 27.38 “trigo”

balku asʉxaki aibé ajiuwi neyaksá giemi guatshake, numíxaki nija kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.
42 Ekí zegatshakna, suldáukuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakzék. 43 Guatshak kauwijí sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue sakí ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akué misha nixa iyawateji jueni kagixa neyakue. 44 Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkualbenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zʉñgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

28

Pábuldu Maltaxa izhó

1 Ekí zʉk zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axezhuka zʉñwashék. 2 Exa zaldakueki muldetua zʉneyapaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zʉñgabeyá. 3 Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka* gukséja jam akzukuatshak akzʉxaitixáki Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agaldiyá. 4 Exa zaldakueja ekí takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atuatshakna ekí izhgabeyaldá: “Ejié zʉnake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga níbunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zʉnake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi.” 5 Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua. 6 Guatshakna exa ashekualdekuejañki “sakí ijizhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí” ajañgui nauwa maldée atuatogatshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú.✡ Ekí atuakna, “¡eñki axautshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwijí jate akldé kakzukuxaga ne tiuwi!” na ajañguapaná.
7 Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Púbuldiutshi te zʉñyoñga na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zʉnepani na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zʉnatú. 8 Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekualdá. Ekí noguakna Pábulduja axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake✡ se akzukuá. 9 Ekí atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akldeñga axaldagatogatshak, se kakzukui na guatoxá. 10 Exa izhoxañkaldogueñki jika zʉñgaxauwi, muldetua zʉñkabetixá zʉnawatuñshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiúñguldak zʉñgajuezhaldiauxa zʉñgaxé na akuá.

Pábuldu Aldumaxa izhañkane

11 Amak exaga maigua saxa izhoxañkaldogueniki mokue kaldeyapanaldiamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhinik naklde níxalda bualki ai kagi nóñgutsek jiaktuatone. Ai balku asʉgaxaki mozhua kauwijí jate akldé agazukuxa ezuañki Kastól, ezuañki Poldúk tuñgatsekue akldukak neyapánañkalde. 12 Exa zhinik níbunik nejiñga na, ezua balkukue axaldabigeñka Sildakusaxa kaldeñgueni exaki maikldiuwi izhoñkalde. 13 Exa zhiniki kaldeñgueni níbuni xezhak ga balkukue axaldabigeñka Aldejiuxa neñkalde. Exa

* **28:3** 28.3 Shawanukua sana. ✡ **28:6** 28.5-6 Mlk 16.18 ✡ **28:8** 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40

zhinik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwishaneldiñga
zʉnabugatoguakna nejiñga na, jiak abokualdike balkukue axald-
abigeñka Putsoldi kagi Italdiaxa kaldeñgueniki jeñ akjiená. 14 Exaki
anuñka Duwe ipananekuega zʉñnabigueni ezua semana kagapa
izhogakue zʉñkakuañnék. Amak kizhogueniki kagik ga aldiwe
zʉñzegatshake Aldumaxa naki neñkalde.†
15 Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekueja neyañkalduka
dulda alduká guane nalguakna, zʉñnabixal aldagatshak anuñkakueki
kuíbuldu "Jiúñgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ" axezhogeñka
zʉñgaldabí. Ezuakueki kuíbuldu "Maigua juwí axabashi aldeyéñ"
axezhogeñka zʉñgaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna
aldunaxa abisajañ kama gushi, Jatek "zeñ nzhakldék" na akbeyá.
16 Ekí nejiñga Aldumaxa kaldeyatshak, Pábulduki aldéñgaba san juwí
izhogaka sáñkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak
akiyaté.

Pábuldu Aldumaxa izhone

17 Ekí aldeñgueni maikldiuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná
juldiú sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake
amak axajuizhaldegatshak ekí kakbeyá:
—Gajakuañ, naski nauwisaná juldiúkue sha kakuí kakuazhánuge,
ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zʉñkaldiyanane sha
guagazhánuge nalgué jiaga, Jeldusaldéñka nakugueniki Alduma
zaldakuek nagaxé nakuane. 18 Guñguake ekue muldetua
nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhinik nakuaxá guashi
nagatsaldazhé atuñguake neyabesaka ajañguá.✡ 19 Ekí ajañguatshak
nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi
sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa
shishakue nagatsék.✡ Guatshak nasanákue sha ajanashane
jai kezhguaxal nagazhánuge. 20 Jinak jai naxazguaxal, natuál
nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhakuaklde
miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zʉnekualdal
zʉñgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zʉñmenane, ekga agapa
neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokuge nakldá.✡
21 Guake ekí agabeyá:
—Ma shalda zʉñgabeji nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta
zʉñkuazakaune tuakíñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhinik
nakldekueja ma sha atshamalde shalda zʉñgabeyakíñga nzhok. 22 Ne
nasʉñki Jesú agapa neñkakue shalda mañki sakí majañguxá mal-
dukandana ni zʉñzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki
ai jiúñgulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.
23 Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokue axaldukal axa-
juizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgué, amak zeguake akldé
matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhinik tuañ
yo kakbeji na, Saldiñga netshi Jateja sakí janshagatsaldi zʉñsaneká
shalda kakbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakueja Jateja ezua kekualdal gaxaldixa kakbeji
kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajañgushaldiamak kama

† **28:14** 28.14 Putsoldi zhinik kuíbuldu Aldumaxa giemi neyaxañ anuñka jatshiwa ldiuwi neyá ze. ✡ **28:18** 28.18 Ajsh 23.29; 26.31 ✡ **28:19** 28.19 Ajsh 25.11 ✡ **28:20** 28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

ilshiji na kakbeyatoxá. 24 Ekí kakbeyatshakna, anuñka nekuejañki
“namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zʉnake na-
mak ajañguasʉ́ñ kakzék. 25 Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba
izhgakualdi aldogazháldi aldeyapanatshak, Pábulduja aldiweki ekí
kakbeyá:
—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiñga ají
múldigaba naldiñga zʉxaitshixa Isaiyak zhinik namakga ekí kak-
beñshanane tiuwi:
26 “Mañki misanákue kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:
‘Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi
guakuge miñgajienazháldixa.
Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí
atshikuge miñgajienazháldixa.’
27 Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.
Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasʉ́ñ
kakzeshi.
Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge
atuasʉ́ñ kakzeka.
Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na,
ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kaga-
jienaka.
Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakual-
dinaka.
Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha
ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”✡
28 ”Ekí sezheklde nakna ekí miñkualdakue ni mimajañgukú:
Saldiñga netshi Jateja kaiga zʉnake nauwisaná juldiú naldagáldekuek
“Jateja Asukuák zhinik minkualdaka nakldá” kakbeyaldiamak ka-
gakaxa guane, amak axaldukaldixa nakldá.
[29 Ekí Pábulduja kakbeyaté aldukatshakna juldiúkueki kauwiz-
héñgaba múldigaba izhgasashijiñga saldi aldé.]
30 Guatshak Pábulduki exaga juwí zhikwasha guanéñ mozhua
kagi yo izhogatogatshakna, matshuwi nekueja atuál axaldagatshak
muldetua kepani na izhoxá. 31 Ekí izhogatoguéñ na, akzék nal-
dakí, Saldiñga netshi Jatejañga sakí janshagatsaldi kágubakue kak-
sanexaldixa shalda shi kaxaldiji na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
zʉnekuane shalda shi kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatshakna ni meja
agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.
Ekíga shi naldí.

✡ **28:27** 28.26-27 Is 6.9-10; Mlk 4.12

Aldumaxa zaldakuetshi kalta kakuzgaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Jateja juldiú sanáki ají naldaldixa izhgakuxanane, Pábulduki ai sanága. Aldéñki nóñgutsega zhinik Jateja kauwibama Muesék guiyaba kaxabajanane matshuwi tuwi, shitijiñgaba izhone. Ekibeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja Jateja ají kuíbulduk kakbeyanane jiaga tuwi, shitijiñgaba izhone. Duwe Jesú kagi izhogueñgaki Pábuldujañga namak jañguazháne nalguakna, Duwe ipananekue sha kakuiñgaba izhone (Ajsh 8).

Guane nalgué Duwe Jesú shuizhá, izhgaté, jékaldaxa nitshiguenik aldéñ naldiñga Pábulduk akizhañkatshakna, namak jañgui ipanane. Duweja ají múldigaba guaxal gagatshak, akldé giemiki asaná naldagáldekuek ekí kakbeyal gaxá. Ekí gaxanamak na, Pábuldu san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatshak, matshuwi namak ajañguá. Akna Duwe ipananekue akldé akldeñga e shalda shi kaxaldiyaldiamak jañgui, Pábulduja kalta kagakauwane. Ai kalta kakuzgaunekueki: Aldumaxa, 1 Kuldintuxa, 2 Kuldintuxa, Galdasiaxa, Epesuxa, Pildipuxa, Kuldusaxa, 1 Tesaldónikaxa, 2 Tesaldónikaxa, 1 Timuteyu, 2 Timuteyu, Titu, Pildimóñ.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja kuíbuldu Aldumaxa Duwe shalda kakbeyazhá guane, ne axautshikueja kakbeyatshakna namak ajañguane. Akna Pábulduja akldé shi kaxaldiyaldiamak jalde kaltaki kagakauwane. Atshak baxañki, Alduma zalda sáñkaldaja matshuwi san san kagi kagubiyane nuka nane.

Jinak ai kalta gauwane: Alduma zaldakueki juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Saldiñga netshi Jate ezuamé izhuka kaksʉñzaldi na, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukualdiamak ishkiyaldashi ashekue. Nalgué Pábulduja anuñka exa zaldakueja Duwe iyapaná guane kaldukañguenik na, jalde kalta kakuzgauwane. Jalde kalta zhinik na, Jateki me ne, sakí izhuka, ekíga na Asukuá Duwe Jesú me ne, sakí izhuka shi kaxaldiyane. Saldiñga saná zhualduxa sha atshijiñgaba katshekualgué, Duweki sha katshixa shalda zʉnesabiji, zʉnekuane shalda shi kaxaldiji kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-15*)
2. Jateja Asukuá gaxane shaldaki mitsabé jañguakue (*1.16–11.36*)
   a. Sakí nuxa Jateki janshizhe zʉnatuñka (*1.16-17*)
   b. Jate namak jañguazhékue guiyaba tuakue kagatsé (*1.18-32*)
   c. Juldiú sanákue guiyaba tuakue kagatsé (*2.1–3.20*)
   d. Duwe Jesú alduna kishatshakna Jateki janshizhe zʉnatuñka (*3.21-31*)
   e. Nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishixa (*4.1-25*)
   f. Duwe Jesúk zhinik za Jateki zʉnekualdaldixa (*5.1-21*)
   g. Duwe kipanatshak sha katshixa majanazʉnaka (*6.1-23*)
   h. Ishkualdakualdiamak, guiyabaja guagauxabe atshakue zʉñgatsaldaksá (*7.1-13*)

i. Nasʉñgabaki aldunaxa kama zʉñsʉ́ñze (*7.14-25*)
j. Jatetshi Alduna za zʉñsanegatshak janshizhe kizhuka (*8.1-39*)
k. Juldiú saná Jateja kalkualdaldixaga (*9.1–11.36*)
3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue (*12.1–15.13*)
4. Aldiwe kakbene (*15.14–16.27*)

Pábulduja
Aldumaxa
zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Nas Pábulduk Duwe Jesú axazauwi, ají múldigaba guaxal
nakaxaldiamak nezhgakuxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Akze,
Saldiñga netshi Jateja ekíga Asukuá Duwek zʉnekuane shalda za
guaxaldikuamak nezhgakuxane na nakú. 2 Guatshak Jateja Asukuá
kagik gagagá nogueñga ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek
sakí zʉnekualdaldixa zʉñmeji ají múldigabakga kakaushanane.
3 Nalgué Asukuá Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake
nauwibama Dabí nanetshi atukuaga kuká. 4 Aldunaldiñki Jatega nal-
guakna shuiguenik Jateja ají kamak izhgaldakshatshakna, “Saldiñga
netshi Jatetshi Asukuága ne tiuwi” saldiñgak tuñshá guane. Eñki
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúga nakldá.✡
5 Eñki nazikuanéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ najañguñguakna,
ají múldigaba shalda guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekíki
Duwe zʉnekuane shalda guaxaldatshak juldiú saná naldagáldekue
zhe nogauxa zhinik anuñkakueja namak ajañguéñ zhinik amak
axajanashiji, aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak. 6 Akze,
Jateja Asukuá Duwe Jesútshi kaldekshaldiamak kezhgakuxanekue,
maiñ jiaga aiga na miná. 7 Akna maiñ Aldumaxa zaldakuek Jate
mimezhgajañgui, ají minaldaldiamak mimezhgakuxanekuañ jalde
kalta miñkuzgauwatokuge.
Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa
señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Pábuldu Aldumaxa mizhdana akzeklde

8 Jalde kalta miñgakauwapanaldatshak, Nauwijate Asukuá Duwe
Jesúk zʉnekuanéñ zhinik na, ezua ezua minahauxa shalda aldéñ “zeñ
nzhakldék” ni mimakbeñkú. Jinake naldakí. Kagi nauxa zaldakueja
maiñ Duwe namak jañgui, alduna ishiji mizhekue mimakuaka nak.
9 Akze, naski Jateja Asukuá zʉnekualdal gaxane shalda guaxaldikua-
mak nagatsauxa amak axazauwi izhokuge. Aldéñ axazguakugauxa
mimakbeñkuge akualdi izhokuge. 10 Ekí abá naldakí mimakbeya-
toxaldatshak, mimatuál nendana nakzeshi izhokugakna, Jate kaigaki
miñkabizhakue najañguanake, amak nauldeyakue ni akbeyatokú.
11 Jinake mimatundana nakzegakí. Jatetshi Alduna nagaunegamakbé,
aldunaxa akldé mimakuiyakshi, kama mimakukshaldikue nak. 12 Ekíki
nasʉñgabaga Duwek za alduna ishañkalduka atuwi, ataba atabañ
zhinik aldunaldiñki akuiyakshakualdiamak.
13 Gajakue, naski anuñka juizha mimatuál neyaldikue jañguanuge
jiaga, jiyájañgaba nagitamakuál za nogatogák axañgaki neyazhánaka

✡ **1:4** 1.3-4 Mt 1.1; 12.23

atuñgé miñkualdakue mimajañguge. Jinak miñkabizhdana nakzegakí. Juldiú saná naldagálde awagaxa zaldakue aldunaxa guildexaldiamak kagaunekldugamakbeñga, maiñ jiaga miñgaunexaldikue nakldegák.✡ 14 Akze, naski káguba zhekuauxa Duwe Jesú shalda kakbeyakue nagatsé atuñge. Akna kalta shizhatiyane* azhi kalta shizhatiyazháne, ishkuekuek azhi ishkué naldagáldekuek jiaga zhualduxañgaba kakbeyakue nagatsé. 15 Akna maiñ Aldumaxa mizhekue jiaga ekíga Duwe zʉnekuane shalda miñmendana nakzeshiñgaba ni izhokú.

Duwe Jesú za zʉnekualka

16 Akze, múldigaba Duwe Jesú zʉnekuane shalda jiwak nakzukuazhé. Jinake naldakí. Mieldekueja ai múldigaba namak ajañguatshakna, Jateja ají kamak kekualdaldixa nak.✡ Kasak misha nasaná juldiúkue Jateja kalkualdapananamakga axautshi sanákue jiaga kalkualdaldá guane. 17 Akze, ekí agatsaldi zʉnekualka nakna, Jateja miya zhinik janshizhe zʉnatuaka ekí zʉnatuñshixa: Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka. Ai shaldaga ekí sezhekldamakga zʉñkatshixa: “Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkugé nakldá.”✡

Jateja saldiñga saná agatsaldi tuñka

18 Guatshak mieldekueki ni nauwa nuxaki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, saldiñga nalda kutám ajanashixakue, Jate jékaldaxa izhukaja ni nauwa akldunazháldi, guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixa ne awatuñshixa. Ekueki ekí sha ajanashatshak zhinik na, axautshikue Jate shalda namaklde kakualdazháldiamak itamakuxakue. 19 Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñki “me ne” zʉñkualdaka awatuñshanéñ zhinik na saldiñgak “me ne” akualdaka. 20 Jinake naldakí. Ni meja ubak naldi Jateki sakí ne, mitsá kama axaldé atuazháka naldatshak, aldéñ kagi gauwanéñ zhinik ekí awatuñshixa nak. Akze, jika zhekuauxa gauwanek zhinik na, e za akaldak giemi akzé, ají kama ni mitsák saldinazhíta atuaka. Akna ni meja “Jateki me skandá” guagakue agatsaldazháka naldashá.✡

21 Ekí Jate “me ne” kakualdatshak jiaga, akldé akzamakga akzukuakuamak agazukuazhé, ni “zeñ nzhakldék” agabeyazhé. Ne Jate shalda naldagálde, axesé ajañguatshakna, tuañ ilzekuane ashekue nak, namaklde kagajienazháka.✡ 22 Kauwizhéñgabaki matshuwi ishkué aldegatshak jiaga, alduna kaxaldegaksá guanekue nuxa jeñ abá akuane. 23 Akna Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé, ni mitsák shuigazhíta akldé agazukuaksá gui na, kagik zalda naldaksánaldixakue niñkauwañki akldé agazukuapanane. Akze, jika káguba tuñgatse, nubá tuñgatse, béyakze kagik mishka tuñgatse azhi kagik jilbeni neñka tuñgatse nuxa akldé akzé ajañgui akiyalzabiyaldiamak axauwapanane naldashá.✡

24 Ekí ajanashéñ zhinik na, nusagatse ajañgui, kauwisewá naldagálde na askuildexa, abuá na atsha guasʉñzamak atshindana

---

✡ **1:13** 1.13 Ajsh 19.21 * **1:14** 1.14 Atshak bual kalta shitiyanekueki galdiegu zukuakakue. ✡ **1:16** 1.16 Mlk 8.38; 1Kt 1.18 ✡ **1:17** 1.17 Hab 2.4 ✡ **1:20** 1.19-20 Ajsh 17.24-27 ✡ **1:21** 1.21 Ep 4.17-18 ✡ **1:23** 1.23 Dt 4.16-18; Sal 106.20; Jer 2.11

kakzegamak ajanashaldiamak Jateja kebesá. Ekí kauwizhéñgaba
kakldunamak ataba atabañ ajanashéñ zhinik na abuák izhgazaldakuá
akuane. 25 Akze, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé
namaklde ajañguaksáni na, jika akzaldagáldekue niñkauwañki akzé
ajañguapanane. Ekí ajanashiji na, Jate jika na nahauxa gauwane za
akldé akzamakga akzukuagábaki, eja gauwanekue niñkauwañki akldé
agazukui axazauwapanane. Guatshak Saldiñga netshi Jate guana
akldé akzamakga akzukuakue zaldataná nakna, “ekíga shi naldi”
jañguakue.
26 Ekí kutám za ajanashatshakna, Jateja kauwizhéñgabaga jiwak
zaldaba kauwijí abuá na atsha guasʉ́ñzamak atshindana kakzega-
mak ajanashaldiamak kebesane. Akna munzhi jiaga sigí na
ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji munzhigaba niñkauwañki
ishkaldaldapanane. 27 Ekibeñga na, sigí munzhi na ishkaldaldakua-
mak ishkaldalda ayushiji sigígaba niñkauwañki izhgalduniñgaba
ishkaldaldapanane. Kauwizhéñ ekí abuá na atshá guasʉ́ñzamak
ajanashéñ zhinik na, abuák guiyaba tuakue kagatsahamak atuñshixa
nzha.
28 Ekí za ajanashagábaki, Jate shalda mikualdakueki akzaldagálde
ajañguapanatshakna, Jateja kauwizhéñ kutám ajañguxaja za kak-
sanexaldiamak kebesane. Ekíki atshakue kagatsaldazhámak za
ajanashaldiamak. 29 Ekí ajanashiji na, kauwizhéñki saldiñga sha
atshá jiúñgulde za ekí ajanashál ashekue: Saldiñga nalda kutám
ajanashiji, axautshikue sha akuí akuxakue. Axautshikue aldunaxá
axajani na, saldiñga jika kauwijígaba naldakue za ajañguxakue.
Kágubakue akiyasalshaldixa za ajañguxakue. Kágubа guaxa at-
shixakue. Kauwizhéñgaba kaxa izhgasashixakue. Naldagálde nuxa
ne kágubа jian agazukualdiamak za zukuakakue. Kágubа kaguldiji
sha akuxakue. Dulda guashi za izhukakue. 30 Kágubakue nalda
aguakakue. Saldiñga netshi Jate jiaga kaguldijiñgaba ashekue.
Kágubakue axabetáaki, akiyokuxakue. Kauwizhéñ za kakzé izhajani
na, axautshikue aguáñ izhbashi mual za azakuakakue. Saldiñga
nalda sha ajanashaldixa janaktuñkakue. Kauwijatekueja atshakue
kakbeyamak axajanashazhékue. 31 Ekueki alduna jian jañguaksá
guanekue. Sakí ajanashaldixa akuagatshak jiaga, amak ajanas-
hazhékue. Mielde naldaldí ni nauwa izhgajañguazhékue, ni axaut-
shikue guañ jañguazhékue. 32 Jateja mieldekueki ekí sha ajanashal-
diake shuigakue kagatsé guaka kakualdatshak jiaga, amak atshalga
nukakue. Ekí za ajanashagába, axautshikue jiaga ekíga sha atshaté
atuatshak, “janshibé ni ajanashí” jañguxakue nzha.

2

Jateki zʉnatuakuauxabé zʉnatuñka

1 Ekí Jateja sha atshixakue guiyaba katuñshaldixa nakna, mitsake
ezua “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguaxaldiák, maiñ jiaga
guiyaba tuakue miñgatsé axeldashiñga miñgualdixa. Akbiñgaki
aikue sha atshamakga miyatshixa nak.✡ 2 Akze, Saldiñga netshi
Jatejañki sha atshixakue agatsaldi ne katuakuauxabé tualdinik guiyaba

✡ **2:1** 2.1 Mt 7.1; Lk 6.37

tuakue axakezhaka zʉñkué. 3 Akna maiñga mieldek ezua sha at-
shane “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguagatshaga, ekíga atshál
minuká naldaldiák, ¿sakí shi Jateja guiyaba mimatuñshazháldiamak
mizhakuixaldixa miñnék? 4 Akze, Jateki zʉxaita juañ akzaldi
miñkatshijiñgaba na, sakí izhogakue mimajañguamak ubañga
izhogakí minaldaldiák jiaga, aldéñki egaba abeti, jituwi, axañga
guiyaba mimatuñshakí nuka ne, ¿sakí zhinik shi aiki akzaldagálde
nuxa mijañgú? Azhi Jateja sha miyatshixa majiñga, maja xaldeki
aldéñ za agakualdi miñgualdiamak ekí zeñ mimajañguxá ¿miñnegakí
shi na?
5 Ekí zʉnajañguatshak jiaga, mieldeke aldunaxa kuamaldeklde sha
atshakue majasʉ́ñ za miñzexalga minoxaldiák, Jateja sha atshixakue
kagatsaldi ne katualdiéñ akldé guiyaba atemajañ tuwa za ishkibeshi
guabinukakue. Atshakna saldiñgaja Jateki zʉñgatsauxabé zʉnatuñka
ne atualdixa.
6 Amak zʉnatuatshakna, saldiñga káguba ezuak, ezuak sakí at-
shiji izhoñkalde zʉnatualdinik zʉñgatsahauxabe zʉñkatshaldixa.✡
7 Akze, ezuakueki Jateja “janshizhe naxatshamalde tiuwi” kakuashi,
izhoshiñga kezhokshaldiamak niji izhukakue. Ekí niji na, abá naldakí
janshizhe atshál izhukakueki Jateja izhoshiñga kezhokshataná. 8 Ekí
ne, ezuakue zʉnake axaldáñ za ajañguéñ zhinik na, Jateja guaká
namaklde iyapanasʉ́ñ kakzeshi na, kutám ne atshá niñkauwañki
kaklduni amak ajanashiji za izhukakue. Ekue zʉnake Jateja ni nauwa
akldunazháldi, kaxañ atemajañ guiyaba katuñshataná.
9 Akze, Jateja saldiñga kutám ajanashixakue, kasak misha juldiúkue
gualdinik na axautshi sanákue jiaga jibañ kakzukuatshakna, atemajañ
izhajanaldixa. 10 Ekí ne, saldiñga janshizhe atshál za izhukakue
zʉnake, kasak misha juldiú sanákue gualdinik na axautshi sanákue
jiaga, aldéñga “janshizhe nakldunamak izhomalde tiuwi” kakbeji,
akldé kakzukui, aldunaxa señgaba kakzukualdixa nakldá. 11 Jinake
naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ezua za akldé axakzé tuagába,
zhualduxañgaba zʉñzé zʉnatuñka nak.✡
12 Guatshak juldiú saná naldagáldekueki Jateja guiyaba jian izhoxa
majane kaxaldaldazhé. Naldatshak Jateja ai guiyaba kakué azhi
kaksʉ́ñ ne katuagába, egabá sha ajanashanéñ zhinik na agajué za
kezhokshaldixa. Ne juldiú saná zʉnake Jateja jian izhoxa guiyaba
zʉñkabajane zʉñkaldé nakna, mieldeki guiyabaja guagamak axa-
janashazháne katualdinik eñkáñ zhinik kagatsé katualdixa. 13 Akze,
Jateja ni me egabá guiyaba nukajéñ zhinik me janshizhe, atshakua-
mak atshixa tuagábaki, guiyabaja guaká amak za atshál izhuka na
janshizhe, atshakuamak atshixa tuñka. 14 Guatshak juldiú saná
naldagáldekueki guiyaba kaltak sezheklde kaxaldaldazhé. Naldatshak
kauwizhéñgaba mitsake guiyabaja guagamak ajanashatshak, sakí jian
izhoxa aldunaxa kakuega ne awatuñshixa. 15 Akze, sha ajanashat-
shak kauwijí aldunaja “atshasʉ́ñzamak sha atshikú” kakldekshixa.
Azhi janshizhe ajanashatshak aldunajañga “janshibé atshakuamak
sha atshikú” kakldekshixa. Ai zhinik na, kauwizhéñgaba aldunaxa
guiyabaja sakí jian izhogakue guaká kakuega ne awatuñshixa. 16 Akna,
auxa zegatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik

✡ **2:6** 2.6 Sal 62.11-12; Pr 24.12; Jer 17.10; Ez 18.30; 33.20; Mt 16.27 ✡ **2:11** 2.11 Dt 10.17

káguba zhekuauxa zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatualdixa. Atshakna jai kagik ziñ me atsha guakuauxa, azhi aldunaldi jañgua guakuauxa ne jiaga zʉñgatualdixa. Akze, nas Duwe zʉnekuane shalda guaxaldatshak, “ekíga zʉnatualdixa nakldá” guakuge naldashá.

Jateja juldiúkueki guiyaba kaxabajane

17 Guatshak maiñ juldiúkuañ Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zʉñkabajanéñ me, “naski Jatetshi naugakna nepanaldixa shakldá” jañgui, sekuazhikshiji mizhekue. 18 Akze, guiyaba shi miñkaldiyanéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa mimajañguxa miñkualdi, janshizhe atsha izhgakuxaminaka. 19 Ekí auxaga miñkué itshani mizhogéñ zhinik na, axautshi sanákueki uba isé jiúñgulda tuñshakuamak Jatetshi jiúñgulda katuñshaminaka miñneka. Ekíga na, tuañ zaldi ashekuekue muñshí kakzukui namaklde katuñshaminaka miñneka. 20 Ekíga na, Jate shalda aksʉñzekue azhi muldetua jañgua akzegazhékue Jate shalda shaxaldiyaminaka miñneka. Jinak ekí miñnegakí. Guiyaba sezheklde Jateja namaklde miñwashexaldiamak miñkabajane miñkaldé nak.

21 Akna, maiñ axautshikue guiyaba shi miyaxaldiyatshak, ¿jinak axaldáñ shi ishkaldiyabíne sha? Maiñ “tushegasʉñze” miñguagatshak, ¿jinak shi tushexalga minók? 22 Ekibeñga na, “misewá naldagálde na askuildegasé” miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi axautshi tsewa na askuildexalga minók? Azhi kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue miñguldiñka miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi ai ishkiyatenetshi juwíldi tushexalga minók? 23 Ekíga na, Jatetshi guiyaba miñkaldé shalda sekuamizhikshatshak jiaga, aija guagamak atshabíneñ zhinik na Jate aguáñ izhbashi mual atshashibiná. 24 Ekí miyatshéñ zhinik na Jatetshi múldigabak sezhekldamakbé: “Maiñga miñgatsé na juldiú saná naldagáldekueja Jate nalda axakuashi, aguáñ izhbashiji ashekue nakldá.”✡

25 Guatshak juldiú sanáke Jateja ají zʉnezhgakuxane ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue zʉñmenamak abeñguamine, guiyabaja guagamak mizhekualdaldiák zʉnake, amak abeñguamine miñkazauwaldixa. Azhi abuáke miyabeñguatshak jiaga, guiyabaja guagamak izhogakí minaldaldiák zʉna, Jateja abeñguazhámine janañga, ají naldabíne mimatualdixa. 26 Ne axautshi saná abeñguagáldekue niñkauwañki, guiyabaja guagamak ashekualdaldiák, Jateja abeñguane janañga ají giemikue katualdixa. 27 Akna abuák abeñguagáldekue guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik na, maiñ Jateja guiyaba mimatuñshakue miñgatsé axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Maiñ juldiúkue abeñguamineke, guiyaba sezheklde miñkaldaldatshak jiaga, amak axatshazhámine nak.

28 Akze, Jateja mieldeki juldiú saná kukane, azhi ají ne ishkualdi noxaldiamak abak abeñgua me atshéñ zhinik ají giemi tuazháldixa. 29 Ekí ne, mielde naldaldí Jatetshi Aldunaja abisajañ kukshatshak zhinik na, aldéñki ají giemi, juldiú saná jana tualdixa. Akze, guiyaba sezhekldeja guagamak abeñguane azhi abeñguazháne za tuagábaki, aldunaldi abeñgui guxá jana abisajañ kukane na ají giemikue katuñka.

✡ **2:24** 2.24 Is 52.5

Akna kágubakuejañki “janshizhekue tiuwi” katuakí naldaldiák jiaga, Jateja zʉnake janshizhe katualdixa nzha.✡

3

Jateki amak za atshixa

1 Ekí guaxaldatshak, ezuake ekí guakbinaka: Ake, tukí juldiú kukañkaldéñ, azhi nauwa abeñguañkaldéñ zhinik me Jateja ajíkue zʉnatuazháka nake, ¿sakí shi juldiú saná nalda zʉñkazauwaka na? 2 Guatshak juldiú saná kaldahakna matshuwi nalda akzega ne guakldaka. Akldé akzeki, Jateja ai sanák guana ají múldigaba naldi zʉñkabajane.✡ 3 Ne anuñka nasanákuejañki Jatek sakí axajanashaldixa agabenamak axajanashazhá guanéñ zhinik, ¿Jateja sakí zʉñkatshaldixa guaklde amak zʉñkatshazhá gualdixa shi mijañgú? 4 Ni mitsák ekí atshazhé naldashá. Akze, saldiñga kágubа naldagálde zukuakakue naldatshak, Saldiñga netshi Jate zʉnake namak za zukuaka nakna, sakí atshaldixa guagamak za atshixa. Ai shaldaga na ají múldigabak ekí sezheklde:

“Jate, mañki sha atshixa matualdinik agatsahamak za agatsé ne axamizhaka mawatuñka nakna,
mieldeja sha atshamalde makuagatshak jiaga, sha atshabáldega mawatualdixa nakldá.”✡

5 Naldatshak nasʉñ sha atshañkaldéñ zhinik na, Jateja janshizhe zʉñkatshazhá gualdiák zʉñkatshakuamak zʉñkatshixa kawatuñshixa. Akna ¿sakí shi guagakualdixa na? Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zʉnatuñshatshak, ¿zʉnatuñshasʉñzamak zʉnatuñshixá shi guagakualdixa na? Ekí miñmeñkugeki kágubaja jañguakldegamak nuxa guaklduge. 6 Ni mitsák ekí jañguakue zʉñgatsaldazháka. Azhi Jateja nasʉñ zʉñgatsé ne zʉnatuakí guashiñki, ake, ¿sakí shi saldiñga saná nahauxa míñgaki kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuaka na? 7 Azhi ezuajañki ekí jiaga guagaka: “Nas naldagálde zukuakugéñ zhinik guana Saldiñga netshi Jate namak za zukuaka kágubakuek tuñshikugéñ zhinik na, Jate akldé akldeñga akzamak agazukushanaka. Nakna ¿jinak shi Jate sha atshikuge nagatsaldi ne natuaka na?” 8 Ekí namak naldaka nake, “Ake, kutámgaba kuizatshijí. Ekíki janshi zukuakualdiamak.” Ne ezuakueki sha nakuashiñga ekíga guakuge nakuaklde. Akna, Jateja ekí nakuakldekue kagatsaldi ne katuatshak kagatsahamak axakezhaxaldixa nzha.

Ni ezua sha atshagálde izhogakí

9 Guake, ¿sakí jañguakualdixa shi na? Jateja juldiú sanákuañki ¿axautshi sanákue zhakaldak janshizhe zʉnatuñka sha? ¡Naldagálde! Au miñmeyanuge, nasaná juldiúkuek, axautshi sanákuek zhualduxañgaba sha katshixa nakna, Jateja zhualduxañga zʉñgatsaldi ne axazʉndaka. 10 Ai shaldaga na, ekí sezheklde:

“Ni me jiaga janshizhe, sha atshagálde izhogazhé.
Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.
11 Jate ‘me ne’ muldetua agajienaka ni ezua naldazhé.
Ni meja e muldetua niji za izhogazhé.

✡ **2:29** 2.25-29 Dt 10.16; 30.6; Jer 4.4 ✡ **3:2** 3.2 Sal 147.19-20 ✡ **3:4** 3.4 Sal 51.4

12 Ne saldiñga Jatek axajuezhi iyajuldú guanekue.
Saldiñga kutám za atshixakue.
Akna ni me jiaga janshizhe atshiji za izhogazhé.
Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.”✡
13 “Azakuagatshake jika shuane diuwi mikzukuakuamak nusagatsaldi za zukuakakue.
Naldagálde nuxa káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue.”✡
“Ekí azakuagatshakna kauwijí juáñgaldaki takbitshi kumaldauwa suldimáñ akldogamakbé,
axautshi akiyasalshaldiamak za zukuakakue.”✡
14 “Ekí izhoshi na, azakuagauxa axautshi ‘agisa guakuéñ’ za zukuakakue.
Axautshikue kaguldiji zhikjuizhanáaki za zukuakakue.”✡
15 “Káguba guaxa gundana kakzeshiñgaba, amak atshixakue.
16 Mani mani aldeyatshak eñka jiaga zʉzusakui, kágubakue itshanshi za neyatukakue.
17 ‘Sakíga ni axautshikue na señgaba zhe noxa na’ kaksʉ́ñzekue.”✡
18 “Ekí izhukakueki ‘Saldiñga netshi Jate axabetakue, zhema mikizhogakue shakldá’ ajañguazhékue nakldá.”✡
Ekí sezheklde naldashá.
19 Akze ekí zʉñkué, nasʉñ juldiú sanák Jateja guiyaba zʉñsanexaldiamak ají múldigabak zʉñkabajane nak, aija sakí izhogakue zʉñmeñka. Ai zhinik na Jateja mielde agatsé guagatshak ni me ishkua akzegazháka. Akna Jateja saldiñga saná nahauxa sha atshane agatsé axezhaka. 20 Akze, ni me guiyabaja guagauxa atshazhé nakna, guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ne guiyabaki sha katshixa nuxa ne zʉnelzʉtuñshixa nakldá.✡

Duwek alduna kishatshakna Jateki janshizhe zʉnatuñka

21 Naldatshak kaigaki Saldiñga netshi Jateja jiñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka mu zʉñgisekuá guane. Aiki guiyabaja guagamak atshakuéñ nuxa naldazhé. Ne Jateja nauwibama Muesék, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek jalde jiúñgulde shaldaga ají múldigabak zʉñmeyá guanane. 22 Aiki, Jateja saldiñga Asukuá Duwe Jesú zʉnekuane namak ajañgui, alduna iyashixakueki sha atshagálde jana, janshizhe katuñka. Aldéñki saná na nahauxa zhualduxañgaba zʉnatuñka.✡
23 Akze, kágubak katshekuauxa ijulduni mual, sha atshál katshekue nakna, ni ezuak Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja janshizhe izhogakue zʉnajañguaneñka akldañkazhá guáñkalde. 24 Naldatshak Duwe Jesú sha katshixa shalda zʉnesabinéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ zʉnajañgui nasʉñgaba ilzabiyakue zʉnajañguagába, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka. 25 Aldéñ Asukuá ekí zʉnesabiyal zʉñgakagatshak, eñki abi akzuldi nauwitsaldí shuigatshakna zʉnekuá guane. Ekíki mieldejañki “Duweki nekuanamak shakldá” jañguatshakna, Jateja sha atshixa axabetaldiamak. Ai zhinik na, Jateki tuakuauxabe tuwi atshakuamak atshixa ne awatuñshá guane. Akze, Jateja Asukuá zʉnesabiyal gagagá nogueñgaki káguba

✡ **3:12** 3.10-12 Sal 14.1-3; 53.1-3 ✡ **3:13** 3.13 Sal 5.9 ✡ **3:13** 3.13 Sal 140.3 ✡ **3:14** 3.14 Sal 10.7 ✡ **3:17** 3.15-17 Is 59.7-8 ✡ **3:18** 3.18 Sal 36.1 ✡ **3:20** 3.20 Sal 143.2; Ga 2.16 ✡ **3:22** 3.22 Ga 2.16

sha ajanashatshak jiaga abeti, ai za kagatuagába, axañga guiyaba
katuñshazháne. 26 Jinake Asukuá gaxane naldakí. Kaigaki aldéñ jian
atshakuamak za atshixa awatuñshaldiamak. Aldéñki tuakuauxabé za
tuñka izhoshi na, mieldekue Duwe Jesú namak ajañguxakueki sha
ajanashagálde jana, janshizhe katuñka awatuñshaldiamak.
27 Ekí nakna, ¿guiyabaja guagamak katshéñ zhinik Jateja janshizhe
zʉnatune shalda shi sekuazhikshanazʉnaka na? Naldagálde. Jateja
ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa janshizhe tuagába,
Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe
zʉnatuñka. 28 Akna ekí guakldazʉnaka: Ni me guiyabaja guagamak
atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé.
Ezuañgabaki Asukuá alduna kishéñ za na sha atshazháñkalde jana,
janshizhe zʉnatuñka zʉñkué nakldá.
29 Azhi ¿Saldiñga netshi Jateki juldiúkuetshi Jate za izhuka shi
mijañgú? Aldéñki saná nahauxatshi Jate izhukaki ¿miñnegakí shi na?
Akze, juldiú naldagáldekuetshi jiaga Jate naldashá. 30 Saldiñga netshi
Jateki ezuamé izhogakna, juldiú saná abeñguane azhi axautshi saná
abeñguazháne naldaldiák jiaga, Asukuá Duwe namak jañgui alduna
ishéñ zhinik za na sha atshazháne jana, janshizhe tuñka.✡ 31 Akna,
Jateja Asukuá alduna kishéñ zhinik za janshizhe zʉnatuaka nake,
guiyaba jian izhoxaki ¿akzaldaksánsha guxá shi mijañgú? ¡Ekíki
naldakí! Akbiñgaki Duwek alduna kishéñ zhinik guana guiyaba amak
atshanazʉnaka naldashá.

4

Abaldahámki Jate za alduna ishixa

1 Guatshak nauwisaná juldiútshi abama Abaldahám kagastuatshak,
jiñ zhinik Jateja janshizhe matuwa jiúñgulde shitiyane ¿sakí aga-
jañguanazʉnaka shi na? 2 Aldéñgaba janshizhe atshiji izhoguéñ
zhinik Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunaldíñki, sekuazhik-
shaka nane. Naldatshak ni ji shalda Jate sekua akizhikshaka naldazhé.
3 Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Abaldahámki Saldiñga
netshi Jateja axatshaldixa akbene namak jañguñguéñ zhinik na, sha
atshagálde janañga, janshizhe tune nakldá.”✡
4 Guatshak mieldeki kasa izhgauwi jiba atshanega, akzabiyakue
zahamak agasabiyatshak agaxauwi nuxa guazhé. 5 Ne mieldeki
Jateja janshizhe tualdiamak kama ilshagábaki, e alduna ishaldiák,
éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. Akze, Jatejañki kutám
atshixakue jiaga ekíga sha atshagálde jana, janshizhe katuaka nakldá.
6 Ai shaldaga na nauwibama Dabíja jiaga, Jatejañki mielde janshizhe
atshixa za tuagába, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuwi na,
aiki zeñ jañguxa shalda ekí guashi sezheklde:
7 “Mielde ijulduni mual sha atshane Jateja axabetaneki zeñ naldaldixa.
Ekíga na, kutám atshixakue Jateja ai agatuaksá guaneki zeñ
naldaldixa.
8 Akze, Jateja káguba sha atshane shalda ni mitsák tuazháldixaki zeñ
naldaldixa nakldá.”✡
9 Ekí guakáki ¿juldiú sanákue, nauwa abeñguáñkaldekuek za
ekíga zeñ naldakualdixakue, azhi axautshi saná, abeñguazhánekue

✡ **3:30** 3.29-30 Dt 6.4; Ga 3.20 ✡ **4:3** 4.3 Gn 15.6; Ga 3.6 ✡ **4:8** 4.7-8 Sal 32.1-2

jiaga, ekíga zeñ naldaldixakue shi mijañgú? Zhualduxañgaba
ekí zeñ naldakualdixa. Akze, nauwibama Abaldahámki Jate za
alduna isha izhoguakna, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane
miñmenuge. 10 ¿Mitsák shi amak tuatoná? ¿Nauwibama nauwa
abeñguñgueni azhi abeñguagáñga shi ekí tuatoná? Abeñguñgueni
ekí tuapanazháne, abeñguagá guana ekí tuapanane naldashá.
11 Guñguenik aldiwan Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamak
nauwa abeñguakue akbeyatshak amak abeñguá guane.✡ Akze,
nauwibamaki abeñguagá nogueñga Jatek alduna isha izhoguéñ zhinik
na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune awatuñshaldiamak
ekí abeñguakue akbeyá. Akna mielde ekíga abeñguazhánekueja
Jatek za alduna iyashatshakna, Jateja nauwibama sha atshagálde
jana, janshizhe tunamakbeñga katuñka. Ekí zhinik na, aldunaldiñki
Abaldahám kauwijatega izhuka. 12 Ekíga na, juldiú saná mieldekueki
nauwa abeñgua za atshagába, nauwibamaja abuák abeñguagáñga
Jatek za alduna ishixa nanamak alduna ishixakue jiaga Abaldahám
kauwijatega izhuka nakldá.

Jateja zʉñmene namak kajañguatshakna kipanka

13 Guatshak Saldiñga netshi Jateja kagik zhekuauxa nekue
zeñ kajañgualdixa guakldaneki, nauwibama Abaldahám atukuakue
juizhiñga bieni jana iyapanaldixa akbenane. Ekí akbeneki guiyaba
jian izhoxa nauwibama Muesék agenaldixaja guagamak izhonéñ
zhinik ekí ipanaldixa akbeyazhá guane. Ne sakí zhinik ekí ipanaka
naldakí. Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbeyatshak,
“nakbeyanamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiñguakna
Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune nak.✡ 14 Akze, guiyabaja
guagamak izhukakue za Jateja janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene
iyapanaka guashiñki, ake, Jatek alduna ishakue niñkauwañki akzal-
daksá guaka. Ekibeñga ake, Jateja nauwibamak janshizhe axat-
shaldixa akbenane jiaga akzaldaksá guaka.✡ 15 Jinake guiyabak
zhinik za zeñ zʉnajañguazhé naldakí. Guiyabaja izhogakue
zʉñmeyauxabé atshakí naldakualdiake, Jateja kaxañ atemajañ
guiyaba zʉnatuñshaldixa nak. Akze, guiyaba zʉñkaldaldakí
guashiñki eñkáñ ijulduni mual kakuxá zegazháka naldashá.
16 Akna Saldiñga netshi Jate alduna isha guakualdiakna, nauwiba-
mak janshizhe zʉñkatshaldixa akbenane ipanakualdixaga. Jinake
naldakí. Jatejañki éegaba guañ zʉnajañgui amak zʉñkatshaldixaga
jañguane nak. Akze, juldiú sanákue guiyaba zʉñkaldé, azhi axautshi
saná kaxaldaldazhékue jiaga, nauwibama Abaldahámja Jate za al-
duna ishanamak ishakualdiake, aldunaldiñki Abaldahám nauwijatega
izhuka.✡ Akna, saldiñga ají sukua nekaldekuañ “Jateja nauwibama
janshizhe axatshaldixa akbenanamakga zʉñkatshaldixaga shakldá”
zʉñkualdaka. 17 Jateja nauwibamak ekí akbeyaté sezhekldane:
“Mañki matshuwi saná tshate mizhokshaldikue ni mezhgakukú.”✡ Ekí
akbeyatshakna nauwibamaja “nakbenamak naxatshaldixaga shakldá”
jañgui, alduna ishane. Akze, Saldiñga netshi Jateki káguba shuane
mokue be izhokshaka, jigaba naldazhé jiaga nalshaka alduna ishane
nakldá.

✡ **4:11** 4.11 Gn 17.10 ✡ **4:13** 4.13 Gn 17.4-6; 22.17; Ga 3.29 ✡ **4:14** 4.14 Ga 3.18 ✡ **4:16** 4.16 Ga 3.7 ✡ **4:17** 4.17 Gn 17.5

18 Guatshak Jateja ekí axatshaldixa akbeyatogatshake, nauwibama
somá axaldegazhákldegeñ itsék guatshak jiaga, “sakí mi somá
naxaldekshakldék” jañguagába, “Jatejañki amak naxaldekshaldixaga
shakldá” jañgui, jiaktú za izhonane. Ekí izhoguéñ zhinik na, Jateja “mi-
tukuakue zʉxaita zalda migiltekshaldikue niyó”✡ akbeyanamakga mat-
shuwi sanákuetshi ajate nek guanane. 19 Aldéñki amak axatshaldixa ji-
aktuatogatshake, abuáke shuane jana duebaldeshiñgaba, anuñka 100
kagi itsegatoguéñ, asewá Saldaki somá axaldegazhákldegeñ zʉxaitá
giemi guanane. Ekí tuatshak jiaga, Jateja somá axaldekshaldixa akbene
za namak jañgui, abá naldakí agatsauxa alduna ishiji izhonane.
20 Ekí jiaktuwi izhoguéñ, ni mitsák mozhua mozhua akldeshi
“naxaldekshakldegamak ne” jañguagábaki, Jate za akldé akldeñga
alduna ishiji izhone. Aldéñki Jateja somá axaldekshaldixa shalda
“zeñ nzhakldék” za akbeji izhogatoguéñ, 21 “Jatejañki nakbenamak
naxaldekshaka auxaga kama axaldé shakldá” jañgui za alduna ishiji
izhone. 22 Ekí alduna ishixa tuatshakna Jateja sha atshagálde jana,
janshizhe tune. 23 Ekí nauwibama “Jateja sha atshagálde jana, jan-
shizhe tune”✡ guashi sezhegatshak, e shalda za guashi sezhegazháne.
24 Ne nasʉñ “Jateki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni
izhgaldakshá guane shakldá” kajañguxakuañ jiaga, Jateja ekíga sha
atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatualdixa guashi sezhekldane.
25 Akze, Duweki sha katshixa shalda zʉnesabiji shuixaldiamak aké
guane. Ekí shuiguenik Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe
zʉnatualdiamakna mokue izhgaldakshá guane nakldá.✡

5

Duweki Jate na señgaba zhe zʉnaldokshixa

1 Akze, Duwe Jesú namak jañgui alduna kishéñ zhinik na, Jate sha
atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka. Akna nauwijí Sáñkalda
Duwe zʉnekuanéñ zhinik na, Ajate na señgaba zhe kalduka. 2 Akze,
Duwe Jesú juwí zʉñgakpeshi guxá jana zʉñkatshanéñ zhinik na,
Jateki mitsá éegaba guañ zʉnajañgual za nuká zʉñneshi na, eñkáñ
za kama gúxañkalde kizhuka. Ekí noshi na, “Saldiñga netshi
Jateja ají muñshí zaldaba zʉnatuñshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ
zʉñneshi jiaktuál za nogakualdixa. 3 Ekí zʉñkatshaldixa shalda za
zeñ itshanagábaki, nasʉñ Duwe ipanañkalde shalda jibañ katuwéñ
jiaga zeñ zʉñneshi kizhuka. Jinake ekí zʉñnegakí. Ekí jibañ
tuañkaldoxaldiéñ na, abá naldakí abeti izhoxa shitiyakualdixa zʉñkué
nak.✡ 4 Amak abá naldakí abeti kizhogéñ zhinik na, Jate aldéñ
akldunamak kizhuka kaldé zʉnatualdixa. Akna “Jateja janshizhe
zʉñkatshaldixa zʉñmene zʉñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi
za kizhuka. 5 Ekí janshizhe zʉñkatshaldixa jiaktuañkaldogatshak,
ni mitsák axesé nuxa jiaktuatoñkalde zegazhíta zʉñkué. Jinake ekí
zʉñkualdakí. Jatejañki ají Alduna nasʉñldi izhoxaldiamak zʉñgenek
na mitsá zʉnezhgajañguiñgaba izhuka zʉñwashekuxa nak.
6 Guatshak nasʉñgaba ishkualdasʉñ atuwi katshekualguéñ,
Duwe Jesúki sha katshixakuañ zʉnekualdaldiamak Jateja shuigakue
jañguanalguéñ niuwañki amak nauwitsaldí shuizhá guane.✡ 7 Akze,

✡ **4:18** 4.18 Gn 15.5 ✡ **4:23** 4.23 Gn 15.6 ✡ **4:25** 4.25 Is 53.4-5 ✡ **5:3** 5.3 St 1.2-3 ✡ **5:6** 5.6 1Pe 3.18; 1Kt 15.3

janshizhekue shalda shuigaxañ akegakakuega naki ni me naldakí.
Azhi ezuak ska zʉxaita janshizhe za izhuka shaldaki shuigaxañ
akegaka na. 8 Ne Saldiñga netshi Jateja aldéñ zʉnezhgajañguxa
zʉnake ekí zʉnatuñshixa: Nasʉñki sha atshiji katshekualgué jiaga,
Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualka nauwitsaldí shuizhá guane naldashá.✡
9 Ekí Asukuá Duweki abi akzuldi nauwitsaldí shuizhá guanéñ zhinik
na, Jateja janshizhe, sha atshazháñkalde jana zʉnatuñka. Ekí ne,
akldé ne míñgaki, aldéñ káguba kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldiéñ
ldiuwañ zegatshak, “ekí guiyaba tuakuek Duweki nazikualdaldixaga
shakldá” muldetua zʉñkué nakldá. 10 Jinake naldakí. Axañgaki
Jate zʉñguldiñka izhoxañkaldoguéñ, aldéñga nasʉñ na mokue ishka-
baldexaldiamak Asukuá nauwitsaldí shuixal gaxá guane nak.✡ Ekí ne
zʉneshkabakuanekuañ míñgaki, Duwe shuiguenik mokue izhgatene,
be izhukaki “auxa zegatshak guiyaba tuakuek nazikualdaldixaga
shakldá” muldetua zʉñkué. 11 Alde shalda za zeñ itshanagába, nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuanéñ zhinik na Saldiñga netshi
Jateja aldéñ na muldetua zʉneshkabakuá guane shalda jiaga zeñ
kitshanka naldashá.

Adáñ zʉñkuldiyane, Duwe Jesúki zʉnekuane

12 Akze, kasak zalda sigí ezuamé nauwibama Adáñ sha atshiñguéñ
zhinik na, káguba saná nahauxa sha atshixagaba alditshigapanane.
Ekíga na, nauwibama sha atshiñguakna shuigakue agatsalguamak,
saldiñga káguba sha katshixa shalda shuigakue zʉñgatsé nitshiga-
panane.✡ 13 Guatshak Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék
zʉñkabajagá nogueñga jiaga, káguba sha atshijiñga ashekuanane.
Naldatshak guiyaba kaxaldaldazhé nalguakna, guiyabak zhinik ka-
gatsaldi ne kawatuazhé nane. 14 Naldatshak nauwibama Adáñ
zhinik nauwibama Muesé izhoguéñ yo, saldiñga sha ajanashiji za
ashekualguakna shuigakue kagatsalguamak ashuanane. Amak sha
ajanashatshak, nauwibama Adáñ Jateja ezua axatshakue akbene nal-
gué amak axatshazhá guanamak agatsaldi sha ajanashazhá guanekue
jiaga ashuizhañga guanane.✡

Guatshak nauwibama Adáñ zhinik saldiñga sha atsha, shuixa
nitshigapananamak, aldiwan naxaldixa nalgueki Duwe Jesú ix-
agabaldekldéñ zhinik janshizhe atsha nitshigapanane. 15 Akze,
nauwibama Adáñ sha atshák ijuldune na, Jateja éegaba guañ
zʉnajañgua na, zhuajana agatsaldazhé. Sigí ezuamé naldi, sha atshiji,
ijuldunguéñ zhinik na, saldiñga ijulduñkalde shalda shuigakuegaba
zʉñgatsegapanane. Ekí ne akldé ne míñgaki, Jate éegaba guañ
zʉnajañgui na, Asukuá Duwe Jesú ixagabaldeklde ezuamék zhinik
saldiñga zʉxaita zalda éegaba janshibé zʉñkatshiji nitshigapanane.
16 Akze, ezuamé sha atshane na, Jateja éegaba guañ zʉnajañgua
nañki izhguashasá sha agatsé. Ekí ezuamé sha atshiñguéñ zhinik
saldiñga amak sha atshiji katshekualdapanguakna, Jateja guiyaba
tuakue zʉñgatsé axazʉndagapanane. Amak sha atshijiñgaba kat-
shekualdatshak jiaga, Jateki éegaba guañ zʉnajañgui zʉnekuanéñ
zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuwa jiúñgulde
zʉnatuñshane. 17 Akze, ezuamé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik

✡ **5:8** 5.8 Jñ 3.16; 1Jñ 4.10 ✡ **5:10** 5.10 2Kt 5.18-20 ✡ **5:12** 5.12 Gn 3.6-19 ✡ **5:14** 5.14 Gn 2.16-17; 3.11-12

guana saldiñga shuigakuegaba zʉñgatsaldapanane. Ekí ne akldé ne míñgaki, Jate zʉxaita éegaba guañ zʉnajañgui na axaldáñ ilzabiyakue zʉñshishagábaki, zʉñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuwa jiúñgulde naldapanane. Akna mieldeki Duwe Jesú ezuamé ne zʉnekuane namak jañgui ipanañkaldekuañki aldéñ na saneshi abisajañ izhoshiñga zʉnezhokshapanane nzha.

18 Akze, nauwibama Adáñ ezuamé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa guiyaba tuakue agatsé axakeyaldagapanane. Ekibeñga na, Duwe Jesú ezuamé ne zʉnake Ajateja shuigakue jañguanalguamak axatshakue agatsahamak atshiñguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuwa naldapanane. Ai zhinik saldiñga káguba izhoshiñga izhoxa jiúñgulde naldapanane.✡ 19 Akze, ezuamék Jateja atshakue akbene amak axatshazháneñ zhinik na, saldiñga sha atshixagaba nitshigapanane. Ekibeñga na jiak, ezuamék Jateja axatshakue jañguanalguamak axatshiñguéñ zhinik na, matshuuwi nekue sha atshazháne jana, janshizhe katuaka nitshigapanane.

20 Guatshak káguba mitsá sha atshijiñgaba ashekue kezhgastuñshaldiamak, Jateja guiyaba jian izhoxa zʉñkabajanane. Naldatshak kágubaki akldé akldeñga sha ajanashatshak, Jate zʉnake zʉxaita zalda akldé akldeñga éegaba guañ zʉnajañgualga za izhuka. 21 Ekí zʉnajañgui na, axañki sha atshája zʉñsaneshi saldiñga sha katshixa nalguák shuigakuegaba zʉñgatsé nitshigapananamakbeñga, Jate éegaba guañ zʉnajañguxaga za zʉñsaneshi, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuwa nitshigapanane. Ai zhinik na jékaldaxa izhoshiñga zʉnezhokshataná nakldá.

6

Sha katshixaki mashakue

1 Ekí nakna ¿sakí shi akldé guagakue na? Nasʉñ sha katshatshak Jate éegaba guañ zʉnajañguxa nakna, akldé akldeñga guañ zʉnajañgualdiamak ake, ¿sha atshalga nogakue shi zʉñgatsá? 2 ¡Ekíki naldazháka! Akze, ezua shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, zʉñsanegaksá guane itshanakue zʉñgatsé. Akna, ¿sakí shi sha atshalga izhogakualdixa na? 3 ¿Ekí miñsʉ́ñ shi naldaka na? Duwe Jesútshi nekalde awatuñshakualdiamake, nik zʉnajaukshatshake, sakí kizhuka naneki Duwe nañga shua guáñkalde jana kaldé. 4 Akze, nik zʉnajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e na zʉnabexá guane zhuxañga kaldé kitshanka. Ekíki Jateja Asukuá shuiguenik ají kama zʉxaita nek mokue izhgaldakshanamakga, aldunake abisajañ izhogakualdiamak.✡

5 Guatshak Duwe Jesú shuigatshaga aldéñ na shua guáñkalde zhuxañga kaldé nake, “Aldéñki shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshanamakga, nasʉñ jiaga abisajañ zʉnezhokshixa shakldá” muldetua zʉñkué. 6 Akze, ekí jiaga zʉñkué: Axañgaki sha atshindana zʉñzekaja za zʉñsaneka kizhogué, Duwe kaldixa axaldi shuigatshaga, nasʉñ jiaga sha atshiji izhoñkaldaneki shuizhá guáñkalde zhuxañga kaldé. Ekíki aldéñki sha atshák zʉnebesanshi na, etshi

✡ **5:18** 5.18 1Kt 15.22 ✡ **6:4** 6.4 Kls 2.12

nashi naldaldazʉñsáni, sha atshalga nogakue zʉñgatsaldaksá gualdiamak.✡ 7 Akbiñgaki ezua shuigatshake sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, sha atshindana zʉñzeká zʉñsanegaksá guane nak.✡

8 Kaiga zʉnake Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldahakna, “E nañga abisajañ izhogakualdixa shakldá” kajañguxa. 9 Akna ekí zʉñkué: Duweki shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nakna mokue shuigazhíta. Jinake naldakí. Shuixaja uldeyazháka nak. 10 Akze, Duweki átshuameñga shuigatshaga, sha atshá guañkaldauxa zʉnesabiyaldiamak shuizhá guane. Ne kaiga zʉnake Jate akldé akzamakga akzukualdiamak za izhuka nakldá.

11 Ekibeñga na, shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, Duwe ipanañkaldekuañki “sha atshá zʉñsanegazháldixa shakldá” itshanakue. Ne “Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na, Jate akldé akzamakga akzukui, abisajañ axazauwakualdiamak za kizhuka shakldá” itshanakue zʉñgatsaldashá. 12 Ekí nakna, abuák sha atshindana miñzeká miñsanegazháldiamak za itshanakue. Ni sha atshindana miñzegamak atshabináldi. 13 Ekibeñga na, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue shanek jiba miñmeyaldiamak akegagábaki, Saldiñga netshi Jatek na miñgatsauxa miyakexaldí.✡ Akze, aldunake shuamine jana namine ne, Jatega abisajañ mimezhokshatuka nakna, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue janshizhe, jian atshakuekgaba jiba miñmeyaldiamak ek za miyagexaldí. 14 Akze, sha atshindana miñzeká miñgubiyaksá guane nakldók. Jinake naldakí. Axaldáñ mishkualdaldiamak jian izhoxa guiyabaja guagamak atshakue miñgatsaldaksá guane. Ne Jate éegaba guañ mimajañguxaga za miñsaneshi na, sha atshindana miñzeka miñgubiyazháldiamak miñgaunexalga izhuka nak.

Jatek za axazauwakue

15 Ekí nakna Jate éegaba guañ zʉnajañgui, zʉnekuanéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak guiyabaja guagamak atshakue zʉñgatsaldaksá guake, ¿janshibeñga shi sha atshakualdixa na? ¡Ekí naldazháka nakldá! 16 ¿Ekí miñsʉñ shi naldaka na? Maiñ sáñkalda izhgite, amak miyaxatshaldiamak aik aké miñgualdiake, etshi nashi nuxa mizhekualdaldixa. Akna mieldekueki sha atshák miyakexaldiák ake, shanetshi nashi nuxa mizhekualdatshakna, Jatek zʉnake agajué izhoshi, shuigakue miñgatsaldaldixa. Ekí ne, Jate izhogakue mimajañguxak miyakexaldiakna, ají nashi mizhekualdatshak jian, atshakuamak atshiji za mizhekualdaldixa. 17 Ne, axañgaki sha atshá miñsaneshi, aitshi nashi mizhekualguéñ, namaklde shi miñkaldiyatshak, miñgatsauxa ai shizhiyak amak axatshiji zhekualdapanamine. Ekí atshamine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. 18 Akze, Jateja sha atshátshi nashi za mimatshekualdaksánsha guanéñ zhinik na, jian atshátshi nashi niñkauwañki zhekualdashibiná.

19 Guatshak káguba minák aldunaldi zalda auxaga miñgajienazháka nakna, minukaldiamake nashi atshixa shalda miñmeyatokuge. Axañki abuák zalda miñkazauñkakue sha atshátshi nashi minaldaldiamak miyakeguakna, akldé akldeñga nusagatse,

✡ **6:6** 6.6 Ga 2.19-20; 5.24-25 ✡ **6:7** 6.7 1Pe 4.1 ✡ **6:13** 6.13 Alm 12.1

sha atshijiñgaba za izhominane. Ne kaiga zʉnake abuák zalda miñkazauñkakue jian atshátshi nashi minaldaldiamak miyakexaldí. Ekíki Jatek akldunamak ají giemikue za mizhekualdaldiamak.
20 Akze, axañki sha atshátshi nashi mizhekualguéñ, jian atshakuamak atshá niñkauwañki miñsanegazhé nane. 21 Ekí izhoxabinoguéñ, ¿sakí miñkazauwane shi mitú? Kaiga zʉnake ekí zhekuaminane jiwak miñzukui. Akze, ekí atsháki shuigakue, Jatek agajué za noxa mauldeyakue. 22 Ne kaigaki Jateja sha atshátshi nashi mimezhogaksánsha guanéñ zhinik na, ají nashi niñkauwañki izhogapanamine. Ekí izhoxaki ekí miñkazauwaldixa: Ají giemikue izhogakue mimajañguamak mizhekualdaldiéñ, aldéñ nugeñka izhoshiñga mimezhokshaldieñka mimauldeyaldixa.✡ 23 Akze, mieldeki sha atshál za izhoxaldiák, ilzabiji mual shuigakue, Jatek agajué nogakue agatsaldataná. Ekí ne, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik na, mieldejañki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualka ipanatshak, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhokshataná nzha.

7

Duwe Jesútshi nekalde

1 Gajakue, guiyaba jian izhoxa miñkuekuañ, ¿ekí miñsʉñ shi na? Guiyabaki be kaldogéñ za na zʉñsanegaka niuwi axaldé. 2 Ekibé na, ezua munzhija asewá beñga nogeñgaki, e za axaldaldi izhogakue agatseka. Nanaldixa ishuigatshak zʉnake, guiyaba e za axaldaldakue guakaja aksanegaka niuwi axaldaldaksá guxa. 3 Akna munzhi asewá ishuigagá noxaldieñga axautshi guxa gualdiák guashiñki, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshixa akuaka. Ne asewá ishuá naldaldiák, guiyaba ekí guakaja aksanegaksánka nak axautshi gugaka. Amak gugatshak, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshane naldazháldixa.
4 Gajakue, ekíga na axañgaki guiyaba za zʉñsaneka kaldalgué, Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldé. Ai zhinik na, guiyaba za zʉñsanegaksánka nak axautshitshi nekldazʉnaka. Akna, Duwe shuane nalgué mokue izhgatenetshi kaldahakna, e za zʉñsaneka.✡ Ekíki Jate zʉnajañguamak jian kizhogéñ zhinik na, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. 5 Axañki sha atshindana zʉñzeka za zʉñsaneshi izhoxañkaldoguéñ na, guiyaba jian izhogakue zʉñwashegatshak míñgaki akldé akldeñga sha atshindana zʉñzukuxa nane. Ekí zʉñzukui kutám za katshiñguakna shua guáñkalde jana, Jatek agajué izhoñkaldane. 6 Ne kaiga zʉnake Duwe shuigatshaga, e nañga shua zhuxañga guáñkalde nak, guiyaba za zʉñsanegaksá guane. Akze, axañki guiyaba sezhekldeja Jatek axazauwakue zʉñmeyatshak, egaba “atshakue nagatsahák sha atshikú” zʉñneshi za amak katshixa nañkalde. Ne, kaiga zʉnake Jatetshi Aldunaga Jatek axazaundana zʉñzukui, zʉñgaunegatshakna, aldunaxa zhinik abisajañ kaxazauñka naldashá.

Sha atshindana zʉñzeká na kaukshakue

7 Ekí guiyaba jian izhoxaja sha atshindana zʉñzukuxa miñmeyaldatshake, ¿guiyabaki shane ska mijañgualdí? ¡Ekíki

✡ **6:22** 6.21-22 Pr 12.28 ✡ **7:4** 7.4 Alm 6.3-11

naldazháka! Akze, sha atshaldatshak guiyabaja guana “aiki sha atsha nakldá” nakwashekuakí guashiñki, naksʉ́ñ naldaka. Ekíga na, “axautshitshi numa mijí naldakue jañguasʉ́ñze nakldá”✡ nakwashekuakí guashiñki ake, aiki sha atshiji ne nakualdazháka nane. 8 Naldatshak guiyaba atsha nexaldixaja ekí atshasé guagatshak míñgaki, sha atshájañki akldé akldeñga axautshitshi numa nají naldakuegaba nakzukuapanane. Ne guiyabaja ji atshasʉ́ñze zʉñmeyakí guashiñki, guagazhámak sha atshindana zʉñzukuazháka naldashá. 9 Axañgaki guiyabaja sakí guaká nakualdakíñga nalgukueñki ijanagába, janshibé izhokuge nane. Ne guiyaba atsha nexaldixaja sakí jian izhogakue guaká nukaldatshak zʉnake, ake, sha atshikuge ne nakldegatshakna, Jatek agajué izhokugé, shuigakue nagatsé jiaga nakldék guane. 10 Akze, guiyaba amak axatshikugéñ zhinik Jate nezhokshiñga nezhokshaldixa jañguge nane ne, aija míñgaki Jatek agajué izhokuge nakldekshá guane atunuge. 11 Akze, sha atshindana nakzekaja “guiyaba atsha nexaldixa amak atshaldatshakna izhoshiñga nezhokshaldixa” naldagálde nuxa jian nakzukuatshak, ai guiyabak zhinikga Jatek agajué nezhokshá guane.✡

12 Guatshak Jateja naldi nauwibamak guiyaba zʉñkabajane nak janshizhe, ni nauwa shane axaldaldazhé. Ekíga na, guiyaba atsha nexaldixaki janshizhe, atshakuamak za zʉñsaneka naldashá.✡ 13 Guiyaba ekí janshizhe naldatshake, ¿ejié shi Jatek agajué nezhokshaka na? Ne guiyaba aldéñgabaki Jatek agajué zʉnezhokshazháka. Akze, guiyaba atsha nexaldixa janshizheja ji atshasé nakbeyatshak akldé akldeñga ai atshindana nakzegéñ zhinik guana, sha atshaldatshak Jatek agajué izhokuge. Ekíki guiyabak zhinik na sha atsháki “shane giemi ne nakbatú” nezhgastuñshaldiamak.

14 Akze, guiyabaki Jatejañga ají Aldunak zhinik nauwibamak zʉñkabajanane zʉñkué. Ekí ne, nas káguba gata nuxa naugakna sha atshindana nakzeká naksanegéñ zhinik na, aitshi nashi nuxa izhokuge. 15 Akna nas atshikuge “sakíga ni ekí atshikú” nagajienakí. Akze, ji jian ne atshaldikue jañgualdatshak jiaga, amak atshagábaki, shane naguldiji atshasʉ́ñ nakzeká niñkauwañki atshikuge.✡ 16 Ekí atshasʉ́ñ nakzeká atshaldatshakna, “Jatetshi guiyabaki janshizhe, namaklde ne nakbatú” nakldeka. 17 Ekí atshasʉ́ñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa. 18 Akze, sha atshindana nakzeka izhokugakna, nají gatake ni ji janshizhe naxaldaldazhé ilzʉtunuge. Jinake naldakí. Naski janshizhe atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshazhánaka nak. 19 Akze, janshizhegaba atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshagábaki, atshasʉ́ñ nakzeká shane niñkauwañki atshál izhokuge. 20 Ekí sha atshasʉ́ñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa nakldá.

21 Ekí nakna janshizhe atshindana nakzegatshak guana, sha atshindana nakzekája atshazháldikuamak nagitamakuxa ne ilzʉtuñkuge. 22 Akze, aldunaxa abisajañ kukanugéñ zhinik na, Jatetshi guiyaba muldetua naklduni axatshindana nakzeka. 23 Naldatshak jiak, ezua

✡ **7:7** 7.7 Ex 20.17; Dt 5.21 ✡ **7:11** 7.11 Gn 3.13 ✡ **7:12** 7.12 1Tm 1.8 ✡ **7:15** 7.15 Ga 5.17

kamaki gatak naksanegatshak aldunake jian izhokldana nakzeká kaugakshiji nagitamakuxa. Ejié kamaki nagubiji, sha natshishatshake sha atshátshi nashi nuxa nezhokshixa.
24 Akna ekí iljankuge: “Wau wau wau, nas sha atshindana nakzeká Jatek agajué nezhokshazháldiamake, ¿meja aik nebesanshaldixa ne?”
25 Naldatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zʉnekuanéñ zhinik na au shane zʉñsanekak zʉnebesansha guane nakna, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji ni izhokú.

Akna nasga nají aldunake Jatetshi guiyabaja guagamak izhokldana nakzegatshak, jiak sha atshindana nakzekája nagubiji, naksanexalga nuka nakldá.

8

Jatetshi Alduna zʉñsanegamak izhogakue

1 Guatshak ekí sha atshiji kizhogué jiaga, Duwe Jesú zʉnekualdi ají zʉnaldekshanéñ zhinik na, Jateja ni mitsák guiyaba tuakue zʉñgatsé axazʉndagazhíta nakldá. [Akze, sha atshindana zʉñzeká zʉñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zʉñsanegamak zʉnake kizhukakuañ.] 2 Akze, Duwe Jesú namak jañgui kipanatshakna, Jatetshi Alduna abisajañ zʉnakukshaneki sha atshindana zʉñzeká za zʉñsaneka nanek zʉnebesanshá. Ai zhinik na, aldunaldi shua gakuxá jana Jatek agajué izhogakue jiaga zʉñgatsaldaksá guane nakldá.
3 Guatshak guiyabaja guagamak izhogakualdiamak kama kilshatshak jiaga, sha atshindana zʉñzekága zʉñgubiji, amak atshazhánazʉnaka. Ai zhinik na guiyabaga sha atshindana zʉñzekák zʉnebesanshazháka nalgué, Jate zʉnake amak zʉñkatshá. Akze, Asukuá giemi kagik gagatshak nauwijanameñga abuák sha atshindana akzegaka kukane nalgué, aija agubiyazháne. Akze, Jateja sha atsha shalda zʉnesabiyaldiamake Asukuá shuixal gagatshak, eñki sha katshixa shalda nauwitsaldí agatsé axezhashi guiyaba tuñshá. Ai zhinik na, shanek zʉnebesanshá guane. 4 Ekíki ají guiyabaja jian izhogakue guagamak izhonazʉnaka naldakualdiamak. Akze, nasʉñ sha atshindana zʉñzeká zʉñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zʉñsanegamak zʉnake kizhuka nakldá.
5 Guatshak mieldekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ashekualdatshak, sha atshindana kakzeká za alduna ikauwi izhukakue.✡ Ne mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanegamak izhukakue zʉnake “Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldikue shakldá” za alduna ikauwi izhukakue. 6 Akze, mieldekueki sha atshindana kakzeka za ijaná ashekualdaldiák, shua guxá jana Jatek agajué za izhogatanákue. Ekí ne, mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanexaldiamak za ijaná ashekualdaldiák zʉnake, aldunaxa señgaba kakzeshi, abisajañ izhoshiñga kezhokshataná nakldá.✡ 7 Mieldekueki sha atshindana akzeká za alduna ikauwi ashekualdaldiák, Jate kaguldiji za izhukakue. Akna Jateja guiyaba jian izhoxa zʉñkabajaneja guagamak atshakue ajañguakí, ni amak ajanashazhákakue. 8 Ai zhinik na, sha atshindana kakzekája kaksanegamak izhukakueki Jatek akldunamak izhogazhákakue nakldá.

✡ **8:5** 8.5 Alm 7.14-25 ✡ **8:6** 8.6 Ga 5.16-25; 6.8

9 Ne nasʉñki sha atshindana zʉñzekája zʉñsaneklde
izhogakue zʉñgatsaldaksá guane, Jatetshi Alduna zʉñsanegamak
izhonazʉnaka. Akze, Jatetshi Aldunaki nasʉñldi izhogák, e
zʉñsanegamak na izhonazʉnaka. Guatshak mieldejañki ai
Alduna Duwe Jesúja zʉñgene ipanazháneki Duwetshi negazháne
nakldá. 10 Guatshak nasʉñki sha katshixa nakna, nauwijí
abuáke shuigakualdixaga. Ne Duwe kipanatshak aldéñki nasʉñldi
izhogatshakna, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuwéñ
zhinik na, aldunaxa zʉnake abisajañ be izhogakualdixa.✡ 11 Akze,
Jateja Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshane. Akna
ají Alduna nasʉñldi izhogatshak, eñkáñ zhinik aldéñ Asukuá
izhgaldakshanamakbeñga, shuigakualdinik abuá jiaga abisajañ be
zʉnezhokshaldixaga nzha.✡
12 Ekí nakna, gajakue, Jatetshi Alduna zʉñsanegamak za izhogakue
zʉñgatsakna, sha atshindana zʉñzeká zʉna zʉñsanegamak
izhogakue zʉñgatsaldakí giemi nakldá. 13 Azhi sha atshindana
miñzekája miñsanegamak mizhekualdaldiák zʉnake, shua miñguxá
jana, Jatek agajué za mizhekualdataná. Naldatshak Jatetshi Aldunak
zhinik na sha atshindana miñzegamak izhoxa majiñga, maja
miñgualdiák zʉnake, Jateja izhoshiñga mimezhokshataná nzha.
14 Akze, Jatetshi Alduna za zʉñsaneka kaldekuañki Jatetshi
sukuakue giemi kaldé nakldá. 15 Jinake ekí zʉñkualdaka naldakí.
Jateja ají Alduna zʉñgegatshak, sáñkaldaja ají nashi zhe akzukua-
makbe aldéñ zhe zʉñzukualdiamak zʉñgegazháne. Ne, ají Alduna
zʉñgegatshak ají sukuakue giemi zʉnaldekshane. Akna eñkáñ zhinik
nasʉñ Saldiñga netshi Jatega, “Abba,* Najatée” kaxaldeka.✡ 16 Akze,
nauwijí aldunaxaki “Jatetshi sukua sha nakú” zʉñnegamakga Jatetshi
Aldunaja jiaga zʉñnekshixa nakldá. 17 Ekí Jatetshi sukuakue giemi
kaldahakna, Jateja Asukuá Duwe Jesú bieni agenamakga zʉñgeshi,
janshizhe zʉñkatshaldixaga. Ne amak zʉñkatshagá nogeñgaki,
Duwe guiyaba tuatonamakga tuakue zʉñgatsé. Ekíki Duwe jékaldaxa
muñshí zeñka izhogamakbeñga, e na izhogakualdiamak.✡

Niuwizhíne muñshí zeñka izhogakualdixa

18 Guatshak jai kizhogeñgaki guiyaba tuakue zʉñgatsaldatshak, ai
za ijaná nogakue zʉñgatsaldazhé tuñkuge. Ekí ne, izhguashasá akzeki
niuwizhíne Jateja zʉxaita zalda muñshí zeñka za zʉnezhokshaldixa
nakldá.✡ 19 Akna Jateja jika zhekuauxa gauwanekueja Jatetshi
sukua nekaldekuañki saldiñgak mu agisekualdixa ldiuwañ “¿mitsák
zexaldixa ne?” ajañgui jiyagatuwiñgaba zhekuekue. 20 Akze, Jatejañki
saldiñga jika gauwatshak sakí naldaldixa janaktunalguauxabé
gauwane nalgué, amak eñka akldañkagáñga nusaldék.✡
Ekí nusaldegatshak gauwanekuegaba ishkiyaldusaldexaldixa
ajañguazháne ne, Jatejañga na jañguanamak nusaldexaldiamak
ibesá. Ai zhinik saldiñgaja ekí jañgui jiaktualdiamak: 21 Jika
gauwanauxa nusaldekldekue nanaldixa jiaga, Jateja nusaldexak
zhinik kezhokshaksánshi, ají sukuakue janshizhe kaxatshiji, muñshí

✡ **8:10** 8.10 Ga 2.19-20; Ep 3.17 ✡ **8:11** 8.11 1Kt 3.16 * **8:15** 8.15 “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. ✡ **8:15** 8.15 Mlk 14.36; Ga 4.6 ✡ **8:17** 8.15-17 Ep 1.11; Ga 4.5-7 ✡ **8:18** 8.18 2Kt 4.17 ✡ **8:20** 8.20 Gn 3.17-19

zeñka kezhokshaldiamakbeñga kezhokshaldixa ajañgui jiyagatuwi ashekualdaldiamak.
22 Ne amak kaxatshagá nogeñgaki, Jateja gauwanauxa nekue mun-
zhi somája mugatogéñ ishkauldá noshi, “mijá somá naxaldiéñ ze-
gakuéñ” jañgui jiaktuamakbe, Jateja janshizhe kaxatshaldiéñ ldiuwañ
“mijá amak zʉñkatshakuéñ” kaiga yo jiyagatuwi ashekue. 23 Ekueja
za ekí jiaktuatogakí. Ne nasʉñ jiaga ishkauldá noshi, “Jateja ají sukua
giemi zʉnezhokshi na, auxaga zeñ zalda zʉñkatshaldixa ldiuwañ mijá
shi zeshí” jañgui, jiaktuwi katshekue. Atshakna, nauwijí abuáki, abuá
abisa ni mitsák shuigazhítak yushaldixa. Amak jiaktuañkaldogéñ,
Jateja ekí zʉñmenamak zʉñkatshaldixaga ne zʉnatuñshaldiamak
na, axáñ misha ají Aldunaki zʉñgé guane nakldók.✡ 24 Akze,
Jate zʉnekuanéñ zhinik na, aldéñga janshizhe zʉñkatshaldixa
zʉñmenane “amak zʉñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi
kizhuka. Ne ekí jiaktuañkaldogatshak au zʉñkatshá guane guashiñki,
jiaktuakue zʉñgatsaldaksá guane naldatañkaldaldé. Akze, ezuaja jika
ipaná guane ¿“ipanaldikuega shakldá” jañgui jiaktualga shi nogaka
na? 25 Ne, janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenane jiaktuañkalduka
zʉñkatshagá nogeñgaki, “amak zʉñkatshaldixaga shakldá” jañgui,
abá naldakí abeti jiaktuál kizhuka naldashá.
26 Ekibeñga na, kama zʉñkaldaldakí noxaldiéñ Jatetshi Al-
dunaki zʉñgauneka. Nasʉñ Jate axazguagakue zʉñgatsahamak
zʉñwashegakí naldaldiák, ají Aldunaja zʉnake axazguagakualdiamak
zʉñgaunexalga nuka. Azhi nauwijí múldigabak me Jate aux-
aga axazguagexañ zʉñzaldakí naldaldiake, ají Aldunaga na nauwijí
múldigabak naldakí nasʉñ shalda Jate agakuañneka. 27 Akze,
Jateja zʉnake aldunaldi zʉñnegatogauxaga akué nakna, ají Aldunaja
nauwishaldá agakuañnegatuka jiaga auxaga akué. Jinake naldakí.
Ají Aldunajañki Jate zʉnajañguamakga ají nekaldekue shaldaki
zʉnakbeñka nak.

Jate, Duwe nañga zʉnajañguxa nak ubiyakualdixa

28 Guatshak nasʉñ Jate kizhgajañguxake, ajígaba nal-
dakualdixa janazʉñtunamak zʉnezhgakuxanekuañki sakígaba
zʉñgatsegatukaki Jateja janshizheldi zʉñkazauwaldiamak saldiñga
zʉñkabezhguxa zʉñkué. 29 Akze, Jate zʉnekualdaldixakuañki
axañga zhinik akuega kaldalguakna, atshaga Asukuá Duwe
Jesú janamé naldakualdiamak jiaga zʉnezhgakuxanane. Ekíki
Asukuá Duweki kasak zalda Nauwituwé akaldak akzé, aldéñ
ipanañkaldekuañki akaldeni zalda matshuwi katshekualdaldiamak.✡
30 Akze, Jateja ekíga axañga zhinik Asukuá janamé naldakualdiamak
zʉnezhgakuxananekuañki, aldéñga ají giemi naldakualdiamak
zʉneshkuldák. Ekí zʉneshkuldakldekuañki sha atshazháñkalde jana,
janshizhe zʉnatú guane. Ekí janshizhe zʉnatuñkakuañki, niuwizhíne
jékaldaxa muñshí zeñka zʉnezhokshaldixa zʉnaldekshane nakldá.
31 Ekígaba zʉñkatshixa katuatshak míñgaki, ¿ji akldé gua-
gakue naldaldixa sha? Saldiñga netshi Jateki nasʉñ nañga
izhogakna, ¿me shi kauzʉñshiji zʉñgubiyaka na?✡ 32 Akze, Jateja
Asukuá giemi nalgué jiaga, iyakbegasʉñ akzegagábaki, saldiñga

✡ **8:23** 8.23 2Kt 5.2-4; Plp 3.21 ✡ **8:29** 8.29 2Kt 3.18; Ga 4.19; Plp 3.10 ✡ **8:31** 8.31 Sal 118.6

káguba tsaldi shuixal kagik gaxá. Ekí Asukuá zʉñgegatshakna, saldiñga zʉñgajueshkákue ¿sakí shi éegaba zʉñgegazháldixa na?✡
33 Akze, Jate zʉnezhgakuxanekuañki aldéñga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatú guane nakna, ¿me shi sha katshixá shalda zʉñgatsaldalga nuká axazʉndagaka na? 34 Ekíga na, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuizhá guane. Ai zhinik jiaga, mokue izhgaldaguenik Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxalga nogák, Ajatek nauwitsaldí agakuañnexal nuka nakna, ¿me shi guiyaba tuakue zʉñgatsaldalga nuká axazʉndagaka na?

35 Akze, Duwe Jesúki ekí zʉnajañgui izhogakna, ni me, ni jiyája zʉnajañguaksánsha akzegazháka nakldá. Akna sakígaba zʉñgatsegatshak jiaga, zʉnajañguaksá guazhíta. Jibañ tuwi azhi kaxa zʉñgatsegatoxaldiéñ jiaga zʉnajañgualga noxaldixa. Aldéñ shalda sha zʉnakuí akuatoxaldiéñ jiaga zʉnajañgualga. Gakue, azhi zhakuá auxaga zʉñkaldaldakí naldaldiéñ jiaga zʉnajañgualga. Naki zʉnakuaxabaté zʉnakuatoxaldiéñ jiaga zʉnajañgualga. Azhi amak zʉnakuaxa guatshak jiaga, zʉnajañgualga izhoná. 36 Akze, Dabíja Jatek akbeyatshak sezhekldamak ekí zʉñgisalka:

“Jate, mijí nekaldéñ zhinik na, niuwi akbaja naldakí naki zʉnakuashi zʉnakuí za kizhuka.
Jubeju akuagamakbé nuxa zʉnakuaxaldixa za ajañgui ashekue nakldá.”✡

37 Ekí sakígaba zʉñgatsegatogéñ jiaga, Duwe Jesúki zʉnajañguiñgaba izhogéñ zhinik ubiyakualdiamak zʉñgauneshi izhogakna, muldetua zʉxaitá zalda kaubixakue kaldé. 38-39 Guatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gagatshak, mitsá zʉnajañguxa zʉnatuñshá guane. Ekí zʉnezhgajañgui izhogakna, “ni mitsák zʉnajañguaksá guazhíta, ni zʉñgajué izhogazhíta shakldá” muldetua nakualdi nogatokuge. Aldéñki kaiga zʉnajañguamakbeñga niuwizhíne jiaga zʉnajañguiñga, zʉnajañguaksá guazhíta. Akna akldé kagik kizhoxaldiák, azhi shuizha guakualdiák jiaga, amak zʉnajañgualga za izhoná. Akze, ni jitshi kama me Jate zʉnajañguaksánaldiamak atshazháka nak, ni jisétshi aldunakue, ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni mateldi zalda sanék gua niuwi axaldekue, ni kagi sʉkldi sanék gua niuwi axaldekue jiaga, Jate zʉnajañguaksánsha akzegaka naldakí. Ni saldiñga Jateja gauwanekuega, ni jiyája jiaga zʉnajañguaksánsha akzegaka naldakí nakldá.

9

Jateja juldiú saná kezhgakuxanane

1 Guatshak naski Duwe Jesútshi neklduge nakna, naldagálde miñmeya naldakí namak miñmeyaldikueki, nají aldunaxa “namak sha miñmeyatokú” nakldegamakga Jatetshi Aldunaja nakldekshixa. 2 Naski nakjuizha naldakí nasaná juldiúkue shalda zʉxaita zalda ijani, nakzexal za ni izhokú. 3 Ekí nakzeshi na, nasanákue Duwe namak ajañgualdiamak kagaunekldaka guashiñki, nasga kauwitsaldí guiyaba tu za nogakueñka, Duwe Jesúk agajué izhonaka nzhakldék. 4 Akze,

✡ **8:32** 8.32 Alm 5.8-10 ✡ **8:36** 8.36 Sal 44.22

nasaná Isayélkueki Saldiñga netshi Jateja ají sukua giemikue naldaldiamak izhgakuxanane nalguakna,✡ aldéñ naldiñga akaldak akaldak akzé ne katuñshi muñshí zalda izhañkashatonane. Ekuega na, aldéñ na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenane. Guiyaba jian izhoxa kaxabajanane, eñkáñ zhinik sakí aldéñ axazguagakue, akldé akzamakga akzukuakue shizhatiyanane. Aldéñ naldiñga matshuwi janshizhe kaxatshaldixa, ezua kalkualdal kagakaxaldixa jiaga kakbenane. 5 Akze, Jateja juldiú sanákue naldapanaldiamake nauwibamakue* izhgakuxanekue. Ekíga na, Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanamak káguba kukaldiamak gagatshak, juldiú sanága kukanane. Naldatshak Duwe Jesúki Jate naldiñga izhogakna, aldéñga saldiñga nahauxa aksuikualdi aksaneka. Ekí izhogakna e akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí. Ekíga shi naldí.

6 Ekí guaxaldatshake Jateja nasanákue zeñ kajañgualdixa kakbenane† amak kaxatshazhá guane guashiñki guagakí. Jinake naldakí. Jateja juldiú saná Isayélkue ajíkue naldakualdiamak zʉnezhgakuxane, egabá ai saná kukshi za kukatshak ají giemikue katuazhé nak. 7 Amakbeñga na, nauwibama Abaldahám atukuakue gatak kukatshak nuxa Jateja ni ají giemikue, ni nauwibamatshi atukua katuazhé. Ekí ne, Jateja nauwibamak: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá” akbeyanane.✡ 8 Jateja ekí guagatshake ekí guashi guaklde. Saldiñga nauwibama Abaldahámtshi atukua kukanéñ me Jateja ají sukua giemikue katuagábaki, mieldeki nauwibamak sakí axatshaldixa akbenek zhinik kukane za na nauwibamatshi atukua giemikue katuñka.‡ 9 Akze, ekí axatshaldixa akbenane: “Kaiga zhinik kagezua zegatshak miñkabizhaldatshake, misewá Saldaki somá sigí sukue axaldék guane naldaldixa niyó.”§

10 Atshak za Jateja ekí izhgakuka zʉnatuñshagábaki, aldiwan ekí jiaga zʉnatuñshá: Nauwibama Isák asewá Aldebeka na sigí sukue shipa askuí jate kukane. 11-12 Ne shipakue kukagá nogueñga jian azhi shane ajanashagá nogueñga jiaga, Jateja ajabak ekí akbene: “Misukuá kasak zaldaja aldani axazauwaldixa niyó.”* Jinak ekí akbeyazhá. Saldiñga netshi Jateki kasakga zhinik mieldekue kezhgakuxaldixa janaktunamak za izhgakuka ne awatualdiamak. Akze, Jateja káguba sakí atshéñ zhinik kezhgakugazhé ne, aldéñgabaga kezhgakuxaldixa janaktunamak nuxa kezhgakuka nakldá. 13 Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Jakóp akldé izhgajañguge, Esahú zʉnake aguáñ izhgajañguge nzha.”✡

14 Akna Jateja aldéñ janaktunamak za izhgakugéñ zhinik na, ¿atshakue agatsaldazhámak atshixa shi guagakualdixa na? ¡Naldagálde, aldéñki ekí naldazhé nakldá! 15 Akze, Jateja nauwibama Muesék ekí akbene sezheklde: “Nas na mieldekueki ‘guañ ni

---

✡ **9:4** 9.4 Ex 4.22; Os 11.1 * **9:5** 9.5 “patriarcas” Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp zhinik Jateja juldiú saná naldapanaldiamak izhgakuxanane. † **9:6** 9.6 Alm 2.28-29. Jateja juldiúkue kakbenaneki ezua kekualdaldixa gaxaldixa. Ne amak Duwe Jesú kekualdal kagakagatshak matshuwi nekueja namak ajañguasʉñ kakzeklde. ✡ **9:7** 9.7 Gn 21.12 ‡ **9:8** 9.8 Jateja nauwibamak ezua somá agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká. E zhinik za na atukua giemikue naldapanane. § **9:9** 9.9 Gn 18.10,14. Jateja nauwibama ekí akbeyatshak asewá Saldaki somá axaldegazhámakga axaldegaksá guane nogueñ ekí axaldexaldixa akbene. * **9:11-12** 9.11-12 Gn 25.23. Shipakue kasak zalda Esahú, galdeni neki Jakóp. ✡ **9:13** 9.13 Mal 1.2-3

kajañgualdikú' nakldexaldiake, amak guañ kajañgualdikue nzha."✡
16 Akna kágubakue Jateja guañ kajañgui kezhgakuxaldiamak izhajani,
kama izhalshatshak jiaga, Jateja kezhgakuxane naldazháka. Ne
aldéñgabaga na guañ kajañguéñ zhinik za na kezhgakuka nakldá.
17 Ai shaldaga na, Jateja ají múldigabak Ejiptu zalda sáñkaldak
ekí akbene sezheklde: "Jinake sáñkalda mitenuge naldakí. Ma
miguldiñkugéñ zhinik na, naski guagasá kama naxaldé awatuñshi,
káguba zhekuauxa nashaldá aldukshaldikuamak."✡ 18 Ekí nakna,
Jatejañga mieldekueki guañ kajañgualdixa izhgakukakue amak
guañ kajañguxakue. Akze, mieldekueki aldunaxa kuamakualdixa
izhgakukakue amak kezhokshixa nakldá.
19 Ekí minukatshak ezuake ekí nakbeminaka: "Ake, tukí nake, ¿sakí
zhinik shi Jate amak atshakí kaldé shalda zʉñgatsé zʉnatuaka na?
Aldéñga ekí izhogakualdixa zʉnajañguane nak, ekí za izhonazʉnaka
naldashá." 20 Ekí nakbenake ekí akiyonaka. Mañki káguba nuxa
maldé ne, ¿sakí zhinik shi Saldiñga netshi Jate zʉnakauwane at-
shatuka ne mikldunazhé guakbildaka na? Azhi muksú ekí negaka
guashiñki, "¿jinak shi ekí nagatsé nuxa maldakáu?" gauwanek
axaldegakue agatsaldazháka naldashá.✡ 21 Akze, muksú gauxaja ai
tiuwikga mozhua muksú gauwaka, ezuañki jiba akldé akzék jiba
agabeyaldixa, ezuañki jiba aguáñ akzék agabeyaldixa gauwaka niuwi
axaldé naldashá.✡
22 Ekibeñga guana, Saldiñga netshi Jateja míñgaki jañguamak
káguba axatshaka. Akna anuñkaki sha ajanashatshak, Jatejañki ají
kama katuñshaldiamak na kaxañ atemajañ guiyaba katuñshindana
akzegatshak jiaga, atemajañ abeti na ubañgaki guiyaba
katuñshazháne. Akze, ekueki sha ajanashiji za ashekuéñ na guiyaba
tu za nogakueñka kakaxaldixa janaktú guanekue. 23 Jinak ekí abetane
naldakí. Nasʉñ guañ zʉnajañgualdiamak zʉnezhgakuxanekuañki
aldéñga guagasá, janshizhe zʉñkatshaldixa ne zʉnatuñshaldixa
nak. Akze, jékaldaxa muñshí zeñka izhoshiñga zʉnezhokshaldiamak
axañga janazʉñtú guanekue. 24 Ekí zʉnezhgakuxanekuañ anuñkaki
nasaná juldiúkue, anuñka zʉnake axautshi sanákue juizhi ekí
zʉnezhgakuxane. 25 Ai shaldaga na, Jateja guagatshak Oseyaja ekí
gauwane:

"Káguba ají naldaldixa kezhgakugazhánugekue ne, 'najíkuega
nakldá' kakuaxaldikue.
Ekíga na, kezhgajañguazhánugekue ne, 'muldetua kezhga-
jañgugekue nakldá' kakuaxaldikue."✡
26 "Akze, káguba 'ají naldabínekue nibiná' guakldanugéñ zaldakuega
na
'Jate izhoshiñga izhukatshi sukua giemikue na aldá' kakuaxaldixa
nzha."✡
27 Guatshak Isaiyaja juldiú saná shaldaki ekí guashi sezheklde:

"Isayélkue níbuni xezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé
ashekualdaldiák, anuñka nekue za iyakualdaldixakue.
28 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja axaketenamak
kagik ashekuauxa sha atshixakue ubañga guiyaba katuñshaldixa
nak."✡

✡ **9:15** 9.15 Ex 33.19 ✡ **9:17** 9.17 Ex 9.16 ✡ **9:20** 9.20 Is 29.16; 45.9 ✡ **9:21** 9.21 Jer 18.4-6 ✡ **9:25** 9.25 Os 2.23; 1Pe 2.10 ✡ **9:26** 9.26 Os 1.10 ✡ **9:28** 9.27-28 Is 10.22-23

29 Ai shaldaga na Isaiyaja ekí axañga gauwanane:
“Saldiñga netshi Sáñkalda aldéñ za saldiñga aksuikue
guañ zʉnajañguazhá guanaldíñki, nauwitukua naldazhá guatalgué.
Akze, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumulda zaldakue
muldetua nuk kakldañgashanamakbé zʉnakldañgashatalgué naldashá.”✡

Juldiúkueja Duwe namak ajañguazhékue

30 Ekí nakna, ¿sakí shi akldé guagakualdixa na? Juldiú saná naldagáldekueki Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiyakí aldoguéñ jiaga, anuñkaki Duwe Jesú alduna iyashatshak zhinik na, Jateja ekí janshizhe katune. 31 Ne nasaná Isayélkueja niñkauwañki, Jateja guiyaba kaxabajanane amak ajanashatshak sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak jiaga, Jateja janshizhe katuazhá guane. 32 Jinake ekí katuazháne naldakí. Kauwizhéñgaba ajanashéñ zhinik za na izhakualdaka ajañgui kama izhalshiñguakna, Jateja Asukuá éegaba zʉnekualdal gaxane niñkauwañki alduna iyashazhá. Akna ezua jagi jiúñguldak izhuka kágubak akbinamak, Duwe namak jañguasʉ́ñ kakzeguakna Jatetshi jiúñguldak zhinik iyajuldú akuane. 33 Ai shaldaga ekí sezheklde:
“Naski ezua jagi† jana ne Siyóñ‡ izhaxaldikue.
Guanaldikue aldeyéñ jagi izhuka kágubak akbini peñguamakbé, anuñkajañki ai jagi jana ne iyapanasʉ́ñ kakzegakna, nají jiúñguldak zhinik iyajuldunaldixa.
Ne mieldekuejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zʉnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”✡

10

1 Gajakue, nas nagatsauxa Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue kalkualdaldiamak kajañgui na, ek kakbejiñgaba izhokuge. 2 Ekue shalda ekí namak guakldaka. Kauwizhéñki zʉ́xaitsha Jate za aldijiñgaba ashekualdatshak jiaga, aldéñ sakí niyakue kajañguxa kaksʉ́ñze. 3 Akze, kauwizhéñki Jateja sha atshagálde jana, janshizhe zʉnatualdixa jiúñgulde janazʉñgaktune muldetua kaksʉ́ñzaldi iyapanazhá guane. Ne kauwizhéñgabaga guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik Jateja janshizhe katualdiamak ajañgui, ai za aldiñkakue.✡ 4 Naldatshak, Jatejañki Asukuá zʉnekualdal gaxanéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue zʉñgatsaldaksá guane. Ekíki mieldekueki Asukuá Duwe zʉnekuane namak jañgui iyapanatshakna, Jateja sha atshazháne jana, janshizhe katualdiamak.

5 Guatshak nauwibama Mueséja guiyabak zhinik Jateja káguba sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdixa jiúñgulde shalda ekí gauwane: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhinik izhoxaldixa nzha.”✡ 6 Ekí ne, Duwe

---

✡ **9:29** 9.29 Is 1.9 † **9:33** 9.33 “Jagi” guagatshak Duwe Jesú shaldaga guashi. ‡ **9:33** 9.33 Siyóñki Jeldusaldéñga. ✡ **9:33** 9.33 Is 8.14; 28.16 ✡ **10:3** 10.3 Alm 9.31-32 ✡ **10:5** 10.5 Lv 18.5

Jesú namak jañguanéñ zhinik na Jateja sha atshazháne jana, janshizhe tuñkaja zʉnake sezhekldamakbeñga ekí guagaka: “Ni me jékaldaxa zhinik Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldane usabaldiamak nitshigakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.”
7 Ekibeñga na, Duwe Jesúki shuiguenik izhgaté guane nakna, “ni meja shuanekue jituatogeñka zhinik Duwe Jesú Zʉnekualka ibekshaldiamak zabakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.”
8 Naldatshak Duwe ipanañkaldekueki Jatetshi múldigabaja guagamak guakldazʉnaka: “Jatetshi múldigabaki mimistakga nogák, aldunaxa agajañguaminaka, mimixaxak guakbinaka naldashá.”✡ Akze, e múldigabaga na Duwe Jesú Zʉnekualka namak jañgui, alduna ishakue shalda kágubakuek ekí kakbeñka: 9 Mieldeke “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogamaga nzha” nauwixaxak naldi guashi, aldunaxa “Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” namak kajañgualdiák Jateki zʉnekualdaldixa.✡ 10 Jinake naldakí. Nauwijí aldunak guana “Duweki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguatshakna, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka. Ekibeñga, nauwixaxak naldi zʉnaldukaté noxaldiéñ, “Duwe Jesúki nají Sáñkalda nzha” gakuagatshakna, Jateki amak zʉnekualka nakldá.
11 Akze, Duwe shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldekuejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zʉnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”✡
12 Guatshak Saldiñga netshi Jateja juldiú saná azhi axautshi sanákue juizhi zhualduxañgaba zʉñzé zʉnatuñka. Akze, e za Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna mieldekuejañki ikualdaldiamak axakuañnék gualdiake, zʉxaita zalda zeñ kajañgualdixa nzha.✡ 13 Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Mieldekuejañki ‘nají Sáñkalda, nazikuá makualdí’ axakuañnexaldiake, amak kekualdaldixa nakldá.”✡
14 Ekí ne, Duwe Jesú “namak nzha” ajañguagá nogeñga, ¿sakí shi aldéñ kalkualdaldiamak axakuañnegaka na? Azhi Duwe Jesú zʉnekualdal naklde shalda aldukagá nogeñga, ¿sakí shi “Duwe namak nzha” ajañguaka na? Azhi ni meja Duwe shalda kakbeyakíñga ¿sakí shi Duwe shalda aldukaka na? 15 Azhi ni meja Duwe shalda kakbeyaldiamak kagakagakíñga ¿sakí shi amak kagabeyaka na? Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Jateja ezua zʉnekualdal gaxane shalda guaxal nakakueki ¡sakí ekí atemajañ zeñ zaldakue ne!”✡
16 Ekí ne, nasaná Isayélkueki Jateja Asukuák zhinik zʉnekuane aldukatshak jiaga, anuñka nekueja iyapanasʉñ kakzeka. Ai shaldaga na Isaiyaja Jatek ekí akbene sezheklde: “Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?” akbene.✡ 17 Guatshak kágubakue Duwe Jesú shalda múldigaba aldukatshakna, namak ajañgui alduna iyashixa. Akze, Duwe zʉnekuane shalda kagabeyatshakna, e shalda aldukaxa naldashá.*
18 Akna ekí izukanaka: ¿Juldiú sanákue Duwe shalda aldukazháne nak shi namak ajañguazháne naldaka na? ¡Naldagálde! Aldukanega nogashá. Ai shaldaga na ekí sezheklde:

✡ **10:8** 10.6-8 Dt 30.12-14 ✡ **10:9** 10.9 Ajsh 16.31 ✡ **10:11** 10.11 Is 28.16 ✡ **10:12** 10.12 Ga 3.28; Kls 3.11 ✡ **10:13** 10.13 Jl 2.32 ✡ **10:15** 10.15 Is 52.7 ✡ **10:16** 10.16 Is 53.1 * **10:17** 10.17 Ekí jiaga naldaka: “Jatetshi múldigaba kagabeyatshak aldukshi na alduna iyashixa.”

“Saldiñga netshi Jate shalda akuakldeki kagi agatsauxa káguba zhekuauxa nenegaba,
nakna kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakueja aldukanekuegaba naldashá.”✡
19 Ekí jiaga izukanaka: Isayélkueja Duwe shalda aldukatshak jiaga ¿muldetua kagajienazháne shi naldaka na? Naldagálde. Ai shaldaga na axáñ misha nauwibama Muesék zhinik Jateja juldiúkuek kakbene ekí sezheklde:
“Maiñ mimisaná naldagálde nají izhgakugazhánugekueki nashaldá kaksʉ́ñzekue mijañguxa.
Ne anuñka ekuega nají nekshaldatshakna mauldí miñzukui, mimetsaulshaldikue nzha.”✡
20 Ai shaldaga na Isaiyaja akzék naldakí Jateja guaká ekí gauwane:
“Juldiú saná naldagáldekue naldiyáaki aldogatshak jiaga kakzanuge.
Ekibeñga na, nas me naugé naziyazaldukáaki nonekue nasga me naugé katuñshanuge nzha.”✡
21 Naldatshak Jateja nasaná Isayélkue shaldaga guashi na ekí sezheklde:
“Naski káguba naldukasʉ́ñ, amak naxajanashasʉ́ñ kakzekakuek naxakualdinaldiamak,
mauzeñga zhinik abá naldakí kagakuañneshiñgaba izhokuge nzha.”✡
Ekí sezheklde naldashá.

11

Anuñka juldiú sanákue kaldakualdaldixaga

1 Guatshak ekí jiaga izukanaka: Juldiú saná Jatetshi kuíbuldu nekldekue ¿Jateja nuk kezhgajuekuá guane shi na? ¡Naldagálde! Nas jiaga ai sanága, Abaldahámtshi atukuaga, Benjamín ldaxega naldaldatshak Jate nezhgajuekuazháne.✡ 2 Akze, Jateja mauzeñga zhinik juldiú sanáke ají naldakualdiamak zʉnezhgakuxanane✡ nakna, ni mitsák zʉnezhgajuekuazhé. ¿Ekí miñsʉ́ñ shi naldaka na? Nauwibama Eldiyaja asaná Isayélkue shalda Jatek akizhguashi ekí sezheklde:
3 “Nají Sáñkalda, mijí múldigaba naldiñga kazʉxaitshixakue akuashi na, jika mikiyayogéñ jiaga atiñguá ni akú. Nas za namak majañguge abanuge jiaga, nakuaxa gundana ni kakzék.”✡

4 Ekí akizhguagatshak, Jateja ekí akiyó: “Ma za abazhámalde, 7.000 sigíkue nají aldaldaldiamak kezhgakuxanugekue abanega. Ekueki kágubakuetshi jate Bahál axezhuka akldé agazukualdiamak nuldu axayogazhá guanekue asheñga nogashá”✡ akbene sezheklde. 5 Ekibeñga na, kaiga jiaga anuñka me nuxa na nasʉñ juldiúkuañ Duwe Jesú namak kajañguxakue nañga na kaldá. Aikuañga na Jateja éegaba guañ zʉnajañgui na, ají naldakualdiamak zʉnezhgakuka. 6 Amak éegaba guañ zʉnajañgui zʉnezhgakuxane nakna, janshizhe katshéñ nuxa zʉnezhgakugazháne. Akze, janshizhe katshéñ zʉnezhgakuxane guashiñki, ake, éegaba guañ zʉnajañgui zʉnezhgakugazháka naldataldé naldashá.✡

✡ **10:18** 10.18 Sal 19.4 ✡ **10:19** 10.19 Dt 32.21 ✡ **10:20** 10.20 Is 65.1 ✡ **10:21** 10.21 Is 65.2 ✡ **11:1** 11.1 Plp 3.5 ✡ **11:2** 11.2 Ex 19.5-6; Dt 4.20 ✡ **11:3** 11.3 1R 19.10,14 ✡ **11:4** 11.4 1R 19.18 ✡ **11:6** 11.6 Ga 3.18

7 Akna ¿sakí jañguakue ne? Nasaná Isayélkue Jateja sha
ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekual-
datshak, naki ni meja amak akzaldazhá guane. Ekí ne, Jate
zʉnezhgakuxanekuañ niñkauwañki amak zʉñzane. Azhiniki Jateja
aldukazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guane. 8 Ai shaldaga
sezhekldamak zek guane:
"Jateja aldunaxa kabakshanekue kezhokshéñ zhinik na,
uba keshá nogatshak jiaga, Jate 'me ne' atuazháka.
Kuxa kaxaldí nogatshak jiaga, e shalda kagajienazháka.
Mauzeñga zhinik kaiga yo ekíga kezhokshalga nzhok."✡
9 Nauwibama Dabíja shanekue shalda Jatek ekí akshishane sezheklde:
"Kauwizhéñ ji kakldunka ajanashatuka 'ekí za izhogakualdixa shakldá'
ajañguatogéñ,
jika mikldegagáñga migisalshakuamakbeñga, guiyaba
katuñshiwá.
10 Azatuazháldiamak aldunaxa uba kesañgua guwá.
Ekíki aldunaxa ji namaklde kagajienazháldiamak.
Ekíga na, jika jie akzé awaldeyatuka jana pa kaxazguamalde
zañga kezhokshiwá."✡

Jateja juldiú naldagáldekue ají nekshane

11 Akze, juldiú sanákue Duwe Jesú namak ajañguazhá gui Jatek
akiyajuldune nak ekí izukanaka: ¿Jatek axajuezhane za ashekual-
daldixa shi na? ¡Ekíki naldazháka! Ne anuñka nasanákue iyajul-
dunatshak zhinik na, Jateja axautshi sanákue niñkauwañki kalkual-
daldixa. Ekíki nasaná Isayélkue mauldí kakzeshi, kauwizhéñ jiaga
kalkualdana kakzegapanaldiamak. 12 Guatshak nasaná juldiúkue sha
ajanashanéñ zhinik na, Jateja saldiñga saná nahauxa niñkauwañki
zʉxaita zeñ kajañguapanane. Akze, nasanákue iyajuldunéñ zhinik na
axautshi sanákue zʉnake atemajañ zeñ zaldaba iyapanapanane. Ekí
ne, niuwizhíne nasaná Duwe Jesú iyapanaldixakue ipanaldiauxa neja
ipanatshak míñgaki, ¡sakí guagasá zeñ zalda zexaldixa ne!
13 Kaiga zʉnake maiñ juldiú saná naldabínekuañ ekí
miñmeyaldikue. Duwe Jesúja aldéñ zʉnekuane shalda
miñmeyaldikuamak jiba nageneki matshuwi akzé jañguge. 14 Amak
atshikugéñ zhinik na, nasanákue mauldí kakzukundana nzhakzék.
Ekíki ezuakueki kalkualdana kakzegatshakna, kaldakualdaldixaga
ni kajañgukú. 15 Guatshak juldiú sanákue Jatek axajuezhane
aldoguéñ na, axautshi sanákue niñkauwañki minahauxa
mimeshkabakualdiamak Jateki atshane. Ekí ne, nasanákueja
Duwe iyapanatshak míñgaki, ¡sakí zegaka ne! Jatek axajuezhane
aldogueñki, ashuá guane jana aldalgué, Duwe iyapanatshak Jateja
keshkabakuane, mokue izhgaté guanekue jana aldaldaldixa naldashá.
16 Guatshak gakue* axasa Jatek agaxexaldiák, ajígaba nek guxa
naldaldixa. Ekíga na, kalditshi shijualda se ne naldaldiák, akuldakue
jiaga se nega naldaldixa. Ekibeñga na, juldiútshi abama Jatetshi
izhogapananéñ zhinik na, aitshi tukuakue jiaga Jatetshiga naldaldixa
nakldá.

✡ **11:8** 11.8 Dt 29.4; Is 29.10 ✡ **11:10** 11.9-10 Sal 69.22-23 * **11:16** 11.16 Nm 15.17-21. "masa" Eñki pañ nexaldixa guanagáldega.

17 Guatshak kaldi numañ atuñka† anuñka akuldakueki ax-
abeñguamakbe, Jateja juldiú sanákue anuñkaki kezhgajuekuá guane.
Ne maiñ axautshi sanákue niñkauwañki, kaldi kalkaldeldi zaldatshi
akulda jana minaldatshak, ai kaldi numañ atuñkatshi akulda ax-
abeñguanéñ Jateja mimaxabuñguá guane jana miné. Ai zhinik na,
kaldi akulda giemi shijualdaxa zhinik ají nokldiaja kama gukshamak-
beñga, Jateja ajíkue zeñ kajañguamakbeñga zeñ mimajañguxa. 18 Ekí
mimakuatshak jiaga, kaldi akulda giemi axabeñguane jana nasanákue
Jateja aldéñ na kezhgajuekuanekue zhakaldak miñzé itshanabináldi.
Miñjuizhanagába. Kalditshi akuldaja shijualda kama gukshane be
nokshagábaki, akuldaki shijualdak kama guxanéñ zhinik na be nuka
naldashá.‡

19 Guatshak ezuake ekí guakbinaka: “Eñki nas naxabuñgualdiamak
nuxa na kaldik akulda giemikueki axabeñguá guane nakldá.”
20 Namak naldatshak ekí miñkiyonaka: Nasaná juldiúkue
Duwe Jesú namak ajañguasʉñ kakzeguakna, kaldi akulda
axabeñguakldegamakbe, Jateja kezhgajuekuá guane. Ne maiñ
niñkauwañki, Duwe alduna mishiñguakna, Jateja ají giemi
mimaldekshane. Akna sekuazhikshagábaki, miñgisaldi guakuak
be minoxaldí. 21 Akze, Jateja juldiú sanáki kaldi akulda giemi jana
nalgué jiaga tuagába, Duwe namak ajañguazhá guñgué shalda
kezhgajuekuane. Ne maiñ míñgaki, Duwe alduna ishalga nogakí
minaldaldiák, ekíga mimezhgajuekuaka ni mitú.

22 Guatshak Saldiñga netshi Jateki juañ zaldaba atshixa ne, kaxañ
jiaga atshixa miñkualdakue. Ekí ne nakna, nasaná juldiúkue
aldéñ akiyajuldunguéñ zhinik na kaxañ kakuane. Ekí ne, maiñ
axautshi sanákuek niñkauwañki aldéñga juañ zaldaba miñkatshixaki
akzé jañgualga minoxaldiák, amak miñkatshaldixaga. Ne alduna
ishabiñsá miñgualdiák zʉnake, maiñ jiaga agajué mimezhokshaldixa.
23 Naldatshak juldiúkueja Duwe Jesú namak jañgualdiák zʉnake,
Jateja mokue ajíkue kaldekshaldixa. Akbiñgaki Jateki kaldi akulda
axabeñguanekue mokue axaldak axabuñguaka kama axaldé nak.
24 Akze, kalkaldeldi zaldatshi akuldaki axaldatshi naldagálde jiaga
kaldi numañ atuñkatshi axaldak axabuñguakldegamakbe, maiñ
juldiú saná naldabíne jiaga Jateja ají mimaldekshane. Ne kaldi
numañ atuñkatshi akulda míñgaki, ake, jibañ naldakí mokue ax-
abuñguakldegamakbe, juldiúkueki mokue ají giemikue kepanaka
naldashá.

Juldiú sanákue kalkualdaldixaga

25 Gajakue, juldiúkue zhakldé miñzé itshani sekuazhikshiji
guamiñnegak, Jateja sakí atshaldixa mu zʉñkizguazhá guanane
miñgajienakue ni mimajañgukú. Akze, kaigabeñki anuñka Isayélkue
aldunaxa akuamaldeklde Duwe Jesú namak ajañguasʉñ kakzexalga.
Nogatshak juldiú saná naldagálde Duwe ipanaldixakue ipanaldiauxa
ne ipanagá noxaldieñgaki ekí zañga kakzexaldixa. 26 Ne amak ipani

† **11:17** 11.17 Ai kaldi numañ atuñkaki “olivo” axezhuka. Jatetshi múldigabak kaldi “olivo” akuagatshake juldiú sanákue Jateja ajíkue aldaldaldiamak izhgakuxanekue na izhguajaxa.

‡ **11:18** 11.18 Ekí be nokshaka guagatshake ekí guashi naldaka. Saldiñga sanákue juldiú sanák zhinik za na Jatetshi zeñ zaldaba kipanka. Ne juldiú sanága axautshi sanákuek zhinik zeñ zaldaba ipanazhé.

isʉxaldegatshak zʉnake saldiñga Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga
na ekí sezheklde:
“Káguba ikualdal ezua gaxanaldikueki, juldiú sanága, Siyóñ§ zhinik
gaxaldikue.
Ejañki Jakóp shtukuakuega* sha ajanashauxa ne nuk ikuxaldixa
niyó.
27 Atshakna sha ajanashane kaxabetaldikue,
kauwizhéñ na ishkualdi izhoxaldikue.”✡
28 Guatshak anuñka juldiúkue Jateja Asukuák zʉnekuane ipanasʉñ
kakzeshi na, Jate aguldiñkakue. Ai zhinik na, maiñ niñkauwañki
Jateja Asukuák mimekualdaka naldapanane. Naldatshak Jateja juldiú
sanákuetshi abamakue mishañga ají naldaldiamak kezhgakuxananéñ
zhinik na, kezhgajañgualga za nakldók. 29 Akze, Saldiñga netshi
Jatejañki mielde ají naldaldixa, zeñ jañgualdixa izhgakuxaldinik ni
mitsake yusha guagálde, ají naldaldiamak jañgualga, zeñ zaldaba
agexalga za nogataná.
30 Axañgaki maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jateja axatshakue
mimajañguamak axatshabíne nane. Naldatshak kaiga nasaná
juldiúkueja Jatek amak axajanashazhá guñguakna, maiñ
niñkauwañki Jate guañ mimajañguapanane. 31 Akze, nasanákue
Jateja kajañguamak axajanashazhá guane. Ekíki Jateja maiñ guañ
mimajañguéñ zhinik na mokue guañ kajañgualdiamak. 32 Akze,
Saldiñga netshi Jateja saldiñga káguba saná na nahauxa aldéñ
axatshakue zʉnajañguamak axatshañkáalde zhualduxañgaba
zʉnakuaklde nakldók. Ekíki aldéñga saldiñga zhualduxañgaba
guañ zʉnajañgualdiamak.✡

Jate za akaldak akaldak akzé izhuka

33 Akze, ¡Saldiñga netshi Jate auxaga akué izhoshi,
mitsá guagasá atemajañ ishkuéñ zhinik atshixa
naldaka ne!
Ekí ishkué izhogamaga na, janaktuauxa, jañguauxa zʉñkatshauxa
zʉñgajienaksá zalda,
egaba “¡sakíga ni ekí atemajañ atshaka na!” za jañguanazʉnaka
nakldá.✡
34 “Saldiñga netshi Jateja jañguatukaki
¿meja shi akualdaka na?
¿Azhi meja shi Jatek ‘ekí atshakue migatsaldaka tiuwi’ aksanek
akzegaka na?”✡
35 Azhi “¿meja shi Jatek jika akáu gualdini jiak,
mokue ai shalda aldéñ zhinik kualdikshakue agatsé akbeyaka
na?”✡
36 Akze, Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwanekue,
kaiga jiaga ají kamakga nogakuauxabé nalshatukakue.
Ekíki aikueja aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.✡
Akna káguba katshekuauxake, Saldiñga netshi Jate za na

§ **11:26** 11.26 Siyóñki Jeldusaldéñga. * **11:26** 11.26 “Jakóp shtukuakue” guagatshak saldiñga juldiú sanákue guashi. ✡ **11:27** 11.26-27 Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34 ✡ **11:32** 11.32 Ga 3.22 ✡ **11:33** 11.33 Is 55.8-9 ✡ **11:34** 11.34 Is 40.13; Job 15.8; Jer 23.18; 1Kt 2.16 ✡ **11:35** 11.35 Job 41.11 ✡ **11:36** 11.36 1Kt 8.6; Ep 4.6; Kls 1.16

kaiga zhinik niuwizhíne jiaga akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

12

Zʉñgatsauxa Jatek za akegakue

1 Gajakue, Saldiñga netshi Jateki ekí guañ zʉnajañguiñgaba izhogakna, muldetua miñgatsauxa ek za akegakue miñgakuañnexaldikue. Aldéñ akldunamak, ají za mizhekualdaldiamak, beñga minoxaldieñki ekí akexal minoxaldí. Akze, Jate ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukui, axazauwakuamak axazauwakue. 2 Ekí ne, Duwe Jesú jañguagáldekue kakldeshi ashekuamakbeñga mizhekualdaldixa itshanabináldi. Mijañguauxaldi, miñnegaldi Jate abisajañ mimayushéñ zhinik na, miñgatsauxa abisajañ mimezhokshaldiamak miyakexaldí. Ekíki aldéñ sakí izhogakue mimajañguxá miñkualdaldiamak. Akze, aldéñ mimajañguxáki akldunamak, janshizhe, muldetua izhogakuauxabé izhogakue mimajañguxa nakldá.

3 Guatshak Jateki éegaba guañ najañgui na, ají múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nakna, saldiñgak ekí miñmeyaldikue: Axaldáñ miñzá naldazháuxa miñzé itshanagábaki, Jatejañga Duwe alduna ishabinogéñ sakígaba miyaxazauwaldiamak mimatshishixá mituatshak, miñzaldakuauxabé nuxa zhikzalshiwíñ. 4 Akze, ezuamé abuáke kaldaldatshak matshuwi zʉñkazauñkakueki, kaxa, uba zʉñkaldaldatshak zhuajanañgaba abuák axazauwazhékue. 5 Ekíga na, Duwe Jesú ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak, zhualduxañgaba ishkaldaldi ají abuáke askimimé kaldé.✡

6 Akze, Jate éegaba guañ zʉnajañgui mielde mielde jiba axatshakualdixa zʉnezhgakuxanamak kuizaxatshijí. Akna aldéñga ezuake ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeyaldixa izhgakuxane naldiák, “Jatetshi Aldunajañga sha ekí guagakue naksanék” jañgui amak kakbeyakue. 7 Azhi ezuake Jateja kágubakuek kaxazauwaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kaxazauwakue. Ekibeñga, ezuake Jateja ají múldigaba shizhiyaldiamak izhgakuxane naldiák, amak shizhiyakue. 8 Azhi ezuake Jateja Asukuá ipananekue akldé akldeñga aldunak kakuiyakshaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kakuiyakshakue. Ekibeñga, ezuake Jateja nashi jika agajueshkakue agaunexaldiamak izhgakuxane naldiák, agipenasʉñ akzegagába, zeñ akldeshi kakauwakue. Azhi ezuake Jateja Asukuá ipananekuekga kaksanexaldiamak izhgakuxane naldiák, atshakuamak agatsaldi kaksanegakue. Ekibeñga, Jateja ezuake jibañ tuwi izhukakue guañ kajañgualdiamak izhgakuxane naldiák, zeñ akzaldi za kagaunegakue agatsaldaldixa nzha.✡

Duwe ipanane mitsabé izhogakue

9 Guatshak aldunaxa zʉñgatsauxa kágubakue kezhgajañgui izhogakue zʉñgatsé.✡ Sha atsháki zʉñguldiji na agajué izhogakue. Akze, janshizhe atshá zʉnake, aik za alduna ikauwal, amak atshál nogakue zʉñgatsé. 10 Duwe ipanañkaldekuañki zhuakajagaba ajañguamakbé muldetua ajañguakue. Ataba, atabañ zhinik akldé

✡ **12:5** 12.4-5 1Kt 12.12-31 ✡ **12:8** 12.6-8 1Kt 12.4-11; 1Pe 4.10-11 ✡ **12:9** 12.9 1Tm 1.5; 1Pe 1.22

zhikzukui, ishkabetakue. 11 Nauwijí Sáñkalda kaxazauwatshak
miwa zʉñzegagába, zʉñgatsauxa axatshindana zʉñzeshiñgaba,
amak axazauwakue. 12 Niuwizhíne aldéñ janshizhe zʉñkatshaldixa
zʉñmeneki “naxatshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zʉñneshi
jiaktuakue. Mitsák jibañ tuakue zʉñgatsaldaldiák, abá naldakí
abetakue. Niuwi akbaja naldakí Jate axazguaxalga za kuiznoshí.✡
13 Duwe ipananekue jigaba kagajuezhi tuakualdiake kagaunegakue.
Nauwijuxa zʉñkabizhal zʉñkaldaxaldiake, muldetua kepanakue
zʉñgatsé.✡
14 Mieldeke Duwe Jesú shalda sha zʉnakualdiák, Jateja
ekíga kakiyushakue akshishagába, janshizhe kaxatshaldiamak
niñkauwañki akshishakue.✡ 15 Ezuakueki zeñ kakldexaldiake, nasʉñ
ekue na zeñ zʉñnegakue. Ekibeñga ezuakueki itshani, abauwi
guatoxaldiake, nasʉñ jiaga ekue na itshani mauwakue.✡ 16 Nasʉñgaba
zhualduxa ajañgui, señgaba zhe nogakue.✡ Kágubakue zhakldé
zʉñzé zʉnawatualdiamak niyakue zʉñgatsaldakí. Ne ai itsaldagálde
atuñkakue jiaga kaxabaldegakue. Ni axaldáñ za auxaga zʉñkué
itshanakue zʉñgatsaldakí.
17 Sakígaba sha zʉnakualdiák, nasʉñ zhinik ekíga kakiyushagába.✡
Ne ji katshatshak saldiñgaja janshizhe katshixá atuñka nake, ai
za atshakualdixa itshanakue. 18 Mitsake saldiñga na señgaba
zhe nonazʉnaka tuakualdiake, amak izhoxa za niyakue. 19 Gaja
mimezhgajañgugekue, sakígaba sha mimakualdiák, maiñ zhiniki
ekíga kakiyushagábaki, “Jateja kakiyushaldixa shakldá” mijañgualdí.
Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí zʉñmene sezheklde: “Nas na
sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba
katuñshaldikue nzha.”✡
20 Akna, kakiyushagábaki, Jatetshi múldigabaja guagamak miyat-
shaldí:
“Kaguldiji izhoxabinukakue maldija kakuatoxaldiake kakáu
miñgualdí,
azhi ni kakldunatoxaldiake kakáu miñgualdí.
Ekí miñguatshakna, sha mimakuane jiwak miyakzukualdixa.”✡
21 Akna shane miñgubiji guakuak, sha mimakuatshak kakiyushagába.
Akze, shanek miyagubiyaldiamake janshizhe niñkauwañki miyat-
shaldí.

13

Sáñkaldakue axabetakue

1 Saldiñga netshi Jateja za na sáñkaldakue zʉñsanexaldiamak niuwi
kageka. Ekí sáñkaldakue ketenéñ zhinik na, saldiñga kaldahauxa “jan-
shibeñga ni nagasanexaldí” zʉñneshi amak kaxatshakue zʉñgatsé.✡
2 Akna mieldeki agasanegazháka akldegatshak, Jatejañga iteneja
aksanegazháka akldexaldixa. Ekí kakldegatukakueki, kauwizhéñga
kagatsé sáñkaldakueja guiyaba katuñshaldixa.
3 Guatshak sáñkaldakueki jian atshixakue zhe akzukualdia-
mak izhogazhékue, sha atshixakue zʉnake zhe akzukualdiamak

✡ **12:12** 12.12 Ep 6.18; Plp 4.4-6 ✡ **12:13** 12.13 Eb 13.2; 1Pe 4.9 ✡ **12:14** 12.14 Mt 5.44; Lk 6.28 ✡ **12:15** 12.15 1Kt 12.26 ✡ **12:16** 12.16 Plp 2.2 ✡ **12:17** 12.17 Mt 5.38-44; 1Ts 5.15; 1Pe 3.9 ✡ **12:19** 12.19 Dt 32.35; Eb 10.30 ✡ **12:20** 12.20 Pr 25.21-22 ✡ **13:1** 13.1 Tit 3.1; 1Pe 2.13-17

izhukakue. Akna ekue zhe miñzukuasʉñ miñzegake jian za atshakue. Ekí miyatshaldiák, “janshibé matshixa tiuwi” mikbeyaldixa.
4 Akze, sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, aldéñ axazauwi janshibé miñkatshaldiamak ketene. Naldatshak sha miyatshaldiák zʉnake zhe miñzukuakue miñgatsé. Jinake naldakí. Sáñkaldakueki sha atshixakue guiyaba tuñshaldixa niuwi kaxaldé nak. Akze, Jatek axazauwi izhukakue nakna, aldéñ tsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshakuamak katuñshaldiamak izhukakue. 5 Ekí nakna, sáñkaldakue “janshibeñga ni naksanexaldí” za jañguakue. Egabá guiyaba mimatuñshazháldiamak nuxa ekí jañguagábaki, aldunaja “janshibé sha nagasanegaka na” miñmeyamak mijañgualdí.
6 Guatshak sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, saneshi na jiba atshixakue nakna, ai shaldaki kakilzabiyakue miñgabeyaldiák, amak kakilzabiyakue. 7 Akze, mieldekueki sakí kaxatshakue miñgatsahake amak miyaxatshaldí. Akna sáñkaldakueki kauwijí jiba shalda azhi jigaba shalda akilzabiyakue miñgabeyaldiake, amak kakilzabiyakue. Azhi ezuakueki axabeti mual kaxatshakue miñgatsaldaldiák, amak miyaxabetaldí. Ekíga na, ezuakueki akzé kajañguakue miñgatsaldaldiake, amak akzé mijañgualdí.

Ajañguakue

8 Guatshak mielde nañki shaldá zʉndukaga nake, ilsaldikshakue zʉñgatsé. Naldatshak ezua shaldá zʉnake zʉndoxalga noxaldixa, aiki kágubakue izhgajañguakue zʉñgatsé. Akze, mieldeke amak kágubakue izhgajañgui izhogakualdiake, Jateja guiyaba zʉñkabajaneja guagauxa atsha zhuxañga atshixa naldashá.✡
9 Guiyaba atsha nexaldixak Jateja ekí zʉñmeñka: “Misewá naldagálde na askuildegasʉñze. Káguba guaxa atshasʉñze. Tushegasʉñze. Axautshikuetshi numa mijí naldakue jañguasʉñze.” Ekí azhi saigaba guiyaba zʉñkabajanauxa ezuañgaba me nek guane ekí zʉñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”✡ 10 Akze, amak kágubakue izhgajañguakualdiake agisalshi axatshañkaldáaldixa. Akna izhgajañgui me kizhogatshake, guiyabaja guagauxa atsha zhuxañga atshakualdixa naldashá.
11 Ekí miñmeyanugamak atshiji mizhoxaldí. Jinake naldakí. Duwe Jesú zʉnekuane namak jañguapana kakueni anuñka zegaté nogakna, mokue kagik zʉnakuxal naxaldiéñ, akldeñga ai ldiuwañ zexaldá guxá miñkuák. Ekí miñkualdi na, aldunaxa kabamine minuka uba zhikldeñshamine, Duwe jimiyaktualdiamak za mizhekualdaldí. 12 Muñzeshi zegapanatshak tuañ zalda naldaksánapanamakbe, kagik izhoxaki saldini Duwe aldéñ nugeñka zʉnauldeyaldiéñ zexaldá na guapán. Akna aldunaxa tuañ itsekldekue sha ajanashiji ashekuamakga sha atshaldazʉñsá kuizguí. Ekíga na, aldunaxa muñshí zʉnzeklde, sakígaba katshatshak shanek kama agilshakue zʉñgaunegakakue zʉnake kuizatshijí. 13 Akze, muñshí zʉnzeklde nakna, atshakue zʉñgatsahamak atshakue. Ne sha atsha zʉnake mashakue zʉñgatsé. Akna zʉtuxa, sha atshakualdiamak pita gauwa, nauwisewá naldagáldekue na askuildék atsha, abuá na atsha guasʉñzamak atsha, múldigaba sasha, mauldí zʉñzexa mashakue.

✡ **13:8** 13.8 Ga 5.14; St 2.8 ✡ **13:9** 13.9 Ex 20.13-15,17; Dt 5.17-21; Lv 19.18

14 Ekí sha atshagábaki, maiñ zhakuá janshagatse mitshualdiyamakbé
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú izhogamak mizhekualdatshakna, Duwe
“me ne” kágubakuek mituñshaldí. Ne, sha atshindana miñzeká
miñsanegamak miyatshaldixa niñkauwañki jañguagába mizhekual-
daldí.✡

14

Duwe ipanaminekuañgaba nalda izhguagasé

1 Guatshak anuñka Duwe Jesú alduna ishixakue aldéñ kajañguamak
izhoxa auxa shizhatiyagá nukakue muldetua kepani miñgualdí.
Amak mipanatshak ekue na jiki atshaminaka, gaminaka shalda
múldigaba zhiksashishabináldi. 2 Akze, Duwe ipanane anuñkakueja
“saldiñga gakuegaba shakldá” ajañgui, axaxa. Ne ezuakue Jateja
kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakueja zʉnake saldiñga
axaka ajañguazhé nak uwaki axazhé. 3 Naldatshak saldiñga gak-
agaba jañguxaja saldiñga gazháka jañguxaki azhaguáñ akzé tuakue
agatsaldazhé. Ekibeñga jiak, saldiñga gazháka jañguxaja saldiñga
gaxaki agatsé ne axezhagakue agatsaldazhé. Jinake naldakí. Saldiñga
netshi Jatejañki ipaná guane nak. 4 ¿Me maldahák shi axautshitshi
nashi jiaga agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé mitshán? Akze,
sáñkaldaja za na ají nashi janshibé atshane azhi sha atshane tuakue
niuwi axaldé. Ekibeñga na, Duwe ipanañkaldekuañki Saldiñga netshi
Sáñkalda za zʉnatuakue niuwi axaldé. Aldéñga na ijuldú naldakí,
akldunamak izhogakualdiamak zʉñgaunegaka nakna, amak kizhuka
zʉnatualdixaga.

5 Ekibeñga na, Duwe ipanane ezuakuejañki ezua ldiuwañ za akldé
Jatetshi ne ajañguxakue. Ne ezuakueja zʉnake niuwi neyauxa zhual-
duxa Jatetshigaba ajañguxakue. Naldatshak ai shalda egaba ezuak,
ezuak minahamak “ekí sha janshibé jañguanaka na” izhgakugakue
miñgatsé. 6 Akze, ezua ldiuwañ za Jatetshi ne ajañguxakueja, Jate
akldé akzamakga agazukualdiamak amak ishkakuka. Amakbeñga
na, gakueki saldiñga axaka jañguxakueja, Jate akldé akzamakga
agazukualdiamak saldiñga axaxa. Ekí axaji na, Jatek “zeñ nzhakldék”
agabeñka. Ne amakbeñga na, ji gasʉ́ñze jañguxakueja jiaga, Jate
akldé akzamakga agazukualdiamak jigaba axazhé. Ne ji axaxá
shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñkaga.✡ 7 Akze, nasʉñga ni
ezuake axaldáñ zʉñnunamak izhoxa izhgakugakue zʉñgatsaldakí,
azhi zʉñnunamak shuixa izhgakugakue zʉñgatsaldakí. 8 Nasʉñki
nauwijí Sáñkaldatshi giemigaba kaldahakna, izhoxalga nogakualdiéñ
ek akldunamak izhogakue, azhi shua naldakualdiák, ek akldunamak
shuigakue. Akze, izhoxalga nogakualdí azhi shua naldakualdiák,
zhualduxañga ají giemigaba kaldé. 9 Akze, Duwe Jesúki saldiñga
kágubakue be nukakue azhi shua guanekue jiaga, aldéñ za kauwijí
Sáñkalda izhoxaldiamak, shuigueni mokue izhgaté guane nakldá.

10 Ekí nakna, Duwe ipanaminekuañgaba ¿jinak shi ezua agatsé
ne tuminaka mijañgú? Azhi ¿jinak shi ezua mimizhaguáñ akzé
mitú? Niuwizhíneki Saldiñga netshi Jatejañga na zʉñgatsaldi
azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatualdiamake saldiñga axaldagakuegaba
zʉñgatsaldaldixa.✡ 11 Ai shaldaga Jateja ekí guashi sezheklde:

✡ **13:14** 13.14 Ga 3.27 ✡ **14:6** 14.1-6 Kls 2.16 ✡ **14:10** 14.10 2Kt 5.10

“Nas Saldiñga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhokugek naldi namak ni guakú:
Niuwizhíne saldiñga saná na nahauxa naxaldaxaldixa.
Atshakna akldé nakzamakga nagazukui ishkajiezhi nuldu naxayoshi, kauwixaxak naldi
‘Ma za Saldiñga netshi Jate ni mizhók’ nagabeyaldixa nakldá.”✡
12 Ekí sezhekldamak ezuak, ezuak kaldahauxa Saldiñga netshi Jate za na atshañkaldauxa dulda agilshakue zʉñgatsaldaldixa nak, aldéñ za zʉnatualdixa nakldá.

Duwe ipananekue kejuldukshagába

13 Ekí Jateki zʉnatualdixa nakna, Duwe Jesú ipanañkaldekue ataba atabañ nalda izhguashi, zʉñgatsé akuaxaldazʉñsá kuizguí.✡ Ekí akuagagábaki, “naski Duwetshi jiúñguldak zhinik sakígaba gaja akjieñgundana atshazháldiku” itshanakue zʉñgatsé. 14 Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwetshi naugakna, mielde gakueki gasé naldazhé nakué.✡ Naldatshak ezuaja zʉnake jiki gasé jañgualga nuka nake, aiki gakue agatsaldazhé. 15 Akze, ezuaja jiki gasé jañguxa ne gaté mimatuatshak me nuxa aldéñ jiaga gandana akzukuaminaka. Ne aldéñki gatshak sha atshiji guxá jañguxa nakna, aldunaxa señgaba akzegaksánaldixa. Akna amak miñgashatshak, ai Duwe ipanane izhgajañguazháldiñga atshaminaka. Akze, Duwe Jesúki ji gasé jañguxakue shalda jiaga shuizhá guane nakna, maiñ ji miñgajéñ zhinik me aldunaxa kaldusakuabináldi.✡ 16 Ekíga na, jiki “janshibé sha atshanaka na” mijañguatshak jiaga, gaja sha atshishaminaka mitualdiake, atshabináldi. Azhi ezuake amak gaja sha miyatshishatshak, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuagaka nzha.
17 Akze, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” mikldexaga ji gaja, ji tuxak nuxa alduna ikauwa naldazhé. Ne Jateja jian izhogakue zʉnajañguxá, kágubakue na señgaba zhe noxa, ají Alduna zʉñgenek zeñ zaldaba zʉñzeshi izhoxa za niji na, ai za alduna ikauwáñkalde izhogakue.✡ 18 Akze, mieldeki ekí Duwe Jesú axazauwaldiák zʉnake, Jatek akldunamak izhoshi na, kágubakueja jiaga “janshibé ni atshí” atualdixa nakldá.
19 Ekí nakna, Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí agatsaldi señgaba zhe nogakue nahake, amak za niyakue. Ekíga na, sakí agatsaldi ataba atabañ zhinik akldé akldeñga aldunaldi akuiyakshakualdiamake atshakue nahake, amak za niyakue kuizitshaní. 20 Ne ji miñgajéñ zhinik nuxa, Jateja ezuatshi alduna sakí guiyakshatuka akildusakuagába. Akze, Jateja tuwiñki saldiñga gakueki ganazʉnakagaba tuñka. Naldatshak ezuakueki ekí shizhatiyagáñga nogakna, jigabáki gasé ajañgualga nuka gaté zʉnatuatshak sha atshishanazʉnaka.* Akna ji kakajéñ zhinik ezua ekí sha katshishatshakna, nasʉñ jiaga sha atshijiñga atshakualdixa. 21 Ekí nakna jigaba katshatshak, uwa kakatshak azhi kalwéldia siyagaxaune† katuxaldiák zhinik nuxa gaja akjieñguanazʉnaka katualdiake, akldé janshibeñki atshañkaldáaldixa nzha.

✡ **14:11** 14.11 Is 45.23 ✡ **14:13** 14.13 Mt 7.1; Lk 6.37 ✡ **14:14** 14.14 Mlk 7.14-19 ✡ **14:15** 14.15 1Kt 8.9-13; 10.23-24 ✡ **14:17** 14.17 1Kt 8.8; Ga 5.22 * **14:20** 14.20 Jinake sha atshishanazʉnaka naldakí. Jiki gasé jañgualga nuka gatshak “sha atshá sha gukú” akldexaldixa nak. † **14:21** 14.21 “vino”

22 Akna, ji atshaminaka, jiki gaminaka mijañguxaki maiñ Jate na
za miñkualdi na, axautshikueja ekíga ajañgualdiamak kezhgaun-
shagába. Ne, maiñ zʉnake ji atshaminaka mijañguxá miyatshaldiák,
“sha atsha sha gukú” miñnegakí naldaldiake zeñ minaldaldixa.
23 Ekí ne, ezuajañki “¿Jateja jiki janshibé ganaka azhi gazhánaka
najañguxá?” mozhua mozhua akldegatshak jiaga, amak galdiák sha
atshaldixa. Jinake naldakí. “Gakuamak sha gakú” aldunaxa akldegakí
jiaga gane nak. Akze, mieldejañki “atshatokugeki Jate najañguamak
sha atshikú” muldetua akldegakí jiaga atshaldiák, sha atshijiñga
gualdixa nakldá.

15

Duwe Jesúk agastu, ajanamé izhogakue

1 Guatshak Jateja izhogakue zʉnajañguamak akldé shi-
tiyáñkaldekuañki ekí shizhatiyagá nukakue kaxabeti kagaunegakue.
Ne nasʉñ axaldáñ zʉñnunamak za izhogakue zʉñgatsaldakí. 2 Ne
ezua ezua kaldauxa Duwe ipananekuek kakldundana agatsaldi
janshizhe kaxatshiji, aldunaxa kakuiyakshakualdiamak atshakue.✡
3 Akze, ni Duwe Jesú jiaga aldéñgaba akldunamak izhoxa
niyazhé.* Ne aldéñ ekí Ajatek akbene sezheklde: “Najate, nalda
mixakuagatshaga, nas jiaga nalda naxakuaka nzha.”✡ 4 Akze,
Jatetshi múldigaba sezhekldauxa neki, shi zʉñkaldiyaldiamak
sezhekldekue. Amak shi kitiyéñ zhinik jibañ katuatshak jiaga
abeta shitiji, aldunaxa guildegakualdixa. Ekíki Jateja janshizhe
zʉñkatshaldixa zʉñmeyanane “zʉñkatshaldixaga shakldá” jañgui,
jiaktuakualdiamak.
5 Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaxa zʉnakuiyakshixa, abá nal-
dakí alduna ishalga nogakualdiamak kama zʉnakukshixa izhogakna,
Asukuá Duwe Jesúk agapa neyabinogéñ e izhonamakbe, askuí alduna
jañgui, ataba atabañ zhinik ishkabeti, izhgaunexal shi mimaldokshí.
6 Ekíki aldunaxa askuiñgaba miñneshi, askuí múldigabakga Saldiñga
netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega za akldé akza-
makga miyakzukualdiamak.

Duwejañki juldiú naldagáldekue ikualka

7 Ekí nakna Duwe Jesú muldetua mimepananamakbeñga,
maiñgabaga jiaga muldetua mishpanaldí. Ekí mizhekualdaldiakna,
kágubakuek Jate akldé akzamakga miyakzukushaldixa. 8 Guatshak
ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúki juldiúkuek axazauwi na, ezua
zʉnekualdal naxaldixa nauwibamakuek kagabenalguamak ibuakual
naklde. Ekíki Jatejañki sakí zʉñkatshaldixa zʉñmeñka amak za
zʉñkatshixa ne zʉnatuñshaldiamak. 9 Amak nagatshak, aldéñki
juldiú saná naldagáldekueja jiaga Jate guañ kajañguane shalda akldé
akzamakga agazukualdiamak naklde. Ekí zekldeki sezhekldamak
zeklde:
“Akna nasaná juldiú naldagáldekue kenañ izhoshi, ‘Jate, ma za akaldak
mikzé ni maldá’ mikbeyaldikue.
Ekíga na, akldé mikzamakga mikzukui, mixazubeyaldikue nzha.”✡

✡ **15:2** 15.2 1Kt 10.24,33 * **15:3** 15.3 Duweki Ajatek akldunamak za izhoxa niñka. ✡ **15:3** 15.3 Sal 69.9 ✡ **15:9** 15.9 2S 22.50; Sal 18.49

10 Ekí jiaga sezhekldane:
“Maiñ nasaná naldabínekuañ, Jateja ají kuíbuldu zʉnezhgakuxanekue
juizhi zeñ shi miñneshí.”✡
11 Ekí jiaga sezheklde:
“Saldiñga saná juldiú naldabínekuañ, Saldiñga netshi Sáñkalda akldé
akzamakga akzukuwíñ.
Ekíga na, saldiñga saná na nahauxaja akldé akzamakga akzukui
shi axazbejí.”✡
12 Ekí jiaga Isaiyaja guaklde sezheklde:
“Ezua nauwibama Isahí† shtukuaga kukaldixa.
Eja zʉnake saldiñga saná na nahauxa kaksanexaldixa.
Ekueja zhinik aldéñ sakí kalkualdaldixa kakbene ‘amak
zʉñkatshaldixa shakldá’ ajañgui, alduna iyashaldixa nzha.”✡
13 Guatshak Saldiñga netshi Jate za na janshizhe zʉñkatshaldixa
zʉñmeyanamak “naxatshaldixaga shakldá” zʉnajañgushi,
jizʉnatuñshixa. Akna ek alduna ishabinogéñ aldéñga zeñ zalda
nahauxa aldunaxa miñzukui na, aldunaxa señgaba mikzegakue na
nahauxa na shi mimezhokshí. Ekíki ají Aldunatshi kamak zhinik na,
aldéñ janshizhe miñkatshaldixa miñmeyanamak, akldé akldeñga
“naxatshaldixaga shakldá” aldunaxa miñgatsauxa namak jañgui,
jiaktuwi shi mimezhokshí.

Duweja Pábuldu axazauwaldiamak izhgakuxane

14 Gajakue, maiñki “Jateja shitiyakue mimajañguamak
shitiyamine nakna, ekíga sha janshizhe ishkatshiji izhoxabinók”
minakué. Ekí shitiyamine nak, “kágubakuek jiaga ekíga sha
shaxaldiyaminaka na” minakué. 15 Naldatshak jalde kaltake
anuñka shalda be miñgisekualdikuamak nakzék naldakí miñmeji
miñkuzgauwatokuge. Jinake naldakí. Jate éegaba guañ
najañguatshakna ekí axazauwaldikuamak nezhgakuxane nak.
16 Aldéñki nasaná naldabínekuañ Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal
gaxane shalda múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. Amak
miñmeyaldatshak Duwe namak jañgui mipanatshakna, Jatetshi
Aldunaja ají giemi mimaldekshixa. Ekíki Jate jika agaxegatshak
akldunі ipanamakbeñga ají giemikue muldetua mimepanaldiamak.
17 Naski Duwe Jesútshi naugakna, Jatek axazauwi izhokuge shalda
sekuazhikshanaka. 18 Naldatshak Duweja Ajatetshi jiba muldetua
atshaldikuamak natshishane za na nakzék naldáaki guaxaldikue.
Akze, nasaná juldiú naldagáldekue sakí atshaté natuatshak, Jateja
Duwe zʉnekualdal gaxane shalda guagaté naldukatshakna, Jatek amak
axajanashiji Duwe iyapanane. 19 Akze, Jatetshi Alduna ají kamak
zhinik Jate me ne tuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak
natshishaté natuñguéñ zhinik na iyapanane.✡ Ekí Jatetshi Alduna
nagaunegatoguéñ, Duwe zʉnekuane shalda Jeldusaldéñ guagapan-
gukuenik saldiñga kuíbuldu guashiñga, kagi Ildidia axezhogeñka yo
guaxaldikue nezhgakuxanamak ni isʉgakuapankú.

✡ **15:10** 15.10 Dt 32.43 ✡ **15:11** 15.11 Sal 117.1 † **15:12** 15.12 Isahíga Jesé jiaga akuaka. Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi ajate. Atukua shalda guagatshake eñki Jateja Asukuá Duwe zʉnekualdal gaxaldixa shaldaga guashi. ✡ **15:12** 15.12 Is 11.10 ✡ **15:19** 15.19 Ajsh 15.12; 1Kt 2.4

20 Akze, naski Duwe Jesú zʉnekuane shalda ni mitsák e al-
dukazhéñka guaxaldikue za akldé itshani izhokuge. Ne mashi Duwe
zʉnekuane shalda akuagapananeñkaga, e shalda akldé shizhiyaldikue
zʉnake itshanazhánuge. Azhi ekí atshaldikuake axautshija juanzi
janagatuneñga juwí gauwapananaka jana atshanaka nak.✡ 21 Ne ezua
zʉnekualdal naxaldixa shalda guashiñga ekí sezheklde:

“E shalda ni mitsák kagabeyazhékue nanaldixa kagabeyatshak, na-
maklde atualdixa.
Ekíga na, ni mitsák e shalda aldukazhékue nanaldixa aldukatshak,
muldetua kagajienaldixa nzha.”✡

Pábuldu Aldumaxa neyaldixa jañguane

22 Ekí jiba atshatoxaldatshakna anuñka juizha miñkabizhaldikue
jañgualdatshak jiaga, neyazhánaka atunuge.✡ 23 Ne kaiga zʉnake
au jeñgui baxeki Duwe shalda aldukazhé nanekuek amak kakbeji
saldiksha gugák, jaiki akldé ekí atshakue nagatsaldaksá. Guakna
miñkabizhdana nakzexalda gueni anuñka kagi zegakna, 24 kaigaki
awaxani kagi Espaniaxa neñkugéki maiñ nugeñka zʉxaitaldatshak
miñkabizhaldikue ni itshankú. Amak mimatundana nakzekldamak
maiñ na anuñka izhoxaldikuenik, exa zhinik Espaniaxa neyaldikua-
mak nagaunegakue ni mimajañgukú.

25 Naldatshak, gaja Duwe ipananekueja Jeldusaldéñka zaldakuet-
shi paldata ajuizhakuane kaxabexal kaigaki neyaldikue. 26 Ekí
ajuizhakuaneki Duwe ipanane Masedoniaxa, Akeyaxa zaldakueja
gaja Jeldusaldéñ zaldakue jika kagajuezhatuka aldukañguakna,
kauwizhéñgaba axaunexaldiamak paldata ajuizhakuane.✡ 27 Ai
juizhakuanekueki nasaná juldiú naldagáldekue aldaldatshak jiaga,
kauwizhéñgaba juldiú Duwe ipananekuega axaxaunexaldiamak ekí
ajuizhakuane. Ekí ajanashatshak gaunegakue kagatsahamak ax-
auneklde. Akze, nasanákueja kauwisaná naldagáldekuek Duwe
zʉnekuane shalda kakbeyatshak zhinik na, kauwizhéñ jiaga namak
ajañguatshak Jateja zeñ kajañgualdá guane. Ekí aldunaldi kaxax-
auneklde nakna, kauwizhéñ zhiniki juldiú saná Duwe ipananekue ji
agajueshkakue agaunegakuamak agaxaunegakue kagatsé.✡ 28 Akna
amak paldata ajuizhakuane kaxabexal Jeldusaldéñka nenaldikuenik,
Espaniaxa neñkugé exa miñkabizhijí neyaldikue. 29 “Amak eñka
miñkabizhaldatshakna, Duwe Jesúki ¡zʉ́xaita zeñ zaldaba na
zʉnajañgualdixa shakldá!” nakué.

30 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanañkaldéñ,
Jatetshi Aldunajañga ajañgui zʉnezhokshéñ na, nas jiba
nakzegatogéñ maiñ nagauneshiñga miñgatsauxa Jatek ekí
nakshishal miñgakuañnexaldikue: 31 Nasaná Juldeyaxa zalda
Duwe jañguagáldekue sha nakuí guakuak, Jate numañ
natualdiamak. Ekíga, Duwe ipanane Jeldusaldéñka zaldakuek paldata
kaxajuizhakuane kakuldeyaldatshak, muldetua nakiyapanaldiamak
minakbeyaldí. 32 Ekíki Jate ekíga najañgualdiake, exa
muldetua zeñ nakldeshi miñkabizhal neyaldikuamak. Amak

✡ **15:20** 15.20 2Kt 10.15-16 ✡ **15:21** 15.21 Is 52.15 ✡ **15:22** 15.22 Alm 1.13 ✡ **15:26** 15.25-26 1Kt 16.1-4 ✡ **15:27** 15.27 1Kt 9.11

miñgapakualdaldatshak aldunaldi muldetua minezhiksekushal-
diamak. 33 Akze, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi
jateki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí. Ekíga shi naldí.

16

“Mimajañguge” kakbene

1 Guatshak munzhi Pebe nauwijanameñga Duwe ipanane, janshizhe
nakualdi na ekí miñmeyaldikue. Eñki kuíbuldu Señkeldeyaxa zalda
Duwe ipananekue kaxazauwi gauneka. 2 Akna exa miñkaldeyatshak,
Duwe ipanañkaldekuañki muldetua ishpanakue z~~u~~ñgatsahamakga
ipana miñgualdinik, ji agajuezhéñ numañ tuwi miñgualdí. Jinake
naldakí. Matshuwi nekue agauneshi, nas jiaga nagauneklde nak.
3 Akilda, asewá Paldiska* nañki, Duwe Jesú axazauwaldiamak
jibake nas nañga askuiñga atshixakue, kajañguge miyakbeyaldí.✡
4 Ekueki naki shuixal nagisaldatoguéñ, shuishi guanakldegak kauwiz-
héñ niñkauwañki naki ashuixabaté kagisanane. Akna nas za “zeñ
nzhakldék” akbeyazhúge, nasaná juldiú naldagálde Duwe ipanane san
san izhajuizhaldeka nogauxa nekue jiaga ai shalda zeñ kakldeka.
5 Ekíga na, kauwijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek jiaga ka-
jañguge miyakbeyaldí. Kasak Asia baxe zalda Duwe ipananane
Epenetu izhgajañgugek ekíga jañguge miyakbeyaldí. 6 Maldiya,
miñgaunexaldiamak jiba atshijiñga izhukak ekíga jañguge miyak-
beyaldí. 7 Mozhua nasaná juldiúkue, Andaldóniku, Junia na, nas
na kalseldi izhonanekue, nazhaxañga Duwe iyapanane, e z~~u~~nekuane
shalda guakakue akzé kawatuñkakue. Akna kajañguge miyakbeyaldí.
8 Ekíga na, Duwek zhinik gaja izhgajañguge Ampaldiatu jañguge
miyakbeyaldí. 9 Ulbanuki nas na Duwe Jesú axazauwaldiamak
jibake askuiñga atshixa, Estakis izhgajañguge na, ekíga kajañguge
miyakbeyaldí. 10 Apeldeki Duwe shalda jibañ tuwiñgaba izhogatoguéñ
jiaga abá naldakí ek za alduna ishalga izhoneki jañguge miyakbeyaldí.
Ekíga na, Aldistóbuldu ajúk zaldakue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.
11 Ekíga nasaná juldiú Eldodiúñ na, Nalsisu ajúk zalda Duwe
ipananekue juizhi kajañguge miyakbeyaldí. 12 Mozhua munzhi
Taldipena, Taldiposa na, Duwek axazauwaldiamak jiba ajanashix-
akueki kajañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, munzhi kajañguxa
Pélsilda, Duwe axazauwi jiba atshijiñgaba izhuka, jañguge miyak-
beyaldí. 13 Aldupu Duwe ipanane muldetua izhuka, ajabaki najaba
janañga najañgui izhuka nak, kajañguge miyakbeyaldí.✡
14 Ekíga na, Asiñkalditu, Paldegonte, Edme, Pataldoba, Edma
na, Duwe ipanane kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge
miyakbeyaldí.
15 Ekíga na Pildóldogu, munzhi Juldia, Neldeyu ajas~~u~~ juizhi,
Oldimpa na, Duwe ipananekue kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi,
kajañguge miyakbeyaldí. 16 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák
miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.† Duwe ipananekue
jexa izhajuizhaldekakue nogauxa nekueja mimajañguxá miñmeyakue
ni akuák.

---

* **16:3** 16.3 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ✡ **16:3** 16.3 Ajsh 18.2 ✡ **16:13** 16.13 Mlk 15.21 † **16:16** 16.16 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

17 Gajakue, ekí miñgakuañnexaldikue. Namaklde shi
miñkaldiyañkalde ne, ai miñgitamakuiñga shi miñkaldixakuek be
miyaxaldoxaldí. Ekí naldagálde shi miñkaldiyatshakna, maiñgaba
mimeshkajuekuxa nakna kagajué mizhekualdaldí. 18 Akze, ekueki
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauwagábaki, kakldunamak izhoxaja
za kaksaneka. Kauwizhéñ múldigaba janshagatsaldi, sam akzaldi,
jian mikzukundana agatsaldi azakuagatshakna anuñkakuejañki
“sha jañguxakue nindá” kakldegakíñga kejuldukshixa. 19 Ne maiñ
zʉnake saldiñga Duwe ipananekueja Jate amak axatshiji mizhekue
miyakuakna, maiñ shalda nagatsauxa zeñ nakldeshi izhokuge.
Naldatshak ekí mimajañguge: Maiñ mishkuéñ, janshizhe atshakueki
amak atshál nogakue. Sha atshák niñkauwañki agajué nogakue
ni mimajañgukú. 20 Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi
Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jatejañki mitsá zegagá jisék
mimagubishatshakna itaná miñgualdixa nzha.

Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mima-
jañgualga shi noshí.

21 Guatshak Timuteyuki nas na Duwek axazauwi jibake askuí
atshixaja mimajañguxa miñmeyakue ni guak. Ekíga na, nasaná
juldiúkue Aldusiu, Jasóñ, Sosípatel na ekí miñmeyakue ni akuák.✡

22 Telsiuki nas jalde kaltak miñmeji guagatokugauxa, ají káuxaldak
amak gauwatukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.

23 Naski Gayu tshuk izhoxaldatshak, eja jiaga mimajañguxá
miñmeyakue ni guak. E tshukga na Duwe ipanañkalde ka-
juizhaldegéñ. Eldastuki jalde kuíbuldutshi paldata aksuikueja jiaga
ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. Ezua nauwijanameñga
Duwe ipanane Kualtuja jiaga, ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni
guak.✡ [24 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga
shi noshí. Ekíga shi naldí.]

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

25 Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí. Akze, naski
Duwe Jesú zʉnekuane shalda múldigaba abisa guakugega na Jateja
aldunak kama mimakukshaka. Guatshak Jateja kasaxa zhinikga
Asukuák zʉnekualdaldixa mu zʉñgisekuakí nagatonane. 26 Ne,
kaigaki au mu zʉñgisekuá guane. Akze, Jateja ají múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakuek sakí zʉnekualdaldixa shaldaga na kalta
kakaushananamak nasʉñ kakuaka. Ekí kakuagatshak Saldiñga netshi
Jate izhoshiñga izhukaja zʉnezhgakuxanamak za kakuaka. Ekíki
saldiñga saná nahauxa nekueja Asukuák zʉnekuane shalda namak
ajañgui, amak axajanashaldiamak. 27 Akze, aldéñ za Saldiñga netshi
Jate izhoshi na, aldéñgabaga muldetua auxaga ishkué izhuka. Akna,
Asukuá Duwe Jesú zʉñgaunegatshak Jate akldé akzamakga akzukui,
kaiga zhinik niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuizноshí. Ekíga
shi naldí.

✡ **16:21** 16.21 Ajsh 16.1 ✡ **16:23** 16.23 Ajsh 19.29; 1Kt 1.14; 2Tm 4.20

Kuldintuxa zaldakuetshi kasak ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesú zʉnekuane shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhiji saldikshiñguenik, mutshuane mizhatoshi neki kuíbuldu Kuldintuxa mizhá. Kuldintuki kuíbuldu atema kagi Galdesiaxaga nuka. Eñgui baxeñki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu exa izhoguéñ Duwe Jesú zʉnekuane shalda guagatshak, matshuwi namak ajañgui Duwe iyapaná (Ajsh 18.1-18). Pábulduja mozhua kalta Kuldintuxa zaldakuetshi kakuzgaune nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe iyapanane Kuldintuxa zaldakuejañga Pábulduk jika agaldukshi kalta akuazakaune nalguák, kakiyokui kakuzgauwane (7.1). Anuñkakue sha ajanashiji, iyajuldunaté nuka Pábuldu agabene nalguák, sha atsha majakue, Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue nake auxabé izhogakue kakbeji jiaga kalta kakuzgauwane (1.11). Akldé akldeñga Duwe Jesú shalda shi kaxaldiyaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-9*)
2. Duwe iyapananekue askuiñgaba kakldegakí ashekuane (*1.10–4.21*)
3. Sha kakldegatogué Pábulduja jian kakldegakue kakbene (*5.1–6.20*)
4. Zhuasewátshi guiyaba (*7.1-40*)
5. Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane (*8.1–11.1*)
6. Duwe Jesú ipananekue sakí ishjuizhaldegakue (*11.2-34*)
7. Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zʉnatshishixa (*12.1–14.40*)
8. Duwe shuane nalgué Jateja izhgaldakshanamakga Asukuá ipananekue ashuixaldinik kezhgaldakshaldixa (*15.1-58*)
9. Aldiwe guiyaba kakbene (*16.1-24*)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

1 Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak nezhgakugatshak,
Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek
kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñgakauwatoxaldatshak Sostene,✡
Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.
2 Guatshak maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa✡ mishjuizhaldekakuañ
Saldiñga netshi Jateja ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxana-
makga, Asukuá Duwe Jesú mipanatshaga ají giemikue mimaldek-
shanekuek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekíga na, saldiñga san san
zaldakueja mimijanameñga Duwe Jesú "zʉnekuamalde nak nauwijí

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 18.17 ✡ **1:2** 1.2 Ajsh 18.1

Sáñkalda nibaldá” axaldekakue ají kaldekshane. Akze, Duweki nauwijí Sáñkalda izhogamaga na kauwijí Sáñkalda izhuka nakldá.
3 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.
4 Guatshak Duwe Jesú Zʉnekualka ipanaminéñ zhinik na Nauwijateja éegaba guañ mimajañguane nakna, matshuwi “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za izhokuge. 5 Akze, Duwetshi nekbinéñ zhinik na, Ajateja aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñgé guane. Ai zhinik na, aldéñki “me ne”, ají múldigaba muldetua miñgajieñguane. Aldéñ shalda muldetua miñguaxaldiamak mimazukuakshixa. 6 Ekí zhinik na, Asukuá Duwe Jesú shalda namak kabiñmeñká muldetua amak ibuakuá miñguxá tiuwi. 7 Akna Asukuá Duwe “mija kagik nagakuéñ” jañgui jiaktuabinogeñki, e ipanaminekuekgaba ají Aldunakga ji jue miñzukuá naldakí muldetua mizhgaunexaldiamak auxaga mimatshishixa. 8 Akna kaiga zhinik auxa zexaldieñka yo Jatejañki muldetua aldéñ za alduna ishalga mimezhokshaldixa. Ekíki auxa zegatshak, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldiñga mokue kagik nagatshak, ni ji shalda miñgatsé mimatuazháldiamak. 9 Akze, Jatejañki ji miñkatshaldixa guakldanamak za atshixa. Aldéñki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na mimeshkabakualdiamak mimezhgakuxane nakldá.

Duwe ipananekue atsauñshi ashekuane

10 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú miñgakuañnék zhuxañga ekí miñgakuañnexaldikue. Muldetua askuiñgaba mizhekualdaldí. Akze ezuake, ezuañgaba miñneshi zhekualdagábaki, askimimé alduna jañgui, askuiñgaba mashi miyakldañkaldixa ishkualdi zhekualdakue ni mimajañgukú. 11 Jinak ekí miñmeyakí. Kaldué tshuk zaldakueja maiñgabaga atsauñshi, múldigaba zhiksashiji mizhekue nagabemine nak. 12 Ekí miñmeyaldatshak ekí miyatshixa miñmeyaldikue: Maiñgabaga anuñkake nas za shi minagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Apulduk✡ za shi miyagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Pégulduk* za shi miyagitixakue ishkaldeshi. Jiak anuñkake Duwe Jesúk za shi miyagitixakue mishkaldeka.
13 Ekí mishkaldegatshake, Duwe Jesúki ezuamé ne, ¿ezuatshiki, ezuatshigaba izhuká jana mishkaldekáki miñnegakí shi na? Azhi ekí mishkaldexaldixaki ¿nas shi mimitsaldí shuanakú? Azhi nik mimajaukshatshak, ¿nas nuxa namak najañguamine mimawatualdiamak shi mimajaukshaná? 14 Naski maiñ nañga agatsé Kaldispu, Gayu na nik kajaukshiji na, exa zhinik akldé nik jaukshazhánuge shalda Jate “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. 15 Ekíki ni meja nas namak minajañguxa mimawatualdiamak nuxa nik mimajaukshanuge nexabináldiamak. 16 Akze, naski Estépana tshuk zaldakue jiaga nik kajaukshanuge. Exa zhinikga ni me akldé jaukshanuge be nagisegakí.✡ 17 Akbiñgaki Duwe Jesújañga kágubakue nik kajaukshaldikuamak nakagazháne. Akze, aldéñ zʉnekualdal naklde shalda guaxaldikuamak zʉnake nakaxane. Ekí guagatoxaldatshake, kágubakue ishkuéja múldigaba atemañ za shizhaldiyamak agatsaldi shizhiyazhúge. Azhi ekí atshanakuashíñki

✡ **1:12** 1.12 Ajsh 18.24 * **1:12** 1.12 Pégulduga na Sepa. ✡ **1:16** 1.14-16 Ajsh 18.8; 19.29; Alm 16.23

Duwe kaldixa axaldi nauwitsaldí shuane shalda niñkauwañki, kama ikushi aguáñ akzukuanaka naldashá.

Jate za ishkué tunazʉnaka

18 Akze, guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakuejañki Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak kaldixa axaldi shuane shalda aldukatshak, eñki axesʉñze nuxa shuane ajañguxa. Ne nasʉñ zʉnake namak kajañguéñ zhinik na, Jateja ají kamak zʉnekualka nakldá. 19 Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí guashi sezheklde:

"Mieldekueki kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakue nanaldixa,
nasga na ni ji jiaga aksékue nuxa ne kezgualdikue.
Ekíga na, mieldekueki muldetua jañguxa itshankakue nanaldixa,
nasga na muldetua jañguazhékue nuxa ne kezgualdikue nzha."✡

20 Ekí guagatshakna káguba kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakueki, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Azhi guiyaba matshuwi shitiyane itshankakue, azhi kaiga zalda shizhaldixák sakí zegatuka, sakí zexaldixa auxaga kakué itshankakue, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Akze, Jate jañguagáldekue, kauwizhéñki ishkué izhajankakue ne, ¿Jatejañki axesé nuxa ajañguxa kezguakí shi na?✡ 21 Jinake ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jate za auxaga ishkué izhogéñ zhinik na, kágubakue ishkuéñ zhinik me nuxa ni mitsák aldéñ "me nzha" kakwashegazháka kajañguane nak. Ekí ne, aldéñga na Asukuák zʉnekuane shalda shi kizhiyatshak, mieldekuejañki namak ajañgui, iyapanatshakna kekualdaldixa kajañguane. Ne ishkué izhajankakuejañki ekí shi kizhixá axesé nuxa ajañguxa.

22 Akze, nasaná juldiúkuejañki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atuwéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. Ne, nasaná naldagáldekueja† zʉnake múldigaba ishkuék kagabeyéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. 23 Ekí kakldegatshak jiaga, nasʉñki Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak kaldixa axaldi shuane shalda za gakuaka. Ekí nasanákuejañki aldukatshakna, kakldunazháldi Jatetshi jiúñguldak zhinik kejuldukshi guxá jana kakzukuxa. Ne axautshi sanákuejañki Duwe ekí shuane aldukatshakna, axesé nuxa ajañguxa. 24 Naldatshak Jateja ají aldexaldiamak kezhgakuxane, nasaná juldiú azhi axautshi sanákuejañki, Duwe zʉnekuane shalda kakbeyatshak ekí kakldeka: "Jateki auxaga ishkuéñ, saldiñga kama axaldéñ na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zʉnekualdaldixa janaktune shakldá" kakldeka. 25 Ekí Jate zʉnekuane, anuñka nekue bualki eñki axesé nuxa ajañguxa. Naldatshak káguba ishkuéñ zhinik saldiñga janagatuaka guashiñki, Jateki akaldak ishkuéñ zhinik ekí atshane. Ekíga, Jateja Asukuá shuixal gaxaneki, ni me ikualdaka kama axaldaldazhé ajañguxa. Ekí ajañguatshak jiaga, aldéñki saldiñga kágubakue kauwijí kamak ajanashaka guashiñki zhakaldak ají kama na atshane nakldá.

26 Gajakue, maiñ sakí mizhoguéñ nuxa Nauwijateja ají minaldaldiamak mimezhgakuxane be izhgisekui miñgualdí. Atshake jai kagik zaldakue bualki maiñga ezuakuañ za na ishkuegaba namine, ezuakuañ za na misanekakue namine, ezuakuañ za akldé akzé tuxekue namine naldashá. 27 Ne, Jatejañki jai kagik zaldakue

---

✡ **1:19** 1.19 Is 29.14 ✡ **1:20** 1.20 Is 19.12; 44.25 † **1:22** 1.22 galdiegukue

bualki muldetua egatse jañguagálde atuñkakue na ají naldaldiamak kezhgakuxane. Jinake ekí kezhgakugakí. Matshuwi ishkué itshankakue jiwak kakzukualdiamak. Ekibeñga na, kagik zaldakue bualki jueñga nekue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki auxaga sanék gua kama axaldekue jiwak kakzukualdiamak. 28 Ekibeñga na, jai kagik zaldakue bualki iyapeñguanekue akzaldagálde atuñkakue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki kágubaja ji akzé atuñká ne, aldéñki akzaldagálde nuxa tuñka kakwashekualdiamak. 29 Ekí zʉnezhgakugéñ zhinik na, ni meja "naski akldé nakzé nalgukuák na Jate nezhgakuxane nakldá" sekuazhikshiji guanazʉñnegak.

30 Ne, Saldiñga netshi Jateja sakí miñkatshéñ zhinik za na, Asukuá Duwe Jesútshi mimaldekshane. Aldéñ auxaga ishkué izhogéñ zhinik na Asukuák zʉnekuane. Akze, Duwe Jesúja sha katshixa zʉnesabiyatshakna Jate sha axatshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñshane, ají giemikue zʉnaldekshá guane. 31 Akna ají múldigabaja guagamak atshakue: "Mieldeki sekuazhikshaldiake, ake, nauwijí Sáñkalda mitsá janshizhe zʉñkatshane shalda za na sekuazhikshakue kagatsaldashá."✡

2

Jatetshi Aldunaja za Duwe namak zʉnajañgushixa

1 Gajakue, Saldiñga netshi Jateja ji miñmeyal nakaxane miñmeyatoxaldatshak, naski ishkué ga agatsaldi azhi múldigaba atemañ miñmeyazhánuge. 2 Akze, naski ezuañgaba Duwe Jesú shalda za miñmeyaldikuamak izhgakuxanuge. Akldé giemiki aldéñ kaldixa axaldiyane shuigatshak zʉnekuane miñmeyaldikue itshananuge. 3 Amak Duwe shalda miñmeyal neyaldatshak, "¿janshibé kakbeya nakzegazhá gualdixá?" nakldeshi na, zhe nakzeshi, tau tau nakzeshi na miñmeyatogukú.✡ 4 Naski namak mijañgualdiamak múldigaba atemañ ishkué ga agatsaldi shi miñkaldiyazhúge. Ne shi miñkaldiyaldatshake, Jatetshi Aldunajañga ají kamak za "namak ni zʉñmé" mimatuñshá guane. 5 Ekíki Duwe shalda ishkué ga agatsaldi miñmeñkugéñ zhinik me nuxa "namak nukshí" miñnekshanuge naldagábaki, Jate kama axaldé mituwéñ zhinik na namak jañguamine naldaldiamak.

Jateja janazʉñgaktuñkaki ají Aldunaja za zʉnatuñshixa

6 Ekí ne, Duwe Jesú ipanane akldé guildegatukakue zʉnake ishkué ga agatsaldi shi kaxaldixa. Naldatshak káguba kagik zaldakue azhi kaiga ldiuwañ sanék gua niuwi axaldekue ishkué aldahamak agatsaldi shi kaxaldiyañkáalde. Aikueki akzaldaksánalda na guatók. 7 Ekí ne, Saldiñga netshi Jate auxaga ishkué nahamak za sakí janazʉñgaktunamak shi kizhixa. Aiki axañga ni mek mu agisekuazháne. Aldéñki kagi gauwagá nogueñga, sakí zʉxaita janshizhe zʉñkatshaldixa janazʉñgaktunane. 8 Guatshak kaiga ldiuwañ kagik sanék gua niuwi axaldekue Jateja ekí janazʉñgaktune ni nauwa kagajienazhá guanane. Akze, kagajiena guanaldíñki, nauwijí Sáñkalda Duwe akaldak, akaldak akzé kaldixa axaldiya akuagazhá akuatalgué naldashá. 9 Naldatshak Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

✡ **1:31** 1.31 Jer 9.24 ✡ **2:3** 2.3 Ajsh 18.9

“Mieldekue Saldiñga netshi Jate izhgajañguxakueki aldéñ zhinik
zʉxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune.
Aiki kágubak tu neká guashiñki zʉxaita janshizhe,
kuxak nuká neká guashiñki zʉxaita janshizhe,
migajienakue guashiñki zʉxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune
nakldá.”✡
10 Guane ne, kaiga zʉnake Jateja ají Aldunak zhinik au mu zʉñgisekuá
guane.
Guatshak Jatetshi Aldunajañki saldiñga tuakagaba, akuegaba
nahéñ zhinik na, Jateja janaktuatuka ni mek tuñshagá noxaldieñga
akuega nakldá. 11 Akze, káguba aldunaxa akldegatuka ¿meja shi
akualdaka na? Ají aldunaja za guana akué naldashá. Ekibeñga
na, Saldiñga netshi Jate sakí akldegatuka ají Aldunaja za guana
akué nakldá. 12 Guatshak Jatejañki káguba kagik zaldakueja
jañguakldegamak agatsaldi zʉnajañgushagába, ají Alduna naldiñga
zʉñgene. Ekíki aldéñ éegaba guañ zʉnajañgui zeñ zaldaba
zʉñkatshixa zʉñgajieñgualdiamak. 13 Ekí zʉñgajieñguamakbeñga
shi kizhixa. Amak shi kizhiyatshakna, káguba ishkuéja
shizhiyakldegamak ga agatsaldi shizhiyañkáalde. Ne Jatetshi Aldunaja
ji namaklde shizhiyakue zʉñsanegatshak, múldigaba shizhiyakue
zʉñsanegauxabé za shi kizhixa nakldá.
14 Ne mieldeki Jatetshi Alduna ipanazháne, eja sakígaba
zʉñwashekuatuka nukatshak jiaga, axesé nuxa jañgui, ipanasʉñ
akzegéñ na agajienazháka. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunaja za
migajieñguakue nak. 15 Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunaja aksaneka
zʉnake, eja tuñshauxa akzʉziji, agajienakagaba. Akze, ai Alduna
ipanazháneja zʉnake e ipanañkaldekuañ sakí jañguañkalduka atuwi,
kagajienazháka nakldá. 16 Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí
sezheklde:
“Saldiñga netshi Jateja akldegatuka
¿meja shi akualdaka na?
Azhi Jate ¿meja shi aksanegaka na?”✡
Naldatshak, nasʉñ zʉnake ají Aldunaga zʉñsanegatshakna, Asukuá
Duwe Jesúja jañguamakbé zʉnajañgushixa nakldá.

3

Duwe Jesú ipananekue askuiñgaba izhogazháne

1 Gajakue, exaga miñkizhogatogukuéñ Jatetshi múldigaba shi
miñkaldiyaldatshak, ají Aldunaja aksanekakue shaxaldiyanakldega-
makbeñga shi miñkaldiyazhánaka atunuge. Ne, kagik zaldakue kakl-
dunamak ashekuekue azhi kaiga nuxa Duwe ipanane aldunaxa guilde-
gagá nukakue shaxaldiyanakldegamak nuxa shi miñkaldiyanaka
atunuge. 2 Akna shi miñkaldiyaldatshak, somá sumí za gajamakbé,
múldigaba nuká guashi me agatsaldi shi miñkaldiyanuge. Naldatshak
guildekldekue gakue kuamalde gajamakbe múldigaba nukexañ jibañ
akzé shi miñkaldiyazhánuge. Atshak ekí shi miñkaldiyanakuashíñki,
nukazháminaka nane ne, kaiga jiaga ¿jinak shi nukazháminakaga
na?✡ 3 Jinak ekí miñmeyakí. Sha atshindana miñzekája miñsanexalga
mizhekuakna, ezuakueki axautshikue ji, ji kaxaldé shalda aldunaxá

✡ **2:9** 2.9 Is 64.4 ✡ **2:16** 2.16 Is 40.13 ✡ **3:2** 3.2 Eb 5.12-13

miñzukualga, múldigaba zhiksashiji za zhekualdalga. Ekí mizhekuéñ
zhinik na, Jatetshi Aldunaja aksanegagáldekue, kakldunamak at-
shindana kakzekája za kaksaneshi ashekuamakga zhekualdashibiná.
4 Akze, mitsák ezuake, “naski Pábulduk za shagitikuge nakldá,” ezuake
“naski Apulduk za shagitikuge nakldá” nexalga minogéñ guana, ¿Jate
jañguagáldekue negamakga minekáki miñnegakí shi na?✡
5 Ekí minegatshake, ¿naski me naugák shi ekí minakuák? ¿Azhi
Apulduki me nak shi ekí miñguák? Nasʉñki egaba Jatetshi
nashikue nuxa kaldakna Duwe shalda kabiñmeyatshak namak jañgui
ipanamine. Aldéñki nauwijí Sáñkalda nakna, sha sha jiba axat-
shakualdixa zʉñgene nuxa axatshál kizhuka naldashiñkaldá. 6 Akna,
zulda nigakuamak, nas misha Duwe Jesú shalda miñmeyanuge.
Zulda nigukueni munaldiamak numañ tuwi, nizhí iyashamakbeñga
na, Apuldujañki akldé akldeñga Duwe shalda shi miñkaldiyane.
Naldatshak zulda guiyakshiji janañki Saldiñga netshi Jateja za na
aldunaxaki abisajañ mimakukshi, mimakuiyakshixa. 7 Akna, zulda
nika azhi numañ tuñka akldé akzé naldazhámakbeñga, kasak Duwe
shalda miñmenugek, ni aldiwe e shalda akldé miñmene jiaga zʉñzé
naldañkáalde. Ne, ezuañgaba Jate saldiñga jika muñguamakbeñga
aldunaxa guiyakshixa zañga na akaldak akzé nakldá. 8 Akze, ezuañki
zʉzika, ezuajañki numañ tuñka, sha sha jiba ajanashatshak jiaga,
zhualduxañga gakue munaldiamak jiba ajanashamakbeñga, axañga
Duwe zʉnekuane shalda miñmeñgukuenik, akldé e alduna mishaldia-
mak miñgaunexal nene na, zhualduxañga Duwek agapa mineyaldixa
jiba atsháñkalde. Akna, Jateja ezuak, ezuak ají jiba zʉñgene mitsabé
amak axatsháñkalde shalda janshizhe zʉñkatshaldixa. 9 Akze,
nasʉñki Jatetshi nashi kaldakna, jiba axatshakue zʉnajañguamak
za axatshiji kizhuka. Maiñ Duwe mipanatshake, Ajatetshi nekbinéñ
zhinik na, Jatetshi te jana miné.
Ekíga na, maiñ Jatetshi juwí jana miné. 10 Ekí minakna axáñ
misha muldetua juwí gauxaja juanzi janaktuamakbé na, Jate éegaba
guañ najañgui nezhgakuxanamak Asukuá Duwe Jesúk zʉnekuane
miñmeyaldatshakna, namak jañguapanamine. Guñgueni jiak,
ezuakue Jatetshi nashikuejañki, ai juanzibakaldak juwí axauwa-
makbé na, aldunaxa mimakuiyakshi akldé shi miñkaldiyaldiamak
exaga aldene. Akze, Jatetshi nashikuañ jiba zʉñgaxene muldetua
axatshakue za itshani, numañ atuakue zʉñgatsaldashá. 11 Akze,
juanzi janagatú gualdinik, ni mejañki mokue eñga ezua janaktu-
azháka. Juanzi ezuamé janagatuamakbeñga, Jateja Asukuák zhinik
za na zʉnekualkaki shi miñkaldiyanuge. Akna “axautshi jiúñgulda
miyakualdakue nañga nakldá” shizhiyasʉ́ñze nzha.
12 Guatshak juwí muldetua gauxajañki juanzibakaldak jika maldé
zauñka, niuba, jagiga paldata, azhi níkuitigaba juwí gauwamak-
beñga, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba muldetua axatshixa. Azhi
ezuañki juanzibakaldak egaba kaldi samne, kaldá, azhi duguná
nuxa gauwamakbeñga, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba mulde-
tua axatshazhé. 13 Ne niuwizhíne Duwe Jesúja ají nashikuañ
ji jiba zʉñgenaldixa amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde
ne zʉñgatuatshak, axatshañkaldauxabé muetsekualdixa. Atshakna

✡ **3:4** 3.4 1Kt 1.12

aldéñ jiba axatsháñkalde zʉñgatuatshak, janshibé axatsháñkalde azhi axesé nuxa axatsháñkalde ekí zʉñgatualdixa. Aiki ezuaja guksék jika zʉxaitshi guajatshakna, zauwakagaba gaune naldiake abaldixa, azhi zauwagáldegaba gaune naldiake abazháldixa. 14 Akze, mieldeki ji jiba atshane itshuanazhá guxá tualdiák, “jiba janshibé naxatshamalde tiuwi” akbeji, ai shaldaki matshuwi janshizhegaba axatshaldixa. 15 Ekí ne, mieldeki aldéñ jiba agene itshuana me gualdiák, ekíga janshizhe axatshazháldixa. Naldatshak aldéñ ipananéñ zhinik nuxa na, izhoshiñga izhokshaldixaga. Aiki, juwí puldapanatshak, ajáugukuiki shuigazháldiamak nakuigatshak, jiba atshaneki nuk agipuldamak zexaldixa nzha.

16 Guatshak Duwe ipanaminekuañ ¿Jatetshi Aldunaki mimijí aldunaldi izhuka nakna, juwí Jate izhogaldi miné miñsʉñ shi na?✡ 17 Akze, juwí Jate izhogaldiñki ají za nahamakga na, maiñki aldéñ izhogaldi ajígaba za miné. Akna mieldejañki ai juwí agitiñgui guxá jana, Jatek mimaxajuekui, ajíkuañgaba mimeshkajuekui mimakualdiák, Jateja zʉxaita guiyaba katuñshaldixa nakldá.

18 Axaldáñgaba naldagálde nuxa “matshuwi ishkué sha nakú” zhikldekshabináldi. Maiñgaba ezuake Duwe ipanazhánekueja tuwamak nuxa matshuwi ishkué itshanake, “zhiksé nuxa sha nakú” itshanakue agatsé. Ekíki Jateja tuwiñki ishkué naldaldiamak. 19 Jinake ekí miñmeyakí. Jai kagik Duwe ipanazhánekueja ishkué atuñka ne, Jatejañki zhiksé nuxa ne tuñka nak. Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Muldetua ishkué itshankakueki ji janagatunaldixa, Jateja eñkañga na kagitamakushixa nzha.”✡ 20 Ekí jiaga sezheklde: “Kágubakueki matshuwi ishkué itshankakue ne, Jate bualki ajañguxá, janagatuñká axesé nuxa tuñka nakldá.”✡ 21 Ekí nakna, mielde kágubaja shi miñkaldixá shalda nuxa sekuazhikshakue miñgatsaldakí. Akze, saldiñga janshizhegaba miñgajuezhauxaki Jatejañga miñgeka. 22 Aldéñga ají múldigaba shi miñkaldiyakualdiamak, nas, Apuldu, Péguldu* nañga maiñ nugéñ zʉnakaxane. Ekibeñga na, Jateja saldiñga kagik zaldagaba miñkazauwaldiamak miñgakauwane. Saldiñga zegauxa, kaiga, niuwizhíne jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akna akldé mizhoxaldixa azhi mishuigatshak jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akze, saldiñga aikueki miñkazauwaldiamak miñgaxene. 23 Ne maiñ Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminekuañki ají giemikue miné. Duwe Jesú zʉnake Saldiñga netshi Jate, Ajatetshiga nakldá.

4

Duwejañga ají múldigaba guaxal kakaxane

1 Guatshak ekí zʉnatuakue miñgatsé: “Shi zʉñkaldixakueki egaba Duwe Jesútshi nashikue, Jateja sakí zʉnekualdaldixa axañga mu zʉñgisekuazháne ne, kaiga zʉnake amak akuaxaldiamak kezhgakuxanekue shakldá” zʉnatuakue. 2 Akze, mielde jiba agaxeneki ageneja axatshakue jañguamak za axatshakue agatsé naldashá. 3 Ekíga na, Duwe Jesúja ají jiba nagene nak, maiñ azhi kágubakueja nuxa muldetua axatshatokuge, azhi axatsháaki nokuge natuatshak,

---

✡ **3:16** 3.16 1Kt 6.19; 2Kt 6.16 ✡ **3:19** 3.19 Job 5.13 ✡ **3:20** 3.20 Sal 94.11 * **3:22** 3.22 Pégulduga na Sepa.

agubisha ijanazháldikue. Ni nasgabaga jiaga muldetua axatshikuge
azhi axatshakí nokugé shalda izhgatuakí. 4 Naldaldatshak, nají
aldunaldiñki “Duweja jiba nagenamak za shagatshatokú” nakldegat-
shak jiaga, “ni mitsák ijuezháaki sha axatshatokú” izhgatuazhánaka.
Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldaja za na, muldetua
amak axatshatokuge, azhi amak axatshazhúge natuaka.✡ 5 Auxa
zegatshak aldéñ mokue nagatshakna, ají nashikuañ amak axat-
sháñkalde, azhi axatshazháñkalde zʉnatualdixa. Akna zʉnatualdiéñ
jiaktuwi, amak zegagáñgaki maiñ nuxa ají nashikue katuagába.
Ai ldiuwañ akldañkatshakna, jiki kaigabeñgaki tuañ iyazguane
nonaldixa jiaga, Duweja saldiñga muetsekualdixa. Akna aldunaxa
sakí zʉñneshi zhinik atsháñkalde jiaga muetsekualdixa. Atshaga na,
Jateja jiba zʉñgene amak axatsháñkalde naldakualdiake, “janshibé
naxatshamalde tiuwi” ezuak ezuak zʉñmeyakuamak zʉñmeyaldixa
nakldá.
6 Gajakue, miñgaunexaldikuamak miñmeji nagatoxaldatshak,
Apuldu, nas na zʉñgastuakue miñmeji nagatokuge. Ekí zʉñgastuwi,
shi mitiyaldiake Jatetshi múldigabaja zʉñmeyauxabé zʉxaita naldakí
mizhekualdaldixa. Ekíki shi miñkaldixakue ezuatshi za akldé akzé,
ezuatshiki aguáñ akzé zhikbeji, sekuazhikshiji zhekualdabináldiamak.
7 Ne ¿me minakshi shi miñkaldixakue mieldeki akldé akzé tuminaka
mitshán? Akze, Jateja za muldetua jika mimajañgushixa, mimat-
shishixa naldashá. Ekí Jatejañgaba mimatshishixa ne, ¿jinak shi
maiñgaba saldiñga atshaminaka jana sekuamizhikshí?
8 Ekí sekuamizhikshéñ zhinik na, aldunaxa miñgajuezhauxa
miñkaldé, zeñ zalda auxaga ipaná guamine, sáñkalda akzé jana
nek guamine miñneka. Ekí miñneshi na, nasʉñki zʉñzaldagálde,
miñgajuezhaldazʉñsá gakuxá minazʉnatuñka. Ne, miñnegamak
sáñkalda nek guamine guashiñki, ake, ¡mitsá maiñ na sanega-
pandana zʉñzegaka ne! 9 Ne Jateja Asukuá zʉnekuane shalda
guaxal zʉnakaxanekuañ zʉnake aldéñga aguáñ zʉnezhbashixa jana ni
nakzukú. Aiki ezua akuaxa gualdixa saldiñgaja atuamakbé, káguba
kagik zaldakue, Jatetshi guaklde uldeñkakue juizhi “¿sakí kakualdí?”
ajañgui zʉnatuaté alduka jana ni nakzék.
10 Akze, nasʉñ Duwe Jesú Zʉnekualkak axazauwi kizhukakueki
kágubakueja zhiksé nuxa kaldé zʉnatuñka. Ne maiñ zʉnake
Duwetshi nekbinéñ zhinik auxaga ishkué nek guamine minshankakue.
Akze, kágubakueja ji atshanazʉnaka kama zʉñkaldaldazhé nuxa
ne zʉnatuñka. Ne maiñ zʉnake aldunaxa auxaga kama miñkaldé
itshani mizhekue. Nasʉñki aguáñ zʉñgazukuatshak, maiñ zʉnake
akldé miñgazukuxa. 11 Nasʉñ Duwetshi jiba katshixakuañki kaiga
yo mitsá juizha maldi zʉnakuí, ni zʉñnuni kizhuka. Ekíga na,
zhakuáki zʉñkabenaté nuka za zʉnejuakue. Kágubakue mat-
shuwi sha zʉnakuxa. Ni nauwijí juwí giemi jiaga zʉñsʉ́ñzekue.
12 Ekí kizhogéñ na, ji zʉñgajuezhatshak zʉñkaldaldaldiamak jiba
atshijiñgaba kizhuka. Sha zʉnakuashi, se zʉñgatuwi akuatshak
jiaga, nasʉñ zhiniki zeñ kajañgui, janshizhegaba za kagatsegakue
kajañguxa. Amak sha zʉnakuatshak kakiyushagábaki, abeti za
kizhuka.✡ 13 Ekíga na, nalda zʉñkakuagatshak nasʉñ zhiniki

✡ **4:4** 4.4 1Jñ 3.19-21 ✡ **4:12** 4.12 Ajsh 18.3; 20.34; Lk 6.28; Alm 12.14

abuldebañ, juañ akzaldi za kayokuxa. Amak zʉñguankakueki kaiga
yo ipenáñkalde, zubagi jana nuxa zʉnawatuñka nakldá.
14 Ekí miñgakauwatoxaldatshak jiwak miñzukualdikuamake
miñmeyagába, maiñ nají sukuakue jana mimezhgajañgui na, guiyaba
mishkaldukaldiauxabé miñmeji ekí miñkuzgauwatokuge. 15 Akze,
Duwe shalda shi miñkaldixakueki zʉxaita zalda✡ miñkaldaldaldiák
jiaga, jate jana miñsanegakaki nas zañga miñkizhokuge. Nas guana
kasak Duwe Jesú zʉnekuane shalda miñmeñgukuenik namak jañgui
mipanaldiamak miñgaunekldugе nakna, aldunaldiñki mimijate
naldashakú. 16 Ekí naugakna, nas sakí izhokuge minagastuamak
izhogakue ni miñgakuañnekú.✡ 17 Ekí mizhekualdaldiamak
Timuteyu miñgaunexal miñgakaxaldikue. Eñki nasukuá jana
izhgajañguge, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja axazauwakue
jañguamak za axazauwi izhuka. Exa neyatshak, naski Duwek agapa
neji izhokugé miñkuamakga, mokue be miñgisekualdixa. Akze,
naski Duwe ipananekue san, san kuíbuldu kaxabizhaldatshak shi
kaxaldikugamakga, aldéñ jiaga shi miñkaldiyaldixa.
18 Ne, anuñka minekuañki naski mokue miñsanexal neyazháldikue
jañgui na, sekuazhikshiji, maiñgaba niuwi miñkaldé itshani za
mizhekue. 19 Naldatshak, Jate ekíga najañgualdiák zʉnake nauwa
axañga mimatuál neyaldikue. Exa neyaldatshakna, sekuazhik-
shixakue Jatejañga kama kagenek ají jiba ajanashatukakue, azhi
egaba sekuazhikshiji nuxa ekí negatukakue katualdikue. 20 Akze,
Saldiñga netshi Jateja zʉñsanegatshakna ají kamakga akldunamak
izhogexañ zʉñgauneka. Ne mieldeki Jate shalda múldigabak guashi
za nuxa, ek akldunamak izhogakí naldaldiák, Jateja aksanegazhé
ne awatuñshixa. 21 Guatshak exa naldi mimatuál neyaldatshak,
¿sakí shi mimakuakue minajañgú? ¿Sha atshalga minoxaldiake
kaxañ guiyaba miñkizhagakue shi minajañgú?, azhi ¿múldigaba sam
akzaldi, mimajañgui miñkazguagakue shi minajañgú?

5

Ezuañki ajaku na askuildék atshane

1 Guatshak ezuañki mimikenáñ zaldaga ajaku na jiaga askuildék
atshane washék guane. Ekí atshatshakna, Duwe ipanazhánekue
kauwisewá naldagáldekue na askuildék guxa guashiñki zhakldé sha
atshashá.✡ 2 Ai shalda itshanakue nuxa miñgatsé ne, ¿jinak shi
sekuamizhikshí? Akze, itshani guamimakuashíñki, ai sigí Duwe
ipanaminekue na juizhaldegazháka jañgui, akzʉxaitshá guamine
nogataldé. 3 Guatshak nas naldiñki maiñ na izhogakí naldaldatshak
jiaga, aldunaxaki maiñ nañga ni izhogatokú. Akna, maiñ na izhokuge
janañga, ai sha atshaneki ekí guiyaba akizhagakue miñgatsaldaldixa
agajañguanuge: 4 Maiñ Duwe ipanamine mishjuizhaldegatshak,
naski maiñ nañga aldunake izhoxaldikue. Ekí mishjuizhaldegatshak
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgeshi, mimajañguamak
miyatshaldiamak kama miñgexaldixa. 5 Akna, ai sha atshaneki
jisék agé miñguxá jana mishjuizhaldegéñ zhinik akzʉxaitshakue ni
mimajañgukú. Ekíki abuák sha atshindana akzegéñ guiyaba tuwi

✡ **4:15** 4.15 10.000 ✡ **4:16** 4.16 1Kt 11.1; Plp 3.17 ✡ **5:1** 5.1 Dt 22.30

zhiniki, sha atshixa mashiji, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zʉnatuál nagatshak aldunaxaki ikualdaldiamak.

6 Naldatshak mimikenañga ezua sha atshijiñga izhogatshak, ¿sakí shi sekuazhikshalga nominaka na? Ekí be miñgisekualdikue: “Pañ ishkishshixa nauwamé nuxa pañ nexaldixak axajiunaldixa agatsauxaga agaldaka naldashá.” Ekibeñga na, mimikenáñ ezuamé sha atshalga noxaldiák, sha mimatshishapanaka naldashá.✡ 7 Akze, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga* na, ai sigí sha atshixa mimikenáñ zhinik akzʉxaitshakue. Ekíki abisajañ neshi sha atsha mimikenáñ naldazháldiamak. Akbiñgaki Jateja sha atshamine miñkabeti abisajañ mimaldekshane nak. Akze, juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik akzʉxaitagá noguéñ ashuigazháldiamak jubeju zhauwa akuaxananamakbe, Duwe Jesúki sha katshixa zʉnesabiyaldiamak shuane.✡ 8 Ekí Duwe Jesú zʉnekuane be izhgisekui na, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga, axañga sha katshixa nañkaldeki uteji jana, amak izhoxaldazʉñsá kuizguí. Akna, axautshi agisalsha jañguañkaldáaldixa, ni kutám atshañkaldáaldixa za kuizitshaní. Ekí kizhoxaldiák, namaklde za atshakualdixa, namaklde za zukuashi izhogakualdixa nakldá.

9 Guatshak káguba kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue azhi abuá na atshá guasʉ́ñzamak ajanashixakue na ishkabaldexabináldi miñmeji, kalta miñkuzgauwananuge. 10 Ekí miñmeyaldatshake, Duwe ipanazháne ekí sha atshixakuek agajué za izhogakue jañguiñki miñmeyazhánuge. Akze, anuñka aikueki kauwisewá naldagáldekue na askuildék ajanashixakue, azhi abuá na atshá guasʉ́ñzamak ajanashixakue. Ekíga na, saldiñga kauwijígaba naldakue ajañguxakue, tushekakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue. Ekí agatsaldi izhukakue na izhoxabináldiamake, ake, kagik zhinik neyakue zegaka naldashá. 11 Axañga kaltak sha atshixakue na ishkabaldagasʉ́ñze miñmenanuge, kaigaki muldetua miñmeyaldikue. Mieldekue “Duwe ipananuge nakldá” aldegatshak jiaga, ekí sha atshalga nukakue na zʉnake ishkabaldegasʉ́ñze. Aikuega na, ezuakueki kauwisewá naldagáldekue na askuildék ajanashalga, abuá na atshá guasʉ́ñzamak ajanashalga, saldiñga kauwijígaba za naldakue ajañgualga, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé agazukualga, káguba nalda axakuaxalga, azatuxalga, tushexalga izhukakue. Ekí izhoxalga nukakue na ni nauwa ishkabaldegagába, ni izhbuzasʉ́ñze na miñgatsá.

12 Guatshak nasga Duwe ipanazhánekue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakue nagatsaldakí. Ne Duwe ipanamine mishjuizhaldekakuañgaba zʉnake ezuañki sha atshatuka mitualdiák, guiyaba akizhagakue miñgatsé. 13 Akna, ajaku na askuildék atshaneki mishjuizhaldegéñ zhinik akzʉxaitshá guwíñ. Ne Duwe ipanazhánekueki Saldiñga netshi Jateja za na agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdixa nakldá.✡

✡ **5:6** 5.6 Ga 5.9 * **5:7** 5.7 Ex 13.7; Dt 16.3. Juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzʉxaitshanéñ be ishkiyasekualdiamak ldiuwañ ajuizhaldegatshak, pañ ishkishshixaki nuk awateya ajanashixa. Pañ ishkishshixaki sha atsha na izhguashixa. ✡ **5:7** 5.7 Ex 12.5,21; 1Pe 1.19 ✡ **5:13** 5.12-13 Dt 13.5; 17.7

6

Duwe ipananekuañ sakí sezhgauwakue

1 Guatshak Duwe ipanaminekuañgaba kaxa mishkaldiyatshak,
¿sakí shi Duwe ipanazháne migatsaldi ne tuñka nugeñka sezh-
gauwaminaka mijañgú? Ekí atshagábaki, Duwe ipanaminekuañgaba
sezhgauwakue miñgatsaldashá. 2 Niuwizhíne Duwe Jesú nañga
nasʉñ aldéñ ipanañkaldekuañki Jate jañguazhékue agatsaldi azhi
agatsaldakí ne katuakualdixa ¿miñsʉ́ñ shi na? Ekí saldiñga tu-
akualdixa ne, ¿jinak shi kaxa nóñgutse me mishkaldiyatshak,
maiñgabaga sezhgauwazháminaka mitú? 3 Ekibeñga na, Jateja
guaklde uldeñkakue jiaga, aldéñ axazauwakue kajañguamak ax-
azauwane azhi axazauwazháne katuakualdixa ¿miñsʉ́ñ shi na?
Akna, jai kagik kaxa ishkaldiyamine me míñgaki sezhgauwakue
miñgatsaldashá. 4 Ne Duwe ipanaminekuañ kaxa mishkaldiyatshak,
¿jinak shi Duwe ipanazhánekue se miñgau akzegazhákakue jiaga
se mimezhgaushexañ mishkizhabík? 5 Jiwak miñzegexañ na ekí
miñmeñkú. Guake, ¿ni ezuak nuxaki Duwe ipanaminekga kaxa
mishkaldiyatshak se mimezhgaushá guashi ishkué naldakí miná?
6 Ne, Duwe ipanaminegaba sezhgauwakue niyagábaki, Duwek zhinik
gajagaba miné jiaga ataba atabañ kiejo akuí na, migatsaldi ne tuñka
nugeñka mineñka. Ne kuíbulduk Duwe ipanazhánekue mimatu-
atogéñ jiaga semizhgauxa naldashá.

7 Mitsák maiñgabaga kaxa mishkaldiyaldinik se migauwakue
nugeñka mineyatshak zhinik me na, mitsabé izhogakue
miñgatsahamak izhoxabiñsá guxá Jate mimatuñka. Ne mitsakgaba
Duwe ipananega sha mimakuatshak, azhi mitsaji juizhi jika mikushi
gualdiák, ¿akldé janshibé se migauwakue nugeñka uldeyagábaki,
egaba abetakue naldazháka shi na? 8 Ne ekí atshagábaki, maiñ
jiaga axautshikue sha kakuí, ketsaji juizhi jika kekushi mizhekue.
Akbiñgaki Duwek zhinik mimikaja nekldekue jiaga ekíga kakuí
zhekualdashibiná.

9 ¿Ekí miñsʉ́ñ shi naldaka na? Saldiñga netshi Jateja kutám
atshál izhukakueki aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. Akna
nauwa sha atshalga nominaka ne naldagálde miñgabeyatshak,
namak jañguabináldi. Akze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék
ajanashixakue, abuá na atshá guasʉ́ñzamak sha ajanashixakue,
jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukuxakue, sigí
aldaldatshak munzhi jana ishkazguanekue, azhi sigígaba ishkaldé
izhukakue Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. 10 Ekíga
na tushekakue, saldiñga kauwijígaba naldakue ajañguxakue,
azatukakue, axautshi nalda axakuakakue, káguba itsaji juizhi jika
ikukakue jiaga Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa
nakldá.✡ 11 Akze, Duwe ipanagá minogueñga, anuñkake ekíga
sha atshiji izhominane. Nalgué, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
minkualdaldiamak mipanatshakna, Jateja ají Alduna miñgé guane.
Ai zhinik na axañga sha miyatshixa naneki nusa miñgatsé nalgué,
Jateja miñkabetatshake nuk aldunaxa mimejizhi, janshi miñkazguá
guanéñ na, ají giemi mimaldekshane. Akna sha atshabíne jana,
janshizhe mimatuñka nakldá.✡

✡ **6:10** 6.9-10 Ep 5.5 ✡ **6:11** 6.11 Tit 3.3-7

Misewá naldagálde na askuildék guasé

12 Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana nakzexaldiake atshanakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanakaki nagaunegakagaba naldazháka. Akze, saldiñga atshanakagaba naldatshak jiaga, ni mitsák nakldunká me nuxa naksaneshi nagubiyaka itshanazhúge.✡ 13 Ekí jiaga akuashiñga akuaka: “Nauwijí abuáki gakue agajueshka nakna, maldi zʉnakuatshake zanazʉnaka nakldá.”* Aiki namak naldaka naldatshak, niuwizhíne Jateja abuá abisa gakue agajuezhagálde, ni maldija guagáldek zʉnayushaldixa. Naldatshak Jateja nauwijí abuá zʉñgakauwatshak, nauwisewá naldagálde na askuildék atshakualdiamak, ni abuá na atsha guasʉ́ñzamak atshakualdiamak zʉñgegazháne. Akze, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk axazauwakualdiamak nuxa nauwijí abuáki zʉñgene. Akna abuáki nauwijí Sáñkalda Duweja za aksanegakue niuwi axaldé nakldá. 14 Akze, Jateja Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik ají kamakga mokue izhgaldakshanamakga, nasʉñ jiaga kashuixaldinik ai kamakga zʉnezhgaldakshaldixa nakldá.✡

15 ¿Ekí miñsʉ́ñ shi naldaka na? Duwe mipanatshake mimijí abuá jiaga ají abuága nek guxa. Akna ¿sakí zhinik shi abuá Duwetshi neklde nañga munzhi nakua niji izhuka na jiaga askuildék guaminaka minshán? Ekí atshasé giemi naldashá. 16 Akze, mitsák ezua sigíja munzhi nakua niji izhuka na askuildegatshake, askuí abuá jana nek guxá ¿miñsʉ́ñ shi naldaka na? Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Sigí munzhi na askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”✡ 17 Guatshak mieldeke nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanatshak, ají aldunaki Duwe Jesútshi Alduna na ezuamé nek guxa naldashá.

18 Ekí nakna, misewá naldagálde na askuildék guakuek, abuá na atsha guasʉ́ñzamak atshakuek izhakuigakue za itshani miñgualdí. Akze, saldiñga sha atshaki shanegaba naldatshak, mieldeki asewá naldagálde na askuildék atsha guakíki aguañga axaldáñgaba abuák izhgisalshixa. Ne, mielde asewá naldagálde na askuildegatshake, axaldáñgaba namak giemi abuák izhgisalshi sha atshixa. 19 ¿Ekí miñsʉ́ñ shi naldaka na? Jateja ají Alduna mimijí aldunaldi izhoxaldiamak miñgenéñ zhinik na, mimijí abuáki aldéñ izhogaldi nekbine naldashibiná.✡ Maiñ Jatetshi nek guamine nakna axaldáñ zhiksanexabiñsá guamine. 20 Jinake naldakí. Jateja Asukuá mimitsaldí shuixal gagatshakna, sha miyatshixa shaldaki maldée akzaldi minzabiyatshakna, ají za nekbine nak.✡ Ekí minahakna mimijí abuák aldéñ za akldé akzamakga akzukualga mizhekualdaldí.

7

Zhuasewátshi guiyaba

1 Kaiga zʉnake ekí kaltak nakldukamine miñkiyokualdikue. “¿Duwe ipanañkaldekuañ akldé janshibeñki numa nek naldakí,

---

✡ **6:12** 6.12 1Kt 10.23 * **6:13** 6.13 1Kt 3.23. Ekí akuagatshake ekí akuashi naldaka: Nauwijí abuá gakue agajuezhaldiake ganazʉnaka nahamakbeñga, ai abuága mitsák gaiya azhi nakua zʉñgajuezhatshak amak atshanazʉnaka. Eñki naldagálde nuxa ajañguxa. ✡ **6:14** 6.14 Alm 8.11; 1Kt 15.20-22; 2Kt 4.14 ✡ **6:16** 6.16 Gn 2.24 ✡ **6:19** 6.19 1Kt 3.16; 2Kt 6.16 ✡ **6:20** 6.20 1Kt 7.23; Aux 5.9

askuildék naldakí shi izhogakue naldaldixa na?” Janshibé 2 naldatshak,
matshuwi nekue asewá naldagálde na jiaga askuildék ajanashixa
nakna, sigíkue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za
axaldaldi izhogakue. Ekibeñga na, munzhikue ezua ezua aldauxa
asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue.
3 Akze, sigí asewá na askuildék guakue agatsahamak na, munzhi
jiaga asewá na askuildegakue agatsé. 4 Akze, munzhi numa negat-
shake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. Ekibeñga
na, sigí numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek
guxa. 5 Ekí zhinik na, zhuasewákgaba askuí ishkaldegazháminaka
ishkaldexabináldi. Naldatshak jiak, zhuasewágaba Jate za mulde-
tua miyaxazguaxaldiamak askuí ishkaldék naldáaki mizhoxaldixa
ishkualdi miyatshaldiák, anuñka ldiuwi me nuxa ekí izhominaka.
Gualdinik mokue misewá na askuildegakue. Ekíki abetabiñsá
zalda gui na jiséja axautshi ishkaldiyakue miñsanegatshak, ijulduni
guamiñnegak. 6 Ekí anuñka askuí ishkaldék naldakí izhominaka
miñmeyaldatshak, “ekí izhogakue na miñgatsá” niuwi miñgegagába,
egaba “ekíga ni izhoxaldikú” miñnexaldiák, janshibé izhominaka
nuxa na miñmeñkú.
7 Guatshak saldiñga nekue najanamé sameya, munzhi naldakí
auxabé izhogaka guashiñki janshibé jañguanaka. Naldatshak,
Jateja ezuak, ezuak sakí izhogakue zʉnajañguamak izhogakualdia-
mak zʉñgauneka. Akna, sameya izhoxaldixa jañguaneki, axautshi
ishkaldiya naldakí izhoxaldiamak agauneka. Ekibeñga na, numa
nexaldixa jañguaneki, amak izhoxaldiamak agauneka nakldá.
8 Kaigaki numa nexabínekuega azhi mimisewá minshuanekuek ekí
miñmeyaldikue. Akldé janshibeñki najanamé sameya izhogakue ni
jañgukú. 9 Naldatshak, munzhi azhi sigí miñnuniñgaba axaldáñ
zhiksanegazháminakaga miyatualdiák, akldé janshibeñki numa ne-
gakue. Ekíki munzhi azhi sigí miñnuná noshi abeti za zhekualdi
guamiñnegak.
10 Kaigaki numa nekbinekuañ ekí niuwi miñgexaldatshak, nas nuxa
niuwi miñgegakí, nauwijí Sáñkalda Duweja niuwi zʉñgenamakga
ni miñmeyatokú: Munzhija asewá masha guasé naldaldixa.
11 Naldatshak asewá masha gualdiák zʉnake, axautshi sigí guxa
naldakí izhogakue agatsaldaldixa. Azhi mokue asewá nañga izh-
gakuañneshi, akugakue agatsaldaldixa. Ekibeñga na, sigíja jiaga
asewá masha guasé agatsaldaldixa nakldá.✡
12 Guatshak kaigaki mieldekuek mimisewá Duwe ipanazháne
miñkaldekue shaldaki nauwijí Sáñkaldaja guiyaba majazháne, ne
nas jañguge ekí miñmeyaldikue. Mielde sigíki asewá Duwe
ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasʉ́ñze agatsal-
daldixa. 13 Ekibeñga na, mielde munzhiki asewá Duwe ipanazháneja e
nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasʉ́ñze agatsaldaldixa. 14 Jinake
abajasé naldakí. Jatejañki numa nekbinekue zhuasewák askimimé
nekbine mimatuwéñ zhinik na, ma ají giemi nekbaldek numañ
matuamakga, misewá aldéñ ipanazháne jiaga ají neklde janañga
numañ tualdixa. Azhi Jateja ekí tuakí guashiñki mimijí sukuakue ají
naldagáldekue nuxa katuatogaka ne, ajíkue katuñka nzha.

✡ **7:11** 7.10-11 Mt 5.32; 19.9; Mlk 10.11-12; Lk 16.18

15 Guatshak misewá Duwe ipanazháne mabashaldixa itshanaldiák
zʉnake, “wa” nuxa jañguakue. Ekí zexaldiák, Duwe ipanamaldeke
e nañga numa nekbalde izhogakue migatsaldaksá gualdixa. Akze,
Jatejañki axautshikue na señgaba zhe nogakue zʉnajañguxa.
16 Guatshak munzhik misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ
zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga.
Ekibeñga, sigík misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik,
sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga.
17 Akze, Duwe ipanane san san kuíbulduxa ishjuizhaldekakuek
kaxabizhaldatshak guiyaba kakbeñkugamakbeñga miñmeyaldikue.
Saldiñga netshi Jateja sakí minaldaldixa mimezhgakuxane, sakí
minalguéñ nauwijí Sáñkalda Duwe ipanamine nake, amak za
mizhekualdaldí. 18 Akna, sigí juldiú saná Duwe ipanatshak, asaná
abeñguamak abeñguanega naldaldiake ekíga za izhogakue. Ekibeñga
na, sigí axautshi saná Duwe ipanatshak, juldiú sanákue abeñguamak
abeñguakue agatsaldakí. 19 Jinake naldakí. Jateja juldiú sanákue
abeñguamak abeñguane azhi abeñguazháne za akzé tuagába, aldéñ
sakí atshiji izhogakue zʉñmenamak atshá za akzé tuñka nak.
20 Ekí nakna, ezua ezuak sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá
mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, amak noxalga nogakue
miñgatsaldaldixa. 21 Akna, mieldeke nashi jáugukui* mikldukа
nuxa mizhoguéñ Duwe ipanamalde nake, ai shalda itshanagába.
Naldatshak jáugukui mibesaka matualdiák zʉnake, janshibeñga ne
makualdí. 22 Akze, mieldeki nashi jáugukui aklduka nalgué nauwijí
Sáñkalda Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, sha atshindana
akzekák ibesanshá guanéñ zhinik na, jáugukui akldogaksá guane
tuñka. Ekí ne, mieldeki jáugukui aksʉñze nalgué Duweja ají nexal-
diamak izhgakugatshake, eja za aksanegatshakna ají nashi neklde.
23 Akze, Duwe Jesú sha miyatshixa miñkabetaldiamak shuigatshakna
maldée akzaldi minzabine.✡ Akna, káguba nuxa jáugukui zhikldek-
shagába, Jate akldé miñsanegakue itshani miñgualdí. 24 Akna
gajakue, ezuak, ezuak sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldia-
mak mimezhgakuxane nake, e axazauwi amak za noxalga nogakue.
25 Guatshak kaiga zʉnake munzhi sigí izhguajagáldekue shalda
nakldukamine miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaga
guiyaba zʉñkabajazháne. Ne, aldéñ guañ najañgui, naksaneka
nakna, nas guiyaba miñmeyaldatshak “namak sha nakbé” na-
jañguaminaka. 26 Akze, kaiga ldiuwañki Duwe ipanañkaldekuañki
jibañ tuañkaldogéñ zakna, sakí izhogake akldé janshibé ekíga abakue
ni jañgukú. 27 Naldatshak, munzhi miñkaldekue naldaldiák, e
mashagába. Azhi miñkaldaldagáldega naldaldiák, numa minexaldia-
mak niyagába. 28 Ekí mimajañgualdatshak, munzhi miñgugatshake
sha atshiji atshabináldixa. Ekibeñga munzhi sigí izhguajagáldeja sigí
gugatshak, sha atshiji atshazháldixa. Naldatshak, numa nekbinekue
zʉnake jai kagik mizhekueñgaki akldé jibañ mitualdixa nakna, nas
ekí miñgatsegasʉñ ni mimajañgukú.
29 Gajakue, sakí guashi nagatokuge muldetua miñmeyaldikue. Jai
kagikga mitsá izhoxa naldaksánalda guapanakna, kaiga zhiniki numa

* **7:21** 7.21 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane. ✡ **7:23** 7.23 1Kt 6.20

nekbinekuek jiaga, numa negazhánekueja Duwe axazauwamakga
axazauwakue miñgatsé. 30 Ekibeñga na, mieldeki ji shalda mauwi,
agubisha itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Azhi mieldeki
ji shalda zeñ itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Ekibeñga,
mieldeki ji numa jabiyatshak jiaga, ai axaldaldazhé janañga Duwe za
axazauwalga nogakue. 31 Kagik kizhogeñgaki kágubake izhogakual-
diamake jigaba atshakue zʉñgatsaldatshak, aik za agasjánañkalde
izhogakue zʉñgatsaldakí. Akze, jai kagike ni mitsá izhoxa nal-
daksánalda guapanashá.
32 Nas mimajañgugeki, ni ji ijani izhogakue mimajañguakí. Akze,
sigí numa negazháneki nauwijí Sáñkalda axazauwaldiamak za alduna
kaune izhoshi na, ek akldunamak izhoxaldixa za itshani izhuka. 33 Ekí
ne, sigí numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák
akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka. 34 Ai zhinik na mozhua
akldeshi izhuka, Duwe axazauwaldixa, asewá numañ izhgatualdixa.
Guatshak munzhi sameya azhi munzhi sigí izhguajagáldega zʉnake
agatsauxa abuák, aldunak jiaga "nauwijí Sáñkalda za axazauwaldikue,
etshi za sha izhoxaldikú" alduna kaune izhuka. Ekí ne, munzhi
numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák aklduna-
mak izhoxaldixa akldeshi izhuka nakldá. 35 Ekí miñmeyaldatshak,
ezuañgaba sakí nogakue niuwi miñgegagábaki, egabá akldé jan-
shibé mizhekualdaldixa jañgui miñmeyatokuge. Ekíki nauwijí
Sáñkaldatshi nekbinekuañ mitsabé izhogakue nake auxabé izhoshi,
ni ji ijana naldakí ek za muldetua axazauwi mizhekualdaldiamak.
36 Naldatshak, mielde sigíki munzhi guxaldixa janazhigaktune, aiki
numa negakuká guane nak, "gugakue sha nagatsá" jañgualdiake,
sakí atshakue agatsé jañguamak atshakue. Amak gugatshak sha
atshiji atshazháldixa nak numa negakue. 37 Ekí ne, ezuajañki
munzhi guxaldixa janazhigaktune ni meja aksanek naldakí axaldáñ
zhiksaneklde "gugazháldiku" izhgakuxaldiák, atshaldixa jañguamak
janshibé atshaldixa. 38 Akna, ezuajañki munzhi guxaldixa janazhigak-
tune guxaldiák janshibé atshaldixa. Ne, ezuajañki munzhi guxaldixa
janazhigaktune gugazhá gualdiák, akldé janshibé atshaldixa nzha.†
39 Akze, munzhi numa neklde asewá iteñga noxaldieñki, etshi za
izhogakue agatsé. Nanaldixa asewá ishuigatshak zʉnake, mielde
sigí akldunaldiake janshibeñga gugaka, ai jiaga Duwe ipanane nal-
dakue. 40 Naldatshak nas jañgugéki mokue numa negakí izhoxaldiák,
akldé zeñ akldék izhoxaldixa. Jatetshi Aldunaga naksanegatshak ekí
miñmeñkuge nzhakldék.

8

Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane

1 Guatshak kaigaki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiy-
atenek ji axakuaxane "¿janshibé ganazʉnaka sha?" nakldukamine

† **7:38** 7.36-38 Ekí jiaga naldaka: "Mieldeki abunzhi numa nexaldixa jañguazháne ne, kaigaki ekí jañguakue agatsaldazháka jañgui, eñki numa negakuká guane, 'numa guakue sha nagatsá' jañgualdiake, aldéñ sakí atshakue agatsé jañguamak atshaka. Amak numa guatshak sha atshiji atshazháldixa. Ekí ne, ezua zʉnake ni meja aksanek naldakí 'nabunzhi numa guazháldiku' izhgakuxaldiák, sakí atshaldixa jañguanamak janshibé atshaldixa. Akna, mieldeki abunzhi numa gualdiák janshibé atshaldixa. Ne, mieldejañki abunzhi numa guazhá gualdiák akldé janshibé atshaldixa."

miñkiyokualdikue. Akze, saldiñga kaldekuañ jiki namaklde ne zʉñkué kitshanka. Naldatshak ji zʉñkuéñ nuxa sekuakizhikshatshak, ni me kagaunegazhánazʉnaka. Ekí ne, axautshikue kizhgajañguéñ zhinik na aldunaxa kakuiyakshanazʉnaka. 2 Akze, mieldeki axaldáñgabaga ji auxaga akué itshanaldiake, akualdakuamak aksʉ́ñga naldaldixa. 3 Ekí ne, mieldeki Jate za izhgajañguxa naldaldiák zʉnake jiak, aldéñ zhinik ají ne tualdixa nzha.

4 Akna ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gaminaka azhi gazháminaka shalda miñmeyaldikue. Ekí zʉñkué: Akaldak akzeki ezuamé, Saldiñga netshi Jate izhogakna,✡ kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzaldagáldekue nuxa ne. 5 Naldatshak ezuakueja zʉnake alnobaxa, kagik jiaga akzekue matshuwi izhuka ajañguxa. Ekí ajañgui ai akzekueja kaksanexaldiamak jate ishkiyatene. 6 Naldatshak nasʉñ zʉnake ezuamé za akaldak akzé izhuka, eñki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega zʉñkizhuka zʉñkué. Aldéñga na saldiñga jika na naldaldiauxa, nasʉñ jiaga zʉnakauwanane nakna, e za akldé akzamakga akzukui axazauwakualdiamak kizhuka. Ekibeñga na, Duwe Jesú za na ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka. Jatejañga na ek ga za na saldiñga jika na naldaldiauxa gauwanane. Akze, Duweki zʉnekuanéñ zhinik na abisajañ zʉnezhokshixa nakldá.✡

7 Naldatshak jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene anuñka nekuejañki akzaldagáldekue ne aksʉ́ñga. Ekíga na, maiñ anuñka minekue Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene za miyakilzabixa nane nak, anuñka nekuejañki kaiga jiaga aik axakuaxane axatshak nuxa na, mokue akiyalzabiyatuka kakldeka. Akna auxa shitiyagá aldogák, kauwijí aldunaja “ekí gazhánaka sha ekí gakú” kakldegatshakna sha atshiji akuxá kakldeka. 8 Naldatshak Jatega ji gakajéñ azhi ji gañkáaldeñ zhinik nuxa zʉnepanazhé. Akna ji gakajéñ zhinik nuxa akldé akldunamak kizhuka zʉnatuazháldixa. Ni ji gañkáaldeñ nuxa akldunazhámak kizhuka zʉnatuazháldixa.

9 Naldatshak saldiñga gakueki gaminakagaba miñkualdatshak jiaga, ji miñgaldixa muldetua jañgua, numañ tuakue miñgatsaldaldixa. Ekíki Duwe ipananekue ekí aksʉ́ñga nukakue ji miñgajéñ zhinik me nuxa kejuldukshi guamiñnegak.✡ 10 Akze, maiñga ezuake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akzaldagálde nuxa mikuéñ zhinik na, ji ishkiyatene akiyalzabiyeñka janshibé zal nemildaka. Amak eñka ezuajañki gaté matuatshak, ai gasé jañguatshak jiaga, migastuwéñ zhinik na janshibé gaka jañgushamildaka. Amak gatshake aldéñ zʉnake “sha atshá sha gukú” akldexaldixa. 11 Akze, ma saldiñga gamildaka mikuéñ zhinik nuxa ezua Duwe ipanane ekí aksʉ́ñga nogatukatshi alduna maldusakualdixa. Akze, e shalda jiaga Duwe Jesúki shuanane. 12 Guatshak mijanamé Duwe ipananega jiki “atshasé shakldá” akldeka ekí agatsaldi atshisha makuatshak, sha axatshijiñga makualdixa. Ekí matshishatshakna Duwe Jesú jiaga sha axatshijiñga makualdixa. 13 Akna, ji gakugéñ zhinik me nuxa najanamé Duwe ipananekue ijuldukshanakaga tualdikuake, “aiki gazháldiku” itshankuge. Akna,

---

✡ **8:4** 8.4 Dt 4.35,39; 6.4 ✡ **8:6** 8.6 Mal 2.10; Jñ 1.3; Alm 11.36; Ep 4.6; Kls 1.15-17 ✡ **8:9** 8.9-13 Alm 14.13-15; Ga 5.13

ni me ijuldukshazháldikuamak uwa jigabak axakuaxane ni mitsák gashtéñkuge nzha.✡

9

Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue

1 Guatshak naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiñga nakizhañkane, ají múldigaba guaxal nakaxane nakldakú. Akna amak aldéñ shalda miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanamine naldashá. 2 Akze, ezuakueki Duweja ají múldigaba guaxal nakagazháne naxajanatshak jiaga, maiñ zʉnake nakaxanamak ne miñkué naldashá. Akbiñgaki naski nauwijí Sáñkalda Duwe zʉnekuane miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanaminéñ zhinik nakaxanamak ne miyawatuñshixa nak.

3 Guatshak sha nakuagatukakuek ekí kakbeji kakiyokuanaka: 4 Duweja ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekue shizhiyañkaldogéñ, ¿ji gakualdixa, tugakualdixa ipanakuamak ipanazhánazʉnaka shi na? 5 Ekíga na, nauwijanameñga Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue, Duwetshi aldanikue, Péguldu* jiaga mani maniñgaba shizhiyal aldeyatshak, kauwisewá Duwe ipananekuega kagapa awaldeyamak, ¿nasʉñ jiaga ekíga atshazhánazʉnaka shi minazʉnajañgú? 6 Azhi, ¿nas, Belnabé na za shi Duwe shalda guaxañkaldogéñ ji zʉñgajueshká zʉñkaldaldaldiamak axautshi jiba jiaga atshakue zʉñgatsé minazʉnajañgú?

7 Ekí miñmejiñga na, ¿mielde suldáuki jiba atshatoxaldiéñ, ji agajuezhatuka aldéñga izhgajabiyakue agatseka shi tuminá? Ekibeñga, ¿tezhi jibatshixa gakue gakukapanatshak aldéñki izhgazhá guxá shi tuminá? Ekíga na, ¿béyakze numañ tuñkaja alditsha guxanaldixa izhgatugazhá guxá shi tuminá? 8 Ekí miñmeyaldatshak, ¿kágubaja jañguamak nuxa miñmeñkuge shi mijañgú? ¿Jatetshi guiyabaja ekíga guagazhé shi na? 9 Akze, ai shaldaga na nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zʉñkabajanek ekí sezheklde: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwasé.”✡ Ekí zʉñmeyatshak, ¿Jateja bue shalda za jañguatoshi shi ekí zʉñmeñká mijañgú? 10 Ne, ají múldigabaki zʉñkazauñkagaba sezheklde nak, nasʉñ shalda akldé giemiki jañguatoshi ekí zʉñmeyashá. Akze, mieldeki zulda aldixaldiéñ kagi janaktuñka, azhi gakue guka zhualduxañga “gakue negatshake gakualdixa shakldá” jañgui, jiaktuwi jiba ajanashakue kagatseka. 11 Ekibeñga na, nasʉñ mimijí aldunaxa zulda nishi jana Duwe zʉnekuane shalda kabiñmeyatshake, aldunaxa muldetua guildekbine. Akna, gakue gugakuká guamakbé, ¿jai kagik ji zʉñgajueshka meñki zʉñgaunegakue miñgatsaldakí ne shi mijañgú?✡ 12 Akze, ezuakueki shi miñkaldiyatogéñ, ji kagajuezhaldiake miñshishakuamak miñshishaka mijañguatshak, ake, ¿nasʉñ míñgaki kauwizhakaldak ekíga miñshishazhánazʉnaka shi na?

Ekí miñshishá guashi niuwi zʉñkaldé ne, amak miñshishazháñkalde. Ekí ne, Duwe Jesú zʉnekuane namak mijañgualdiamake jija me miñgitamakui guakuak na, sakígaba

✡ **8:13** 8.8-13 Alm 14.20-21 * **9:5** 9.5 Aiga na Sepa. ✡ **9:9** 9.9 Dt 25.4 ✡ **9:11** 9.11 Alm 15.27

jibañ katuatshak jiaga, egabá abetáñkalde. 13 Guatshak ¿ekí miñsʉñ
shi naldaka na? Juldiúkue juwí Jate axazakuagaldi jibatshixakuejañki
Jatek ji agaxexaldixa awaldagatshak, ega axaxakue. Ekíga na, eñka
Jatek béyakze akiyayogeñka axakuaxaldixa awaldagatshak, aldéñ
múldigaba agaskaitshixakuejañki ega axaxa.✡ 14 Ekibeñga na, nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesúja mieldeki aldéñ zʉnekuane shalda guakakueki
ai nukatukakuejañki ji kagajuezhatshak kagaunegakue naldaldixa
niuwi gene naldashá.✡

15 Naldatshak miñzʉshishá guashi niuwi naxaldé jiaga amak
miñzʉshishazhúge. Kaiga jiaga minagaunexaldiamak nakldeshi kalta
miñkuzgauwatogakí nzhokú. Naski akldé janshibé miñzʉshisha
naldakí maldi nakuí shuixaldikue nakldeka. Jinake naldakí. Jigabá
nuxaki ipana naldakí Duwe shalda miñmeñkugéñ zhinik na, zeñ
nakldeshi sekuazhikshanaka nak. 16 Akze, nauwijí Sáñkalda Duweja
naldi aldéñ zʉnekuane shalda guagakue niuwi nagenamak atshakue
nagatsé. Azhi amak guagazhá gualdikuák, ¡wau wau wau sakí
nagisaldaka ne! Akna, Duwe shalda guagakue niuwi nagaxenamak
nuxa guagatokugakna sekuazhikshazhánaka.✡ 17 Akze, nasgabaga
nakldek Duwe zʉnekuane shalda guakldakuashíñki, nakzabiji mual
nagaunegakue jañguanaka. Ne, nasgabaga nakldek Duwe zʉnekuane
shalda guagazhúge, ne aldéñ ekí guagakue niuwi nagene nak, egabá
guagakue nagatsahamak za guakuge. 18 Ekí nake, ¿nakzabiji jana neki
ji shi zeñ nakzukualdixa na? Akze, Duwe zʉnekuane guaxaldatshak,
aldukatukakuek ji nagajueshká kakshishá guashi niuwi naxaldé jiaga
kakshishazhúge. Akna ekí egabá guakugéñ zhinik zeñ nakldegat-
shakna, nagasabixá jana nakzeka nzha.

19 Akze, naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksanek
izhokuge. Naldatshak, Duwe zʉnekuane shalda guaxaldatshak, mitsá
káguba Duwe namak jañgui ipanshanakldegauxa ipanshaldikuamak
nakldeshi na, kauwizhashi izhoxaldikue itshankuge. 20 Ekí itshani
na, nasaná juldiúkue na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikua-
mak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake,
auxabé izhokuge. Akze, ekuejañki Jateja nauwibama Muesék guiyaba
zʉñkabajananeja guagauxabe izhogakue kagatsé ajañguxa. Ne naski
aija guagauxa izhogakue nagatsaldaksá guane nakualdatshak jiaga,
Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, nas jiaga guiyabaja guagamak
izhoxaldikue itshankuge. 21 Naldatshak, nasaná naldagáldekueki
Jateja guiyaba zʉñkabajane kaxaldaldazhékue nakna, aija guaga-
mak izhogazhékue. Akna, mitsák kauwizhéñ na izhogatoxaldikuéñ,
Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa
izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Ne Jateja jian izhoxa
guiyaba majanamak izhoxaldaksá guxáki guagakí, ne Duwe Jesú
Zʉnekualkaja izhogakue naksanegamak izhoxaldatshakna, Jate jiaga
najañguamakga izhokuge.

22 Ekibeñga na, Duwek alduna ishakue auxaga shitiyakíñga no-
gatukakue na izhogatoxaldikuéñ, Duwek akldé akldeñga alduna
ishakue kakuiyakshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé
nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, káguba sha,
sha akldekakue na izhogatoxaldikuéñ, sakígaba anuñkakueki Duwe

✡ **9:13** 9.13 Dt 18.1-3 ✡ **9:14** 9.14 Mt 10.10; Lk 10.7 ✡ **9:16** 9.16 Jer 20.9; Am 3.8

namak ajañgui kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé
nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhoxaldikue za itshananuge.
23 Jinake ekí itshanakí. Káguba zhekuauxa Duwe Jesú zʉnekuane
shalda aldukatshak, akldé akldeñga namak ajañgui iyapanaldiamak.
Ekíki nas jiaga Duwe ipananekue nañga, Jateja atemajañ zeñ zaldaba
zʉñgexaldixa zʉñmeyanauxa ipanaldikuamak.
24-25 Ai mitsé negaxañki† jibañ akzé nakna ezuañki amak nexal-
diamak, axaldáñ zhiksaneshi, jija eñka uldeyaka za atshatogakue
agatseka. Matshuwi ekí kalzé aldexaldixa ajañguatshak jiaga,
aldiweki anuñkamé neja za amak isʉgakualdixa. Mieldeki amak
isʉgakualdiák, kágubakueja "janshibé ubiya ni makú" agabeji, zeñ
axajanaldixa. Ekí akuaxaldiamak itshani na, matshuwi kama ilshiji,
jiba atshijiñgaba guanaldixa jiaga, ubiyane agabenaldixa anuñkake
kakjuizhanaldixa.‡ Ekí nake, nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañ míñgaki
akaldak giemi zʉñgatsauxa, Jatek akldunamak izhoxa za alduna
kauñkalde, ji eñka zʉnauldeyaldixa za atshakualdiamak kama il-
shakue zʉñgatsé. Amak eñka kisʉgakuatshakna, Jateja naldi "jan-
shibé ni miyubí"§ zʉñmeyaldinik ni mitsák zhikjuizhanshakí mat-
shuwi janshizhe zʉñkatshataná.
26 Akna, "maniñga nzheñkú" nakldegagálde jana atshagábaki,
"Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshataná" nakualdi amak ipanaldikua-
mak nakldeshi na, nagatsauxa e za axazauwaldikue itshani izhokuge.
Ekíki axesé nuxa kama ilshanuge zegazháldiamak. 27 Ekíga na,
sakígaba sha atshindana nakzekaja nagubiyazháldiamak kama ilshiji,
nasgabaga zhiksaneshi, numañ atuwi izhokuge. Ekíki kágubakue
Jateja janshizhe kaxatshaldixa iyapanaldiamak shi kaxaldiyanaldikue
jiaga, sakígabaki nas niñkauwañki amak ipanazhá nuxa gui gua-
nakldegak.

10

Jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agajué nogakue

1 Gajakue, nauwibama juldiúkue izhonane be miñgisekualdikue.
Nauwibama Mueséja Ejiptuxa zhinik kakzʉxaitshatshak,
aldahauxañga Jateja mauwik numañ katuwi, miya ga nuxa neyakue
katuñshaldiamak kaksaja kagakaxá. Amak aldeyatoshiñga na,
Jatejañga níbuni kakizhgajuekui agabatexaldiamak kaxatshanane.
2 Akze, aldahauxañga mauwi sʉkldi nauwibama Muesék
axapa aldeyatoshi, níbunik jiaga axapañga agabategatshak, ekí
awatuñshixa: Kauwizhéñ nauwibamak za axapa aldeyaldixa ajañgui
ekí aldeyatone.* 3 Amak aldeyatoguéñ na, Jatejañga gakue kagene
saldiñga aigaba axanane.✡ 4 Ni jiaga aldéñga kagene, aigaba
atuxanane. Niki jagik zhinikga nañkashatshak jiaga, jagijañki ni
kagegazháne, Duwe Jesújañga ai zhinik kagé. Aldéñki kagapa neji na,

---

† **9:24-25** 9.24-25 Zhaldiañki "carrera" shalda guagatshak aiki anuñka naldatukakue mielde akldé mija naldajiñga ubiyaldixa ne tuakue shalda. ‡ **9:24-25** 9.24-25 Zhaldiañki "corona" guagatshak ubiyane awatualdiamak axajanashakue guashi. Guatshak kágubaja ekí mixatshatshak aiki saldinaldixa nuxa. § **9:24-25** 9.24-25 2Tm 2.5. "corona" Eñki Jateja ubiyáñkalde zʉnawatualdiamak zʉñkatshatshak saldinazhíta. * **10:2** 10.1-2 Ex 13.21-22; 14.19,22-29. Nik ajaukshi jana Muesék za axapa aldeyaldixa awatuñshane. ✡ **10:3** 10.3 Ex 16.4,35

ji kagajuezhatshak auxaga kagene.† 5 Ekí Jatejañki kauldeyatogatshak
jiaga, naki auxaga nekueki aldéñ akldunamak izhogazháneñ zhinik
na, egaba zʉkga ne zaldi azaxaitatogualdiñga jeñ ashuizhá guanane
nakldá.✡
6 Akze, sakí kagisanauxa kagastuatshakna, ekueja sha atshá
za agasjananamakga agasjanakualdiake, zʉñgisaldaka ne izhgas-
tuakualdiamak ekí zeklde.✡ 7 Akna kauwizhéñ anuñka nekue-
jañki jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyaldashi, akldé agazukuana-
mak atshakue zʉñgatsaldazháldi. Ai shaldaga na ekí sezheklde:
“Ekueki ezua akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukualdiamak
pitak axazatushiñgaba, abuasaji sʉxake axakuizá guasʉñzamak ax-
akuizane.”✡ 8 Akze, anuñka nauwibamakueki kauwisewá naldagálde
na askuildeguéñ zhinik na, atiuwiñga 23.000 ashuanane nak, nasʉñ
ekíga atshakue naldazháldi.✡ 9 Ekíga, anuñka nekueki Saldiñga netshi
Sáñkaldaki “sha katshatshak ¿mitsá abetaka sha?” akuajaldiamak
axajanashatshakna, takbik kakashi anuñka kakuaxanane nak, nasʉñ
ekíga guajakue naldazháldi.✡ 10 Ekíga, anuñka nekueki Jateja sakí
kaxatshixá kagutseshi kakldunazhé aldeguéñ zhinik na, aldéñ guaklde
uldeñkaja kakuaxaldiamak kagakaxanane nak, nasʉñ ekíga negakue
zʉñgatsaldazháldi.✡
11 Jinake nauwibamakue ekí kagisanane Jatetshi múldigabak
sezheklde naldakí. Naki auxa zeshi guatogéñ kizhukakuañ
nauwibamakue ekí kagisane kagastuatshakna, sha ajanashanamak
atshakualdiák, “ekíga migisaldakue ne nakbatú” izhgastuakualdixa
nak. 12 Akna, ezuake “naski Jate najañguamak izhoshi na, nakjien-
aksá guane shakldá” mitshanatshak jiaga numañ atuwi, be no-
gakue. Azhi jiyájañki makjieñgua gui guakuak. 13 Guatshak ekí
miñkualdakue: Mimijanameñga káguba zhekuauxaki iyajuldunal-
diamak jiséja kaksaneshi, sha atshindana kakzekája jiaga kaksaneka.
Naldatshak, Jateki alduna ishanazʉnaka. Aldéñki jigabá sha at-
shá zʉñsanexaldiák jiaga, jiak abetaldazʉñsá zalda gui zʉñgubiya
guazháldiamake numañ zʉnatualga nuka. Akna, mitsák jigabá mime-
juldukshaldiamak miñsanegatshak, Jatejañga aik mimagubishi, amak
atshabináldiamak sakí izhakuigakue jiúñgulda mimatuñshaldixa
nakldá.
14 Akna, shui gaja mimezhgajañgugekuañ, jigaba akiyalzabiyaldixa
ishkiyatenek sakígaba akldé agazukualdiamak axajanashatshak, maiñ
zʉnake ekí axatshagábaki, aik izhakuishi mual za miyatshaldí. 15 Akze,
maiñ muldetua miñgajienkakue minák, ji miñmeyatokuge maiñgaba
namak miñmeñkugé tuminaka. 16 Guatshak Duwe Jesú nauwitsaldí
shuane be izhgisekuakualdiamak zal kajuizhaldegatshak, ekí katshixa:
Kalwéldia siyagaxaune Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji katuka. Aiki,
Duwe zʉnekualdaldiamak nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldane be
zhigisekui na zhualduxa aigaba katuka. Ekibeñga pañ zhikwatiji
ezuak ezuak kakatshak, aiki Duwe sha katshixa zʉñkabetaldiamak
shuane be zhigisekui na zhualduxa aigaba kakaxa.✡ 17 Akze, nasʉñ

---

† **10:4** 10.4 Ex 17.6; Nm 20.11. Jatetshi múldigabaja jagi guagatshak, Duwe Jesú na izhguajiñga guaka. ✡ **10:5** 10.5 Nm 14.16,29-30 ✡ **10:6** 10.6 Nm 11.4,34 ✡ **10:7** 10.7 Ex 32.6 ✡ **10:8** 10.8 Nm 25.1-18 ✡ **10:9** 10.9 Nm 21.5-6 ✡ **10:10** 10.10 Nm 16.41-49 ✡ **10:16** 10.16 Mt 26.26-28; Mlk 14.22-24; Lk 22.19-20

Duwe ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak jiaga, pañ ezuamé
ne kakatshake, ají abuá ezuamé kaldé guashi kakaxa nakldá.
18 Guatshak juldiú sanákue sakí ajanashixa agajañguakue. Ekueki
Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jika akiyayogeñka béyakze
axakuaka. Ekí axakuaxane axatshak, ekíga Jate akldé akzamakga
agazukuxa.✡ Ekibeñga, axautshikueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiy-
atenek axakuaxane axatshak, akldé agazukualdiamak axaxa. 19 Ekí
miñmeyaldatshak, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzé ne
miñmeyakí. Azhi ji axakuaxaneki akzé ne guagakí. 20 Ne ekí
miñkualdakue: Ekueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakua-
gatshake, jisétshi aldunakuek nuxa agaxeshi na, Saldiñga netshi
Jatek zʉnake agaxegazhé. Ne maiñ zʉnake jisétshi aldunakue akldé
akzukui mual ni nauwa atshakue miñguanakí nzhakú.✡ 21 Namak,
Duwe mimitsaldí abi akzuldi shuane be miñgisexaldiamak kalwéldia
siyagaxauwane mitugatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa
ishkiyatenek agaxene jiaga tuxalga nogazháminaka. Ekíga na,
Duwe mimitsaldí shuane be miñgisexaldiamak miñgatshak jiak,
jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga galga
nogazháminaka naldashá.✡ 22 ¿Azhi jigaba akldé miyakzukualdiamak
miyabuzatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldaki mauldí akzukuexañ shi
ekí miyatshí? ¿Azhi aldéñ zhakldé kama miñkaldé itshani, agubiyam-
inaka shi mijañgú?✡

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

23 Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana zʉñzexaldiake at-
shanazʉnakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga
atshanazʉnakaki aldunak makuiyakshi, migaunegakuegaba nal-
dazháka.✡ 24 Akze, nasʉñ axaldáñ janshibé izhogakualdiamak za
niyakue zʉñgatsaldakí. Ekí ne, axautshikue guana janshibé ashekual-
daldiamak niyakue zʉñgatsaldashá.
25 Guatshak uwa nabeyasajeñka mineyatshak, janshibeñga uwa
jabi, gaminakagaba. Ne jabiyagá minogeñga, aldunaxa señgaba
miñzeshi mijabiyaldiamak “¿jalde uwaki jiñ axakuaxane shi na?”
izukakue miñgatsaldakí. 26 Jinake ekí miñmeyakí. “Saldiñga netshi
Jatejañki saldiñga gauwanegaba nakna, kagi agatsauxa, saldiñga jika
zhe nogauxaki ajígaba ne nakldá”✡ guashi sezheklde nak.
27 Ekibeñga na, Duwe ipanazháneja ajuxa abuzatiakue
miñmeyaldiák, nendana miñzexaldiake janshibeñga neminaka.
Eñka mineyatshak jigabá gaixañ miñkuldagatshak gaminakagaba.
Ne gagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi miñgaldiamak
“¿jalde gakueki jiñ agaxene shi na?” izukakue miñgatsaldakí. 28 Ekí
ne, exaga ezuajañki “jalde uwaki akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek
axakuaxane nakldá” miñmeyaldiák zʉnake gagába. Jinake ekí
miñmeyakí. Ekí miñmene ne gaté mimatuatshakna aldunaxa
shañgá akzeshi, “sha atsha sha gu” akldekshaminaka nak. [Akze,
saldiñga kagi agatsahauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi nak.] 29 Ekí
miñmeyaldatshak, ji gaminaka mijañguéñ zhinik gazháminaka
miñmeyakí, ne ezuajañki ji gasé jañguéñ zhinik aldunaxa sha

✡ **10:18** 10.18 Lv 7.6,15 ✡ **10:20** 10.20 Dt 32.17 ✡ **10:21** 10.21 2Kt 6.15-16 ✡ **10:22** 10.22 Ex 20.5; Dt 32.21 ✡ **10:23** 10.23 1Kt 6.12 ✡ **10:26** 10.26 Sal 24.1; 50.12; 89.11

akldekshaminaka nakna gasé miñmeñkú. Naldatshak ezuajañki
ekí jañguaka: “Naski saldiñga ganakagaba ne, ¿jinak shi ezuañki
alduna sha akldekshi gui guanakldegak nuxa gazhánaka na?✡ 30 Naski
zapanaldatshak Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge ne, ¿sakí zhinik
shi Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge jiaga, sha atshikugé nalda
naxakuagaka na?” jañguaminaka.
31 Akna ekí miñmeyaldikue. Jigabá miñgatshak, azhi ji mi-
tugatshak, sakígaba miyatshatshak, egaba Saldiñga netshi Jate za
akldé akzamakga miyakzukualdiamak za miyatshaldí. 32 Ne, ji-
gabá miyatshéñ zhinik nuxa juldiú saná azhi axautshi sanákue‡
jiaga, Duwe shalda aldukasu̶ñ kakzukundana atshagába. Ni Duwe
ipanane Jatetshi nekldekue ijuldukshindana jiaga atshabináldi. 33 Ekí
izhogakue miñmeyaldatshak, nas jiaga atshugauxa saldiñga nekue
axazauwaldikuamak kakldunamak atshikuge nak, nagastú xaldeki
ekíga izhogakue. Akze, naski axaldáñ janshibé izhoxaldikuamak
za niyagábaki, axautshikue janshibé ashekualdaldiamak akldé niji
izhokuge. Ekíki kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú iyapanatshak kekuane
ashekualdaldiamak.

11

1 Akna, naski Duwe Jesú sakí izhone agastuwi na amaga izhoxaldikue
itshankugamak, maiñ nagastuwi, amakbé mizhoxaldixa za min-
shanaldí.✡

Duwe ipananekue sakí ishjuizhaldegakue

2 Guatshak nas sakí miñmeji, shi miñkaldiyanugauxa
miñjuizhanáaki amak mizhekue nakna, “janshibé ni atshabinók”
ni miñmeñkú.✡
3 Kaiga zu̶nake ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga
netshi Jate za akaldak akzé izhogakna, aldéñga Asukuá Duwe
Jesútshi Sáñkalda izhuka. Duweki saldiñga sigítshi Sáñkalda
izhuka. Sigíkueki kauwisewátshi sáñkalda izhuka. 4 Ekí sáñkalda
zu̶ñnogakna, sigí juldiúkueki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Al-
dunaja ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kak-
beñshatogatshak, Duweki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na,
sambuldezha zhikpe atshixa. Zhikpegakí naldaldiák, ají sáñkalda
aguáñ izhbashaldixa. 5 Munzhiki Jate axazguagatogéñ, azhi ají
Aldunaja ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kak-
beñshatogatshak, asewáki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na,
paniuwizhu zhikte atshixa. Ekí atshakí naldaldiák, ají sáñkalda
aguáñ izhbashi na, tubá sai izhbeñguane janañga jiwak zaldabaga
naldaldixa. 6 Akna, mielde munzhiki asewá axabetixa awatuñshi
paniuwizhu zhikte atshasu̶ñ akzexaldiák, ake, sai nuk izhbeñguakue.
Ne ekí atshakue jiwak akzé jañgualdiák, ake, paniuwizhu zhikte
atshakue agatsaldaldixa.
7 Guatshak sigíki sambuldezha akteñga Jate axazguagakue agatsal-
dakí. Akze, sigíki Jate sakí ne tuñshi na, e za akaldak akzé tuñshixa.
Guatshak munzhijañki asewá akzé tuñshixa.✡ 8 Akze, Jateja kasak
sigí gauñguenik, etshi magiga munzhiki gauwane. Sigíga munzhitshi

---

✡ **10:29** 10.28-29 1Kt 8.7-13 ‡ **10:32** 10.32 galdiegu ✡ **11:1** 11.1 1Kt 4.16; Plp 3.17 ✡ **11:2** 11.2 2Ts 2.15 ✡ **11:7** 11.7 Gn 1.26-27

magik zhinik gauwazháne. 9 Ekíga na, Jateja sigí gauñguenik munzhi
agajueshká tuatshakna, agapakualdaxañ agakauwane. Munzhik aga-
pakualdaxañ sigí gauwazháne.✡ 10 Ekí nakna munzhikue kauwisewája
kaksanegaka ne ajañguxá awatuñshakue kagatsahamak ajanashakue.
Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkakueja katuaté nogák.
11 Guatshak jiaga, nauwijí Sáñkalda zʉnajañguamake, ni munzhi
aldéñgaba izhogazháka, ni sigí aldéñgaba izhogazháka nak zhual-
duxañgaba izhgajuezhi kizhuka. 12 Jinake naldakí. Kasake Jateja
sigík zhinik munzhi gauwanamakga kaiga zʉnake saldiñga sigíkue
munzhik zhinik za kukaxa. Naldatshak namak giemiki Saldiñga netshi
Jate zʉnake saldiñga zʉnakauxágaba nakldá.
13 Guatshak munzhija asewá axabetixa tuñshagába, paniuwizhu
akldogakí Jate axazguagatoxaldiéñ, ¿atshakuamak atshixá ne shi mi-
tualdixa na? 14 Akze, kágubake naldakue zʉñgatsahamak izhogakue
zʉñgatsé nakna, mielde sigíki munzhi janamé ishkazgualdiák,* eñki
agatsaldasʉñzamak agatsé shaldaki jiwak akzegakue agatsaldaldixa
ne tunazʉnaka. 15 Ekí ne munzhi zʉnake, munzhi agatsaldakuamak
agatsé izhoxaldiák, eñki janshibé agatsé izhuka ne awatuñshixa.
Akze, munzhiki sáñkaldatuba jana akzeshi guakuak na Jateja sai
izhuka izhoxaldixa jañguane. 16 Akze, mieldeki ekí juizhaldegakua-
mak juizhaldexa shizhiyañkalduka ne ipanasʉñ akzekakuejañki ekí
kakualdakue. Nasʉñki ekí shi kizhiyamak zañga katshixa. Amak-
beñga na, san san kuíbuldu Duwe ipanane ishjuizhaldekakue jiaga
ekí zañga ajanashiji ajuizhaldeka naldashá.

Duwe shuane be zhigisekui gakuamak axakí

17 Guatshak mokue sakí juizhaldegakue miñmeyaldikue. Akze,
maiñ Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshak aldunaxa akuiyak-
shagábaki, aguáñ izhbashi mual miyatshixa nak "janshibé ni miyatshí"
miñmeyazháldikue. 18 Kasak misha, mishjuizhaldegatshak askuí al-
dunagaba miñneshi juizhaldexabíne nagabemine ne, nauwa namakga
nega mimajañguá ni gukú. 19 Ne amak zegatukaki zegakuamakga
zegatuka. Ai zhinik na, mieldeki Jateja mimajañguamak mizhuka, azhi
mieldeki ekí izhogakí minuka mimawatualdixa.
20 Akze, Duwe aldéñ nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui
zakualdixa zʉñmenamak mishjuizhaldegatshak jiaga, amak be
izhgisekui mual ishjuizhaldegakí naldashibiná. 21 Jinake ekí
miñmeyakí. Axautshikue jikaktuagábaki, gakue miyuldaká
maiñgabaga za miñgaxa nak. Ai zhinik na, ezuakueki maldija
guiñga abá guxakue, ezuakue zʉnake zʉtuxa zalda ajanashixa.
22 ¿Azhi zamiñnegaldi, tuxamiñnegaldi juwí miñsʉñze nak shi
ekí miyatshí? Ekí zal mishjuizhaldegatshak, ¿Duwe ipanane Jatetshi
nekldekue aguáñ izhbashijiñga, auxaga jika axaldaldagáldekueki
jiwak miyakzukuxá miñnegakí shi na? Nak, ¿sakí shi "janshibé ni
mijuizhaldék" miñmeyaldikue minajañgú? Ekí miñmeyazháldikue
naldashá.

Duwe Jesú shuane be zhigisekui gakue
(Mt 26.26-29; Mlk 14.22-25; Lk 22.14-20)

✡ **11:9** 11.8-9 Gn 2.18-23 * **11:14** 11.14 Atshak baxe sigí juldiúkue sai wézhilduka izhbuñguatshak munzhi janañga ishkazguí ajañguxa. Akna jiwak zaldaba ne guaka.

23 Akze, nauwijí Sáñkaldaja shi naxaldiyanamak shi
miñkaldiyanuge. Duwe Jesú akuaxaldiamak axexaldixa siañ
zegatshake, aldéñ shaxaldixakue juizhi zatoguéñ pañ zhiksui.
24 Guñgueniki ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki
zhikwati, aldéñ shaxaldixakuek kageshi ekí kakbeyá: “Jejié pañki
nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí
shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí.” 25 Ekibeñga auxa asañgueni
Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune† akué zhiksuishi ekí kakbeyá:
“Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga mitugauxa mitugatshak,
minkualdaldikuamak abi nakzuldi shuixaldikue be izhgisekui
mituxaldí. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e
na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha”✡ na Duweja
kakbeyá. 26 Akze, mitsá ai pañ miñgajauxa miñgatshak, ai kalwéldia
mitugauxa mitugatshak, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki nauwitsaldí
shuane nakldá” guashi ne tuñshi miñgaldixa. Ekí atshijiñga, aldéñ
mokue kagik naxaldiéñ yo miyatshaldixa nzha.
27 Ekí nakna mieldejañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ abi
akzuldi nauwitsaldí shuane be zhigisekuakuamak zhigisekuagába pañ
gaji, kalwéldia tushi agatsaldazhámak atshaldiák zʉnake, Duwekga
sha axatshaldixa. 28 Akna amak pañ gagáñga, kalwéldia tugagáñga,
ji guashi miyatshaldixa agajañgua, ezuak ezuak muldetua aldunaldi
zhikzʉziyakue miñgatsaldaldixa. 29 Jinake naldakí. Mieldeki Duwe
atsaldí shuane be izhgisekuagábaki, egaba ga, tuxa gueñ zhinik na,
aldéñga guiyaba tuakue agatsé axeldashi atshaldixa nak. 30 Ekí agat-
saldi nuxa axanéñ zhinik na, matshuwi minekue kama miñkualdaksá,
mulbatá miñzeshi, guatshak ezuakueki ashuá guane.
31 Naldatshak, amak gagáñga ji guashi gakualdixa agajañgui na,
ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzʉziya guanazʉñnegake, Jateja
ekígaki guiyaba zʉnatuñshazháka. 32 Naldatshak, Saldiñga netshi
Sáñkaldajañki sha atsháñkalde shalda guiyaba zʉnatuñshatshak,
egaba jian izhoxa shi zʉñkaldiyaldiamak ekí zʉñkizhaka. Ekíki
Duwe ipanazhánekue guiyaba tuakue kagatsé axakezhagamaga
axazʉndagazháldiamak.✡
33 Ekí nakna, shui gajakue, Duwe nauwitsaldí shuane be zhigisekui
mizaldixa mishjuizhaldegatshak, ataba atabañ zhinik jizhiktuwi
miñgualdí. 34 Akna, mieldeki maldija guatoxaldiake, axañga ajux-
aga zakue agatsé. Ekíki Jateja akldunazhámak mishjuizhaldeká
shalda guiyaba mimatuñshakue ni zekldék. Guatshak akldé
guiyaba miñmeyakue naxaldañga ne, eñki mimatuál neyaldatshak
miñmeyaldikue nzha.

12

Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zʉnatshishixa

1 Gajakue, Jatetshi Aldunajañga sakí bual gaunegakualdiamak
zʉnatshishixa miñkualdakuega mimajañgui miñmeyaldikue.
2 Guatshak Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa
ishkiyateneki, beyakzaldagáldekue, ni zukuagazhákakue jiséja akzé
mimajañgushi na mimejuldukshanane. 3 Akna ekí miñkualdakue.

† **11:25** 11.25 “vino” ✡ **11:25** 11.25 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34 ✡ **11:32** 11.31-32 Dt 8.5; Eb 12.5-11

Ni me Jatetshi Aldunaja aksanegatogeñga, “Jesúki agisa guakuéñ”
guagazháka, ne Jatetshi Aldunaja za aksanegatogéñ zhinik na, “Duwe
Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda nzha” guagaka nakldá.
4 Akze, Jatetshi Aldunajañki gaunegakualdiamak sha sha
zʉnatshishatshak jiaga, Jatetshi Alduna ezuamé nega ekí zʉnatshishixa
nakldá. 5 Ekibeñga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk matshuwi sha
sha axazauwanazʉnaka naldatshak, nauwijí Sáñkaldaki ezuamé nega
kaxazauñkaki zʉñkizhuka nakldá.✡ 6 Ekíga na, Jateja sha sha jiba
atshakualdiamak zʉñgegatshak jiaga, aldéñki ezuamé nega saldiñga
kaldekuañ ekí sha sha atshakualdiamak kama zʉñgeka nakldá.
7 Akze, Jatetshi Aldunajañga saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ ezua
ezuak sha sha zʉnatshishéñ zhinik na, aldéñga zʉñsaneka ne awatu-
aka. Ekí zʉnatshishi, Duwe ipanañkaldekuañ izhgaunegakualdiamak
zʉnatshishixa.✡ 8 Akna, Jatetshi Aldunajañga ezuakueki múldigaba
ishkué ga agatsaldi muegisekualdinik amak guakshixa. Ne ezuakue
zʉna ai Aldunajañga na jigabá shalda muegisekui amak guakshixa.
9 Ai Aldunajañga na, ezuakueki “Jateki saldiñga, saldiñga atshakagaba
shakldá” muldetua auxaga alduna ishaldiamak atshishixa. Ai Al-
dunajañga na, ezuakueki mulbatá akzekakue kalzʉxaitshishixa. 10 Ai
Aldunajañga na, ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kat-
shishixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki Jatetshi múldigaba naldiñga
kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixa. Ai Aldunajañga na,
ezuakueki Jatetshi Aldunaja, azhi jisétshi aldunakueja nuxa kágubа
zukuakshatuka azhi atshishatuka kakwashekuxa. Ai Aldunajañga
na, ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga ezuakueki kazukuakshixa.*
Ne, ezuakueki amak ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde
ai Aldunajañga kakuakshixa. 11 Akze, Jatetshi Aldunaki ezuamé
nega ekí saldiñga nalda zʉnatshishixa. Aldéñga na ezuak ezuak
zʉnajañguamakga sha sha zʉnatshishixa nakldá.✡

Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá kaldé

12 Guatshak nauwijí abuáke matshuwi zʉñkazauñkakue káuxalda,
kasa, uba zʉñkaldaldatshak jiaga, askuí abuátshiga nuxa ekí
zʉñkaldé. Ekibeñga na, saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik
na askuí abuá me, Duwetshi kaldé nzha.✡ 13 Akze, saldiñga Duwe
ipanañkaldekuañki Jateja ají Alduna ezuamé nega zʉñgegatshak,
eñkáñ zʉnajaukshanéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshigaba
kaldé. Akna, nasʉñ juldiúkue azhi axautshi sanákue, nashi axautshi
jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue ekí sha sha kaldaldatshak jiaga,
saldiñga kaldekuañ Jateja ají Alduna ezuamé nega nasʉñldi auxaga
zʉñkaldaldaldiamak zʉñgene zʉñsaneka nakldá.
14 Ekibeñga na, nauwijí abuák zalda ezua me zʉñkazauñka
zʉñkaldaldazhé, zʉñkazauñkakue matshuwi zʉñkaldé naldashá.
15 Ai zhinik na, kasa ekí nekldake, “naski káuxalda naldazhúge
naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga
naldaldixa naldashá. 16 Azhi kuxaja “naski uba naldazhúge naugakna,
abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa

---

✡ **12:5** 12.5 Ep 4.11 ✡ **12:7** 12.7 1Pe 4.10-11 * **12:10** 12.10 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak azhi axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak. ✡ **12:11** 12.4-11 Alm 12.6-8 ✡ **12:12** 12.12 Alm 12.4-5; Ep 4.14-16

naldashá. 17 Azhi nauwijí abuá uba za nanazʉnakuashíñki, ¿sakí shi
zukanazʉnaka na? Azhi nauwijí abuá kuxa za nanazʉnakuashíñki,
¿sakí shi jika zhikzukuanazʉnaka na? 18 Ne Nauwijatejañga
aldéñ abuák sha sha zʉñkazauwaldixa agukuagakldegéñ janak-
tunamak abuák zʉñgakauwane. 19 Kasa, azhi káuxalda za
nanazʉnakuashíñga, ¿sakí shi abuá naldaka na? 20 Ne, matshuwi sha
sha zʉñkazauñka zʉñkaldaldatshak jiaga, abuáki ezuameñga kaldé
naldashiñkaldá.
21 Ai zhinik na, uba ekí negakldegake, káuxalda: "Mañki na-
gajuezhakí nibaldá" axaldegazháka. Azhi sáñkaldaja kasakue:
"Maiñki nagajuezhakí ni miná" axaldegazháka.† 22 Naldatshak abuák
zalda zʉñkazauñkakue, mieldekueki jue zauñka kajañguatshak
niñkauwañki, aiga na abuák akldé agajueshkakue. 23 Ekíga
na, abuák zalda mielde jue kajañguxa zʉñkaldekueki akldé nu-
mañ katuñka. Zʉñkatuazháka kajañguxa zʉñkaldekueki zhakuá
ijualdiyáñkalde za kaldokshixa naldashá. 24 Ne, abuák zalda
zʉñkazauñkakuega anuñkakue zʉñgatuakueki jue numañ tuakue
zʉñgatsé. Akze, abuák zalda zʉñkazauñkakue, mielde jue ka-
jañguxa niñkauwañki, Nauwijateja akzé jañgui zhinik, akldé numañ
tuakualdixa janazʉñgaktunamak abuák zʉñgene. 25 Ekíki abuák
zaldagaba ishkajuezha naldakí, zhualduxa numañ atuwi, izhgax-
aunexaldiamak. 26 Akna nauwijí abuák zalda ezua agatsaldak me
akzegapanatshak, saldiñga akzekagaba neka. Ekíga na, nauwijí
abuák zalda ezua agatsaldak me akldé agazukuatshak, saldiñga abuák
zʉñkazauñkakue zhualduxa zeñ akzekagaba nexaldixa naldashá.
27 Ekí abuá shalda miñmeyatokugeki ekí miñmeji: Saldiñga
Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ezuak, ezuak etshigaba nek guáñkalde
nakna, askuí ají abuá me nekalde nzha. 28 Akna Duwe
ipanañkaldekuañki izhgaunegakualdiamak, Jateja sha sha jiba
zʉñgeka. Kasak misha, Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxal-
diamak ezuakueki izhgakukakue. Mozhua zeñki, ezuakueki ají
Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek
kakbeñshaldiamak izhgakukakue. Maigua zeñki, ezuakueki ají
múldigaba shizhaldiyaldiamak izhgakukakue.✡ Ekí izhgakuxaldinik,
ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaldiamak izh-
gakukakue. Ezuakueki mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak izh-
gakukakue. Ezuakueki axautshikue muldetua kagaunexaldiamak
izhgakukakue. Ezuakueki Duwe ipananekue kaksanexaldiamak izh-
gakukakue. Ezuakueki ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga kazukuakshal-
diamak izhgakukakue nakldá.
29 Ekí sha sha zʉnezhgakugatshak, ¿saldiñga nekue Jateja Asukuá
Duwetshi múldigaba guaxal gaxanegaba sha? ¿Azhi saldiñga
nekue ají Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshana-
mak kágubakuek kakbeñshixagaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají
múldigaba shizhixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue janshizhe

---

† **12:21** 12.14-21 Alm 12.4-5. Duwe ipanañkaldekuañ Duwetshi abuá kaldakna, nauwijí abuá na izhguashiji ekí zʉñmeji naldaka: Duwe ipananegaba ezuañki Jatetshi Aldunaja sakí atshishaka tuatshak, "naski e jana natshishakí nak, Duwetshi naldazhúge nakldá" negatshak jiaga, Duwetshiga naldaldixa. Azhi ezuañki Jatetshi Aldunaja sakígaba ají jiba atshishatuka ne, "nagajuezhakí nibaldá" axaldegasʉñze. ✡ **12:28** 12.28 Ep 4.11-12

ajanashaté atú guazhámak atshixagaba sha? 30 ¿Azhi saldiñga
nekue mulbatá akzekakue iskaitshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga
nekue ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga zukuakshixakuegaba sha?
¿Azhi saldiñga ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde guakshix-
akuegaba sha? 31 Naldatshak sakí Duwe Jesú ipananekue akldé
miyagaunexaldixaki miñnuniñgaba, Jatetshi Aldunaga amak mimat-
shishaldiamak za miyakshishaldí.

Zɯjañguakue

Guatshak kaiga zɯnake Jatetshi Aldunajañga kágubakue miya-
gaunexaldiamak sakígaba mimatshishatshak akldé janshibé jiba ak-
beyakue jiúñgulde miñmeyaldikue nzha.

13

1 Akze, kágubа zhekuauxa netshi kaugiañ kazukuaxaldiák, azhi
Jateja guaklde uldeñkakuetshi kaugiañ jiaga kazukuaxaldiák,
zɯjañguañkáalde nuxa naldakualdiake, axesé nuxa zukuakldazɯnaka.
Egaba jika ishkaldegatshak negamak nuxa axesé negakualdixa.
2 Azhi Jatetshi Aldunajañga na gaunegakualdiamak Jatetshi
múldigaba naldiñga zɯnaldukshatshak nukañkaldamak kágubakuek
zɯnakbeñshaldiák jiaga, zɯjañguañkáalde naldakualdiake,
zɯñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jateja jigabá
janaktuatuka mu zɯñgisekui zɯñgajieñgua, azhi saldiñga
mikualdakue auxaga zɯñkualdatshak jiaga, zɯjañguañkáalde
naldakualdiake, zɯñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi
Jate muldetua alduna kishéñ zhinik ek “gexá agajuezha guwá”
akshishañkaldamak zɯñkatshatshak jiaga,✡ zɯjañguañkáalde
naldakualdiake, zɯñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. 3 Azhi
jika agajueshkakuek ji zɯñkaldauxa nuk akauwakualdiák jiaga,
zɯjañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa ishkáu zegaka. Azhi
Duwe ipanañkaldéñ zhinik abuá ayoxaldixa zɯnakuaxaldiake, egaba
“wa” nuxa kajañgualdiák jiaga, zɯjañguañkáalde naldakualdiake,
axesé nuxa shuigakualdiamak aké zegaka nakldá.
4 Akze, kazɯjañguamak naldaldiake, sakí zɯñkajanashatshak
jiaga kabetixa naldakue, kágubakue juañ zaldaba kaxatshixa
naldakue. Ekíga na, kazɯjañguamak naldaldiake, axautshikue
sakígaba janshizhe agatsegatshak aldunaxá zɯñzegagáldekue
naldakue, “nas za nakzé nakldá” kaldeka naldasɯ́ñze, ni
sekuazhikshañkáalde naldakue. 5 Ekíga na, kazɯjañguamak
naldaldiake, kágubakue axabetazháldiñga na axaldaldakuamak
axaldaldañkáalde naldasɯ́ñze, axaldáñ za janshibé izhoxa
niyañkáalde naldakue. Ekíga na, kazɯjañguamak naldaldiake,
jigabák zhinik nuxa axañga zɯnzauldagálde naldakue, sha
zɯnakuane zhikjuizhanáaki izhoxañkáalde naldakue. 6 Ekíga
na, kazɯjañguamak naldaldiake, ezuakue sha ajanashane shalda
zeñ zɯñnegagábaki, namaklde ajanashatshak shalda zɯnake zeñ
zɯñneka naldakue. 7 Ekíga na, kazɯjañguamak naldaldiake, ezuakue
sakígaba ajanashaldiák jiaga, egaba kaxabetixa naldakue. Ekíga
na, kazɯjañguamak naldaldiake, ubañga “sha atshanamak nakldá”
jañguagábaki, “janshibé atshaldixaga shakldá” kajañguxa naldakue.

✡ **13:2** 13.2 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

Akze, kazʉjañguamak naldaldiake, sakígaba zʉñgatsegatshak jiaga, abá naldakí kabetixa naldakue.
8 Akze, zʉjañgua zʉnake ni mitsake naldaksá guazhíta. Ne, kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiñga ezuake nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa nanaldixa, aldiweki ekí kakbeñsha naldaksá gualdixa. Ekibeñga na, ai Aldunajañga kágubakue ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshixa nanaldixa, aldiweki ekí zukuaksha naldaksá gualdixa. Ekíga na, ai Aldunajañga ezuake jigabá shalda muegisekui akwashekuxa nanaldixa, aldiweki ekí akwashekua naldaksá gualdixa. 9 Jinake ekí saldinaldixa naldakí. Kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga auxaga mu zʉñgisekuakíñga nakna, nauwa me zʉñkualdi kizhuka. Ekibeñga na, kaigabeñki ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉnaldukshanamak kágubakuek zʉnakbeñshatshak jiaga, auxagaki zʉnaldukshazhé, nauwa me nuxa zʉnaldukshixa. 10 Ne auxa zegatshigak zʉnake, Jateja auxaga mu zʉñgisekui, zʉñwashekuatshakna, kaiga ají Aldunaja nauwa, nauwamé mu zʉñgisekui, zʉñwashekuxa juezhaksá gualdixa nakldá.
11 Ekibeñga na, sukua nalgukueñgaki, sukua ga nuxa zukuakuge nanuge, sukua ga nuxa jañguge nanuge, sukua ga nuxa saldiñga jañgui tuñkuge nanuge. Ne atema nexaldatshak zʉnake sukua atshamak atshaki nuk mashá guanuge. 12 Ekibeñga, kaigabeñki speju atuasánate nukak katuatshak, muldetua atuasʉñ atuakuamakbé nuxa kazʉtuñka nanaldixa, auxa zegatshak zʉnake muldetua auxaga tuwa zʉñgajienaldixa. Kagik kizhogeñgaki Jate aldéñ shalda nauwamé nuxa zʉñwashekuxa nanaldixa, auxa zegatshak zʉnake aldéñ naldi katuatshak, auxaga zʉñwashekuatshakna aldéñ zʉñgatsauxa kakuamakbeñga jiak, nasʉñ zhinik aldéñ agatsauxa zʉñkualdaldixa nakldá.✡
13 Ne auxa zegagá nogeñgaki, Jateja maigua agatsalda ne na muldetua atshál za nogakue zʉnajañguxa. Aldéñ za zʉñgatsauxa alduna ishiji izhoxalga nogakue. Aldéñ za sakí janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenane, “aiki zʉñkatshaldixaga shakldá” za jañgui, jiaktualga nogakue. Zʉjañgualga nogakue. Ai maigua agatsalda nekuega na, ezua agatsalda akldé akzeki zʉjañgua nakldá.✡

14

Mishjuizhaldegatshak Jatetshi Aldunaja sakí mimatshishakue

1 Akze, zʉjañgual za minoxaldiamak miñgatsauxa kama ilshiji miñgualdí. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja Duwe ipananekuek miyagaunexaldiamak sha sha mimatshishaka miñgatsauxa miñnuni, miyakshishaldí. Aikuega na, ají múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak akldé giemiki miyakshishaldí. 2 Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi Aldunajañga na ezuake ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, kágubakue axazguagagábaki, Jate axazguakshixa. Akze, ai Aldunajañga ezuake aksaneshi zukuakshatshakna, jigaba muetsegazháne guakshatshak kágubaja nukazháka. 3 Ekí ne, mitsake ai Aldunajañga ezuake Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatshak zʉnake, aldukaka nak aldunaldi akldé kama kakukshi, akldé akldeñga

✡ **13:12** 13.12 1Jñ 3.2 ✡ **13:13** 13.13 1Jñ 4.16-18

Jate alduna iyasha kakuiyakshi, jibañ tuatukakue agakuañneshiñga
kakbeñshixa. 4 Akze, mieldeki Jatetshi Aldunajañga ezua kau-
giañ zukuagazhék zukuakshatshak, axaldáñga aldunaldi akuiyak-
shaldiamak zukuakshixa. Ne mieldeki ai Aldunajañga Jatetshi
múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldiák
zʉnake, saldiñga Duwe ipanane ajuizhaldekakuek aldunaldi kakuiyak-
shaldiamak kakbeñshixa nzha.
5 Akze, Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabínek saldiñga
mimazukuakshakue mimajañguge. Ne, ai Aldunajañga Jatet-
shi múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek akldé
giemiki mimakbeñshakue ni mimajañgukú. Ekíki ezuakue na
mishjuizhaldegatshak, kauwijí kaugiañ ai Aldunajañga Jatetshi
múldigaba naldiñga mimakbeñshatshakna, aldunaxa muldetua
kakuiyakshaminaka nakna, aiki ezua kaugiañ zukuaxabínek mi-
mazukuakshane guashiñki akldé zauñka. Naldatshak, ezuake ai
kaugiañ aldukazhék nukatshak ai Aldunajañga sakí guashi guaklde
kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekualdiák zʉnake, zhualduxa
aldunaxa kakuiyakshixa nzha.
6 Gajakue, nas miñkabizhal neyaldatshak, ezua kaugiañ
zukuagazhúgek Jatetshi Alduna nazukuakshaldiake, ¿sakí shi
miñgaunekldaka na? Akze, mimijí kaugiañ Jateja ají Aldunakga
aldéñ shalda mu nagisekui nakwashekuanamak miñmeyaldatshak,
azhi ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga naldukshanamak
miñmeyaldatshak, mimakuiyakshanaka. Azhi Jate shalda shi
miñkaldiyaldatshak, mimakuiyakshanaka naldashá. 7 Akze, jika
azajuikak, kuizi azhi tuldumpa ajuigakuamak juigakí naldaldiák,
¿sakí shi ji meji ajuigatuka aldukaka na? 8 Ekíga na, ezua tata
ajuizhaldexaldiamake sakí nuxa agasjuigakue akuakldaldixa amak
agasjuigazhá akualdiák, ¿sakí shi “juizhaldegakuká guxá nakbaldúk”
aldukaldixa na?*
9 Ekibeñga na, maiñ múldigaba aldukakak káguba axazguagakí
minaldaldiák, ¿sakí shi ji akbeyabinuka aldukaldixa na? Aiki
axesʉñze nuxa mizukuaxaldixa. 10 Akze, jai kagiki matshuwi zukuaxa
nañga naldatshak, ezua ezua azakuagatshak ai akuekuejañki aldukak-
agaba. 11 Ne ezua naxazguagatshak nukakí naldaldikuake, eñki
nasaná naldagálde, ni nas asaná naldazhúge nak aldukañkáalde
naldakualdixa. 12 Akna maiñki Jatetshi Aldunaja sha sha gauneshi
mimatshishakue miñnuniñgaba mizhekualdatshakna, akldé giemiki
Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, aldunaxa akuiyakshi
mimatshisha akldé miñnuni miyakshishaldí.
13 Akna juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajañga ezua
kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixak, jiak aldéñga sakí
guashi mimakuakshatuka miñwashekuakue miyakshishaldí. Ekíki
kágubakuek kauwijí kaugiañ naldi miyakbeyaldiamak. 14 Akze,
nas ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jate axazguaxaldatshak, nají
aldunake muldetua axazguashi gualdatshak, jañguakueñka zʉnake
axazguagakí. 15 Guake, ¿sakí shi atshaldikue na? Jatetshi
Aldunajañga ai kaugiañ zukuagazhúgek nazukuakshatshak, nají
aldunaldiñki eñkañga Jate axazguaxaldikue. Naldatshak, jañgugeñka

* **14:8** 14.8 Atshak baxañ suldáukue axaukshakuká guxá janazhigatualdiamak tatak kaldaxaulka.

jiaga nají múldigabak naldi axazguaxaldikue. Ekibeñga na, nají aldunaldiñki axazubeyaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga axazubeyaldikue. 16 Azhi ai Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabáldek za Jate akldé akzamakga akzukui, “zeñ nzhakldék” akbeji mazukuakshaldiák, juizhaldegatukakuejañki aldukazhéñ na, “ekíga shi naldí” ma na agabeyazháka. 17 Ekí Jatek “zeñ nzhakldék” janshibé akbeyabaldogatshak jiaga, axautshikueki aldunaldi kakuiyakshazháldixa naldashá.

18 Akze, naski Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuagazhúgek saldiñga mimizhakaldak nazukuakshixa shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. 19 Naldatshak, Duwe ipananekuegaba na juizhaldexaldatshak, Jatetshi múldigaba muldetua kagajienaldiamak, kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldikue za itshankuge. Akze, jatshiwa múldigaba me kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldatshak, matshuwi múldigaba (10.000) ai kaugiañ zukuagazhúgek aldukazhákak kakbeñkuge guashiñki akldé aldunaxa kakuiyakshanaka nak, ekí akldé atshaldikue nzha.

20 Gajakue, sukua akldegauxabé miñnegaksáni na, aldunaldi guildék guanekue akldegamak ga mijañgualdí. Naldatshak, ezua agatsalda zʉnake, somá nóñgutseja sha atshakue muldetua aksʉ́ñzamakbe, maiñ jiaga minaldaldí.✡ 21 Guatshak Jate, nauwijí Sáñkaldaja ají múldigabak ekí guaklde:

“Nají kuíbulduk kauwijí kaugiañ naldagáldek guiyaba ishkaldukaldiamak,
san zaldakuek kakbeñshanaldikue jiaga
amak naxaldukazháldixa nzha.”†

22 Akna Jatetshi Aldunajañga káguba ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, aldéñga ekí zukuakshatuka Duwe ipanazhánekuek awatuñshixa. Ne Duwe ipananekuek ekí awatuñshaldiamak zukuakshazhé. Naldatshak Jatetshi Aldunajañga ezuake Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatukaki Duwe ipananekue aldéñ ekue nañga izhuká awatuñshixa. Ne Duwe ipanazhánekuek ekí awatuñshaldiamak kakbeñshazhé. 23 Naldatshak Duwe ipanaminegaba mishjuizhaldegatshak, Jatetshi Aldunajañga na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékue, azhi e ipanazhánekue eñkaga ajuldunatshakna, “¡ji kagabé alduna axaldegagáldekue ekí neká!” miñguanaldixa. 24 Ekí ne, ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga saldiñgak mimaldukshanamak ezuak ezuak mimakuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékue, azhi e ipanazhánekue eñkaga juldunaldini saldiñga mimaldukatshakna, “naski sha atshikuge nak guiyaba tuakue nagatsé tiuwi” zhikzʉziji akldexaldixa. 25 Atshaga na aldunaldi ji ziñ me atshane jiaga, Jateja nuk mu agisekuatshakna, nuldu axayoshi Jate akldé akzamakga akzukui na, “Jateki namak giemi jai maiñ nañga izhuka ne tiuwi” guaxaldixa nzha.

Duwe ipananekue sakí ishjuizhaldegakue

✡ **14:20** 14.20 Alm 16.19; Ep 4.14 † **14:21** 14.21 Is 28.11-12. Jateja juldiúkue kasake ezuak zhinik kauwijí kaugiañ kaxazguagatshak jiaga, aldukasʉ́ñ ni amak axajanashazhá. Akuñguéñ na, aldiwe zhiniki kauwijí kaugiañ naldazhék guiyaba ishkaldukaldiamak kakbeñshá.

26 Gajakue, ekí miñmeji nagatokugamakga na, Duwe ipanaminekuañ
mishjuizhaldegatshak, ezuake Jate akldé akzamakga miyakzukual-
diamak miyaxazbeñka, ezuake ají múldigaba shi mizhixa, ezuake
Jatejañga aldéñ shalda mu miñgisekuatshak amak miñguaka, ezuake
Jatetshi Aldunajañga na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuak-
shixa. Ekí mimazukuakshaldinik, ai Aldunajañga na ezuake sakí
guashi guaklde mimaldukshanamak mimakuakshixa. Ekí juizhaldex-
abinoxaldiéñ sakígaba miyatshatshak, maiñgaba ataba atabañ al-
dunaxa miyakuiyakshaldiamak za atshakue miñgatsé.

27 Amak juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajañga ezua kau-
giañ zukuaxabínek mimazukuakshatshak, zhikldogamake mozhua
azhi ak jiaga maigua nekueja za guagakue. Ekí miñguaxaldixa
naldaldiake, ai Aldunajañga sakí guashi guaklde ezuake kágubakuek
kakbeyaldiamak akwashekuane guagakue agatsaldaldixa. 28 Azhi sakí
guashi guaklde Jatetshi Aldunaja ni ezuak akwashekuakí naldaldiák,
juizhaldekldekueja nukandana agatsaldi guagagábaki, axaldáñ Jate
axazguashi señgaba nuxa guagakue miñgatsé naldaldixa nzha.

29 Ekibeñga na, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba naldiñga
mimaldukshatshak nukaminamak mozhua, azhi maiguak guagakue.
Guagatogatshake, juizhaldexabinukakuañki “¿Jatetshi Aldunajañga
shi ekí guakshí?” guaji, muldetua agajañguakue miñgatsé. 30 Azhi
amak guagatoxaldieñga jiak, Jateja ji miñmendana akzeshi ezuak
mu agisekualdiák amak guaxaldiamak, guagatukaja niñkauwañki
guagaksánakue agatsaldaldixa. 31 Ekí miyatshatshake, ai Alduna-
jañga Jatetshi múldigaba naldiñga mimaldukshatshak, saldiñga naldi
nukaminamak juizhaldekldekuek kakbeminaka naldaldixa. Egaba
zhikldogamak ezuaja guashi saldikshatshak, mokue ezuaja, ezuaja
guagakue. Ekíki saldiñga minekuañ shi mitiyatshak, aldunaldi
jiaga mimakuiyakshaldiamak. 32 Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba
naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshixakuañ ax-
aldáñ zhiksanekbinaka, nakna mitsá zegatshak guagakue nake jiak-
tuminaka. 33 Akze, Saldiñga netshi Jateki señgaba zhe noxa, at-
shakuauxabe atshátshi jate izhogakna, saldiñga duldashabinukagaba
izhgitamakuiñga juizhaldegakue mimajañguazhé nakldá.

Akna, Duwe ipananekue san san kuíbulduldi izhajuizhaldegamak
agatsaldiñga, 34 maiñ jiaga mishjuizhaldegatshak munzhikuejañki
iwati naldakí sunjá, aldukaté nogakue kagatsé. Ai shalda guashiñga
na Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajananek guagamakga, mun-
zhikuejañki “sanekakue janshibé ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé.
35 Akna, juizhaldexabinoxaldiéñ jigabá akuagatshak, munzhija izukan-
danañga akzexaldiake, aiga izukagábaki ajuxa asewák akldukakue
agatsé. Azhi ajuizhaldegatogéñ iwatijiñga izukaldiák, jiwak zalda
naldaldixa.

36 Sakí juizhaldegakue miñmeyanuge ipanasúñ miñzexaldiake,
ekí miñkualdakue: Maiñ zhinik nuxa Jatetshi múldigaba awaxani
awaxani neyapanazháne, ni maiñ za ai ipanazhámine. 37 Ne,
mieldeke Jatetshi Aldunajañga ají kamakga mimatshishixá, azhi
Jatetshi múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mi-
makbeñshixá mitshankakuek, jejié guiyaba miñmeñkugéki nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga ne miñkualdakue

miñgatsaldashá. 38 Akna mieldejañki ai ipanakí naldaldiák, ake jiak,
maiñ zhinik ji miñgabeñká kagipanakue miñgatsaldakí.
39 Ekí nakna, shui gajakuañ, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba
naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak
miñnuniñgaba Jatek miyakshishaldí. Naldatshak ai Aldunajañga
ezuake ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, “ekí negasé ni-
batú” kaxaldeshi kagitamakuagába. 40 Guatshak mishjuizhaldegatshak
azhi jigaba miyatshak atshakuamak, zhikldogakldegamak za miyat-
shaldí.

15

Duwe Jesú shuane nalgué mokue izhgatene

1 Gajakue, Duwe Jesú zʉnekuane miñmeyaldatshak namak jañgui
ipanaminéñ zhinik na, Duwek alduna ishalga, abá naldakí am-
aga zhekualdabinuka. Nak shi miñkaldiyanugamakga, kaiga
mokue be miñgisekundana nzhakzék. 2 Atshak Duwe zʉnekuane
miñmeyaldatshak ipanaminamakga, abá naldakí miñgatsauxa na-
mak jañgualga mizhekualdaldiakna, Jate minkualdaldixaga. Azhi
amak jañgualga noxabiñsá miñgualdiák zʉnake, ake, axesé nuxa
namak jañguamine naldaldixa nzha.
3 Akze, Duwe shalda akldé akzé shi naxaldiyanamakbeñga
shi miñkaldiyanuge: Jatetshi múldigabaja zexaldixa guashi
sezhekldamak Duwe Jesú Zʉnekualkaki sha katshixa zʉnesabiji,
zʉñkabetaldiamak shuizhá guane.✡ 4 Shuigueni shuanekue
abexaldixa janagatuneñka abexá guane nalgué, maiguake Jateja
mokue izhgaldakshá, ai jiaga ají múldigabak sezhekldamakga zeklde.✡
5 Duweki amak izhgaldaguenik Pégulduk* akizhañkañguenik na,
aldéñ 11 shaxaldiyatonekuek jiaga kakizhañká.✡ 6 Guñgueniki
matshuuwi aldéñ ipananekuek 500 zʉxaita nekuek ajuizhalde-
gatoguéñ jiaga kakizhañká. Ekí akizhañkanekue naki auxaga
beñga ashekualdalga aldogatshak, anuñkamé nuxa na ashuá
guanekue. 7 Aikuek kakizhañkañguenik na, Santiakuk† jiaga
akizhañká guñguenik, aldéñga ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue
izhgakuxanauxa kakizhañká.
8 Guñgueni aldiwan zʉnake nas nakizhañká. Amak
nakizhañkatshak, ezuakue abisajañ kakukshanamakga
nakukshazháne naldatshak jiaga ají naldekshi, abisajañ nakukshane.✡
9 Akna ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuañ, naski aguáñ giemi
nakzé itshankuge. Ni kágubakueja “eñki Duweja ají múldigaba
guaxal gaxane nakldá” nakuagakue jiaga naldazháka. Jinake naldakí.
Duwe nakizhañkagá nogueñgaki, aldéñ ipanane Jatetshi nekldekue
guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge nak.✡ 10 Ekí izhogukué jiaga Jateki
éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak
nezhgakuxane. Ekí guañ najañguatshak axesé nuxa najañguazháne.
Akbiñgaki, saldiñga Asukuátshi múldigaba guaxal gaxanekue
zhakldé jiba axatshiji izhokuge. Naldatshak, nasgaba ají kama na

---

✡ **15:3** 15.3 Is 53.5-12 ✡ **15:4** 15.4 Sal 16.8-10; Mt 12.40; Ajsh 2.24-32 * **15:5** 15.5 Lk 24.34. Pégulduga na Sepa. ✡ **15:5** 15.5 Mt 28.16-17; Mlk 16.14; Jñ 20.19 † **15:7** 15.7 Jalde Santiakuki Duwe Jesútshi aldani. ✡ **15:8** 15.8 Ajsh 9.3-6 ✡ **15:9** 15.9 Ajsh 8.3

nuxa ekí jiba axatshagábaki, aldéñga éegaba guañ najañguatshakna,
amak axatshaldikuamak kama nageka. 11 Akna mielde naldaldí, nas
azhi ezuak Duweja ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuañga e shalda
kabiñmeyatshak, zhualduxañgaba aldéñ shalda kabiñmeyatshakna,
aiga namak jañgui ipanamine naldashá.

Jateja shuanekue izhgaldakshaldixa

12 Guatshak "Duwe Jesú shuiguenik Ajateja mokue izhgaldak-
shá guane nzha" shi miñkaldiyañkalde ne, ¿sakí zhinik shi ezua
minekueki "Jateja shuanekue mokue kezhgaldakshazháldixa nakldá"
minék? 13 Azhi shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake,
Duwe Jesú shuigueni jiaga izhgaldagazhá guane naldataldé. 14 Azhi
Duwe shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, Duwe
zʉnekuane kakuaka axesé nuxa ekí gakuaka zegaka. Ekibeñga na, ake,
axesé nuxa Duwe alduna ishamine naldataldé. 15 Ekí naldiñguashíñki,
ake, Jate shalda naldagálde nuxa kakuaká zegaka. Akbiñgaki nasʉñki
"Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak shuigueni izhgaldak-
shanamak nakldá" gakuaka nak. Ne shuanekue mokue izhgaldaxa
naldakí guashiñki, ake, Jateja Asukuá Duwe jiaga izhgaldakshazháne
naldaka. 16 Akze, Jateja shuanekue mokue izhgaldaksha naldakí
guashiñki, ake, Asukuá jiaga shuane nalgué izhgaldakshazhá guane
naldataldé. 17 Azhi, Duwe Jesú minzabiyaldiamak shuigueni Jateja
izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, axesé nuxa alduna ishamine
naldataldé. Ai zhinik na, ake, Jateja sha atshamine miñgatsaldalga
nuká mimatuñkaga naldaka. 18 Ekíga na, Duwe shuigueni mokue
izhgaldagazhá guanaldíñki, ake, mieldekueki kekualdaldiamak alduna
iyashiji shuanekueki guiyaba tu za nogakueñka izhogakue kagatsegak-
aga naldashá. 19 Ne nasʉñ kagik kizhogeñgaki Duwe Jesú kipanat-
shakna, "jékaldaxa janshizhe zʉñkatshaldixaga shakldá" jañgui,
jiaktuwi kizhuka. Ekí naldagálde nuxa jiaktú noñkalde guashiñki,
nasʉñki saldiñga kágubakue zhakaldak "shkuuna, naldagálde ekí ji
atuñká" zʉñkajanaka naldashá.

20 Naldatshak namakldeki Duwe Jesú shuigueni mokue izhgaté
guane nakldá. Ekí Duwe misha mokue shuigazhíta kasaklde
Jateja izhgaldakshane nakna, saldiñga Asukuá ipanañkaldekuañki
shuigakualdinik ekíga zʉnezhgaldakshaldixa ne awatuñshixa
nakldá. 21-22 Kasak zalda nauwibama Adáñ sigí ezuamék
zhinik shuixa naldapanane,‡ nakna káguba katshekuauxa,
atukuakuañki ekíga shuigakue zʉñgatsaldapanane. Ne
Duwe Jesú ixagabaldeklde ezuamék zhinik zʉnake izhgaldaxa
naldapanane, nakna saldiñga e ipanañkaldekuañki shuigakualdinik
ekíga izhoshiñga zʉnezhokshaldiamak zʉnezhgaldakshaldixa.
23 Naldatshak Jateja shuanaldixakue zhikldogamak, janaktunamak
za kezhgaldakshixa. Akna, Asukuá Duwe Jesú misha kasaklde
izhgaldakshá guane. Gualdinik e mokue zʉnakuxal nagatshak zʉnake,
aldéñ ipanañkaldaldixakuañ zʉnezhgaldakshaldixa nakldá.

24 Gualdinik Duwe Jesúja Ajate aguldiñkakue, saldiñga sanék gua
niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, saldiñga kama axaldekue,

‡ **15:21-22** 15.21-22 Gn 3.17-19; Alm 5.12-21. Adáñ sha atshiñguéñ zhinik shuixa naldapanane.

muldetua nuk kagubiya, kama kekugatshakna auxa zexaldixa. Atshakna aldéñga saldiñga sanexa na nahauxaki Saldiñga netshi Jate, Ajatejañgaba sanexaldiamak agexaldixa. 25 Akze, aguldiñkakue Duweja muldetua auxaga kagubiyagá noxaldieñgaki aldéñ zañga sanexalga nogakue agatsaldaldixa.✡ 26 Ekí aguldiñkakuek saldiñga agubiji na, aldiwe zʉnake shuixak jiaga agubiyá gualdixa. Ekíki shuixa naldaksá gualdiamak.✡ 27 Akze, Jateja ají múldigabak guagamak Asukuá Duwe Jesúki saldiñga aksanekshanegaba gualdixa.✡ Ne Jateja amak Asukuák za saldiñga aksanexaldiamak niuwi agexaldixa guagatshake, aldéñ jiaga aksanexaldixa guashiñki guagakí. Aldéñga na Asukuájañgaba aksanexaldiamak niuwi agexaldixa. 28 Akna Asukuá Duwe Jesúkgaba amak saldiñga aksanekshanegaba nekshatshak zʉnake, aldiweki Asukuája naldiñga "Najate, ma maldaksanexaldixa nzha" axaldexaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jateja aldéñgaba za muldetua saldiñga, saldiñga zhiksuine aksanekagaba izhoxaldiamak.
29 Guatshak shuanekue izhgaldagazháldixa nake, ¿jinak shi ezuakueki Duwe Jesú ipanaldinik nik kajaukshagá ashuane ne, anuñka minekueki ekue tsaldi nik mimajaukshixa na? Akze, Jateja shuanekue kezhgaldakshazháldixa nake, ¿jinak shi kauwitsaldí nik mimajaukshixa na? 30 Ne nasʉñ Jate zʉnezhgaldakshazháldixa nake, ¿jinak shi Duwe shalda niuwi akbaja naldakí naki zʉnakuashi zʉnakuí jiaga izhonazʉnaka kitshán?
31 Gajakuañ, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe ipanamine shalda agubisha zeñ nakldekaki namak. Jiak, ekíga na, naski niuwi neyauxa "¿Duwe aguldiñkakue kaigaki nakuaxá sʉna gualdí?" nakldeka jiaga namak. 32 Akze, kuíbuldu Epesuxa aguldiñkugekueki, béyakze simalduna sha makuakue jana nekue sha nakuí naguabiyazháldiamak kama ilshijiñgaba izhonuge. Akna kágubaja jañguamake, shuigakualdinik izhgaldaxañkaldáaldixa namak nanake, axesé nuxa ekí agatsaldi abetanuge naldaka. Ekí guashiñki, akuagamake ake, "nauwa axañga shuigakualdixa nakna, zeñ zʉñneshi izhogakualdiamak egaba zaji, zʉtushi kuizizhoshí" guakldaka.✡
33 Naldatshak ni meja naldagálde nuxa ne jian mimajañgushakue itshanabináldi. Namakga ekí akuaka: "Ma jian mizhuka ne kutám atshixakue axabaldexaldá guamaldaldixa, ekue agastuwiñki ajanameñga atshamildaka."✡ 34 Akna mokue jañgua miñgatsahamak jañgua xaldeki sha atshá maja miñgualdí. Akze, anuñka minekuañki Jate me ne muldetua miñsʉñ jana naldagálde mijañguxa. Ekí miñmeyakue nagatsé shaldaki jiwak miñzegakue naldashá.

Abuá sakí agatsé izhgaldaxaldixa

35 Guatshak ezuake ekí izukaminaka: "¿Sakí amak shuanaldixakue izhgaldaxaldixa ne? ¿Abuá sakí agatsé na izhgaldaxaldixa ne?" 36 Muldetua jañguazháldiñga na ekí izukaminaka. Akze, zulda nixaminaldixa, munaldiamak axáñ misha galdunakue agatseka. 37 Akna, ebi§ azhi jigabá minigatshak, agatsamak agatsék guanega nixabíne, zulda nuxa minika. 38 Gualdini Saldiñga netshi Jatejañga na saldiñga zulda sakí agatsé munaldixa janaktunamak sha sha

✡ **15:25** 15.25 Sal 110.1 ✡ **15:26** 15.26 Aux 20.14; 21.4 ✡ **15:27** 15.27 Sal 8.6 ✡ **15:32** 15.32 Is 22.13 ✡ **15:33** 15.33 Pr 13.20; 22.24-25 § **15:37** 15.37 "trigo"

agatsé za muñguxa naldashá. 39 Ekibeñga na, saldiñga jai kagik
benekuetshi abuá zhuajanañgaba agatsaldagálde. Akna, kágubatshi
abuága béyakzetshi janamé agatsaldagálde. Ni nubátshi abuága
pikáutshi janamé agatsaldagálde naldashá.
40 Akna jigaba kagik zalda benekue, kagik izhoxaldiamak jan-
shagatsegaba abuá kaxaldé. Naldatshak alnobaxa zaldakueki exa
izhoxaldiamak sha agatsekue naldatshak jiaga janshagatsegaba ne.
41 Akze, alnobaxa zaldakuegaba zhuajana agatsé muñshí zaldaba
izhuka naldazhékue naldatshak jiaga, janshagatsega zʉtuñkakue.
Akna, niuwiki zʉtuatshak janshagatse zʉtuñka. Saxaki nauwa sha
zʉtuatshak jiaga, janshagatsega zʉtuñka. Zumeya jiaga stuatshak
nauwa sha zʉtuñka. Zumeyakuegaba jiaga ezua, ezua sha sha
stuatshak janshagatsegaba zʉtuñkakue naldashá.
42 Ekibeñga na, nasʉñ shuigakualdinik Jateja mokue abuá abisa
na zʉnezhgaldakshatshak, ai abuáki sha agatsé zʉñgexaldixa. Kaiga
abuá zʉñkaldeki, kashuigatshake galdunaldixa. Ne Jate mokue
zʉnezhgaldakshatshak zʉnake, abuá abisa ni mitsák shuigazhíta ni
galdunazhíta naldaldixa. 43 Akze, kaiga abuá zʉñkaldeki kashuigat-
shak, nusa agatsék, kama akualdaksá guane nuxa kagi iyashaldixa.
Guanaldixa Jateja mokue abuá abisa zʉxaita janshagatse, kama akué
na zʉnezhgaldakshaldixa nakldá. 44 Akze, nasʉñ kashuigatshak
abuáki kagik izhogakualdiamak zʉñkazauñka nuxa kagi iyashixa.
Guanaldixa Jateja mokue zʉnezhgaldakshatshak zʉnake, abuá abisa
jékaldaxa izhogakualdiamak zʉñgexaldixa nzha.
Akze, jai kagik izhogakualdiamak abuá zʉñkaldamakbeñga na,
jékaldaxa izhogakualdiamak jiaga abuá zʉñkaldaldaldixa naldashá.
45 Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Kasak zalda káguba nauwibama
Adáñ Jateja gauwatshaga kagik izhoxaldiamak be akzukuá guanane.”✡
Guane nalgué, Duwe Jesú zʉnake aldunaxa abisajañ zʉnakukshi,
izhoshiñga zʉnezhokshapanane. Akze, Duwe Jesúki aldiwe Adáñ ne
akuaka. 46 Naldatshak axáñ misha abuá izhoshiñga izhogakualdia-
mak zʉñkaldaldazhé. Ne axáñ misha abuá jai kagik izhogakual-
diamak zʉñkaldaldaldinik na, abuá jékaldaxa izhogakualdiamak
zʉñkaldaldaldixa. 47 Akze, Jateja kasak káguba nauwibama Adáñ
gauwatshake, ají abuáki kagiga nuxa gauwane. Guane nalgué,
galdeniñki Duwe Jesú zʉna jékaldaxa zhinikga kagik naklde. 48 Akze,
nauwibama Adáñtshi atukuakuegaba kaldakna, abuáki kagik zalda
za zʉñkaldé. Ekibeñga na, Duwe Jesú jékaldaxa zaldaja abisa-
jañ zʉnakukshane, exa zalda nekalde nak, aldéñ janañga abuáki
jékaldaxa zalda za zʉñkaldaldaldixa. 49 Ekíga na, jai kagik
kizhogeñgaki nauwibama Adáñtshi abuá janamé agatsé kagik zalda
zʉñkaldé. Ne niuwizhíne zʉnake abuáki Duwe Jesú janamé agatsé
jékaldaxa zalda zʉñkaldaldaldixa nzha.
50 Gajakue, ekí miñkualdakue miñmeyaldikue: Jai kagik
izhogakualdiamak abuá zʉñkaldé shuixaldixaki Saldiñga netshi
Jate aldéñga sanegatogeñka juldunazháka. Akze, abuá zʉñkaldeki,
jékaldaxa ni ji galdunazhéñka juldunazháka. Jinake naldakí.
Kashuigatshake galdunaldixa nak. 51 Guatshak Jateja ezua mu
zʉñgisekuazháne ne, kaigaki mu zʉñgisekuane miñmeyaldikue

✡ **15:45** 15.45 Gn 2.7

nukaté nogwíñ: Duwe Jesú ipanañkaldaldixakuañ auxañgaki
shuixañkaldáaldixa, naldatshak saldiñga abuá abisajañgaba
zʉnayushaldixa. 52 Akze, mitsá zegagá, kubis me zʉñzegatshake
abuá abisajañgaba zʉnayushaldixa. Atshake auxa zek guxá guashi,
tata negatshake, saldiñga Duwe iyapana ashuanaldixakueki ubáñ
abuá abisajañ ashuigazhíta nañga ayushane kezhgaldakshaldixa.
Ekíga na, Duwe iyapanane be noxaldixakue jiaga abuá abisajañ
ayushaldixa nzha.✡
53 Akze, kaiga jai kagik abuá zʉñkaldeki galdunaka nakna, abuá
abisa ni mitsák jiaga galdunazhítak ayushakuega naldaldixa. Ekíga,
jai kagik abuá zʉñkaldeki shuigaka nakna, abuá abisa ni mitsák
shuigazhítak ayushakuega naldaldixa. 54 Amak Jateja nauwijí abuá
shuigaka, galdunaka, abuá abisa ni mitsák shuigazhítak ni gal-
dunazhítak zʉnayushatshak zʉnake, ekí sezhekldamak zexaldixa:
“Saldiñga netshi Jateja shuixak agubiyá guanéñ zhinik na, shuixa
naldaksá gualdixa nakldá.”✡ 55 Akna ekí guakldazʉnaka:

“Kaigaki shuigakue zʉñgatsaldaksá guakna shuixa
zʉñgubiyazháldixa nakldá.
Shuixa zʉñgisalshazháka nakna, ¿jinak shi shuixa zhe
zʉñzukualga noxaldixa na?”✡

56 Shuixaki jinak zhe zʉñzukuxa naldakí. Jatejañga jian izhoxa
guiyaba zʉñkabajananeja guagamak axatshakí kaldaldaldiák,
kashuigatshak sha katshixa ilzabiyakualdiamak zʉñgatsaldaka
zʉñkuega nak. 57 Naldatshak Jateja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha
katshixa shalda zʉnesabiyal shuixaldiamak gaxanéñ zhinik na, Jateja
shuixak agubiyatshak zhe zʉñzukuaksá guane. Akna, Nauwijatek
“zeñ nzhakldék” za kuizakbejí.
58 Shui gajakuañ, ekí namak nakna ijuldunagába, abá naldakí Duwe
Jesúk za agapa neyal minoxaldí. Nauwijí Sáñkaldaja sakí miyaxaza-
uwaldixa mimezhgakuxanamak miñgatsauxa akldé akldeñga axaza-
uwal za minoxaldí. Akze, “nauwijí Sáñkalda aldéñ zʉnajañguamak
axazauwatogakualdiakga, ni mitsák axesé nuxa jiba axatsháñkalde
zegazhíta shakldá” miñkualdakue nzha.

16

Paldata juizhakuakue

1 Guatshak Duwe ipananekue miyagaunexaldiamak paldata
juizhakuakueki,✡ Duwe ipanane Galdasiaxa zaldakuega sakí
juizhakuakue kakbeyanugamak agatsaldiñga mijuizhakualdí.
2 Semana akldañkajauxa, dumiñkuk niuwañki, maiñ ezua, ezuak
kasa mizhgauwauxabé mitsá miñgexaldixa janaktuakue. Ekíki
exa neyaldatshak, kaiga guana janaktuapanakue miñgatseshi
guakuak. 3 Guanaldixa amak neyaldatshake, Jeldusaldéñka zaldakue
miyagaunexaldiamak juizhakuamine, maiñga mozhua sigíkue
izhgakuxaminaldixakueja exa awaldeyaldiamak kakaxaldikue.
Kakaxaldatshak, kalta jiaga kekauwaldikue, ai uldeyatukakue “me ne”
kakualdi muldetua keyapanaldiamak. 4 Atshak nas jiaga neyakuega
nagatsé atualdikuák, naxapa aldeyaldixa nzha.

✡ **15:52** 15.51-52 1Ts 4.15-17 ✡ **15:54** 15.54 Is 25.8 ✡ **15:55** 15.55 Os 13.14 ✡ **16:1** 16.1 Alm 15.25-26; 2Kt 8.1-24; 9.1-15

Pábuldu sakí atshaldixa

5 Guatshak jai zhinik miñkaldeyaldatshak, Masedoniaxa zʉxaitikuge exa zaldakue misha kaxabizhaldikueni mimatuál
neyaldikue.✡ 6 Exa miñkaldeyaldatshak, saigaba nauwa anuñka
sʉna izhoxaldikú. Azhi níxalda zegatoxaldieñki maiñ na amak sʉna
izhoxaldikú. Ekíki exa zhinik awaxani neyapanaldatshak, jiúñguldak
nagajuezhaldixa minagaunexaldiamak. 7 Akze, miñgapakualdagába
egaba zʉ́xaita me neyakue nakldegazháldi na, nauwijí Sáñkalda
ekíga najañgualdiake, anuñka miñgapakualdaldikue nzhakldék.
8 Naldatshak jai Epesu izhoshiñga, nasanákue izhajuizhaldeká
ldiuwañ Pentekosté* zʉxaitakíñgaki jaiga izhoxaldikue. 9 Jinake
naldakí. Jai zaldakue matshuwi Duwe Jesú zʉnekuane shalda
aldukandana kakzeshi guaté tuñgakna, abaldikuake Duwe
iyapanaka nak. Naldatshak Duwe shalda amak guagazháldikuamak
nagitamakuxakue matshuwi zheñga nzhok.✡

10 Guatshak Timuteyuki✡ nas na askuiñga nauwijí Sáñkaldatshi jiba
atshixa nakna, eñka mimatuál neyaté mitualdiák, zeñ akldék izhoxal-
diamak muldetua ipani miñgualdí. 11 Ni meja aguáñ izhbashiñga
axatshakue agatsaldazháldi. Ekí guagábaki, mokue exa zhinik natuál
nagatshak aldunaxa señgaba akzeshi naxaldiamak, ji agajueshka jiaga
agaunegakue. Naski Duwe ipananekue juizhi jaiga jiaktuaté nzhokú.

12 Nauwikaja Apuldu zʉnake Duwe ipananekue juizhi mimatuál
neyakue agakuañnexaldatshak jiaga, kaigabeñki neyasʉ́ñ akzeshi
neyazháldixa. Ne mitsák neyaka tuatshak mimatuál neyaldixaga ni
guak.

Aldiwe kakbene

13 Muldetua uba neñsha guamine, abá naldakí Duwe Jesúk za alduna
ishalga mizhekualdaldí. Duwe shalda jibañ tuakue miñgatsaldaldiák
jiaga, zhe miñzek naldakí Jateja aldunaxa kama miñgenek mizhox-
aldí. 14 Saldiñga sakígaba atshabinoxaldiéñ, kágubakue kezhgajañgui
za miyatshaldí.

15 Guatshak eñgui Akeya baxe zaldakue Estépana tshuk zaldakue
mishañga na Duwe iyapanguenik, e ipananekuek kagaunexaldiamak
kagatsauxa jiba ajanashijiñgaba za izhukakue miñkué.✡ Akna
gajakuañ, ekí miñgakuañnexaldikue: 16 Estépana tshuk zaldakue
na, saldiñga ekue janameñga Duwek za agatsauxa axazauwi jiba
ajanashixakue na "janshibeñga ni naksanexaldí" kajañgui kaxa-
betakue.

17 Naski Estépana, Pultunatu, Akaiko natuál aldaklde shalda zeñ ni
nakldék. Maiñ naldi natuál nagazhámine naldatshak jiaga, kauwiz-
héñ naxaldagatshak maiñga minaxaldaká jana nakzeklde. 18 Akze,
kauwizhéñki aldunaxa zeñ miñgazukui, mimezhiksekushamakbeñga,
aldunaxa nezhiksekushá. Akna kauwizhéñ janamé nekue muldetua
kaxabetakue miñgatsé nzha.

19 Asia baxe, Duwe ipananekuega san san izhajuizhaldekakue mima-
jañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Akilda, Paldiska,† kauwijúk izha-
juizhaldekakue juizhi mimijanameñga nauwijí Sáñkalda Duwetshi

✡ **16:5** 16.5 Ajsh 19.21 * **16:8** 16.8 Pentekosté akldé mikualdaldiamake Akldé migajienal-diamak guageñka niyakue. ✡ **16:9** 16.9 Ajsh 19.8-10 ✡ **16:10** 16.10 1Kt 4.17 ✡ **16:15** 16.15 1Kt 1.16 † **16:19** 16.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka.

nekldekue nak matshuwi mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák.✡
20 Ekibeñga, saldiñga jai zalda Duwe ipananekueja jiaga mimajañguxa
miñmeyakue ni mimakuák. Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák
miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.‡
21 Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asʉxake
naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.§
22 Guatshak mieldekuejañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú izhga-
jañguagálde naldiák, Jatejañki zeñ kajañguazháldi, guiyaba shi
katuñshí. Nasʉñki “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, mijá maldaxaldí”
kuizakbejí.
23 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mi-
majañgualga shi noshí. 24 Saldiñga Duwe Jesú najanamé
mimekuanekuañ mimajañguiñgaba ni gukú. Ekíga shi naldí.

✡ **16:19** 16.19 Ajsh 18.2 ‡ **16:20** 16.20 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa. § **16:21** 16.21 Pábulduja jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Kuldintuxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipananekue Kuldintuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Akldé Kuldintuxa shalda miñkualdaldiamake kasaklde Kuldintuxa zaldakuetshi tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja axañga ezua kalta, 1 Kuldintuxa, kakuzgauñgueniki exa mokue kaxabizhá. Atshakna, kasaklde kaltak askuiñga izhogakue guiyaba kakbene nalgué, amak ajanashakí nukaga katú. Guñgueni Tituja Kuldintuxa kaxabizhguenik Pábuldu Masedoniaxa akldabixal neyatshak, ekue akldé janshibeñga ashekualdaté nogatuka akbeyá (2.12-13; 7.5-16). Naldatshak Pábulduja kejanalga noguakna jalde kalta, 2 Kuldintuxa, gauwane. Atshak bual na, kuíbuldu Kuldintuxa anuñka juldiú sanákueja "Pábulduki, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gagazháne" nalda axakuashiñgaba ashekue. Ai naldagálde nuxa jian kakzukuazháldiamak jiaga jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-11*)
2. Pábuldu ishkualdiñga, Duwe Jesúja naldiñga gaxane kakbene (*1.12–7.16*)
   a. Pábuldu, aldéñ naldi sakí akldeka (*1.12–2.17*)
   b. Duweja ají múldigaba guaxal gaxanamak Pábuldu jiba atshiji izhuka (*3.1–6.10*)
   c. Exa zaldakue na mitsabé ishkaldaldakue kagakuañneklde (*6.11–7.16*)
3. Duwe ipanane jika agajueshkakue agaxaunexaldiamak paldata juizhakuakue (*8.1–9.15*)
4. Mokue Duweja naldiñga gaxane kakbeji, ishkuane (*10.1–12.21*)
5. Aldiwe kakbene (*13.1-14*)

Pábulduja
Kuldintuxa
zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

1 Maiñ Duwe Jesú ipanamine Kuldintuxa✡ mishjuizhaldekakuañ, tueñgui Akeya baxe zahauxa zaldakue Jateja ají giemi za aldaldaldiamak kezhgakuxanekuetshi juizhi kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Pábulduk Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú. Jalde miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

2 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 18.1

Jateki zʉñgakuañneka

3 Saldiñga netshi Jate, aldéñga na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi
Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí.
Nauwijatega na guañ zaldabatshi jate izhoshi na, zʉñgakuañnegakue
na nahauxatshi jate izhuka. 4 Ekí izhogakna, sakígaba jibañ tuwi
guañkaldogéñ zʉñgauneshi, zʉñgakuañneka. Ekíki mieldekue jibañ
tuwi akuatogéñ, aldéñ zʉñgauneshi zʉñgakuañnegamakbeñga,
nasʉñ zhinik kagakuañnekldazʉnaka naldaldiamak. 5 Akze, Duwe
Jesú zʉ́xaitsha sha akuí, jibañ tunamakbeñga ají nekaldekueki
ekíga zʉxaitsha zalda jibañ tuakualdixa.✡ Ekibeñga na, amak jibañ
tuañkaldogatshak, Duwetshi nekaldéñ zhinik na Ajateja atemajañ,
zʉ́xaitsha zalda zʉñgauneshi, zʉñgakuañneka nakldá. 6 Akze,
nasʉñ Duwe shalda miñmeyañkaldogatshak jibañ katuwéñ zhinik
Duwe mipanatshakna aldéñ minkualka. Ekí jibañ tuañkaldogatshak
Jate zʉñgakuañnegéñ zhinik na, nasʉñ kabiñgakuañneka. Ekíki
Duwe shalda jibañ zʉñgazukuatogamakbeñga miñgazukuatshak,
nauwijanameñga abá naldakí miyabetaldiamak. 7 Akna
ekí muldetua zʉñkualdi minuka: “Nasʉñ Duwe shalda
jibañ zʉñgazukuamakga jibañ miñgazukuatshakna, Jateja
abetakualdiamak zʉñgakuañnegamakga, aldéñ naldiñga
miñgakuañnexaldixa shakldá” zʉñkué nakldá.
8 Gajakuañ, ekí miñkualdakue. Nasʉñ Asia baxe kizhoguéñ,
zʉ́xaita zalda guiyaba zʉnatuñshiñgaba jie zʉñgazukuatshakna,
abetá guashi kama zʉñkaldaldaksá zalda zʉñzegatshakna,
“akldé izhogakualdixaga shakldá” zʉñnegaksá zalda zʉñzeklde.✡
9 Ekí zʉñzeshi, “shua guakualdixa nakbatú” jañguapanañkalde.
Jinake ekí jibañ zʉñzegazhá. Nasʉñgaba alduna ilshaldazʉñsá
guakualdini, Jateki shuane jiaga izhgaldakshaka niñkauwañki alduna
ishakualdiamak. 10 Atshak “guiyaba zʉnatuñshi zʉnakuaxaldixa
shakldá” zʉñnegatoguéñ Jateki zʉnakuagazháldiamak yo
zʉnakuanamakga, yo zʉnakualdixa. Akna, Jate alduna
ishiji, “zʉnakuagazháldiamak yo zʉnakualga za izhoxaldixa
shakldá” kajañguxa. 11 Ekí zʉñgaunexaldiamak maiñ jiaga
zʉñgauneshiñga Jatek zʉnakbeyakue. Ekí matshuwi naldi
Jatek minazʉnakbeyatshakna, aldéñ zhinik zʉnakbeminamak zeñ
zʉnajañgui, zʉñgaunegatshakna, ai shaldaga matshuwi nekueja
Jatek “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

Kaxabizhal neyazháne

12 Guatshak jalde shalda na zeñ zʉñneka: Jate zʉñgauneshiñga,
nasʉñ saldiñga káguba juizhi kizhogatshak ishkaldaldakuamak, aldéñ
zʉnajañguamak jian kizhuka. Akldé giemiki maiñ na ekí zañga
kizhogakna, “Jate najañguamak sha izhokú” aldunaxa zʉñneka.
Naldatshak jai kagik zaldakueja sakí muldetua ishkaldaldakue ishkué
ajañguamak nuxa ekí izhogazháñkalde. Ne Jate éegaba guañ
zʉnajañguéñ zhinik na amak izhoxa zʉñgauneklde. 13 Jinake ekí
miñmenazʉnaka naldakí. Kalta miñgakauwañkaldukaki, zukuak-
shaminaka, muldetua miñgajienaldiamak miñgakauwañkaldogák.
Akna “auxaga sha kagajienaldí” mimajañguge. 14 Kaigabeñki sakí

✡ **1:5** 1.5 Mlk 8.34; Lk 9.23; Kls 1.24 ✡ **1:8** 1.8 Ajsh 19.23-41; 1Kt 15.32

atshiji kizhuka, me kaldé nauwa me nuxa miñgajienane naldatshak jiaga, auxaga miñgajienakuega ni mimajañgukú. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, maiñ shalda sekua kabiñshamakga, nauwishaldá sekua minazʉñshaldiamak.
15 “Ekí minatualdixa shakldá” jañgui na, axañga miñkabizhaldikue jañguananuge. Ekíki mutshuizhañga aldunaldi mimakuiyakshi miñkabizhaldikuamak. 16 Axáñ misha, Masedoniaxa neñkugé exa miñkabizhi zʉxaitaldikuenik jiak, eni zhinik Juldeyaxa neñkugé mokue miñkabizhaldikue nakldekldane. Ekíki Juldeyaxa neyaldikuamak jiúñguldak ji nagajueshká minagaunexaldiamak.✡
17 Ekí jañguananuge nalgué jiaga, amak miñkabizha nakzegazháne shalda ¿naski muldetua jañguagáñga duldashikuge azhi Jate jañguagáldekue jana ezua atshaldikue guak gualdikuenik, jiak amak atshazhá gugé ska minajañgú?
18 Akze, Nauwijatejañki sakí atshaldixa guagamak za atshamakbeñga na, nas jiaga ji atshazhánaka atualga jiaga, “atshaldikue nzha” negazhúge. 19 Guatshak nas, Silbano,* Timuteyu na Jatetshi Asukuá Duwe Jesú zʉnekuane shalda miñmeñkalde. Duweki namaklde za guaka izhogakna, ji zʉñkatshaldixa guagatshak amak za zʉñkatshixa, ne ji zʉñkatshazháldixa zʉñkatshaldixa guagazhé. 20 Akze, Jateja ají nekaldekuañki matshuuwi janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmeyaneki Asukuá Duwe Jesúk za na zʉñmeyanauxa amak ibuakuxa. Akna ek zhinik “Jateja ji zʉñkatshaldixa zʉñmene zʉñkatshixaki ekíga shi naldí” guashi na akldé akzamakga kakzukuxa.
21 Guatshak Jate aldéñ naldiñga na nasʉñ, maiñ nañga Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ek za alduna ishiji, abá naldakí agapa neyakualdiamak zʉñgauneka na izhók. Aldéñga na axazauwakualdiamak zʉnezhgakuxane. 22 Ekíga na, ají Alduna zʉñgegatshak eñkañga ají za kaldé atualdiamak zʉnakzuñguane. Akze, Nauwijatejañga ají nekaldekuañki janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenaneki auxaga zʉñkatshagá nogeñga jiaga, auxaga zʉñkatshaldixa ne zʉñkualdaldiamak, axáñ misha ají Aldunaki zʉñgé guane naldashá.✡
23 Guatshak Nauwijate natuaté nogakna, ji miñmeyatokuge namak miñmeñkuge akué. Mimatuál neyaldikue nakldeklde nalgué amak neyazhánuge. Jinake naldakí. Axañga nenakuashíñki, ezuakueki sha atshá mashakíñga mizhekue shalda gama miñgashakue nagatsaldaka nalguák. 24 Ekí miñmeyaldatshak, Duwe sakí agatsaldi alduna ishakue miñgatsé miñsashindana zʉñzeshiñki miñmeyakí. Akze, zʉñkualdi minuka, Duwe muldetua alduna ishiji, abá naldakí agapa mineñka. Naldatshak akldé akldeñga Duwetshi zeñ zalda miñkaldaldaldiamak jibake maiñ nañga atshindana ni zʉñzék.

2

1 Ekí nakna kaigaga mokue miñkabizhal neyazháldikue izhgakuxanuge. Azhi miñkabizhal ne guanakuashíñki, sha atshalga mizhekue shalda gama miñgashaldatshak mimetshanshanaka.
2 Akze, maiñ guana zeñ minakzukuxa ne, mimetshanshi guanugake, ¿me zeñ nakzukualdixa ne? 3 Akna exa miñkabizhagáñga kalta

✡ **1:16** 1.16 Ajsh 19.21 * **1:19** 1.19 Ajsh 15.22; 18.5. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. ✡ **1:22** 1.22 Ep 1.13-14; 4.30

misha miñkuzgauwanuge. Ekíki sha atshabinuka majamine
exa miñkabizhaldatshak, maiñ zeñ nakzukuakue miñgatsekue
ne netshanshabináldiamak. Akze, zeñ nakldegatshake, “maiñ
jiaga zeñ miñnexaldixa shakldá” nakualdi minuka. 4 Akze,
naski zʉxaita minjani, aldunaxa jie nakzeshi, matshuwi mauwi
kalta miñgakauwaldatshak jiaga, mimetshanshaldikuamak
miñgakauwazhánuge. Ne egabá mitsá zʉxaita mimezhgajañguge
miñkualdaldiamak miñgakaunuge nakldá.

Sha atshane axabetakue

5 Guatshak maiñ ezua mineke netshanshi mual sha atshaneki
nas za netshanshagába, saldiñga maiñ jiaga maldé mimetshanshá
guane. Ekí miñmeyaldatshak, agubisha zʉxaitshañgaki miñmeyasʉ́ñ
nakzegatshak, maldé mimetshanshá guane miñmeyanuge. 6 Guatshak
ai sha atshaneki naki auxañga naldi guiyaba agitemineñ zhinik na
sha atsha majá guakna, “guiyaba agitemine auxabé nek guxá” ni
jañgukú. 7 Ne kaiga zʉnake egabá axabetakue, agakuañnegakue
miñgatsé. Ekíki zʉ́xaita itshankájañga nuxa jie akzukui agubiji
guakuak. 8 Ekí nakna maiñ e izhgajañgualga minuká tuñshi na,
ipanakue miñgakuañnexaldikue.

9 Guatshak ai sha atshane shalda axañga kalta
miñkuzgauwaldatshak, jinak sakí axatshakue miñmeyazhá.
Mimakuajiñga “¿miñsaneklduguaxabe naxatshaminaka sha?”
mimatualdikuamak miñmenuge nalgué, amak naxatshamine. 10 Akna
maiñ e axabetá miñgualdiake, nas jiaga ji axabetakue nagatsake
axabetanuge. Akze, Duwe Jesúke akualkuge, miñgaunexaldikuamak
axabetanuge. 11 Jinake ishkabetakue mimajañguakí. Jiséki ji
shaldagaba zʉñgubiji zʉnakjieñgualdiamak niji izhuka zʉñkuakna,
ekí zekldéñ zhinik mimakjieñguazháldiamak ishkabetakue ni
mimajañgukú.

Duwe za zʉnekualka guagakue

12 Guatshak Duwe Jesú zʉnekuane shalda guaxal kuíbuldu
Taduá neyaldatshak, aldéñ naldiñga juwí nagakpeshi jana exa
zaldakuek aldéñ shalda muldetua aldukandana kakzukuá guane
tunuge. 13 Naldatshak jiaga, Duwek zhinik nakaja Titu✡ exa nakld-
abigazhá guñgué shalda, aldunaxa señgaba nakzegazhá. Akna
kabajañgukueniki jai Masedoniak niyal naklduge.✡

14 Guatshak Saldiñga netshi Jatek “zeñ nzhakldék” kuizakbejí. Jateja
nasʉñ ají nashikuañ Asukuá Duwe ipanañkaldéñ zhinik na jisék
zʉnagubishá guane awatuñshixa. Ekíga na, Jateja Asukuá Duwe
shalda kakuagéñ zhinik na nábalda puldatshak we juma neyamakbe,
ai múldigaba saldiñga kuíbuldu zaldakueja aldukaldiamak neñka.
15 Ezua we juma izhuka Jatek akbanatshak akldunamakbé, Asukuá
zʉnekuane shalda kakuagatshak akldunka. Akze, nábalda puldatshak,
ajuma saldiñgak akbanamakbe, Duwe shalda kakuagatshak, aldunaxa
keyakualdatukakue, keyakualdasʉ́ñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakue na
zhualduxañgaba kuxaldiñki aldukaxa. 16 Naldatshak keyakualdasʉ́ñ
kakzeshi jiséxa aldeyatukakuejañki Duwe shalda aldukatshak, jika

✡ **2:13** 2.13 Ga 2.1-3 ✡ **2:13** 2.12-13 Ajsh 20.1

shuanetshi ajuma janamé akzé kakbani kakldunazhé. Ekí ne, kekualdana kakzeshi, izhoshiñga izhoxaldiamak jékaldaxa aldeyatukakueja zʉnake Duwe shalda aldukatshak, ezua we ajuma izhuka janamé akzé kakbani kakldunka. Akze, Duwe zʉnekuane shalda guagakueki jiba maldé akzé nakna, ¿mieldeja shi axaldáñgaba amak atsha akzegaka na?
17 Guatshak matshuwi nekuejañki kasa izhaxauwaldiamak Duwe zʉnekuane múldigaba nabesaji jana kágubaja akldunamak agatsaldi naldagálde juizhi shizhixa. Ne nasʉñ zʉnake ekue ajanashamak atshagábaki, Duwe Jesútshi nashikuañ kaldák Ajate zʉnatuaté nogéñ múldigaba guaxal aldéñga zʉnakaxanamak za kakuaka nakldá.

3

1 Ekí nasʉñ shalda kabiñmeyatshak, ¿“mokue sekuazhigashaldá guxá tiuwi” shi minazʉnajañgú? Azhi tuabínekue shi miñkaldiyaldiamak kalta kagaxenéñ zhinik mipanamakbeñga, ¿nasʉñ jiaga zʉñgajueshká shi minazʉnajañgú? Azhi san kaldeyatshak ¿zʉneyapanaldiamak kalta zʉñgakaumine zʉñgajueshká shi minazʉnajañgú? 2 Jinake zʉñgajuezhazhé naldakí. Maiñ guana nauwijí aldunaxa kalta sezheklde jana minák. Akze, shi kabiñkaldixá ipani janshibé mizhekuéñ zhinik na, muldetua shi miñkaldiyañkalde xalte saldiñgaja atuwi, azakuakshaka jana miné.✡ 3 Akze, Duwe Jesútshi múldigaba miñmeñkaldéñ zhinik aldéñ abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka. Ekí atualdiamake, kaltak nuxa sezhegazháne, ni guiyaba jagik aksezhekldamakbeñga sezhegazháne. Ekí ne, mimijí aldunaxa kalta aksezheklde jana Jate izhoshiñga izhukatshi Aldunak abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka miné naldashibiná.✡
4 Jinak ekí muldetua zʉñkualdi guakldazʉnaka naldakí. Nasʉñ Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik zʉñgatsauxa Jatek alduna kishixa nak. 5 Guatshak nasʉñ axaldáñ ni ji jiaga atshá zʉñzegazháka. Ne, Jateja za ají kamakga saldiñga atsha zʉñzexaldiamak, axazauwakualdiamak zʉnatshishixa nakldá. 6 Ekibeñga ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulde abisa zʉñgene shalda miñmeyakualdiamak zʉñgauneka. Ekí miñmeji na, Jateja ají nexaldiamak jiúñgulde jian izhoxa guiyaba xalte sezheklde zʉñgenanega miñmeyakí. Akze, mieldejañki ai jiúñguldega ají nexaldiamake jañgualdiák auxaga atsha akzegazháka zhinik na, shuigakue, Jatek agajué za izhogataná. Ne Jateja ají mimaldekshaldiamake jiúñgulda abisa zʉñgenek ají Alduna miñgexaldixa kabiñmeñka. Ai Aldunajañki abisajañ zʉnakukshatshakna, e za na jékaldaxa izhoshiñga zʉnezhokshataná nakldá.✡

Jateja abisa jiúñgulda zʉñgene na akzé

7 Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba atsha nexaldixa agegatshakna, ají negakualdiamak jiúñgulde zʉñgenane. Ai guiyabaga na jagik aksezheklde nauwibamak agegatshak, waxaki muldetua muñshí stuñshixaki zʉxaitaldixaga naldé jiaga, asaná Isayélkueja muldetua señ tuasʉñ zalda agatseklde. Ai guiyaba mieldeki amak atshakí naldaldiake shuigakue agatsaldaldixa guagatshak jiaga,

✡ **3:2** 3.2 1Kt 9.2 ✡ **3:3** 3.3 Ex 24.12; Jer 31.33 ✡ **3:6** 3.6 Jer 31.31-34

Jateja muñshí zalda na agenane. 8 Akze, Jateja ají negakualdia-
mak jiúñgulde zʉñgenaneki akzé nake, ake, aldéñga ají Alduna
zʉñgenéñ zhinik abisa jiúñgulde zʉñgeneki ¡mitsá ai zhakaldak
akzaldaldixa ne! 9 Axañgaki Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde
guiyabak zʉñgenanejañki sha atshane shalda zʉñgatsé zʉnatuñka
akzé nake, ake, abisa jiúñgulde aldéñ sha atshazháñkalde jana,
janshizhe zʉnatuñkaki ¡mitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne! 10 Akze,
Jateja guiyabak zhinik ají negakualdiamak jiúñgulde matshuwi akzé
zʉñgenane. Ne abisa jiúñgulde zʉñgeneki zʉ́xaita zalda akzé
naldi na kasak zalda agubiji, akzaldaksánshane. 11 Akze, Jateja
ají negakualdiamak jiúñgulde guiyabak zʉñgenaneki zʉxaitaldixa
nalgué jiaga, matshuwi akzé nane. Nake abisa jiúñgulde ni mitsák
zʉxaitazhíta míñgaki guagasá akzé giemi naldashá.
12 Akze, Jateja abisa jiúñgulde guagasá akzé saldinazhíta zʉñgene
zʉñkualdatshakna, zʉñzék naldakí ai shalda kakuaka. 13 Ne
nauwibama Muesék muñshí zalda aguáñ aguáñ iyabaji zʉxaitatuka*
asaná Isayélkueja atuazháldiamak waxak zhakuá izhbinamak at-
shañkáalde. 14 Atshake juldiú sanákue Jateja guiyabak zhinik
ají aldexaldiamak jiúñgulde kagenaneki “anuñka me zauwaldiniki
zʉxaitaldixa shakldá” namak ajañguasʉ́ñ kakzeguéñ na, kagajien-
azhá. Ekibeñga na, kaiga yo jiaga, kasaklde jiúñguldetshi guiyaba
sezheklde azakuakshatshak kagajienazháldiamak aldunaxa zhakuá
kebikue jana alduka. Ne Duwe Jesú namak ajañgui, iyapanéñ zhinik za
na ai kebikue jana nuká kagajuekualdixa. 15 Akze, atshak zhinik kaiga
yo jiaga kauwizhéñ nauwibama Mueséja guiyaba Jatetshi múldigabak
gauwanane azakuakshatshak jiaga, aldunaxa zhakuá jana kebikuega
aldogák kagajienazhéga. 16 Ne mitsák ezuajañki nauwijí Sáñkaldak
agapa neyaldiamak agakualdinatshak za na, Jateja ai ibikue jana ne
agajuekualdixa nakldá.
17 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kipanatshakna, Ajateja ají
Alduna nasʉñldi izhoshi zʉñsanexaldiamak zʉñgeka. Axañgaki
guiyaba za zʉñsaneshi, etshi nashi nañkalde ne, Jatetshi Aldunajañga
ek zhinik zʉnebesanshá guane nak, aldéñ za zʉñsaneshi izhuka.
18 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú “me ne” tuwi guanazʉñnegak
aldunaxa zhakuá zʉnebikue jana nalgué zʉñkajuekuanéñ zhinik na,
aldéñki akaldak, akaldak akzamak tunazʉnaka. Akna e za agas-
tuwi kizhogatshakna, Jate nauwijí Sáñkaldatshi Aldunajañga niuwi
neyauxa akldé akldeñga Duwe janamé naldakualdiamak zʉnayushal
nogatuka. Ekíki axautshikue zʉñgastuatshak, Duwe Jesú akaldak
akzamakga za akzé, ají muñshí zalda jiaga atuaka naldaldixa nakldá.✡

4

Duwe Jesú shalda abá naldáaki guagakue

1 Saldiñga netshi Jate guañ zʉnajañgui ekí Asukuák zhinik
zʉnekuane shalda guagakualdiamak zʉnezhgakuxane nakna, jie
zʉñzeshi abá guañkaldáaldixa. 2 Akze, ekí zʉnezhgakuxane nak,
ni ji jiwak zaldaba ziñ me atshañkaldáaldixa izhgakuxáñkalde.

* **3:13** 3.7-13 Ex 34.29-35. Muesétshi waxak muñshí zalda zʉxaitatonamakbe, kasaklde jiúñgulde guiyabak zhinik Jateja ají zʉnaldekshaka guaka naneki zʉxaitixá nakldá. ✡ **3:18** 3.18 Alm 8.29; Ga 4.19; Plp 3.10

Ni naldagálde nuxa káguba jian akzukuakualdiamak atshakí, ni
Jatetshi múldigaba naldazhámak mezhgua shizhiyakí. Ekí at-
shagábaki namaklde muldetua aldukaldiamak agatsaldi za shi kizhixa.
Saldiñga netshi Jate zʉnatuatogéñ ekí atshiji, shi kizhiyatshakna,
kágubakueja jiaga "atshakuamak sha ajanashí" zʉñkajanakldegamak
za shi kizhixa. 3 Naldatshak ezuakueki Duwe zʉnekuane shalda
kakbeyatshak jiaga, aldunaxa zhakuá kebikue janañga aldukazháka
aldaldaldiake, ekueki guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakue.
4 Jinake aldukazháka naldakí. Jisé jai kagik Jate jañguazhékue
aksanekajañki uba kesañgui na, Duwe zʉnekuane shalda aldukatshak
jiaga, kagajienazháldiamak kagitamakuxa nak. Ekíki Duwe Jesú
Ajate agatsauxabé izhuka, e zhuxañga akaldak akzé ne atuazhámaga
Duwetshi muñshí zaldaba jiaga atuazháldiamak.✡

5 Naldatshak Duwe Jesúki akzé nakna, e za Saldiñga netshi
Sáñkalda ne shi kizhixa. Akze, nasʉñ za zʉñzé zʉnajañgualdiamak
shizhiyañkáalde. Akbiñgaki, Duweja ajíkue zʉnaldekshane nakna,
aldéñ miñkazauwakue zʉnajañguamak kabiñkazauñka kaldé.
6 Guatshak Saldiñga netshi Jatejañga kagi gauwatoguéñ, "tuañ
zalgué muñzék shi gui" guagatshak, amak muñshí zalda nek
guanane.✡ Ekibeñga na, Duwe shalda zʉñsʉ́ñ nogueñgaki, aldunaxa
tuañ zʉnetseklde nalgué, Jateja Asukuá Duwe zʉnekualdal gaxane
zʉñgajieñguatshakna, nauwijí aldunaxa muñshí zʉnestuñshane.
Ekíki Duwe Jesú kagastuatshaga na, Ajate mitsá akaldak akzé muñshí
zaldaba izhuka tuakualdiamak.

Jibañ katuatshak jiaga abasʉ́ñze

7 Guatshak moñkúki axañga kualbenaka jiaga jika maldé akzé
akuashamakbeñga, Duwe ipanañkaldekuañ, kágubake gata nuxa
Jateja Asukuá zʉnekuane shalda múldigaba maldé akzé guagakual-
diamak zʉnezhgakuka. Ekíki nasʉñgaba amak atshakualdiamak
kama zʉñkaldaldazhé, ne Jatetshi zʉxaitsha zalda kamajañga ekí
zʉnatshishixá ne atualdiamak. 8 Akze, saldiñga nalda kaxa, jibañ
zʉñgatsegatshak jiaga,✡ ai zʉñgubiya guazháldixa. Azhi jibañ
zʉñgatsekaga nuxa, "ni sakíga ni zʉxaitaldikú" zʉñnegaksá zalda
zʉñzegatshak jiaga, abá naldáaki Jate alduna ishalga kizhuka. 9 Azhi
káguba sha zʉnakuí za kizhogatshak jiaga, Jateki zʉnabashagába,
ni zʉñgajué izhogazhé. Ni kaguldiñkakue zʉñguabiyaté noxaldiák
jiaga, Jateki zʉñguabijiñga zʉñguabiya guazháldiamak yo zʉnakuxa
nakldá.

10 Guatshak Duwe Jesúki kaguldijiñgaba, akuaxa guanamakbeñga,
ají nekaldekuañki maniñgaba neyañkaldogéñ, naki zʉnakuaxal
zʉnakuí za kizhuka. Ekíki "Duwe Jesúki be iteñga nuká nakbatú"
nasʉñ zhinik atualdiamak. 11 Akze, nasʉñ be kaldogeñgaki, "Duwe
Jesú shalda kakuagéñ zhinik na zʉnakuagaka shakldá" zʉñkualdi
za kizhuka.✡ Ekíki nauwijí abuá shuixaldixak Duweja kama
zʉñgegatshakna, aldéñki be izhuka ne atualdiamak. 12 Ekíga na,
nasʉñ Duwe zʉnekuane kabiñmeñká shalda nuxa na sha zʉnakuí,
zʉnakuagaka. Naldatshak amak miñmeñkaldéñ zhinik Duwe ipana
miñguxake aldéñga izhoshiñga, mimezhokshataná nzha.

✡ **4:4** 4.4 Kls 1.15; Eb 1.3 ✡ **4:6** 4.6 Gn 1.3 ✡ **4:8** 4.8 2Kt 1.8; 7.5 ✡ **4:11** 4.11 Alm 8.36

13 Guatshak Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Naski Saldiñga
netshi Jate namak jañgugakna, e shalda kágubakuek kakbeñkuge.”✡
Ekí guagamakbeñga, nasʉñ Jate namak jañgui, alduna kishakna e
shalda guaxalga kalduka. 14 Jinake ekí guaxalga nogakí. Zʉnakuaxa
guatshak jiaga, Jateja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni izh-
galdakshanamakga, e ipanañkaldekuañki zʉnezhgaldakshaldixaga.✡
Gualdinik maiñ, nasʉñ juizhi aldéñ nugeñka zʉnauldeyaldixa
zʉñkué nak. 15 Akze, saldiñga nalda jibañ tuakue zʉñgatsekáki
miñgaunegakualdiamak nuxa zʉñgatseka. Ekíki Jate éegaba guañ
zʉnajañgui zʉnekuane akldé akldeñga aldukshi, iyapanatshakna,
matshuwi nekueja Jate atemajañ “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé
akzamakga agazukualdiamak.
16 Ekí zʉñkuakna jie zʉñzegakí, abá naldakí izhogakualdixa ni
zʉñnék. Akze, abuáke aguáñ, aguáñ abaji nitshixañkalduka.
Ne, aldunaldi zʉnake Duweki abisajañ zʉnakukshatshakna, niuwi
neyauxa abisaldeshi nitshixañkalduka. 17 Kaigabeñki Duwe shalda
matshuwi jibañ katuñkáki mijá zʉxaiti, saldinaldixaga nak akzé
naldazhé. Ne ekí jibañ katuwéñ zhinik Duweja zʉxaitá zalda
janshizhe zʉñkatshaldixaki saldinazhíta nak, jibañ katuñká guashiñki
zhakaldak akzé nakldá.✡ 18 Akna saldiñga jai kagik zaldakue, ji
ubak tu gakuxakueki zʉxaitatukakue nakna, ai za alduna ikauwi
izhogakue zʉñgatsaldakí. Akze, ubak tuazhánazʉnakakue, jékaldaxa
zaldakue zʉnake ni mitsák saldinazhítakue nakna, ai za alduna ikauwi
izhogakue zʉñgatsé nakldá.*

5

Jékaldaxa izhoxal neyañkalduka

1 Guatshak nauwijí abuá jai kagik zalda zʉñkaldeki tañkuák jana
anuñka me nuxa izhogakualdixa. Ne tañkuá tinamakbe shuigakual-
diake, kágubaja gauwazháne, Jateja naldi juwí jana zʉñgaune
abuá abisa jékaldaxa izhoshiñga izhogakualdixa zʉñgexaldixa
zʉñkué. 2 Naldatshak kagik izhoxalga kaldogeñgaki, jibañ tuakue
zʉñgatsegatshakna, “mijá zʉxaitakuéñ” jañgui na Jateja jékaldaxa
abuá abisa zʉñgexaldieñka nendana zʉñzeka. 3 Akze, nauwijí
aldunaki juwí akldogaksá guane jana abuá naldakí abaji guakuak,
Jateja abuá abisa zʉñgegatshakna eñkañga izhoshiñga izhoxaldixa.
4 Akna jejié abuák izhoxalga kaldogeñgaki jie zʉñzeshi, jibañ tuwi
kizhogatshakna, “mija zegakuéñ” kajañguxa. Ne egaba shuishi abuá
maja me gundana zʉñzegagábaki, Jateja abuá abisa jékaldaxa zalda
“mijá zʉñgegakuéñ” zʉñnegashá. Ekíki abuá kagik zalda shuishi
galdunaka ne, abuá abisa izhoshiñga izhogakualdixak yushaldiamak.
5 Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga ekí abuá abisak izhoshiñga
izhogakualdiamak janazʉñtuñka. Ne amak zʉñgegagá nogeñga,
“amak zʉñgexaldixaga ne nakbatú” zʉñkualdaldiamak, ají Aldunaki
au zʉñgé guane naldashá.✡

✡ **4:13** 4.13 Sal 116.10 ✡ **4:14** 4.14 Alm 8.11; 1Kt 6.14; 15.20 ✡ **4:17** 4.17 Alm 8.18; 1Pe 1.6-7 * **4:18** 4.18 Eb 11.1-3. Ekí guagatshakna jibañ tuañkalduka za alduna ikauwi izhogagábaki, guiyaba tune shalda jékaldaxa janshizhe zʉñkatshaldixa za alduna ikauwi izhogakue zʉñgatsé naldaka. ✡ **5:5** 5.5 Alm 8.23; Ep 1.13

6 Ekí zʉñgegakna, “Jateja ji zʉñkatshaldixa zʉñmene
zʉñkatshaldixaga shakldá” alduna kishixa. Naldatshak kagik abuák
kizhoxaldieñgaki nauwijí Sáñkalda na jékaldaxa izhogakualdieñka
izhogazhánazʉnaka zʉñkué. 7 Kagik kizhogeñgaki ubak tu
nekakuek me izhoxañkáalde. Akze, ubak naldi nauwijí Sáñkalda
tuazhánazʉnaka naldatshak jiaga, e namak jañgui, alduna kishéñ
zhinik za kizhuka. 8 Akze, “Jatejañki abuá abisa zʉñgexaldixa
shakldá” kajañguxa. Akna zʉñnunamake nauwijí abuá jai kagik
mashiji, shuigakualdinik, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk agapa
izhogakualdiamak jékaldaxa nendana za zʉñzeka. 9 Ekí nakna
jai kagik akldé izhoxalga nogakualdi, azhi axañga shuigakualdinik
jékaldaxa neyakualdixa naldiák jiaga, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk
akldunamak izhogakualdixa za alduna kauñkalde kizhuka. 10 Jinake
naldakí. Aldéñ zʉnatualdiamake saldiñga astakgaba axaldagakue
zʉñgatsaldaldixa nak. Amak zʉnatuatshakna kagik janshibé
atshiji azhi sha atshiji izhoñkalde zʉnatualdinik, atshañkaldauxabé
zʉñkatshakuamak zʉñkatshaldixa nakldá.✡

Jate na ishkabaldegakue

11 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ekí zʉnatualdixa zʉñkuakna axabeti,
zhema zʉñkizhoxa zʉñkué. Ekí zʉñkuakna, kágubakueja aldéñ na-
mak ne ajañgualdiamak kama ilshiji kakbeñka. Akze, Jatejañki nasʉñ
jian izhoshi, shi kizhixa muldetua akuamakbeñga na, maiñ ekíga
miñkualdanazʉnaka ni mimajañgukú. 12 Ekí miñmeyaldatshak, jan-
shizhe minazʉnatualdiamak mokue miñmeyagábaki, me kaldé, sakí
kizhuka kabiñkuéñ zhinik, nauwishaldá zeñ miñnexaldiamak nuxa
kabiñmeñka. Ekíki naldagálde shizhixakue nalda zʉñkakuagatshak
sakí zʉñzukuagakue miñkualdaldiamak. Ekueki ji niuwabak
ajanashixa za tuwi sekuazhigashixa. Ne aldunaxa sakí aldekue zʉnake
tuagába izhukakue. 13 Guatshak ezuakuejañki, nukldék guáñkalde
nuxa zʉñkajanaldiák jiaga, Jate za akldé akzamakga akzukuakual-
diamak kizhuka. Azhi muldetua alduna zʉñkaldeká kizhoxaldiák,
miñkazauwakualdiamak za ekí kizhuka naldashá.
14 Guatshak Duwe Jesú aldéñ zʉjañguxaki zʉñsanegatshakna
ek akldunamak izhogakualdixa za itshanazʉnaka. Jinake naldakí.
“Duwe Jesúki ezuamé nalgué káguba katshekuauxa tsaldi shuigat-
shakna, nasʉñ jiaga aldéñ nañga shua guáñkalde jana kaldakna,
axáñ izhoñkaldeki izhogaksá guane shakldá” zʉñkué nak. 15 Akze,
káguba katshekuauxa shalda shuizhá guane. Ekíki nasʉñ kagik
kizhogeñgaki akldé zʉñnunamak za izhoxaldazʉñsáni, aldéñ akl-
dunamak izhogakualdiamak. Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguenik
mokue izhgaté guane nakldá.
16 Ekí zʉñkuakna, aldéñ ipanazhánekueja káguba shalda
jañguakldegamak agatsaldi ni me ekí jañgualdazʉñsá guane.
Axañgaki Duwe ipanagá kaldogueñga aldéñ shalda jiaga
ekí kajañguxa nane ne, kaigaki ekí jañgualdazʉñsá guane.
17 Akze, mieldeki Duwe ipani aldéñga abisajañ kukshatshakna,
abisa neklde izhuka. Ekí nakna axáñ jañgui, akldeshi,
atshiji izhuka naneki nuk yushi auxaga abisajañ izhogapanka
nakldá.✡ 18 Akze, Saldiñga netshi Jate za na ekí abisajañ

✡ **5:10** 5.10 Alm 14.10 ✡ **5:17** 5.17 Jñ 3.3-7; Ga 6.15

zʉnakukshixa. Axáñ aldéñ na izhgajué kaldogué, Asukuá Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik na mokue zʉneshkabakuá guane. Akna, nasʉñ kágubakuek "Jate na mishkabaldexaldiamake Asukuá ipana miñgualdí" kakbeyakualdiamak aldéñga zʉnezhgakuxane. 19 Amak zʉnezhgakugatshak aldéñ na ishkabaldexa múldigaba ekí guagakualdiamak niuwi zʉñgene: Jateja Asukuá Duwe Jesúk zʉnesabiyaldiamak káguba katshekuauxa shalda shuixal gaxá guane. Akna mieldeja e ipanatshake Jateja sha atshane agatuagábaki axabeti, aldéñ ishkabakualdixa nakldá.

20 Jateja ekí zʉnezhgakugatshak Duwe Jesú tsaldiñga guagakualdiamak zʉnakaxane. Akna "Saldiñga netshi Jate na mokue ishkabaldék miñgualdí" kabiñgakuañnegatshak, Jateja naldi miñmeyá zhuxañga kabiñmeñka. Akze, Duwe tsaldiñga Jate na mokue ishkabaldegakue ni kabiñgakuañnék. 21 Duwe Jesúki ni mitsák sha atshagálde nalgué jiaga, Jateja saldiñga nasʉñ sha katshauxa neki Asukuákgaba agaskaitshá. Ekíki Asukuá nauwitsaldí shuigatshak zhinik na, mieldeke kipanatshak Jateja sha katshixa zʉñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka naldaldiamak.

6

1 Guatshak nasʉñ, Jate na jiba katshixakuañki, Saldiñga netshi Jate éegaba guañ mimajañgui minkuane ne, aiki axesé nuxa jañgui, muldetua ipanazhá guasé ni miñgakuañnekú. 2 Akze, Jateja ají múldigabak ekí zʉñmeñka:

"Guañ mimajañgualdikuéñ zegatshake, 'nagaunék ni guakuá' minakshishatshak amak mimaldukauge.
Ekíga na, minkualdaldikuéñ zegatshake, miñgaunekuge nzha."✡
Guatshak ekí miñmeyaldikue. Jateja ji ldiuwañ guañ zʉnajañgualdixa guakldane kaigaki eñ zeklde nakldók. Akna aldéñga káguba ikualdaldiamak janazhiktune nakldók.

Pábuldu Duwe shalda jibañ tune

3 Guatshak nasʉñ Duwe Jesú shalda kágubakuek akbeyañkaldogatshak, ni jiñ kagitamakui, ipanasʉñ kakzukuaka atshañkaldáaldixa kitshanka. Ekíki ni meja Jatek axazauwakuamak axazauwazháñkalde zʉnakuagazháldiamak. 4 Ekí na, saldiñga katshauxa, kakuagauxa Jatek kaxazauñka kawatuñshixa. Akna amak axazauwañkaldogéñ sakígaba jibañ tuwi, azhi guiyaba tuwi, azhi jie zʉñgazukui, azhi sha zʉnakuí guatshak jiaga, "wa" nuxa zʉñneshi, abetiñga kizhuka. 5 Ekibeñga, atshuake amak axazauwañkaldogéñ zʉñgaldabikshi, atshuake kalseldi zʉnabeka,✡ atshuake ají múldigaba kakbeyañkaldogéñ kakldunazháldi, saldiñga kalzauldi kauzʉñgashixa. Atshuake zhiksekuáaki, ni kaba naldáaki egaba jiba atshiji. Atshuake maldi zʉnakuí kizhuka.

6 Guatshak Jateja ají Alduna zʉñgenéñ zhinik na ají múldigaba muldetua zʉñgajienaka, aldéñ jian izhogakue zʉnajañguamak, alduna nusagatse zʉñnék naldáaki kizhuka. Axautshikue ji zʉñkatshatshak jiaga, axañga nusá zʉñzukuagábaki, abeti kizhuka. Kágubakuek juañ akzaldi za kaxatshixa. Aldunaxa zhinik kágubakue namak kizhgajañguxa. 7 Jateja namaklde shizhiyakualdiamak ají

✡ **6:2** 6.2 Is 49.8 ✡ **6:5** 6.5 Ajsh 16.23

kama zʉñgeka. “Jian za izhoxaldikue shakldá” kitshanka. Amak jian kizhogéñ zhinikga na, Duwe zʉnekuane shalda kágubakuek kakbeyanazʉnaka. Azhi mieldejañki ai múldigaba aguldiji zʉñgitamakualdiák, zʉñguabiyazháldiamak jian kizhogéñ zhinikga na ishkuanazʉnaka. 8 Guatshak sakígaba zʉñkajanatshak jiaga, Jatek za axazauwalga kizhuka. Anuñkakueki, akldé zʉñgazukui, zʉñkabeti. Anuñkakue zʉnake aguáñ zʉñgazukui, ni nauwa zʉñkabetakí. Anuñkakueki “janshibé ni ajanashí” zʉnakuashi. Anuñkakue zʉnake, “shane ni ajanashí” zʉnakuashi. Namaklde za shi kizhiyatshak jiaga, anuñkakuejañki naldagálde jian kakzukuexañ nuxa shi kizhixa zʉnakuashi. 9 Akze, muldetua me kaldé kakualdi aldogatshak jiaga, zʉnatuazhé jana zʉnakuxakue. Naki zʉnakuashi me kabatshak jiaga, beñga kalduka. Ekíga na, zʉñgaldabikshiñgaba guatshak jiaga zʉnakuaxa guazhé. 10 Ekí zʉnakuatshakna abake itshani kizhogatshak jiaga, aldunaldi zʉnake Jateki zeñ zʉñzukual za nuka. Ekibeñga, niuwabake nashi jika zʉñgajueshka kaldaldatshak jiaga, matshuwi nekue aldunaldiñki auxaga kaxaldaldaldiamak kagauneshi kizhuka. Ekíga na, jika zʉñkaldaldakí naldatshak jiaga, Jatetshi kaldakna aldéñ axaldauxaga zʉñkaldé nakldá.

11 Maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa zaldakuañ ni ji miñkibexa naldakí, zʉñzegamak miñkazguakalde. Muldetua zʉñgatsauxa kabimajañguxa. 12 Ekí ni nauwa miñgijuezha naldakí kabimajañguatshak, maiñ zʉnake zʉñgijuezhi minazʉnajañguxa. 13 Akna jatekueja kauwijí sukuakue axakuañnegamak: “Muldetua zʉñgatsauxa kabimajañguamakbé maiñ zhinik minazʉnajañgualdí” ni miñgakuañnekú.

Duwe ipanazhánekue na askimimé izhogasʉñze

14 Guatshak muñshí zalda na, tuañ zalda na, sha giemi agatsekue nak askimimé naldazhákakue naldashá. Ekibeñga, shane za atshatuka, jian za atshatuka na, sha sha jiúñgulda axagekuekue nak, eñgaba neyazhákakue naldashá. Ekibeñga, Duwe ipanaminekuañ, e ipanazhánekue na, sha sha jiúñgulda miñkagekuekue nak, kauwizhéñ na zhualduxa izhominaka, azhi alduna askuí miñneshi jiba atshaminaka, azhi numa nekbinaka jañgui atshabináldi. 15 Ekibeñga na, Duwe Jesú na jiséga, Beldiál na alduna askimimé jañgui ishkabaldegazhámakbeñga, Duwe ipanane na, e ipanazháne na ishkabaldegazháka naldashá. 16 Ekibeñga guana, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene, juwí Jate izhogaldi iyaldagatshak agukuagazháka. Akze, Duwe ipanañkaldekuañki, Jatetshi Alduna nasʉñldi izhogák, nasʉñki juwí Jate izhoshiñga izhuka izhogaldi kaldé naldashá. Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí zʉñmeñka:

“Nas naldiñga na najíkue kenañ izhoshi,
ekuek kagapakualdaldikue.
Nas za Kauwijate naldaldikue,
kauwizhéñki nají kuíbuldu aldaldaldixa nakldá.”✡

17 Akna Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí jiaga zʉñmene:

“Maiñ kágubaja jigaba natsaldí akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue kenañ zhinik agajuezha guwíñ.

✡ **6:16** 6.16 Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27; 1Kt 3.16

Ni kauwizhéñ jigaba mikzaldakuakue ajanashixa, ni nauwa atshagába.
Ekí mizhekualdaldiák zʉnake, naski nají giemikue minpanaldikue nzha.”✡
18 “ ‘Nas naldi Mimijate giemi miñkizhoxaldikue.
Maiñki nasukuákue, nabunzhikue giemi minakizhoxaldixakue nakldá.’
Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñ za saldiñga aksuikueja ekí ni guak.”✡

7

1 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Jateja ekí nasʉñldi izhoxaldixa zʉñmeyakna, saldiñga nalda abuá na sha atshanazʉnakakueki, azhi aldunaldi shane jañguanazʉnakakueki nuk majakue zʉñgatsé. Akbiñgaki Jate za zhema zʉñkizhoshi, muldetua axabeti na, “akldé akldeñga aldéñ akldunamak, ajanamé za izhoxaldikue shakldá” kuizitshaní.

Pábuldu exa zaldakue shalda zeñ akzeklde

2 Guatshak maiñ zhinik muldetua zʉnajañguakue ni mimajañgukú. Nasʉñga ni ezuak sha mimakuazháñkalde. Ni mitsák naldagálde shi miñkaldiji, ni ezuak mimejuldukshazháñkalde. Ni ezuake minzajiñga mimakuazháñkalde naldashá. 3 Ekí miñmeyaldatshake, sha miñkaldeshi miñkaldegakí. Axañga miñmeyanugamakga mimajañgui kizhogéñ zhinik na, akldé kizhoxaldiák azhi kashuixaldiák jiaga, mimajañgualga za izhogakualdixa nakldá. 4 Akze, alduna minshiji na, “miñmeyanugamak minaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, maiñ shalda sekuamiñshikuge. Akna, sakígaba jibañ tuatokugéñ, maiñ Duwek agapa neyabinuka shaldaki guagasá zeñ nakzukui, aldunaldi atemajañ minakuiyakshixa.

5 Guatshak Masedoniak kaldagatshak, abuáke zhiksekua naldakí za izhoñkalde. Niuwabake jibañ tuwi, kaxa zʉñgatseshi, aldunake sakí minuká minjani izhoñkalde.✡ 6 Ekí zʉñzegatshak Nauwijateki jie akzekakue kagauneshi, kakuiyakshixa izhogamaga, aldéñga Titu zʉñnabixal zʉñkuldagatshak zhinik na, aldunaldi zʉnakuiyakshá. 7 Ne, zʉndabine shalda za zʉnakuiyakshagábaki, akldé giemiki, exa miñkizhoguéñ maiñ aldunaldi sakí guiyakshamine zʉñmeyatshak, Jate aldunaxa zʉnakuiyakshane. Ekí jiaga Tituja zʉñmeyá: Maiñ mokue natundana miñzeká nakuakbine. Netshanshamine shaldaki itshaniñgaba izhoshi na be nezhgisekui, nazijani, najañgui mizhuká nakbeyatshakna, zʉxaita zalda ni zeñ itshankú.

8 Axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, mimetshanshanuge naldatshak jiaga, “¿jinak shi ekí kaxaldegukú?” nakldegakí. Naldatshak mimetshanshasʉñ nakzegatshak jiaga, anuñka ldiuwi me mimetshanshanuge tualdatshak, ubáñ meñki nas jiaga itshananuge 9 ne, kaiga zʉnake zeñ nakldeshi. Guatshak kaltak mimetshanshanuge shalda zeñ nakldegagábaki, kalta mizukuakshatshak zhinik na, Jateja itshanakue mimajañguamak agatsaldi mimetshanshane shalda zeñ nakldeka. Ekí mimetshanshi na, “¿jinak shi ekí sha katshiñgú?” miñneshi, sha atshá mashiji, Jatek agakualdimine. Akna kaltak miñgisalshazhánuge atunuge. 10 Akze, mieldeki Jateja itshanakue jañguamak agatsaldi

✡ **6:17** 6.17 Is 52.11 ✡ **6:18** 6.18 2S 7.14 ✡ **7:5** 7.5 2Kt 2.13

itshani na, sha atshá mashaldiák, aldéñki axabetaldinik ikualdaldixa. Akna “¿jinak shi ekí atshiñgukú?” akldé itshanakue naldazháka. Ne mieldeki Duwe ipanazhánekue itshanamak itshani, sha atshá mashakí naldaldiák, Jatek agajué za izhogatanákue.
11 Guatshak Jateja itshanakue mimajañguamak mimetshanshal-
datshake, ¡sakí miñkazauwane mitú! Sha miyatshixa masha
xaldeki, jian mizhekualdaldixa za itshanapanamine. Akna mimikenáñ
sha atshane “¡sakí shi ekí sha atshane na!” miñnekshapanane.
Nalguák Jateja maiñ jiaga guiyaba mimatuñshaka jañgui, zhe
miñzukuapanane. Akna, e guiyaba akizhagakue miñgatsahamak
agitemine. Ne maiñ zʉnake, e sha atshamakga atshakí minuká
zʉñwashegakue zʉnajañgui, kaigaki natundana miñzegapanane.
Ekí miñneshi na sakí miyatshéñ zhinik, ai sigí mimikenáñ
sha atshane nañga ni nauwa miñgatsaldakí ne awatuñshamine.
12 Akze, axañga kalta miñgakauwaldatshak, egaba ezua mimikenáñ
sha atshane guiyaba miyakizhaxaldiamak jañgui, ni agisalshane
agauneshi nakldeshi za miñkuzgauwazhánuge. Ne, Jatek akualdi
minuka mitsá minazʉnajañguxa maiñgabaga miñnexaldiamak akldé
giemiki nakldeshi miñkuzgaunanuge. 13 Akna, kalta muldetua
zʉñgipanamine shalda zeñ zʉñzukui, aldunaxa zʉnakuiyakshamine.
Guatshak Titu zeñ akzukuamine shalda na akldé giemiki
zeñ ni zʉñnék. Akbiñgaki exa miñkabizhatshak, saldiñgak
muldetua ipanamine shalda na zeñ akzukui, aldunaldi
zhiksekushamine nak. 14 Guatshak Titu gagagá nogukueñga,
sekuamiñshijiñga akbenalgukuamakga agatsaldi mimatune nakna,
jiwak nakzukuazhámine. Akna namaklde za miñmeyanugamakga,
maiñ shalda Tituk sekuamiñshiji akbenuge jiaga namak guaklduge
ni zek. 15 Akze, Tituki ekí axatshamine be mimezhgisekuatshak
akldé mimezhgajañguxa. Exa neyatshak, “¿amak axatsha
zʉñzegazhá gualdixá?” miñneshi, muldetua ipani, sakí atshakue
miñsanegamakga axatshiji izhomine. 16 Akze, naski muldetua
mizhekue alduna minshanaka nahéñ zhinik na zeñ minakzukuxa
nzha.

8

Kágubakue muldetua kagaunegakue

1 Gajakue, kaigaki Duwe ipananekue Masedonia baxe san san
izhajuizhaldekakue Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ kajañgui
kagauneguéñ zhinik sakí janshizhe ajanashane miñkualdaldiamak
miñmeyaldikue. 2 Ekueki kaxañ jibañ atuwi ashekualdatshak jiaga,
zʉxaita zalda zeñ kakldeshiñga izhukakue. Ekí zeñ ashekuéñ zhinik
na, agubisha nashi jika kaxaldaldakí ashekualdatshak jiaga, ji kaxaldé
kagipenasʉ́ñ kakzegáaki, axautshikue agaxaunexaldiamak zʉ́xaita
zalda axegapanane. 3 Ekí axeshi na, mitsá axegaka za axegagába,
axegaka guashiñki zʉ́xaita axene nas naldi nakuakna miñmenaka.
Akze, ni meja kaksanék naldakí, 4 ekí zʉñkakuañneshiñgaba akuane:
“Nasʉñ jiaga Duwe ipananekue jika agajueshkakue miyagaunexaldia-
mak juizhakuaminéñ yo atshiji gaunegakue zʉnajañgui miñgualdí.”*
5 Ekí zʉñkakuañnegatshak, mitsá me axexaldixa jañguáñkalde

* **8:4** 8.1-4 Alm 15.26. Jeldusaldéñka zaldakue kagaxaunexaldiamak ajuizhakuane.

guashiñki, zʉxaita zalda axene. Akze, Jateja kajañguamak axáñ misha axaldáñ “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za ni naksanexaldí” ajañgui, akeguenik na, nasʉñ Duwejañga kaksanegakualdiamak zʉnetene nalguakna, “janshibeñga ni naksanexaldí” zʉñkajaná guane.

6 Guatshak Titu miñgapakualgueñga axautshikue miyagaunexal-
diamak paldata juizhakuapanakue miñmeji miñgaunekldane. Akna
kaiga mokue miñkabizhatshak zʉnake, paldata mijuizhakualdixa
jañguamine auxa mijuizhakualdiamak miñgaunegakue
agakuañnekalde. 7 Ekí nakualdi minuka: Duwe Jesú muldetua
auxaga alduna mishixa. Aldéñ zʉnekuane shalda miñgajieni na,
muldetua auxaga shi mizhixa. Jateja sakí atshakue mimajañguamak
muldetua auxaga atshindana miñzeka. Nasʉñ jiaga muldetua auxaga
minazʉnajañguxa. Ekí muldetua auxaga janshibé miyatshamakbeñga
na, ekíga jika agajueshkakue jiaga auxaga kagauneshi gegakue ni
mimajañgukú.
8 Ekí miñmeyaldatshak, ekí atshakue na miñgatsá niuwi
miñgegakí. Ne, ezuakueja jika agajueshkakue agaunekldana kakzeká
miñkualdi na, maiñ jiaga ekíga miyatshaldiák namak kezhgajañgui
miyatshixa awatuñshakue ni mimajañgukú. 9 Akze, nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesúki guagasá éegaba guañ zʉnajañguxa miñkualdashá. Ekí
zʉnajañgui na, jékaldaxaki saldiñga axaldé kabia izhogué jiaga, nuk
mashiñgueniki nashi nuxa kagik kukane. Ekíki nasʉñ niñkauwañki
aldunaldi kabia, auxaga zʉñkaldaldaldiamak.
10 Akna Duwe ipananekue jika agajueshkakuetshi juizhakui sakí
atshakue shalda guiyaba miñmeyaldikue. Gueni ne kagiañki, maiñ
misha gaunekldana miñzegéñ zhinik saldiñga zhaxañga paldata
juizhakuapanaminane. 11 Akna gaunekldana miñzeshi juizhakua-
panaminamakga, kaigaki auxa juizhakua miñgualdí. Ekí atshiji,
ezuak, ezuak mitsá me nuxa geminaka mitualdiake, auxabé gegakue.
12 Akze, mieldeki aldunaxa zhinik gaunekldana akzegatshakna, mitsá
me nuxa gegaka axaldé gegatshak, Jateja aldéñ akldunamak geká
tuwi ipanaldixa. Ne, ezuaja ge guazhákldegauxa gegakue Jatejañki
shishazhé.
13 Axautshikue ekí kagaunegakue miñmeyaldatshak, maiñ
niñkauwañki jika miñgajuezhi, miñgisá za mizhekualdaldiamak
jañguiñki miñmeyakí. Egaba maiñ, axautshikue na jika
miñgajueshká zhualduxa miñkaldaldaldiamak. 14 Akna kaigaki
maiñ jika miñgajuezhauxa miñkaldakna, jika agajueshkakue
kagaunekbinaka. Ekíki niuwizhíne jiak, maiñ jika miñgajuezhi
guatoxaldiéñ, kauwizhéñ auxaga kaxaldaldaldieñki ji miñgajueshká
miñgaxaunexaldiamak. Ekí miyatshaldiák, jika miñgajueshká
zhualduxa miñkaldaldaldixa nzha. 15 Ai shaldaga na, Jatetshi
múldigabak ekí zʉñmeji sezheklde: “Mieldejañki matshuwi gakue
pegatshak jiaga, kagajueshká guashiñki zʉxaita kagabá guazhá. Azhi
mieldejañki nauwa me pegatshak jiaga, muldetua agajuezhauxabe
pene nakldá.”†

Titu Kuldintuxa gaxane

---

† **8:15** 8.15 Ex 16.18. Mauzeñga Jateja juldiúkue gakue jékaldeldi zhinik kagaktiñguane shalda guashi ekí sezheklde.

16 Guatshak Jateja naski minjani, miñgaunekldana nakzegamakga
Titu jiaga ekíga akzukuane shalda na, “zeñ nzhakldék”
akbeñkuge. 17 Ekí Titu akzegatoguakna, miñkabizhal neyakue
kagakuañnegatshak zeñ akldeshi amak atshaldixa guaklde. Akze,
aldéñgaba jiaga miñkabizhdana akzegatogamakga neyaldixa.
18 Amak kabiñgakagatshak, ezua Duwe ipanane jiaga agapa
miñgakagakualdixa. Ai sigíki Duwe Jesú zʉnekuane shalda
guaxaldiamak jiba atshijiñgaba izhuka nakna, Duwe ipanane san
san ajuizhaldegauxakuejañki e shaldaki janshizhe za akuaka. 19 Akna
Duwe ipanane jika agajueshkakuetshi ajuizhakuane kauldeyatshak
zʉñgapa neyaldiamak ishkakuxane. Ekí paldata ajuizhakuane
kakuldeñkalde iyapanatshakna, Saldiñga netshi Sáñkalda za akldé
akzamakga agazukualdixa. Ekíga na, nasʉñ jiaga kagaunekldana
zʉñzeká zʉnawatualdixa.
20 Guatshak paldata matshuwi ajuizhakuane nakna, kágubakueja
saigaba nuxa guáñkalde nalda zʉñkakuashi guakuak, mozhua azhi
maigua naldi uldeyakue jañguáñkalde. 21 Jinake naldakí. Paldata
ajuizhakuane nasʉñ Jateja kakuldeyakue zʉñgatsahamak kakuldeji
kageñkalde zʉnatuwi na, kágubakueja jiaga ekíga zʉnatualdiamak
atshindana zʉñzeka nak.✡
22 Amak Tituk ezua agapa kabiñgakagatshak jiak, mokue ezua
Duwe ipananega kagapa miñgakagakualdixa. Eñki janshizhegaba
atshiji, anuñka juizha Duwe ipananekue aldunaxa zhinik kagaunekl-
dana akzeka zʉnatuñshane. Ne kaigaki maiñ alduna minshiji
zhinik na akldé miñgaunekldana akzeka. 23 Titu zʉnake nas na
jibake miñgaunegakualdiamak askuí atshixa. Eñkáñ mozhua agapa
aldeyaldixakueki Duwe ipananekueja gaxaldixa izhgakuxanekue.
Ekueki Duwe Jesú za akldé akzamakga agazukuxakue. 24 Akna,
exa miñkaldeyatshak muldetua mizhgajañguéñ zhinik na, maiñki
gaja mizhgajañguxa miné katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe ipanane
san san izhajuizhaldekakueja maiñki janshizhe izhoshi, mizʉjañguxa
miné sekuamiñshiji kakbeñkaldamakga miné atualdiamak.

9

1 Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamake juizhakuakue
shalda akldé miñmeji kalta miñkuzgauwakue nagatsaldakí. 2 Jinake
naldakí. Maiñgaba gaunekldana miñzeka minakué nak. Ekí
miñzegéñ zhinik na gueni ne kagiañ Duwe ipanane miyagaunexal-
diamak janazhiktumine. Akna jai Masedonia zaldakuek, maiñ
Akeyaxa zaldakue atshak zhinik ekí janazhiktumine mizhekue
sekuamiñshijiñga kakbenuge. Ekí mimaldukatshak zhinik na, naki
saldiñga “ake, nasʉñ jiaga ekíga ni atshakualdí” kakldekshamine.
3 Naldatshak neyagá nokugeñga amak paldata mijuizhakualdixa
jañguamine auxa mijuizhakualdiamak Duwe ipanane maigua nekue
naksajañga miñgaunexal miñgakaxaldikue. Ekíki kaldeyatshak,
sekuamiñshanugamak auxa juizhakuamine mimawatualdiamak.
4 Azhi, amak juizhakuazhá guamimakuashíñki, Masedoniaxa
zaldakue nas na exa aldeyaldiák, “amak ajuizhakualdixa nakldá”
mimakuakldugéñ zhinik jiwak nakzukuaminaka. Ne maiñ míñgaki,
akldeñga jiwak miñzegaka naldashá. 5 Ekí nakna, mimatuál

✡ **8:21** 8.21 Pr 3.4

neyagáñga ai Duwe ipanane maigua nekue miñgakagakue nagatsé jañguanuge. Amak aldeyatshak, agajueshkakue miyagaunexaldixa matshuwi mijuizhakualdixa guakbinamak auxa mijuizhakualdiamak miñgaunexaldixa. Ekí miyatshaldiakna miñgipenasʉñ miñzeshi, egaba miñgasaneshi nuxa gegazhámine, aldunaxa zhinik gaunekldana miñzeshi gemine naldaldiamak.

Matshuwi gegakue

6 Ekí be izhgisekuakue: Mieldejañki zulda nauwa me nixaldiake nauwameñga gakue guxaldixa. Matshuwi nixaldiake matshuwi guxaldixa naldashá. Ekibeñga na, mitsá me gaunegakualdiamak gegakualdiake, Jateja atshañkaldauxabeñga zʉñkatshaldixa. 7 Ekí nakna ezuak, ezuak mitsá me nuxa gexaldixa itshananauxabé gegakue. Amak gegatshak, agipenasʉñ akzeshi juizhi, ni kamañ naldi gegakue axasanexaldiák nuxa gegakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Mieldeki gaunekldana akzeshi, zeñ akldeshi geka na Jateja izhgajañguxa nak.✡ 8 Akze, Saldiñga netshi Jate zʉnake éegaba zʉxaita zalda guañ zʉnajañgui ji zʉñgajueshká guashiñki zʉxaita, muldetua auxaga zʉñgegaka. Ekíki mitsakgaba zaldaldiéñ, ji zʉñgajuezhauxa zʉñkaldéñ na, saldiñga janshizhe nalda zʉxaita zalda atshakualdiamak. 9 Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldejañki jika agajueshkakue agaunexaldiamak matshuwi jika agexaldiakna,
Jateja ekí atshane akjuizhanazháldi, janshizhegaba axatshál za nogataná nzha.”✡

10 Akze, Saldiñga netshi Jatejañga káguba zʉzixaldiamak zulda agegamakga, gakue galdiamak jiaga ageka. Ekibeñga na, Jateja ji miñgajueshká muldetua auxaga miñgegéñ zhinik na, axautshi jika agajueshkakue akldé akldeñga kagaunekbinaka miñkaldaldaldixa. Amak gaunexabinogatshakna, zulda zhikldegamakbé janshizhe atshá matshuwi miñkizhikldexaldixa.✡ 11 Akze, Jatejañki saldiñga zeñ mimajañgui mual zʉxaita miñgeka. Ekíki mitsake káguba jika agajueshkakue mitualdiák, muldetua kagaunekbinaka mitualdiamak. Akna, nasʉñ agajueshkakuetshi matshuwi juizhakuamine kakuldé gakuatshak zhinik na, Jatek matshuwi “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

12 Duwe ipananekue ekí miyagaunegatshak, ji kagajueshka za kaxaldaldaldiamak kagaunegagábaki, ai iyapanéñ zhinik Jatek “zeñ nzhakldék” matshuwi miyagabeñshixa.✡ 13 Jinak maiñ kagaunekbine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé agazukualdixa naldakí. Maiñ Duwe zʉnekuane namak jañguaminéñ zhinik na aldéñ mimajañguamak mizhekue atualdixa. Ekíga na, maiñ zʉxaita zalda kauwizhéñ kagauneshi, axautshikue jiaga kagaunekbine atualdixa nak. 14 Kauwizhéñ zhinik matshuwi mimajañgui na, Jatek mimagabeyaldixa. Jinake naldakí. Jateja zʉxaita zalda éegaba guañ mimajañguéñ zhinik ekí muldetua yo miyatshaldiamak mimajañgushane nak. 15 Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá zʉnekualdal zʉñgakagatshakna zʉxaita zalda, guagasá atemajañ zeñ zaldaba zʉñgene nak “¡zeñ nzhakldék!” kuizakbejí.

✡ **9:7** 9.7 Lk 6.38 ✡ **9:9** 9.9 Sal 112.9 ✡ **9:10** 9.10 Is 55.10 ✡ **9:12** 9.11-12 2Kt 1.11; 4.15

10

Jateja Pábuldu sanexa niuwi agene

1 Kaiga zʉnake naski Duwe Jesú aldéñga aguáñ zhikzukui, sam akzaldi miñgakuañnegakldegamak, ezua miñgakuañnexaldikue. Ne ezuakueki nas maiñ na izhokugeñki zhe nakzeshi, zukuak zukuak atshazhúge ne, maiñ na izhogakí nokugéñ zʉnake kalta miñkuzgauwaldatshak, nakzék naldakí zukuakuge nalda naxakuaka. 2 Naldatshak ekí nalda naguakakue axazukasʉ́ñze miñgakuañnexaldikue. Ekíki exa mimatuál neyaldatshak, nasʉñki Duwe ipanazhánekue kakldegamak zʉñneshi kizhuka zʉnakuagatukakue nakzék naldakí gama kagashaldikue jañgugamakga, gama miñgashakue naxazguí guamiñnegak.

3 Akze namak, káguba nuxa kaldaldatshak jiaga, jai kagik Duwe ipanazhánekueja kaguldiñkakuek kaugakshamak agatsaldi nuxa nasʉñki kaukshañkáalde. 4 Ni kagik zaldakueja kaguldiñkakue na axaukshatshak ji jiba agabeñkakue na nuxa kaukshañkáalde. Akze, kaukshiji, shanek agubiyakualdiamake Jatetshi kamak za kaxaukshixa. Ai kamak na jisé miyagaba kama guxanéñ naldaksánshi, kagubixa.✡ 5 Ekí ai kamakga kaukshiji na, múldigaba zhiksashak agubiji, saldiñga nalda sekuazhikshiji mual Jate me ne mikualdakue itamakuxak kagubixa. Amak kagubiyatshakna, saldiñga jañgua nahauxak, mikldexa nahauxak agubijiñga Duwe Jesúja za aksanexaldiamak akuldeyañkalduka. Ekíki e amak axajanashaldiamak. 6 Guatshak maiñ zʉnake Duwe miñsanegauxabe za mizhogapanatshak zhinik na, mitsakgaba ezuake Duwe amak axatshazhá gualdiák, guiyaba tuñshakualdixa nakldá.

7 Guatshak mimikenáñ ji zegatuka muldetua tu miñgualdí. Exaki ezuakue Duwe Jesúja kauwizhéñ za kezhgakuxane izhajanatshak, nasʉñ jiaga zʉnezhgakuxanega ne kakldegakue kagatsé. 8 Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldeñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi zʉñgene. Ne miñgisalshi mual aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak mimakuakualdixa zʉnake niuwi zʉñgegazháne. Ekí niuwi zʉñgene nauwa zʉxaita sekuazhikshiji miñmeyaldikuák jiaga, jiwak nakzegazháldixa. 9 Guatshak zhe miñzukualdikuamak nuxa kalta miñkuzgauwatokuge najañguakue mimajañguakí nzhakú. 10 Akze, ezuakueja naski kaltake kamañ naldi, kaxañ miñmeji miñkuzgaukuge ne, nas naldi mimikenáñ miñkazguaxaldatshak zʉnake, ni meki nakzé natuazhé, muldetua naldukaté nokldana agatsaldi dulda miñshazhúge nakuaka. 11 Ne ekí nakuakakueki ekí kakldegakue. Nas mimikenáñ isʉ́ñ jiaga kaltak sakí agatsaldi miñkaldekuge nake, exa neyaldatshak amak agatsaldiñga miñkaldaldaldikue nakldá.

Pábuldu zʉ́xaita sekuazhikshazhé

12 Guatshak naldagálde shizhixakueki kauwizhéñgaba akldé izhgazukui izhukakue. Ekí izhgazukualdiamake, amak izhogatuka azhi izhogakí nogatukakue ataba atabañ zhinik ishkazatuwi akuajamak nuxa atuatukakue. Ekí ajanashatshak sáñkalda aksʉ́ñzekue naldi ekí ajanashixa. Akna nasʉñga kauwizhéñ na zhualduxa zʉñzé awatuñshakualdixa zʉñnegazhé. 13 Akze,

✡ **10:4** 10.4 Ep 6.11-17

nasʉñ zʉnake Jateja jiba axatshakualdixa zʉnezhgakugazháne shaldaga sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne Jateja miya me jiba axatshakualdiamak zʉnezhgakuxaneñka jiba katshixa shalda za na sekuazhikshanazʉnaka. Akze, aldéñ naldi maiñ nugeñka jiaga jiba axatshakue, miñsanegakue zʉnezhgakuxane. 14 Azhi nasʉñ maiñ nugeñka neyazháñkalde guashiñki exa sakí zeklde shalda sekuazhikshakue zʉñgatsaldakí naldaka. Ne Jateja zʉnezhgakuxanamak, nasʉñ misha mimijí kuíbulduxa Duwe Jesú zʉnekualdal naklde shalda miñmeyal neñkaldéñ zhinik na, eñka amak jiba axatsháñkalde shalda guakldazʉnaka.

15 Naldatshak Jateja mani, ji jiba axatshál zʉnezhgakugazháne, axautshija axatshane ne, nasʉñ atsháñkalde jana ni mitsák sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne, Jateja maiñ nugeñka jiba axatshakualdiamak zʉnezhgakuxane nakna, Duwek akldé akldeñga alduna mishaldixa ni kabimajañgú. Ekí aldunaldi miñguildegéñ na, akldé, akldé maiñ nugaldi Jatetshi jiba axatshanazʉnaka naldaldixa. 16 Ekíki Duwe Jesú zʉnekuane shalda mimijí kuíbuldu zhinik agajué zaldi jiaga guaxal nenazʉnaka naldaldiamak. Akze, maniñgaba axautshikueja Jate jiba axajanashaneñka ne, nasʉñga axatsháñkalde jana, sekuazhikshasʉ́ñ zʉñzeka nakldá.✡

17 Ne, Jatetshi múldigabaja ekí zʉñmeñka: “Mieldeki sekuazhikshindanañga akzexaldiake, Saldiñga netshi Sáñkalda shalda, e atshane shalda za na sekuazhikshakue nakldá.”✡ 18 Akze, mielde “janshibé ni atshí” tuakue naldakí. Eñki Jateja naldi “janshibé atshixa tiuwi” guaka. Ne axaldáñgaba “janshibé atshikuge nzhakú” sekuazhikshéñ nuxa tuakue naldazháldixa nzha.

11

Naldagálde shizhixakue

1 Guatshak kaigaki nakldegagálde jana miñmeyaldatshak jiaga, abeti naxaldukakue ni mimajañgukú.* 2 Naski Nauwijate ají za minaldaldixa mimajañgui minjanamakbe minjani izhokuge. Akze, ezuaja abunzhi numa nexaldixa ashisha guaneki sigí izhguajagáldega gexaldiamak numañ izhgatuñka. Amakbeñga na, maiñ Duwe Jesútshi za izhoshiñga aldéñ nugeñka mimakuldeyaldikuamak numañ mimatundana nzhakzék.† 3 Naldatshak jiaga ekí minjankuge. Jiséki sha atsha izhate guane takbijañ nauwisaxa Eba naldagálde nuxa jian akzukuanamaga, saigaba naldagálde jian miñzukuatshakna, maiñ miñgatsauxa Duwe Jesútshi za minaldaldixa izhgakuxamine ne, aik mimejuldukshaka minjankuge.✡ 4 Jinake ekí minjanakí. Ezuakuejañki Duwe Jesú me ne shalda shi miñkaldiya guazháñkaldamak agatsaldi shi miñkaldiyatshak jiaga, egaba kaxaldukshi, kagipana miñguxa. Ekibeñga na, Duwe zʉnekuane kabiñmeyatshak ipana guazháminamak agatsaldi miñgabeyatshak jiaga, egaba kagipana miñguxa. Ekíga na,

---

✡ **10:16** 10.15-16 Alm 15.20 ✡ **10:17** 10.17 Jer 9.24 * **11:1** 11.1 Jinake ekí kakbeyazhá. Naldagálde shizhixakueki Jateja exa zaldakue shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane akuaka ne, Pábulduki ekíga izhgakugazháne akuaka nakna, namaklde kakualdaldiamak. † **11:2** 11.2 Jñ 3.29; Aux 19.7; 21.2; 22.17. Jatetshi múldigabaja nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañ auxa zegatshak Duwe Jesú na numa negakualdixa jana zʉñmeñka. ✡ **11:3** 11.3 Gn 3.1-13

Duwe mipanatshak Jatetshi Alduna ipanamine ne jiak, mokue ezua alduna ipanakue miñgabeyatshak amak kagipana miñguxa nak.✡
5 Naldatshak ekí naldagálde shi miñkaldixakueki Duweja ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuañ zhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, kauwizhaguáñ nakzé itshanazhúge. 6 Akze, naski muldetua naldukaté nokldana shizhiya nakzegazháka nanugák jiaga, Duwe shaldaki namak nakuéñ zhinik, muldetua shi miñkaldikuge. Nasʉñki mimikenáñ atshatoñkaldauxa namak zʉñkué mimatuñshi izhoñkalde naldashá.
7 Guatshak naski Jateja Asukuák zʉnekuane shalda shi miñkaldiyatogukuéñ, ¿akldé miñzukualdikuamak, aguáñ zhikzukui ji nagajueshká miñshishazhánuge nak shi sha atshanuge minajañgú? 8 Akze, shi miñkaldiyatogukuéñ, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue niñkauwañki ji nagajueshká nakuazakaune. Guatshak ekí nakuazakaune ezuakuejañki miñgaunexaldikuamake axautshikue itushekldugе naxajanka. 9 Akze, exa miñkizhogatogukuéñ, Duwe ipanane Masedonia zaldakue natuál aldagatshak, ji nagajuezhauxa nakualdaguakna ni me jibañ akzukuiñga miñshishakue nagatsaldazhá.✡ Naski axañga sakígaba jibañ miñzukuasʉñ nakzekldamakga, kaiga jiaga ekíga ni jañgukú. 10 Akze, ezua shalda sekuazhikshikugega ni meja nazikugazháldixa. Aiki eñgui Akeya baxe, Duwe shalda guakuge shaldaki ni ji ipanazhánuge. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesújañki namaklde za guagamakga ni miñmeñkú. 11 Azhi ¿ji nagajueshká miñshishakí naugé miñmeyaldatshake, mimajañguakí naugé ska minajañgú? ¡Akze, naski Jatek akualdi nokuge, mimezhgajañguge nakldá!
12 Naldatshak ji nagajueshka miñshisha naldakí shi miñkaldikugamakga za shi miñkaldiyal noxaldikue. Ekíki naldagálde shi miñkaldixakueja nauwizhuxa akzekue sekuazhikshindana kakzegatshak jiaga, sekuazhiksha kakzegazháldiamak. 13 Ekueki Duwe Jesújа ají múldigaba guaxal kakagazhánekue. Naldatshak jiaga, Duweja kakaxane jana ishkazguanekue miñkizhañkatshakna, naldagálde nuxa jian miñzexaldiamak miñkazguakakue. 14 Guatshak "¿jinak ekí ajanashixá?" jañguakue naldakí. Jisé naldi jiaga Jateja guaklde uldeñkajañ muñshí ishkazguane izhañkaxa nak. 15 Akna, eñki naldakldegamakga jisék axazauñkakueki kauwijí sáñkalda ishkazguamakga Jatek za axazauñkakue, jian za atshixakue jana ishkazguane miñkizhañkaxakue. Naldatshak jiaga, aldiweki Jateja sakí ajanashane shalda kaxatshakuamak kaxatshaldixa nakldá.

Pábuldu Duwe Jesú shalda sha akuane

16 Guatshak nas shalda mokue miñmeyaldatshak, nakldegagálde jana ekí miñmeñkuge najañguabináldi. Azhi ekí minajañgualdiák jiaga nagipani, nauwa nuxaki sekuazhikshaldikuamak naldukakuega. 17 Ekí axaldáñ sekuazhikshiji miñmeyaldatshak, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújа guagakldegamak agatsaldiñki miñmeyagába, nakldegagálde jana nuxa ekí miñmeyaldikue. 18 Akze, kagik zalda matshuwi nekueja kauwijí jiba shalda sekuazhigashixa nake, nas jiaga nauwa sekuazhikshaldikue. 19 Naldatshak maiñki muldetua mishkué mitshankakue naldatshak jiaga, akldegagáldekue naldagálde

✡ **11:4** 11.4 Ga 1.8-9 ✡ **11:9** 11.9 Plp 4.15-18

shi miñkaldiyatshak abeti kaxalduka miñguxa. 20 Akze, ekueki
kauwizhashi mimakuane, miñsanekakue. Ekíga na, mimizhakaldak
kakzé izhajani na, aguáñ miñgazukui waxa miñkabuka, azhi ji
miñkaldé jiaga minasaji juizhi minakuka. Ekí mimakuatshak jiaga,
maiñki egabá abeti mizhekue. 21 Ne nas zʉnake nakzék naldakí
ekí mimakua nakzegazhá guanéñ zhinik ¿jiwak nakzegakue shi
minajañgú?

Akze, kauwizhéñ kakzék naldakí jigaba shalda sekuazhigashaka
kakldegake, nas jiaga ekí nakldegagálde janañga nashaldá
miñmenaka nzhakldék. 22 Kauwizhéñ Jateja juldiú saná
izhgakuxanekue aldé akuagake, nas jiaga ai sanága naugé. Kauwizhéñ
Isayélkue aldé akuagake, nas jiaga aiga naugé. Kauwizhéñ
nauwibama Abaldahám shtukua aldé akuagake, nas jiaga e shtukuaga
naldashakú. 23 Ekí miñmeyaldatshak, nakldegagálde janañga ekí
nekldaka. Kauwizhéñki Duwe Jesúk axazauñkakue aldé akuagake,
nas míñgaki kauwizhéñ zhakaldak axazauwi izhokuge. Kauwizhéñ
mitsá jiba axajanashixá zhakldé jiba axatshanuge. Amak axazauwi
na, kauwizhéñ zhakldé kalseldi nabexane. Ekíga na, kauwizhéñ
zhakaldak Duwe shalda kuizhushak nagaldabikshiñgaba, mitsá
juizha naki nakuaxabaté nakuxa naldashá.✡

24 Nasaná juldiúkue jatshiwa baxe 39 juizha kuizhushak nagaldabik-
shane.✡ 25 Ekíga na, maikbaxe ezuakueki kaldik nagaldabikshane.
Azbaxeki, nakuaxaldiamak jagi naziyapune.✡ Maikbaxe neki níbunik
neyatogukuéñ balku tuasánane. Azbaxe neki tuasánatshak, níbuni ne
zaldi ishá atiuwiñ, atséñ nonuge. 26 Duwe Jesú shalda guaxaldikuamak
san san neyaldatshak, jibañ tuwi naki shuixabaté nagisane. Mitsá
juizha nina naki nakabaté nagisane. Azhi naki neyatushexabaté
nagisane. Azhi nasanákue, axautshi sanákue jiaga naki sha nakuabaté
nakuane.✡ Kuíbulduke naki shuixabaté nagisanamakga káguba
isʉñ zaldi zʉxaitatogukuéñ jiaga, naki shuixabaté nagisane. Ekíga
na, níbunik zʉxaitatogukuéñ naki shuixabaté nagisane. Ekíga na,
naldagálde nuxa Duwek agapa aldeñka akuakakue jiaga naki nakuax-
abaté nakuane. 27 Akze, Duwe shalda jibañ tuwi, matshuwi juizha jiba
axatshijiñgaba kaba naldakí izhokuge. Mitsá juizha ni naklduni, maldi
nakuí, azhi gakue tuazháldi záaki izhokuge. Atshuake auxaga zhakuá
naxaldaldazhé, sui nakzeshi izhokuge.

28 Ekí niuwabake jibañ tuatogukuéñ, niuwi neyauxa aldunaldi jiaga
jie nakzeshi Duwe ipananekue san san zhekuekue, “sakí alduká” kejani
izhokuge. 29 Ekí kejani na, mieldeki auxaga aldunaldi kama axaldal-
dakí ne akzeka, e na ekíga nakzeka. Ne, ezuajañki Duwe ipanane
ijuldukshatshak, ni nauwa nakldunazháldi, aiki nusá nakzukuxa.

30 Akze, nas sekuazhikshakuega nagatsexaldiake, axaldáñgaba
miyaki auxaga kama naxaldaldagálde awatuñshikuge na sekuazhik-
shaldikue. 31 Ekí miñmeyaldatshak Saldiñga netshi Jate, nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatejañki namak za miñmeyatokuge
akualkuge. Aldéñ za na akldé akzamakga akzukuakue zaldataná.
32 Akna kuíbuldu Damaskuxa sakí nagisane miñmeyaldikue. At-
shak baxañ, ezua sáñkalda Aldeteja Damasku agaksanexaldiamak

✡ **11:23** 11.23 Ajsh 16.23 ✡ **11:24** 11.24 Dt 25.3 ✡ **11:25** 11.25 Ajsh 14.19; 16.22 ✡ **11:26** 11.26 Ajsh 9.23; 14.5

itenejañki ají kabukue kuíbulduk zhinik akzʉxaitaldatshak nakuxaldiamak jeñ akté. 33 Guane nalgué, ai kuíbulduki jakshizha ibekue nalguák, ezuakuejañki gamañkaldak najuldukshiñgueniki, jakshizha pokueñka ga naxajieñguñguake nakuí guanuge nzha.✡

12

Duweja Pábulduk mu agisekuane

1 Guatshak nashaldá sekuazhikshakue nagatsegatshak jiaga, axeséga nuxa ekí guakldaka. Naldatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja aldunaldiñga natuñshane, mu nagisekuane shalda guaxaldikue. 2 Akze, nauwijí Sáñkaldaja jékaldaxa, Jate izhogeñka nauldeyeni* kaigaki 14 kagi na zegatók. Ekí nauldeyatshak, aldunak nuxa azhi abuá nañga nauldene muldetua naksʉ́ñ, Nauwijateja za akué. 3 Akze, jékaldaxa nauldene nakualdatshak jiaga, aldunak, azhi abuá nañga nauldene Jateja za akué ne, naski naksʉ́ñ. 4 Ekí jékaldaxa nauldeyatshak, káguba duldashaka guashiñki zhakaldak janshagatsaldi azakuagaté nuká guanuge. Azhi guakldaka guashi jiaga, Jateja ni mek akbeyakue najañguazhé. 5 Akze, Jateja ekí natuñshane shaldaki sekuazhikshanaka. Naldatshak axaldáñ sekuazhikshagábaki, nasgaba auxaga kama naxaldaldagálde shalda za sekuazhikshaldikue. 6 Naldatshak nashaldá sekuazhikshindana nakzeguashíñki amak atshanaka. Ekí namaklde nexaldikuák, nakldegagálde nuxa neklduge naldazháka. Naldatshak káguba nakzá naldazháuxa natuwi guakuak ekí negazháldikue. Ne saldiñgaja sakí izhogaté natune, sakí guagaté naldukanéñ zhinik za na, me naugé natuakue ni jañgukú.

7 Guatshak Jateja guagasá atemajañ mu nagisekuane shalda sekuazhikshazháldikuamak, aldéñga jiséja ají nashi abuák guiyaba natuñshal gaxaldiamak ibesá guane. Aiki juajué mikldene, niñka niñka mikzukuakuamakbe nakzukualdixa naktene, jibañ nakzukuxa. 8 Ekí naktene nakna, maikbaxeñga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk "nazikuxa makualdí" agakuañneklduge. 9 Guatshak ekí nuxa nakiyó: "Naski atemajañ éegaba guañ majañgugeki auxabé mizhokshaka. Akze, ma mitsák auxaga kama mixaldaldagálde ne mikldegatogéñ, atshakna akldé giemiki nají kama auxaga migaunexaldikuamak migekuge atualdixa nakldá." Ekí nakbenéñ zhinik na, nasgabagaki auxaga kama naxaldaldagálde shalda sekuazhikshiji, zeñ itshanaldikue. Ekíki Duweja ají kama auxaga nageshi, muldetua nagaunexaldiamak. 10 Akna Duwe axazauwatokugéñ mitsakgaba kama nakualdaksá nakzegatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kágubakue nalda naguashi, jibañ natuñshi akuatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kaxa nagatsegatshak zeñ itshanaldikue. Azhi Duwe shalda sha nakuatshak zeñ itshanaldikue. Jinake naldakí. Mitsake kama auxaga naxaldaldagálde izhogatokugéñ, Duwek zhinik auxabé kama naxaldéga nak.

Pábulduja exa zaldakue kejani izhone

11 Naski sekuazhikshaldatshak, nakldegagálde jana nekuge. Naldatshak maiñga ekí akuagakue naxazguamine. Jinake naldakí.

✡ **11:33** 11.32-33 Ajsh 9.23-25 * **12:2** 12.2-4 Galdieguke Pábulduja sekuazhikshiji guakuak "ezua sigí Duwe ipanane tuñgeki" guagatshak, eñki aldéñ shaldaga guashiñga.

Maiñ janshibé miñkatshiji izhokuge sekuanakshakue miñgatsahamak atshazhá guamine nak. Akze, Jate nagaunegakí guashiñga, nasgaba ni jiñ zauwazhánaka. Naldatshak jiaga, naldagálde shi miñkaldixakueki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuañ guashiñki nauwizhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, naski kauwizhaguáñ nakzé naldazhúge. 12 Naldatshak exaga miñkizhogatogukuéñ, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxanamak ne mimatuñshanuge. Miya zhinik ekí mimatuñshazhá. Jibañ nagatsegatshak jiaga, egaba abeti izhokuge, ajanashaté tu guabínamak atshaldatshakna "¡sakí ekí atshixá!" naguanamine nak.✡ 13 Exaga na, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue nugaldi izhokugamakga maiñ na izhonuge ne, ezua agatsaldak za na sha izhonuge. Aiki jibañ miñzukuasʉ́ñ nakzeguakna, ji nagajueshká miñshishazhánuge. Ai shaldaki sha miñkatshanuge minajañgualdiake naxabetá miñgualdí.

14 Akze, naski maikbaxe ne mimatuál neyaldikue janazhiktuaté nzhokú. Amak neyaldatshak kaiga jiaga jibañ miñzukuasʉ́ñ nakzeshi na, ji nagajueshka miñshishazháldikue. Akbiñgaki, ji miñkaldé me nagegakue mimajañguakí, akldé akzeki axaldáñ akegakue mimajañgugák. Akze, sukua nóñgutsekueja kauwijatekue ji kagajueshka kaxaldaldaldiamak numañ katuakue kagatsaldazhé. Ne jatekueja guana numañ katuakue kagatseka. 15 Ekí nakna maiñki nají sukuakue jana, aldunaldi auxaga miñguildexaldiamak, mitsá atshanakldegauxa zeñ nakldeshi miñkatshaldikue za itshananuge. Ekíga na, jika naxaldauxa jiaga maiñ shalda genaka. Ekí naski akldé akldeñga mimezhgajañgugéñ zhinik na, ¿maiñki aguáñ, aguáñ minajañgualdixa shi na?

16 Akze, miñkizhogatogukuéñ, jibañ miñzukuazhánuge muldetua miñkualdi nokuge. Naldatshak jiaga, ezuakuejañki ji miñkaldé minkuxaldikuamak, naldagálde nuxa jian miñzukuanuge nakuaka. 17 ¿Sakí shi ji miñkaldé minzaji minkuxanakú? Azhi ¿miñgakaxanugekuek shi amak mimakushanakú? 18 Naldiñki Tituki miñkabizhaldiamak agakuañnexaldatshak, ezua Duwe ipanane nañga ishkapa kakaxanuge naldashá. ¿Azhi Titu shi ji miñkaldé minzaji minkuxa na? Ekueki nas na askimimé alduna jañgui, zhualduxa jian izhoxañkalduka ¿miñsʉ́ñ shi na?

19 Azhi ¿sha zʉnakuaklde nak zhikzukuagakualdiamak nuxa jalde kalta miñkuzgauwatokuge shi minajañgú? ¡Ekí naldazháka! Duwe Jesútshi naugakna, Jate natuaté nogéñ, miñgaunexaldikuamak jalde kalta miñgakauwatogashakú. Akze, mimezhgajañgugéñ zhinik guana saldiñga atshikuge, miñmeñkugéki, aldunaldi akldé akldeñga mimakuiyakshaldikuamak ekí miñmeyatogashakú. 20 Jinake naldakí. Sakígabaki exa neyaldatshake, mimajañguá guazhánugamak izhoxalga te mimatunaka ijankugák. ¿Azhi askuí alduna izhogasʉ́ñ miñzexalga zhinik múldigaba zhiksashalga mizhekuega ska mimatualdikú? ¿Azhi jika mimijígaba naldakue jañgualga, azhi zʉxaitá itsauldalga minuka ska mimatualdikú? ¿Azhi axautshikue nalda aguaxalga, azhi dulda guaxalga ska mimatualdikú? ¿Azhi maiñ za miñzé itshanalga, ni meja miñsanegasʉ́ñ miñzexalga minuka ska mimatualdikú? Ekí atshalga mimatualdikuák guashiñki,

✡ **12:12** 12.12 Alm 15.17-19

miñnunazhámak kaxañ miñkaldegakue nagatsaldaka. 21 Akna,
exa miñkaldeyaldatshak sha atshalga minoxaldiák, Jate jiwak
nakzukushi, nabauñshaminaka. Akze, anuñka minekueki alduna
nusagatse za jañgui, mimisewá naldagáldekue na askuildék atshiji,
mimijí abuá na atsha guasʉ́ñzamak atshiji, sha atshindana miñzekaja
miñsanegamak za atshiji naxalga minuka. Ne mokue mimatuál
neyaldatshak, ekí sha atsha mashagáñga mimatualdikuák, matshuwi
itshanaldikue naldashá.

13

Aldiwe guiyaba keshkaldukshane

1 Kaiga maikbaxe ne miñkabizhaldikue. Akna, mieldek ezuañki
sha atshane minakbeyaldiake miñjuizhanagába, mieldeke ezua sha
atshane agatsé axezhaxaldiamake, mozhua azhi maigua tunamak
nekue juezhaldixa✡ Jatetshi múldigabak sezhekldamakbe za sezh-
gauwakualdixa. 2 Axañga muzhbaxe ne miñkabizhatogukueñga,
“mokue naxaldatshak, sha atshabinuka alde majakíñga, azhi mieldeki
sha atshaté tualdikuák guiyaba akizhaxaldikue niyó,” mimeshkaldu-
kshanugamakga, kaiga maiñ na isʉ́ñ jiaga ekíga mimeshkaldu-
kshaldikue.
3 Maiñki Duwe Jesú naksanegamak guagatokuge mimatuñshakue
minakshishamakga guiyaba miñkizhaxaldatshakna, aldéñ naldiñga
nakuakshixa mitualdixa. Akze, Duwe Jesúki sakígaba mimakuat-
shak kama axaldaldagálde jana mimakuagába, kama nahamak za
miñkatshixa. 4 Namak, Duwe Jesúki kama axaldaldagálde jana
kágubakueja kaldixa axaldiya akuaxanane. Ekí akuagatshak ji-
aga, Jatejañga ají kamak izhgaldakshatshakna, izhoshiñga izhok-
shatuka. Ekí Duweki kama axaldaldagálde jana izhonamakbe, aldéñ
ipanañkaldekuañki kama zʉñkaldaldagálde jana nuxa kaldé. Naldat-
shak Jateja ají kamak Asukuá izhokshanamak ajíkuañ zʉnezhokshixa
nakna, ají kamakga miñgauneshi miñkazauwakualdixa nzha.
5 Axaldáñgaba Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishalga minuká
zhikzʉziyakue. Amak Duwe alduna mishixa miyatuatshak, aldéñ
mimijí aldunaldi izhuka ¿miñsʉ́ñ shi na? Azhi ek alduna ishabíne
nake, aldéñ mimijí aldunaldi izhogagálde naldaldixa. 6 Ekibeñga
minazʉnatuatshak, “Duwek alduna kishixaga, aldéñ ají múldigaba
guaxal zʉnakaxanamak ne minazʉnatualdixaga shakldá” ni mima-
jañgukú.
7 Akze, nasʉñki maiñ sha atshabináldiamak Nauwijatek
mimakshishi ni guañkaldók. Naldatshak, guiyaba miñkizhagakue
zʉñgatsexaldiák zʉnake, nasʉñ namak Duwetshi kaldé, aldéñ
ají múldigaba guaxal zʉnakaxanamak ne atualdixa. Ne amak
zʉnawatuñka azhi zʉnawatuazhé ijanagábaki, egaba jian
mizhekualdaldiamak zʉnake minjani kizhuka. 8 Akze, namakldeja
guak guazhámak atshazhánazʉnaka, ne namaklde za atshanazʉnaka.
9 Akna jian mizhoxaldiake, nasʉñki kama zʉñkaldaldagálde
nak guiyaba miñkizhagazháñkalde zʉnakuaxaldiák jiaga, zeñ
zʉñnexaldixa. Mimijí aldunaxa kama miñkaldé mizhekue shalda zeñ
zʉñzeshi na, Jateja aldunaldi miñguildexaldixa mimajañguauxabe

✡ **13:1** 13.1 Dt 19.15

mimakuiyakshakue na mimakshishañkaldók. 10 Akna jinak
exa neyagáñga kalta miñkuzgauwakí. Exa neyaldatshak sha
atsha majamine mimatualdikuák, nauwijí Sáñkaldaja guiyaba
miñkizhagakue niuwi nagenamak kaxañ naldi miñkizhagakue
nagatsaldazháldiamak. Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé
akldeñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi nagene.
Ne miñgisalshi mual, aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak
mimakualdikue zʉnake niuwi nagegazháne nakldá.

Aldiwe kakbene

11 Gajakuañ, aldiwe miñmeyaldikue naldukaté nogwíñ. Zeñ
miñneshi, Jateja izhogakue mimajañguauxabe mizhekualdaldieñka
miyakldañkaldixa za itshani miñgualdí. Duwe ipanaminekuañ
muldetua aldunaldi askimimé miñneshi, señgaba zhe minoxaldí. Ekí
mizhekualdaldiakna, Nauwijate muldetua zʉnajañguxa, e za señgaba
zhe zʉnaldokshixaki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.
12 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui
mual za mishkazguaxaldí.* 13 Saldiñga Duwe ipananekue jai zal-
dakueja mimajañgui ashekue miñmeyakue ni akuák.
14 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga
shi noshí. Nauwijateja aldéñga mitsá mimajañguxa muldetua
shi mimatuñshí. Jatetshi Aldunaja aldéñ na muldetua mimeshk-
abakui, Duwe ipanaminekuañgaba jiaga muldetua mimeshkabakui
shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

* **13:12** 13.12 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Galdasiaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipananekue Galdasia baxe zaldakuek jalde kalta kagakauwane. Eñguiki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu Duwe Jesú shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhatoguéñ, anuñka ai baxe kuíbuldukuexa jiaga Duwe shalda kakbeji mizhatone (Ajsh 14.1-23). Guñguenik mutshuane san san kuíbuldu mizhatoguéñ mokue exa kaxabizhane (Ajsh 16.1-6).

Jinak ai kalta gauwane: Exaki Duwe ipananekuega juldiúkueja axautshi saná Duwe ipananekue ekí naldagálde shi kaxaldiyapanane: "Duwe Jesú za ipana makuatshak Jateja sha atshabálde jana, janshizhe matualdiamak auxabé naldakí, ne Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajanane jiaga atshakuega migatsaldaldixa." Ekí naldagálde shizhaldixá jian kakzukuazháldiamak na, Pábulduja "Jateja Asukuá zʉnekualdal gaxane namak jañgui, ipana me kakuatshakna zʉñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatuñka" kakualdakue kajañgui jalde kalta kakuzgauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-9*)
2. Duwe Jesúja Pábuldu ají múldigaba guaxal gaxane nak namak za shizhixa (*1.10–2.21*)
3. Jate zʉnekualdaldiamake, Duwe Jesú za alduna ishakue zʉñgatsé (*3.1–4.31*)
4. Duwe Jesúja guiyaba za zʉñsanegaksánshane, Jatetshi Alduna za zʉñsanekshixa (*5.1–6.10*)
5. Aldiwe kakbene (*6.11-18*)

Pábulduja Galdasiaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Naski Pábuldu Duwe Jesú Zʉnekualkatshi múldigaba guakugék
kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí guaxaldikuamake káguba nuxa
nakagazháne. Akze, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega
na aldaldi naxaxane nzhakú. Akze, Jateki Asukuá Duwe shuiguenik
mokue izhgaldakshane. 2 Maiñ Duwe Jesú ipanamine Galdasiaxa✡ san
san mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatoxaldatshak, Duwe
ipananekue nas nañga izhukakueja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.
3 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, aldunaxa muldetua
señgaba miñzukui shi mimezhokshí. 4 Akze, Duwe Jesúki sha katshixa
zʉnesabiji shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekíki jai kagik
kutám za ajanashiji izhoxak zʉnebesanshaldiamak. Ekí nauwitsaldí

✡ **1:2** 1.2 Ajsh 18.23

shuigatshak Nauwijate Saldiñga netshi Jatejañga jañguanalguamak atshá guane.✡ 5 Akna, Saldiñga netshi Jate saldiñgaja akldé akzamakga akzukual zañga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Duwe za mikualdakue

6 Guatshak Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ mimajañguatshakna, Asukuá Duwe Jesú minkualdaldiamak gaxane namak jañgui agapa mineyaldiamak mimezhgakuxane. Ekí mimezhgakuxane ne, ¿sakí shi ek agajuezhi, mishkualdaldiamake axautshi jiúñgulde nañga ne miñgabeyatshak, ubañga aik ijuldunapanamine na? 7 Akze, Duwe Jesú za zʉnekualka. Nakna ezuakuejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga miñgabeyatshak, egaba Duwe zʉnekuane shalda múldigaba ayushiji, mimeyajuldukshaldiamak ajañgui ekí naldagálde miñgabeñkáki ¿tuakí shi miná?

8 Akze, Duwe Jesú za zʉnekuane namaklde miñmeñkalde nakna ni me naldatoxaldixa mizek, nas naldiñga, azhi Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zaldaja jiaga, ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí. 9 Mokue miñmeyanugamakga miñmeyaldikue. Duwe Jesú za minkualdaka kabiñmeyatshak ipanamine nak, mieldejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí.

Duwe Jesúja Pábuldu izhgakuxane

10 Ekí guaxaldatshak, naski káguba nuxa janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyagába, Saldiñga netshi Jate za na janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niji izhokuge. Azhi ¿kágubak akldunamak izhoxa niñkuge shi minajañgú? Naldagálde, ekí nuxa niyanakuashíñki, ake, Duwe Jesúki axazauwazhúge naldataldakué nzha.✡

11 Gajakue, Duwe Jesú Zʉnekualka shalda miñmeñkugeki kágubaja nuxa janaktuazháne miñkualdakue ni mimajañgukú. 12 Ni kágubak zhinik ipanazhánuge, ni shi naxaldiyazháne. Akze, Duwe Jesújañga aldéñ zʉnekuaneki mu nagisekuane nakldá.

13 Guatshak Duwe ipanagá nogukueñgaki, sakí juldiú saná nahamak nalda izhonanuge naldukamine. Atshake Duwe ipanane Jatetshi nekldekue zʉxaita sha kakuí kakldañgashaldikuamak nakldeshi za izhokuge nane.✡ 14 Guatshak nauwibama juldiú sanákueja guiyaba izhogakualdiamak shi zʉñkaldixá nagatogamak muldetua shitiyaldikuamak, auxaga atshaldikuamak zʉxaitsha kama ilshiji izhokuge nane. Akna nasaná nalduxa akzekuek kagubiya shitiji, amak atshiji izhokuge nane.✡ 15 Ekí izhogukué jiaga, Jateki éegaba guañ najañguñguéñ na, kukagá nogukueñga ají za naldaldikuamak nezhgakuxanane, nalgué aldéñga akldunamak janaktunalguéñ zegatshake 16 Asukuá me ne mu nagisekuane.✡ Ekíki naski nasaná juldiú naldagáldekuek Asukuá zʉnekuane shalda kakbeyaldikuamak. Ekí mu nagisekuatshak, “¿sakí shi atshakue nagatsék?” nakldeshi ni me kágubakga aklduka guazhánuge. 17 Ni nazhaxañga Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxananekue jiaga, Jeldusaldéñka

✡ **1:4** 1.4 Mt 20.28; Mlk 10.45; 1Tm 2.6; Tit 2.14 ✡ **1:10** 1.10 1Ts 2.4 ✡ **1:13** 1.13 Ajsh 8.3; 22.3-5; 26.9-11 ✡ **1:14** 1.14 Ajsh 22.3; Plp 3.6 ✡ **1:16** 1.15-16 Ajsh 9.1-6; 22.6-10; 26.13-18

katuál, kaxazguaxal neyazhánuge. Akze, ubañga Aldabia baxe
neñgukueni aldiwanki mokue Damaskuxa nenuge nzha.
18 Guñgueni maigua kagi zegueni na Jeldusaldéñka Péguldu*
tuazhóshi tual neyaldatshak, mozhua semana e na izhonuge.✡
19 Azhiniki Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekuega akldé
tuazhánuge. Atshake Santiaku, Duwe Jesútshi aldani za tunuge. 20 Ekí
kaltak miñmeyatokugeki Jate natuaté nogéñ, naldagálde miñmeya
naldakí, namak ni miñmeñkú. 21 Exa Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik
Sildia, Sildisia baxeni nenuge. 22 Atshake Juldeyaxa Duwe ipananekue
san san izhajuizhaldekakue natuazhékuega 23 egaba nashaldá ekí
naldukatone: “Ezua sigí axañgaki Duwe ipanañkaldekuañ e alduna
ishaldazʉñsá gualdiamak sha zʉnakuí izhuka nane, kaiga zʉna Duwe
Jesú zʉnekuane namak jañguakue, alduna ishakue guashi ni izhók.”
24 Ekí nashaldá naldukatshakna, Duwe ipananuge shalda Jate akldé
akzamakga agazukuá guane nakldá.

2

Duwejañga gaxanekueja Pábuldu iyapanane

1 Amak Jeldusaldéñka mizhgukuenik 14 kagi zegatshak, Belnabé na
mokue exa nitshiñkalde.✡ Atshakna Titu jiaga uldenuge. 2 Atshak
Jatejañga exa neyakue natuñshiñguák amak nitshinuge. Exaki
Duwe ipananekue aksanekakue akldé akzé awatuñkakue na nuxa ka-
juizhaldegatshak, nauwisaná naldagáldekuek Duwe Jesú zʉnekuane
shalda sakí kakbeyatokuge kakbenuge. Jinake ekí kakbeyazhá. Naski
Duwe zʉnekuane shalda guagapankueni guaxalga izhokugé shalda
axesé nuxa jibatshanuge zegazháldiamak. 3 Atshake Titu nagapa
izhogué aldéñki galdiegu saná nak nauwisaná nauwa abeñguamak
abeñguazháne nalgué jiaga, janshibeñga iyapani, ni abeñguakue
agatsé agasanegazhá.
4 Jinak abeñguakue jiúñgulde jañguapanakí. Ezuakueki naldagálde
nuxa Duwe ipanane nekakue zʉñkajiune. Ekuejañki Duwe Jesú
zʉnekuanéñ zhinik nasʉñgaba ishkualdakualdiamake juldiútshi
guiyabaja guagamak atshakue zʉñgatsaldaksá guaneke, sakí kizhuka
zʉñgastundana kakzegák. Akze, ekueki guiyabatshi nashi jana mokue
zʉnezhokshaldiamak ekí zʉñkajiune. 5 Naldatshak ni nauwa amak
kaxatshazháñkalde. Ekíki Duwe Jesú za zʉnekualdaka namaklde shi
miñkaldiyañkaldamak jañgualga mizhekualdaldiamak.
6 Guatshak naski sakí Duwe shalda shizhiyatokuge Duwe ipananekue
aksanekakuek kakbeyaldatshak, jiki akldeñga “shizhiyakue migatsá
tiuwi” nagabeyazháne. Akze, ezuakuejañki kauwizhéñ akzé katuñka
naldatshak, naski ai shalda ijanakí. Akbiñgaki Jatejañki me naldaldí,
zhualduxañgaba zʉñzé zʉnatuñka nak.✡ 7 Guatshak kauwizhéñga
akldé atshakue nagabeyagába, ekí natú akuane: Jatejañga Pégulduki
nauwisaná juldiúkuek Duwe zʉnekuane shalda kakbeyaldiamak izh-
gakuxanalguamakbeñga, naski axautshi sanákuek kakbeyaldikuamak
nezhgakuxane. 8 Akze, Jateja Pégulduki nauwisanákuek Asukuá Duwe
Jesú shalda kakbeyaldiamak niuwi ageshi gaxanamakbeñga, naski

* **1:18** 1.18 Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. ✡ **1:18** 1.18 Ajsh 9.26-30 ✡ **2:1** 2.1 Ajsh 11.30 ✡ **2:6** 2.6 Dt 10.17

axautshi sanákuek Asukuá shalda kakbeyaldikuamak niuwi nageshi nakaxane.
9 Guñguakna sanekakue akldé akzé awatuñkakue Santiaku, Péguldu,* Juañ, ekuejañki Jate éegaba guañ najañgui, nezhgakuxane natuatshakna, kauwizhéñ na jibake askuiñga Duwe zʉnekuane shalda guagakualdixa awatuñshi, nas, Belnabé na káuxalda zʉñgaxé. Atshak zhinik ekí ishkualdi izhogapanañkalde: Nasʉñki axautshi sanákuek Duwe shalda kakbeyakualdixa, kauwizhéñki nauwisaná juldiúkuek ekíga agabeyaldixa. 10 Egaba ekí za atshakue zʉñgabeyá: Duwe ipanane nashi, jika agajueshkakue kagaunegakue. Ekí nagabeneki, nasgaba jiaga atshindana nakzeshi na, amak atshaldikue za itshanal nokuge nakldá.

Pábulduja Péguldu aksaneklde

11 Guñgueni Pégulduki Antiukiaxa† Duwe ipanañkaldekuañ zʉñkabizhal nak. Exa izhogatoguéñ atshasʉñzamak atshiñgué shalda na, nas naldi "atshasʉñzamak nibatshí" axaldekldugе. 12 Jinake ekí axaldegazhá. Exaga ubáñ meñki nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue na ishkabaldeshi, zaji izhogapanane.✡ Ekí izhogatoguéñ ezua nauwisanákue Santiakutshi apebukue jiaga exa aldeyatshake, ekí izhogaksáni, nauwisaná naldagáldekuek agajué izhoxaldá. Jinak ekí atshazhá. Nakldekuejañki axautshi sanákueja Duwe iyapanatshak, nauwisanátshi guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue jiaga kagatsé ajañguxa nalguakna, nalda axakuagaka zhe akzeshi na kagajué izhoxaldá. 13 Guñgueni Pégulduki ekueja jañguamak jañguxa ga abeldashi ekí naldagálde atshaté axazatuatshakna, nauwisaná Duwe iyapanane exa zhekuekue jiaga ekíga ajanashaldá. Akuatogueñki Belnabé jiaga kauwijanameñga ajanashishaldá.
14 Akna Duwe Jesú zʉnekuane namaklde shi kizhiyamak ajanashakí alduka katualdatshakna, saldiñgaja nukatoguéñ Péguldu ekí axaldekldugе: "Juldiú maldaldatshak ekue izhogamak izhogagábaki, axautshi saná jana izhogashibaldá. Ne ¿sakí zhinik shi axautshi saná Duwe iyapananekue nauwisaná jana izhogakue kaksanekbildaka mikldék?
15 "Guatshak nasʉñki juldiú saná Jatetshi guiyaba zʉñkaldega kukáñkalde nak, axautshi sanákue sha ajanashamak katshixa naldañkáalde. 16 Naldatshak ekí zʉñkué: Káguba guiyabaja guagamak atshéñ zhinik Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Ne mieldeki Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkak alduna ishatshakna, janshizhe, sha atshagálde jana tuñka. Akna, nasʉñ juldiú sanákue jiaga, Jate janshizhe zʉnatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue alduna ishagábaki, Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkak za alduna ishiji kizhuka. Jinake naldakí. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé nak.✡
17 "Akze, Jateki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatualdiamakna Duwek za alduna kisheñ na, nauwisanátshi guiyabaja guaká atshakue za alduna ishaldazʉñsá gueñ zhinik na, ezuakueki sha katshixa zʉnatuñka. Guake, ¿Duwe Jesú sha atshakue zʉñsaneka guashi shi naldaka na? Ni mitsák ekí naldazháka nakldá.

---

* **2:9** 2.9 Santiakuga na Jakobu jiaga akuaka. Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. † **2:11** 2.11 Ajsh 11.19-26; 15.35. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ✡ **2:12** 2.12 Ajsh 10.1-48; 11.1-3,17-18 ✡ **2:16** 2.16 Sal 143.2; Alm 3.20

18 Akze, naski Jateja janshizhe, sha atshazhúge jana natualdiamake
guiyabaja guagamak atshakue alduna ishaldaksá guanuge, ne kualdini
gugé jana mokue ekíga alduna ishapana gualdikuák zʉnake sha atshiji
ekí atshaldikue. Ekí atshanakuashíñki ezua naldaksánsha guanuge
ne, mokue nalshaldá gugé jana atshanaka. 19 Ne guiyabaja guagamak
atshugéñ zhinik me Jate janshizhe natuazháka nakldegatshakna,
shuanuge jana guiyaba náxaldek izhoxaldikue itshanaldaksá
guanuge.✡ Ekíki Saldiñga netshi Jate za na naxaldeklde, e akldé
akzamakga akzukui izhoxaldikuamak. 20 Akze, Duwe Jesú natsaldí
kaldixa axaldi shuigatshaga, nas jiaga e nañga shua guanuge
zhuxañga naugé. Ekí zhinik na, axáñ izhokuge naneki izhoxaldaksá
guane, kaigaki Duwe niñkauwañki nasldi izhogéñ zhinik na abisajañ
izhokuge.✡ Akna, abuák izhokugeki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá za
alduna ishiji izhokuge. Eñki najañguiñgaba guñguakna, aldéñgabaga
natsaldí shuixal aké guane. 21 Guatshak Saldiñga netshi Jateki éegaba
guañ zʉnajañgui zʉnekualkaki akzé jañgui zañga izhoxaldikue.
Akze, guiyabaja guagamak katshéñ zhinik nuxa Jate janshizhe, sha
atshazháñkalde jana zʉnatuaka guashiñki, ake, Duwe Jesú axesé nuxa
nauwitsaldí shuigatalgué naldaka naldashá.”

3

Duwe Jesúk za alduna ishamalde izhogakue

1 Gaja Galdasia zaldakue, ¿sakí shi sáñkalda miñsʉñzekue jana
ezuakueja naldagálde nuxa namak mimajañgushaka na? Akze,
Duwe Jesú mimekualdaldiamake kaldixa axaldi shuane muldetua shi
miñkaldiyananuge naldashá. 2 Ezua nakiyokuakue ni mimajañgukú.
¿Guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák zhinik shi Jatetshi Al-
duna ipanaminá? Azhi ¿Duwe Jesú zʉnekuane minukatshak namak
jañguaminéñ zhinik shi Jatetshi Alduna ipanamine na? 3 Ne ¿jinak
shi sáñkalda miñsʉñzekue jana jañguabinók? Axañgaki Jatetshi
Aldunaga miñgaunegatshak zhinik na Duwek agapa neyapanamine
ne, ¿kaigaki jinak shi axaldáñ kama milshéñ zhinik nuxa agapa
neminaka itshanabinók? 4 Akze, maiñ Duwek alduna mishixá shalda
na matshuwi jibañ miñzeklde. Ne alduna ishabiñsá guaminake,
ake, axesé nuxa jibañ tumine zegaka nakna, ekí zegakue jañguakí
nzhakú. 5 Guatshak ¿maiñ guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák
shi Jateja ají Alduna miñgene, mimikenáñ atú guazhámak janshizhe
atshixa mijañgú? Naldagálde, Asukuá Duwe zʉnekuane minukatshak,
namak jañgui ipanaminéñ zhinik guana, Jateja ají Alduna miñgene,
atú guazhámak atshixa naldashá.

6 Ekibeñga, nauwibama “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za
namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana,
janshizhe tune nakldá.”✡ 7 Akna ekí miñkualdakue: Mieldekueki
nauwibamaja Jate namak jañguanamakbeñga ajañguxakue za na
nauwibamatshi atukuakue giemi aldé nzha.✡ 8 Guatshak axañga
zhinikga Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga, aldéñ za alduna
iyashatshak zhinik na janshizhe, sha atshagáldekue jana katualdixa
janaktunane. Akna Jateja amak zʉnekualdagá nogueñga, nauwibama

✡ **2:19** 2.19 Alm 7.1-6,9-11 ✡ **2:20** 2.19-20 Ga 5.24; 6.14; Plp 1.21 ✡ **3:6** 3.6 Gn 15.6; Alm 4.3 ✡ **3:7** 3.7 Alm 4.12,16

Abaldahám sakí zʉnekualdaldixa ekí akbeji ají múldigabak sezheklde:
“Ma zhinik saldiñga saná nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.”✡ 9 Ekí
nakna mieldekueki nauwibamaja Jate za alduna ishiji izhonamak
alduna iyashixakueki Jateja nauwibama nañga zeñ kajañgualdixa
nzha.
10 Mieldekue guiyabaja guagamak ajanashatshak za Jateja
kepanaldixa alduna ishixakueki, kaxañ guiyaba tuakue kagatsé
axakeyaté guanekuega ashekue. Jinake naldakí. Ají múldigabak
ekí sezheklde nak: “Mieldeki Jateja guiyaba zʉñgene sezhekldeja
guagauxa atshál za nogakí naldaldiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé
axeyatenega naldaldixa nakldá.”✡ 11 Namak, Jateja ni me guiyabaja
guagamak atshéñ zhinik janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé.
Jinake naldakí. Ají múldigabaja mieldeki Jate za alduna ishixaki
aldéñga sha atshazháne jana, janshizhe tuatshakna, izhoshiñga
izhokshaldixa✡ zʉñmeñka nak. 12 Ne, mieldeki Jateja jian izhoxa
guiyaba zʉñkabajananeja guagamak atshaldixa za ijanaldiák, Jatek
alduna ishakue zʉnake ijanazháldixa. Ai shaldaga ekí sezheklde:
“Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna,
eñkáñ zhinik izhoxaldixa nakldá.”✡
13 Naldatshak ni me guiyabaja guagauxa atsha akzegazháka
nakna, aija saldiñga kaldekuañ kaxañ guiyaba tuakue zʉñgatsé
axazʉneyatene. Nalgué, Duwe Jesú nauwitsaldí guiyaba tuñguéñ
zhinik na guiyaba tuañkaldazháldiamak zʉnesabí. Aldéñki nauwit-
saldí guiyaba tuwi na kaldixa axaldiya akuaxá. Akze, Jatetshi
múldigabak ekí sezheklde: “Mieldeki kaldixa axaldiya akuaxa
gualdiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa
nakldá.”✡ 14 Duwe Jesúki ekí zʉnekualdi, zʉnesabinéñ zhinik na,
Jateja nauwibama Abaldahám zeñ jañguanamakbeñga, juldiú saná
naldagáldekue jiaga zeñ kajañgualdixa. Ekíki saldiñga Duwe alduna
kishéñ zhinik za na, Jateja ají Alduna zʉñgexaldixa zʉñmeyanamakga
ipanakualdiamak.

Guiyabaki sakí zauñka

15 Gajakue, ji miñmeyaldikue akldeñga minukaldiamak, káguba
atshixa shalda miñmeyaldikue. Mozhua naldi ji ajanashaldixa izh-
gakualdi izhgabeyatshak, “amak ni atshakuá” izhgabeyaldinik zhinik
ni meja akldé ipa, ni kagitamakuazháka naldashá. 16 Ekibeñga na,
Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám, ezua atukua na sakí
janshizhe kaxatshaldixa akbene.✡ Ekí ají múldigaba sezhekldeki
matshuwi guashiñki “atukuakue” guagazháne. Akze, ezuamé shalda
na “mitukua” guaklde. Eñki aldéñga káguba ikualdal gaxaldixa shalda
guashi guaklde naldashá.
17 Ekí miñmeyaldatshake ekí guashi miñmeñkuge. Jateja axañga
nauwibama Abaldahám na izhgakualdi izhogapanane. Ekí izhgakualdi
izhogapanguenik, 430 kagi zegueni✡ zhinik nauwibama Muesék jian
izhoxa guiyaba axabajaneja, nauwibama Abaldahám janshizhe axat-
shaldixa akbeji e na izhgakualdi izhonaneki, ni nauwa nuxaki akzal-
daksanshazháka nakldá. 18 Azhi janshizhe zʉñkatshaldixa guaklde
ipanexañki guiyabaja guagamak atshakue guashiñki, ake, janshizhe

✡ **3:8** 3.8 Gn 12.3 ✡ **3:10** 3.10 Dt 27.26 ✡ **3:11** 3.11 Hab 2.4 ✡ **3:12** 3.12 Lv 18.5 ✡ **3:13** 3.13 Dt 21.23 ✡ **3:16** 3.16 Gn 12.7 ✡ **3:17** 3.17 Ex 12.40

zʉñkatshaldixa guakldéñ zhinik ipanañkalde naldazháka naldataldé.
Ne Jateja nauwibama Abaldahám éegaba guañ jañgui na janshizhe
axatshaldixa akbenalguéñ zhinik amak axatshane naldashá.✡

19 Guake, ¿Jateja jinak shi guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajane
na? Eñkáñ zhinik guana, kágubakue sha atshiji, iyajuldunaté
nuka kezhgastuñshaldiamak. Jateja nauwibama Abaldahám ezua
atukua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa akbenane gagagá noguéñ za
na, guiyabaki zʉñsanexaldixa zʉñkabajanane. Guatshak Jateja
nauwibama Muesék guiyaba agegatshak, ezua aldéñ guaklde
uldeñkak zhinik guiyaba agaskaitshiñguenik, nauwibamaja zhiniki
kágubakuek kagaskaitshane.✡ 20 Ekí ne, Jateja nauwibama Abaldahám
janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua múldigaba agaskaitshixak
zhinik akbeyazhá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ezuamé
izhogakna✡ aldéñga sakí axatshaldixa akbene nak.

21 Guatshak, ¿Jateja guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajaneja,
janshizhe zʉñkatshaldixa guakldaneki itamakualdixa shi agená?
Naldagálde. Akze, guiyabak zhinik izhoshiñga izhonazʉnaka
guashiñki, ake, aija guagamak katshatshak zhinik na Jateki jan-
shizhe, sha atshazháñkalde jana zʉnatuataldé. 22 Naldatshak,
Jatetshi múldigaba sezhekldeja ekí guaka: Saldiñga saná nahauxa
sha atsha zʉñsanegatshakna, etshi nashikue kizhogakna guiyabaja
guagamak atshazhánazʉnaka. Ai zhinik na, Duwe Jesú namak
kajañguxakuañ za na zʉnekuanamak alduna kishéñ zhinik Jateja
janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmeyanamak zʉñkatshixaga nzha.

23 Guatshak Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numañ
zʉnatualdiamak zʉnabexane jana zʉnaldokshane. Ekí
zʉnaldokshiñga, Jateja Asukuák zʉnekuane alduna kishéñ na
guiyabak zʉnebesanshaka mu zʉñgisekuane. 24 Akze, Duwe Jesú
nagagá nogueñga guiyabaki numañ zʉnatuwiñga, Duwe nagatshak
e nugéñ zʉnauldaxaldiamak zʉñkizhone. Ekíki Duwe alduna kishéñ
zhinik na Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatualdiamak.
25 Akna, au Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak alduna kishéñ zhinik na,
guiyabaki akldé numañ zʉnatuwi zʉñsanegakue naldaksá guane
nakldá.

Jatetshi sukuakue kaldé

26 Guatshak maiñ Duwe Jesú Zʉnekualka alduna mishatshak zhinik
na, Jateja ají sukuakue giemi mimaldekshanegaba miné. 27 Akze,
mieldeke Duwe ipanamine miyawatuñshaldiamak nik mimajauk-
shaneki zhakuá abisa itshualdiyakuamak Duwe jana izhogapanamine.
28 Aldéñ ipanaminekuañki askimimé jana nekbinéñ zhinik na, Jate-
jañki zhualduxañgaba miñzé mimatuwi zhinik na, ezuañki juldiú saná
azhi ezuañki axautshi saná, ezuañki nashi axautshi jiba axatshixakue
azhi sáñkaldakue, ezuañki munzhi azhi ezuañki sigí mimatuazhé.
29 Akna, saldiñga Duwetshi nekbinekuañki nauwibama Abaldahám
shtukuakuega nekbine. Ai zhinik na, Jateja nauwibamak bieni jana
janshizhe axatshaldixa akbeneki maiñ jiaga mipanaldixa nzha.✡

✡ **3:18** 3.18 Alm 4.14 ✡ **3:19** 3.19 Alm 5.13,20 ✡ **3:20** 3.20 Dt 6.4 ✡ **3:29** 3.29 Alm 4.13; 8.17

4

1 Guatshak akldé minukaldiamak, káguba ekí ajanashamak miñmeyaldikue. Ezua sukua ajate shuigatshak saldiñga bieni axabajane ipanaldixa naldatshak, sukuaga nahéñgaki axautshija numañ tuwi, ají bieni jiaga agatualdixa. Akna atema negagáñgaki nashi janañga nuxa izhoxaldixa. 2 Ekí axautshikueja sukua numañ tuwi, ají bieni agatuwiñga, ajateja jañguanaldiéñ zegatshak za na, aldéñgaba ipanaldinik numañ izhgatuakuká gualdixa. 3 Ekibeñga na, Duwe Jesú zʉnekualdagá nogueñgaki, nasʉñ sukua jana nuxa izhoñkalde nak, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha zʉñsaneshi na, etshi nashi nuxa zhekuañkaldane.

4 Ne Jateja Asukuá zʉñgakaxaldixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesú jai kagik munzhik zhinik kuká. Amak kukatshakna, guiyabaja juldiú saná aksanegamakga aksanegatshak amak atshakuega agatsane. 5 Ekí Jateja Asukuá gagatshak, guiyaba za zʉñsaneshi, etshi nashi kizhoguéñ zʉnesabiyatshak zʉnebesanshaldiamak zʉñgakaxane. Ekíki ají sukuakue giemi zʉnaldekshane izhogakualdiamak. 6 Akze, nasʉñ ají sukuakue giemi zʉnaldekshá guanéñ zhinik ají Alduna, Asukuá na izhonega, nauwijí aldunaldi izhoxaldiamak zʉñgene. Ai Aldunak zhinik na, nasʉñ Saldiñga netshi Jatega, “Abba,* Najatée” zʉnaldekshixa. 7 Akna, kaigaki axautshitshi nashi izhoxaldazʉñsá gakuatshakna, Jatetshi sukuakue giemi nekalde. Ekí kizhogakna, Jateja bieni zʉñgeshi jana, matshuwi janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmeyanamakga zʉñgexaldixa nakldá.✡

Galdasiaxa zaldakue kejani izhone

8 Guatshak axañgaki maiñ Saldiñga netshi Jate “me ne” miñsʉ́ñga nogueñgaki, ji akilzabiyaldixa ishkiyatenekue Jate jana akzé naldazhékue jiaga miyaxazauwatshakna etshi nashi nuxa zhekuaminane. 9 Ne kaiga zʉnake Jate “me ne” miñwashék guane. Akze, namak guaxaldáki, aldéñ zhinik na “me miné” akualdi minuka. Ekí nakna ¿sakí zhinik shi mokue kágubaja nuxa janaktune, mielde atshá makuatshak nuxa jika naldakuauxabé naldaldiamak miyatshaldixa itshanabinók? Ai atsháki kama axaldaldagálde nak miñgaunegazháka. ¿Azhi mokue ai miñsaneshi, aitshi nashi mizhoxaldixa shi mitshán?✡ 10 Ekí miñneshi na, ji niuwañ, ji saxak, ji bual za sakí atshakue kágubakueja guagamak maiñ jiaga miyatshixa. 11 Ekí mizhekualdatshakna: “¿Ake, axesé nuxa kama ilshiji Duwe shalda shi miñkaldiyanuge ne?” minjani ni izhokú.

12 Gajakue, ekí miñgakuañnexaldikue: Nas guiyabatshi nashi izhoxaldaksá guanugamakga na, maiñ jiaga ekíga izhogakue. Akze, maiñ na izhogatogukuéñ, guiyabatshi nashi isʉ́ñ minoguake, nas jiaga mimijanameñga izhonuge. Atshak maiñki naxatshakuamak za naxatshiji mizhekualguák sha nakuazhámine. 13 Atshake se nakzegakí noguéñ na, kasak Duwe Jesú zʉnekuane shalda miñmeyal miñkabizhanuge miñkualkuge. 14 Ekí nakzegatoguéñ jibañ miñzukualdatshak jiaga aguáñ nezhbashi, miñgajué nezhokshazhámine. Ne Duwe Jesú

---

* **4:6** 4.6 Mlk 14.36; Alm 8.15. “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. ✡ **4:7** 4.5-7 Alm 8.15-17 ✡ **4:9** 4.9 Kls 2.8,20

naldiñga azhi Jateja guaklde uldeñkaga ipanamiñnegamakga muldetua nazipanamine. 15 Akze, atshake zeñ miñneshi minepanatshakna, maiñ shalda ekí guakldaka: Ji nagajuezhauxa nageshi na, mimijí uba jiaga nageminaka guashiñki, nagé zalda atshaminaka minshanka nane. Ne, ¿sakí zhinik kaigaki ekíga zeñ miñnegaksá shi gu? 16 ¿Namaklde miñmeñkuge shalda shi miñguldiñkú?

17 Guatshak naldagálde shi miñkaldixakuejañki kauwijanamé mijañgualdiamak zʉxaita minjani na, miñgaunekldana kakzeshi jana miñgasanegatshak, janshizhe miñkajanashaldiamak miñgasanegazhé. Ne, kauwizhéñ za kaxabaldeshi kagapa mineyatshak, nasʉñki zʉñkabaldexabiñsáni minazʉñgajuezhaldiamak na ekí miñgasaneka. 18 Guatshak, mieldeki namak shi miñkaldiyaldiamake zʉxaita minjani, miñsanekldana kakzegatshak, eñki kakzegakuamak kakzegaka. Akna nas maiñ na izhogatoxaldatshak za na ekí kakzegagábaki, ekí zañga kakzegakue. 19 Maiñki nasukuákue jana mimajañgugakna, Duwe Jesú janamé naldagá minoxaldieñgaki amak mizhekualdaldiamak minjani izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge.✡ 20 Akze, “jinakga ni ekí mizhók” muldetua nagajienakí. Akna naski maiñ nañga izhokldana nzhakzék. Ekíki zhuabuán iyaté xaldek sakí miñnegatuka muldetua mimaldukaldatshakna, sakí miñmeyakue nakualdaldiamak.

Agál, Salda na mozhua jiúñgulda

21 Guatshak maiñ guiyaba miñsanegakue mijañguxakuek ¿nauwibama Mueséja guiyaba gauwanek sakí guaka miñsʉñ shi na? 22 Ekí sezheklde: Nauwibama Abaldahám mozhua sigí sukue axaldeklde. Ezuañki aldéñ áxaldek me izhuka Agáltshi,† ezuañki áxaldek me izhogazhé, asewá giemi Saldatshi,‡ axaldeklde. 23 Guatshak munzhi áxaldek me izhukaki kágubaja jañguanalguamak§ nuxa sukua axaldeklde. Ne munzhi áxaldek me izhogazhé zʉnake Jateja somá axaldexaldixa akbenalguéñ* zhinik asukuá axaldeklde.

24 Akna, ai mozhua munzhikueki Jateja ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulda mozhua zʉñgene jana zʉnatuñshixa. Kasaklde jiúñguldaki munzhi Agál, eñki guinue Sinahíxa zʉnatuñshixa. Akze, guinue Sinahíxaki nauwibamaja guiyaba jian izhoxa ipananeñka. Agálki asukuá nañga nashi áxaldek me izhonamak guiyabaja za nauwisanákue kaksaneshi na, ejañga kaxaldék me guane izhukakue. 25 Agálki ekí Aldabiaxa zalda guinue Sinahí zʉnatuñshatshak, ai guinuexaga na kaiga zalda kuíbuldu Jeldusaldéñ jiaga zʉnatuñshixa. Jinake naldakí. Jeldusaldéñ zhekuekueki guiyabaja za kaksanegéñ zhinik na guiyabaja káxaldek me ashekue nak.

✡ **4:19** 4.19 Alm 8.29; 2Kt 3.18; Plp 3.10 † **4:22** 4.22 Gn 16.15. Agáltshi asukuá Ismayél axezhuka. Agálki Abaldahámtshi asewá Saldatshi nashi nuxa izhone. ‡ **4:22** 4.22 Gn 21.2-3. Asewá Saldatshi asukuá Isák axezhuka. § **4:23** 4.23 Gn 16.1-4. Jateja Saldak somá axaldexaldixa akbene nalgué, axañga amak axaldegakí nalguake, ají nashi Agál zhinik somá axaldexaldiamak janaktú. * **4:23** 4.23 Gn 18.10. Saldaki somá axaldegazhákldegamakga somá axaldegaka jiaga naldaksá giemi guane noguéñ, Jateja “somá mixaldexaldixa nzha” akbeyá.

26 Ne, Jeldusaldéñ jékaldaxa zaldaki jiúñgulda abisa jana ne
zʉnatuñshixa. Aiga na, munzhi Salda asukuá na káxaldek me
izhogazhékue. Akna nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañ aldunaldiñki ají
sukuakue kaldé. 27 Ai shaldaga ekí sezheklde:
“Munzhi, ma somá mixaldegazhákak, uldaxabáldek
zʉxajta zeñ shi mikldeshí.
Ma, somá mabugagáldek
zeñ mikldeshi jaldáñ negwá.
Jinake naldakí. Munzhi sigí axaldekue guashiñki
ma somá mixaldegazhákak, mihezua mikzekák
akldé somá mixaldexaldixa nak.”✡
28 Gajakue, Jateja Salda somá axaldexaldixa akbenalguamak asukuá
Isák kukanamakbe, Jateja sakí zʉñkatshaldixa zʉñmenamak ajíkue
zʉnaldekshane.✡ 29 Guatshak sukua kágubaja jañguanalguamak
kukanejañki sukua Jatetshi Aldunajañga kukshane sha gui izhone.✡
Ekibeñga kaiga jiaga guiyabaja za kaksanekakueki Duwetshi
nekaldekuañ sha zʉnakuxakue naldashá. 30 Ai shalda ¿Jatetshi
múldigabak sakí sezheklde shi na? “Munzhi áxaldek me izhuka,
asukuá nañga juk zhinik kakzʉxaitshá guwá. Akze, munzhi áxaldek
me izhukatshi asukuága, munzhi áxaldek me izhogazhétshi asukuá
nañga bieni ipanazhíta nzha.”† 31 Gaja, Duwe ipanaminekuañ, nasʉñ
munzhi áxaldek me izhukatshi sukuakue jana naldaldazʉñsá gui na,
munzhi áxaldek me izhogazhétshi sukuakue jana nek guáñkalde
nakldá.‡

5

Duweja guiyaba zʉñsanegaksánsha

1 Akze namak, Duwe Jesújañki, zʉñkaldek me
izhoxañkaldazháldiamak zʉnajañgui na, zʉnekualdatshak
guiyabatshi nashi kizhogué ek zʉnebesanshá. Ekí mimebesanshane
nakna, ijuldú naldakí amak za izhoshi na, mokue guiyaba
miñsanexaldiamak, etshi nashi ldexa ni nauwa itshanabináldi.✡
2 Ji miñmeyaldikue muldetua nukaté minoxaldí: Maiñ Jateja
janshizhe mimatualdiamake juldiúkue nauwa abeñguamak
miyabeñgualdiák, ake, Duwe Jesú minkuane namak mijañguatshak
axesé nuxa mizgualdixa. 3 Mokue ekíga miñmeyaldikue: Mieldeke
Jateja janshizhe tualdiamake “janshibeñga ni nabeñgualdí”
mijañgualdiák, ake, guiyabaja guagauxa atshakue miñgatsaldaldixa.
4 Akze, mieldeke Jateja janshizhe, sha atshabíne jana
mimatualdiamake guiyabaja guagauxa atshakue kama milshaldiák,
Duwe Jesúk agajué mizhekualdaldixa. Ekíga na, Jateki éegaba guañ
zʉnajañgui zʉnekuane ipani izhoxalga nogasʉñ miñzeka naldaldixa.
5 Ekí ne, nasʉñki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jatetshi Aldunaja
“Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zʉnatualdixaga shakldá”

✡ **4:27** 4.27 Is 54.1 ✡ **4:28** 4.28 Alm 9.7; Ga 3.29 ✡ **4:29** 4.29 Gn 21.9 † **4:30** 4.30 Gn 21.10. Ekí zʉñmeyatshak ekí guashi naldaka. Mieldeki guiyabaja guagauxa za atshál noxaldixa itshanaldiák, aitshi nashi izhoxaldixa nak, Jatetshi bieni ipanazháldixa. ‡ **4:31** 4.31 Ekí zʉñmeyatshak ekí guashi naldaka. Munzhi nashitshi sukua áxaldek me izhogamakga na, guiyabaja áxaldek me izhukakueki guiyaba amak axatshakue. Ne munzhi áxaldek me izhogazhétshi sukua jana kaldekuañki, Jateja éegaba guañ zʉnajañgui Asukuák zhinik zʉnekuane kajañguxakue. ✡ **5:1** 5.1 Jñ 8.32-36

zʉnajañgushatshak egaba jiaktuwi kizhuka. 6 Akze, Duwe Jesú
Zʉnekualkaja ají giemikue ishkualdi nogakualdiamake juldiú saná
nauwa abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazháñkalde akzé
tuagábaki, aldéñ alduna ishiji kizhogéñ zhinik Jate, kágubakue
kezhgajañgui kizhuka zʉnake akzé tuñka nakldá.
7 Maiñ aldunaldi muldetua guildeshi nitshixabinogueñki, ¿me
naldagálde mimajañgushatshak shi namaklde shizhiyak zhinik mime-
juldukshatogú? 8 Ni mitsák Jate ají giemikue minaldaldiamak mimezh-
gakuxanega ekí mimajañgushazháka naldashá. 9 Akze, jika galdune*
janshagatsek nauwa akjiu makuatshak saldiñga galduñguamakbeñga
na, naldagálde shizhiya nauwamé shi mizhiyatshak matshuwi ke-
juldukshaka nakldá.✡ 10 Guatshak maiñki nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesútshi nekbinéñ zhinik na, “namak shi miñkaldiyanugek ijuldun-
abináldixa shakldá” minakué. Ne me naldaldixa mizek mozhua
mozhua miñnekshatukakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nzha.
11 Gajakue, nas jiaga Duwe ipananekue nasaná juldiúkue abuá
nauwa abeñguamak abeñguakue kagatsé shizhiyatonakuashíñki, sha
nakuakí naldataldé. Akze, Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa shuane
shalda za na zʉnekualdaka shizhiyagábaki, abeñguakue shizhiy-
atonakuashíñki nasanákuek kaguldiyazhánaka. 12 Ne naldagálde
shi miñkaldixakue, maiñ jiaga juldiú saná nauwa abeñguamak
abeñguakue miñsanekakuek, kauwizhéñgaba auxaga abeñguá† shi
akuí.
13 Gajakue, maiñ zʉnake Jateja guiyaba za miñkaldek me izhox-
abináldiamak mimezhgakuxane. Ne e miñkaldek me izhoxabiñsá
guane shalda “sha atshindana nakzekaja naksanegamak atshanaka
nakldá” itshanagábaki, ajañgui zhinik ataba atabañ ishkazauwi za
mizhekualdaldí.✡ 14 Jinak ekí miñmeyakí. Jateja saldiñga guiyaba
nauwibama Muesék zʉñkabajanauxa, ezuañgaba me nek guane ekí
zʉñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue am-
aga mizhgajañgualdí.”✡ 15 Naldatshak numañ miyatualdí. Maiñgaba
akaji miñguxá jana nalda izhguashi, aguáñ izhbashi mual akualga
minoxaldiák, maiñgabaga nuk zhikldañgasha miñgualdixa naldashá.

Jatetshi Alduna za zʉñsanegakue

16 Akna ekí miñmeyaldikue: Jatetshi Alduna za na miñsanegakue
itshani mizhekualdaldí. Ekí mizhekualdaldiák, sha atshindana
miñzeká miñsanegamak atshabináldixa. 17 Akze, sha atshindana
zʉñzekaja sakí atshakue zʉnajañgui zʉñsanegatshak, jiak Jatet-
shi Aldunajañki ekí atshakue zʉnajañguazháldi na aik zʉnagubishi
mual zʉñzukuxa. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja sakí atshakue
zʉnajañgui zʉñsanegatshak, jiak sha atshindana zʉñzekajañki ekí
atshakue zʉnajañguazháldi na aik zʉnagubishi mual zʉñzukuxa. Ekí
sha sha zʉñsanegatshak izhguabiji na, atshuake jian atshindana
miñzegatshak atshazháminaka tuashibiná.✡ 18 Guatshak Jatetshi Al-
duna miñsanexaldiák zʉnake, guiyaba miñsanexaldiamak juezhaksá
gualdixa naldashá.✡

---

* **5:9** 5.9 “levadura” ✡ **5:9** 5.9 1Kt 5.6 † **5:12** 5.12 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki Duwe ipananekuek agajué giemi izhogakue. ✡ **5:13** 5.13 Mt 20.26 ✡ **5:14** 5.14 Lv 19.18; Alm 13.8-10 ✡ **5:17** 5.17 Alm 7.15-23 ✡ **5:18** 5.18 Alm 6.14; 8.14

19 Ekí ne, mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegatshakna,
sha atsha tu guashi me ekí ajanashál ashekue: Alduna nusagatse za
ajañguxakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue, kauwijí abuá
na ajanashasʉñzamak ajanashixakue, 20 ji akiyalzabiyaldixa ishkiy-
atene akldé agazukuxakue, awaldintik atshixakue, izhguldiñkakue,
múldigaba izhgasashixakue, mauldí zhikbeñkakue, zʉxaitsha it-
saulkakue, axaldáñ akzé izhoxa za niñkakue, mezhgajuekuakuekue,
zhuajana akldekagaba za ishkabaldeshi izhukakue, 21 saldiñga kauwijí
naldakuegaba ijankakue, zʉxaitsha stukakue, pita guxakue. Ekí
ajanashatshak azhinik akldé sha ajanashál jiaga ashekuekue. Ekí sha
atshál zhekuekue ishkaldukaldiamak miñmeñkugamakga mokue ekí
miñmeyaldikue: Mieldekue ekí ajanashalga ashekualdaldiák, Jateja
aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldixa nakldá.
22 Ekí ne, Jatetshi Alduna zʉñsanekakuañ zʉnake kaldi kalwé
zheñguamakbé, aldéñ ekí zʉnezhokshixa: Axautshikue izhgajañgui,
zeñ zʉñneshi, aldunaldi señgaba zʉñzeshi, axautshikue sakígaba
ajanashatshak jiaga abeti, kágubakuek janshizhe kaxatshiji, juañ
akzaldi za kaxatshiji, alduna zʉneyashakldegamak za kizhuka.
23 Aguáñ zhikzukui, axaldáñ zhiksaneshi kizhuka. Ekí izhoxaga
guiyabaja ekí izhogasé guagazhé nakldá.
24 Guatshak, Duwetshi nekaldekuañki “Duwe Jesú kaldixa axaldiya
akuaxanamakga, axaldáñ sakí izhokldana nakzeká, sha atshindana
nakzekaki guaxa guanuge nak, aikue naksanegaksá guane shakldá”
kitshankakue.✡ 25 Akze, Jatetshi Alduna abisajañ zʉnakukshane nakna,
e zʉñsanegamak za kuizizhoshí. 26 Ekí kizhogatshak nasʉñgabaki
zʉñzá naldazháuxa zʉñzé itshanagába, ni ataba atabañ ilzaulshagába,
ni mauldí izhguanagába kuizizhoshí.

6

Duwe ipananekuegaba izhgaunegakue

1 Gajakue, ezuak Duwe ipanaminekuañ sha atshiji akjienane mi-
tualdiake, maiñ Jatetshi Alduna akldé miñsanekakuek, múldigaba
juañ akzaldi aksaneshi, izhgaldakshakue miñgatsé.✡ Amak aksanex-
abinoxaldiéñ, maiñ jiaga ekíga ijuldundana miñzegazháldiamak be
minoxaldí. 2 Maiñgaba jibañ miñgatseshi jie miñzexaldiák, ai jibañ
miñzeka ishkuldeji, izhgaunegakue. Ekí miyatshaldiakna, Duwe Jesú
mimajañguamak miyatshaldixa nzha.
3 Mieldeki akzá naldazháuxa akzé itshanaldiák, axaldáñga
naldagálde nuxa namak ne zhikldekshixa. 4 Ne ezuak minahauxa
sakí atshabinuka muldetua zhikzʉziyakue. Ekíki axautshi na izhguaja
naldakí janshibeñgaba atshabinuka miyatualdiák, axaldáñga zeñ
mitshanaldiamak. 5 Jinake ekí miñmeyakí. Ezuak ezuak sakí
izhogakue, ji jiba atshakue miñgatsé nake, amak atshakue miñgatsé
nak.
6 Guatshak maiñ Jatetshi múldigaba shagitiyabinukakue, shi
miñkaldixakue miyagaunexaldiamak ji miñkaldauxa zhinik nauwa
izhgegakue miñgatsé nzha.

✡ **5:24** 5.24 Alm 6.3-14; Ga 2.20; 6.14 ✡ **6:1** 6.1 Mt 18.15; St 5.19-20

7 Saldiñga netshi Jatega ni meja ijokldek akzegazháka nak,
naldagálde nuxa ne jian akzukuaminaka axaldáñga naldagálde
zhikldekshabináldi. Akze, ji nigakualdiák, aiga neklde gugakuamak-
beñga na, sakí kizhoxaldiake Jateja auxabeñga zu̶ñkatshaldixa.✡ 8 Ekí
nakna, mieldeki sha atshindana akzekak akldunamak za izhoxaldiák,
ai akzekajañga guiyaba tu za nogakueñka uldeyaldixa. Ekí ne,
mieldeki Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldiák zu̶nake, ejañga
jékaldaxa izhoshiñga izhokshataná nzha.✡ 9 Akna zu̶ñgusanáaki, jan-
shizhe atshalga za kuizizhoshí. Akze, abá naldakí amak janshizhe at-
shalga nogakualdiakna, Nauwijateja aldéñga janaktunaldiéñ ldiuwañ
zegatshake, ekí izhoñkalde shaldaki janshizhe zu̶ñkatshaldixa.✡ 10 Ekí
nakna mitsake saldiñga nekue janshizhe kaxatshanazu̶naka katu-
atshak amak kuizaxatshijí. Ne, nauwijanamé Duwe ipananekue
míñgaki akldeñga janshizhe kaxatshakue naldaldixa nzha.

Aldiwe kakbene

11 Jalde kalta asu̶xake naxáuxaldak* naldi muldetua tundana agat-
saldi miñgitsuñgualdikue.
12 Ezuakueki kauwisaná juldiúkueja janshibé atshixá kawatual-
diamak nuxa na, maiñ jiaga kauwizhéñ abeñguamak abeñguakue
miñgasaneka. Azhi kauwizhéñki Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa
axaldi shuanéñ zhinik za zu̶nekualdaka ne shi miñkaldiyanaldíñki
sha kakuaka nak, sha kakuazháldiamak abeñguakue miñgasaneka.
13 Naldatshak ekueki guiyabaja abeñguakue guagamak kauwijí
abuák abeñguanekue aldaldatshak, guiyabaja guagauxa amak ajanas-
hazhékue. Ekí ashekualdatshak jiaga, abeñguakue miñgasaneka.
Ekíki kauwizhéñ miñgasanekldamak abuák abeñguamine shalda
sekuazhigashaldiamak.
14 Ne nas niñkauwañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí
kaldixa axaldi shuane shalda za sekuazhikshanaka jañgui na, axautshi
shaldaga sekuazhikshasu̶ñ nzhakzék. Ekí natsaldí shuanéñ zhinik
na, e ipanazhánekueja ji akldé akzé ajañguxa, nabualki akzaldazhé
jañguge. Ekíga na, nas ji akldé akzé jañguge, kauwibualki akzaldazhé
ajañguxa. 15 Akze, nasaná juldiú abeñguamak abeñguáñkalde, azhi
abeñguazháñkalde Jate bualga akzé tuazhé ne, aldunaldi abisajañ
kukáñkalde za na akzé tuñka.✡ 16 Miñmenugamak mizhekualdaldiák,
Jateja Isayélkue ají naldaldixa izhgakuxanamakga ajíkueke, aldéñga
atemajañ guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui
shi mimezhokshí.
17 Kaiga zhiniki ni me akldé kaxa naxaldiyazháldi. Akbiñgaki
Duwe Jesú jiba axatshikuge shalda nakiyasalshaneki, suwí naxaldiñga
nogák.
18 Gaja, Duwe ipanaminekuañ ezuak minauxa aldunaxa nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi
noshi. Ekíga shi naldí.

✡ **6:7** 6.7 Pr 22.8; Os 8.7 ✡ **6:8** 6.8 Ga 5.19-25 ✡ **6:9** 6.9 2Ts 3.13 * **6:11** 6.11 1Kt 16.21. Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga. ✡ **6:15** 6.15 Jñ 3.3-7; 2Kt 5.17

Epesuxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (3.1; 4.1; 6.20; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipanane kuíbuldu Epesuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Epesuki Asia baxe balkukue izhañkajeñka nuka nalguakna, san san kagi zhinik jika ishkiyayushal aldageñka. Exa zaldakue akldé neki juldiú saná naldagáldekue nakna Saldiñga netshi Jate shalda kaksʉ́ñze. Ne akiyalzabiyaldixa ishkiyatene Altemisa axezhukatshi juwí atema iyax-auwane. Pábuldu Duwe shalda guashi mutshuane (Ajsh 18.19-21), maikjuizhane (Ajsh 19) san san kuíbuldu mizhatoguéñ, ai kuíbulduxa jiaga mizhatone.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Jateki mitsá zʉnajañguxa, éegaba atemajañ guañ zʉnajañguxa ne, Asukuá Duwe Jesú za akaldak akzé Epesuxa zaldakueja kakualdaldiamak kagakauwane. Ekibeñga na, Jateja sakí izhogakue kajañguxá, sakí jisék agubiyakue kakualdal-diamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Jateki sakí zʉnekualdi, ají zʉnaldekshixa (*1.1–3.21*)
3. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé ishkaldaldakue (*4.1–6.20*)
   a. Duwe ipananekuañki askimimé aldé (*4.1-16*)
   b. Duwe Jesúke abisajañ kakukshane (*4.17-24*)
   c. Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue (*4.25–5.5*)
   d. Duwe Jesúja muñshí kezguane izhogakue (*5.6-20*)
   e. Zhuajúk zaldagaba ishkaldalda (*5.21–6.9*)
   f. Jateja jisé kaugakshaldiamak kagenekue (*6.10-20*)
4. Aldiwe kakbene (*6.21-24*)

Pábulduja Epesuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Maiñ Epesuxa✡ zalda Duwe Jesú Zʉnekualkatshi za nekbine, abá naldakí agapa mineñkakuek nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesújañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú.

2 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja Asukuák zhinik zeñ zalda zʉnajañguxa

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 18.19-21; 19.1

3 Guatshak Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi
Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí.
Aldéñki Asukuá Duwe Zʉnekualka kipanéñ zhinik na, jékaldaxa
zhinik aldunaxa saldiñga zeñ zaldaba nahauxa na muldetua
zeñ zʉnajañguane. 4 Akze, Jateja kagi gauwagá nogueñga
zhinik Asukuá ipanakualdixa ají giemikue zʉnaldekshaldixa, ni ji
shalda zʉñgatsaldazhé zʉnatualdixa zʉnezhgakuxanane. Aldéñki
zʉnajañguiñgaba 5 guñguakna zʉnajañguamak, akldunamak
ekí zʉnezhgakuxanane. Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdatshak
zhinik na aldéñ ají sukuakue giemi zʉnaldekshi zʉnepanaldiamak
janazʉñtú guanane. 6 Ekíki aldéñ guagasá, atemajañ éegaba guañ
zʉnajañguiñga Asukuá izhgajañguxak zʉnekuane shalda, e za akldé
akzamakga akzukuakualdiamak.
7 Ekí zʉxaita zalda Jateki éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik na,
Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gaxá. Amak shuigatshakna
abi akzuldi sha katshixa shalda zʉnesabiñguakna, Jateki zʉñkabetá
guane.✡ 8 Ekí Nauwijateki guagasá atemajañ guañ zʉnajañguéñ zhinik
na, zʉ́xaita ishkué zʉnaldalshi, mikualdakue nahauxa zʉñgajieñguxa.
9 Akze, aldéñki Asukuák zhinik zʉnekualdaldixa janaktune nalgueki
ni mek axañga mu agisekuazháne ne, kaigaki aldéñ akldunamak ekí
mu zʉñgisekuane. 10 Akze, ekí janaktune nogatuka: Janaktunaldiéñ
ldiuwañ zegatshakna, Jateja saldiñga jékaldaxa zalda, kagik zalda
juizhi askuiñgaba ishjuizhakui, Sáñkalda ezua me Asukuá Duwe Jesú
itenek zhualduxa aksanekshaldixa nakldá.
11 Guatshak Saldiñga netshi Jateja zexaldixa janaktunamak za
zekuxa nakna, mauzeñga zhinik janaktunamakga Asukuá Duwe
kipanatshakna, bieni zʉñgeshi jana janshizhe zʉñkatshaldixa
zʉnezhgakuxanane. 12 Ekíki nasʉñ juldiú sanák Jateja ezua
zʉnekualdal gaxaldixa jiaktuwi kizhukakuek misha e namak ka-
jañguatshakna, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.
13 Ekibeñga na, maiñ axautshi sanákue jiaga, Duwe Jesú zʉnekualdal
naklde shalda namaklde minukatshak, namak jañgui ipanamine.
Akna Jateja ají nekbine atualdiamak ají Alduna gaxaldixa guakldal-
guamak miñgegatshak ek mimakzuñguane.✡ 14 Akze, Jateja ají
nekaldekuañki auxaga zʉnekualdaldiéñ zegatshakna, bieni zʉñgeshi
jana janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene. Ne amak zʉñkatshagá
nogeñga “amak zʉñkatshaldixaga shakldá” zʉñkualdaldiamak, axáñ
misha ají Alduna zʉñgé guane.✡ Akna, Saldiñga netshi Jate akaldak
akzé izhukaki akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.

Duwe ipananekue shalda Jatek kakbene

15 Ekí Jate zʉñkatshakna maiñ jiaga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
alduna ishiji, saldiñga aldéñ ipananekue jiaga izhgajañgui mizhekue
mimaldukapangukueni zhinik na, 16 Jate axazguakugauxa niuwi ak-
baja naldáaki, maiñ shalda Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za
nokuge. 17 Akze, Saldiñga netshi Jate akaldak akzeki, nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesútshi Ajate izhogakna ekí mimakshishikuge: Ají Alduna
miñgenéñ zhinik aldunaxa ishkué mimezhokshi, aldéñ “me ne” mu
miñgisekualdiamak. Ekíki akldé akldeñga “me ne” miñwasheshi na,

✡ **1:7** 1.7 Mlk 10.45; 14.24; Kls 1.14; Eb 9.12-14 ✡ **1:13** 1.13 Lk 24.49; Jñ 14.26; 16.13-15; Ajsh 1.4; 2.33 ✡ **1:14** 1.14 2Kt 1.22

muldetua e na mishkabaldexaldiamak. 18 Ekí jiaga mimakshishikuge:
Aldéñga na mimijí aldunaxa uba miñneñshi guxá jana, ajíkue
minaldaldiamak mimezhgakuxanekueki mitsá guagasá atemajañ jan-
shizhe miñkatshaldixa miñgajienaldiamak. Ekíki “Nauwijateja ají
nekaldekuañgaba bieni zʉñgeshi jana janshizhe zʉñkatshaldixaga
shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekualdaldiamak. 19 Ekíga na,
Nauwijateki mitsá ají kama guagasá atemajañ, saldiñga kamak
iskaitanegaba ne, eñkáñ Asukuá ipanañkaldekuañ zʉñgauneka ne
muldetua miñgajienaldiamak.

Akze, ají kama guagasá atemakga na, 20 Asukuá Duwe shuiguenik
mokue izhgaldakshiñgueniki, jékaldaxa jibatshaldi mual akldé
akzeñka ité guane.✡ 21 Ekí Duwe Jesúki akaldak giemi akzé izhogakna
saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhuka. Akna saldiñga al-
dunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, kaiga
sanegatukakue, niuwizhínexa sanexaldixakue jiaga zhakaldak akzé
giemi izhoná nakldá. 22 Akze, Jatejañga na saldiñga jika na nahauxa,
Asukuá Duwe Jesújañgaba aksanexaldiamak niuwi agegatshaga
na,✡ nasʉñ e ipanañkaldekuañ Duwe Saldiñga netshi Sáñkaldaga
zʉñsanexaldiamak ité guane. 23 Akze, aldéñ ipanañkaldekuañki
ají abuá jana kaldakna,✡ Aldéñ naldiñga nauwijí aldunaldi auxaga
izhogéñ zhinik na muldetua zʉñgatsauxa, auxabé zʉñzukuxa. Ek-
ibeñga e za na saldiñga, alnobaldi zalda, kagik zaldakue na nahauxa
kezhokshatuka nakldá.

2

Duwe Jesúk abisajañ kukáñkalde

1 Guatshak maiñ axañgaki sha atshiji, ijulduni mual miyatshiñguéñ
zhinik na, aldunaldiñki shua guamine jana nuxa namine.✡ 2 Ekí
mizhekualguéñ Jate jañguazhékue sha atshiji izhogamak izhominane.
Atshake jiséja alduna shanekue matáñ mishkakue kaksanegamak
miñsaneshi zhekuaminane. Ejañki Jatek amak axatshasʉñ akzekakue
kaiga jiaga kaksanexalga izhuka.✡ 3 Ekue sha ajanashamakga saldiñga
nasʉñ jiaga Duwe ipanagáñgaki sha katshixa nane. Ekí kizhoguéñ
sha atshindana zʉñzeka zʉñsanegamak kutám za kajañguxa, sha
katshamakga katshixa nane. Ekí kizhoguakna, Jateja saldiñga sha
atshixakueki kaxañ atemajañ guiyaba katuñshamakga nasʉñ jiaga
ekíga guiyaba zʉnatuñshakue zʉñgatsé nane naldashá.✡

4 Ekí zʉñgatsalgué jiaga, Jateki guagasá atemajañ guañ zʉnajañgui
izhuka, zʉxaita zʉnajañguxa nalguakna, 5 Asukuá Duwe Jesúk zhinik
zʉnekuane. Sha atshiji za kizhoguéñ, aldunaldiñki shuañkalde
jana nuxa kizhogué jiaga, aldéñki Asukuá kipanatshake aldunaldi
abisajañ be zʉñzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zʉnajañguéñ
zhinik na Asukuák zʉnekuane nakldá. 6 Aldéñki Asukuá Duwe
Jesú shuiguenik izhgaldakshanamakga, nasʉñ jiaga aldunaxa abisa-
jañ zʉnakukshá guanéñ zhinik na,✡ Asukuá nañga jékaldaxa al-
dunaldiñki zʉnete guane nakldá. 7 Ekíki niuwizhinexá zegatshak,
Jateja sakí guagasá, atemajañ éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik na,

✡ **1:20** 1.20 Sal 110.1 ✡ **1:22** 1.22 Sal 8.6 ✡ **1:23** 1.22-23 Kls 1.18-19 ✡ **2:1** 2.1-5 Kls 2.13
✡ **2:2** 2.2 Ep 6.11-12; Kls 1.13 ✡ **2:3** 2.3 Kls 3.6 ✡ **2:6** 2.5-6 Kls 2.12-13; Alm 6.4-11

juañ zaldaba zʉñkatshiji Asukuá Duwe Jesúk zʉnekuane saldiñgak
awatuñshaldiamak.
8 Akze, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik na,
Asukuá Duwe Jesú namak jañgui alduna kishatshakna zʉnekuá guane.
Ne, axaldáñ sakígaba janshibé katshéñ zhinik Jate zʉnekualdagába,
éegaba zʉnekuá guane.✡ 9 Akze, aldéñki ni me janshizhe atshéñ
nuxa ikualdazhé. Ekíki ni me axaldáñgaba atshéñ nuxa ishkuane
sekuazhikshazháldiamak.✡ 10 Jinake naldakí. Saldiñga netshi
Jate sakí naldakualdixa zʉnakauneki Asukuá Duwe Jesú kipanéñ
zhinik na abisajañ zʉnakukshixa nak. Ekí zʉnakukshanéñ zhinik
na, aldéñ naldi axañga zhinik saldiñga janshizhe axatshakualdixa
janazʉñgaktunanega amak axatshalga izhogakualdiamak.

Duweke askimimé kaldé

11 Ekí nakna maiñ juldiú saná naldabíne kukaminekuañ axañki
sakí mizhuka nane ekí be izhgisekuakue: Nasaná juldiúkue Jateja ají
kaldé ishkualdi nogakualdiamake nauwa abeñguakue guakldanamak
abeñguazhámine. Akna abeñguanekueja aguáñ mimezhabashi,
“abeñguabínekue” miñkaldeka. Naldatshak amak abeñguanekueki
egaba abuák kágubaja nuxa kabeñguxa. 12 Guatshak ekí be
izhgisekuakue: Atshake Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanagá
minogueñgaki, ek agajué izhominane. Saldiñga netshi Jateja
juldiú saná, Isayélkueki ají kuíbuldu giemi naldaldiamak izhgakux-
ananekue na miñgatsaldagálde nalguakna, aldéñ na ishkualdi izhox-
aki ajíkue janshizhe kaxatshaldixa kakbenanamak ipanabináldixa
namine. Akna, kagik zhekualdabinogéñ Jate “me ne” miñsʉñzaldi
na, “Jate nazikualdaldini aldéñ nugeñka izhoshiñga nezhokshaldixa
nindá” jañgui jiaktuabíne nane naldashá. 13 Ekí Jatek agajué
zhekualdabinogué, kaigaki maiñ Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí abi
akzuldi shuaneki “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaminéñ zhinik
na, Jateja Aldesañ mimeshkuldák guane nakldá.
14 Akze, Duwe Jesú aldéñga na señgaba zhe zʉnaldokshixa.
Axañgaki juldiú sanákue, axautshi sanákue na izhguldiyañkaldéñ
zhinik na jakshizha jana san san zʉnezhgajuekuane nane. Ekí
kizhogué jiaga, Duwe Jesúja jakshizha tiñgui jana izhguldiya
naldaksánshi mozhua saná kaldalgué aldunaxa askimimé
zʉnaldekshá guane. 15 Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguéñ zhinik
na, ishkualdakualdiamak juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue
zʉñgatsaldaksánsha guane.✡ Jinake ekí zʉñkatshazhá. Aldéñga
mozhua nalda, juldiú sanákue, axautshi sanákueja zhualduxa
e iyapanéñ zhinik na, askimimé ajígaba kaldekshi señgaba zhe
kaldokshaldixa nak. 16 Akze, Duwe Jesú kaldixa axaldi shuiguéñ
zhinik na, ai mozhua nalda nekue Jate na zʉneshkabakuí,
askimimé zʉnaldekshane. Ekíki kizhguldiñkakue kaldalgué jiaga,
izhguldiyaldazʉñsá guakualdiamak.✡
17 Guatshak, Duwe Jesúki kagik nagueni maiñ juldiú saná nald-
abínekuañ Jatek agajué mizhekue, nasaná juldiúkue Jatek akldé akyó
zeñ kizhukakuañ jiaga, zhualduxa Jate na señgaba zhe nonazʉnaka
guaklde.✡ 18 Akze, Duwe zʉnekuanéñ zhinik na, Jatetshi Alduna

✡ **2:8** 2.8 Alm 9.16 ✡ **2:9** 2.9 Alm 4.2,5; Ga 2.16; 2Tm 2.9 ✡ **2:15** 2.15 Kls 2.14 ✡ **2:16** 2.16 Kls 1.20-22 ✡ **2:17** 2.17 Is 57.19

ezuamekga nasʉñ juldiúkuañ, maiñ axautshi sanákue jiaga, zhualduxañga Jate ldesañ nakldazʉnakagaba nakldá.
19 Ekí nakna, maiñ juldiú saná naldabíne awagaxa zaldakue jana zhekuaminane, kaiga zʉnake ajíkue izhgakuxanamakga mimezhgakugatshakna ají giemikue mimaldekshane. Akna nasʉñ juizhiñga Jatetshi juk zaldagaba miné. 20 Ekíga na, nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañki Jatetshi juwí jana kaldé. Akze, juwí axauwapanatshak juxasakue ajieñguamakbe, Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekuane guaxal gaxanekue, ají Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue nañga ají juwí gauwapanka. Maiñki juxasakue bakaldak juwí misezhexaldixa jana miné. Guatshak Jatetshi juwí sezhexaldiauxatshi jagi abuwa akldé akzeki Asukuá Duwe Jesú izhuka.✡ 21 Akna saldiñga juxaldekueki jagi abuwakgaba kama guxane nogamakbe, nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañ Ekgaba zhualduxa kama zʉnakukshane nogatuka. Ai zhinik na, Duwe Jesúja juwí akldé akldeñga axazguxá jana, Jatetshi juwí aldéñ izhogaldi zʉnaldekshatuka. 22 Akze, maiñ axautshi saná Duwe ipanaminéñ zhinik na, nasʉñ juldiú sanákue juizhiñga askimimé zʉnaldekshatshakna, Jatetshi juwí jana kaldé nak aldéñ nasʉñldi ají Aldunak izhoxal naka nakldá.✡

3

Pábulduja asaná naldagáldekuek Duwe shalda kakbeñka

1 Ekí Jate zʉñkatshane nakna, ek mimakbeji izhogatokuge. Naski maiñ nasaná juldiú naldabínekue Duwe Jesú zʉnekuane miñmeñkugé shalda na jai kalseldi* izhogatokuge. 2 Akze naldukaminamakga, Jateja éegaba guañ najañguñguák, Asukuá Duwe zʉnekuane shalda maiñ juldiú naldabínekuek miñmeyaldikuamak nezhgakuxane miñkué.✡ 3 Guatshak Jateja sakí zʉnekualdaldixa janaktú guanane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne ne, naski mu nagisekuá guane.✡ Ai mu nagisekuane shaldaga jalde kaltak au nauwa miñmeyá guanuge. 4 Akna, mizukuakshatshak, Duwe Jesúja sakí káguba ikualkaki Jateja axañga ni mek mu agisekuazháne muldetua nagajiená guane miñnexaldixa. 5 Ekí Jateja axañga zaldakuek mu agisekuazhá guanane. Ne kaiga zʉnake aldéñ Asukuák zʉnekuane guaxal gaxaldixa zʉnezhgakuxanekuañ, ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldixa izhgakuxanekue nañki, ají Aldunak zhinik na amak mu zʉñgisekuá guane. 6 Ji mu zʉñgisekuane naldakí. Saldiñga saná na nahauxa Duwe Jesú "zʉnekuanamak shakldá" jañgui, kipanatshak askimimé nalda Duwetshi abuá jana zʉnaldekshixa. Ekí zʉnaldekshatshakna maiñ axautshi saná, nasʉñ juldiú saná Isayélkue juizhiñga Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik, bieni jana janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenamak mipanaldixa nzha.✡

7 Guatshak Jate éegaba guañ najañguñguéñ zhinik, ají kama nagenekga aldéñ axazauwi Asukuá zʉnekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane.✡ 8 Akze, naski Jatetshi nekldekue

---

✡ **2:20** 2.20 Is 28.16; Mt 21.42 ✡ **2:22** 2.20-22 1Pe 2.4-5 * **3:1** 3.1 Plp 1.16; Kls 4.3 ✡ **3:2** 3.2 Kls 1.25 ✡ **3:3** 3.3 Ga 1.12 ✡ **3:6** 3.5-6 Kls 1.26-27 ✡ **3:7** 3.7 Kls 1.23

nahauxa zhaguáñ nakzé naldaldatshak jiaga,✡ Jateki éegaba guañ najañguñguéñ zhinik na, juldiú saná naldabínekue Duwe Jesúki guagasá, atemajañ janshizhe miñkatshaka miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. 9 Jate jika na nahauxa gauwaneja sakí janaktunane nalgué, ni mek axañga mu agisekuazháne ne amak zekuane saldiñga nekuek kagajienakldegamak kakbeyaldikue nezhgakuxane. 10 Jinake ekí janaktune naldakí. Aldéñga kaiga saldiñga alduna janshizhe, shanekue sanék gua niuwi axaldekue matáñ mizhatukakuek nasʉñ Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuek zhinik na, Jate aldéñgabaga saldiñga nalda ishkué izhuka ne kakldekshaldixa nak. 11 Akze, Jateja kasaxa zhinikga sakí atshaldixa janaktune nalgué, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zʉnekualdatshake amak ibuakuá guane. 12 Akna Duwe alduna ishiji ipanañkaldéñ zhinik na, zʉñzék naldáaki Jate ldesañ axaldakldazʉnaka.✡ 13 Ekí nakna, naski mimishaldá guiyaba tuñkugé minaldukatshake, aguáñ izhababináldi miñgakuañnexaldikue. Akze, maiñ shalda guiyaba tuatokugéñ zhinik akldé miñzukuge naldashá.

Epesuxa zaldakue Jatek kakbene

14 Ekí Saldiñga netshi Jateja [nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega] minkuane nakna axazguaxaldikuamak nuldu axayokuge. 15 Akze, aldéñki saná na nahauxa, jékaldaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga zʉnakauwane nak, e za Nauwijate izhuka. 16 Akna aldéñ za akaldak akzé, saldiñga aksui noshi, guagasá kama axaldé izhogéñ ají Aldunak zhinik mimijí aldunaxa muldetua kama mimakukshaldiamak mimakshishikuge. 17 Ekíki Duwe Jesúk alduna mishéñ zhinik na, aldéñga mimijí aldunaldi izhoxal noxaldiamak. Ekí jiaga mimakshishikuge: Kaldi kama guxaldiamake shijualda jieñguamakbeñga, maiñ zʉjañguak aldunaldi kama guxaminega 18 saldiñga Duwe ipananekue juizhi, Duwe Jesú mitsá zʉnajañguxa muldetua miñgajienaka naldaldiamak. Akze, aldéñ zʉnajañguxaki guagasá atema nak, iskaitasá nene, iskaitasá nitshine, iskaitasá zabine. 19 Duweki mitsá zʉnajañguxa, ni meja auxaga agajienazháka naldatshak jiaga, ekí guagasá atemajañ mimajañguxá miñgajienaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ekíki Saldiñga netshi Jate aldéñ naldi, ni ji jue naldáaki, auxaga nahamakbé, maiñ jiaga akldé akldeñga ajanamé minaldaldiamak.

20 Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki ají kamak zʉxaita ne nauwijí aldunaxa izhogéñ zhinik na, ji akshishanazʉnaka, sakí zʉñkatshaka kajañguxá guashiñki, zʉxaita atemajañ zʉñkatshaka. 21 Akna, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik saldiñga ají nekaldekuañki Saldiñga netshi Jatek za na akldé akzamakga akzukual, kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga ekí zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

4

Duwe ipanañkaldekuañki askimimé kaldé

✡ **3:8** 3.8 1Kt 15.9 ✡ **3:12** 3.12 Ep 2.18; 1Pe 3.18

1 Akna naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauñkuge shalda
kalseldi izhokuge✡ ekí miñgakuañnexaldikue: Nauwijate ají za mi-
naldaldiamak mimezhgakuxane nakna, ajíkuañki mitsabé izhogakue
miñgatsake auxabé zhekualdakue. 2 Amak mizhekualdaldiamake,
axaldáñ aguáñ zhikzukual za nogakue, kágubakuek juañ zaldaba kax-
atshakue, zʉjañgui zhinik axautshi izhogakue agatsahamak ubañga
izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí.✡ 3 Jatetshi Aldunaki nasʉñ
aldunaxa askimimé zʉnezhokshixa nakna, maiñgabaga axautshikue
na señgaba zhe nominaka mituake, amak mizhekualdaldiamak kama
ilshiji miñgualdí.
4 Akze, Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá jana kaldé. Ekíga
na, Jatetshi Aldunaki ezuamé nasʉñldi izhuka. Ekibeñga, ají giemi
naldakualdiamak zʉnezhgakugatshak aldéñ janshizhe zʉñkatshaldixa
zʉñmeyane, “amak zʉñkatshaldixaga shakldá” askuiñga jañgui, jiak-
tuakualdixa zʉnezhgakuxane. 5 Ekíga na, Duwe Jesú askuiñga nauwijí
Sáñkalda zʉñkizhogakna, e shaldaki zhualduxa jañgui, askuiñga
alduna kishixa. Ekibeñga na, zhualduxañga etshigaba nek guáñkalde
atuñshakualdiamake, nik zʉnajaukshixa. 6 Akze, Saldiñga netshi
Jateki aldéñga na ezuamé ne, ega na saldiñga Nauwijate zʉñkizhuka.
Eja za saldiñga na nahauxa aksanekagaba, ají kamakga saldiñga
nogakuauxabé nalshatukakue. Aldéñga na ajíkue kaldauxaldi izhuka
nakldá.
7 Guatshak saldiñga kaldekuañ Duwe Jesújañki éegaba guañ
zʉnajañgui na, gaunegakualdiamak ezuak, ezuak janaktunamak ají
Aldunakga sha sha zʉnatshishixa.✡ 8 Ai shaldaga Jatetshi múldigabak
ekí sezheklde:
“Mataxa iyabegatshak agubiyanekue agapañga jeñ kaulditshigatshak,
kágubakuek éegaba zeñ zalda kagé guane nakldá.”✡
9 Ekí iyabexane guagatshake, ¿sakí guashi shi ekí guak? Duwe
Jesú iyabexaldiamake, axáñ misha jai kagik zabinane, guashi na ekí
guak. 10 Akze, aldéñ kagik zabinalguenik, alnoba zʉ́xaita zeñka
iyabexá guane. Ekíki kagi nahauxa, alnobaxa nahauxa izhukágaba
naldaldiamak.
11 Guatshak Duwe Jesúja aldéñ naldiñga sakí axazauwakual-
diamak janazʉñtunamakna, ezuakueki ají múldigaba guaxal
zʉnakaxaldiamak zʉnezhgakuxane. Ezuakueki ají múldigaba
naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeyaldiamak izhgakuxane.
Ezuakueki aldéñ zʉnekuane shalda za akuaxaldiamak izhgakuxane.
Ezuakueki aldéñ ipananekuek numañ katuwi kaksanexaldiamak
izhgakuxane. Ekíga na, aldéñ ipananekuek shi kaxaldiyaldiamak
izhgakuxane. 12 Ekí zʉnezhgakugatshak, nasʉñ zhinik Jatetshi
nekldekue aldéñ axazauwa janakaktuakualdixa. Ekíki saldiñga Duwe
ipananekue akldé akldeñga Duwek agapa aldeji, aldunaxa ataba
atabañ akuiyakshaldiamak. 13 Ekí akuiyakshiñga, saldiñga Duwe
ipanañkaldekuañ muldetua askuiñgaba ek za alduna ishiji izhoshi
na, Duwe Jesú Jatetshi Asukuá muldetua “me ne” zʉñwashegatshak
axabaldegakualdixa. Amak aldunaxa guildeshiñga na, Duwe
naldaldiauxabe agatsék guane izhogamakbé, nasʉñ jiaga ekíga
guildekalde naldakualdixa.

✡ **4:1** 4.1 Plp 1.27; Kls 1.10; 1Ts 2.11-12 ✡ **4:2** 4.2 Kls 3.12-13 ✡ **4:7** 4.7 Alm 12.6; 1Kt 12.11
✡ **4:8** 4.8 Sal 68.18

14 Ekí kakuildegatshakna aldunaldiñki somá nóñgutse jana
nuxa naldaldazʉñsá gualdixa. Akze, múlkalda neyatshak jika
azbuamé te nokshazhámakbeñga, aldunaldi guildegagáldekueki
jigaba naldagálde nuxa shi kaxaldiyatshak jiaga, jian
kagazukuxa. Naldatshak aldunaldi kakuildegatshak zʉnake,
saigaba jian zʉñzukundana agatsaldi shi zʉñkaldiyatshak jiaga,
ijuldunañkaldáaldixa. 15 Nasʉñki ajañgui, namaklde za zhikbeji
kizhogatshakna, akldé akldeñga Duwe Jesú janamé guildegakualdixa.
Aldéñki nauwijí Sáñkalda zʉñsaneka nakldá. 16 Guatshak abuátshi
sáñkaldaja abuá agatsauxa askuiñgaba nokshi, guildexaldiamak
aksanegamakbeñga Duweki nauwijí Sáñkalda, nasʉñ ají abuák
muldetua ishkaldaldakuamak zʉñsaneka. Ekí zʉñsanegéñ zhinik,
jiba axatshakue zʉnezhgakuxanamak kaxatshatshakna, ataba atabañ
zhinik ajañgui muldetua akuiyakshiji, kama guildegakualdixa
nakldá.✡

Duweke abisajañ kukáñkalde

17 Akna miñmeyaldikueki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú niuwi nage-
namak miñmeyaldikue nak muldetua nukakue: Jate jañguagáldekue
jana izhoxalga nogakue maiñ miñgatsaldakí nzha. Akze, ekuejañki
agatsegazháka za ajañguxakue. 18 Ekí jañguxakueki aldunaldi tuañ
ketseklde ashekuakna, namaklde kagajienazháka nakna Jatek agajué
ashekualdi, abisajañ kukazhánekue. Jinake naldakí. Aldunaxa
kuamaldekldekue ashekuéñ zhinik na, Jate “me ne” kaksʉñzekue nak.
19 Akze, sha ajanashatshak jiaga jiwak kakzegaksá guanekue nak,
saldiñga nalda nusagatse jañgua, nusagatse atsha ajanashaldiamak
akenekue. Ekí ajanashatshak jiaga, akldé akldeñga sha ajanashindana
kakzekakuega abane nakldá.✡

20 Akze, maiñki Duwe Jesú shalda shi mitiyatshak, ekí mizhekual-
daldixa shitiyazhámine. 21 Ne Duwe Jesú shalda nukamine, shi
miñkaldiyane, aldéñ naldi namaklde shizhiyanane zʉnake, “aiga shi
miñkaldiyane shakldá” nakué. 22 Akze, axañgaki sha atshindana
miñzekaja naldagálde nuxa jian miñzukui za miñsanegatshakna,
sha atshiji za mizhekualdatshak aldunaldiñki mimaldusakuane. Akna
zhakuá nusagatse itshuigakuamakbé, axáñ izhominaneki mashakue
miñgatsé shi miñkaldiyane. 23 Ekí jiaga shi miñkaldiyane: Mi-
jañguxaldi, miñnekaldi Jateja abisajañ mimayushakue itshanakue
miñgatsé. 24 Akze, Jateja aldéñ jana naldakuéñ abisajañ mimakuk-
shane nakna, zhakuá abisa itshualdiji jana amak mizhekualdaldí.
Akna mimezhgakuxanamak, aldéñ janamé jian atshakuamak za at-
shiji, aldéñ akldunamak za mizhekualdaldí.✡

25 Ekí nakna, naldagálde zukuaxa majakue miñgatsé. Duwe
ipanañkaldekuañki askuí ají abuá kaldahakna, ezuak, ezuak namak
za ishkazguagakue zʉñgatsé.✡ 26 Guatshak minzauldatshak, sha atshiji
guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí.✡ Mitsák minzauldatshak,
niuwi agajienagáñga minzauldaksá miñgualdí.✡ 27 Akze, jiséki sha
miyatshaldiamak miñsanekldana akzeka nakna, jigabak mimejuldukshindana juwí akpeshi miñguxá jana atshabináldi.✡ 28 Mielde tushek

✡ **4:16** 4.16 Kls 2.19 ✡ **4:19** 4.17-19 Alm 1.21-25 ✡ **4:24** 4.22-24 Gn 1.26; Kls 3.9-10; Alm 13.12 ✡ **4:25** 4.25 Zac 8.16; Alm 12.5 ✡ **4:26** 4.26 Sal 4.4 ✡ **4:26** 4.26 St 1.19-20 ✡ **4:27** 4.27 2Kt 2.10-11

nuxa izhukaki tushexa maja xaldeki jiba atshakue. Ekíki ji agajueshká axaldaldi, axautshikue jika agajueshkakuek kagaunexaldixa axaldaldaldiamak.
29 Múldigaba zukuak guasʉ́ñzamak ni nauwa zukuagagábaki, axautshikue saigaba aldunaxa kakuiyakshaminaka mitualdiák, amak kakuiyakshi mual za dulda kakshakue. Akze, saldiñga mimaldukatukakueki kagauneshi mual za múldigabak mizukuaxaldí.
30 Guatshak Jateja ajíkuañ muldetua auxaga kekualdaldiéñ zegatshak minkualdaldixaga ne atualdiamak ají Alduna miñgegatshak, ek mimakzuñguane. Eñki janshizhegaba nak, sakí atshiji mizhogéñ zhinik itshanshabináldi. 31 Akna, axautshi miñguldiji, zhikjuizhanáaki za izhoxa majakue. Nusá miñzexa, zʉxaitsha minzaulda majakue. Kaxañ ishkaldeshi múldigaba zhiksasha majakue. Axautshi nalda aguaxa majakue. Ekíga, saldiñga axautshi sha gui mual atshá majakue.
32 Ne maiñgabaga guañ ajañgui, ataba atabañ juañ zaldaba za ishkatshakue. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdatshak sha katshixa zʉñkabetanamakbeñga, ataba atabañ ishkabeti miñgualdí.✡

5

1 Nasʉñ Jatetshi sukua zʉnezhgajañguxakue kaldahakna, aldéñ agastuwi, ajanamé naldakue za kuizitshaní. 2 Duwe Jesú muldetua zʉnajañguamakbé, nasʉñ zhinik kágubakue kezhgajañgui izhogakue. Akze, Duwe zʉnajañguiñgaba guñguakna, zʉnekualdaldiamak nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba akene. Ekí akegatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixaja jika we juma izhuka akiyogatshak akldunamakbeñga,✡ Asukuá akegatshak akldunane.
3 Guatshak maiñ Jatetshi giemikue minakna mitsabé izhogakue nake amak izhogakue miñgatsakna, ni nauwa atshasʉ́ñzamak atshabináldi. Akna saldiñga jika mijí naldakuegaba ijanagába. Ni nauwa nuxaki alduna nusagatse jañgua, mimisewá naldagálde na askuildék atsha, abuá na atsha guasʉ́ñzamak atsha miñgatsaldakí. Ni ekíga miyatshixá miñkajandana nauwa nuxaki atshabináldi.
4 Ekíga, múldigaba nusagatse guagakue miñgatsaldakí. Alduna miñkaldegakí ne jana zukuagasʉ́ñze, ni iyashimaldiamak ijokldeshi negakue miñgatsaldakí. Ekí múldigaba jiba akbeyasʉ́ñzamak jiba akbeyagábaki, Jateja miñgauneklde shalda zʉnake “zeñ nzhakldék” akbeyalga za izhogakue miñgatsaldashá. 5 Ekí muldetua miñkualdakue: Mieldeki alduna nusagatse jañgui izhuka, asewá naldagálde na askuildeshi izhuka, azhi abuá na atshá guasʉ́ñzamak atshál izhukaki Saldiñga netshi Jate, Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualka na sanegatogeñka juldunazhíta. Ekíga na, mielde saldiñga numa ajígaba naldakue jañgual izhuka jiaga, eñkaga juldunazhíta. Akbiñgaki numakue za Jate zhakaldak akzé jañguxa nak. Akna ekí izhukakueki Jateja ajíkuañki bieni jana janshizhe zʉñkatshaldixa guakldanamak iyapanazhíta nzha.✡

Duwe Jesú muñshí zʉnezguane izhogakue

6 Guatshak Saldiñga netshi Jateja ekí amak axatshakí izhukakueki sha atshixa shalda kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa. Akna

✡ **4:32** 4.32 Kls 3.13 ✡ **5:2** 5.2 Ex 29.18 ✡ **5:5** 5.5 1Kt 6.9-10

mieldejañki múldigababata nuxa “sha atshixakueki guiyaba atu-
azháldixa nakldá” miñmeyatshak namak jañguabináldi. 7 Ekí
nakna, kauwizhéñ sha ajanashamakga kagaunegagába ni kaxabaldex-
abináldi.
8 Akze, axañki maiñ jiaga aldunaxa tuañ minzekldekue za namine
ne, kaiga zʉnake nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanaminéñ zhinik
na, aldunaxa muñshí minzukuane mizhekue. Akna, muñshí mi-
nasekuanekueki mitsabé izhogakue nake, auxabé mizhekualdaldí.
9 Akze, mieldeki aldunaxa muñshí itseklde izhoxaldiakna, saldiñga
nalda janshizhe atshiji, jian atshakuamak atshiji, namaklde za at-
shiji izhukakue. 10 Akna, Jatek akldunamak izhoxaki mielde ne
miñkualdaldiamak za miniyaldí. 11 Naldatshak tuañ itsekldekueki
agatsék guazháka za ajanashixa nakna, kauwizhéñ ajanashamak ni
nauwa kagaunegagábaki, sha ajanashatuka mu ketsekui miñgualdí.
12 Akze, Jate amak axatshagáldekue ziñ me ajanashixa guagexañki
jiwak akzé. 13 Guatshak jigaba muñshí itsegatshak tundana agat-
segamakbe, kauwizhéñ sha ajanashatukaki muetsexaldixa. 14 Akze,
muñshí zaldaja jigaba istuatshak guana saldiñga tundana neka. Akna
ekí akuaka:
“Maiñ tukí kabaxabinukakuañ, uba zhikldeñsha guwíñ.
Shuamine jana minekuañ, izhgate guwíñ.
Miñgualdiake Duwe Jesúki muñshí miñzukualdixa nzha.”
15 Ekí nakna, sakí izhoxabinuka axaldáñ muldetua numañ atuwi
na, jañguagáldekue izhogamak izhogagábaki, muldetua ishkuekue
izhogamak mizhekualdaldí. 16 Akna, maiñki janshizhe atshaminaka
mituauxa amak miyatshaldí.✡ Jinake ekí miñmeyakí. Kaiga baxañki
káguba agubisha sha atshijiñgaba guatogák. 17 Akna, muldetua
jañguagáldekue jana izhogagábaki, Jateja izhogakue mimajañguxá
miñgajienaldiamak miniyaldí. 18 Mieldeki stugatshake stuxajañga
zhiksanegaksánshi, alduna axaldegagálde jana atshishixa nakna
stuxabináldi. Ekí ne, Jatetshi Alduna zʉnake mimijí aldunaldi
auxaga izhoxaldiamak, “e za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.
19 Guatshak Duwe ipanaminegabaki mishjuizhaldegatshak, Nauwi-
jatetshi múldigaba za zhikbeji, ishkazbeyakue. Ekí atshiji na,
Jatetshi Aldunaja sakí axazubeyakue miñsanegatshak amak ax-
azubeyakue. Nauwijí Sáñkalda za akldé akzamakga miyakzukual-
diamak miñgatsauxa, miñnegauxa miyaxazbeyaldí. 20 Abá naldáaki
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik Jate Nauwijatega miñkatshauxa
shalda “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldí.✡

Zhuajúk zaldagaba ishkaldalda

21 Guatshak maiñ Duwe Jesú akzé jañgui miyaxabetéñ zhinik
na, maiñgaba ataba atabañ zhinik “janshibeñga ni naksanexaldí”
miyajañgualdí.
22 Akna munzhikue, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú janshibeñga
ni naksanexaldí” mitshanamakbeñga, mimisewá jiaga janshibeñga
miñsanegakue itshani miñgualdí.✡ 23 Jinake naldakí. Duwe Jesú
zʉnekuanéñ zhinik ají nekaldekuañki ají abuágaba kaldakna, e za
nauwijí Sáñkalda izhogamakbeñga na, sigíki asewátshi sáñkalda

✡ **5:16** 5.16 Kls 4.5 ✡ **5:20** 5.19-20 Kls 3.16-17 ✡ **5:22** 5.22 Kls 3.18; 1Pe 3.1-6

izhuka nak. 24 Akna, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ “Duwe Jesú za
ni naksanexaldí” kitshanamakbeñga, munzhikueja “nasewá saldiñgak
janshibeñga ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé.
25 Sigí numa nekbinekue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja
aldéñ ipanañkaldekuañ zʉnezhgajañguamakbeñga, mimisewá
mizhgajañgualdí.✡ Akze, Duwe zʉnezhgajañguiñgaba guñguakna,
zʉnekualdaldiamak nauwitsaldí shuixal aldéñgaba aké guane.
26 Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za kaldé izhogakualdiamak.
Sakí ekí zʉnezhokshaka naldakí. Aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi
múldigaba nukshi, namak jañgui zhinik eñkáñ aldunaxa janshi
zʉñkazguxa. Ekíga na, aldunaldi nusa zʉñgatsé nik zʉnejizhi*
jana janshi zʉñkazguxa nak. 27 Ekí janshi zʉñkazguéñ zhinik
na, nasʉñ miyaki nusagatse zʉñkaldí zʉñgatsaldaksá guane,
akldunamak naldakuauxa janshizhe za kizhogéñ zhinik na, ni
meja sha atsháñkalde shalda zʉñgatsaldalga nuká zʉnakuagaka
naldañkáalde naldakualdiamak. Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ
muñshí zalda jana janshi zʉñgatsé auxaga ají za naldakualdiamak
aldéñ izhogeñka zʉneshkuldeyaldiamak.✡
28 Guatshak Duweja ajíkuañ zʉnajañguamak sigíkueja kauwisewá
izhgajañguakue. Sakí abuá ishkajañguxa nake, kauwisewá ekibeñga
izhgajañguakue kagatsé. Akze, sigíja asewá izhgajañguxa naldal-
diake, axaldáñ jiaga ajañguxaga naldaldixa. 29 Ni meja ají abuá
aguldiyazhé nak, numañ tuwi, gakue akauwi izhuka. Ekibeñga
na, Duweja aldéñ ipanañkaldekuañ numañ zʉnatuñka. 30 Jinake
naldakí. Nasʉñki ají abuá kaldé nak. 31 Guatshak ekí sezheklde:
“Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na
niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí
abuá jana nek guxa nakldá.”✡ 32 Ekí guakáki matshuwi guak
guashi ne migajienexañ jibañ akzé. Ekí miñmeyaldatshak Duwe
Jesú aldéñ ipanañkaldekuañ na ishkaldaldi kizhuka shalda jiaga
guaka na miñmeñkú. 33 Naldatshak, sigíkuañ ezua, ezuak axaldáñ
ajañguamakbeñga asewá izhgajañguakue agatsé. Ekíga, mun-
zhikueja kauwisewá muldetua axabeti izhogakue kagatsé naldashá.

6

Jatekuetshi, sukuakuetshi guiyaba

1 Guatshak maiñ sukuakue,* Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi
nekbinéñ na, mimijate, mimijaba amak miyaxatshaldí. Akze, ekí
miyaxatshatshakna atshakuamak miyatshaldixa.✡ 2 Ai shaldaga
zʉñmeji Jateja guiyaba atsha nexaldixa zʉñkabajatshaga, jalde na
kasak ne amak atshakualdiakna, janshizhe zʉñkatshaldixa nañga ekí
zʉñmene: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabeti miñgualdí. 3 Amak
miyaxabetaldiakna, janshí izhoshi, kagik maldé mizhoxaldixa nzha.”✡
4 Maiñ jatekue, nauwijí Sáñkalda Duweja mimijí sukuakue mitsabé
kakuiyakshakue mimajañguamak numañ katuwi, jian aldaldaldiamak

---

✡ **5:25** 5.25 Kls 3.19; 1Pe 3.7 * **5:26** 5.26 Nik zʉnejizhiji guagatshak Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zʉnajaukshixa guashi naldaka. ✡ **5:27** 5.25-27 2Kt 11.2; Aux 21.2,9 ✡ **5:31** 5.31 Gn 2.24 * **6:1** 6.1 Jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. ✡ **6:1** 6.1 Kls 3.20 ✡ **6:3** 6.2-3 Ex 20.12; Dt 5.16

guiyaba kakizhashi, kaksaneshi miñgualdí. Ne nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi.✡

Nashi axautshi jiba axatshixakue, sáñkaldakue

5 Maiñ nashikue, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegamak miyaxatshaldí. Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhoshi, miñgatsauxa axazauwamiñnegamakbeñga amak kaxatshiji miñgualdí. 6 Ne mimatuatogéñ za, "janshibé atshatiuwi" mimajañgualdiamak nuxa amak axatshagábaki, Duwe Jesú miyaxazauñkakue minák muldetua miñgatsauxa Jate mimajañguamak, amak kaxatshakue. 7 Akna kaxazauwabinoxaldiéñ "kágubak nuxa sha axazauwatokú" itshani kaxazauwagábaki, "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk sha axazauwatokú" itshani, miñgatsauxa amak miyaxazauwaldí. 8 Jinake naldakí. Mielde naldaldí, nashi axaldék me izhuka, azhi axaldék me izhogazhékue jiaga, sakígaba janshizhe atshaldiake, nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaki janshizhe kaxatshaldixa miñkué nak.✡

9 Maiñ sáñkaldakue, mimijí nashi janshizhe kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshakue.✡ Ne, gua guabináldiamak guiyaba mituñshaldixa axaldexabináldi. Jinake naldakí. Maiñ mimijí nashi nañga, askuí sáñkalda miñkaldekaki nauwijí Sáñkalda jékaldaxa miñkizhuka miñkué nak. Eja zʉnake me naldaldí, zhualduxañgaba zʉñzé zʉnatuñka nakldá.✡

Jateja jisé kaugakshakualdiamak zʉñgenekue

10 Aldiweki ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za na guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, eñkáñ zhinik za kama guxamine mizhekualdaldí.✡ 11 Guatshak Saldiñga netshi Jateja jisé zʉñgubiji guakuak kaugakshakualdiamak shezhaxalda tshakue jana ne zʉñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Ekíki jiséja sakígaba mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak jiaga, kama agilshál za minoxaldiamak.✡ 12 Akze, nasʉñ kaukshañkaldukaga, niuwabak káguba na kaukshakí, jisé, ají alduna shanekue, sanék gua niuwi axaldekue, kagik tuañ zaldi sanegatukakue, alduna shane matáñ mizhatukakue juizhi guana kaukshatogashiñkaldá. 13 Ekue na ekí kaukshabinogéñ, Jateja shezhaxalda tshakue jana ne mixaukshaldiamak, mishkualdaldiamak miñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Amak jiba akbeyabinoxaldiéñ jisé, ají aldunakue na mitsá juizha mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak, kama agilshiji ijuldunabináldixa. Ekíki sakígaba kama agilshamiñnegauxa miyagilshatshak, Duwek iyabá naldakí za mizhekualdaldiamak.

14 Akna jisé na mixaukshaldiamak, ekí janazhiktumine za mizhekualdaldí. Ezua kaukshal neyatshak janáñkaldak mixabekualdakueja shezhaxalda tshakue saldiñga kama gukshamakbeñga, Jatetshi namakldek za kama guxamine mizhekualdaldí.✡ Ekibeñga na, tabáxaldak agisaldi guakuak shezhaxaldaga ishpañguamakbeñga, miñgisaldi guakuak jian za mizhekualdaldí.✡ 15 Ekibeñga na, kaukshaldiamak janazhiktuwi sapatu zhikjiuwamakbeñga, Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik aldunaldi señgaba zʉñzukuxá shalda

✡ **6:4** 6.4 Kls 3.21 ✡ **6:8** 6.5-8 Kls 3.22-25 ✡ **6:9** 6.9 Kls 4.1 ✡ **6:9** 6.9 Dt 10.17; Kls 3.25 ✡ **6:10** 6.10 Ep 3.16; Plp 4.13; Kls 1.11 ✡ **6:11** 6.11 2Kt 10.4; 1Pe 4.1 ✡ **6:14** 6.14 Is 11.5; 59.17 ✡ **6:14** 6.14 Job 29.14; Is 59.17; 1Ts 5.8

miñguaxaldiamak janazhiktumine mizhekualdaldí.✡ 16 Ekí zhekuald-
abinogéñ akldé giemiki ekí atshakue. Amak kaukshal neyat-
shak aksaja aksui shezhaxaldaga uldeyamakbeñga, jiséja sʉza
nóñgutse puldatukakue miñgakaká jana sakígaba mimejuldukshal-
diamak mimakuxá nuk miyagitamakualdiamak, Duwe za alduna ishiji
mizhekualdaldí. 17 Ekibeñga na, sáñkaldak shezhaxalda ijiukueja
agisaldi guakuak numañ tuamakbeñga, “Duweki nazikuanamak
shakldá” za agasjanamine mizhekualdaldí.✡ Ekibeñga na, shezhák
kaukshamakbeñga, Jatetshi Aldunaja ají múldigabak jisé kaumiyak-
shaldiamak miñgeneki✡ jiba miyakbeyaldiamak janaktumine za mi-
noxaldí.✡
18 Ekí mizhekualdaldiéñ Jate axazguaxal za nogakue. Niuwi
akbaja naldakí, Jatetshi Alduna miñsanegauxa axazguashi, ji
miñgajuezhatshak akshishi miñgualdí. Be noshi, izhgusañguagába,
saldiñga Jatetshi nekldekue shaldaki Jatek agakuañnexalga
mizhekualdaldí.
19 Guatshak maiñ nas shalda jiaga ekí Jatek minakbeyaldí. Mitsá
Duwe Jesú zʉnekuane shalda guaxaldatshak Jateja múldigaba gua-
gakuegaba nakuakshiji, nakzék naldakí guaxaldikuamak. Akze, Jateja
axañga Asukuák zhinik zʉnekualdaldixa mu zʉñgisekuazháne ne,
kaigaki mu zʉñgisekuá guane, aiga guakuge. 20 Akze, Jateja aldéñ guak
zhuxañga Asukuák zʉnekuane shalda guaxaldikue nezhgakuxanamak
guakugé shalda na, kalseldi shezhasha nezhuka ni izhokú. Akna,
zhe nakzék naldakí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek
minakbeyaldí.✡

Aldiwe kakbene

21 Guatshak Tíkikuki✡ Duwek zhinik nauwikaja neklde kizhga-
jañguxa abá naldakí Duwek axazauñkaki exa neyatshak saldiñga
shalda miñmeji na, sakí izhokuge, ji atshatokuge miñkualdaldiamak
miñmeyaldixa. 22 Akze, sakí izhoxañkalduka miñmeyaldiamak, al-
dunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakaxaldikue nzha.
23 Gaja Duwe ipanaminekuañ, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega,
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, mimijí aldunaxa señgaba shi
miñzukuí. Ekíga na, maiñgaba jiaga akldé akldeñga ajañgualga
mimaldokshiji na, alduna ishál nogakue shi miñgauneshí. 24 Nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí muldetua izhgajañgual izhuka
nahauxa Jateja éegaba guañ kajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✡ **6:15** 6.15 Is 52.7; Alm 10.15 ✡ **6:17** 6.17 Is 59.17 ✡ **6:17** 6.17 Eb 4.12 ✡ **6:17** 6.11-17 Alm 13.12-14; 1Ts 5.8 ✡ **6:20** 6.18-20 Kls 4.2-4 ✡ **6:21** 6.21 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12

Pildipuxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zʉnekuane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguéñ na, exa Duwe shalda kakbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaxa zaldakue Duwe iyapanane.

Jinak ai kalta gauwane: Jateja Asukuá Duwek zhinik za kágubakue ikualka, ne juldiútshi guiyaba amak atshéñ zʉnake kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábulduja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldakí agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki Duwe zʉnekuane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui paldata akuazakauwá guane nalguák, ai shalda "zeñ nzhakldék" kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakbeyá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Kauwizhéñ shalda Jatek kakbeji, "zeñ nzhakldék" akbene (*1.3-11*)
3. Pábulduki kalseldi izhoguéñ Duwe Jesú shalda guaxalga none (*1.12-26*)
4. Duwe Jesú ipananeki mitsabé izhogakue (*1.27–2.18*)
5. Jibake askuiñga ajanashixakue (*2.19-30*)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (*3.1–4.1*)
7. Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue aldiwe kakbene (*4.2-9*)
8. "Zeñ nzhakldék" kakbene (*4.10-23*)

Pábulduja Pildipuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Maiñ Pildipuxa✡ zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazauwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldu kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji miñkuzgauwatokugamakga mimajañguxá ni mimakuák.

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 16.12

2 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesú Zʉnekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua
aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jatek "zeñ nzhakldék" kakbene

3 Naski be minagisegauxa "zeñ nzhakldék" Nauwijatek mimak-
beñkuge. 4 Saldiñga minekue shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ
nakldeshi mimakbeñkuge. 5 Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú
namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhinik kaiga yo, aldéñ zʉnekuane
shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak. 6 Akze, "Jateja ají
kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshi mimakuiyakshapananamak,
mimakuiyakshiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ yo
isʉgakualdixa shakldá" muldetua nakualdi minuka nakldá.✡

7 Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Ji-
nake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguge nak. Akze,
Nauwijateja éegaba guañ zʉnajañgui na, Asukuá shalda guagakual-
diamak zhualduxañga zʉnezhgakuxane. Akna, amak atshatoxal-
datshak, Duwe zʉnekuane guakugé shalda kalseldi nabegatshak,
azhi kágubakuek kakizhikzukuashi, namaklde katuñshaldikuamak
muldetua minagauneka. 8 Akna Jateke Duwe Jesú zʉxaita mimezh-
gajañguamakga mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshi izhokuge
akualkuge.

9 Akna ekí Jatek mimakshishikuge: Akldé akldeñga kágubakue izh-
gajañgua ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé akldeñga Jate "me
ne" miñkualdaldiamak, jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak.
10 Ekí mizhogéñ zhinik na, sakí akldé janshizhe jañguakue, atshakue
miñwasheshi mizhgakuxaldixa. Ekíki kaiga zhinik Duwe Jesú mokue
kagik naxaldiéñ yo, sha atshagába jian mizhogéñ, ni sakígaba sha at-
shamine mimakuagaka naldabináldiamak. 11 Ekíga na, kaldija kalwé
zheñguamakbe Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak janshizhe
mimatshishaldiamak. Ekí mizhekue axautshikueja mimatuatshak Jate
akzé atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga miyakzukushaldiamak jiaga
mimakshishikuge nakldá.

Kalseldi izhoguéñ Duwe shalda guaxalga

12 Gajakue, ekí miñkualdakue ni mimajañgukú. Naski Duwe
Jesú zʉnekuane guakugé shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba
e zʉnekuane shalda akldé akldeñga aldukapanaldiamake zauwá
guane. 13 Akna saldiñga jai zaldakue, sáñkaldatshi juwí numañ
tuñka aldahauxakueja jiaga, naski Duwe Jesú axazauñkuge shalda
nuxa na kalseldi nabexane kakwasheklduge.✡ 14 Kalseldi izhokugéñ
Duwe ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiñga e ipananekueja ekíga
kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi múldigaba
akldé akldeñga akuagapanane nzha.

15 Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak
ajañgui na, kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú zʉnekuane shalda akuaka.
Ne ezuakueja zʉnake nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zʉnekuane
shalda akuaka. 16 Ekueki najañgui na, Jateja jai kalseldi* Duwe
namak zʉnekuane tuñshaldikuamak netene kakualkugéñ zhinik na

✡ **1:6** 1.6 Sal 138.8 ✡ **1:13** 1.12-13 Ajsh 28.30-31 * **1:16** 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3

Duwe shalda akuaka.† 17 Ne ezuakue zʉnake kakldegaté noshi, egaba
axaldáñ ajañgui naguabiyaldiamak nuxa Duwe zʉnekuane shalda
akuaka. Aikuega na, jai kalseldi akldeñga jibañ nagazukualdiamak
kakldeshi nuxa akuaka. 18 Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda
akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegaté
noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú
zʉnekuane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukuxa nzha.

Akze, ekíga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue. 19 Jinake
naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak na-
gaunegéñ zhinik na, jibañ tuatokugéñ auxaga naubishaldixa nakué
nak. 20 Akze, “ni mitsák sakí atshikugéñ zhinik jiwak nakzegazháldixa
shakldá” nagatsauxa itshani izhokuge. Ne, “zhe nakzék naldakí, Duwe
axazauwalga nokugéñ aldéñ za akldé akzamakga akzukui izhokuga-
makga, ekí za izhoxaldikue shakldá” itshankuge. Akna izhoxalga
noxaldikuák sakí izhokugéñ zhinik, azhi shuixaldikuák sakí shuikugéñ
zhinik jiaga, aldéñ za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge.
21 Akze, nas izhokugeki Duwe Jesú Zʉnekualkatshi za izhokuge. Ne
shuixaldatshak míñgaki, Duwe na izhoshiñga izhoxaldikue nak akldé
janshibé naldaldixa.✡ 22 Ekí ne, nas jai kagik akldé izhoxaldikuake,
Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuildexaldia-
mak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega
izhgakuxanaka tuakí nzhakú. 23 Mozhuañga izhgakukldana nakzeshi
zhinik na, “sakíga ni izhgakuxa nakldék” nakldegakí. Nasgabaki Duwe
na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zʉxaita
akldé janshibé naldaka. 24 Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake
akldeñga jai kagik izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

25 Ekí muldetua nakualdi na “akldé izhoxaldikuega shakldá” nakué.
Ekíki saldiñga maiñ na izhoxaldatshak akldé akldeñga Duwek alduna
ishakue mimakuiyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ
miñzeshi mizhekualdaldiamak. 26 Akna, Duwe Jesú mokue maiñ na
izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zʉxaita zeñ miñneshi, e
akldé akzamakga miyakzukualdixa nzha.

Duwe ipananeki mitsabé izhogakue

27 Guatshak maiñ Duwe Jesú zʉnekuane shalda múldigaba
ipanamineke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna
sakí zexaldí, exa mimatuál neyaldikuák, azhi neyagába egaba maiñ
shalda nukaldikuák jiaga, zhualduxa ekí minakualdaldixa: Maiñ
zhualduxañga aldunaxa askuí miñneshi izhgauneshi na, mieldeki
Duwe zʉnekuane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka.
Ekíki Duwe zʉnekuane shalda kágubaja akldé akldeñga namak
ajañgui alduna iyashaldiamak. 28 Ekí mizhekualdaldiéñ maiñ miyag-
uldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdat-
shakna, kauwizhéñki agaldañkaldixa nuxa ne mizhgastuñshaldixa.
Ne maiñ zʉna Jate mimekuane izhoshiñga mimezhokshaldixa miy-
atuñshaldixa. Saldiñga netshi Jatejañga na ekígaba zekuatuka
nakldá. 29 Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe
Jesú Zʉnekualka namak mijañgualdiamak mimajañguane. Ekibeñga
guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zʉnekuane mijañguxá shalda

† **1:16** 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na ishkiyushane. ✡ **1:21** 1.21 Ga 2.20; Kls 3.4

guiyaba mitualdiamak jiaga mimajañguane. 30 Akna, maiñ nas
nañga Duwe zʉnekuane shalda guagakualdiamak zhualduxa kama
agilshakue zʉñgatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikuge
natuminamak,✡ kaiga jiaga ekíga kama agilshatokuge naldukabinuka
naldashá.

2

Duwe Jesú aguáñ zhikzukuanamak zhikzukuakue

1 Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanatshakna aldéñga aldunaxa
mimakuiyakshixa. Aldéñ mimezhgajañguéñ na itshanabináldiamak
miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za
miñkatshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñldi izhoshi na miñkabaldeka.
2 Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak ekí
izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdi izhogakue. Zhualduxa
muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi
na, ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue. 3 Akze,
maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa
miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ
zhikzukui zhinik, axautshikue mimizhakldé akzé mijañgualdí. 4 Ekíga
na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niji izhogagábaki, axautshikue
jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.✡
5 Akze, Duwe Jesú sakí akldeshi izhonamakbeñga, maiñ jiaga ekíga
miñneshi izhogakue miñgatsé.
6 Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga,
Jate na zhualduxa akzé izhoxa ibesasʉñ akzegazháne.✡
7 Ne aldéñgaba akzé izhoxa majañgueniki,
nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na,
amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.
8 Ekí káguba izhogatoguéñ axaldáñga aguáñ zhikzukui,
Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalguamak
axatshijiñga shuizhá.
Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga,
aldéñga akene.*
9 Ekí atshiñguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui,
akaldak akzaheñka ité.
Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na,
E za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoxaldiamak itene nakldá.✡
10 Ekíki aldéñ axezhuka “Duwe Jesú” aldukatshakna,
saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksʉldi zaldakueja
Duwe akldé akzamakga agazukui nuldu axayoxaldiamak.
11 Ekíga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi
“Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá”
akuaxaldiamak.
Ekíki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga
agazukualdiamak.✡

Zumeya stuamakbé stuakue

✡ **1:30** 1.30 Ajsh 16.19-40 ✡ **2:4** 2.4 1Kt 10.24 ✡ **2:6** 2.6 Jñ 1.1-3; Kls 1.15 * **2:8** 2.8 Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8. Atshak baxeki sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwak zalda na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane. ✡ **2:9** 2.8-9 Eb 2.9; 12.2 ✡ **2:11** 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11

12 Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak
axatshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak
ibuakui, muldetua axabeti, zhema miñkizhoshi na, iyakuanekuañki
mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak
kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas miñgapa izhogatokugéñ
za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí míñgaki, akldé
amak mizhekualdaldí. 13 Sakí amak izhominaka naldakí. Jate
aldéñ naldiñga izhogakue mimajañguamak, akldunamak izhokldana
miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.
14 Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba
zhiksashishagába za miyatshaldí. 15 Ekíki janshizhe atshakuamak
atshabinogéñ, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazháldiamak. Ekíga
na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake aux-
abé janshizhe mizhekualdaldiamak. Ekí zhekualdabinoxaldiéñ, Duwe
ipanazhánekue zʉnake kutám ajanashiji, ijulduni mual za ashekual-
datshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ
zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekualdaldixa.✡ 16 Ekí izhoshi
na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiñga mezhokshakue jiúñgulde
katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagatshak,
naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji
izhonaldikueki axesé nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda
zeñ itshanaldikue. 17 Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui,
alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akem-
ine. Ai akemine auxaga naldaldiamak† guiyaba tuakue azhi shuigakue
nagatsaldaldiák jiaga nasgaba akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga
zeñ nakldegatshak, saldiñga maiñ nañga zeñ nakldeka. 18 Akze, maiñ
jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

Jibake askuiñga ajanashixakue

19 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ekí najañgualdiake, nauwa axañga
Timuteyu✡ mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekíki exa
neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas
jiaga zeñ nakldexaldiamak. 20 Akze, Timuteyu za na agatsauxa
janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik
jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldakí. 21 Akze,
ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká
niñkauwañki iyajanazhé. 22 Ne, Timuteyu zʉnake atshakuamak za
atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe
nagauneshiñga, nas na Duwe Jesú zʉnekuane shalda guashi izhogák,
zhualduxa Duwe kaxazauñka. 23 Akna, sakí nakualdixa nakwashegat-
shakga miñgakaxaldikue ni jañgukú. 24 Guatshak nauwijí Sáñkalda
alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axañga mimatuál neyaldikue
ni jañgukú.
25 Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue
nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhinik nakajaga, Duwe
zʉnekuane shalda guagakualdiamak nas na askuiñga jibatshijiñga
na, ai kakuaká itamakuxakue nas na kaugakshiji izhuka, ji naga-
jueshká nagaunexaldiamak nagakaxamine. 26 Guatshak jinak mokue

---

✡ **2:15** 2.15 Dt 32.5 † **2:17** 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa.
✡ **2:19** 2.19 Ajsh 16.1-3

miñgakaxaldikue naldakí. Aldéñki mimatundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák. 27 Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishí akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazháldikuamak uldeyazhá guane.

28 Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axañga miñgakaxaldikue. Ekíki nas jiaga aguáñ mimejanaldikuamak. 29 Amak eñka neyatshak nauwijí Sáñkalda mimajañguamak zeñ miñneshi, muldetua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetaldí. 30 Jinake naldakí. Aldéñ Duwe Jesúk axazauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazháminaka nalguák, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, “shuigakue nagatsaldaldiák jiaga, wa” nuxa akldeshi nagauneklde.

3

Nasʉñgabaki ishkualdazhánazʉnaka

1 Gajakue, akldé miñmejiñga na ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldi miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

2 Guatshak ezuakueki miñkiyasalshindana akzekakue* nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka. 3 Ne nasʉñ zʉnake Jatetshi giemikuañ kaldé. Ají Aldunaki zʉñgauneshiñga, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zʉnekuane ají zʉnaldekshane shalda za alduna ishiji na, nasʉñgaba sakí katshéñ zhinik nuxa ajíkue zʉnepanaka alduna ishañkáalde.✡ 4 Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki ji atshiji, sakí izhoshi zhinik nuxa Jatetshi nekldaka alduna ishanaka naldataldé.

Akze, ezuakue sakí ajanashéñ zhinik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas míñgaki, ake, kauwizhéñ zhakldé “Jatetshi nekldaka shakldá” alduna ishanaka. 5 Akbiñgaki, juldiú saná sigí sukuekueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiñga Isayélga naugé, Benjamín ldaxe.† Akze, naski muldetua auxaga ebeldeyu, juldiú sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zʉñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge.✡ 6 Akna saldiñga guiyabaja guagamak atshakue jañgui zhinik na, Duwe ipananekue amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge.✡ Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge nalguakna, ni meja “aik ijuldune tiuwi” nakuagazháka nane.

7 Axañgaki Jate nepanaldiamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaiga Duwe Jesútshi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldagálde

---

* **3:2** 3.2 Galdieguke piyu sha makuakuekue guaka. ✡ **3:3** 3.3 Jer 4.4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13 † **3:5** 3.5 Alm 11.1. Benjamínki juldiúkuetshi abama Isayéltshi asukuá. ✡ **3:5** 3.5 Ajsh 23.6; 26.5 ✡ **3:6** 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

ni tuñkú. 8 Ekí ne, nají Sáñkalda Duwe Jesú “me ne” nakueki zʉxaita
zalda akzé. Akna, e za akldé akldeñga nakualdaldiamak, ji akzé
jañguge naneki akzaldagálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge.
Ekíki Duwe na muldetua ishkaldaldi, 9 ají neklduge za izhoxaldikua-
mak. Guatshak nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me
Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe
nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana,
janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik
za na janshizhe natuñka nakldá. 10 Naski nagatsauxa Duwe “me
ne, sakí ne” akldé akldeñga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék.
Akna aldéñki shuiguenik Jateja ají kamak mokue izhgaldakshane, ejié
kamakga nasldi nayushal nogakue nzhakldék. Ekíga, Duwe na askuí
izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaldiamak guiyaba
tunamakbeñga, nas jiaga ekíga guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga
na, Duweki natsaldí shuanamakbeñga e shaldaki shuanaka nakldeka.✡
11 Jinake ekí nakldegakí. “Shuixaldatshak Jateja mokue nezhgaldak-
shaldixa shakldá” itshankuge nak.

Duwe ajanamé naldexañ zʉnezhgakuxane

12 Ekí Duwe Jesú janamé za izhoxaldikue izhgakuxaldatshak ji-
aga, amak naldaldikueñka akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge
guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé naldaldikuamak nezhgakuxana-
mak “eñka akldañkaldikuega shakldá” alduna kauwi, nagatsauxa
kama ilshiji neyatokuge. 13 Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka akl-
dañká guanuge jañguakíñga. Ne Jateja sakí naldakue najañguaneñka
akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za alduna kaunuge nak, axáñ
atshiji, jañgui izhokugé naneki, nuk zhikjuizhanshá guanuge. 14 Akna,
Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshaldixa ipanaldikuamake aldéñ
izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak, aik za alduna kauwi,
kama ilshiji izhokuge. Akze, Jate Asukuá Duwe Jesú nazikuanéñ zhinik
jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga nezhokshaldiamak nezhgakux-
ane nakldá.
15 Guatshak aldunaldi muldetua guildekaldekuañki miñmeñkuamak
izhogakualdixa itshanakue zʉñgatsé. Ne, mieldeke amak it-
shanakí minaldaldiák, Jatejañga ekíga itshanakue miñgatsé mi-
matuñshaldixa. 16 Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue
zʉnajañguxa au zʉnatuñshá guane nake, amak izhogakue zʉñgatsé
nakldá.

Jékaldaxa zalda nekalde

17 Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé
mizhekualdaldí. Ekibeñga na, mieldekueki zʉñgastunamak izhuka
mituñka nake, kauwizhéñ jana mizhekualdaldí.✡ 18 Jinake ekí
miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhinik na, Duwe
Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda shizhiyaki kag-
uldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizháñga
miñmenuge ne, kaiga míñgaki akldé itshani, mauwi, mokue ekíga
ni miñmeñkú. 19 Kauwizhéñki abuája kaksaneká za akzé ajañgui
na, amak axajanashaldixa za itshankakue. Ekueki jika kagik zalda
za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwak zaldaba ajanashatshak

✡ **3:10** 3.10 Plp 1.29; Alm 6.3-14; 2Kt 4.10-14; Kls 1.24; 1Pe 4.13 ✡ **3:17** 3.17 1Kt 4.16; 11.1

jiaga, ai shalda sekuazhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna,
Jateja kakldañgashaldixakue za janaktú guanekue. 20 Ne nasʉñ
zʉnake, Jateja ajíkue zʉnaldekshatshaga, jékaldaxa zalda zʉnaldekshá
guane. Ekí kaldahakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualkaki
mokue exa zhinik "mija nagakuéñ" jañguiñgaba jiaktuwi kizhuka.
21 Aldéñki saldiñga aksanexaldiamak kama aksui nogéñ zhinik na,
abuá kagik zalda kama aksʉ́ñzeki ají abuá janamé jékaldaxa zaldak
zʉnayushaldixa nakldá.✡

4

1 Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana
nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuaminezhikshishixa,* atemajañ
zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldaba miné. Akna
miñsaneklduga makga, Duwe Jesúk za abá naldakí agapa neyalga
minoxaldí.

Sakí izhogakue kakbene

2 Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualduxa Duwetshi
mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuañnekú.
3 Guatshak ma zʉnake nas na jibake askuiñga abá naldakí nagaunexa-
baldukak, ai munzhikue ekíga ishkakuañnexaldiamak kagaunegakue
ni migakuañnekú. Akze, kauwizhéñki Duwe zʉnekuane kakuaká
shalda zʉñgitamakuxakuek kama agilshiji, nasʉñ na jiba ajanashane.
Ekibeñga Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiñga nasʉñ na
ajanashane. Ekueki Jatetshi aldíbulduk, iyakuanekue izhoshiñga
izhokshaldiamak akzuñguxak,✡ kaxazhukakueki kakzuñguá guane
nakldá.
4 Maiñki nauwijí Sáñkalda Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwi
akbaja naldakí muldetua zeñ miñnexal mizhekualdaldí. Ekíga jiak,
mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexal minoxaldí!✡ 5 Guatshak
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kagik mokue naki nashi na guapán.✡
Akna saldiñgaja juañ akzaldi za miyatshixa mimawatualdiamak ekí
za miyaxatshaldí. 6 Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiñga
shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue.
Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldiák, aldéñ miñgaunexalga
nuká shalda "zeñ nzhakldék" miyakbeyaldí.✡ 7 Ekí miyatshat-
shakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze,
kágubajañki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá
guashiñki, Nauwijatejañki ai zhakaldak zʉ́xaitsha zalda aldunaxa
señgaba zʉñzukuxa. Maiñ Duwe Jesútshi nekbinéñ zhinik na, ai
señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéñ, miñzegéñ, mijañguéñ numañ
miñgatualdixa nakldá.
8 Gajakuañ, aldiwe zʉnake jiñ za alduna jañgual nogakue
miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue.
Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za
jañguakue. Jiki janshagatse atuñka, jiki agatsék guaka, jiki "¡sakí
ekí janshibé matshixa!" akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua
auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka

---

✡ **3:21** 3.21 1Kt 15.35-37 * **4:1** 4.1 Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka jana ne. ✡ **4:3** 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12 ✡ **4:4** 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16 ✡ **4:5** 4.5 St 5.8-9 ✡ **4:6** 4.6 Mt 6.25; Kls 4.2-7; 1Ts 5.17-18; 1Pe 5.7

za alduna jañgualga mizhekualdaldí. 9 Nas sakí shi nagitiyamine,
múldigaba nagipanamine, guagaté naldukamine, izhogaté natumine,
nagastuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdat-
shakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki
maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

"Zeñ nzhakldék" kakbene

10 Guatshak maiñ mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhatuka na-
gaunekbine shalda zeñ nakldeshiñgaba, nauwijí Sáñkalda Duwek
"zeñ nzhakldék" akbeñkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak
jiaga, ekí miñzeká awatuñshi nagaunegakue tuakí namine. 11 Ekí
miñmeyaldatshake, ji nagajuezhatuka shaldaki miñmeyakí. Naski
sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa
shitiyanuge. 12 Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajueshká
auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiñga
izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak,
aldunaxa auxabé nakzeshi izhokuge. Akna sakí izhoxaldatshak jiaga,
aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé
gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake
maldi nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga
na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhi
izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. 13 Akze, Duwe Jesú
kama nakukshéñ zhinik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegat-
shak jiaga, atshanakagaba nakldá.

14 Naldatshak jibañ tuatogukuéñ minagaunegatshak, janshibé nax-
atshamine na tuñkú. 15 Maiñ exa Pildipuxa zaldakuañ ekí miñkué:
Naski Duwe Jesú zʉnekuane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik
exa Masedonia baxe zhinik axautshikue jiaga shaxaldiyal neyaldat-
shak, Duwe ipananekue san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá,
guatshak maiñ za ji nagajueshka nagaunekbine.✡ 16 Akze,
kuíbuldu Tesaldónikaxa† me izhogukuéñ jiaga, jika nagajuezhat-
shak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatomine.
17 Ekí miñmeyaldatshake, mokue minagaunexaldiamak mimajañgui
miñmeyagába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atema-
jañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú. 18 Guatshak nagajueshká
minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapul-
duditik ikaumine ipanaldatshak, nagajuezhauxa naxaldeklde. Akze,
Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akiyayogatshak aklduni ipana-
makbeñga, maiñ ji minagegatshak, Jate aldéñ naldiñga miyageká
jana aklduni, ipanane.✡ 19 Akze, Jate axazauñkugeki ji zʉñgajueshka
guashiñki zʉxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesúk zhinik
ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá. 20 Akna, Saldiñga netshi
Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekíga
shi naldi.

Aldiwe kakbene

21 Saldiñga Duwe ipananekue, Jatetshi nekldekue kajañguge miyak-
beyaldí. Duwe ipananekue nas nañga izhukakueja mimajañguxá
miñmeyakue ni mimakuák. 22 Ekibeñga, saldiñga Duwe ipananekue

✡ **4:15** 4.15 2Kt 11.9 † **4:16** 4.16 Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. ✡ **4:18** 4.18 Ex 29.18; Ep 5.2

jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkalda akldé akzé axazauñkakueja ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.
23 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Kuldusaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki kuíbuldu Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde gauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Kuldusaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Kuldusaki Asia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábulduja kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda guagatogatshaga, ezua sigí Epapalda Duwe ipaná guñguenik Pábulduja akldé akldeñga Duwe shalda shaxaldiyane (1.7-8; Ajsh 19.10). Nalguák Pábulduja naldi Duwe shalda Kuldusaxa kakbeyazháne naldatshak, Epapalda exa zalda (4.12) nalguakna Duwe shalda kakbeyatshak namak ajañgui, iyapaná.

Jinak ai kalta gauwane: Epapaldajañki Kuldusaxa zaldakue Duwe zʉnekuane shalda namak shi kaxaldiyane nalgué, anuñka naldagálde shizhixakue naldagálde shi kaxaldiyaldiamak Kuldusaxa aldé. Guatshake Epapaldaki Pábuldu kalseldi izhogualdi tual neyatshak, naldagálde shizhixakue shalda akbeyá. Ekí nukañguakna Pábulduja Kuldusaxa zaldakue naldagálde ne jian kakzukuazháldiamak, mokue namakldega ajañgualdiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka (*1.3-14*)
3. Duwe Jesú za akaldak akaldak akzé izhuka (*1.15-23*)
4. Pábulduja Duwe ipananekue kaxazauñka (*1.24–2.7*)
5. Duwe Jesú za abisajañ zʉnakukshixa (*2.8-23*)
6. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé izhogakue (*3.1–4.6*)
7. Aldiwe kakbene (*4.7-18*)

Pábulduja Kuldusaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Amak miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwe Jesúk zhinik nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. 2 Maiñ Kuldusaxa zalda Duwek zhinik nauwikajakue kalta miñkuzgauwatokugeki, Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane, ek za abá naldakí agapa mineñkakue.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka

3 Guatshak nasʉñki Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesútshi Ajatek kabiñmeyauxa, maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kak-
beñka. 4 Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zʉnekualka alduna
mishixa, saldiñga aldéñ ipananekue muldetua izhgajañgui mizhekue
nukáñkalde nak. 5 Sakí zhinik ekí mizhekue naldakí. Maiñ
Duwe Jesú zʉnekuane shalda múldigaba namaklde minukatshak,
e ipanañkaldekuañki Jateja jékaldaxa janshizhe zʉñkatshaldixa✡
janazʉñgaktune nukamine. Ekí minukajéñ zhinik na, “Jateja ekíga
naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuwi mizhekue nak.

6 Akze, Duwe zʉnekuane shalda saldiñga kagi nahauxa ashekuekuek
kagabeyatogamakga, maiñ jiaga miñgabene. Kasak ekí Duwe shalda
minukatshak, Jateja éegaba guañ mimajañguxá miñgajienatshak
namak jañgui mipangueni zhinik na, Jateja mimajañguamak abisa-
jañ izhogapanamine. Ekibeñga saldiñga Duwe ipanane kagi na-
hauxa ashekuekue jiaga akldé akldeñga Jateja kajañguamak izhoga-
pananekue. 7 Ai múldigaba Duwe zʉnekuane shaldaki, Epapalda
kizhgajañguxaja miñmeyanane. Aldéñki nasʉñ nañga Duwe Jesú abá
naldakí axazauwi izhoshi, maiñ miñgauneshi izhuka.✡ 8 Aldéñki exa
zhinik jai nagatshak Duwe ipanaminekuañgaba Jatetshi Aldunaja sakí
ajañgui mimezhokshatuka ni zʉñmé.

9 Ekí maiñ shalda kaldukatshak zhinik na, abá naldakí
Jatek ekí mimakbeyañkalduka: Jateja aldéñ shalda muldetua
miñgajieñgui, miñwashekuéñ zhinik na, mimajañguauxa muldetua
miñwashekualdiamak. 10 Ekíki maiñ nauwijí Sáñkaldatshi
nekbinekuañki mitsabé izhogakue miñgatsauxabé zhekualdi na,
saldiñga miyatshauxa Duwek akldunamak mizhekualdaldiamak.
Ekíga na, axautshikuek saldiñga nalda janshizhe kaxatshalga
mizhekualdaldiamak, Nauwijate akldé akldeñga “me ne”
miñwasheshi, miyaxabaldexaldiamak mimakbeji kizhuka. 11 Ekíga
na, Nauwijate za guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna,
aldunaxa kama mimezhokshaldiamak mimakbeji kizhuka. Ekíki
jibañ tuabinogéñ jiaga abá naldakí, egaba abeti mizhekualdaldiamak.
Ekíga, zeñ miñneshi 12 Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldiamak.
Akze, aldéñki ají nekaldekuañ jékaldaxa muñshí zeñka bieni jana
matshuwi janshizhe zʉñkatshaldixa janazʉñgaktune nakna, ajíkue
mimaldekshanéñ zhinik ajíkuañki ipanakue zʉñgatsahamakga
mipanaldixakue.

13 Guatshak axañgaki jisé za zʉñsaneka tuañ zʉnezguane
kizhoguakna, Jateja jisék zʉnebesanshatshak, Asukuá Duwe Jesú
izhgajañguxa niñkauwañki zʉñsanekshapanane. 14 Akze, Duweki
[shuigatshak abi akzuldi] sha katshixa zʉnesabiyatshakna Ajateki jisék
zʉnebesanshi, sha katshixa zʉñkabetixa nakldá.✡

Duwe Jesú za akaldak, akaldak akzé

15 Guatshak Saldiñga netshi Jateki ubak naldi tuazhánazʉnaka
naldatshak, Asukuá Duwe Jesúke aldéñ agatsauxabé izhogakna sakí
agatsé zʉnatuñshixa. Akze, Duweki saldiñga jika na nahauxa
gauwanekue guashiñki zhaxañga zalda, ekue zhakaldak akzé, kak-
saneka niuwi aksuikue nakldá. 16 Akze, Jateja saldiñga jika na

✡ **1:5** 1.5 1Pe 1.4 ✡ **1:7** 1.7 Kls 4.12; Plm 23 ✡ **1:14** 1.13-14 Ep 1.7; 6.12

nahauxa Asukuák ga gauwanane. Ek ga saldiñga jika kagik zaldakue,
jékaldaxa zaldakue jiaga gauwanane. Amak gauwatshak ubak tu-
nazʉnakakue, tuazhánazʉnakakue jiaga gauwanane. Ekí gauwatshak
alduna akldé akzekue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba
sanekakue, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga gauwanane. Akze, Jateja
Asukuá Duwe Jesúk ga saldiñga gauwanane. Ekíki saldiñgaja Asukuá
za akaldak akaldak akzamakga agazukualdiamak. 17 Duweki ni ji
naldakí nalgueñga jiaga, aldéñgaba izhoshi na, saldiñga jika na
nahauxa nogakuauxabé nalshi naldatuka nakldá.✡ 18 Ekíga na,
abuá sáñkaldaja aksanegamak Duwe Jesúki nauwijí Sáñkalda aldéñ
ipanañkaldekuañki ají abuá zʉñsaneka.✡ Aldéñ za na ajíkuañ abisa-
jañ zʉnezhokshixa, aldéñga na shuigueni kasaklde mokue shuigazhíta
izhgatene.✡ Ekíki saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhoxaldiamak.
19 Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuák za na aldéñ agatsauxa ne
izhoxaldixa izhgakuxa guane. 20 Ekíga na, saldiñga jika gauwane
na nahauxa, alnobaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga, Asukuák ga
aldéñ na mokue ishkabakualdixa izhgakuxane. Akze, Jateja Asukuá
abi akzuldi kaldixa axaldi shuanéñ zhinik na saldiñga ishkabakui,
aldéñ na señgaba zhe noxaldiamak izhgakuxane nakldá.✡

21 Maiñ axañgaki Jatek agajué zhekualdabinoguéñ sha jañgui,
kutám atshalga mizhekualguakna, aldunaldiñki Jate miñguldiñka
namine naldashá. 22 Ekí mizhekualdatshak jiaga, kaigaki Jateja Asukuá
mimitsaldí abuák shuixal gaxanéñ zhinik na, aldéñ na mimeshk-
abakuane. Ekíki niuwizhíne aldéñ nugeñka mimauldeyatshak, jan-
shizhe, ni meja miñgatsé ne mimakuagakí, sha atshabíne jana mimat-
ualdiamak. 23 Naldatshak ekí mimatualdiamake, abá naldakí Duwe
Jesú minkuanamak alduna ishál za nogakue. Akze, ni nauwa ijuldú
naldakí, aldéñ za agapa neyal noshi na, aldéñ ipanañkaldekuañki ni-
uwizhíne janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenane “amak naxatshaldix-
aga shakldá” jañgui, jiaktuakue. Guatshak Duwe Jesú zʉnekuane
shalda múldigaba nukaminega na káguba zhekuauxa kagabeyaldá na
gu. Aiga na nas jiaga Jate axazauwi guakuge nakldá.

Pábulduja Duwe ipananekue kaxazauñka

24 Guatshak miñgaunexaldikuamake guiyaba tuatokuge shaldaki
zeñ nakldeka. Akze, Duwe Jesú guiyaba tunamak, aldéñ ipananekue
ají abuá jana nekue kagaunexaldikuamak, mitsá ají abuák guiyaba
tuakue nezhgakuxanauxa tuwi isʉgakuatokuge. 25 Akze, saldiñga
Duwe ipananekue kaxazauwi izhokuge. Jinake ekí izhogakí. Saldiñga
netshi Jateja ají múldigaba guagauxa miñmeyaldikuamak nezhgakux-
ane nak.✡ 26 Ai múldigaba miñmeñkugéki, Jateja kasak zhinikga mu
zʉñgisekuazháne ne, kaigaki ají giemikuañ ekí mu zʉñgisekuá guane.
27 Akze, Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga zʉxaita janshizhe na
zeñ kajañgualdixa janakaktune mu zʉñgisekualdixa zʉnajañguane.
Aiga na, Asukuá Duwe Jesú mimijí aldunaldi izhogéñ zhinik,
niuwizhíne jékaldaxa aldéñ na muñshí zeñka zʉnezhokshaldixa
zʉñmene, “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui za jimiyaktualdixa
nakldá.

✡ **1:17** 1.15-17 Jñ 1.1-3; Eb 1.2-3 ✡ **1:18** 1.18 Ep 1.22-23; 4.15 ✡ **1:18** 1.18 Ajsh 26.23; Aux 1.5 ✡ **1:20** 1.20 Ep 1.10; 2.16 ✡ **1:25** 1.25 Ep 3.2,7-8

28 Ekí nakna, Duwe Jesú zʉnekuane shalda saldiñga sanákuek kak-
beyañkaldogéñ, ek agapa neyakue kaksaneshi na, muldetua kishkué
ga agatsaldi e shalda shi kaxaldiji kizhuka. Ekíki niuwizhíne saldiñga
Duwe ipananekue Jatek kakuldeyatshak aldunaxa auxabé guildek
guanekue katualdiamak. 29 Akze, amak kauldeyaldikuamak, Duwe
Jesúja ají kama zʉxaitsha ne nagegatshak aldunaxa kama nakukshi
na, nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshijiñgaba izhokuge nzha.

2

1 Ekíga na, Duwe Jesú ipanaminekue mimijí kuíbulduxa
zaldakue, Aldauldiseyaxa✡ zaldakue, saldiñga natuazhánekue
juizhiñga miñgaunexaldikuamak nagatsauxa kama ilshiji, jiba
atshalga izhokuge miñkualdakue ni mimajañgukú. 2 Jinak
ekí kama ilshakí. Saldiñga Duwe ipanaminekue aldunaxa
miñguildexaldiamak, zhualduxa ajañgui mizhekuéñ zhinik na
askimimé mizhekualdaldiamak. Ekíga na, Jateja axañga mu
zʉñgisekuazháne ne, kaigaki ai mu zʉñgisekuatukaki zeñ
mimajañgui, muldetua auxaga miñgajienane miñkualdaldiamak.
Jateja ekí mu zʉñgisekuatukaki Duwe Jesú Zʉnekualkaga nakldá.
3 Akze, Jate zʉxaita ishkué nahauxa ne, saldiñga nalda mikualdakue
nahauxa ne, eñki akzegaba naldatshak Duwe Jesúja za na
migajieñguaka nakldá.
4 Guatshak ezuakueki naldagálde nuxa jian miñgazukualdiamak
múldigaba akzé ga agatsaldi miñgabeyatshak mimeyajulduks-
hazháldiamak jañgui na ekí miñmeñkú. 5 Naski maiñ na izhogakí
naldaldatshak jiaga, aldunake maiñ nañga izhoshi, minjani ni izhokú.
Akna, naldakuauxabe zhekualdi, Duwek abá naldakí alduna ishál
mizhekue minakualdatshakna zeñ nakldeshi ni izhokú.

Duwe za abisajañ zʉnakukshixa

6 Akna Duwe Jesú shalda miñgabeyatshak namak jañgui aldéñki
mimijí Sáñkalda ipanaminamak, e ipananeki mitsabé izhogakue nake,
amak izhoxalga minoxaldí. 7 Ekí izhoshi na, kaldi guildexaldiamake
shijualda juit zeñka jieñguamakbe, mimijí alduna Duwek muldetua
jieñgui, alduna ishiji miñgualdí. Akze, Duwe Jesú alduna ishakue shi
miñkaldiyanane akldé akldeñga alduna ishalga minoxaldí. Ekí noshi
na, miñgatsauxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.
8 Guatshak ezuakuejañki naldagálde nuxa namak mima-
jañgushaldiamak múldigababata, kagik zalda mikldexa za shi
miñkaldixa. Ekí shi miñkaldiji na, kauwibamakuexa zhinik akuashi
aldagatuka, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé
naldaldiamake atsha za shi miñkaldixa. Ekueki Duwe Jesú zʉnekuane
shalda shi miñkaldiyazhánamak za shi miñkaldixa nak, jian
miñzukuazháldiamak muldetua numañ miyatualdí.
9 Akze, Duwe Jesú ixagabaldekldeki Saldiñga netshi Jate muldetua
agatsauxa ek izhuka. 10 Ekíga na, maiñ Duwe mipanéñ zhinik na
aldéñga aldunaxa ni ji jue naldakí, miñgajuezhauxa mimezhokshixa.
Akze, Duwe za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna, saldiñga sanék
gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue kaksaneka nakldá.

✡ **2:1** 2.1 Aux 3.14-22

11 Guatshak juldiú sanákueki nauwa abeñguamak káguba nuxa
mimabeñguazháne naldatshak, Duwe Jesú mipanatshakna, aldéñ
naldiñga aldunaxa mimabeñguá zhuxañga sha atshindana miñzeka
miñgajuekuá guane. 12 Akze, Duwe namak jañguamine atualdia-
mak nik mimajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e nañga
mimabexá guane zhuxañga miné.* Ekíga na, Jateja ají kamak Asukuá
shuigueni izhgaldakshane namak jañguaminéñ zhinik, aldéñ Asukuá
izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane.✡
13 Guatshak maiñ juldiú saná naldabínekue Duwe ipanagá
minogueñga sha atshiji za zhekualdabinoguéñ, aldunaldiñki
shuamine jana namine. Atshak Duweki sha atshindana miñzeka
miñgajuekuagá nogueñki, ai za miñsaneka nane. Ekí mizhekualgué
jiaga, Duwe mipanatshakga, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shuigueni
izhgaldakshanamakga, aldunak abisajañ mimakukshá guane. Aldéñga
sha atshañkaldauxaki zʉñkabetá guane.✡ 14 Ekíga na, sakígaba
sha atshañkaldéñ zhinik shaldá zʉnduka xalte nalgué jiaga, nuk
uba isañguá. Akze, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi
shuigatshaga na, shaldá zʉndogueñka auxaga zʉnesabiji, uba
isañguatshakna shaldá zʉndogaksá guane.✡ 15 Atshaga na, saldiñga
shane sanék gua niuwi axaldekue, alduna shanekue jiaga nuk kama
ikugatshakna, Asukuá kaldixa axaldi shuanéñ zhinik kagubiyane
saldiñgak katuñshá guane nakldá.
16 Ekí nakna, ji miñgaxák zhinik, azhi ji mitukak zhinik, azhi
ji ldiuwañki ji atshakue, saxa abisa nogéñ ji atshakue ajañguéñ
atshabíneñ zhinik, azhi izhgasekué ldiuwañ ji atshaminéñ zhinik
miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi.✡ 17 Jinake nal-
dakí. Nuñgáki abuák aksaja neyamak, Jateja sakí zʉñkatshaldixa
zʉnatuñshaldiamak na guiyaba misha zʉñgenane nak. Ne namak
zʉñkatshixaki Zʉnekualka Duwe Jesúga nakldá.✡
18 Akna ezuakuejañki kauwizhéñ jana atshakí miné shalda
miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi. Akze, ekueki
aguáñ zhikzukuane ga abeldashi na, Jateja guaklde uldeñkakue
akldé agazukuxakue. Ekuejañki aldunaldi Jateja jika katuñshazháne
ne jiaga katuñshane akuashi na shi miñkaldiyaka niuwi kaxaldé
akuaka. Ne kauwizhéñki ji shalda sekuazhikshakue kaxaldaldakí jiaga,
axaldáñ jañgui janagatune shalda nuxa zʉxaita sekuazhigashixakue.
19 Ekueki Duwe Jesú shalda namaklde jañguaksá, shizhiyaksá guanéñ
zhinik na ek agajuezhá guanekue. Akze, Duweki nauwijí Sáñkalda,
aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuákuañ kaldé. Akna abuá agatsauxa
sáñkaldaja jiba axatshaldiamak aksanegamakbeñga, aldéñ Jateja
aldunaxa guildegakue zʉnajañguamak askuí zʉnaldokshi, muldetua
guildegakualdiamak zʉñsaneshi izhuka nakldá.✡
20 Guatshak Duwe Jesútshi nekbinekuañki e shuigatshaga maiñ jiaga
shua guamine zhuxañga minakna,✡ jai kagike mielde atsha maku-
atshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha miñgatsaldaksá
guane.✡ Maiñki kagik zalda naldabiñsá guane ne, ¿jinak shi kagik

* **2:12** 2.12 Ekí guagatshake ezua shuigatshak sha atshindana akzekaja aksanegaksá guamakbé, sha atshindana zʉñzeka zʉñsanegaksá guxa. ✡ **2:12** 2.12 Alm 6.4 ✡ **2:13** 2.13 Ep 2.1-5 ✡ **2:14** 2.14 Ep 2.15 ✡ **2:16** 2.16 Alm 14.1-6 ✡ **2:17** 2.17 Eb 10.1 ✡ **2:19** 2.19 Ep 1.22-23; 4.16 ✡ **2:20** 2.20 Alm 6.6-11; Ga 2.19 ✡ **2:20** 2.20 Ga 4.3-5,9

zalda atshakue zañga miñsanegaka jañgualga minók? 21 Aikueki
jiki kaugipa guasʉ́ñze, ji gakue izhguajasʉ́ñze, jiki juguasʉ́ñze
miñgabeñka. 22 Ekí miñgabeñkakueki jiba agabeji saldinaldix-
akuega shalda miñgabeñka. Aiki kágubaja nuxa janaktunamak
za miñgasanegatshak kaxaldukakue miñgatsaldakí. 23 Ekí at-
sha guakuekue miñgabeji miñgasanegatshak, ishkué ga agatsaldi
miñsanegakuamak jana miñgasaneka. Jinake naldakí. Kauwizhéñ
nuxa Jate sakí akldé akzukuakue janagatunamak agatsaldi atshakue
miñgasaneshi na, axaldáñ aguáñ izhabakue, abuá jiaga guiyaba
izhgatuñshakue miñgasaneka nak. Naldatshak ekí atsha guakuekue
miñgabeñkaki sha atshindana miñzekak miyagubiyaldiamak ni
nauwa miñgaunegakí naldashá.

3

Jékaldaxa zalda za jañguakue

1 Guatshak Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshana-
makga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane nakna, jékaldaxa
Duwe izhogeñka zaldakue za alduna ikaumine mizhekualdaldí. Akze,
Duweki Ajate, Saldiñga netshi Jatega sanegatogeñka jibatshaldi mual
akldé akzeñka ité nakldók.✡ 2 Akna jékaldaxa zalda za alduna
mikauwaldí. Ne Jate jañguagáldekueja jai kagik ji alduna ikauwa-
makga zʉnake alduna ikauwabináldi. 3 Jinake ekí miñmeyakí.
Duwe shuigatshaga e nañga shuamine zhuxañga minakna, sakí
izhominaneki izhoxabiñsá guane. Ne kaigaki abisajañ kukamine
nakna, aldunaldiñki Jate numañ mimatuwi Duwek mimabexane aldéñ
nugeñka mimezhokshatogák.✡ 4 Akze, Duweja aldunak abisajañ
mimakukshi, be mimaldokshatogák ek mizhuka.✡ Akna e mokue
kagik nagatshak zʉxaita muñshí zalda awatuatshak, maiñ jiaga ekíga
mimawatualdixa nzha.
5 Ekí nakna maiñki shuane sha atshaksá guamakbé, kagik zaldakue
ajanashamak sha atshá jiúñgulde nuk masha miñgualdí. Akna,
alduna nusagatse za jañgua, misewá naldagálde na askuildék atsha,
abuá na atshá guasʉ́ñzamak atsha masha miñgualdí. Ekí atshaminaka
mikldexa, sakígaba sha atshindana mikzexa ni nauwa jañguabináldi.
Ni jikakue saldiñga mimijígaba naldakue jañguabináldi. Azhi ekí
mijañgualdiák zʉnake, jikakue niñkauwañki Jate zhakaldak akzukui
mishkizhaxaldixa. 6 Akze, ekí agatsaldi sha atshakuekue ajanashalga
aldogéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa
nakldá.✡
7 Axañga maiñ jiaga Jate amak axatshakí minogueñgaki, ekíga
sha atshá jiúñgulde za atshál nominane naldashá. 8 Ne kaiga
zʉnake, saldiñga ekí jiaga sha atshá mashakue miñgatsé: Nusá
mikzexa, zʉxaitsha mitsaulda, káguba agisaldakue ijana, axautshi
nalda aguaxa, zukuak guasʉ́ñzamak zukuaxa mashakue.✡ 9 Ataba
atabañ naldagálde ishkazguaxa mashakue.✡ Jinake naldakí. Maiñ
zhakuá nusagatse itshuimiñnegamak, axáñ sha atshiji mizhekue
naneki izhoxabiñsá guamine nak. 10 Ne Duwe mipanatshake zhakuá

✡ **3:1** 3.1 Sal 110.1; Mt 22.44; Eb 1.3 ✡ **3:3** 3.1-3 Alm 6.4-11; Kls 2.12-13 ✡ **3:4** 3.4 Ga 2.20; Plp 1.21 ✡ **3:6** 3.6 Ep 2.3 ✡ **3:8** 3.8 Ep 4.29,31 ✡ **3:9** 3.9 Ep 4.22,25

abisa itshualdi guamiñnegamak abisajañ mimakukshane. Jate mimakaune ekí mimakukshatshakna akldé akldeñga aldéñ janamé mimezhokshatuka. Ekíki aldéñ “me ne” muldetua miñwasheklde miyaxabaldexaldiamak.✡ 11 Amak abisajañ zʉnakukshéñ zhinik na, mieldeki nauwisaná ne, azhi axautshi sanákue ne, mieldeki juldiú saná abeñguamak abeñguane, azhi mieldeki amak abeñguazháne tuakue naldasá. Ekíga na, mieldeki awaxani zalda azhi mieldeki sakí naldakue aksʉñze, mieldeki nashi axautshi jiba axatshixa, mieldeki sáñkalda tuakue naldasá. Guatshak akzé tuakueki Duwe Jesú Zʉnekualka za akaldak akaldak akzé izhuka. Aldéñki saldiñga ipanañkaldekuañ nauwijí aldunaldi izhuka nakldá.

12 Guatshak Saldiñga netshi Jate naldi mimezhgakuxane, ají giemi mimaldekshane, aldéñki matshuwi mimajañguiñgaba izhogakna, ekí abisajañ izhogakue: Ataba atabañ zhinik guañ ajañgui, juañ zaldaba za ishkatshakue. Axautshikue mimizhakldé akzé kajañgui, kaxabetakue. Axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí. 13 Ji zhikldunasʉñ mishkatshatshak abetiñga izhogakue. Azhi mitsake ezua sha makualdiák, éegaba axabetakue. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha atshamine éegaba miñkabetá me guanamakga, maiñ zhinik jiaga ishkabetakue miñgatsaldashá.✡ 14 Amak izhoshi na, akldé akzeki maiñgabaga ataba atabañ zhinik ajañgui mizhekualdaldí. Amak ajañgui mizhekualdatshakna, auxaga askuiñgaba ishkaldaldakuamak mizhekualdaldixa nzha.

15 Duwe Jesú za aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshixa nakna, ai señgaba mikzukuakue zañga miñgatsauxa, miyatshauxa miñsanegakue itshani miñgualdí. Akze, Duwe ipanamineke ají abuá askimimé jana minakna, Jateja maiñgabaga señgaba zhe minoxaldiamak mimezhgakuxane. Ekí izhoshi na, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí. 16 Ekíga na, Duwe Jesúja sakí zʉñmeyane, shi zʉñkaldiyane akldé akldeñga shitiji, miñjuizha naldakí ai múldigaba za jañgui mizhekualdaldí. Ekí zhekualdi na, muldetua ishkué ga agatsaldi ataba atabañ zhinik Duwetshi múldigaba shi ishkaldiji, sakí amak izhogakue zhiksaneshi, zhikbeyakue. Mimijí aldunaxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbendana miñzegatoxaldiéñ, ají Aldunaja miñsanegamak, ají múldigaba na axazubeji, e za akldé akzamakga miyaxazbeyaldí. 17 Ekíga na, sakígaba atshamiñnegauxa, zukuakbiñnegauxa, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldashiñga agatsaldi za atshiji, zukuashi mizhekualdaldí. Amak zhekualdabinoxaldiéñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik Saldiñga netshi Jate “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.✡

Zhuajúk zaldagaba ishkaldaldakue

18 Maiñ munzhi, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamineke izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, “nasewá janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. 19 Maiñ sigíkuañ, mimisewá muldetua izhgajañgui mizhekualdaldí. Ne, izhgajañguabíne jana agatsaldi axatshiji, kaxañ kaxazguaxabináldi.✡

✡ **3:10** 3.10 Gn 1.26; 2Kt 5.17; Ep 2.10 ✡ **3:13** 3.12-13 Ep 4.2,32 ✡ **3:17** 3.16-17 Ep 5.19-20
✡ **3:19** 3.18-19 Ep 5.22-33; 1Pe 3.1-7

20 Maiñ sukuakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk akldunamak
axatshiji na, mimijatekueja kaxatshakue miñsanegauxa amak miyax-
atshaldí.*
21 Maiñ jatekue, mimijí sukuakue nusá kakzukundana ajanashaksá
zeñka kaxaldexabináldi. Azhi ekí miyaxaldexaldiák, jie kakzeshi
ajanashazháka ne kakldexaldixa.✡
22 Maiñ nashi, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja at-
shakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí. Aldéñ mimatuatogéñ za
"janshibé atshixá tiuwi" mimajañgualdiamak amak axatshagábaki,
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhogéñ zhinik na,
miñgatsauxa amak kaxatshakue itshani miñgualdí.
23 Sakígaba miyatshatshak, "kágubak nuxa sha axazauwatokú"
itshani atshagábaki, "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha axazauwi jiba
axatshatokú" itshani, miñgatsauxa miyatshaldí. 24 Akze, ai shalda
nauwijí Sáñkaldaja bieni miñkauwi jana janshizhe miñkatshaldixa
miñkué. Miñjuizhanagába, Duwe Jesú nauwijí Sáñkalda guana
axazauwabinuka naldashá. 25 Ekí ne niñkauwañki, mieldeki sha
atshalga noxaldiák, Jateja guiyaba tuakue agatsamak tuñshaldixa.
Jinake naldakí. Aldéñki mielde naldaldí, agatsaldi azhi agatsaldakí
ne zhualduxa tuakuamak za tuñka nak.✡

4

1 Guatshak maiñ sáñkaldakue, mimijí nashikue mitsabé kaxatshiji,
numañ katuakue miñgatsake auxabé miyaxatshaldí. Akze, maiñ jiaga
jékaldaxa Saldiñga netshi Sáñkalda, mimijí Sáñkalda miñgiteñga
nuka miñkualdashá.✡

Guiyaba akldé kakbene

2 Guatshak abá naldakí Jate axazguaxal mizhekualdaldí. Ekí
minoxaldiéñ uba zhikldeñshamine, Jatek "zeñ nzhakldék" ak-
beyal mizhekualdaldí.✡ 3 Amak axazguaxabinoxaldiéñ, nasʉñ
shalda jiaga zʉnakbeji miñgualdí. Ekíki Jateja Asukuá Duwe
Jesúk zʉnekualdaldixa mu zʉñgisekuane akldé guagakualdiamak,
aldéñga juwí zʉñgakpeshi guxá jana matshuwi nekueja aldukandana
kakzukualdiamak. Amak guakugé shalda na jai kalseldi* nabexane
ni izhokú. 4 Naski kágubaja nukatogéñ Duwe shalda kagajien-
akldegamak agatsaldi, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek
minakbeyaldí.✡
5 Maiñ Duwe ipanazhánekue na mizhekualdaldiéñ, muldetua
jañgua guamine kaxatshakue. Akze, mitsakgaba kauwizhéñ na
mizhekualdatshak ekíga miyatshaldí.✡ 6 Akna, kauwizhéñ na dulda
mizhikshatshak, múldigaba nukaté nokldana agatsaldi, janshagatse
na za dulda kakshakue. Ekíki ji mijañguxá miñgaldukatshak, ezuak
ezuak kakiyokuakuamak kakiyokuakue auxaga miñwashexaldiamak.

Aldiwe kakbene

7 Guatshak Tíkiku,✡ Duwek zhinik nauwikaja neklde kezhgajañguxa,
jibake nas na askuiñga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú muldetua

---

* **3:20** 3.20 Ep 6.1. Jai múldigaba "sukuakue" guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. ✡ **3:21** 3.21 Ep 6.4 ✡ **3:25** 3.22-25 Dt 10.17; Ep 6.5-9 ✡ **4:1** 4.1 Ep 6.9 ✡ **4:2** 4.2 Alm 12.12; Plp 4.6 * **4:3** 4.3 Plp 1.16; Ep 3.1; 4.1 ✡ **4:4** 4.3-4 Ep 6.19-20 ✡ **4:5** 4.5 Ep 5.16 ✡ **4:7** 4.7 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12; Ep 6.21

axazauwal za izhuka. Aldéñki exa neyatshak saldiñga nogatokugauxa
miñmeyaldixa. 8 Akze, eñki sakí noxañkalduka auxaga miñmeyal,
aldunaxa jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakagatokuge. 9 E
nañga na, maiñ nañga agatsé Onésimu✡ jiaga miñgakaxaldikue.
Eñki Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka, kezhgajañguxa.
Kauwizhéñki sakí jai zegatogauxa miñmeyaldixa nzha.
10 Jai kalseldi nagapa izhuka, Aldistalkuja mimajañguxá
miñmeyakue ni mimakuák. Malku, Belnabétshi akajaja ekíga
miñmeyakue ni mimakuák. Eñki miñkabizhal neyaté mitualdiake,
muldetua ipanakue miñmeyanugamak mipanaldí.✡ 11 Ezuañki Jesú
axezhuka ne, Justu akuakaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni
mimakuák. E maigua nasaná juldiúkue za na, jai nas na kágubakue
Jateja kaksanegaka ajañgualdiamak askuí jiba atshiji izhukakueki,
muldetua aldunaxa nakuiyakshi izhukakue. 12 Epapalda maiñ
nañga agatsé, Duwe Jesú axazauwi izhukaja jiaga mimajañguxá
miñmeyakue ni mimakuák. Aldéñki agatsauxa kama ilshiji, abá
naldakí Jatek ekí mimakbeji izhuka: Maiñ aldunaxa guildeshi, Jateja
izhogakue mimajañguamak miñwashegatshak, “ekí sha izhogakue
na” jañgui, ijuldu naldakí amak za mizhekualdaldiamak. 13 Akze,
aldéñki maiñ na, Aldauldiseyaxa zaldakue, Eldápuldixa zaldakue
juizhi, minjani, miñgaunexaldiamak kama ilshijiñgaba izhuka
miñmeyanaka ni tuñkú.✡ 14 Alduka, méldiku kezhgajañguxa, Dema
na, mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.✡
15 Duwe ipananekue Aldauldiseyaxa zaldakue, Nimpa, ajúk
juizhaldekakue juizhi, nas kajañguge kakbeji miñgualdí. 16 Nas jalde
kalta miñkuzgauwatokugeki, exa saldiñga minekuañ minukaldia-
mak miñkagazukuakshakue. Gualdini Duwe ipananekue, Aldauld-
iseyaxa juizhaldekakuek ekíga kaxagazukuakshaldiamak kakbeji,
kakuzgauwa miñgualdí. Ekíga jiak, exa kalta kakuzgauwanuge
niñkauwañki maiñ zukuakshi miñgualdí.
17 Alkipuk ekí miyakbeyaldí: “Duwe Jesúja jiba maxatshaldixa
mezhgakuxane auxaga matshaldí.”✡
18 Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji as~~u~~xake
naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.† Nas jai kalseldiñga
izhogatokuge be nezhgisekui Jatek nakbeyal minoxaldí.
Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi
noshí. Ekíga shi naldí.

✡ **4:9** 4.9 Plm 10-12 ✡ **4:10** 4.10 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Plm 24 ✡ **4:13** 4.12-13 Kls 1.7; Plm 23 ✡ **4:14** 4.14 2Tm 4.10-11; Plm 24 ✡ **4:17** 4.17 Plm 2 † **4:18** 4.18 Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Tesaldónikaki Masedonia baxe kuíbuldu akldé akzé, balkukue izhañkajeñka nuka. Pábulduja mutshuane san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatoguéñ Tesaldónikaxa jiaga ekíga guakldane (Ajsh 17.1-9). Exaki axañga asaná juldiúkue ajuizhaldegeñka Duwe zʉnekuane shalda shi kaxaldiyatshakna, asaná exa zaldakueja misha Duwe iyapaná (Ajsh 17.1-9). Aldiweki asaná naldagáldekue jiaga matshuwi Duwe iyapaná. Nalguakna jalde kakuzgauwatshake juldiú saná naldagáldekue Duwe iyapanane akldé ashekuane (1.9-10; Ajsh 17.4).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduki axañga Tesaldónika shi kaxaldiyatogueñki, Duwe zʉnekuane guaká shalda akuaxaldixa ishkaldukañguake, nakuishiñga neyakue agatseklde (Ajsh 17.5-10). Akna exa zalda Duwe ipananekue shalda sha kakuiñgaba guatuka akualguakna, jalde kalta kagakauwane. Ai zhinik akldé akldeñga aldunaxa kakuiyakshaldiamak (3.3-5), Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue shi kaxaldiyaldiamak (4.1-8), Duwe ipananekueki ashuixaldiniki sakí aldaldaldixa shalda jiaga kakualdaldiamak (4.13–5.10) kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1*)
2. Exa zaldakue Jatek "zeñ nzhakldék" kakbene (*1.2-10*)
2. Pábulduja Tesaldónikaxa kagauneshi jiba atshane shalda (*2.1–3.13*)
3. Duwe ipananekuegaba mitsabé izhogakue (*4.1–5.24*)
   a. Jatek akldunamak za izhogakue (*4.1-12*)
   b. Duwe Jesú mokue naxaldixa (*4.13–5.11*)
   c. Aldiwe guiyaba kakbene (*5.12-24*)
4. Aldiwe kakbene (*5.25-28*)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

1 Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa✡ mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,* Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 17.1-9 * **1:1** 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

Nauwijate, [nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na,] atemajañ éegaba guañ
mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek "zeñ nzhakldék" kakbene

2 Mitsák Jatek mimakbeyañkaldogatshak, abá naldakí maiñ shalda
"zeñ nzhakldék" mimakbeyal kalduka. 3 Akze, Saldiñga netshi Jate
Nauwijatek kabiñmeyauxa ekí be mimezhgisekual kalduka: Maiñ
Jatek alduna mishéñ zhinik, aldéñ za axazauwi mizhekue. Káguba
izhgajañgui mizhekuakna, miyaxazauwaldiamak jibatshiji mizhekue.
"Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixaga shakldá" miñkualdi na, e
shalda sha mimakuatshak jiaga, abeti mizhekue.
4 Gaja Jate mimezhgajañguxakuañ, aldéñga ají minexaldiamak
mimezhgakuxane minazʉñkué. 5 Jinake ekí zʉñkualdakí. Duwe
Jesú zʉnekuane shalda kasak miñmeyañkaldogatshak, nauwijí
múldigabak za miñmeyazháñkalde ne, Jatetshi Aldunaja ají
kamak zʉnazukuakshatshak zhinik na, "namak sha zʉñgabé"
aldunaxa muldeetua mimajañgushane nak. Guatshak exaga
izhoxañkaldoguéñ, miñgaunegakualdiamak izhoñkalde miñkualdi
nogashá.
6 Akze, maiñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha akuatshak jiaga
sakí abetane agastuwi, nasʉñ jiaga sha zʉnakuatshak abetáñkalde
zʉñgastuwi zhinik na amak izhogapanamine. Akna Duwe Jesú
zʉnekuane kabiñmeyatshak, e mipangueni na atemajañ sha mi-
makuatshak jiaga, Jatetshi Alduna zeñ miñzukui izhomine.✡ 7 Ekí
mizhekuéñ zhinik na, saldiñga Duwe ipananekue exa Masedonia
baxe zaldakueja, jai Akeya baxe zaldakueja miñkazatuatshakna "ekí
izhogakue ne nakbatú" ajañguane.
8 Akze, maiñ zhinik na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda
exa Masedoniaxa, jai Akeyak zaldakueja aldukapaneni saldiñga
zhekuauxaja jiaga aldukapanane. Akna saldiñga nekueja maiñ
Jatek za muldetua alduna mishixa shalda kakwashegapanane nak,
ai shaldaga kakbeyakue zʉñgatsaldakí. 9 Ne kauwizhéñ zʉnake
maiñ shalda ekí akuashi: Kasak miñkabizhal kaldeyatshak, namaklde
shi kabiñkaldiyatshak muldetua zʉnepanamine. Ekíga na, maiñki
jigabá akldé akzé miyakilzabiyaldixa izhgitemine nalgué jiaga, akldé
akzukualga noxabiñsá gui na, Jate niñkauwañki akldé akzamakga
akzukui izhogapanamine. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate namaklde, e
za izhoshiñga izhuka za axazauwapanamine. 10 Ekibeñga na, "Jatetshi
Asukuá Duwe Jesú mokue jékaldaxa zhinik mijá nagakuéñ" jañgui
jiaktuwi izhogapanamine. Akze, Duwe Jesúki sha katshixa shalda Jate
kaxañ atemajañ guiyaba zʉnatuñshi guakuak nauwitsaldí shuigueni,
Ajateja mokue izhgaldakshane nakldá.

2

Pábuldu exa jiba atshane

1 Gajakue, Duwe Jesú shalda miñmeyal kabiñkabizhatshak,
axesé nuxa neyazháñkalde miñkué. 2 Exa neyagá kaldogueñgaki,
kuíbuldu Pildipuxa ekíga Duwe shalda guaxañkaldoguéñ sha
zʉnakuatone, nalda zʉñkakuagatone miñkué. Nalguamakga

✡ **1:6** 1.6 Ajsh 17.5-9; 1Kt 4.16; 11.1

mizhekueñka jiaga matshuwi nekueki Duwe zʉnekuane shalda
kaguldiji iyatamakuatshak jiaga, Nauwijate zʉñgaunegatshak
zʉñzék naldakí amak miñmeyáñkalde.✡ 3 Akze, Duwe zʉnekuane
shalda iyapanaldiamak kakuakáki naldagáldek zhinik, azhi sha
zʉñnegaté noshi guaxañkáalde. Ni mitsák naldagálde nuxa
káguba jian kakzukuakualdiamak guaxañkáalde miñkué. 4 Ekí ne,
Jateja Asukuá zʉnekuane shalda zʉnajañguamak guakldazʉnaka
zʉnatuwi zʉnezhgakuxanamak za kakuaka. Akna, kágubak
akldunamak shizhiyagába, Saldiñga netshi Jateja zʉnajañguamak
za shi kizhixa.✡ Akze, aldéñki aldunaldi kajañguauxa,
zʉñnegatogauxa, zʉñzʉziñka. 5 Ni mitsák sekuamizhikshishindana
agatsaldi shi miñkaldiyazháñkalde miñkué. Ni jika matshuwi
zʉñkaldaldaldiamak jañguaté noshi nuxa shi miñkaldiyazháñkalde.
Akze, Jatek naldi ekí jian izhoñkalde akualdi kalduka. 6 Ni
mitsák káguba nuxa akldé zʉñzukualdiamak niji, maiñ ni mieldek
shaxaldiyazháñkalde.

7 Naldatshak, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zʉnakaxanéñ
zhinik zʉñkabeti, amak zʉñkatshakue miñsanekldazʉnaka nane.*
Nalgué ekí agatsaldi shi miñkaldiyagába, jabakueja kauwijí somákue
ishkajañgui numañ ishkatuamak, juañ akzaldi za miñkatsháñkalde.
8 Akze, nasʉñ atemajañ mimezhgajañgui na, Jateja Asukuá
zʉnekualdaldiamak gaxane zʉñgatsauxa miñmendana zʉñzeshi
shi miñkaldiyañkalde. Ai za miñkatshanazʉnaka jañguagába,
kabimezhgajañguxaga sakí miñgaunekldazʉñnegauxa jiaga
atshakualdixa jañgui izhoñkalde. 9 Gajakue, ekí be izhgisekuaminaka:
Jateja Asukuák zʉnekuane miñmeyañkaldoguéñ, ji zʉñgajueshká
zʉñkaldaldaldiamak zhiksekuá naldakí niuwisʉñ, sesʉñ jiba atshiji
izhoñkalde. Jinake naldakí. Zʉñgaunegakue miñgatsé shalda jibañ
miñzukuasʉ́ñ zʉñzeguák.✡

10 Guatshak Saldiñga netshi Jateki Duwe ipanaminekuañ sakí
miñkizhoñkalde zʉnatuamakga maiñ jiaga ekí miñkualdi no-
gatuka: Muldetua Jatek akldunamak, jian za kizhogéñ zhinik
na, ni meja sha atsháñkalde zʉnakuagazháldiamak izhoñkalde.
11 Akze, maiñ miñkueki, jatekueja kauwijí sukua giemikue ax-
asanegamakbé ekí agatsaldi miñsaneshi naxañkalduka: 12 “Maiñ
Jatetshi nekbinekuañki, sakí izhogakue mimajañguake auxabé
mizhekualdaldí” miñgakuañneshi, mimezhgastuñshi, aldunaxa mi-
makuiyakshi naxañkalduka. Akze, Jate naldiñga miñsaneshi, aldéñ
nugeñka zʉxaita muñshíi zeñka mizhekualdaldiamak mimezhgakux-
ane nakldá.

13 Akze, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kabimak-
beñka. Jinake naldakí. Jatetshi múldigaba miñmeyañkaldogatshak,
“ai múldigabaki Saldiñga netshi Jatetshiga nukshí” jañgui mipanat-
shakna, “eñki kágubaja nuxa janaktune nukshí” miñnegazháne
nak. Akze, eñki nahamakga Jatetshi múldigaba nak, eñkáñ zhinik
maiñ Duwe ipanaminekuañ aldéñ akldunamak mizhekualdaldiamak
miñgauneshi, mimayushixa.

✡ **2:2** 2.2 Ajsh 16.19-24; 17.1-9 ✡ **2:4** 2.4 Ga 1.10 * **2:7** 2.7 Ezuakuejañki jai zhinik 7 izhokshi. ✡ **2:9** 2.9 Ajsh 18.3; 2Ts 3.8

14 Akze, gajakue, maiñki mimisanákue Duwe shalda sha
mimakuí, guiyaba mimatuñshatoguéñ, Duwe ipanane Juldeyaxa
ishjuizhaldekakue kauwisaná juldiúkueja sha kakuí, guiyaba
katuñshatoguéñ kagisanamakbé miñgisaldi naxabinuka.✡
15 Juldiúkuejañga na Duwe Jesú Saldiñga netshi Sáñkalda izhogué
jiaga akuaxá akuane. Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba naldiñga
zʉxaitshixakue jiaga akuaxa, akuaxá akuanane. Ekíga na, nasʉñ jiaga
mashigaba Jatetshi múldigaba guagakualdiamak kaldeyatshak, eñka
zhinik zʉnagazaxaitsha zʉnakuxa.✡ Ekueki Jatek akldunazhámak
ajanashiji, kágubakue kaguldiji na, 16 kauwisaná naldagáldekue
míñgaki keyakualdaldiamak Duwe shalda kakbeji guanazʉñnegak
zʉñkiyatamakui za ashekue. Ekí ajanashiji na, akldé akldeñga sha
ajanashijiñgaba zʉxaita zalda ajanashéñ zhinik na, Jateja kaxañ
atemajañ guiyaba katuñshapanaldiéñ zexaldá na guapán.

Pábulduja katundana akzeklde

17 Gajakue, kágubakueki maiñ na zʉneshkajuekuane✡ anuñka
kaldoguéñ jiaga, aldunaldiñki maiñ nañga izhoxalga noñkalde. Akna
mimatundana zʉñzeshiñgaba na, mokue mimatuál neyakualdia-
mak kama ilshanazʉñnegauxa ilsháñkalde. 18 Akze, mimatuál
nendana zʉñzegamakga, nas míñgaki anuñka juizha mimatuál
neyaldikuamak kama ilshaldatshak jiaga, jiséja neyañkaldáaldiamak
zʉñgitamakuane. 19 Jinake mimatundana zʉñzegakí. “Maiñki Duwe
Jesú muldetua agapa mineyaldixaga shakldá” kajañguatshakna, mitsá
maiñ shalda sekuazhikshanazʉnaka, atemajañ zeñ minazʉñzukuxa
nak. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak,
jiba zʉñgene zʉñgatuatshak maiñ shalda “janshibé naxatshamine
tiuwi” zʉñmeyaldiamak† jikatuñka. 20 Akze, maiñ shaldaki mitsá
sekuazhikshanazʉnaka, mitsá atemajañ zeñ minazʉñzukuxa nak
nauwijí zeñ zaldaba nibiná.

3

1 Ekí mimatundana zʉñzekaga abetaldazʉñsá guñguakna, nauwi-
hezua kuíbuldu Atenaxa abakualdixa jañgui na, 2 Timuteyu Duwek
zhinik nauwikaja nekldega nauwitsaldí mimatuál miñgakaxañkalde.
Aldéñki Jatek axazauñka, nasʉñ nañga Duwe zʉnekuane shalda
guashi jibake askuí atshixa nakna, akldeñga Duwe Jesúk za al-
duna ishál izhogakue mimakuiyakshi, aldunaxa kama mimakuk-
shaldiamak miñgakaxañkalde.✡ 3 Ekíki Duwe ipanamine shalda
sha mimakuatogatshak jiaga, ijuldú naldakí agapa mineyaldia-
mak. Akze, Duwe shaldaki sha zʉnakualdixa janazʉñgatune
miñkué naldashá. 4 Jinake ekí miñkualdaka naldakí. Exa
miñkabizhañkaldoguéñ, “sha zʉnakuakuega zexaldixa niyó” anuñka
juizháñga miñmeyatoñkalde nak. Kaiga zʉnake miñmeyañkaldamak
nuxa zegatuka miñkualdashá. 5 Akna sakí minuká nakualdana
nakzekaga abetaldaksá guñguakna, mitsá Duwek alduna ishabinuka
nakwashexaldiamak Timuteyu miñgakaxanuge. Jinake naldakí.
Naski minjani na, “¿Saigabaki jisé miñsaneshi, Duwetshi jiúñguldak

✡ **2:14** 2.14 Ajsh 17.5 ✡ **2:15** 2.15 Ajsh 13.50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12 ✡ **2:17** 2.17 Ajsh 17.5-10 † **2:19** 2.19 Atshak bual ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka nane. ✡ **3:2** 3.1-2 Ajsh 17.14-15

zhinik mimejulduksha guxá? Azhi amak mimejuldukshaldiák, ake, nasʉñ Duwe Jesú namak mijañgualdiamak jibatsháñkaldeki, ¿axesé nuxa naldaldixa ne?” minjani izhogukuák.

Timuteyuja sakí alduká akbene

6 Ekí minjanatonuge ne, Timuteyu kaiga Tesaldónika zhinik nagatshak,✡ maiñki muldetua Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue kezhgajañgual mizhekue ni zʉñmé. Ekíga na zʉnezhgajañgui, be zʉnezhgisekualga minogák, nasʉñ mitsá mimatundana zʉñzegatogamakga, maiñ jiaga ekíga zʉnatundana miñzegatuka ni zʉñmé. 7 Akna Duwe shalda sha zʉnakuí, guiyaba zʉnatuñshatogatshak jiaga, maiñki muldetua Duwek alduna ishalga minuká zʉñwashegatshakna, aldunaldi matshuwi zʉnakuiyakshá ni miñgú. 8 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwek za abá naldakí agapa neyabinuka zʉñwashegéñ zhinik na, aldunaldi kama gúxañkalde izhonazʉnaka ni kitshán.

9 Akna maiñ atemajañ zeñ zʉñzukuiñgaba miñguakna Nauwijate kaxazguagatshak, auxaga maiñ shalda “zeñ nzhakldék” akbenazʉnaka múldigaba tuakí ni kaldá. 10 Akna, niuwisʉñ, sesʉñ Jate kaxazguagauxa nasʉñ naldi mimatuál neyakualdiamak zʉñgatsauxa agakuañneshi kizhuka. Ekíki Duwe Jesú miñgatsauxa alduna mishaldiamak, miyaki ishjuezhalga minogéñ, amak miñgaunegakualdiamak.

11 Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk miñkabizhal neyakualdiamak jiúñgulda janazʉñgaktuakue akshishi kizhuka. 12 Ekíga na, nasʉñ zʉxaita kabimezhgajañguamakbeñga, nauwijí Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañgaba akldé akldeñga ataba atabañ miyajañgualdiamak, axautshikue jiaga mizhgajañgualdiamak mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. 13 Ekíga na, aldunaldi mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ají giemikue juizhi mokue nagatshak, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek asták miyaxaldagatshak, aldéñ akldunamak za izhomine, ni ji shalda miñgatsaldakí nuká mimatualdiamak.✡ Ekíga shi naldí.

4

Jatek akldunamak izhoxa

1 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ zhinik na kaigaki ekí miñgakuañnegakualdixa. Nasʉñ exaga Jatek akldunamak izhogakue shi miñkaldiyañkaldamak izhogaté minogatshak jiaga, akldé akldeñga ekí za zhekualdakue ni miñgakuañnekú. 2 Ekí miñkué, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja sakí izhogakue miñmeyakualdiamak niuwi zʉñgenamak miñsanekalde.

3 Akze, Saldiñga netshi Jateja ají minekuañki izhogakue mimajañguauxabé izhogakue ni mimajañgú. Ekíga na, ni mitsák mimisewá naldagálde na askuildék, ni mimijí abuá na atsha guasʉñzamak miyatshaldixa itshanakue mimajañguazhé. 4 Ne axaldáñ mimijí abuá izhgaksaneshi, numañ izhgatuwa shitiyakue mimajañguashá. Ekí shi mitiyatshakna jian za mizhekue, axautshikue jiaga “janshibé

✡ **3:6** 3.6 Ajsh 18.5 ✡ **3:13** 3.13 Plp 1.10

mizhuká” miñkazatualdixa. 5 Ne, Jate me ne aksʉñzekue zʉnake
zʉxaita axautshi na askuildekldana kakzekája kaksanegamakbe, ekíga
miñsanegakue itshanabináldi. 6 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba
alduna ilshabinogéñ ni mieldek ekí agatsaldi sha ishkatshijiñga,
ezua tsewá na askuildegagába. Mielde ekí agatsaldi atshaldiák,
mimeshkaldukshañkaldamakga Duwe Jesúja kaxañ atemajañ guiyaba
tuñshaldixa nakldá.
7 Akze, Jatejañki zʉnezhgakugatshak, nusagatse
jañguakualdiamak, nauwisewá naldagálde na askuildegakualdiamak
zʉnezhgakugazháne. Ne, ají giemikuañki mitsabé izhogakue
nake, auxabé ají za izhogakualdiamak zʉnezhgakuxane. 8 Akna,
mieldeki sakí izhogakue shi miñkaldikuge ipanasʉñ akzexaldiák,
kágubak nuxa agipanasʉñ akzegazháldi na, Saldiñga netshi Jatekga
guana agipanasʉñ akzexaldixa. Akze, aldéñga guana akldunamak
izhogakualdiamak ají Aldunaki zʉñgene nakldá.
9 Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañ ataba, atabañ muldetua
ajañguakue shaldaga kalta miñkuzgauwakue zʉñgatsaldakí. Akze,
Jate aldéñ naldiñga ataba atabañ ajañguakueki shi miñkaldiyá guane.
10 Ekí shi miñkaldiyanamak na, saldiñga Duwe ipananekue Masedo-
niaxa zhekuauxa janshibé ni kezhgajañguabinók. Naldatshak gajakue,
akldé akldeñga ekí ajañgual nogakue ni miñgakuañnexañkaldók.
11 Ekibeñga na, exa miñsanekaldamak mokue ekíga
miñsanegakualdixa: Maiñ muldetua señgaba zhe noxa za
mizhekualdaldixa itshani miñgualdí. Ekí izhoshi na, axautshikue
atshatuka za tu, ijaná izhoxabináldi. Ji miñgajuezhauxa
miñkaldaldaldiamake mimixáuxaldak jibatshalga mizhekualdaldí.
12 Ekíki Duwe ipanazhánekueja sakí mizhekue miñgastuatshak
miñkabetaldiamak, jika miñgajueshká miñgaxauwakue
zaldazháldiamak.

Duwe Jesú mokue naxaldixa

13 Gajakue, Duwe ipanane shuanekueki sakí aldaldaldixa miñsʉñ
naldakue mimajañguakí ni kaldá. Ekíki Duwe ipanazhánekueja
ezua ishuigatshak izhgaldaxaldixaga kaksʉñ naldi na, iyabauwi
matshuwi izhajanamakbé itshanabináldiamak. 14 Akze, nasʉñki
“Duwe Jesú shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá”
kajañguamakga na, “Duwe Jesú mokue nagatshak, Jateja Asukuá
ipana shuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa shakldá” kajañguxa.*
15 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja zʉñmeyamak na ekí
kabiñmé: Aldéñ mokue nagatshak, mieldeke aldéñ ipanañkaldekuañ
beñga kaldukakue misha, aldéñ iyapana shuanaldixakuek aksajañga
Duwe akldabixal neyañkaldáaldixa. 16 Akze, nauwijí Sáñkalda
Duwe aldéñ naldi jékaldaxa zhinik zabapanatshaga na, atemañ
niuwi gexaldixa. Ekíga na, Jateja guaklde uldeñka akldé akzeja
jiaga jaldáñ guaxaldixa, Jatetshi tata jaldáñ axazajuixaldixa. Ekí
zegatshakna, Jateja Duwe ipana shuanaldixakue misha kezhgal-
dakshaldixa. 17 Gualdinik na aldéñ ipanañkalde mieldeke beñga
kaldukakueki, shuane kezhgaldakshanekue juizhiñga, mauwixa

* **4:14** 4.14 Ekí jiaga naldaka: “Duwe Jesú mokue kagik nagatshak Jateja Asukuá ipana shuanaldixakueki agapañga kauldaxaldixa.”

nauwijí Sáñkalda Duwek akldabigakualdiamak zʉnauldeyaldixa. At-
shak zhinik na Duwe nañga izhoshiñga kizhogataná nakldá.✡ 18 Ekí
shi miñkaldikuge shaldaki ataba atabañ zhinik, aldunaxa miyakuiyak-
shaldiamak zhikbeyalga minoxaldí.

5

1 Gajakue, Duwe Jesú ji ldiuwañ, mitsá zaldaldiéñ naxaldix-
aga miñmeji kalta miñgakauwakue zʉñgatsaldakí. 2 Akze, ezua
tusheka sesʉñ mitsake mintushexal miñkaldaxaldixa miñsʉ́ñ mi-
noxaldieñga nagamakbe, Duwe Jesúki zʉñsʉ́ñ noxaldieñga mokue
kagik naxaldixa miñkué.✡ 3 Ekíga na, munzhi somája mitsák
ixauldaldixa aksʉ́ñ noxaldieñga ixauldapanamakbe, kágubakueki
“kaiga zʉna ni ji zʉnakuá naldakí, señgaba zhe ni kaldók” aldega-
toxaldiéñ ubañga zʉ́xaita kagisaldapanaldixa. Akna sakígaba guiyaba
tuwak izhakuigakue atuazháldixa nzha.✡
4 Gajakue, maiñ zʉnake aldunaldi tuañ ilzukuamine izhoxabiñsá
guamine nakna, Duwe Jesú za jiaktú minoxaldiéñ miñkaldagatshak,
tusheka mitsheñshakuamak mimeshkaldakuikshazháldixa. 5 Akze,
maiñ Jatetshi nekbineke aldunaldi muñshí miñzekldéñ zhinik na
jian ne atshakuamak miyatshixa nakna, niuwisʉñ zalda miné.
Ne, nasʉñga tuañ ilzukuanekue sesʉñ sha ajanashamak atshakue
zʉñgatsaldakí. 6 Akna, nasʉñki ezuakue aldunaxa kabanekue
ashekuamakbé izhogagába, uba zhikldeñsháñkalde, be noshi, ax-
aldáñ zhiksaneshi kuizizhoshí. 7 Akze, kágubakue tuañ zegat-
shak zegatuka iyajanagába axabaka. Ekíga na tuañ zegatshake,
azatukakueki egaba azatushi alduka. 8 Ne nasʉñ zʉnake muñshí
zʉnzeklde kizhogakna, muldetua axaldáñ zhiksanekalde kuizizhoshí.
Ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak shezhaxalda tshakue
itshualdiyamakbeñga na, aldunaxa numañ atuwiñga ekí atshakue:
Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue jiaga kezhgajañgualga,*
“Duwe Jesúki muldetua auxaga nazikualdaldixa shakldá” jañgui,
jiaktualga kuiznoshí.†
9 Akze, Saldiñga netshi Jateja kaxañ atemajañ guiyaba
zʉnatuñshaldixa zʉnezhgakugazháne, Asukuá nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesúk zʉnekualdaldixa niñkauwañki zʉnezhgakuxane.
10 Duweki nauwitsaldí shuizhá guane, ekíki aldéñ mokue nagatshak,
e ipanañkaldaldixake be nogakualdi, azhi shua naldakualdiák
jiaga, zhualduxañga aldéñ na izhoshiñga izhogakualdiamak. 11 Ekí
zexaldixa miñkuakna, Duwe muldetua alduna mishaldiamak ataba
atabañ zhinik izhgauneshi, aldunaxa akuiyakshapanaminakga akldé
akldeñga akuiyakshál minoxaldí.

Aldiwe guiyaba kakbene

12 Gajakue, nauwijí Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañ
miñsanexaldiamak miñgitenekueki amak miñsaneshi, guiyaba
jian ne miñmeyaldiamak kama izhalshijiñgaba ashekuakna,
muldetua kaxabetakue miñgakuañnegakualdixa. 13 Akze, ekue

✡ **4:17** 4.14-17 Mt 24.30-31; Mlk 13.26-27; 1Kt 15.51-52 ✡ **5:2** 5.2 Mt 24.43-44; Lk 12.39-40; 2Pe 3.10 ✡ **5:3** 5.3 Is 13.8 * **5:8** 5.8 Ep 6.13-17. Aikueki ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak tabáxaldak izhapañguxa jana ne. † **5:8** 5.8 Aiki akiyasalshi guakuak sáñkaldak izhalshuxa jana ne.

miñgaunexaldiamak jiba ajanashiji izhukakue nakna akzé katuwi,
kezhgajañgui miñgualdí. Maiñgabaga ezuak ezuak muldetua
señgaba zhe minoxaldí.
14 Gajakue, ekí jiaga miñgakuañnegakualdixa: Mielde Duwe
ipananekueki ni ji jiaga atshasʉñ, miwa kakzeshi guaté mitualdiake,
“anuñké nogakue miñgatsaldakí nibatú” keshkaldukshi miñgualdí.
Azhi mielde aldunaxa jie akzegatukakueki kakuiyakshi miñgualdí.
Azhi mielde aldunaxa auxaga kama aksʉñzekueki kagauneshi
miñgualdí. Mieldeki sakí izhogakue agatsamak ubañga izhogakí
naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí. 15 Mieldeki sha makualdiák,
ma zhinik ekíga makiyushaldixa itshanagába. Akze, maiñ Duwe
ipanaminekuañgabaki janshizhe za ishkatshakue kama milshaldí.
Ekíga na, saldiñga kágubakue jiaga janshizhe kaxatshakue min-
shanaldí.
16 Maiñki niuwi akbaja naldakí zeñ zalda miñzexal,✡ 17 Jate ax-
azguaxal za mizhekualdaldí. 18 Sakígaba zegatoxaldiéñ jiaga, aldéñ
“zeñ nzhakldék” akbeyal za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Maiñ
Duwe Jesú Zʉnekualka ipanamineke, Jateja ekí izhogakue mima-
jañguxa nak.✡
19 Jatetshi Alduna miñsanegatshak axaldukasʉñ miñzegagába.
Ekí miyatshaldiák, guksé sanamakbe Jatetshi Alduna miñsaneka
misañgualdixa. 20 Akna, ezuake ai Aldunajañga Jatetshi
múldigaba naldiñga nukshanamak miñmeyaldiák, “ji guaká
mizek” jañguabináldi. 21 Amak miñgabeyaldiák, aiki Jatetshi
Aldunaja guakshatuka, azhi eja guakshakí nuká guajakue. Akze, eja
guakshatuka mitualdiák zʉnake, ipani miñgualdí. 22 Ne sakígaba
naldagálde miñgabeyaldiák zʉnake ipanagába, shanek agajué
minoxaldí.
23 Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki aldéñga
ajíkuañki muldetua miñgatsauxa akldunamakga ají za shi mimezhok-
shí. Ekíga na, kaiga zhinik maiñ miñgatsauxa aldéñ na ishkaldal-
dakuéñ,‡ aldunak, abuák jiaga sha atshagába, jian minekue, ni
miñgatsé mimakuák naldakí mimezhokshiñga, nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesú mokue naxaldieñka yo shi mimezhokshí. 24 Akze, Nauwi-
jateki guakldanamak za atshixa izhogakna sakí mizhekualdaldixa
mimezhgakuxane nake, amak mimezhokshaldixa nakldá.✡

Aldiwe kakbene

25 Gajakuañ, maiñ zhinik Jatek zʉnakbeyalga mizhekualdaldí.
26 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui
mual za mishkazguaxaldí.§ 27 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi
miñgé zhuxañga ekí niuwi miñgexaldikue: Jalde kaltaki saldiñga
Duwe ipanaminekuañ minahauxa minukaldiamak ishkakzukuakshi
miñgualdí.
28 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mima-
jañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

✡ **5:16** 5.16 Plp 4.4 ✡ **5:18** 5.17-18 Alm 12.12; Ep 5.20; Kls 4.2 ‡ **5:23** 5.23 Jatetshi múldigabaja kágubaki maigua nalda ne guaka. Galdiegu, zhaldiañki “espíritu, alma, cuerpo”. “Espíritu” eñki Jate na nauwijí aldunak ishkaldaldakuéñ. ✡ **5:24** 5.24 1Kt 1.9; 2Ts 3.3 § **5:26** 5.26 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Akldé Tesaldónika shalda miñkualdaldiamake "Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Jalde kaltaki akldé akldeñga aldunaxa kakuiyakshaldiamak jañgui Pábulduja kagakauwane. Ai zhinik na, Duwe shalda jibañ atuwi, sha kakuiñgaba guatuka shalda aldunaxa kakuiyakshi, abá naldakí Duwe agapa neyalga aldoxaldiamak, mieldeki ji jiaga atshasʉñ miwa akzekakue jiba atshakue kakbeyaldiamak, Duwe sakí mokue kagik naxaldixa shalda kakualdaldiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Exa zaldakue Jatek kakbene (*1.3-12*)
2. Duwe ipananekue sakí izhogakue (*2.1–3.15*)
   a. Ezua sigí zʉxaita shane izhañkaldixa (*2.1-12*)
   b. Abá naldakí Duwe Jesúk agapa neyakue (*2.13-17*)
   c. Ji shalda Jatek kakbeyakue (*3.1-5*)
   d. Miwa mikzegasé keshkaldukshane (*3.6-15*)
3. Aldiwe kakbene (*3.16-18*)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

1 Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa✡ mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,* Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

2 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek kakbene

3 Gajakue, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda "zeñ nzhakldék" mimakbeyakue zʉñgatsahamak kabimakbeñka. Akze, atshakuamak ekí kabimakbeñka. Jinake naldakí. Asukuá Duwe Jesúk akldé akldeñga alduna ishalga zhekualdi na, ezuak ezuak akldé akldeñga ajañgual mizhekue nak. 4 Akna, zeñ zʉñzukui, sekuamiñshiji, Duwe ipanane san san juizhaldekakuek ekí kabimakbeñka: Duwe ipanamine shalda

✡ **1:1** 1.1 Ajsh 17.1 * **1:1** 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

jibañ mituatshak, sha mimakuatshak jiaga abeti, abá naldakí Duwek alduna ishalga, agapa neyalga minuka kabimakuaka.
5 Akze, Jate miñsaneká shalda guiyaba tuwi mizhekualdatshak jiaga, Duwek alduna ishalga mizhekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jatejañki saldiñga kágubakue kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuakuamak axakezhaka ne atualdixa. Ai zhinik na Jateja aldéñ sanegeñka julduminaka ne mimatualdixa nakldá. 6 Guatshak Jateki zʉnatuakuamak za zʉnatuñka izhogakna, guiyaba mimatuñshixakueki aldéñ zhinik kagishkualdikshiji, guiyaba katuñshaldixa. 7 Ne, Duwe shalda guiyaba tuabinukakue zʉnake, nasʉñ nañga Nauwijateja guiyaba tuwa zʉñsaldikshi zʉnezhiksekushaldixa nakldá.
Akze, ezua ldiuwañ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki ají guaklde uldeñka kamakuekue nañga jékaldaxa zhinik guksé nuñkuak akté zabaté atuatshak ekí zexaldixa. 8 Atshake mieldeki Saldiñga netshi Jate namak jañguazhé, ni nauwijí Sáñkalda Duwe zʉnekuane shalda akuaká ipanazhékueki guiyaba katuñshaldixa. 9 Ekueki guiyaba tu za nogakueñka kakagatshakna, Saldiñga netshi Sáñkalda aldéñ izhogéñ zhinik tuasá zaldi kezhgajuekui, aldéñ za auxaga kama akué zʉ́xaita muñshí zeñ izhogeñka zhinik kezhgajuekuane guiyaba tual za kaldokshataná. 10 Ekí atshaldixa ldiuwañga, Duwe Jesúki saldiñga aldéñ namak jañgui ají nekldekueja “¡sakí ekí janshizhe zʉñkatshane ne!” akuashi akldé akzamakga agazukualdiamak zabaldixa. Akze, Duwe zʉnekuane shalda kabiñmeyatshak namak jañguamine nakna, maiñ jiaga ekíga Duwe akldé akzamakga miyakzukualdixa nakldá.
11 Ekí zʉñkualdatshakna abá naldakí ekí Jatek mimakbeyalga ni kizhók: Nauwijateki ji miyaxatshaldixa mimezhgakuxane nake, amak axatshamine mimatualdiamak. Ekibeñga na, maiñgaba “janshizhegaba ni atshaldikú” miñnegauxa, aldéñki ají kamak za amak shi mimatshishí. Ekíga na, Asukuá Duwe za alduna mishéñ zhinik atshindana miñzukuauxa, amak miyatshaldiamak shi miñgauneshí. 12 Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ minkuanéñ zhinik muldetua mimezhokshaté atuatshakna, kágubakueja e za akldé akzamakga miyakzukushaldiamak. Ekíga na, aldéñki “nakldunamakgaba izhomine tiuwi” miñmeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, éegaba guañ mimajañguéñ zhinik guana ekí mimezhokshaka naldashá.

2

Sigí zʉxaita shane izhañkaldixa

1 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualka mokue nagatshak, e ipanañkaldekuañki aldéñ nañga zʉnezhikldabikshaldixa shalda ekí miñgakuañnegakualdixa:✡ 2 Ezuakuejañki Duwe Jesú mokue nak guane miñgabeyatshak, maldeñgaba aldunaxa señgaba miñzegaksáni ishkaldakuixabináldi. Akna ezuajañki “Jateja ají múldigaba naldiñga naldukshatshak, Duweki mokue nak guane naldukshanamak ni miñmeyatokú” miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. Azhi ezuajañki nasʉñ naldiñga Duwe Jesú mokue nak guane guakalde azhi kalta gauwáñkalde miñgabeyaldiák jiaga,

✡ **2:1** 2.1 1Ts 4.15-17

jian miñzegazháldi. 3 Ni jiñ zhinik naldagálde nuxa miñgabeyatshak
jian miñzegazháldi.
Akze, Duwe mokue kagik nagagáñgaki axáñ misha ekí zegakue zal-
daldixa: Matshuwi kágubakue Jateja ni nauwa nuxaki kaksanegasʉ́ñ,
ni amak atshaté kakldegazhékue ashenaldixa. Amak zegatoxaldieñga
na, ezua sigí zʉxaita shane* izhañkaldixa. Eñki Jateja guiyaba tu
za nogakueñka gaxaldixa janaktú guane naldatshak axáñ misha ekí
atshaldixa. 4 Aldéñki Saldiñga netshi Jate, kágubakueja jigaba akldé
agazukuxakue jiaga aguldiji, aikue zhakaldak zhikzukui, Saldiñga
netshi Jate jiaga zhakaldak akzé itshani yaldaxaldixa. Ekí itshani na,
juwí Jate axazakuagaldi juldunaldinik, sáñkalda jana yaldagatshak,
“nas na Saldiñga netshi Jate nzhakú” nexaldixa nzha.✡
5 Nas exa maiñ na izhogukuéñ, sakí zexaldixa
miñmeyatokugamakga miñmeyananuge ¿be miñgisegakí shi na?
6 Akna ekí miñkué: Kaigabeñgaki ai sigí zʉxaita shaneki jigabaja
nagazháldiamak agitamakuatogakna nagazháka. Ekíki Jateja mitsák
izhañkaldixa janaktunaldiéñ ldiuwañ za izhañkaldiamak. 7 Akze,
jiséja au kágubakuek ziñ me Jatetshi guiyaba nukasʉ́ñ, amak
axatshasʉ́ñ kakzukuaté nakldók. Naldatshak jiaga, jigabaja nuxa
ai zʉxaita shane nakshagába te nokshatogake, Jateja agajuekuagá
nogeñgaki, ekíga te nokshaldixa. 8 Ne amak agajuekuatshak zʉnake
izhañkaldixa. Amak naxaldinik, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají
muñshí zalda na nagatshak zʉna agubiyaldixa. Aldéñki egaba niuwi
gegatshake kama ikuxaldini guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa
nakldá.✡
9 Guatshak ai zʉxaita shane izhañkatshak, eñki jiséjañga ají kamak
nuxa na matshuwi nalda jika ajanashaté atú guazhámak atshishato-
gatshakna, kágubakuek naldagálde nuxa “¡Jatetshi kamajañga ekí
atshishixa tiuwi!” kakldekshaldixa.✡ 10 Ekíga na, saldiñga nalda
sha atsha na nahauxa atshatshakna, guiyaba tu za nogakueñka
aldeyaldixakueki naldagálde nuxa jian kakzukualdixa. Jinak guiyaba
tu za nogakueñka aldeyaldixakue naldakí. Duwe zʉnekuane na-
maklde aldukatshak jiaga, namak ajañguazháldi, iyapanasʉ́ñ kakzeká
shalda na Jateja kekualdazháldixa nak. 11 Ekí kakzegakna, Jatejañga
naldagálde niñkauwañki jian kakzexaldiamak kebesaldixa. Akna, ai
zʉxaita shaneja naldagálde nuxa kakbeyatshak, “¡namak nakbaldúk!”
ajañgualdixa. 12 Akna saldiñga aikueki namaklde ajañguagábaki, zeñ
kakldeshi sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja guiyaba tu za nogakueñka
neyakue kagatsé axakezhaxaldixa nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

13 Gajakue, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mimajañguxakuañ,
Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zʉñgatsahamak kaxazgua-
gauxa mimakbeji kizhuka. Jinake naldakí. Aldéñki kasakga zhinik,†
Duwe shalda namaklde minukatshak namak jañgui mipanatshakna,
ají Aldunakga ajíkue mimaldekshanéñ zhinik minkualdaldiamak
mimezhgakuxananega nak. 14 Ekí Jate mimezhgakuxanamak, Duwe

* **2:3** 2.3 1Jñ 2.18; Aux 13.1-2. Ai sigíki Duwe Jesú akaldak aguldiñka naldaldixa. ✡ **2:4** 2.4 Dn 11.36 ✡ **2:8** 2.8 Is 11.4; Aux 19.20-21 ✡ **2:9** 2.9 Mt 24.24 † **2:13** 2.13 Ekí jiaga naldaka: “Duwe iyapanaldixakuega kasakldekue miné”.

zʉnekuane shalda kabiñmeyatshake namak jañgui mipanatshaga amak minkuá. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zʉ́xaita muñshí zeñkaga maiñ jiaga mimezhokshaldiamak. 15 Gajakue, ekí nakna ni nauwa ijuldú naldakí namaklde jañgualga mizhekualdaldí. Akze, nasʉñ naldi nauwixaxak, kaltak shi miñkaldiyañkaldauxa miñsuí noshi namak jañgualga za mizhekualdaldí.✡

16 Akze, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega zʉnajañguiñgaba, éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik na, aldunaxa zʉnakuiyakshál zañga izhuka, janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmenamak "¡zʉñkatshaldixaga shakldá!" za zʉnajañgushixa. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi, Ajatek nañga ekí mimakbeji kizhuka: 17 Muldetua aldunaxa mimakuiyakshiji, aldunaxa kama miñgegéñ zhinik na, janshizhegaba za mimatshishalga, mimazukuakshalga shi noshí.

3

Ji shalda Jatek kakbeyakue

1 Gajakue, aldiweki maiñ jiaga ekí Jatek zʉnakbeyal minoxaldí: Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zʉnekuane shalda gakuaká axañga kágubakueja akldé akldeñga aldukaldiamak. Ekí aldukatshakna, maiñ ai múldigaba akzé jañgui ipanaminamakbé iyapanaldiamak. 2 Ne ezuakueki ekí aldukatshak jiaga, Duwe namak ajañguazháldi, alduna iyashazhékue. Aikueki shane, kutám za ajanashixakue nakna, sha zʉnakuí guakuak Jatek zʉnakbeyal minoxaldí. 3 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki sakí atshaldixa guagamak za atshixa,✡ nakna abá naldakí agapa mineyaldiamak kama miñgeshi na, jisé sha mimakuí guakuak numañ mimatualdixaga nakldá. 4 Guatshak nasʉñ nauwijí Sáñkalda Duwek alduna kishéñ zhinik na, "jian izhogakue miñsanekalde izhoxabinogamakga atshalga minoxaldixa shakldá" minazʉñkué. 5 Nauwijí Sáñkalda Duwejañki Jate mitsá mimezhgajañguxa miñnekshi, Ajate zʉnezhgajañguamakbé káguba mizhgajañgualdiamak shi miñgauneshí. Aldéñ guiyaba tuakue agatsegatshak abá naldakí abeti izhonamakbeñga miyabetaldiamak shi miñgauneshí.

Miwa mikzegasé keshkaldukshane

6 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga na ekí kabiñmé: Mielde Duwe ipananekue jika atshasʉ́ñ, miwa akzekakue, jian izhoxa guiyaba shi miñkaldiyañkaldamak izhogazhékuek agajué mizhekualdaldí. 7 Maiñki zʉñgastuminamak izhoxa miñkué. Maiñ na kizhoguéñ, jika atshasʉ́ñ, miwa zʉñzeshi, 8 jiki jabi naldakí egaba ga atshaté zʉñgastuazhámine. Akze, ji zʉñgajuezhauxa zʉñkaldaldaldiamake zhiksekuá naldakí, niuwisʉñ, sesʉñ jiba atshatoñkaldane. Ekíki zʉñgaunegakue miñgatséñ zhinik jibañ miñzukui guanazʉñnegak.✡ 9 Guatshak zʉñgaunegakue miñgatsalgué jiaga, miñshishazháñkalde. Jinake naldakí. Jiba atshijiñgaba guaté minazʉñgastuatshakna, amak mizhekualdaldixa kabimajañguñguák. 10 Maiñ na izhoxañkaldogueñga ekí miñsanekaldane: "Mieldeki jiba atshasʉ́ñ akzekaki ake, zagába."

✡ **2:15** 2.15 1Kt 11.2 ✡ **3:3** 3.3 1Kt 1.9; 1Ts 5.24 ✡ **3:8** 3.8 Ajsh 18.3; 1Ts 2.9

11 Jinak ekí miñmeyakí. Tuexa mimikenañga ezuakueki miwa
kakzeshi, jika ajanashagábaki ité nuxa aldogéñ zhinik, egaba axaut-
shikue atshatuka za tu, ijaná ashekue nukáñkalde nak.✡ 12 Akna ekí
izhukakuek nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja kagakuañneshi, niuwi kagé
zhuxañga, ji kagajueshká kaxaldaldaldiamak, muldetua yaté xaldeki
jiba ajanashál nogakue ni kakbé.✡ 13 Guatshak gajakue, maiñ zunake
janshizhe, jian miyatshixá shalda miñgusá miñzegagábaki, amak
atshalga mizhekualdaldí.✡
14 Mieldejañki guiyaba jalde kaltak miñmeñkalde atshakí mitual-
diake, aiki washekui miñgualdinik, jiwak akzexaldiamak agajué
mizhekualdaldí. 15 Naldatshak jiak, miñguldiñká janañki tuagábaki,
gaja mizhgajañguxa keshkaldukshamiñnegamak agatsaldi miyak-
sanexaldí.

Aldiwe kakbene

16 Duwe Jesú za aldunaxa señgaba mikzexatshi sáñkaldaki ni-
uwi neyauxa, sakígaba miñgatsegatoxaldiéñ jiaga, mimijí aldunaxa
señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Aldéñki saldiñga maiñ nañga
shi izhoshí.
17 Guatshak jalde kaltak mimajañguge miñmeji naxáuxaldak naldi
miñgitsuñgualdikue.* Naski kalta uzgaukugauxa ekí za gaukuge.
18 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki saldiñgak atemajañ éegaba guañ
mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

✡ **3:11** 3.11 1Tm 5.13 ✡ **3:12** 3.12 1Ts 4.11-12 ✡ **3:13** 3.13 Ga 6.9 * **3:17** 3.17 Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Timuteyutshi kasak ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Timuteyu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.2). Timuteyutshi ajateki juldiú saná naldagálde, eñki galdiegu saná. Ajabaki juldiú saná, Duwe ipanane (2 Tm 1.5). Pábulduja mutshuane, maiguane Duwe zʉnekuane shalda guashi san san kuíbuldu neyatoguéñ, agapa uldeyatone (Ajsh 16.3; 19.22). Timuteyuki Duwetshi jiba aldéñ nañga askuiñga atshiji, agauneká shalda zeñ akldeka. Timuteyu jiaga Duwe zʉnekuane guaká shalda kalseldi abexane nalgué, aldiweki iyabesá guane (Eb 13.23).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Timuteyu Epesuxa zaldakue Duwe Jesú shalda namaklde za shi kaxaldiyakue niuwi agene nalguák, ji shizhiyaldixa, sakí numañ katuakue, aldunaxa kakuiyakshakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane. Ai zhinik na, Timuteyuja naldagálde shizhixakue sakí agubiyakue, sakí Duwe ipanane aksanekakue muldetua izhgakugakue, Duwe Jesú ipananekueki sakí muldetua juizhaldegakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (*1.1-2*)
2. Naldagálde shizhixakue nukasʉñze (*1.3-11*)
3. Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane (*1.12-17*)
4. Pábulduja jinak Timuteyu kalta agakauwane (*1.18-20*)
5. Jate axazguaxal juizhaldexa (*2.1–3.16*)
6. Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa (*4.1-16*)
7. Duwe Jesú ipananekuegaba sakí ishkaldaldakue (*5.1–6.2*)
8. Kabia nexa za ijanasé (*6.3-10*)
9. Pábulduja Timuteyu sakí izhogakue aksaneklde (*6.11-21*)

Pábulduja Timuteyuk kasak ne kalta akuzgaune

1 Nas Pábulduk, Saldiñga netshi Jate na Asukuá Duwe Jesú na
aldaldi ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek kalta gauwatokuge.
Akze, Nauwijateki Zʉnekualka, Asukuá Duweki mokue naxaldixa
jiaktuañkalduka. 2 Ma Timuteyu, Duwe zʉnekuane mikbeyaldatshak
namak jañguamalde nak, nasukuá giemi✡ jana nekbaldek ni jalde
kalta mikuzgaukú.

✡ **1:2** 1.2 Ajsh 16.1; 1Kt 4.17; Plp 2.22; 2Tm 1.2

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga,
muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Naldagálde shizhixakue nukasʉ́ñze

3 Guatshak Epesu zhinik Masedoniaxa neyapanaldatshak, mañki
exaga abakue migakuañneklдugamakga ni majañguatokú. Ekíki
ezuakue Jate shalda naldagálde shizhixakuek akldé ekí shizhiyasé
kabaksanexaldiamak. 4 Ekíga na, mauzeñga akuaká nane za izh-
gabeji, ni kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za ajañguá
nogazháldiamak. Ekí múldigababata shizhaldiyatshak zhinik na,
aldukatukakueki múldigaba zhiksashishi, Jateja jiba axatshakue ka-
jañguamak zʉnake axajanashaldiamak ni nauwa axaxaunegazhé.
Akze, Jate alduna kishéñ zhinik za na ají jiba axatshanazʉnaka
naldashá.
5 Jinak ekí sanegakue naldakí. Ekí zhinik na, kágubakue al-
dunaxa janshizhe za ajanashaldixa itshani, aldunaxa "atshakuamak
sha atshikú" kakldeshi, Jatek kagatsahauxa alduna iyashéñ zhinik
na zʉjañgual ashekualdaldixa nak. 6 Naldatshak ai naldagálde
shizhixakue zʉnake ekí izhogakue jiúñguldek iyajuldú guanéñ zhinik
na, múldigababata za zhikbeji ashekue. 7 Ekuejañki Jateja guiyaba
zʉñkabajanane muldetua kakué jana agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga
kaksʉ́ñ, ni sakí guashi kagajienazhé naldatshak jiaga, ai guiyaba
shizhindana kakzekakue nzha.
8 Guatshak guiyaba Jateja zʉñkabajaneki shizhiyakuamak
shizhaldiyatshak guana, jian ne janshizhe nakldá.✡ 9 Akze, ekí
zʉñkué: Jateja jian izhukakue kezhgastuñshaldiamak guiyaba
kaxabashazháne. Ne kutám atshatukakuek guana, sha ajanashatuka
ne kezhgastuñshaldiamak kaxabashane naldashá. Ekueki ekí
sha ajanashixakue: Ni meja kaksanegazháka ajañgui na, Jateja
guiyabak sakí izhogakue kaksanegamak izhogasʉ́ñ kakzeshi,
guagazhámak niñkauwañki axajanashixakue. Jate ni nauwa
axabetazháldi na, akldunazhámak axajanashixakue. Kágubakue,
kauwijatekue jiaga akuaxa zalda ajanashixakue. 10 Kauwisewá
naldagáldekue na askuildék atshixakue, sigígaba, munzhigaba
ishkaldekue. Káguba nashi za naldaldiamak nabeyasaji izhukakue.
Naldagálde za zukuakakue, naldagálde nuxa "namak nzhekú"
axeldakakue. Azhi sakígaba Jateja izhogakue zʉnajañguamak
shizhiyak ijulduni, kutám za ajanashixakue. Ekí agatsaldi sha
ajanashixakue kezhgastuñshaldiamak guana, guiyaba majane
naldashá. 11 Akze, Jateja izhogakue zʉnajañguamak shizhiyaki,
nasʉñ Jateja Asukuá Duwek zʉnekuane shalda shi kizhiyatshak ekíga
shi kizhixa. Nauwijateki akaldak akzé, janshizhe za izhukaja ekí
guaxaldikuamak nezhgakuxane nakldá.

Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane

12 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kama nageneki amak axatshaldikue
natuwi, axazauwaldikuamak nezhgakuxane shalda "zeñ nzhakldék"
akbeñkuge. 13 Akze, nas Duwe ipanagá nogukueñgaki naguldiñka,
aguáñ izhbashi, nalda aguashiñgaba izhoshi na, e ipananekue guiyaba

✡ **1:8** 1.8 Alm 7.12-16

katuñshi, sha kakuí izhogukué jiaga, guañ najañguá guane. Jinake naldakí. Ekí atshatogukuéñ Duwe namak jañguazhúgega, sha atshatokuge naksʉ́ñga nane nak.✡ 14 Ekí nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja atemajañ zʉxaita zalda éegaba guañ najañgui, ají naldekshanéñ zhinik aldéñ za alduna ishaldikuamak, zʉjañgualdikuamak nagauneklde nzha.

15 Eñki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. Aiki Duwe Jesúja káguba sha ajanashixakue kekualdal kagik naklde nakldá.✡ Ne nas míñgaki, ekue zhakaldak sha atshikuge 16 nalgukué jiaga, Duweki guañ najañguá. Ekíki naski zʉxaita sha atshikuge jiaga, sha atsha mashiji namak jañgualdikuamak aldéñki abá naldakí abeti, jinaktuatone saldiñgak awatuñshaldiamak. Ekí naxatshane naxazatuatshak zhinik na, Duwe iyapanaldixakue Jateja kauwizhéñ jiaga jikaktuaka kakwashexaldiamak. Gualdinik Duwe namak jañgui iyapanatshak aldéñ izhoshiñga kezhokshaldixa. 17 Akze, Saldiñga netshi Jate, aldéñ za izhogakna, ni me e jana ne naldakí nakldá. Ega na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhogataná, aldéñgaba izhoshiñga izhuka, ni meja tuazháka. Akna muldetua axabeti, akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí.✡ Ekí za naldiñga shi naldataní.

18 Akna nasukuá Timuteyu, Duwe ipananekueja axañga Jateja sakí jiba migexaldixa katuñshatshak migabenamakga, nas jiaga ekíga ai jiba atshál izhogakue ni mikbeñkú. Amak matshaldixa za mitshanaldiakna, mieldejañki migitamakuatshak jiaga, Jate axazauwalga jisé izhgubisha naldakí, ma niñkauwañki magubiyaldixa za mitshanaldí. 19 Amak atshabaldoxaldiéñ Duwe za namak jañgual, aldunaxa jiaga "atshakuamak sha atshikú" mikldeshi mizhoxaldí. Guatshak ezuakue zʉnake aldunaja "atshasʉ́ñzamak na matshí" kakbeyatshak jiaga aldukakí zhinik, Duwek alduna iyashaksá akuanekue. 20 Mozhua ekí atshanekueki Imeneyu, Aldejánduldu✡ axezhukakue. Ekí ashekuakna jiséja guiyaba katuñshaldiamak kebesanuge. Ekíki "Jate nalda aguashi, aguáñ izhbashasʉ́ñze ne tiuwi" shizhatiyaldiamak.

2

Jate axazguaxal juizhaldexa

1 Guatshak Duwe ipanaminekuañ akldé akzé ekí atshakue miñgakuañnexaldikue: Káguba zhekuauxa shalda Jatek kakbeji na, ji kagajuezhatuka shalda Jatek akshishakue, sakí kagauneshi izhuka shalda jiaga "zeñ nzhakldék" akbeyakue. 2 Ekíga na, saldiñga sáñkaldakue miñsanek guxakue shalda Jatek kakbeji miñgualdí. Ekíki muldetua señgaba zhe nogakualdiamak, ni meja zʉñgitamakuáaki, aldéñ za axazauwi akldunamakgaba izhonazʉnaka naldaldiamak.

3 Ekí agatsaldi Jatek miyakbeyatshak janshibé, aldéñ akldunamak miyatshaldixa. Jinak naldakí. Aldéñki Zʉnekualka nahamakga 4 káguba katshekuauxa zʉnekualdana akzeshi na, Asukuák zhinik zʉnekualka namaklde zʉñwashegakue zʉnajañguxa nak. 5 Akze, aldéñga na Saldiñga netshi Jate ezuamé izhuka nakldá. Ekíga na

✡ **1:13** 1.13 Ajsh 8.3; 9.4-5 ✡ **1:15** 1.15 Lk 5.32 ✡ **1:17** 1.17 Alm 16.27; 1Tm 6.15-16; Jd 24-25 ✡ **1:20** 1.20 2Tm 2.17-18; 4.14

jiak, ezuamé za na Jate na, káguba na, ishkabakuaka izhuka, eñki
Duwe Jesú ixagabaldeklde. 6 Akze, Duweki káguba katshekuauxa sha
katshixa zʉnesabiyaldiamak aldéñgaba shuixal aké. Jateja ek zhinik
zʉnekualdaldixa jañguaneki ji niuwañ mu zʉñkizgualdixa janaktu-
nalguéñ ldiuwañ zegatshake, mu zʉñkizguá guane.✡ 7 Akna Jateja
amak Asukuák zhinik zʉnekuane guaxal nakaxaldixa nezhgakuxane.
Ekíga na, juldiú saná naldagáldekuek namaklde shi kaxaldiji, Duwe
zʉnekuane namak jañguakue ne shi kaxaldiyaldikuamak nezhgakux-
ane. Ekí miñmeyaldatshak naldagálde miñmeyagába, namak za na
miñmeñkú.✡
8 Ekí nak, Duwe ipananekuañ maniñgaba Jate axazguaxal
ajuizhaldegatshak, sigíkuañki sha atshagába, Jatetshi za aldahéñ
zhinik káuxalda izhgaldakshi✡ Jate axazguagakue. Amak axazguagat-
shak axautshikue na nusá izhguanagába, ni ishkiyokuagába atshakue
ni jañgukú.
9 Ekibeñga na, munzhikue ekí nogakue ni kajañgukú: Zhakuák me
jiaga muldetua mixabeta akualdiamak agatsaldi za itshualdiyakuamak
itshualdiyakue. Sezhgauwakue agatsahauxabe nuxa sezhgauwi na,
kuintak, niubak, saik, zhakuák zʉxaita sezhgauwakue kagatsaldakí.
10 Ekí sezhgauwagábaki, munzhi Jate jañguxakue izhogakuamak
axautshikue janshizhe za kaxatshiji izhoxaldiák zhinik na, janshagatse
giemikue atualdixakue naldashá.✡
11 Guatshak Jatetshi múldigaba shizhaldiyatoxaldiéñ, munzhikueki
ai shizhiyatuka muldetua axabeti, aksanegaka jañgui na, iwati nal-
dakí, sʉnjá noshi nukaté nogakue. 12 Nasga munzhikueja sigíkue
aksaneshi, shaxaldiyakue kajañguakí, egaba Jatetshi múldigaba akua-
gatogéñ sʉnjá noshi nukaté nogakue ni jañgukú.✡ 13 Jinake naldakí.
Saldiñga netshi Jateja káguba gauwatshak axáñ misha sigí Adáñ
gauñguenik na, munzhi Eba gauwanane.✡ 14 Nalgué, Adáñ jiséja
naldagálde jian akzukuazháne. Akze, Eba guana naldagálde jian
akzukuatshak, sha atshanane naldashá.✡ 15 Guatshak mielde munzhiki
jabak atshakuamak atshiji, Duwe alduna ishál, axautshikue izhga-
jañgual, Jatek akldunamak izhoxal noxaldiakna, Jateja ikualdaldixa
nzha.

3

Duwe ipananekue aksanekaki sakí naldakue

1 Namakga ekí akuaka: Mieldeki Duwe ipananekue kaksaneshi
jiba atshaka itshanaldiák, ai jiba ipanaka akldekaki matshuwi akzé
naldaldixa. 2 Ekí nakna, sanekaki ekí naldakue: Kauwizhéñ sakí
zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi
ezuamék axaldaldiñga axaldaldakue. Axaldáñ jiaga muldetua nu-
mañ atuwi, zhiksaneka naldakue. Axautshikueja axabetaldiamak
izhogakue. Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka nal-
dakue. Muldetua shizhiyaka naldakue. 3 Stugagáldekue naldakue.
Ni zʉxaitshañga itsauldi, múldigaba sashixa izhogagálde naldakue.
Ne egaba axautshikue juañ akzaldi kaxatshixa, muldetua señgaba

✡ **2:6** 2.6 Mt 20.28; Ga 1.4; Tit 2.14 ✡ **2:7** 2.7 2Tm 1.11 ✡ **2:8** 2.8 1R 8.22; Sal 141.2 ✡ **2:10** 2.9-10 1Pe 3.3-4 ✡ **2:12** 2.11-12 1Kt 11.2-16; 14.34-35 ✡ **2:13** 2.13 Gn 2.7,21-22; 1Kt 11.8-12 ✡ **2:14** 2.14 Gn 3.1-6; 2Kt 11.3

zhe nuxa aldoxaldiamak gauneka naldakue. Ni paldata za ijani
izhogagálde naldakue. 4 Guatshak ajúk zaldakue muldetua zhi-
gaksaneka naldakue. Ají sukuakueja jiaga axabeti, amak axatshiji
izhoxaldiamak shi kaxaldixa naldakue. 5 Azhi ajúk zaldakue muldetua
zhigaksanek akzegazháka naldaldiák, ¿sakí shi Duwe ipananekue
míñgaki kaksaneshi, numañ katualdixa na?
6 Ekí sanexaldixaki kaiga nuxa Duwe ipanane naldazháka. Azhi
aija nuxa ai jiba ipanaldiake sekuazhikshaka. Ekí sekuazhik-
shaldiák, Jateja jisé sekuazhikshiñguák agatsaldi tunamakga agatsaldi
tuaka. 7 Sanekakue muldetua jian ashekuéñ zhinik na, Duwe
ipanazhánekueja jiaga "ekue zʉnake janshizhekue nzha" kakuaka
naldakue. Ekíki axautshikueja nalda kaguagazháldiamak, jiséja
jiñgaba zhinik kagubiyazháldiamak.✡

Duwe ipananekue axazauwi gaunekakue

8 Ekibeñga na, Duwe ipananekue axazauwi gaunekakue jiaga ekí
naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue
naldakue. Namak za zukuakakue, ni mozhua mozhua zukua-
gagáldekue naldakue. Stugagáldekue naldakue. Matshuwi pal-
data axaldaldaldiamak nuxa, tusheshi juizhi atshagálde naldakue.
9 Jateja aldéñ shalda namaklde zʉnatuñshane kagatsahauxa namak
jañgui, kaksui nukakue naldakue. Ekí izhoshi, kauwijí aldunaxa
"atshakuamak sha atshatokú" kakldexaldiamak izhogakue. 10 Akna
amak gaunexaldixakue kezhagagáñga, axáñ misha sakí izhuka, sakí
ne kakuajakue. Gualdinik miya zhinik kagatsaldazhé atualdiák zʉna,
ai jiba gaunexa janshibé kagaxegaka atualdixa nzha.
11 Ekibeñga na, gaunekatshi munzhi azhi munzhikue* Duwe
ipananekue axazauwi gaunekakue ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta
gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Muldetua axaldáñ zhik-
sanekakue naldakue. Abá naldakí amak atshixa, alduna iyashakakue
naldakue. Axautshikue agisalshaldiamak zukuagagáldekue naldakue.
12 Akze, sigí gaunekakueki kauwisewá ezuamé kaxaldaldiñga kax-
aldaldakue. Kauwijí sukuakue, kauwijúk zaldakue jiaga muldetua
zhigaksanekakue naldakue. 13 Mielde gaunekakueki muldetua Duwek
axazauwi jiba axajanashaldiák zhinik na, axautshikueja muldetua
kaxabetaldixa. Akna, kauwizhéñ zhe kakzegáaki "Duwe Jesúki
zʉnekuanamak nakldá" akuagaka naldaldixa nzha.

Jateja namaklde zʉnatuñshane

14 Nas axañga exa mixabizhdana nakzegatshak jiaga, axáñ misha
jalde kalta migakauwatokuge. 15 Ekíki axañga neyazhánaka at-
ualdikuák, Duwe ipanaminekuañgaba sakí ishkaldaldi izhogakue
miñgatsé mikualdi kabakbeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jateki
aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Mieldekuañki Asukuá kipanat-
shak, ajíkuegaba kaldakna, aldéñ shalda namaklde zʉnatuñshaneki
muldetua numañ tuakue, axautshikuek jiaga amaga kakbeyakue
zʉnajañguxa. 16 Mozhua jañgua naldakí, Jatejañki akzé giemi ekí
Asukuá alduna kishixakuek mu zʉñgisekuane:

✡ **3:7** 3.2-7 Tit 1.6-9 * **3:11** 3.11 Galdieguke "munzhikue" nuxa guashi. Aiki munzhi Duwe ipananekue axazauwi gaunekakue azhi gaunekakuetshi asewá naldaka.

Duwe Jesúki zʉnekualdal kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldeklde.
Jatetshi Aldunajañga Duweki Jatetshi Asukuá giemi ne muetsekuane.
Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga atune.
Aldéñ zʉnekuane shalda káguba saná nahauxak agabene.
Akna kagi nahauxa san san zhekuekueja eñki namak ne ajañguane.
Jateja aldéñ nugeñka, muñshí zeñka ulditshí guane nakldá.

4

Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa

1 Guatshak Jatetshi Aldunaja muldetua nukanazʉñnegamak ekí zʉñmeñka. Auxa zegapanatshak anuñkakue jiséja naldagálde nuxa namak kajañgundana agatsaldi shizhiyakue kaksanexaldixa. Ekí shizhiyaté aldukatshakna, ezuakueki Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, alduna iyashaksá gualdixa nakldá. 2 Akze, ai naldagálde shizhixakue naldagálde nuxa zukuashi, namak shizhaldixá kaxajanaldiamak agatsaldi shizhixakue. Kauwizhéñki sha ajanashatshak kauwijí aldunajañki “atshasʉ́ñzamak na matshí” kakbeyatshak jiaga axaldukazhá akuanéñ zhinik na, kakldegazhákakue za abá guanekue.

3 Ekueja káguba numa negasʉ́ñze, anuñka gakueki gasʉ́ñze kaksaneka. Ai gakue gasé akuakaki, Jatejañga gauwane. Jinake naldakí. Aldéñ namak kajañguxakuañ, namaklde zʉñkuekuañki “zeñ nzhakldék” akbeji gakualdiamak. 4 Saldiñga netshi Jateja saldiñga janshizhegaba gauwane✡ nakna, ni jiki ipanazhánazʉnaka naldakí. Akze, jigaba kipanatshak Jatek “zeñ nzhakldék” akbeya xaldeki saldiñga ipananazʉnaka nakldá. 5 Jinake naldakí. Jateja ají múldigabak aldéñ saldiñga gauwatshak janshizhegaba gauwane guagéñ, aldéñ “zeñ nzhakldék” kakbeyéñ zhinik na janshi axazguanegaba nak.

Sakí muldetua Duwe axazauwakue

6 Guatshak mañki ekí shi mixaldikugamak Duwe ipananekuek shi kabaxaldiyatshak zhinik na, muldetua Duwe Jesúk maxazauwaldixa. Ekíga na, mañki Jatetshi múldigaba namaklde shi kabixaldiyatshak namak jañgui, amak izhogapanamaldéñ zhinik na, Jateja aldunak makuiyakshalga noxaldixa nzha. 7 Ne, múldigababata, Jate aguáñ izhbashi mual akuakakue ni nauwa nukagába, agajué za mizhoxaldí. Ekí ne, Jatek akldunamak mizhoxaldixa za akldé akldeñga shitiyalga maldoxaldí. 8 Akze, nauwijí abuáke akldé kama zʉñkaldaldaldiamak atshiji kizhogatshak, kagike zʉñkazauñkaga. Naldatshak nauwijí aldunaxa, akldé Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiakna, saldiñgak zʉñkazauwataná. Amak shi kitiyatshakna, kagik kizhogeñga Jate zeñ zʉnajañgui, zʉñgauneshi izhogakualdixa, gualdinik kashuigatshak míñgaki aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakualdieñka zeñ zʉnajañgualdixaga nzha.

9 Ekí múldigaba guakugeki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. 10 Akna Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, shizhiyakualdiamak kama ilshijiñgaba kizhuka.

✡ **4:4** 4.4 Gn 1.31

Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate za izhoshiñga izhukajañki janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmeyanamakga zʉñkatshaldixa zʉñkualdi, jiaktuwi kizhuka nak. Akze, e za saldiñga káguba zhekuauxa zʉnekualdaka nakna, mieldekueja Asukuá Duwe Jesú namak ajañgualdiák, amak kekualdaldixa nakldá.

11 Ekí shi mixaldiyanugamakga, ma zhinik Duwe ipananekuek shi kaxaldiji, amak izhogakue kaksaneshi makualdí. 12 Mañki Jatek akldunamak izhogakue Duwe ipananekue mixazatualdiamake ekí mizhoxaldí: Zukuagakuamak za zukuashi, jian izhoshi na, axautshikue izhgajañgui, Duwek za alduna ishiji, sha atshabaldáldixa za itshani mizhoxaldí. Ekí mizhogéñ zhinik na, nakua nuxa maldé shalda maldukasʉñ kakzeshi, matuazhé jana makuazháldixa. 13 Akna, nas exa matuál neyagáñgaki, Duwe ipanaminekuañ mijuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba kaxakzukuakshi, sakí guashi muldetua shi kaxaldiji, shizhatiyamakbé izhogakue jiaga kaksaneshi makualdí. 14 Ma zʉna Duwe ipananekue aksanekakueja káuxalda miyapañguatshak, Jateja ji jiba Asukuá ipananekuek magaunexaldiamak matshishaldixa katuñshi migabenane mikjuizhanagába, be izhgisekui, amak za atshalga mizhoxaldí.✡

15 Guatshak ekí shi mixaldikugamak migatsauxa amak matshaldixa za mitshanaldí. Ekíki axautshikueja akldé akldeñga muldetua amak atshiji nitshixabalduka mixazatualdiamak. 16 Muldetua axaldáñ numañ atuwi, “Jatek akldunamak za izhoxaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekíga na, Jatetshi múldigaba makuagatshak “guagauxabé nuxa shizhiyaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekí abá naldakí mizhoxaldiakna, shi migitixakue juizhi, Jateja auxaga minkualdaldixa nakldá.

5

Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí ishkaldaldakue

1 Guatshak duebakue kaksanegakue migatsegatshak, gama kagashagába, mijate janañga kaxabeti, guiyaba kakbeji makualdí. Ekibeñga na, nakuakueki mizhani giemikue janañga kajañgui kabaksanexaldí. 2 Wezhukueki mijaba janañga kaxabeti, kaksaneshi makualdí. Gaiyakueki mijasʉ giemikue janañga kaxabeti, ni nauwa alduna nusagatse kagauwagába kabaksanexaldí.

3 Guatshak mielde munzhi sigí ishuane, ni meja numañ tuaka axaldaldagáldekue naldaldiake, numañ tuakue miñgatsahamak numañ mitualdí. 4 Akze, mielde munzhi sigí ishuanekue, ají sukuakue azhi atukuakue axaldega naldaldiák zʉna, aikueja Jatek akldunamak axajanashiji, kauwijúk zalda misha agaunegakuamak numañ zʉtuwa shitiyakue. Kauwijabakueja numañ katuñka nanamakga, kauwizhéñ zhinik numañ tuakue kagatsaldashá. Amak ajanashatshak guana, Jatek akldunamak ajanashaldixa.

5 Ne mielde munzhi sigí ishuixeni, namak giemi ni meja numañ tuaka axaldaldazhéki “Jate za numañ natualdixa shakldá” jañgui na, niuwi neyauxa, se neyauxa Jate axazguashi, agaunegakue akshishi izhuka. 6 Ekí ne, mielde munzhi sigí ishuanekueki kakldunamakgaba za ajanashiji ashekualdatshakna, beñga aldogatshak jiaga, alduna akshuanekue jana nuxa izhukakue. 7 Ekí mikbeñkugamak Duwe

✡ **4:14** 4.14 2Tm 1.6

ipananekue kabaksanexaldí. Ekíki amak ajanashaldiák, ni meja
kagatsé kakuagaka naldazháldiamak. 8 Guatshak mieldeki Duwe
ipanane negatshak jiaga akajakue, ajúk zaldakue numañ izhgatuakí
izhoxaldiák, Duwe namak jañguazhé ne atuñshaldixa. Akze, ajúk
zaldakue numañ izhgatuagálde naldaldiák, Duwe ipanazhánekue
zhakldé sha atshaldixa naldashá.
9 Mielde munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanaminekuañ numañ mi-
tualdixakueki ekí nekue izhgakugakue:* Weezhu, 60 kagi zhinik akldé
itsekue, sigí ezuamé axaldaldiñga axaldé ishuanane. 10 Kágubakueja
janshizhegaba za atshixa atuñka naldakue. Ai zhinik na, ají sukuakue
muldetua guiyakshanane, mieldekue ajuxa axabizhatshak muldetua
ipanatone, aguáñ zhikzukui Duwe ipananekue muldetua kaxazauwa-
tone,† axautshikue agisaldatshak kagaunegatone. Akze, sakígaba
axautshikue kagaunexaldiamak atshaldixa za akldeshi izhogatone
naldakue.
11 Ekí ne, munzhi sigí ishuane agubisha wezhu negagáldekueki
numañ mitualdiamak kezhgakugagába. Jinak naldakí. Kauwizhéñki
Duwe Jesú za axazauwi izhoxaldixa ajañgui ashekualdaldiéñ sigí kakl-
duni, mokue numa nekldana kakzegaka nak. 12 Ekí ajanashatshakna,
axañgaki “Duwek za axazauwi izhoxaldikue nakldá” akuakldaldixa
amak ajanashazhá guane shalda kagatsé naldaldixa. 13 Azhi ekí jiaga
ashekualdapanaka. Miwa kakzeshi, jiba ajanashagábaki, egaba ezua
tshuxa, ezua tshuxa abizhiji za ashekualdaka. Ekí abizhatshak dulda
agatsegazháka za akuashi, guagakue kagatsaldakí ne jiaga guashi, ax-
autshikue sakí atshatuka za tu, ijaná izhogakakue. 14 Ekí izhogakakue
nakna, munzhi sigí ishuane agubisha wezhu negagáldekuegaki mokue
numa aldegakue ni kajañgukú. Ekíki somá kaxaldegatshak kauwijí
sukuakue, kauwisewá numañ ishkatuwi ashekualdaldiamak. Ekíki ni
ji shalda Duwe aguldiñkakueja nalda zuñkakuagaka atuazháldiamak.
15 Jinake ekí mikbeyakí. Munzhi sigí ishuanekue, ezuakueki jiséja
kejuldukshatshakna, Duwek axapa aldeyaksá guane nak.
16 Guatshak ezua‡ Duwe ipananeki, akajaga sigí ishuane agapakue
naldaldiake, numañ izhgatuakue agatsaldaldixa. Ekí ajanashatshak
Duwe ipanane ishjuizhaldekakueja tuakue kagatsaldazháldiamak.
Ekíki munzhi sigí ishuanekue, ni meja numañ tuakue giemi axaldal-
dazhékue zunake auxaga numañ atuaka naldaldiamak.
17 Guatshak Duwe ipananekue aksanekakue kauwijí jiba sanexa
muldetua ajanashixakueki atemajañ kaxabetakue, ji kagajuezhatshak
auxaga kagaunegakue. Mieldekue kama ilshiji Jatetshi múldigaba
guakakue, shizhixakue míñgaki akldé ekíga kagaunegakue naldaldixa.
18 Akze, Jatetshi múldigabaja ekí zuñmeñka: “Ezua bue jiba ak-
beyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwasé.”✡ Ekibeñga na, “mielde
nashi jiba agaxeneki akzabiyakue nahamak agasabine ipanakue agat-
saldashá”✡ guaka.
19 Guatshak mitsák ezua Duwe ipanane aksanekakue “sha at-
shane nzhok” migabeyaldiák, ekí atshakue: Ezuamé neja za “sha

* **5:9** 5.9 Ai munzhi sigí ishuanekue Duwe ipananekueja agaunexaldiamak izhgakushi jiba agaxenekueki mokue numa negazháldixa, Duwek za axazauwaldixa nekldekue. † **5:10** 5.10 Jñ 13.1-17. Atshak baxe ezua mijuxa matuál nagatshak muldetua mipanka matuñshaldiamak kasa ijizhakue. ‡ **5:16** 5.16 Munzhi, azhi sigí jiaga naldaka. ✡ **5:18** 5.18 Dt 25.4 ✡ **5:18** 5.18 Lk 10.7; Mt 10.9-10; 1Kt 9.14

atshane tunugamak ni mikbeñkú” mikbeyatshak nukagába. Akze, tunamak guaka mozhua, azhi maigua nekueja amaga mikbeyaldiák zʉnake, izukaji makualdí.✡ 20 Sha atshanamak ne mitualdiake, ai mashaldiamake Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshigak, “sha atshamalde migatsaldi nakldók” axaldegakue. Ekíki atuatukakueja “sha atshasʉñze ne nakbaldúk” ishkazaldukaldiamak.
21 Akna mikbeñkugamak za atshiji na, mielde naldaldixa mizek, zhualduxañgaba agatsé azhi agatsaldazhé matualdí. Ekí mikbeyaldatshak Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, aldéñ guaklde uldeyaldixa izhgakuxanekue nañga natuaté nogéñ ni ekí mikbeñkú.
22 Akna, mitsák Duwe ipananekuek aksanexaldixakue káuxalda kepañgui mizhaxaldixaki, axáñ misha sakí izhuka tuakue migatsé. Azhi tuakíñga mizhaxaldiák, sha atshaldiák ma jiaga e na yo atshamaldega jana migatsé matuaka naldashá. Ma zʉnake muldetua jian za mizhoxaldiamak, ni ji mikzaldakuakue atshabaldáldiamak numañ atuwi mizhoxaldí.
23 Guatshak mañki dzhizhak se mikzegazhé nakna, ni tashí za tugagába, kalwéldia siyagaxaune§ jiaga, nauwa tushi makualdí.
24 Akze namak, ezuakueki sha ajanashatshak, kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne atuagáñga sha atshane muetseka. Ekí ne, ezuakue zʉnake sha ajanashane aldiwan za sha atshane muetseka. 25 Ekibeñga na, ezuakueki janshizhe atshatshaga muetseka. Ne ezuakue zʉnake janshizhe ajanashatshak, ubañga muetsegazhá guanaldixa aldiwan zʉnake muetsexaldixaga nakldá.

6

Nashikueja kauwijí sáñkaldakue axazauwakue

1 Guatshak nashi axautshi jiba axatshixakue✡ “nají sáñkalda muldetua axabetakue sha nagatsá” jañguakue agatsaldaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jate, ni Duwe shalda shi kizhixa jiaga, nalda axakuakshazháldiamak. 2 Guatshak nashi ají sáñkalda Duwe ipananega naldiake, Duwek zhinik akaja neklde shalda nuxa axabetaksá guakue agatsaldazháldixa. Ne, ají sáñkalda Duwe ipanane nak zhualduxa ajañguxakue aldakna, akldeñga axazauwakue agatsaldaldixa naldashá. Ekí mikbeñkugamakbe kágubakue muldetua shi kaxaldiyakue, amak ajanashaldiamak kaksanegakue ni majañgukú.

Kabia nexa za ijanasé

3 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañki Ajatek akldunamak izhogakualdiamak na muldetua jian shi zʉñkaldixa. Ne mieldejañki amakbeñga shizhiyakí naldaldiák zʉna, naldagálde nuxa shizhaldixa. Mielde ekí shizhixakueki 4 sekuazhikshiji, saldiñga kakué izhajanatshak jiaga, ni ji kaksʉñzekue. Akna, múldigababata agatsegazháka za zhiksashiji izhokldana kakzekakue. Ekí zhiksashiji zhinik na, kaxa ishkaldiji, aldunaxá izhguani, kauwizhéñgaba nalda ishkakuashi, ataba atabañ zhinik ishkiyasalshaka za ishkajanka. 5 Ekí kaxa ishkaldiji ashekualdatogatshakna, ni mitsák señgaba zhe aldogazhé. Ekí aldunak kutám za ajañgui na, namaklde niñkauwañki

✡ **5:19** 5.19 Dt 19.15 § **5:23** 5.23 “vino” ✡ **6:1** 6.1 Tit 2.9-10; 1Pe 2.18

ajañguazhékue. Ne ekí naldagálde jiaga ajañguxa: “Jate shalda
shizhikugéñ sha kabia nekldaka na” akldekakue.
6 Naldatshak ji zʉñkaldé “auxabé sha naxaldá” nuxa jañgui,
Jatek akldunamak kizhoxaldiák zʉnake, aiki namak giemi akzé,
matshuwi zʉñkazauñka nakldá. 7 Akze, kagik kakukatshak,
ni ji na kukazháñkalde. Ekibeñga, kashuigatshak jiaga, ni ji
uldeyazhánazʉnaka naldashá.✡ 8 Akna jai kagik kizhogeñgaki,
gakue gakualdixa zʉñkaldá, zhakuá itshualdiyakualdixa zʉñkaldañga
naldaldiake, auxabé zʉñzegakue.✡ 9 Naldatshak ezuakue zʉnake
kabia za naldana kakzekájañga amak aldexaldiamak sha atshiji
mual kejuldukshaka. Ekí kejuldukshatshakna, alduna axaldegaksá
guanekue jana migisalshakue juizhi atshindana kakzegaka. Amak
ajanashatshak zhinik na, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi guiyaba
atuwi, Jatek agajué aldoxaldixa. 10 Akze namak, mieldeki kabia
nexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoshi zhinik na, saldiñga
nalda sha atshá guakueki guiyakshiji atshapanaka. Ai zhinik na,
anuñka nekue kabia aldekldana kakzegapananéñ nuxa na, Duwe
Jesúk axapa aldeyaksá guanekue. Ekí ashekualdatshakna, axaldáñ
matshuwi ishkiyasalshi ashekualdapanane nzha.✡

Pábulduja Timuteyu aksaneklde

11 Ekí ashekualdatshak, ma zʉnake Jatek maxazauñka nakna, ni
nauwa ekí agatsaldi ijuldunagába, aik izhakuigakue migatsé. Akze,
ekí za mizhoxaldixa maldiyaldí: “Jate za akldé akldeñga alduna
ishaldikue, ek za akldunamak jian izhoxaldikue shakldá” migatsauxa
itshanakue. Kágubakue jiaga muldetua izhgajañgui, juañ akzaldi za
kaxatshakue. Jibañ migatsaldaldiák jiaga, “abá naldakí abetaldikue
shakldá” za mitshanaldí. 12 Guatshak mieldeki jibañ tuatshak ji-
aga ubiyaldixa akldeshi abá naldakí kama ilshamakbé na, Jatek
za alduna ishalga, amak axatshalga mizhoxaldiamak migatsauxa
kama ilshiji makualdí. Akze, Jateja izhoshiñga mezhokshaldiamak
mezhgakuxane nak, ai miksuí noshi numañ izhgatuakue. Ekí
mezhgakuxanamakga na, Duwe mipanatshak matshuwi nekue mal-
dukatoguéñ guagakue migatsahamakga “Duwe Jesú nazikuanamak
ni jañgukú” guakbalde. 13 Guatshak Saldiñga netshi Jate, aldéñ
za jika na nahauxa be nokshixa natuatogéñ niuwi migexaldikue.
Ekíga na, Asukuá Duwe Jesú sáñkalda Pildatuja aldéñ shalda akl-
dukatshak namak yokuane✡ jiaga natuatogéñ ekí niuwi migexaldikue:
14 Mañki Nauwijateja sakí atshiji, izhogakue majañguauxabe, ni
nauwa ishjuezha naldakí, amak za axatshiji mizhoxaldí. Ekíki ni
meja migatsé makuagazháldiamak. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
mokue nagagá nogeñgaki ekí mizhoxaldixa za mitshanaldí. 15 Akze,
Jateja Asukuá ji ldiuwañ mokue kagik gaxaldixa janaktuneñki amak
zʉñgakaxaldixaga nakldá.

Saldiñga netshi Jate za akaldak akaldak akzé, aldéñgabaga auxaga
izhuka, janshizhe za ne. E za Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga
sanék guxakuetshi Sáñkalda izhuka.✡ 16 E za aldéñgabaga izhoshiñga
izhuka. Aldéñga zʉxaita muñshí ilzukuane izhogéñ✡ zhinik ni

✡ **6:7** 6.7 Job 1.21; Sal 49.17; Ec 5.15 ✡ **6:8** 6.8 Pr 30.8 ✡ **6:10** 6.6-10 Eb 13.5 ✡ **6:13** 6.13 Jñ 18.37 ✡ **6:15** 6.15-16 Dt 10.17; 1Tm 1.17; Aux 17.14; 19.16 ✡ **6:16** 6.16 Sal 104.2

meja aldesaxa tual axaldeyazháka nakna, kágubaja tuagálde, ni atuazháka.✡ Akze, aldéñ za na auxaga kama aksuí noxalga shi noshí. Saldiñgaja e za axabeti, akldé akzamakga akzukual shi noshi. Ekíga shi naldí.
17 Guatshak jai kagik kabia izhukakueki sekuazhikshasé, jika mitsá zegagá saldinaldixa nuxa matshuwi kaxaldéñ "auxabé izhoxaldikue shakldá" alduna zhikldekshasé kabakbeyaldí. Ekí ne, Nauwijate zʉnake zeñ zʉñzexaldiamak zʉñkaldaldakuauxa zʉxaita zalda zʉñgeka nakna, "eja za nagajuezhauxa nagexaldixa shakldá" alduna ishál nogakue kabakbeyaldí. 18 Akna, axautshikue kagaunexaldiamak janshizhe kaxatshiji na, zʉxaita zalda janshizhe atshakue. Ekíga na, kagipenasʉñ kakzegagába, ji kaxaldeki jika agajueshkakuek akaundana kakzekakue naldakue kabaksanexaldí. 19 Ekí ajanashaldiák zhinik na, Jateja niuwizhíne jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldieñka matshuwi janshizhe kaxatshaldixa axaldáñga janashkagatualdixa. Ekí ajanashatshakna, Jateja izhogakue kajañguamak izhoxa kaksuí noshiñga ashekualdapanaldixa nzha.

Aldiwe akbene
20 Nasukuá, ma zʉnake, Jateja Asukuák zʉnekuane shalda makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ai jiba muldetua numañ tuwi amak mizhoxaldí. Ne ezuakueki namaklde kakuaká kaguldiji, jika kakuegaba aldegatshak jiaga, naldagálde nuxa shizhaldixa. Ekueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za izhgabeñkakue nakna, nukagábaki, kagajué za mizhoxaldí. 21 Akze, anuñkakueki ekí naldagálde shi kaxaldiyatshak, "namak nzha" ajañguane nakna, Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, iyajuldú guanekue naldashá.✡
Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✡ **6:16** 6.16 Ex 33.20; Jñ 1.18 ✡ **6:21** 6.21 1Tm 1.6; 4.1-5; 2Tm 2.18

Timuteyutshi mozhua ne kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki naki shuixal noxaldixa aldiwe kalseldi izhoguéñ jalde kalta Timuteyu agakauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja asukuá jana ne Timuteyu jalde kalta agakauwane. Akldé Timuteyu shaldaga miñkualdaldiamake "Timuteyutshi kasak ne kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak Pábulduja naki shuixal noxaldixa akué nane (1.16-17; 2.9; 4.13). Akna Timuteyu sakí muldetua Duwetshi jiba ulditshixalga nogakue aldiwe guiyaba akbeji kalta agakauwane. Ekibeñga na, Timuteyu namak shitiyanamakga abá naldakí namak jañgui, shaxaldiyakue akbeyaldiamak. Ekíga na, Pábulduja sakí Duwe axazauwi izhogamakbe agastuwi amak izhogakue akbeyaldiamak. Atshak Pábuldu matshuwi jibañ tuwi, itshaniñgaba guatoguéñ, Duwe ipananekue sakí alduká akualdana akzeshi na, jalde kalta Timuteyuk agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (*1.1-2*)
2. Muldetua Duwe Jesúk agapa neyakue (*1.3-14*)
3. Pábulduja sakí nuka akbene (*1.15-18*)
4. Duwe Jesú axazauwakuamak axazauwakue akbene (*2.1-26*)
5. Auxa zegapanatshak sha ashekualdapanaldixa (*3.1-9*)
6. Timuteyu guiyaba akbene (*3.10–4.8*)
7. Sakí atshakue aldiwe akbene (*4.9-18*)
8. Aldiwe akbene (*4.19-22*)

Pábulduja Timuteyuk mozhua ne kalta akuzgaune

1 Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta gauwatokuge. Jateki Asukuá Duwe ipanañkaldekuañ izhoshiñga zʉnezhokshaldixa zʉñmeyanane nak, ai shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane nzhakú. 2 Timuteyu, mañki nasukuá giemi✡ jana majañguge jalde kalta mikuzgauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Muldetua Duwek agapa neyakue

3 Guatshak nabamakueja Jate axazauñka nanamakbeñga, nas jiaga "atshakuamak sha atshatokú" nakldeshi axazauñkuge. Ni-uwisʉñ, sesʉñ axazguakugauxa ma shalda be mezhgisekui, "zeñ

✡ **1:2** 1.2 1Tm 1.2

nzhakldék” akbeñkuge. 4 Nas mabashapanaldatshak mauwamalde
be nagisegatshakna, matshuwi zeñ nakzexaldiamak mokue matun-
dana nakzeshi ni izhokú. 5 Ma Duwe Jesúk migatsauxa alduna
mishixa jiaga be mezhgisekualga nokuge. Akze, mijaba wezhu
Aldueda, mijaba Eyunise mizhaxañga Duwe Jesú namak ajañgui,
alduna iyashixa nanamak, ma jiaga ekíga Duwe namak jañgui,
agapa neyabalduka muldetua maldakué.✡ 6 Ekí nakuakna ekí be
migisekualdikue. Káuxalda mipañgualdatshak Jateja axautshikue
magaunexaldiamak matshishaldixa migeneki guksé sanazháldiamak
ajueñguamak akldeñga amak axatshál maldoxaldí. 7 Akze, Jateja zhe
zalda xalde naldakualdiamak ají Alduna zʉñgegazháne. Ekí ne, al-
dunaxa kama naldakualdiamak zʉnake ají Alduna zʉñgene. Eñkañga
na, axautshikue izhgajañguakualdiamak zʉñgauneka. Eñkañga na,
axaldáñ muldetua zhiksanegakualdiamak zʉñgauneka nakldá.

8 Akna nauwijí Sáñkalda Duwe mikuane shalda guagakue jiwak
mikzegagába, ni nas e shalda kalseldi nabexane shalda jiaga jiwak
mikzegazháldi. Ekí ne, Jatejañki ají kama migenéñ zhinik na,
Duwe shalda guaxabaldogéñ najanamé e shaldaki guiyaba tumil-
daka mitshanaldí. 9 Akze, Nauwijatega zʉnekualdi ají giemikue,
aldéñ akldunamak izhogakualdiamak zʉnezhgakuxá guane. Naldat-
shak nasʉñ janshizhe katshéñ zhinik zʉnezhgakugagába,✡ kasaxaga
zhinik éegaba guañ zʉnajañgui Asukuá Duwe Jesúk zʉnekualdaldixa
janazʉñgaktunanéñ zhinik na ekí zʉnezhgakuxane. 10 Ne kaigaki
Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal kagik nagatshakna, Jate mitsá éegaba
guañ zʉnajañguxa mu zʉñgisekuá. Akze, Duwejañki shuixak kama
ikugatshakna agubiyá guane.✡ Akna Duwe zʉnekuane nukshi kipanéñ
zhinik na, izhoshiñga zʉnezhokshataná mu zʉñgisekuá guane nakldá.

11 Akze, Duwe Jesúja aldéñ zʉnekuane shalda guaxaldikuamak, ají
múldigaba guaxal nakaxane naldaldikuamak, e shalda shizhiyaldikua-
mak nezhgakuxane.✡ 12 Amak axatshikuge shalda na kalseldi, guiyaba
tuwi izhoxaldatshak jiaga, jiwak nakzegáaki ni izhokú.✡ Jinak naldakí.
Naski Duwe Jesú namak jañgui alduna ishikugeki muldetua “me ne”
nakué. Ekí nakualdi na, “Duweki kaiga zhinik mokue naxaldieñka
yo, nají alduna auxaga agenuge numañ nagatuaka, jiba axatshaldikue
nagene numañ nagatuñka shakldá” nakué nak.

13 Guatshak nas jian shi mixaldiyanuge nagastú xaldeki ma zhinik
ekíga shizhiji makualdí. Amak shizhiyabaldogatshak, Duwe Jesútshi
nekbaldéñ zhinik na, ek za alduna ishalga, axautshikue kezhga-
jañgualga mizhoxaldí. 14 Jateja múldigaba Asukuá zʉnekuane na-
maklde makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ají Alduna nasʉñldi
izhuka migaunegatshakna, ai jian shizhiya akzeki ayushazháldiamak
numañ tuwi makualdí.

15 Guatshak mikuamakga na, Asia zalda Duwe ipanane matshuwi
nekueki nabashá akuane, aikuega na Pijeldu, Edmójene nakldá.

16 Onésipulduki ajúk zaldakue juizhi nauwijí Sáñkaldaja guañ
jañguakue akshishikuge. Jinak naldakí. Kalseldi nabexane shalda

---

✡ **1:5** 1.5 Ajsh 16.1 ✡ **1:9** 1.9 Ep 2.8-9; Tit 3.5 ✡ **1:10** 1.10 1Kt 15.54-57 ✡ **1:11** 1.11 1Tm 2.7 ✡ **1:12** 1.12 Alm 1.16-17

jiwak akzegagába, naxabizhi matshuwi juizha zeñ nakzukui al-
dunaxa nezhiksekushane. 17 Ekí atshaldiamake, jai kuíbuldu Al-
dumak nagatshak, mani nabexane akzaldaldikuamak kama ilshiji
naldijiñgaba akzanuge. 18 Axañga Epesuxa izhogukuéñ jiaga, eñki
nagauneshiñgaba izhonane muldetua mikué. Akna, nauwijí Sáñkalda
Duwe Jesú zʉñgatsé azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatualdiéñ ldiuwañ,
eñki guañ shi jañguí.

2

Duwe axazauwakuamak axazauwakue

1 Nasukuá ma, Duwe Jesú éegaba guañ majañguéñ zhinik na
aldunaxa kama guxamalde mizhoxaldí. 2 Guatshak matshuwi nekueja
nukatoguéñ Duwe shalda shizhiyaté naldukamaldamakga, ma zhinik
mieldekueki axautshikue amak shaxaldiyaka alduna ishamildakakuek
na shaxaldiji makualdí.

3 Guatshak suldáu janshizhe* guiyaba tuakue agatsegatshak abeta-
makbeñga, mañki Duwe Jesú axazauwabaldoxaldiéñ guiyaba tuakue
migatsexaldiák, nauwijanamé abeti makualdí. 4 Akze, suldáu ají
sáñkaldak akldunamak axatshindana akzegatshakna, eja jiba agene
axatshál izhoxaldiéñ, ni mitsák ají jiba naldagálde atshaka jañguazhé
nak ekibé naldakue. 5 Ekibeñga na, ezua naldi jokldeka jana naldakue.
Nalkakue mielde axañga neyaldieñka neyaldiake, ubixa awatualdia-
mak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka. Ne, sakí naldakue auxabé naldakí
naldaldiák, ai ipanazháldixa nakldá.✡ 6 Ekíga na, tezhi jiba atshixa
jana naldakue.† Mieldeki muldetua gakue munaldiamak kama ilshiji
jibatshanaldixa gakue axaldegatshak, aldéñ misha izhgakugakuamak
izhgakuka naldashá. 7 Sakí mikbeyatokuge muldetua agajañgui
makualdí. Ekí magajañgualdiake nauwijí Sáñkaldajañga muldetua
migajieñgualdixa nzha.

8 Duwe Jesú shalda ekí be mizhgisekualdí: Aldéñki nauwibama
Dabítshi atukua nane. Ega na nauwitsaldí shuigueni Jateja mokue
izhgaldakshá guane. Akna Duwe zʉnekuane shalda guaxaldatshak ekí
za guaxal izhokuge. 9 Ekí guakugé shalda na, sha atshixa jana guiyaba
tuwi kalseldi shezhasha nezhuka ni izhokú. Ekí neji guanakldegak
izhoxaldatshak jiaga, Jatetshi múldigaba zʉnake ni jiyája itamakua
naldakí, neyalga nzhok. 10 Akna Jateja káguba ikualdaldixa kezh-
gakuxanekueki agaunexaldikuamak sakígaba jibañ tuakue nagatsal-
daldiák jiaga abeti, “wa” nuxa itshanaldikue. Ekíki Duwe zʉnekuane
namak jañgui iyapani zhinik na amak keyakuanekue, Jateja aldéñ na
muñshí zeñka izhoshiñga kezhokshaldiamak.

11 Jalde múldigabaki alduna ishaminaka:

---

* **2:3** 2.3 2Tm 1.8,12; 3.12. Nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañki Duwe Jesútshi suldáu jana kaldé. Akna, ek iyabá naldakí neyañkaldogéñ guiyaba katuatshak jiaga, agapa neji, ek za axazauwi izhoxañkaldogéñ aldéñ aguldiñka jisé ají aldunakue na kaxaukshixa. ✡ **2:5** 2.5 1Tm 4.7-8; 1Kt 9.24-27 † **2:6** 2.3-6 Suldáu azhi ezua naldi jokldeka azhi tezhi jiba atshixa jana naldakue zʉñmeyatshake ekí guashi naldaka. Nasʉñ Duweja janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene ipanakualdiamake, aldéñ sakí axazauwakue, izhogakue nake, auxabé kama ilshijiñga axatshakue zʉñgatsé.

Duwe Jesú shuigatshaga, nasʉñ jiaga e nañga shuañkalde zhuxañga kaldake,‡
ake, e nañga be izhogakualdixa.
12 Nasʉñ Duwe shaldá guiyaba tuwi abetakualdiák,
ake, aldéñ na saneshi izhogakualdixa nzha.✡
Ekí ne, “Duwe Jesú ipanazhánuge nzha” guagakualdiák,
ake, aldéñ zhinik “nají naldagáldekue nzha” zʉnakuaxaldixa nakldá.✡
13 Nasʉñ Duweja zʉñmeyamak axatshál nogakí naldakualdiák jiaga,
aldéñki sakí zʉñkatshaldixa zʉñmeyanamak zʉñkatshixaga nakldá.✡
Jinake naldakí. Aldéñki me ne ayushá atshazháka nak.

Jatek akldunamak za axazauwakue

14 Guatshak ekí mikbeyatokugeki Duwe ipananekuek be kagisekualga noshi na, Jateja tuatogéñ ishkaldukaldiamak ekí kabakbeyaldí: “Múldigababata zhiksashiji izhogasʉñze.”✡ Mieldeki ekí izhoxaldiake, ni mek axazauwazháldi na, aldukatukakue aldunaxa kagisalshi za atshaldixa nzha.

15 Ne ma zʉnake Jateja ají jiba janshibé axatshamalde matualdiamak kama ilshiji makualdí. Ekíki ají múldigaba namaklde shizhiyakuauxabe shizhiji mizhoxaldiák, ni ji shalda jiwak mikzegakue migatsaldazháldiamak. 16 Ekí ne, ezuakueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za duldashál ashekualdatshakna, akldé akldeñga Jatek akldunazhámak ashekualdapanaldixa nakna, ma zʉnake ekí duldashagábaki, aik agajué maldoxaldí. 17 Akze, ekí agatsaldi duldashiji, naldagálde shizhaldiyatshakna, nuwa migaldagatshak saldiñga abuá migaldagakuamak, aikueki Jatek axapa aldeyaksánatshak zhinik axautshikue jiaga iyajuldukshixa. Ekí shizhixakuega na Imeneyu na Pildetu na 18 namaklde shizhiyak iyajuldunatshak zhinik, ekí naldagálde za shizhaldixa: “Jateki abisajañ zʉnakukshatshakna au zʉnezhgaldakshá guane nak, abuáke zʉnezhgaldakshazháldixa nakldá.” Ekí shizhaldiyéñ zhinik na, ezuakueki Duwek alduna iyashaksánsha akuane nakldá.

19 Naldatshak, Jatetshi nekldekueki ají múldigaba namaklde ajañgualga za aldoshi, eñkáñ kama akuxanéñ zhinik na ekí kakzuñguane: “Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají nekldekueki akualdi nogatukakue.”✡ Ekíga na, “ ‘Duwe Jesúki nají Sáñkalda nakldá’ saldiñga guakakuejañki sha ajanashixa nuk abajakue kagatsaldashá.”

20 Guatshak juwí atemaldiñki jika matshuwi kue. Ezuakueki niuba akzekue axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba akldé akzék za jiba akbeñka. Ne ezuakueki tiuwi azhi kaldi axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba aguáñ akzék nuxa jiba akbeñka naldashá. 21 Ekibeñga na, mieldeki janshi ishkazguí sha atsha nuk majaldiakna, nauwijí Sáñkaldaja niuba axauwane jana jiba akldé akzé agegaka naldaldixa. Akze, eñki Jatetshi za naldaldixa, nauwijí Sáñkalda muldetua

‡ **2:11** 2.11 Alm 6.6-8; Ga 2.20. Ekí zʉñmeyatshake ekí guashi naldaka. Shuane sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, zʉñsanegazháka itshanakue zʉñgatsé. ✡ **2:12** 2.12 Alm 8.17 ✡ **2:12** 2.12 Mt 10.32-33; Lk 12.9 ✡ **2:13** 2.13 Alm 3.3-4; 1Kt 1.9 ✡ **2:14** 2.14 1Tm 6.3-4,20 ✡ **2:19** 2.19 Nm 16.5; Jñ 10.14; 1Kt 8.3

axazauñka, saldiñga janshizhe nalda axatshaldiamak janazhiktune naldaldixa nakldá.
22 Akna, mañki awawakue sha ajanashindana kakzegamakga atshabaldáldiamak sha atshindana mikzexak izhakuishi makualdí. Ekí izhakuishi na, migatsauxa ekí izhoxa maldiyaldí: Jian atshakuamak za izhoxa, Jatek za alduna isha, zʉjañgua izhoxa, axautshikue na muldetua señgaba zhe noxa za maldiyaldí. Akze, saldiñga aldunaxa janshi ishkazguane nauwijí Sáñkalda akldé akzamakga akzukuxakue juizhi ekí izhoxa niyal maldoxaldí.
23 Ne, ezuakueki alduna kaxaldegagálde jana, múldigababata akzaldagálde izhgasashapanaldinik asʉxake axaukshaka mikuakna kagaunegagába, múldigaba zhiksashak agajué za mizhoxaldí. 24 Akze, nauwijí Sáñkaldak kaxazauñkakuañki múldigaba sashiji izhogasʉñze zʉñgatsé. Ekí naldagábaki, juañ zaldaba za axautshikuek kaxatshakue, Jatetshi múldigaba muldetua shizhiyanazʉnaka naldakue, sakígaba zʉñkajanashatshak, egaba abeti izhogakue zʉñgatsé. 25 Akze, mielde aguldiji kizhukakue sam akzaldi Jatetshi múldigaba namaklde shi kaxaldiyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Saigabaki ekueja namaklde aldukatshak, Jateja kagauneshiñga sha atsha abashiji Jate axakualdi guaka nak. 26 Ekíki uba kakldeji guxá jana jiséja saigaba kejuldukshaldiamak janaktunéñ kejuldukshane iyaldakuixaldiamak. Akze, jiséja ají nashi kakuí, aldéñ kajañguamak axajanashaldiamak naldagálde nuxa jian kakzukuane nakldá.

3

Auxa zegapanatshak sha ashekualdaldixa

1 Mikualdaldiamak ekí mikbeyaldikue: Auxa zegapanatshak, zʉxaita jibañ tuakue ldiuwañ zexaldixa. 2 Atshakna káguba axaldáñ za ajañguxakue, paldata za ijankakue, sekuazhikshixakue, axaldáñ shalda janshagatse za akuakakue, saldiñga aguáñ izhbashiji mual nekakue, kauwijatekue amak axatshazhékue, mielde kagaunegatshak “zeñ nzhakldék” negagáldekue, Jate axabetagáldekue, 3 ni me izhgajañguagáldekue ashekualdaldixa. Ekíga na, sha kakuane ni nauwa axabetagáldekue, káguba nalda aguakakue, axaldáñ zhiksanegagáldekue, axautshikue sha gui mual za atshixakue, janshizhe atshakueki kaguldiñkakue naldaldixa. 4 Ekí aldaldi na, kauwipebukue jiaga izhguak atshixakue, jañguagáñga za atshixakue, kauwizhéñ za akzé itshankakue. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate izhgajañguagába, kauwizhéñ kakldunamak izhoxa za akzé ajañgualdixa. 5 Ekí aldaldi na, Saldiñga netshi Jate akzé ajañguxakue ga abeldashi izhogatshak jiaga, jian izhogakualdiamak ají kama zʉñgekaki ni nauwa ipanasʉñ kakzekakue. Akna aikuek ni nauwa kaxabaldegagábaki, muldetua kagajué maldoxaldí.
6 Akze, ekí izhukakueki munzhi aldunaxa kama aksʉñzekue tshuxa kagakjuldunaldinik, kauwizhéñ za kaxazukaldiamak iyajuldukshi mual naldagálde jian kakzukuxa. Guatshak ai munzhikueki saldiñga nalda sha ajanashindana kakzekája kaksanegamak matshuwi sha ajanashane shalda aldunaxa jie kakzekakue. 7 Ekueki ji naldaldí shitiyal aldogatshak jiaga, mielde namaklde ne kakldegazhákakue. 8 Akze, mauzeñga mozhua nekue, Jane, Jámbalde na, nauwibama

Muesé kaguldiyanamakbe,✡ ai naldagálde shizhixakue namaklde shizhiya kaguldiñkakue. Ekueki nusagatse za jañgui, Jate shalda namak jañguazhékue ni alduna ishagáldekue nakna, Jate namak jañgua kakzegazhákakue. 9 Naldatshak kauwizhéñ anuñkamé za ekí shizhiji, naldagálde nuxa namak ne kágubakue kajañgushaldixa. Jinake naldakí. Mitsá zegagá noxaldieñga, kauwizhéñki alduna kaxaldegagálde jana nuxa shizhaldixakue saldiñgak mu akiyasexaldixa nak. Ekíga na Jane, Jámbalde na zekldane naldashá.

Timuteyuk guiyaba akbene

10 Guatshak ma zʉnake namaklde za shizhikuge muldetua mikualdi na, jian atshál izhokuge, Jatek za alduna ishiji izhokuge nagastuwi na, “Jatek za axazauwaldikuamak izhoxaldikue shakldá” za itshani izhokuge mikualkuge. Naski axautshikue izhgajañgui izhokuge, sakígaba naxajanashatshak abeti izhokugé, jibañ tualdatshak abá naldakí abeti izhokugé mikualkuge. 11 Ekíga na, sakí Duwe shalda sha nakuí guiyaba natuñshiñgaba nakuane jiaga mikué. Akze, kuíbuldu Antiukiaxa, Ikoniuxa, Aldístaldaxa míñgaki sha nakuatshak jiaga, abá naldakí, abetanuge. Guatshak mitsá juizha ekí sha nakuatoguéñ jiaga, aik zʉxaitaldikuamak nauwijí Sáñkaldaki yo nakuí nagauneklde.✡ 12 Akze namak, saldiñga Duwe Jesú ipananekue Jatek akldunamak izhokldana kakzekákueki sha kakualdixa. 13 Ekí ne sha atshixakue na, jian shizhixakue ga ishkazguxakue na zʉnake akldé akldeñga sha ajanashiji alditshigapanaldixa. Ekueki naldagálde nuxa kágubakue jian agazukuatogatshak, jiak kauwizhéñ jiaga naldagálde nuxa jian kagazukuatoxaldixa nakldá.

14 Ne ma zʉnake namaklde shitiyamalde “namak shakldá” jañguamaldeki amak jañgualga maldoxaldí. Jinake naldakí. Mañki namaklde shi kizhixakuañ shi mixaldiyáñkalde mikué. 15 Ekíga na, nóñgutse zhinik Jatetshi múldigaba sezheklde mikwasheklde nak. Akze, ai múldigabaki Jateja Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal gaxane namak jañgui, alduna mishatshak mikualka ne migajieñguaka. 16 Guatshak Jatejañga ají múldigaba sezhekldauxaki, aldéñga ai gauxakue kaksanegatshak za na amak ají múldigabaga kaltak kakaushanane. Akna, ai múldigaba sezhekldauxaki ekí zʉñkazauñka: Jate shalda shi zʉñkaldixa, shizhiyakualdiamak zʉñkazauñka. Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, ijuldunatukakue izhgastuñshakualdiamak, jian izhogakue shaxaldiyakualdiamak zʉñkazauñka nakldá. 17 Ekíki ezuak ezuak Jatetshi nekalde, aldéñ kaxazauñkakuañki saldiñga janshizhe nalda atshá guashi auxaga janazʉñtune naldakualdiamak.

4

1 Guatshak Duwe Jesú auxaga aksanexaldiamak mokue kagik nagatshak shua guanekue, be izhogatukakue juizhi agatsaldi azhi agatsaldakí ne zʉnatualdixa nakna aldéñ, Saldiñga netshi Jate na natuatogéñ, ekí atshakue niuwi migexaldikue: 2 Jatetshi múldigaba guaxal za maldoxaldí. Mitsake kágubaja nukandana azhi nukasʉ́ñ kakzexaldiák jiaga, kakbeyal maldoxaldiamak janazhiktumalde maldoxaldí. Akna, ijuldunatukaki jian izhoxaldiamak aksanegakue. Sha atshatukaki

✡ **3:8** 3.8 Ex 7.11-12,22 ✡ **3:11** 3.11 Sal 34.19; Ajsh 13.14-52; 14.1-20

izhgastuñshakue. Janshizhe izhoxa aldunaxa kakuiyakshakue. Ekí
shi kabaxaldiyatshigak, axañga kagajienakí aldaldaldiák jiaga, egaba
abeti, señgaba muldetua shi kaxaldiyalga maldoxaldí. 3 Akze,
kágubakue namaklde shizhaldixa aldukasʉ́ñ kakzexaldixa ldiuwañ
zexaldixa. Atshake sha atshindana kakzekája za kaksanegamak
ajanashiji na, kauwizhéñ nukandana kakzeka za kagabeyaldiamak
shizhixakue matshuwi ishkajuizhakualdixa. 4 Atshakna namaklde
akldé nukasʉ́ñ kakzeshi, mauzeñga akuaka nane za aldukapanaldixa.
5 Ne ma zʉnake sakígaba zexaldiák jiaga, muldetua zhiksanekbalde
za izhoshi na, jibañ tuabaldogatshak jiaga egaba abeti, Duwe Jesú
zʉnekuane shalda aldukagáñga nukakuek kakbeji, Jateja axaza-
uwakue majañguauxabé maxazauwaldí.
6 Nas zʉnake Jatek akeshiñga naki shuixaldikuéñ au niuwi naxakl-
dañkaldá na gu.* 7 Guatshak naski Duwe Jesúja axazauwaldikue nezh-
gakuxanamak nagatsauxa jiba atshijiñgaba, kama ilshiji izhonuge.
Akze, abá naldakí ek agapa neji, alduna ishiji izhoshiñga na, ax-
atshaldikue nezhgakuxanamak saldikshá ni gukú. 8 Ekí Nauwijí
Sáñkalda Duweja akldunamak, jian atshakuamak izhonuge shaldaki
sáñkaldak izhalshuxa nageshi, matshuwi janshizhe naxatshaldixa
au jananagaktú guane. Akze, aldéñki zʉñgatsahauxabé zʉnatuñka
nak, zʉnatuál naxaldixa ldiuwañ amak nageshi janshizhe naxat-
shaldixa. Atshakna, nas za ekí nagegazháldixa, ne saldiñgaja "Duwe
mokue axañga nak guakuéñ" ajañgui jiaktuatonaldixakue jiaga, ekíga
kagexaldixa nzha.

Sakí axatshakue akbene

9 Mañki nauwa axañga jai nas nugéñ nakbildaka niyakue ni
majañgukú. 10 Jinake ekí mikbeyakí. Demaki✡ jai kagik zalda
numakue za jañguapanguakna, nabashiñgueniki Tesaldónikaxa ne
guane. Guatshak Duwek axazauwaldiamak Kaldesenteki Galdasia
baxeni ne, Tituki✡ Dalmasia baxeni ne. 11 Alduka✡ za nagabane
nagapa ni izhók. Akna maldagatshak, Malku✡ Jatek axazauwatokugéñ
nagaunegaka nak izhgapa maldakuldaxaldí. 12 Guatshak Tíkikuki✡
Epesuxa gaxanuge. 13 Naxaldá makualdiake nají guañguakze, Kalpu
tshuxa Taduáxa✡ mashanuge, nagakuxa maldakuldaxaldí. Nají
kaltakue jiaga nakuldagakue, akldé giemiki kuizhukga aksezhekldekue
nakuldak makualdí.
14 Guatshak Aldejánduldu,✡ shezhaxalda gauwi jibatshixaki, mat-
shuwi sha nakuane. Ekí sha nakuane shaldaki Saldiñga netshi
Sáñkaldaja agishkualdikshi guiyaba tuñshaldixa.✡ 15 Akze, ejañki
Duwe zʉnekuane gakuaká aguldijiñgaba, zʉñgitamakualdiamak
izhone nakna, ma jiaga be maxaldoxaldí.
16 Migatsaldi azhi migatsaldakí matuakuéñ kasak jai zalda
sáñkaldakue naziyaxauldatshak, ni me jiaga nazikualdagábaki, na-
hezua nabashá akuane. Naldatshak ekí nakuane Jateja kagatuakue
jañguakí nzhakú. 17 Ekí nabajatshak nauwijí Sáñkalda Duwe zʉnake

---

* **4:6** 4.6 Plp 2.17. Jatek jika agaxegatshak sʉxake ji agaxegatuka auxaga naldaldiamake ni iyasukuxa. Ekibeñga Pábuldu Jate axazauwiñga asʉxake akeshi shuixaldixa guaklde. ✡ **4:10** 4.10 Kls 4.14; Plm 24 ✡ **4:10** 4.10 2Kt 8.23; Ga 2.3; Tit 1.4 ✡ **4:11** 4.11 Kls 4.14; Plm 24 ✡ **4:11** 4.11 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10 ✡ **4:12** 4.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7 ✡ **4:13** 4.13 Ajsh 20.6 ✡ **4:14** 4.14 1Tm 1.20 ✡ **4:14** 4.14 Sal 62.12; Alm 2.6

nas nañga izhogatshak, aldéñ shalda muldetua guaxaldikuamak kama
nagé. Ekíki saldiñga juldiú saná naldagáldekue exa zhekuekueja
aldukaldiamak. Atshak sha nakuí nakuaxaldixa ajañguane nalgué,
Duweki nabi nakazháldiamak nazikualká janañga yo nakuá guane.
18 Akze, sakígaba sha nakuatshak jiaga, nauwijí Sáñkaldaki yo nakuí,
numañ natuwiñga, jékaldaxa aldéñ sanegeñka nauldeyaldixa. Aldéñ
zañga na akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi
naldí.

Aldiwe akbene

19 Akilda, asewá Paldiska† nañga kajañguge makbeyaldí.
Onésipuldu ajúk zaldakue juizhi ekíga makbeyaldí.✡
20 Mikualdaldiamak Eldastuki kuíbuldu Kuldintuxa abane.
Taldopimoki mulbatá akzeguakna Mildetuxaga abá ni guñgú.✡
21 Guatshak mañki níxalda bual zegagáñga maldaxaldiamak kama
ilshiji makualdí. Ehúbuldu, Puldente, Aldinu, Kaldaudia saldiñga jai
zalda Duwe ipananekueja jiaga majañguxa ni makuák.
22 Nauwijí Sáñkalda Duweki mijí aldunaldi ma nañga shi izhoshí.
Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ
mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

---

† **4:19** 4.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ✡ **4:19** 4.19 Ajsh 18.2,18; 2Tm 1.16-17
✡ **4:20** 4.20 Ajsh 19.22; 20.4; Alm 16.23

Titutshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Titu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.4). Tituki juldiú saná naldagálde, galdiegu saná nakldá. Nalgué Pábuldu Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanekakue tuatiyatshak agapa uldene (Ga 2.1-3). Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pábuldu kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda shi kaxaldiyatoguéñ, Titu agapa izhone. Tituki exa zhinik Kuldintuxa zalda Duwe ipananekue kagaunexal nene (2Kt 2.12-13; 7.5-7; 8.6,18,23). Guñguenik Pábuldu Kaldetaxa Duwe zʉnekuane shalda guaxal neyatshak, Titu agapa uldene. Pábuldu exa zhinik neyatshak akldeñga shi kaxaldiyalga noxaldiamak exaga majane (1.5). Guñguenik na Tituki Dalmasiaxa Duwe zʉnekuane shalda shizhiyal nene (2Tm 4.10).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Titu Kaldetaxa majatshak exa jiba atshiji saldikshaldiamak, Duwe ipanane aksanekakue izhgakushi izhaxaldiamak majane nalguakna, sakí amak atshaldixa aksanexaldiamak kalta akuzgauwá. Ekibeñga na, ai jiba atshaldiamak Tituki Duwe Jesújañga niuwi agene nak naldagálde shizhixakue kagubiyaka ne akbeyaldiamak. Pábulduja sakí ai jiba atshiji saldikshatshak, mokue ezua jiaga atshaldixa jañguane akbeyaldiamak kalta agakauwane (3.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (*1.1-4*)
2. Duwe Jesú ipananekue aksanekakue sakí naldakue (*1.5-9*)
3. Naldagálde shizhixakue nañki sakí naldakue (*1.10-16*)
4. Duwe Jesú ipananekue namaklde za shi kaxaldiyakue (*2.1-15*)
5. Duwe Jesú ipananekue ga izhogakue (*3.1-11*)
6. Titu ji atshakue akbene (*3.12-14*)
7. Aldiwe akbene (*3.15*)

Pábulduja Tituk kalta akuzgaune

1 Nas Pábulduk Saldiñga netshi Jate axazauñkuge, Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkajañga ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek ni kalta mikuzgauwatokú. Jinake nakaxane naldakí. Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanekueki, aldéñ namak jañgui, ek alduna iyashál za noxal kaksaneshi, namaklde shi kaxaldikugéñ zhinik na Jatek akldunamak ashekualdaldixa nak. 2 Ekí namaklde kakualdi, alduna iyashéñ na, "Jateja izhoshiñga nezhokshaldixa shakldá" ajañgui, jiaktuwi za ashekualdaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldagálde zukuak atshagáldeja ni ji jiaga gauwagá nogueñga, ají giemikuañki izhoshiñga zʉnezhokshaldixa guakldane. 3 Guane nalgué aldéñ janaktunalguéñ zegatshake, sakí zʉnekualdaldixa jiúñgulde gakuagéñ

zhinik muetsekuá. Akze, Saldiñga netshi Jate Zʉnekualkaja aldéñ naldiñga ai múldigaba guaxaldikuamak nezhgakushi, amak guagakue niuwi nagene nzha.

4 Nasukuá Titu,✡ Duwe Jesú zʉnekuane mikbeyaldatshak, najanamé e namak jañgui ipanamaldéñ zhinik na nasukuá giemi jana nekbaldek ni kalta mikuzgauwatokú. Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualka na, atemajañ éegaba guañ majañgui, muldetua aldunaxa señgaba shi mikzukuí.

Duwe ipananekue aksanekakue

5 Guatshak Kaldetaxa jinak mabajanuge naldakí. Exaki sezhgáu guakue abañga guane, auxaga siyagáu matshaldiamak. Ekíga na, eñgui baxe Duwe ipanane ezua ezua kuíbuldukue izhajuizhaldekakue nogauxa kaksanexaldixakue izhagakue mikbeyanugamak mizhaxaldixa nak. 6 Guatshak Duwe ipananekue aksanekakue ekí nekue izhagakue: Kauwizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiñga axaldaldakue. Kauwijí sukuakueki Duwe ipananekue, ni meja “amak atshasʉ́ñ akzekakue, kutám atshixakue nakldá” kakuagazháldiamak jian ashekuekue naldakue. 7 Akze, sanekakueki Jatetshikue numañ tuwi agaksanekakue nak, ni sakígaba kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna kauwizhéñ ajañguxá za akzé ajañguagálde naldakue. Stugagáldekue naldakue. Ni jigabák nuxa axañga itsauldagálde naldakue, ni kaukshiñga atshagáldekue naldakue. Ni axautshi itsaji juizhiñga kabia nexaldixa akldegagáldekue naldakue.

8 Akze, ekí jian za naldakue: Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Janshizhe atshindana akzeka naldakue. Axaldáñ muldetua zhiksanekakue naldakue. Atshakuamak za jian ajanashixakue naldakue. Jatek akldunamak za ajanashixakue naldakue. Sha atshindana kakzekája kagubiyazháldiamak zhiksanekakue naldakue. 9 Duwe zʉnekuane shalda múldigaba alduna iyashaka shizhiyáñkaldeki namak za agasjani, kaksui nukakue naldakue. Ekíki namaklde shizhiji na, aldukatukakue aldunaxa kakuiyaksha akzexaldiamak. Ekíga na, namaklde shizhiya itamakuxakueki naldagálde atshixa izhgastuñsha akzexaldiamak.✡

Naldagálde shizhixakue

10 Naldatshak matshuwi nekuejañki kaksanekakue amak axajanashasʉ́ñ kakzekakue. Ekueki múldigababata kágubakue jian kakzukualdiamak shizhixakue. Mieldekue akldé giemiki ekí ajanashixakue naldakí. Duwe ipananekue jiaga juldiúkue nauwa abeñguamak abeñguakue shizhixakue. 11 Ekí naldagálde shizhiyalga aldogazháldiamak, kagitamakui, kasʉnshakue. Jinak naldakí. Kauwizhéñ shizhiyasʉ́ñzamak shizhaldiyatshakna, anuñka zhuajúk zaldagaba namakldek zhinik nuk iyajuldukshane nak. Ekí shizhaldiyatshake egaba kaldukatuka paldata iyakuxaldiamak jañgui nuxa ekí shizhixakue.

12 Guatshak ezua ishkué Kaldeta zaldajañga ekí guakldane: “Kaldeta zaldakueki naldagálde za azakuagamakga zukuakakue, béyakze sha makuakuekue jana sha atshixakue, miwakue, zʉ́xaitsha zaxakue

✡ **1:4** 1.4 2Kt 8.23; Ga 2.3; 2Tm 4.10 ✡ **1:9** 1.6-9 1Tm 3.2-7

nakldá.” 13 Ekí kakuaklde namak nakna ekuek “¿jinak shi naldagálde
shizhixa namak mijañgú?” kaxañ kaxaldeshi kabaksanexaldí. Ekíki
kauwizhéñ akuáldini namaklde shi kaxaldixá za ijuldu naldakí amak
ajañgualdiamak. 14 Ekíga na, juldiú sanákueja janaktune akuaká
akzé ajañgui, alduká za aldogazháldiamak.✡ Ni namaklde ipanasʉñ
akzekakueja sakígaba kaksanegatshak jiaga, axaldukazháldiamak.
15 Akze, mieldekue Jateja janshizhe tuñkaki, kágubaja jigaba
mikzaldakuakue tuñkaja me akzaldakuazháka. Ne mieldekue Duwe
Jesú namak jañguazhé, aldunaxa janshi agatsaldagáldeki, kágubaja
jigaba janshi mixazguakue tuñkaja me janshi axazguazháka. Akze,
aldunaxa akzaldaldekldekue kutám za ajañgui na, sha ajanashatshak
jiaga aldunaxa “sha atshá ni gukú” kakldegazhé. 16 Ekuejañki Jate
“me ne” kakué aldegatshak jiaga, ajanashéñ me, Jate kaksʉñzekue
ne awatuñshixa.✡ Ekueki Jateja kajañguamak ajanashagábaki, diuwi
akzaldi kutám za ajanashixakue. Akna sakígabaga janshizhe atsha
niñkauwañki ajanashazhákakue nakldá.

2

Namaklde za shizhiyakue

1 Guatshak ma zʉnake namaklde shizhiyakuamak za ekí jian
shizhiyakue migatsé. 2 Duebakue, axaldáñ muldetua numañ atuwi,
zhiksaneka naldakue, axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Jate
shalda namaklde shizhiyaki namak ajañgui, ek za alduna ishixakue
naldakue. Axautshikue izhgajañguxakue naldakue. Jibañ atuatshak
jiaga, abá naldakí, Duwek agapa neyalga nukakue naldakue shi
kabaxaldiyaldí.
3 Ekibeñga, wezhukue ekí shi kabaxaldiyaldí: Jate za akldé akza-
makga akzukui mual za izhogakue. Axautshi nalda aguagagáldekue,✡
ni stuxaja aksanegazhákakue naldakue. Ne janshizhe atsha za
shizhixakue naldakue. 4 Ekí ashekualdaldiakna, munzhi akldé
awawakue shaxaldiji ekí agasanegaka: Kauwisewá, kauwijí sukuakue
muldetua izhgajañguakue. 5 Axaldáñ zhiksanegakue, kauwisewák
za axaldaldiñga axaldaldakue, kauwijúk jiba ajanashakue kagatsa-
hamak atshakue. “Nasewá janshibeñga ni naksanexaldí” itshanakue,
kágubakue juañ akzaldi za kaxatshakue. Ekígaba izhoxaldiakna,
axautshikueja Jate shalda múldigaba kakuaka nalda axakuagaka
naldazháldixa nzha.
6 Ekibeñga, nakua akuká guatukakue axaldáñ muldetua zhiksaneka
naldakue kakuiyakshiji makualdí. 7 Ma zʉnake sakígaba matshatshak
janshizhegaba za atshál izhogakue. Ekíki mixazatuatshak amak
izhoxa shizhatiyaldiamak. Shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ, migatsauxa jian
mikldeshi, shizhiyakuamak za shizhiyakue. 8 Akze, namak shizhiyaki
ni jiñ zhinik nalda axakuagazhákldegamak agatsaldi shizhiyakue.
Ekíki shi kizhixa itamakundana akzekakueja ni miya zhinik sha
zʉnakuagazháka atuatshak jiwak kakzexaldiamak.
9 Ekibeñga na, nashi axautshi jiba axatshixakue ekí shi
maxaldiyaldí:✡ Kauwijí sáñkaldakueja sakígaba kaksanegatshak,
“janshibeñga ni naksanexaldí, amak ni axatshaldikú. Ek akldunamak

✡ **1:14** 1.14 1Tm 4.7; 2Tm 4.4 ✡ **1:16** 1.16 2Tm 3.5; Mt 7.21; 1Jñ 1.6; 2.4 ✡ **2:3** 2.3 1Tm 3.11 ✡ **2:9** 2.9-10 1Tm 6.1-2; Ep 6.5-9; Kls 3.22–4.1

axatshaldikue shakldá” itshankakue naldakue. Ni yokuxakue
naldasé. 10 Ni tusheka naldagába, muldetua alduna keyashaka
ne awatuñshakue. Ekíki ajanashauxa kaxazatuatshakna Jateja
zʉnekuane shalda shizhiya janshagatse ne atuñshaldiamak.
11 Akze, Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ zʉnajañguéñ na,
Asukuáki káguba katshekuauxa zʉnekualdal kagik gagatshakna, mitsá
éegaba guañ zʉnajañgui izhuka ne mu zʉñgisekuane. 12 Ekí
guañ zʉnajañguxaki ekí shi zʉñkaldixa: Jatek akldunazhákldegamak
atshaki majakue, jai kagik zalda jikakue zʉñnunka za alduna ikauwa
majakue. Ekí maji na, izhoxalga kaldogeñgaki axaldáñ zhiksaneshi,
muldetua jañgua, Jatek akldunamak jian izhogakue. 13 Akze, nasʉñ
ezua niuwañ zʉxaita zeñ zalda zʉñzexaldiéñ jiaktuañkaldogeñki ekí
za izhogakue. Ai ldiuwañ na, Duwe Jesú kagik zʉxaita muñshí zalda
na mokue naxaldixa. Ega na Jate akaldak akaldak akzé, Zʉnekualka
nakldá.✡ 14 Ekí nalgué jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak aké.✡ Ekíki
sha atshindana zʉñzeka zʉñsanekak zʉnebesanshaldiamak.✡ Ekíga
na, sha katshixa zʉñkabeti, janshi zʉñkazguí, ají giemikue za
zʉnaldekshatshak✡ janshizhe za atshindana zʉñzekakue naldakual-
diamak.
15 Akze, ekí atshakue mikbeñkuge shi maldiyaldí. Niuwi mixal-
dahamak shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ, amak izhogakue kakuiyakshiji
mual kabaksanexaldí. Ne mieldeki amak atshasʉ́ñ akzekaki ijul-
dunatuka izhgastuñshi maksanexaldí. Ekí sanék guashi niuwi mixal-
dakna, ni meja shizhiyabaldukaki akzaldagálde tuwi, izhgitamakushi
ishkaldekshabaldáldi.

3

Duwe ipanamalde ga izhogakue

1 Guatshak Duwe ipananekuek ekí be kabagisekualdí: Saldiñga
sáñkalda, sanék gua niuwi axaldekue “Janshibeñga ni naksanexaldí.
Ji atshakue naksanexaldiák amak ni axatshaldikú” itshanakue. Mitsák
axautshikuek janshizhe axajanashaka atuatshak, amak axajanashal-
diamak janazhiktunekue izhogakue.✡ 2 Ni me nalda aguagagáldekue
naldakue. Saldiñga nekue na señgaba zhe nukakue naldakue, juañ
zaldaba za atshixakue naldakue. Axaldáñ aguáñ zhikzukui, saldiñga
nekue kauwizhakldé akzukui za axatshakue kagatsé.
3 Akze, axañgaki nasʉñ jiaga sáñkalda zʉñsʉ́ñze ni mek amak
axatshañkáalde, naldagálde nuxa jian zʉñgazukuane izhoñkaldane.
Sha atshá zʉñnuniñgaba, sha atshindana zʉñzekaja za zʉñsaneshi
etshi nashi nuxa izhoñkaldane. Saldiñga kutám, axautshi sha gui
mual za atshiji kizhuka, jika nauwijígaba za naldakue jañgui na,
kágubakuek aguldiji, nasʉñgaba jiaga izhguldiji kizhuka nañkaldane.
4 Ekí kizhoguéñ Saldiñga netshi Jate Zʉnekualkaki mitsá
zʉnajañguiñgaba, juañ akzaldi za zʉñkatshixa zʉnatuñshi na 5 egaba
zʉnekuá. Ekí zʉnekualdatshak jian, janshizhe za atshiji kizhoguéñ
zhinik zʉnekualdagábaki, aldéñ guañ zʉnajañguéñ zhinik me
zʉnekuá guane.✡ Aldéñki sha katshixa zʉñkabetatshake, aldunaldi

✡ **2:13** 2.13 2Pe 1.1 ✡ **2:14** 2.14 Mt 20.28; Mlk 10.45; Ga 1.4; 1Tm 2.6 ✡ **2:14** 2.14 Sal 130.8; Mt 1.21 ✡ **2:14** 2.14 Ex 19.5; Dt 4.20; 7.6; 14.2; 1Pe 2.9 ✡ **3:1** 3.1 Tit 3.8,14 ✡ **3:5** 3.5 Dn 9.18; Alm 3.27-28; 4.2,5; Ga 2.16; Ep 2.8-9; 2Tm 1.9

nusa zʉñgatsé nuk zʉnejizhi, ají Aldunak abisajañ zʉnakukshi,
abisajañ zʉnezhokshapananéñ zhinik na zʉnekuá.✡ 6 Guatshak
Duwe Jesú zʉnekuanéñ zhinik na, Jateja egabá ají Alduna muldetua
auxaga nasʉñldi izhoxaldiamak zʉñgene. 7 Ekíki Jate éegaba guañ
zʉnajañguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʉnatune,
bieni ipani jana "Jateki izhoshiñga nezhokshaldixa shakldá" zʉñneshi,
jiaktuakualdiamak. 8 Ekí mikbeñkugeki namaklde alduna ishamildaka
nakna, Jate namak jañguxakuek shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ aiki
akzé katuñshi shi kaxaldiyakue ni majañgukú. Ekíki kauwizhéñ
"janshizhegaba za atshál izhoxaldikue shakldá" alduna jañgui
ashekualdaldiamak. Akze, ai shizhiyaki janshizhegaba nak, saldiñgak
kagauneshi, kaxazauwakagaba nakldá.
9 Naldatshak ezuakueki axesé nuxa múldigaba zhikbeji, zhiksashiji
izhoshi na, kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za zhik-
beji, guiyaba jian izhoxa shalda atsauñshi, múldigaba zhiksashiji
izhukakue. Ekí múldigaba zhiksashak ni nauwa kagaunegagábaki,
kagajué mizhoxaldí. Akze, múldigaba izhgasashatshak, ni me agax-
aunegagába, axesé nuxa zhikbeñkakue. 10 Mieldeki Duwe ipananekue
kejuldukshi kezhgajuekuxakueki "ekí atshasé nibatú" keshkaldukshakue.
Guanaldixa atshalga noxaldiák, mokue mutshuizha ne ekíga
aksanegakue. Atshak jiaga, guiyaba gugakíñga naldaldiák zʉnake
agajuezhá miñgualdí. 11 Akze, ekí atshixaki namakldek ijuldunéñ
zhinik na sha atshixa ne muldetua mikualdaka. Aldéñgabaga "sha
atshaté sha nokú" akldegatshak jiaga ekíga izhoxaldá guanéñ zhinik,
axaldáñga guiyaba tuakue agatsé axelté guane naldaldixa nzha.

Aldiwe akbene

12 Guatshak Altema azhi Tíkiku✡ migakaxaldatshak jiak, ma
niñkauwañki Nikópuldixa nakldabixal maldaxaldiamak migatsauxa
niyakue majañguge. Jinake naldakí. Exa níxalda bualki izhoxaldikue
jañgugák. 13 Guatshak mikzukuagakue Sena, Apuldu✡ na exa zhinik
aldeyapanatshak, kagaunekbikldegauxa ji jiúñguldak kagajuezhaldixa
auxaga kaxaldaldaldiamak kagaunegakue ni majañgukú. 14 Akze,
nauwijanamé Duwe ipananekueki janshizhe atsha za alduna jañgua
shitiyakue kagatsé. Ekíki ni jiñ zauwazhékue nuxa ashekual-
dazháldiamak, nashikue ji namak kagajueshka jiaga agaxaunexaldia-
mak.
15 Saldiñga jai nagapa izhukakueja majañguxá mikbeyakue ni
makuák. Ekíga na, exa nauwijanameñga Duwe ipananéñ zhinik
zʉnezhgajañguxakueki nasʉñ zhinik kajañguxá ni kakbé.
Saldiñga netshi Jate saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ shi
mimajañguí. Ekíga shi naldí.

✡ **3:5** 3.5 Alm 6.3-4; 2Kt 5.17 ✡ **3:12** 3.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7-8; 2Tm 4.12 ✡ **3:13** 3.13 Ajsh 18.24; 1Kt 16.12

Pildimóñtshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde kalta Pildimóñ agakauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Pildimóñ Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak muldetua ajañguxakue. Pildimóñki juldiú saná naldagálde, kuíbuldu Kuldusaxa izhuka, aldéñki nashitshi sáñkalda izhone.

Jinak ai kalta gauwane: Pildimóñ ají nashi jabine, Onésimuja izhakuí guane. Atshak baxañ Aldumaxa zaldakueja ekí nashi atshaneki mokue akugatshak kaxañ guiyaba tuñshiñgaba akuxa nane. Guatshak Onésimu Aldumaxa nakuigatshake, exaki Pábuldu kalseldi izhoguéñ akldabí. Pábulduja Duwe Jesú shalda akbeyatshake namak jañgui ipangueniki Pábuldu agauneshiñga izhó. Pábulduja Onésimu mokue ají sáñkalda nugaldi gagatshak, jalde kalta ají sáñkalda Pildimóñ agakauwane. Ekíki ají nashi ajanameñga Duwe ipanane nak muldetua axabeti, ipanaldiamak.

Pábulduja Pildimóñ kalta akuzgaune

1 Nas Pábulduk, ma Pildimóñ kabezhgajañguxak, jibake askuiñga nasʉñ na matshixa kalta mikuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesú zʉnekuane guakugé shalda jai kalseldi na izhokú.✡ Timuteyu,
nauwijanameñga Duwetshi nekldeja ekíga majañguxá ni makuák.
2 Jalde mikuzgauwaldatshak, munzhi Apia nauwijanameñga Duwe
ipanane, Alkipu✡ nasʉñ na Duwe shalda guaxaldiamak kama ilshiji
jiba atshixa, mijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek juizhiñga jalde
kalta miñkuzgauwatokuge nzha.
3 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe
Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa
señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Pildimóñ shalda Jatek akbene

4 Naski Saldiñga netshi Jate, akldé akzamakga akzukugega mak-
beñkugauxa "zeñ nzhakldék" makbeñkuge. 5 Jinake naldakí. Mañki
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishál izhoshi
na, aldéñ ipananekue nahauxa jiaga kezhgajañgui mizhuka mal-
dukanuge nak. 6 Akze, mañki ekí Duwe alduna mishéñ zhinik na
mijanamé e ipananekue na ishkabaldeshi mizhogatshakna, aldéñ
janshizhe zʉñkatshauxa muldetua migajienéñ zhinik kágubakuek
Duwe shalda kakbeji, e za akldé akzamakga makzukualdiamak ni
Jatek makshishikú. 7 Gaja, mañki Duwe ipananekue kezhgajañgui,

✡ **1:1** 1 Ep 3.1 ✡ **1:2** 2 Kls 4.17

aldunaxa zeñ kakzukui, kezhiksekushamaldéñ zhinik na, nas jiaga zeñ nakzukui, nakuiyakshamalde nzha.

Onésimu shalda agakuañneklde

8 Ekí nakna, Duwe Jesú niuwi nagenéñ zhinik nakzek nal-
dakí atshakue migatsahamak atshakue niuwi migenaka naldat-
shak, 9 Duwe ipanañkaldegabaki ajañgui kizhogéñ zhinik na
egaba migakuañnexaldikue. Akze, nas duebak naldi, kaiga Duwe
Jesú zʉnekuane guakugé shalda jai kalseldi izhokugék 10 ekí mi-
gakuañnexaldikue. Kalseldi izhogatogukuéñ, mijí nashi jabimalde
Onésimu✡ Duwe ipanshanugéñ zhinik na nasukuá jana izhgajañguge
nak, guañ jañguakue migakuañnexaldikue. 11 Axañgaki migapakual-
datshak muldetua mixazauwagálde nane. Ne kaiga zʉnake ma
mixazauwaka, nas jiaga naxazauwaka* neklde nakldá.
12 Naski nagatsauxa eñki izhgajañguge naldatshak, mokue migakaxa
ni gukú. 13 Akze, jai kalseldi Duwe Jesú zʉnekuane guakugé shalda
izhogatokugéñ, eñki mitsaldí nagaunexaldiamak nagapá nogakue
jañguanaka. 14 Naldatshak, ma naldi nagapakualdaka guagakíñgaki
abakue jañguazháldikue. Jinake naldakí. Mañgaba mikldék ekí
nagaunegakue mikldegakíñga, nas kamañ naldi mixaldék nuxa nax-
atshakue majañguakí naugák. 15 Azhi saigabaki Jatejañga mijí
nashi anuñka mabajane noxaldiamak ibesane naldaka. Ekíki mokue
mixaldeyatshak migapá za izhoshiñga izhoxaldiamak. 16 Ekí mik-
izhogatshak, kaiga zhiniki mijí nashi jabimalde za naldaksá, ai zhakldé
akzé mijanameñga Duwe ipananéñ zhinik mikaja mizhgajañguxa
naldaldixa. Nas matshuwi izhgajañguge ne, ma míñgaki akldé
mizhgajañgualdixa. Akze, eñki mijí nashi akzé majañguxa ne,
Duwe ipanatshak mikaja nekldéñ zhinik na, akldé giemiki mizhga-
jañgualdixa nzha.
17 Akna, ma na Duwetshi jibake askuiñga atshikugé malda-
jañgualdiake, nasga exa nenuge nepanamikldegamakga, eñki mi-
panaldí. 18 Azhi saigabaki sha makuane, azhi shaldá mikizhuka nal-
daldiake, nají shaldáxa nakizhikpeñguakue ni majañgukú. 19 Akna,
naxáuxaldak nas naldi “auxaga mikzabiyaldikue nzha” mikbeji, mi-
gakauwaldikue. Naldatshak nas Duwe Jesú shalda mikbenugéñ zhinik
mipanatshak, abisajañ makukshane nak shaldá maldakizhuka mikué.
20 Akze, nasʉñki zhualduxa Duwek alduna kishixa nak, guañ na-
jañguakue migakuañnekldugamak naxatshiji aldunaxa zeñ nakzukui,
nezhiksekushakue ni majañgukú. 21 Jalde migakauwatoxaldatshak,
“migakuañnekldugamak maldaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, mi-
gakuañneklduge guashiñki zhakldé jiaga maldaxatshaldixa maldakué
nzha.
22 Ekí jiaga mikshishaldikue. Mani maldaxabakshaldixa jananagaktú
makualdí. Jinake naldakí. Nas mimatuál neyaldikuamak Jateja
kalseldi zhinik nakzʉxaitshaldiamak ek nakshishaminamakga “naxat-
shaldixa shakldá” jañgui jiaktuál nokuge nak.

Aldiwe akbene

✡ **1:10** 10 Kls 4.9 * **1:11** 11 Onésimu axezhuka guagatshake “zauwaka” guashi nak Pábulduja ekí guaklde.

23 Guatshak Epapalda, Duwe zʉnekuane guaká shalda jai kalseldi
nas na izhukaja majañguxa mikbeyakue ni makuák. 24 Ekíga na,
Duwetshi jibake nas na askuiñga ajanashixakue, Malku, Aldistalku,
Dema, Alduka, ekue jiaga majañguxa mikbeyakue ni makuák.✡
25 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki ezuak ezuak aldunaxa atemajañ
éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✡ **1:24** 23-24 Kls 4.10-14

Ebeldeyukuetshi kalta zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Naldiñki jalde kalta gauwaneki me ne guagazhá guatshak jiaga, kalta kagakauwanekueja muldetua me ne kakualdi. Zʉñkueki juldiú sanága Duwe ipanane aksaneka, Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueñga sezheklde muldetua akué. Aiki Pábuldu, Apuldu, Belnabé, azhi axautshi naldaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki juldiú saná Duwe ipananekue Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueñga sezheklde kakuekuek kagakauwane. Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe Jesú Zʉnekualka za na akaldak akzé izhuka, e za na Jate na ishkualdi zʉnezhokshixa zʉnatuñshaldiamak jalde kalta gauwane. Azhinikga axautshi e jana ne naldakí. Eñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé, nauwibama Muesé zhakaldak akzé, Jatek múldigaba agaskaitshixa nauwibama Aldóñtshi atukuakue zhakaldak akzé. Akna axáñ ajanashixa, ajañguxa nanek mokue kualdinagábaki, abá naldakí Duwe Jesú alduna ishalga nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki akaldak akzé (*1.1-4*)
2. Duwe Jesúki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé (*1.5–2.18*)
3. Duwe Jesúki nauwibama Muesé zhakaldak akzé (*3.1-6*)
4. Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue (*3.7-19*)
5. Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue (*4.1-13*)
6. Duwe Jesúki Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé (*4.14–7.28*)
7. Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixakue zhakaldak akzé (*8.1–10.39*)
8. Jate alduna ishakue (*11.1-40*)
9. Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue (*12.1-29*)
10. Duwe ipananekue mitsabé izhogakue (*13.1-25*)

Ebeldeyukuetshi*
kalta

Duwe Jesúki akaldak akzé

1 Mauzeñgaki Saldiñga netshi Jateja matshuwi juizha ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuek zhinik anuñka nalda nauwibamakue ax-azguagatonane. 2 Ne kaiga auxa zexaldiéñ zexaldá guapanatshak zʉnake, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zʉñkazguagapanane. Ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Akze, saldiñga jika aksuí nogauxa Asukuájañga bieni jana aksuí noxaldixa itene. 3 Asukuága na Jate nahauxabé ne izhuka nak, eñki sakí agatsé, mitsá akaldak akzé zʉxaita muñshí zaldaba izhuka zʉnatuñshixa.✡ Duwe aldéñga na ají múldigaba kamakuek saldiñga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshatuka. Ekí naldi na, aldéñga sha katshixa zʉñkabeti janshi

---

* **:** 1.1 Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka. ✡ **1:3** 1.2-3 Jñ 1.3,14; Kls 1.15-17

zʉñkazgualdiamak nauwitsaldí shuigueniki, jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.
4 Ekí atshatshak aldéñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé ne awatuñshá. Ekibeñga, aldéñ "Jatetshi Asukuá" axeyateneki guaklde uldeñkakue axeyatene guashiñki zhakaldak akzé axezhuka nakldá.
5 Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue, ni mieldek jekí akbeyazhé:
"Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha."†
Ni ekí jiaga ekue shalda guagazhé:
"Nasga na Ajate naldaldikue.
Guatshak aldéñki Nasukuá naldaldixa nzha."✡
6 Ekí ne, Asukuá ezuamé axaldé kagik gagapanatshak ekí guaklde:
"Saldiñga guaklduge uldeñkakueja Nasukuá akldé akzamakga shi agazukuí."✡
7 Guatshak aldéñ guaklde uldeñkakue shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:
"Jateja guaklde uldeñkakue axazauwal gagatshak,
múlkalda jana, guksé jana jiba kakbeñka."✡
8 Akze, Asukuá shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:
"Mañga na Saldiñga netshi Jatega maldé, Sáñkalda izhoshiñga na,
jian za sanegakuamak sanexa niuwi miksuikue saneshiñga mizhogataná.
9 Mañki jian atshá za mikldunka,
kutám atsháki miguldiji mikldunazhé.
Akna Saldiñga netshi Jate Mijatega mezhgakushi na,
ma na izhukakue zhakldé mikzukui, akldé zeñ mikzukuane nzha."✡
10 Ekí jiaga ají múldigabak guaklde:
"Nauwijí Sáñkalda, mañga na kasak kagi makauwatshak kama gukshamalde.
Ma naldi alnoba gaumalde.
11 Saldiñga gaumaldauxaki naldaksánaldixagaba.
¡Ma zʉnake naldiñga maldaldaldixa!
Ne, gaumaldauxaki zhakuá jana zauwaksánaldixa.
12 Akna zhakuá menaldá guatshake maja xaldeki abisa yushakuamak, mañki alnoba, kagi jiaga abisa mayushaldixa.
Naldatshak ma zʉnake ni mitsák ayushabaldáta, shuixabaldáta,
amak za naldiñga izhoshiñga mizhogataná nakldá."✡
13 Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakueki ni mieldek ekí akbeyazhé:
"Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.
Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá."✡
14 Ne aldéñ guaklde uldeñka nahauxaki aldunakuega, egabá axazauñkakue nak, aldéñ káguba ikualdaldixakue agaunexal gakakue nuxa nakldá.

---

† **1:5** 1.5 Sal 2.7; Ajsh 13.33. Asukuá Duwe Jesú zʉnekualdal gaxaldixak akbeji na ekí sezheklde. ✡ **1:5** 1.5 1Cr 17.13 ✡ **1:6** 1.6 Dt 32.43; Sal 103.20 ✡ **1:7** 1.7 Sal 104.4 ✡ **1:9** 1.8-9 Sal 45.6-7 ✡ **1:12** 1.10-12 Sal 102.25-27 ✡ **1:13** 1.13 Sal 110.1

2

Ijuldunañkaldáaldiamak be nogakue

1 Duwe Jesú ekí akaldak akzé nakna, aldéñ zʉnekuane shalda
nukáñkalde akldeñga muldetua numañ izhgatuakue, eñkáñ zhinik
ijulduni guanazʉñnegak. 2 Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek
zhinik guiyaba zʉñkabajaneki atshakuamak ne nak, mieldekueki
aija guagamak atshazhá guanekueki guiyaba tuakue kagatsahamak
guiyaba kawatuñshane. 3 Ekí nakna, nasʉñ atemajañ akzé
zʉneyakuane numañ izhgatuakí naldakualdiák míñgaki, ¡sakí shi
guiyaba tuañkaldáaldixa na! Akze, ekí zʉnekualdaldixaki nauwijí
Sáñkalda Duwe Jesúja mishañga guak guñguenik, aldukanekuejañki
"aiki namakga nzha" zʉñgabene. 4 Amak zʉñgabeyatshak, Jate-
jañki ají kamak "¡sakí ekí katshishixá!" zʉñnekshindana agatsaldi,
ajanashaté atú guazhámak matshuwi nalda janshizhe katshishanéñ
zhinik na, namaklde ne zʉnatuñshane. Ekíga, ají Aldunaki aldéñ
zʉnajañguamak sha sha gaunegakualdiamak zʉnatshishanéñ zhinik
na, namaklde zʉñgabeñká zʉnatuñshane.

Duwe Jesúki auxaga zʉñgaunegaka

5 Akze, Jateja niuwizhíne kagi abisa gauwaldixa miñmeñkuéki,✡
amak gauwatshak aldéñ guaklde uldeñkakueki sanekshazháldixa.
6 Ne, ezuaja Jatetshi múldigaba sezhekldekga ekí guaklde:
"Nauwijate, ¡kágubak, me kaldák shi tukí maldazʉnajañgú!
¡Kágubak, me kaldák shi ekí numañ maldazʉnatú!
7 Kágubaki guakbalde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuamalde.
Naldatshak akzé awatualdiamak akldé akzukuamalde.
[Saldiñga jika gaumaldekue migaksanexaldiamak itemalde.]
8 Saldiñga jika aksanek gualdiamak niuwi agemalde."✡
Amak Jateja saldiñga aksanexaldiamak niuwi agegatshak, ni jiki
aksanegazháldixa abá guazháne. Naldiñki kaigaga saldiñga amak
aksanekagaba tuagá kaldogatshak jiaga. 9 Naldatshak ekí zʉnake
katuñka: Duwe Jesúga na ixagabaldegatshak Jateja aldéñ guaklde
uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuane ne, guiyaba tuwi shuane shal-
daki akzé awatualdiamak akldé akzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ
zʉnajañguéñ zhinik na Asukuá saldiñga nauwitsaldí shuixaldiamak
ekí jañguane.✡
10 Akze, Jatejañga na jika na nahauxa ajígaba naldaldiamak
gauwane, aldéñ zhinikga na nogakuauxabe nogatuka. Aldéñga
na ají sukuakue matshuwi zʉnaldekshanekue aldéñ nugeñkagaba
zʉnauldeyaldixa jañguane. Amak atshaldiamak na, Asukuá guiyaba
tualdiéñ zhinik muldetua naldakuauxabe naldaldixa jañguatshak
atshakuamak atshane. Ekíki Asukuá za zʉnekualka auxaga sanék
guashi naldaldiamak. 11 Akze, Duwe Jesú Ajatetshi zʉnaldekshixaki,
ají nekaldekue nañga askuí jategaba kaldé. Ai shalda na Duweki jiwak
akzek naldakí "nakaja giemikue nibiná" zʉnakuashi na, 12 Ajatek ekí
akbene:
"Mañki sakí maldé shalda nakaja giemi nekldekuek kakbeyaldikue.
Izhajuizhaldekldéñ kenañ akldé mikzamakga mikzukui mix-
azbeyaldikue."✡

✡ **2:5** 2.5 Eb 1.12 ✡ **2:8** 2.6-8 Sal 8.4-6 ✡ **2:9** 2.9 Plp 2.6-11 ✡ **2:12** 2.12 Sal 22.22

13 Ekí jiaga guaklde:
“Jate za alduna isha izhoxaldikue.”
Ekíga na:
“Jaiga Jateja najíkue aldaldaldiamak nagenekue nañga na izhokú.”✡
14 Guatshak káguba zhuasanáke askuí gata, askuí abi kaldé
ne, ekibeñga na nauwikaja Duwe Jesú jiaga nauwijanamé agatsé
naldaldiamak káguba naldi ixagabaldeklde. Ekíki shuigatshak
zhinik na, jisé shuixa aksuikuek kama ikushi agubiyaldiamak.
15 Ai zhinik na saldiñgake kuka zhinik shuixaki zhe zʉñzukuane
zʉnaldokshixak zʉnebesanshaldiamak. 16 Guatshak namak, Duwe
Jesú nagatshak Jateja guaklde uldeñkakue ikualdal nagazháne. Akze,
nauwibama Abaldahám shtukuakuañ* zʉnekualdal naklde naldashá.
17 Nakna amak zʉnekualdaldiamake, auxaga akajakuañ janamé
agatsé naldaldiamak ixagabaldegakue zeklde. Ekíki Jatek múldigaba
zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé izhoshi axazauwatogatshak, amak
axatshiji guañ zʉnajañguxa naldaldiamak. Ai zhinik na sha katshixa
zʉnesabiyatshak, Jate zʉñkabetaldiamak. 18 Akze, aldéñ naldi
jiséja ijuldukshaka ne guaji aksanegatogatshak jibañ tunéñ zhinik
na, ekibeñga zʉnakuaji jibañ zʉñgatsegatukakuañ zʉñgaunegaka
nakldá.

3

Duwe Jesúki Muesé zhakldé akzé

1 Akna gaja, Jatetshi nekbinekuañ, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhual-
duxa zʉnauldeyaldixakuañki, Duwe Jesú Zʉnekualka agasjanamine za
izhogakue. Aldéñki Jatejañga ají múldigaba guaxal zʉñgakaxane,
alduna ishiji ipanañkaldekuañ Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa
akaldak akzé zʉñkizhuka nakldá. 2 Ekí atshaldiamak Jateja izha-
gatshaga zhinik abá naldakí amak axatshiji nagatuka. Ekíga na,
nauwibama Muesé jiaga abá naldakí Jatetshi juwí etshi nahauxa nu-
mañ agatuatogatshak axazauwi izhone.✡ 3 Ekí ne, jukauxa guana juwí
zhakldé akzé naldakldegamakbeñga na, Duwe Jesú guana nauwibama
Muesé zhakldé akzé naldashá. 4 Akze, juwíki ezuaja gaune nuxa
naldaka. Ne, jika na nahauxa gauneki Saldiñga netshi Jatega nakldá.
5 Guatshak nauwibama Mueséja Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ
agatuwi abá naldakí axazauwatogatshak, Jateja sakí aldiwan guakldá
katuñshatonane. 6 Ekí ne, Duwe Jesú Zʉnekualkaki Jatetshi Asukuá
nak, Ajatetshi juk etshikue abá naldakí agaksaneshi izhuka. Aikuañki
sakí zʉñkatshaldixa zʉñmeneki “amak zʉñkatshaldixaga shakldá”
abá naldakí alduna ishalga, zeñ zʉñneshi jiaktuwi kizhukake Jatetshi
juwí jana kaldé nakldá.

Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue

7 Akze, Jatetshi Aldunajañga ekí guashi sezheklde:
“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
8 mimibamakue zʉk zaldi azaxaitatoguéñ
Jate amak axajanashasʉñ kakzeshi, ‘¿mitsá abetaka sha?’ akua-
janamakga,

✡ **2:13** 2.13 Is 8.17-18 * **2:16** 2.16 Gn 12.1-3; Alm 4.16-17. Abaldahámki juldiú sanákuetshi abama, Jate za alduna isha izhonane. Akna saldiñga Duwe ipanáñkaldekue Jate alduna kishixakuetshi abamaga. ✡ **3:2** 3.2 Nm 12.7-8

aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”
9 Akze, Jateja ekí guaklde:
“Mimibamakueki exa 40 kagi jika atuazhámak kaxatshaté nawatuat-
shak jiaga,
mitsá abetanaka nawatualdiamak nakuajatone.
10 Ekí agatsaldi naxaldaldatshakna ni nauwa nakldunazháldi, atshak
baxañ zaldakue shalda ekí guaklduge:
‘Aldunaxaki iyajulduni mual za ashekualdi na,
kaksanekugamak naxatshasʉñ kakzekakue nakldá.’
11 Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:
‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta
nakldá.’ ”✡
12 Gajakuañ, ni ezuak aldunaxa sha atshijiñga Saldiñga net-
shi Jate namak jañguazháldi, aldéñ izhoshiñga izhukak agijuldu
gui guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí. 13 Akze, “kaiga”✡
Jate axazukakue ldiuwañ zaldalga nogeñgaki, ataba atabañ niuwi
neyauxa akuiyakshál nogakue. Ekíki maiñga ni ezuak sha atshája
miñsaneshi, naldagálde ne jian miñzukuatshak aldunaxa mimakua-
makui guakuak. 14 Akze, kasak Duwe Jesú kipanatshak alduna
ishapanañkaldamakga, aldiwexá jiaga abá naldakí alduna ishalga
kaldukake, aldéñ nañga zeñ zaldaba ipanakualdixa nek guáñkalde.
15 Katuamakga ekí sezheklde:
“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
mimibamakue Jate amak axajanashasʉñ kakzekldamakga,
aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”✡
16 Guatshak ¿mekue shi Jateja guaká nukatshak jiaga amak ax-
ajanashasʉñ kakzekldekue na? Akze, ¿aikueki nauwibamakuega
Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik agazaxaitaldiamak
nauwibama Mueséja kagaunekldekue naldazhé shi na? 17 Ekíga na,
¿mieldekue shi Jatek ni nauwa aklduná guazhámak atshiji 40 kagi
izhonekue na? ¿Aikueki sha ajanashiñgueni zʉk zaldiñga ashuanekue
naldazhé shi na? 18 Ekibeñga, ¿mieldekue shi Jateja zhiksekuakue
janaktuneñka ni mitsák ajuldunazhíta axakagiltene na? ¿Aikueki
aldéñ kakbenamak axatshazhá guanekue naldazhé shi na? 19 Akna
ekí tunazʉnaka: Kauwizhéñ Jate namak ajañguazhá akuñguéñ zhinik
na, zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazháka kagatseklde naldashá.

4

Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue

1 Akna Jateja zhiksekuakue janaktuneñka juldunazʉnaka zʉñmene,
amak juldunakue nogeñgaki muldetua numañ atuwal kuiznoshí.
Ekíki ezuake saigaba iyabá atshiji eñka juldunazhá gui guamiñnegak.
2 Akze, eñka ajuldunazhá guanekue jiaga janshizhe kaxajanashaldixa
nauwijanameñga kagabenanega. Ne ai aldukatshak jiaga namak
ajañguazháldi alduna iyashazhá guanéñ zhinik na kaxazauwazhá
guane. 3 Akze, nasʉñ Duwe janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñgabene
namak jañgui alduna ishañkaldekuañ zʉnake zhiksekuakue janak-
tuneñka juldunazʉnaka. Ai shaldaga Jateja ekí guaklde:

✡ **3:11** 3.7-11 Sal 95.7-11; Nm 14.1-33 ✡ **3:13** 3.13 Eb 3.7; 4.7-9 ✡ **3:15** 3.15 Sal 95.7-8

“Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:
‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.’ ”✡
Akze, guatshak Jatejañki kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwatshak ají jibaki aksaldí guane ekí guaklde. 4 Ají múldigaba sezhekldek aldéñ kugua ldiuwañ zegatshake zhiksekuane shalda ekí guak: “Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwapangueni, auxa atshane shalda kuguake zhiksekuá guane nzha.”✡ 5 Mokue ai shaldaga na ekí guaklde tuñkalde: “Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.”✡
6 Guatshak kaigabeñki ezuakue jiaga eni ajuldunaka nañga. Akze, axañga zaldakueki janshizhe kaxajanashaldixa kagabeyatshak jiaga, Jate amak axajanashazhá guñguéñ zhinik zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazhá guane. 7 Ai shalda na anuñka zegueni jiaga, Jateja nauwibama Dabík zhinik ají múldigaba sezhekldek “kaiga” guashi ezua niuwañ janaktune shalda mokue ekí guaklde tuñkalde:✡
“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”✡
8 Guatshak axañgaki nauwibama Josuéja* nauwisaná Isayélkue auxabé kezhiksekushá guanaldíñki, jiak anuñka zegueni Jateja ezua zhiksekuakue ldiuwañ shalda mokue guagazhá guataldé. 9 Ai zhinik na ekí tunazʉnaka: Jatetshi nekaldekuañki aldéñ zhiksekuakue ldiuwañ janaktunéñ zhiksekuanazʉnaka zaldalga nuka. 10 Akze, Jateki jiba auxa atshiñgueni kuguake zhiksekuanamak, mieldeke zhiksekuakue janaktuneñka julduñkaldekuañki nasʉñgaba jiba katshixak zhiksekuáñkalde kizhuka. 11 Akna aldéñ zhiksekuakue janazʉñgaktuneñka juldunakualdiamak, abá naldakí ai za niji alduna kauñkalde kuizizhoshí. Ekíki ezuake mauzeñga ajuldunazhánekue Jate namak ajañguazháldi, amak axajanashazhá guanekue janañga atshiji abá gui guanazʉñnegak.
12 Akze, Jatetshi múldigabaki kama axaldé naldi na, aik na aldéñ jañguamakga zekuxa. Shezhá mushtabañga zaxa jika ishkauwi agaldaka guashiñki zhakaldak ai múldigabaki nauwijí aldunaxa giemi agaldaka. Amak zʉñgaldagatshakna, aldunaxa ji zʉñnegatuka, jañguañkalduka, janaktuañkalduka auxaga zʉñzʉziji, jañguakuamak azhi jañguasʉ́ñzamak jañguañkalduka mu zʉñgisekuxa.✡ 13 Akze, Saldiñga netshi Jatejañki aldéñ gauwanauxa akuegaba, ni jiki tuazháka naldazhé naldi na, jika agatsahauxa, aldunaxa zʉñnegatogauxa muetsekuanegaba nogatuka.✡ Aldéñ na atshañkaldauxa dulda agilshakue zʉñgatsé nakldá.

Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé

14 Guatshak Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá Ajatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé zʉñkizhuka✡ jékaldaxa nitshí guane nak, abá naldakí “nekuanamak shakldá” alduna ishalga kuiznoshí. 15 Akze, Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé zʉñkizhukaki nasʉñ miyaki kama zʉñsʉ́ñze akuéñ zhinik

✡ **4:3** 4.3 Sal 95.11 ✡ **4:4** 4.4 Gn 2.2 ✡ **4:5** 4.5 Sal 95.11; Eb 3.11; 4.3 ✡ **4:7** 4.7 Eb 3.7-8,15 ✡ **4:7** 4.7 Sal 95.7-8 * **4:8** 4.8 Dt 31.7; Jos 22.4. Josuéki Muesé zhgaldeni sanegapanane. Eñki Isayélkue Kanáñka kajuldukshane. ✡ **4:12** 4.12 Is 49.2; Ep 6.17 ✡ **4:13** 4.13 Sal 33.13-15; Jer 16.17 ✡ **4:14** 4.14 Eb 6.19-20

na, agajieni guañ zʉnajañguaka. Akbiñgaki nasʉñ sakígaba sha atshindana zʉñzekája zʉñsanegauxañga aldéñ jiaga ekíga tu guane nak. Ekí tuatshak ni mitsák aldéñki sha atshazháne.✡ 16 Nakna zʉñzek náaldaki Jate éegaba guañ zʉnajañguxa sanegeñkaga kuiza-xaldejí. Ekíki sakígaba jibañ zʉñgatsegatoxaldiéñ guañ zʉnajañgui yo zʉnakualdiamak.

5

1 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhogauxaki kágubaga ekí atshaldiamak ishkakuka. Ega na kágubakue tsaldi Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane kaxabetexañ béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldixa iyatene. 2 Ekueki nasʉñ sha atshindana zʉñzekája zʉñgubiyaka nahamakga kama kaksʉ́ñzekue. Nakna Jatek agijuldunatukakue azhi muldetua jika kaksʉ́ñzeñ zhinik sha atshanekue guañ kajañgui kagaunegaka. 3 Naldatshak ekue jiaga sha atshakaga nakna, kágubakue sha ajanashane shalda béyakze awaldaklde Jatek axakuagamakga, axaldáñ sha atshatshak, ekíga béyakze axakuagakue kagatseka.✡

4 Akze, ni me ai jiba akzé axaldáñgaba guxa atshazháka. Ezuañgabaki Jateja za na nauwibama Aldóñ kasak izhgakushi itenamakga izhaka.✡ 5 Akna Duwe Jesú Zʉnekualka jiaga aldéñgabaga akldé zhikzukui Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé yaldagazháne. Akze, Jatejañga izhashi ekí akbene:

“Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.”✡

6 Ekíga guashi antezhak jiaga sezheklde:

“Mañki Melkisedék janañga
múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.”✡

7 Guatshak Duwe Jesú jai kagik izhoguéñ, Jatejañki shuixak zhinik ikualdaka akualguák, jaldáñ agakuañneshi mauwiñga✡ axazguák. Akze, aldéñki Jate axabeti amak za axatshixa nalguakna Jateja nuká guane.✡ 8 Duweki naldiñki Jatetshi Asukuá giemiga nalgué jiaga, jibañ tuñguéñ zhinik na Ajate amak axatshál za izhoxa shitiyá guane.✡ 9 Amak shitiyatshak muldetua naldakuauxabe nek guane. Ekí nekldéñ zhinik na, aldéñ amak kaxatshixakuañki zʉnekualdiñga zʉnekualdaka nek guane. 10 Ekíga na, Jateja Melkisedék janañga múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

Aldunaxa guildexalga nogakue

11 Ekí miñmeyatokuge shaldaki matshuwi miñmeyakue nañga naldatshak, miñgajienaldiamak miñmeyexañki jibañ naldaka. Jinake naldakí. Axañga miñgajienazhákakue nak. 12 Akze, Duwe ipana miñgueni anuñka zegatshake, e shalda shi mizhixakue nek guashi zegashá. Ekí ne, Jatetshi múldigaba kasak shitiyakue ¡mokue abisajañ shi miñkaldiyakuega shi zek! Akze, somá janañga sumí zañga gaji na, atemakueja gakue kuamalde gajamakbe gabínega miné. 13 Mielde ekí sumí zañga gaxa jananekueki, somá janañga Jatetshi

---

✡ **4:15** 4.15 Mt 4.1-11; Eb 2.18 ✡ **5:3** 5.3 Lv 9.7 ✡ **5:4** 5.4 Ex 28.1-2 ✡ **5:5** 5.5 Sal 2.7; Mt 3.17; 17.5; Ajsh 13.33 ✡ **5:6** 5.6 Sal 110.4 ✡ **5:7** 5.7 Mt 26.36-46,50; Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46 ✡ **5:7** 5.7 Sal 22.24 ✡ **5:8** 5.7-8 Mt 26.39; Jñ 10.18; Plp 2.8

múldigabak zhinik jian izhoxaki mielde ne aksʉ́ñzekue.✡ 14 Akze,
gakue kuamalde gaxa jananekueki aldunaxa guildek guane, Jatetshi
múldigabaja guagamak atshál za nukakue nak, mieldeki janshizhe
nalda, mieldeki shane nalda tuwa shitiyá guanekue nakldá.

6

1 Akna Duwe Jesú Zʉnekualka shalda kasak kama gugexañ
shi zʉñkaldiyanéñ me abá guagába, akldé akldeñga shitiji al-
dunaxa guildekalde naldakue.✡ Akna jigaba katshatshak Jatek
zʉnagajuekuaka majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue za
shizhiyal nogatoxa zaldakí. Ekíga, Jateki namaklde ne jañgui alduna
ishakue, 2 nik majauksha jiúñgulde shizhiya, Duwe ipananekue
káuxalda kepañgui Jatek kakbeya shalda shizhiya, Jateja shuanekue
mokue izhgaldakshaldixa shalda shizhiya, auxa zegatshak Jateja
káguba agatsaldi axezhashiñga axeté guane shalda za shizhiyal
nogatoxa zaldakí. 3 Akna Jate amak zʉñgaunexaldiake, ai
be abá guagábaki, akldé akldeñga aldunaxa akuiyakshi mual
shizhiyakualdixa.
4 Akze, mieldekueki Jate majiñga maja akualdiák, mokue
agakualdikshakue naldazháldixa. Ekueki Jateja aldéñ shalda ka-
gajieñgualdiamak aldunaxa muñshí kezguanekue, Jate jékaldaxa
zalda janshizhe zʉñkatshixá izhguaji iyapananekue, nauwijanameñga
Jatetshi Alduna iyapananekue, 5 Jatetshi múldigabaki sakí janshagatse
ne atú guanekue, Jateki niuwizhíne mitsá ají kama na sanexaldixa
atú guanekue. Ekí atú guanekue ne jiaga 6 Jate majiñga maja
akualdiák, ¡sakí shi mokue Jatek agakualdiksha guakue naldaldixa
na! Akbiñgaki Jate abaja akuatshake, Asukuága iyajokldexaldiamak
saldiñgaja tuatogéñ, kauwizhéñ Duwe kaldixa mokue axaldiya akuaxa
akuxá zhuxañga ajanashaldixa nak.
7 Guatshak aldunaxa guildexal kaldukake ekí jana kaldé: Te níxalda
itsegatogatshak, gakue aldixane ajáugukuija galdiamak muldetua
muñgualdiake Jateja zeñ jañguxa jana kaldé. 8 Ekí ne, Jatek iyabaneki
te níxalda itsegatogatshak jiaga kausú, kaldá za muñgualdiake,
zauwazháka nuxa nak iyajanaldixa✡ za abatuka aldiweki ayoxaldixa
jana aldé nakldá.
9 Shui gajakuañ, ekí kabiñmeyatshak jiaga, maiñki “Duwe Jesú
minkuanéñ zhinik na aldunaxa guildexalga minoxaldixa shakldá”
zʉñkué. 10 Akze, Jateki atshakuamak za atshixa nakna, maiñ sakí
axazauwi axatshamine akjuizhanazháldixa. Ekíga na, aldéñ mitsá
mizhgajañguxá tuñshiñga ají nekldekue kaxazauwi naxabinogamak
axazauwalga minuká jiaga akjuizhanazháldixa.✡ 11 Akze, nasʉñ kabi-
majañguxáki ezua ezua minahauxa abá naldakí naxabinogamakga,
niuwizhíne janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene jiaktuañkalduka aux-
aga ipanakualdieñka yo, ekíga atshiji mizhekualdaldí. 12 Ekíga na,
miwaldegagábaki, mieldekue abá naldakí abeti Jate alduna ishiji
izhogéñ zhinik Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbene ipanatukakue
kagastuwi, ekue jana naldakue ni kabimajañgú.

Jateja guakldeki amak atshaldixaga

✡ **5:13** 5.12-13 1Kt 3.2 ✡ **6:1** 6.1 Plp 3.12-14 ✡ **6:8** 6.8 Gn 3.17-18 ✡ **6:10** 6.10 Mt 10.40,42

13 Akze, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa ak-
beyatshak, ezua aldéñ zhakldé akzé axahakildagaka naldakí nalguák,
axaldáñga axeldashi 14 ekí akbene: “Namak ni mikbeñkú: Nasga
atemajañ zeñ majañgui na, mitukuakue izatasá migiltekshaldikue
nzha.”✡ 15 Akbene nalgué, “amak naxatshaldixa shakldá” akldeshi, abá
naldakí abeti jiaktú za nogueni na, ji axatshaldixa akbene, amak ipaná
guane nakldá.✡

16 Guatshak kágubake namak axeldagexañki ezua nauwizhakldé
akzé zʉnatuaté nogéñ axakildaka. Ekí namak guakalde atuñshi
axakildagatshak zhinik na, akldé zhikbeyalga nogakue naldaksá
guxa. 17 Akna Jateja janshizhe atshaldixa jañguaneki yushazháka ne
ai ipanaldixakuek muldetua kakldekshaldixa jañgui na, axaldáñga
axeldashi “ekí mixatshaldikue nzha” guaklde. 18 Akze, Saldiñga
netshi Jateki ni mitsák naldagálde zukuagazháka✡ naldi na, janshizhe
zʉñkatshaldixa zʉñmeneki ni mitsák yushazháka, ni axaldáñga
axeldashi guaklde yushazháka. Ekí mozhua yushazháka nahéñ
zhinik na, nasʉñ aldéñ zʉñgaunexaldiamak axaldakaldekuañki kama
zʉnakukshane, ji zʉñkatshaldixa zʉñmeneki “amak naxatshaldixaga
shakldá” agasjánañkalde jiaktunazʉnaka. 19-20 Ekí za kizhogatshakna
muldetua aldunaxa kama zʉnakukshane nonazʉnaka. Akze, Duwe
Jesúki jiúñgulda zʉñkakbeñgui jana, nauwizhaxañga jékaldaxa Jate
izhogaldi akaldak akzeñka juldunéñ agekuek✡ agaskaiti, juldú guane.
Nakna aldéñki eni zhinik aldunaxa kama zʉnakukshane nogatuka.*
Akze, Duweki Melkisedék jana Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa
akaldak akzé naldiñga za izhogataná nek guane nak, ekí zʉñkatshiji
izhuka nakldá.

7

Melkisedékki me ne

1 Guatshak Melkisedékki kuíbuldu Saldéñtshi* sáñkalda akzé
izhoshi na, Saldiñga netshi Jate akaldak akzék múldigaba agaskait-
shixa izhone. Nalgué na, nauwibama Abaldahámki san zalda
sáñkaldakue agubiñgueni nagatoguéñ, Melkisedékja akldabixal
nagueniki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agé. 2 Guake
nauwibamaja zhiniki ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá nal-
dashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agene.✡ Guat-
shak Melkisedék guagatshake, “jian atshakuamak atshátshi sáñkalda”
guashi. Ekíga na, “Saldéñtshi sáñkalda” guagatshake, “señgaba
zhe noxatshi sáñkalda” guashi. 3 Eñki jate ikué azhi jaba ikué, ni
abamakue shalda ni miyaki sezheklde tuasé. Ni kukane ni shuane
shalda jiaga guagazhé. Ekí nakna aldéñki Jatetshi Asukuá janañga
Jatek múldigaba agaskaitshixa naldiñga izhuka jana ne.

4 ¡Tu guwíñ, Melkisedék mitsá akzé mitú! E na nauwibama
Abaldahám akzeja jiaga ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá
naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agé guane.

✡ **6:14** 6.14 Gn 22.16-17 ✡ **6:15** 6.15 Eb 11.11-12 ✡ **6:18** 6.18 Nm 23.19; Tit 1.2 ✡ **6:19-20** 6.19-20 Lv 16.2; Eb 10.19-21 * **6:19-20** 6.19-20 Aiki balku kama gukshixa “ancla”, Duweki ekí jana ne guashi. * **7:1** 7.1 Aiki Jeldusaldéñga. ✡ **7:2** 7.1-2 Gn 14.1-20

5 Guatshak nauwibama Abaldahámtshi atukuakuega Aldebí ldax-
ekueki† Jatek múldigaba agaskaitshixakue ashekue. Ekí ashekual-
datshak, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajanejañki ekueja
za na juldiúkueja jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki
Jatek agaxeká iyapanaka niuwi kaxaldé guaka.✡ Naldiñki zhuaka-
jagaba Abaldahám shtukuagaba aldaldatshak jiaga ekí iyapankakue.
6 Naldatshak Melkisedék zʉnake Aldebí ldaxe naldagálde nalgué
jiaga, nauwibama Abaldahámja jika uguá naldashi axaldalgué ezua
naldashiñki Jatek ageká agipaná guane.

Ekíga na, nauwibama Abaldahámki Jateja anuñka juizha jan-
shizhe axatshaldixa akbene nalgué jiaga, Melkisedékjañki Jateja zeñ
jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agene. 7 Akze, namake ekí zʉñkué:
Akldé akzeja guana aguáñ akzék zeñ zaldaba ageka naldashá.

8 Guatshak ishkiyakuxane Jatek agaxeneki Aldebí ldaxe káguba
shuixaldixakueja za ipanka. Melkisedék zʉnake izhoxal za nuka
jana ne Jatetshi múldigabaja guaka.✡ 9 Guatshak ekí jiaga guakl-
dazʉnaka: Aldebíkueki jika ishkiyakuxane Jatek agaxeká ipankakue
nalgué jiaga, kauwibama Abaldahámja jika izhgikuxane Jatek ageshi
Melkisedék agegatshaga, ekueja jiaga agaxeñga guane. 10 Jinake
naldakí. Nauwibama Abaldahám Melkisedékja akldabigatshaga,
Aldebíkue jiaga zuldaxaki kauwibamak akteñga aldone nak.

Duwe Jesúki Melkisedék jana ne

11 Guatshak Jateja nauwibama Isayélkuek guiyaba kagegatshak,
Aldebí ldaxekue guana ai guiyaba aksuikualdi, kauwisanákue jian
ashekualdaldiamak kagauneshi aldéñ múldigaba agaskaitshaldixakue
ketene. Guane ne, kauwizhéñ guiyabak zhinik naldakuauxabe
naldakualdiamak zʉñgaunegaka nanaldíñki, ezua kauwizhakkuá
nagakue juezhazháka naldatalgué. Aiki Duwe Jesúga, kauwibama
Aldóñ‡ shizhaga naldazhé naldatshak, Jateja Melkisedék jana aldéñ
múldigaba agaskaitshaldixa itene. 12 Guatshak Jatek múldigaba
agaskaitshakue nalda ayusha guatshake, guiyaba jiaga yushakue zeka.
13 Akze, ekí itene nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú gakuakáki Aldebí
ldaxe naldazhé. Aldéñ ldaxega Jatek múldigaba agaskaitshiji jika
akiyoxa atshagáldekue. 14 Jinak ekí miñmeyakí. Nauwijí Sáñkaldaki
Judá ldaxe✡ nagatuka zʉñkué nak. Ai ldaxega Jatek múldigaba
agaskaitshixa naldaldixa nauwibama Mueséja guiyabak guagazháne
naldashá.

15 Ekí gakuaká akldeñga zʉñgajienaldiamake jekí tunazʉnaka:
Mokue ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa neklde Melkisedék
janañga neki 16 guiyabaja guagamak mielde ldaxe nahéñ zhinik nuxa
izhagazháne. Ne eñki kama axaldaldi izhoshiñga za izhuka nahéñ
zhinik ité guane. 17 Akbiñgaki ekí ne guashi Jateja ekí akbene:
"Mañki Melkisedék janañga
múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná."✡

18 Akze, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajananeki jian
mezhokshá guashi kama axaldaldakí, auxa zauwazháka nalguakna

---

† **7:5** 7.5 Gn 35.23. Abaldahámtshi atukua Jakópki 12 sukua axaldekldéñ Aldebí ldaxe nitshigapanane. ✡ **7:5** 7.5 Nm 18.21 ✡ **7:8** 7.8 Sal 110.4; Eb 7.3 ‡ **7:11** 7.11 Ex 28.3-4,43. Aldóñki Aldebí ldaxega, kasak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhone. ✡ **7:14** 7.14 Mt 1.3; Aux 5.5 ✡ **7:17** 7.17 Sal 110.4

ibená guane. 19 Jinake naldakí. Guiyabajañga ni me naldakuauxabe
nalshazhá guane nak.✡ Guatshak ai tsaldiñga Jateja akldé zauñka
“aldéñ na ishkaldaldakualdiamak zʉñgaunegaka shakldá” zʉñneshi
axaldeyakualdiamak✡ zʉñgé guane.
20 Guatshak Jateja Duwe Jesú izhagatshake, “nasga ni mezhakú”
axeldashi itene. Ekí ne, axáñ zalda aldéñ múldigaba agaskaitshixakue
iyaldagatshak zʉnake ekí axeldashi kezhagazháne. 21 Akze, Duwe Jesú
izhagatshake ekí axeldashi akbene:
“Jate Saldiñga netshi Sáñkaldak ekí atshaldikue axelté
gualdikuenik, ni mitsake yusha atshazháldikue:
‘Mañki [Melkisedék janañga] múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga
mizhogataná.’ ”✡
22 Jateja ekí axeldashi Asukuá itenéñ zhinik na, aldéñ na ishkualdi
izhoxa akldé akzé kaiga zʉñgeneki “axañga zʉñgenane guashiñki
zhakldé zʉñkazauwaldixaga shakldá” zʉñkualdaldiamake, Duwe
Jesúga zʉñkizhuka nakldá.✡
23 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakueki matshuwi iyal-
dashi nagatukakue. Jinake naldakí. Ashuigatshake ai jiba akldé
atshalga nogazhákakue nalguák. 24 Ne, Duwe Jesú zʉnake izhoshiñga
izhuka nak, Jatek múldigaba agaskaitshi, isʉxaldek naldakí izhoná.
25 Ekí izhoshi na, aldéñ zhinik Jatek axaldaxañkaldukakuañki auxaga
zʉnekuane zʉnezhokshaka. Akbiñgaki aldéñki Jatek nauwitsaldí
agakuañneshi izhoshiñga izhuka nak.✡
26 Akze, Duwe Jesúga na ekí ne Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa
akaldak akzé zʉñgajuezhatone. Aldéñki janshizhe, Jatetshi za ne, ni
jiñ zhinik agatsaldagálde, nusagatse axaldí agatsaldagálde, sha atshix-
akue jana izhogagálde, jékaldaxa akldé akzamakga akzukualdiamak
Jateja itene. 27 Ega axáñ zaldakue Jatek múldigaba agaskaitshixa
akldé akzekue jana naldazhé. Kauwizhéñki niuwi neyauxa axáñ
misha axaldáñ sha ajanashane shalda béyakze Jatek axakuaxal-
dinik na, kágubakue sha ajanashane shalda jiaga ekíga Jatek ax-
akuaxal nogakue kagatsane.✡ Ne, Duwe Jesú zʉnake sha atshá
guañkaldauxa shalda akuaxaldiamak atshuameñga axaldáñ akegat-
shak, zʉnesabijiñga zʉnesabiyaldiamak shuizhá guane.✡ 28 Akze,
Jateja nauwibama Muesék guiyaba zʉñkabajananeja Jatek múldigaba
agaskaitshaldixa akldé akzé itenekueki káguba nuxa aldalguák,
auxaga zauwá guashi kama axaldaldagáldekue. Nalgué, guiyaba
zhgaldeni na, Jateja Asukuága muldetua naldakuauxabe neklde
izhoshiñga izhoxaldixaki axeldashi, aldéñ múldigaba agaskaitshixa
akaldak akzé ité guane nakldá.

8

Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé

1 Akze, guashi naxañkaldukaki jalde: Jatek múldigaba
zʉñkagaskaitshixa akaldak akzé zʉñkizhukaki Duwe Jesúga
jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka
e na sanexaldiamak yaté guane.✡ 2 Ega na Jatek múldigaba

✡ **7:19** 7.19 Alm 3.20; Eb 9.9; 10.1 ✡ **7:19** 7.19 Eb 4.16; 10.22; St 4.8 ✡ **7:21** 7.21 Sal 110.4 ✡ **7:22** 7.22 Lk 22.20 ✡ **7:25** 7.25 Alm 8.34 ✡ **7:27** 7.27 Ex 29.36-42; Lv 9.7 ✡ **7:27** 7.27 Alm 6.10; 1Pe 3.18 ✡ **8:1** 8.1 Sal 110.1

zʉñkagaskaitshatogeñkaki juwí kágubaja gaunaldi nuxa jibatshiji
izhogazhé. Akze, Jate Saldiñga netshi Sáñkaldajañga juwí izhgaune
aldéñ izhuka giemi akldé akzeñka jiba axatshixa.✡
3 Guatshak saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue-
jañki ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane shalda
béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldiamak iy-
atenekue. Ekí nakna Duwe Jesú jiaga ji Jatek agexaldixa axaldal-
dakuega ze. 4 Akze, jai kagik aldéñ izhoxalga noguashíñki, Jatek
múldigaba agaskaitshixa naldazháka naldaka. Jinake naldakí. Jaiki
Jatek múldigaba agaskaitshixakue guiyabaja guagamakga Jatek jika
agegatukakue nañga nak. 5 Ekueki juwí Jate izhogaldi axazauwato-
gatshak, jékaldaxa namaklde juwí Jate izhuka tu abeyakuxane nuxa
ne. Akna nauwibama Mueséja juwí Jate izhuka uldendana agatsé
gauwaldixa nalguák, Jateja ekí ishkaldukshane: “Nukaté nogwá. Jalde
juwí agatsauxa makauwatshak, nas guinuexa sakí agatsé gauwakue
matuñshanugauxabé makauwaldí.”*
6 Guatshak Duwe Jesúki ekí Jatek múldigaba agaskaitshiji axaza-
uwaldiamak jiba ipanatshak, axáñ zaldakue ekíga atshixakuetshi jiba
zhakldé akzé ipanane. Ekibeñga na, aldéñ zhinik Jate na ishkualdi
izhoxa jiúñgulde zʉñgeneki axáñ zaldakue Jate na ishkualdi izhoxa
guashiñki zhakldé akzé. Jinake akldé akzé naldakí. Jatejañga jan-
shizhe zʉñkatshaldixa akldé akzé zʉñmenéñ zhinik na, ai ishkualdi
izhoxaki kama gukshane nogatuka nak.
7 Akze, Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda auxaga zauwanaldíñki
akldé mokue ezua juezhaka naldazhá guataldé. 8 Nalgué, Jateja
nauwibamakue auxaga axatshakuamak axatshakí aldalgué shalda
kaxaldeshiñga, ají múldigabak ekí kakbene:
“Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí guakú:
‘Ezua niuwañ akldañkaldixa.
Atshake Isayél zaldakue, Judá zaldakue na,†
mokue abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagexaldikue.
9 Aiki mauzeñga mimibamakue Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik
nasga numañ katuwi kakzʉxaitshaldatshak,
kauwizhéñ na ishkualdi izhoxa kakbenugamakga naldazháldixa.✡
Akze, atshak kauwizhéñki ekí kakbenugamak
naxajanashál za aldogazhá akuñgué shalda na,
naski kabajá guanuge,’
Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí guakú.
10 Akze, ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik,
Isayélkue na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldikueki,
nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:
Sakí atsha guakue guakugeki
ajañguxaldi, kauwijí aldunaxa kakzuñgualdikue.
Guatshakna nas Saldiñga netshi Jate,
Kauwijate giemi naldaldatshak jiak,
kauwizhéñki najíkue giemi aldaldaldixa.

✡ **8:2** 8.2 Eb 9.11,24 * **8:5** 8.5 Ex 25.40. Ai juwíki zʉk zaldi azaxaitatoguéñ Jate axazauwi jiba agabeñka. † **8:8** 8.8 1R 12.1-33. Ai mozhua nekueki juldiúkuega izhgajuezhanéñ zhinik mozhua nekldekue guashi. ✡ **8:9** 8.9 Ex 19.5,6; 20.1-17

11 Atshakna zhuakajagaba azhi miyatuñkakuek
Saldiñga netshi Sáñkalda, me nalkugé shalda shi ishkaldiyakue
naldaksá gualdixa.✡
Jinake naldakí. Saldiñga nekuek, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakuek
jiaga,
me nalkugé kakualdiñga noxaldikue nak.
12 Akze, sha ajanashane nasga guañ kajañgui kaxabeta gualdikuenik,
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha.”✡
13 Guatshak Jateja ekí “abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde”
guagatshake, ake, axáñ zaldaki akzaldaksá guane guashi ekí guaklde.
Akze, jigabá duebaldeshi akzaldaksánatukaki naki naldaksánate nuka
naldashá.

9

Jate sakí axazauwi ajanashixa nane

1 Guatshak Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda jiaga Jate sakí akldé akzamakga akzukui axazauwakue guiyaba axaldega nane. Aiki jai kagik juwí Jate izhuka axazauwaldixa nane.✡ 2 Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki ekí siyagaxaune: Juldi juldu meñki “Akldé akzéñ” axezhuka. Aiga na guksé muñshí stualdiamak agaldaka akldogéñ, misa Jatek pañ agaxene itshekue nogéñ. 3 Exa zhinik zhakuá atema agekualgué atabañki ezua zeñka, “Akaldak akzéñ” axezhogaldi. 4 Aiga na Jatek jika we juma izhuka akiyayogéñ axaldeki niubaga nuka. Jiak eniñga na Jateja “maiñ na ishkualdiñga izhokuge nakldá” guakaki bauldiga, agatsauxa niuba iyabene nogaldi. Ejiéldiñga na jékaldaxa zhinik gakue kagaktinaneki jika niubaga sezhekldeldi✡ akué nuka. Eniñga nauwibama Aldóñtshi kálbalda muna zalda atshane✡ jiaga akué. Eniñga na jagikga sakí Jate na ishkualdi izhoxa aksezheklde akué.✡ 5 Bauldi bakaldake jékaldaxa zalda benekue* Jate mitsá akaldak akzé tuñshixa janamé agatsé axaune aklduka. Ejiékuejañki bauldi bakaldakga Jateja sha atsháñkalde zʉñkabetane guagéñ✡ asáñkaldak kauwijí gikaldak ipane nuka. Guatshak azhinik akldé guagakue nañga naldatshak jiaga, kaiga akldé guagazháldikue.

6 Ekí agatsaldi juwí siyagaxauñgueni na, Jatek múldigaba agaskaitshixakue eni “Akldé akzéñ” Jate axazauwal ajuldunal za alduka. 7 Ne eniñga mokue ezua zeñka zʉnake ezuañgaba Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé za juldunakldegeñka. Eñki kagi akldañkajauxa atshuamé juldunakue agatsegatshak, abi naldakí juldunazháka.✡ Akze, eni juldunatshak, axaldáñ sha atshane, kágubakue kakldegagáñga sha ajanashane jiaga Jateja kaxabetaldiamak béyakze agakuaxanetshi abi agexaldixa na za juldunka.

8 Ekí ajanashixa nanéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja ekí zʉnatuñshi: Kasak juwí Jate izhuka teñga nogueñgaki akaldak akzeñka juldunexañki jiúñgulda akbenagá none.✡ 9 Ai zhinik na kaigaki ekí zʉnatuñshaka: Amak Jate akldé akzamakga agazukui ji Jatek agaxeshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuagatshak jiaga, aiki auxaga

✡ **8:11** 8.11 Is 54.13; Jñ 6.45 ✡ **8:12** 8.8-12 Jer 31.31-34 ✡ **9:1** 9.1-5 Ex 25.8-40; 26.1-37; Lv 24.1-9 ✡ **9:4** 9.4 Ex 16.33 ✡ **9:4** 9.4 Nm 17.8-10 ✡ **9:4** 9.4 Ex 25.16; Dt 10.3-5 * **9:5** 9.5 Gn 3.24; Sal 18.10; 80.1. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakuega Jate ldesañ axazauwi za axakldukakue. ✡ **9:5** 9.5 Lv 16.14-15 ✡ **9:7** 9.7 Lv 16.2-34 ✡ **9:8** 9.8 Eb 10.19-20

aldunaxa janshi kaxazguazháka nane. 10 Ekígaba ajanashatogatshak, ai atshakueki gakue jiúñgulde, tugakue jiúñgulde, janshi mishkazgualdiamak itshizhakue jiúñgulde, niuwabak atshakuegaba za ajanashixa.✡ Ne ai atshakueki Jateja abisajañ atshá yushaldieñka yo me zauwaldixa nane nakldá.

Duwe Jesútshi abiki akldé akzé

11 Akze, Duwe Jesú Zʉnekualkaki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé negatshakna, muldetua zʉñkazauwakakuegaba zʉñkuldaklde. Amak negueni Ajate axazauwaldiamak juwí Jate izhuka axáñ zalda zhakaldak akzé muldetua auxaga zauñkaldi juldú guane. Ai juwíki jai kagik zalda naldazhé nak kágubaja gauwazháne. 12 Amak juldunatshak, eniñga akaldak akzeñka juldunexañki tshibutshi azhi bue guangatsetshi abi✡ na juldunagábaki, aldéñ shuigatshak abi akzuldane naldi Jatek agexaldixa na juldune.✡ Atshuameñga ekí atshatshake sha atshá guañkaldauxa shalda zʉnesabijiñga zʉnesabí guane.

13 Akze, káguba izhgazaldakuanekuek tshibutshi, buetshi abi ketiñgui,✡ azhi nubiá guangatse Jatek akiyayogatshak muldi za abane✡ keyasheñguatshak, abuáke janshi kaxazgualdiamak zauñka. Ekí nake, 14 ake, ¡Duwe Jesú Zʉnekualkatshi abi míñgaki mitsá guagasá zalda zauñka naldaldixa ne! Akze, aldéñki Jatetshi Alduna izhoshiñga izhukaja agaunegatshakna, aldéñgabaga nusagatse axaldí agatsaldagálde✡ nauwitsaldí abi akzuldi shuixaldiamak Jatek aké guane. Akna ají abi akzuldaneki jigaba Jatek zʉnagajuekuaka atshañkaldéñ zhinik aldunaxa nusa zʉñgatseklde auxaga janshi zʉñkazgualdixa kama axaldé. Ekíki Jate izhoshiñga izhuka muldetua axazauwakualdiamak.✡

Jate na ishkualdi izhoxa

15 Duwe Jesú ekí zʉñkatshanéñ zhinik na, Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde zʉñgeneki aldéñ zhinik ibuakldék guane. Akze, aldéñki shuigatshak, Jate nasʉñ na ishkualdi izhoxa axáñ zalda zʉñsanegatoguéñ sha atshañkaldane shalda zʉnesabiyaldiamak shuizhá guane. Ekíki aldéñ zʉnezhgakuxanekuañki bieni zʉñgeshi jana janshizhe zʉñkatshiji zʉñgexaldixa zʉñmene, amak ipaniñga ipanakualdiamak.

16 Akze, bieni axexaldixa xalte akzaldexañki ai kalta gaune shuanamak ne tuñshakue. 17 Jinake naldakí. Shuigagá nogeñgaki ai xalte akzaldagáldega noxaldixa nak. Gualdini kalta gaune shuigatshak zʉnake ai xalte akzé nexaldixa.

18 Ai shalda na, Jate na axáñ ishkualdi izhoxa jiaga abik akzekldane. 19 Atshake nauwibama Mueséja Jateja guiyaba zʉñkabajanega atshakue guakldauxa saldiñga kágubakuek kakbeñgueniki tshibu, bue guangatse Jatek agakuaxanetshi abiki, ni axajiune uldák. Guñgueni jubeju zhgalda atsʉshi ashane, abaldaxájañ† agatsé zhiksuishi akbegueniki guiyaba aksezheklde xaltek abi itiñguatshak, ekíga saldiñga exa zhekualdekuek jiaga ketiñguane.✡ 20 Ekí atshatogueñga ekí

✡ **9:10** 9.10 Lv 11.1-47; Nm 6.3; Kls 2.16 ✡ **9:12** 9.12 Lv 16.6,15-16 ✡ **9:12** 9.12 Alm 3.25; Eb 9.24-28 ✡ **9:13** 9.13 Ex 24.5-8 ✡ **9:13** 9.13 Nm 19.9,17-19 ✡ **9:14** 9.14 Ex 12.5; Lv 1.3; Mal 1.13; 1Pe 1.18-19 ✡ **9:14** 9.14 Tit 2.14; Eb 10.2,22 † **9:19** 9.19 “hisopo” ✡ **9:19** 9.19 Ex 24.5-8

guaklde: “Jejié abik zhinik Jate na ishkualdi izhoxa amak atshakue
zʉñmene akzék ni gu.”✡ 21 Ekíga na, juwí Jate izhuka uldendana
agatsé agatsauxa, eni Jate axazauwi jika jiba agabeyaldixakue jiaga abi
itiñguá.✡ 22 Akze, guiyabaja guagamake naki saldiñga abik zhinik za
na janshi agatsegaka. Ekíga na, ezuaki abi akzuldi shuizha guakíñga,
sha atshamalde mixabeta guakue naldazháka nakldá.✡

Duweki atshuamé shuigatshak auxaga zʉnekuane

23 Ai zhinik na, atshak zalda juwí, eni zalda nahauxakue
jékaldaxa namakldek abeyakuxanekue ekí abik janshi axazgualdia-
make, béyakzekue Jatek agakuagakue kagatsane. Ne jékaldaxa zalda
namakldekue shalda míñgaki béyakzetshi abi guashiñki zhakldé
akzega Jatek agegakue zane. 24 Akna Duwe Jesú Zʉnekualkaki
amak Jatek akegatshak, juwí Jate izhuka namakldek abeyakuxane,
kágubaja nuxa gauneldi akaldak akzeñka juldunazhá guane. Akze,
jékaldaxa namakldexa neyeniki Jate ldesañ zʉnakbeji kaigaki izhuka.
25 Exaki aldéñga matshuwi juizha Jatek akexaldiamak juldunazhá.
Ekíga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki kagi
akldañkajauxa jikatshi abi Jatek agexaldiamak “Akaldak akzeñka”
ajuldunal nuká nanamak atshazhá. 26 Akze, aldéñ jiaga ekue
janañga nuxa atshanaldíñki, ake, Jateja kagi gauñgueni zhinik
matshuwi juizhá guiyaba tuwi shuixal nogakue agatsegatalgué. Ne
ekí agatsaldi atshagábaki, kaiga auxa zegapanatshake aldéñga kagik
zʉñkizhañkane. Ekíki atshuameñga axaldáñga aké shuigatshak
zhinik na, sha katshixa zʉñkabeti zʉnesabijiñga zʉnesabiyaldiamak.
27 Akze, kágubake atshuamé shuigakue zʉñgatsé. Gualdinik Jateja
zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne axazʉnezhagakue zexaldixa.✡
28 Ekibeñga na, Duwe Jesú Zʉnekualkaki matshuwi kágubak sha
katshixakuañ Jate zʉñkabetaldiamake, aldéñga atshuamé nuxa
zʉnesabiji shuixal akene. Gualdinik aldéñga mokue jai kagik
naxaldixa. Atshake sha katshixa shalda mokue shuixal nagazháldixa.
Akze, aldéñ “mija nagakuéñ” jañgui jiaktuál kaldukakuañ muldetua
zʉnekualdakuauxa zʉnekuane naldaldiamak naxaldixa nakldá.

10

Guiyabaki auxaga zʉñkatshazháne

1 Guatshak Jateja guiyaba nauwibama Muesék zʉñkabajaneki aldéñ
janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene naldi naldazhé, etshi nuñgá
nuxa jana ne.✡ Akna guiyabajañga ni me Jatek axaldagatukakue
naldakuauxabe nalshazháka. Naldiñki aija guagamak za ajanashiji
kagi akbaja naldakí ekígaba jika Jatek axakuagatogatshak jiaga, nal-
dakuauxabe aldaldaldiamak zauwazháne. 2 Akze, ekí ajanashatshake
sha ajanashane auxaga kejizhá guane guashiñki, kagatsaldalga nuká
aldunaxa kakldegaksá guanaldíñki, ake, Jatek jika axakuagaksá guatal-
gué. 3 Ekí ne, kagi akldañkajauxa ekígaba axakuaxal za aldukájañga
na sha ajanashane be kezhgisekushixa.✡ 4 Jinake naldakí. Jatek
axakuaxane buetshi, tshibutshi abiki sha atsháñkalde zʉnejizhazháka
nak.

✡ **9:20** 9.20 Ex 24.6-8; Zac 9.11; Mt 26.28 ✡ **9:21** 9.21 Lv 8.10,19,30 ✡ **9:22** 9.22 Ex 29.21; Lv 8.15; 17.11 ✡ **9:27** 9.27 Alm 5.12; Jñ 5.29 ✡ **10:1** 10.1 Kls 2.17 ✡ **10:3** 10.3 Lv 16.34; Eb 9.7

5 Ekí nakna Duwe Jesú zʉnekualdal kagik nagatshak ekí Jatek akbene:
“Mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká,
jika migaxeká za mikldunazhé.
Akna abuá naxaldaldaldiamak jananagaktumalde.
6 Akze, mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká,
ni muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.✡
7 Nakna ekí guaklduge:
‘Najate, mijí múldigaba sezhekldeja nas shalda guagamakbé,
ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.’ ”✡
8 Ekí Duweja guagatshake ekí misha guaklde: “Sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká, azhi béyakze muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.” Naldiñki ai atsháki Jateja guiyaba Muesék zʉñkabajaneja ekí atshakue guaka. 9 Ekí guaguenik na ekí guaklde: “Ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.” Ekí guagatshake kasaklde atshakueki iwatí, mozhuane atshá niñkauwañki akzukualdiamak. 10 Ekí Duwe Jesú Zʉnekualkaki Jateja jañguamak atshuameñga ají abuá gegatshake, zʉnesabijiñga zʉnesabiyaldiamak shuizhá guane.✡ Ekí zʉñkatshanéñ zhinik na janshi zʉñkazguí, Jatetshi za zʉnaldekshane.

11 Guatshak kasaklde atsháki Jatek múldigaba agaskaitshixa aldahauxa nekueki niuwi neyauxa akté noshi Jatek axazauwi na, káguba sha ajanashane shalda béyakze Jatek agaxexaldixa awaldakldekue akbaja naldakí amak za axakuaxal nuka nane.✡ Naldiñki ai atshájañga sha ajanashane ni mitsák kejizhazháka. 12 Ekí ne, Duwe Jesú zʉnake atshuameñga sha katshixa shalda zʉnesabijiñga zʉnesabiyaldiamak akegueniki, jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. 13 Atshak zhinik na, Duwe aguldiñkakuek Jateja auxaga agubishaldiéñ jiaktuwi izhuka.✡ 14 Akze, atshuamé Jatek akegatshak zhinik na, aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za izhogakualdiamak zʉnaldekshatukakuañki naldakuauxabe zʉnaldekshiñga zʉnaldekshane.

15 Ai shaldaga Jatetshi Aldunaja zʉñmeji na ekí sezheklde:
16 “Ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik, abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldikueki,
nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:
Sakí atsha guakue guakugeki
ajañguxaldi, kauwijí aldunaxa kakzuñgualdikue nzha.”
17 Guagueni ekí jiaga guak:
“Sha ajanashane, kutám ajanashixá kaxabeti na,
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha.”✡
18 Akze, Jateja sha atshixa axabetá guatshaga, akldé ai shalda béyakze Jatek agakuaxalga nogakue zaldaksá guane nakldá.

Abá naldakí Jatek axaldaldakue

✡ **10:6** 10.6 Sal 50.8-14 ✡ **10:7** 10.5-7 Sal 40.6-8 ✡ **10:10** 10.10 Eb 7.27 ✡ **10:11** 10.11 Ex 29.38 ✡ **10:13** 10.12-13 Sal 110.1 ✡ **10:17** 10.16-17 Jer 31.33-34

19 Akna, gajakuañ, Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuanéñ
zhinik na, zʉñzek naldakí Jate izhogaldi akaldak akzeñka jul-
dunazʉñkuká guane.✡ 20 Amak juldunexañ jiúñgulda abisa, mezhok-
shakue zʉñkakbeñgui na, aldéñ nauwitsaldí shuigatshake zhakuá
atema akaldak akzeñka juldunéñ agekue itshizgui jana ají abuága
ge guane.✡ 21 Aldéñ na Jatek múldigaba zʉñkagaskaitshixa akaldak
akzé, Jatetshi nekaldekuañ zʉñsaneka. 22 Nakna Duweki al-
dunaxa zʉñgatsaldalga nuká zʉñneka zʉnejizhane, abuáke nisemak*
zʉnejizhi janshi zʉñkazguanekuañki aldunaxa zʉñgatsauxa "Jatek
axaldenaka shakldá" za alduna ishiji kuizaxaldejí.
23 Ekíga na, mozhua zʉñnek naldakí Jateja ji zʉñkatshaldixa
zʉñmene jiaktuañkalduka gakuaká, "amak naxatshaldixaga shakldá"
agasjánañkalde za kuizizhoshí. Jinake naldakí. Jateki sakí atshaldixa
guak gualdini amak za atshixa nak.✡ 24 Ekíga, ataba atabañ mulde-
tua ajañgui, janshizhe ishkatshiji izhogakualdiamake, sakí agatsaldi
aldunaxa akuiyakshanazʉnaka nake, amak atshá za kuiznijí. 25 Akze,
Duwe ipananegaba izhajuizhaldegatshak anuñka nekueki aldagaksá
ajanashamakga atshagábaki, ataba atabañ aldunaxa akuiyakshiji za
kuizizhoshí.✡ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ
naki zexaldá gualdixa katuapanakna akldeñga ekí kuizatshijí.✡
26 Guatshak Duwe shalda namaklde muldetua zʉñwashexaldinik
jiaga, zʉñnegaté noshiñga sha atshál nogakualdiák zʉnake, sha
atsháñkalde Jate zʉñkabetaldiamak ni ji akldé agakuagakue nal-
daksá guaka.✡ 27 Ezuañgabaki zʉxaitsha zalda zhe akzaldi guiyaba
tuakue axazʉnetene zʉnatuñshaldixa jiaktuakue za abá guaka.
Akze, Jate aguldiñkakue guksé zʉxaita mayogakueja kayoxaldieñkaga
zʉnayoxaldixa jiaktuakue za abá guaka nakldá.✡
28 Akze, Jateja nauwibama Muesék zhinik guiyaba zʉñkabajane,
mieldeki amak atshazhá gualdiák mozhua azhi maigua nekueja "agat-
saldi ne nzha" tunamak guaxaldiák, guañ kajañgua naldakí guaxa
guakue.✡ 29 Ekí ne, mieldejañki Jatetshi Asukuága aguáñ izhbashi
mual axatshiji, etshi abi akzaldakui, Jatetshi Alduna éegaba guañ
zʉnajañguxaki aguáñ izhbashi mual nalda aguakakue, ¡mitsá, ake,
ai zhakldé atemajañ guiyaba tuakue kagatsaldaldixa ska mijañgú!✡
Akze, Duweki shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na, Jate na ishkualdi
izhogakualdixa akzukui Jatetshi zʉnaldekshane. 30 Guatshak Jateja ekí
guaklde zʉñkué: "Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue
naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha." Ekíga na, ekí jiaga
guaklde: "Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak najíkue kagatsaldi azhi
kagatsaldakí ne katualdikue nzha."✡ 31 Saldiñga netshi Jate aldéñgaba
izhoshiñga izhuka guiyaba matuñshakueki ¡mitsá zʉxaitsha zhe akzé
naldaka ne!✡
32 Guatshak Duwe Jesú mimijí aldunaxa mu mimezguñgueni✡ zhinik
sakí izhogapanamine be izhgisekua miñgualdí. Atshak atemajañ

✡ **10:19** 10.19 Ep 2.18 ✡ **10:20** 10.20 Ex 26.31-33; Mlk 15.38; Eb 6.19 * **10:22** 10.22 Ex 30.17-21; Ez 36.25-27; Ep 5.26; Tit 3.5; 1Pe 3.21. Nisemaki Jatek múldigaba agaskaitshixakue Jate axazauwal ajuldunaldiamak iyatshishka. ✡ **10:23** 10.23 Dt 7.9; 1Kt 1.9 ✡ **10:25** 10.25 Ajsh 2.42 ✡ **10:25** 10.25 Alm 13.11 ✡ **10:26** 10.26 Nm 15.27-31; Eb 6.4-8; 2Pe 2.20 ✡ **10:27** 10.27 Is 26.11; 2Ts 1.7-9; Aux 20.11-15 ✡ **10:28** 10.28 Dt 17.6; 19.15 ✡ **10:29** 10.29 Ex 24.8; Eb 13.20 ✡ **10:30** 10.30 Dt 32.35-36; Sal 135.14; Alm 12.19 ✡ **10:31** 10.31 Is 19.16; Eb 12.28-29 ✡ **10:32** 10.32 Jñ 8.12

guiyaba mituatshak jiaga, kualdi naldakí abeti izhomine. 33 Atshuake
saldiñga mimatuatoguéñ, Duwe Jesú shalda aguáñ mimezhbashi
mual sha mimakuane. Atshuake ekíga kagisaldatukakue kagaunex-
abinoguéñ, maiñ jiaga miñgisane.✡ 34 Ekíga na, Duwe shalda kalseldi
abexanekue guañ kajañgui kagaunekbine. Ekibeñga na, atshuake
jika miñkaldekue minakugatshak jiaga abeti zeñ itshanamine. Jinake
naldakí. Minakuxane zhakaldak akzé miñkaldaldiñga miñkaldé
miñkué nak.✡
35 Akna ekí Jate alduna ishiji naxabinuka ishabiñsá guabináldi.
Akze, ekí alduna mishéñ zhinik na aldéñki atemajañ janshizhe
miñkatshaldixa. 36 Akna jibañ tuabinogatshak jiaga abá naldakí abetal
nogakue. Ekíki Jate mimajañguamak za atshaminaldiéñ zhinik na,
aldéñga janshizhe miñkatshaldixa miñmene mipanaldiamak.✡
37 Akze, ekí sezheklde:
“Naxaldixaki jituagába, mitsá zegagá naxaldixaga.
38 Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe
tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkugé.
Akze, kualdi gualdiák z~~u~~na nakldunazháldixa nzha.”✡
39 Guatshak nas~~u~~ñga nuxa Jate alduna ishaldaz~~u~~ñsá, kualdi, guiyaba
tu za nogakueñka kaldeñkákue naldañkáalde. Nas~~u~~ñki Jate alduna
kishéñ zhinik na z~~u~~neyakuanekue kaldé nzha.

11

Jate alduna ishakue

1 Guatshak Jate alduna isháki ekí ne: Aldéñ ji z~~u~~ñkatshaldixa
z~~u~~ñmene za jiaktuwi, “amak naxatshaldixaga shakldá” muldetua
z~~u~~ñgatsauxa z~~u~~ñkualdi izhoxa. Ekí na, amak zegaté tuakíñga
jiaga “Jateki atshaldixaga shakldá” muldetua z~~u~~ñgatsauxa z~~u~~ñkualdi
izhoxa nuxa ne. 2 Nauwibama axáñ zaldakueja ekí Jate alduna
iyashiñguéñ zhinik na janshibé izhukakue katune nakldá.
3 Akze, Jate alduna kishéñ zhinik na ekí z~~u~~ñgajienka: Saldiñga
kagik, alnobaxa jika na nahauxa neki Saldiñga netshi Jateja ají
múldigabak me, negakue guagatshake amak gauwá guane.✡ Akna
kaiga saldiñga jika tu negauxaki jika tuakuéñ zhinik naldapanazháne
nakldá.
4 Nauwibama Abéljañki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atuwé
Kaiñja✡ Jatek ji agene guashiñki zhakldé akldunamak agatsaldi agene.
Ekí Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja “eñki jian izhogakuamak
izhuka tiuwi” guashi na, ji agene agipanane. Akna nauwibama Abélki
shua guane naldatshak, sakí Jate alduna ishane agastuwi, shitijiñga
nitshixañkalduka nakldá.
5 Nauwibama Enókki✡ Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja
shuigakue jañguazháldi jai kagik zhinik jékaldaxa uldé guane. Benega
uldeñguéñ zhinik na, ají abuá kakzaldazháne. Guatshak uldeyagá
nogueñga Jateja “eñki nakldunamak izhuka tiuwi” guakldane. 6 Akze,
mieldeki Jate alduna ishagálde izhoxaldiake, ni mitsák Jatek akldu-
namak izhogazháka. Jinake naldakí. Mieldeki Jatek axaldeyaldixa

---

✡ **10:33** 10.33 1Ts 2.14 ✡ **10:34** 10.34 Mt 5.11-12; 6.19-21 ✡ **10:36** 10.36 Eb 12.1; St 1.12; 5.11 ✡ **10:38** 10.37-38 Hab 2.3-4; Alm 1.17; Ga 3.11; Aux 22.20 ✡ **11:3** 11.3 Gn 1.1; Sal 33.6,9; Jñ 1.3; Kls 1.16 ✡ **11:4** 11.4 Gn 4.3-10; 1Jñ 3.12 ✡ **11:5** 11.5 Gn 5.21-24

nake, “Saldiñga netshi Jateki izhogamak shakldá” jañgui, “aldéñ niyañkaldukakuañki, ai shalda janshizhe zʉñkatshaldixa shakldá” za jañguakue nakldá.

7 Nauwibama Nuwéki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja zegaté atú guazhé zekualdixa ishkaldukshatshak, Jate za zhema akizhoshi, amak axatshiji, ajúk zaldakue shuishi guakuak kekualdaldiamak balku atema gauwá. Ekí alduna ishiñguéñ zhinik na, atshak baxe káguba zhekualguauxa nekueki guiyaba tuakue kagatsé ne awatualdiamak atshane. Aldéñ zʉna Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jatejañki sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.✡

8 Nauwibama Abaldahámki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja kagi bieni agexaldieñka neyakue akbeji izhgakugatshak, naldiñki muldetua mashi neyaldixa aksʉ́ñ nalgué jiaga, ají kagiki maji, amak ne.✡ 9 Jate alduna ishiñguéñ zhinikga na, kagi Jateja agexaldixa akbenaneñka izhoguéñ, egabá awagaxa zalda janañga tañkuá nuxa izhgauwi, azbuamé izhogazháne.✡ Guñgueni e janañga ai kagi bieni ipanaldixa kagabenekuega asukuá Isák, atukua Jakóp jiaga exa anuñkeñga tañkuá izhgauwi, azbuamé izhogazháne. 10 Akze, nauwibama Abaldahámki Jatejañga kuíbuldu sakí agatsaldakldegamak janaktune jékaldaxa gaune naldiñga nexa “izhoxaldikue shakldá” jañgui jiaktuwi izhoguák.✡

11 Ekíga, nauwibama Abaldahám agubisha dueba, asewá Salda somá axaldegazhákldegamakga axaldegazháka nalgué jiaga, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, somá kaxaldegapanaldiamak Jateja kama kagene iyapanatshak, somá kakzalshá guane.* Akbiñgaki ekí kaxatshaldixa kakbeneki “amak za atshixa shakldá” ajañguñguák.✡ 12 Ai zhinik na, nauwibama Abaldahám duebaldeshiñgaba shua guane jana nalgué jiaga, aldéñ ezuamé nek zhinikga zumeya jana matshuwi, uwí nibunkezhaxa izatasá zhekuamakbe atukuakue agilteklde nakldá.✡

13 Saldiñga ekueki Jate alduna iyashijiñga na, aldéñ sakí janshizhe kaxatshaldixa kakbenauxa iyapanagá ashuane. Guatshak jiaga, maldé zeñka zhinik atú zhuxañga na, zeñ kakldeshi, exa zalda aldé ajañgui na, “nasʉñki jai kagik zalda naldañkáalde, egaba zʉxaiti exa neyañkalduka na kaldá” akuashi ashekuane.✡ 14 Mieldekuejañki ekibeñga guaxaldiake, ake, kauwixagi naldi niyalga nuká awatuñshixa. 15 Akze, agazaxaitananeñkaga nuxa aldiyatonaldíñki, akualdinakaga naldatalgué. 16 Guatshak ai niyagába, ezua akldé janshagatse, kauwixagiki jékaldaxaga aldiyatone. Ekí zhinik na, Jateki Kauwijate ne akuagatshak jiwak akzegazhé. Akbiñgaki jékaldaxa kuíbuldu ashekualdaldieñka janakagaktune nak.

17 Guñgueni Jateja nauwibama Abaldahám sukua agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká guane. Nalgué Jateja guaji, akiyogakue akbeyane nalgué, nauwibamaja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na,

---

✡ **11:7** 11.7 Gn 6.9,13-22; Ez 14.14,20; 1Pe 3.20 ✡ **11:8** 11.8 Gn 12.1-5,7; Ajsh 7.2-4 ✡ **11:9** 11.9 Gn 12.8; Ajsh 7.5 ✡ **11:10** 11.10 Eb 11.16 * **11:11** 11.11 Ekí jiaga naldaka: “Ekibeñga asewá Salda jiaga Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, somá axaldegazhákldegamakga wezhuldeshi, somá axaldegazhákldegeñ zʉxaita giemi guane nalgué jiaga, somá axaldegapanaldiamak Jateja kama agene ipanatshake axaldexaldá guane.” ✡ **11:11** 11.11 Gn 17.19; 18.11-14; 21.2; Alm 4.17-22 ✡ **11:12** 11.12 Gn 13.16; 15.5; 22.17; 32.12; Alm 4.19 ✡ **11:13** 11.13 Gn 23.4; 1Cr 29.15; Sal 39.12; 1Pe 2.11

asukuá Isák ezuamé axaldé nalgué jiaga akiyoxaldiamak janazhiktú.✡
18 Naldiñki Jatejañga ekí akbeyanane: “Misukuá Isák zhinik za
mitukuakue iltekshaldikue nakldá.”✡ 19 Guatshak nauwibamaja “Jateki
ezua shuane jiaga mokue izhgaldakshaka kama axaldé shakldá”
jañgui amak axatshaldixa janazhiktú. Akna asukuá amak mokue
izhgaldakshane zhuxañga izhgipaná guane nakldá.✡

20 Nauwibama Isákki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuákue
Jakóp, Esahú na sakí aldaldaldixa katuwi, Jateja zeñ kajañguakue
akshishi zeñ zaldaba kagene nakldá.✡

21 Nauwibama Jakópki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, shuiga-
pankáki asukuá Jusétshi asukuákue Jateja zeñ kajañguakue akshishi,
ezua ezuak zeñ zaldaba kagegatshak, ají kálbaldak kama guxane jie
noshi Jate akldé akzamakga akzukuane nakldá.✡

22 Nauwibama Juséki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, san kagi
Ejiptuxa shuigapanatshak, asaná Isayélkue exa zhinik agazaxaitaldix-
aga kakbeji na, ají zaldáxaldaki atshak sakí guakue kakbeyá guane
nakldá.✡

23 Nauwibama Mueséki kukatshak, ajatekueja somá janshagatse,
akzé atuñguakna, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik smaigua ziñ
abexane aldokshane. Akze, atshake exa Ejiptuxa zalda sáñkaldaja
Isayélkuetshi somá sigí sukuekueki guagakue niuwi gene nalgué jiaga,
aija zhe kakzukuazháne nakldá.✡

24 Ekibeñga, nauwibama Mueséja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na,
atemaldegatshake sáñkalda paldahóñtshi abunzhitshi asukuá giemi
jana naldalga noxaldixa itshanazháne.✡ 25 Ekíga na, anuñka nuxaki
akldunamak sha atshiji izhoxaldixa izhgakugagába, akldé janshibé,
Jatetshi kuíbuldu Isayélkue na sha akualdixa izhgakuxá. 26 Abualki
Ejiptuxa saldiñga kabia makuakueki aguáñ akzega tune. Akze, ai
zhakldé akzeki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa shalda na aguáñ
izhabaji mual guiyaba tuwa niñkauwañki akzé tune. Jinake naldakí.
Aldéñki Jateja ai shalda janshizhe axatshaldixa za agasjanane nalguák.

27 Ekíga, aldéñ Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Ejiptuxa zalda
sáñkaldajañki nusá aguanatshak jiaga, aibé zhe zhikzukuagába
Ejiptuxa zhinik ne guane. Akze, Jate ubak naldi señ tuasé jiaga
tu zhuxañga na, jibañ tuatoguéñ jiaga abá naldakí agapa neyalga
izhogatone.

28 Ekibeñga, Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asanákue exa guiyaba
atuatoguéñ zhinik Jateja kakzʉxaitshaldixa ldiuwañ gakue axaldixa
janaktuatshak, jubeju zhauwatshi abiki ajuldunéñ ibexal guak. Ekíki
Jateja saldiñga kasak zalda agatsekueki aldéñ guaklde uldeñkak
kakuaxaldiamak gaxaneja Isayélkuetshiki guashi guakuak.✡

29 Nauwibama Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na,
zʉk zeñ neyakuamakga Níbuni Atsʉshi zʉk zekldéñ ga agabateklde.
Guñgueni Ejiptu zaldakue ekíga agabatexaldixa kakldeklde nalgué,
agabategatogueñki ni ishkatushi nuk ashuizhá guane.✡

✡ **11:17** 11.17 Gn 22.1-14; St 2.21 ✡ **11:18** 11.18 Gn 21.12; Alm 9.7 ✡ **11:19** 11.19 Gn 22.13 ✡ **11:20** 11.20 Gn 27.27-29,39-40 ✡ **11:21** 11.21 Gn 47.31–48.20 ✡ **11:22** 11.22 Gn 50.24-25; Ex 13.19; Jos 24.32 ✡ **11:23** 11.23 Ex 1.22; 2.2; 6.20; Ajsh 7.20 ✡ **11:24** 11.24 Ex 2.10-12; Ajsh 7.21-25 ✡ **11:28** 11.28 Ex 12.21-30 ✡ **11:29** 11.29 Ex 14.21-31; Ajsh 7.36

30 Ekibeñga, Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na,
kuíbuldu Jeldikó kugua ldiuwi Jateja ibategakue kakbenalguamak
iyabategatshake, jakshizha kuíbulduk ibekue nuk tiná guane nakldá.✡
31 Jeldikó zalda munzhi Aldaháp nakua niñka nalgueja Jate alduna
ishiñguéñ zhinik na, exa zaldakue Jate amak axatshagáldekue nañga
shuigazhá guane. Jinake naldakí. Isayélkuega ziñ me zʉtuál exa nene
nalguekue muldetua kepaná guane nalguák.✡
32 Ekígaba Jate alduna ishixakue shalda ¿akldé mitsá guagakue
nagatsaldaka ne? Akze, Jeldehóñ,✡ Baldák,✡ Sañsóñ,✡ Jepté,✡
Dabí,✡ Samuél,✡ azhi Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue✡
shalda jiaga miñmeyexañki niuwi nagajuezhañga guaka. 33 Ekí
Jate alduna ishixakuega amak alduna iyashiñguéñ zhinik na, ax-
autshi sanákue aguabiyane,✡ jian sanegakuamak asaneklde, Jateja
janshizhe kaxatshaldixa kakbenane amak iyapanane. Nabi akas-
hazhá,✡ 34 guksé zʉxaita zalda puldatukak ayokshazhá,✡ shezhák
akuakshazhá ajanashane. Kama auxaga axaldaldazhékueki Jatek
zhinik kama akuxane, axaukshatoguéñ zhe kakzegagába awabiyatone,
awagaxa zaldakue matshuwi kaukakshál aldakldekue aldeñshane.
35 Munzhikuejañki kakshuanekue ishkaldakshane iyapanane.✡
Ne, ezuakue ekíga Jate alduna ishixakueki, e abajaldiake
keyabesaldixa kagabeyatshak “janshibé nzha” ajañguagába, egabá
sha kakuí ashuane. Ekíki akldé janshibé, Jateja izhoshiñga izhoxal
kezhgaldakshaldiamak. 36 Ekíga na, ezuakueki aguáñ kezhabashi mual
keyajokldeklde, kuizhushak kagaldabikshane,✡ azhiniki shezhasha
keyatene, kalseldi kabexane.✡ 37 Jagi keyabushi kakuaxanekue,✡
muan kezhabeñgua kakuaxanekue, shezhák kakuaxanekue.✡
Ezuakueki jubeju juba, tshibu juba kejua azbuamé izhogagába
abizhá, jika kagajuezhauxa kaxaldaldagálde, jibañ atuwi, sha kakuí
ashekuane. 38 Ekueki akzekue aldakna jai kagik sha ajanashixak
axajiu guazhákakue. Aldalguakna azbuamé izhogagába zʉk zaldi,
guinualdi, jakateldi,✡ azhi kaksʉldi abizhá za ashekuane nakldá.
39 Guatshak saldiñga aikueki Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na,
Jateja janshibé izhukakue katune. Naldatshak aldéñ janshizhe kaxat-
shaldixa kakbenalguauxa iyapanagá ashuane. 40 Akze, Jatejañki ezua
akldé janshizhe, nasʉñ jiaga ekue nañga zhualduxañga ipanakualdia-
mak janazʉñgaktunega none. Ekíki nasʉñ na za na, ekue muldetua
naldakuauxabe kaldekshaldiamak.

12

Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue

1 Ekí Jate alduna ishiji izhoxa awatuñshanekue matshuwi
zhikzhe zʉneyabateklde zʉnatuatogakna, jigaba zʉñgitamakuaka,
sha zʉnatshishi zʉnakbiñguaka zʉñkaldeki agajuekui, majakue.
Naldiniki jibañ tuañkaldogéñ jiaga, Jateja mashi akldañkakualdixa

✡ **11:30** 11.30 Jos 6.12-21 ✡ **11:31** 11.31 Jos 2.1-21; 6.22-25; St 2.25 ✡ **11:32** 11.32 Jue 6.11–8.32 ✡ **11:32** 11.32 Jue 4.6–5.31 ✡ **11:32** 11.32 Jue 13.22–16.31 ✡ **11:32** 11.32 Jue 11.1–12.7 ✡ **11:32** 11.32 1S 16.1–1R 2.11 ✡ **11:32** 11.32 1S 1.1–25.1 ✡ **11:32** 11.32 Ajsh 3.24 ✡ **11:33** 11.33 2S 8.1-3 ✡ **11:33** 11.33 Dn 6 ✡ **11:34** 11.34 Dn 3 ✡ **11:35** 11.35 1R 17.17-24; 2R 4.25-37 ✡ **11:36** 11.36 Jer 20.2; 37.15 ✡ **11:36** 11.36 Gn 39.20; 1R 22.26-27; Jer 37.16; 38.6 ✡ **11:37** 11.37 2Cr 24.21 ✡ **11:37** 11.37 Jer 26.23 ✡ **11:38** 11.38 1R 18.4; 19.9

zʉnajañguaneñka akldañkakualdiamak, abá naldakí abeti neyalga kuiznoshí.✡ 2 Amak neyañkaldogéñ Duwe Jesú za agastu agasjana kuizizhoshí. Akze, aldéñga na alduna ishakualdiamak aksuikue, zʉnekualdaldinik muldetua auxaga zʉnekuane naldakualdieñka yo zʉnauldeñka. Aldéñki aldiwe sakí zeñ zalda za akzexaldieñka alduna kaune nalguakna, kaldixa axaldí guiyaba tuwi shuigatshak egabá abetá guane.✡ Ekí agatsaldi shuixaki jiwak akzé nalgué jiaga, ai za tu nogazháne. Gueni jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.✡

3 Akna Duweki sha atshixakueja ekí zʉxaita sha akuatogatshak, sakí abá naldakí abetane za jañgual minoxaldí. Ekíki aldunaxa miñgusani, abetabiñsá, abá gui guamiñnegak.✡ 4 Kaigabeñgaki sha atshá miñgubiyazháldiamak kama agilshabinogéñ, aldéñ jana shuizha zalda guakueñka yo miñgatsegagáñga.✡ 5 Azhi ¿Jateja ají sukuakuañ aldunaldi mimakuiyakshaldiamak miñsaneká miñjuizhá guxá matú? Akze, ekí sezheklde:

"Nasukuá, Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian maldaldaldiamak guiyaba mikizhaká agipanazhá guagába.
Ekíga na, 'ekí atshasʉñze ni matú' mixaldegéñ zhinik nuxa amak naldazhámildaka tuwi abá guagába.

6 Jinake naldakí.
Saldiñga netshi Sáñkaldaja izhgajañguxaki jian naldaldiamak guiyaba akizhaka nak.
Ekíga, saldiñga ají sukua giemi izhgajañgui izhgipananekueki izhgastuñshi guiyaba tuñshixa nak."*

7 Saldiñga netshi Jateja jian minaldaldiamak guiyaba miñgitene abeti guabinogeñki jian izhoxa shi mitiyaldixa. Ekí mimakuatshak, ají sukua giemikue minák ekí mimakuatuka. Akze, ¿mielde sukua shi ajateja guiyaba akizhagazhé naldaka na?✡ 8 Akna Jateja saldiñga ají sukua giemikuañ guiyaba zʉñkizhagamak miñkizhagakí naldaldiake, ake, ají sukua naldabíne, axautshitshi nuxa naminaka.

9 Guatshak sukua kaldalguéñ, nauwijate jai kagik zaldaja jian naldakualdiamak guiyaba zʉñkizhagatshak, axabeti kagipanka nane. Ne, Nauwijate jékaldaxa izhuka míñgaki ¿akldé axabeti amak axatshakue zʉñgatsaldakí shi na? Ekíki e na muldetua izhogakualdiamak. 10 Akze, sukua kaldalgueñki anuñka jana nuxa nauwijatekuejañki mitsabé atshakue ajañguamak guiyaba zʉñkiyaldagatone. Guatshak Nauwijate jékaldaxa izhukaja zʉnake namak giemi zʉñkazauwa gualdiamak, jian naldakualdiamak guiyaba zʉñkizhaka. Ekíki aldéñ janshizhe, sha atshazhé nahamakga sha atshagába izhogakualdiamak.✡

11 Mitsake guiyaba zʉñkiyate guatshak, zeñki zeñ akzaldazhé, egaba metshanshakue. Naldatshak aldiwe zʉnake eñkáñ shitiyáñkaldekuañki aldunaldi señgaba zʉñzeshi, jian atshakuamak janshizhe atshiji izhogakualdixa.✡

✡ **12:1** 12.1 1Kt 9.24; Kls 3.8 ✡ **12:2** 12.2 Is 53.10-12 ✡ **12:2** 12.2 Plp 2.6-11; Eb 2.9 ✡ **12:3** 12.3 Is 40.28-31; Ga 6.9 ✡ **12:4** 12.4 1Kt 10.13 * **12:6** 12.5-6 Pr 3.11-12; 13.24; Job 5.17; Aux 3.19. Aiki izhgajañgui izhgipu atshixa guashi jiaga naldaka. ✡ **12:7** 12.7 Dt 8.5; 2S 7.14 ✡ **12:10** 12.10 1Pe 1.15-16 ✡ **12:11** 12.11 Is 32.17; St 3.17-18

12 Akna miñgusani guldak kama miñkualdaksá, azhi kaldak
miñzeshi neyabiñsá guaminekuañ, abisajañ mokue kama guxa
guwíñ.✡ 13 Jiúñgulda mineyaldiéñ jian izhgaksha guwíñ. Ekíki
neyexañ jibañ mituñkakue kalda minjuana náaldaki, muldetua se
minekue jiúñguldak mineyaldiamak.✡

Be nogakue

14 Guatshak sakíki saldiñga nekue na señgaba zhe nogakue na-
hake, amak izhoxa za miniyaldí.✡ Ekíga sha atshagába Jatetshi
za nalda izhoxa miniyaldí. Akze, mieldeki Jatetshi za izhogakí
naldaldiák, Saldiñga netshi Sáñkalda tualdiamak axaldeyazháka.✡
15 Ataba atabañ muldetua numañ miyatualdí. Ekíki mieldeke
Jateja éegaba guañ mimajañguxá ipanabiñsá gui na, kaldá nus-
aba miñkibunká jana matshuwi minekuek miñgisalshi aldunaxa
nusa miñkazguazháldiamak.✡ 16 Ekíga na, ni mieldek misewá
naldagálde na askuildek atshagába, ni abuá na atshá guas~~u~~ñzamak
atshagába. Ekíga na, ji Jateja akzé tuñka, Esahú jana akzaldagáldejañ
me tuagába. Akze, eja kasak zalda naldaki gakuek me nuxa
yusha atshane.✡ 17 Guñgueni aldiweki kasak zaldatshi zeñ zaldaba
agegakue izhgashishatshak, ajateja agegazhá guane. Mauwiñgaba
agakuañnegatshak jiaga, sakí kualdinakue tuazhá guane miñkué
naldashá.✡

18 Akze, nas~~u~~ñki Jatek kaxaldeyatshak, nauwibamakue jana guinue
Sinahí† niuwabak naldi, juna juna puldatuka, tuañ s~~u~~n s~~u~~n zalda,
múlkalda kamakualdi neyaldi nuxa axaldeyazháñkalde. 19 Ekíga
na, ni tata axazajuigaté, ni múldigaba mitsheñshindana agat-
saldi duldashaté nukakue kagatsanamak z~~u~~ñgatsaldazháne. Akze,
ekí aldukatshak akldé dulda kakshalga nogazháldiamak Jate ax-
akuañneklde. 20 Jinak naldakí. Jateja ekí atshakue niuwi kageká
abetasá zalda atune nalguák. Aiki: “Ji naldaldí, káguba, azhi
béyakzeja, guinue itana gualdiák, jagi iyabushi [azhi s~~u~~zak] guagakue
zaldaldixa nzha.”✡ 21 Ekí z~~u~~xaita zhe mikzukundana agatsaldi guin-
uexa zegaté atuatshakna, nauwibama Mueséja ekí guaklde: “¡Zhe
nakzeshiñgaba tau tau nzhakzék!”✡

22 Ne nas~~u~~ñ z~~u~~nake Jatek kaxaldagatshak, guinue Siyóñ axal-
dakalde. Aiga Jate izhoshiñga izhukatshi kuíbuldu Jeldusaldéñ
jékaldaxa zalda nogéñ, aldéñ guaklde uldeñka matshuwi izatasá
nekue zeñ kakldeshi ajuizhaldekldéñ axaldakalde.✡ 23 Aiga na, Jateja
ajíkue kasak zalda naldaldixa izhgakuxane izhajuizhaldekldekuega✡
jékaldaxa zalda naldaldiamak akz~~u~~nanekue ashekuéñ axaldakalde.
Aiga na, Jateki saldiñga agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñka nogéñ,
jian izhonekue auxaga naldakuauxabe kaldekshanetshi aldunakue
nogéñ axaldakalde.✡ 24 Aiga na, Duwe Jesúki Jate na abisajañ
ishkualdi izhoxa z~~u~~ñkatshane nogéñ axaldakalde. Ekíga, sha atshá
z~~u~~ñkabetaldiamak aldéñ shuigatshak abi akzuldaneki, nauwibama

---

✡ **12:12** 12.12 Is 35.3 ✡ **12:13** 12.13 Pr 4.26-27 ✡ **12:14** 12.14 Alm 14.19 ✡ **12:14** 12.14 Mt 5.8; 1Jñ 3.2-3 ✡ **12:15** 12.15 Dt 29.18; Ga 5.4 ✡ **12:16** 12.16 Gn 25.29-34 ✡ **12:17** 12.17 Gn 27.30-41 † **12:18** 12.18-19 Ex 19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27; 18.16. Guinue Sinahíxa Jateja nauwibama Muesék guiyaba agenane. Aiki aldéñ na ishkualdi izhoxa kasak ne gene. ✡ **12:20** 12.20 Ex 19.12-13 ✡ **12:21** 12.21 Dt 9.19 ✡ **12:22** 12.22 Is 24.23; 60.14; Ga 4.26; Aux 3.12; 5.11; 14.1 ✡ **12:23** 12.23 Ex 4.22; 13.1,12-16 ✡ **12:23** 12.23 Alm 4.3,23-25

Abéltshi abi akzuldane✡ guashiñki zhakldé akzé zʉñkazauwi, janshi zʉñkazgualdixak axaldakalde.✡
25 Akna be minoxaldí, Jate zʉñkazguaká agipanazhá gui
guamiñnegak. Jinake naldakí. Mauzeñga nauwibamakue jai kagik
Jateja keshkaldukshixá akiyapanazhá guane shalda guiyabak iyaldakui
kakzegazhá guane. Ne jékaldaxa zhinik aldéñ zʉneshkaldukshixá
agipanazhá guakualdiák míñgaki, ¿sakí shi guiyabak izhakui
zʉñzexaldixa na? 26 Atshak baxañ guinue Sinahíxa Jate zukuagatshak,
kagiki wi wi atshishane. Ne kaigaki ezua atshaldixa guashi ekí
guaklde: “Mokue atshuamé kagi wi wi atshishaldatshak, alnoba
jiaga wi wi atshishaldikue nakldá.”✡ 27 Ekí “mokue atshuamé”
guagatshake, saldiñga jika aldéñ gauwanekue wi wi atshakakueki
nuk agajuekui izhogaksánshaldixa, ekíki wi wi atshazhákakue za
abajiñga abaldiamak guashi guaklde nakldá.✡
28 Akna Jate sanegéñ wi wi atshazháka zʉñsanegapanane shalda
“zeñ nzhakldék” akbeji na, aldéñ akldunamak agatsaldi akldé akza-
makga akzukui muldetua axabeti, zhema zʉñkizhogakue. 29 Jinake
naldakí. Nauwijateki gukséja jika náaldaksa zalda yogamak makl-
dañgashakue nahamakga ne nak.✡

13

Duwe ipananekue mitsabé izhogakue

1 Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañki askuí gajagaba nekbine
nakna, ataba atabañ muldetua ajañgualga minoxaldí.✡ 2 Mimijúk
miñkabizhal miñkaldakákue, tuabínekue jiaga muldetua ipana
zhikjuizhanshabináldi. Jinak naldakí. Anuñka nekue ekí
ajanashatoguéñ, kaksʉñga Jateja guaklde uldeñkakue jiaga iyapanane
nak.✡ 3 Duwe shalda kalseldi abexanekue zhikjuizhansha naldakí,
maiñga ekue na mizhuká janañga guañ kajañgui kagaunexal no-
gakue.✡ Ekíga na, sha kakuí guiyaba atuñshatukakueki, maiñga
tuabinuka janañga guañ kajañguakue.
4 Saldiñgaja zhuasewá ishkaldalda akzé jañgui axabetakue. Akna
zhuasewák za askuí ishkaldegakue. Axautshi ishkaldiya zʉnake
atshasʉñze. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañga mieldekue
kauwisewá naldagálde na askuildek, azhi abuá na atshá guasʉñzamak
atshixakueki kagatsaldi katuwi guiyaba katuñshaldixa nak.✡
5 Kabia minexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoxabináldi.
Mitsabé miñkaldaldaldiake, “ai za auxabé sha naxaldá” mijañgualdí.
Akbiñgaki Jatejañki “ni mitsák mabaja guazháldikue, ni mi-
hezua mizhokshashtéñkuge nzha” zʉñmene nak.✡ 6 Akna Jatetshi
múldigabaja guagamak zʉñzek naldakí ekí guakldazʉnaka:
“Saldiñga netshi Sáñkalda za nagauneka nak, zhe nakzegazháldixa.
Akze, ¡sakí shi káguba me nuxa sha nakuaka na!”✡
7 Guatshak Jatetshi múldigaba miñmeji miñsanekldekue
kezhikjuizhanshagába. Ekue sakí jian ashekualdi Jate muldetua

---

✡ **12:24** 12.24 Gn 4.10-12; 9.5-6 ✡ **12:24** 12.24 1Jñ 1.7 ✡ **12:26** 12.26 Hag 2.6; Sal 68.7-8 ✡ **12:27** 12.27 Is 54.10; Eb 1.11-12; 1Jñ 2.17 ✡ **12:29** 12.29 Ex 24.17; Dt 4.24; Mt 3.12 ✡ **13:1** 13.1 Alm 12.10; 1Jñ 3.14; 4.21; 5.1 ✡ **13:2** 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3; Mt 25.35,40; Alm 12.13; 1Pe 4.9 ✡ **13:3** 13.3 Mt 25.35-46; 1Kt 12.26; Kls 4.18; Eb 10.34 ✡ **13:4** 13.4 1Kt 6.9; Aux 22.15 ✡ **13:5** 13.5 Dt 31.6,8; Plp 4.11-13; 1Tm 6.17-19 ✡ **13:6** 13.6 Sal 56.3-4,9-11; 118.6-7

axazauwane kagastuwi na, Jate alduna iyashanamakga maiñ jiaga
alduna ishál minoxaldí.✡
8 Akze, Duwe Jesú Zʉnekualkaki ayushazhámakga, sakí ne na-
gatogamakga kaiga, niuwizhíne ekíga naldataná.✡ 9 Akna aldéñ
shalda shizhiyá guañkáaldamak sakígaba sha agatsaldi shizhaldixá
mimejuldukshagába. Akze, Jate éegaba guañ zʉnajañguéñ zhinik
aldunaxa kama zʉnakukshixaki muldetua zauñka. Ne, jiki gakue, jiki
gasé guiyaba aldukatukakueki, aija ni jiñ kagaunegazhé nakldá.✡
10 Guatshak Duwe ipanañkaldekuañki sha katshixa zʉñkabetexañ
nauwitsaldí Jatek axakuaxane akiyayogéñ zʉñkaldé. Ne juwí Jate
izhuka uldendana agatseldi axazauñkakueki ai axakuaxane axaka
niuwi kaxaldaldazhé.* 11 Akze, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé
akzeja kagi akldañkajauxa Jateja sha ajanashane kaxabetaldiamak
béyakze axakuaxanetshi abi za na juwí Jate izhuka akaldak akzeñka
ajuldukshixa. Guatshake ai béyakzetshi abuáki saldiñga ashekuéñ
zhinik akzʉxaita zeñka nuk ayoka nane.✡ 12 Amakbé na, Duwe Jesúki
kuíbulduk zhinik akzʉxaita zeñka guiyaba tuwiñga shuane.✡ Ekíki ají
abi akzuldanéñ zhinik janshi zʉñkazguí ajíkue zʉnaldekshaldiamak.
13 Akna aldéñ kuíbulduk akzʉxaita zeñka aguáñ izhabashi mual
akuanamakga, nasʉñ jiaga ekíga kuíbulduk akzʉxaita zeñka aguáñ
zʉnezhabashi zʉnakualdieñka kuizaxaldeji.✡ 14 Jinake naldakí. Jai
kagikga izhoshiñga izhogakualdiamak kuíbuldu zʉñnogazháldi na,
ezua kuíbuldu zʉñnoshiñga zʉñnoxaldixa jiaktuañkalduka nak.✡
15 Akna Duwe Jesúk zhinik Jatek ageshiñki, “Saldiñga netshi Jateki
ají Sáñkalda nakldá” nauwixaxak naldi guashi, abá naldakí Jate
akldé akzamakga akzukual za kuiznoshí.✡ 16 Ekíga na, zhikjuizhansha
naldakí axautshikue janshizhe kaxatshál, ji miñkaldé axautshikue na
izhgexal za minoxaldí. Jinake naldakí. Ekí Jatek miyagekáki aldéñ
akldunka nak.✡
17 Guatshak Duwe ipanamine miñsanekakueki kaxabeti, “janshibé
ni naksanexaldí” kajañgui, amak kaxatshiji miñgualdí. Jinake nal-
dakí. Kauwizhéñki numañ mimatunauxa Jatek dulda agilshakue
kagatsaldaldixa kakualdi na, muldetua be aldoshi mimijí alduna nu-
mañ miñgatuñkakue nak.✡ Akna jibañ kakzukuagába, zeñ kakldeshi
ajanashaldiamak, maiñki miñgasanegamak kaxatshakue. Akze, ekí
kakldekshakí minaldaldiake, muldetua auxaga miñgaxaunegazháka
naldashá.
18 Nasʉñ shalda Jatek zʉnakbeji miñgualdí. Akze, saldiñga kat-
shéñ muldetua jian za izhokldana zʉñzeshi na, zʉñnek naldakí
aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” zʉñneka. 19 Guatshak akldé
giemiki axañga mokue maiñ na izhoxaldikuamak Jatek nakbeyakue
ni miñgakuañnekú.

Aldiwe kakbene

✡ **13:7** 13.7 Eb 6.12 ✡ **13:8** 13.8 Sal 102.27; Aux 1.17-18 ✡ **13:9** 13.9 Ep 4.14; Kls 2.6-8,16-23; Eb 9.10 * **13:10** 13.10 1Kt 9.13-14; 10.16-18. Duwe Jesú nauwitsaldí shuane shalda guashi. Juldiúkue Jatek béyakze axakuaxal nukakueki Duweja kekualdaldiamak ipanazháldixa guashi. ✡ **13:11** 13.11 Ex 29.14; Lv 4.21; 6.24-30; 16.15,27 ✡ **13:12** 13.12 Jñ 19.17 ✡ **13:13** 13.13 Jñ 12.26; Ajsh 7.58 ✡ **13:14** 13.14 Plp 3.20; Eb 11.10 ✡ **13:15** 13.15 Lv 7.12; Sal 50.14,23; Os 14.2 ✡ **13:16** 13.16 Alm 12.13; Plp 4.18 ✡ **13:17** 13.17 1Pe 5.1-4

20 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki, jubeju numañ atuamakbe numañ
zʉnatuñka akaldak akzé zʉñkizhuka.✡ Aldéñki nauwitsaldí shuishi
abi akzuldanéñ zhinik Jate na ishkualdi izhoshiñga izhogakualdixa
akzukuane. Amak shuiguenik Jatejañga izhgaldakshane.✡ Akze, Jatega
na aldunaxa señgaba mikzexatshi jate nak, 21 saldiñga janshizhe
atshexañ mimajañguamak izhó guashi kama shi miñgeshí.✡ Ekíga na,
Asukuá Duwe Jesúk zhinik akldunamak agatsaldi izhogakualdiamak
shi zʉnakuiyakshí. Akze, Duwe Jesú na akldé akzamakga kaiga zhinik
niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.
22 Gajakuañ, aldunaldi mimakuiyakshi mual jalde kaltak anuñka
agatsalda nuxa miñmenuge nakna, abeti muldetua nagipanakue ni
miñgakuañnekú.
23 Duwek zhinik nauwikaja nekldega Timuteyuki✡ kalseldi zhinik
agazaxaitshá guane miñkualdakue. Akna axañga naxaldaxaldiake e
nañga miñkabizhal neyaldikue niyó.
24 Duwe ipanaminekuañ miñsanekakue aldahauxa kajañguge kak-
beji miñgualdí. Ekíga na, saldiñga Duwe ipanaminekuañ mima-
jañguge ni miñmeñkú. Kagi Italdia zaldakueja jiaga mimajañguxa
ni mimakuák.
25 Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ
mimajañgualga shi noshí.
Ekíga shi naldí.

✡ **13:20** 13.20 Jñ 10.1-16 ✡ **13:20** 13.20 Ajsh 2.24 ✡ **13:21** 13.21 2Kt 9.8; Plp 2.13 ✡ **13:23** 13.23 Ajsh 16.1

Santiakuja kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Santiakuki Duwe Jesútshi aldani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ "naski Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxane nzhakú" guagagábaki, "naski Duwe Jesú axazauñkuge nzhakú" nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldagueni akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekíga na, Duwe ipananekue aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki asaná juldiú Duwe ipananekue san san kauwijí kagi naldazháldi zhekuekuetshi kagakauwane (1.1).

Jinak ai kalta gauwane: Santiakuja jalde kaltaki juldiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipananekue Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguéñ jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1*)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue (*1.2-18*)
3. Jatetshi múldigaba zʉñsanegamak izhogakue (*1.19-27*)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasʉ́ñze (*2.1-13*)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue (*2.14-26*)
6. Múldigabak me sha katshixa (*3.1-12*)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé (*3.13-18*)
8. "Jate za ni naksanexaldí" izhgakugakue (*4.1-17*)
9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (*5.1-6*)
10. Akldé sakí izhogakue Jate zʉnajañguxa (*5.7-20*)

Santiakuja
kalta gaune

1 Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná juldiú 12 ldaxe* san san
mimijí kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk✡ mimezhgajañguge
miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jate,
Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualka na, kaxazauñkuge
nzhakú.

Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue

2 Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, "ekí jiba
tuñkugé shaldaki zeñ ni itshanaldikú" itshanakue miñgatsé. 3 Jinake
zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mi-
makuaji jibañ mituwéñ zhinik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa
miñkué nak.✡ 4 Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa
shitiyal nogakue. Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ,

---

* **1:1** 1.1 Juldiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. ✡ **1:1** 1.1 Mt 13.55; Mlk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19 ✡ **1:3** 1.2-3 Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7

aldunaldi guildegakue mimajañguaneñka mimawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñgajuezhaksá guane naldaldiamak.

5 Guatshak maiñ ezuake “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiake, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwak zʉñzukua naldakí, agatsauxa amak zʉñgauneka nak, ezuaja ekí tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.✡ 6 Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja níbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldekaki “ezuañgaba nukjañguí” akldegazháka nak.✡ 7 Akna, ekí akldekaki Jatek ji akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí. 8 Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

9 Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.✡ 10 Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zʉnake Jateja kabia aldé kagatuagábaki, aguáñ kakzukuxa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.† Jinake naldakí. Kaljumshiki zʉ́xaita me guamakbeñga na, kabiakueki egaba zʉ́xaita me gualdixa nak. 11 Akze, niuwi nañkaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeñga na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldiéñ shuigatshak, ají numaki abá me gualdixa nakldá.✡

12 Mieldeki jibañ tuatoxaldiéñ abá naldakí, abeti izhoxaldiák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldixa kakbenamak izhokshaldixaga‡ nakldá.

13 Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuazháka. Ekíga na jiak, aldéñ zhinik ni ezuak sha atshindana akzukuazhé giemi nakldá. 14 Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa. 15 Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejañga amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejañga sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiák, ejañga aldunaxa shuane za izhokshataná.

16 Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi. 17 Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zʉñkatshixa. Akze, saldiñga janshizhe agatsahauxabe zʉñgekaki aldéñ zhinik za na zʉñkatshiji, zʉñgeka. Aldéñga na alnobaxa zʉtú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa

---

✡ **1:5** 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1–9.18; St 3.13-17 ✡ **1:6** 1.5-6 Mlk 11.24; Jñ 16.23-24 ✡ **1:9** 1.9 Jer 9.23-24 † **1:10** 1.10 Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldáñga aguáñ zhikzukuakue kagatsé shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zʉnatualdiéñ ldiuwañ aguáñ kakzukualdixa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” ✡ **1:11** 1.10-11 Is 40.6-7 ‡ **1:12** 1.12 1Kt 9.25; 2Tm 4.8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa.

neyatogéñ ayushi na zhuajanañgaba stuazhé ne, Jate zʉnake jan-
shizhe za naldiñga ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.✡ 18 Ekí
izhogakna ají múldigaba namaklde nukshi, kipanéñ zhinik na abisajañ
zʉnakukshaldiamak zʉnezhgakuxane. Ekíki saldiñga gauwanauxa
ne, kasak nasʉñ na zʉñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue
izhogakualdiamak.✡

Jatetshi múldigaba zʉñsanegamak izhogakue

19 Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua agajañguakue. Na-
makldeki zʉñgatsauxa nukandana za zʉñzegakue. Ekí ne,
nasʉñgaba jañguáñkalde zʉnake axañga guagakue zʉñgatsaldakí.
Ekibeñga na, axañga zʉnzauldakue zʉñgatsaldakí. 20 Jinake naldakí.
Káguba itsauldi izhogéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa jañguamak
izhoxa gaunegazháka nak. 21 Ekí nakna saldiñga sha mijañguauxa,
nusagatse, kutám miyatshauxa majiñga mimajaldí. Maiñ ax-
aldáñgabaga aguáñ zhikzukui, Jateja ají múldigaba miñwashekuane
miñsanegaka jañgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhinik na
mimekualdaka nakldá.
22 Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue miñmeñkáki egaba
nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi
nukshi za mizhekualdaldiák, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne
miyajañgushaldixa. 23 Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axat-
shakí izhoxaldiák, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik 24 jiak,
zhikbategatshaga aldéñga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana
izhuka. 25 Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zʉñgenega,
sakí guaká agatsauxa tuwi, ai za agajañguá noshi, sakí aksaneká
akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldiák, eñki saldiñga atshauxa
Jateja zeñ jañgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga janshizhegaba
za nahéñ zhinik na, sha atshindana zʉñzekák zʉnebesanshi, aldéñ
akldunamak izhoxa zʉñgauneka nakldá.✡
26 Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba
zukuaká muldetua numañ izhgatuagábaki sha nexalga noxaldiák,
aldéñga naldagálde nuxa namak ne ajañgushixa. Eñki axesé
nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka. 27 Ekí ne, Saldiñga
netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue
zʉnajañguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue
na, guiyaba atuwi guatoxaldiéñ kagauneshi, numañ katuakue
zʉnajañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanazhánekue sha ajanashiji
aldunaldi nusa ishkazguí ajanashamak, ni mitsák atshazháldiku” it-
shani, amak atshagába izhogakue zʉnajañguxa. Ekí izhogakualdiakna
akldunamak kizhuka ne zʉnatualdixa nakldá.

2

Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasʉñze

1 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú akaldak akzé najanameñga
ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ
akzé tuabináldi. 2 Azhi kaiga zagui ishjuizhaldexabinogeñka
ezua kabia zhakuá janshagatse ijuakue, káuxaldake niuba ijiukue
miñgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue

✡ **1:17** 1.17 Nm 23.19; Mal 3.6 ✡ **1:18** 1.18 1Pe 1.23; Aux 14.4 ✡ **1:25** 1.25 St 2.12

jiaga miñgakjuldunaka. 3 Ekí miñgakjuldunaldiák, maiñki zhakuá
janshagatse ijuakueki muldetua ipani: “Jai akldé akzéñ yaté guwá”
akbeminaka. Ne nashi zʉnake: “Mañki tuexa akté azhi tueñguiñgaba
kagik nauwa yaté makunék” miyakbeyaldiák, 4 sha miñnegaté
noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhinik na,
¿maiñgabaga kezhgajuekui miñguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?
5 Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí minukaldí. Káguba bual nashi
jika agajueshkakueki akzaldagálde nuxa atuatshak jiaga, Saldiñga
netshi Jateja zʉnake kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji
ashekuéñ zhinik na, Jateja zʉ́xaita zeñ zaldaba kageshi, saldiñga izh-
gajañgui izhukakueki bieni kageshi aldéñ sanegeñka kajuldukshaldixa
kakbenamak, eñka kezhokshaldixaga kezhgakuxane. 6 Guatshak maiñ
zʉnake nashikue aguáñ kezhbashi mual miñguxa. Ne, ¿kabiakue
guana akldé miñkiyasalshi mimezhabashi mual za mimakuxa nal-
dazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miñgatsaldi ne mimatuñka nugeñka
kamañ naldi mimawaldeyazhé shi na? 7 Ekibeñga guana, Duwe Jesú
akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashi, nalda axakuaka naldazhé
shi na?
8 Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé
akzék ekí niuwi zʉñgene: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake,
kágubakue amaga mizhgajañgualdí” guashi Jatetshi múldigabak
sezheklde.✡ Ekí sezhekldamak miyatshaldiakna, jian atshakuamak
miyatshaldixa. 9 Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé
tualga minoxaldiák, sha atshijiñga miyatshaldixa. Ekí miyatshal-
diakna, Jateja jian izhoxa guiyaba zʉñgene axatshazhámine shalda
miñgatsaldiñga ne mimatuwi axamindaxaldixa. 10 Jinake naldakí.
Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zʉñgene naki auxa axatshijiñga,
ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zʉñmenauxa
axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak. 11 Akze, Jate, “misewá
naldagálde na askuildegasʉ́ñze” guakldejañga na jiak, “káguba
guaxa guasʉ́ñze” jiaga guaklde.✡ Akna, mieldeke asewá naldagálde
na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák
zʉnake, Jateja jian izhoxa guiyaba zʉñgene axatshazháminega minal-
daldixa nakldá.
12 Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zʉnebesanshixa zʉñgene.*
Eñkáñ zhinik na amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde
ne zʉnatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue
miñgatsahamak za atshakue miñgatsé. 13 Jinake naldakí. Mieldeki
axautshikue guañ jañguazhé naldaldiake, Jateja zʉnatualdiéñ zegat-
shak aldéñ zhinik jiak, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki
axautshikue guañ jañguxa naldaldiák zʉnake, Jateja zʉnatualdiéñ
zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue

14 Gajakue, ezuajañki “naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá”
negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí
shi ekí neká me axazauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negéñ
zhinik nuxa ¿Jateja ikualdaldixa shi mitú? 15 Kaiga zagui, ezua

---

✡ **2:8** 2.8 Lv 19.18 ✡ **2:11** 2.11 Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22 * **2:12** 2.12 St 1.25. Ai guiyabaki Duwe Jesúk zhinik na sha katshixa ilzabiyakue zʉñgatsaldaksá guane. Ekíga na, aldéñ akldunamak izhoxa zʉñgauneka.

Duwe ipananega zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwañtshi
gakue jiaga agajuezhal nukák 16 ezuak maiñga ekí akbeminaka:
“Nauwijateki zeñ majañgui na zhakuá, gakue migajueshká auxaga shi
migeshí” makbeyatshak ji agajueshká agegakíki, ¿sakí shi ekí nekbalde
axazauwaka na? 17 Ekibeñga na, “naski Duwe Jesú za alduna ishikuge
nakldakú” negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe
axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazhé. Egaba Duwe
alduna ishixa nekáki shuane tsaldi axesé nuxa naldaldixa.✡
18 Ekí guaxaldatshak ezuajañki ekí nakbeyaka: “Keyakualdaldiamak
ezuañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashekue, ezuañki niuwabak
tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashekue.” Ekí nakbeyaldiák
ekí kakiyonaka: “Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí
shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski
axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhinik guana, Duwe namak
alduna ishikuge matuñshaldikue.” 19 Ekíga na, mañki “Saldiñga
netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá” majañguatshak, aiki
janshibé jañguakuamak majañguxa. Naldatshak, jisétshi aldunakueja
jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kakzukui she she she kakzukuxa
nakldá.
20 Mañki ¿muldetua jañguabálde nak shi ekí migajienazháka na?
Mieldeki “nas Jate alduna ishikuge nakldakú” negatshak, niuwabak
tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, axesé nuxa
Jate alduna ishixa naldaldixa. 21 Akze, nauwibama Abaldahám
zʉnake Jateja asukuá Isák akiyogakue akbeyatshak, amak axatshaldixa
janazhiktú guanéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu
guane.✡ 22 Ekí axatshiñguéñ zhinik na ekí tunazʉnaka. Nauwiba-
maja Jate za alduna ishiñguéñ zhinik na Jateja sakí akbenamak
izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak
axatshiji izhoguéñ zhinik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji
izhoxa guildegakueñka guiyakshá guane. 23 Akna Jatetshi múldigabak
sezhekldamak ekí zeklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za
namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana,
janshizhe tuñka nakldá.”✡ Akna eñki Jate na zhuapebu aldé akuaka
nzha.✡
24 Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazʉnaka. Jateja káguba egaba
aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki,
janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe
tuñka. 25 Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgué
jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe
tunane. Akze, juldiúkue ziñ me exa zʉtuál aldakldekue nalgué,
aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiúñgulda awaxañ ga
kagaunék kakaxane.✡ 26 Akze, aldunaki abuák zhinik neyatshake,
abuáki shuane za abá zauwaksá guxa. Ekibeñga na, mieldeki
Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí
naldaldiák, shuane tsaldi axesé nuxa alduna ishixa neká naldaldixa
nakldá.

3

Múldigabak me sha katshixa

✡ **2:17** 2.15-17 1Jñ 3.17 ✡ **2:21** 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17 ✡ **2:23** 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19 ✡ **2:23** 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8 ✡ **2:25** 2.25 Jos 2.1-21; Eb 11.31

1 Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi nekldana
miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasʉñ
shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi
zhekualdazháñkalde zʉnatuatshak, axautshikue guashiñki zhakaldak
zʉñzʉziji zʉnatualdixa nak. 2 Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiñga
nasʉñ matshuwi ijulduñga katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki
zukuagéñ zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiake, aldunaldi
naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Ekí izhoshi na aldéñ agatsauxa
zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.
3 Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagak-
agatshake saldiñga agatsauxa aksanek kakuxa. 4 Ekibeñga na, balku
ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki
balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi
uldeñka. 5 Ekibeñga na, nauwijí abuák zʉñkazauñka zʉñkaldekuega
na, juáñgaldaki nóñgutse nuxa naldatshak, matshuwi sekuazhikshiji
mual neka naldashá. Ekí agajañguakue: Guksé shiñgalda me
nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka. 6 Gukséja
kalkalda nusakuamakbé na, juáñgaldak sha kaldegatshak matshuwi
nekue kagisalshanazʉnaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuagatshak me
aldunaxa mitsá shane zʉñkaldé muetsekuxa. Nauwijí múldigabaga
na kajañguauxa, katshauxa nuk zʉñzaldakuxa. Akna, kuka zhinik
izhogakuauxa zʉñzaldakua guxa. Akze, guksé zʉnamakbé jiséjañga
na múldigabak sha neshi zʉnazukuakshal za nuka nakldá.✡
7 Guatshak kágubajañki béyakze simalduna, kagik neñkakue, jil-
beni neñkakue, mataxa neñkakue, níbunik zaldakue jiaga kaksaneshi,
mansu guakagaba nak amak guane. 8 Naldatshak ni meja múldigaba
juáñgaldak kazukuaká zʉnake aksanék akzegazháka. Akna, sha
nexalga noshi negaksá gualdiamak aksanegazháka. Akze, takbitshi
suldimáñja káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue
matshuwi kagisalshaka nakldá.
9 Guatshak nauwijí juáñgaldake Saldiñga netshi Jate, nauwijí
Sáñkalda akldé akzamakga kakzukuatshak, jiak eñkañga na káguba
Jateja ajanamé alduna axaldekshanekue✡ agisaldakue kakuaka.
10 Akze, kaxa ezuamé zʉñkaldékga Jate "zeñ nzhakldék" kakbeyat-
shak, jiak eñkañga "káguba agisa guakuéñ" kakuaka. Gajakuañ, ekíga
zukuagakue zʉñgatsaldakí giemi nakldá.✡ 11 Azhi ¿ni nañkajeñga
ni we akzé nañkatshak, jiak eñga ni kakuakze jiaga nañkaka
shi na? 12 Akze gajakue, kaldija kalwé* mozhua sana eñgaba
zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakuakze
na, nañkazháka naldashá.†

Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé

13 Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi
agajienka itshanaldiák, ake janshizhegaba atshéñ zhinik ekí izhuka
awatuñshakue. Akze, namak ishkué izhogéñ zhinik na axaldáñ aguáñ
zhikzukui janshizhe atshiji izhogakue. 14 Ekí ne, maiñ zʉxaita axautshi

---

✡ **3:6** 3.6 Pr 16.27 ✡ **3:9** 3.9 Gn 1.26-27 ✡ **3:10** 3.2-10 Pr 18.21 * **3:12** 3.12 Galdieguke kaldi, kalwé tuañkáalde ekí guaka: Ezua kaldi "higuera" kalwé "aceitunas" zheñguazháka, ezua kaldibuldu "uva" kalwé "higo" zheñguazháka. † **3:12** 3.12 Mt 7.16-18. Ekí zʉñmeyatshake juáñgalda ezuamé nekga Jate akldé akzukui mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue zʉñgatsaldakí guashi.

mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi mizhekualdaldiák, ai shalda sekuazhikshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldek zhinik ijuldú guamine naldaldixa. 15 Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhinik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakueja janaktunamakga nuxa, Duwe ipanazhánekuetshi, eñki jisétshi naldiñga ishkué nalda nakldá. 16 Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaldiák, eñkaki jian ajanashagába, saldiñga kutám mual ajanashixakue za matualdixa nakldá.

17 Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa janshi agatsekldekue, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasanegaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiñga janshizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katuakuauxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékue.✡ 18 Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

4

“Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue

1 ¿Miya zhinik shi maiñgabaga kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana miñzekája jian zhekualdabináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsʉ́ñ shi na? 2 Akze, maiñki jigaba zʉ́xaita miñkaldaldakue mijañguamak ipanakí minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeka. Ekíga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé. 3 Azhi amak miyakshishaldiák jiaga, miñgegakí. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

4 Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jinak shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijañgú? ¿Azhi ekí miñsʉ́ñ shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekue izhogamak izhoxak axabaldexaldiake, Jatek aguldiñka nek gualdixa. Akze, ezuajañki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa.✡ 5 Azhi Jateja ají múldigabak ¿axesé nuxa ekí zʉñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zʉñgenéñ zhinik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldi ashekualdaldixa shakldá” zʉnajañguiñgaba izhuka.✡ 6 Aldéñ zʉxaita zalda éegaba guañ zʉnajañgui zʉñgauneshi izhogakna, ají múldigabak ekí sezheklde:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.
Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuanekue zʉnake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”✡

✡ **3:17** 3.13-17 Pr 1.1–9.18; St 1.5 ✡ **4:4** 4.4 Is 1.21; Jer 3.6-10,20; Os 2.2; Mt 6.24 ✡ **4:5** 4.5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2 ✡ **4:6** 4.6 Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5

7 Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.
Ne jisé zʉnake miñsanegatshak kama agilshiji, ni nauwa ax-
aldukabináldi. Ekí za miyagitamakualdiakna minakuikshaldixa.✡
8 Ne Nauwijate zʉnake akldé akldeñga axaldeji, miyaxabaldex-
aldí. Ekí miyatshaldiakna jiak, aldéñ zhinik miñkaldashi, mimeshk-
abakualdixa.✡ Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám
atsha majiñga majakue!✡ ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mi-
jañgualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi
ishkazguá guwíñ!✡ 9 Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi,
itshani, zʉxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhoguéñ
ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí.
10 Saldiñga netshi Sáñkalda aldéñ nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyak-
izhikzukualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldé miñzukualdixa
nzha.✡
11 Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhinik, nalda izhguaxalga
noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda
aguashi, agatsaldi ne axezhaxaldiák, Jateja ajañguakue guiyaba
zʉñgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiñga
atshaldixa. Mitsake guiyaba zʉñgene amak axatshakue migatsaldakí
ne majañgualdiák, ake, Jatek amak axatshagábaki, mañki axautshi
agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa. 12 Ekí ne,
ezuamé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldi na, eja
za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega
guana Saldiñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za
nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi ma niñkauwañki
axautshikue kagatsé ne tumildaka majañgú?

Atshakualdixa shalda sekuazhikshasé

13 Kaiga zʉnake maiñgaba ekí minekakue naldukaté nogwíñ:
“Kaiga azhi niuwizhíñki ezua kuíbulduxa neyakualdixa. Eñka
ezua kagi kizhoxaldiéñ na jika nabesaji, jabiji me matshuwi kasa
izhgauwakualdixa nakldá.” 14 Ekí minegatshak, ¿niuwizhíñki sakí
zexaldixa azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze,
mauwi duanaldinik jiak, maldéki naldaksánamakbe, maiñ jiaga
maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá.✡ 15 Ekí agatsaldi negagábaki,
“Jate ekíga najañgui gualdiák, akldé izhoxalga noxaldikueñki ekí, ekí
atshaldikue nzha” nuxa negakue zʉñgatsé. 16 Ne maiñ sekuazhikshiji
juizhiñga ji miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi
sekuazhikshiji nexaki sha atshiji negakue. 17 Akze, mieldeki sakígaba
janshizhe atshakue agatsé akualdi nuka jiaga atshakí naldaldiák, sha
atshijiñga atshaldixa nakldá.

5

Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane

1 ¡Kaigaki maiñ kabiakuek* ekí miñmeyaldikue naldukaté nogwíñ!
¡Jaldáñ mauwiñgaba guapanakue miñgatsé! Jinak naldakí. Guiyaba
atemajañ mitualdixa nak. 2 Mimijí numa kabia mimakuanekueki
galdú guane jana akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimijí zhakuá

✡ **4:7** 4.7 1Pe 5.8-9 ✡ **4:8** 4.8 Zac 1.2-3; Mal 3.7 ✡ **4:8** 4.8 Sal 24.4; Is 1.15-16 ✡ **4:8** 4.8 St 1.8 ✡ **4:10** 4.10 Mt 23.12; 1Pe 5.6 ✡ **4:14** 4.13-14 Pr 27.1 * **5:1** 5.1 Kabia Jateja kajañguamak izhogazhékuek ekí kakbene.

janshagatseki ga guane. 3 Ekíga na, jika sualdamakbeñga mimijí
niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimijí numa akzaldaksá
guanekuejañga na, jika mimijí za naldakue jañguamine shalda
miñgatsé ne axamindaxaldixa. Ekí axamindagatshakna, gukséja jika
yogamak, Jateja guiyaba atemajañ mimatuñshaldixa. Akze, auxa
zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa
mizhekuekue naldashibiná.✡
4 Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshanekue
kakzabiyazhá guaminéñ zhinik na, Jateja kagaunexaldiamak ax-
akuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldiñga netshi Sáñkalda
saldiñga aksuikueja kalduká guane nakldók.✡ 5 Ne maiñ míñgaki jai
kagik mizhogeñgaki zʉxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi
na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéñgiekue
neshi zaji akldogamakbeñga na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa
miñnegakíñga miñnunamak za zhekuamine. 6 Maiñ káguba agatsal-
dakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni
nauwa kaumiñshiji guakí noguéñ jiaga ekí kakuamine naldashá.

Abeti jituál nogakue

7 Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú
naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí aga-
jañguakue. Tetshi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshagatse gakue
axaldexaldiamak, abeti jiaktuñka. Axáñ misha zulda tashekualdixa
níxalda itsexaldiamak jiaktuatoxaldinik, mokue zulda guiyakshaldixa
jiaga níxalda itsexaldiamak abeti jiaktuñka. 8 Ekibeñga na, maiñ
nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí agapa neji, abetiñga jiak-
tuál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axañga naxaldiéñ
ldiuwañ zexaldá guapanák. 9 Akze gajakue, Duwe Jesú zʉñgatsaldi
azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatuñkaki naki, naki nagaté nogakna,
maiñgabaga ataba atabañ zhinik kiejo akualga noxabináldi. Azhi ekí
miyakualdiake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nakldá.
10 Gajakue, maiñki Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají múldigaba
naldiñga zʉxaitshal gaxananekue kagastú xaldeki amak mizhekual-
daldí. Aldéñ guagakue kakbeyamak akuagué shalda guiyaba
katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashekuanane. 11 Akze,
Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga
zeñ kajañguxa zʉñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba
tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka
shalda, aldiweki Jateja naldiñga matshuwi zeñ zalda janshizhe axat-
shanane nukamine.✡ Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaki guagasá zalda
guañ zʉnajañgui, juañ zaldaba zʉñkatshixa nakldá.✡
12 Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité
xaldek “atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ekíga na, “Saldiñga
netshi Jateki jékaldaxa izhuka nahamakga nahéñ zhinik, nas namak
atshaldikuamak ni axeldakú,” azhi “jejié kagiki na nahéñ zhinik, nas
namak atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ne, egaba namak za
guashi na, miyatshaldixa nake “atshaldikue nzha,” azhi atshabináldixa
nake “atshazháldikue nzha” nuxa guagakue.✡ Ekíki Jateja miñgatsaldi
ne axamindashi guakuak.

✡ **5:3** 5.2-3 Mt 6.19 ✡ **5:4** 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15 ✡ **5:11** 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17
✡ **5:11** 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4 ✡ **5:12** 5.12 Mt 5.34-37

Jateki amak zʉñkatshaldixa jañgui akshishakue

13 Gajakue, maiñga ezuake jibañ tuabinoxaldiake, Jateja agaunexaldiamak akshishakue. Azhi ezuake zeñ miñzeshi guatoxaldiake, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue. 14 Maiñga ezuake mulbatá miñzeshi guatoxaldiake, Duwe ipanane aksanekakueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwijí Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.✡ 15 Akze, “Jateja amak iskaitshaldixa shakldá” alduna ishiji akshishaldiák, nauwijí Sáñkaldaja amak iskaitshi, se akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiake axabetaldixa nakldá.

16 Ekí nakna, ataba atabañ zhinik “sha atshanuge nzha” zhikbeji na jiak, ataba atabañ zhinik Jatek zhikshishi izhikbeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiaga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldiák, axaldukshi ají kama zʉxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá. 17 Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaki nauwijanameñga káguba nuxa nalgué jiaga, Jatek níxalda zegazháldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.✡ 18 Guñguenik jiak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zekuatshak✡ gakue nekldane nakldá.

19 Gajakue, maiñga ezuake Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiak ezuake mokue namakldek mizhañgashaldiamak aksaneshi kualdiksha miñgualdiake, 20 ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki aldunaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazháldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.✡

Ekíga shi naldí.

✡ **5:14** 5.14 Mlk 6.13; Lk 10.34 ✡ **5:17** 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25 ✡ **5:18** 5.18 1R 18.42-45
✡ **5:20** 5.20 Pr 10.12; 1Pe 4.8

Pégulduja kasak ne kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokue izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipananekue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejañga Duwe zʉnekuane shalda saldiñga sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simóñ, Sepa jiaga akuaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipananekue Pontu, Galdasia, Kapadosia, Asia, Bitinia baxe zhekuekuetshi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekuejañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja exa zalda Duwe ipananekue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekíga na, Saldiñga netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Jateja janshizhe zʉñkatshaldixaki jiaktuakue (*1.3-12*)
3. Duwe ipananekue abisajañ izhogakue (*1.13–2.10*)
4. Duwe ipananekue sakí atshakue (*2.11–4.6*)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue (*4.7-19*)
6. Guiyaba kakbene (*5.1-11*)
7. Aldiwe kakbene (*5.12-14*)

Pégulduja kasak ne kalta gaune

1 Nas Péguldu Duwe Jesú Zʉnekualkajañga ají múldigaba guaxal
nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zʉnake Saldiñga netshi
Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi
naldazháldi* san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasiaxa, Kapadosiaxa,
Asiaxa, Bitiniaxa zhekualdabinukakue. 2 Nauwijatejañga na axañga
zhinik janaktunalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhinik ajíkue mimaldekshi,

* **1:1** 1.1 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zʉnaldekshatshakna jai kagike egaba zʉxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak.

mitsabé izhogakue nake akldé akldeñga amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna Duwe Jesú amak miyaxatshaldiamak. Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na janshi miñkazguí, sha miyatshixa miñkabetaldiamak.
Nauwijatejañga na éegaba guagasá atemajañ guañ mimajañgui na, akldé akldeñga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja janshizhe zʉñkatshaldixaki jiaktuakue

3 Saldiñga netshi Jateki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega "zeñ nzhakldék" akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zʉxaita zalda guañ zʉnajañgui na, Asukuá shuigueni izhgaldakshanéñ zhinik na, aldunaxa abisajañ zʉnakukshane.✡ Ai zhinik na "izhoshiñga zʉnezhokshaldixa shakldá" zʉñkualdi, egaba jikaktuñka. 4 Ekíga na, Jateja bieni zʉñgeshi jana janshizhe zʉñkatshaldixaki au jékaldaxa janazʉñgaktú guane. Ai zʉñgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagatsegazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zʉñkibexane, numañ zʉñgatuatuka. 5 Ekíga na, auxa zegagá nogeñgaki Jate alduna ishál kizhogéñ zhinik na aldéñ ají kamak numañ zʉnatuñka. Ekí numañ zʉnatuwiñga auxa zegatshak zʉnake, zʉneyakuanekuañki Jateja sakí muldetua zʉnekualdaldiauxa muetsekualdixa nakldá.
6 Ekí Jateja miñkatshaldixa shalda na, muldetua miñgatsauxa zeñ za miñnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiñga nalda jibañ miñzeshi, guiyaba tuwi, itshani abetakuega miñgatsaldaka. 7 Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshagatse, ni ji axaldi agatsaldaksánaldiamake guksék zʉxaitamakbeñga, maiñ jibañ tuabinoxaldiéñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miñzukualdixa nakldá.✡
8 Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañgui na, múldigabake guagasá atemajañ miñgatsauxa zeñ miñneka.† 9 Jinak ekí zeñ miñnegakí. Duwe Jesú mimekualdaldiamake e za alduna ishamine amak mimekualdatuka nak.
10 Guatshak mauzeñga zhinik Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuejañki Jateja éegaba guañ zʉnajañgui zʉnekualdaldixa jiúñgulde akuakldane. Ekí akuaklde shalda akldé kakualdana kakzeshi na, ai za ajañguiñgaba, abá naldakí aldiji, iyazaldukshiñgaba ashekue nane. 11 Akze, Jatetshi Aldunajañga kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixaki guiyaba tualdinik, akaldak akzamakga agazukualdixa mu kagisekuanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kakzeguakna, ai za aldiji ashekue nane. 12 Guatshak ekí mu kagisekuanega kauwijí naldazháldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetshi ne mu kagisekuanane. Kaiga zʉnake akuakldanamak zek guaneki Jateja ají Alduna jékaldaxa zhinik

✡ **1:3** 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13 ✡ **1:7** 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12 † **1:8** 1.8 Jñ 20.29

gaxanejañga kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miñgabene. Guatshak Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga sakí minkuane shalda akldé kagajiendana kakzeshiñga ashekue nakldá.

Sha atshagába, janshizhe naldakue

13 Ekí nakna, Jate mimajañguamak mizhekualdaldiamak za jañgui, axaldáñ zhiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekíga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja éegaba guañ mimajañgui janshizhe miñkatshaldixa guaklde, "amak zʉñkatshaldixaga shakldá" jañgui jiaktuwi, miñgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí. 14 Guatshak maiñ Jatetshi sukua aldéñ amak miyaxatshixakue minakna, axañga e shalda miñsʉ́ñ nalgueñgaki sha atshindana miñzekája miñsaneshi zhekuaminamak izhoxalga noxabináldi. 15 Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgakuxaneki auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí. 16 Jinake naldakí. Ají múldigabak "naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxaki sha atshazhúge izhokugakna, maiñ jiaga ekíga mizhekualdaldí"✡ sezheklde nak.

17 Guatshak Saldiñga netshi Jateki ezuak, ezuak sakí kagik izhoñkalde zʉnatuatshak zhualduxañga zʉnatuakuauxabé zʉnatuñka.‡ Akna, aldéñ miyaxazguagatshak "Nauwijatée" miyaxaldeka nakna, maiñ awagaxa zalda jai kagik egaba zʉxaiti neyabinogeñki muldetua axabeti, zhema miñkizhogakue miñgatsé. 18 Akze, axañgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauñshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejañki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakuek nuxa minzabiyazháne miñkué. 19 Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé zʉnekualdal gagatshak abi akzuldi shuanéñ zhinik minzabine. Guatshak juldiúkuejañki jubeju zhauwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kaxabetaldiamak axakuagamakbeñga, Duwe Jesúki sha atshagálde mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá. 20 Guatshak Jatejañki kagi gauwagá nogueñga Asukuák zhinik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaiga auxa zexaldá guapanák mimekualdaldiamak kagik gashi muetsekuane. 21 Duweki amak mimekuanéñ zhinik na, Ajate Saldiñga netshi Jatega namak jañgui, alduna mishixa. Akze, Jatejañki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamakga akzukuá guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miñkatshaldixa miñmene "amak zʉñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

22 Guatshak namaklde shizhiya ipanaminéñ zhinik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazguamine. Ekí mizhekuakna, Duwe ipanaminegabaga namak ataba atabañ ajañguapanamine nakna, egaba akldé akldeñga aldunaxa miñgatsauxa ajañgualga minoxaldí.✡ 23 Jinake ekí miñmeyakí. Maiñki aldunaxa abisajañ mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhinik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi

---

✡ **1:16** 1.16 Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48 ‡ **1:17** 1.17 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxañgaba zʉnatuñka. Kasak Asukuá ipanáñkalde azhi ipanazháñkalde ne zʉnatualdinik, ipanañkaldekuañ kagik aldéñ zʉnajañguamak izhoñkalde azhi izhogazháñkalde ne zʉnatualdixa. ✡ **1:22** 1.22 Jñ 13.34; Alm 12.9-10

múldigaba be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldak-
sanazhítak zhinik abisajañ mimakukshane nak.✡ 24 Ai shaldaga na,
ekí sezheklde:
“Kaldá kanatshake naldaksánamakbeñga, kágubaki shuika.
Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeñga, kágubaja miya
zhinik kakzé izhajankaki naldaksánaldixa.
25 Ekí ne, Jate nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba zʉnake naldalga za
noshi, ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.”✡
Jejié múldigabaga na, Duwe Jesú zʉnekuane shaldaki miñgabene
nakldá.

2

1 Ekí abisa nekbine nakna, saldiñga sha atshá nahauxa majiñga
majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne
akldekshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga,
axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiñga
majakue. 2 Ekí ne, somá atsʉshija sumí aklduniñgaba niyamakbe,
Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkáñ
zhinik Jateja auxaga zʉnekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi
miñguildexaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak. 3 Akze,
nauwijí Sáñkalda janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne
maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá.✡

Jate izhoxaldialdi Asukuáki jagi abuwa jana ne

4 Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zʉnakukshixa, izhoshiñga
zʉnezhokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki
Jateja jagi abuwa jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai
jagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki
aiga na akaldak akzé tuwi izhgakuxane. 5 Nasʉñ aldunaxa abisajañ
kukáñkaldekuañki juwí sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak,
Jateja aldéñ izhoxaldialdi zʉnakauwatuka. Ekíki Saldiñga netshi Jate
axazauwi, aldéñ múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí
izhoshi na, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik Jatek akldunká ageshiñga
aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá. 6 Ai shaldaga
na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:
“Naski ezua akzé tuwi izhgakuxanugeki
jagi abuwa jana ne Siyóñ* izhaxaldikue.
Guanaldikue mieldekuejañki ai jagi abuwa jana ne alduna
iyashanaldixakue zʉnake,
ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”✡
7 Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za jagi abuwa jana ne
akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhékueki Jatetshi múldigabak
sezhekldamak ekí ajañguxa:
“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.
Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak
agatsé sekuá guane nakldá.”†
8 Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

✡ **1:23** 1.23 Jñ 3.3-7; St 1.18; 1Pe 1.3 ✡ **1:25** 1.24-25 Is 40.6-8 ✡ **2:3** 2.3 Sal 34.8
* **2:6** 2.6 Siyóñki Jeldusaldéñga. ✡ **2:6** 2.6 Is 28.16 † **2:7** 2.7 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

"Ega na aldeyéñ jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa nakldá."✡
Ai jagi kágubak akbinamakbé, mieldekueki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasʉñ kakzegéñ zhinik na, Jatetshi jiúñguldak kejuldukshixa. Akze, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuatuka nakldá.
9 Ne nasʉñ zʉnake Saldiñga netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamak zʉnezhgakuxane.✡ Aldéñki Saldiñga netshi Sáñkalda, nasʉñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkalda akzé nak, nasʉñ zʉñsanekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamak zʉnezhgakuxanéñ zhinik na, etshi za nekalde katshekue.✡ Aldéñki mitsá atemajañ janshizhe zʉñkatshiji izhuka ne guagakualdiamak ekí zʉnezhgakuxane.✡ Akze, axañgaki aldunaldi tuañ zʉnzeklde kizhoguéñ, Jateja aldunaxa mu zʉnzukui, ají muñshí zalda janshagatsegaba naheñka zʉnagaskaitshaldiamak zʉnezhgakuxane.✡ 10 Axañgaki Jatetshi giemikue naldañkáalde nane ne, kaiga zʉnake ají giemikue zʉnaldekshane. Amakbeñga na, axañgaki aldéñ guañ zʉnajañgui zʉñkatshazhá guanane ne, kaiga zʉnake guañ zʉnajañguéñ janshizhe zʉñkatshá guane nakldá.✡

Duwe ipananekue sakí atshakue

11 Gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zʉxaitabinukakue nak ekí miñgakuañnexaldikue.‡ Sha atshindana miñzekája miñsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabináldi. Akze, sha atshindana miñzekájañki aldunaldi mimaldusakui, Jate mimajañguamak zhekualdabináldiamak miñgitamakuxa. 12 Maiñ zʉnake Jate ajañguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekuéñ zhinik na, ekue sha atshamine nalda miñkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuwéñ zhinik na, auxa zegatshak Jate zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatuál nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

Sanekakuek amak kaxatshakue

13 Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldatshi nek guamine nakna, saldiñga káguba miksanek guakuekue "janshibé ni naksanexaldí" jañguakue. Ekíga na, sáñkalda akldé akzé miñsanegaka mijañgualdí. 14 Azhi aldéñ axakyokuekueja mielde sha atshaldiák guiyaba katuñshal, azhi janshibé atshaldiake "janshibé ni matshí" kakbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miñsanegaka mijañgualdí. 15 Jinake naldakí. Jate mimajañguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhinik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda miñguakakue misʉnshaldixa nak. 16 Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miñkaldék izhoxabiñsá guane. Naldatshak "káguba naxaldegaksá guaneki sha atshanaka nakldá" itshanexañki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí.✡ 17 Akna, saldiñga kaxabetakue miñgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananekueki mimikaja nekldekue nak, kezhgajañguakue. Saldiñga

✡ **2:8** 2.8 Is 8.14 ✡ **2:9** 2.9 Is 43.20 ✡ **2:9** 2.9 Ex 19.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14 ✡ **2:9** 2.9 Is 43.21; Ajsh 2.11 ✡ **2:9** 2.9 Ep 5.8 ✡ **2:10** 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26
‡ **2:11** 2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13. Nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañki jékaldaxa zalda kaldák jai kagike egaba zʉxaitañkalduka. ✡ **2:16** 2.16 Ga 5.13

netshi Jateki zhema miñkizhogakue. Sáñkalda akldé akzé kagik zalda
axabeti miñgualdí.
18 Guatshak nashikuek, mimijí sáñkalda jiba miyaxatshixakue
miñgatsauxa kaxabeti, miñsanegaka mijañgualdí. Akze, mimijí
sáñkalda janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka
jañguagábaki, mimijí sáñkalda kaxaxalde naldaldiák jiaga, ekíga
miñsanegaka itshani miñgualdí. 19 Jinak naldakí. Mieldeki
guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na
izhuka jañguéñ zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé
atshane tualdixa nak. 20 Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba
mimawatuñshatoxaldiéñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shi
Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijañgú? Ne, jian atsham-
inéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ abeti mizhoxaldiák
zʉnake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá.✡
21 Jinake Jate ekí zʉnajañguakí. Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkaki
nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak
izhogakualdixa zʉnezhgakuxane nak. 22 Akze, Duweki “ni mitsák sha
atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.”✡ 23 Ni
nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba atuñshatshak jiaga,
ekíga kakiyushaldixa kaxaldegazhé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba
Ajate saldiñga agatsahauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui
na, e za alduna isha izhonane.✡ 24 Nasʉñki sha katshixa shalda
ilzabiyakue zʉñgatsé nalgué jiaga, Duwe Jesú naldiñga nauwit-
saldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Ekíki ezua shuane
sha atshindana akzekája aksanegaksánamakbe “sha atshazháldikue
shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuamak izhoxaldikue shakldá”
izhgakugakualdiamak.✡ Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ
zhinik na, muldetua auxaga se zʉñzukuá guane.✡ 25 Jubejukue
numañ katuñkak axajuezhamakbe nasʉñ Numañ Zʉnatuñkak aga-
juezháñkalde kalduka nane ne, kaigaki Duwek axaldakalde. Akze,
aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zʉnatuwi, alduna
jiaga numañ zʉñgatuwal za izhuka nakldá.

3

Zhuasewáke mitsabé izhogakue

1 Ekí miñsanekakue axabetiñga na, maiñ munzhikue mimisewá
“janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.✡ Ekí mizhoxal-
diake mimisewája múldigaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé
naldaldiák, maiñ e shalda mimixaxak naldi kakbeyakí jiaga, sakí
mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka. 2 Akze,
muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ
zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.
3 Guatshak maiñ abak za zʉxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak,
zhakuák zhinik nuxa janshi miñgatsé mimawatualdixa jañgui, kama
ilshagába. 4 Ne, aldunaldi janshi miñgatsé izhoxa zʉnake, ni mitsák
jiaga saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ

✡ **2:20** 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9 ✡ **2:22** 2.22 Is 53.9 ✡ **2:23** 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46 ✡ **2:24** 2.24 Alm 6.2-11 ✡ **2:24** 2.24 Is 53.4-5 ✡ **3:1** 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18

zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zʉnake matshuwi akzé tualdixa nakldá.✡ 5 Akze, mauzeñga zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekíga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá "janshibeñga ni naksanexaldí" izhajani ashekuane. 6 Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám "nají sáñkalda" axaldeshi na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janañga jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldiák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná.✡

7 Ekíga na, sigíkue mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue.✡ Akze, munzhitshi abuáki mimijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualduxañga éegaba guañ zʉnajañgui zʉnekualdatshakna, jékaldaxa izhoshiñga zʉnezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyaxazguaká izhgitamakua guabináldixa nakldá.

Jian katshixa shalda guiyaba tuwa

8 Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuiñga miñneshi, ezua sakígaba itshanatogéñ axaldáñga mikzeká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukui miñgualdí. 9 Sakígaba sha mimakuatshak, azhi nalda miñkakuagatshak, maiñ zhinik ekíga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldi ají zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgakuxane nak. 10 Ai shaldaga na ekí sezheklde:

"Mieldeki jai kagik izhoxaldiéñ zeñ akldeshi, niuwi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake,
sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numañ atuakue agatsaldaldixa.
11 Ne, saldiñga sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.
Ekíga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za niji, amak izhoxaldiamak kama ilshakue agatsaldaldixa.
12 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja kágubа jian izhukakueki be noshi katuwi na,
mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakakizhiktune za nogatuka nak.
Ne sha atshixakue zʉnake agitamakui za izhuka nakldá."✡

13 Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama milshaldiák, ¿guane me shi miñgisalshaldixa na? 14 Naldatshak jiaga, jian miyatshixá shalda guiyaba mitualdiák, Jate zeñ mimajañgualdixa.✡ Akze, kágubа nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuagába. Ni ai za ijaná izhogagába. 15 Ne, "Duwe Jesú sha nají Sáñkalda na" agasjanal mizhekualdaldí.✡ Mitsake ezuaja "¿jinak shi Duwe Jesú minkualdaldixa mijañguxa na?" miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktuminega minoxaldí. 16 Amak miyokuatshak axabeti, juañ akzaldi za miyokualdí. Ekíga, mimijí aldunaxa "atshakuamak za sha atshatokú" miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaldiakna mieldekueki Duwe ipanaminéñ zhinik janshizhe

✡ **3:4** 3.3-4 1Tm 2.9-10 ✡ **3:6** 3.6 Gn 18.12 ✡ **3:7** 3.7 Ep 5.25; Kls 3.19 ✡ **3:12** 3.10-12 Sal 34.12-16 ✡ **3:14** 3.14 Mt 5.10 ✡ **3:15** 3.14-15 Is 8.12-13

mizhekue shalda nalda miñkakuagatshak, kauwijí múldigabajañga jiwak kakzukualdixa nakldá.
17 Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zʉñgatsaldaldiák, aiga ni nauwa akzé naldazháldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zʉnajañguane naldiák zʉnake, aiki akzé naldaldixa. 18 Jinak naldakí. Duwe Jesúki ni mitsák sha atshazhé nalgué jiaga, nasʉñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zʉnesabiji, Jate na zʉneshkabakualdiamak shuane.✡ Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zʉnake Jatetshi Aldunaja beñga nokshane. 19 E Aldunakga na, Duweja "miñgubiyá guanuge tubiné" aldunakue kalseldi kabexaneñka kakbeyal zabine.* 20 Ekuega na, mauzeñga nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guananekue. Akze, nauwibama Nuwéjañki balku atema gauwatoguéñ, Jatejañki sha atshixakue "sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuéñ" kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazhánekue.†
Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldunguake, Jateja ashuishi guakuak nik zhinik nibakaldaxa kebekshá guanane.✡ 21 Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zʉnekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zʉnajaukshixa janañga ne. Amak nik zʉnajaukshatshak abuák nusa zʉñgatsé zʉnejizhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zʉnejizhi zʉñkabetaldiamak agakuañnekalde awatuñshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgatenéñ zhinik guana, zʉñkabeti zʉnekualka.✡ 22 Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhinik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue juizhiñga kaksaneshi na izhók.

4

Duwe Jesú ipanane ga izhogakue

1 Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak "janshibeñga ni tualdikú" jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, "janshibeñga ni tualdikú" itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkáki sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak. 2 Akna kaiga zhinik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashekuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa.✡
3 Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñnexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, nakua za alduna agauwi mizhekue nane. Zʉxaita mistuka

✡ **3:18** 3.18 Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1 * **3:19** 3.19 Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasʉñ kakzegué zhinik na, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldiéñ niuwañ jiaktuatukakue nak. † **3:20** 3.19-20 Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazhánekue sha atshá majakue kakbeyatshak, amak axatshasʉñ kakzeguakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldiéñ niuwañ jiaktuál kaxaxanekue. ✡ **3:20** 3.20 Gn 6.1–7.24 ✡ **3:21** 3.21 Alm 6.3-4 ✡ **4:2** 4.2 1Pe 1.14-15

nane. Sha miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijiñga
na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda
atshaminane. 4 Ne kaiga zʉnake, Jate jañguazhékueki zʉxaitsha sha
ajanashatogéñ kagaunexabiñsá miñguxá mimawatuatshakna, “¿jinak
ne?” miñkajani na nalda miñkakuaka. 5 Guatshak kauwizhéñki
ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa.
Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi
zʉñgatsé ne azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatualdiamak au janazhiktú
guane nagizhók.✡ 6 Akna shua guanekue jiaga ashuigagá al-
doguéñ, aldéñ sakí zʉnekualdaldixa kagabeyá guanane. Ekíki namak
jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhinik na,
ajanamé izhoshiñga izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Nal-
datshak Jateja saldiñga kágubak shuigakue zʉñgatsé zʉnatuamakga,
abuák zʉnake ashuanega naldashá.
7 Auxa zexaldiéñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyax-
azguaxaldiamake be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí.
8 Ne akldé akzé atshakue míñgaki, ataba atabañ muldetua
miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua
ajañgui mizhekualdaldiakna, matshuuwi juizha sha mishkatshaldiák
jiaga, mishkabetaldini, ai za izhgatú noxabináldixa nak.✡ 9 Ekíga
na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába,
muldetua mishpanaldí.✡
10 Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiñga minekuañ ají
Aldunakga Duwe ipananekue miyagaunexaldiamak mual mimat-
shishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldi, ezua
ezuak muldetua miyaxazauwaldí. 11 Mieldeki Jatetshi múldigaba
guaxaldiák, e zukuagakldegamak agatsaldi za zukuagakue. Ek-
ibeñga na, mieldeki axautshikue kaxazauwaldiák, Jateja kama agekák
za amak kaxazauwakue. Ekíki saldiñga katshauxa Duwe Jesú
zʉñgauneká atuwi na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga
agazukualdiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate za na saldiñga sanék
gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.✡
Ekíga shi naldí.

Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkáki zeñ itshanakue

12 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka
zʉnakuajaldiamak guksék zʉxaiti jana jibañ tuakue zʉñgatseka
nakna, ekí miñgatsegatogéñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?”
jañguabináldi. 13 Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mitu-
atshak egaba zeñ itshanakue. Ekíki niuwizhíne saldiñgaja Duwe
Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda nañga atualdixa ldiuwañ
zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ mitshanaldiamak.✡ 14 Ekibeñga
na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldiák, zeñga minal-
daldixa. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate muñshí zaldaba
izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak. 15 Akze, guiyaba
tuakue miñgatsexaldiák, sha atshaminéñ zhinik nuxa guiyaba tu-
akue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá,
azhi egaba axautshikue sakí ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhinik

✡ **4:5** 4.5 Ajsh 10.42; 2Tm 4.1 ✡ **4:8** 4.8 Pr 10.12; 1Kt 13.7 ✡ **4:9** 4.9 Alm 12.13 ✡ **4:11** 4.11 Alm 12.6-7; Kls 3.17 ✡ **4:13** 4.13 Alm 8.17; 1Pe 4.1

guiyaba tuakueki miñgatsaldakí. 16 Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak
ipanaminéñ zhinik guiyaba tuakue miñgatsexaldiák zʉnake jiwak
miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek "zeñ
nzhakldék" miyakbeyaldí.
17 Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi
agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha
ají nekaldekuañki zʉnatuapanakuká guane nak. Ne, nasʉñ misha
ekí zʉnatualdinik, Asukuá zʉnekualdal gaxane aldukatshak jiaga
ipanazháldi, amak axatshasʉ́ñ kakzekldekue míñgaki ¿mitsá akldé
kaxañ naldi katualdixa ne? 18 Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:
"Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi
zʉxaitakue kagatseka.
Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za
nukakue míñgaki, ¿sakí kagatsexaldixa ne?"✡
19 Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiák,
aldéñ zañga aldunaki agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue
agatsé. Akze, Jate zʉnakauneki zʉñgaunexaldixa zʉñmeyanamak za
zʉñkatshál nuka nakldá.

5

Duwe ipanane aksanekakuetshi guiyaba

1 Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanekakue,
nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhinik na guiyaba miñmeyaldikue.
Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguéñ ají ubak naldi tunuga-
mak guakuge. Aldéñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba
na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí
miñgakuañnexaldikue. 2 Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ
tuamakbé, Jatejañga ajíkue miyagaksanexaldixa mimezhgakuxana-
mak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mi-
majañguamak ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyagatualdí.
Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak
itshani nuxa numañ agatuabináldi.✡ 3 Ekíga na, Jateja ajíkue
miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanex-
abináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhinik na kauwizhéñ
amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí. 4 Akze, Duwe Jesúki
saldiñga ajíkue numañ agatuñkakuetshi Sáñkalda izhuka nakna,
aldéñ mokue kagik nagatshak ajíkue numañ agatumine shaldaki
sáñkaldak izhalshuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldixa.
Aiki ni mitsák saldinazhíta, janshizhe naldiñga za naldaldixa nzha.✡

Duwe ipananekuetshi guiyaba

5 Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue
"janshibeñga ni naksanexaldí" itshani miñgualdí. Akze, saldiñga
Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishkaldaldakue.
Akbiñgaki ekí sezheklde nak:
"Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshixakueki
kagitamakui za izhuka.
Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zʉnake
éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá."✡

✡ **4:18** 4.18 Pr 11.31 ✡ **5:2** 5.2 Ajsh 20.28; Jñ 21.15-17 ✡ **5:4** 5.4 Eb 13.20 ✡ **5:5** 5.5 Pr 3.34; St 4.6

6 Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekíki Jatejañga janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshake, aldéñga akldé miñzukualdiamak.✡
7 Jateki mimezhgajañgui, numañ mimatuñka nakna saldiñga ijani,
jie miñzukui uldeyabinukaki nuk aldéñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí.✡
8 Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake
naldakí. Nabi kauldi jika galdixa ibateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak. 9 Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalga mizhekualdaldí.✡ Akze, Duwek zhinik mimikajakue kagik zhekuauxaki jibañ tuabinogamakga atuatuka miñkualdashá.
10 Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miyabetaldinik, Nauwijateja aldéñ naldiñga mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhinik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldixa. Akze, Nauwijate éegaba guañ zu̶jañguakue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanamineke e nañga izhoshiñga mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane. 11 Saldiñga netshi Jate za na saldiñga na nahauxa aksaneka shi naldataní. [E za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.] Ekíga shi naldí.

Aldiwe kakbene

12 Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki* nagauneklde. Eñki “nauwijanameñga Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá” nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuamak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.
13 Duwe ipanane kuíbuldu “Babildonia” akuagéñ† zaldakue Jateja maiñ juizhiñga ají naldaldiamak izhgakuxanekueja mimajañguxa miñmeyakue ni akuák. Ekíga Malku,✡ nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak. 14 Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldí.‡ Duwe Jesú Zu̶nekualkatshi nekbinekuegaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

✡ **5:6** 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10 ✡ **5:7** 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34 ✡ **5:9** 5.9 St 4.7
* **5:12** 5.12 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. † **5:13** 5.13 Babildonia guagatshak kuíbuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekldamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák. ✡ **5:13** 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24 ‡ **5:14** 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Pégulduja mozhua ne kalta gauwane zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Akldé Péguldu shaldaga miñkualdaldiamake "Pégulduja kasak ne kalta gauwane zʉñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pégulduja kasak ne kalta mekuetshi gauwane nake aikuetshiga gauwane. Ekí gauwatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja ezuakue Duwe shalda naldagálde shizhixakue kaxaldagatshak axaldukagába, kepanagába izhogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1; 3.3-4). Ekíga na, abá naldakí namaklde jañgui, naldagálde shizhixakue agubiyakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1–3.18). Aiki Judája kalta gauwane janañga ne (2.1-22). Ekíga na, Duwe Jesú za akldeñga alduna ishakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (1.1-21). Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixa jiaktuakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (3.1-18).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (*1.1-2*)
2. Jate zʉnezhgakuxane ga izhogakue (*1.3-11*)
3. Jatetshi múldigabaki namaklde za ne (*1.12-21*)
4. Naldagálde shizhixakue (*2.1-22*)
5. Duwe Jesú mokue naxaldixa (*3.1-16*)
6. Aldiwe kakbene (*3.17-18*)

Pégulduja mozhua ne kalta gaune

1 Nas Simóñ Pégulduk Duwe Jesú Zʉnekualkajañga ají múldigaba guaxal nakaxane, aldéñ axazauñkuge, maiñ Duwe Jesú alduna ishakualdiamak zʉñgaunekldanamakbé miñgaunekldekuek ni kalta miñkuzgauwatokú. Eñki Saldiñga netshi Jatega, e za Zʉnekualka, atshakuamak za atshixa nak, ekí alduna mishaldiamak miñgauneklde. Akze, Duwe Jesú alduna kishixaki matshuwi akzé nakldá.

2 Maiñki Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na muldetua "me ne" miñwashék guanéñ zhinik na, Jateja guagasá atemajañ éegaba guañ mimajañgui na, akldé akldeñga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jate zʉnezhgakuxane ga izhogakue

3 Guatshak Nauwijateki, Saldiñga netshi Jatega izhogakna, ají kamakga aldéñ akldunamak izhogakualdiamak, abisajañ izhoshiñga zʉnezhokshaldiamake, ji zʉñgajuezhauxa zʉñgé guane. Miya zhinik ekí zʉñgene naldakí. Aldéñ "me ne" muldetua zʉñwashék guane nak. Akze, Jateki akaldak akzé, muldetua naldakuauxabé izhoshi na, ají naldakualdiamak zʉnezhgakuxane. 4 Aldéñ ekí nahéñ zhinik na, matshuwi akzé, atemajañ janshizhe zʉñkatshaldixa zʉñmene. Ekíki aldéñ janshizhe ne nahamak naldakualdiamak. Ekíga na, Duwe

ipanazhánekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ajanashéñ zhinik aldunaxa aldusaldegamakbeñga nusaldexaldazʉñsá guane izhogakualdiamak.
5 Ekí Jateki zʉñgauneka nakna, maiñki Duwe Jesúk alduna ishál mizhekualdaldieñga na, janshizhe za mizhekualdaldiamak jiaga miñgatsahauxa kama ilshakue. Amak janshizhe za mizhekualdaldieñga na, muldetua alduna jañgua mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. 6 Ekíga na, alduna jañgua mizhekualdaldieñga na, muldetua axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Amak zhiksanekbine mizhekualdaldieñga na, jibañ mituatshak abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, abá naldakí abeti mizhekualdaldieñga na, Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. 7 Amak Jatek akldunamak mizhekualdaldieñga na, Asukuá Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldieñga na, saldiñga axautshikue jiaga izhgajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshiji miñgualdí.
8 Akze, ekí nalda izhoxa akldé akldeñga guiyakshiji ulditshixal mizhekualdaldiakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axesé nuxa “me ne” miñwasheshi ipanamine naldagába, muldetua miyaxazauñka minaldaldixa. 9 Ne mielde ekí izhogazhéki, uba isʉñze, maldé zeñka zʉtuagálde jana izhoshi na, Jateja sha atshananeki nuk axabeti aldunaldi ijizha guane akjuizhane izhuka.
10 Akna gajakue, Saldiñga netshi Jateja ají giemikue minaldaldiamak janaktuwi, mimezhgakuxanamak akldé akldeñga ekí awatuñshi mizhekualdaldiamak miñgatsauxa kama ilshál mizhekualdaldí. Ekí za mizhekualdaldiakna, ni mitsák jiaga Jatetshi jiúñguldak zhinik agijuldu guabináta. 11 Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualka saneshi zañga izhoxaldieñka Jateja mimajuldukshindana akzeshiñgaba muldetua mimepanaldixa nakldá.

Jatetshi múldigabaki namaklde za ne

12 Akna maiñ ekí namaklde shi miñkaldiyañkalde ipanamine, aik abá naldakí namak za jañgual zhekualdabinoxaldiéñ jiaga, be miñgisekualga noxaldikue. 13 Akze, nas kagik izhoxalga noxaldikueñgaki, shitiyamine shaldaki “be miñgisekuakue nagatsahamak sha be miñgisekuatoxaldikue na” itshankuge. 14 Jinake naldakí. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja axañga shuixaldikue mu nagisekua guane nak. 15 Akna, shuixaldikueni jiaga namaklde shitiyaminek be izhgisekual mizhekualdaldiamak, kaigaga nagatsauxa kama ilshijiñgaba za izhoxaldikue nakldá.
16 Guatshak nasʉñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú saldiñga kama aksuikue izhukaki mokue kagik naxaldixa kabiñmeyatshak, aiki muldetua ajañgui janagatune ga agatsaldi nuxa miñmeyazháñkalde. Ne nasʉñ zʉnake nauwijí ubak naldi, nauwijí Sáñkalda Duwe za akaldak akzamakga, ají muñshí zaldaba izhuka tuñkaldamak miñmeyáñkalde. 17 Akze, Nauwijate Saldiñga netshi Jate akaldak akzejañga Asukuá Duwe Jesú akldé akzukui, muñshí axazguí na: “Jaldeki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna zeñ nakzukuxa nakldá” guaklde. 18 Ekí jékaldaxa zhinik

guagatshak nasʉñ naldi nukáñkalde. Atshake gaxa akshá zeñka Jateja Asukuá akldé akzukuatogueñka Duwe nañga izhoñkalde nzha.✡

19 Akna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja Jatejañga ezua zʉnekualdal gaxaldixa shalda akuashi sezhekldaneki "namaklde shakldá" akldé zʉñkualdaka. Akze, ai múldigabaki muñshí stuñka tuañ zaldi mastuñshakuamak, ji namaklde ne mimatuñshixa. Akna Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñka yo, ai múldigaba za axazukshi, alduna muldetua agajañgual izhogakue miñgatsé. Akze, muñzegapanatshak zumeya abutshitemaja saldiñga muetsekuapanamakbé na, Duwe nagatshak saldiñga aldunaxa mu zʉnzekualdixa nakldá. 20 Ne akldé giemiki ekí miñkualdi nogakue. Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuejañga, ni mitsák kauwizhéñgaba ajañgui janagatune nuxa Jatetshi múldigaba axauwazhá guanane. 21 Akze, Jatetshi múldigabaga kágubakueja sakí gauwakue ajañguamak ni mitsák axauwagába, Saldiñga netshi Jatega zhinik azakuashi na, ají Aldunajañga kágubakuek kaksaneguauxabé axauwane nakldá.✡

2

Naldagálde shizhixakue✡

1 Guatshak mauzeñga Jatetshi kuíbuldu zaldakuega na, ezuakueki naldagálde nuxa "Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nakldá" nekakue ashekuanamak, mimikenañga ezuakueki naldagálde shizhaldixakue ashekualdaldixa.✡ Ekuejañki ni me akldegakí noxaldieñga naldagálde nuxa shizhiji na, mieldeki namak kajañgushaldiák aldunaldi kaldusakualdixa. Ekí shizhaldijiñga na, Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesú kauwizhéñ sha ajanashane kesabiyaldiamak shuane jiaga, naldagálde nuxa ne akuaxaldixa nakna, kauwizhéñga kagatsé Jateja axañga guiyaba katuñshakue axakezhaxaldixa. 2 Ai naldagálde shizhixakue jiwak zaldaba ajanashatshak, matshuwi nekueja kagastuwi, kauwizhéñ jiaga amak ajanashapanéñ zhinik na, Jatetshi jiúñgulda namaklde ne nalda axakuakshaldixa.✡ 3 Ai naldagálde shizhixakueki saldiñga jika kauwijígaba naldakue ajañgui, paldata minakuxaldiamak izhajani na, kauwizhéñgaba janagatune naldagálde nuxa shi miñkaldiyaldixa. Ai shalda na, Jatejañki mauzeñga zhinik guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janakagaktunane nakna, amak kakaxaldixaga nakldá.

4 Guatshak Saldiñga netshi Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue sha axajanashatshak, egaba kagatuagába kazʉxaitshamé guagábaki, sehuldúni kakaxane. Exaga na, tuañ zeñka kalseldi jana kabexanekue, aldéñ kagatsaldi ne axakezhaxaldiéñ niuwañ jiaktuwi kaldokshatuka.✡ 5 Ekibeñga na, axáñ baxe káguba zhekualguekueki Jate aldéñ akldunazhámak kutám za ashekualdatogué egaba kagatuagába kazʉxaitshamé guagábaki, ni kezhgatukshi ashuixaldiamak ni maxé zukuá. Atshake nauwibama Nuwéjañki "Jatek akldunamak jian kuizizhoshí" kágubakuek kakbejiñga izhone. Akna Jateja e za na kugua nekue na nuxa ashuigazháldiamak kekuá guanane.✡

✡ **1:18** 1.17-18 Mt 17.1-5; Mlk 9.2-7; Lk 9.28-35 ✡ **1:21** 1.21 2Tm 3.16; 1Pe 1.11 ✡ **2:** 2.1-22 Jd 3-16 ✡ **2:1** 2.1 Dt 13.1-5; Mt 24.11 ✡ **2:2** 2.1-2 Jd 4 ✡ **2:4** 2.4 Jd 6; 1Pe 3.20 ✡ **2:5** 2.5 Gn 6.1–7.24; 1Pe 3.20; 2Pe 3.6

6 Ekibeñga na, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumuldaxa zhekuekue
sha ajanashijiñgaba guñgué shalda Jateja kagatsé axakezhashi na,
guksék muldetua nuk muldi za duwá kayoxanane. Ekí guiyaba
katuñshéñ zhinik na, aldéñ akldunazhámak za ajanashixakueki
sakí guiyaba atemajañ atualdixa katuñshixa.✡ 7 Naldatshak exaga
Jateja ezua sigí Aldót jian izhuka shuishi guakuak akzʉxaitshá
guane.✡ Eñki exa zaldakueja guiyaba amak axatshazháldi, zʉ́xaita
jiwak zaldaba ajanashixá shalda itshaniñgaba izhonane. 8 Akze,
eñki jian izhoguakna, kauwikenáñ izhogatogatshak, niuwi neyauxa
sha ajanashixá za tuwi, ai za nukshi na, aldunaldiñki señgaba
akzegazháldi, shañgá akzeshiñgaba izhonane.
9 Ekí nauwijí Sáñkalda atshanéñ zhinik ekí zʉñkualdaka: Aldéñki
akldunamak axatshixakueki jibañ atuatoxaldiéñ numañ katuwi, sakí
ai zhinik kazʉxaitshakue akué.✡ Ekíga na, akldunazhámak izhukakue
zʉnake guiyaba katuñshapaneni kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka
niuwañ yo, guiyaba katuñshalga kaldokshakue jiaga akué. 10 Ne
mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak jiwak zaldaba
ajanashiji, sanék gua niuwi axaldekue, ni Jateja jiaga kaksanegazháka
akldekakue na, akldé kaxañga guiyaba katuñshaldixa nakldá.✡
Akze, naldagálde shizhixakueki sekuazhikshiji, kauwizhéñ za kakzé
izhajani ashekualdi na, jékaldaxa zalda alduna sanék gua niuwi
axaldekue nalda axakuagexañ zhe kakzukuazhé. 11 Ekí ne, Jateja
guaklde uldeñkakue naldiñki kauwizhéñ zhakaldak kama axaldekue
naldatshak jiaga, nalda kaguak naldakí Jate nugeñka kezhguaka.✡
12 Ne, ai sigíkuejañki jigaba kaksʉ́ñ jiaga nalda axakuakakue. Akze,
béyakzekuejañki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxal-
dauxabé atshiji izhogamakbé nuxa ajanashixakue. Akna béyakze jika
nusakuxakueki, akuxa akuaxaldixakue nuxa kukajamakbé, guiyaba
kawatuñshi, kakuaxaldixakue nakldá.✡
13 Akze, kauwizhéñki sha ajanashiji, axautshi akiyasalshane shaldaki
Jateja kakiyushiji, guiyaba katuñshaldixa. Ekueki zeñ kakldexaldia-
mak ajañgui na, niuwisʉñ saldiñgaja atuakldegéñ jiaga, zʉxaitsha
sha ajanashaldiamak pita ajanashixa. Akna Duwe ipanaminekuegaba
zal mishjuizhaldegatshak, kauwizhéñki jiwak zaldaba juizhi kakl-
dunamakgaba ajanashéñ zhinik na, axautshikue nalda miñkakuakshi,
jiwak miñzukuxakue.✡ 14 Mitsakgaba kauwisewá naldagálde egaba
atuatshak me, askuildekldana kakzeshi ashekualdi na, sha atsha
kagusanáaki ajanashál ashekue. Ekuejañki Duwe ipanane aldunaxa
muldetua kama gugagáldekue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi
na, sha ajanashaldiamak kauldeñka. Saldiñga jika kauwijígaba
naldakue za ajañgui, muldetua ai za atshá izhate zalda guanekue. Ekí
ashekuakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa au axeté
guanekue.
15 Ekí jian izhoxatshi jiúñguldak iyajulduni na, Baldámki Busúltshi
asukuá axazatuwi e atshanamak ajanashixakue. Eñki paldata za
akldunka nalguakna, amak axaldaldaldiamak sha atshaka jiaga it-
shanane. 16 Ekí sha atshaldixa akldegué shalda na, Jateja "at-
shasʉ́ñzamak matshaldixa nibatú" axaldék. Jiñ zhinik ekí ax-

✡ **2:6** 2.6 Gn 19.24; Jd 7 ✡ **2:7** 2.7 Gn 19.1-16,29 ✡ **2:9** 2.9 1Kt 10.13 ✡ **2:10** 2.10 Jd 8
✡ **2:11** 2.11 Jd 9 ✡ **2:12** 2.12 Jd 10 ✡ **2:13** 2.13 Jd 12

aldegazhá. Jateja buldu duldashazháka nalgué jiaga, káguba zukuagamak zukuakshá. Ekí zukuakshiñguéñ zhinik na, Baldám Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixaki nukldeklde jana atshaldixa jañguane nalgué, agitamakua guane nzha.✡
17 Guatshak naldagálde shizhixakueki ekí jana ne: Ni nañkajeñka akanane ni gugasʉ́ñzamak jana nekue. Azhi se tanane nanaldixa múlkaldaja mauwi uldeyatshake níxalda zegazhá guxa jana nekue. Ekí zegakldegamakbeñga na, kauwizhéñki axautshikuek ji kaxatshazháka jiaga, kaxatshaldixa agabenaldixa amak kaxatshazhékue. Nakna Jateja jiséxa tuañ sʉn sʉn zeñka kakaxaldieñka janakagaktú guane nakldók.✡ 18 Akze, ekueki sekuazhikshiji na, múldigaba akzé ga agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga, múldigababata nuxa shizhaldixa. Ekí shizhiji na, káguba kaiga nuxa sha atshátshi jiúñguldek axajuezhatukakue "sha atshindana miñzegamak atshaminakaga nakldá" kakbeji na, jian atshá jiúñgulde abashishixa. 19 Kauwizhéñki "maiñki ni me miñsanék naldakí izhominaka nakldá" shizhaldiyatogéñ jiaga, sha atshája za kaksaneshi, aitshi nashi nuxa aldekue. Jinake naldakí. Káguba jija me zhikjiu gualdiake, aitshi nashi nek guxa nak.✡ 20 Ekueki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kekualdaldiamak iyapananéñ zhinik na, e ipanazhánekue sha atshiji, aldunaldi kaldusakuxak jeñ axajuezhá akuananekue. Naldatshak jiak, mokue sha ajanashixa nanega axakualdinatshakna, sha atshájañga kaksaneshi, kagubiji mokue sha ajanashijiñgaba za ashekualdapanane. Ekí ajanashiji na, axañga Duwe iyapanagá aldoguéñ ashekue nane guashiñki, zhakaldak shane jeñ abá guanekue.✡ 21 Akze, Jatetshi guiyaba jian izhoxa jiúñgulde shizhatiyá akuñgueniki jiak, mokue aik axajuezha guanekue. Ekí shizhatiyazhá guanaldíñki akldé janshibé naldataldé naldaka.* 22 Ekue sakí ajanashéñ zhinik na, namakga ekí akuashiñga akuaka ne atuaka: "Piyuki izhwañgua gualdiniki jiak, mokue aiga ga atshixa." Azhi "mituki ajaukshá guanaldixa jiak, mokue tiuwik akbateka naldashá."†

3

Duwe Jesú mokue naxaldixa

1 Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde kalta miñgakauwatokugeki mozhuane. Akze, mozhua kaltakuek, sakí shitiyaminane be miñgisekui na, jañguakuamak mijañgualdiamak mimakuiyakshindana nakzeshi miñgakaunuge. 2 Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja akuakldane be izhgisekuakue. Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zʉnekualkaja ají múldigaba guaxal zʉnakaxanekuek guiyaba sakí izhogakue niuwi zʉñgene nalgué shi miñkaldiyañkalde, be izhgisekualga nogakue ni mimajañgukú.
3 Ekí akldé akzeki miñgajienakue: Auxa zeshi, Duwe Jesú naki kagik naxaldiéñ zegapanatshak, sha atshindana kakzekája kaksanegamak za atshixakue káguba zhenapanaldixa.✡ Ekuejañki Duwe ipanaminekue

✡ **2:16** 2.15-16 Jd 11; Nm 22.4-35; 31.16; Aux 2.14 ✡ **2:17** 2.17 Jd 12-13 ✡ **2:19** 2.19 Jñ 8.34; Alm 6.6,16 ✡ **2:20** 2.20 Mt 12.43-45 * **2:21** 2.21 Lk 12.47-48; Jñ 9.41; 15.22. Jinake ekí guaklde naldaka naldakí. Jateja mielde akldegakí sha atshanekue guiyaba katuñshixá guashiñki akldeshiñga sha atshanekueki akldé guiyaba katuñshixa nak. † **2:22** 2.22 Pr 26.11. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki namaklde shizhatiyaldinik jiak, mokue aik axajuezhi, sha ajanashiji izhukakue. ✡ **3:3** 3.3 Jd 18; 1Tm 4.1; 2Tm 3.1-5

minajokldeshi na ekí aldexaldixa: 4 “Duwe Jesúja naldi ‘mokue
naxaldikue niyó’ guaklde ne, ¿miya nagaté? Kasak zalda Duwe
ipanane aksanekakue ashuixeni sha zegakíñga, kaiga zegeni míñgaki,
Jateja kagi gauwanamakga zaldiñga kaiga yo amaga zaldashá.”
5 Ekí nekakueki jejié namak kakualdatshak jiaga atuagába ashekue:
Saldiñga netshi Jateki mauzeñga ají múldigabak me niuwi gegatshake
alnoba gauwanane. Jiak ekibeñga na kagi gauñgueni nik zhinik
ibekshi agajuekua guanane.✡ 6 Guñgueni ni maxé zekuatshak atshak
kagi agatsanamak nik zaldaksánshi, benekueki shuanane.✡ 7 Ekíga
niuwi geshi na, kaiga jiaga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa te
nokshatuka. Ekí nokshiñga na, zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí
ne zʉnatualdinik akldunazhámak ashekuekueki guiyaba tu za no-
gakueñka kakaxaldiéñ niuwañ yo ekí nokshaldixa. Atshake muldetua
nuk yoshi akldañgashaldixa nzha.✡

8 Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde miñjuizhanazháldi: Saldiñga
netshi Sáñkaldaja tuwiñki, atiuwiñ me zegatshake 1.000 kagi zeká
jana tuñka. Jiak ekibé na, 1.000 kagi zegatshake atiuwiñ me zeká
jana tuñka.* 9 Akna nauwijí Sáñkalda “mokue kagik naxaldikue
niyó” guaklde amak nagakí naldatshake, ezuakueja jañguamak mija
atshazhé naldiñki naldakí. Ne aldéñ jañguxaki, ni ezua nuxaki sha
atshixá shalda guiyaba tu za nogakueñka neyakue jañguazháldi na,
saldiñgaja sha atshá majiñga majá xaldeki Jatek agakualdinaldixa
jañgui na, abeti, jituwi nuka nakldá.✡

10 Ekí nauwijí Sáñkalda jituatogatshak jiaga, amak zʉnatuál na-
gatshak tusheka mitsák miñkaldaxaldixa jiaktuakí minoxaldieñga
nagamakbeñga naxaldixa. Amak nagatshakna, zʉxaita jaldáñ akaul-
datshake alnobaki naldaksáni, saldiñga exa nahauxa nuk puldaldixa.
Ekíga na, kagiki puldi, saldiñga ai nahauxa ne na muldetua nuk
akldañkaldixa nakldá.†

11 Ekí saldiñga na nahauxa akldañkaldixagaba nakna, jai
kagik mizhekueñgaki ¡mitsá jian, Jatek akldunamak izhogakue
miñgatsaldakí shi na! 12 Akze, Jateja Asukuá mokue kagik gaxaldixa
janaktunéñ niuwañ mija nagakuéñ jañgui, jiaktuabinoxaldiéñ,
sakígaba nauwa axañga naxaldiamak atshamiñnegauxa kama ilshiji
zhekualdakue. Ai niuwañ zegatshak zʉnake alnoba puldatshak, exa
zhekuauxaki nuk puldi naldaksánaldixa. 13 Naldatshak jiaga, Jateja
alnoba, kagi abisa gauwaldixa zʉñmenamak, mija zegakuéñ jañgui
na, jiaktuwi za kizhuka. Exaki jian atshakuamak atshixakue za
zhekualdaldixa nakldá.✡

14 Akna, gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí zexaldixa jiaktuabi-
noxaldiéñ ezuak, ezuak muldetua miñgatsauxa Jatek akldunamak
mizhekualdaldiamak za itshani mizhekualdaldí. Ekíki Duwe Jesú
nagatshak, ni ji shalda nuxaki miñgatsaldakí mimatuwi na, aldéñ
na axautshikue na señgaba zhe minuká mimatualdixa.✡ 15 Guatshak

---

✡ **3:5** 3.5 Gn 1.6-9; Sal 24.2 ✡ **3:6** 3.6 Gn 7.11-22; 2Pe 2.5 ✡ **3:7** 3.7 Is 66.15-16; Sof 1.18; 3.8; Aux 18.8 * **3:8** 3.8 Sal 90.4. Jatega nasʉñ niuwi katuamak tuazhé. ✡ **3:9** 3.9 Ez 18.23; 33.11; 1Tm 2.4 † **3:10** 3.10 Mt 24.43; Lk 12.39; 1Ts 5.2; Aux 6.13-14; 16.15. Ekí jiaga guashi naldaka: Kagi, saldiñga ai zhekuauxa Jateja kagatsé azhi kagatsaldakí ne katualdixa me abá gualdixa nzha. ✡ **3:13** 3.13 Is 65.17; 66.22; Aux 21.1,27 ✡ **3:14** 3.14 Jd 24-25

ekí miñkualdakue, nauwijí Sáñkalda Duwejañki saldiñga kekualdaldiamak jañgui na, abeti, nauwa axañga nagagábaki jitualga nogatuka. Akze, Duwek zhinik nauwikaja kizhgajañguxa Pábuldujañki ai shaldaga Jateja muldetua agajieñgua guanamak miñmeji, kalta miñgakauwane.✡ 16 Aldéñga na saldiñga kalta gauwanekueke, ai shaldaga miñmeji gauwane. Naldatshak, anuñkakueki nukexañ jibañ nekue gauwane. Akna muldetua aksékue, ni aldunaxa kama gugagáldekuejañki ai jibañ migajienakue sezhekldeki kutám kagajieni, shizhixakue. Ekíga na, saldiñga Jatetshi múldigaba sezhekldauxa ijulduni mual shizhaldixá shalda na, kauwizhéñga kagatsé, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.

Aldiwe kakbene

17 Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí naldagálde shizhaldiyaldixaga miñkuakna, be noshi, muldetua numañ miyatualdí. Jinake naldakí. Ekue sha ajanashiji, guiyabak amak axatshazhékue naldagálde nuxa ne shi miñkaldiyatshak jiaga, namaklde shitiji eñkáñ kama guxaminéñ zhinik mimejuldukshi guakuak. 18 Ne nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka éegaba guañ mimajañguxák akldé akldeñga kama guxal mizhekualdaldí. Ekíga na, aldéñ “me ne” akldé akldeñga miñwasheshi na, e na akldé mishkabaldexaldí. E nauwijí Sáñkalda zañga na kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga, akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

✡ **3:15** 3.15 Alm 2.4; 3.25-26; 9.22; 1Ts 4.13–5.11; 2Ts 1.7-10; 2.1-12

Juañja kasak ne kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi Duwe Jesú ipananekuek jalde kalta kagakauwane. Aldéñki Asia baxe nahauxa Duwe ipananekue aksaneshi izhone. Ai zhinik na eñgui baxe zaldakuetshi kalta gauwane ajañguxa (2.12-14).

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: "Maiñ 'Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá' jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak" (5.13). Ekí izhogakualdiamake Duwe Jesú shaldaki namaklde jañguakue, jian atshakuamak za atshiji, aldéñ zʉñmenamak ataba atabañ ajañgual nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba (*1.1-4*)
2. Duwe Jesú na, Jate na muldetua ishkaldaldi izhogakue (*1.5–2.28*)
3. Duwe Jesútshi nekaldekuañki Jatetshi sukua kaldé (*2.28–4.6*)
4. Duwe ipanane mitsabé izhogakue (*4.7–5.21*)

Juañja kasak ne
kalta gaune

Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba

1 Jalde miñkuzgauwatokugeki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba naldiñga ne xalte. Eñki Duwe Jesúga, ega na Jateja guaká zʉñwashekuiñga aldunaxa abisajañ zʉnezhokshixa nakldá. Aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga izhoshiñga izhuka nalgué, ixagabaldegueni nasʉñki nauwijí ubak naldi tuñkaldane, sakí guagaté nukañkaldanega. Ekí tuañkaldogatshak nauwijí káuxaldak naldi ak-
panañkaldanega nakldá.✡ 2 Akze, aldéñki aldunaxa mezhokshakuega
Ajate nañga izhogué, Jatejañga tuakualdiamake zʉñgixagabakuá.
Ai zhinik na e naldi tuñkaldamak gakuaka. Ega na aldunaxa
abisajañ izhoshiñga mezhokshakue ni miñmeyañkaldók.✡ 3 Jinak ai
tuñkaldamak, nukañkaldamak miñmeyakí. Maiñ nauwijanameñga
Nauwijate, Asukuá Duwe Jesú na muldetua mishkaldaldaldiamak. Ai
zhinik na, nasʉñ na jiaga muldetua ishkaldaldi mizhekualdaldixa.✡
4 Akze, maiñ nañga zʉñgatsahauxaga zeñ zʉñnexaldiamak na ekí
kalta miñgakauwatokuge nzha.✡

Jateki muñshí zalda ne

5 Jalde shi miñkaldiyañkaldukaki Duwe Jesúja naldi shi zʉñkaldiyananega nakldá. Aiki Saldiñga netshi Jateki muñshí zalda nahamakga na janshizhe za izhoshi, ni ekga nauwa nuxaki

✡ **1:1** 1.1 Jñ 1.1-4,14; 20.30 ✡ **1:2** 1.2 Jñ 11.25; 14.6 ✡ **1:3** 1.3 Jñ 15.1-5; 17.22-23 ✡ **1:4** 1.4 Jñ 15.11

tuañ zalda axaldaldazhé nakldá.✡ 6 Akna mieldeki “Jate na muldetua
ishkaldalkuge nakldá” negatshak aldunaxa tuañ itsekldega sha atshál
izhoxaldiake, eñki naldagálde nuxa zukuashi na, ni nauwa Jateja
namaklde zʉnatuñshanamak atshakí noshiñga ekí neka naldaldixa.✡
7 Ekí ne, Jateki muñshí zalda nahamakga nasʉñ jiaga jian negaba
atshiji, aldunaxa muñshí zʉnzeklde e na muldetua ishkaldaldi
izhogakualdiakna, Asukuá Duwe Jesú ipanáñkaldegaba jiaga
muldetua ishkaldaldi kizhuka naldakualdixa. Ekí kizhogatshakna,
Duweki nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldi sha katshixa nuk
zʉnesabinéñ zhinik na aldunaxa zʉnejizhalga noxaldixa.✡

8 Ekí ne, mieldeki “nasga sha atshazhúge nakldakú” nexaldiák
zʉnake, axaldáñga naldagálde nuxa namak zhikldekshaldixa.
Akze, eñki namaklde akualdagálde nuxa ekí nexaldixa nakldá.✡
9 Ekí ne, mieldeke “Jate, naski sha atshanuge ni atuñkú”
akbeyakualdiák zʉnake, aldéñki atshakuamak za atshixa, sakí
zʉñkatshaldixa zʉñmeyaldinik✡ amak za zʉñkatshixa nahamakga
na, sha atsháñkalde zʉñkabeti, nuk kutám ne katshauxa aldunaxa
zʉnejizhaldixa.✡ 10 Ekí ne, mieldeki “naski ni mitsák sha atshazhá
guanuge nakldá” nexaldiák, Jate niñkauwañki naldagálde zukuaká
janañga axazgualdixa. Akze, Jatejañki káguba zhekuauxa sha
atshixagaba guaka ne jiaga, mieldeki ekí negatshake ají múldigaba ni
nauwa agipanagálde naldi ekí nexaldixa nakldá.✡

2

1 Shui sukuakuañ, sha atshabináldiamak na jalde kalta
miñgakauwatokú. Naldatshak mieldeke sha atshañga guakualdiake,
ezua zʉñzukuakaki Saldiñga netshi Jate nugeñka zʉñgiteñga. Eñki
Duwe Jesú Zʉnekualkaga, aldéñki sha atshagálde, jian za izhuka.✡
2 Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zʉñgatsé nalgué, aldéñki
zʉnesabiyaldiamak nauwitsaldí shuixal axaldáñ aké guane. Ekíki
Jate sha katshixa zʉñkabetaldiamak. Guatshak nauwitsaldí za ekí
atshazháne, káguba zhekuauxa tsaldi ekí atshá guane nakldá.✡

Jateja guagamak atshakue

3 Akze, Saldiñga netshi Jateja atshakue guagamak za axatshál
nogakualdiák, ai zhinik na aldéñki “me ne” zʉñwashék guane
zʉñkualdi izhogakualdixa. 4 Azhi mieldeki amak axatshakí nogatuka
ne jiaga “nas zʉnake Jate ‘me ne’ nakué nakldá” nexaldiák, eñki
naldagálde zukuaka naldi na, namaklde ni nauwa akualdagáldega ekí
nexaldixa nakldá. 5 Ekí ne, mieldeke Jateja ají múldigabak guaga-
mak atshañkaldukake, namak giemi aldéñ izhgajañguak guildegakue
zʉnajañguaneñka zʉnakldañkashá guane naldakualdixa. Ekí zhinik
na, “Jateldi izhokuge shakldá” zʉñwashék guaka.✡ 6 Akze, mieldeke
“agajuezha naldakí, eldi izhokuge nakldá” negakualdiake, ake, Duwe
Jesú jai kagik izhonamakbé izhogakue zʉñgatsaldashá.✡

✡ **1:5** 1.5 Sal 27.1; Jñ 1.4-5,9; 8.12 ✡ **1:6** 1.6 2Kt 6.14; 1Jñ 2.11 ✡ **1:7** 1.7 1Kt 6.11; Ep 1.7 ✡ **1:8** 1.8 Ec 7.20 ✡ **1:9** 1.9 Jer 31.34; Mi 7.18-20 ✡ **1:9** 1.9 Sal 32.5; 51.2; Pr 28.13 ✡ **1:10** 1.10 Is 53.6; 64.6; Jer 17.9 ✡ **2:1** 2.1 Alm 8.34 ✡ **2:2** 2.2 Jñ 11.51-52 ✡ **2:5** 2.5 Jñ 14.20-21,23; 15.14; 1Jñ 4.12 ✡ **2:6** 2.6 Jñ 13.15

7 Shuikuañ, aiga na ezua atsha guakue, eñki zhualduxa ajañgual no-
gakue shalda miñgakauwaldikue. Eñki guiyaba abisa nukabíneki nal-
dazhé. Eñki mauzeñga zalda naldatshak, kasak Duwe Jesú mipanat-
shak zhinik ai múldigaba nukapanaminamakga nzha.✡ 8 Naldatshak
jiak, jalde atsha guakue miñgakaukugeki abisaga nakldá. Akze,
Duwe jai kagik izhogatoguéñ ai guiyaba amak ibuakuá guanéñ na,
nasʉñ e ipanañkaldekuañki ekíga atshapánañkalde. Jinake naldakí.
Aldunaxa tuañ zʉnzeklde izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake tuañ
zalda aguáñ zʉñgabapanatshake, aldéñ muñshí zalda nahamakga
aldunaxa muñshí zʉnezgualdá guane nak.✡

9 Ekí ne, mieldeki "nas zʉnake aldunaxa muñshí netseklde nakldá"
negatshak jiaga Duwe ipananekue aguldiyalga noxaldiák, eñki al-
dunaxa tuañ itsekldega nuxa naldaldixa.✡ 10 Akze, mieldeke Duwe
ipanañkaldekuañgaba ajañgual nogakualdiák zʉnake, aldunaxa
muñshí zʉnzekldega izhogakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Jatetshi
jiúñguldak zhinik ni ji zʉnakbiñguaka naldazháldixa.✡ 11 Ne, miel-
deki Duwe ipananekue aguldiyal noxaldiák zʉnake, aldunaxa tuañ
itseklde izhoshiñga na, uba isaná guane jana "miya ga ni neyatokú"
akldegazháldixa nzha.✡

Kagik zalda alduna ikauwasé

12 Shui sukuakuañ,
Duwe Jesú mimitsaldí shuanéñ zhinik
Jate sha atshamine miñkabetá guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.
13 Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,
Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zaldak
axabaldeshi naxabinogatshak muldetua "me ne" miñwashék guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.
Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,
sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.
Shui sukuakuañ,
Nauwijate muldetua "me ne" miñwashék guane nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.
14 Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,
Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zalda naldatshak,
e axabaldeshi naxabinogatshak muldetua "me ne" miñwashék guane nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.
Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,
Duwek za kama gushi, abá naldakí agapa neyalga minogatshak,
Jatetshi múldigaba miñjuizha naldakí amak atshál za noshi,
sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.✡

15 Ekí minakna maiñki Duwe ipanazhánekue janañga jika kagik
zalda za akzé jañgui alduna ikauwabináldi. Ni ekue sha ajanashiji

✡ **2:7** 2.7 Lv 19.17-18; Mt 22.36-40; Jñ 13.34-35 ✡ **2:8** 2.8 Alm 13.12 ✡ **2:9** 2.9 1Jñ 4.20
✡ **2:10** 2.10 Jñ 8.12 ✡ **2:11** 2.11 Pr 4.18-19; Jñ 12.35 ✡ **2:14** 2.13-14 Ep 6.10-14,17

ashekuamak izhogakue itshanabináldi. Akze, mieldeke ekí mizhekualdaldixa miñnexaldiák, Saldiñga netshi Jateki namak giemi izhgajañguabíne naldaldixa.✡ 16 Jinake naldakí. Saldiñga jai kagik zalda shane mikldexaki Jatek zhinik nagazhánekue nak. Ejiékue na abuák sha atshindana mikzekája miksanegamak mikldunká za niji, jika mikldunakagaba matuñkáki mixaldaldakuegaba jañgui, jiñgaba zhinik nuxa sekuazhikshiji mikzé mixajanaldiamak za niji. Ekí izhoxaki jai kagik sha ajanashéñ zaldagaba nuxa nakldá.✡ 17 Akze, kagiki zʉxaitaté nogamakga na, saldiñga eñ zalda, shane mikldexa juizhi zʉxaitaté nuxa nakldók. Ekí ne, mieldekuañki Jate zʉnajañguamak axatshál kizhukak zʉnake e na izhoshiñga kizhogataná nakldá.✡

Duwe akaldak aguldiñkakuek be axaldogakue

18 Shui sukuakuañ, auxa zexaldiéñ zexaldá na guapán. Akna ezua sigí Duwe Jesú akaldak aguldiñka “auxa zegatshak naxaldixa niyó” nukaminamakga, kaiga míñgaki matshuwi ekíga Duwe aguldiñkakue izhañká na akú. Ai zhinik na auxa zexaldá guxá zʉñkualdashá.✡ 19 Ekí Duwe aguldiñkakueki nasʉñ nañga izhajuizhaldekakue nane. Naldatshak jiak namake Duwe iyapanazhánekue nalguakna nauwikenáñ zhinik agazaxaitanekue. Akze, nasʉñ nañga agatsekue nanaldíñki nasʉñ nañga abataldé. Nalgué jinake agazaxaitane naldakí. Aikueki ni ezua nasʉñ na agatsekue naldazhé ne awatualdixa nak.✡

20 Naldatshak maiñ Jate miyaxazauwaldiamake Duwe Jesú Jatetshi giemi nejañga Jatetshi Alduna miñgenéñ zhinik na, namaklde miñkualdiñga jiki namaklde, jiki naldagálde miñgabeyatuka miñkualdaka.✡ 21 Akna ekí kalta miñgakauwaldatshake Jate shalda namaklde miñsʉñze mimajañguiñki miñgakauwakí. Akze, namaklde miñkuéñ zhinik na naldagálde shizhiyaga namakldek zhinik nagazháne miñkualdashá.

22 Guatshak ¿mielde shi naldagálde zukuashiñga zukuak atshixa na? Eñki “Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa guakldeki Duwe Jesúga naldagálde nakldá” guak atshixa. E na ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka janañga neshi na, “Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, naldagálde nuxa ne nakldá” neka.✡ 23 Mieldejañki “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága naldagálde nakldá” guashi iyapanazhékueki, ake, Ajate jiaga iyapanazháldi na etshi naldazháka. Akze, mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nakldá” guashi ipaná guañkaldekuañki, ake, Ajate jiaga ipani na, etshi nek guañkaldekue.✡

24 Akna kasak Duwek agapa neyabipaneni zhinik e shalda namaklde shi miñkaldiyane nukapanaminamak miñjuizha naldakí, namak za jañgualga nogatogakue. Ekí mizhekualdaldiakna agajuezha naldakí Jateldi, Asukuá Duweldi jiaga izhoxal minoxaldixa.✡ 25 Ekí izhoxaki Duweja sakí zʉñkatshaldixa zʉñmene zʉñkatshiji na, aldunaxa abisajañ izhoshiñga zʉnezhokshataná nakldá.✡

26 Ne, naldagálde shizhixakueki Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshindana kakzegakna, be miyaxaldoxaldiamak na ekí

✡ **2:15** 2.15 Alm 12.2; Kls 3.1-4; St 4.4 ✡ **2:16** 2.16 Alm 13.14; Tit 2.12 ✡ **2:17** 2.17 2Kt 4.18 ✡ **2:18** 2.18 Mt 24.5; 2Ts 2.3-4; 1Jñ 4.3; Aux 13.1-8 ✡ **2:19** 2.19 Ajsh 20.30 ✡ **2:20** 2.20 Jñ 14.26; 16.13; 1Kt 2.12-13; 1Jñ 2.27 ✡ **2:22** 2.22 1Jñ 4.3; 2Jñ 7; Jd 4 ✡ **2:23** 2.23 Jñ 5.23; 8.19; 14.7; 2Jñ 9 ✡ **2:24** 2.24 Jñ 14.23 ✡ **2:25** 2.25 Jñ 11.25-26; 17.3

miñgakauwatokú. 27 Akze, Jate miyaxazauwaldiamake Duwejañga
Jatetshi Alduna miñgene miñkaldaldiñga miñkaldé. Ejañga na
auxaga shi miñkaldiyal nogatshak, namakldegaba za shi miñkaldixa,
ni nauwa naldagálde shi miñkaldiyazhé. Akna jiak mokue exa
zhinik akldé ipa shi miñkaldiyakue miñgajuezhazháldixa. Ekí nakna
Jatetshi Aldunaja shi miñkaldiyanamak Duwek agajuezha naldakí,
eldi izhoxal minoxaldí.✡

Jatetshi sukuakuañki jian izhogakue

28 Kaigaki shui sukuakuañ, "Duwe Jesúldi izhoxal minoxaldí"
mokue miñmeyaldikue. Ekíki aldéñ naldiñga mokue nagatshak,
zʉñzek naldakí, ni ji shalda jiwak zʉñzukuakí akldabigakualdiamak.✡
29 Akze, aldéñki jian izhogakuamak za izhuka miñkuahamakga na,
ekí miñkualdaka: Mieldeke ekíga jian atshakuamak za katshixake,
Jatejañga aldunaxa abisajañ zʉnakukshane, etshi sukuakue nekalde.✡

3

1 ¡Tu guwíñ! ¡Jate mitsá atemajañ zʉnajañguxaga na "nají sukua
giemi nibaldá" zʉñkaldeká katuashá! Akze, asukuákue kaldahamak
na kaldá. Naldatshak Duwe Jesú iyapanazhánekuejañki jinak nasʉñ
Jatetshi sukuakue kaldé kagajienazhé naldakí. Saldiñga netshi Jateki
"me ne" kaksʉ́ñze nak.✡ 2 Shuikuañ, au Jatetshi sukuakue giemi
nek guáñkalde. Ne niuwizhíne sakí naldakualdixaki muldetua mu
zʉñgisekuagá nogashá. Naldatshak ekí zʉñkué: Duwe Jesú mokue
nagatshak zʉnake, aldéñ sakí ne nahamak naldakualdixa. Jinake
naldakí. Atshak aldéñ naldi muldetua agatsahauxabe tuakualdixa
nak.✡ 3 Akna mieldeke ekí "Duwe janamé naldaldikue shakldá"
zʉñneshi jiaktuwi kizhukake, aldéñ ni nauwa nusagatse axaldí
agatsaldagálde izhogamakbe izhogakualdixa izhgakushi na, aldunaxa
janshi ishkazguí, shanek agajué izhogakualdixa.✡ 4 Ne, mieldeki sha
atshál za izhukaki Jateja jian izhogakue guiyabak guaká atshagábaki,
kutám za atshixa. Akze, sha atsháki Jateja guagamak atshagába,
ijulduni mual atshá nuxa ne.✡
5 Naldatshak ekí miñkué: Duwe Jesúki sha atshá zʉnguxal na kagik
nakldane.✡ Aldéñki ni nauwa sha atshagálde. 6 Akna mieldeke
Duweldi izhoxal za nogakualdiake, sha atshalga noxañkaldáaldixa.
Ekí ne, mieldeki sha atshalga noxaldiake, eñki Duwe "me ne" ni nauwa
aksʉ́ñzega naldaldixa nakldá.✡
7 Shui sukuakuañ, ni meja jalde shalda naldagálde nuxa namak
ne mimajañgushazháldi: Mieldeke jian atshakuamak za atshiji
kizhukakuañ guana, Jate zʉnatuñkaki Duwe jana janshizhe, jian
izhogakuamak kizhuka naldakualdixa.✡ 8 Ne, mieldeki sha atshál
izhukaki jisétshiga naldaldixa. Jinake naldakí. Jiséki kasaxa
zhinikga ekí sha atshál za izhoshi nagatuka nak. Akze, Jatetshi
Asukuá Duwe Jesúki jisé sha zʉnatshishixa akiwatiyal guana kagik
nakldane.✡ 9 Akna Jateja aldunaxa abisajañ zʉnakukshi ají sukuakue
zʉnaldekshanekuañki sha atshalga noxañkaldáaldixa. Akze, Jatek

✡ **2:27** 2.27 1Kt 2.10-13; 1Jñ 2.20 ✡ **2:28** 2.28 1Jñ 4.17 ✡ **2:29** 2.29 Ajsh 22.14; 1Jñ 3.7
✡ **3:1** 3.1 Jñ 1.12; 15.19,21; 16.3; Ga 4.6-7 ✡ **3:2** 3.2 Jñ 17.24; Alm 8.29 ✡ **3:3** 3.3 2Kt 7.1;
2Pe 3.13-14 ✡ **3:4** 3.4 1S 15.22-23; 1Jñ 5.17 ✡ **3:5** 3.5 Is 53.5-6,11; Jñ 1.29 ✡ **3:6** 3.6 Alm
6.1-2; 1Jñ 2.4; 5.18 ✡ **3:7** 3.7 Alm 2.13; 1Jñ 2.29 ✡ **3:8** 3.8 Gn 3.15; Jñ 8.44; Eb 2.14

zhinikga abisajañ kukáñkalde, ajíkue zʉnaldekshiñga zʉnaldekshá guane nakna sha atshalga nogazhánazʉnaka.✡ 10 Ne, mieldeki jian atshakuamak atshál izhogazhéki Jatetshi sukua naldagálde. Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekue izhgajañgual nogakí naldaldiake, ake, aiki Jatetshi sukua naldagálde naldaldixa. Ai zhinik na mieldeki namak giemi Jatetshi sukua ne, azhi mieldeki jisétshi nuxa ne tunazʉnaka nakldá.✡

Zhualduxa ajañguakue

11 Akze, ai múldigabaga na kasak Duwe Jesú mipangueni zhinik nukshi naxabinukaki ataba atabañ ajañgual za nogakue zʉñgatsé.✡ 12 Ne, Kaiñja akaja aguldiyanamak nasʉñgaba izhguldiyakue zʉñgatsaldakí. Akze, Kaiñki jisé sha atshátshi sáñkaldatshi nalguamakga na, aldani giemi guaxa guanane. Aldéñki shane atshiji izhuka naldatshak, aldani zʉnake atshakuamak jian atshiji izhuka nalguakna ekí aldani guaxanane.✡ 13 Akna gajakuañ, Duwe iyapanazhánekuek ekibeñga miyaguldiyatshak, “¡jinák ekí naxajanká!” jañguabináldi.✡

14 Akze, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake aldunaxa abisajañ zʉnaldekshane. Sakí zhinik ekí kaldé zʉñkualdaka naldakí. Duwek zhinik zhuakaja nekaldekuañgabaki ajañgual kizhogák. Ne mieldeki zʉjañguagába izhukaki aldunaldi shuanega naldaldixa.✡ 15 Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekue aguldiyal nukaki, káguba guaxa atshixá zhuxañga atshixa. Guatshak ekí miñkué: Mieldeki káguba guaxa atshixaki Jateja aldunaxa abisajañ kukshazháne, ni izhoshiñga izhokshazhé.✡

16 Akze, Duwe Jesúki zʉnajañguiñgaba guñguakna zʉnekualdaldiamak, nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekí zhinik na sakí namak giemi zʉjañguakue zʉnatuñshá guane. Akna nasʉñ jiaga amakbeñga, e ipanáñkalde zhuakaja nekaldekuañgaba ajañguakue zʉñgatsé. Ekí aldéñ zʉnajañguanamak agatsaldi ajañguiñga na, ekue shaldaki sakí zʉñgatsexaldiake, azhi atshuake shuigakue jiaga naldaldiake, “amak ni atshaldikú” itshanakue zʉñgatsé.✡ 17 Ne, mieldeki izhó guashi jika auxaga axaldé naldatshak, Duwek zhinik akaja neklde jika agajuezhi guaté tuatshak guañ jañguazháldi agaunegakí naldaldiake, ¿sakí shi Jate zʉjañguamakga zʉjañguxa naldaka na?✡ 18 Akna, shuikuañ, egabá múldigabak za “majañguge nzhakú” negagába, namak giemi aldunaxa zhinik ajañgui, izhgaunexal kuiznoshí.✡

19 Ekí izhogakualdiák zhinik na, “Jate namakldetshi naugamakga aldéñki namaklde natuñshanamak izhokuge shakldá” zʉñkualdaka. Ekí zhinik na zʉñzek náaldaki axaldakldazʉnaka.✡ 20 Azhi atshuake nauwijí aldunajañga “sha atshuge shakldá” zʉñmeyatshak jiaga axaldakldazʉnakaga. Jinake naldakí. Jatejañki auxaga akué naldi na, aldéñki sakí zʉñnegatuka guashiñki zhakaldakga akué kaldák.✡

✡ **3:9** 3.9 1Jñ 5.18 ✡ **3:10** 3.10 Jñ 8.44; 1Jñ 2.29; 4.7 ✡ **3:11** 3.11 Jñ 13.34; 1Jñ 4.21; 2Jñ 5 ✡ **3:12** 3.12 Gn 4.4-8; Eb 11.4 ✡ **3:13** 3.13 Jñ 15.18-19; 17.14 ✡ **3:14** 3.14 Jñ 5.24; 13.35; 1Jñ 2.9-11 ✡ **3:15** 3.15 Mt 5.21-22; 1Jñ 4.20 ✡ **3:16** 3.16 Jñ 3.16; 15.13; Ep 5.2,25; 1Jñ 4.9-11 ✡ **3:17** 3.17 Is 58.7; St 2.15-17 ✡ **3:18** 3.18 Ez 33.31; 1Pe 1.22 ✡ **3:19** 3.19 1Jñ 2.28 ✡ **3:20** 3.20 Sal 139; 1Kt 4.4; Eb 4.12-13

21 Shuikuañ, nauwijí aldunaja zʉñgatsé ne zʉñmeyakí naldaldiake,
zʉñzek náaldaki Jate axaldakldazʉnaka.✡ 22 Amak axaldashi, ji ak-
shishakualdiák amak zʉñkatshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ atshakue
guagamak axatshál noshi na, akldunamakgaba za axatshañkalduka
nak.✡ 23 Akze, atshakue guakáki jalde: Aiki "Jatetshi Asukuá Duwe
Jesúki nazikuanamak shakldá" jañguakue. Aiga na, Duweja sakí at-
shakue zʉñmenamakga ataba atabañ ajañgual nogakue.✡ 24 Mieldeke
Jateja atshakue guagamak axatshál nogakualdiakna, agajuezha nal-
dakí aldéñldi izhogakualdixa, jiak aldéñ zhinik zʉnezhgajuekua nal-
dakí nasʉñldi izhoxaldixa. Miya zhinik aldéñki amak nasʉñldi izhuka
zʉñkualdaka naldakí. Aiki ají Alduna zʉñgenéñ zhinik nakldá.✡

4

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

1 Shuikuañ, mieldejañki "Jatetshi Aldunajañga na ekí nazukuakshí"
guashi shizhiyatshak, egabá "namak nukshí" jañguagábaki, axáñ
misha ekí shizhiyatukaki Jatetshi Aldunajañga ekí guakshatuka, azhi
eja ekí guakshakí nuka muldetua tuwi guajakue miñgatsaldaldixa. Ji-
nake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki naldagálde nuxa "naski Jatet-
shi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nakldá" aldeshi, naldagálde
shizhaldiji san san aldeyaté aldogák.✡ 2 Miya zhinik Jatetshi Alduna-
jañga aksanegamak guagatuka ne tunazʉnaka naldakí. Mieldejañki
"Duwe Jesú Zʉnekualkaki kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekl-
damakga nakldá" guagatuka na Jatetshi Aldunaja aksanegamak ne
tunazʉnaka.✡ 3 Ne, mieldejañki "Duwe Jesúki káguba naldi ix-
agabaldegazháne nakldá" guagatukaki Jatetshi Aldunaja aksanegazhé
tunazʉnaka. Eñki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñkatshi aldunaja
aksaneklde nuxa ekí nexaldixa. Akze, ega na "naxaldixa niyó" nukam-
inamakga, au kaiga míñgaki anuñka e na agatsekueki naldagálde
shizhaldiji san san abizhaldá na akú.✡

4 Shui sukuakuañ, maiñ zʉnake Jatetshi nek guamine nakna
naldagálde shizhiyatukakuek agubiyamine. Sakí zhinik ekí
agubiyamine naldakí. Jatetshi Alduna maiñldiñga miñsaneshi
izhukaki, jisé jai kagik Duwe iyapanazhánekuek aksaneká
guashiñki zhakaldakga kama axaldé nak.✡ 5 Akze, naldagálde
shizhixakueki Jate "me ne" kaksʉ́ñzaldi na, jai kagik zalda
shi ishkaldixá nuxa shizhaldixa. Akna Jate aksʉ́ñzekuejañki
"namak nukshí" ajañgui iyapanka.✡ 6 Ekí ne, nasʉñ Jatetshi
nekaldekuañ shi kizhiyatshak, mieldeki Jate "me ne" akuekuejañki
zʉñkaldukaji zʉñkiyapanka. Ne, Jatetshi aldegazhánekueja zʉnake
zʉñkaldukazháldi, zʉñkiyapanazhé. Ekí zhinik na, mieldeki Jatetshi
Alduna namaklde naldiñga neja aksaneshi shizhiyatuka, azhí mieldeki
jiséjañga aksaneshi naldagálde nuxa namak jañgushiji shizhiyatuka
ne muldetua katunazʉnaka nakldá.✡

Jateki zʉjañguxa nak ajañgual nogakue

✡ **3:21** 3.21 1Tm 1.19; Eb 10.22 ✡ **3:22** 3.22 Jñ 9.31; 15.7; St 5.16; 1Jñ 5.14 ✡ **3:23** 3.23 Mt 22.37-40; Jñ 6.29; 13.34; 1Jñ 3.11; 4.21 ✡ **3:24** 3.24 Jñ 14.23; 15.10; Alm 8.9; 1Jñ 4.13 ✡ **4:1** 4.1 Dt 13.1-4; Jer 29.8-9; Mt 24.24; 1Kt 14.29 ✡ **4:2** 4.2 1Kt 12.3; 1Jñ 5.1 ✡ **4:3** 4.3 2Ts 2.6-7; 1Jñ 2.18 ✡ **4:4** 4.4 Jñ 10.29-30; 14.30; Ep 2.2 ✡ **4:5** 4.5 Jñ 3.31; 15.19 ✡ **4:6** 4.6 Jñ 8.47; 10.27; 14.17

7 Shuikuañ, ataba atabañ ajañgual za kuiznoshí. Jinake naldakí.
Saldiñga netshi Jateki zʉjañguá guakue na nahauxa netshi jatega
nak. Akna mieldeke zʉjañgual kizhukake, Nauwijatejañga abisajañ
zʉnakukshane, aldéñ “me ne” zʉñkué. 8 Ekí ne, mieldeki zʉjañgual
izhogazhéki Jate “mega nzha” aksʉ́ñze. Jinake naldakí. Jateki
naldiñga zʉjañguxa ne nak.✡

9 Akze, Nauwijateki mitsá zʉnajañguxa ne ekí atshatshak
guana zʉnatuñshane: Aiki Asukuá ezuamé axaldalgué jiaga
jai kagik zʉñgakaxane, ekíki eñkáñ zhinik abisajañ izhoshiñga
zʉnezhokshaldiamak.✡ 10 Guatshak namaklde zʉjáñguaki ekí ne:
Nasʉñ Jate jañguáñkalde naldagába, aldéñ zʉnajañguane guana
namaklde zʉjañgua nakldá. Ekí zʉnajañgui na, sha katshixa shalda
guiyaba tuakue zʉñgatsalgué, zʉnesabiyaldiamak Asukuá shuixal
zʉñgakaxá. Ekíki Asukuá akeshi nauwitsaldí shuigatshake sha
katshixa zʉñkabetaldiamak.✡

11 Shuikuañ, Jateki ekí agatsaldiñga zʉnezhgajañguane nakna,
nasʉñ jiaga ataba atabañ ajañgual nogakue zʉñgatsé.✡ 12 Guatshak
Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldat-
shak jiaga nasʉñki ataba atabañ ajañgual kaldogatshak, jiak aldéñki
zʉnezhgajuekua naldakí nasʉñldi izhogatshakna aldéñ zʉjañguak
guildegakue zʉnajañguaneñka zʉnakldañkashá guane.✡

13 ¿Sakí zhinik shi nasʉñki Jatek agajuezha naldakí eldi kizhuka
naldatshak, jiak aldéñki nasʉñldi izhuka ne zʉñkualdaka na? Aiki
ají Alduna zʉñgenéñ zhinik.✡ 14 Ekíga na, Jateja Asukuáki kágubak
katshekuauxa zʉnekualdal gaxanamakga ne tuñkaldamak nasʉñ
aldéñ zʉnakaxanekuañki gakuaka.✡ 15 Akna mieldeke “Duwe Jesúki
Jatetshi Asukuá nahamakga nakldá” guashi ipanañkaldeke, Jateki
nasʉñldi izhuka, jiak nasʉñ zhinik aldéñldi kizhuka zʉñkué.✡ 16 Ekí
Jateki mitsá zʉnajañguxa zʉñwashekldéñ zhinik na, “eñki najañgual
nogamakga shakldá” alduna kishixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki
naldiñga zʉjañguxa nakldá. Akna mieldekuañki aldéñ, ajíkuañ
jañgual kizhukake, aldéñldi kizhuka, jiak aldéñki nasʉñldi izhuka
zʉñkué.✡

17 Ekí izhogakualdiakna aldéñga zʉjañguak guildegakue
zʉnajañguaneñka zʉnakldañkashá guane naldakualdixa. Ekíga
na, jai kagik kizhogeñga akldé akldeñga Asukuá Duwe Jesú janamé
izhogakualdixa. Ekígaba izhogakualdiakna, niuwizhíne saldiñgak
zʉñgatsaldi azhi zʉñgatsaldakí ne zʉnatuakué ldiuwañ zegatshak,
zʉñzek náaldaki axaldagakualdixa.✡ 18 Akze, zʉjañgua na, zhe
mikzexa nañki izhgukuagazhé. Akna mieldeke Jateja zʉjañguak
guildegakue zʉnajañguaneñka zʉnakldañkashá guaneke, zhe
mikzexaki zʉñsanegaksá guane naldaldixa. Akze, jinake zhe
mikzegakue naldakí. Aiki sha atshamalde guiyaba mawatuñshaldixa
nak. Akna mieldeki zhe akzeshiñga izhukaki Jateja zʉjañguak
guildegakue jañguaneñka akldañkagáldega naldaldixa.✡

✡ **4:8** 4.8 Jer 31.3; Ep 2.4-5; 1Jñ 3.1; 4.16 ✡ **4:9** 4.9 Jñ 3.16; Alm 8.32; 1Jñ 3.16 ✡ **4:10** 4.10 Jñ 15.16; Alm 5.10 ✡ **4:11** 4.11 Jñ 15.12,13; 1Jñ 3.16 ✡ **4:12** 4.12 Jñ 1.18; 1Tm 6.16; 1Jñ 4.20 ✡ **4:13** 4.13 Jñ 14.16,20; 1Jñ 3.24 ✡ **4:14** 4.14 Jñ 1.14; 3.17; 1Jñ 1.1-2 ✡ **4:15** 4.15 Jñ 14.23; Alm 10.9; 1Jñ 5.1,5 ✡ **4:16** 4.16 1Jñ 3.24 ✡ **4:17** 4.17 St 2.13; 1Jñ 2.28 ✡ **4:18** 4.18 Alm 8.15

19 Akze, Saldiñga netshi Jate aldéñ misha zʉnezhgajañguanéñ zhinik
na zʉjañgual izhonazʉnaka.✡ 20 Naldatshak mieldeki “naski Jate izh-
gajañguge nakldá” negatshak Asukuá ipanane aguldiji izhoxaldiake,
naldagálde zukuaká nuxa naldaldixa. Akze, akldé jai niuwabak
tuñká izhgajañguazháka naldaldiák, ¿sakí shi Jate tuazhé míñgaki
izhgajañgualdixa na?✡ 21 Ne aldéñga na ekí atsha guakue zʉñmene:
Mieldeke aldéñ za izhgajañgual kalduka nake, Asukuá ipananekue
jiaga izhgajañgual nogakue.✡

5

Jatetshi Asukuá za alduna ishakue

1 Mieldeke “Saldiñga netshi Jateja ezua zʉnekualdal zʉñgakaxaldixa
guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” jañgui ipanañkaldekuañ guana,
Jateja abisajañ zʉnakukshane, ají sukua giemikuegaba nekalde. Guat-
shak Nauwijate kizhgajañguxa kaldakna etshi sukua nekldekue jiaga
kizhgajañguxa.✡ 2 Akze, Nauwijate namak giemi izhgajañgui, aldéñ
atshakue guagamak atshiji kizhogéñ zhinik na, etshi sukua nekldekue
jiaga kizhgajañguxa zʉñkualdaka. 3 Akze, Saldiñga netshi Jate
izhgajañguaki ekí ne: Aldéñ atshakue guagamak za atshá. Ai atsha
guakue guakaki atsháasa jiba neki naldazhé.✡ 4 Jinake naldakí.
Mieldeke Jatejañga abisajañ zʉnakukshanekuañki jai kagik zalda za
jañguxakue ajanashamak atshakue zʉñgasanegatshak jiaga, amak
atshañkaldáaldixa nak. Miya zhinik ekí sha atshák agubiyanazʉnaka
naldakí. Duwe Jesú alduna kisheñ zhinik.✡ 5 Akze, ¿mieldek shi kagik
sha atshák agubiyakualdixa na? Ezuañgaba “Duwe Jesúki Jatetshi
Asukuága shakldá” jañgui alduna ishiji kizhukakuañ.✡

Duweki “me ne” zʉnatuñshixakue

6 Akze, Duwe Jesúki zʉnekualdal kagik nagueni ají jiba atshapanat-
shak nik ajaukshá.✡ Ai za atshazhá, zʉnekualdaldiamak abi akzuldi
shuizhá.✡ Jatetshi Aldunaja guana ekí atshane shalda zʉnatuñshi,
“me ne” zʉñwashekual za nuka. Jinake naldakí. Aldéñki naldiñga
nahamakga, namaklde ne zʉnatuñshixa nak.✡ 7 Akze, Duwe namaklde
ne zʉnatuñshatukakueki maigua nekue. [Jékaldaxa izhukakueki
Nauwijate, Duwe Jesúga Jatetshi Múldigaba, Jatetshi Alduna. Maigua
aldaldatshak ezuameñga nekue.✡ 8 Naldatshak jiak jai kagik jiaga
maigua nañga.] Aikuega na, ezua agatsalda neki Jatetshi Alduna
aldéñga zʉñgene. Mozhua agatsalda neki Duwe Jesú nik ajaukshane.
Maigua agatsalda neki Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak abi akzuldi
shuane. Ai maigua aldaldatshak zhualduxa izhgakualdi aldoshi na,
Duwe “me ne” shalda zʉnatuñshatukakue.
9 Guatshak nasʉñ kágubake ezuaja tunamak ne zʉñmeyaldiake,
“namak ni guak” jañgui kagipanka. Kágubakgaba jiaga ekí
kishkatshixa nake, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shaldaga akua-
hamak zʉñmeñká✡ míñgaki akaldak akzé nak agipanakue naldashá.
10 Mieldeke Duwe Jesú Jatetshi Asukuá namak jañgui ipanañkaldeke,

---

✡ **4:19** 4.19 1Jñ 4.10 ✡ **4:20** 4.20 1Jñ 2.9; 3.17; 4.12 ✡ **4:21** 4.21 Mt 22.37-40; Jñ 13.34; 14.15; 1Jñ 3.23 ✡ **5:1** 5.1 Jñ 1.12-13; 1Jñ 4.15 ✡ **5:3** 5.3 Jñ 14.15; 1Jñ 4.21; 2Jñ 6 ✡ **5:4** 5.4 Jñ 16.33; Ep 6.16; 1Jñ 3.9; 4.4 ✡ **5:5** 5.5 1Jñ 4.15 ✡ **5:6** 5.6 Mt 3.13-17; Ex 29.1-21 ✡ **5:6** 5.6 Is 53; Jñ 19.33-37 ✡ **5:6** 5.6 Jñ 14.26; 15.26; 1Kt 2.9-16; 1Jñ 2.27 ✡ **5:7** 5.7 Dt 19.15; Jñ 1.1; 10.30; Aux 19.13 ✡ **5:9** 5.9 Mt 3.16-17; 17.5; Jñ 5.36-40; 8.14-18

nauwijí aldunaldi “Jateja guakáki namak sha guak” jañgui, aik za
kama gúxañkalde kalduka. Ekí ne, mieldejañki Jateja guaká agipanakí
naldaldiake, naldagálde zukuaká janañga axazgualdixa. Jinake
naldakí. Jatejañga Asukuá shalda akuahamak ne akbeyatshak jiaga,
namak jañguagálde nak.✡
11 Akze, Jateja jalde guana akuahamak ne zʉñmeñka: Asukuá
zʉnekuane namak jañgui ipanañkaldekuañ za na abisajañ izhoshiñga
zʉnezhokshapanane.✡ 12 Akna mieldeke Asukuá ipanañkaldekuañki
abisajañ izhoshiñga kizhuka. Ekí ne, mieldejañki Asukuá ipanakí
naldaldiák, e na izhoshiñga izhogazháka naldaldixa nzha.✡

Aldiwe kakbene

13 Maiñ “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá”
jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge.
Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga
mizhekualdaldiamak. [Ekíga na, abá naldakí “Jatetshi Asukuá Duwe
Jesú nazikuanamak shakldá” alduna ishalga minoxaldiamak.]✡
14 Ekí zʉñkualdi na, zʉñzek naldakí Jatek axaldakldazʉnaka.
Akze, aldéñ ji akshishakue zʉnajañguamak akshishakualdiake, “nal-
dukaldixa shakldá” zʉñkué.✡ 15 Ji akshisháñkalde zʉnaldukaldixa
zʉñkualdi na, ekí jiaga zʉñkué: Ji akshisháñkaldeki amak zʉñkatshá
guanega naldaldixa.✡
16 Akna mitsake ezuak Duwe ipanaminekuañga sha atshiji, ijul-
dunaté mitualdiake, e shalda Jatek akshishakue. Ekí akshishamina-
mak Jatek agakualdinatshake, ek agajué abá guagába, aldéñ nañga
muldetua izhokshaldixa. Ai jiaga, Jatek agakualdinakakga sha atshane
naldaldiák za na ekí Jatek akshishakue. Ne, ezua sha atshá Jatek
agajué za izhoshiñga mezhokshakue atshaté mitualdiake, ai shaldaga
Jatek akshishakueki miñmeyakí.✡ 17 Akze, saldiñga kutám ne atshá
guakueki Jatek sha axatshiji nuxa ne. Naldatshak sha atshá agakualdi
guakueki amak magakualdinaldiake Jatek agajué za izhoshiñga no-
gakueñka mauldeyasé.✡
18 Ekí zʉñkualdaka: Jateja abisajañ zʉnakukshanekuañki sha
atshál izhoxañkaldáaldixa. Akze, Jatetshi Asukuága numañ
zʉnatuwi izhogakna, sha atshátshi sáñkalda jiséki sha zʉnakuá
akzegazháldixa.✡ 19 Ekí jiaga zʉñkué: Nasʉñ Duwe Jesú
ipanañkaldekuañki Jatetshi sukuakue nekalde. Ne saldiñga e iya-
panazhánekueki jisé jai kagik sanegatukaja za kaksaneka.✡ 20 Ekí
jiaga zʉñkué: Duwe Jesú Jatetshi Asukuá giemiga zʉñkaldaklde.
Jinak zʉñkaldaklde naldakí. Saldiñga netshi Jate nahamakga ne
“me ne” muldetua zʉñgajieñguanéñ zhinik na, Jate na ishkabaldexal
izhogakualdixa nak. Jate namakldeldi ekí kizhogamakga na, Asukuá
Duwe Jesúldi kizhuka. Duwega na Jate namaklde, abisajañ izhoshiñga
mezhokshakue nakldá.✡
21 Shui sukuakuañ, Jatek mimagajuekuaka jigabá akldé agazukuxak
agajué za noshi, be minoxaldí.✡

✡ **5:10** 5.10 Jñ 3.33; Alm 8.16; 1Jñ 1.10 ✡ **5:11** 5.11 Jñ 1.4; 1Jñ 2.25; 4.9 ✡ **5:12** 5.12 Jñ 3.15-16,36; 5.24 ✡ **5:13** 5.13 Jñ 20.31; 1Jñ 1.1-2 ✡ **5:14** 5.14 Ep 3.12; 1Jñ 3.22 ✡ **5:15** 5.15 Is 65.24 ✡ **5:16** 5.16 Job 42.8-9; Mt 12.31-32; Jñ 17.9; Eb 10.26-27 ✡ **5:17** 5.17 1Jñ 1.9; 3.4 ✡ **5:18** 5.18 Jñ 10.27-29; Alm 8.38-39; 1Jñ 3.9 ✡ **5:19** 5.19 Jñ 12.31; 14.30; Ep 2.2 ✡ **5:20** 5.20 Jñ 1.14,18; 17.3; 1Jñ 5.10-12 ✡ **5:21** 5.21 1Kt 10.14

Ekíga shi naldí.

Juañja mozhua ne kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxega Duwe ipananekue izhajuizhaldekak (1.1) jalde kalta kagakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak baxañ Duwe Jesú shalda namak shizhixakue san san abizhatshak Duwe ipananekueja kepanka. Guatshak naldagálde shizhixakue ekíga abizhatshak kepanagába be nogakue kakbeyaldiamak kalta kagakauwane.

Juañja mozhua ne
kalta gaune

Namaklde zʉñkualdi na ajañgual za nogakue

1 Shuikuañ, exaga Saldiñga netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxane mishjuizhaldekakuek, nas duebak aldunaldiñki miñsanekugek kalta miñkuzgauwatokuge.* Naski namak giemi mimezhgajañguge. Guatshak nas zañki ekí mimezhgajañguagába, Jate shalda namaklde kakwasheklde✡ nahauxakueja jiaga ekíga mimajañguxa. 2 Jinak kabimajañguxa naldakí. Maiñ na namaklde zʉñwashekldekueke agijuldunagába, ai za namak jañgui kizhogataná nak.✡ 3 Ekí namaklde zʉñkualdi, zhualduxañga ajañgui izhoxañkaldogatshakna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ zʉnajañgui na, zeñ zʉnajañgualga, muldetua aldunaxa señgaba zʉñzukui zʉnezhokshaldixa nzha.

4 Guatshak anuñka minekueke† Jateja atshakue guagamak atshiji, namaklde zʉñwashekldamak mizhekue mimatualdatshak, zʉxaita ni zeñ minakzukuñgú.

5 Guatshak kaiga zʉnake, shui gajakuañ,‡ zhualduxa ajañgual za nogakue miñgakuañnexaldikue. Ekí miñgakauwaldatshake ai guiyabaki abisa nukabínega naldazhé. Kasak Duwe kipanatshak zhinik ekí atsha guakueki nukapánañkalde naldashá.✡ 6 Guatshak Jate izhgajañguakueki jalde ne: Aldéñ atsha guakue guagamak atshiji izhoxa.✡ Akze, atsha guakue zʉñmeneki ataba atabañ ajañgui izhoxal nogakue. Eñki kasak Duwe mipanatshak zhinik nukapanaminega naldashá.

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

7 Akze, matshuwi nekueki naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue san san shizhiji aldeyaté nakldók. Ekuejañki

---

* **1:1** 1.1 Juañja kaxa kaxazguí guakuak galdieguke ekí guakldane: “Shui najasʉ Jate mezhgakuxanek, mijí sukuakue juizhi, nas duebak miksanekugek kalta mikuzgauwatokuge.”

✡ **1:1** 1.1 Jñ 8.32; 1Tm 2.4; 1Jñ 2.21 ✡ **1:2** 1.2 Ep 4.15 † **1:4** 1.4 Galdieguke “ezua mijí sukuakuega”. ‡ **1:5** 1.5 Galdieguke “najasʉ”. ✡ **1:5** 1.5 Jñ 13.34; 1Jñ 2.7; 3.11,23 ✡ **1:6** 1.6 Jñ 14.15,21; 1Jñ 5.3

“Duwe Jesú zʉnekualdaldiamak káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” akuaka. Ekí nekakueki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka, naldagálde nuxa namak ne majañgushakue nañga agatsekue nakldá.✡
8 Akna muldetua numañ miyatualdí. Ekíki Duwek muldetua agapa mineyaldiamak kama ilshatoñkalde, axesé nuxa ekí atsháñkalde zeshi guakuak. Ekíga na, Jateja muldetua axazauwamine shalda niuwizhíne auxaga janshizhe miñkatshaldiamak.✡
9 Guatshak mieldeki Duwe Jesúja shi zʉñkaldiyane guashiñki akldé ipa shizhiji, aldéñ shi zʉñkaldiyanamak jañguaksá guaneki Jatek agajuezhane, aldéñ na izhogazháka. Akze, Duweja shi zʉñkaldiyanauxabé zʉñjuizha naldakí, namak za jañgual kizhukakuañki Jate na, Asukuá Duwe Jesú na kizhuka.✡ 10 Akna mieldeki Duweja shi zʉñkaldiyá guazhánamak shi miñkaldiyal miñkabizhatshak kaxazguagagába, ni kepanabináldi.✡ 11 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldejañki ekí shizhixakue kepanaldiake, aikue sha ajanashamak atshá zhuxañga atshixá ishkazgualdixa nak.

Aldiwe kakbene
12 Guatshak akldé matshuwi miñmendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga miñmeyasʉñ nzhakzék. Akldé janshibeñki, nas naldi eñka mimatuál neyaldikue jañguge. Ekíki maiñ na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda kizhikshatshakna, muldetua auxaga zeñ zʉñnexaldiamak.
13 Guatshak jexa maiñ janañga Jateja ajíkue naldaldiamak kezhgakuxane ishjuizhaldekakueja§ mimajañguxa miñmeyakue ni akuák.
Ekíga shi naldí.

✡ **1:7** 1.7 1Jñ 2.18,22; 4.1-3 ✡ **1:8** 1.8 Mlk 13.22-23; 1Kt 3.13-14; 1Ts 3.5; Eb 10.35 ✡ **1:9** 1.9 1Jñ 2.23; Aux 22.18 ✡ **1:10** 1.10 Alm 16.17; 1Kt 5.11; Ga 1.8-9; Tit 3.9-10 § **1:13** 1.13 Galdieguke “mizhú Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanetshi sukuakue”.

Juañja maigua ne kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja jalde kaltaki ezua Asia baxe Duwe ipanane izhgajañguxa Gayutshi gauwane (1.1-2).

Jinak ai kalta gauwane: Gayu izhogueñkaga Duwe ipananekue aksaneka Aldiútepejañki Duwe shalda namaklde guakakue ipanakí atshatone. Guatshak Gayuja zʉnake muldetua kepanane shalda, amak atshalga nogakue akbeyaldiamak gauwane.

Juañja maigua ne kalta gaune

Gayuki zeñ akzukuxa

1 Nasukuá Gayu namak giemi mezhgajañgugek, nas duebak Duwe
ipananekue aksanekugek ni kalta mikuzgauwatokú.
2 Shui mezhgajañguge, Nauwijatek ekí makshishikuge: Aldunaldi
janshibé guildexabaldogamakga, jai niuwabak jiaga janshibeñgaba
migatseshi, ni miya jiaga mikzéegaki mezhokshakue ni makshisha-
tokú.
3 Akze, Duwe ipanane tuexa zhinik aldakákueja mañki sakí
namaklde zʉñkuahamakga abá naldakí jian atshiji mizhuká ne
mawatune nagabeyatshak, ¡zʉ́xaita ni zeñ maldakzukú!✡ 4 Akze,
ji akaldak zeñ nakzukuakí. Aldunaldiñki nají sukua minekuañ
abá naldakí namaklde zʉñkuahamak atshalga za izhoxabinukakue
mimaldukaldatshak.✡

Duwe shalda namaklde guakakueki kagaunegakue

5 Shui mezhgajañguge, Duwe ipanane e shalda namaklde shizhiji
miñkabizhatukakue, tuabáldekue jiaga kagaunexabaldogatshakna,
abá naldakí Jatek axatshakue migatsahamak ni matshí.✡ 6 Aikuega
na jai Duwe ipanañkaldegaba kishjuizhaldegéñ, Duwe ipananekue
izhgajañgui mizhuka ne mawatune zʉñgabene. Akna mañki Jate
axazauwakuamak axazauwiñga na, ekue mixabizhaldinik mokue
aldeyapanatshak, jigabá kagajuezhaldiauxa kagaunegakue ni ma-
jañgukú.✡ 7 Jinake naldakí. Ekueki Duwe Jesú axazauwiñga na, e
shalda namaklde shizhiji san san abizhatogák. Amak ajanashatogat-
shak, Duwe ipanazhánekuejañga kagaunegakue ajañguazhá guane.
8 Nakna nasʉñ Duwe ipanañkaldekuañ zʉnake muldetua kagauneshi
kepanakue zʉñgatsé. Ekíki ekueja Duwe shalda namaklde guaga-
makga atshá zhuxañga katshixa ishkazguakualdiamak.✡

Mielde agastuakue, mieldeki agastuasé

✡ **1:3** 1.3 2Jñ 4; 3Jñ 6 ✡ **1:4** 1.4 1Kt 4.15; Plp 4.1; 1Ts 2.20; 1Tm 1.2 ✡ **1:5** 1.5 Alm 12.13; Eb 13.2 ✡ **1:6** 1.6 Alm 16.2; Tit 3.13-14 ✡ **1:8** 1.8 Mt 10.41,42

9 Ekí miñmejiñga Duwe ipanamine exa mishjuizhaldekakuañ
kalta miñkuzgaunuge. Naldatshak jiaga, Aldiútepejañki
aldéñ za mishjuizhaldekakuek miñsanekldana akzeshi na, nas
miñsanegazhánaka najañguamakga ai nagipanazhá guane. 10 Akze,
aldéñki netshanshaldiamak nusagatsaldi sha nakuashi izhuka. Ekí
negatogatshak “auxabé neká” akldegazháldi na, Duwe shalda guaxal
neyatukakue kepanazháldi, ni mieldek kepanshakí. Ne mieldejañki
kepanaldiake, eñki akldé maiñ na ishjuizhaldeshi guakuak kakiwatiji
izhuka. Ekí atshatuka nukaugakna, exa neyaldatshak saldiñga
mishjuizhaldegéñ “ekí atshasʉ́ñze nibatú” axaldexaldikue nakldá.✡
11 Shui mezhgajañguge, mieldeki ekí shane za atshixa matualdiake
amakbé atshabaldáldi. Ekí ne, janshizhe za atshixakue niñkauwañki
kagastuwi amakbé atshabaldoxaldí. Akze, mieldeki janshizhe za atshál
izhukaki, Jatetshi neklde. Mieldeki shane za atshál izhukaki, Jate “me
ne” aksʉ́ñze nakldá.✡
12 Guatshak Demetiúki saldiñga nekueja “janshizhe izhogamakga
nakldá” akuaka. Ekíga na, aldéñki Duwe shalda namaklde
zʉñkuahamak izhogéñ zhinik na janshizhe ne awatuñshixa. Nasʉñ
jiaga “eñki janshizhe nakldá” gakuaka. Akze, ji kabikbeñkáki “namak
sha nakbé” mikué naldashá.✡

Aldiwe akbene

13 Guatshak akldé matshuwi mikbendana nakzegatshak jiaga, kaltak-
gaki auxaga mikbeyasʉ́ñ nzhakzék. 14 Akldé janshibeñki, nauwa
sheñga nas naldi eñka matuál neyaldikue jañguge. Ekíki ma na
zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda zhikshakualdiamak.
15 Guatshak jexa majañguxakueja majañguxá ni mikbé. Ekibeñga
jiak tuexa najañguxakuek ezua ezuak kajañguge kabakbeyaldí.
Jatejañga muldetua aldunaxa señgabá mikzukualga shi noshí.
Ekíga shi naldí.

✡ **1:10** 1.10 1Tm 5.20 ✡ **1:11** 1.11 Pr 4.14; Jñ 13.15; Alm 12.9; 1Pe 2.21; 1Jñ 3.6 ✡ **1:12** 1.12 Jñ 21.24; 1Tm 3.2,7

Judája kalta gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Judájañki jalde kalta gauwatshak “naski Judá Santiaku zhgaja” guashi gauwatshak, aldéñki Duwe Jesútshi aldaniga zʉñkué (Jd 1).

Mekuetshi kalta gauwane: Judájañki jalde kalta Duwe ipananekuetshi gauwatshak mashi zaldakuetshi zʉñmeyakí.

Jinak ai kalta gauwane: Judája agatsaldi mual naldagálde shizhixakueja Duwe shalda shizhiji kutám ajanashixa jiúñgulde gauwane. Ekíki Duwe ipananekue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi guakuak.

Judája
kalta gaune

1 Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega mimajañgui na, ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxane, Asukuá Duwe Jesúja numañ mimatuñkakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Judá✡ Duwe Jesúk axazauñkuge Santiaku zhgaja nzhakú.

2 Nauwijateja muldetua auxaga mimezhgajañgui, zʉxaita zalda guañ mimajañgui na, aldunaxa atemajañ señgaba shi miñzukuí.

Naldagálde shizhixakue✡

3 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwe Jesúja maiñ nañga sakí zʉnekuane shalda kalta miñgakaundana nakzeshiñgaba guatone ne, aldiweki ezua shalda ekí miñgakuañnegakue nagatsé atunuge. Aiki maiñ namaklde shizhiyak, namak jañguamine miñsuí noshi na, mielde ai yushiji shizhixakue miyagubiyaldiamak kama agilshakue mimajañguge. Ai namaklde kajañguxake Jateja ají giemi zʉnaldekshanekuañ muldetua auxaga ni ji ijuekuá naldakí au zʉñgé guane nakldá. 4 Jinak ekí miñmeyakue nagatsaldakí. Ezuakueki Duwe ipananekue ga ishkazguanekue mimikenáñ miñkajiú guane nak. Aikueki Saldiñga netshi Jate zhema akizhogagáldekue naldi na ekí naldagálde shizhaldixakue: “Jateki éegaba guañ zʉnajañgui za izhogakna, zʉñnunamak izhoshi na, axautshi na askuildekldazʉnaka nakldá.” Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za na Saldiñga netshi Sáñkaldaga izhogatshak, “ejiéki naldagálde nakldá” akuaka. Ekí ashekuakna, mauzeñga zhinik Jatetshi múldigabaja kagatsé axakezhashi guiyaba atualdixa sezhék guanane nakldá.✡

5 Kaiga miñmeyaldikueki au miñkuega naldatshak jiaga, be miñgisekundanañga nzhakzék. Jateja ají naldaldiamak kezhgakuxanekueki kagi Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzʉxaitshiñguenik jiaga, mieldeki aldéñ namak jañguazhékueki kakuaxá guanane.✡ 6 Ekibeñga na, aldéñ guaklde uldeñkakue niuwi ageshi miya jiba axatshaldixa itenekue nalgué jiaga, ezuakuejañki ai abajá guananekue. Akna, Jatejañga shaktenekue tuañ zeñka kabexane za kaldokshiñga, aldéñ naldiñga kagatsaldi ne

---

✡ **1:1** 1 Mt 13.55 ✡ **1:2** 3-16 2Pe 2.1-22 ✡ **1:4** 4 2Pe 2.1-2 ✡ **1:5** 5 Ex 12.51; Nm 14.29-30; 1Kt 10.1,5

axakezhaxaldieñka niuwañ yo ekí za kaldokshaldixa.✡ 7 Ekíga
na, kuíbuldu Sulduma, Gumulda, eñgui akyó baxe zhekuekueki
zʉxaitsha zalda nusagatse jañgui, axautshi na askuildeshi, abuá na
atshá guasʉ́ñzamak ajanashál za aldoxaldiamak akenanekue. Ekí
za ashekualguakna, Jateja guiyaba katuñshi guksék kayoxá. Ekíki
saldiñgaja "¡sha atshamaldeki ekí guksé sanazhítaxa guiyaba tuakue
ne nakbatú!" ishkatualdiamak.✡
8 Ekibeñga na, ai naldagálde shizhixakuejañki "kabik ekí at-
shanazʉnaka na zʉnawatuñshí" aldeshi na, kauwijí abuák nusagatse
ajanashijiñgaba abuák izhgazaldakuá guanekue. Ne kauwibualki,
ni Jateja ni sanék gua niuwi axaldekueja jiaga kaksanegazháka
akldekakue. Kauwizhéñki jékaldaxa zaldakue jiaga nalda ax-
akuakakue.✡ 9 Ne Jateja guaklde uldeñka akldé akzé Migiélja✡
nauwibama Muesétshi abuá shalda✡ jisé na múldigaba izh-
gasashatoguéñ, Migiéljañki sha axaldeshi agatsé axaldegaka akld-
egagábaki, "Saldiñga netshi Jatega migatsé shi mixaldeshí" nuxa
axaldeklde.✡ 10 Naldatshak, naldagálde shizhixakueki ji kagajienasʉ́ñ
nekue jiaga nalda axakuashi izhukakue. Akze, béyakzekueki jika
jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhoga-
makbé, kakldunamak za ajanashixakue. Ekí ajanashéñ na kauwiz-
héñga kagatsé, guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixa nakldá.✡
11 Wau wau wau ¡ekueki mitsá guiyaba atualdixa ne! Jinake naldakí.
Kauwizhéñki Kaiñ✡ sha atshanamak sha ajanashixakue. Baldámki✡
zʉxaitsha paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldaldiamak
sha atshiji ijuldunanamak ijuldunekue. Ekíga, Kuldéjañki✡ Jateja
aksanegamak axatshazhá guanamakga ashekuéñ na, Kuldé guiyaba
tuñshi shuanamakbeñga ashuixaldixa nakldá.
12 Ekueki mikldegagá nogeñga migisalshakuekue. Ekí ashekualdi
na, maiñ Duwe ipanaminekuañgaba zal mishjuizhaldexaldiéñ kakl-
dunamak sha ajanashatshak, kauwizhéñki jiwak kakzegakí naldat-
shak, maiñki jiwak miñzukuxa. Axautshikue numañ atuagábaki,
kauwizhéñ za janshibé ashekualdaldiamak numañ atuñkakue. Ekueki
mauwi múlkaldaja uldeyatshake níxalda zegazhá guamakbé ni jiñ
zauwazhékue. Azhi kaldi zhenaldiéñ zegatshak jiaga, zhenazhá gua-
makbé jana nekue. Ekí ne, kaldi shijualda juizhiñga agaldune kanat-
shak míñgaki zhenazhámakbeñga ni jiñ zauwazhékue.✡ 13 Ekibeñga
na, níbuni kamakualdi kuiziji, axabugeñkaki jutú izhgauwamakbeñga
na, ekueki maniñgaba aldeyatshak jiwak zaldaba za ajanashixa.
Ekíga na, sʉkldabé ají jiúñguldak zhinik ijuldú guane itshuanane
neyamakbe, ekueki ni me jian aksanegazhákakue. Ekí ajanashéñ
zhinik na, Jateja jiséxa muldetua tuañ sʉn sʉn zeñka kakaxaldieñka
zañga izhoxaldiamak janakagaktú guane nakldók.
14 Nauwibama kasak zalda Adáñ zhinik kugua zeñka nitshigatukaki
Enókja✡ ekí naldagálde shizhixakue naldaldixa shalda Jateja ak-
sanegatshak ekí guakldane: "Tu guwíñ, Saldiñga netshi Sáñkalda,
aldéñ guaklde uldeñkakue guagasá matshuwi juizhiñga, 15 káguba

---

✡ **1:6** 6 2Pe 2.4 ✡ **1:7** 7 Gn 19.1-24; 2Pe 2.6 ✡ **1:8** 8 2Pe 2.10 ✡ **1:9** 9 Dn 10.13,21; 12.1; Aux 12.7 ✡ **1:9** 9 Dt 34.5-6 ✡ **1:9** 9 Zac 3.2; 2Pe 2.11 ✡ **1:10** 10 2Pe 2.12 ✡ **1:11** 11 Gn 4.3-9; Eb 11.4; 1Jñ 3.12 ✡ **1:11** 11 Nm 22.4-35; 2Pe 2.15-16; Aux 2.14 ✡ **1:11** 11 Nm 16.1-35 ✡ **1:12** 12 2Pe 2.13,17 ✡ **1:14** 14-15 Gn 5.18,21-24

zhekuauxa kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuál naxaldixa. Atshakna aldéñ jañguazhékue aldahauxa guiyaba tuakue kagatsaldi ne axakezhaxaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ ni nauwa axabetazháldi, aklduna guazhámak sha axajanashiji na, nusa agatsaldi nalda axakuashiñgaba guane nak," guakldane. 16 Akze, ekueki saldiñga shalda kagutseshi za, nalda axakuashiñga za azakuakakue. Sha atshindana kakzekája kaksanegamak za ajanashál ashekuekue. Kauwizhéñ za kakzé ajañgui, sekuazhikshiji mual duldashixakue. Ekí ajanashiji na, axautshikue kakldunamak kaxatshaldiamak nuxa na múldigabak janshagatsaldi kaxazguashi ashekuekue nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

17 Ne maiñ gaja mimezhgajañgugekuañ zʉnake, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja sakí zexaldixa ekí akuakldane be izhgisekuakue. 18 Ekí miñgabeyane: "Auxa zegapanatshak, Saldiñga netshi Sáñkalda iyajokldekakueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak za izhukakue zhenaldixa nzha."✡ 19 Ekuega na, Duwe ipanaminegaba aldunak askuí izhoshi guamiñnegak mimezhgajuekuxa. Kauwizhéñki sakígaba atshindana kakzekája kaksanegamak za atshiji izhoshi na, Jatetshi Alduna kaxaldaldazhé ni eja kaksanegazhé.

20 Ne shui gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ zʉnake Jate shalda namaklde shitiyamine mijañguéñ zhinik kama guxamine, akldé akldeñga aldunaxa miñguildexaldiamak, ataba atabañ akuiyakshalga za nogakue. Jatetshi Alduna miñsanegamak za Jate miyaxazguaxaldí. 21 Maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú guañ zʉnajañgui aldéñ nañga izhoshiñga zʉnezhokshaldixa ldiuwañ jiaktuabinoxaldiéñ, "Saldiñga netshi Jateki nezhgajañguxa shakldá" miñkualdi na, eñkáñ za kama guxamine mizhekualdaldí.

22 Ezuakueki ji namak jañguakue kakldegazháldi na, mozhua mozhua kakldexalga nukakueki, guañ kajañgui kagauneshi miñgualdí. 23 Ezuakue iyajuldunaté nukakueki jika puldi guakuak gukséxa zhinik mija agugakuamakga na, mapuldakueñka aldeji guakuak kakualdikshi miñgualdí. Ne ezuakue iyajuldú guanekue zʉna guañ mijañgualdí. Ekí guañ mijañguatshak jiaga, mimejuldukshi guakuak alduite noshi, numañ miyatualdí. Ne kauwizhéñ nusagatsaldi sha ajanashixá zʉnake miñguldiyakue.*

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

24 Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí. E na agapa neyañkaldogéñ ijuldunáaki, agapa neyakualdiamak numañ zʉnatuwi na, aldéñ nugeñka zʉxaita muñshí zeñka zʉñgatsaldakí ne zʉnatuwi, zʉxaita zeñ zalda zʉñzukui zʉnauldeyaka kama axaldé.✡ 25 Akze, aldéñ zañga na Saldiñga netshi Jate akaldak akzé [ishkué] izhuka, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik zʉnekualka. Aldéñki tuwasá zalda muñshí izhoshi, akaldak akzé izhuka, e za saldiñga kama na nahauxa aksuikue, saldiñga aksanék guashi niuwi aksuikue izhuka. Kasaxa zhinik kaiga, niuwizhinexá jiaga ekí zañga izhoshiñga

✡ **1:18** 17-18 2Tm 3.1-5; 2Pe 3.2-3 * **1:23** 23 Galdieguke kauwizhéñ sha ajanashijiñgaba, zhakuák jiaga nusa ishkazguá guanekue nak, ai jiaga miguldiyakue guaka. ✡ **1:24** 24-25 2Pe 3.14

izhogakna, e za akldé akzamakga akzukualga za kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zʉñgisekuane Juañja gaune zʉñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksaneka izhogué, Duwe Jesú shalda guiyaba atuñshiñga kagi nóñgutse níbunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jalde kalta gauwane (1.9).

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxe kuíbuldu kugua Duwe ipananekue ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi jiaga gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Jatetshi Aldunajañga Juañ aksanegatshak, aldunaldiñga Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananekuetshi kalta gauwakue akbeyatshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atú guazhámak agatsé tune kagajienaldiamake, jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananekue matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñshatone. Akna, Juañja auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiñga aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesúk agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakbene (*1.1-8*)
2. Duwe Jesú sakí agatsé tune (*1.9-20*)
3. Duwe Jesúja kugua kuíbuldu nekuexa e ipananekue izha-juizhaldekakuek kakbene (*2.1–3.22*)
4. Juañja jékaldaxa zʉtune (*4.1–5.14*)
5. Jubeju zhauwa jananeja kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiane (*6.1–8.1*)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigatshak atemajañ guiyaba zeklde (*8.2–11.19*)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune (*12.1–14.20*)
8. Kugua migisalshá guakuekue (*15.1–16.21*)
9. Babildonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune (*17.1–18.24*)
10. Jékaldaxa zhinik kabayu abutshik ite nagatuka (*19.1-21*)
11. 1.000 kagi zexaldixa (*20.1-6*)
12. Guiyaba atualdieñka kakuateyane (*20.7-15*)
13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ (*21.1–22.21*)

Duwe Jesúja
auxa zexaldixa mu zʉñgisekuane
Juañja gaune

1 Nas Juañ jalde miñgakauwatokugeki Duwe Jesú Zʉnekualka mu zʉñkiyasekuane xalte. Aiki Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwek

agé guane,✡ ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kax-
azauñkakuañki zʉnatuñshaldiamak. Amak zʉñwashekualdiamake,
Duweja zhiniki axazauñkugek aldéñ guaklde uldeñkak nagixaune.
2 Akna Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zʉnekualkaja guakl-
damakga natuñshanamak miñgakauwatokuge. 3 Ekí Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guaga-
mak zexaldá guapanakna, mieldeke ai mizukuakshaldixake zeñ mi-
naldaldixa. Ekíga na, mieldeke ai nukshi amak atshál minukake zeñ
minaldaldixa nzha.
4 Nas Juañ, Asia baxe kuíbuldu kugua* Duwe ipanaminekue
mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiñga netshi
Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba
miñzukui shi mimezhokshí. Ekí miñkatshixaki izhoshiñga nagatoga-
mak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogataná. Ekí
miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiñga† ne Jatetshi sanexa
xaldoxé staxa izhuka. 5 Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zʉnekualka,
eñki tunauxabe guaxal za nuka.✡ Aldéñga na shuiguenik shuigazhíta
kasaklde izhgatene,✡ saldiñga kagik sanék guxakuetshi Sáñkalda
izhuka. Aldéñki zʉnajañgui, nauwitsaldí abi akzuldi shuigatshakna,
sha katshixatshi nashi kaldalgué, aik zʉnebesanshá. 6 Guñgueni
aldéñga sanegakualdixa zʉnezhagatshak, Saldiñga netshi Jate Ajatega
axazauwi múldigaba agaskaitshatogakualdixa zʉnaldekshane.✡ Aldéñ
za saldiñgaja akldé akzamakga agazukual za noshiñga shi noshí.
Ekibeñga aldéñ za saldiñga na nahauxa aksanekaga shi naldataní.
Ekíga shi naldí.
7 ¡Tu guwíñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!✡
Saldiñgaja kauwijí ubak naldi ekí nagaté atualdixa.
Ekí atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,
sʉza agaldeñshananekueja✡ jiaga atualdixa.
Atshakna saldiñga saná kagik zhekuauxa nekueja
e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.✡
¡Akzé! Ekíga shi naldí.
8 Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáñkaldajañga ekí ni guak: “Kasaxa
zalda naldaldatshak jiak nasga asʉgaxa zalda na nakú.‡ Naski
izhoshiñga nagatokugamakga kaiga izhokugega, niuwizhíne jiaga
izhoshiñga izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiñga
naksuikuegaba nzhakú.”

Duwe Jesú sakí agatsé tune

9 Nas Juañ Duwe Jesúk zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna
maiñ nañga guiyaba tuañkaldogatshak jiaga Duwe zʉñsanegamak
axatshiji, iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba,
Asukuá Duwe Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagi nóñgutse
níbunixa izhuka Padmuxa guiyaba nawatuñshiñga nabexane

✡ **1:1** 1.1 Jñ 12.49 * **1:4** 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha “kugua” guaxaldixa. Jinake naldakí. Juldiúkuejañki “kugua”ki auxaga ne guashi akuaka nak. † **1:4** 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna ezua me naldatshak, kugua naldashiñga guagatshake, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi. ✡ **1:5** 1.5 Jñ 18.37 ✡ **1:5** 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18 ✡ **1:6** 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6 ✡ **1:7** 1.7 Dn 7.13 ✡ **1:7** 1.7 Jñ 19.34 ✡ **1:7** 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 ‡ **1:8** 1.8 Galdieguke “Alfa y Omega” akuaka. “Alfa”ki “a” jana kasak guashi, “omega”ki “zh” jana asʉxa guashi.

10 nogukueñga na, nauwijí Sáñkalda ldiuwañki§ Jatetshi Alduna
naksanegatshake, aldunaldiñga nashaneldi zhinik tata jaldáñ
negamak neshi ekí múldigaba naxazakuaká nuká: 11 “[Kasaxa
zalda naldaldatshak jiak nasga asʉgaxa zalda na nakú.] Sakí
tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa
nepananekue izhajuizhaldekakuek kakuzgauwa makualdí. Aikueki
Epesu,✡ Esmilda, Pélgamu, Tiatilda, Saldi, Pildadelpia, Aldauldiseya✡
zaldakuek kabakuzgauwaldí.”
12 Nukañgukuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhik-
baték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí
stualdiamak agaldaka tualdatshak, 13 ai kenañki Jatetshi Asukuága
ixagabaldeklde✡ janagatse tu. Ají zhakuáki akzé tshakue kasaxa duwá
agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue. 14 Ají saiki abutshi,
mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse,
15 ají kasaki shezhaxalda* gukseldek guane, muldetua ishuwane tubá
stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak
zukuaka.✡ 16 Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake
shezhá mushtabañga zaxa akzʉxaitshixá,✡ ají waxaki niuwi stuakldegauxa
stuamakbé stuñka tu.
17 Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená.✡ Guakna
aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe
mikzegagába nogwá. Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga
asʉgaxa zalda na nakú.✡ 18 Naski izhoshiñga izhokugéñ zhinik na,
nakuaxa akuatshak jiaga izhoshiñga izhogateñkugé.✡ [Ekíga shi
naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue
jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá. 19 Akna sakí zeká,
kaiga zhinik sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.
20 ”Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde
migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu
kugua nekuexa nepananekue aksanekakue guashi. Ekibeñga
na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka
tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa
nepananekue izhajuizhaldekakue guashi nakldá.”

2

Epesuxa zaldakuek kakbene

1 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:
Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na
niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ
mishkugek ni ekí miñmeñkú. 2 Naski atshabinogauxa nakué
nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba
tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdi
minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába,✡
mieldeki naldagálde nuxa ‘Duwejañga ají múldigaba guaxal nakax-
ane nakldá’ nekakueki muldetua kakuaja miñguatshak, naldagálde

§ **1:10** 1.10 dumiñkuk ✡ **1:11** 1.11 Ajsh 18.19 ✡ **1:11** 1.11 Kls 2.1 ✡ **1:13** 1.13 Dn 7.13; Mlk 8.31; Aux 14.14 * **1:15** 1.15 “bronce” ✡ **1:15** 1.15 Ez 43.2; Dn 10.6 ✡ **1:16** 1.16 Eb 4.12 ✡ **1:17** 1.17 Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14 ✡ **1:17** 1.17 Is 44.6; 48.12 ✡ **1:18** 1.18 Alm 6.9 ✡ **2:2** 2.2 2Jñ 1.10-11

zukuakakue nuxa tumine.✡ 3 Maiñki nají miné shalda guiyaba tu-
abinogatshak jiaga miñgusanagába, abá náaldaki abeti mizhekue.
4 Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá
miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake
nezhgajañguabiñsá guamine tuashakú. 5 Akna miya zhinik
akjienamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá majiñga maja xaldeki
nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajañgui miyatshixá
nanamak mokue atshapana guwíñ. Akze, nagakualdinakí
minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak
agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.
6 Ekí ne, azbuanki janshibeñga ni miyatshí: Aiki nas namak giemi
nikuldaitakue* ajanashixá ni nauwa nakldunazhámakga maiñ jiaga
miñnunagálde.
7 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue
san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.
Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñka janshí
zeñka kaldi izhoshiñga mezhokshakue✡ aklduka gaminaka niuwi
miñgexaldikue nzha.”

Esmildaxa zaldakuek kakbene

8 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Esmildaxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:
Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asʉgaxa zalda
naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhgatenugek ni ekí miñmeñkú.
9 Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi
minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.✡ Ezuakueki aguáñ
mimezhbashiji nalda miñkakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki
‘juldiú sanákuega† na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai
naldagáldekue,✡ jisé axazauwal za izhajuizhaldekakue. 10 Guatshak
sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazháldi. ¡Egabá
be nogwíñ! Jiséjañga aksanekldekueja anuñka minekuañki
kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini
uguá ldiuwi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue
miñgatsexaldiák jiaga, naziyabá naldakí alduna nazishijiñga
mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna ubiyamine mimawatualdiamak
jékaldaxa izhoshiñga izhoxa miñgexaldikue nzha.‡
11 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue
san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.
Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha
ne shuixa§ miñgatsegazháldixa niyó.”

Pélgamuxa zaldakuek kakbene

12 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pélgamuxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

✡ **2:2** 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1 * **2:6** 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesú zʉnzabí guane shalda na sha atshanazʉnakaga akuaka nane. ✡ **2:7** 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14 ✡ **2:9** 2.9 2Kt 6.10 † **2:9** 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldiú sanákueki Jatejañga ají kuíbuldu naldaldiamak kezhgakuxanane. ✡ **2:9** 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29 ‡ **2:10** 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. § **2:11** 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixaki guksé niwaga mayogakuexa makuateyakue zekldá.

Nas shezhá mushtabañga zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú.
13 Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuíbulduki jisé
sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanuge alduna
nazishalga noshi na, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine.
Amak mimikenañga Antipaki, abá naldakí nas shalda namaklde
guaxal za nuka nalgué, exa jisé sanegéñ zaldakueja akuaxa guatshak
jiaga, naziyabá guazhámine.
14 Guatshak jiaga anuñka agatsalda nakldunazhé miyatshixa
miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenañga Baldámja✡ atshakue
shizhixa nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki
san zalda sáñkalda Baldák Isayél shtukuakue kejuldukshaldiamak
aksanekldane. Ekíki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuax-
ane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuildexaldia-
mak.✡ 15 Ekibeñga na, ezuakue mimikenañga nikuldaitakueja✡ [ni
nauwa nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu
nuxa miñguxá tuashakú. 16 Akna sha miyatshixa majiñga maja
xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldiák, shezhá
kaxak nakzʉxaitixak ekí atshixakue ubañga kaukakshatialdikue
nzha.*
17 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue
san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.
Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkue
jékaldaxa zhinikga gakue kakaunanamak gakue mexane
miñkauwaldikue.† Ekibeñga na, nají miné mimawatualdiamak
ezua jagi nóñgutse abutshi miñgexaldikue. Eñkáñ na abisa
miñkazhuka akzuñguanuge ne, ai mipanaldixak za miñkué
naldaldixa nzha.”

Tiatildaxa zaldakuek akbene

18 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Tiatildaxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:
Nas Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá, ubaki guksé nuñkua
tuñgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá
nagatsék ni ekí miñmeñkú. 19 Naski atshabinogauxa nakué, ekíga
sakí zʉjañgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauñka,
jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka.
Ekí kasak atshapanamine guashiñki akldeñga kaiga miyatshixá ni
mimatuñkú.
20 Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa
miñmeyaldikue: Mauzeñga munzhi Jesabél✡ atshixa nanamakga
atshixa munzhi miñgiteñga nuká, egabá tu nuxa miñguashá. Eñki
‘Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshikuge nzhakú’ axeldaka. Ekí
neshi na, naxazauñkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalz-
abiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakue, kauwisewá naldagálde
na askuildegakue nagaksanegatshakna kejuldukshixa. 21 Akze, aldéñ
sha atshixa majiñga maja xaldeki nagakualdinaldiamak jiaktuwi
nagatokuge ne, amak atshasʉ́ñ akzeshi axautshi na askuildexalga
te tuashakú. 22 Akna ¡sai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha

✡ **2:14** 2.14 Nm 22–25; 31.8-16 ✡ **2:14** 2.14 Ajsh 15.20 ✡ **2:15** 2.15 Aux 2.6 * **2:16** 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana ají múldigabak kaxañ kaxaldek guaka guashi naldaka. † **2:17** 2.17 Ex 16.4,14-16; Nm 11.7-9; Jñ 6.49-50. “maná” ✡ **2:20** 2.20 1R 16–21; 2R 9.22,30-37

nokshaldikue. Ekibeñga na, aldéñ na askuildek atshixakue zʉxaita kakzukuá noshi guiyaba katuñshaldikue nakldá. Askimiñgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majiñga maja xaldeki nax-akualdi akualdiakna ekí kagisalshazháldikue. 23 Ekibeñga na, mieldeki e tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuñshi guaxaldikue. Ai zhinik na saldiñga nepanaminekuañ san san mishjuizhaldekakuek ekí miñwashexaldixa: Nas za na muldetua miñzʉziji, aldunaxa miñnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuñkuge. Ekibeñga na, ezua ezuak sakí atshaminauxabé miñkatshaldikue nzha.✡

24 Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuañ, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukakuañ, jisétshi ‘akuagazhá guaneñka agatana shitiyanuge nakldá’ akuaká kagipanazhá guaminekuañki, akldé jibañ miñzukui ji atshakue miñmeyazháldikue nzha. 25 Egaba shi nagitiyamine zʉnake izhikjuizhansha naldakíñga, nas naxaldikueñka yo amak atshál minoxaldí.

26 Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mimajañgugamak atshijiñga sʉgaxá naxatshaminaldixakuañki, saldiñga saná nahauxa miyaksanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. 27 Ekíga na, Najateja kama na sanexaldikuamak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgualdikue niuwi nagenamakbé,✡ ekíga misanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. 28 Ekíga na, zumeya abutshitema‡ muñzegapanatshak zalda miñgexaldikue nzha. 29 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

3

Saldixa zaldakuek kakbene

1 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Saldixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashiñga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí miñmeñkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beñga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldiñki shuamine nakué. 2 Akna uba zhikldeñsha, miyaki shuishí jana naki nauwa me miñgabaté nuká kama guksha guwíñ. Akze, Najate atshakue mimajañguauxa axatshazhámine ni mimatuñkú. 3 Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdini amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldiák, tusheka miñkizhañkajamakbe mitsák naxaldikue miñsʉñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshal miñkizhañkaldikue nzha.✡

4 Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuak nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua✡ izhominaka naldakldegamak za mizhekualdaldixa. 5 Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane

---

✡ **2:23** 2.23 1R 8.39; Jer 17.10 ✡ **2:27** 2.27 Sal 2.9 ‡ **2:28** 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiamak kaxatshaldixa guashi. ✡ **3:3** 3.3 Lk 12.39-40 ✡ **3:4** 3.4 Aux 19.8

izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldíbulduk✡ axaldikue
ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja
nukatoxaldiéñ ‘jejiéki nají giemi nzha’ mimakuaxaldikue niyó.✡
6 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san
san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

Pildadelpiaxa zaldakuek kakbene

7 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pildadelpiaxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkalda
Dabíja✡ aldéñ sanegeñka juldunéñ zalda yabi aksuikuanega
naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua
gualdikuák ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.
8 Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwíñ, juwí miñgakpenuge
te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa
kama minsé naldatshak jiaga, nají múldigabaja guagamak atshiji,
ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. 9 Akze, naldagálde
zukuakakueki ‘juldiú sanákue na kaldá’ aldegatshak jiaga, al-
dunaldiñki ai naldagáldekue, jisé axazauwal izhajuizhaldekakueki
miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazukualdiamak nuldu
miñkayokshaldikue.✡ Ekí katshishaldatshakna mimezhgajañguge
kakwashekualdikue nzha. 10 Guatshak jibañ tuabinogéñ abá
náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na,
kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldiéñ ldiuwañ
zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.✡
11 Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine
izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekíki janshibé
naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe
miñkatshaldikueki,* ni meja miñgipanazháldiamak. 12 Mieldeke
kutám atshák agubiyal mizhukake, jékaldaxa juwí Najate izhukat-
shi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi na,
akzʉxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate
axezhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuíbuldu Jel-
dusaldéñ abisaki jékaldaxa Najate nugeñka zhinik zabaldixa✡ ax-
ezhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge
jiaga akzuñgualdikue nzha. 13 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatet-
shi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká
muldetua nuka guwíñ.”

Aldauldiseyaxa zaldakuek kakbene

14 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa
nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak isʉgakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za
guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja gaune nahauxaki nas zhinik
nalshapananek ni ekí miñmeñkú.✡
15 Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni
sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé nami-
makuashíñki, akldé janshibé naminaka. 16 Ne, sui ni tatshui

✡ **3:5** 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12 ✡ **3:5** 3.5 Mt 10.32 ✡ **3:7** 3.7 Is 22.22 ✡ **3:9** 3.9 Is 49.23; Aux 2.9 ✡ **3:10** 3.10 2Pe 2.9 * **3:11** 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. ✡ **3:12** 3.12 Aux 21.10 ✡ **3:14** 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18

miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna,† diuwi nakzukui
mimezhwangualdikue nakldá. 17 Akbiñgaki, ekí nexabinogák:
‘Kabia na nakú. Nasgaba kabia neklduge, ni ji jiaga nagajuezhazhé
nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake
zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi
jika miñgajueshkakue, uba minsʉ́ñze, tubá miñgatsé nakldá.
18 Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba guksék zʉxaiti
janshagatseklde na, namak kabia minexaldiamake nakjabiyakue.
Zhakuá abutshigaba mitshualdialdiamak nakjabiyakue, ekíki ji-
wabañ tubá miñgatsé izhoxabiñsánaldiamak.✡ Uba minsʉ́ñzekue
nak, mizʉtualdiamake aldimediu ubak mizhbexaldixa nakjabiyakue.
19 Nas mielde izhgajañgugeki ‘ekí atshasʉ́ñze ni matú’ axaldeshi,
jian naldaldiamak guiyaba akizhakuge naldashakú.✡ Akna sha miy-
atshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhinik nagakualdi guakue
miñgatsaldashá. 20 ¡Tu guwíñ, naski jugátezhak akté minkauldá na
nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiake,
juldunaldikuenik maiñ na ishkabaldeshi zakualdixa nzha.
21 Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí
miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni Najate na
sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na
misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue. 22 Mieldeke
kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san
izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

4

Jékaldaxa zʉtune

1 Ekí kalta gauwakue nakbeyatoguenik, tua nakzegagá jékaldaxa
jugaxé jana akpezhane te tualdatshake, tata negamak múldigabaga
neshi naxazakuagaté nukanugejañga✡ mokue ekí nakbeyá: “Jexa
iyabexa guwá. Kaiga zhinik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí.”
2 Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua
nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkáñ ité
tu. 3 Eñki jagi níkuitikue* tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake
sanexa xaldoxéki ezua jagi níkuiti† tuñgatse zuzué me yo ibekueki
tubá stuñka na naldá.✡ 4 Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa
xaldoxékuega me yo ibateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue
iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na
sáñkaldake niuba ijiukuekue.‡ 5 Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniki
kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldaté nukaldatshak,
sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu.
Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.✡ 6 Sanexa xaldoxé
stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá
tu.
Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga
ka ikuekueki maxáiñtaba axakldukakue tu. 7 Kasakldeki nabi

† **3:16** 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazháldixa izhgakugazhé guashi. ✡ **3:18** 3.18 Aux 7.14; 19.8 ✡ **3:19** 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6 ✡ **4:1** 4.1 Aux 1.10 * **4:3** 4.3 Aikueki ezuañki “jaspe” azhi “diamante”, ezuañki “cornalina” azhi “rubí”. † **4:3** 4.3 “esmeralda” ✡ **4:3** 4.3 Ez 1.28 ‡ **4:4** 4.4 Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyanekue awatualdiamak ijiukuekue. ✡ **4:5** 4.5 Aux 1.4

tuñgatse. Mozhuaneki bue tuñgatse. Maiguaneki káguba tu waxa izhuka. Makaiwaneki wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé. 8 Ekí agatsekue na, ezua ezua aldahauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda sʉkldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:
"Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda maldé,
Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.
Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.
Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná."
9 Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamakga agazukui, akaldak akzamak axabeti, "zeñ nzhakldék" agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake, 10 24 duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:
11 "Nauwijate, nauwijí Sáñkalda maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:
¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!
Jinake naldakí. Ma za saldiñga jika na nahauxa gaumalde,
Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za nogatuka nak."

5

Jubeju zhauwa janane

1 Ekí tuatogukueñga sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabañga akzukue kugua juizha ishkatsuñguane aksuí tu. 2 Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki saldiñgaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: "¿Meja jalde kalta ishkatsuñguaneki ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?" 3 Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi sʉkldi zaldaja jiaga kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.
4 Ni meja kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba 5 guatogukueñki, ezua duebajañki ekí nakbeyá: "Akldé mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sáñkalda nahamakbe saneka,✡ sáñkalda Dabí zhinikga nakldeki ubiyá guane.* Akna eja zʉnake kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiaka nakldá."
6 Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauwa† Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakueja iyabateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu‡ aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiñga ne kagi agatsauxa axaxanega.✡ 7 Gueni Jubeju zhauwaja

✡ **5:5** 5.5 Gn 49.9-10 * **5:5** 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhinikga naklde akuakáki Jateja ezua zʉnekualdal gaxaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúga nzha. † **5:6** 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúga guashi. ‡ **5:6** 5.6 Katshuki ubiya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi. ✡ **5:6** 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4

sanexa xaldoxéxa ité nukak axaldeyeniki etshi jibatshaldi mual kalta
ishkatsuñguane aksuikualdé ipaná. 8 Amak ipanatshaga na makaiwa
bene naldekueja, 24 duebakue naldekueja jiaga Jubeju zhauwa akldé
akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba
agabeñka§ kaksuikuegaba, jaldu niubakue we juma izhuka jialda
akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldekueja Jate
axazguagatuka guashi.✡ 9 Gueni abisa zubeya Jubeju zhauwak ekí
axazabeyaldá:
"Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi
mixaldé.
Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañki makuagatshak mijí abi mikzul-
datshakna,
saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha
zukuaxa saná na nahauxa nekue zhinik
Jatetshi aldaldaldiamak kesabímalde nak.✡
10 Ekibeñga na, Nauwijateja za kaksaneshi, e za axazauwi
múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi,
kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak."
11 Ekí axazabeyatshak mokue tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde
uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde
tualdatshake, aikueki matshuuwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldi✡
azabeyaté nukaldatshak, 12 ekí jaldáñ azabeyaté nuká:
"Jubeju zhauwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za ekí mikbeyakue
ze:
¡Ma na saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,
Ma za kabia ldexa na nahauxa miksuikue nibaldá,
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,
Ma za saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá!"
13 Axazabeyatogatshak saldiñga Jateja gauwá guanauxa alnobaldi,
kagik, kagi sukldi, níbunildi zhe nogauxa nekue ekí azabeyaté nuká:
"¡Ma sanexa xaldoxéxa ité malduká, ekíga na ma Jubeju zhauwaga
maldé,
Ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!
¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní!"
14 Ekí axazabeyatshake makaiwa benekuejañki "¡Ekíga shi naldí!"
ayokuatshak, 24 duebakuejañki [ega izhoshiñga izhuka] akldé akza-
makga agazukualdiamak nuldu axayó guaté tu.

6

Kalta ishkatsuñguane ishkawatiyapanane

1 Guñguenik tuaté nogukueñga, Jubeju zhauwaja kalta kugua
juizha ishkatsuñguane naldé ezua zeñ ishkawatí. Ishkawatiatshake
exa makaiwa benekue, ezuajañki kuizhbañgui negamak ekí guagaté

§ **5:8** 5.8 Neh 12.27. "arpas" ✡ **5:8** 5.8 Sal 141.2 ✡ **5:9** 5.9 Eb 9.12; 1Pe 1.18-19 ✡ **5:11** 5.11 Dn 7.10

nuká: “¡Nak guwá!” 2 Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu
abutshi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, sʉza aksuí tu.
Eñki sáñkaldak izhalshuxa iyajiuñguake ubiji, ubiyalga noxaldiamak
neyaldá.
3 Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane mozhua zeñ
ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, mozhuaneja: “¡Nak
guwá!” guagaté nuká. 4 Gualdatshake jiak ezua kabayu atsʉshi
izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik
señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba
atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé.✡
5 Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ
ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!”
guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksʉ izhañkatshake,
aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksuí neyapanatshaga, 6 makaiwa
benekue mitakuañ zhinik ekí akuaká nuká: “Atiuwiñ kasa izhaxauwat-
shak atiuwiñ gashi me ajabiyaka.* Azhi aguáñ akzeki maikldiuwi
gashi ajabiyaka.† Naldatshak mantixa, kalwéldia siyagaxaune nañki
nusakuagába.”
7 Nukañgukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane makaiwa
zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak
guwá!” guagaté nuká. 8 Gualdatshake ezua kabayu kakshikua-
majáñgatse izhañkatshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” axezhuka
naldatshak, shuanekue ipankaki eñkáñ agapa aldiwan nagaté tu.
Aikueki káguba kagik zhekuauxa maxáiñtaba naldé ezua naldashiñki‡
makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi
béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.
9 Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa
zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatet-
shi múldigabaja guagamak akuák za aldogué shalda kakuaxa
guananekuetshi aldunakue tualdatshakna, 10 jaldáñ ekí agabeyá:
“Saldiñga netshi Sáñkalda, auxaga maksaneka, sha atshabálde,
janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jituakualdixa ne? Kagixa
zhekuekue sakí abi baxé zʉnakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldi ne
katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?”✡ 11 Agabeyatshake
ezuak ezuak zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: “Al-
dunaldiñki mimikaja maiñ juizhiñga Jate axazauñkakue mimi-
janameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakuagagáñgaki, nauwa
maldeñga jitualga minoxaldí.”
12 Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane tezhuwa zeñ
ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki
abaksʉ ituane jana agatsé za ité nek.✡ Guatshake saxaki abi jana
atsʉshi za ité nek. Ekí tualdatshake, 13 múlkaldaja kalwé kamakualdi
mugatshak akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa
zhinik kagildi aktiná.✡ 14 Guatshak alnobaki kalta manamakbé

✡ **6:4** 6.4 Mt 24.6-7 * **6:6** 6.6 Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”. † **6:6** 6.6 Mt 24.7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Ekí guagatshake gakue naldaksánalda guxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi. ‡ **6:8** 6.8 “1/4” Maxáiñtaba zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guane guashi. ✡ **6:10** 6.10 Dt 32.43; Sal 79.10 ✡ **6:12** 6.12 Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29 ✡ **6:13** 6.13 Is 34.4

manatshake tuasá. Saldiñga gexákue, kagi nóñgutse níbunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhinik axajuekuanegaba na nexá.
15 Ekí zegatshakna saldiñga kagik sáñkalda sanekakue, akzé axajankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiñga nashi, nashi naldagáldekue juizhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa sʉkldi aldakuishi, 16 guinuekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: "¿Zʉnetina, zʉnetshuaksha guasé ne?✡ Ekíki sanexa xaldoxéxa ité nuká zʉnatuwi guakuak, Jubeju zhauwa kaxañ atemajañ guiyaba ni zʉnatuñshinék. 17 Akze, kaxañ atemajañ guiyaba mawatuñshakué ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?"✡

7

Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue

1 Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáiñtaba izhgekuauxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa akteté tu. Aikuejañki múlkalda maxáiñtaba ixekue kagik, níbunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te. 2 Tualdatshak jiak Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhinikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiñga izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, níbuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakbeyá: 3 "Kagi, níbuni, kaldi sha guagába jiaktuateñga nogwíñ. Kaigabeñki Nauwijate axazauñkakue etshi za nekue atualdiamak sʉgáxaldak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó." 4 Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiñga Isayél* tsukuakue ldaxegaba agazuñguane: 5 Judá ldaxe zhinik 12.000, Aldubén ldaxe zhinik 12.000, Gad ldaxe zhinik 12.000, 6 Asél ldaxe zhinik 12.000, Neptaldí ldaxe zhinik 12.000, Manasé ldaxe zhinik 12.000, 7 Simehóñ ldaxe zhinik 12.000, Aldebí ldaxe zhinik 12.000, Isakál ldaxe zhinik 12.000, 8 Sabuldóñ ldaxe zhinik 12.000, Jusé ldaxe zhinik 12.000, Benjamín ldaxe zhinik 12.000 agazuñguanekue.

Zhakuá abutshi ijuakuekue

9 Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhinik ajuizhaldeklde sanexa xaldoxé staxa, Jubeju zhauwa nugaldi mual zʉtuwiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai† kaksui, 10 jaldáñ ekí akuák:
"Nauwijate, sanexa xaldoxéxa ité malduká,
Ma Jubeju zhauwaga maldé,
Maiñ zʉnekualda miñsuikue nzha."
11 Akuagatshakna saldiñga Jateja guaklde uldeñkakueki sanexa xaldoxék, duebakuek, makaiwa benekuek ibatekldekue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xaldoxé stak Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkajiezhi nuldu axayoshi, 12 ekí akuaxaldá:
"¡Ekíga shi naldí!

✡ **6:16** 6.16 Is 2.10,21; Os 10.8; Lk 23.30 ✡ **6:17** 6.17 Jl 1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2 * **7:4** 7.4 Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakópga 12 sukua axaldé. † **7:9** 7.9 Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sáñkalda muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa.

¡Nauwijate, ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,
Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!
¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní! Ekíga shi naldí.”
13 Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezuajañki ekí naklduka:
“Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekueki, ¿mekue shi na? ¿Mani zhinik
naklldekue shi na?” 14 Naklldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí
naklldukashibaldá” akiyokuñgukuake ekí nakbeyá:
“Ekueki zu̶xaita zalda guiyaba atuatogéñ✡ zhinik aldakldekue;
kauwijí zhakuáki Jubeju zhauwatshi abik ishkiyajizhatshak✡
ishkiyabutshekuane.
15 Ekí zhinik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juwí Jate
izhogaldi axazauwal zañga nukakue.
Akna Jateja numañ katualdiamak aldéñ izhogaldiñga kezhok-
shaldixa.
16 Akna akldé maldija kakuazhíta, akldé ni kakldunazhíta,
ni niuwija akldé zu̶xaita guañgua kakzukuaksáni, shañga
kakzukuazhíta.‡
17 Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja,
jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,✡
izhoshiñga mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.✡
Ekíga, Jateja akldé abauwazháldiamak
ubaldiá kakldogauxa kexañgualdixa nakldá.✡”

8

Kalta ishkatsuñguane kugua zeñ ishkawatiane

1 Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane kugua
zeñ ishkawatiyatshake, jékaldaxaki egaba asu̶nék gueni nauwa aauxa*
zek.
2 Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate
izhogaldi mual zu̶tuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé. 3 Guñgueni
Jateja guaklde uldeñka jiak mokue ezuañki we juma izhuka ayoka
guksé akué niubaga akte nagueni, sanexa xaldoxé buan Jatek jika
akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka
yoxaldixa matshuwi agaxé. Ekíki exa akiyogatshak, Jatetshi nekldaux-
akueja axazakuaklde nañga Jatek agexaldiamak. 4 Guñgueni we juma
izhukatshi ajuma, Jatetshi nekldekueja axazakuaklde nañga, guaklde
uldeñkatshi káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogéñ axalditshixaldá.
5 Guñguenik Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik
guksé kuiti ai akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizh-
bañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi ne.

Tata axazajuine

✡ **7:14** 7.14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mlk 13.19 ✡ **7:14** 7.14 Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14 ‡ **7:16** 7.16 Sal 121.5-6 ✡ **7:17** 7.17 Jñ 10.9-11 ✡ **7:17** 7.17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17 ✡ **7:17** 7.17 Is 25.8; Aux 21.4 * **8:1** 8.1 “1/2 hora”

6 Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega ax-
azajuixaldiamak janazhigatú. 7 Guñgueni Jateja guaklde uldeñka
kasakldeja tata agasjuigatshake núgalda, guksé na, abi juizhi zhik-
bateklde kagildi awateyá. Guatshake kagik, kaldi maiktaba naldé ezua
naldashiñki† puldatshake kaldáki nuk puldá.
8 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja tata agasjuigat-
shake, guinue atema janagatseki juna juna puldi níbunildi aku-
ateyá. Guatshake níbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za
akbá negatshake, 9 níbunildi bene agatshekue maiktaba naldé ezua
naldashiñki shuizhá. Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue
naldaksánsha.
10 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigat-
shake, ezua muñshí pulka jana zumeya zʉxaita atema juna juna
puldi alnobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua
naldashildi akjienatshak, ni nañkaxakuek jiaga akjiená. 11 Guatshake
zumeya akjienaneki “Kakuakze”‡ axezhuka naldeja na ai nikue maik-
taba naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak zhinik na,
matshuwí káguba shuizhá.
12 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata agasjuigat-
shake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé ezua naldashiñki
nusaldegatshake, eñki tuañ itsék guane abá. Guakna atiuwiñ, atséñ
zekáki maiktaba zhikbenane jana noxé ezua naldashiñki muñshí
azatuaksá.
13 Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá§ mizhatuka jaldáñ ekí
negaté nuká: “¡Wau wau wau, wau wau wau, wau wau wau!
Kagik mizhekue, Jateja guaklde uldeñkakue maigua juezhatukakueja
tata naki agazajuishi guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba
mitualdixa ne!”

9

1 Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshiwaneja tata
agasjuigatshake, mokue ezua zumeya alnobaldi zhinik kagixa akjien-
anega tu. Aiga na sehuldútshi yabi agaxeguake 2 amak soñguá.
Akpegatshake sehuldúni zhinik ijiáxaldaki guksé atemajañ puldato-
galdi zhinik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake niuwi, múlkalda
tuañ itsekuá. 3 Guñgueni ijiáxaldak zhinikga shizhikue kagi agat-
sauxa aktinatshake,✡ zekú makakuamak sha ajanashaldixa niuwi
kagaxegatshak 4 ekí kagabeyá: “Saldiñga kaldá, kaldi, katuldá agat-
sekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetshi nekue
atualdiamak sʉgáxaldak agazuñguazhánekue✡ za na sha miñgualdí.
5 Guatshak kakuaxaki guabináldi, egabá zʉxaita zalda guiyaba
katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakzukuá jatshiwa saxa
minoxaldí.” 6 Atshakna káguba shuikldana kakzeshi, shuixa aldiy-
atshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakí shuixa kakzal-
dazháldixa.
7 Guatshak shizhikueki ekí agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite
awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhal-
shuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue. 8 Saiki

† **8:7** 8.7 “1/3” ‡ **8:11** 8.11 “Ajenjo”, eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze. § **8:13** 8.13 Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki “Jateja guaklde uldeñka” guaka.
✡ **9:3** 9.3 Jl 2.1-11 ✡ **9:4** 9.4 Aux 7.2-3

munzhitshi janagatse kezhukakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue,
9 tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi
kaldu* janagatse kabayukuek akldi naldaji kaukshal awaldeyatshak
ishkaldegamakbé ishkaldeka. 10 Nugiki zekútshi janagatse aklduka,
asʉgaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba
guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenekue. 11 Ekue aksanekaki
guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón,
galdieguke Apoldióñ axezhuka.†

12 Ekí zegatshake wizhája "wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa"
guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuañga
juezhaté nakldók.

13 Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigat-
shake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asʉxa
aklduka naldéñ zhinikga múldigaba nuká. 14 Ai múldigabake
tezhuwane Jateja guaklde uldeñka tata aksuikualdék ekí agabeyá:
"Guaklde uldeñka makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka
axaldikuekue shakjui guwá." 15 Guñguake guaklde uldeñka makaiwa
nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa
janakagatunalguamak, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua
naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá. 16 Atshaga na, matshuuwi
kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki
200 miyóñ.

17 Ekí kabayukue aldunaldiñga tualdatshak kabayuk ite neyatox-
ekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guksé jana atsʉshi, ezuañki níkuiti‡
jana atashi, ezuañki kakshikuama jana agatsé§ ipakuekue tu. Kabayut-
shi sáñkaldaki nabitshi sáñkalda tuñgatsekue, kaxake guksé, ijiá,
asúpalde* akzʉxaitshixa. 18 Ai maigua nalda migisalshá guakuekueki
guksé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzʉxaitshéñ zhinik na, káguba
kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá.
19 Akze, kabayutshi kamaki kauwijí kaxakga ekí kama axaldekue,
naldatshak nugixa jiaga kama axaldekuega. Nugiki takbi janagatse ne,
jiak takbitshi sáñkalda janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

20 Guatshak mieldekueki ekí migisalshá guakuekueja guagazhá
guane naldeki, ai zhinik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja
xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui
mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue
niuba† sezhekldekue, jagi sezhekldekue, kaldiga sezhekldekue, aikueki
ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue✡ jiaga akldé
akzukui mual axatshá abaja guazhá. 21 Ekíga na, káguba guaxa atshá,
awaldintik atshá, kauwisewá naldagálde na askuildexa, abuá na atshá
guasʉñzamak atshá, ni tushexa abaja guazhá.

10

Kalta nóñgutse tune

---

* **9:9** 9.9 Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. † **9:11** 9.11 Ekí axezhukakueki "makldañgashakue" guashi. ‡ **9:17** 9.17 "jacinto" § **9:17** 9.17 " 'azufre' jana" * **9:17** 9.17 Aiki zʉxaita tatshuakzeshi pulka. † **9:20** 9.20 "oro, plata, bronce" ✡ **9:20** 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23

1 Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua mat-
shuwi kama axaldé jékaldaxa zhinik mauwik makue zabaté tu.
Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki
guksé nuñkua izhgaldagamak agatsé. 2 Káuxaldake kalta nóñgutse
makue sonane akpa, akjienatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa
staná, jibatshazháldiñki kagixa staná. 3 Gueniki nabi kauldamakbé
jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák. 4 Ekí
zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldat-
shake, jékaldaxa zhinikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua
kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi
noshí.”
5 Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge
nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik
6 ekí axelté: “Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé
nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa
gaunega natuaté nogéñ ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé
jituakue naldaksá ni gu! 7 Akze, Jateja aldéñ axazauwi ají múldigaba
naldiñga zʉxaitshixakuek sakí atshaldixa kakbeyatogatshak sakí
guashi mu kagisekuazhá guanane, aldéñ guaklde uldeñka kuguaneja
tata agasjuixaldixa ldiuwañ zʉnake auxaga isʉgakualdixa nzha.”
8 Guagatshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanalgukuejañga
mokue ekí nakbeyaté nuká: “Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa
stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate
guwá.” 9 Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue
akshishiñgukuake ekí nakiyó: “Ake, nazikuxa xaldeki ga guwá.
Makatshake kaxake jatiá jana maldiuwí mikzukualdinik dzhizhaxaki
kakui mikzukualdixa niyó.”
10 Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdat-
shake kaxake jatiá jana maldiuwí nakzukuane nalgué, dzhizhaxaki
kakui nakzukuá.* 11 Gueniki ekí nagabeyá: “Matshuwi kuíbuldukue,
sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sáñkaldakue shalda Jatetshi
múldigaba naldiñga zʉxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha.”

11

Mozhua sigí namaklde za guakakue

1 Guñguenik abaldaxá shkalda nagaxegatshak ekí nagabeyá:
“Zhiksha xaldeki juwí naxazakuagaldi, jika nakiyayogéñ mitsá
agatsé guasha✡ xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukual
zhekuekue izata guwá. 2 Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zʉnake
guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki juldiú saná naldagáldekuek
kakiyakbé guanuge nak. Akna kuíbuldu Jeldusaldéñ nají za naldaldixa
izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.✡ 3 Atshaga na mozhua
sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba
sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak agatsé zhakuá
ijuakuekue,✡ 1.260 ldiuwi* nají múldigaba naldiñga azaxaitshatoxal-
diamak kakaxaldikue.”

---

* **10:10** 10.10 Ez 2.8–3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. ✡ **11:1** 11.1 Sal 48.12-14; Ez 40.3–43.17; Zac 2.1-5 ✡ **11:2** 11.2 Is 63.18; Lk 21.24 ✡ **11:3** 11.3 Jl 1.13 * **11:3** 11.3 1.260 ldiuwiki 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi.

4 Ejié mozhua namaklde guakakueki Saldiñga netshi Jate kagik zhe
nogauxa netshi Sáñkalda nugeñka axazauwi akldukakue. Ekueki
mozhua kaldi oldibu✡ jana nekue, mozhua guksé muñshí stualdiamak
agaldaka jana nekue. 5 Naldatshak aguldiñkakueja sha kakualda
gualdiák, guksé kauwijí kaxak akskaitshi nuk kayoxaldixa. Akze,
mieldeja sha kakualdañga gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagat-
saldaldixa nzha.✡ 6 Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldiñga
azaxaitshatoxaldiéñ ldiuwañki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi
kaxaldé.✡ Ekíga na, mitsá juizha atshá kakldexaldiák, ni agatséki
abildia za akshá atshishá✡ guashi niuwi kaxaldaldi na, saldiñga nalda
migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá✡ guashi
niuwi kaxaldé naldaldixa.
7 Guatshak mitsák namaklde akuashi iyas~~u~~gakuatshak, ezua
béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue✡ sehuldúni
zhinik iyabexaldinik kaukakshiji kagubiyaldini kakuaxaldixa.
8 Gualdini kauwijí abuáki kuíbuldutemaxaga saldiñga aldeyéñ
sha sha noxaldixa. Exa na kauwijí Sáñkalda kaldixa axaldiya
akuaxananeñkaga na zaldá.† Eñkaga na aldunaldiñki Sulduma✡
azhi Ejiptu axezhuka. 9 Amak abuákueki sha sha nogatshakna
saldiñga kuíbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa saná
na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté
aldogatshakna kagi iyashishazháldixa. 10 Egabá ekue shuane shalda
kagik zhekuekueki zeñ kakldeshi na, ataba atabañ jika izhgaxáu
izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetshi
múldigaba naldiñga z~~u~~xaitshixakueki z~~u~~xaita guiyaba katuñshatone
nalguák.
11 Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejañga
mokue alduna kagegatshak jeñ izhgaté.✡ Ekí izhgaldagaté atuatshakna
atemajañ zhe kakzukualdixa. 12 Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa
zhinikga múldigaba jaldáñ ekí kaxaldegaté aldukaldixa: “Jexa iyabexa
guwíñ.” Kaxaldexaldiake aguldiñkakueja tuatoxaldieñga mauwik
jékaldeldi jeñ alditshí gualdixa.
13 Atshaga na, kakshata atemajañ neyatshake, juwí kuíbulduk
uguá taba naldé ezua naldashiñki‡ nuk tiñguatshake, káguba 7.000
shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshiñgaba, Jate
jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.
14 Ekí zegaté tualdatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba
mitualdixa” guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane
atualdixaki mijá nagateñga nakldók.

Kuguane tata axazajuine

15 Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka kuguaneja tata
agasjuigatshake, jékaldaxa múldigaba ekí jaldáñ akuaxaldá:
“Kagik asanek guauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi za nek ni gu.
Ekíga na, aldéñ z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanet-
shi za nek ni gu.
Akna saneshi za sanegatoná nzha.✡”

✡ **11:4** 11.4 Zac 4.1-14 ✡ **11:5** 11.5 2R 1.10; Jer 5.14 ✡ **11:6** 11.6 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17
✡ **11:6** 11.6 Ex 7.14-25 ✡ **11:6** 11.6 Ex 8–11; Sal 105.26-36 ✡ **11:7** 11.7 Aux 13.1; 17.8
† **11:8** 11.8 Aiki Jeldusaldéñ. ✡ **11:8** 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14 ✡ **11:11** 11.11 Ez 37.5
‡ **11:13** 11.13 “1/10” ✡ **11:15** 11.15 Dn 7.14

16 Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeñka kauwijí sanexa
xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishka-
jiezhi, nuldu axayoshi 17 ekí akuaxaldá:
“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga
miksuikuegaba ni maldá.
Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [ni-
uwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná,] ‘zeñ nzhakldék’ ni
kabikbé.
Jinak ekí mikbeyakí. Mañgaba mijí kama zʉxaita ne zhiksui
makueniki, saldiñga aksanegapanamalde nak.
18 Akze, saldiñga kuíbuldukueki nusá kakzegatogeñga, atemajañ
kaxañ guiyaba kabatuñshaldiéñ ldiuwañ zek na gu.✡
Saldiñga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axamizhaxaldiéñ
ldiuwañ zek na gu.
Mijí múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue zʉnake mixazauwá
nonekue shalda janshizhe maxatshaldiéñ zek na gu.
Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui
zhema makizhukakue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue,
ekíga janshizhe kabaxatshaldiéñ zek na gu.
Ne kagik zʉzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdiéñ zek na gu.”
19 Akuagatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiñki akpezhatshake
eniñga ezua te tu. Aiki Jateja “maiñ na ishkualdiñga izhokuge nakldá”
guaka.✡ Atshaga na, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi,
kakshata juizhi neyatshak, núgalda atemajañ tinaté tu.

12

Munzhi somáxalde tune

1 Ekí tuatogukueni atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí
agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki
axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue. 2 Eñki
somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwi akzeshiñgaba jaldáñ na
ishkauldatoxá. 3 Guatogueñga jiak mokue atú guazhámak agatsé
guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse*
mitsheñshindana, zʉxaita atema, atsʉshi, kugua sáñkalda izhuka,
sáñkalda izhogauxaki sáñkaldakueja ilshuxa ijiukue, naldatshak uguá
katshu aklduka. 4 Ejañki ají nugik alnobaxa zhinik zumeyakue
maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba
ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalgué, naki gushi
guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté,
ekíki somá kukatshak, ubañga kuit galdiamak. 5 Guane naldé,
munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda
xálbalde aksuikue saldiñga saná nahauxa aksanexaldixa.✡ Ekí
kukañguake ubáñ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka
awaldé. 6 Guatshake munzhiki zʉk zaldi Jatejañga 1.260 ldiuwi numañ
atualdiamak janagaktunaldi nakuigaté tu.
7 Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migiélki,✡ ají nashikue
juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse
ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba 8 guatshak jiaga, ubiya

✡ **11:18** 11.18 Sal 2.1-6 ✡ **11:19** 11.19 Ex 25.10-22; Eb 9.4,23 * **12:3** 12.3 “dragón” ✡ **12:5** 12.5 Sal 2.9 ✡ **12:7** 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9

akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená
9 guakna, exa zhinik axajieñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki,
kasak zhinikga takbijañ✡ izhañkanane, ne aiga na jisé mezhgua-
gakue, migisalshakue,† káguba zhekuauxa naldagálde nuxa namak
ne jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba
axatiñguá.
10 Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká:
"¡Kaiga zʉnake Saldiñga netshi Jate Nauwijate zʉnekualdakldegauxa
zʉnekuá guatubaldá!
¡Aldéñki ají kamak saldiñga jika na nahauxa aksanexaldiéñ
akldañká guatubaldá!
¡Aldéñ zʉnekualdal gaxaldixa guakldanamak gaxaneki saldiñga
niuwi ge gua aksuikualdaldixa zek guatubaldá!
Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhguagakueja Jate
nugéñ kezhguaxal zañga✡ nuka naldeki axajieñguá guane nak.
11 Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí akuaxa
guatshak ají abi akzuldanéñ zhinik na, aldéñ ipananekueja jisé
aguabiyá guane.
Ekíga na, e shalda namaklde akuaxalga aldoguéñ zhinik
aguabiyane.
Ekí ajanashiji guiyaba atuatogatshak jiaga, jai kagik izhoxa za
akzé atuagába, e shaldaki shuigakue kagatsexaldiák, amak
ashuixaldixa izhajaná guane.
12 ¡Akna saldiñga jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi zʉñneshí!
Naldatshak mieldeke kagixa, níbunildi zhe minogauxa minekue
zʉnake, wau wau wau, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!
Jinake naldakí. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá akldegat-
shak, kaxa agate guane miñgatsabí guane nak."
13 Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema jékaldaxa
zhinik axajieñguá guane ilzʉtuñguakna, munzhi sigí sukue tshaba
naldashaldá. 14 Guñguakna munzhiki mozhua gikalda wizhá atem-
atshi agaxé.✡ Ekíki zʉk zaldí juejueni neyaldiamak. Eniñki takbi
janagatse ateemaja gugaksá zaldí maigua kagi naldiniki muan Jate-
jañga numañ atualdiamak janagaktunaldi✡ izhakuí. 15 Guñguakna
takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni
uteyá, ekíki nina jana eja galdiamak. 16 Guane nalgué jiaga, kagijañki
munzhi agauneshiñga izhgajuezhatshake, takbi janagatse ateemaja
nina utene nalgué nuk tuasañguá. 17 Guñguakna takbi janagatse
ateemaja munzhi zʉxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki
kaugakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za
aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldukakue
na naldá.

13

1 Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.*

✡ **12:9** 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3 † **12:9** 12.9 Jiséga na "mezhguagakue"ki "Diablo", "migisalshakue"ki "Satanás" akuaka. ✡ **12:10** 12.10 Zac 3.1 ✡ **12:14** 12.14 Ex 19.4; Dt 32.11 ✡ **12:14** 12.14 Dn 12.7; Aux 12.6 * **13:1** 13.1 Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezuakueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuajañki ekí guaka: "ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake".

Mozhua béyakze sha makuakuekue

Tuñgukuenik níbunildi zhinik ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxak Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi mual axezhuka akzukuekue. Naldatshak uguá katshu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa ijiukuekue. 2 Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze† sha makuakuetshi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitshi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja ají kama ageshiñga, aldéñ sanegéñ sanexaldiamak, atemañ niuwi agé. 3 Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkalda izhuka ne, ezuake shuixaldixaga agisane janagatse nalgué mokue janshi akzeklde atuatshakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki "¡sakí ekí janshi akzegué!" ajañgui axapa aldeyaldá. 4 Akuñgueni takbi janagatse ateemaki béyakze sha makuakuek niuwi gene nalgué shalda akldé agazukualdá. Ekíga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: "¡Me e janamé naldaldixa ne! ¡Me e na kauksha akzexaldixa ne!"

5 Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé. 6 Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate "me ne", Jate izhogaldi, jékaldaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá. 7 Ekibeñga, Jatetshi nekldekue kaukakshiji kagubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.✡ Ekíga, saldiñga kuíbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna, 8 naki saldiñga káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga Jubeju zhauwa Jatek axakuaxa guananetshi aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldikualdagáldekue na ekí atshaldixa.

9 Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guwíñ:

10 "Mieldekueki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekueki kakuashi‡ mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá."§

Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

11 Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhinik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhauwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse ateema mitsheñshindana agatsé janañga zukuaka. 12 Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiñga etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuixaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá. 13 Amak atshiji na, "namak nzhek" axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeldi zhinikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá. 14 Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak

---

† **13:2** 13.2 "oso" ✡ **13:7** 13.7 Dn 7.21,25 ‡ **13:10** 13.10 "shezhák" § **13:10** 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakueki ekí niñkauwañki guaka: "Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldiake, ekíga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiake, ekíga akuaxaldixa."

atshá niuwi agaxenamak atshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá.✡ Ekí kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua gualdixa nane iteñga nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

15 Guñgueni ai tuñgatse axaune nalgué alduna axaldeksha akzexaldiamak kama agaxé. Ekíki zukuagatshak mieldekuejañki akldé agazukuakí naldaldiake aija kakuaxal guaxaldiamak. 16 Ejañga na saldiñga, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhékue juizhi sʉgáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak. 17 Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiyawatí. Guatshake kasaklde béyakze sha makuakuetshi aldé kawatualdiamak etshi iyazatane azhi e axezhuka kaxaldiyanekue za na ekí ajanashaka abá. 18 Akze, jejié izhgajieñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki béyakze sha makuakuetshi izataja sai guashi niya shi gui. Ai izatajaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

14

Jatetshi akzʉnanekue tune

1 Ekí tuatogukueni Jubeju zhauwa guinue Siyóñka* akté tu. E nañga 144.000 ají nekldekue atualdiamak sʉgáxaldak aldéñ axezhuka, Ajate axezhuka nañga agazuñguanekue.✡ 2 Tualdatshake jékaldaxa zhinik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñshatuka jana nuká. 3 Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebakue staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldaldiamak kagixa zhinik keyasabinekue.✡ Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka. 4 Ekueki Jatetshi nekldekue za izhukakue. Ekí izhoshi na, ni mitsák munzhi† tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhauwa mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekue na káguba kagixa zhinik keyasabinekue, ekíki gakue axasa jana,✡ Jatetshi, Jubeju zhauwatshi za aldaldaldiamak. 5 Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldi, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldekue.

Maigua Jateja guaklde uldeñkakue

6 Ekí tuñgukuenik mokue ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua múldigaba janshagatse‡ naldiñga ne saldiñga kagik zhekuauxak, saldiñga kuíbulduk, saldiñga sanák, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna, 7 ekí jaldáñ guaxaldá: “Saldiñga netshi Jate za zhema miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwíñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldiéñ zek guane nak.

✡ **13:14** 13.14 Mt 24.24; 2Ts 2.9-12 * **14:1** 14.1 Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldéñga. ✡ **14:1** 14.1 Aux 7.4 ✡ **14:3** 14.3 Aux 5.9 † **14:4** 14.4 2Kt 11.2. “Munzhi tushek atshiji nusa ishkazguí” guagatshake, aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. ✡ **14:4** 14.4 Ex 23.19 ‡ **14:6** 14.6 Duwe Jesú zʉnekuane shalda guashi naldaka.

Aldéñ za alnoba, kagi, níbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, ¡akldé akzamakga akzukuwíñ!”

8 Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja agapañga ekí guaxaldá: “¡Kuíbuldutema Babildonia§ akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu!✡ Saldiñga kuíbuldu na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazʉtukshane jana amak katshishixa* naldé axajieñguá na gu.”

9 Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapañga ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekuejañki kasaklde béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak sʉgáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiake, 10 ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkatuxaldixa.✡ Akna Jubeju zhauwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekueja katuatoxaldiéñ gukséxa agubisha tatshui zeñka† zʉxaita guiyaba tu za aldoxaldixa. 11 Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zʉxaita guiyaba atuwi, kapuldaksá guakí ijiá akduaná noshiñga aldogataná. Akze, béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axaune akldé agazukua, e axezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogataná nzha.”

12 Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesú alduna ishál za minukakue.

13 Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekueki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’ ”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamak. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axajanashatone zhikjuizhanshazháldixa nzha.”

Jika gugakuéñ zek guane

14 Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde✡ janagatse ité tualdatshak, sáñkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa‡ zaxa aksuí ité tu. 15 Ekí tuatogukuéñ Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki juwí Jate izhogaldi zhinik akzʉxaitiñguenik, mauwik izhoguék ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué ldiuwañ zek, guakna tuai miksuikuék gugapanabikuká ni gu.” 16 Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

17 Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juwí Jate izhogaldi zhinik akskaitá. 18 Gueni Jateja guaklde uldeñka jiak ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzʉxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa

§ **14:8** 14.8 Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuíbuldu Babildoniaki juldiúkue aguldiji na, kamañ naldi kauwikuibulduxá kauldenane. Ega na saldiñga kutám mikldexa, Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka. ✡ **14:8** 14.8 Is 21.9; Jer 51.6-10 * **14:8** 14.8 Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atsháki aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. ✡ **14:10** 14.10 Sal 75.8; Jer 25.15-29 † **14:10** 14.10 Aiki asúpalde puldatogeñka. ✡ **14:14** 14.14 Dn 7.13; Aux 1.13 ‡ **14:14** 14.14 “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka.

aksuikuek ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa kausú§ zekldegaba nogakna,
tuejié zaxa miksuikuek gugapana guwá.” 19 Akbeñguake aksuikual-
guék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldekue nuk gugueniki, itani
agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñguatshake
Jate kaxañ atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.✡
20 Kausú axasheneñkaki kuíbulduk akzʉxaita zaldi. Exa itani aga-
siziñguatshake, axashenéñ zhinik abi kugua ldiuwi neyashi* axashiji
na, juit zaldaki kabayutshi junúkaldaxa yo naldashiñga nee zegaté tu.

15

Kugua Jateja guaklde uldeñkakue

1 Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé
matshuwi guashi ne ekí agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue
kugua agatsalda zʉxaita migisalshá guakue aldiwe isʉxaldekakue
kaksuikue. Ai migisalshá guakuekuek zhinik na Jateja guiyaba kaxañ
atemajañ kagixa matuñsha isʉgakualdixa.
2 Ekí tuatogukuéñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhikbateklde,
níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga béyakze
sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek
agubiyanekueki akteté tu. Ekuega na Jatejañga axazabeyaldiamak jika
azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksui, 3 axazabeyaldá. Ai
zubeyaki Jate axazauñka nauwibama Mueséja axazubeñka✡ nanamak
Jubeju zhauwa shaldaga Jate ekí axazabeyá:

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga
miksuikuegaba ni maldá.
‘¡Sakí ekí matshixá!’ zʉñnekshindana agatsaldiñgaba za jika
atemajañ matshixagaba matiuwi.
Saldiñga sanákue aksaneshiñga za maksanegataná.*
Ma matshixaki namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.
4 Nauwijí Sáñkalda maldé, guane ¿mieldeke zhema akizhogakí mal-
daldaldixa ne?
Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa
ne?
Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.
Ma jian ne za matshixaki muetsekuá makuakna,
saldiñga sanákue mixaldaxaldinik
Ma za akldé mikzahamakga migazukualdixa nzha.”

5 Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa
juwí Jate izhogaldiñga, aldéñki nasʉñ nañga izhuka ne zʉnatuñshixa
nogaldi✡ akpezhane te tu. 6 Eni zhinikga kugua Jateja guaklde
uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksuikuekue
aldaxaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka
ijuakuekue, tabáxaldake niuba kakbakuekue. 7 Aldagatshak makaiwa
benekuega ezuajañki Jateja guaklde uldeñkakuek kugua jaldu ni-
ubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate izhoshiñga izhogataná

§ **14:18** 14.18 “uva” ✡ **14:19** 14.19 Is 63.1-6; Jl 3.13 * **14:20** 14.20 Anuñka 300 “kilómetro”.
✡ **15:3** 15.3 Ex 15.1-18; Dt 31.30–32.44 * **15:3** 15.3 Mauzeñga Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí guaka: “Saldiñga mijí nekldekue aksaneshiñga za maksanegataná.” ✡ **15:5** 15.5 Nm 9.15; Ajsh 7.44

guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue jialda akuekue. 8 Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamaki zʉxaita muñshí zaldabaga ijiájañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiñga, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue isʉxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá.✡

16

Kugua migisalshá guakuekue

1 Ekí tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuek jaldáñ agabeji múldigaba Jate izhogaldiñga zhinik nuká: “Tuejié kugua jaldu Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwíñ.”✡

2 Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldu aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuane, etshi atualdiamak zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mikzukuakue kagaté.

3 Gueni mozhuane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué níbunildi zu. Zukuatshake níbuniki akuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake níbunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

4 Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

5 Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká:

“Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,
izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.
Ekí guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhinik na, atshakuamak za matshixa matiuwi.
6 Akze, mijí nekldekue, mijí múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue abi baxé akuaxananekue nak,
¡Ma zhinik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatukshí!”

7 Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhinik jiaga ekí agabeyaté nuká:

“¡Namak nzha! Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda maldé,
Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.
Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha.”

8 Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué niuwik itsukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé. 9 Guane nalgué, amak zʉxaita tatshui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Saldiñga netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamakga agazukuazhá.✡ Guatshak míñgaki ai migisalshá guakuekue aksuikue Jatega aguáñ izhbashi mual nalda axakuák.

10 Ekí zeguenik jatshiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué kasaklde béyakze sha makuakue sanegaldi zukuatshake, tuañ zaldi abá. Ekí zegatshake káguba eni zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak, 11 agubisha guiyaba atuwéñ zhinik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa

✡ **15:8** 15.8 Ex 40.34-35 ✡ **16:1** 16.1 Sal 79.6; Sof 3.8 ✡ **16:9** 16.9 Am 4.6-11

izhuka aguáñ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.
12 Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zʉk akaná. Ekíki niuwi nañkajaldi zhinik sáñkaldakue kaukshal aldagexañ jiúñgulda janakagaktualdiamak. 13 Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna shanekue mokuíjañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse ateematshi kaxak ga akzʉxaitá, ezuañki kasaklde béyakze sha makuakuetshi kaxak ga akzʉxaitá, ezuañki kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshiji naldagálde nekatshi* kaxak ga akzʉxaitaté tu.
14 Ai mokuíjañ izhañkanekueki jisétshi aldunakuega "namak nzhek" axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juizhakui neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldiéñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshi sáñkaldakueja kaugagashaldiamak.✡
15 Duwe Jesúja ekí guak: "¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldieñga miñkizhañkaldikue nakldá.✡ Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá miñgatsé neyabináldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukakuañki zeñ minaldaldixakue nzha."
16 Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedóñ axezhogeñka kajuizhakuá.
17 Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juwí Jate izhogaldiñga sanexa xaldoxéxa zhinik ezua múldigaba ekí jaldáñ akuák: "¡Auxa zek na gu!" 18 Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mitsák káguba naldaldá gueni zhinik neyaté atú guazhámak agatsaldi ne.
19 Neyatshake kuíbuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuwi na, guiyaba kaxañ atemajañ zʉxaita tuñshaldixaldiaga izhgatukshá. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetshi kuíbulduki nuk tinatshake,
20 saldiñga gexákue, kagi nóñgutsekue níbunixaga izhuka naldekue nuk izhogaksá. 21 Guatshake alnobaldi zhinik núgalda atema, jie akzekue† kágubak itiná. Ekí zʉxaita atemajañ migisalshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

17

Ezua munzhi béyakze sha makuakuek ite

1 Ekí tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aksuikuekuega, ezuajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: "Jexa nak guwá. Ezua munzhi zʉxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí. 2 Eñki sha atshiji saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na

* **16:13** 16.13 Aux 13.11. Aiki mozhuane béyakze sha makuakuega. ✡ **16:14** 16.14 Jl 3.2,11-12 ✡ **16:15** 16.15 Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3 † **16:21** 16.21 Anuñka 40 "kilo".

askuildeklde. Ekíga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazʉtukshane jana kakzukuí, aldéñ na askuildek katshishixa nakldá.”*

3 Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiñga Jateja guaklde uldeñkaki zʉk zaldi nauldé. Exa ezua munzhiki béyakze atsʉshi sha makuakuek ite tualdatshak, ai béyakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezhukaga ka akzukue naldatshak, kugua sáñkalda izhuka, uguá katshu aklduka tu. 4 Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsʉshi na sezheklde akzé ijuakue, níkuiti, niuba† janshagatse itshekue. Káuxaldake ezua jaldu niubaga aksuikualdeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué. 5 Sʉgáxaldake ezua axezhuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuíbuldutema Babildonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshi jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshi jaba nzha.” 6 Ekí tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetshi abikga stuxa guane tu.

Ekí tualdatshakna “¡sakí shi ekí tuñkú!” atemañ nakldegatshak, 7 guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “¿Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka béyakze sha makuakue kugua sáñkalda izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbejí. 8 Béyakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, sehuldúni zhinik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘¡sakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk kaxazhuka akzʉnazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

9 ”Akze, jalde izhgajieñguexañki mishkué naldakue naldaldixa: Béyakze sha makuakuetshi sáñkalda kugua nekueki, kugua guinuekue munzhi exa ité nuká guashi. 10 Ekí guashiñga na, kugua sáñkalda sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjiená guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zʉnake kaigabeñki nagagá nakldók. Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa. 11 Guatshak béyakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guanega na ábiguane sáñkalda sanexaldixa. Ega na kugua sáñkalda sanekakue nañga agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.

12 ”Ekíga na, uguá katshu béyakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sáñkalda sanekakue guashi. Ekueki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa‡ ai béyakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa. 13 Ekueki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, béyakze sha makuakueja za kauwizhéñ agasanek guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa. 14 Gualdinik na Jubeju zhauwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkalda nakna, ejañga kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheñga ekí atshaldixa nakldá.”

15 Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: “Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité matuatshake, niki

* **17:2** 17.2 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. † **17:4** 17.4 “oro, perlas” ‡ **17:12** 17.12 Ekí guashiñga “1 hora” akuaka.

kuíbuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekue, matshuwi sanákue,
sha sha zukuaxa sanákue guashi. 16 Guatshak katshu uguá nekueja,§
béyakze sha makuakue na aldaldi, munzhi nakua niñka kag-
uldiyaldixa.✡ Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik
ají gataki axaji, guksék ayoxaldixa. 17 Akze, Saldiñga netshi Jateja
aldéñ guak guanauxaki nuk isʉgakualdiamak ekí zekuane. Aldéñ
jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na,
agasanek guauxaki béyakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi
agaxexaldixa kajañgushá guane. 18 Guatshak munzhi tumaldeki ekí
guashi: Ega na kuíbuldutema akaldak akzé akuaka kagik káguba
aksanek guxakue aksaneka guashi nakldá.”

18

Babildonia akjiená guane

1 Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokue
ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, ají muñshí zalda
kagik zahauxa istuatshakna 2 jaldáñ ekí guak:
“¡Kuíbuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji aga-
jieñguá, agajieñguá na gu!
Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.
Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasʉñze diuwi mikzukundana
agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.
3 Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildekldana
kakzukuiñgaba kazʉtukshane jana amak katshishane.*
Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na
askuildeklde.
Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zʉxaita kakzʉjabinéñ zhinik
na
kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue
nak.”
4 Guñgueni mokue jékaldaxa zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:
“Nají minekuañki, ¡exa kuíbulduk zhinik akzʉxaita guwíñ!
Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.
Ekíga, migisalshá guakuekueja kagisalshapanatshak, maiñ jiaga
miñgisalshazháldiamak.✡
5 Akze, zʉxaita sha ajanashaneki jékaldaxa yo neká tuñgakna,
sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikuéñ akldañká guak ekí
kagisalshaldikue.
6 Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshijí.✡
Ají jaldu sha atshaneldiagaba akuék axautshikue kastukshana-
makga,
mutshuizha aldéñga izhgatuxaldixa shi siyaxagaxauwí.
7 Aldéñ zeñ akldexaldiamak zʉxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji
izhonauxa,
ekíga akizhbezhgui zʉxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba
shi akuí.

---

§ **17:16** 17.16 Aux 17.12-13. Katshukueki uguá sanekakuega. ✡ **17:16** 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39 * **18:3** 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. ✡ **18:4** 18.4 Jer 51.6,9,45 ✡ **18:6** 18.6 Jer 50.15,29

Jinake naldakí. Aldunaxa ekí akldeka nak: ‘Naski munzhi
sáñkalda sanekuge ité. Nasga ni mitsák sameyaldeklduge
mauwashtéñkuge nzha.’✡
8 Akna migisalshá guakuekue shuixa, itshana, maldi makuája ezua
ldiuwañgaba axaldaklde agisalshatoxaldiéñ, guksék ayoshi
agaldañgashaldixa.
Jate saldiñga netshi Sáñkalda auxaga kama naxaldék ekí guiyaba
tuakue agatsé axetenuge nahák.”
9 Guatshak kagik zhekuekuetshi sáñkaldakue sha atshiji e na
askuildeshi, e na zhualduxa zeñ kakldexaldiamak zʉxaita izhgasjabiji
izhonekueki kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna, e shalda
izhajani abauwiñgaba akualdixa. 10 Ekí zʉxaita guiyaba tuaté
atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi ekí akuaxaldá:
“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema Babildonia akaldak
mikzé, akaldak kama mikué ne,
¡jinak anuñkáte guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magal-
dañgashá guxá!”
11 Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda
izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni meja numa kak-
jabiyaldixa naldaksá guwák. 12 Akze, numa naba akiyasaldiamak
akualdeñka nanekueki saldiñga nalda niuba† níkuiti akzekue, zhakuá
anuñka nalda maldé akzekue, saldak agatsekue, uldikulda, atsʉshi
na sezhekldekue. Saldiñga nalda kaldi zauñka we juma izhukagaba.
Jika anuñka naldak zhinik sezhekldekue, katshuk zhinikga sezheklde,
kaldi akzekuek zhinikga sezheklde, shezhaxaldak‡ zhinikga sezheklde,
jagi akzék zhinikga sezheklde juizhi. 13 Ekíga na, jika we akzukux-
agaba, we juma izhaxaldixagaba, we zukualdixagaba, kalwéldia akldé
we akzegaba, mantixa akldé akzegaba, pañ sezheka akldé akzé
abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue, béyakze numa uldeñkakue,
jubeju, kabayu, kaldu janagatse kabayuk akldi awaldeñkakue, káguba
benekue jiaga ajabiyaldixakue juizhi naba akiyasál akualdeñka nane.
14 Ne kuíbulduk ekí agabeyaldixa: “Jika mikldunká ‘náxalda guashí’
alduna magauxa namaldekueki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa
zʉxaitsha janshagatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki
migitshuaniñga nuk migitshuizhá guxá tiuwi.”
15 Guatshak ekí numa nabagisaji nuxa kabia nekldekuejañki
kuíbuldu zʉxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué
zeñka akteté noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba 16 ekí akuaxaldá:
“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
zhakuá uldikulda atsʉshi na sezheklde akzé mijuakue,
níkuiti, niuba§ janshagatse mitshekue jiaga
17 ¡jinak anuñkáte numa zʉxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá
guxá!”
Guatshakna balku numa uldeñkakuetshi sáñkaldakue, balku
uldeñkakue, balkuk neñkakue, balkuk zhinik kasa izhgauxakueki
agajué zeñka akteté aldoshi, 18 ai kuíbuldu puldatuka ijiá nit-
shigaté atuatshakna ekí jaldáñ akuaxaldá: “¡Mielde kuíbuldu e
janamé akzé naldaldixa ne!” 19 Akuagatshake e shalda izhajani

✡ **18:7** 18.7 Sal 10.4-6; Is 47.7-11 † **18:12** 18.12 “oro, plata, perlas” ‡ **18:12** 18.12 “bronce, hierro” § **18:16** 18.16 “oro, perlas”

abauwiñgaba akuatogatshak, ekí izhajanká awatuñshi sáñkaldeldi kaksibuldi izhgazheñgui ekí jaldáñ akuaxaldá:
“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
numa zʉxaitsha zʉñjabimaldéñ zhinik na saldiñga balku níbunik zʉñkaldekueki kabia zʉnakuamalde ne,
¡jinak anuñkáte maldeñgaba akldañka makuxá!”
20 Akuagatshak ekí jiaga nuká:
“¡Saldiñga jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda zeñ shi miñneshí!
Jatetshi nekbinekuek, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal mimakaxanekuek,
Jatetshi múldigaba naldiñga mizʉxaitshixakuek, ¡zeñ shi miñneshi!
Jinake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda
Saldiñga netshi Jatejañga axatshakuamak axatshiji,
guiyaba tuakue axeté guane nak.”
21 Ekí tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, níbunildi aguteñgueni ekí guak:
“Kuíbuldutema Babildonia akaldak mikzé makuaka,
jekibeñga maxajieñgualdinik ni mitsák mokue mawatuazhíta naldaldixa.✡
22 Ni mitsák mikenáñ azabeyá, ni azabeyaldiamak jibagabeñka azabeñshá, kuizi axazajuí, tata axazajuí nukabaldáta.
Ni káuxaldak jibatshixakue ni mitsák mokue mikenáñ tuabaldáta.
Ni mitsák mokue mikenáñ jakbalda ishkaldék nukabaldáta.
23 Ni mitsák mokue muñshí zukuxa mikenáñ asuñguane muñshí tuabaldáta.
Ni mitsák mokue mikenáñ numa aldegatukakue zeñ ishkazakuák nukabaldáta naldaldixa.
Jinak ekí migisaldaldixa naldakí.
Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa guashiñki akldé akzekue izhogatshak,
mañki awaldintik atshiji na, saldiñga sanákue naldagálde nuxa namak kajañgushamalde nak.
24 Mañga guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde.
Ekíga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, mañga kakuaxamaldekue nakldá.✡”

19

Jékaldaxa zeñ kakldeklde

1 Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zʉxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba jaldáñ negamak ekí akuagaté nuká:
“¡Nauwijate, nauwijí Sáñkalda, ma za akldé mikzahamakga shi migazukuí!*
¡Ma za zʉnekualda miksuikue nzha!
[¡Ma za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]
¡Ma za akaldak mikzé nzha!
¡Ma za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

✡ **18:21** 18.21 Jer 51.63-64 ✡ **18:24** 18.24 Jer 51.49 * **19:1** 19.1 Ekí guashi na “¡Aleluya!” akuaka.

2 Akze, mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba
tuakue axamizhaka.
Akna munzhi zʉxaita nakua niñka axautshi na askuildeshi
izhoguéñ✡ zhinik saldiñga kagik zaldakue akzaldakuá guane
shalda guiyaba tuñshamalde.
Ekíga na, mixazauñkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi
guiyaba tuñshamalde nzha”
3 akuagueni ekí jiaga akuák:
“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!
Ekí guiyaba tuñshabaldukaki puldi ijiá akduaná za noshiñga noná
nzha.”
4 Gueni 24 duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, Jate sanexa
xaldoxéxa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu
axayoshi, ekí axaldék:
“¡Ekíga shi naldí! ¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi
migazukuí!”
5 Gueni sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:
“Saldiñga Nauwijate miyaxazauñkakuañ,
aldéñ za zhema miñkizhukakuañ,
ai minzé, ai minzaldagálde miñkajankakue,
¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwíñ!”
6 Ekí nukaldatshak zʉxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba
negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ
negamak agatsaldi ekí jaldáñ akuagaté nuká:
“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!
Akze, Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda, auxaga kama
mixaldé, saldiñga miksuikuegaba,
¡auxaga sanexaldá ni makú!
7 ¡Guatshak nasʉñ zʉnake matshuwi zeñ zalda shi zʉñneshí!
¡Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí!
Jubeju zhauwa numa nexaldiéñ zek guwák.†
Aldéñ na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane nak.
8 Akze, aldéñ na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak
zhakuá zʉxaita janshagatse abutshi itshualdiexañ niuwi agaxé ni
gu.”
Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesú iyapanane jian ne
ajanashixá guashi.✡
9 Guñgueni Jateja guaklde uldeñkaja ekí nakbeyá: “Ekí kalta
gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa nexaldieñka abuza-
tiakue agabenekueki zeñ aldaldaldixakue nzha’ ” nakbeñgueniki, “Ai
múldigaba mikbenugeki Jatetshi múldigaba namakldega nakldá.”
10 Ekí nakbeyatshakna asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxal-
datshak, ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiñga netshi Jate
za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janañga Jatek axazauñkuge
nuxa nakldakú. Ekíga na, Duwe Jesúk zhinik mikaja nekldekue
abá naldakí e shalda namaklde akuakakueja Jate axazauwamakga ax-
azauñkuge. Akze, ekí Duwe shalda guakakueki Jatetshi Aldunajañga

---

✡ **19:2** 19.2 Aux 17.2 † **19:7** 19.7 Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesú numa nexaldixa guagatshak, aldéñ ipananekue na numa neshi jana ishkaldaldi za izhogakualdixa guashi.
✡ **19:8** 19.8 Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12

ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá.”

Kabayu abutshik ite nagatuka

11 Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkáñ ite noxeki “Guagauxabé za Atshixa, Namaklde za ne” axezhuka. Akze, ega na atshakuauxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekíga kaukshixa. 12 Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhalshuxa matshuwi ijiukue, ezua aldéñ axezhuka aksezheklde axaldikualdeki ni meja aksʉ́ñze, askimiñgaba aldéñ za akué. 13 Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.✡ Aldéñ axezhukaki “Jatetshi Múldigaba”.✡ 14 Ek agapañga jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxekueki kabayu abutshikuek ite, zhakuá zʉxaita janshagatse abutshi ijuakuekue. 15 Guatshak aldéñki kaxake shezhága zaxa✡ akzʉxaitshixak saldiñga saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.✡ Aldéñga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,✡ Saldiñga netshi Jate auxaga kama axaldé, saldiñga aksuikueja kagatsé katuwi zʉxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa. 16 Guatshak zhakuák nugáxaldake ekí guashi akzukue:

“Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha.”✡

17 Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiñga nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakbeyá: “¡Nak guwíñ! Saldiñga netshi Jateja atemajañ mizaldiéñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwíñ. 18 Ekíki sáñkalda akzekuetshi, suldáu aksanekakuetshi, zhe akzegagáldekuetshi abuá gaixañ. Ekíga na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetshi abuá gaixañ, nashikue, nashi naldagáldekue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiñga aikuetshi abuá gaixañ juizhaldek guwíñ.”✡

19 Ekí nukaldatshake kasaklde béyakze sha makuakue, kagik zhekuauxatshi sáñkaldakue, kauwijí suldáukue juizhi ajuizhaldekldekue tu. Ekueki kabayu abutshik ite nagatuka, ají suldáukue juizhi kaugagashaldiamak. 20 Guane naldé, béyakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozhuane béyakze sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshi axazauwatogatshakna, namak axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshatone. Ekí atshiji na, mieldekueki kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai béyakzekue mozhua aldamakga keyapanane nalgué, benekuega guksé niwaga zʉxaita tatshuakze‡ mayoxá za nogakueñka kakuateyá. 21 Guatshak azhiniki kaukshal aldakldekueki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága ají kaxak akzʉxaitshixak nuk kakuaguake, saldiñga nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abuá axá.

✡ **19:13** 19.13 Is 63.1-3 ✡ **19:13** 19.13 Jñ 1.1,14 ✡ **19:15** 19.15 Eb 4.12 ✡ **19:15** 19.15 Sal 2.9; Is 11.4 ✡ **19:15** 19.15 Aux 14.19-20 ✡ **19:16** 19.16 1Tm 6.15 ✡ **19:18** 19.18 Ez 39.17-20 ‡ **19:20** 19.20 “azufre”

20

1.000 kagi zexaldixa

1 Ekí tuatogukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, jékaldaxa
zhinik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneñtshi yabi agaxexake, ai
aksui, shezhasha wéñgiekue akduwá zabí. 2 Gueni takbi janagatse
ateema, kasak zhinikga takbijañ izhañkanane,✡ ne aiga na jisé
mezhguagakue, migisalshakueki* ipangueni, 1.000 kagi shaklduka
noxaldixa shezhashak shakté. 3 Gueniki sehuldúni aguteñgueni,
juaxaldiyatshak, ni meja soñguazháldiamak niyá. Ekíki akldeñga
saldiñga saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál
nogazháldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhauwa
iyabesa guakue zexaldixa.
4 Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesú Zʉnekualka sanegatogatshak e
na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxékgaba iteté tu.
Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue.
Ekuega na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba
guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sáñkalda iyabeñgua
kakuaxanane mokue izhgatenekue. Ekuega na kasaklde béyakze
sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni
etshi atualdiamak sʉgáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue.
5 Ekue na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak
izhgaldagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za
izhgaldaxaldixakue. 6 Guatshak mieldekueki shuanaldinik kasak
misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuega zeñ naldaldixakue.
Ekuega na mutshuizha ne shuixaja✡ kauldeyazhíta. Akna Saldiñga
netshi Jate, Asukuá Zʉnekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji,
1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

Jisé aguabiyaldixa

7 Gualdini 1.000 kagi zegatshak zʉnake, jiséki abexanaldi zhinik
mokue iyabesaldixa. 8 Amak iyabesatshakna, kagi maxáiñtaba
izhgekuauxa saldiñga saná na nahauxa nekuega Gok Magók,†
naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal kajuizhakualdixa.
Guatshak ajuizhakuanekueki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekua-
makbé naldaldixa. 9 Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxaldiniki kuíbuldu
Jateja izhgajañguxa nogeñka Jatetshi nekldekue zhekueñka iyaba-
texaldixa. Amak iyabategatshake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjien-
atshake nuk kayoxaldixa.✡ 10 Guatshake jisé naldagálde nuxa namak
kakldekshaneki, guksé niwaga zʉxaita tatshuakze‡ mayoxá za no-
gakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue,
mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zʉxaitshixa nañga
kakuateyananeñka. Gualdini zʉxaita zalda guiyaba atuaksá guakí,
atuál za noshiñga aldogataná.

Guiyaba atualdieñka kakuateyane

✡ **20:2** 20.2 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 * **20:2** 20.2 Jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. ✡ **20:6** 20.6 Aux 20.14 † **20:8** 20.8 Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua axezhukakueki saldiñga saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekuega guashi. ✡ **20:9** 20.9 Ez 38.15-16,22 ‡ **20:10** 20.10 “azufre”

11 Ekí tuñgukuenik sanexa xaldoxé abutshi, atema tualdatshak
exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani
akldé naldaka naldaksá gui na tuasá. 12 Ekí tualdatshakna ai
itsé, ai itsaldagálde axajanka shuananekue sanexa xaldoxé staxa
akteté tu. Tualdatshake anuñka aldíbuldukue izhgapeguenik✡ jiak
mokue ezua aldíbuldu izhgapegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga
izhoxaldixakuetshi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukuek
sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagat-
saldagálde ne axakeyaté. 13 Guatshak níbunija káguba ganalguauxa
gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane iya-
pananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi,
kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. 14 Guñgueni shuixa,
shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kaku-
ateyá.✡ Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa. 15 Guatshak
mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk axezhuka axaldiyazhá
guane atuñguake,✡ guksé niwaga mayoxá za nogakueñka akuateyá.

21

Abisa alnoba, abisa kagi

1 Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane
nalgué, mokue abisa alnoba, abisa kagi tu.✡ Guatshak níbuni zɨnake
naldaksániñga naldaksá guane. 2 Tualdatshakna kuíbuldu Jateja
ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékaldaxa aldéñ
nugeñka zhinik zabaté tu.✡ Aiki munzhi numa nexaldixa asewá
nexaldixatshi muldetua se izhgaune janamé agatsé. 3 Tualdatshak
Jatetshi sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté
nuká: “¡Kaigaki Saldiñga netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na
gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa.
Aldéñ naldi kauwizhéñ na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa.
4 Aldéñki ubaldiá kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axáñ zalda
zekáki naldaksá guakna, shuixa akldé naldazháldixa. Ekibeñga na,
itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

5 Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwíñ,
nas na saldiñga abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí
nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí guakugeki namaklde alduna ishakue
nakna kaltak gauwa guwá.”

6 Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa
zalda naldaldatshak jiak nasga na asɨgaxa zalda nakú.* Nasga na
mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiñga mezhokshakue nañkajéñ
zhinikga jabi naldakí akauwaldikue. 7 Mieldeke kutám atshák
agubiyal mizhukake ekíga bieni jana janshizhe miñkatshaldikuauxa
mipanaldixa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki
ají sukuakue giemi minaldaldixa nzha.

8 ”Ekí ne, mieldekueki zhe zaldaxaldekue, namak na-
jañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa
atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue,
abuá na atshá guasɨñzamak atshixakue, awaldintik atshixakue,

✡ **20:12** 20.12 Dn 7.10 ✡ **20:14** 20.14 1Kt 15.26,55 ✡ **20:15** 20.15 Aux 21.27 ✡ **21:1** 21.1 2Pe 3.10-13 ✡ **21:2** 21.2 Eb 11.10; 12.22 * **21:6** 21.6 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka.

jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiñga naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze† mayoxá za nogakueñka izhogakue kagatsexaldixa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

Jeldusaldéñ abisa

9 Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue jialda akuekue aksuikualguekuega, ezuajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauwa na numa nexaldixa nubatuñshí.” 10 Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté natuñshá. 11 Aiki Jatetshi zuxaita muñshí zaldabaga tubá stuwi janshagatse, jagi níkuiti matshuwi akzé‡ janagatse tubá stuñkaga nee ze. 12 Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, 12 jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél ldaxegaba 12 axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.✡ 13 Ai jugaxékuega na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekígaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba. 14 Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldiamake 12 jagi axajiuneki Jubeju zhauwajañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanetshi axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.

15 Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguagatoguejañga kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldiamak abaldaxá niubaga aksha tu. 16 Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduxa agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualduxañgaba ne, anuñka mozhua saxa neyashi§ ne guajá. 17 Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ* teñgaba 144 ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

18 Guatshak kuíbuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe† axezhukaga sezhekldе. 19 Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axaji-unekueki saldiñga nalda niuba janshagatse níkuitigaba iyashene. Kasaklde jagiki “jaspe”‡ iyashene, mozhuaneki “sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmeldalda” iyashene, 20 jatshiwaneki “onise” iyashene, tezhuwaneki “kuldaldina”§ iyashene, kuguaneki “kaldisólditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etaguaneki “topasiu” iyashene, uguaneki “kaldisopaldasa” iyashene, 11 neki “jasintu” iyashene, 12 neki “amatita” iyashene.✡ 21 Guatshak 12 jugaxékueki 12 ezua nalda níkuiti akzega* sezhekldе. Naldat-shak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane.

---

† **21:8** 21.8 “azufre” ‡ **21:11** 21.11 “jaspe” azhi “diamante” ✡ **21:12** 21.12 Ez 48.30-34 § **21:16** 21.16 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”. * **21:17** 21.17 Ezua suzuáñki káuxalda asuxak zhinik suzuáñ yo. 144 suzuáñki 65 “metro” naldashi. † **21:18** 21.18 Azhi “diamante”. ‡ **21:19** 21.19 Azhi “diamante”. § **21:20** 21.20 Azhi “rubí”. ✡ **21:20** 21.19-20 Ex 28.17-21 * **21:21** 21.21 “perla” Atuñkaki ajuiní nóñgutse nuxa.

Kuíbulduldiñga jiúñgulda akldé aldeyeñki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñkagaba sezheklde.

22 Ekí tualdatshakna eniñga juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhauwa nañga exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldiñga nek guane nak. 23 Ekíga, kuíbulduk muñshí stualdiamak zʉxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhauwak stuwéñ zhinik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stualdiamak juezhaksá. 24 Ai muñshí zaldabaga na, saldiñga saná na nahauxa muldetua zʉtu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogatshak saldiñga kuíbuldutshi sáñkaldakueja jiaga ji janshagatse akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa. 25 Guatshak exaki tuañ zalda naldakí nahéñ zhinik na, jugaxékueki akpekue za noshi, ni mitsák agayó guazháldixa. 26 Eniñga na saldiñga sanákueja jigaba janshagatse, akzé kaxaldé akualdaxaldixa.✡ 27 Ne eniñga ni mitsák akzaldaldeklde, ni diuwi akzaldi kutám atshixakue,† ni naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue juldunazhíta.✡ Askimiñgaba Jubeju zhauwaja kekuane ají aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldiyanekue za ajuldunaldixakue nakldá.

22

1 Guñgueni Jateja guaklde uldeñkajañga ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá.✡ Aiki ni izhoshiñga mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxéxa zhinikga zabiji na, 2 kuíbulduldiñga jiúñgulda akldé aldeyéñ mitakuañ ga zʉxaitixa. Ai xezhake ataba atabañ kaldi izhoshiñga mezhokshakue axakldukaki saxa akldañká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiñki 12 juizha zhenka. Ai xaijañki saldiñga saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldokshixa.✡

3 Exaki ni ji sha atshák zhinik akzaldaldeklde akldé naldazháldixa.✡ Exa kuíbulduxaga Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauñkakuejañki axazauwi ashekualdaldixa. 4 Ekueki sʉgáxaldak Jate axezhuka agazuñguanekue, e naldiñga atualdixa. 5 Atshak tuañ zalda akldé naldazháldixa. Jate saldiñga netshi Sáñkalda za auxaga muñshí kalzukui na, niuwi, ni ji muñshí zukuxa kagajuezhazháldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiñga za asanegatoná.✡

6 Ekí natuñshatoguenik ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba mikbeñkugauxaki namaklde alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñga na ají múldigaba naldiñga zʉxaitshixakuetshi alduna aksanekajañga miyaxazauñkakuañ sakí zegakue zahamak zegapanká mimatuñshaldiamak, aldéñ guaklde uldeñkuge nakaxanek ni ekí mikbeñkú.”

Duwe Jesúki naki nashi na guapán

✡ **21:26** 21.23-26 Is 60.1-3,11,19 † **21:27** 21.27 Ekí guagatshake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé ekí akuaka. ✡ **21:27** 21.27 Is 52.1 ✡ **22:1** 22.1 Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8 ✡ **22:2** 22.2 Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7 ✡ **22:3** 22.3 Gn 3.17-19; Alm 8.19-23 ✡ **22:5** 22.5 Dn 7.27

7 Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naski naki miñkaldeji
na guapankú! Mieldekuañki jalde nají múldigaba naldiñga guakl-
dugamak sezhekldeja atshakue guagamak atshál minoxaldiake, ¡zeñ
minaldaldixakue nzha!”
8 Nas Juañ naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja
guaklde uldeñkaja amak nakbeji natuñshatshakna, asták akldé
akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak 9 ekí naxaldék: “¡Ekí at-
shagába nogwá! ¡Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá!
Naski ma janañga Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga, al-
dunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshixakueja ax-
azauwamakga axazauñkuge. Ekibeñga, jalde múldigaba sezhekldeja
atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeñga, nas
jiaga axazauñkuge nakldakú.”
10 Guenik ekí jiaga nakbeyá: “Tuejié kaltak Jatetshi múldigaba
naldiñga zʉxaitshi gaumaldeki egabá ziñ mexa nuxa guabaldáldi.
Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak eñ zexaldá guapanák.
11 Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshí. Ekíga
na, jika tuáasʉñ nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi
aldoshí. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixaki ekí atshalga
shi noshí. Ekibeñga na, mieldeki Jatetshi neklde sha atshagába
izhukakueki akldé akldeñga ekí Jatetshi za shi izhoshí.”✡
12 Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naki miñkaldeji
na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezuak sakí atshatominauxa
shalda miñkatshaldikue nañga neyaldikue.✡ 13 Nasga na kasaxa
zalda naldaldatshak jiak nasga na asʉgaxa zalda nakú.* Nasga
na saldiñga nalshapananuge naldaldatshak jiak nasga na saldiñga
isʉgakuge nzhakú.
14 ”Mieldekueki zhakuá ishkajizhiji jana janshi ishkazakuanéñ✡
zhinik kuíbulduldi ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldi izhoshiñga
mezhokshakue axaka niuwi kaxaldaldaldixakue na zeñ aldaldaldix-
akue nzha.
15 ”Akze, jubaldeldi abaldixakueki diuwi akzaldi kutám za atshix-
akue, awaldintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek
atshixakue, abuá na atshá guasʉñzamak atshixakue, axautshi guaxa
atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue,
saldiñga naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na
ni mitsák juldunazhíta.
16 ”Nas Jesúkga, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ
nepanamine mishjuizhaldekakuek jalde namaklde miñmeyaldiamak.
Nas zhinikga na sáñkalda Dabíki nakldane, ne jiak naski ek zhinik
naklduge nakldakú.✡ Naldaldatshak Nasga na zumeya abutshitema
muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú.✡”
17 Ekí guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa
na, ekí akuák: “¡Nak guwá!” Akna mieldejañki ekí nukaldiake, “¡Nak
guwá!” shi guashí. Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna
guake, jabi naldakí ni izhoshiñga mezhokshakue ¡tuxa shi gui!

✡ **22:11** 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10 ✡ **22:12** 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27 * **22:13** 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka. ✡ **22:14** 22.14 1Jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14 ✡ **22:16** 22.16 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5 ✡ **22:16** 22.16 Nm 24.17; 2Pe 1.19

18 Guatshak naski mimeshkaldukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue:
Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshi gaunuge nuk-
abinogauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák
zʉnake, Jatejañga saldiñga nalda migisalshá guakuekue jalde kaltak
guakldugega miñgisalshaldixa nzha. 19 Azhi mieldeke jalde kalta
Jatetshi múldigaba naldiñga zʉxaitshi gaunugek múldigaba nauwa
ikuxa miñgualdiák zʉnake, aiki Jatejañga zeñ zalda miñkatshaldixa
jalde kaltak guakldugega kaldi izhoshiñga mezhokshakue gaja
miñkiwatiyaldixa.† Ekíga na, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa
izhgakuxanexa izhoxa jiaga miñkiwatiyaldixa nzha.✡
20 Akze, zexaldixa namaklde guakaja ni ekí guak: “¡Akzé! ¡Naski
naki miñkaldeji na guapankú!”
¡Ekíga shi naldí! Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, ¡amak nak guwá!
21 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kaldahauxa atemajañ éegaba guañ
zʉnajañgualga shi noshí.
Ekíga shi naldí.

† **22:19** 22.19 Mauzeñga Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí niñkauwañki guaka: “Jatejañga izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhuka aldíbulduk axaldikualda miñkiwatiyaldixa.” ✡ **22:19** 22.18-19 Dt 4.2